Poland

PAŃSTWOWY INSTYTUT HYDROLOGICZNO – METEOROLOGICZNY
INSTITUT HYDROLOGIQUE ET MÉTÉOROLOGIQUE D'ÉTAT

Serie: ROCZNIKI
Série: ANNUAIRES

WYNIKI POMIARÓW TEMPERATURY GRUNTU 1953 r.

RÉSULTATS DES MESURES DE LA TEMPÉRATURE DU SOL 1953

S
594.5
.N86
1953

LIBRARY
DEC 18 2001
National Oceanic & Atmospheric Administration
U.S. Dept. of Commerce

WARSZAWA 1957 VARSOVIE
WYDAWNICTWA KOMUNIKACYJNE

106 111

National Oceanic and Atmospheric Administration

Climate Database Modernization Program

ERRATA NOTICE

One or more conditions of the original document may affect the quality of the image, such as:

Discolored pages
Faded or light ink
Binding intrudes into the text

This document has been imaged through the NOAA Climate Database Modernization Program. To view the original document, please contact the NOAA Central Library in Silver Spring, MD at (301) 713-2607 x124 or www.reference@nodc.noaa.gov.

LASON
Imaging Subcontractor
12200 Kiln Court
Beltsville, MD 20704-1387
March 28, 2002

SPIS TREŚCI

TABLE DES MATIÈRES

	Str. Page
Wstęp	3
Préface	5
Mapa rozmieszczenia stacji prowadzących spostrzeżenia nad temperaturą gruntu w 1953 r.	6
Carte de la répartition des stations destinées à exécuter les mesures de la température du sol en 1953	
Alfabetyczny spis stacji meteorologicznych prowadzących obserwacje nad temperaturą gruntu w 1953 r.	7
Liste alphabétique des stations météorologiques destinées à exécuter les mesures de la température du sol en 1953	
Dane o stacjach meteorologicznych, których obserwacje nad temperaturą gruntu uwzględniono w Roczniku 1953	8
Données concernantes les stations météorologiques dont les observations sur la température du sol sont prises en considération dans l'Annuaire 1953	
Czas trwania obserwacji nad temperaturą gruntu na głęb. 5, 10, 20 i 50 cm w poszczególnych miesiącach 1953 r.	10
Durée d'observations sur la température du sol aux profondeurs: 5, 10, 20 et 50 cm dans les mois particuliers de 1953	
Codzienne obserwacje nad temperaturą gruntu, minimalną temperaturą powietrza w warstwie przygruntowej i grubością pokrywy śnieżnej w 1953 r.	13
Observations quotidiennes de la température du sol, de la température minima dans la couche d'air adjacente au sol et d'épaisseur de la couche de neige en 1953	
Zestawienie średnich miesięcznych temperatury gruntu (głęb. 5, 10, 20, 50 cm) w r. 1953	336
Relevé des températures moyennes mensuelles du sol (prof. 5, 10, 20, 50 cm) en 1953	
Zestawienie najwyższych temperatur gruntu (głęb. 5, 10, 20, 50 cm) w r. 1953	340
Relevé des températures maxima du sol (prof. 5, 10, 20, 50 cm) en 1953	
Zestawienie najniższych temperatur gruntu (głęb. 5, 10, 20, 50 cm) w r. 1953	344
Relevé des températures minima du sol (prof. 5, 10, 20, 50 cm) en 1953	

WYDAWNICTWA KOMUNIKACYJNE — WARSZAWA 1957

Wydanie pierwsze	Oddano do składania 27.VII.57
Nakład 500 + 45 egz.	Podpisano do druku 18.XI.57
Ark. wyd. 64,6; druk. 43¼	Druk ukończono 14.XII.57
Papier ilustr. V 70 61 × 86/8	Fabryka Papieru Włocławek
Zamówienie TT/863 K 2608	B-79

Drukarnia Akcydensowa, Warszawa, Tamka 3. Nr zam. 1128/57

WSTĘP

Wyniki pomiarów temperatury gruntu 1953 r. są kolejną pozycją w serii roczników zawierających sprawdzony materiał obserwacyjny nadesłany do Państwowego Instytutu Hydrologiczno-Meteorologicznego.

Zgodnie z zapowiedzią zawartą we wstępie do Rocznika 1952 r. Dział Meteorologii i Klimatologii Rolniczo-Leśnej i Fenologii rozszerzył ramy niniejszego wydawnictwa włączając weń wyniki pomiarów minimalnej temperatury powietrza w warstwie przygruntowej, grubości pokrywy śnieżnej oraz liczbę dni z temperaturą gruntu $\leqslant 0°$.

Niedociągnięciem zarówno poprzednich Roczników jak i niniejszego jest brak danych glebowych dla wszystkich punktów obserwacyjnych. Państwowy Instytut Hydrologiczno-Meteorologiczny będzie starał się o usunięcie tego niedociągnięcia w Roczniku następnym (1954 r.) pod warunkiem uzyskania dokładnych profilów gleb w miejscu instalacji termometrów gruntowych.

Na całość niniejszego wydawnictwa składają się:

1. Mapa rozmieszczenia punktów obserwacyjnych prowadzących spostrzeżenia nad temperaturą gruntu w roku 1953.
2. Spis alfabetyczny 53 stacji zawierający współrzędne geograficzne i wysokość nad poziomem morza oraz położenie stacji według podziału administracyjnego państwa.
3. Dane o warunkach lokalnych funkcjonującej stacji.
4. Diagram ilustrujący czas trwania obserwacji na każdej (5, 10, 20 i 50 cm) głębokości w ciągu 12 miesięcy 1953 r.
5. Wyniki codziennych obserwacji nad temperaturą gruntu, minimalną temperaturą powietrza w warstwie przygruntowej i grubością pokrywy śnieżnej podane *in extenso*.
6. Zestawienia średnich miesięcznych i rocznych oraz najwyższych i najniższych wartości temperatury gruntu wybranych z obserwacji terminowych.

W diagramie czasu trwania obserwacji, w tabelach codziennych obserwacji i w zestawieniach stacje podano w porządku malejących szerokości i rosnących długości geograficznych.

Układ *Wyników pomiarów temperatury gruntu 1953 r.* zasadniczo pozostał niezmieniony. Pewne zmiany wprowadzono tylko w układzie 3 tabel w celu uproszczenia i ułatwienia sposobu korzystania z nich. Dotyczy to: alfabetycznego spisu stacji meteorologicznych prowadzących obserwacje nad temperaturą gruntu w 1953 r., danych o stacjach meteorologicznych, których obserwacje nad temperaturą gruntu uwzględniono w Roczniku 1953 r. i diagramu czasu trwania obserwacji nad temperaturą gruntu na głęb. 5, 10, 20 i 50 cm w poszczególnych miesiącach 1953 r.

Spostrzeżenia nad temperaturą gruntu prowadzono na powszechnie przyjętych na sieci polskiej głębokościach 5, 10, 20 i 50 cm posługując się termometrami kolankowymi. Kilka zaledwie stacji dokonywało poza tym obserwacji na głęb. 30, 40, 70 i 100 cm.

Średnią dobową temperatury gruntu obliczano według wzoru:

$$(7h + 13h + 21h) : 3$$

Do termometrów z głębokości 50 cm poprawek nie stosowano (z wyjątkiem kilku stacji).

Wartości otrzymane przez interpolację lub poprawione w PIHM ujęto w nawias, wartości wątpliwe lecz nie poprawione opatrzono krzyżykiem, brak danych oznaczono kreską, temperatury skrajne podkreślono.

Uwagi dotyczące zmiany termometrów, ich uszkodzenia, przerwy w obserwacjach itp. umieszczono przy tabelach liczbowych.

Naukowe opracowanie materiałów obserwacyjnych wykonane zostało przez Janinę GUMIŃSKĄ. Kontrolę rachunkową przeprowadzili: Grażyna CHROSTOWSKA i Tadeusz STRADOMSKI.

Dział Meteorologii i Klimatologii Rolniczo-Leśnej i Fenologii

PRÉFACE

Les *Résultats des mesures de la température du sol en 1953* sont une position successive dans la série des annuaires comprenants le matériel vérifié des observations envoyé à l'Institut Hydrologique et Météorologique d'État.

Conformément à l'annonce comprise dans la préface de l'Annuaire 1952, la Division de Météorologie Agricole a élargi les cadres de cette publication y incluant les résultats des mesures de la température minima dans la couche d'air adjacente au sol, d'épaisseur de la couche de neige et le nombre de jours à température $\leqslant 0°$.

Le manque de données sur la disposition et la nature des couches du sol dans des stations particulières constitue un défaut des annuaires précédents et de celui de 1953. L'Institut Hydrologique et Météorologique d'État faira tout son possible pour éliminer ce manquement dans l'annuaire prochain (1954) à condition qu'il pourra obtenir les profils précis des sols à l'endroit de l'installation des thermomètres du sol.

L'ensemble de la publication présente comprend:

1. Une carte de répartition des stations météorologiques destinées à exécuter les mesures de la température du sol en 1953.
2. Une liste alphabétique de 53 stations comprenante les coordonnées géographiques et l'altitude au-dessus du niveau de la mer de même que la situation de la station selon le partage administratif du pays.
3. Les données concernantes les conditions locales des stations actives.
4. Un diagramme représentant la durée d'observations à chaque profondeur (5, 10, 20 et 50 cm) pendant les 12 mois de l'année 1953.
5. Résultats des observations quotidiennes de la température du sol, de la température minima dans la couche d'air adjacente au sol et d'épaisseur de la couche de neige présentés *in extenso*.
6. Relevés des moyennes mensuelles et annuelles et des valeurs maxima et minima de la température du sol.

Sur le diagramme de la durée d'observations, sur les tables des observations quotidiennes et dans les relevés les stations sont présentées en ordre des latitudes décroissantes et des longitudes géographiques accroissantes.

En comparaison des annuaires précédents la disposition des *Résultats des mesures de la température du sol en 1953* n'a pas été modifiée. Ce n'est que dans l'arrangement des 3 tables qu'on a apporté certaines modifications afin de simplifier et de faciliter le mode de leur emploi. Ces modifications concernent: la liste alphabétique des stations météorologiques destinées à exécuter les mesures de la température du sol en 1953, les données sur les stations météorologiques dont les observations de la température du sol sont prises en considération dans l'Annuaire 1953 et le diagramme de la durée d'observations de la température du sol à une profondeur de 5, 10, 20 et 50 cm dans les mois particuliers de l'année 1953.

Les observations sur la température du sol furent exécutées aux profondeurs généralement acceptées dans le réseau polonais, notamment: 5, 10, 20 et 50 cm au moyen de thermomètres à tige coudée. Ce n'est que quelques stations qui exécutaient les observations à une profondeur de 30, 40, 70 et 100 cm.

La température moyenne journalière du sol fut calculée selon la formule:

$$(7h + 13h + 21h) : 3$$

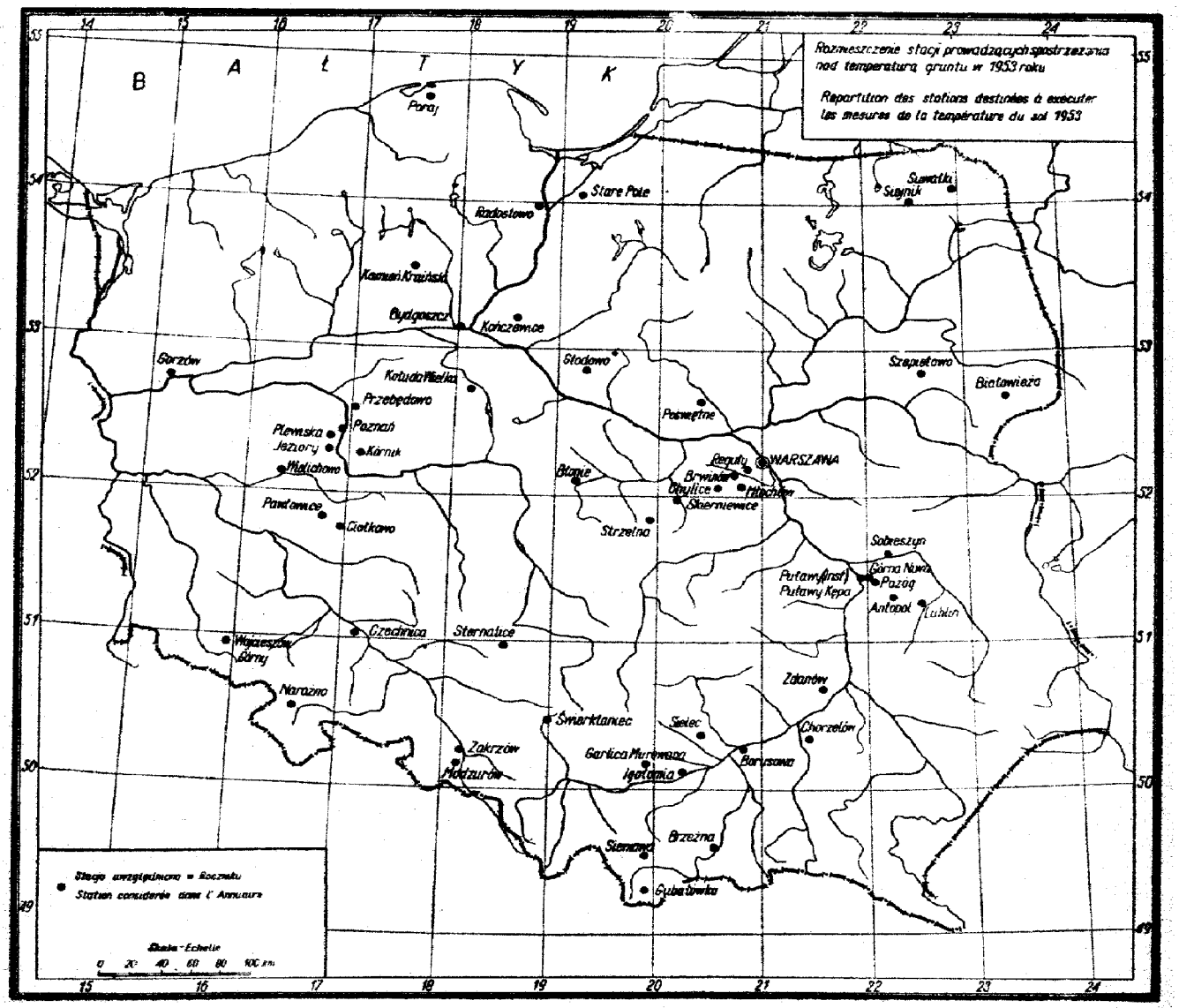
On n'appliqua aucune correction aux indications des thermomètres à la profondeur de 50 cm (sauf quelques stations).

Les valeurs obtenues par l'interpolation ou corrigées à l'Institut sont mises entre parenthèses, les valeurs incertaines, mais non corrigées sont désignées par une petite croix, le manque de données — par un trait, les températures extrêmes sont soulignées.

Les remarques concernantes le changement des thermomètres, leur endommagement, l'interruption des observations etc. sont imprimées auprès des tables numériques.

L'élaboration scientifique des matériaux d'observation fut effectuée par Janina GUMIŃSKA, le contrôle de compte - par Grażyna CHROSTOWSKA et Tadeusz STRADOMSKI.

Division de Météorologie Agricole


Rozmieszczenie stacji prowadzących spostrzeżenia nad temperaturą gruntu w 1953 roku
Repartition des stations destinées à exécuter les mesures de la température du sol 1953
B A Ł T Y K
Poraj
Stare Pole
Radostowo
Kamień Krajński
Bydgoszcz
Kończewice
Gorzów
Kotuda Wielka
Przebędowo
Poznań
Płewiska
Jeziory
Kórnik
Wielichowo
Pawłowice
Ciołkowo
Głodowo
Poświętne
Błonie
Strzelna
Reguły
WARSZAWA
Brwinów
Chylice
Skierniewice
Młochów
Sobieszyn
Górna Nowa
Puławy (Inst.)
Puławy Kępa
Pożóg
Antopol
Lublin
Czechnica
Sternalice
Wojcieszów Górny
Narożno
Zakrzów
Modzurów
Świerklaniec
Sielec
Garlica Murowana
Igołomia
Borusowa
Chorzelów
Zdanów
Brzeźna
Siemiawa
Gubałówka
Szepietowo
Białowieża
Suwałki
Sieynik
Stacja uwzględniona w Roczniku
Station considérée dans l'Annuaire
Skala - Echelle
0 20 40 60 80 100 km

Alfabetyczny spis stacji meteorologicznych prowadzących obserwacje nad temperaturą gruntu w 1953 r.
Liste alphabétique des stations météorologiques destinées à exécuter les mesures de la température du sol en 1953

Nr	Stacja Station	Województwo Voïvodie	Powiat Arrondissement	φ N	λ EGr	H	Strona Page
1	Antopol	Lubelskie	Puławy	51°17′	22°15′	202	226
2	Białowieża	Białostockie	Bielsk Podlaski	52°43′	23°51′	155	86
3	Błonie	Łódzkie	Łęczyca	52°05′	19°11′	109	154
4	Borusowa	Krakowskie	Dąbrowa Tarn.	50°16′	20°49′	176	287
5	Brwinów	Warszawskie	Grodzisk Maz.	52°08′	20°43′	96	142
6	Brzeźna	Krakowskie	Nowy Sącz	49°36′	20°37′	320	317
7	Bydgoszcz	Bydgoskie	Bydgoszcz	53°08′	18°01′	46	56
8	Chorzelów	Rzeszowskie	Mielec	50°20′	21°26′	170	281
9	Chylice	Warszawskie	Grodzisk Maz.	52°05′	20°34′	100	160
10	Ciołkowo	Poznańskie	Gostyń	51°45′	16°58′	108	190
11	Czechnica	Wrocławskie	Wrocław	51°02′	17°09′	121	238
12	Garlica Murowana	Krakowskie	Kraków	50°09′	19°56′	270	305
13	Głodowo	Bydgoskie	Lipno	52°50′	19°15′	129	68
14	Gorzów Wlkp.	Zielonogórskie	Gorzów Wlkp.	52°44′	15°15′	27	74
15	Górna Niwa	Lubelskie	Puławy	51°25′	22°00′	158	214
16	Gubałówka	Krakowskie	Nowy Targ	49°18′	19°56′	1025	329
17	Igołomia	,,	Miechów	50°05′	20°15′	220	311
18	Jeziory	Poznańskie	Śrem	52°16′	16°48′	80	118
19	Kamień Krajński	Bydgoskie	Sępólno Kr.	53°32′	17°32′	120	44
20	Kołuda Wielka	,,	Inowrocław	52°44′	18°09′	93	80
21	Kończewice	,,	Toruń	53°11′	18°33′	94	50
22	Kórnik	Poznańskie	Śrem	52°15′	17°05′	75	130
23	Lublin	Lubelskie	Lublin	51°13′	22°33′	171	232
24	Młochów	Warszawskie	Grodzisk Maz.	52°03′	20°47′	135	166
25	Modzurów	Opolskie	Racibórz	50°09′	18°08′	271	299
26	Narożno	Wrocławskie	Kłodzko	50°30′	16°35′	352	263
27	Pawłowice	Poznańskie	Leszno	51°50′	16°45′	97	178
28	Plewiska	,,	Poznań	52°22′	16°48′	84	112
29	Poraj	Gdańskie	Lębork	54°38′	17°34′	5	14
30	Poświętne	Warszawskie	Płońsk	52°38′	20°23′	98	92

Nr	Stacja Station	Województwo Voïvodie	Powiat Arrondissement	φ N	λ EGr	H	Strona Page
31	Poznań	Poznańskie	Poznań	52°26′	16°54′	72	104
32	Pożóg	Lubelskie	Puławy	51°24′	22°03′	164	220
33	Przebędowo	Poznańskie	Oborniki	52°35′	17°01′	82	98
34	Puławy (Instytut)	Lubelskie	Puławy	51°25′	21°57′	143	202
35	Puławy-Kępa	,,	,,	51°25′	21°57′	120	208
36	Radostowo	Gdańskie	Tczew	53°59′	18°45′	40	38
37	Reguły	Warszawskie	Pruszków	52°11′	20°52′	98	136
38	Siejnik	Białostockie	Olecko	54°01′	22°29′	170	32
39	Sielec	Kieleckie	Pińczów	50°20′	20°25′	202	275
40	Sieniawa	Krakowskie	Nowy Targ	49°32′	19°55′	578	323
41	Skierniewice	Łódzkie	Skierniewice	51°58′	20°10′	128	172
42	Sobieszyn	Warszawskie	Garwolin	51°37′	22°11′	158	196
43	Stare Pole	Gdańskie	Malbork	54°03′	19°12′	25	26
44	Sternalice	Opolskie	Oleśno	50°58′	18°34′	239	244
45	Strzelna	Łódzkie	Skierniewice	51°49′	19°55′	194	184
46	Suwałki	Białostockie	Suwałki	54°06′	22°57′	164	20
47	Szepietowo	,,	Wysokie Maz.	52°51′	22°32′	150	62
48	Świerklaniec	Katowickie	Tarnowskie Góry	50°26′	18°57′	284	269
49	Warszawa-Bielany	—	—	52°16′	20°59′	101	124
50	Wielichowo	Poznańskie	Kościan	52°06′	16°21′	75	148
51	Wojcieszów Górny	Wrocławskie	Złotoryja	50°57′	15°56′	360	250
52	Zakrzów	Opolskie	Koźle	50°15′	18°09′	217	293
53	Zdanów	Kieleckie	Sandomierz	50°43′	21°33′	236	257

Dane o stacjach meteorologicznych, których obserwacje nad temperaturą gruntu uwzględniono w Roczniku 1953

Données concernantes les stations météorologiques dont les observations sur la température du sol sont prises en considération dans l'Annuaire 1953

Nr	Stacja Station	Instytucja prowadząca stację Institution qui dirige la station	Obsada stacji Personnel de la station	Miejsce obserwacji Lieu des observations	Pokrycie roślinne Couverture végétale	Głębokość umieszczenia termometrów gruntowych w cm Profondeur d'enfoncement des thermomètres du sol en cm
1	Antopol	Instytut Uprawy, Nawożenia i Gleboznawstwa	Dr Henryk Mitosek Andrzej Kutyna Genowefa Piechura	sad materzny	darń	5, 10, 20, 50
2	Białowieża	Instytut Badawczy Leśnictwa	Serginsz Buszko	park	,,	5, 10, 20, 50
3	Błonie	Rolniczy Zakład Doświadczalny	Stanisław Rajzer	,,	,,	5, 10, 20, 50
4	Borusowa	,, ,, ,,	Inż. Tadeusz Cwykiel Helena Kunik	pastwisko	,,	5, —, —, —
5	Brwinów	Państw. Instytut Hydrologiczno-Meteorologiczny	Mgr inż. Krystyna Hermanowa Barbara Kowalska	pole doświadczalne PIHM	bez pokrycia	5, 10, 20, 50
6	Brzeźna	Zakład Doświadczalny Instytutu Sadownictwa	Inż. Adam Szczygieł	sad		5, 10, 20, 50
7	Bydgoszcz	Instytut Uprawy, Nawożenia i Gleboznawstwa	Dr Eugeniusz Hohendorf Stefan Apolinarek	poletka doświadczalne	darń	5, 10, 20, 50
8	Chorzelów	Zootechniczny Zakład Doświadczalny	Zbigniew Olszamowski	ogród	,,	5, 10, 20, 50
9	Chylice	Gospodarstwo Rolne SGGW	Inż. Lucyna Zbiec	pole	jednoroczna mieszanka koniczyny i traw	5, 10, 20, 50
10	Ciołkowo	Zootechniczny Zakład Doświadczalny	Inż. Jan Domański	ogród warzywno-owocowy	darń	5, 10, 20, 50
11	Czechnica	,, ,, ,,	Prof. dr Stanisław Bac Zofia Bittner	ogródek stacji meteorologicznej	,,	5, 10, 20, 50
12	Garlica Murowana	Rolniczy Zakład Doświadczalny	Tadeusz Gryniewicz	,, ,, ,,	,,	5, 10, 20, 50
13	Głodowo	,, ,, ,,	S. Willamowicz W. Willamowicz Tadeusz Grad	ogród warzywny	bez pokrycia	5, 10, —, —
14	Gorzów Wlkp.	Instytut Uprawy, Nawożenia i Gleboznawstwa	Maria Wierzbicka Konstanty Opryszek	ogród doświadczalny	darń	5, 10, 20, 50
15	Górna Niwa	,, ,, ,, ,,	Dr Henryk Mitosek St. Purzycki	sad owocowy	,,	5, 10, 20, 50
16	Gubałówka	Państw. Instytut Hydrologiczno-Meteorologiczny	Józef Fedorowicz Zofia Maczyszyn	polana orna	,,	5, 10, 20, 50
17	Igołomia	Instytut Uprawy, Nawożenia i Gleboznawstwa	Jan Kowacz Janina Kowacz	ogród warzywny		5, 10, 20, —
18	Jeziory	Instytut Badawczy Leśnictwa	Mgr inż. Zb. Harasymowicz Zofia Harasymowicz	ogród	darń	5, 10, 20, 50
19	Kamień Krajeński	Państw. Instytut Hydrologiczno-Meteorologiczny	Elżbieta Ross	przy jeziorze	bez pokrycia	5, 10, —, —
20	Kobuda Wielka	Zootechniczny Zakład Doświadczalny	Inż. Kaz. Bieliński Dr Feliks Mały	ogród warzywny	darń	5, 10, 20, 50
21	Kończewice	Rolniczy Zakład Doświadczalny	Mgr inż. Tadeusz Turowski Inż. Bolesław Krzywicki	ogródek stacji meteorologicznej	,,	5, 10, 20, 50
22	Kórnik	Zakład Badawczy Drzew i Lasu	Dr Stefan Białobok Czesław Kaczmarek	,, ,, ,,	,,	5, 10, 20, 50
23	Lublin	Uniwersytet MCS w Lublinie	Inż. Zenobia Molenda Alicja Kościk	łąki doświadczalne	,,	5, —, —, —
24	Młochów	Instytut Hodowli i Aklimatyzacji Roślin	Mgr inż. L. Kaczkowski	łąka	,,	5, 10, 20, 50
25	Modzurów	Rolniczy Zakład Doświadczalny	Helena Such	park	,,	5, 10, 20, 50
26	Narosno	Instytut Uprawy, Nawożenia i Gleboznawstwa	Mgr inż. E. Horodyński Inż. Wanda Tyniewiecka	teren górzysty	,,	5, 10, 20, 50

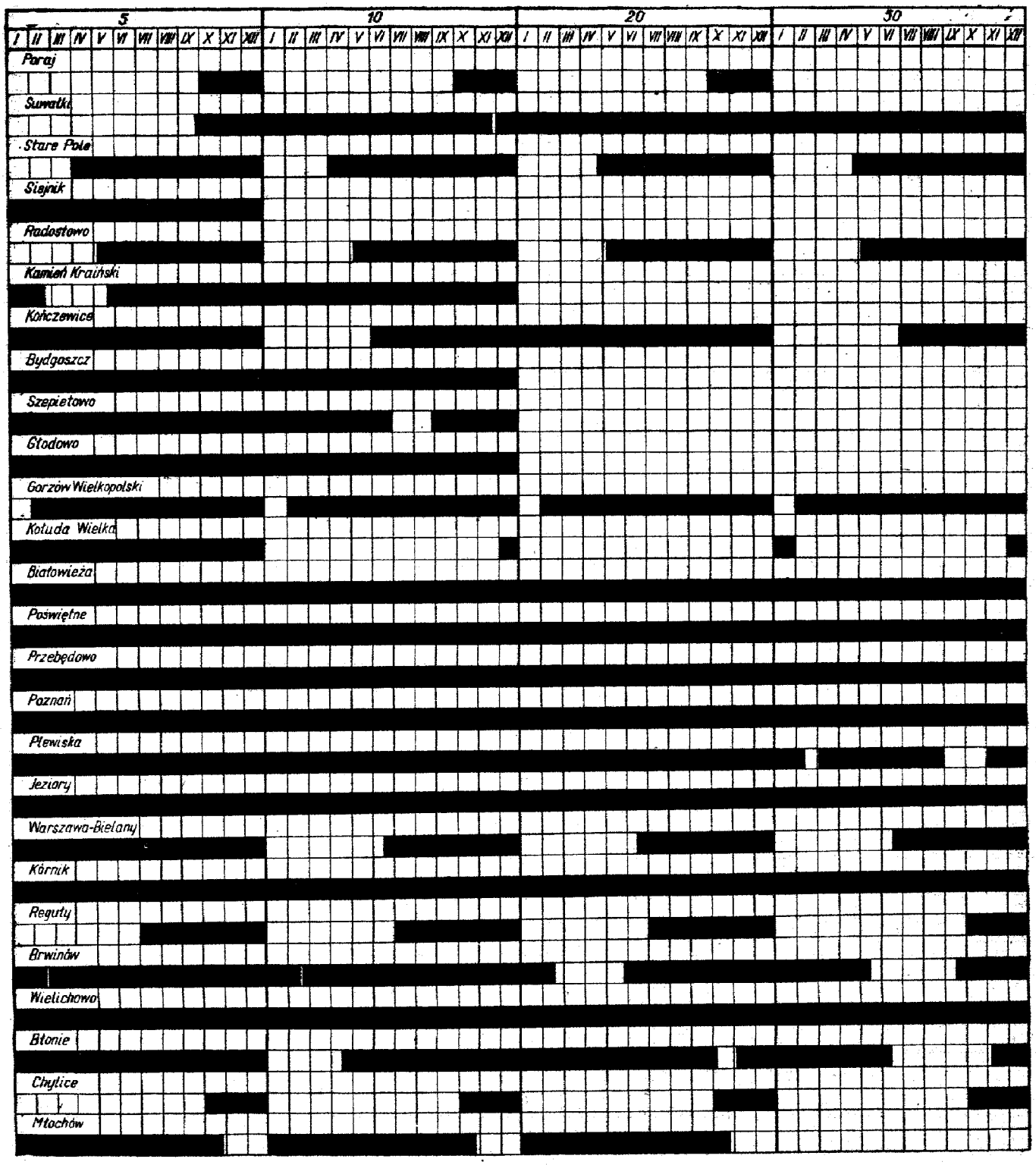
27	Pawłowice	Zootechniczny Zakład Doświadczalny	Mgr inż. Feliks Jaszczak Wanda Śliwińska	pole	bez pokrycia	5, 10, 20, 50
28	Ptewidza	Państw. Inst. Nauk. Leczn. Surowców Roślinnych	Władysław Jajczyk	ogród warzywny	„ „	5, 10, 20, 50
29	Poraj	Rolniczy Zakład Doświadczalny	Inż. Tadeusz Teleżyński	łąka	darń	5, 10, 20, —
30	Poświętne	Instytut Uprawy, Nawożenia i Gleboznawstwa	Mgr inż. Zygmunt Noakowski Mgr Helena Janiak	pole	bez pokrycia	5, 10, 20, 50
31	Poznań	Wyższa Szkoła Rolnicza	Prof. dr W. Smosarski	ogród	darń	5. 10, 20, 50*) 100*)
32	Pożóg	Instytut Uprawy, Nawożenia i Gleboznawstwa	Dr Henryk Mitosek Mieczysław Oroń	pole doświadczalne	„	5, 10, 20, 50
33	Przebędowo	Instytut Hodowli i Aklimatyzacji Roślin	Mgr inż. Piotr Winiarski	ogródek stacji meteorologicznej	bez pokrycia	5, 10, 20, 50
34	Puławy (Instytut)	Instytut Uprawy, Nawożenia i Gleboznawstwa	Dr Henryk Mitosek Mieczysław Jezurek Wanda Taracka	ogród warzywny	darń	5, 10, 20, 50
35	Puławy-Kępa	„ „ „ „	Dr Henryk Mitosek Andrzej Mujewski	ogródek botaniczny	„	5 10, 20, 50
36	Radostowo	Rolniczy Zakład Doświadczalny	Eugenia Ostaszewska	ogródek stacji meteorologicznej	„	5, 10, 20, 50
37	Reguły	„ „ „	Mgr inż. B. Cholewińska Feliks Rymsza	ogród	„	5, 10, 20, 50
38	Siejnik	Centralny Instytut Rolniczy	Irena Bałtrusz-Jurkiewicz	ogródek stacji meteorologicznej	„	5, —, —,
39	Sielec	Państw. Gospodarstwo Rolne	Antoni Zawiślak	ogród	darń	5, 10, 20, 50
40	Sieniawa	Stacja Dośw. Instytutu Jedwabiu Naturalnego	Stanisław Strusiewicz	ogródek stacji meteorologicznej	bez pokrycia	5, 10, 20, 50
41	Skierniewice	Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego	Inż. Leon Doboszyński Janina Doboszyńska	pole doświadczalne	darń	5, 10, 20, 50
42	Sobieszyn	Rolniczy Zakład Doświadczalny	Józef Grzechnik	„ „	„	5, 10, 20, —
43	Stare Pole	Centralny Instytut Rolniczy	H. Daraszkiewicz	łąka	„	5, 10, 20, 50
44	Sternalice	Rolniczy Zakład Doświadczalny	Z. Postaremczak	ogród warzywny	bez pokrycia	5, 10, 20, 50
45	Strzelna	Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego	Mgr inż. Stan. Zaborowski Janina Możańska Bonawentura Możański	ogródek stacji meteorologicznej	darń	5, 10, 20, 50
46	Suwałki**)	Państw. Instytut Hydrologiczno-Meteorologiczny	Władysław Bagiński Czesława Bagińska Bożena Gawuć Władysław Kuszel	„ „ „	„	5, 10, 20, 50
47	Szepietowo	Rolniczy Zakład Doświadczalny	Inż. Tadeusz Teleżyński Stefan Kowalczyk Jan Mazurek	trawnik	bez pokrycia	5, 10, —, —
48	Świerklaniec	„ „ „	Karol Kaczmarek Maria Wróbel	ogródek stacji meteorologicznej	darń	5, 10, 20, 50
49	Warszawa-Bielany***)	Państw. Instytut Hydrologiczno-Meteorologiczny	Wacław Węglewski	„ „ „	„	5, 10, 20, 50
50	Wielichowo	Rolniczy Zakład Doświadczalny	Mgr inż. U. Sypniewska Stefan Cegłowski	pole doświadczalne	„	5, 10. 20, 50
51	Wojcieszów Górny	Uniwersytet Łódzki	zespół zmieniających się obserwatorów	park	„	5, 10, 20, 50
52	Zakrzów	Rolniczy Ośrodek Doświadczalny	Maria Janik	ogród warzywny	bez pokrycia	5, 10, 20, 50
53	Zdanów**)	Rolniczy Zakład Doświadczalny	Inż. Zofia Gajek Franciszek Gajek Tadeusz Rutkowski	pole doświadczalne	„ „	5, 10, 20, 50

*) Termometr w oprawie drewnianej
Thermomètre dans une gaine en bois

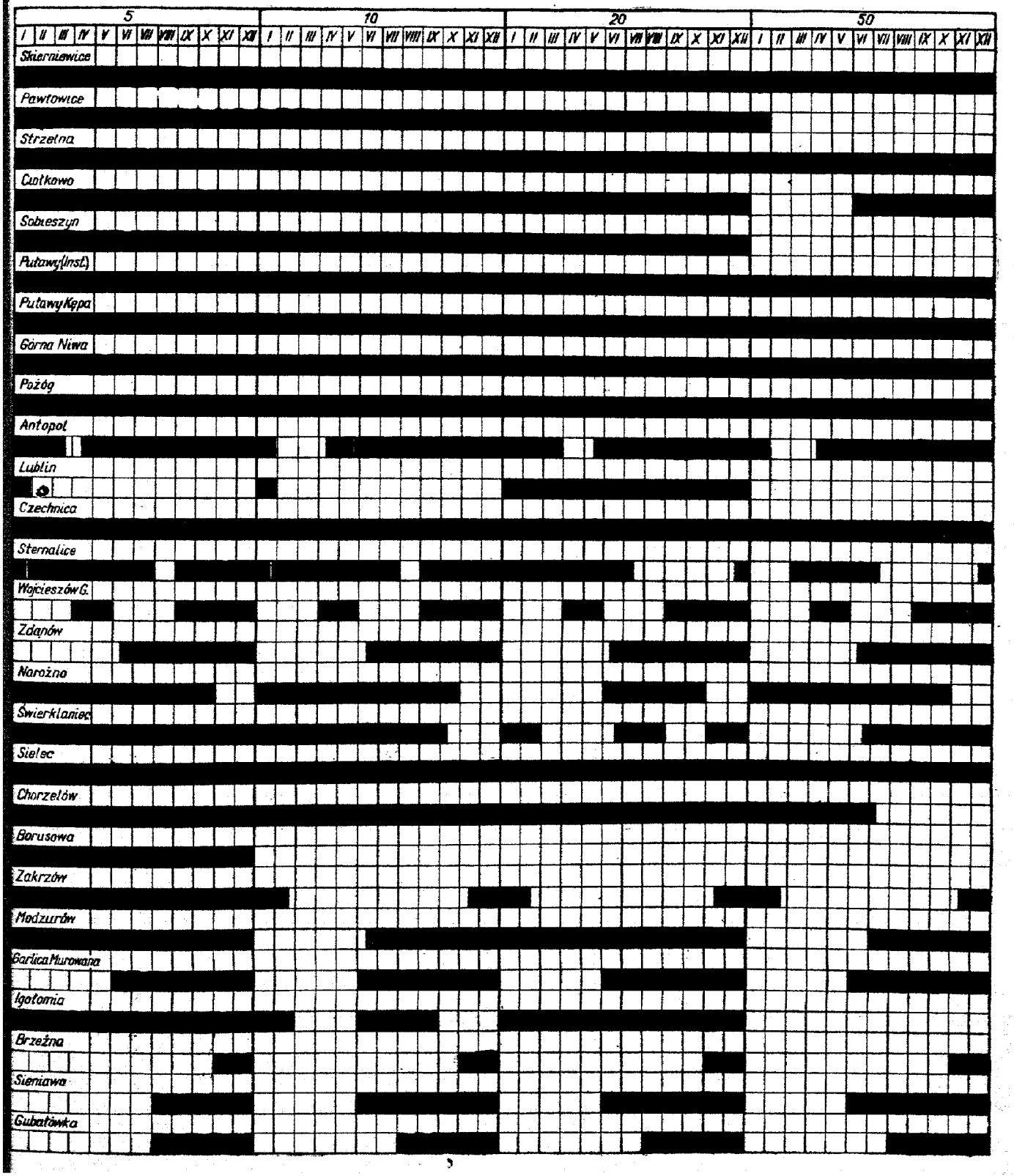
**) Temperaturę gruntu mierzono również termometrami Lamonta na głębokości 10, 20, 30, 40, 50, 80 i 100 cm
Parfois pour la détermination de la température du sol à diverses profondeurs (10, 20, 30, 40, 50, 80 et 100 cm) on a utilisé également les thermomètres de Lamont.

***) Temperaturę gruntu mierzono również termometrami Lamonta na głębokości 10, 40, 70 i 100 cm.
Parfois pour la détermination de la température du sol à diverses profondeurs (10, 40, 70 et 100 cm) on a utilisé également les thermomètres de Lamont.

Czas trwania obserwacji nad temperaturą gruntu na głębokościach:
Durée d'observations sur la température du sol aux profondeurs:



5, 10, 20 i 50 cm w poszczególnych miesiącach 1953 r.
5, 10, 20 et 50 cm dans les mois particuliers de 1953



Blank page retained for pagination

CODZIENNE OBSERWACJE

nad temperaturą gruntu, minimalną temperaturą powietrza w warstwie przygruntowej, grubością pokrywy śnieżnej

w 1953 r.

OBSERVATIONS QUOTIDIENNES

de la température du sol, de la température minima dans la couche d'air adjacente au sol et d'épaisseur de la couche de neige

en 1953

POLSKA — Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au-près du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

	Liczba dni — Nombre de jours															
≤0°																
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	

POLSKA — Luty - Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au-près du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29																			
30																			
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

	Liczba dni — Nombre de jours															
≤0°																
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	

P O R A J — **Marzec - Mars 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / auprès du sol	Śnieg w cm / Neige en cm	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

P O R A J — **Kwiecień - Avril 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / auprès du sol	Śnieg w cm / Neige en cm	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

PORAJ — **Maj - Mai 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

	Liczba dni — Nombre de jours																			
t ≤ 0°																				
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-					
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-					

PORAJ — **Czerwiec - Juin 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

	Liczba dni — Nombre de jours																			
t ≤ 0°																				
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-					
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-					

PORAJ

Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. rur przy gruncie / sous-sol	Opad / Précipitations	Uwagi / Remarques
	5				10				20				30						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

PORAJ

Sierpień - Août 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. rur przy gruncie / sous-sol	Opad / Précipitations	Uwagi / Remarques
	5				10				20				30						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

PORAJ — Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	-	dn. date -			-	dn. date -			-	dn. date -			-	dn. date -					
Min	-	dn. date -			-	dn. date -			-	dn. date -			-	dn. date -					

PORAJ — Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.5	13.6	13.6	13.6	13.2	13.2	13.2	13.2	13.3	13.3	13.3	13.3	-	-	-	-	9.2		
2	13.5	13.7	13.6	13.6	13.0	13.4	13.4	13.3	13.1	(13.4)	(13.4)	13.1	-	-	-	-	14.2		
3	13.5	14.1	14.1	13.9	13.6	13.8	14.0	13.8	12.9	12.9	12.9	12.9	-	-	-	-	12.2		
4	13.3	13.9	12.5	13.2	13.2	13.4	12.6	13.1	12.9	12.9	12.9	12.9	-	-	-	-	7.3		
5	11.1	11.3	10.7	11.0	11.2	11.2	10.8	11.1	12.3	11.9	11.7	12.0	-	-	-	-	4.3		
6	10.1	10.3	10.1	10.2	10.2	10.4	10.2	10.3	11.5	11.3	10.9	11.2	-	-	-	-	5.8		
7	9.1	9.2	8.9	9.1	9.3	9.2	8.9	9.1	10.9	10.1	10.7	10.6	-	-	-	-	4.8		
8	8.3	8.3	7.9	8.2	8.5	8.3	8.1	8.3	9.0	9.0	9.0	9.0	-	-	-	-	3.3		
9	8.3	9.3	9.9	9.2	8.5	9.3	9.9	9.2	10.0	10.0	10.0	10.0	-	-	-	-	2.4		
10	9.9	10.3	10.5	10.2	9.9	10.0	10.2	10.0	10.1	10.3	10.5	10.3	-	-	-	-	8.7		
11	9.5	10.1	10.1	9.9	9.5	10.0	10.0	9.8	10.5	10.5	10.3	10.4	-	-	-	-	5.3		
12	8.3	9.1	9.5	9.0	8.5	9.1	9.5	9.0	10.0	10.0	10.0	10.0	-	-	-	-	1.6		
13	7.9	9.1	10.1	9.0	8.1	9.1	9.9	9.0	9.6	9.8	10.0	9.8	-	-	-	-	-0.1		
14	7.9	9.1	9.9	9.0	8.3	8.9	9.7	9.0	9.8	9.6	9.8	9.7	-	-	-	-	-0.6		
15	8.3	9.7	(9.7)	9.2	8.7	9.7	9.7	9.4	9.6	9.6	9.6	9.6	-	-	-	-	0.4		
16	9.5	10.7	11.5	10.6	9.7	10.2	11.0	10.3	10.1	10.1	10.5	10.2	-	-	-	-	3.3		
17	11.3	11.7	12.1	11.7	11.2	11.4	11.8	11.5	10.7	10.9	11.3	11.0	-	-	-	-	(8.5)		
18	11.7	11.9	11.9	11.8	11.4	11.6	11.6	11.5	11.3	11.3	11.3	11.3	-	-	-	-	10.7		
19	11.9	12.3	12.1	12.1	11.8	12.0	12.0	11.9	11.7	11.5	11.7	11.6	-	-	-	-	11.7		
20	11.5	11.5	11.3	11.4	11.4	11.4	11.2	11.3	11.5	11.5	11.3	11.4	-	-	-	-	8.7		
21	10.7	10.2	9.9	10.4	10.6	10.6	9.9	10.4	11.1	10.9	10.3	10.8	-	-	-	-	6.3		
22	7.5	7.5	7.7	7.6	8.3	8.1	7.7	8.0	10.0	9.4	9.2	9.5	-	-	-	-	-4.6		
23	6.2	7.1	7.9	7.0	7.3	7.3	7.9	7.5	9.2	9.0	8.8	9.0	-	-	-	-	-4.6		
24	6.3	7.1	8.5	7.3	6.9	7.3	8.3	7.5	8.2	8.4	8.8	8.5	-	-	-	-	-1.6		
25	8.3	9.3	9.9	9.2	8.3	9.1	9.5	9.0	8.8	9.4	9.6	9.3	-	-	-	-	1.9		
26	8.2	9.1	10.1	9.3	9.1	9.1	(9.9)	9.4	9.4	9.4	9.6	9.5	-	-	-	-	3.3		
27	8.2	9.3	10.3	9.3	8.7	9.1	10.0	9.3	9.4	9.4	9.8	9.5	-	-	-	-	1.4		
28	9.5	9.9	9.9	9.8	9.7	9.9	9.9	9.8	9.8	9.8	10.0	9.9	-	-	-	-	4.8		
29	8.5	8.3	8.7	8.5	8.7	8.5	8.7	8.6	9.4	9.4	9.0	9.3	-	-	-	-	-0.1		
30	7.1	7.1	7.3	7.2	7.3	7.3	7.3	7.3	8.6	8.6	8.6	8.6	-	-	-	-	-1.1		
31	7.7	7.3	6.3	7.1	7.7	7.3	6.5	7.2	8.4	8.4	7.8	8.2	-	-	-	-	2.4		
M	9.5	10.1	10.2	10.0	9.7	10.0	10.1	9.9	10.4	10.4	10.4	10.4	-	-	-	-	4.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	14.1	dn. date 3			14.0	dn. date 3			13.3	dn. date 1			-	dn. date -					
Min	6.3	dn. date 24,31			6.5	dn. date 31			7.8	dn. date 31			-	dn. date -					

Listopad - Novembre 1953 r.

P O R A J

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / min. près du sol	E	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.3	5.1	4.6	5.0	5.2	5.3	4.7	5.2	7.2	7.2	6.8	7.1	-	-	-	-	-2.6		
2	3.8	3.6	3.8	3.7	4.1	3.9	3.7	3.9	6.2	6.2	6.2	6.2	-	-	-	-	-4.1		
3	4.2	4.4	4.6	4.4	4.1	4.1	4.5	4.2	6.0	6.2	6.0	6.1	-	-	-	-	-2.6		
4	3.8	3.6	4.2	3.9	3.9	3.9	4.3	4.0	5.8	6.0	5.8	5.9	-	-	-	-	-4.6		
5	5.1	5.7	5.9	5.6	5.1	5.5	5.9	5.5	6.0	6.2	6.6	6.3	-	-	-	-	3.3		
6	5.3	6.7	6.5	6.2	5.7	5.9	6.3	6.0	6.4	6.6	6.8	6.6	-	-	-	-	-2.6		
7	6.1	6.7	6.5	6.4	6.3	6.5	6.5	6.4	6.8	7.2	7.0	7.0	-	-	-	-	2.8		
8	6.5	5.9	6.3	6.2	6.1	6.1	6.5	6.2	6.8	7.0	7.0	6.9	-	-	-	-	1.4		
9	6.7	7.3	7.5	7.2	6.5	7.1	7.3	7.0	7.2	7.4	7.2	7.3	-	-	-	-	1.9		
10	5.9	6.3	7.1	6.4	6.5	6.5	6.9	6.6	7.4	7.2	7.4	7.3	-	-	-	-	-0.6		
11	5.5	5.9	6.3	5.9	6.1	6.1	6.3	6.2	7.3	7.2	7.0	7.2	-	-	-	-	-1.1		
12	6.1	6.7	7.1	6.6	6.3	6.7	6.9	6.6	7.0	7.0	7.4	7.1	-	-	-	-	3.8		
13	7.9	8.1	7.7	7.9	7.7	7.9	7.7	7.8	7.6	7.8	7.8	7.7	-	-	-	-	7.7		
14	6.3	5.7	(5.6)	5.9	6.5	6.7	6.3	6.4	7.8	7.4	7.0	7.4	-	-	-	-	-2.6		
15	4.6	5.1	5.3	5.0	5.3	5.5	5.5	5.4	6.6	6.4	6.4	6.5	-	-	-	-	-3.6		
16	4.2	4.2	4.0	4.1	4.7	4.5	4.3	4.5	6.2	6.2	5.6	6.0	-	-	-	-	-2.6		
17	3.6	4.0	4.4	4.0	3.9	4.3	4.3	4.2	5.6	5.6	5.6	5.6	-	-	-	-	-1.6		
18	4.6	5.0	4.2	4.6	4.7	5.1	4.5	4.8	5.8	6.0	5.8	5.9	-	-	-	-	2.4		
19	3.8	3.4	4.4	3.9	3.9	3.9	4.5	4.1	5.4	5.4	5.2	5.3	-	-	-	-	-4.6		
20	4.6	5.5	5.5	5.2	4.7	5.3	5.5	5.2	5.4	5.8	5.8	5.7	-	-	-	-	0.9		
21	5.5	6.3	7.3	6.4	5.5	6.1	6.9	6.2	6.0	6.2	6.8	6.3	-	-	-	-	3.3		
22	7.3	7.1	5.7	6.7	6.9	7.1	5.9	6.6	7.0	7.0	6.4	6.8	-	-	-	-	5.3		
23	4.0	3.4	3.4	3.6	4.3	4.1	3.5	4.0	5.8	5.2	5.2	5.4	-	-	-	-	-4.6		
24	2.2	(2.2)	3.0	2.5	3.1	(2.9)	2.5	2.8	5.4	5.2	5.0	5.2	-	-	-	-	-1.6		
25	2.6	2.2	1.4	2.1	3.1	2.9	2.3	2.8	4.6	4.4	4.0	4.3	-	-	-	-	-10.6		
26	(0.1)	0.8	0.8	0.6	1.9	1.7	1.7	1.8	4.0	4.0	(3.9)	4.0	-	-	-	-	-		
27	0.6	0.4	0.4	0.5	1.5	1.3	1.1	1.3	3.6	3.4	3.4	3.5	-	-	-	-	-		
28	0.6	0.4	0.4	0.5	1.1	1.3	1.1	1.2	3.3	3.3	3.1	3.2	-	-	-	-	-		
29	0.8	0.8	2.2	1.3	1.5	1.9	2.5	2.0	3.3	3.4	3.6	3.4	-	-	-	-	-		
30	5.3	6.3	6.9	6.2	4.7	5.7	6.3	5.6	4.6	5.2	5.6	5.1	-	-	-	-	-		
31																			
M	4.4	4.6	4.8	4.6	4.7	4.8	4.9	4.8	5.9	6.0	5.9	5.9	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	8.1	dn. date	13		7.9	dn. date	13		7.6	dn. date	13, 14		-	dn. date	-				
Min	0.1	dn. date	26		1.1	dn. date	27, 28		3.1	dn. date	28		-	dn. date	-				

Grudzień - Décembre 1953 r.

P O R A J

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / min. près du sol	E	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	6.3	6.3	6.3	6.3	6.3	6.3	6.1	6.2	6.0	6.2	6.0	6.1	-	-	-	-	5.3		
2	6.1	6.1	6.1	6.1	6.3	6.1	6.1	6.2	6.2	6.0	6.2	6.1	-	-	-	-	3.3		
3	(5.1)	6.1	5.3	5.5	5.3	6.1	5.3	5.6	6.0	6.0	5.6	5.9	-	-	-	-	-1.1		
4	5.0	5.7	6.3	5.7	5.1	5.5	6.1	5.6	5.2	5.4	5.8	5.5	-	-	-	-	0.9		
5	7.3	7.1	5.3	6.6	6.7	6.7	5.5	6.3	6.0	6.2	5.6	5.9	-	-	-	-	6.3		
6	4.0	4.4	4.8	4.4	4.9	4.9	4.9	4.8	5.6	5.6	5.2	5.5	-	-	-	-	-2.6		
7	3.6	3.2	2.8	3.2	4.3	3.7	3.3	3.8	5.2	4.8	4.6	4.9	-	-	-	-	-6.6		
8	2.8	2.0	2.0	2.3	2.7	2.5	2.3	2.5	4.4	4.0	3.8	4.1	-	-	-	-	-6.6		
9	2.2	2.4	2.8	2.5	(2.5)	2.7	2.9	2.7	(3.7)	4.0	4.2	4.0	-	-	-	-	-1.1		
10	(2.2)	3.6	3.8	3.2	2.3	3.5	3.7	3.2	4.4	4.4	4.2	4.3	-	-	-	-	1.4		
11	3.8	5.0	4.2	4.3	3.9	4.1	4.1	4.0	4.8	4.8	4.6	4.7	-	-	-	-	1.6		
12	4.2	4.4	4.0	4.2	4.3	4.3	4.1	4.2	5.0	4.8	5.0	4.9	-	-	-	-	1.4		
13	4.2	4.4	4.2	4.3	4.1	4.3	4.3	4.2	(5.0)	5.0	4.8	4.9	-	-	-	-	1.4		
14	3.6	3.4	3.2	3.4	4.1	3.5	3.1	3.6	4.8	4.6	4.2	4.5	-	-	-	-	-2.1		
15	2.2	2.0	1.8	2.0	2.7	2.3	2.1	2.4	4.2	4.0	3.6	3.9	-	-	-	-	-6.6		
16	1.2	1.2	0.6	1.0	1.7	1.7	1.3	1.6	3.1	3.4	3.1	3.2	-	-	-	-	-5.1		
17	0.6	0.2	0.0	0.3	1.5	1.1	0.9	1.2	3.1	3.1	2.9	3.0	-	-	-	-	-11.1		
18	-0.3	-0.5	-0.7	-0.5	0.5	0.3	0.1	0.3	2.9	2.7	2.3	2.6	-	-	-	-	-11.6		
19	-1.3	(-0.7)	-0.9	-1.0	(-0.5)	0.1	-0.2	-0.2	(1.8)	2.3	2.1	2.1	-	-	-	-	-11.1		
20	-1.5	-0.7	-1.1	-1.0	-0.4	0.0	-0.2	-0.2	2.1	2.3	2.1	2.2	-	-	-	-	-11.1		
21	-1.1	-0.5	-0.5	-0.7	-0.4	0.0	-0.2	-0.2	1.9	1.9	1.9	1.9	-	-	-	-	-8.1	2	
22	-0.5	-0.1	-0.1	-0.2	-0.2	0.0	0.0	-0.1	2.1	(1.9)	2.1	2.0	-	-	-	-	-2.1	6	
23	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	2.1	2.1	2.1	2.1	-	-	-	-	-2.2	4	
24	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	(2.0)	2.1	2.3	2.1	-	-	-	-	-2.6	4	
25	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.1	0.3	0.2	(2.4)	2.1	2.1	2.2	-	-	-	-	-3.1	3	
26	0.0	0.0	0.2	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	2.1	2.1	2.1	2.1	-	-	-	-	-2.6	-	
27	0.2	0.2	0.0	0.1	0.3	0.5	0.3	0.4	2.1	2.1	2.1	2.1	-	-	-	-	-0.1	-	
28	0.2	0.2	0.0	0.1	0.5	0.5	0.3	0.4	2.1	2.1	1.9	2.0	-	-	-	-	-2.1	-	
29	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	2.1	2.1	2.1	2.1	-	-	-	-	-4.6	-	
30	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.7	0.7	0.6	2.1	2.1	2.1	2.1	-	-	-	-	-3.1	-	
31	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	2.1	2.1	2.1	2.1	-	-	-	-	-6.6	-	
M	2.0	2.1	2.0	2.0	2.3	2.4	2.2	2.3	3.6	3.6	3.5	3.6	-	-	-	-	-3.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	7.3	dn. date	5		6.7	dn. date	5		6.2	dn. date	1, 2, 5		-	dn. date	-				
Min	-1.5	dn. date	19, 20		(-0.5)	dn. date	19		(1.8)	dn. date	19		-	dn. date	-				

SUWAŁKI

Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.9	0.9	0.9	0.9	-8.6	28	
2	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.9	0.8	0.8	0.8	-4.0	30	
3	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	0.8	1.1	1.1	1.0	-0.4	29	
4	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-3.3	25	
5	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-7.3	28	
6	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-4.6	28	
7	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-7.0	28	
8	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	-4.5	28	
9	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	-2.5	28	
10	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	-2.4	28	
11	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	-4.9	29	
12	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.1	1.0	1.0	1.0	-9.6	29	
13	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-10.1	28	
14	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-5.6	28	
15	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-6.0	28	
16	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-8.6	28	
17	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-5.6	29	
18	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-2.2	29	
19	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-1.6	30	
20	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-14.0	26	
21	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-5.0	26	
22	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-0.1	20	
23	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-10.0	20	
24	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	-12.7	22	
25	-	-	-	-	0.2	0.2	0.1	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	-9.3	23	
26	-	-	-	-	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-18.5	24	
27	-	-	-	-	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	-11.0	25	
28	-	-	-	-	0.1	0.2	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-3.3	28	
29	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	-0.8	22	
30	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-2.8	20	
31	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-3.1	20	
M	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-6.1		

Uwagi Remarques

Do odczytów termometru z głęb. 50 cm stosowano poprawki do końca roku.
Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	-	-	-	-	31	31	31	31	-	-	-	-	-	-	-	-
Max	-	dn. date	-		0.2	dn. date	1-25,28		0.4	dn. date	3-26,28,30, 31		1.1	dn. date	3,8-12	
Min	-	dn. date	-		0.0	dn. date	29-31		0.2	dn. date	1,2		0.8	dn. date	2,3,26-31	

SUWAŁKI

Luty - Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-1.6	19	
2	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-1.2	19	
3	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-16.5	20	
4	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-20.8	20	
5	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-11.1	20	
6	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-6.5	24	
7	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-9.8	25	
8	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-13.4	26	
9	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.3	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-23.0	26	
10	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	-21.2	26	
11	-	-	-	-	-0.7	-0.8	-0.8	-0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	0.8	0.8	0.8	-20.1	27	
12	-	-	-	-	-0.8	-1.0	-1.0	-0.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	0.8	0.8	0.8	-10.4	27	
13	-	-	-	-	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	0.8	0.7	0.8	-7.3	28	
14	-	-	-	-	-1.1	-1.1	-1.1	-1.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	0.6	0.6	0.6	-20.1	29	
15	-	-	-	-	-1.6	-1.4	-1.6	-1.5	-0.4	-0.5	-0.5	-0.5	0.6	0.4	0.4	0.5	-19.2	29	
16	-	-	-	-	-1.5	-1.5	-1.6	-1.5	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	-15.8	29	
17	-	-	-	-	-1.6	-1.6	-1.6	-1.6	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.4	0.4	0.4	0.4	-20.4	29	
18	-	-	-	-	-1.2	-1.1	-1.0	-1.1	-0.6	-0.6	-0.4	-0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	-1.1	29	
19	-	-	-	-	-0.8	-0.6	-0.8	-0.7	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	-2.4	28	
20	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-6.7	26	
21	-	-	-	-	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	-8.1	26	
22	-	-	-	-	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.1	20	
23	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.5	0.5	0.5	-2.6	16	
24	-	-	-	-	-0.1	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	-2.4	16	
25	-	-	-	-	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	-15.8	16	
26	-	-	-	-	-0.5	-0.5	-0.2	-0.4	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-15.3	16	
27	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.5	0.5	0.5	-1.0	12	
28	-	-	-	-	-0.4	-0.2	-0.3	-0.3	0.0	0.1	0.1	0.1	0.5	0.6	0.6	0.6	0.0	10	
29																			
30																			
31																			
M	-	-	-	-	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	-10.5		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	-	-	-	-	28	28	28	28	18	17	17	17	-	-	-	-
Max	-	dn. date	-		0.0	dn. date	1-8		0.4	dn. date	1-8		0.8	dn. date	1-13	
Min	-	dn. date	-		-1.6	dn. date	15-17		-0.8	dn. date	17,18		0.3	dn. date	21	

SUWAŁKI — **Marzec - Mars 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie nagrz. du sol	Śnieg Neige cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-0.2	-0.4	-0.4	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.5	0.4	0.4	-7.6		
2	-	-	-	-	-0.8	-0.6	-0.6	-0.7	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.5	0.4	-4.6		
3	-	-	-	-	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	-3.0		
4	-	-	-	-	-1.2	-0.6	-0.6	-0.8	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.5	0.4	0.4	-6.1	1	
5	-	-	-	-	-2.4	-2.0	-1.8	-2.1	-0.7	-0.9	-0.6	-0.7	0.4	0.4	0.4	0.4	-10.5		
6	-	-	-	-	-1.5	-0.8	-0.8	-1.0	-0.9	-0.4	-0.4	-0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	-5.6		
7	-	-	-	-	-0.8	-0.4	-0.4	-0.5	-0.4	0.0	0.0	-0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	-0.8		
8	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	0.0	0.0	-0.2	-0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	-0.8		
9	-	-	-	-	-1.2	-0.8	-0.8	-0.9	-0.2	-0.4	-0.4	-0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	-1.0		
10	-	-	-	-	-1.0	-0.6	-0.6	-0.7	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-7.1	2	
11	-	-	-	-	-1.2	-1.2	-1.2	-1.2	-0.4	-0.4	-0.5	-0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	-10.3		
12	-	-	-	-	-2.6	-2.6	-3.0	-2.7	-1.0	-1.0	-1.3	-1.1	0.4	0.4	0.4	0.4	-12.2		
13	-	-	-	-	-4.9	-3.2	-3.0	-3.7	-2.7	-2.5	-2.5	-2.6	0.2	0.2	0.2	0.2	-15.5		
14	-	-	-	-	-5.7	-3.6	-2.6	-4.0	-3.6	-3.2	-2.1	-3.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-14.7		
15	-	-	-	-	-2.0	-1.6	-1.4	-1.7	-1.7	-1.2	-0.9	-1.3	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-4.7		
16	-	-	-	-	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.0	0.0	-0.1	-1.1		
17	-	-	-	-	-0.6	-0.4	-0.4	-0.5	-0.4	-0.1	-0.1	-0.2	0.0	0.2	0.2	0.1	-5.3		
18	-	-	-	-	0.0	0.0	-0.1	0.0	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	-4.6		
19	-	-	-	-	0.1	0.2	0.1	0.1	(-0.2)	0.0	0.0	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	-4.4		
20	-	-	-	-	0.1	0.5	0.2	0.3	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.3	0.2	0.2	-5.1		
21	-	-	-	-	0.0	0.6	0.5	0.4	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.4	0.3	0.3	-8.9		
22	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-4.6		
23	-	-	-	-	0.6	0.8	0.8	0.7	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	-2.6		
24	-	-	-	-	0.8	1.0	0.5	0.8	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	-0.3		
25	-	-	-	-	0.5	1.0	1.8	1.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.6	0.5	2.4		
26	-	-	-	-	0.8	2.7	3.3	2.3	0.2	0.6	1.6	0.8	0.4	0.4	0.6	0.5	-1.0		
27	-	-	-	-	2.4	3.5	3.1	3.0	1.7	2.4	2.9	2.3	0.8	1.6	1.9	1.4	1.9		
28	-	-	-	-	1.8	2.7	2.7	2.4	1.8	2.0	2.5	2.1	2.1	2.2	2.2	2.2	-1.6		
29	-	-	-	-	(1.9)	2.6	3.6	2.7	1.8	1.7	2.6	2.0	2.3	2.1	2.1	2.2	-2.1		
30	-	-	-	-	4.3	5.7	7.3	5.8	3.4	4.2	5.2	4.3	2.5	2.7	3.2	2.8	5.8		
31	-	-	-	-	6.6	6.3	5.4	6.1	5.2	5.4	5.2	5.3	3.5	4.0	4.0	3.8	7.3		
M	-	-	-	-	-0.2	0.2	0.3	0.1	0.0	0.2	0.4	0.2	0.6	0.7	0.7	0.7	-4.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	-	-	-	-	19	18	18	18	21	19	21	21	5	3	3	3			
Max	-	dn. date	-		6.6	dn. date	31		5.4	dn. date	31		4.0	dn. date	31				
Min	-	dn. date	-		-5.7	dn. date	14		-3.6	dn. date	14		-0.4	dn. date	15, 16				

SUWAŁKI — **Kwiecień - Avril 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie nagrz. du sol	Śnieg Neige cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	3.5	4.5	4.7	4.2	3.8	3.9	4.4	4.0	3.8	3.8	3.4	3.7	-1.6		
2	-	-	-	-	2.6	5.1	5.9	4.5	3.0	3.6	4.2	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	-4.9		
3	-	-	-	-	3.9	5.9	6.9	5.6	5.9	4.6	6.2	4.9	3.6	3.8	4.0	3.8	0.8		
4	-	-	-	-	5.9	6.1	7.8	6.6	5.2	5.9	6.8	6.0	4.4	4.8	4.8	4.7	3.9		
5	-	-	-	-	6.1	7.1	7.8	7.0	5.6	5.8	6.4	5.9	5.1	5.1	5.1	5.1	3.3		
6	-	-	-	-	5.6	5.7	5.3	5.5	5.5	5.3	5.1	5.3	5.1	5.1	5.1	5.1	2.6		
7	-	-	-	-	4.8	6.3	6.7	5.9	5.0	5.0	5.6	5.2	4.8	4.6	4.8	4.7	3.1		
8	-	-	-	-	5.1	6.5	5.9	5.8	5.0	5.1	5.1	5.1	5.0	4.8	4.8	4.9	0.7		
9	-	-	-	-	3.7	5.7	7.8	5.7	3.9	4.6	5.9	4.8	4.8	4.6	4.8	4.7	-4.2		
10	-	-	-	-	6.5	7.5	6.7	6.9	5.6	6.0	6.2	5.9	5.0	5.1	5.1	5.1	5.5		
11	-	-	-	-	4.1	6.2	6.8	5.7	4.6	4.6	5.8	5.0	5.1	5.0	5.0	5.0	-4.6		
12	-	-	-	-	3.9	5.7	6.7	5.4	4.2	4.5	5.8	4.8	5.1	5.1	5.0	5.1	-5.6		
13	-	-	-	-	4.7	7.1	8.2	6.7	4.8	5.4	6.7	5.6	5.1	5.1	5.1	5.1	-3.6		
14	-	-	-	-	5.5	8.4	8.6	7.5	5.4	6.2	7.6	6.4	5.5	5.5	5.5	5.5	-3.7		
15	-	-	-	-	6.5	8.4	9.2	8.0	6.4	7.0	8.2	7.2	6.1	6.1	6.1	6.1	-1.6		
16	-	-	-	-	6.9	9.0	10.0	8.6	6.8	7.4	8.6	7.6	6.3	6.5	6.5	6.4	-1.8		
17	-	-	-	-	7.5	8.8	9.0	8.4	7.0	7.5	8.2	7.6	6.9	6.9	6.9	6.9	-0.1		
18	-	-	-	-	8.2	8.8	9.0	8.7	7.8	7.8	8.3	8.0	6.9	7.0	7.1	7.0	7.0		
19	-	-	-	-	7.5	9.0	9.2	8.6	7.4	7.6	8.8	7.9	7.0	7.1	7.1	7.1	2.7		
20	-	-	-	-	5.3	6.3	6.1	5.9	6.2	6.2	6.4	6.3	7.1	6.9	7.1	7.0	-3.1		
21	-	-	-	-	4.9	7.3	7.5	6.6	5.2	5.8	6.8	5.9	6.3	6.1	6.1	6.2	-3.9		
22	-	-	-	-	5.3	7.3	8.1	6.9	5.5	5.8	7.0	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	-1.6		
23	-	-	-	-	7.3	7.8	8.0	7.7	6.6	6.8	7.2	6.9	6.3	6.4	6.4	6.4	4.0		
24	-	-	-	-	6.7	8.4	9.0	8.0	6.6	7.0	8.2	7.3	6.3	6.5	6.7	6.5	0.9		
25	-	-	-	-	8.0	9.8	10.0	9.3	7.4	8.0	8.6	8.0	6.9	7.1	7.2	7.1	-0.6		
26	-	-	-	-	7.7	9.6	9.8	9.0	7.5	8.2	8.8	8.2	7.4	7.3	7.4	7.4	-2.0		
27	-	-	-	-	7.5	(9.5)	10.2	9.1	7.4	7.6	9.2	8.1	7.6	7.1	7.1	7.3	-1.4		
28	-	-	-	-	8.2	10.2	11.6	10.0	8.0	8.6	10.1	8.9	7.8	8.0	8.0	7.9	-2.1		
29	-	-	-	-	10.3	12.2	11.3	11.3	9.6	9.8	10.2	9.9	8.4	8.4	8.4	8.4	7.2		
30	-	-	-	-	10.8	12.4	14.4	12.5	10.0	10.5	12.7	11.1	8.8	9.0	9.0	8.9	8.9		
31																			
M	-	-	-	-	6.1	7.8	8.3	7.4	6.0	6.4	7.3	6.6	5.9	6.0	6.0	6.0	0.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		14.4	dn. date	30		12.7	dn. date	30		9.0	dn. date	30				
Min	-	dn. date	-		2.6	dn. date	2		3.0	dn. date	2		3.4	dn. date	1				

SUWAŁKI

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie au-près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	11.0	13.4	14.0	12.8	10.5	11.1	12.3	11.3	9.5	9.5	9.7	9.6	2.9		
2	-	-	-	-	12.0	14.2	15.4	13.9	11.5	12.0	13.3	12.3	10.1	10.2	10.3	10.2	3.0		
3	-	-	-	-	12.4	14.4	15.6	14.1	12.1	12.5	13.8	12.8	10.9	10.9	10.9	10.9	5.8		
4	-	-	-	-	13.0	14.2	14.8	14.0	12.7	12.7	13.5	13.0	11.3	11.3	11.6	11.4	3.1		
5	-	-	-	-	12.2	12.8	12.6	12.5	12.1	11.9	11.5	11.8	11.3	11.3	11.3	11.3	2.2		
6	-	-	-	-	10.2	12.5	12.4	11.7	11.1	11.3	11.1	11.2	10.9	10.9	10.9	10.9	-1.1		
7	-	-	-	-	10.4	10.4	10.0	10.3	10.7	10.1	10.1	10.3	10.5	10.3	9.9	10.2	-1.0		
8	-	-	-	-	7.3	7.7	9.0	8.0	8.9	8.8	9.2	9.0	9.7	9.7	9.1	9.5	-5.9		
9	-	-	-	-	7.5	8.6	9.0	8.4	8.2	8.2	9.6	8.7	9.1	9.0	9.0	9.0	-5.6		
10	-	-	-	-	8.0	9.8	11.0	9.6	8.2	8.6	10.1	9.0	8.7	8.6	9.0	8.8	0.2		
11	-	-	-	-	9.0	9.8	9.0	9.3	9.0	9.0	9.0	9.0	9.1	9.1	9.0	9.1	0.2		
12	-	-	-	-	7.5	8.0	9.0	8.2	8.6	8.3	8.6	8.5	9.0	8.1	8.2	8.4	4.0		
13	-	-	-	-	7.3	7.3	9.0	7.9	7.8	7.7	8.8	8.1	8.4	8.4	8.2	8.3	-3.1		
14	-	-	-	-	8.6	9.8	10.4	9.6	8.6	8.6	9.4	8.9	8.2	8.2	8.2	8.2	6.4		
15	-	-	-	-	8.2	12.3	12.3	10.9	8.9	9.8	11.1	9.9	8.6	8.8	9.0	8.8	5.6		
16	-	-	-	-	10.4	13.6	14.8	12.9	10.1	10.9	12.5	11.2	9.1	9.7	10.1	9.6	4.1		
17	-	-	-	-	13.0	15.8	17.1	15.3	11.8	12.7	14.5	13.0	10.3	10.3	10.9	10.5	7.4		
18	-	-	-	-	14.6	15.5	16.2	15.4	13.5	13.7	14.5	13.9	12.4	11.9	11.6	12.0	9.7		
19	-	-	-	-	14.0	16.8	16.9	15.9	13.3	14.0	14.3	13.9	12.2	(11.6)	12.0	11.9	3.4		
20	-	-	-	-	15.2	18.0	19.6	17.6	14.7	15.3	16.8	15.6	13.0	13.0	13.0	13.0	5.6		
21	-	-	-	-	16.6	19.4	20.4	18.8	15.8	16.5	18.1	16.8	13.8	14.0	14.2	14.0	9.1		
22	-	-	-	-	18.0	20.5	21.8	20.1	17.1	17.6	19.5	18.1	14.9	14.9	15.3	15.0	8.9		
23	-	-	-	-	18.6	20.8	22.6	20.7	17.9	18.4	19.9	18.7	15.7	15.7	16.1	15.8	9.0		
24	-	-	-	-	19.2	20.0	21.4	20.2	18.7	18.5	19.7	19.0	16.3	16.3	16.3	16.3	12.0		
25	-	-	-	-	19.0	19.0	19.2	19.1	18.4	18.3	18.6	18.4	16.3	16.3	16.3	16.3	10.4		
26	-	-	-	-	16.6	18.6	20.6	18.6	16.7	16.7	18.0	17.1	16.3	15.9	16.5	16.2	-2.7		
27	-	-	-	-	17.5	16.2	17.8	16.9	16.8	16.7	16.1	16.5	16.2	16.2	15.3	15.9	(9.4)		
28	-	-	-	-	15.6	15.2	15.4	15.4	15.3	15.1	14.9	15.1	15.1	14.9	14.6	14.9	8.9		
29	-	-	-	-	12.8	12.8	12.4	12.7	13.3	12.7	12.8	12.9	14.0	13.8	13.4	13.7	1.8		
30	-	-	-	-	11.0	13.2	14.0	12.7	11.4	11.9	12.5	11.9	13.0	13.0	12.4	12.8	-2.3		
31	-	-	-	-	13.0	15.8	15.2	14.7	12.3	12.9	13.9	13.0	12.6	12.6	13.6	12.9	8.2		
M	-	-	-	-	12.6	14.1	14.8	13.8	12.5	12.7	13.5	12.9	11.8	11.7	11.8	11.8	5.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		22.6	dn. date	23		19.9	dn. date	23		16.5	dn. date	26				
Min	-	dn. date	-		7.3	dn. date	8,13		7.7	dn. date	13		8.1	dn. date	12				

SUWAŁKI

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie au-près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	14.5	16.4	16.2	15.7	13.5	14.1	14.9	14.2	13.0	13.0	13.2	13.1	11.8		
2	-	-	-	-	15.5	16.4	16.6	16.2	14.4	14.7	15.3	14.8	13.6	13.4	13.2	13.4	12.8		
3	-	-	-	-	14.6	(15.3)	15.2	15.0	14.1	(14.4)	14.3	14.3	13.4	13.4	13.4	13.4	9.0		
4	-	-	-	-	13.6	15.2	15.6	14.8	13.3	13.5	14.3	13.7	13.1	13.2	13.2	13.2	6.5		
5	-	-	-	-	13.0	15.2	15.0	14.4	12.6	13.3	13.9	13.3	13.0	13.0	(13.0)	13.0	5.2		
6	-	-	-	-	13.0	16.1	16.6	15.2	12.5	13.5	15.3	13.8	12.8	13.0	13.1	13.0	3.4		
7	-	-	-	-	15.2	15.2	15.6	15.3	14.5	14.1	14.3	14.3	13.2	13.2	13.4	13.3	11.6		
8	-	-	-	-	14.4	17.2	17.2	16.3	13.5	14.5	15.7	14.6	13.4	13.4	13.4	13.4	8.5		
9	-	-	-	-	15.6	18.4	18.8	17.6	14.9	15.9	16.1	15.6	14.0	14.1	14.2	14.1	9.0		
10	-	-	-	-	16.6	17.4	18.4	17.5	15.7	16.1	16.7	16.2	14.0	14.7	14.9	14.5	11.3		
11	-	-	-	-	16.6	18.5	19.0	18.0	16.1	16.5	17.5	16.7	15.1	15.1	15.1	15.1	11.8		
12	-	-	-	-	16.4	18.6	18.8	17.9	16.1	16.5	17.1	16.6	15.3	15.3	15.3	15.3	8.4		
13	-	-	-	-	17.4	19.4	19.2	18.7	16.5	16.9	17.5	16.9	15.5	15.3	15.3	15.4	11.5		
14	-	-	-	-	17.6	18.4	19.8	18.6	16.7	16.7	17.5	17.0	15.7	15.3	15.7	15.6	10.6		
15	-	-	-	-	16.8	20.4	21.6	19.6	16.7	17.5	18.7	17.6	15.9	16.1	16.1	16.0	8.5		
16	-	-	-	-	19.1	21.4	22.6	21.0	17.8	18.3	19.5	18.5	16.5	16.5	16.5	16.5	10.0		
17	-	-	-	-	20.0	22.4	23.3	21.9	18.7	19.3	20.3	19.4	17.1	17.1	17.1	17.1	11.5		
18	-	-	-	-	21.2	23.3	24.3	22.9	19.5	20.3	21.3	20.4	17.6	18.0	17.8	17.8	12.0		
19	-	-	-	-	21.4	22.6	22.0	22.0	20.2	20.1	20.1	20.1	18.2	18.0	18.2	18.1	10.8		
20	-	-	-	-	19.6	21.6	22.0	21.1	19.1	18.8	19.5	19.1	18.2	17.8	17.4	17.8	11.0		
21	-	-	-	-	19.4	19.9	23.4	20.9	18.5	18.3	20.2	19.0	17.8	17.7	17.9	17.8	6.9		
22	-	-	-	-	20.6	23.1	24.1	22.7	19.1	19.7	21.3	20.0	17.9	18.2	18.3	18.1	9.7		
23	-	-	-	-	21.2	23.7	25.3	23.4	20.0	20.5	21.9	20.8	18.3	18.4	18.6	18.4	13.5		
24	-	-	-	-	22.0	24.2	24.9	23.7	20.7	20.9	22.1	21.2	19.0	18.9	18.6	18.8	12.0		
25	-	-	-	-	22.0	24.2	24.7	23.6	20.7	21.1	22.1	21.3	19.2	19.2	19.1	19.2	12.8		
26	-	-	-	-	22.0	24.1	25.9	24.0	21.0	22.1	22.5	21.9	19.3	19.2	19.3	19.3	11.6		
27	-	-	-	-	22.9	25.1	26.7	24.9	21.7	21.9	23.1	22.2	19.6	19.8	19.7	19.7	13.0		
28	-	-	-	-	21.6	24.1	25.1	23.6	21.2	21.3	22.2	21.6	19.7	20.1	19.8	19.9	7.8		
29	-	-	-	-	21.4	23.9	25.9	23.7	20.6	20.9	22.3	21.3	19.8	20.1	19.6	19.8	4.6		
30	-	-	-	-	22.0	25.7	26.9	24.9	21.5	21.9	22.9	22.1	19.8	20.2	19.8	19.9	14.0		
31																			
M	-	-	-	-	18.2	20.2	21.0	19.8	17.4	17.8	18.7	18.0	16.3	16.4	16.5	16.3	10.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		26.9	dn. date	30		23.1	dn. date	27		20.2	dn. date	30				
Min	-	dn. date	-		13.0	dn. date	5,6		12.5	dn. date	6		12.8	dn. date	6				

SUWAŁKI — **Lipiec - Juillet 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / au-près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	23.3	25.7	27.1	25.4	22.0	22.4	23.7	22.7	20.3	20.3	20.3	20.3	10.5		
2	–	–	–	–	23.6	25.7	26.9	25.4	22.3	22.5	24.7	23.2	20.5	20.5	20.7	20.6	9.8		
3	–	–	–	–	24.1	27.8	28.1	26.7	23.7	25.0	24.5	23.7	20.7	21.0	20.7	20.8	11.5		
4	–	–	–	–	25.1	27.3	29.4	27.3	23.7	23.7	25.3	24.2	21.3	21.3	21.4	21.3	12.8		
5	–	–	–	–	25.7	25.6	25.7	25.7	23.9	23.5	25.3	23.6	21.7	21.8	21.4	21.6	12.6		
6	–	–	–	–	23.7	24.9	24.9	24.5	21.7	22.2	22.2	22.0	21.1	20.2	20.2	20.5	11.5		
7	–	–	–	–	22.9	23.4	24.1	23.5	21.5	21.3	21.7	21.5	20.7	20.5	20.4	20.5	11.6		
8	–	–	–	–	21.6	23.5	24.3	23.1	20.5	20.8	21.8	21.0	20.4	20.2	20.1	20.2	10.2		
9	–	–	–	–	22.6	24.1	25.3	24.0	21.0	21.3	22.3	21.5	20.1	20.2	19.9	20.1	15.2		
10	–	–	–	–	22.7	23.0	24.2	23.3	21.5	20.9	22.1	21.5	20.3	20.1	20.3	20.2	14.0		
11	–	–	–	–	21.8	21.9	21.2	21.6	20.7	20.3	19.7	20.2	20.2	19.9	19.6	19.9	16.0		
12	–	–	–	–	19.2	21.0	20.2	20.1	18.4	18.7	18.1	18.4	19.2	19.0	19.0	19.1	11.5		
13	–	–	–	–	18.3	21.2	22.3	20.6	17.7	18.6	20.4	18.9	18.6	18.3	18.4	18.4	6.8		
14	–	–	–	–	19.4	20.2	19.8	19.8	18.2	18.7	19.1	18.7	18.6	18.2	18.3	18.4	9.0		
15	–	–	–	–	18.6	21.2	21.0	20.3	17.8	18.7	18.9	18.5	18.2	18.2	18.2	18.2	10.1		
16	–	–	–	–	18.6	20.4	20.6	19.9	17.8	18.1	18.5	18.1	18.4	18.4	18.2	18.3	9.0		
17	–	–	–	–	17.6	20.2	21.2	19.7	17.0	17.4	18.7	17.7	17.8	17.4	17.6	17.6	8.2		
18	–	–	–	–	18.6	22.1	24.2	21.6	17.5	18.7	21.1	19.1	17.6	18.0	18.0	17.9	8.5		
19	–	–	–	–	22.4	22.0	21.2	21.9	20.4	20.3	19.7	20.1	18.4	18.6	18.4	18.5	16.2		
20	–	–	–	–	19.8	21.1	21.2	20.7	18.7	18.7	19.5	19.0	18.6	18.5	18.4	18.5	12.5		
21	–	–	–	–	18.6	20.4	21.4	20.1	17.9	17.9	18.9	18.2	18.4	18.1	18.2	18.2	9.6		
22	–	–	–	–	19.1	21.4	22.0	20.6	17.9	18.9	20.5	19.1	18.0	18.2	18.2	18.1	8.2		
23	–	–	–	–	21.0	23.2	25.3	23.2	19.7	20.4	22.1	20.7	18.6	18.6	18.6	18.6	12.2		
24	–	–	–	–	22.9	24.3	21.6	22.9	21.3	21.6	21.1	21.3	19.4	19.4	19.2	19.3	14.5		
25	–	–	–	–	20.2	21.6	21.4	21.1	19.7	19.6	19.7	19.7	19.5	19.2	19.2	19.3	10.3		
26	–	–	–	–	18.8	20.0	23.1	20.6	18.3	18.6	20.3	19.1	18.8	18.7	18.7	18.7	7.6		
27	–	–	–	–	20.8	23.2	23.7	22.6	19.5	20.2	20.5	20.1	18.9	18.9	19.2	19.0	11.3		
28	–	–	–	–	21.2	22.4	21.8	21.8	20.1	20.1	20.5	20.2	19.3	19.3	19.1	19.2	13.6		
29	–	–	–	–	20.0	21.0	21.4	20.8	19.1	19.4	20.3	19.6	19.2	18.6	18.8	18.9	9.8		
30	–	–	–	–	20.2	21.7	22.9	21.6	19.3	19.3	(19.8)	19.5	19.0	18.9	19.0	19.0	11.5		
31	–	–	–	–	20.2	21.5	21.0	20.8	19.2	19.3	19.3	19.3	19.2	19.2	19.0	19.1	10.8		
M	–	–	–	–	21.0	22.7	23.2	22.3	19.9	20.2	20.9	20.3	19.4	19.3	19.2	19.3	11.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	–	dn. date	–		29.4	dn. date	4		25.3	dn. date	4		21.8	dn. date	5				
Min	–	dn. date	–		17.6	dn. date	17		17.0	dn. date	17		17.4	dn. date	17				

SUWAŁKI — **Sierpień - Août 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / au-près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	18.1	20.0	20.8	19.6	17.7	18.3	18.7	18.2	18.2	18.4	18.4	18.5	6.8		
2	–	–	–	–	18.3	20.2	18.0	18.8	17.9	18.1	18.5	18.2	18.2	18.2	18.2	18.2	8.5		
3	–	–	–	–	18.2	19.4	20.5	19.4	17.5	17.7	18.3	17.8	18.0	17.8	17.7	17.8	8.2		
4	–	–	–	–	18.2	19.2	20.0	19.1	17.3	17.6	17.7	17.5	17.7	17.7	17.8	17.7	7.6		
5	–	–	–	–	17.9	18.6	17.2	17.9	17.2	17.1	16.5	16.9	17.7	17.4	17.1	17.4	6.5		
6	–	–	–	–	16.0	17.4	17.5	17.0	15.7	16.0	16.1	15.9	16.9	16.8	16.5	16.7	8.5		
7	–	–	–	–	16.4	17.4	16.8	16.9	15.3	15.7	16.4	15.8	16.3	16.3	16.1	16.2	7.2		
8	–	–	–	–	16.2	17.5	17.0	16.9	15.7	15.5	15.7	15.6	16.1	16.1	16.1	16.1	11.8		
9	–	–	–	–	16.4	16.2	18.2	17.6	15.7	16.2	16.5	16.1	16.1	16.0	16.0	16.0	11.8		
10	–	–	–	–	16.0	18.0	19.2	17.7	15.7	16.1	16.9	16.2	16.1	16.1	16.5	16.2	7.4		
11	–	–	–	–	18.0	19.0	21.0	19.3	16.7	17.1	18.4	17.4	16.5	16.3	16.4	16.4	11.8		
12	–	–	–	–	18.6	20.2	20.6	19.8	17.7	17.9	18.7	18.1	16.9	16.9	17.3	17.0	8.7		
13	–	–	–	–	18.5	20.2	20.2	19.6	17.7	18.1	18.9	18.2	17.4	17.4	17.4	17.4	8.6		
14	–	–	–	–	18.2	20.2	20.6	19.7	17.9	18.1	19.1	18.4	17.8	17.8	17.6	17.7	7.5		
15	–	–	–	–	18.6	20.4	20.4	19.8	18.3	18.3	19.5	18.7	17.8	17.8	17.8	17.8	6.8		
16	–	–	–	–	19.0	20.4	20.8	20.1	18.5	18.7	18.7	18.6	18.1	18.2	18.0	18.1	8.4		
17	–	–	–	–	19.6	21.2	22.0	20.9	18.7	18.8	19.9	19.1	18.2	18.2	18.2	18.2	7.8		
18	–	–	–	–	20.6	20.6	21.0	20.7	19.3	19.3	19.5	19.4	18.4	18.4	18.2	18.3	13.5		
19	–	–	–	–	18.4	20.0	20.0	19.5	18.0	18.1	19.1	18.4	18.3	18.3	18.0	18.2	4.8		
20	–	–	–	–	18.4	19.0	20.0	19.1	18.1	17.7	18.3	18.0	18.0	18.2	18.2	18.1	4.5		
21	–	–	–	–	18.2	18.2	20.8	19.1	17.5	17.5	18.7	17.9	17.8	17.8	17.8	17.8	6.7		
22	–	–	–	–	19.2	21.2	21.2	20.5	18.3	18.5	19.3	18.7	17.8	18.0	18.0	17.9	10.4		
23	–	–	–	–	20.0	19.8	19.0	19.6	18.7	18.3	18.3	18.4	18.0	18.0	18.0	18.0	13.5		
24	–	–	–	–	18.2	19.0	19.6	18.9	17.4	17.5	17.9	17.6	17.8	17.6	17.5	17.6	12.5		
25	–	–	–	–	17.0	19.2	19.0	18.4	16.7	16.9	17.5	17.0	17.4	17.1	(16.9)	17.1	5.5		
26	–	–	–	–	18.0	19.3	18.4	18.6	17.1	17.3	17.3	17.2	16.9	(17.1)	16.9	17.0	9.0		
27	–	–	–	–	17.4	19.0	19.0	18.5	16.7	16.9	17.3	17.0	(16.9)	16.9	16.7	16.8	7.0		
28	–	–	–	–	17.6	18.0	18.0	17.9	16.1	16.1	16.9	16.4	16.7	16.9	16.9	16.8	4.5		
29	–	–	–	–	16.0	17.5	17.2	16.9	15.7	15.7	16.5	16.0	16.8	16.7	16.7	16.7	4.7		
30	–	–	–	–	16.4	18.0	18.2	17.5	15.7	15.9	16.5	16.0	16.1	16.3	16.1	16.2	8.7		
31	–	–	–	–	17.0	17.8	17.0	17.3	15.9	16.1	15.9	16.0	16.2	16.2	16.2	16.2	9.3		
M	–	–	–	–	17.9	19.2	19.3	18.8	17.2	17.3	17.9	17.5	17.3	17.3	17.3	17.3	8.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	–	dn. date	–		22.0	dn. date	17		19.9	dn. date	17		18.7	dn. date	1				
Min	–	dn. date	–		16.0	dn. date	6, 10, 29		15.3	dn. date	7		16.0	dn. date	9				

SUWAŁKI — **Wrzesień - Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊠	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	15.6	17.0	15.8	16.1	15.3	15.2	15.5	15.3	15.9	16.0	16.1	16.0	10.6		
2	-	-	-	-	15.1	16.0	17.0	16.0	14.7	14.7	15.5	15.0	15.7	15.3	15.7	15.6	7.5		
3	-	-	-	-	15.8	17.8	18.8	17.5	14.7	15.5	16.6	15.6	15.3	15.5	15.5	15.4	7.5		
4	-	-	-	-	17.1	16.8	16.4	16.8	16.1	15.6	15.5	15.7	15.9	15.9	15.5	15.8	10.0		
5	-	-	-	-	15.6	16.0	15.1	15.6	14.9	14.6	14.5	14.7	15.5	15.5	15.2	15.4	10.5		
6	-	-	-	-	13.0	14.1	14.0	13.7	13.2	12.9	12.9	13.0	15.0	14.8	14.2	14.7	3.9		
7	-	-	-	-	12.0	13.0	13.8	12.9	11.9	11.9	12.5	12.1	14.0	13.8	13.4	13.7	3.2		
8	-	-	-	-	13.4	13.8	14.2	13.8	12.3	12.5	12.9	12.6	13.6	13.6	13.6	13.6	7.2		
9	-	-	-	-	14.4	15.4	15.0	14.9	13.1	13.6	14.1	13.6	13.6	13.6	14.0	13.7	11.8		
10	-	-	-	-	14.2	15.0	14.6	14.6	13.3	13.3	13.5	13.4	14.0	13.9	13.7	13.9	9.1		
11	-	-	-	-	13.7	14.4	14.2	14.1	12.9	12.9	13.1	13.0	13.6	(13.5)	13.4	13.5	8.5		
12	-	-	-	-	12.6	13.6	13.4	13.2	12.3	12.4	12.7	12.5	13.4	13.3	13.2	13.3	3.8		
13	-	-	-	-	13.0	13.4	12.8	13.1	12.2	12.1	12.3	12.2	13.1	13.0	12.8	13.0	5.5		
14	-	-	-	-	12.3	12.6	12.0	12.3	11.5	11.7	11.3	11.5	12.8	12.8	12.2	12.6	5.9		
15	-	-	-	-	10.2	11.5	11.6	11.1	10.1	10.3	11.1	10.5	12.2	12.0	11.8	12.0	-1.9		
16	-	-	-	-	10.2	11.5	12.0	11.2	10.0	10.1	11.3	10.5	11.8	11.6	11.3	11.6	-0.6		
17	-	-	-	-	10.4	12.0	12.0	11.5	10.1	10.5	11.4	10.7	11.6	11.6	11.6	11.6	0.0		
18	-	-	-	-	10.4	11.4	13.6	11.8	10.5	10.9	11.9	11.1	11.6	(11.8)	11.6	11.7	0.8		
19	-	-	-	-	11.4	13.0	14.0	12.8	10.9	11.7	12.1	11.6	12.0	12.1	12.2	12.1	2.8		
20	-	-	-	-	13.4	15.3	16.2	15.0	12.3	12.8	13.5	12.9	12.4	12.4	12.6	12.5	8.0		
21	-	-	-	-	16.2	16.2	16.4	16.3	14.5	14.5	14.8	14.6	13.2	13.4	13.6	13.4	14.0		
22	-	-	-	-	15.5	16.2	15.6	15.8	14.5	14.5	14.5	14.5	13.8	14.0	14.0	13.9	8.5		
23	-	-	-	-	14.2	15.2	15.0	14.8	13.7	13.5	13.8	13.7	14.0	13.8	13.8	13.9	6.4		
24	10.8	14.6	13.7	13.0	13.4	14.4	15.0	14.3	12.9	13.0	13.5	13.1	13.6	13.4	13.2	13.4	3.3		
25	12.0	14.6	13.4	13.3	14.4	15.0	15.0	14.8	13.3	13.5	13.9	13.6	13.3	13.4	(13.5)	13.4	9.2		
26	11.4	15.7	12.4	12.5	13.3	14.3	14.2	13.9	12.7	12.7	13.1	12.8	13.4	13.2	13.0	13.2	5.5		
27	11.4	15.2	13.4	12.7	13.0	13.8	14.0	13.6	12.5	12.5	12.7	12.6	13.0	13.0	12.8	12.9	6.1		
28	10.5	13.4	12.0	12.0	11.4	13.8	13.4	12.9	11.7	12.1	12.1	12.0	12.6	12.7	12.8	12.7	4.4		
29	10.1	13.0	13.2	12.1	12.4	13.2	14.2	13.3	11.5	11.7	12.7	12.0	12.5	12.4	12.4	12.4	4.9		
30	11.2	15.3	11.5	12.0	13.0	13.6	13.2	13.3	12.1	12.3	12.5	12.3	12.4	12.4	12.4	12.4	5.6		
31																			
M	-	-	-	-	13.4	14.3	14.4	14.0	12.7	12.8	13.3	12.9	13.5	13.5	13.4	13.5	6.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		18.8	dn. date	3		16.6	dn. date	3		16.1	dn. date	1				
Min	-	dn. date	-		10.2	dn. date	15,16		10.0	dn. date	16		11.3	dn. date	16				

Dn.24.IX zainstalowano nowy termometr na głęb. 5 cm i wznowiono obserwacje przerwane dn.9.VII.52 r.
Zwraca uwagę wysoka temperatura gruntu na głęb.10 cm w porównaniu z obserwacjami na pozostałych głębokościach oraz obserwacjami najbliższych stacji /także w następnych miesiącach/.

SUWAŁKI — **Październik - Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊠	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.7	12.4	12.8	11.6	11.8	13.4	13.4	12.9	11.3	11.5	11.9	11.6	12.4	12.2	12.1	12.2	2.4		
2	13.2	14.0	13.4	13.5	14.0	14.4	14.6	14.3	12.5	12.9	13.1	12.8	12.2	12.6	12.8	12.5	13.4		
3	12.2	14.8	14.0	13.7	13.8	14.6	15.0	14.5	12.8	12.9	13.9	13.2	12.9	12.8	12.8	12.8	5.8		
4	12.8	13.6	13.0	13.1	14.2	14.2	14.0	14.1	13.2	13.1	13.1	13.1	13.0	12.8	12.8	12.9	7.8		
5	11.4	(12.0)	9.5	11.0	12.6	13.0	11.2	12.3	12.3	11.9	11.5	11.9	13.0	12.8	12.2	12.7	3.5		
6	(8.9)	10.0	8.9	9.3	10.4	11.0	10.6	10.7	10.4	10.5	10.3	10.4	11.8	11.8	11.3	11.6	3.3		
7	8.1	8.6	7.3	8.0	9.2	9.6	9.4	9.4	9.6	9.6	9.4	9.5	10.9	10.9	10.5	10.8	2.4		
8	5.9	7.3	6.3	6.5	8.2	8.8	8.3	8.4	8.4	8.2	7.0	7.9	10.1	10.1	9.4	9.9	-1.8		
9	4.5	7.5	7.3	6.4	7.1	8.0	8.6	7.9	7.0	7.4	7.6	7.3	9.3	9.0	9.0	9.1	-2.9		
10	7.3	8.7	8.1	8.0	8.4	8.8	9.2	8.8	7.9	8.0	8.4	8.1	9.0	9.0	8.8	8.9	5.8		
11	6.9	9.1	8.1	8.0	8.2	8.5	9.2	8.6	8.0	8.2	8.3	8.2	(8.7)	9.1	9.0	8.9	2.9		
12	6.7	9.5	7.3	7.8	8.4	9.2	9.2	8.9	8.2	8.6	8.6	8.5	9.1	9.1	9.1	9.1	-0.1		
13	5.5	8.4	7.9	7.3	7.8	8.0	9.2	8.3	7.6	7.8	8.6	8.0	9.1	9.0	9.0	9.0	-2.2		
14	6.5	9.1	9.3	8.3	8.4	8.6	10.0	9.0	7.8	8.4	9.0	8.4	9.0	9.0	9.0	9.0	-0.1		
15	7.8	10.2	10.6	9.5	9.0	10.4	10.4	9.9	8.8	9.0	9.7	9.2	9.1	9.3	9.3	9.2	1.8		
16	10.2	13.6	11.8	11.5	10.4	12.0	12.8	11.7	9.8	10.3	11.1	10.4	9.5	9.7	10.1	9.8	8.8		
17	11.2	12.2	11.0	11.5	12.2	12.4	12.1	12.2	10.9	11.1	11.1	11.0	10.5	10.7	10.7	10.6	(9.0)		
18	10.8	12.4	11.4	11.5	11.8	12.8	12.4	12.3	10.9	11.1	11.5	11.2	10.7	10.9	10.9	10.8	9.3		
19	10.8	11.6	11.8	11.3	(11.2)	12.2	12.3	11.9	11.3	10.9	11.1	11.1	10.9	10.9	10.9	10.9	6.8		
20	9.9	10.2	9.3	9.8	11.2	11.0	10.6	10.9	10.5	10.5	10.1	10.4	11.0	11.0	10.5	10.8	6.5		
21	8.7	9.7	8.7	9.0	10.4	10.7	10.4	10.5	9.8	9.8	9.6	9.7	10.5	10.5	10.3	10.4	5.6		
22	8.1	9.5	7.1	8.2	9.8	9.8	9.2	9.6	9.2	9.2	9.2	9.2	10.1	9.9	9.9	10.0	4.9		
23	4.7	6.9	6.3	6.0	7.5	8.0	8.2	7.9	7.6	7.6	7.6	7.6	9.5	9.1	8.8	9.1	-6.1		
24	5.1	6.7	6.8	6.2	7.3	7.8	7.7	7.6	7.2	7.0	7.2	7.1	8.8	8.6	8.6	8.7	-2.4		
25	5.7	7.5	6.9	6.6	7.5	8.2	8.0	7.9	6.9	7.1	7.6	7.2	8.2	8.2	8.0	8.1	-1.0		
26	5.7	8.3	7.5	7.2	7.5	8.4	9.0	8.3	6.9	7.4	8.0	7.4	8.1	8.2	8.0	8.1	0.7		
27	6.5	8.5	7.5	7.5	8.0	8.9	8.8	8.6	7.6	7.8	8.4	7.9	8.4	8.4	8.2	8.3	2.4		
28	5.4	6.9	5.9	6.1	7.7	7.7	7.6	7.7	7.6	7.2	7.2	7.3	8.4	8.4	8.1	8.3	-2.1		
29	3.7	4.8	3.5	4.0	6.2	6.7	6.1	6.3	6.4	6.0	6.0	6.1	8.0	7.8	7.2	7.7	-6.3		
30	3.1	4.3	4.5	4.0	5.3	(6.2)	6.3	5.9	5.2	6.0	5.6	5.6	7.1	7.3	7.1	7.2	-5.1		
31	3.7	2.1	1.1	2.3	5.7	5.3	3.9	5.0	5.2	5.2	4.4	4.9	7.1	7.1	6.2	6.8	-4.4		
M	7.8	9.3	8.5	8.5	9.4	10.0	9.9	9.8	9.0	9.1	9.2	9.1	9.9	9.9	9.7	9.8	2.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	14.8	dn. date	3		15.0	dn. date	3		13.9	dn. date	3		13.0	dn. date	4,5				
Min	1.1	dn. date	31		3.9	dn. date	31		4.4	dn. date	31		6.2	dn. date	31				

SUWAŁKI — Listopad – Novembre 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. minim. au sol	Śnieg cm Neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.4	0.5	0.1	0.3	3.3	3.1	2.9	3.1	3.6	3.2	3.2	3.3	5.0	5.9	5.9	5.9	-8.1		
2	-0.1	0.1	0.2	0.1	2.7	2.5	2.4	2.5	2.6	2.4	2.4	2.5	5.1	5.1	4.9	5.0	-8.1		
3	0.1	0.3	0.7	0.4	2.4	2.4	2.6	2.5	2.2	2.3	2.5	2.3	4.6	4.6	4.6	4.6	-5.3		
4	0.3	0.7	1.1	0.7	2.6	2.6	2.7	2.6	2.4	2.2	2.4	2.3	4.4	4.4	4.4	4.4	-4.6		
5	1.3	1.7	2.3	1.8	2.9	2.9	3.3	3.0	2.6	2.6	3.0	2.7	4.2	4.2	4.2	4.2	-0.8		
6	2.7	3.9	3.5	3.4	3.9	4.5	4.9	4.4	3.8	3.6	3.8	3.5	4.4	4.6	4.6	4.5	-1.9		
7	2.9	3.1	2.5	2.8	4.7	4.5	4.5	4.6	3.8	3.8	4.0	3.9	5.0	5.0	5.0	5.0	-0.1		
8	2.8	3.3	3.3	3.1	4.7	4.9	4.7	4.8	3.8	3.8	3.8	3.8	5.0	5.0	5.0	5.0	0.0		
9	3.7	4.5	4.1	4.1	5.1	5.3	5.3	5.2	4.2	4.2	4.2	4.2	5.0	5.0	5.0	5.0	3.4		
10	3.7	4.3	4.7	4.2	5.3	5.5	5.9	5.6	4.6	4.6	4.8	4.7	5.5	5.3	5.3	5.4	1.3		
11	4.5	5.3	4.1	4.5	6.1	6.5	6.1	6.2	4.8	5.0	5.0	4.9	5.3	5.5	5.3	5.4	-2.		
12	3.1	4.3	4.5	4.0	5.1	5.7	5.9	5.6	4.6	4.6	4.6	4.6	5.5	5.5	5.5	5.5	-0.7		
13	5.3	5.9	5.9	5.7	6.3	6.3	6.3	6.3	5.2	5.4	5.5	5.4	5.5	5.5	5.5	5.5	-0.5		
14	3.3	4.3	3.7	3.8	5.5	5.5	5.3	5.4	5.4	5.0	4.8	5.1	5.7	5.5	5.5	5.7	-0.1		
15	3.7	4.1	3.3	3.7	5.3	5.3	5.1	5.2	4.6	4.5	4.6	4.6	5.5	5.5	5.5	5.5	-1.1		
16	1.5	1.3	0.5	1.1	4.3	3.4	3.3	3.7	3.8	3.4	3.0	3.4	4.3	5.1	4.7	4.7	-6.5		
17	0.3	0.3	0.5	0.4	2.7	2.6	2.4	2.6	2.6	2.6	2.2	2.5	4.6	4.4	4.0	4.3	-6.5		
18	0.9	1.5	1.7	1.4	2.2	2.4	3.4	2.7	2.2	2.6	2.6	2.5	3.6	4.0	3.8	3.9	-0.1		
19	0.9	0.7	1.3	1.0	2.9	2.6	2.9	2.8	2.4	2.2	2.4	2.3	3.6	3.6	3.6	3.6	-3.4		
20	1.1	1.4	1.1	1.2	2.6	(2.9)	2.7	2.7	2.2	2.2	2.4	2.3	3.6	3.6	3.6	3.6	-1.8		
21	0.5	0.7	0.7	0.6	2.2	2.2	2.4	2.3	2.0	2.0	2.0	2.0	3.4	3.4	3.4	3.4	-6.6		
22	0.7	0.7	0.4	0.6	(2.4)	2.6	2.4	2.5	1.8	1.8	1.8	1.8	3.2	3.2	3.2	3.2	-10.9		
23	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	1.8	1.8	1.6	1.7	3.1	3.1	3.1	3.1	-10.6		
24	0.1	0.1	-0.5	-0.1	-	-	-	-	1.4	1.4	1.2	1.3	2.9	2.8	2.9	2.8	-11.		
25	(-1.1)	-1.5	-1.4	-1.3	-	-	-	-	0.6	0.4	0.4	0.5	2.7	2.5	2.5	2.6	-10.9		
26	-2.9	-2.7	-3.1	-2.9	-	-	-	-	0.0	0.0	-0.4	-0.1	2.1	2.1	1.7	2.0	-10.9		
27	-3.3	-2.3	-2.1	-2.6	-	-	-	-	-0.8	-0.4	-0.4	-0.5	1.9	1.7	1.7	1.6	-10.4		
28	-1.5	-1.5	-1.1	-1.4	-	-	-	-	-0.6	-0.4	-0.4	-0.5	1.6	1.5	1.3	1.4	-10.4		
29	-0.7	-0.6	0.1	-0.4	-	-	-	-	-0.4	-0.3	0.4	-0.1	1.3	1.3	1.3	1.3	-10.9		
30	0.1	0.3	1.6	0.7	-	-	-	-	0.4	0.4	0.5	0.4	1.2	1.5	1.4	1.4	-9.9		
31																			
M	1.2	1.5	1.5	1.4	-	-	-	-	2.6	2.6	2.6	2.6	4.0	4.0	3.9	4.0	-3.7		

Z powodu b. wątpliwego przebiegu temperatury gruntu na głęb. 10 cm od 23.XI do 30.XI danych tych w Roczniku nie uwzględniono.

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	6	5	5	6	-	-	-	-	4	4	3	4	.	.	.	.			
Max	5.9	dn. date	13		-	dn. date	-		5.5	dn. date	13		6.0	dn. date	1				
Min	-3.3	dn. date	27		-	dn. date	-		-0.8	dn. date	27		1.3	dn. date	28-30				

SUWAŁKI — Grudzień – Décembre 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. minim. au sol	Śnieg cm Neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.8	3.1	3.3	3.1	3.5	3.9	4.0	3.8	1.9	2.4	2.6	2.3	1.9	2.1	2.2	2.1			
2	3.5	3.9	3.7	3.7	4.5	4.9	4.9	4.8	3.0	3.4	3.4	3.3	3.1	3.2	3.2	3.2			
3	3.1	2.9	2.5	2.8	4.1	3.9	3.8	3.9	3.2	3.1	2.9	3.1	3.4	3.4	3.6	3.5	-1.4		
4	2.3	2.9	2.5	2.5	3.7	3.9	4.3	4.0	2.8	2.8	3.2	2.9	3.8	3.6	3.6	3.7	-1.4		
5	2.7	4.3	2.3	3.1	3.9	4.9	4.1	4.3	3.0	3.4	3.4	3.3	3.6	3.7	3.6	3.6	-1.4		
6	1.9	2.5	1.4	1.9	3.3	3.7	3.3	3.4	2.9	2.8	2.8	2.8	3.6	3.6	3.4	3.5	-1.1		
7	0.6	0.3	0.4	0.4	1.7	1.7	1.6	1.7	2.2	2.0	1.6	1.9	3.3	3.1	3.1	3.2	-1.1		
8	0.3	0.3	0.1	0.2	1.6	1.6	1.4	1.5	1.4	1.4	1.2	1.3	2.0	2.7	2.5	2.4	-1.1		
9	0.1	0.1	0.1	0.1	1.0	1.0	1.0	1.0	1.2	1.2	1.0	1.1	2.3	2.3	2.3	2.3	-2.3		
10	0.1	-0.1	-0.1	0.0	1.0	0.6	0.6	0.7	1.0	1.2	1.1	1.1	2.3	2.3	2.3	2.3	-2.3		
11	0.4	0.4	0.1	0.3	0.8	1.4	1.0	1.1	1.1	1.2	1.0	1.1	2.1	2.1	1.9	2.0	-0.9		
12	0.1	0.3	0.3	0.2	1.7	1.7	1.6	1.7	0.8	1.0	0.8	0.9	1.9	2.1	2.1	2.0	-4.3		
13	0.1	0.1	-0.1	0.0	1.4	1.4	1.2	1.3	0.8	0.8	0.7	0.8	2.1	1.9	1.9	2.0	-4.3		
14	-0.7	-0.7	-1.3	-0.9	-0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.6	0.6	0.7	1.9	1.9	1.9	1.8	-9.9		
15	-2.5	-2.5	-2.3	-2.4	0.0	-0.2	-0.2	-0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.5	1.5	1.5	1.4	-11.4		
16	-2.1	-2.4	-3.3	-2.6	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	0.0	0.0	-0.4	-0.1	1.3	1.3	1.1	1.2	-15.2		
17	-3.9	-3.4	-3.2	-3.5	-1.4	-1.2	-2.0	-1.5	-0.8	-1.0	-1.0	-0.9	1.1	1.1	0.6	0.9	-13.9		
18	-4.5	-3.9	-4.1	-4.1	-2.0	-1.5	-1.6	-1.7	-1.7	-1.8	-1.9	-1.8	0.6	0.6	0.6	0.6	-12.9		
19	-4.7	-4.9	-5.6	-5.1	-2.2	-2.4	-3.0	-2.5	-2.5	-2.7	-3.1	-2.8	0.2	0.2	-0.6	-0.1	-14.8		
20	-6.0	-6.0	-6.2	-6.1	-4.0	-4.0	-4.3	-4.1	-3.9	-4.2	-4.4	-4.2	-0.6	-1.0	-1.0	-1.0	-12.2		
21	-6.0	-5.3	-5.0	-5.4	-4.3	-4.0	-3.8	-4.0	-4.4	-4.4	-4.4	-4.4	-2.0	-1.8	-1.8	-1.9	-10.6		
22	-4.5	-4.3	-4.1	-4.3	-3.2	-2.8	-2.8	-2.9	-4.1	-3.5	-3.3	-3.6	-1.9	-2.0	-2.0	-2.0	-4.8		
23	-3.7	-3.5	-3.7	-3.6	-2.2	-2.2	-2.2	-2.2	-3.2	-2.9	(-2.9)	-3.0	-1.9	-1.8	-2.0	-1.9	-5.4		
24	-3.7	-3.5	-3.5	-3.5	-2.2	-2.0	-2.0	-2.1	-2.7	-2.9	-2.9	-2.8	-1.8	-1.6	-1.8	-1.7	-6.1		
25	-3.3	-3.1	-3.1	-3.2	-1.7	-1.8	-1.8	-1.8	-2.5	-2.5	-2.5	-2.5	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	-5.9		
26	-3.0	-3.0	-2.9	-3.0	-1.8	-1.6	-1.6	-1.7	-2.5	-2.5	-2.3	-2.4	-1.4	-1.2	-1.2	-1.3	-5.4		
27	-2.7	-2.3	-2.3	-2.4	-1.6	-1.2	-1.2	-1.3	-2.3	-1.9	-1.8	-2.0	-1.4	-1.2	-1.2	-1.3	-4.4		
28	-2.0	-1.9	-1.7	-1.9	-0.8	-0.8	-0.6	-0.7	-1.9	-1.9	-1.7	-1.8	-1.0	-1.0	-0.8	-0.9	-2.7		
29	-1.7	-1.5	-1.7	-1.6	-0.6	-0.4	-0.6	-0.5	-1.7	-1.2	-1.2	-1.4	-0.8	-0.7	-0.8	-0.8	-1.2		
30	-1.7	-2.1	-2.5	-2.1	-0.8	-0.6	-0.9	-0.8	-1.2	-1.2	-1.7	-1.4	-0.8	-0.6	-0.6	-0.7	-8.6		
31	-2.8	-2.7	-2.8	-2.8	-1.2	-1.2	-1.2	-1.2	-1.9	-1.9	-2.0	-1.9	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-9.4		
M	-1.3	-1.2	-1.4	-1.3	0.1	0.2	0.1	0.1	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.9	0.9	0.8	0.9	-5.1		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	18	19	20	20	17	17	17	17	16	16	16	16	12	12	13	13			
Max	4.3	dn. date	5		4.9	dn. date	2,5		3.4	dn. date	2,5		3.6	dn. date	4				
Min	-6.2	dn. date	20		-4.3	dn. date	20,21		-4.4	dn. date	20,21		-2.0	dn. date	21-23				

STARE POLE — Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	m cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

STARE POLE — Luty - Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	m cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29																			
30																			
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

STARE POLE

Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

STARE POLE

Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.0	6.9	5.1	5.0	4.6	6.1	5.5	5.4	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1		
2	4.1	10.8	6.9	7.3	4.4	9.0	6.9	6.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4		
3	5.3	12.1	10.0	9.1	5.3	8.9	9.3	7.8	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5		
4	7.4	13.0	10.6	10.3	7.4	9.8	10.1	9.1	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
5	7.4	10.6	7.5	8.5	7.5	8.9	8.5	8.3	-	-	-	-	-	-	-	-	6.3		
6	7.2	8.4	7.3	7.6	7.3	7.8	7.8	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
7	7.0	10.1	7.4	8.2	6.9	8.6	7.9	7.7	-	-	-	-	-	-	-	-	3.3		
8	5.3	9.1	6.8	7.1	6.0	7.0	7.2	6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	1.9		
9	4.0	11.1	8.2	7.8	4.8	8.2	8.0	7.0	-	-	-	-	-	-	-	-	3.8		
10	5.7	9.2	5.1	6.7	6.1	7.7	6.1	6.6	-	-	-	-	-	-	-	-	0.9		
11	1.8	8.8	6.7	5.8	2.3	6.2	6.3	4.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2		
12	3.0	8.9	7.0	6.2	3.8	6.5	7.0	5.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.6		
13	4.8	11.3	8.8	8.3	5.2	8.4	9.2	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2		
14	5.7	10.8	7.7	8.1	5.9	8.7	7.1	7.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.0		
15	6.4	11.9	8.5	8.9	(6.5)	9.1	8.8	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4		
16	5.5	12.8	9.6	9.3	6.1	9.9	9.8	8.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9		
17	6.2	11.8	9.4	9.1	6.8	9.6	9.1	8.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9		
18	6.5	10.8	7.8	8.4	6.9	9.0	8.4	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6		
19	5.2	10.7	6.1	7.3	5.8	8.9	6.1	6.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.4		
20	2.5	7.4	5.2	5.0	4.0	6.8	6.1	5.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.5		
21	3.2	8.5	6.3	6.0	4.2	6.9	6.7	5.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2		
22	3.1	10.0	6.4	6.5	4.0	7.5	6.9	6.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.7		
23	3.5	9.0	7.4	6.6	4.4	7.1	7.4	6.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.3		
24	5.9	11.2	7.8	8.3	6.1	8.9	8.4	7.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.1		
25	5.8	11.7	8.8	8.8	6.3	9.2	8.8	8.1	7.1	7.6	8.3	7.7	6.8	7.1	6.7	6.9	(3.6)		
26	6.5	8.8	6.7	7.3	6.9	7.5	7.5	7.3	7.3	7.4	7.6	7.4	7.0	7.2	6.9	7.0	2.0		
27	4.8	10.3	8.6	7.9	5.2	8.6	8.8	7.5	6.6	7.1	8.2	7.3	7.1	7.2	6.8	7.0	-7.5		
28	6.5	13.3	12.3	10.7	6.9	10.2	10.9	9.3	7.5	8.0	9.3	8.3	7.2	7.4	7.3	7.3	0.8		
29	10.4	14.5	11.4	12.1	10.0	11.7	11.1	10.9	9.6	9.9	10.5	10.0	7.6	8.0	8.0	7.9	9.1		
30	8.8	12.6	10.2	10.5	9.0	11.0	10.4	10.1	9.7	9.8	10.3	9.9	8.4	8.4	8.4	8.4	9.1		
31																			
M	5.4	10.5	7.9	7.9	5.9	8.5	8.1	7.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	14.5	dn. date	29		11.7	dn. date	29		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	1.8	dn. date	11		2.3	dn. date	11		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

Dn.25.IV zainstalowano termometry gruntowe na głęb.20 i 50 cm.

STARE POLE

Maj - Mai 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol	en cm w ⊞	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.1	15.1	12.4	11.9	8.4	11.8	12.0	10.7	9.2	9.8	11.3	10.1	8.6	8.8	9.6	9.0	1.0		
2	10.1	16.3	13.4	13.3	9.9	13.1	12.9	12.0	10.2	10.8	12.0	11.0	9.0	9.2	9.2	9.1	1.5		
3	10.3	16.6	12.9	13.3	10.5	13.3	12.8	12.2	11.0	11.3	12.1	11.5	9.4	9.8	9.6	9.6	4.1		
4	10.2	13.3	10.3	11.3	10.4	11.8	10.6	10.9	11.1	11.1	10.3	10.8	9.8	10.0	9.9	9.9	1.9		
5	7.7	11.8	10.2	9.9	8.2	10.4	10.2	9.6	9.8	10.0	10.4	10.1	9.8	9.8	9.5	9.7	-2.5		
6	9.2	11.4	9.3	10.0	9.4	10.4	9.8	9.9	9.9	10.0	10.3	10.1	9.5	9.5	9.4	9.5	7.1		
7	7.4	9.0	6.2	7.5	8.2	8.4	6.2	7.6	9.3	9.0	8.5	8.9	9.4	9.4	9.0	9.3	3.0		
8	5.0	7.4	4.9	5.8	5.9	7.4	5.4	6.2	7.6	7.6	7.4	7.5	8.9	8.7	8.3	8.6	-4.7		
9	4.4	4.9	4.7	4.7	5.2	5.5	5.3	5.3	6.8	6.7	6.4	6.6	8.2	8.2	8.2	8.2	-5.5		
10	3.8	6.6	6.4	5.6	4.6	5.0	6.6	5.4	5.1	6.3	6.8	6.1	7.6	7.7	7.4	7.6	-5.6 -2.6		
11	5.4	12.2	8.7	8.8	5.7	9.0	9.0	7.9	6.7	7.3	8.6	7.5	7.4	7.5	7.4	7.4	-1.7		
12	6.8	11.2	9.2	9.1	7.1	9.1	9.1	8.4	7.8	8.1	8.7	8.2	7.6	7.8	7.7	7.7	3.5		
13	6.4	8.3	8.0	7.6	6.9	7.8	8.1	7.6	7.8	7.9	8.1	7.9	7.9	7.9	7.9	7.9	-0.3		
14	6.4	11.9	9.8	9.4	6.8	9.8	9.7	8.8	7.7	8.2	8.9	8.3	7.8	8.0	8.1	8.0	-1.1		
15	8.2	(13.4)	11.8	11.1	8.0	11.3	11.5	10.3	8.4	9.2	10.6	9.4	8.1	8.2	8.2	8.2	1.6		
16	9.8	15.4	14.3	13.2	9.2	12.3	13.2	11.6	9.6	10.3	11.8	10.6	8.6	9.0	9.0	8.9	2.7		
17	12.4	17.9	15.4	15.2	11.7	15.0	14.7	13.8	11.4	12.2	13.3	12.3	9.5	9.7	9.7	9.6	6.9		
18	13.5	18.0	15.2	15.6	12.9	15.3	15.0	14.4	12.6	13.1	13.8	13.2	10.2	10.4	10.4	10.3	10.3		
19	12.1	18.1	15.9	15.4	12.1	15.3	15.5	14.3	12.7	13.0	14.4	13.4	10.9	11.2	11.2	11.1	3.1		
20	13.5	20.3	18.2	17.3	13.3	16.8	17.2	15.8	13.4	14.2	15.6	14.4	11.4	11.8	11.6	11.6	6.7		
21	15.5	22.3	19.7	19.2	15.0	18.6	18.9	17.5	14.9	15.6	17.0	15.8	12.2	12.3	12.5	12.3	9.2		
22	16.9	22.3	19.9	19.7	16.4	19.1	19.3	18.3	16.1	16.6	17.7	16.8	13.0	13.3	13.3	13.2	10.8		
23	17.2	22.6	19.7	19.8	16.9	19.5	19.2	18.5	16.7	17.1	17.9	17.2	13.7	14.0	13.8	13.8	10.7		
24	17.0	22.4	18.2	19.2	16.7	19.7	18.2	18.2	16.7	17.3	17.6	17.2	14.3	14.5	14.2	14.3	9.9		
25	15.4	19.4	14.5	16.4	15.5	17.4	15.3	16.1	16.2	16.1	15.8	16.0	14.4	14.4	14.1	14.3	7.7		
26	10.8	19.4	17.2	15.8	11.8	16.0	16.8	14.9	13.8	14.3	16.1	14.7	14.2	14.1	13.8	14.0	-2.7		
27	14.8	15.4	14.0	14.7	14.9	14.9	14.2	14.7	15.3	15.0	14.6	15.0	13.8	13.8	13.7	13.8	10.2		
28	12.9	16.0	13.3	14.1	13.1	14.3	13.7	13.7	13.8	13.9	14.2	14.0	13.6	13.5	13.3	13.5	8.0		
29	10.5	14.3	11.7	12.2	11.3	12.9	12.2	12.1	12.9	12.8	13.1	12.9	13.2	13.2	12.7	13.0	3.0		
30	10.5	12.0	11.6	11.4	10.9	11.7	11.5	11.4	12.2	12.2	12.6	12.3	12.7	12.6	12.4	12.6	1.0		
31	11.9	17.9	15.0	14.9	11.6	15.1	14.8	13.8	12.2	13.0	13.9	13.0	12.4	12.4	12.4	12.4	4.7		
M	10.5	14.9	12.6	12.7	10.6	12.8	12.5	12.0	11.3	11.6	12.3	11.7	10.6	10.7	10.6	10.6	3.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	22.6	dn. date	23		19.7	dn. date	24		17.9	dn. date	23		14.5	dn. date	24				
Min	3.8	dn. date	10		4.6	dn. date	10		5.1	dn. date	10		7.4	dn. date	10, 11				

STARE POLE

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol	en cm w ⊞	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.6	18.3	15.8	15.9	13.3	15.7	15.7	14.9	13.5	13.9	15.0	14.1	12.5	12.6	12.5	12.5	10.3		
2	11.8	12.7	12.4	12.3	12.3	12.2	12.5	12.3	13.7	13.0	13.0	13.2	12.7	12.8	12.6	12.7	8.8		
3	10.8	14.2	14.3	13.1	10.9	13.0	13.9	12.6	12.1	12.4	13.3	12.6	12.4	12.5	12.3	12.4	2.7		
4	12.0	11.8	11.8	11.9	12.2	11.9	12.0	12.0	12.9	12.5	12.4	12.6	12.2	12.3	12.3	12.3	7.8		
5	10.3	18.0	14.8	14.4	10.5	14.5	14.6	13.2	10.7	12.5	13.0	12.1	12.1	12.2	11.8	12.0	1.9		
6	12.2	18.4	16.3	15.6	12.8	15.5	15.9	14.5	13.1	13.6	15.0	13.9	12.3	12.5	12.3	12.4	5.6		
7	14.0	19.8	16.4	16.7	13.5	16.5	16.2	15.4	14.1	14.7	15.6	14.8	12.8	13.0	12.8	12.9	4.9		
8	14.2	20.0	16.3	16.8	13.9	16.9	16.1	15.6	14.5	15.1	15.8	15.1	13.3	13.4	13.4	13.4	6.1		
9	14.8	(19.7)	18.1	17.5	14.5	(18.0)	17.3	16.6	14.9	15.4	17.4	15.9	13.8	13.3	13.7	13.6	7.2		
10	15.9	17.0	16.3	16.4	15.9	16.2	16.1	16.1	16.1	15.9	16.1	16.0	14.0	14.2	14.2	14.1	9.1		
11	15.8	18.2	16.8	16.9	15.3	16.6	17.0	16.3	15.5	15.8	16.5	15.9	14.3	14.4	14.2	14.3	14.6		
12	14.8	20.6	16.1	17.2	15.5	17.9	16.5	16.6	15.4	15.9	16.5	15.9	(14.5)	14.6	14.3	14.5	6.2		
13	14.3	19.9	16.7	17.0	14.3	17.3	16.5	16.0	15.2	15.7	16.4	15.8	14.6	14.6	14.3	14.5	5.4		
14	14.4	20.2	17.8	17.5	14.3	17.7	17.4	16.5	15.2	15.9	17.0	16.0	14.7	14.8	14.6	14.7	4.9		
15	15.7	22.7	20.1	19.5	15.3	19.3	19.5	18.0	15.8	16.7	18.2	16.9	15.1	15.2	15.0	15.1	7.4		
16	17.6	23.9	21.2	20.9	17.2	20.6	20.7	19.5	17.3	18.2	19.3	18.3	15.3	15.7	15.5	15.5	11.0		
17	18.2	22.1	19.5	19.9	17.9	20.1	19.1	19.0	18.2	18.5	18.7	18.4	16.1	16.1	16.1	16.1	11.9		
18	17.9	21.4	19.8	19.7	17.5	19.4	19.7	18.9	17.9	18.2	19.1	18.4	16.2	16.3	16.2	16.2	11.5		
19	(17.7)	19.3	19.1	18.7	17.9	18.6	19.0	18.5	18.1	18.1	18.4	18.2	16.4	16.4	16.3	16.4	6.4		
20	15.9	21.8	19.5	19.1	16.1	19.2	19.3	18.2	17.2	17.6	18.6	17.8	16.4	16.4	16.2	16.3	9.6		
21	17.3	23.1	20.3	20.2	17.0	20.0	20.1	19.0	17.6	18.1	19.3	18.3	16.5	16.8	16.4	16.6	9.0		
22	18.2	23.8	20.6	20.9	17.9	20.8	20.2	19.6	18.2	18.8	19.5	18.8	16.7	16.8	16.7	16.7	11.1		
23	18.1	24.2	21.4	21.2	17.7	21.2	21.1	20.0	18.3	19.1	20.3	19.2	17.0	17.2	17.0	17.1	9.8		
24	19.1	26.3	21.6	22.3	18.5	22.8	21.5	20.9	18.9	19.8	20.8	19.6	17.4	17.4	17.3	17.4	10.7		
25	19.9	25.8	21.3	22.3	19.4	23.0	21.4	21.3	19.6	20.3	21.2	20.4	17.8	17.9	17.6	17.8	12.7		
26	19.9	24.8	21.8	22.2	19.6	22.4	21.8	21.3	19.8	20.5	21.1	20.5	18.0	18.1	18.0	18.0	14.9		
27	20.0	25.3	20.6	22.0	19.5	22.9	21.2	21.2	19.9	20.7	21.1	20.6	18.3	18.3	18.3	18.3	12.5		
28	16.6	(23.4)	19.0	19.7	(17.5)	(20.5)	19.4	19.1	18.8	21.0	19.8	19.9	(17.8)	(17.6)	18.0	17.8	8.7		
29	16.7	23.2	21.3	20.4	17.1	21.0	21.1	19.7	18.4	19.1	20.3	19.3	18.2	18.1	17.9	18.1	8.2		
30	19.0	25.3	21.4	21.9	18.6	22.1	21.5	20.7	19.2	20.0	21.0	20.1	18.1	18.2	18.0	18.1	11.9		
31																			
M	15.9	20.8	18.3	18.3	15.8	18.5	18.1	17.5	16.3	10.9	17.6	14.9	15.2	15.3	15.2	15.2	8.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	26.3	dn. date	24		23.0	dn. date	25		21.2	dn. date	25		18.3	dn. date	27				
Min	10.3	dn. date	5		10.5	dn. date	5		10.7	dn. date	5		11.8	dn. date	5				

STARE POLE

Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie pod śniegiem dusol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.9	25.4	21.7	22.0	18.9	22.4	22.0	21.1	18.6	20.2	21.5	20.4	18.3	18.4	19.2	18.3	10.7		
2	18.9	26.2	21.9	22.4	18.9	22.6	22.1	21.3	18.9	20.4	21.6	20.6	18.6	18.6	18.4	18.5	10.1		
3	18.9	26.5	23.2	22.9	18.9	23.1	23.0	21.7	19.9	20.6	22.0	20.8	18.9	18.8	18.6	18.7	9.6		
4	19.9	27.6	22.4	23.3	19.6	24.0	22.4	22.1	20.5	21.3	22.2	21.3	19.0	19.5	18.8	19.0	10.7		
5	20.2	22.6	19.6	20.8	20.4	21.4	20.4	20.7	20.6	20.8	20.7	20.7	19.2	19.2	18.9	19.1	15.1		
6	17.3	24.3	21.1	20.9	18.0	21.6	21.0	20.3	19.2	19.8	20.6	19.9	18.9	18.6	18.4	18.7	10.9		
7	19.3	22.6	21.1	21.0	19.2	21.0	21.0	20.4	19.7	19.9	20.5	20.0	18.6	18.8	18.5	18.6	14.5		
8	19.7	25.4	20.8	21.3	19.3	21.4	20.8	20.5	19.7	20.2	20.7	20.2	18.7	18.7	18.7	18.7	13.8		
9	18.6	23.0	20.3	20.6	18.5	21.0	21.0	20.2	19.4	19.6	20.4	19.8	18.6	18.6	18.4	18.5	9.2		
10	19.1	24.6	20.6	21.4	19.3	22.0	21.0	20.8	19.7	20.2	20.7	20.2	18.5	18.8	18.4	18.6	15.3		
11	17.5	20.0	19.2	18.9	18.1	19.1	19.3	18.8	19.3	19.1	19.5	19.3	18.5	18.7	18.3	18.5	11.5		
12	16.6	21.6	19.1	19.1	17.1	19.8	19.3	18.7	18.2	18.7	19.4	18.8	18.4	18.2	18.0	18.2	6.9		
13	16.3	22.6	20.3	19.7	16.6	20.1	20.5	19.0	17.9	18.6	19.3	18.6	18.1	18.1	18.0	18.1	6.4		
14	18.1	19.0	17.8	18.3	18.2	18.5	18.3	18.3	18.9	18.6	18.7	18.7	18.0	18.0	17.8	17.9	14.7		
15	15.0	20.4	17.2	17.5	15.6	18.8	17.9	17.4	17.2	17.6	18.2	17.7	17.6	17.6	17.3	17.5	9.2		
16	14.9	19.1	17.0	17.0	15.5	17.9	17.3	16.9	16.8	17.2	17.4	17.1	17.2	17.3	17.0	17.2	9.7		
17	14.7	20.9	19.9	18.5	15.1	18.7	19.6	17.8	16.4	17.2	18.7	17.4	17.0	17.1	16.8	17.0	9.0		
18	17.3	24.4	21.8	21.2	17.9	21.5	20.6	20.0	18.2	19.1	20.3	19.2	17.2	17.4	17.3	17.3	14.1		
19	19.2	20.3	18.8	19.4	19.3	19.6	19.4	19.4	19.6	19.3	19.5	19.5	17.6	17.8	17.7	17.7	16.9		
20	16.0	18.6	16.6	17.1	16.6	18.2	17.3	17.4	18.1	18.0	18.0	18.0	17.8	17.7	17.4	17.6	10.6		
21	15.1	20.5	18.5	18.0	15.4	18.5	18.4	17.4	16.7	17.3	18.3	17.4	17.4	17.3	17.1	17.3	10.1		
22	17.3	23.3	21.0	20.5	17.0	20.6	21.0	19.5	17.5	18.4	19.8	18.6	17.2	17.3	17.2	17.2	11.8		
23	19.2	22.1	21.4	20.9	19.1	20.7	21.1	20.3	19.4	19.5	20.3	19.7	17.6	17.8	17.7	17.7	17.2		
24	19.2	22.1	21.4	20.9	19.1	20.7	21.1	20.3	19.2	19.5	20.3	19.7	17.6	17.8	17.7	17.7	16.0		
25	15.8	21.0	19.2	18.7	16.3	18.9	19.2	18.1	17.5	18.0	19.0	18.2	17.8	17.8	17.3	17.6	10.4		
26	16.1	23.2	21.3	20.4	17.0	20.5	21.1	19.5	17.3	18.6	19.8	18.5	17.6	17.8	17.6	17.7	13.2		
27	19.3	20.2	19.7	19.7	18.1	20.1	19.8	19.3	19.4	19.6	20.0	19.7	17.9	17.9	18.0	17.9	15.1		
28	17.5	21.1	18.4	19.0	17.9	19.5	18.9	18.8	18.7	18.8	19.2	18.9	18.1	18.1	17.8	18.0	13.1		
29	16.6	20.5	19.2	18.8	16.9	18.8	19.0	18.2	17.9	18.2	18.8	18.3	17.9	17.9	17.6	17.8	9.3		
30	17.2	21.4	19.8	19.5	17.3	19.8	19.7	18.9	18.1	18.3	19.5	18.6	17.7	17.4	17.6	17.6	10.7		
31	17.9	19.5	18.4	18.6	18.1	18.9	18.9	18.6	18.4	18.6	18.8	18.6	17.8	17.8	17.6	17.7	15.1		
M	17.7	22.2	20.0	20.0	17.9	20.3	20.1	19.4	18.7	19.1	19.8	19.2	18.0	18.1	17.9	18.0	12.0		

Liczba dni — Nombre de jours

1.50																			
Max	27.6	dn. date	4		24.0	dn. date	4		22.2	dn. date	4		19.2	dn. date	4,5				
Min	14.7	dn. date	17		15.1	dn. date	17		16.4	dn. date	17		16.8	dn. date	17				

STARE POLE

Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie pod śniegiem dusol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.9	19.5	18.4	18.6	18.1	18.9	18.9	18.6	18.4	18.6	18.8	18.6	17.8	17.8	17.6	17.7	9.3		
2	14.9	18.9	16.7	16.8	15.4	17.5	17.2	16.7	16.6	16.8	17.4	16.9	17.3	17.2	16.8	17.1	9.1		
3	15.2	19.8	17.2	17.4	15.8	17.9	17.4	17.0	16.6	17.0	17.6	17.1	16.9	16.9	(16.7)	16.8	9.3		
4	15.6	19.1	17.1	17.3	15.9	18.1	17.3	17.1	16.8	17.3	17.6	17.2	16.8	16.9	(16.7)	16.8	9.8		
5	15.0	15.6	15.6	15.4	15.5	15.3	15.9	15.6	16.6	16.2	16.3	16.4	16.6	16.7	16.5	16.6	9.1		
6	14.4	17.2	15.7	15.8	14.7	16.3	16.1	15.7	15.7	16.8	15.8	15.8	16.4	16.4	16.2	16.3	10.0		
7	14.4	17.8	15.6	15.9	14.9	16.5	15.9	15.8	15.6	17.0	16.3	16.3	16.2	16.2	15.9	16.1	10.1		
8	14.3	16.2	15.7	15.4	14.5	15.3	15.7	15.2	15.5	15.6	15.9	15.7	16.1	16.0	15.7	15.9	7.9		
9	14.7	17.8	16.6	16.4	14.7	17.6	16.8	16.4	15.4	15.9	16.4	15.9	15.8	15.8	15.6	15.7	8.2		
10	14.6	19.5	18.6	17.6	14.9	17.4	18.3	16.9	15.8	16.3	17.2	16.4	15.8	16.0	15.9	15.9	8.4		
11	16.8	20.6	18.2	18.5	16.7	18.5	18.0	17.7	17.0	17.3	17.7	17.3	16.1	16.3	16.3	16.2	12.4		
12	15.0	19.8	17.7	17.5	15.3	17.9	17.6	16.9	16.6	16.9	17.6	17.0	16.4	16.5	16.3	16.4	11.4		
13	14.7	19.9	17.4	17.3	15.3	17.9	17.4	16.9	16.4	16.9	17.5	16.9	16.4	16.6	(16.4)	16.5	8.4		
14	14.7	20.2	18.2	17.7	15.1	18.0	18.3	17.1	15.4	16.8	18.0	16.7	15.4	16.6	16.4	16.1	7.3		
15	15.2	22.6	19.0	18.9	15.3	19.5	19.1	18.0	16.7	17.4	18.6	17.6	16.6	16.8	17.4	16.9	7.2		
16	16.0	22.7	19.5	19.4	16.2	19.8	19.3	18.4	17.3	17.9	18.9	18.0	16.8	17.0	17.8	17.2	8.7		
17	17.7	19.4	17.3	18.1	17.6	18.5	17.7	17.9	18.2	18.1	18.2	18.2	17.1	17.1	17.1	17.1	12.8		
18	14.9	20.6	17.5	17.7	15.5	18.3	17.9	17.2	16.8	17.4	18.0	17.4	17.0	17.1	16.7	16.9	9.0		
19	15.4	19.5	17.3	17.4	15.9	17.7	17.7	17.1	16.9	17.0	17.8	17.2	16.8	16.9	16.6	16.8	9.7		
20	13.9	19.7	17.3	17.0	14.8	17.7	17.5	16.7	16.3	17.6	17.4	17.1	16.7	16.8	16.4	16.6	6.7		
21	15.6	22.1	20.0	19.3	15.9	19.3	19.5	18.2	16.6	18.4	18.6	17.9	16.5	16.7	16.6	16.6	10.9		
22	18.1	18.9	17.6	18.2	17.9	18.1	17.9	18.0	18.1	17.9	18.1	18.0	16.8	17.0	16.8	16.9	14.9		
23	18.1	20.2	17.4	17.6	15.7	18.1	17.7	17.2	16.9	17.2	17.8	17.3	16.9	17.0	16.6	16.8	7.4		
24	14.6	20.5	17.5	17.5	15.3	18.0	17.5	16.9	16.6	17.0	17.6	17.1	16.8	16.9	16.7	16.8	6.9		
25	15.6	18.0	16.8	16.8	15.9	17.0	17.0	16.6	16.7	16.8	17.2	16.9	16.7	16.8	16.5	16.7	8.8		
26	14.1	17.5	16.1	15.9	14.8	16.4	16.4	15.9	16.2	16.3	16.7	16.4	16.5	16.5	16.3	16.4	8.3		
27	13.8	18.7	16.7	16.4	14.4	16.8	15.9	15.7	15.7	16.1	16.7	16.2	16.2	16.3	16.1	16.2	8.0		
28	13.6	17.8	15.2	15.5	14.3	16.4	15.8	15.5	15.7	15.7	16.3	15.9	16.1	16.2	15.8	16.0	7.8		
29	13.8	15.9	14.7	14.8	14.1	15.1	14.9	14.7	15.2	15.3	15.3	15.3	15.8	15.8	15.5	15.7	6.5		
30	13.1	17.9	16.0	15.3	12.9	15.6	15.2	14.7	14.5	14.8	15.6	15.0	15.5	15.6	15.3	15.5	6.5		
31	15.2	17.3	14.8	15.8	15.7	16.4	15.3	15.8	15.8	16.1	15.8	15.8	15.4	15.5	15.5	15.5	12.8		
M	15.1	19.1	17.1	17.1	15.5	17.5	17.2	16.7	16.4	16.8	17.2	16.8	16.5	16.6	16.4	16.5	9.1		

Liczba dni — Nombre de jours

1.50																			
Max	22.7	dn. date	16		19.8	dn. date	16		18.9	dn. date	16		17.8	dn. date	1,16				
Min	12.1	dn. date	30		12.9	dn. date	30		14.5	dn. date	30		15.3	dn. date	30				

STARE POLE — Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie suprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.9	16.1	14.3	14.8	14.1	15.1	14.9	14.7	15.1	15.2	15.4	15.2	15.5	15.5	15.2	15.4	10.4		
2	14.3	18.9	16.9	16.7	14.3	16.5	16.8	15.9	14.9	15.5	16.4	15.6	15.3	15.4	15.3	15.3	10.2		
3	16.1	17.6	15.1	16.3	15.8	16.7	15.3	15.9	16.0	16.2	15.3	15.8	15.5	15.5	15.3	15.4	11.8		
4	14.1	15.6	14.6	14.8	14.5	15.1	15.3	15.0	15.4	15.4	15.3	15.4	15.5	15.6	15.4	15.5	10.6		
5	13.6	15.6	12.8	14.0	14.0	14.7	13.6	14.1	14.9	14.8	14.7	14.8	15.3	15.3	15.0	15.2	10.1		
6	11.0	14.2	12.2	12.5	11.9	13.2	12.4	12.5	13.5	13.6	13.6	13.6	14.9	14.9	14.5	14.8	3.8		
7	9.7	14.7	12.7	12.4	10.7	12.9	12.0	11.9	12.6	12.9	13.5	13.0	14.4	14.3	14.2	14.3	0.9		
8	11.5	16.6	14.7	14.3	11.8	14.3	14.3	13.5	13.0	13.4	14.3	13.6	14.1	14.2	14.1	14.1	7.7		
9	14.5	16.6	14.7	15.3	14.2	15.3	14.7	14.7	14.2	14.6	14.8	14.5	14.2	14.3	14.3	14.3	13.7		
10	13.2	15.6	13.4	14.1	13.3	14.4	13.8	13.8	14.2	14.2	14.3	14.2	14.2	14.4	14.2	14.3	9.9		
11	11.9	13.6	12.6	12.7	12.2	13.1	13.1	12.8	13.1	13.5	13.6	13.4	14.2	14.2	14.0	14.1	6.4		
12	10.3	11.7	10.4	10.8	11.1	11.7	12.0	11.6	12.6	12.5	12.7	12.6	13.8	13.8	13.7	13.8	3.6		
13	10.8	13.2	12.0	12.0	11.0	12.0	12.1	11.7	12.2	12.2	12.6	12.3	13.5	13.3	13.3	13.4	5.6		
14	11.0	13.2	11.5	11.9	11.2	12.1	11.8	11.7	12.3	12.4	12.6	12.4	13.3	13.3	13.1	13.2	7.7		
15	9.6	13.2	10.6	11.1	10.1	11.9	11.1	11.0	11.7	11.9	12.2	11.9	13.1	13.1	13.0	13.1	0.6		
16	7.7	13.2	11.0	10.6	8.9	11.1	11.2	10.4	10.8	11.1	11.8	11.2	12.8	12.9	12.6	12.8	-1.1		
17	8.9	13.8	11.4	11.4	9.6	11.7	11.7	11.0	11.0	11.4	12.1	11.5	12.5	12.6	12.4	12.5	1.9		
18	9.3	14.2	12.6	12.0	10.0	11.9	12.4	11.4	11.3	11.7	12.4	11.8	12.6	12.6	(12.4)	12.4	1.1		
19	12.2	(17.2)	15.5	15.0	11.9	13.8	15.5	13.7	12.2	12.7	13.6	12.8	12.5	12.7	12.6	12.6	7.2		
20	14.2	17.3	15.5	15.7	13.8	15.2	15.0	14.7	13.8	14.2	14.4	14.1	12.9	13.2	13.2	13.1	9.8		
21	15.1	16.2	14.5	15.3	14.5	15.0	14.7	14.7	14.5	14.7	14.8	14.7	13.5	13.7	(13.6)	13.6	14.0		
22	13.2	14.3	12.4	13.3	13.3	13.8	13.5	13.5	13.9	13.8	14.0	13.9	13.8	13.8	13.7	13.8	8.6		
23	11.4	14.4	13.2	13.0	12.0	13.1	13.0	12.7	13.3	13.2	13.5	13.3	13.7	13.8	13.5	13.7	5.3		
24	12.1	14.3	14.2	13.5	12.2	13.3	13.9	13.1	13.0	13.2	13.7	13.3	13.5	13.6	13.4	13.5	5.7		
25	12.6	14.4	13.3	13.4	12.9	13.5	13.3	13.2	13.4	13.3	13.6	13.4	13.4	13.6	13.4	13.5	7.0		
26	11.3	14.7	12.8	12.9	11.8	13.4	13.0	12.7	13.0	13.1	13.4	13.2	13.3	13.3	13.3	13.3	6.1		
27	11.8	14.4	13.7	13.3	12.3	(13.4)	12.5	12.7	12.6	12.7	13.3	12.9	13.2	13.5	13.3	13.3	4.0		
28	10.5	14.7	12.8	12.7	11.1	12.9	12.9	12.3	12.3	12.5	13.1	12.6	13.2	13.4	13.0	13.2	7.6		
29	12.2	13.7	13.2	13.0	12.1	12.8	12.9	12.6	12.6	12.7	13.1	12.8	13.1	13.1	12.9	13.0	6.5		
30	10.2	13.6	11.8	11.9	11.0	12.3	11.8	11.7	12.3	12.3	12.5	12.4	12.9	13.1	12.8	12.9	3.9		
31																			
M	11.9	14.9	13.2	13.3	12.3	13.5	13.4	13.1	13.2	13.4	13.7	13.4	13.8	13.9	13.7	13.8	6.7		

Da.1.IX zainstalowano nowy termometr na głęb.10 cm.

	Liczba dni — Nombre de jours			
t<0°				
Max	18.9 dn. date 2	16.8 dn. date 2	16.4 dn. date 2	15.6 dn. date 4
Min	7.7 dn. date 16	8.9 dn. date 16	10.8 dn. date 16	12.2 dn. date 18

STARE POLE — Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie suprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.6	13.5	14.1	12.7	10.8	12.0	13.1	12.0	11.8	12.0	12.7	12.2	12.8	12.9	12.7	12.8	5.7		
2	14.4	15.1	14.7	14.7	13.5	14.0	14.1	13.9	13.2	13.5	13.8	13.5	12.8	13.0	13.0	12.9	8.1		
3	13.9	15.8	14.9	14.9	13.5	14.4	14.5	14.1	13.5	13.8	14.3	13.9	13.2	13.3	13.2	13.2	10.2		
4	13.2	15.2	12.0	13.5	13.1	14.2	12.8	13.4	13.6	13.8	13.6	13.7	13.4	13.4	13.3	13.4	8.7		
5	9.4	12.2	9.6	10.4	10.4	11.5	10.4	10.8	12.2	12.1	11.8	12.0	13.2	13.2	12.9	13.1	4.5		
6	8.2	9.7	9.0	9.0	9.2	9.8	9.6	9.5	10.8	10.6	10.7	10.7	12.6	12.3	12.3	12.4	3.2		
7	7.6	9.7	8.1	8.5	8.4	9.2	8.7	8.8	9.9	9.8	9.9	9.9	12.1	12.0	11.6	11.9	3.6		
8	7.2	9.3	8.4	8.3	7.7	8.9	8.1	8.2	9.2	9.3	9.2	9.2	11.4	(11.3)	(11.2)	11.3	3.5		
9	6.9	10.3	9.4	8.9	7.7	9.2	9.4	8.8	8.9	9.2	9.7	9.3	10.9	11.0	10.7	10.9	1.2		
10	8.9	9.3	8.4	8.9	9.0	9.2	8.9	9.0	9.7	9.6	9.7	9.7	10.7	10.8	10.7	10.7	7.8		
11	7.2	9.9	9.7	8.9	7.8	9.0	9.5	8.8	9.1	9.2	9.8	9.4	10.6	10.5	10.5	10.5	3.5		
12	7.5	11.2	8.4	9.0	8.3	9.8	9.0	9.0	9.4	9.5	9.8	9.6	10.3	10.7	10.3	10.4	-1.5		
13	6.9	11.4	9.5	9.3	7.6	9.6	9.6	8.9	8.9	9.2	9.9	9.3	10.4	10.6	10.3	10.4	0.3		
14	7.4	11.6	10.3	9.8	8.1	10.0	10.1	9.4	9.2	10.5	10.2	10.0	10.3	10.5	10.3	10.4	0.6		
15	8.7	11.4	10.7	10.3	9.2	10.2	10.3	9.9	9.9	10.0	10.3	10.1	10.3	10.6	10.4	10.4	1.8		
16	9.3	11.9	11.8	11.0	9.5	10.5	11.2	10.4	10.2	10.2	11.2	10.5	10.5	10.7	10.7	10.6	4.3		
17	11.4	12.5	11.5	11.8	11.0	11.5	11.2	11.2	11.1	11.3	11.4	11.3	10.7	10.9	10.9	10.8	10.6		
18	10.6	12.2	12.3	11.7	10.6	11.1	11.9	11.2	11.2	11.2	11.5	11.3	11.1	11.1	11.3	11.2	6.7		
19	12.5	12.7	11.6	12.3	11.9	11.9	11.5	11.8	11.7	11.8	(11.8)	11.8	11.3	11.3	(11.4)	11.3	12.4		
20	10.2	11.6	10.5	10.8	10.5	11.1	10.7	10.8	11.3	11.2	11.3	11.3	11.4	11.5	11.4	11.4	6.7		
21	9.2	10.1	8.5	9.3	9.7	10.0	9.1	9.6	10.7	10.5	10.3	10.5	11.3	11.3	11.2	11.3	3.3		
22	6.3	9.2	7.2	7.6	7.5	8.5	8.0	8.0	9.3	9.1	9.3	9.2	10.9	11.0	10.6	10.8	-2.2		
23	5.0	8.7	7.2	7.0	5.2	7.8	7.7	6.9	8.3	8.2	8.6	8.4	10.4	10.4	10.0	10.3	-1.5		
24	5.7	8.0	7.5	7.1	6.7	7.6	7.8	7.4	7.9	8.0	8.5	8.1	9.9	10.0	9.5	9.8	-0.8		
25	7.1	9.7	9.2	8.7	7.5	8.5	8.9	8.3	8.3	8.4	9.1	8.6	9.5	9.7	9.7	9.6	2.0		
26	8.4	10.4	10.2	9.7	8.4	9.7	10.0	9.4	9.0	9.2	10.0	9.4	9.6	9.8	9.8	9.7	3.4		
27	8.4	11.6	10.4	10.1	8.7	10.0	10.2	9.6	9.4	9.6	10.2	9.7	9.7	10.1	10.0	9.9	4.3		
28	8.4	9.3	8.4	8.7	8.9	8.9	8.8	8.9	9.7	9.3	9.4	9.5	10.0	10.0	10.0	10.0	4.8		
29	6.3	8.3	6.9	7.2	7.3	8.7	7.5	7.8	8.6	8.3	8.3	8.4	9.8	9.9	9.4	9.7	-0.8		
30	5.4	7.8	7.1	6.8	6.3	7.2	7.5	7.0	7.7	7.6	8.0	7.8	9.4	9.5	9.2	9.4	-0.3		
31	5.4	4.2	3.5	4.4	6.2	5.3	4.6	5.4	7.4	(7.0)	6.4	6.9	9.1	9.0	8.8	9.0	0.8		
M	8.6	10.8	9.7	9.7	9.0	10.0	9.8	9.6	10.0	10.1	10.3	10.1	11.0	11.0	10.9	11.0	3.7		

	Liczba dni — Nombre de jours			
t<0°				
Max	15.8 dn. date 3	14.5 dn. date 3	14.3 dn. date 3	13.4 dn. date 4
Min	3.5 dn. date 31	4.6 dn. date 31	6.4 dn. date 31	8.8 dn. date 31

STARE POLE

Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.0	3.3	1.9	2.4	3.6	3.7	2.4	3.2	5.6	5.3	4.9	5.3	8.4	8.2	7.8	8.1	-3.2		
2	0.3	1.2	2.0	1.2	1.9	2.1	2.7	2.2	4.0	3.8	3.9	3.9	7.7	(7.5)	7.3	7.5	-4.7		
3	1.1	3.0	1.6	1.9	2.3	2.9	2.6	2.6	3.8	3.8	3.9	3.8	6.8	6.8	6.5	6.7	-2.0		
4	0.6	3.0	3.5	2.4	1.9	2.7	3.4	2.7	3.4	3.4	3.9	3.6	6.3	6.3	6.2	6.3	-5.1		
5	3.8	5.0	4.7	4.5	3.7	4.6	4.8	4.4	4.4	4.7	5.0	4.7	5.6	6.2	6.2	6.0	3.0		
6	3.9	4.5	4.8	4.1	3.6	4.2	4.8	4.2	4.7	4.7	5.0	4.8	6.3	6.3	6.2	6.3	-2.4		
7	4.7	5.5	5.2	5.1	4.8	5.2	5.2	5.1	5.2	5.3	5.6	5.4	6.2	6.4	6.4	6.3	3.3		
8	4.4	5.3	5.5	5.1	4.8	5.1	5.4	5.1	5.5	5.4	5.7	5.5	6.4	6.5	6.5	6.5	1.9		
9	5.8	7.0	5.8	6.2	5.6	7.3	6.0	6.3	5.9	7.1	6.3	6.4	6.6	6.8	6.7	6.7	3.5		
10	4.2	5.3	4.3	4.6	4.9	5.2	5.2	5.1	5.7	5.7	5.8	5.7	6.6	6.8	6.5	6.6	-0.6		
11	4.7	5.4	5.0	5.0	4.8	5.3	5.2	5.1	5.6	5.6	5.8	5.7	6.7	6.7	6.7	6.7	0.3		
12	4.5	4.9	6.1	5.2	4.8	5.0	5.9	5.2	5.5	5.5	5.8	5.6	6.6	6.6	6.5	6.6	2.9		
13	6.7	7.3	6.3	6.8	6.7	7.7	6.4	6.9	6.4	6.5	6.6	6.5	6.6	6.8	6.7	6.7	6.7		
14	4.3	5.4	5.0	4.9	5.1	5.3	5.2	5.2	6.3	5.9	5.9	6.0	6.7	7.0	6.9	6.9	-1.0		
15	3.9	5.5	4.5	4.6	4.6	5.2	4.8	4.9	5.7	5.6	5.7	5.7	6.7	6.7	6.6	6.7	-2.3		
16	3.0	3.9	1.3	2.7	3.6	4.0	2.3	3.3	5.1	4.9	4.5	4.8	6.5	6.6	6.3	6.5	-1.4		
17	2.4	2.9	2.9	2.7	2.8	3.2	3.4	3.1	4.3	4.2	4.2	4.2	6.3	6.2	6.0	6.2	-3.6		
18	3.0	4.4	2.6	3.3	3.4	4.0	3.4	3.6	4.2	4.4	4.3	4.3	5.9	6.0	5.8	5.9	1.9		
19	1.2	2.7	2.8	2.2	2.3	2.6	3.2	2.7	3.7	3.6	3.9	3.7	5.6	5.8	5.3	5.6	-3.2		
20	2.8	4.5	3.0	3.4	2.7	3.8	3.6	3.4	3.7	3.9	(4.3)	4.0	5.4	5.4	5.4	5.4	-0.9		
21	3.5	4.8	6.7	5.0	3.5	4.3	5.7	4.5	3.9	4.3	5.4	4.5	5.3	5.4	5.5	5.4	-1.1		
22	5.8	6.3	4.1	5.4	5.6	5.8	4.7	5.4	5.7	5.7	5.6	5.7	5.6	5.8	5.8	5.7	5.3		
23	3.1	3.6	2.8	3.2	3.7	3.9	3.5	3.7	4.7	4.7	4.4	4.6	5.8	6.0	5.7	5.8	-2.6		
24	2.1	1.8	1.1	1.7	2.8	2.7	2.2	2.6	4.0	3.8	3.4	3.7	5.6	5.6	5.2	5.5	-4.5		
25	0.4	0.3	0.0	0.2	1.4	1.2	0.9	1.2	2.8	2.6	2.3	2.6	5.2	5.1	4.8	5.0	-9.1		
26	-0.8	-0.6	-1.2	-0.9	0.3	0.3	0.1	0.2	1.8	1.7	1.4	1.6	4.5	4.5	4.1	4.4	-13.1		
27	-1.4	-0.6	-0.3	-0.8	-0.2	-0.1	0.1	-0.1	1.3	1.2	1.1	1.2	3.9	4.0	3.6	3.8	-6.7		
28	-0.7	0.8	-0.2	0.0	(-0.2)	0.1	0.2	0.0	1.0	1.1	1.1	1.1	3.5	3.6	3.4	3.5	-5.9		
29	-0.1	0.0	2.6	0.8	0.3	0.2	1.4	0.6	1.1	1.1	1.3	1.2	3.3	3.2	3.3	3.3	p.s		
30	4.5	5.9	6.3	5.6	3.3	4.4	5.2	4.3	2.5	3.3	4.1	3.3	3.3	3.4	3.6	3.4	4.8		
31																			
M	2.8	3.7	3.4	3.3	3.3	3.7	3.7	3.6	4.2	4.3	4.4	4.3	5.9	5.9	5.8	5.9	-1.2		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°	4	3	4	3	2	1		2	.	.	.	.	.	.	.	.
Max	7.3	dn. date 13			7.7	dn. date 13			7.1	dn. date 9			8.4	dn. date 1		
Min	-1.4	dn. date 27			-0.2 (-0.2)	dn. date 27 28			1.0	dn. date 28			3.2	dn. date 29		

STARE POLE

Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.2	5.6	5.0	5.3	5.0	5.0	4.8	4.9	4.6	4.5	4.7	4.6	3.9	4.2	4.3	4.1	4.7		
2	4.4	5.0	4.7	4.7	4.4	4.6	4.6	4.5	4.6	4.6	4.7	4.6	4.5	4.7	4.7	4.6	3.0		
3	3.8	4.5	4.5	4.3	4.2	4.3	4.4	4.3	4.5	4.4	4.5	4.5	4.7	4.9	4.7	4.8	0.8		
4	3.8	5.3	5.5	4.9	3.8	4.6	5.1	4.5	4.4	4.5	4.7	4.5	4.8	5.0	5.1	5.0	2.0		
5	5.5	6.2	3.5	5.1	5.2	5.5	4.2	5.0	4.3	5.3	4.7	4.8	5.0	5.2	5.2	5.1	4.1		
6	2.6	5.2	3.5	5.0	3.3	5.4	3.5	3.4	4.1	4.1	3.9	4.0	5.2	5.2	5.1	5.2	-2.9		
7	2.7	2.6	1.6	2.3	3.2	3.0	2.5	2.9	3.8	3.8	3.4	3.7	4.9	4.9	4.9	4.9	0.4		
8	1.1	1.3	1.6	1.3	1.9	1.9	2.0	1.9	2.9	2.7	2.8	2.8	4.7	4.7	4.6	4.7	-1.4		
9	1.6	2.1	2.3	2.0	1.9	2.3	2.6	2.3	2.7	2.8	2.7	2.7	4.3	4.4	4.3	4.3	0.5		
10	2.6	2.7	2.6	2.6	2.7	2.9	2.7	2.8	2.9	3.1	3.2	3.1	4.2	4.3	4.2	4.2	2.0		
11	2.4	2.8	2.8	2.7	2.6	2.8	2.9	2.8	3.3	3.2	3.3	3.3	4.2	4.3	4.2	4.2	1.9		
12	3.3	2.8	2.6	2.9	3.4	3.0	2.8	3.1	3.6	3.5	3.4	3.5	4.3	4.3	4.3	4.3	3.1		
13	2.8	3.1	2.2	2.7	3.1	3.1	2.7	3.0	3.4	3.3	3.4	3.4	4.3	4.2	4.3	4.3	2.6		
14	1.0	0.7	0.5	0.7	2.0	1.5	1.3	1.6	3.0	2.8	2.4	2.7	4.2	4.2	4.0	4.1	-3.9		
15	0.1	0.0	-0.3	-0.1	0.8	0.5	0.5	0.6	1.9	1.9	1.6	1.8	3.9	3.8	3.6	3.8	-5.4		
16	-0.6	-0.5	-1.2	-0.8	0.3	0.3	0.1	0.2	1.4	1.3	1.1	1.3	3.4	3.4	3.2	3.3	-2.8		
17	-1.9	-1.3	-1.8	-1.7	-0.3	-0.3	-0.4	-0.3	0.8	0.8	0.7	0.8	(3.0)	3.0	2.8	2.9	-10.1		
18	-2.0	-1.8	-2.1	-2.0	-0.6	-0.6	-0.8	-0.7	0.5	0.4	0.4	0.4	2.7	2.6	2.3	2.5	-4.9		
19	-2.7	-2.3	-3.0	-2.7	-1.3	-1.2	-1.5	-1.3	0.1	0.1	-0.1	0.0	2.2	2.2	2.1	2.2	-6.3		
20	-3.1	-2.8	-2.5	-2.8	-1.8	-1.8	-1.7	-1.8	-0.2	-0.1	-0.2	-0.3	1.9	1.9	1.8	1.9	-6.9		
21	-2.1	-1.6	-1.4	-1.7	-1.5	-1.5	-1.1	-1.4	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	1.7	1.7	1.6	1.7	-2.6	5	Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.
22	-1.2	-1.0	-0.7	-1.0	-0.9	-0.6	-0.6	-0.7	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	1.6	1.6	1.5	1.5	-3.1	5	
23	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.4	-0.5	-0.5	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	1.5	1.4	1.4	1.4	-0.5	5	
24	-0.7	-0.2	-0.5	-0.5	-0.3	-0.2	-0.4	-0.3	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	1.4	1.3	1.4	1.4	-2.6	5	
25	-0.5	-0.2	-0.5	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	-0.3	-0.1	0.0	-0.2	-0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.9	5	
26	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.1	0.1	0.0	0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	-1.8	5	
27	-0.4	-0.3	-0.4	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	0.0	0.1	0.3	0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.7	5	
28	-0.2	-0.2	-0.6	-0.3	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.3	5	
29	-0.8	-0.1	-0.2	-0.4	-0.4	-0.1	-0.1	-0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.0	5	
30	-0.3	-0.4	-0.6	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	1.4	1.4	1.4	1.4	-5.0	10	
31	-0.9	-1.0	-1.1	-1.0	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	0.2	0.1	0.0	0.1	1.3	1.3	1.3	1.3	-6.4	10	
M	0.8	1.1	0.8	0.9	1.2	1.3	1.2	1.2	1.8	1.8	1.8	1.8	3.1	3.1	3.1	3.1	-1.5		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°	16	17	17	17	15	15	15	15	7	6	9	7	.	.	.	.
Max	6.2	dn. date 5			5.5	dn. date 5			5.3	dn. date 5			5.2	dn. date 5,6		
Min	-3.1	dn. date 20			-1.8	dn. date 20			-0.7	dn. date 20			1.3	dn. date 22,24,31		

SIEJNIK — **Styczeń - Janvier 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.1	28	
2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.1	28	
3	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.3	26	
4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.5	25	
5	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0	27	
6	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.0	27	
7	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0	28	
8	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(-3.6)	28	
9	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.8	28	
10	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9	28	
11	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.2	28	
12	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.9	28	
13	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.6	28	
14	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.8	28	
15	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0	28	
16	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.9	28	
17	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.6	28	
18	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.8	28	
19	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.7	28	
20	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-16.9	28	
21	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.4	28	
22	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.8	28	
23	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.7	28	
24	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.1	27	
25	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.1	27	
26	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-20.0	29	
27	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.1	29	
28	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2	30	
29	-0.1	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5	22	
30	-0.1	0.1	0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0	21	
31	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0	20	
M	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.4		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	30	29	29	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	0.1	dn. date	30,31		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-0.2	dn. date	26,27		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

SIEJNIK — **Luty - Février 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0	20	
2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9	20	
3	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-14.6	20	
4	-1.0	-0.8	-0.6	-0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-22.0	20	
5	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.4	22	
6	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.2	22	
7	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-14.1	31	
8	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-15.1	31	
9	-1.0	-0.8	-0.8	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-22.0	31	
10	-1.0	-0.8	-1.0	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-15.6	22	
11	-1.2	-1.0	-1.0	-1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-15.2	22	
12	-1.0	-0.6	-0.6	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.1	31	
13	-0.6	-0.6	-0.8	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.5	31	
14	-1.4	-1.0	-1.0	-1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-17.1	31	
15	-1.2	-1.0	-1.2	-1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-20.0	31	
16	-1.4	-0.8	-0.8	-1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-20.2	31	
17	-1.4	-0.8	-0.6	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-21.5	31	
18	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9	31	
19	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.2	30	
20	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.7	28	
21	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1	22	
22	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0	18	
23	-0.2	0.0	0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.1	18	
24	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.7	18	
25	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-19.1	18	
26	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-13.1	10	
27	0.0	1.2	0.4	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5	2	
28	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3	2	
29																			
30																			
31																			
M	-0.5	-0.3	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.1		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	26	25	24	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	1.7	dn. date	27		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-1.4	dn. date	14, 16, 17		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

SIEJNIK — Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.2	0.1	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.1	2	
2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0	0	
3	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0	0	
4	-0.8	0.0	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0	0	
5	-3.2	-0.2	-0.2	-1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.1	0	
6	0.0	0.2	0.0	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0	0	
7	-0.2	0.2	-0.3	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.6	0	
8	-0.5	-0.2	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.0	0	
9	-0.8	0.2	0.0	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0	0	
10	0.0	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0	6	
11	-0.6	0.0	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.7	3	
12	-2.6	-1.4	-2.8	-2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.6	0	
13	-4.2	(-1.6)	-4.3	-3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-12.1	0	
14	-3.2	-1.0	-1.4	-2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.5	0	
15	-2.1	0.0	0.0	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5	0	
16	-0.4	0.0	(-0.2)	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5	0	
17	(-0.2)	0.4	0.0	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.6	0	
18	0.0	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4	0	
19	0.0	2.4	0.2	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.7	0	
20	0.0	1.1	0.2	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5	0	
21	0.0	1.2	0.0	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.6	0	
22	0.0	4.0	3.0	2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.2	.	
23	0.0	6.0	3.4	3.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0	.	
24	0.8	8.1	6.2	5.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.3	.	
25	3.4	8.8	6.8	6.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6	.	
26	4.8	9.6	6.2	6.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2	.	
27	6.2	7.2	3.2	5.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.3	.	
28	0.6	5.0	3.0	2.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	.	
29	0.2	(3.6)	(4.6)	2.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5	.	
30	5.8	9.1	7.2	7.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0	.	
31	7.2	7.4	6.5	7.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.6	.	
M	0.3	2.3	1.3	1.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	23	11	17	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	9.6	dn. date 26			-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-5.2	dn. date 14			-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

SIEJNIK — Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.4	6.8	4.8	4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.4		
2	1.4	9.4	5.0	5.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
3	3.8	9.8	6.8	6.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
4	6.3	9.4	7.4	7.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.7		
5	5.1	11.2	7.6	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
6	4.2	5.4	4.6	4.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0		
7	4.6	7.1	4.6	5.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
8	4.2	6.8	4.6	5.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
9	4.4	9.8	7.7	7.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5		
10	6.1	8.9	4.6	6.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.9		
11	4.6	9.6	4.6	6.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5		
12	3.0	9.0	3.8	5.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.8		
13	4.2	11.4	8.6	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5		
14	4.6	11.9	8.3	8.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0		
15	5.1	12.9	7.1	8.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6		
16	6.1	14.5	8.7	9.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.2		
17	5.6	11.9	9.6	9.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.9		
18	8.0	10.3	7.9	8.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
19	5.3	12.4	5.8	7.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.1		
20	2.3	8.9	4.6	5.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.6		
21	2.4	9.0	4.7	5.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5		
22	4.2	11.7	7.6	7.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	(6.2)	9.2	6.8	7.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.4		
24	6.6	12.0	8.8	9.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4		
25	6.8	14.2	8.3	9.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
26	6.0	12.0	5.9	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(-3.2)		
27	4.6	13.2	8.2	8.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	5.8	13.9	12.6	10.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.1		
29	10.1	11.6	9.2	10.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.1		
30	10.2	16.1	11.6	12.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
31																			
M	5.1	10.7	7.0	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	16.1	dn. date 30			-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	1.4	dn. date 1,2			-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

S I E J N I K — **Maj - Mai 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	w cm en	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.9	15.9	12.0	12.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
2	10.8	18.9	12.6	14.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.1		
3	10.9	17.5	12.8	13.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.1		
4	10.9	16.5	12.2	13.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.4+		
5	8.7	12.6	9.9	10.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.7		
6	8.8	10.6	7.9	9.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.4		
7	6.2	9.8	6.4	7.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.3		
8	3.8	8.2	5.6	5.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.6		
9	4.5	7.4	6.6	6.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.7		
10	6.3	10.5	7.8	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7		
11	6.6	10.4	7.8	8.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3		
12	6.2	8.9	7.8	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.7		
13	7.2	8.2	7.8	7.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.3		
14	7.6	9.2	9.2	8.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.2		
15	10.4	14.7	11.6	12.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
16	9.2	15.6	12.8	12.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.4		
17	12.0	18.4	16.0	15.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
18	12.7	16.8	14.0	14.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.3		
19	11.4	21.6	15.6	16.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.3		
20	13.2	23.5	17.6	18.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
21	15.0	23.8	18.3	19.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
22	15.7	23.1	19.2	19.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
23	16.1	26.0	19.9	20.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.7		
24	18.1	24.7	18.7	20.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.4		
25	16.7	19.7	14.6	17.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.3		
26	12.2	23.0	16.7	17.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
27	14.6	15.7	13.8	14.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.6		
28	12.9	13.4	11.0	12.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.4		
29	9.1	12.3	9.8	10.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.6		
30	8.9	12.1	11.6	10.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.5		
31	12.7+	16.4	14.1	14.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.8		
M	10.6	15.6	12.3	12.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	26.0	dn. date	23		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	3.8	dn. date	8		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

S I E J N I K — **Czerwiec - Juin 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	w cm en	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.1	16.6	14.7	14.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.3		
2	14.6	16.3	14.4	15.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.4		
3	11.2	14.3	14.2	13.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.4		
4	11.4	12.8	11.9	12.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.3		
5	10.5	16.8	16.3	14.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
6	(12.2)	17.7	14.4	14.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
7	13.4	15.0	15.2	14.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.6		
8	13.2	16.2	16.6	15.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
9	14.7	20.9	17.8	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.6		
10	15.2	18.6	17.1	17.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.3		
11	15.4	18.3	16.5	16.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.2		
12	14.1	20.2	17.1	17.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.9		
13	15.4	19.6	18.3	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0		
14	14.0	22.5	17.3	17.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5+		
15	15.4	24.3	20.2	20.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0		
16	17.0	20.7+	19.6	19.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.2		
17	19.5	27.1	20.5	22.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.3		
18	18.8	25.2	19.9	21.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15.4		
19	18.6	19.7	16.7	18.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.6		
20	16.5	21.5	17.3	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
21	16.7	21.0	18.4	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.8		
22	17.0	23.0	18.2	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.6		
23	17.3	24.0	20.7	20.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.2		
24	18.7	24.9	20.4	21.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.2		
25	18.9	27.4	22.3	22.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0		
26	19.8	28.7	25.5	25.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.1		
27	20.7	(26.8)	22.5	24.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.5		
28	17.8	24.3	20.1	20.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.7		
29	17.2	(23.0)	20.9	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
30	19.5	(24.4)	22.1	22.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.1		
31																			
M	15.9	21.1	18.2	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	(28.8)	dn. date	27		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	10.5	dn. date	5		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

SIEJNIK

Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie / au sol	śnieg cm / neige	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	20.3	30.0	20.7	23.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4		
2	19.9	29.4	21.0	23.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	20.8	33.1	24.7	26.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
4	22.1	30.6	22.3	25.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.5		
5	20.9	29.5	20.3	21.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.8		
6	17.4	26.1	21.2	21.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
7	17.8	25.1	19.2	20.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.5		
8	19.1	25.4	21.1	21.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
9	20.7	28.5	21.5	23.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.5		
10	17.8	25.2	19.6	20.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.8		
11	18.6	17.8	16.3	17.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15.9		
12	14.3	18.5	15.9	16.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	15.4	21.5	18.5	18.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	16.1	17.8	16.5	16.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.7		
15	16.3	23.3	16.7	18.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.3		
16	18.2	19.7	15.4	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.8		
17	14.2	16.3	14.8	15.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
18	20.5	27.0	21.9	23.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.3		
19	19.5	20.1	18.3	19.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16.5		
20	17.7	22.9	17.1	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.8		
21	16.1	23.7	22.3	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
22	20.0	26.2	23.1	23.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.8		
23	20.5	28.9	24.7	24.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5		
24	21.0	27.4	20.2	22.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0		
25	18.3	23.8	19.5	20.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
26	15.5	24.3	20.3	20.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.2		
27	18.9	27.4	22.1	22.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.1		
28	18.3	23.3	19.7	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.5		
29	16.6	24.9	19.7	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5		
30	17.6	24.2	20.7	20.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.8		
31	17.7	19.7	16.1	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.6		
M	18.3	24.2	19.7	20.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	33.1	dn. date	3		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	14.2	dn. date	17		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

SIEJNIK

Sierpień - Août 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie / au sol	śnieg cm / neige	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.1	21.6	16.6	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
2	15.1	20.0	16.9	17.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4		
3	14.8	17.2	15.7	15.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
4	14.5	20.3	16.1	17.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
5	13.8	14.0	13.6	13.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
6	13.2	17.7	14.2	15.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4		
7	13.2	19.3	13.8	15.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5		
8	13.0	16.9	13.8	14.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
9	14.0	20.9	15.7	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5		
10	14.2	20.5	16.7	17.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
11	15.2	23.1	17.5	18.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.3		
12	16.9	23.4	17.9	19.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
13	15.9	23.9	16.3	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.2		
14	14.8	23.1	18.5	18.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.3		
15	15.7	20.7	17.7	18.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.9		
16	16.4	23.3	18.5	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.8		
17	15.7	22.9	19.1	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.4		
18	16.3	23.7	18.7	19.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.4		
19	14.0	23.1	16.7	17.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.4		
20	14.0	21.3	17.5	17.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	15.0	17.9	16.4	16.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.5		
25	13.2	17.7	15.9	15.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.4		
26	13.6	20.1	15.9	16.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.4		
27	13.0	20.5	15.4	16.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.4		
28	12.0	19.4	14.5	15.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
29	11.8	20.1	17.3	16.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4		
30	10.8	19.4	15.8	15.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	14.4	16.5	14.2	15.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.3		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

SIEJNIK — **Wrzesień - Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.8	17.2	15.4	14.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.3		
2	12.0	15.7	14.8	14.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4		
3	13.1	16.5	(14.3)	14.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.2		
4	(13.3)	16.7	13.4	14.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.1		
5	13.2	14.7	11.3	13.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.1+		
6	9.2	14.4	9.7	11.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.8		
7	7.4	14.1	11.6	11.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.9		
8	10.3	16.5	13.6	13.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.8		
9	13.6	15.4	13.4	14.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.9		
10	11.8	14.8	12.3	13.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.2		
11	11.1	11.8	12.0	11.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.8		
12	9.4	13.6	10.8	11.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
13	10.2	13.3	10.6	11.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.8		
14	9.8	10.8	9.2	9.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
15	7.2	12.8	8.8	9.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1		
16	6.6	14.9	11.4	11.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3		
17	8.8	14.1	11.8	11.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8		
18	8.8	14.9	11.3	11.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2		
19	11.0	14.7	(12.9)	12.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0		
20	12.8	14.9	14.7	14.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6+		
21	14.8	15.9	15.0	15.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.4		
22	13.0	14.8	13.1	13.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
23	10.6	15.2	12.2	12.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0		
24	9.8	15.4	13.7	13.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.1		
25	12.7	15.9	12.6	13.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.4		
26	9.6	14.7	11.8	12.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.1		
27	10.0	14.4	13.0	12.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.6		
28	9.8	14.4	11.4	11.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0		
29	8.9	14.7	12.8	12.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0		
30	11.0	14.2	10.4	11.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.8		
31																			
M	10.7	14.7	12.3	12.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°					•														
Max	17.2 dn. date 1				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						
Min	6.6 dn. date 16				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						

SIEJNIK — **Październik - Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie Temp. min près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.8	13.6	13.2	11.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
2	13.6	16.7	13.6	14.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.2		
3	12.0	15.4	13.8	13.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.8		
4	12.6	13.6	12.6	12.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.6		
5	9.1	11.1	7.8	9.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5		
6	7.6	11.0	9.3	9.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4		
7	6.6	7.8	6.4	6.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.4		
8	3.6	6.4	6.0	5.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.2		
9	3.3	8.9	6.8	6.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4		
10	7.3	9.2	8.3	8.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.7		
11	6.8	12.1	9.6	9.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	6.1	12.7	7.1	8.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5		
13	4.9	12.2	8.6	8.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9		
14	6.7	13.2	9.7	9.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.1		
15	7.8	12.8	10.9	10.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.7		
16	10.3	15.4	12.5	12.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.6		
17	11.6	14.8	10.7	12.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
18	10.6	13.8	12.0	12.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
19	10.5	13.7	10.8	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5		
20	9.4	10.4	8.4	9.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
21	7.9	10.3	7.7	8.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.2		
22	6.9	12.5	6.6	8.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.6		
23	2.9	9.6	7.4	6.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.6		
24	4.1	7.5	6.2	5.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4		
25	4.6	11.3	8.2	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1		
26	6.1	10.6	8.7	8.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1		
27	6.8	12.8	9.1	9.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.1		
28	(4.2)	10.5	5.9	6.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
29	2.0	6.6	2.6	3.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.7		
30	2.1	3.4	2.2	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.6		
31	1.3	3.3	1.1	1.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.5		
M	7.0	11.1	8.5	8.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°																			
Max	16.7 dn. date 2				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						
Min	1.1 dn. date 31				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						

SIEJNIK — **Listopad - Novembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-1.8	2.0	0.8	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.6	.	
2	-2.4	1.2	0.9	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.1	.	
3	-1.4	1.8	1.1	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.5	.	
4	-0.9	3.8	2.1	1.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0	.	
5	1.6	4.5	3.4	3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	.	
6	3.1	5.1	3.6	3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4	.	
7	2.5	3.1	3.5	3.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.1	.	
8	2.8	4.1	4.2	3.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5	.	
9	4.4	7.7	4.8	5.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5	.	
10	3.4	8.3	6.4	6.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	.	
11	4.6	6.9	3.4	5.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	.	
12	2.8	4.5	4.2	3.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5	.	
13	5.8	9.2	6.4	7.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.7	.	
14	2.1	4.4	4.0	3.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.2	.	
15	3.2	4.2	3.2	3.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5	.	
16	0.6	2.4	0.2	1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.3	.	
17	-0.6	-0.2	0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.0	.	
18	1.0	2.1	2.4	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4	.	
19	0.2	2.0	2.1	1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.4	.	
20	1.1	2.7	0.2	1.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.6	.	
21	-0.2	0.0	0.2	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2	⊟	
22	-0.3	-0.1	0.2	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3	⊟	
23	0.3	0.6	0.2	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.0	⊟	
24	0.2	0.2	-0.4	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.2	⊟	
25	-2.6	-1.8	-1.8	-2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-19.0	⊟	
26	-4.6	-3.4	-3.6	-3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-19.5	⊟	
27	-4.6	-2.6	-2.4	-3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-15.7	⊟	
28	-2.4	-2.0	-1.8	-2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.6	⊟	
29	-0.8	-0.2	-0.2	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.1	⊟	
30	2.4	4.8	4.6	3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.7	.	
31																			
M	0.6	2.5	1.7	1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	12	8	6	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	9.2	dn. date	13		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-4.6	dn. date	26, 27		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

SIEJNIK — **Grudzień - Décembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.4	4.6	4.4	4.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0	.	
2	4.4	4.4	4.0	4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5	.	
3	3.6	4.2	2.4	3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5	.	
4	1.6	3.8	3.4	2.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8	.	
5	4.4	5.2	1.8	3.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.8	.	
6	1.6	2.8	1.0	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.0	.	
7	0.2	0.2	-0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.7	.	
8	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.0	.	
9	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2	.	
10	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.6	.	
11	-0.1	0.0	0.2	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.2	.	
12	-0.2	0.1	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.7	.	
13	-0.2	0.0	-0.6	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4	.	
14	-2.4	-1.6	-2.4	-2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.3	.	
15	-3.8	-3.2	-3.0	-3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.7	.	
16	-3.0	-2.9	-4.2	-3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.3	.	
17	-5.4	-4.4	-4.6	-4.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.8	.	
18	-5.0	-5.0	-5.2	-5.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.3	.	
19	-5.6	-5.2	-6.2	-5.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.7	.	
20	-8.0	-6.0	-6.0	-6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-13.8	.	
21	-5.4	-4.6	-4.2	-4.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.4	.	
22	-3.2	-2.8	-2.6	-2.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.7	⊟	
23	-2.6	-2.5	-2.6	-2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.4	⊟	
24	-2.6	-2.4	-2.4	-2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.2	⊟	
25	-2.3	-2.1	-2.1	-2.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.5	⊟	
26	-2.1	-2.1	-2.1	-2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	⊟	
27	-2.1	-1.3	-1.3	-1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	⊟	
28	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.0	⊟	
29	-1.0	-0.8	-1.2	-1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.7	⊟	
30	-1.4	-1.7	-2.0	-1.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.2	⊟	
31	-2.4	-2.3	-2.4	-2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.7	⊟	
M	-1.3	-0.9	-1.3	-1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	24	23	24	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	5.2	dn. date	5		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-3.0	dn. date	20		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

; & D O S T O W O

Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie oraz pod śc.	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

R a D O S T O W O

Luty - Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie oraz pod śc.	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29																			
30																			
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

RADOSTOWO

Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie auprès du sol	Opad w mm Précipitation en mm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

RADOSTOWO

Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie auprès du sol	Opad w mm Précipitation en mm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

RADOSTOWO

Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	6.1	9.8	4.6	6.8	7.3	9.1	6.9	7.8	8.4	8.6	8.0	8.3	9.2	9.2	(8.8)	9.1	–		
8	(4.8)	11.2	4.2	6.7	4.7	9.1	6.3	6.7	6.4	7.8	7.8	7.3	8.6	8.6	8.0	8.4	–		
9	2.9	3.0	1.3+	2.4	3.9	(4.1)	(3.3)	3.8	6.0	5.8	4.8	5.5	8.0	7.4	(7.3)	7.6	–		
10	2.1+	(7.5)	4.4	4.7	3.1	5.7	5.1	4.8	4.2	5.0	6.2	5.1	7.0	7.0	7.8	7.3	–		
11	3.2	(10.9)	7.5	7.2	3.5	10.6	8.1	7.4	5.0	7.4	8.8	7.1	7.0	6.8	7.0	6.9	–		
12	5.9	13.5	8.8	9.4	6.1	10.2	9.1	8.5	7.0	7.8	9.0	7.9	7.4	7.4	7.4	7.4	–		
13	5.7	9.2	7.1	7.3	6.1	8.7	7.9	7.6	7.6	7.8	7.8	7.7	7.4	7.6	7.6	7.5	–		
14	6.7	15.6	(9.0)	10.4	6.1	12.2	8.9	9.1	7.0	8.8	10.0	8.6	7.8	7.8	8.0	7.9	–		
15	6.5	20.2	11.6	12.8	6.9	14.0	12.4	11.1	8.2	10.0	11.6	9.9	8.0	8.2	8.4	8.2	–		
16	9.4	19.8	15.0	14.7	9.1	14.4	14.6	12.7	9.6	10.8	12.8	11.1	9.0	9.2	9.2	9.1	–		
17	12.0	21.8	15.0	16.3	11.4	16.9	15.4	14.6	11.6	13.2	14.6	13.1	9.8	10.0	10.2	10.0	–		
18	13.6	21.2	15.0	16.6	13.0	17.1	15.8	15.3	12.6	14.0	15.0	13.9	11.0	11.0	11.0	11.0	–		
19	11.4	23.8	17.6	17.6	11.4	18.5	17.7	15.9	12.2	14.4	16.0	14.2	11.4	11.4	10.6+	11.1	–		
20	12.4	28.7	19.8	20.3	12.6	20.7	19.5	17.6	13.4	15.8	18.0	15.7	12.0	12.0	11.2	11.7	–		
21	15.0	30.0	20.2	21.7	15.0	22.7	19.9	19.2	15.2	17.4	(18.4)	17.0	13.0	13.0	13.2+	13.1	–		
22	16.4	25.0	21.0	20.8	16.2	21.1	20.9	19.4	16.6	18.0	19.2	17.9	13.8	14.0	14.2	14.0	–		
23	15.6	29.4	20.8	21.9	15.8	22.9	20.9	19.9	16.4	18.4	20.0	18.3	14.4	14.4	14.4	14.4	–		
24	16.6	24.8	18.6	20.0	16.4	21.5	19.1	19.0	16.8	18.2	18.6	17.9	14.6	14.6	14.6	14.6	–		
25	14.8	23.6	14.4	17.6	15.0	18.7	16.2	16.6	15.8	16.2	16.0	16.0	14.6	14.6	14.0	14.4	–		
26	9.8	25.0	17.8	17.5	11.0	18.9	17.9	15.9	13.2	15.0	16.8	15.0	14.0	14.0	(12.8)	13.6	–		
27	13.2	15.8	12.8	13.9	14.0	14.8	14.0	14.3	15.0	14.8	14.8	14.8	13.8	13.8	13.4	13.7	–		
28	12.0	19.6	14.6	15.4	12.4	16.0	15.4	14.6	13.2	13.8	14.8	13.9	13.2	13.2	12.8	13.1	–		
29	9.0	18.2	13.0	13.4	10.6	14.8	14.0	13.1	12.6	14.2	14.2	13.7	12.8	12.8	12.4	12.7	–		
30	11.0	13.6	12.2	12.3	11.4	12.6	12.8	12.3	12.2	12.4	12.6	12.4	12.4	12.4	12.2	12.3	–		
31	12.0	18.4	15.2	15.2	11.4	16.0	15.4	14.3	11.8	13.2	14.4	13.1	12.0	12.0	12.0	12.0	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–				
Min	–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–				

Termometr na głęb.20 cm odczytywano z dokładnością do 0.2°.

RADOSTOWO

Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.0	24.0	16.6	17.9	13.2	18.7	16.7	16.2	13.0	14.8	15.8	14.5	12.2	12.6	12.6	12.5	10.3		
2	10.0	12.6	11.2	11.3	12.0	12.6	11.2	11.9	13.4	13.6	12.4	13.1	12.6	12.8	12.4	12.6	8.8		
3	10.4	(17.6)	14.5	14.2	10.4	15.6	15.0	13.7	11.2	12.6	14.4	12.7	11.2	12.2	12.0	11.8	2.9		
4	11.0	13.2	11.4	11.9	11.8	12.4	12.1	12.1	(13.0)	(13.0)	12.2	12.7	12.2	12.2	12.0	12.1	8.8		
5	14.0	21.2	13.4	16.2	14.8	16.6	14.4	15.3	10.8	(12.8)	14.0	12.5	11.8	11.8	12.0	11.9	1.9		
6	10.6	23.2	17.4	17.1	11.0	17.9	16.9	15.3	12.0	13.4	15.4	13.6	12.0	12.0	11.0+	11.7	3.9		
7	12.4	22.4	16.6	17.1	12.8	18.9	16.9	16.2	13.4	15.0	15.0	14.5	12.0	12.6	13.0	12.5	5.3		
8	13.0	24.4	16.0	17.8	13.2	19.5	16.6	16.4	14.0	15.4	16.2	15.2	13.4	13.4	13.4	13.4	7.3		
9	13.8	23.2	19.0	18.7	14.0	(18.5)	16.4	16.3	14.2	15.4	16.5	15.4	13.8	(13.6)	13.6	13.7	7.3		
10	(16.0)	20.0	17.8	17.9	(15.9)	17.7	17.7	17.1	16.2	16.3	16.8	16.4	14.0	14.0	14.0	14.0	7.3		
11	15.8	23.6	18.4	19.6	16.0	18.9	18.5	17.8	15.6	16.0	17.0	16.2	14.2	14.4	14.2	14.3	11.3		
12	14.4	24.0	16.6	18.3	14.8	19.9	17.3	17.3	15.2	16.4	16.8	16.1	14.8	14.8	14.8	14.8	8.8		
13	14.4	(19.4)	14.8	16.2	(14.9)	18.3	15.6	16.3	16.8	17.2	16.4	16.8	14.6	14.6	14.4	14.5	9.3		
14	13.4	22.4	18.2	18.0	13.8	19.1	18.3	17.1	14.6	16.0	17.2	15.9	14.6	14.4	14.4	14.5	5.3		
15	14.4	27.8	24.8	22.3	14.8	21.7	20.1	18.9	15.6	17.0	(18.8)	17.1	14.6	14.8	14.8	14.7	7.3		
16	16.6	28.6	20.2	21.8	16.4	22.7	20.3	19.8	16.6	18.2	18.8	17.9	15.4	15.4	15.4	15.4	8.8		
17	17.4	21.2	18.2	18.9	16.9	19.1	18.5	18.2	17.0	17.4	17.8	17.4	15.8	15.8	15.2	15.6	9.8		
18	18.0	24.8	19.0	20.6	16.4	20.1	19.1	18.5	16.4	17.2	18.2	17.3	15.8	15.6	15.4	15.5	10.3		
19	17.2	20.0	18.2	18.5	16.9	18.3	18.5	17.9	16.8	17.0	17.8	17.2	15.6	15.6	15.6	15.6	12.9		
20	14.8	25.0	19.6	19.8	15.0	20.9	19.7	18.5	15.6	17.0	18.4	17.0	15.6	15.6	15.6	15.6	13.4+		
21	16.6	28.6	21.2	22.1	16.4	22.7	20.1	19.7	16.6	18.4	19.6	18.2	15.8	15.8	15.8	15.8	12.3		
22	17.6	29.4	21.4	22.8	17.3	23.5	21.5	20.8	17.6	19.2	20.0	18.9	16.2	16.4	16.2	16.3	13.4		
23	18.0	28.8	21.8	22.9	17.5	23.5	21.7	20.9	18.0	19.4	20.1	19.2	16.8	16.8	16.8	16.8	12.9		
24	18.4	27.8	21.8	22.7	18.1	24.1	21.9	21.4	18.4	20.0	20.5	19.6	17.0	17.0	17.0	17.0	14.9		
25	18.8	28.0	20.6	22.5	18.3	23.5	20.9	20.9	18.6	20.0	20.1	19.6	17.4	17.4	17.4	17.4	19.4+		
26	19.6	26.6	21.2	22.5	18.9	22.9	21.5	21.1	18.8	19.6	20.1	19.5	17.4	17.4	17.4	17.4	19.5+		
27	19.2	26.2	19.6	21.7	18.7	22.9	20.1	20.6	18.6	19.8	20.0	19.5	17.4	17.6	17.4	17.5	20.5+		
28	16.4	26.6	19.8	20.9	16.9	21.7	20.3	19.6	18.0	18.8	19.6	18.8	17.6	17.6	17.4	17.5	17.4		
29	15.6	29.2	21.2	22.0	16.2	22.9	21.3	20.1	17.2	(19.1)	20.1	18.8	17.4	17.6	17.4	17.5	12.9		
30	18.4	30.6	22.4	23.8	18.1	24.3	22.5	21.6	18.4	20.0	20.9	19.8	17.6	17.6	17.6	17.6	15.9		
31																			
M	15.3	24.0	18.4	19.2	15.4	20.0	18.4	17.9	15.7	16.9	17.6	16.7	14.9	15.0	14.9	14.9	10.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	30.6	dn date	30		24.3	dn date	30		20.9	dn date	30		17.6	dn date	27-30				
Min	10.0	dn date	2		10.4	dn date	3		10.8	dn date	5		11.0+	dn date	6				

RADOSTOWO — **Lipiec - Juillet 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.6	31.6	22.8	24.0	17.7	24.5	22.9	21.7	18.6	20.3	21.3	20.1	18.0	18.0	17.8	17.9	13.4		
2	18.4	32.6	22.3	24.4	18.3	21.1	23.3	20.9	18.8	20.7	21.7	20.4	18.2	18.2	18.0	18.1	15.4		
3	20.4	33.8	24.2	26.1	19.5	25.8	24.3	23.2	19.4	21.1	22.3	20.9	18.2	18.6	18.4	18.4	15.9		
4	20.0	32.0	20.8	24.3	19.5	26.0	21.3	22.3	20.0	21.5	21.3	20.9	18.8	18.8	18.6	18.7	16.4		
5	18.6	21.8	16.8	19.1	18.9	20.7	18.3	19.3	19.6	20.0	19.4	19.7	18.6	18.6	18.2	18.5	15.9		
6	15.4	26.8	20.4	20.9	16.2	21.7	20.7	19.5	17.6	18.8	19.8	18.7	18.0	18.0	17.8	17.9	14.8		
7	18.8	24.2	20.0	21.0	18.5	20.9	20.5	20.0	18.6	19.2	19.6	19.1	17.8	18.0	17.8	17.9	14.4		
8	19.0	(24.4)	19.6	21.0	18.5	21.7	19.9	20.0	18.6	19.6	19.6	19.3	18.0	18.0	17.8	17.9	14.4		
9	18.2	26.2	20.8	21.7	17.1	21.1	20.7	19.6	18.0	16.8	19.6	18.8	17.8	17.8	17.6	17.7	12.5		
10	18.8	27.8	19.0	21.9	16.5	22.9	19.7	20.4	18.6	19.8	19.8	19.4	17.6	18.0	17.8	17.8	14.4		
11	16.2	20.0	17.0	17.7	16.6	17.9	18.1	17.5	17.8	18.0	18.2	18.0	17.6	17.8	17.6	17.7	12.3		
12	14.8	23.2	17.4	18.5	15.2	19.3	18.5	17.7	16.6	17.8	18.2	17.5	17.4	17.2	17.0	17.2	13.4+		
13	14.4	24.2	18.8	19.1	15.0	20.1	19.1	18.1	16.0	17.4	18.2	17.2	17.0	17.0	16.8	16.9	8.3		
14	16.2	19.6	16.6	17.5	16.9	17.9	17.5	17.4	17.1	17.2	17.6	17.3	16.8	16.8	16.6	16.7	12.3		
15	14.6	23.6	16.6	18.3	15.2	19.3	17.5	17.3	16.2	17.0	17.4	16.9	16.6	16.6	16.2	16.5	8.3		
16	14.8	19.6	16.0	16.8	15.4	18.5	17.0	17.0	16.0	16.4	17.0	16.5	16.0	16.0	16.0	16.0	9.8		
17	14.4	22.4	18.8	18.5	14.6	19.1	18.9	17.5	15.4	16.6	17.6	16.5	16.0	16.2	16.0	16.1	6.8		
18	17.0	26.4	20.6	21.3	17.1	21.3	20.5	19.6	17.0	18.0	19.4	18.1	16.2	16.8	16.8	16.6	13.9		
19	18.0	22.0	17.0	19.0	18.3	19.9	18.1	18.8	18.2	18.6	18.6	18.5	17.0	17.2	17.2	17.1	15.4		
20	15.0	21.0	16.0	17.3	15.6	18.9	16.9	17.1	16.8	17.6	17.5	17.3	17.0	17.2	16.8	17.0	9.8		
21	14.2	23.4	18.4	18.7	14.8	20.3	18.9	18.0	16.0	17.6	18.6	17.4	16.8	16.8	16.8	16.8	(9.4)		
22	16.0	26.2	(21.2)	21.1	16.2	22.1	20.9	19.7	16.8	18.2	19.8	18.3	17.0	17.0	17.0	17.0	(11.9)		
23	19.0	24.6	21.2	21.6	18.5	21.3	20.9	20.2	18.4	19.0	20.0	19.1	17.0	17.0	17.0	17.0	(12.8)		
24	17.6	19.8	16.6	18.0	17.9	18.7	17.3	18.0	18.2	18.2	18.2	18.2	18.0+	17.6	17.1	17.6	7.8		
25	14.4	23.4	19.0	18.9	15.2	20.1	19.5	18.3	16.8	17.8	19.0	17.9	17.2	17.2	17.0	17.1	6.8		
26	16.0	25.6	20.8	20.8	16.2	21.5	20.9	19.5	17.0	18.4	19.0	18.1	17.0	17.2	17.0	17.1	7.8		
27	18.6	20.7	19.0	19.4	18.5	19.7	19.1	19.1	18.4	18.8	18.8	18.7	17.4	17.6	17.2	17.4	11.3		
28	16.2	20.6	18.0	18.3	16.9	19.9	18.7	18.5	17.8	18.4	18.6	18.3	17.6	17.6	17.4	17.5	10.3		
29	16.0	23.0	18.6	19.2	16.1	19.9	19.1	18.4	17.0	18.0	18.6	17.9	17.0	17.2	17.2	17.1	6.8		
30	16.0	23.2	19.8	19.7	16.7	20.3	19.7	18.9	17.0	18.4	19.0	18.1	17.2	17.4	17.4	17.3	7.3		
31	17.4	20.4	17.0	18.3	17.9	19.3	18.1	18.4	18.2	19.4	18.4	18.2	17.6	17.6	17.4	17.5	13.4		
M	16.8	24.3	19.1	20.1	17.0	20.7	19.6	19.1	17.6	18.6	19.1	18.4	17.4	17.5	17.3	17.4	11.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	33.8 dn. date 3				26.0 dn. date 4				22.3 dn. date 3				18.8 dn. date 4						
Min	14.2 dn. date 21				14.6 dn. date 17				15.4 dn. date 17				16.0 dn. date 16,17						

RADOSTOWO — **Sierpień - Août 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.6	17.0	15.8	16.1	16.0	17.1	16.7	16.6	16.8	17.0	17.0	16.9	17.2	17.2	16.8	17.1	6.8		
2	14.2	20.0	16.4	16.9	15.8	18.1	16.9	16.7	16.0	16.6	16.8	16.5	16.4	18.4	16.0	16.3	7.3		
3	14.6	19.2	16.6	16.8	15.4	17.9	17.3	16.9	16.0	16.0	17.2	16.4	16.4	16.4	16.4	16.4	6.8		
4	(14.6)	(19.2)	(15.2)	16.3	15.6	17.1	16.4	16.6	16.2	16.8	17.0	16.7	16.4	16.4	16.4	16.4	7.3		
5	14.8	17.0	14.8	15.5	15.2	16.0	15.8	15.7	15.8	16.0	16.0	15.9	16.0	16.6	16.0	16.2	7.3		
6	13.6	16.0	14.2	14.6	14.4	15.8	15.2	15.1	15.2	15.2	15.6	15.3	15.8	15.8	15.6	15.7	10.3+		
7	13.0	18.2	14.0	15.1	13.8	16.7	15.2	15.2	14.6	15.8	16.0	15.5	15.6	15.6	15.4	15.5	11.3+		
8	13.0	18.2	14.0	15.1	13.8	16.7	15.2	15.2	14.6	15.8	16.0	15.5	15.6	15.6	15.4	15.5	10.3+		
9	13.8	20.4	16.6	16.9	14.2	18.1	17.3	16.5	15.0	16.2	17.0	16.1	15.6	15.6	15.2	15.5	10.3+		
10	14.2	(23.0)	18.6	18.6	14.4	19.7	19.1	17.7	15.2	17.0	18.4	16.9	15.2	16.0	16.8	16.0	9.3		
11	15.8	23.8	18.0	19.2	16.0	20.4	19.0	18.6	16.8	18.2	19.0	18.0	16.2	16.4	16.0	16.2	12.8		
12	14.6	24.0	17.2	18.6	15.2	20.3	18.3	17.9	16.2	18.0	18.4	17.5	16.8	16.8	16.6	16.7	8.8		
13	14.6	24.0	17.2	18.6	15.2	20.3	18.3	17.9	16.2	18.0	18.4	17.5	16.8	16.8	16.6	16.7	8.8		
14	14.0	24.6	18.4	19.0	15.0	20.3	19.3	18.2	16.2	18.0	19.0	17.7	16.8	16.8	16.8	16.8	9.8		
15	15.2	24.8	18.4	19.5	15.8	20.7	19.1	18.5	16.8	18.4	19.0	18.1	17.0	17.0	17.0	17.0	10.8		
16	15.6	24.2	19.0	19.6	16.2	20.5	19.3	18.7	17.0	18.4	19.0	18.1	17.0	17.0	17.0	17.0	11.8		
17	17.2	20.4	15.6	17.7	17.5	18.9	16.9	17.8	18.0	18.0	17.6	17.9	17.2	17.2	17.0	17.1	(15.8)		
18	14.0	20.8	16.2	17.0	14.8	18.1	17.3	16.7	16.0	17.2	17.4	16.9	17.0	17.0	16.0	16.7	10.3		
19	14.6	20.6	16.0	17.1	15.0	18.7	17.1	16.9	16.0	17.0	17.0	16.7	16.8	16.8	16.0	16.5	11.3		
20	13.2	20.2	16.8	16.7	13.2	18.1	17.3	16.2	15.4	16.6	17.2	16.4	16.2	16.4	16.4	16.3	9.8		
21	15.2	24.0	16.2+	18.5	15.6	19.9	16.4+	17.3	16.0	17.0	18.0	17.0	16.2	16.0	16.2	16.1	14.4		
22	17.4	20.2	17.0	18.2	17.5	18.7	16.6	17.6	17.2	17.6	17.8	17.5	16.4	16.8	16.8	16.7	14.5		
23	13.6	21.0	16.0	16.9	14.8	18.7	16.0	16.5	16.2	17.0	17.4	16.9	16.6	16.8	16.2	16.5	10.8		
24	13.2	20.8	16.8	16.9	14.4	18.5	17.7	16.9	15.6	16.8	17.6	16.7	16.4	16.6	16.4	16.5	10.8		
25	14.8	20.0	15.8	16.9	15.2	17.9	16.9	16.7	16.0	16.6	16.8	16.5	16.2	16.4	16.0	16.2	13.4		
26	13.0	17.0	14.8	14.9	14.0	16.2	15.8	15.3	15.0	15.8	16.0	15.6	16.0	16.0	16.0	16.0	10.8		
27	12.0	18.4	14.8	15.1	13.4	16.7	15.8	15.3	14.8	15.8	16.0	15.5	16.0	16.0	16.2	16.1	10.3		
28	12.2	17.0	13.6	14.3	13.4	16.0	15.0	14.8	14.8	15.4	15.0	15.1	15.8	15.8	15.8	15.8	11.8		
29	12.8	16.6	14.0	14.5	13.2	15.4	15.0	14.5	14.2	14.6	15.0	14.6	15.4	15.4	15.2	15.3	10.3		
30	12.0	18.0	15.8	15.3	12.6	16.0	16.0	14.9	13.8	14.8	15.6	14.7	15.0	15.2	15.0	15.1	9.8		
31	16.0	17.2	14.0	15.7	15.6	15.8	15.0	15.5	15.2	15.8	15.2	15.4	15.0	15.2	15.0	15.1	(14.0)		
M	14.3	20.2	16.1	16.3	14.9	18.1	16.9	16.6	15.8	16.7	17.1	16.5	16.2	16.3	16.1	16.2	10.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	24.8 dn. date 15				20.7 dn. date 15				19.0 dn. date 11,14-16				17.2 dn. date 1,17						
Min	12.0 dn. date 27,30				12.6 dn. date 30				13.8 dn. date 30				15.0 dn. date 30,31						

* dn. 7 i 8.VIII oraz 12 i 13.VIII zwraca uwagę identyczne odczyty termometrów. Korespondencja z obserwatorem nie dała wyjaśnień.

RADOSTOWO — Wrzesień - Septembre 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śnieg. Temp. min. au-dessus du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.0	16.6	13.8	14.5	13.8	15.8	14.8	14.8	14.8	15.0	15.0	14.9	15.0	15.2	15.0	15.1	12.9		
2	14.0	20.0	16.0	16.7	14.4	17.5	16.7	16.2	14.6	15.6	16.4	15.5	15.0	15.2	15.2	15.1	13.9		
3	14.4	17.0	14.8	15.4	15.0	16.6	15.8	15.8	15.4	16.0	16.0	15.8	15.2	15.4	15.0	15.2	14.9		
4	13.0	16.0	14.0	14.3	14.2	15.4	14.8	14.8	15.0	15.0	15.2	15.1	15.2	15.4	15.2	15.3	12.9		
5	12.2	14.8	11.2	12.7	13.2	14.6	13.0	13.6	14.2	14.6	14.2	14.3	15.0	15.0	14.8	14.9	10.3		
6	9.6	13.4	11.0	11.3	11.2	13.2	12.4	12.3	13.0	13.4	13.4	13.3	14.6	14.6	14.2	14.5	8.3		
7	9.8	14.8	11.6	12.1	11.0	13.8	12.0	12.2	12.2	13.2	13.6	13.0	14.0	14.2	14.0	14.1	8.8		
8	10.6	16.4	14.4	13.8	11.6	14.6	14.6	13.6	12.8	13.6	14.2	13.5	14.0	14.0	14.0	14.0	9.3		
9	14.0	18.0	14.0	15.3	14.2	16.7	14.8	15.2	14.0	15.2	15.2	14.8	14.0	14.4	14.6	14.3	12.9		
10	12.4	16.4	12.0	13.6	13.2	15.2	13.4	13.9	14.0	14.8	14.6	14.5	14.2	14.8	14.6	14.5	10.3		
11	11.0	15.2	10.6	12.3	11.8	14.6	12.6	13.0	13.0	13.8	14.0	13.6	14.2	14.4	14.0	14.2	10.3		
12	9.2	11.2	10.0	10.1	10.4	12.0	(11.0)	11.1	12.0	12.0	12.4	12.1	14.0	14.0	13.2	13.7	7.8		
13	(10.4)	10.4	10.2	10.3	(10.8)	(11.1)	10.8	10.9	11.6	12.6	12.2	12.1	13.2	13.2	13.0	13.1	9.8		
14	10.2	13.6	10.4	11.4	10.8	13.0	11.4	11.7	11.6	12.4	12.4	12.1	13.0	13.0	12.8	12.9	10.3		
15	9.2	15.0	10.0	11.4	10.0	13.4	11.6	11.7	11.0	12.2	12.6	11.9	12.8	12.8	12.6	12.7	8.3		
16	6.7	15.2	10.2	10.7	8.5	12.8	11.0	10.8	10.2	11.4	12.2	11.3	12.4	12.6	12.0	12.3	9.4		
17	7.1	15.6	10.6	11.1	8.7	13.2	12.0	11.3	10.6	11.6	12.4	11.4	12.4	12.6	12.2	12.2	5.3		
18	7.5	16.2	11.2	11.6	9.1	13.6	13.0	11.9	10.6	11.8	12.8	11.7	12.2	12.4	12.2	12.3	5.3		
19	12.4	18.4	15.6	15.5	12.6	16.0	15.8	14.8	12.4	13.6	15.0	13.7	12.6	12.8	13.0	12.8	3.9		
20	13.6	19.2	15.8	16.2	14.0	16.9	16.0	15.6	14.0	15.8	15.4	15.1	13.4	13.6	13.8	13.6	6.8		
21	14.8	18.4	13.6	15.6	15.6	16.6	15.0	15.7	14.8	15.2	15.4	15.1	14.0	14.2	14.2	14.1	8.3		
22	12.6	16.2	12.8	13.9	13.2	15.0	13.6	13.9	13.6	14.0	14.2	13.9	14.2	14.2	13.8	14.1	4.4		
23	9.6	15.4	12.0	12.3	11.2	14.0	13.0	12.7	12.4	13.9	13.8	13.1	13.8	13.8	13.4	13.7	2.9		
24	10.6	16.0	13.8	13.5	11.4	14.6	14.0	13.3	12.4	13.4	14.0	13.2	13.2	13.6	13.2	13.3	4.9		
25	11.2	15.4	11.8	12.8	12.4	14.0	12.0	12.8	13.2	13.2	13.6	13.3	13.4	13.4	13.4	13.4	5.4		
26	9.4	15.2	11.0	11.9	9.9	13.6	11.8	11.8	12.2	12.8	13.0	12.7	13.4	13.4	(13.0)	13.3	2.4		
27	8.8	16.0	10.2	11.7	10.4	14.8	13.0	12.7	11.8	12.6	13.2	12.5	13.2	13.0	13.0	13.1	2.9		
28	8.3	15.4	11.2	11.6	9.9	13.4	12.4	11.9	11.4	12.2	13.0	12.2	13.0	13.0	13.0	13.0	0.9		
29	11.0	14.4	11.4	12.3	11.4	13.4	12.6	12.5	12.0	12.0	12.8	12.3	13.0	13.0	12.8	12.9	4.9		
30	8.3	13.6	9.8	10.6	9.9	12.4	11.2	11.2	10.2	11.8	12.2	11.4	12.8	12.8	12.6	12.7	1.4		
31																			
M	10.8	15.6	12.2	12.9	11.8	14.4	13.2	13.1	12.7	13.5	13.8	13.3	13.7	13.8	13.6	13.7	7.4		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	20.0 dn. date 2	17.5 dn. date 2	16.4 dn. date 2	15.4 dn. date 3,4
Min	6.7 dn. date 16	8.5 dn. date 16	10.2 dn. date 16,17,30	12.0 dn. date 16,17

RADOSTOWO — Październik - Octobre 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śnieg. Temp. min. au-dessus du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.0	14.8	13.4	12.4	10.0	13.2	13.4	12.2	11.0	11.8	13.0	11.9	11.4	12.6	12.6	12.2	2.9		
2	14.2	14.8	13.2	14.1	13.8	14.4	13.8	14.0	13.2	13.6	13.6	13.5	12.8	13.0	13.0	12.9	8.8		
3	13.0	16.4	13.8	14.4	13.4	15.0	14.4	14.3	13.2	13.8	14.0	13.7	13.2	13.2	13.2	13.2	10.3		
4	12.8	15.0	10.4	12.7	13.0	14.4	12.0	13.1	13.2	13.6	13.2	13.3	13.2	13.4	13.2	13.3	9.3		
5	8.1	11.0	7.9	9.0	9.9	11.2	9.7	10.3	11.0	11.4	11.0	11.1	13.0	13.0	12.2	12.7	3.9		
6	7.1	10.2	7.7	8.3	7.5	10.2	9.3	9.0	10.0	10.4	10.4	10.3	12.0	12.2	11.8	12.0	4.9		
7	6.5	10.0	6.5	7.7	7.9	9.7	8.1	8.6	9.0	9.8	9.6	9.5	(11.8)	11.6	11.2	11.5	4.4		
8	5.7	9.2	6.3	7.1	7.6	8.9	7.5	8.0	8.4	9.0	9.0	8.8	11.0	11.0	10.8	10.9	2.9		
9	5.6	11.0	9.0	8.5	6.9	9.9	9.7	8.8	7.4	9.0	9.8	8.7	10.8	10.8	10.6	10.7	3.4		
10	8.6	9.8	7.3	8.6	9.1	9.7	8.7	9.2	9.6	9.8	9.6	9.7	10.4	10.8	10.6	10.6	6.8		
11	6.3	10.2	7.5	8.0	7.5	9.9	8.1	8.5	8.6	9.0	9.2	8.9	10.6	10.6	10.0	10.4	4.4		
12	5.4	10.0	6.5	7.3	7.3	9.1	8.3	8.2	7.8	9.0	9.2	8.7	10.2	10.2	10.2	10.2	0.4		
13	5.2	10.6	7.1	7.8	6.7	9.3	8.7	8.2	8.0	8.6	9.4	8.7	10.2	10.2	10.0	10.1	1.4		
14	5.2	11.0	10.0	8.7	6.5	9.5	10.2	8.7	8.0	8.8	10.0	8.9	10.0	10.2	10.2	10.1	0.9		
15	7.3	11.8	10.0	9.7	8.9	10.6	10.6	10.0	9.8	10.0	10.6	10.1	10.0	10.4	10.4	10.3	3.4		
16	8.5	14.0	11.6	11.4	9.1	12.0	11.8	11.0	9.8	10.4	11.4	10.5	10.6	10.8	10.6	10.7	5.3		
17	11.0	12.8	11.0	11.6	11.2	12.2	11.4	11.6	11.2	11.4	12.0	11.5	11.0	11.2	11.4	11.2	8.8		
18	10.4	12.6	11.8	11.6	11.0	12.0	12.0	11.7	11.0	11.4	11.6	11.3	11.2	11.4	11.4	11.3	7.8		
19	12.0	13.0	11.0	12.0	12.0	12.6	11.8	12.1	11.2	11.8	11.8	11.6	11.0	11.6	11.6	11.4	(7.4)		
20	9.8	12.6	10.4	10.9	10.4	12.0	11.2	11.2	11.0	11.2	11.4	11.2	11.6	11.8	11.4	11.6	2.4		
21	8.8	10.6	8.3	9.2	9.9	10.4	9.5	9.9	10.4	10.4	10.0	10.3	11.2	11.2	11.2	11.2	2.4		
22	5.2	8.3	5.9	6.5	7.1	8.3	7.5	7.6	8.2	8.6	8.8	8.5	10.6	10.8	10.4	10.6	-4.6		
23	3.4	7.9	5.9	5.7	5.1	7.1	7.3	6.5	7.0	7.2	8.2	7.5	10.0	10.0	9.6	9.9	-6.1		
24	4.6	8.8	7.5	7.0	5.9	7.9	7.9	7.2	7.0	7.6	8.2	7.6	9.0	9.6	9.2	9.3	-2.1		
25	6.1	9.8	8.3	8.1	7.1	8.9	8.7	8.2	8.0	8.4	8.8	8.4	9.4	9.4	9.4	9.4	0.9		
26	6.9	10.4	9.0	8.8	7.7	9.7	9.9	9.1	8.4	9.0	10.0	9.1	9.2	9.6	9.6	9.5	1.9		
27	6.9	10.6	9.0	8.8	7.9	9.7	9.9	9.2	8.8	9.0	10.0	9.3	10.0	10.0	10.0	10.0	1.9		
28	7.1	9.4	7.1	7.9	8.1	9.3	8.1	8.5	9.0	9.0	9.0	9.0	10.0	10.0	10.0	10.0	1.9		
29	4.4	7.1	4.4	5.3	6.1	7.1	6.1	6.4	7.4	7.6	7.6	7.5	9.6	9.6	9.0	9.4	-3.1		
30	3.2	6.9	6.5	5.5	4.7	6.3	7.1	6.0	6.0	6.4	7.4	6.8	9.0	9.0	9.0	9.0	-4.6		
31	5.0	3.8	3.0	3.9	5.7	5.1	4.5	5.0	6.8	6.4	5.6	6.3	8.6	8.6	8.4	8.5	0.4		
M	7.5	10.8	8.6	9.0	8.5	10.2	9.6	9.4	9.3	9.8	10.1	9.7	10.7	10.9	10.7	10.8	2.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	16.4 dn. date 3	15.0 dn. date 3	14.0 dn. date 3	13.4 dn. date 4
Min	3.0 dn. date 31	4.3 dn. date 31	5.6 dn. date 31	8.4 dn. date 31

RADOSTOWO — Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.1	2.5	(1.7)	1.8	3.1	3.3	2.5	3.0	5.0	4.6	4.4	4.7	8.0	7.8	7.4	7.7	-6.1		
2	-0.3	0.5	1.3	0.5	1.3	1.7	2.1	1.7	3.4	3.4	3.4	3.4	(7.0)	(6.7)	6.4	6.7	-7.7		
3	0.3	2.7	0.5	1.2	0.9	2.9	2.1	2.0	3.4	3.6	3.8	3.6	6.2	6.4	6.2	6.3	-5.1		
4	-0.3	2.9	2.9	1.8	1.1	2.5	3.1	2.2	3.0	3.0	3.8	3.3	6.0	6.0	6.0	6.0	-9.7		
5	3.6	5.6	3.4	4.2	3.7	5.7	4.7	4.7	4.0	4.8	5.2	4.7	5.8	6.2	6.2	6.1	1.4		
6	3.0	4.4	4.2	3.9	3.9	4.5	4.7	4.4	4.6	4.8	5.0	4.8	6.2	6.4	6.4	6.3	-0.1		
7	4.4	5.6	4.8	4.9	4.7	5.5	5.3	5.2	5.0	5.4	5.6	5.3	6.4	6.6	6.6	6.5	3.4		
8	3.2	5.6	5.4	4.7	4.3	5.3	5.5	5.0	5.2	5.2	5.6	5.3	6.6	6.8	6.6	6.6	2.4		
9	5.6	6.9	4.4	5.6	5.7	6.5	5.5	5.9	5.8	6.2	5.6	5.9	6.6	7.0	7.0	6.9	5.8		
10	2.5	5.4	4.2	4.0	3.7	5.1	5.1	4.6	5.0	5.2	5.6	5.3	6.8	7.0	6.2	6.7	2.9		
11	4.0	5.7	4.2	4.6	4.5	5.5	4.7	4.9	5.0	5.4	5.2	5.2	6.4	6.8	6.2	6.5	1.4		
12	3.8	5.0	5.9	4.9	4.5	5.1	5.7	5.1	5.0	5.2	5.4	5.2	6.4	6.6	6.0	6.3	0.4		
13	6.3	7.5	5.4	6.4	6.1	7.1	6.3	6.5	6.0	6.6	6.6	6.4	6.0	7.0	7.0	6.7	5.3		
14	2.7	5.6	4.8	4.4	4.1	5.3	5.1	4.8	5.4	5.4	5.4	5.4	7.0	7.0	7.0	7.0	0.4		
15	4.4	6.1	3.4	4.6	5.1	5.9	4.5	5.2	5.6	5.8	5.6	5.7	6.8	6.8	6.8	6.8	0.3		
16	1.3	(2.9)	1.3	1.8	2.1	3.1	2.1	2.4	4.6	4.2	(3.4)	4.1	6.0	6.0	6.0	6.0	-1.6		
17	1.7	3.0	2.7	2.5	2.5	3.1	3.1	2.9	3.2	3.4	4.0	3.5	6.0	5.8	5.8	5.9	-3.6		
18	2.7	3.2	0.5	2.1	3.3	3.7	2.3	3.1	4.0	4.2	4.0	4.1	5.4	5.8	5.6	5.6	0.4		
19	0.3	1.5	1.5	1.1	1.5	2.3	2.5	2.1	2.8	3.0	3.0	2.9	5.2	5.0	5.0	5.1	-5.6		
20	2.3	4.2	4.0	3.5	2.5	3.9	4.1	3.5	3.0	3.8	4.2	3.7	5.0	5.0	5.2	5.1	-2.6		
21	4.2	6.5	7.3	6.0	4.3	5.5	(6.7)	5.5	4.0	4.8	5.8	4.9	5.2	5.6	5.4	5.4	1.4		
22	5.9	6.1	2.5	4.8	6.3	6.1	4.1	5.5	6.2	6.0	5.2	5.8	6.0	6.0	6.0	6.0	3.4		
23	2.1	3.2	2.5	2.6	2.7	3.5	3.3	3.2	4.0	4.0	4.0	4.0	6.0	6.0	5.8	5.9	-2.1		
24	1.5	1.3	0.7	1.2	(2.5)	2.7	2.1	2.4	3.4	3.2	3.4	3.3	5.2	5.2	5.2	5.2	-3.6		
25	0.0	-0.5	-1.7	-0.7	1.1	0.7	0.1	0.6	2.2	2.2	2.0	2.1	5.0	5.0	4.0	4.7	-8.7		
26	-2.5	-1.7	-2.3	-2.2	-0.1	(0.1)	-0.5	-0.2	1.0	1.2	1.0	1.1	4.0	3.0	3.0	3.3	-10.2		
27	-2.2	-0.7	-1.3	-1.6	-0.9	-0.5	-0.9	-0.8	1.0	0.6	0.2	0.6	3.0	3.0	2.0+	2.7	-10.7		
28	-2.1	-0.5	-0.7	-1.1	-0.9	-0.3	-0.3	-0.5	0.4	0.6	0.2	0.4	2.6	3.2	3.0	2.9	-5.6		
29	-0.1	0.1	0.5	0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	3.0	3.0	3.0	3.0	-2.1		
30	3.0	5.7	5.7	4.8	1.9	4.9	4.9	3.9	1.0	2.2	5.8	2.3	3.0	3.0	3.4	3.1	3.9		
31																			
M	2.1	3.5	2.7	2.8	2.8	3.7	3.4	3.3	3.8	4.0	4.0	3.9	5.6	5.7	5.5	5.6	-1.7		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°	7		4	4	4	3	4	4	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	7.5	dn. date	13		7.1	dn. date	13		6.6	dn. date	13		8.0	dn. date	1				
Min	-2.7	dn. date	27		-0.9	dn. date	27,28		0.2	dn. date	27,28		2.0+	dn. date	27				

RADOSTOWO — Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.2	5.6	5.4	5.1	4.5	5.1	4.7	4.8	4.2	4.4	4.4	4.3	4.0	4.4	4.4	4.3	2.9	-	
2	3.6	5.0	3.8	4.1	4.1	4.5	4.3	4.3	4.2	4.2	4.6	4.3	4.4	4.8	5.0	4.7	0.9	-	
3	3.6	4.2	3.2	3.7	3.9	4.5	3.9	4.1	4.2	4.4	4.2	4.3	5.0	5.0	4.8	4.9	0.9	-	
4	3.2	5.0	4.4	4.2	3.5	4.3	4.5	4.1	3.8	4.0	4.6	4.1	4.8	5.0	5.0	4.9	-0.2	-	
5	4.6	5.6	2.1	4.1	4.5	5.3	(2.8)	4.2	4.6	4.8	4.4	4.6	5.0	5.0	5.0	5.0	2.9	-	
6	1.9	3.4	2.9	2.7	2.7	3.3	3.3	3.1	3.6	3.4	3.4	3.5	5.0	5.0	5.0	5.0	-3.1	-	
7	2.3	2.3	0.9	1.8	2.5	2.5	1.9	2.3	(3.2)	3.2	2.8	3.1	4.6	4.6	4.6	4.6	-2.1	-	
8	0.3	1.1	0.9	0.8	1.1	1.5	1.5	1.4	2.2	2.4	2.2	2.3	(4.5)	4.4	4.0	4.3	-3.6	-	
9	0.7	2.1	1.9	1.6	1.3	2.1	2.3	1.9	2.0	2.2	2.4	2.2	4.0	4.0	4.0	4.0	-1.1	-	
10	1.5	2.5	2.3	2.0	1.3	2.5	2.7	2.2	2.8	3.0	3.0	2.9	4.0	4.0	4.0	4.0	-1.1	-	
11	2.3	2.7	2.9	2.6	2.7	2.9	2.9	2.8	3.0	3.0	3.0	3.0	4.0	4.2	(4.1)	4.1	0.9	-	
12	2.9	2.7	2.5	2.7	(2.8)	3.1	2.9	2.9	3.4	3.4	3.4	3.4	4.0	4.0	4.0	4.0	0.9	-	
13	2.9	3.4	2.1	2.8	3.1	3.5	2.9	3.2	3.4	3.6	3.4	3.5	4.4	4.4	4.4	4.4	-1.1	-	
14	1.3	1.1	0.3	0.9	2.1	1.7	1.1	1.6	(2.8)	2.4	2.2	2.5	4.0	4.0	4.0	4.0	-3.6	-	
15	-0.1	-0.1	-1.1	-0.4	0.1	0.3	0.3	0.2	1.8	1.6	1.4	1.6	3.8	3.8	3.6	3.7	-9.7	-	
16	-1.1	-0.7	-1.7	-1.2	0.1	0.1	-0.1	0.0	1.0	1.0	(0.8)	0.9	3.2	3.2	2.8	3.1	-9.7	-	
17	-2.7	-1.9	-2.5	-2.4	-0.9	-0.9	-1.1	-1.0	0.0	0.2	0.0	0.1	2.2	2.0	2.0	2.1	-11.2	-	
18	-2.7	-2.3	-3.7+	-2.9	(-1.7)	-1.3	-1.7	-1.6	0.0	-0.2	-0.2	-0.1	2.0	2.0	2.0	2.0	-8.7	-	
19	-3.5	-2.9	-3.7	-3.4	-1.9	-1.7	-1.9	-1.8	0.0	-0.2	-0.6	-0.3	2.0	2.0	2.0	2.0	-9.7	-	
20	-3.9	-3.9	-2.9	-3.6	-2.3	-2.1	-1.9	-2.1	-0.6	-1.0	-0.8	-0.8	(1.8)	1.4	1.4	1.5	-11.2	0	
21	-2.5	-1.9	-1.7	-2.0	-1.9	-1.7	-1.3	-1.6	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	-11.2	0	
22	-2.3	-0.9	-0.5	-1.2	-1.3	-0.9	-0.5	-0.9	-0.8	-0.6	-0.4	-0.6	1.0	1.0	1.2	1.1	-9.2	0	
23	(-0.9)	(-0.9)	(-0.9)	-0.9	(-0.7)	(-0.4)	(-0.5)	-0.5	(-0.4)	(-0.2)	(-0.2)	-0.3	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.1	1	
24	-0.3	-0.3	-0.3	-0.4	-0.3	-0.3	-0.2	-0.3	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-6.1	1	
25	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	1.4	1.4	1.4	1.4	-8.2	1	
26	-0.4	-0.4	-0.3	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	1.4	1.4	1.4	1.4	-5.6	1	
27	-0.3	-0.1	-0.3	-0.2	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	1.4	1.6	1.4	1.5	-4.1	1	
28	-0.1	(0.1)	-0.3	-0.1	-0.1	0.1	-0.3	-0.1	0.0	0.4	0.0	0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	-3.1	∫p	
29	-0.5	-0.5	-0.3	-0.4	-0.3	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	0.0	0.0	-0.1	1.2	1.4	1.4	1.3	-3.6	∫p	
30	-0.7	-0.9	-0.7	-0.8	-0.5	-0.3	-0.1	-0.3	0.0	0.0	0.2	0.1	1.1	1.0	(1.1)	1.1	-6.1	∫p	
31	-1.3	-0.9	-1.1	-1.1	-0.5	-0.3	-0.3	-0.4	0.0	0.2	0.2	0.1	1.0	(1.1)	(1.1)	1.1	-11.2	∫p	
M	0.4	0.9	0.4	0.6	0.9	1.2	1.0	1.0	1.5	1.6	1.5	1.5	2.9	2.9	2.9	2.9	-4.5		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°	17	16	17	17	15	14	16	16	15	12	13	11	.	.	.	.			
Max	5.6	dn. date	1,5		5.3	dn. date	5		4.8	dn. date	5		5.0	dn. date	2-6				
Min	-3.9	dn. date	20		-2.3	dn. date	20		-1.0	dn. date	20,21		1.0	dn. date	21,22,30,31				

KAMIEŃ KRAIŃSKI

Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie dopóki du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.5	1	
2	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.8	1	
3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8	4	
4	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.8	6	
5	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.9	6	
6	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.9	6	
7	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.3	8	
8	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.8	11	
9	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.8	11	
10	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.7	11	
11	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.7	11	
12	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.6	11	
13	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.7	11	
14	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-13.7	11	
15	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.2	11	
16	-0.3	-0.3	-0.1	-0.2	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.7	12	
17	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3	11	
18	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8	11	
19	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8	11	
20	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-12.6	11	
21	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.6	7	
22	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2	4	
23	-0.2	-0.2	-0.5	-0.3	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.5	4	
24	-0.5	-0.1	-0.1	-0.2	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-14.2	4	
25	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8	4	
26	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-16.1	4	
27	-0.9	-0.5	-0.5	-0.6	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.9	10	
28	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2	.	
29	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7	.	
30	0.1	0.1	0.1	0.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7	.	
31	0.1	0.1	0.1	0.1	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7	.	
M	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	29	29	29	29	31	31	31	31	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	0.1	dn. date	30,31		-0.2	dn. date	8-13,22, 23,31		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-0.9	dn. date	27		-0.8	dn. date	26,27		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

Stacja prowadziła spostrzeżenia nad temperaturą gruntu bez pokrycia roślinnego.
Do odczytów z głęb.10 cm poprawek do dziennika nie stosowano.
Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min.przy gruncie.

KAMIEŃ KRAIŃSKI

Luty - Février 1953 r

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie dopóki du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	-0.4	-0.4	-0.5	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.1	.	
2	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.0	.	
3	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2	.	
4	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.5	1	
5	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.4	1	
6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.8	3	
7	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.5	3	
8	-1.0	-0.6	-0.8	-0.8	-0.6	-0.4	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-23.8	3	
9	-1.4	-1.0	-1.4	-1.3	-0.8	-0.6	-0.8	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-26.5	3	
10	-1.6	-1.6	-1.4	-1.5	-1.2	-1.2	-1.2	-1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-17.8	3	
11	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	-1.2	-1.2	-1.2	-1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.5	3	
12	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	-1.2	-1.2	-1.2	-1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.0	3	
13	-1.2	-1.2	-1.2	-1.2	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0	3	
14	-1.0	-0.8	-0.8	-0.9	-0.8	-0.6	-0.6	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.8	3	
15	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-14.5	3	
16	-0.8	-0.8	-0.6	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-15.5	3	
17	-0.5	-0.5	-0.4	-0.5	-0.5	-0.5	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.5	3	
18	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0	3	
19	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.0	.	
20	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.0	.	
21	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0	.	
22	-	-	-	-	-0.2	0.9	1.5	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5	.	
23	-	-	-	-	1.5	2.0	2.4	2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0	.	
24	-	-	-	-	2.4	2.4	1.6	2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	2.5	.	
25	-	-	-	-	0.4	1.8	2.2	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.5	.	
26	-	-	-	-	1.4	4.4	4.0	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2	.	
27	-	-	-	-	2.2	5.4	4.4	4.0	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2	.	
28	-	-	-	-	3.0	5.8	3.2	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1	.	
29																			
30																			
31																			
M	-	-	-	-	-0.1	0.3	0.3	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	-	-	-	-	22	21	21	21	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	-	dn. date	-		5.4	dn. date	27		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-1.2	dn. date	10-12		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

Z powodu uszkodzenia termometru na głęb.5 cm obserwacje dn.22.II zostały przerwane. Wznowiono je 22.V.

KAMIEŃ KRAIŃSKI

Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie au-près du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	0.8	2.1	2.5	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.8		
2	-	-	-	-	0.6	2.6	1.4	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
3	-	-	-	-	0.4	0.8	0.5	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.3		
4	-	-	-	-	0.2	0.1	0.4	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.8		
5	-	-	-	-	0.2	2.2	2.6	1.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.8		
6	-	-	-	-	1.2	2.4	1.8	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.0		
7	-	-	-	-	1.0	1.8	1.8	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
8	-	-	-	-	0.4	0.2	0.2	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.3		
9	-	-	-	-	0.1	0.2	0.8	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.5		
10	-	-	-	-	0.2	0.8	0.6	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
11	-	-	-	-	0.0	0.0	1.2	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.7		
12	-	-	-	-	0.6	0.8	0.4	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.8		
13	-	-	-	-	-0.1	-0.2	-0.4	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.6		
14	-	-	-	-	-0.8	-0.5	-0.4	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-12.7		
15	-	-	-	-	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.7		
16	-	-	-	-	-0.2	-0.2	0.0	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.6		
17	-	-	-	-	-0.2	1.8	2.0	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2		
18	-	-	-	-	0.2	2.8	3.0	2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.5		
19	-	-	-	-	0.5	4.5	5.0	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.5		
20	-	-	-	-	1.0	4.5	4.0	3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.0		
21	-	-	-	-	0.8	5.2	4.0	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
22	-	-	-	-	1.0	5.4	4.8	3.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.2		
23	-	-	-	-	1.4	6.4	5.2	4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.9		
24	-	-	-	-	2.4	7.0	7.5	5.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
25	-	-	-	-	5.4	8.0	7.5	7.0	-	-	-	-	-	-	-	-	5.1		
26	-	-	-	-	4.4	8.4	7.2	6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
27	-	-	-	-	5.0	7.2	5.6	5.9	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2		
28	-	-	-	-	2.8	4.8	4.5	4.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.8		
29	-	-	-	-	3.2	5.8	6.4	5.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
30	-	-	-	-	6.8	9.0	8.6	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6		
31	-	-	-	-	7.2	7.2	5.6	6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
M	-	-	-	-	1.5	3.3	3.0	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	-	-	-	-	6	5	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	-	dn. date	-		9.0	dn. date	30		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-0.8	dn. date	14		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

KAMIEŃ KRAIŃSKI

Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie au-près du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	4.8	7.0	5.4	5.7	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
2	-	-	-	-	4.7	9.2	8.7	7.5	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2		
3	-	-	-	-	6.2	11.1	10.6	9.3	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
4	-	-	-	-	7.6	13.2	11.7	10.8	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2		
5	-	-	-	-	9.8	10.5	9.2	9.8	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1		
6	-	-	-	-	6.0	7.7	9.0	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.3		
7	-	-	-	-	6.7	9.4	8.2	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	2.2		
8	-	-	-	-	5.4	9.8	8.8	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2		
9	-	-	-	-	4.2	9.8	9.2	7.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2		
10	-	-	-	-	7.0	10.0	9.1	8.7	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4		
11	-	-	-	-	4.2	10.6	8.0	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2		
12	-	-	-	-	4.6	10.2	8.8	7.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
13	-	-	-	-	6.0	11.2	10.6	9.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.3		
14	-	-	-	-	8.2	11.0	9.2	9.5	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4		
15	-	-	-	-	7.0	11.4	11.8	10.1	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0		
16	-	-	-	-	7.6	13.0	10.4	10.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
17	-	-	-	-	7.6	11.8	11.6	10.3	-	-	-	-	-	-	-	-	1.4		
18	-	-	-	-	8.0	13.2	11.8	11.0	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2		
19	-	-	-	-	8.4	11.8	10.2	10.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2		
20	-	-	-	-	5.4	10.2	10.4	8.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.7		
21	-	-	-	-	7.6	10.2	9.8	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	(-2.3)		
22	-	-	-	-	6.2	12.4	12.2	10.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2		
23	-	-	-	-	7.2	12.4	10.4	10.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.3		
24	-	-	-	-	8.4	11.0	11.4	10.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
25	-	-	-	-	7.0	12.8	12.4	10.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.6		
26	-	-	-	-	8.7	11.7	11.8	10.7	-	-	-	-	-	-	-	-	2.4		
27	-	-	-	-	7.6	12.5	11.8	10.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.3		
28	-	-	-	-	9.0	11.8	12.0	10.9	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4		
29	-	-	-	-	10.2	14.4	12.0	12.2	-	-	-	-	-	-	-	-	7.9		
30	-	-	-	-	9.2	14.0	13.4	12.2	-	-	-	-	-	-	-	-	3.7		
31																			
M	-	-	-	-	7.0	11.2	10.3	9.5	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		14.4	dn. date	29		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		4.2	dn. date	9,11		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

KAMIEŃ KRAIŃSKI

Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śn. pod sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	10.6	16.2	15.0	13.9	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1		
2	-	-	-	-	11.0	18.6	14.6	14.7	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
3	-	-	-	-	12.4	18.2	16.2	15.6	-	-	-	-	-	-	-	-	6.6		
4	-	-	-	-	13.0	14.6	12.8	13.5	-	-	-	-	-	-	-	-	5.1		
5	-	-	-	-	9.4	12.2	(10.4)	10.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4		
6	-	-	-	-	9.6	11.0	10.2	10.3	-	-	-	-	-	-	-	-	4.7		
7	-	-	-	-	8.4	10.8	9.5	9.6	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0		
8	-	-	-	-	6.2	10.0	8.5	8.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.7		
9	-	-	-	-	6.0	8.2	6.8	7.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
10	-	-	-	-	5.0	7.0	6.4	6.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.7		
11	-	-	-	-	6.0	9.4	7.6	7.7	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7		
12	-	-	-	-	6.8	10.4	9.8	9.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3		
13	-	-	-	-	7.0	9.2	8.4	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4		
14	-	-	-	-	7.5	11.4	12.0	10.3	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
15	-	-	-	-	8.4	12.4	14.0	11.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
16	-	-	-	-	10.2	14.8	(15.2)	13.4	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7		
17	-	-	-	-	12.4	16.5	17.2	15.4	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6		
18	-	-	-	-	13.8	16.8	17.0	15.9	-	-	-	-	-	-	-	-	10.6		
19	-	-	-	-	13.4	17.6	16.4	15.8	-	-	-	-	-	-	-	-	4.7		
20	-	-	-	-	11.8	20.9	19.0	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6		
21	-	-	-	-	16.2	20.0	21.4	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	10.1		
22	17.4	21.9	22.1	20.5	17.2	21.4	21.7	20.1	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
23	16.6	24.9	20.2	20.6	17.0	22.2	20.6	19.9	-	-	-	-	-	-	-	-	8.6		
24	18.2	24.6	21.1	21.3	18.0	22.2	21.2	20.5	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
25	16.3	22.3	18.3	19.0	16.7	20.8	19.1	18.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
26	13.0	22.3	20.7	18.7	14.4	20.4	20.2	18.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3		
27	15.0	16.2	14.4	15.2	15.8	16.2	15.0	15.7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.1		
28	14.9	16.0	15.2	15.4	15.2	15.2	15.6	15.3	-	-	-	-	-	-	-	-	7.8		
29	10.8	17.2	14.2	14.1	12.0	16.0	15.0	14.3	-	-	-	-	-	-	-	-	6.6		
30	11.8	14.0	13.3	13.0	12.4	14.0	13.8	13.4	-	-	-	-	-	-	-	-	6.9		
31	11.6	17.6	15.6	14.9	12.0	16.2	15.2	14.5	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
M	-	-	-	-	11.5	15.2	14.4	13.7	-	-	-	-	-	-	-	-	4.3		

Dn.22.V wznowiono obserwacje na głęb.5 cm przerwane dn.22.II.

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	-	dn date	-		22.2	dn date	23,24		-	dn date	-		-	dn date	-				
Min	-	dn date	-		5.0	dn date	10		-	dn date	-		-	dn date	-				

KAMIEŃ KRAIŃSKI

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śn. pod sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.0	20.2	17.2	16.8	13.0	18.2	17.2	16.1	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
2	13.4	15.8	15.0	14.7	14.0	15.0	15.2	14.7	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
3	13.0	19.4	15.0	15.8	13.2	17.4	16.0	15.5	-	-	-	-	-	-	-	-	6.7		
4	11.6	12.0	11.8	11.8	12.4	12.0	12.5	12.3	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
5	9.3	17.2	12.8	13.1	9.8	15.8	13.5	13.0	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7		
6	11.6	21.7	17.2	16.8	11.8	19.0	17.2	16.0	-	-	-	-	-	-	-	-	5.2		
7	11.2	22.6	18.2	17.3	11.8	20.0	18.6	16.8	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
8	14.8	21.9	18.0	18.2	14.8	19.6	18.2	17.5	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
9	15.6	19.8	19.8	18.4	15.4	(17.8)	19.4	17.5	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
10	17.8	19.0	16.8	17.9	17.0	18.0	17.6	17.5	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6		
11	16.8	20.2	18.8	18.6	16.2	18.8	18.5	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	13.1		
12	14.6	24.4	17.3	18.8	14.8	21.5	18.0	18.1	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
13	14.6	22.7	18.0	18.4	15.2	19.8	18.4	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	5.7		
14	14.6	23.4	20.2	19.4	15.0	20.8	20.2	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
15	15.8	24.3	23.3	21.1	16.2	21.8	22.5	20.2	-	-	-	-	-	-	-	-	6.6		
16	17.4	25.5	19.3	20.7	17.6	22.8	20.0	20.1	-	-	-	-	-	-	-	-	8.9		
17	17.4	24.3	19.2	20.3	17.4	22.0	19.6	19.7	-	-	-	-	-	-	-	-	11.2		
18	17.6	23.7	21.4	20.9	17.4	21.6	21.0	20.0	-	-	-	-	-	-	-	-	11.9		
19	18.6	21.7	18.6	19.6	18.6	20.4	19.2	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	15.1		
20	14.6	23.5	19.2	19.1	15.4	21.0	19.8	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	4.7		
21	16.6	25.7	21.9	21.4	16.8	22.6	22.0	20.5	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
22	18.0	25.9	22.3	22.1	18.6	22.8	22.2	21.2	-	-	-	-	-	-	-	-	10.6		
23	18.8	27.5	23.4	23.2	19.0	24.6	23.2	22.3	-	-	-	-	-	-	-	-	12.1		
24	19.6	28.9	25.3	24.6	19.8	25.8	25.0	23.5	-	-	-	-	-	-	-	-	10.7		
25	21.5	26.5	21.1	23.0	21.0	24.2	21.2	22.1	-	-	-	-	-	-	-	-	15.2		
26	19.6	26.9	23.7	23.4	19.2	25.0	23.6	22.6	-	-	-	-	-	-	-	-	15.6		
27	20.9	27.9	23.7	24.2	21.0	25.8	24.0	23.6	-	-	-	-	-	-	-	-	16.2		
28	18.8	25.9	20.0	21.6	19.4	24.0	21.2	21.5	-	-	-	-	-	-	-	-	12.6		
29	17.8	26.3	23.1	22.4	18.5	24.2	23.2	22.0	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1		
30	18.8	27.9	22.3	23.0	20.4	23.4	22.4	22.1	-	-	-	-	-	-	-	-	15.9		
31																			
M	16.1	23.1	19.5	19.6	16.4	20.9	19.7	19.0	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	28.9	dn date	24		25.8	dn date	24,27		-	dn date	-		-	dn date	-				
Min	9.3	dn date	5		9.8	dn date	5		-	dn date	-		-	dn date	-				

KAMIEŃ KRAIŃSKI

Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	Śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.0	26.0	23.1	22.4	18.4	24.4	20.5	21.1	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
2	19.0	29.3	26.7	25.0	19.2	25.8	24.8	23.2	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
3	20.7	29.7	26.7	25.6	20.8	26.4	26.4	24.5	-	-	-	-	-	-	-	-	12.1		
4	21.1	29.5	22.7	24.4	21.2	26.5	22.2	23.3	-	-	-	-	-	-	-	-	11.2		
5	20.2	24.7	22.1	22.3	21.4	23.4	22.4	22.4	-	-	-	-	-	-	-	-	13.6		
6	19.8	25.3	21.1	22.1	19.7	23.4	21.4	21.5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.1		
7	19.6	22.6	21.6	21.3	19.8	21.4	21.2	20.8	-	-	-	-	-	-	-	-	15.7		
8	19.4	24.5	21.1	21.7	19.4	22.5	21.2	21.0	-	-	-	-	-	-	-	-	10.9		
9	18.0	23.3	21.5	20.9	18.2	20.8	21.4	20.1	-	-	-	-	-	-	-	-	8.7		
10	19.2	28.2	18.8	22.1	19.0	22.0	19.5	20.2	-	-	-	-	-	-	-	-	11.6		
11	16.2	19.6	19.2	18.3	16.4	19.0	19.6	18.3	-	-	-	-	-	-	-	-	10.9		
12	16.0	20.7	18.8	18.5	16.2	19.4	19.2	18.3	-	-	-	-	-	-	-	-	7.3		
13	16.2	23.4	20.5	20.0	16.4	21.4	21.0	19.6	-	-	-	-	-	-	-	-	7.1		
14	17.8	20.7	18.0	18.8	18.0	19.6	18.2	18.6	-	-	-	-	-	-	-	-	13.3		
15	15.2	19.6	17.3	17.4	15.6	18.8	18.0	17.5	-	-	-	-	-	-	-	-	7.1		
16	15.2	18.2	17.2	16.9	15.4	17.6	17.8	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
17	14.6	22.1	19.8	18.8	14.8	20.2	19.6	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6		
18	16.2	24.5	21.9	21.5	16.2	22.4	21.8	20.8	-	-	-	-	-	-	-	-	15.1		
19	19.0	21.4	17.6	19.3	19.0	21.0	18.2	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	10.3		
20	15.2	19.2	15.8	16.7	16.0	18.5	16.4	17.0	-	-	-	-	-	-	-	-	9.3		
21	15.2	18.2	18.3	17.2	15.0	17.4	18.2	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
22	16.0	24.8	21.9	20.9	16.0	22.2	21.5	19.9	-	-	-	-	-	-	-	-	8.9		
23	19.2	21.7	20.0	20.3	19.2	20.2	20.2	19.9	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6		
24	16.8	19.8	17.4	18.0	17.0	17.2	18.0	17.4	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6		
25	15.2	21.7	19.4	18.8	15.6	21.0	19.6	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	8.7		
26	17.2	23.1	22.9	21.1	17.4	21.2	22.2	20.3	-	-	-	-	-	-	-	-	9.7		
27	17.8	22.9	21.1	20.6	18.8	22.4	20.0	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	12.6		
28	16.2	20.5	17.4	18.0	17.0	19.5	18.8	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	9.9		
29	18.2	21.9	19.4	19.8	17.6	20.4	19.6	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	8.3		
30	17.0	22.9	21.3	20.4	17.0	21.2	20.2	19.5	-	-	-	-	-	-	-	-	7.9		
31	17.8	21.3	18.3	19.1	18.0	20.0	19.0	19.0	-	-	-	-	-	-	-	-	14.1		
M	17.6	22.9	20.3	20.3	17.8	21.2	20.3	19.8	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	29.3 dn. date 2-4				26.5 dn. date 4				- dn. date -				- dn. date -						
Min	14.6 dn. date 17				14.8 dn. date 17				- dn. date -				- dn. date -						

KAMIEŃ KRAIŃSKI

Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	Śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.4	17.2	16.8	16.8	16.6	17.0	17.0	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
2	14.8	18.0	16.2	16.3	15.0	17.5	16.6	16.4	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5		
3	15.4	18.8	17.4	17.2	15.2	18.0	17.6	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
4	15.2	19.4	16.8	17.1	15.4	18.4	17.0	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
5	14.6	16.6	15.6	15.6	15.2	15.8	16.0	15.7	-	-	-	-	-	-	-	-	9.9		
6	14.2	15.8	14.4	14.8	14.6	15.0	14.8	14.8	-	-	-	-	-	-	-	-	8.6		
7	13.4	17.2	15.6	15.4	13.8	16.2	15.5	15.2	-	-	-	-	-	-	-	-	10.3		
8	14.0	19.6	15.6	16.4	14.6	17.4	16.2	16.1	-	-	-	-	-	-	-	-	8.6		
9	14.0	19.0	16.2	16.4	14.2	18.0	16.6	16.3	-	-	-	-	-	-	-	-	6.6		
10	14.4	20.2	18.4	17.7	14.6	18.6	18.6	17.3	-	-	-	-	-	-	-	-	7.5		
11	16.0	25.3	18.4	19.9	16.0	20.6	18.8	18.5	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
12	15.8	21.1	19.8	18.9	16.0	19.4	20.0	18.5	-	-	-	-	-	-	-	-	6.6		
13	15.8	22.9	18.8	19.2	16.2	20.8	19.4	18.8	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
14	15.8	22.9	19.6	19.4	16.2	21.0	20.0	19.1	-	-	-	-	-	-	-	-	7.5		
15	16.2	24.1	21.3	20.5	16.4	21.8	21.0	19.7	-	-	-	-	-	-	-	-	6.7		
16	16.4	23.3	20.9	20.2	16.8	21.2	20.8	19.6	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
17	18.4	18.6	16.8	17.9	18.6	17.8	17.8	18.1	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6		
18	14.6	24.1	19.1	19.3	14.8	20.4	19.4	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	6.7		
19	15.8	22.9	18.8	19.2	16.0	21.0	19.2	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	8.7		
20	15.2	22.1	19.0	18.8	15.4	20.8	19.4	18.5	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0		
21	16.0	23.5	20.2	19.9	16.4	21.8	20.4	19.5	-	-	-	-	-	-	-	-	10.2		
22	17.2	21.0	17.8	18.7	17.6	19.6	18.5	18.6	-	-	-	-	-	-	-	-	14.3		
23	13.8	21.7	17.8	17.8	14.2	20.0	18.2	17.5	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6		
24	13.8	21.3	18.4	17.8	15.4	20.2	19.0	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	5.1		
25	15.8	20.2	16.8	17.6	16.2	19.2	17.5	17.6	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
26	14.4	19.6	16.0	16.7	14.6	18.2	16.8	16.5	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
27	14.4	20.2	17.8	17.5	14.6	19.2	18.4	17.4	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1		
28	13.8	20.5	16.8	17.0	14.4	19.0	17.5	17.0	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6		
29	14.8	16.6	14.6	15.3	15.0	16.4	15.2	15.5	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4		
30	14.4	17.8	16.0	16.1	14.6	16.4	16.0	15.7	-	-	-	-	-	-	-	-	13.3		
31	15.2	18.8	15.3	16.4	15.6	18.2	16.0	16.6	-	-	-	-	-	-	-	-	13.8		
M	15.2	20.3	17.5	17.7	15.5	18.9	17.9	17.4	-	-	-	-	-	-	-	-	8.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	25.3 dn. date 11				21.8 dn. date 15, 21				- dn. date -				- dn. date -						
Min	13.4 dn. date 7				13.8 dn. date 7				- dn. date -				- dn. date -						

KAMIEŃ KRAIŃSKI — Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie	Pokrywa śnieżna cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.8	18.6	16.6	16.3	14.0	17.4	17.2	16.2	-	-	-	-	-	-	-	-	9.7		
2	(14.2)	22.1	17.2	17.8	14.8	19.8	17.4	17.3	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5		
3	16.2	19.0	15.4	16.9	16.4	18.2	18.0	17.5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.9		
4	14.8	17.8	15.4	16.0	15.2	17.2	16.0	16.1	-	-	-	-	-	-	-	-	10.1		
5	14.0	19.3	14.0	15.8	14.2	18.2	15.0	15.8	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
6	12.0	19.6	14.6	15.4	12.4	17.6	15.2	15.1	-	-	-	-	-	-	-	-	1.4		
7	10.8	19.2	13.0	14.3	11.4	17.6	14.2	14.4	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6		
8	11.2	19.4	16.8	15.8	12.0	17.8	17.0	15.6	-	-	-	-	-	-	-	-	4.7		
9	15.0	19.6	16.2	16.9	14.8	17.4	16.8	16.3	-	-	-	-	-	-	-	-	10.1		
10	13.3	15.0	13.8	14.0	13.8	15.2	14.5	14.5	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
11	11.8	16.4	12.0	13.4	12.2	15.4	13.2	13.6	-	-	-	-	-	-	-	-	5.3		
12	11.3	13.0	10.8	11.7	11.7	12.5	11.8	12.0	-	-	-	-	-	-	-	-	3.7		
13	11.2	13.8	11.8	12.3	11.0	13.0	12.2	12.1	-	-	-	-	-	-	-	-	6.9		
14	10.8	15.6	11.8	12.7	10.6	14.0	12.4	12.3	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1		
15	9.1	16.0	10.8	12.0	9.8	15.0	12.2	12.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7		
16	8.1	15.2	11.8	11.7	9.0	14.0	13.0	12.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
17	7.9	15.8	11.6	11.8	8.8	14.2	11.2	11.4	-	-	-	-	-	-	-	-	0.3		
18	10.1	16.4	14.8	13.8	10.2	14.6	14.8	13.2	-	-	-	-	-	-	-	-	2.7		
19	12.8	19.2	16.6	16.2	13.0	18.2	15.6	15.6	-	-	-	-	-	-	-	-	9.2		
20	13.8	16.8	15.4	15.3	14.0	16.0	15.4	15.1	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
21	14.6	16.2	14.2	15.0	14.8	15.4	14.8	15.0	-	-	-	-	-	-	-	-	12.1		
22	12.8	15.8	12.8	13.8	12.8	15.0	13.4	13.7	-	-	-	-	-	-	-	-	6.6		
23	8.9	15.0	12.8	12.2	10.4	13.8	13.1	12.4	-	-	-	-	-	-	-	-	2.2		
24	11.0	15.8	13.2	13.3	11.4	15.8	13.4	13.5	-	-	-	-	-	-	-	-	6.6		
25	11.4	15.6	13.0	13.3	11.4	14.6	13.4	13.1	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
26	9.9	15.4	12.0	12.4	10.2	14.4	12.8	12.5	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2		
27	9.7	16.6	12.0	12.8	10.2	15.2	12.5	12.6	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2		
28	9.9	15.4	13.1	12.8	10.0	14.0	13.3	12.4	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2		
29	12.2	14.4	11.2	12.6	12.0	13.8	12.2	12.7	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7		
30	10.4	14.4	11.0	11.9	10.2	13.2	11.8	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	7.7		
31																	1.2		
M	11.8	16.7	13.5	14.0	12.1	15.6	14.1	13.9	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°																			
Max	22.1 dn. date 2				19.8 dn. date 2				- dn. date -				- dn. date -						
Min	7.9 dn. date 17				8.8 dn. date 17				- dn. date -				- dn. date -						

KAMIEŃ KRAIŃSKI — Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie	Pokrywa śnieżna cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.7	14.8	13.8	12.8	9.8	13.4	13.6	12.3	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2		
2	(13.6)	14.0	(13.0)	13.5	13.6	14.4	14.0	14.0	-	-	-	-	-	-	-	-	13.7		
3	12.6	15.4	13.2	13.7	13.6	14.8	13.4	13.9	-	-	-	-	-	-	-	-	12.9		
4	12.6	14.0	11.0	12.5	12.6	13.7	11.8	12.7	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1		
5	8.5	11.4	7.9	9.3	8.4	11.4	9.5	9.8	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
6	8.3	11.0	9.4	9.6	8.6	11.0	10.0	9.9	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
7	7.7	9.9	7.9	8.5	8.4	9.5	8.5	8.8	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2		
8	7.6	9.7	7.3	8.2	7.8	9.6	8.2	8.5	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2		
9	6.6	10.6	9.5	8.9	7.0	10.2	9.5	8.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
10	8.5	9.9	8.4	8.9	8.6	9.6	8.8	9.0	-	-	-	-	-	-	-	-	7.1		
11	6.8	10.1	6.9	7.7	6.6	9.2	7.6	7.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
12	4.2	9.7	8.3	7.4	5.0	8.6	8.6	7.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2		
13	5.0	11.2	9.5	8.6	6.0	9.8	9.6	8.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
14	6.6	11.8	8.9	9.1	6.8	11.6	9.2	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
15	6.4	12.0	9.6	9.3	7.0	11.8	10.0	9.6	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7		
16	8.3	13.2	11.8	11.1	8.4	12.8	11.6	10.9	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4		
17	10.8	12.9	12.0	11.9	10.8	11.8	12.2	11.6	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
18	10.6	12.5	11.9	11.7	11.2	12.0	11.8	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.1		
19	11.8	12.2	11.0	11.7	11.8	12.0	11.2	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.1		
20	8.3	10.8	9.7	9.6	9.0	10.6	10.0	9.9	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
21	7.3	8.7	7.0	7.7	7.4	8.6	7.4	7.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
22	4.8	8.9	5.8	6.5	5.4	8.2	6.4	6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.6		
23	3.8	7.5	5.6	5.6	4.4	6.8	6.0	5.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.3		
24	4.6	9.1	7.4	7.0	5.0	8.0	7.5	6.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
25	6.0	10.6	9.1	8.6	6.1	9.2	9.0	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7		
26	6.6	10.4	8.5	8.5	7.0	9.4	8.6	8.3	-	-	-	-	-	-	-	-	2.2		
27	6.6	10.8	9.9	9.1	6.6	9.8	9.8	8.7	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2		
28	7.3	10.2	7.9	8.5	7.4	9.8	8.8	8.7	-	-	-	-	-	-	-	-	5.2		
29	5.4	8.9	6.2	6.8	5.8	8.0	6.6	6.8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
30	(4.4)	7.9	7.1	6.5	4.8	7.2	7.2	6.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
31	5.2	4.4	3.4	4.3	5.6	5.0	3.8	4.8	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7		
M	7.6	10.8	9.0	9.1	8.0	10.3	9.4	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°																			
Max	15.4 dn. date 3				14.8 dn. date 3				- dn. date -				- dn. date -						
Min	3.4 dn. date 31				3.8 dn. date 31				- dn. date -				- dn. date -						

KAMIEŃ KRAIŃSKI

Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min. przy gruncie / près du sol	en cm ⊞ w	Uwagi / Remarques
1	2.1	3.1	2.1	2.4	2.2	3.0	2.5	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.0		
2	0.3	1.5	3.1	1.6	0.8	1.4	2.8	1.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2		
3	2.3	4.4	2.3	3.0	2.4	3.8	2.6	2.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
4	0.7	3.3	4.0	2.7	1.0	2.8	3.8	2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	(-4.2)		
5	4.5	5.8	3.3	4.5	4.3	5.2	3.4	4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	(-2.2)		
6	2.9	4.2	4.6	3.9	3.0	4.0	4.5	3.8	-	-	-	-	-	-	-	-	(-3.4)		
7	5.0	5.4	5.0	5.1	4.8	5.0	5.0	4.9	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
8	3.1	5.0	5.0	4.4	3.0	4.8	5.0	4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4		
9	5.0	6.6	5.0	5.5	5.0	6.2	4.8	5.3	-	-	-	-	-	-	-	-	2.2		
10	2.6	4.8	4.8	4.1	3.0	4.2	4.5	3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.3		
11	4.8	5.4	4.2	4.8	4.8	5.0	4.4	4.7	-	-	-	-	-	-	-	-	3.7		
12	3.6	4.8	5.6	4.7	3.8	4.4	(5.2)	4.5	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2		
13	6.2	6.9	5.2	6.1	5.8	6.4	5.4	5.9	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6		
14	2.9	5.4	4.8	4.4	3.0	4.8	5.0	4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
15	5.0	6.4	3.8	5.1	4.5	5.8	4.2	4.8	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2		
16	1.7	3.3	1.7	2.2	2.0	3.2	2.0	2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.2		
17	1.1	2.9	2.1	2.0	1.2	2.4	2.2	1.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.2		
18	1.1	3.3	1.1	1.8	1.2	2.0	1.4	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.3		
19	0.5	0.5	2.1	1.0	0.8	0.6	2.0	1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.5		
20	3.1	5.4	4.5	4.3	3.0	4.6	5.0	4.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3		
21	4.7	6.9	7.1	6.2	4.3	6.2	6.8	5.8	-	-	-	-	-	-	-	-	3.8		
22	6.9	6.9	6.0	6.6	6.6	6.8	6.0	6.5	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
23	1.3	3.8	3.1	2.7	1.8	3.4	3.0	2.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.3		
24	2.1	2.1	1.1	1.8	2.2	2.2	1.0	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4		
25	0.5	0.3	-0.1	0.2	0.8	0.6	0.0	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.4		
26	-1.4	-0.5	-1.7	-1.2	-0.7	-0.4	-1.0	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-12.7		
27	-1.7	-0.3	-0.5	-0.8	-1.5	-0.6	-0.6	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.7		
28	-1.4	-0.5	-0.4	-0.7	-1.5	-0.6	-0.6	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.2		
29	-0.1	0.3	1.1	0.4	-0.5	-0.4	-0.2	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3		
30	3.4	5.4	6.0	4.9	2.4	4.2	5.5	4.0	-	-	-	-	-	-	-	-	5.1		
31																			
M	2.4	3.8	3.2	3.1	2.4	3.4	3.2	3.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°										-									
Max	7.1	dn. date	21		6.8	dn. date	21,22		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-1.7	dn. date	26,27		-1.5	dn. date	27,28		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

Uwagi / Remarques: Do 30.XI (g.24) zainstalowano nowy termometr na głęb. 10 cm.

KAMIEŃ KRAIŃSKI

Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min. przy gruncie / près du sol	en cm ⊞ w	Uwagi / Remarques
1	4.6	5.4	4.8	4.9	4.9	5.1	4.7	4.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
2	4.2	5.5	4.2	4.6	4.4	5.1	4.2	4.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
3	2.3	5.0	3.3	3.5	3.0	4.9	3.6	3.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
4	2.8	5.0	3.8	3.9	(2.9)	4.2	3.9	3.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.8		
5	3.8	5.2	2.3	3.8	3.9	5.0	2.8	3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.5		
6	1.9	2.6	2.3	2.3	2.0	2.4	2.4	2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.8		
7	1.3	1.3	0.6	1.1	1.6	1.6	1.0	1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.7		
8	0.5	1.5	0.5	0.8	0.8	1.9	0.8	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.8		
9	0.7	1.7	1.9	1.4	1.2	1.6	1.8	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4		
10	1.7	2.4	2.4	2.2	1.8	2.4	2.4	2.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7		
11	2.2	2.6	2.6	2.5	2.2	2.6	2.8	2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5		
12	3.2	2.5	2.3	2.7	3.2	2.6	2.4	2.7	-	-	-	-	-	-	-	-	1.8		
13	2.7	3.5	2.6	2.9	2.8	3.3	3.0	3.0	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2		
14	1.8	2.1	0.3	1.4	2.2	2.2	1.0	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
15	0.1	0.2	0.2	0.2	0.5	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
16	-0.9	-0.5	-1.4	-0.9	-0.3	-0.2	-0.8	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.6		
17	-3.0	-2.0	-2.7	-2.6	-1.8	-1.4	-1.8	-1.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.0		
18	-2.7	-2.4	-2.9	-2.7	-2.0	-1.8	(-2.1)	-2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.7		
19	-3.3	-2.7	-3.3	-3.1	-2.4	-2.2	-2.6	-2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.2		
20	-4.3	-2.7	-3.5	-3.5	-3.4	-2.4	-3.0	-2.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.6		
21	-2.1	-1.7	-1.7	-1.8	-2.2	-1.8	-1.8	-1.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.7		
22	-1.1	-0.7	-0.5	-0.8	-1.0	-0.8	-0.6	-0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.5		
23	-0.5	-0.3	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.6		
24	-0.9	-0.5	-0.9	-0.8	-0.8	-0.4	-0.8	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	(-1.2)		
25	-0.5	-0.5	-0.4	-0.5	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.3		
26	-0.4	-0.2	-0.1	-0.2	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4		
27	-0.4	-0.2	-0.1	-0.2	-0.5	-0.3	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4		
28	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
29	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.6		
30	-0.1	-0.1	-0.4	-0.2	0.0	0.0	-0.2	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.8		
31	-1.1	-1.1	-1.4	-1.2	-0.8	-0.6	-0.8	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.4		
M	0.4	1.0	0.5	0.6	0.7	1.0	0.7	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°										-									
Max	5.5	dn. date	2		5.1	dn. date	1,2		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-4.3	dn. date	20		-3.4	dn. date	20		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

KOŃCZYCE — Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz pod śn.	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.8	-0.8	-0.4	-0.7	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-5.8	8	
2	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-2.8	8	
3	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-0.3	8	
4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-3.3	11	
5	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-6.8	20	
6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-8.9	20	
7	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-3.3	20	
8	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-1.6	20	
9	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-2.3	19	
10	-0.6	-0.4	-0.4	-0.5	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-5.3	19	
11	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-8.9	19	
12	-0.8	-0.8	-1.0	-0.9	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-14.9	19	
13	-1.5	-1.4	-1.5	-1.5	-	-	-	-	0.5	0.5	0.4	0.5	-	-	-	-	-10.4	17	
14	-1.5	-1.4	-1.4	-1.4	-	-	-	-	0.5	0.5	0.4	0.5	-	-	-	-	-9.9	17	
15	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-5.5	16	
16	-1.4	-1.0	-0.8	-1.1	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-6.3	16	
17	-0.6	-0.4	-0.4	-0.5	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-0.3	14	
18	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-0.3	14	
19	-0.4	-0.4	-1.0	-0.6	-	-	-	-	0.4	0.4	0.3	0.4	-	-	-	-	-4.8	14	
20	-2.0	-1.2	-1.2	-1.5	-	-	-	-	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-16.9	14	
21	-0.8	-0.6	-0.4	-0.6	-	-	-	-	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-5.3	12	
22	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	0.0	12	
23	-3.2	-1.2	-3.6	-2.7	-	-	-	-	0.2	0.3	-0.2	0.1	-	-	-	-	-10.2	10	
24	-3.6	-1.5	-1.2	-2.1	-	-	-	-	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-10.5	9	
25	-0.8	-0.6	-1.2	-0.9	-	-	-	-	0.0	0.2	0.0	0.1	-	-	-	-	-2.2	8	
26	-2.6	-1.6	-2.0	-2.1	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-16.0	7	
27	-2.6	-1.8	-1.2	-1.9	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-12.4	7	
28	-0.6	-0.4	-0.4	-0.5	-	-	-	-	0.0	0.1	0.2	0.0	-	-	-	-	0.9	0	
29	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	(1.1)	0	
30	-0.4	0.0	0.0	-0.1	-	-	-	-	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-1.1	0	
31	0.2	1.2	0.8	0.7	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	0.2	0	
M	-1.0	-0.7	-0.8	-0.8	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-5.7		

Odczyty termometru z głęb. 5 cm poniżej -0.2° bez poprawek.
Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru
min. przy gruncie.

Liczba dni — Nombre de jours

t < 0°	30	30	30	30	-	-	-	-	5	3	5	4	-	-	-	-
Max	1.2	dn. date	31		-	dn. date	-		0.6	dn. date	1-12		-	dn. date	-	
Min	-3.6	dn. date	23,24		-	dn. date	-		-0.2	dn. date	23,24, 26-28		-	dn. date	-	

KOŃCZYCE — Luty - Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz pod śn.	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	1.0	0.0	0.3	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-1.3	-	
2	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-2.3	-	
3	0.0	-0.4	-0.4	-0.3	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-2.8	-	
4	-0.6	-0.8	-0.8	-0.7	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-4.8	-	
5	-0.6	-0.4	-0.8	-0.6	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-2.8	-	
6	-0.6	-0.7	-0.8	-0.7	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-9.4	-	
7	-0.8	-0.6	-0.8	-0.7	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-10.4	15	
8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-23.8	15	
9	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-21.5	14	
10	-1.4	-1.4	-1.2	-1.3	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-16.4	8	
11	-1.3	-1.0	-1.0	-1.1	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-10.9	8	
12	-1.0	-0.8	-0.8	-0.9	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-7.3	6	
13	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-3.8	6	
14	-0.8	-1.0	-1.6	-1.1	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-7.3	10	
15	-1.0	-0.8	-0.8	-0.9	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-11.9	10	
16	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-12.9	9	
17	-0.8	-0.6	-0.4	-0.6	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-5.3	5	
18	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-4.3	5	
19	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-0.3	1	
20	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-2.5	-	
21	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-1.6	-	
22	0.0	2.2	1.6	1.3	-	-	-	-	0.4	0.4	0.6	0.5	-	-	-	-	1.7	-	
23	1.2	2.4	3.2	2.3	-	-	-	-	1.2	1.5	1.5	1.4	-	-	-	-	2.2	-	
24	2.5	2.4	0.2	1.7	-	-	-	-	2.5	2.5	1.7	2.2	-	-	-	-	2.9	-	
25	0.0	3.2	0.4	1.2	-	-	-	-	1.1	1.2	1.4	1.2	-	-	-	-	-5.3	-	
26	0.6	4.0	2.2	2.3	-	-	-	-	1.2	1.9	1.7	1.6	-	-	-	-	-2.1	-	
27	2.0	7.5	5.6	5.0	-	-	-	-	2.5	3.7	4.4	3.5	-	-	-	-	0.7	-	
28	2.8	4.4	2.0	3.1	-	-	-	-	3.3	3.5	3.1	3.3	-	-	-	-	1.8	-	
29																			
30																			
31																			
M	-0.1	0.5	0.1	0.2	-	-	-	-	0.6	0.7	0.7	0.7	-	-	-	-	-5.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t < 0°	23	20	21	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Max	7.5	dn. date	27		-	dn. date	-		4.4	dn. date	27		-	dn. date	-	
Min	-1.6	dn. date	14		-	dn. date	-		0.2	dn. date	1-20		-	dn. date	-	

KOŃCZEWICE

Marzec - Mars 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie po śnieżnej pokrywie / temp. min à la surface du sol sous la couche de neige	Śnieg / Neige	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.2	3.6	0.9	1.9	-	-	-	-	1.9	2.1	2.5	2.2	-	-	-	-	-1.4	•	
2	0.0	4.4	3.0	2.5	-	-	-	-	1.4	1.7	2.3	1.8	-	-	-	-	-3.4	•	
3	0.2	1.6	0.2	0.7	-	-	-	-	1.4	1.4	1.4	1.4	-	-	-	-	-2.0	•	
4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	1.0	1.0	1.0	1.0	-	-	-	-	-3.0	•	
5	0.2	1.2	0.2	0.5	-	-	-	-	0.8	1.0	1.2	1.0	-	-	-	-	-3.1	•	
6	0.2	2.2	1.6	1.3	-	-	-	-	1.0	1.2	1.7	1.3	-	-	-	-	-2.0	•	
7	0.9	1.6	1.2	1.2	-	-	-	-	1.5	1.5	1.5	1.5	-	-	-	-	0.6	•	
8	0.2	0.2	-0.4	0.0	-	-	-	-	1.2	1.0	1.0	1.1	-	-	-	-	-1.5	•	
9	-0.4	0.0	0.4	0.0	-	-	-	-	0.8	0.8	1.0	0.9	-	-	-	-	-5.6	•	
10	0.2	0.6	0.0	0.3	-	-	-	-	1.0	0.8	0.8	0.9	-	-	-	-	-1.5	•	
11	-0.4	0.0	0.2	-0.1	-	-	-	-	0.6	0.7	0.6	0.6	-	-	-	-	-4.3	•	
12	0.1	0.0	-0.3	-0.1	-	-	-	-	0.6	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-1.4	O	
13	-0.5	-0.4	-0.6	-0.6	-	-	-	-	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-16.4	⊘	
14	-0.8	-0.5	-0.8	-0.7	-	-	-	-	0.3	0.5	0.4	0.4	-	-	-	-	-19.5	O	
15	-0.8	0.0	-0.4	-0.4	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-1.0	•	
16	-0.5	-0.4	-0.5	-0.4	-	-	-	-	0.4	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	0.1	•	
17	-0.5	0.2	1.3	0.3	-	-	-	-	0.2	0.5	1.3	0.7	-	-	-	-	-1.9	•	
18	0.0	5.4	3.2	2.9	-	-	-	-	0.7	1.4	2.9	1.7	-	-	-	-	-1.8	•	
19	0.4	6.3	4.2	3.6	-	-	-	-	1.7	2.3	4.3	2.8	-	-	-	-	-2.5	•	
20	1.1	5.8	3.4	3.4	-	-	-	-	2.5	3.1	4.2	3.3	-	-	-	-	-1.5	•	
21	0.6	5.5	3.0	3.0	-	-	-	-	2.3	(3.0)	3.9	3.1	-	-	-	-	-2.0	•	
22	1.6	6.3	5.2	4.4	-	-	-	-	2.1	2.9	5.0	3.3	-	-	-	-	-3.4	•	
23	1.4	(7.5)	4.6	4.5	-	-	-	-	2.9	(3.9)	5.2	4.0	-	-	-	-	-3.5	•	
24	2.4	7.9	6.3	5.5	-	-	-	-	3.5	4.6	5.8	4.6	-	-	-	-	-1.5	•	
25	5.0	9.1	(6.9)	7.0	-	-	-	-	5.0	6.3	6.3	5.9	-	-	-	-	5.5	•	
26	4.2	9.3	(6.6)	6.7	-	-	-	-	5.9	5.9+	5.7	5.8	-	-	-	-	1.8	•	
27	4.6	6.9	(4.5)	5.3	-	-	-	-	5.4	5.4	5.4	5.4	-	-	-	-	3.1	•	
28	1.4	4.8	3.6	3.3	-	-	-	-	3.3	3.7	4.3	3.8	-	-	-	-	-2.1	•	
29	3.1	8.1	7.7	6.3	-	-	-	-	3.2	4.8	5.6	4.5	-	-	-	-	-0.3	•	
30	6.7	9.8	8.3	8.3	-	-	-	-	6.0	7.0	7.2	6.7	-	-	-	-	7.2	•	
31	7.9	8.9	6.4	7.7	-	-	-	-	7.3	7.2	7.3	7.3	-	-	-	-	5.7	•	
M	1.3	3.7	2.6	2.5	-	-	-	-	2.1	2.5	3.0	2.5	-	-	-	-	-1.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	9	7	7	6	-	-	-	-	•	•	•	•	-	-	-	-			
Max	9.8	dn. date	30		-	dn. date	-		7.3	dn. date	31		-	dn. date	-				
Min	-0.8	dn. date	13-15		-	dn. date	-		0.2	dn. date	17		-	dn. date	-				

KOŃCZEWICE

Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie po śnieżnej pokrywie / temp. min à la surface du sol sous la couche de neige	Śnieg / Neige	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.4	7.1	5.7	5.7	-	-	-	-	5.4	5.9	6.3	5.9	-	-	-	-	2.3		
2	2.8	9.7	7.8	6.8	-	-	-	-	4.8	6.2	7.2	6.1	-	-	-	-	2.8		
3	5.3	11.9	12.1	9.8	-	-	-	-	5.6	7.3	11.1	8.4	-	-	-	-	5.3		
4	9.1	12.5	11.5	10.4	-	-	-	-	7.3	8.8	10.1	8.7	-	-	-	-	6.7		
5	7.7	9.9	8.5	8.7	-	-	-	-	7.7	8.5	7.5	7.9	-	-	-	-	6.2		
6	7.7	(9.9)	7.7	8.4	-	-	-	-	7.5	7.8	8.4	7.9	-	-	-	-	6.6		
7	6.7	9.2	6.4	7.4	-	-	-	-	7.2	7.5	7.2	7.3	-	-	-	-	4.1		
8	3.4	8.1	5.9	5.8	-	-	-	-	5.6	6.2	7.2	6.3	-	-	-	-	0.9		
9	2.6	9.3	8.6	6.8	-	-	-	-	5.0	6.2	8.0	6.4	-	-	-	-	-2.0		
10	4.8	7.5	6.1	6.1	-	-	-	-	6.5	6.6	6.1	6.4	-	-	-	-	2.7		
11	0.4	8.5	4.2	4.4	-	-	-	-	4.1	5.1	6.3	5.2	-	-	-	-	-3.5		
12	1.4	9.1	9.1	6.5	-	-	-	-	4.3	5.5	6.8	5.5	-	-	-	-	-3.0		
13	4.3	10.5	8.9	7.9	-	-	-	-	5.3	6.9	8.3	6.8	-	-	-	-	-0.8		
14	3.9	11.2	8.3	7.8	-	-	-	-	6.3	7.2	8.3	7.3	-	-	-	-	-2.0		
15	5.7	11.5	8.5	8.6	-	-	-	-	6.6	7.8	9.3	7.9	-	-	-	-	2.5		
16	6.5	13.0	9.3	9.6	-	-	-	-	7.2	8.5	9.8	8.5	-	-	-	-	1.3		
17	5.9	11.2	9.5	8.9	-	-	-	-	7.2	8.3	9.5	8.3	-	-	-	-	0.6		
18	6.2	12.5	9.9	9.5	-	-	-	-	7.5	8.0	9.9	8.5	-	-	-	-	0.8		
19	6.6	12.9	6.7	8.7	-	-	-	-	7.6	8.9	8.9	8.5	-	-	-	-	-0.7		
20	2.8	9.3	6.3	6.1	-	-	-	-	5.6	6.5	5.6	6.2	-	-	-	-	-7.2		
21	3.7	9.7	6.9	6.8	-	-	-	-	5.5	6.6	7.5	6.5	-	-	-	-	-6.0		
22	3.8	11.1	7.3	7.4	-	-	-	-	5.5	6.9	8.3	6.9	-	-	-	-	-5.6		
23	4.4	10.2	8.4	7.7	-	-	-	-	5.9	7.1	8.4	7.1	-	-	-	-	-4.3		
24	7.2	11.5	7.9	8.9	-	-	-	-	7.2	8.2	8.8	8.1	-	-	-	-	0.8		
25	5.4	12.9	9.4	9.2	-	-	-	-	6.7	8.1	9.4	8.1	-	-	-	-	-3.1		
26	6.8	8.7	7.6	7.7	-	-	-	-	7.7	7.5	8.6	7.9	-	-	-	-	3.3		
27	5.0	11.8	9.3	8.7	-	-	-	-	6.6	7.8	9.4	7.9	-	-	-	-	-2.0		
28	7.3	12.0	12.3	10.5	-	-	-	-	7.8	8.8	10.5	9.0	-	-	-	-	5.0		
29	9.5	14.5	11.3	11.8	-	-	-	-	9.6	10.5	11.2	10.4	-	-	-	-	8.7		
30	8.9	12.7	10.7	10.8	-	-	-	-	9.3	10.0	10.6	10.0	-	-	-	-	4.3		
31																			
M	5.3	10.7	8.4	8.1	-	-	-	-	6.5	7.5	8.5	7.5	-	-	-	-	0.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	14.5	dn. date	29		-	dn. date	-		11.2	dn. date	29		-	dn. date	-				
Min	0.4	dn. date	11		-	dn. date	-		4.1	dn. date	11		-	dn. date	-				

K O Ń C Z E W I C E.

Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.1	16.2	12.7	12.7	-	-	-	-	9.6	11.1	12.8	11.2	-	-	-	-	7.4		
2	9.9	15.5	12.9	12.8	-	-	-	-	10.5	11.6	13.2	11.8	-	-	-	-	5.1		
3	11.5	15.1	13.6	13.4	-	-	-	-	11.3	11.8	13.0	12.0	-	-	-	-	6.4		
4	10.6	11.7	9.1	10.5	-	-	-	-	11.3	11.1	10.8	11.1	-	-	-	-	6.2		
5	6.3	10.5	8.1	8.3	-	-	-	-	8.1	9.2	9.1	8.8	-	-	-	-	0.1		
6	7.4	9.3	8.3	8.3	-	-	-	-	9.6	9.4	9.5	9.5	-	-	-	-	0.1		
7	6.3	7.2	4.5	6.0	-	-	-	-	7.9	7.8	7.4	7.7	-	-	-	-	1.8		
8	2.4	8.5	5.3	5.4	-	-	-	-	5.2	6.6	7.5	6.4	-	-	-	-	-5.1		
9	4.4	4.2	3.4	4.0	-	-	-	-	6.0	5.3	4.4	5.2	-	-	-	-	-0.6		
10	2.1	4.8	5.5	4.1	-	-	-	-	4.2	4.6	6.2	5.0	-	-	-	-	-4.3		
11	4.6	8.9	8.0	7.2	-	-	-	-	5.4	6.4	7.9	6.6	-	-	-	-	-3.5		
12	6.3	8.5	7.5	7.4	-	-	-	-	7.0	7.2	7.9	7.4	-	-	-	-	(3.2)		
13	6.2	6.4	6.5	6.4	-	-	-	-	7.0	6.9	7.0	7.0	-	-	-	-	1.1		
14	6.2	7.2	10.2	7.9	-	-	-	-	6.8	7.8	9.8	8.1	-	-	-	-	0.6		
15	7.5	12.4	12.3	10.7	-	-	-	-	8.0	9.1	11.6	9.6	-	-	-	-	1.1		
16	9.4	14.7	14.3	12.8	-	-	-	-	9.9	11.0	12.8	11.2	-	-	-	-	(5.2)		
17	12.4	16.1	16.1	14.9	-	-	-	-	11.7	12.8	14.0	12.8	-	-	-	-	9.7		
18	13.0	15.3	14.7	14.3	-	-	-	-	12.7	13.1	14.4	13.4	-	-	-	-	10.2		
19	12.3	16.4	15.3	14.7	-	-	-	-	12.7	13.8	14.8	13.8	-	-	-	-	6.8		
20	12.7	18.4	18.0	16.4	-	-	-	-	13.5	14.6	16.1	14.7	-	-	-	-	(6.7)		
21	15.7	21.0	19.2	18.6	-	-	-	-	15.1	16.0	17.7	16.3	-	-	-	-	(10.8)		
22	17.1	20.3	18.2	18.5	-	-	-	-	15.9	17.0	17.8	16.9	-	-	-	-	11.4		
23	16.5	20.7	18.7	18.6	-	-	-	-	16.2	17.2	18.2	17.2	-	-	-	-	(10.3)		
24	16.3	20.9	16.9	18.0	-	-	-	-	16.1	17.4	18.1	17.2	-	-	-	-	10.0		
25	14.9	17.9	13.1	15.3	-	-	-	-	15.6	16.0	16.0	15.9	-	-	-	-	7.9		
26	12.0	20.1	16.9	16.3	-	-	-	-	12.9	14.9	17.0	14.9	-	-	-	-	1.6		
27	14.3	15.4	12.4	14.0	-	-	-	-	12.8	14.1	13.9	13.6	-	-	-	-	11.2		
28	11.9	14.3	12.5	12.9	-	-	-	-	12.9	13.6	12.8	13.1	-	-	-	-	9.9		
29	10.4	15.1	12.7	12.7	-	-	-	-	12.0	12.0	13.0	12.3	-	-	-	-	7.4		
30	10.3	(11.2)	10.5	10.7	-	-	-	-	11.4	11.6	11.9	11.6	-	-	-	-	6.3		
31	12.2	15.4	14.2	13.9	-	-	-	-	11.0	12.9	14.3	12.7	-	-	-	-	7.3		
M	10.1	13.5	12.0	11.9	-	-	-	-	10.6	11.4	12.3	11.4	-	-	-	-	4.9		
	Liczba dni — Nombre de Iours																		
t≤0°	-	-																	
Max	21.0	dn. date	21		-	dn. date	-		18.2	dn. date	23		-	dn. date	-				
Min	2.1	dn. date	10		-	dn. date	-		4.2	dn. date	10		-	dn. date	-				

K O Ń C Z E W I C E

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.7	20.5	16.1	16.4	12.2	16.8	16.2	15.1	12.7	14.5	16.5	14.6	-	-	-	-	10.2		
2	10.3	12.6	13.3	12.7	11.4	12.9	13.8	12.7	13.2	13.5	13.7	13.5	-	-	-	-	9.3		
3	(11.6)	18.0	12.8	14.1	12.4	15.1	14.2	13.9	12.6	13.9	14.6	13.7	-	-	-	-	9.5		
4	10.5	12.4	12.3	11.7	11.5	12.4	13.1	12.3	12.3	12.3	13.1	12.6	-	-	-	-	8.5		
5	(10.0)	23.1	14.4	15.8	10.8	16.2	15.6	14.2	11.4	13.7	14.2	13.1	-	-	-	-	4.6		
6	12.9	21.9	15.1	16.6	12.1	17.4	16.8	15.4	13.3	15.1	16.1	14.8	-	-	-	-	8.2		
7	14.1	21.5	17.1	17.6	14.5	17.2	17.1	16.3	14.4	15.2	16.6	15.4	-	-	-	-	5.7		
8	13.7	21.8	16.2	17.2	14.1	18.0	16.8	16.3	14.4	15.9	16.6	15.6	-	-	-	-	9.5		
9	15.3	22.9	19.3	19.2	15.0	18.6	18.8	17.5	14.8	16.6	18.2	16.5	-	-	-	-	12.0		
10	16.0	20.1	18.3	18.1	16.9	18.2	18.6	17.9	16.6	17.2	18.0	17.3	-	-	-	-	15.9		
11	16.2	18.0	16.9	17.0	16.3	17.4	17.6	17.1	16.3	16.5	17.2	16.7	-	-	-	-	14.2		
12	14.9	22.3	16.6	17.9	15.1	18.5	17.8	17.1	15.6	16.8	17.2	16.5	-	-	-	-	10.6		
13	13.9	19.2	15.3	16.1	14.3	16.7	16.9	16.0	14.9	15.7	16.8	15.8	-	-	-	-	7.6		
14	14.3	23.9	18.7	19.0	14.1	19.0	19.2	17.4	14.6	16.6	18.4	16.5	-	-	-	-	7.7		
15	17.0	25.9	20.3	21.1	16.2	20.9	20.3	19.1	16.4	18.0	19.8	18.1	-	-	-	-	10.2		
16	17.9	(24.3)	20.7	21.0	17.4	19.8	20.7	19.3	17.7	18.8	20.0	18.8	-	-	-	-	12.2		
17	18.1	24.5	19.3	20.6	17.8	20.7	19.4	19.3	17.9	18.9	18.9	18.6	-	-	-	-	(15.3)		
18	16.4	24.3	20.3	20.3	16.8	20.5	20.2	19.2	17.2	18.4	18.8	18.1	-	-	-	-	10.7		
19	18.5	20.7	17.4	18.9	18.3	18.8	18.3	18.5	18.2	18.3	18.1	18.2	-	-	-	-	13.2		
20	15.6	(24.3)	19.3	19.7	15.5	19.7	19.8	18.3	16.2	19.1	19.4	18.2	-	-	-	-	7.7		
21	17.2	24.2	20.0	20.5	16.8	21.0	20.4	19.4	17.2	19.2	19.7	18.7	-	-	-	-	9.7		
22	17.5	24.1	20.7	20.8	17.3	20.7	20.5	19.5	17.6	19.0	20.2	18.9	-	-	-	-	12.7		
23	18.4	24.3	21.3	21.3	18.1	21.1	21.2	20.1	18.2	19.5	20.4	19.4	-	-	-	-	13.2		
24	18.7	24.2	21.3	21.4	18.4	21.5	21.6	20.5	18.6	19.4	20.8	19.6	-	-	-	-	14.5		
25	19.5	25.1	20.5	21.7	19.0	22.1	20.7	20.6	19.0	19.8	20.4	19.7	17.0	17.0	17.0	17.0	16.5		
26	18.7	(25.7)	22.3	22.2	18.8	22.9	22.2	21.3	19.9	19.6	21.6	20.1	17.0	17.1	17.0	17.0	16.3		
27	21.1	27.1	20.7	23.0	20.2	23.5	21.7	21.8	20.0	20.5	21.0	20.5	17.4	17.6	17.6	17.4	17.8		
28	18.3	25.1	19.1	20.8	18.2	21.3	20.2	19.9	19.3	19.9	20.6	19.9	17.8	17.6	17.6	17.7	12.7		
29	16.4	25.1	21.7	21.1	16.7	21.7	21.9	20.1	17.2	18.9	21.1	19.1	17.4	17.4	17.0	17.3	11.2		
30	19.1	27.1	21.5	22.6	19.0	23.3	22.3	21.5	18.6	20.0	22.0	20.2	17.4	17.6	17.6	17.5	13.8		
31																			
M	15.8	22.5	18.3	18.9	15.8	19.1	18.8	17.9	16.2	17.4	18.3	17.3	-	-	-	-	11.3		
	Liczba dni — Nombre de Iours																		
t≤0°																			
Max	27.1	dn. date	27,30		23.5	dn. date	27		22.0	dn. date	30		-	dn. date	-				
Min	(10.0)	dn. date	5		10.8	dn. date	5		11.4	dn. date	5		-	dn. date	-				

Da.1.VI zainstalowano termometr na głęb.10 cm. Da.25.VI zmieniono termometr na głęb.20 cm oraz zainstalowano nowy na głęb. 50 cm.

KOŃCZEWICE — Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.4	27.2	21.3	22.3	18.9	23.3	22.3	21.5	19.6	20.1	22.0	20.6	17.8	17.9	17.8	17.8	11.2		
2	18.4	27.9	22.5	22.9	18.4	23.3	23.2	21.6	19.8	20.3	22.7	20.9	18.0	18.1	17.9	18.0	(10.3)		
3	18.3	28.3	23.2	23.3	19.0	24.2	23.7	22.3	20.0	20.6	23.1	21.2	18.2	18.3	18.2	18.2	10.7		
4	20.2	26.9	22.3	23.1	19.8	24.3	22.8	22.3	20.6	21.2	22.3	21.4	18.4	18.6	18.6	18.5	10.7		
5	19.4	24.3	19.9	21.2	19.6	22.2	21.1	21.0	20.3	20.6	21.3	20.7	18.5	18.5	18.5	18.5	15.2		
6	17.3	23.5	20.2	20.3	17.6	21.2	21.3	20.0	19.2	19.4	21.0	19.9	18.4	18.2	18.0	18.2	11.3		
7	19.1	22.9	20.7	20.9	19.0	21.1	21.2	20.4	19.6	19.8	20.8	20.1	18.2	18.2	18.1	18.2	13.0		
8	19.3	24.9	20.9	21.7	19.2	22.3	21.6	21.0	19.5	20.0	21.6	20.4	18.1	18.2	18.1	18.1	14.9		
9	18.3	24.4	20.9	21.2	18.6	21.9	21.2	20.6	19.5	19.8	21.0	20.1	18.0	18.2	18.0	18.1	13.6		
10	18.5	23.3	19.1	20.3	18.7	21.3	21.9	20.6	19.5	19.7	20.6	19.9	18.1	18.2	18.0	18.1	15.2		
11	14.8	18.9	16.3	16.7	15.9	17.8	18.0	17.2	17.9	17.9	18.2	18.0	17.8	17.6	17.4	17.6	11.3		
12	14.9	21.9	18.9	18.6	15.1	19.4	19.6	18.0	16.6	17.2	19.2	17.7	17.3	17.3	17.2	17.3	6.2		
13	15.9	20.9	18.5	18.4	16.2	19.5	19.4	18.4	17.2	17.9	19.5	18.2	17.2	17.2	17.1	17.2	9.2		
14	16.5	18.9	17.1	17.5	17.2	18.4	18.0	17.9	17.8	17.6	17.0	17.5	17.0	17.0	16.8	16.9	13.4		
15	14.9	18.4	16.5	16.6	15.0	17.4	17.2	16.5	16.3	16.6	16.6	16.5	16.8	16.8	16.6	16.7	9.3		
16	14.3	18.7	16.4	16.5	14.8	17.4	17.2	16.5	16.0	16.3	17.2	16.5	16.4	16.3	16.2	16.3	9.5		
17	14.1	20.2	18.9	17.7	14.2	18.2	19.2	17.2	15.5	16.3	16.5	16.1	16.2	16.2	16.2	16.2	6.8		
18	16.6	23.0	20.4	20.0	17.3	20.9	20.7	19.6	17.5	18.4	20.3	18.7	17.5	17.7	17.5	17.6	14.6		
19	18.3	20.9	18.8	19.3	18.7	19.8	19.3	19.3	18.8	18.7	18.8	18.8	17.3	17.3	17.2	17.3	12.9+		
20	15.9	18.2	16.2	16.8	16.1	17.5	16.9	16.8	17.2	17.1	17.1	17.1	17.3	17.0	16.7	17.0	10.6		
21	14.6	19.4	17.9	17.3	15.0	18.1	18.3	17.1	16.2	16.7	17.9	16.9	16.4	16.5	17.4	16.8	9.1		
22	15.8	21.4	18.4+	18.5	16.5	19.8	19.1	18.5	16.7	17.7	18.1	17.5	16.4	(16.7)	(16.9)	16.7	10.5		
23	18.9	23.2	21.3	21.1	18.7	21.2	21.3	20.4	18.3	18.9	19.8	19.0	17.1	17.3	17.2	17.2	17.3		
24	17.6	19.9	17.7	18.4	18.2	18.9	18.3	18.5	18.3	18.3	17.4	18.0	17.5	17.7	17.1	17.4	14.9		
25	15.7	20.2	18.6	18.2	15.9	18.8	18.9	17.9	17.4	17.8	18.6	17.9	17.2	17.3	16.8	17.1	9.1		
26	17.1	21.5	(20.5)	19.7	16.8	20.2	21.0	19.3	17.4	17.4	17.8	17.5	17.2	17.2	17.3	17.2	11.9		
27	18.7	19.8	19.4	19.3	18.8	19.5	(19.2)	19.2	18.9	18.7	19.1	18.9	17.7	17.6	17.6	17.6	15.5		
28	16.7	19.3	16.2	17.4	17.2	18.8	16.5	17.5	18.3	17.9	(17.9)	18.0	17.6	17.6	(17.5)	17.6	13.9		
29	16.4	19.0	18.2	17.9	16.5	18.8	18.6	18.0	17.3	17.6	18.1	17.7	17.4	17.1	17.1	17.2	10.4		
30	16.6	20.0	18.1	18.2	16.8	18.9	18.8	18.2	17.4	17.8	17.8	17.7	17.2	17.2	17.1	17.2	12.9		
31	17.3	19.0	17.3	17.9	17.8	18.4	17.9	18.0	18.2	18.0	18.0	18.1	17.2	17.3	17.1	17.2	14.7		
M	17.1	21.8	19.1	19.3	17.3	20.1	19.8	19.1	18.2	18.5	19.3	18.7	17.5	17.5	17.4	17.5	12.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	28.3 dn. date 3	24.3 dn. date 4	23.1 dn. date 3	18.6 dn. date 4
Min	14.1 dn. date 17	14.2 dn. date 17	15.5 dn. date 17	16.2 dn. date 16,17

KOŃCZEWICE — Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.4	15.2	15.9	15.2	(15.3)	(15.8)	(16.1)	15.7	17.1	16.4	16.8	16.8	17.1	17.0	16.7	16.9	9.8		
2	14.1	16.4	15.4	15.3	14.2	16.4	16.3	15.6	16.0	16.0	16.1	16.0	16.3	16.2	16.1	16.2	7.8		
3	14.4	17.3	16.1	15.9	14.6	16.3	16.6	15.8	15.7	16.0	16.3	16.0	16.1	16.1	15.9	16.0	9.8		
4	15.1	17.3	15.7	16.0	15.2	16.4	16.4	16.0	16.1	16.1	16.3	16.2	16.1	16.1	16.0	16.1	10.8		
5	13.5	14.5	(14.7)	14.2	14.6	14.6	15.3	14.8	15.8	15.4	15.5	15.6	16.0	15.9	15.4	15.8	8.7		
6	13.7	15.3	13.0	14.0	13.9	14.8	14.8	14.5	14.9	14.9	15.2	15.0	15.5	15.4	15.2	15.4	9.3		
7	13.3	15.0	14.8	13.7	13.3	15.4	15.4	14.7	14.4	14.7	15.5	14.9	15.2	15.2	15.0	15.1	10.3+		
8	13.5	15.3	14.7	14.5	13.8	15.6	15.3	14.9	14.6	14.7	15.4	14.9	15.1	15.1	15.0	15.1	11.9		
9	12.9	17.9	15.7	15.5	13.4	16.0	16.4	15.3	14.3	14.5	14.5	14.5	15.0	15.0	15.0	15.0	6.8		
10	13.5	19.7	17.9	17.0	13.9	17.1	18.2	16.4	15.0	15.3	16.6	15.6	15.2	15.2	15.2	15.2	6.3+		
11	15.7	21.3	18.8	18.6	15.9	18.6	19.4	18.0	16.2	16.4	17.6	16.7	15.6	15.8	15.7	15.7	11.8		
12	15.9	19.9	17.3	17.7	16.4	18.1	18.0	17.5	17.0	16.8	17.6	17.1	16.2	16.2	16.1	16.2	9.8		
13	14.4	20.6	16.9	17.3	15.5	18.2	17.9	17.2	16.6	16.6	16.2	16.5	16.4	16.4	16.4	16.4	8.8		
14	15.0	21.1	18.3	18.1	15.6	18.3	19.1	17.7	16.6	16.8	17.8	17.1	16.4	16.4	16.3	16.4	8.8		
15	15.9	21.7	18.6	18.7	16.2	19.6	19.3	18.4	17.0	17.3	18.3	17.5	16.5	16.6	16.5	16.5	9.2		
16	(16.4)	21.7	18.8	19.0	16.5	19.2	19.6	18.4	17.3	17.5	18.3	17.7	16.7	16.9	16.7	16.8	10.8		
17	17.6	18.5	16.2	17.4	17.7	18.3	17.1	17.7	17.9	17.9	17.5	17.8	16.9	17.0	16.7	16.9	15.5		
18	14.2	18.8	16.3	16.4	14.5	17.3	17.2	16.3	16.3	16.3	16.2	16.3	16.6	16.5	16.2	16.4	6.6		
19	14.7	18.2	14.3	15.7	15.1	17.3	16.5	16.3	16.2	16.3	16.4	16.5	16.3	16.4	16.1	16.3	8.8		
20	12.2	18.5	14.6+	15.1	13.7	16.7	16.3	15.6	15.6	15.7	15.7	15.7	16.0	16.0	15.8	15.9	6.4		
21	15.8	21.3	19.2	18.8	15.9	19.2	19.8	18.3	16.3	16.7	17.1	16.7	16.0	16.1	16.0	16.0	13.3		
22	17.3	18.9	16.7	17.6	17.4	17.8	17.0	17.4	16.4	(16.7)	(16.5)	16.5	16.3	16.4	16.4	16.4	(14.1)		
23	14.2	16.8	15.8	15.6	15.0	15.9	16.8	15.9	16.2	16.5	16.7	16.5	(16.8)	16.8	16.5	16.7	7.3		
24	12.4	18.9	16.4	15.9	(14.1)	16.9	17.2	16.1	15.7	15.8	16.6	16.0	15.8	(15.6)	15.8	15.7	6.4		
25	14.5	16.9	15.9	15.8	15.2	17.6	16.1	16.3	16.0	16.1	15.9	16.0	16.1	16.1	15.9	16.0	(8.9)		
26	13.4	17.3	14.7	15.1	14.2	16.1	16.2	15.5	15.6	15.5	16.2	15.8	15.8	15.8	15.6	15.7	7.9		
27	12.7	16.6	13.9	14.4	14.6	16.4	14.2	15.1	15.8	16.6	16.3	16.2	15.8	15.5	15.5	15.6	7.3		
28	12.5	16.3	13.9	14.2	13.4	16.5	15.0	15.0	15.0	16.1	15.0	15.4	15.5	(16.2)	16.1	15.9	5.9		
29	13.0	14.9	14.5	14.1	13.5	15.4	14.8	14.6	14.7	14.8	14.9	14.8	15.2	15.2	15.3	15.2	4.9		
30	13.7	15.5	15.5	14.9	14.0	15.2	15.6	14.9	14.7	14.9	15.3	15.0	15.0	15.1	15.1	15.1	(9.8)		
31	15.7	16.0	14.8	15.5	15.7	16.5	15.3	15.8	15.4	15.7	15.6	15.6	15.2	15.2	15.1	15.2	(15.1)		
M	14.4	17.9	15.9	16.1	14.9	16.9	16.7	16.2	15.9	16.0	16.3	16.1	16.0	16.0	15.8	15.9	9.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	21.7 dn. date 15,16	19.8 dn. date 21	18.3 dn. date 15,16	17.1 dn. date 1
Min	11.9 dn. date 7	13.3 dn. date 7	14.4 dn. date 7	15.0 dn. date 7-9,30

KONCZEWICE — Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie après du sol	Opad en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.0	15.7	14.3	14.3	13.6	15.0	15.0	14.5	14.8	14.7	14.9	14.8	15.0	15.0	14.9	15.0	9.8		
2	13.1	18.0	15.3	15.5	13.4	16.2	17.0	15.5	14.9	15.0	15.8	15.2	14.9	15.0	15.0	15.0	9.6		
3	15.1	20.1	16.1	17.1	15.4	18.6	17.0	17.0	15.8	15.8	16.2	15.9	15.2	15.4	15.4	15.3	9.8		
4	13.3	15.0	14.1	14.1	14.2	14.9	14.0	14.4	14.3	14.9	14.7	14.6	14.9	15.2	15.2	15.1	10.0		
5	12.9	13.9	10.6	12.5	13.6	13.9	11.2	12.9	14.2	14.3	11.9	13.5	15.0	14.9	15.0	15.0	10.9		
6	11.7	12.7	12.5	12.3	(12.4)	12.6	12.8	12.6	12.8	12.9	12.7	12.8	14.2	14.2	14.0	14.1	8.1		
7	9.0	12.9	10.9	10.9	11.9	13.2	12.8	12.6	(12.7)	13.7	13.6	13.3	13.8	13.8	13.4	13.7	3.2		
8	8.5	14.1	12.3	11.6	10.4	12.9	11.9	11.7	12.3	12.5	(13.3)	12.7	13.4	13.5	13.5	13.5	3.8		
9	12.5	15.7	13.9	14.0	(12.0)	14.6	13.8	13.5	13.5	13.5	13.5	13.5	13.6	13.9	13.8	13.8	11.3		
10	12.5	14.7	12.1	13.1	13.2	14.1	12.8	13.4	13.9	13.8	13.7	13.8	14.0	14.2	14.0	14.1	11.0		
11	11.1	13.1	11.5	11.9	11.6	12.0	12.6	12.3	12.9	13.0	13.0	13.0	13.9	13.0	13.8	13.6	10.8		
12	10.3	11.3	(9.8)	10.5	10.8	11.4	10.6	10.9	12.3	12.3	11.7	12.1	13.4	13.4	13.2	13.3	4.7		
13	10.1	12.1	10.8	11.0	10.4	11.9	11.4	11.2	11.5	11.6	11.1	11.4	12.6	12.6	12.6	12.6	6.8		
14	10.1	12.0	10.3	10.8	9.7	11.5	11.4	10.9	(11.1)	11.8	12.1	11.7	12.6	12.6	12.4	12.5	7.9		
15	8.4	11.2	10.2	9.9	9.3	10.8	11.1	10.4	11.1	11.3	11.7	11.4	12.2	12.4	12.2	12.3	0.5		
16	8.1	11.4	10.1	9.9	9.1	10.9	11.2	10.4	10.1	11.2	11.3	10.9	12.2	12.4	12.0	12.2	0.7		
17	8.3	11.7	9.7	9.9	9.3	10.8	11.8	10.6	11.0	11.5	11.9	11.5	12.1	12.1	12.1	12.1	2.2		
18	8.7	12.9	12.1	11.2	10.2	11.8	12.4	11.5	11.3	11.5	12.3	11.7	12.2	12.4	12.0	12.2	4.7		
19	11.9	15.1	14.5	13.8	12.8	14.8	15.6	14.4	12.5	13.3	14.3	13.4	12.4	12.8	12.8	12.7	13.4		
20	13.9	17.2	14.9	15.3	14.6	16.0	16.0	15.5	13.9	14.3	15.2	14.5	13.2	13.6	13.6	13.5	11.9		
21	15.9	16.1	14.3	14.8	15.0	15.6	15.0	15.2	14.7	14.7	14.9	14.8	14.0	14.0	14.0	14.0	13.7		
22	12.2	14.9	13.1	13.4	13.7	15.2	14.0	14.0	14.4	14.0	13.9	14.0	14.0	14.0	13.8	13.9	9.9		
23	10.9	13.5	12.5	12.3	11.6	12.8	13.1	12.5	13.1	13.5	13.2	13.3	13.6	13.8	13.4	13.6	5.2		
24	11.1	14.7	13.7	13.2	11.8	12.4	14.0	12.7	12.8	(13.2)	13.3	13.1	13.0	13.4	13.0	13.1	6.8		
25	12.2	13.1	12.7	12.7	12.6	13.8	13.4	13.3	13.3	13.4	13.5	13.4	13.2	13.4	13.2	13.3	7.3		
26	11.1	13.6	12.5	12.4	11.8	13.4	13.0	12.7	12.9	13.5	13.1	13.2	13.4	13.4	13.0	13.3	5.9		
27	10.1	13.4	12.5	12.0	10.4	12.4	13.0	11.9	12.3	12.5	13.3	12.7	13.0	13.2	13.0	13.1	3.7		
28	10.9	13.9	12.9	12.6	11.4	13.8	13.4	12.9	12.5	12.6	13.1	12.7	13.0	13.0	13.0	13.0	6.8		
29	11.7	13.1	12.5	12.4	12.4	12.6	13.0	12.7	12.5	12.7	13.2	12.8	13.0	13.0	13.0	13.0	8.7		
30	10.1	13.3	10.7	11.4	11.0	12.1	12.0	11.7	12.2	12.2	12.7	12.4	12.7	12.9	12.4	12.7	3.2		
31																			
M	11.2	14.0	12.4	12.5	12.0	13.4	13.2	12.9	12.9	13.2	13.3	13.1	13.5	13.6	13.4	13.5	7.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°																			
Max	20.1 dn date 3				18.6 dn date 3				16.2 dn date 3				15.4 dn date 3						
Min	8.1 dn date 16				9.1 dn date 16				10.1 dn date 16				12.0 dn date 16,18						

KOŃCZEWICE — Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie après du sol	Opad en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.6	13.2	12.5	11.8	10.3	12.2	13.4	12.0	11.7	11.7	12.5	12.0	12.5	12.7	12.5	12.6	5.3		
2	12.8	14.9	14.7	14.1	13.5	14.5	14.5	14.2	13.0	13.4	13.7	13.4	12.6	12.8	13.0	12.8	14.9		
3	13.9	15.2	14.4	14.5	14.2	14.8	14.8	14.6	13.6	13.9	14.2	13.9	13.1	13.4	13.2	13.2	12.6		
4	12.6	14.2	13.1	13.3	13.0	13.2	13.1	13.1	13.3	13.8	13.5	13.5	13.3	13.6	13.1	13.3	9.3		
5	9.9	11.1	8.4	9.8	10.8	11.2	10.2	10.7	12.5	12.2	12.0	12.2	13.1	13.1	12.7	13.0	4.7		
6	8.3	9.9	8.5	8.9	9.3	10.2	9.6	9.7	11.0	11.8	10.7	11.2	12.3	12.4	11.8	12.2	3.0		
7	7.5	9.2	8.0	8.2	8.5	8.6	9.0	8.7	10.2	10.1	10.1	10.1	11.7	11.4	11.3	11.5	3.2		
8	6.4	7.0	7.3	6.9	7.3	7.3	8.4	7.7	9.4	9.4	9.6	9.5	11.2	11.6	10.9	11.2	1.3		
9	5.9	10.0	8.9	8.3	6.9	9.9	9.3	8.7	9.1	9.2	9.6	9.3	10.3	10.8	10.6	10.6	-2.1		
10	8.3	10.3	11.5	10.0	(8.9)	9.9	10.4	9.7	9.7	9.7	9.8	9.7	10.4	10.4	10.4	10.4	7.4		
11	6.5	9.0	8.7	8.1	7.4	9.5	9.3	8.7	9.1	9.3	9.5	9.3	10.4	10.4	10.4	10.4	-		
12	6.5	8.3	8.3	7.7	6.7	8.7	8.9	8.1	8.7	8.9	9.1	8.9	10.1	10.2	10.2	10.2	-		
13	7.2	9.2	9.3	8.6	7.5	9.0	9.5	8.7	8.1	8.6	9.6	8.8	10.1	10.1	10.1	10.1	-		
14	7.3	11.0	11.1	9.8	8.3	10.1	11.2	9.9	9.4	9.6	10.4	9.8	10.0	10.5	10.6	10.4	-		
15	8.9	12.1	10.7	10.6	9.8	11.1	11.0	10.6	10.3	10.3	10.7	10.4	10.6	10.8	10.6	10.7	-		
16	9.7	13.1	12.1	11.6	10.2	12.1	12.2	11.5	10.7	10.8	11.4	11.0	10.9	11.1	10.8	10.9	-		
17	10.4	12.9	12.1	11.8	11.3	12.3	12.3	12.0	11.5	11.4	11.7	11.5	11.3	11.5	11.8	11.5	-		
18	11.6	13.2	13.7	12.8	11.8	12.7	12.8	12.4	11.7	11.8	12.2	11.9	11.6	11.6	11.6	11.6	-		
19	12.4	12.3	11.7	12.1	12.5	12.4	12.1	12.3	12.3	12.2	12.1	12.2	11.8	11.8	11.8	11.8	-		
20	9.8	11.3	10.8	10.6	10.5	11.2	11.2	11.0	11.4	11.2	11.3	11.3	11.8	11.6	11.6	11.7	-		
21	7.7	8.9	5.7	7.4	8.8	9.3	7.9	8.7	10.4	10.2	9.6	10.1	11.3	11.2	10.6	11.0	-		
22	5.5	8.4	6.9	6.9	6.9	7.7	7.7	7.4	8.8	8.5	8.7	8.7	10.5	10.4	10.2	10.4	-		
23	4.1	8.0	7.1	6.4	6.3	7.5	7.8	7.2	8.2	8.1	8.4	8.2	10.0	9.9	9.4	9.8	-		
24	6.1	8.9	7.6	7.5	6.7	8.4	8.2	7.8	8.2	8.3	8.5	8.3	9.4	9.8	9.3	9.5	-		
25	6.4	9.8	9.6	8.6	7.3	8.8	9.6	8.6	8.3	8.4	9.1	8.6	9.3	9.4	9.3	9.3	-		
26	7.9	11.0	9.0	9.3	8.7	10.2	10.2	9.7	9.1	9.2	9.7	9.3	9.3	9.7	9.7	9.6	-		
27	8.4	11.2	10.3	10.0	8.8	10.1	9.7	9.5	9.4	9.5	10.1	9.7	9.7	10.0	9.9	9.9	-		
28	8.0	9.5	8.4	8.6	8.9	9.1	8.9	9.0	9.7	9.5	9.5	9.6	10.0	10.1	9.9	10.0	-		
29	5.7	8.3	7.1	7.0	6.9	7.7	7.9	7.5	8.8	8.5	8.6	8.6	9.7	9.7	9.5	9.6	-		
30	5.6	8.2	7.3	7.0	6.5	7.8	7.8	7.4	8.0	8.1	8.3	8.1	9.2	9.3	9.2	9.2	-		
31	5.3	4.1	3.0	4.1	6.2	5.4	4.3	5.3	8.1	7.4	6.7	7.4	9.1	8.8	8.6	8.8	-		
M	8.3	10.4	9.6	9.4	9.1	10.1	10.1	9.8	10.1	10.2	10.3	10.2	10.9	11.0	10.8	10.9	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°																			
Max	15.2 dn date 3				14.8 dn date 3				14.2 dn date 3				13.6 dn date 4						
Min	3.0 dn date 31				4.3 dn date 31				6.7 dn date 31				8.6 dn date 31						

dn.11.X uszkodzono termometr min. w przyziemiu warstwa porażona, obserwacje wznowiono dn.15.XI.

K O Ń C Z E W I C E — Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.8	2.6	1.3	1.9	3.3	3.3	2.7	3.1	6.1	5.7	5.4	5.2	8.3	8.1	7.6	8.0	-		
2	-0.4	1.7	3.1	1.5	1.5	2.0	2.9	2.1	4.5	4.3	4.6	4.5	7.2	7.2	6.9	7.1	-		
3	1.0	3.0	2.0	2.0	2.4	2.9	3.1	2.8	4.4	4.4	4.6	4.5	6.5	6.6	6.5	6.5	-		
4	0.8	3.8	3.4	2.7	2.0	3.5	3.9	3.1	4.2	4.5	4.7	4.5	6.4	6.6	6.3	6.4	-		
5	4.4	5.7	3.8	4.6	4.5	5.4	4.5	4.8	5.1	5.3	5.4	5.3	6.3	6.4	6.3	6.3	-		
6	2.0	5.2	5.3	4.2	3.7	5.1	5.4	4.7	5.3	5.6	5.6	5.5	6.7	6.7	6.3	6.6	-		
7	4.9	5.7	5.3	5.3	5.3	5.7	5.7	5.6	5.9	6.0	6.0	6.0	6.6	6.7	6.7	6.7	-		
8	3.0	5.1	5.3	4.5	4.2	4.9	5.6	4.9	5.5	5.5	5.9	5.6	6.7	6.8	6.7	6.7	-		
9	5.4	6.7	5.6	5.9	5.7	6.6	6.3	6.2	6.3	6.5	6.7	6.5	6.8	7.2	7.2	7.1	-		
10	3.2	4.6	4.9	4.2	4.3	4.8	5.3	4.8	6.0	5.8	5.8	5.9	7.2	7.2	7.1	7.2	-		
11	5.2	6.1	4.8	5.4	5.5	6.2	5.7	5.8	6.0	6.2	6.4	6.2	7.1	7.1	7.0	7.1	-		
12	2.8	5.0	5.5	4.4	4.3	5.1	5.6	5.0	5.6	5.6	5.9	5.7	7.0	7.0	7.0	7.0	-		
13	6.0	6.7	6.6	6.4	6.3	6.8	6.7	6.6	6.4	6.5	6.5	6.5	7.0	7.0	7.0	7.0	-		
14	3.4	5.3	5.2	4.6	4.6	5.5	5.5	5.2	6.2	6.0	6.0	6.1	7.0	7.0	7.0	7.0	-		
15	5.2	6.0	3.8	5.0	5.5	5.9	4.9	5.4	6.1	6.1	6.1	6.1	7.0	6.8	6.7	6.8	-2.7		
16	1.6	2.9	1.7	2.1	3.2	3.5	3.0	3.2	5.1	4.9	4.7	4.9	6.5	6.5	6.3	6.4	-2.1		
17	1.0	1.5	2.1	1.5	1.9	2.7	2.9	2.5	4.3	4.1	4.2	4.2	6.2	6.1	5.9	6.1	-6.2		
18	2.0	3.5	1.5	2.3	2.6	3.1	2.6	2.8	4.1	4.1	4.1	4.1	5.6	5.7	5.6	5.6	0.0		
19	0.5	1.4	2.9	1.6	1.6	1.7	2.9	2.1	3.7	3.4	3.7	3.6	5.5	5.3	5.3	5.4	-4.3		
20	3.7	5.0	5.1	4.6	3.6	4.9	5.0	4.5	4.0	4.6	4.8	4.5	5.3	5.3	5.5	5.3	0.9		
21	4.8	6.7	7.4	6.3	5.0	5.9	7.4	6.1	5.3	5.5	6.4	5.7	5.6	5.8	6.2	5.9	4.9		
22	6.3	6.5	5.0	5.9	6.3	6.7	5.7	6.2	6.3	6.6	6.5	6.5	6.2	6.3	6.5	6.3	5.2		
23	2.3	3.5	3.0	2.9	3.2	3.4	3.4	3.3	4.7	4.9	4.7	4.8	6.4	6.3	6.0	6.2	-5.8		
24	1.6	1.6	1.2	1.5	2.4	2.0	2.0	2.1	4.2	4.0	3.7	4.0	5.8	5.7	5.3	5.6	-3.2		
25	0.0	0.1	-0.6	-0.2	1.0	0.8	0.5	0.8	3.3	2.9	2.6	2.9	5.2	5.2	4.7	5.0	-7.7		
26	-1.1	-1.1	-1.3	-1.2	0.2	0.1	-0.1	0.1	2.1	1.9	1.8	1.9	4.4	4.3	4.1	4.3	-9.9		
27	-1.3	-0.7	-0.7	-0.9	-0.2	-0.1	0.0	-0.1	1.6	1.5	1.4	1.5	3.8	3.8	3.6	3.7	-7.7		
28	-1.3	-0.8	-0.7	-0.9	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	1.4	1.3	1.3	1.3	3.4	3.4	3.3	3.4	-4.6		
29	-0.5	-0.3	0.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.3	1.3	1.3	1.3	3.2	3.2	3.2	3.2	0.3		
30	3.6	5.4	6.4	5.1	2.9	4.4	5.7	4.3	2.1	3.0	4.2	3.1	3.2	3.3	3.8	3.4	1.2		
31																			
M	2.4	3.6	3.3	3.1	3.2	3.8	3.8	3.6	4.6	4.6	4.7	4.6	6.0	6.0	5.9	6.0	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	6	4	4	5	3	3	4	3	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	7.4	dn. date	21		7.4	dn. date	21		6.7	dn. date	9		8.3	dn. date	1				
Min	-1.3	dn. date	26-28		-0.2	dn. date	27,28		1.3	dn. date	28,29		3.2	dn. date	29,30				

Da.15.XI zainstalowano termometr min. w przyziemnej warstwie powietrza i wznowiono obserwacje przerwane dn.14.X.

K O Ń C Z E W I C E — Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.5	5.3	5.0	5.3	5.8	5.3	5.3	5.5	4.8	4.8	4.8	4.8	4.3	4.5	4.7	4.5	6.1		
2	5.8	4.9	4.1	4.3	4.5	4.4	4.5	4.5	4.7	4.6	4.6	4.7	4.7	4.8	4.9	4.8	-0.2		
3	2.5	3.8	3.3	3.2	3.3	3.5	3.6	3.5	4.4	4.1	4.3	4.3	5.0	5.1	4.8	5.0	-0.2		
4	2.6	4.7	4.6	4.0	3.0	4.2	4.8	4.0	4.0	4.2	4.8	4.3	4.8	5.0	5.0	4.9	(0.6)		
5	3.5	5.0	2.0	3.5	3.9	4.8	3.5	4.1	4.4	4.5	4.5	4.5	4.8	5.1	5.1	5.0	2.4		
6	0.8	1.3	1.5	1.2	1.8	1.9	2.0	1.9	3.7	3.3	3.0	3.3	4.8	4.7	4.5	4.7	-5.6		
7	1.4	1.4	0.4	1.1	1.7	1.7	1.1	1.5	2.9	2.9	2.7	2.8	4.3	4.2	4.1	4.2	-0.5		
8	0.1	0.5	0.4	0.3	0.7	1.1	1.0	0.9	2.4	2.5	2.3	2.4	3.9	4.0	3.8	3.9	-2.0		
9	0.8	1.4	1.8	1.3	1.3	1.7	2.1	1.7	2.4	2.4	2.7	2.5	3.7	3.7	3.6	3.7	-0.5		
10	2.0	2.4	2.2	2.2	2.3	2.5	2.4	2.4	2.9	3.0	3.1	3.0	3.2	3.8	3.8	3.6	1.4		
11	2.4	2.7	2.9	2.7	2.5	2.7	2.9	2.7	3.1	3.2	3.4	3.2	3.9	4.0	4.0	4.0	1.3		
12	3.0	2.6	2.6	2.7	3.3	2.8	2.8	3.0	3.7	3.7	3.7	3.7	4.1	4.1	4.1	4.1	2.0		
13	2.7	2.8	1.8	2.4	3.1	3.1	2.5	2.9	3.6	3.6	3.6	3.6	4.2	4.2	4.2	4.2	1.5		
14	1.4	1.3	0.1	0.9	2.0	1.8	1.1	1.6	3.2	3.0	2.6	2.9	4.1	4.0	3.8	4.0	-0.5		
15	-0.4	0.0	-0.8	-0.4	0.5	0.6	0.3	0.5	2.2	2.1	1.9	2.1	3.6	3.6	3.4	3.5	-4.6		
16	-0.8	-0.7	-1.3	-0.9	0.2	0.0	-0.2	0.0	1.6	1.4	1.3	1.4	3.3	3.2	3.0	3.2	-5.8		
17	-2.2	-2.2	-2.2	-2.2	-0.4	-0.4	-0.5	-0.4	1.1	0.9	0.8	0.9	2.7	2.6	2.5	2.6	-8.0		
18	-2.3	-2.4	-2.7	-2.5	-1.1	-1.2	-1.3	-1.2	0.6	0.6	0.4	0.5	2.4	2.3	2.2	2.3	-6.6		
19	-3.1	-2.8	-3.2	-3.0	-1.6	-1.5	-1.7	-1.6	0.3	0.3	0.2	0.3	2.1	2.1	1.8	2.0	-7.8		
20	-3.4	-2.8	-2.7	-3.0	-2.2	-1.9	-2.0	-2.0	0.0	0.1	-0.1	0.0	1.8	1.8	1.8	1.8	-8.2		
21	-2.2	-1.7	-1.3	-1.7	-1.2	-1.1	-1.0	-1.1	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	1.6	1.6	1.6	1.6	-5.1	1	
22	-1.3	-0.9	0.0	-0.7	-0.7	-0.3	0.4	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.0	1.6	1.6	1.6	1.6	-2.8	3	
23	-1.1	-1.0	-0.9	-1.0	-0.5	-0.5	-0.4	-0.5	0.0	0.2	0.2	0.1	1.5	1.6	1.6	1.6	-1.2	1	
24	-0.9	-0.8	-1.4	-1.0	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	0.1	0.3	0.3	0.2	1.4	1.6	1.6	1.5	-2.6	3	
25	-2.0	-1.1	-0.8	-1.3	-1.2	-0.6	-0.4	-0.7	0.3	0.3	0.3	0.3	1.0	+0.8	+0.7	+0.8	-1.9	3	
26	-0.8	-0.7	-0.8	-0.8	-0.5	-0.2	-0.1	-0.3	0.4	0.6	0.4	0.5	0.8	+0.7	+0.7	+0.7	-0.7	3	
27	-0.6	-0.6	-0.7	-0.6	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	1.5	1.5	1.5	1.5	0.1	2	
28	-0.9	-0.4	-0.7	-0.6	-0.3	-0.3	-0.4	-0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	1.5	1.6	1.5	1.5	0.0	2	
29	-0.7	-0.8	-0.7	-0.7	(-0.4)	(-0.4)	-0.3	-0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	1.8	1.8	1.6	1.7	-1.0	0	
30	-0.7	-1.0	-1.5	-1.1	-0.2	-0.4	-0.5	-0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	1.6	1.5	1.5	1.5	-3.1	0	
31	-2.3	-2.3	-2.6	-2.4	-0.9	-1.0	-1.3	-1.1	0.3	0.3	0.3	0.3	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.9		
M	0.2	0.6	0.3	0.4	0.9	1.0	1.0	1.0	1.9	1.9	1.8	1.9	2.9	3.0	2.9	2.9	-1.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	17	17	17	17	15	16	15	16	4	2	3	3	.	.	.	.			
Max	5.5	dn. date	1		5.8	dn. date	1		4.8	dn. date	1,2,4		5.1	dn. date	3,5				
Min	-3.4	dn. date	20		-2.2	dn. date	20		-0.2	dn. date	21		0.7+	dn. date	25,26				

BYDGOSZCZ

Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-1.8	-1.0	-1.2	-0.8	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.4		
2	-0.8	0.2	-0.4	-0.3	-0.2	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.6		
3	0.4	0.2	-0.3	0.1	0.5	0.5	0.2	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.2		
4	0.3	0.2	-0.1	0.1	0.1	0.3	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.5		
5	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.1	0.3	0.4	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2		
6	0.0	-0.2	0.1	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0		
7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.2	0.4	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.5		
8	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	0.4	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.0	10	
9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4	10	
10	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.3	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.1	10	
11	-0.1	0.1	0.0	0.0	0.1	0.3	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.5	9	
12	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.6	9	
13	-0.2	-0.6	-1.0	-0.6	0.1	-0.2	-0.5	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.6	9	
14	-1.0	-0.8	-0.6	-0.8	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.6	8	
15	-0.8	-0.6	-1.0	-0.8	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.0	8	
16	-0.8	-0.6	0.0	-0.5	-0.6	-0.2	0.1	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.4	8	
17	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0	7	
18	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0	7	
19	0.0	0.2	0.0	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.4	6	
20	-1.1	-0.8	-0.8	-0.8	-0.6	-0.2	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.8	6	
21	-0.2	0.1	0.1	0.0	-0.2	0.3	0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0	4	
22	0.0	0.4	0.0	0.1	0.2	0.4	0.2	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5	3	
23	-1.4	0.0	-2.2	-1.3	-0.7	0.1	-1.4	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.3	3	
24	-2.8	-0.3	0.0	-1.0	-2.0	-0.2	0.2	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.0	2	
25	0.0	0.3	-0.8	-0.1	0.2	0.4	-0.4	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4	2	
26	-4.0	-1.2	-3.2	-2.8	-3.2	-1.5	-2.7	-2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.0	2	
27	-2.0	-2.0	-1.0	-2.3	-2.6	-1.8	-0.8	-2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.8	2	
28	0.0	0.2	0.2	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4	2	
29	0.4	2.4	0.8	1.2	0.4	1.2	0.6	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0	2	
30	0.4	2.2	0.3	1.0	0.5	2.0	0.6	1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1	2	
31	2.2	4.1	2.8	3.0	1.5	3.1	2.2	2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	2	
M	-0.5	0.1	-0.2	-0.2	-0.2	0.2	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	26	16	24	22	11	9	9	10	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	4.1	dn. date	31		3.1	dn. date	31		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-4.0	dn. date	26,27		-3.6	dn. date	27		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

Grubość pokrywy śnieżnej mierzona w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

BYDGOSZCZ

Luty - Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	2.8	0.4	1.1	0.6	2.1	0.7	1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.0		
2	0.0	0.4	0.5	0.3	0.6	0.6	0.8	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.7		
3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.6	0.4	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
4	-0.6	-0.2	-0.4	-0.4	0.2	0.5	0.1	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0		
5	-0.2	0.0	-0.6	-0.3	0.4	0.3	0.2	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.5		
6	-0.2	-0.4	0.1	-0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.5	4	
7	-0.8	-0.4	-1.4	-0.9	0.0	-0.2	-0.8	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4	4	
8	-3.4	-2.0	-2.2	-2.5	-2.0	-1.6	-1.8	-1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-14.9	4	
9	-4.6	-2.8	-3.3	-3.6	-3.6	-2.7	-3.7	-3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.9	3	
10	-4.8	-3.2	-3.2	-3.7	-3.2	-3.0	-2.7	-3.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.9	3	
11	-4.0	-3.0	-3.6	-3.5	-3.4	-2.5	-3.1	-3.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.7	3	
12	-3.8	-2.0	-2.0	-2.6	-3.0	-1.4	-1.6	-2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.8	3	
13	-1.8	-1.2	-1.0	-1.3	-1.2	-0.6	-0.8	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.5	3	
14	-1.4	-1.2	-1.2	-1.3	-1.1	-0.9	-0.8	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.5	3	
15	-2.3	-1.4	-1.2	-1.7	-2.0	-1.4	-1.0	-1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-13.0	3	
16	-2.0	-1.2	-1.0	-1.4	-1.6	-1.1	-0.8	-1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.7	3	
17	-1.0	-0.6	-0.6	-0.7	-0.6	-0.4	-0.2	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.4	3	
18	-0.2	0.2	0.0	0.0	-0.2	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.0	3	
19	0.2	0.4	0.0	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9	3	
20	0.0	1.0	0.0	0.3	0.2	0.5	0.2	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.5	3	
21	0.0	1.0	0.0	0.3	0.2	0.5	0.2	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4		
22	1.0	2.8	4.0	2.6	1.2	2.2	2.4	1.9	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4		
23	1.9	6.0	5.0	4.3	1.9	4.4	4.4	3.6	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0		
24	3.2	4.6	4.2	4.0	2.8	4.4	4.2	3.8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.9		
25	0.4	5.0	1.0	2.1	1.0	3.1	1.5	1.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9		
26	1.4	5.2	4.2	3.6	1.9	4.4	4.0	3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5		
27	2.6	8.3	4.7	5.2	3.1	6.0	4.5	4.5	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7		
28	3.2	6.4	2.2	3.9	3.6	5.2	3.4	4.1	-	-	-	-	-	-	-	-			
29																			
30																			
31																			
M	-0.6	0.9	0.2	0.2	-0.1	0.7	0.4	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	18	14	17	15	12	11	11	11	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	8.3	dn. date	27		6.0	dn. date	27		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-4.8	dn. date	10		-3.7	dn. date	9,10		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

Do 24.II zmierzono termometry na głęb. 5 i 10 cm.

B Y D G O S Z C Z

Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞ w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.2	3.7	0.7	1.9	1.8	3.7	1.8	2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.1		
2	0.2	3.3	1.6	1.7	0.8	2.4	2.6	1.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.6		
3	0.4	0.7	1.4	0.8	1.0	1.2	1.2	1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0		
4	0.0	0.2	1.4	0.5	0.4	0.5	1.2	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0		
5	0.4	4.0	0.8	1.7	0.8	2.6	1.6	1.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.5		
6	0.8	3.6	2.4	2.3	1.2	2.6	2.6	2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.9		
7	1.6	2.8	1.6	2.1	1.8	2.4	2.2	2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
8	0.4	1.0	0.4	0.6	0.8	1.0	1.0	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0		
9	-0.6	0.4	1.6	0.5	0.4	0.6	1.6	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.8		
10	0.4	2.2	0.2	0.9	0.4	1.6	0.6	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.6		
11	-0.7	1.4	1.2	0.6	0.4	0.6	1.5	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.4		
12	0.7	1.4	0.2	0.8	1.0	1.2	0.6	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.5		
13	-1.1	-0.2	-0.2	-0.5	0.2	0.2	0.0	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-12.0		
14	-3.2	-0.2	-0.2	-1.2	-0.8	-0.2	0.1	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-18.3		
15	-1.6	0.6	0.2	-0.3	-0.8	0.2	0.0	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.0		
16	0.2	0.3	0.2	0.2	0.4	0.3	0.2	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0		
17	0.0	5.0	2.6	2.5	0.2	2.5	3.4	2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.6		
18	0.4	7.6	3.4	3.8	1.4	5.0	5.0	3.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0		
19	0.4	7.9	4.0	4.1	1.2	5.2	5.2	3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.0		
20	0.7	8.9	4.2	4.6	1.5	6.4	5.2	4.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0		
21	0.4	9.1	4.0	4.5	1.4	6.2	5.3	4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.7		
22	0.2	8.9	5.2	4.8	1.4	5.4	6.3	4.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.0		
23	0.8	10.0	6.2	5.7	2.1	6.5	7.2	5.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.8		
24	3.3	11.5	8.7	7.8	4.0	8.4	9.0	7.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5		
25	6.1	12.0	8.3	8.8	6.4	9.8	9.2	8.5	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5		
26	5.3	12.3	9.1	8.9	6.0	9.6	9.8	8.5	-	-	-	-	-	-	-	-	0.3		
27	6.7	11.5	6.9	8.4	7.0	9.2	8.0	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	2.7		
28	2.7	7.1	4.2	4.7	4.2	6.2	5.2	5.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.8		
29	5.1	9.3	9.1	7.8	4.8	7.2	8.6	6.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.5		
30	8.1	13.2	11.3	10.9	8.2	10.3	11.1	9.9	-	-	-	-	-	-	-	-	6.2		
31	10.1	11.0	7.3	9.5	10.1	10.1	8.6	9.6	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
M	1.6	5.5	3.5	3.5	2.2	4.2	4.1	3.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	7	2	2	3	2	1	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	13.2 dn. date 30				11.1 dn. date 30				- dn. date -				- dn. date -						
Min	-3.2 dn. date 14				-0.8 dn. date 14,15				- dn. date -				- dn. date -						

Odczyt temperatury z głęb.10 cm do dn.16.III(godz.7) wydaje się nieco za wysoki.

B Y D G O S Z C Z

Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞ w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	6.2	9.9	6.6	7.6	6.5	8.5	7.6	7.5	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0		
2	6.2	14.3	10.1	10.2	6.2	10.8	10.7	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4		
3	7.6	16.4	13.1	12.4	8.2	12.2	13.1	11.2	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4		
4	8.5	18.0	14.1	13.5	9.4	13.7	14.1	12.4	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0		
5	10.0	14.7	9.1	11.3	10.5	13.1	10.1	11.2	-	-	-	-	-	-	-	-	5.9		
6	7.3	11.4	9.1	9.3	7.8	9.8	10.0	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2		
7	7.2	13.1	7.1	9.1	8.0	10.5	7.6	8.7	-	-	-	-	-	-	-	-	2.5		
8	5.0	12.2	8.1	8.4	7.2	9.3	8.0	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4		
9	2.3	14.1	10.3	8.9	4.2	10.1	10.5	8.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0		
10	5.7	12.2	8.1	8.7	7.2	9.3	8.0	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5		
11	1.3	14.5	7.1	7.6	3.0	9.0	8.6	6.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.7		
12	2.7	15.3	10.3	9.4	4.0	10.5	11.1	8.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.4		
13	5.2	17.3	11.7	11.4	6.2	12.1	12.5	10.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.3		
14	6.9	16.8	11.5	11.7	7.9	12.5	12.3	10.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
15	7.5	18.4	12.6	12.8	8.2	13.1	13.1	11.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.1		
16	6.9	19.4	12.1	12.8	8.5	14.1	13.1	11.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.4		
17	7.1	15.0	12.1	11.4	8.6	10.3	13.1	10.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.1		
18	7.2	18.1	12.6	12.6	8.6	13.9	13.5	12.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.1		
19	8.5	16.4	9.9	11.6	9.8	13.3	12.1	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
20	4.1	15.6	9.1	9.6	6.2	12.5	10.7	9.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.4		
21	4.4	15.9	11.1	10.5	6.2	11.3	11.5	9.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.6		
22	5.6	19.5	11.1	12.1	7.0	13.0	12.5	10.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.1		
23	5.6	18.4	12.3	12.1	7.5	13.6	13.2	11.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.0		
24	8.9	16.4	11.8	12.4	9.6	12.5	12.5	11.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.6		
25	6.2	17.8	10.7	11.6	8.0	13.1	12.5	11.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0		
26	7.1	16.4	10.6	11.4	8.8	11.5	12.6	11.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1		
27	5.4	20.0+	12.1	12.5	7.0	12.9	13.1	11.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0		
28	9.5	16.3	13.6	13.1	10.1	13.1	13.6	12.3	-	-	-	-	-	-	-	-	4.9		
29	10.7	18.3	12.3	13.8	10.9	14.6	13.1	12.9	-	-	-	-	-	-	-	-	7.5		
30	9.1	18.0	11.1	12.7	9.6	14.9	12.3	12.3	-	-	-	-	-	-	-	-	2.6		
31																			
M	6.5	16.0	10.7	11.1	7.7	12.0	11.6	10.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	20.0+ dn. date 27				14.9 dn. date 30				- dn. date -				- dn. date -						
Min	1.3 dn. date 11				3.0 dn. date 11				- dn. date -				- dn. date -						

Na głęb.5 cm zwracają uwagę duże wahania temperatury.

BYDGOSZCZ — Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min. przy gruncie ouprès du sol	Śnieg cm	Uwagi Remarques
1	10.7	25.2	16.0	17.3	10.7	25.0	17.0	17.6	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
2	11.3	26.1	17.8	18.4	11.9	22.5	18.4	17.6	-	-	-	-	-	-	-	-	5.8		
3	14.5	25.0	17.2	18.9	14.7	20.1	18.0	17.6	-	-	-	-	-	-	-	-	8.8		
4	13.9	18.0	13.3	15.1	15.4	14.6	16.0	15.3	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0		
5	8.7	15.2	10.9	11.6	10.0	13.6	12.1	11.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
6	10.1	14.5	9.9	11.5	10.5	12.1	11.1	11.2	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
7	8.1	13.2	7.5	9.8	8.8	11.1	9.4	9.8	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2		
8	4.2	15.0	6.9	8.7	5.6	10.7	7.5	7.9	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
9	5.4	6.6	4.2	5.4	5.9	7.1	5.3	6.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5		
10	4.8	9.5	6.3	6.9	4.8	7.4	7.6	6.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1		
11	5.6	12.1	9.9	9.2	5.6	10.1	10.0	8.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1		
12	7.1	13.1	8.7	9.6	7.3	9.8	9.4	8.8	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5		
13	6.9	9.3	8.1	8.1	7.4	8.5	8.6	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5		
14	7.5	17.2	10.7	11.8	7.4	12.7	12.1	10.7	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5		
15	7.4	23.2	14.3	15.0	8.2	15.6	14.9	12.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5		
16	10.3	25.0	17.2	17.5	10.3	17.4	17.4	15.0	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0		
17	14.8	26.8	19.8	20.5	14.1	20.1	19.6	17.9	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6		
18	15.0	27.8	18.6	20.5	15.0	20.4	19.4	18.3	-	-	-	-	-	-	-	-	8.2		
19	13.9	26.4	19.9	20.1	14.4	20.2	20.3	18.3	-	-	-	-	-	-	-	-	4.8		
20	15.0	30.4	22.8	22.7	15.3	23.3	22.9	20.5	-	-	-	-	-	-	-	-	4.9		
21	18.4	32.6	24.2	25.1	18.4	25.9	24.9	23.1	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
22	19.5	31.0	21.0	23.8	19.6	25.3	21.9	22.3	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
23	17.0	28.4	21.7	22.4	17.4	24.0	22.1	21.2	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5		
24	18.2	30.0	22.4	23.5	18.0	25.3	23.0	22.1	-	-	-	-	-	-	-	-	10.6		
25	17.8	28.5	19.4	21.9	18.0	23.2	21.0	20.7	-	-	-	-	-	-	-	-	9.9		
26	13.2	29.0	21.0	21.1	14.5	22.7	21.5	19.6	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5		
27	15.4	18.1	15.0	16.2	16.6	17.0	16.0	16.5	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
28	13.1	19.0	13.9	15.3	13.3	16.8	15.2	15.1	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5		
29	11.6	23.0	15.2	16.6	12.1	17.4	16.0	15.2	-	-	-	-	-	-	-	-	6.3		
30	12.1	13.1	12.3	12.5	12.5	12.9	13.1	12.8	-	-	-	-	-	-	-	-	5.7		
31	12.1	20.2	15.8	16.0	12.1	17.0	16.0	15.0	-	-	-	-	-	-	-	-	6.4		
M	11.7	21.1	14.9	15.9	12.1	17.1	15.7	15.0	-	-	-	-	-	-	-	-	4.3		

Patrz uwaga w nie.kwietniu.

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°				
Max	32.6 dn. date 21	25.9 dn. date 21	- dn. date -	- dn. date -
Min	4.2 dn. date 8,9	4.8 dn. date 10	- dn. date -	- dn. date -

BYDGOSZCZ — Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min. przy gruncie ouprès du sol	Śnieg cm	Uwagi Remarques
1	13.1	28.0	19.0	20.0	13.5	20.9	19.4	17.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
2	15.0	18.5	15.4	16.3	15.0	16.2	16.4	15.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
3	13.3	24.0	15.3	17.5	13.5	18.4	16.0	16.0	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1		
4	11.3	13.3	13.3	12.6	12.5	12.6	14.1	13.1	-	-	-	-	-	-	-	-	6.2		
5	14.4	23.4	16.8	17.2	10.8	18.5	17.0	15.4	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4		
6	13.1	28.5	19.2	20.3	12.9	21.2	20.0	18.0	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
7	14.8	21.7	20.7	19.1	(14.8)	19.2	21.3	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0		
8	16.6	26.0	20.2	20.9	16.3	21.8	20.9	19.7	-	-	-	-	-	-	-	-	9.7		
9	17.7	26.3	22.8	22.3	17.2	21.3	22.2	20.2	-	-	-	-	-	-	-	-	9.0		
10	18.8	22.8	21.4	21.0	18.8	20.3	21.3	20.1	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0		
11	18.7	22.8	20.0	20.5	18.4	20.1	20.4	19.6	-	-	-	-	-	-	-	-	13.4		
12	17.4	32.9	22.0	24.1	17.0	24.4	22.6	21.3	-	-	-	-	-	-	-	-	10.4		
13	16.9	24.4	20.7	20.7	16.5	20.9	21.1	19.5	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
14	15.8	32.7	24.0	24.2	15.7	24.2	23.9	21.3	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
15	18.6	28.8	22.4	23.3	18.4	23.8	22.6	21.6	-	-	-	-	-	-	-	-	9.8		
16	18.8	31.2	23.6	24.5	16.7	25.1	23.7	22.5	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
17	19.8	28.0	22.4	23.4	20.0	23.3	22.7	22.0	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0		
18	19.4	31.1	24.8	25.1	19.4	24.0	24.2	22.5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
19	19.4	23.4	19.8	20.9	20.0	21.0	20.2	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	15.2		
20	15.0	30.6	22.8	22.8	16.0	22.9	22.9	20.6	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0		
21	17.8	34.5	25.2	25.8	17.8	26.9	25.3	23.3	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
22	19.2	(30.9)	26.0	25.4	19.5	25.9	26.0	23.8	-	-	-	-	-	-	-	-	8.4		
23	20.9	34.5	27.2	27.5	21.0	27.7	26.8	25.2	-	-	-	-	-	-	-	-	11.5		
24	21.6	35.7	28.8	28.7	21.5	28.5	27.7	25.9	-	-	-	-	-	-	-	-	11.2		
25	22.9	30.4	21.0	24.8	22.9	26.9	22.3	24.0	-	-	-	-	-	-	-	-	15.4		
26	23.4	32.1	25.3	28.6	23.5	29.1	25.1	25.9	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5		
27	22.2	35.4	24.8	27.5	21.7	28.5	25.2	25.1	-	-	-	-	-	-	-	-	16.6		
28	19.2	34.9	24.6	26.2	19.6	27.9	25.1	24.2	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0		
29	17.0	34.9	26.2	26.0	18.8	27.9	26.3	24.3	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
30	21.6	35.7	26.5	27.9	21.9	29.3	26.5	25.9	-	-	-	-	-	-	-	-	16.2		
31																			
M	17.7	28.7	22.1	22.8	17.8	23.3	22.3	21.1	-	-	-	-	-	-	-	-	9.9		

Zwracaj uwagę bardzo wysokie odczyty temperatury na głębokości 5 cm w okresie południowej obserwacji w miesiącu, tj. pomiędzy 11 a 15 dniem.

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°				
Max	37.1 dn. date 26	29.3 dn. date 30	- dn. date -	- dn. date -
Min	11.3 dn. date 4	10.8 dn. date 5	- dn. date -	- dn. date -

B Y D G O S Z C Z

Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz przy dusku	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	20.0	38.5	27.5	28.7	20.9	29.1	27.4	25.8	-	-	-	-	-	-	-	-	9.3	
2	21.0	37.4	27.8	28.7	21.7	29.3	27.4	26.1	-	-	-	-	-	-	-	-	9.7	
3	21.4	39.3	28.9	29.9	21.9	29.8	28.1	26.6	-	-	-	-	-	-	-	-	10.3	
4	22.2	27.5	21.2	23.6	22.7	26.9	22.7	24.1	-	-	-	-	-	-	-	-	10.7	
5	19.8	31.0	22.5	24.2	20.0	25.4	23.4	22.9	-	-	-	-	-	-	-	-	13.8	
6	18.0	28.2	24.2	23.5	18.8	(23.9)	24.1	22.3	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5	
7	20.3	27.1	23.8	23.7	20.9	23.3	23.9	22.7	-	-	-	-	-	-	-	-	14.4	
8	21.0	32.0	23.5	25.5	20.9	25.9	24.2	23.7	-	-	-	-	-	-	-	-	14.9	
9	19.6	33.4	25.0	26.0	20.3	25.7	24.7	23.6	-	-	-	-	-	-	-	-	11.5	
10	20.4	32.0	22.1	24.8	21.5	26.1	23.1	23.5	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	
11	16.0	20.8	18.0	18.3	17.2	19.4	19.0	18.5	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5	
12	16.0	26.0	20.0	20.7	16.0	21.5	20.8	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	9.2	
13	16.4	27.9	21.4	21.9	16.5	22.7	21.5	20.2	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0	
14	17.4	22.0	17.2	18.9	18.2	20.2	18.8	19.1	-	-	-	-	-	-	-	-	12.7	
15	15.2	22.9	17.0	18.4	15.6	19.6	18.4	17.9	-	-	-	-	-	-	-	-	8.4	
16	15.1	22.1	18.0	18.4	15.4	19.6	18.4	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	8.9	
17	15.4	28.8	22.4	22.2	15.8	22.5	21.9	20.1	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4	
18	19.6	28.8	22.4	23.6	19.6	24.7	23.2	22.5	-	-	-	-	-	-	-	-	15.4	
19	19.0	25.3	19.5	20.6	20.1	21.3	20.7	20.7	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0	
20	15.6	20.5	17.0	17.7	16.8	19.2	18.0	18.0	-	-	-	-	-	-	-	-	9.8	
21	15.2	20.0	19.0	18.1	15.8	19.2	19.4	18.1	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5	
22	17.4	30.8	23.8	24.0	17.2	23.7	23.5	21.5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.2	
23	21.0	29.2	24.8	25.0	21.1	23.9	24.7	23.2	-	-	-	-	-	-	-	-	15.2	
24	19.0	22.3	18.8	20.0	20.1	20.9	20.1	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	15.2	
25	16.3	24.4	19.8	20.2	17.0	21.1	20.9	19.7	-	-	-	-	-	-	-	-	99.1	
26	17.2	28.8	23.3	23.1	17.6	23.3	23.3	21.4	-	-	-	-	-	-	-	-	99.8	
27	20.0	23.4	20.4	21.3	20.3	20.9	21.1	20.8	-	-	-	-	-	-	-	-	18.8	
28	16.8	24.6	18.4	19.9	17.8	20.9	19.6	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	11.2	
29	17.3	24.5	20.3	20.7	17.4	21.3	20.9	19.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.7	
30	17.0	24.5	20.3	20.6	17.4	21.3	20.9	19.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5	
31	18.0	25.4	19.9	21.1	19.0	21.3	20.5	20.3	-	-	-	-	-	-	-	-	13.8	
M	18.2	27.3	21.6	22.4	18.8	23.0	22.1	21.3	-	-	-	-	-	-	-	-	11.3	

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°								
Max	39.3 dn. date 3		29.8 dn. date 3		- dn. date -		- dn. date -	
Min	15.1 dn. date 16		15.4 dn. date 16		- dn. date -		- dn. date -	

W okresie od 1.VII do 3.VII odczyty temperatury gruntu na głęb.5 i 10 cm o godz.13-ej i 21-ej wyjątkowo wypukie.

B Y D G O S Z C Z

Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz przy dusku	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	16.8	17.2	16.4	16.8	17.5	18.2	16.0	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5	
2	14.4	23.2	15.2	17.6	15.2	18.8	17.8	17.3	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6	
3	15.2	21.1	17.0	17.8	15.8	18.4	18.0	17.4	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4	
4	15.4	25.0	16.8	18.4	16.0	19.5	18.0	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	10.6	
5	15.0	17.0	15.5	15.8	15.8	16.2	16.4	16.1	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5	
6	14.1	20.2	15.0	16.4	14.5	17.0	16.4	16.0	-	-	-	-	-	-	-	-	6.8	
7	14.1	18.7	16.2	16.3	14.5	17.0	17.2	16.2	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4	
8	13.7	20.8	15.4	16.6	14.8	18.3	17.0	16.7	-	-	-	-	-	-	-	-	8.2	
9	13.4	24.7	18.3	18.8	14.3	20.1	19.0	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	7.8	
10	14.4	28.5	19.2	20.7	15.2	21.9	20.9	19.3	-	-	-	-	-	-	-	-	8.9	
11	15.8	30.8	22.0	22.9	16.8	23.5	22.3	20.9	-	-	-	-	-	-	-	-	7.8	
12	16.4	31.0	20.9	22.8	17.8	23.9	22.1	21.3	-	-	-	-	-	-	-	-	8.8	
13	16.0	31.0	20.8	22.6	17.4	23.9	22.3	21.2	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5	
14	16.0	31.0	21.4	22.8	17.2	23.9	22.5	21.2	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0	
15	16.4	31.5	22.0	23.2	17.5	24.2	22.9	21.5	-	-	-	-	-	-	-	-	8.3	
16	17.3	31.0	23.0	23.8	18.3	24.5	23.7	22.2	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4	
17	19.0	20.0	16.2	18.4	19.9	20.3	18.0	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5	
18	13.9	26.3	16.9	19.0	15.0	21.1	18.1	18.1	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0	
19	15.2	22.2	17.8	18.4	16.0	19.6	19.2	18.3	-	-	-	-	-	-	-	-	7.8	
20	13.1	25.6	20.0	19.6	14.6	21.1	20.5	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	3.8	
21	17.0	29.8	22.4	23.1	17.8	23.9	23.0	21.6	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5	
22	17.8	23.5	17.4	19.5	18.4	21.4	18.8	19.5	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5	
23	14.5	24.2	18.0	18.9	15.7	20.3	19.2	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	7.2	
24	13.7	26.5	19.0	19.7	15.2	21.1	20.3	18.9	-	-	-	-	-	-	-	-	6.6	
25	16.0	23.5	18.0	19.2	17.0	20.9	19.2	19.0	-	-	-	-	-	-	-	-	8.7	
26	14.9	24.0	18.2	19.0	15.6	20.3	19.2	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	7.5	
27	16.2	24.2	18.0	19.5	16.8	20.1	19.4	18.8	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0	
28	14.5	23.0	17.6	18.4	15.6	19.4	19.0	18.0	-	-	-	-	-	-	-	-	6.2	
29	15.4	21.5	15.8	17.5	16.2	19.0	(17.7)	17.6	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	
30	15.0	18.2	16.2	16.5	15.6	17.2	17.0	16.6	-	-	-	-	-	-	-	-	11.4	
31	14.1	21.0	15.8	17.0	17.0	19.0	17.0	17.7	-	-	-	-	-	-	-	-	14.0	
M	15.3	24.3	18.1	19.2	16.3	20.5	19.3	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0	

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°								
Max	31.3 dn. date 15		24.5 dn. date 16		- dn. date -		- dn. date -	
Min	13.1 dn. date 20		14.3 dn. date 9		- dn. date -		- dn. date -	

BYDGOSZCZ — Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie oparach dnia)	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.6	21.2	16.4	17.1	14.5	18.0	17.0	16.5	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
2	14.7	27.2	19.6	20.5	15.4	20.9	20.0	18.8	-	-	-	-	-	-	-	-	9.3		
3	17.0	21.4	16.3	18.2	17.4	20.5	18.0	18.6	-	-	-	-	-	-	-	-	10.8		
4	14.1	20.6	16.6	17.1	15.0	18.0	17.2	16.7	-	-	-	-	-	-	-	-	8.8		
5	13.9	18.6	12.5	15.0	15.0	16.4	16.2	15.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.3		
6	9.3	18.0	13.7	13.7	11.2	16.2	16.9	14.8	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
7	9.6	21.0	14.5	15.0	11.2	16.5	16.8	14.8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4		
8	11.0	22.2	17.2	16.8	12.2	17.2	17.9	15.8	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4		
9	9.7	22.6	17.2	16.5	10.5	18.8	18.0	15.8	-	-	-	-	-	-	-	-	10.3		
10	9.8	19.5	12.8	14.0	10.5	17.4	17.0	15.0	-	-	-	-	-	-	-	-	10.3		
11	11.9	18.7	11.8	14.1	12.7	17.9	15.9	15.5	-	-	-	-	-	-	-	-	(5.6)		
12	11.2	13.3	10.8	11.8	11.5	12.5	(11.0)	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
13	11.3	14.4	11.3	12.3	11.2	(14.8)	(14.0)	13.3	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0		
14	10.0	15.8	10.7	12.2	10.5	13.7	14.8	13.0	-	-	-	-	-	-	-	-	5.3		
15	7.4	17.5	10.4	11.8	8.9	13.9	14.1	12.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
16	6.5	16.8	10.4	11.2	8.4	13.3	15.9	12.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.7		
17	6.9	18.1	11.9	12.3	(8.2)	14.0	14.1	12.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1		
18	9.5	17.7	15.0	14.1	10.3	15.1	15.9	13.8	-	-	-	-	-	-	-	-	2.4		
19	(13.8)	22.3	16.3	17.5	(13.7)	18.6	17.8	16.7	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
20	15.0	21.0	17.0	17.7	15.2	18.8	17.0	17.0	-	-	-	-	-	-	-	-	9.0		
21	15.6	18.6	14.1	16.1	(16.0)	17.0	15.0	16.0	-	-	-	-	-	-	-	-	10.4		
22	13.6	17.8	12.5	15.0	14.1	16.0	15.0	15.0	-	-	-	-	-	-	-	-	8.8		
23	9.6	18.0	12.7	13.4	11.3	15.2	14.3	13.6	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
24	10.7	19.2	15.0	15.0	12.1	16.0	15.8	14.6	-	-	-	-	-	-	-	-	5.4		
25	11.9	17.0	13.1	14.0	12.9	15.2	14.5	14.2	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
26	10.1	17.7	13.5	13.8	11.6	15.2	14.7	13.8	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
27	9.1	18.0	13.1	13.4	10.4	15.0	14.9	13.4	-	-	-	-	-	-	-	-	1.9		
28	9.4	18.0	14.5	14.0	10.1	15.4	15.4	13.6	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5		
29	13.1	16.5	14.3	14.6	13.3	15.0	14.9	14.4	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4		
30	9.6	16.2	12.1	12.6	11.5	15.0	13.7	13.4	-	-	-	-	-	-	-	-	8.3		
31																			
M	11.3	18.8	13.9	14.7	12.2	16.2	15.8	14.7	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	27.2 dn. date 2				20.9 dn. date 2				- dn. date -				- dn. date -						
Min	6.5 dn. date 16				8.3 dn. date 17				- dn. date -				- dn. date -						

BYDGOSZCZ — Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie oparach dnia)	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.1	17.7	16.4	14.7	11.1	15.2	16.2	14.2	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
2	16.0	17.5	16.4	16.6	15.8	16.4	16.4	16.2	-	-	-	-	-	-	-	-	10.2		
3	15.4	18.6	15.0	16.3	15.5	17.0	16.0	16.2	-	-	-	-	-	-	-	-	10.3		
4	13.7	17.4	13.5	14.9	14.1	16.0	14.7	14.9	-	-	-	-	-	-	-	-	6.2		
5	10.3	14.5	13.7	12.8	11.9	13.5	14.3	13.2	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4		
6	9.3	12.3	13.1	11.6	10.5	12.3	13.7	12.2	-	-	-	-	-	-	-	-	3.9		
7	8.7	13.5	8.9	10.4	10.1	11.9	10.0	10.7	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6		
8	7.1	13.3	9.6	10.0	8.7	11.8	11.1	10.5	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
9	7.6	12.5	11.1	10.4	9.2	11.4	11.5	10.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2		
10	10.3	14.3	9.1	11.2	10.7	12.5	11.1	11.4	-	-	-	-	-	-	-	-	7.5		
11	6.5	13.5	8.1	9.4	8.4	10.1	12.1	10.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5		
12	4.7	13.0	9.1	8.9	7.0	10.4	10.7	9.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5		
13	6.2	14.9	(10.0)	10.4	8.2	11.9	12.5	10.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9		
14	5.2	15.4	12.2	10.9	8.0	12.4	12.6	11.0	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
15	8.6	15.9	10.5	11.7	10.3	13.1	12.1	11.8	-	-	-	-	-	-	-	-	1.9		
16	9.5	16.9	14.1	13.5	10.6	13.5	14.1	12.7	-	-	-	-	-	-	-	-	5.9		
17	12.3	15.4	13.5	13.7	12.5	14.1	13.7	13.4	-	-	-	-	-	-	-	-	5.8		
18	12.5	14.8	14.1	13.8	13.1	13.9	14.1	13.7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5		
19	13.5	14.1	12.1	13.2	13.5	13.6	12.8	13.3	-	-	-	-	-	-	-	-	12.3		
20	9.5	12.6	9.1	10.4	10.7	12.1	10.7	11.2	-	-	-	-	-	-	-	-	5.3		
21	5.6	8.9	8.7	7.7	7.6	9.1	9.6	8.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.5		
22	5.0	11.4	6.5	7.6	6.4	(8.8)	9.0	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.0		
23	(3.6)	10.1	6.4	6.7	5.2	8.2	8.0	7.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.5		
24	5.2	11.1	7.6	8.0	6.4	9.2	8.8	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
25	8.0	(13.1)	(11.3)	10.1	6.8	11.1	(10.1)	9.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
26	7.1	15.0	9.9	10.7	8.4	11.6	11.1	10.4	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5		
27	6.7	14.9	12.3	11.3	8.2	11.6	12.3	10.7	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5		
28	8.5	14.1	9.3	10.6	9.8	11.9	10.8	10.8	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
29	5.6	11.7	7.5	8.3	7.6	8.9	8.2	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.5		
30	5.0	11.1	9.1	8.4	6.4	9.2	9.6	8.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
31	6.3	5.2	4.2	5.2	7.4	6.6	5.5	6.5	-	-	-	-	-	-	-	-	2.3		
M	8.4	13.7	10.7	10.9	9.7	11.9	11.7	11.1	-	-	-	-	-	-	-	-	2.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	18.6 dn. date 3				17.0 dn. date 3				- dn. date -				- dn. date -						
Min	3.6 dn. date 23				5.2 dn. date 23				- dn. date -				- dn. date -						

BYDGOSZCZ — Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie poprzedniego dnia / Temp. min. au sol le jour précédent	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.2	5.4	4.2	3.3	4.0	5.4	4.2	4.5	-	-	-	-	-	-	-	-	+2.4		
2	-0.2	3.9	5.5	3.1	2.2	4.1	5.5	3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	+5.0		
3	3.7	6.6	5.3	5.3	4.6	5.8	5.6	5.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.3		
4	2.8	6.2	6.2	5.1	4.6	4.6	6.2	5.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.0		
5	6.1	9.1	3.2	6.1	6.2	7.6	5.6	6.5	-	-	-	-	-	-	-	-	5.1		
6	2.4	5.2	6.2	4.6	3.6	5.1	6.2	5.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.4		
7	5.8	6.2	5.6	5.9	6.2	6.2	6.1	6.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
8	5.0	6.5	6.5	5.3	4.2	5.6	6.6	5.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4		
9	6.4	10.1	6.5	7.7	7.0	8.2	6.3	7.2	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
10	6.0	5.4	5.7	5.7	6.5	5.2	6.0	5.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1		
11	5.8	7.7	3.6	5.7	6.0	7.0	5.4	6.1	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4		
12	(3.2)	6.2	6.9	5.4	5.0	5.9	6.8	5.9	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0		
13	6.7	8.4	6.2	7.1	7.1	8.0	7.6	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	6.4		
14	3.2	6.2	5.8	5.1	4.9	5.6	6.1	5.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.6		
15	5.6	7.7	4.6	6.0	6.0	7.2	5.4	6.2	-	-	-	-	-	-	-	-	4.1		
16	1.2	4.4	1.2	2.3	2.6	4.0	2.9	3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.9		
17	0.7	3.0	2.2	2.0	1.6	2.7	3.0	2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.6		
18	1.2	4.7	1.0	2.3	2.2	3.5	2.2	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.1		
19	0.0	0.4	3.7	1.4	1.2	1.3	3.2	1.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.4		
20	5.6	7.1	6.6	6.4	5.2	6.2	6.8	6.0	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4		
21	6.2	8.9	9.1	8.1	6.2	8.0	8.6	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	0.3		
22	8.3	8.1	6.2	7.5	8.5	8.2	7.2	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	7.9		
23	1.7	4.8	2.6	3.0	3.6	5.4	3.5	4.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.9		
24	1.2	1.6	0.7	1.2	2.2	2.2	1.7	2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0		
25	-0.2	0.2	-1.6	-0.5	1.2	1.2	1.1	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.8		
26	-3.6	-0.3	-3.2	-2.4	-1.8	0.2	-1.1	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-12.8		
27	-2.8	0.0	-0.4	-1.1	-1.4	-0.1	0.2	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.0		
28	-2.4	0.2	-0.2	-0.8	-0.8	0.0	0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.8		
29	0.2	2.0	4.4	2.2	0.2	0.4	2.4	1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5		
30	6.2	8.9	8.6	7.9	5.2	7.2	8.0	6.8	-	-	-	-	-	-	-	-	6.9		
31																			
M	2.9	5.2	4.0	4.0	3.8	4.7	4.6	4.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	6	2	4	4	3	2	1	3	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	10.1	dn. date	9		8.6	dn. date	21		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-3.6	dn. date	25		-1.8	dn. date	26		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

BYDGOSZCZ — Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie poprzedniego dnia / Temp. min. au sol le jour précédent	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	6.6	6.9	6.2	7.2	8.0	6.8	6.4	7.1	-	-	-	-	-	-	-	-	4.6		
2	5.7	6.3	5.0	5.0	4.6	5.8	5.2	5.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7		
3	2.5	6.2	5.2	4.6	3.8	5.2	5.2	4.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.0		
4	2.6	7.3	5.3	5.1	3.8	5.3	5.2	4.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.3		
5	4.2	6.6	2.2	4.3	4.8	6.1	4.0	5.0	-	-	-	-	-	-	-	-	2.9		
6	1.2	2.0	1.4	1.5	2.2	2.4	2.5	2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.8		
7	1.1	1.7	0.9	1.2	2.0	2.2	1.6	1.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9		
8	0.6	0.8	1.4	0.9	1.0	1.2	2.0	1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9		
9	1.6	2.5	2.6	2.2	1.9	2.4	3.0	2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4		
10	2.6	3.4	3.2	3.1	2.8	3.3	3.2	3.1	-	-	-	-	-	-	-	-	2.1		
11	2.8	3.4	3.4	3.2	3.2	3.4	3.4	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	1.9		
12	3.2	3.5	3.2	3.3	3.5	3.9	3.4	3.6	-	-	-	-	-	-	-	-	3.1		
13	3.8	4.4	3.2	3.8	3.8	4.2	3.6	3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	2.6		
14	2.2	3.2	0.7	2.0	2.6	3.0	1.6	2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1		
15	-0.2	0.2	-0.8	-0.3	0.8	0.8	0.6	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
16	-1.2	-0.4	-2.5	-1.4	0.2	0.4	-0.6	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.9		
17	-3.8	-1.5	-2.8	-2.7	-1.9	-0.2	-1.8	-1.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.4		
18	-4.2	-2.6	-3.3	-3.4	-3.4	-1.8	-2.2	-2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.2		
19	-3.8	-2.8	-3.4	-3.3	-2.8	-2.2	-2.0	-2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.1		
20	-3.8	-2.3	-3.4	-3.2	-2.8	-2.2	-2.4	-2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.8		
21	-1.8	-1.0	-0.8	-1.2	-1.6	-1.1	-0.8	-1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.8		
22	-0.6	0.0	0.0	-0.2	-0.4	-0.2	0.0	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.4		
23	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.1		
24	-0.5	0.0	-0.4	-0.3	-0.2	0.2	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.7		
25	-0.8	-0.2	-0.2	-0.4	-0.4	0.0	0.0	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.8		
26	0.0	0.2	0.2	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5		
27	0.2	0.4	0.4	0.3	0.2	0.3	0.4	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1		
28	0.2	0.6	0.5	0.4	0.2	0.4	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1		
29	0.4	0.7	0.4	0.5	0.4	0.5	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.1		
30	0.2	0.2	-0.7	-0.1	0.2	0.4	0.2	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9		
31	-1.7	-1.4	-2.3	-1.8	-0.2	-0.2	-0.8	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.5		
M	0.6	1.6	0.8	1.0	1.2	1.6	1.4	1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	12	10	12	12	10	8	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	8.6	dn. date	1		8.0	dn. date	1		-	dn date	-		-	dn date	-				
Min	-4.2	dn. date	18		-3.4	dn. date	18		-	dn date	-		-	dn date	-				

SZEPIETOWO

Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4	14	Stacja prowadziła spostrzeżenia nad temperaturą gruntu bez pokrycia roślinnego. Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.
2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	18	
3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6	18	
4	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6	19	
5	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.7	19	
6	0.2	0.1	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.7	19	
7	0.2	0.1	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4	17	
8	0.3	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1	14	
9	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9	15	
10	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5	15	
11	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4	18	
12	0.0	0.0	0.1	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.9	19	
13	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.2	19	
14	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.2	0.1	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.1	18	
15	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.2	19	
16	-0.3	0.0	-0.1	-0.1	-0.2	0.0	0.0	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2	17	
17	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9	21	
18	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9	20	
19	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.7	23	
20	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-20.0	23	
21	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.1	23	
22	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	(-1.9)	18	
23	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.5	18	
24	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.5	18	
25	0.0	-0.1	-0.2	-0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.2	22	
26	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.2	0.0	0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-18.5	22	
27	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.5	22	
28	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5	22	
29	-0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	3.7	17	
30	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	2.6	18	
31	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6	17	
M	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	19	14	17	16	11	9	8	9	-	-	-	-	-	-	-	-
Max	0.3	dn. date	8		0.3	dn. date	5-8,10-13		-	dn. date	-		-	dn. date	-	
Min	-0.3	dn. date	16		-0.2	dn. date	16,26		-	dn. date	-		-	dn. date	-	

SZEPIETOWO

Luty - Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	3.1	9	
2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	2.1	9	
3	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.0	9	
4	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-14.6	9	
5	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	0.0	0.0	0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9	12	
6	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.9	14	
7	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.1	0.1	0.0	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9	18	
8	-0.3	-0.2	-0.4	-0.3	0.0	0.0	-0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-14.6	18	
9	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-16.1	18	
10	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.8	18	
11	-0.4	-0.4	-0.3	-0.4	-0.1	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.5	18	
12	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	0.0	0.0	0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.5	18	
13	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9	26	
14	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.7	27	
15	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.0	27	
16	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-13.9	27	
17	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-13.5	27	
18	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	4.1	27	
19	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5	27	
20	0.1	0.2	0.0	0.1	0.2	0.3	0.1	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1	26	
21	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.3+	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	3.1	15	
22	0.0	0.2	0.2	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	5.2	s	
23	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5	•	
24	0.1	0.1	-0.1	0.0	0.4	0.4	0.1	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	5.8	•	
25	-1.4	0.0	0.0	-0.5	-0.3	0.1	0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.8	•	
26	-1.2	-0.1	0.0	-0.4	-0.3	0.1	0.3	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	•	
27	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.5	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	6.2	•	
28	0.2	0.4	0.1	0.2	0.4	0.5	0.3	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6	•	
29																			
30																			
31																			
M	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.4		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	22	20	23	21	16	12	13	14	-	-	-	-	-	-	-	-
Max	0.4	dn. date	28		0.5	dn. date	27,28		-	dn. date	-		-	dn. date	-	
Min	-1.4	dn. date	25		-0.3	dn. date	25,25		-	dn. date	-		-	dn. date	-	

SZEPIETOWO

Marzec - Mars 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.1	0.4	0.0	0.1	0.3	0.4	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-			
2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-			
3	0.3	0.3	-0.1	0.2	0.5	0.5	0.3	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-			
4	0.0	0.2	-0.1	0.0	0.4	0.5	0.3	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-			
5	-1.0	-0.2	-0.5	-0.6	0.2	0.2	-0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-			
6	-0.3	0.0	0.1	-0.1	0.1	0.3	0.3	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-			
7	0.1	0.1	0.0	0.1	0.4	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-			
8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-			
9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-			
10	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-			
11	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.3	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-			
12	-0.6	-0.1	-1.3	-0.7	-0.3	0.1	-0.7	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-			
13	-2.7	-0.2	-1.5	-1.5	-2.3	-0.1	-0.8	-1.1	-	-	-	-	-	-	-	-			
14	-4.1	-0.6	-0.3	-1.7	-3.5	-0.2	-0.1	-1.3	-	-	-	-	-	-	-	-			
15	-1.8	-1.2	0.0	-1.0	-1.5	-0.1	0.3	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-			
16	0.0	0.5	-0.1	0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-			
17	0.0	2.5	0.0	0.8	0.4	1.1	0.4	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-			
18	0.0	3.2	0.2	1.1	0.4	2.0	0.5	1.0	-	-	-	-	-	-	-	-			
19	0.2	5.5	0.9	2.2	0.5	3.6	1.3	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-			
20	0.2	4.8	1.2	2.1	0.5	3.1	1.5	1.7	-	-	-	-	-	-	-	-			
21	0.4	5.0	1.4	2.3	0.6	3.4	1.9	2.0	-	-	-	-	-	-	-	-			
22	0.4	5.7	3.9	3.3	0.6	3.6	4.0	2.7	-	-	-	-	-	-	-	-			
23	0.2	9.9	5.2	5.1	1.0	8.7	5.8	5.2	-	-	-	-	-	-	-	-			
24	1.2	8.6	6.4	5.4	1.8	7.0	6.6	5.1	-	-	-	-	-	-	-	-			
25	5.1	9.5	6.2	6.9	5.4	8.3	6.9	6.9	-	-	-	-	-	-	-	-			
26	2.7	10.8	7.1	6.9	2.4	9.0	7.7	6.4	-	-	-	-	-	-	-	-			
27	4.6	9.3	3.7	5.9	5.2	8.5	4.8	6.2	-	-	-	-	-	-	-	-			
28	1.2	6.5	3.9	3.9	2.0	5.4	4.4	3.9	-	-	-	-	-	-	-	-			
29	1.0	4.2	5.4	3.5	1.6	4.2	6.2	4.0	-	-	-	-	-	-	-	-			
30	6.2	10.9	8.3	8.5	6.2	9.7	8.5	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-			
31	5.0	10.8	5.6	7.1	6.0	9.2	6.3	7.2	-	-	-	-	-	-	-	-			
M	0.6	3.4	1.8	1.9	1.0	3.0	2.2	2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	15	10	15	11	4	3	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	10.9	dn. date	30		9.7	dn. date	30		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-4.1	dn. date	14		-3.5	dn. date	14		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

SZEPIETOWO

Kwiecień - Avril 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.7	9.0	5.4	6.0	3.2	7.9	6.2	5.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.6		
2	1.4	11.0	5.2	5.9	2.0	9.3	6.1	5.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.7		
3	3.5	8.9	8.1	6.8	3.8	8.2	7.7	6.6	-	-	-	-	-	-	-	-	0.3		
4	5.8	11.4	8.7	8.6	6.0	10.2	9.1	8.4	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5		
5	5.4	10.5	7.7	7.9	6.0	9.7	8.1	7.9	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0		
6	6.9	7.0	6.0	6.6	7.1	7.2	6.1	6.8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6		
7	4.8	9.5	7.5	7.3	5.2	8.5	7.9	7.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1		
8	4.1	8.5	4.4	5.7	4.6	7.9	5.0	5.8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8		
9	0.4+	9.8	8.7	6.3	0.9+	8.5	9.1	6.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
10	6.8	10.3	6.3	7.8	7.0	10.0	7.3	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0		
11	1.8	8.5	6.3	5.5	2.6	7.6	7.5	5.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4		
12	2.0	8.7	7.3	6.0	2.7	7.9	8.1	6.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0		
13	3.7	10.3	9.2	7.7	4.1	9.5	9.9	7.8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
14	5.0	12.0	9.5	8.8	4.9	11.1	10.4	8.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.1		
15	4.6	12.1	9.8	8.8	5.1	11.1	10.6	8.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.8		
16	5.4	12.4	9.1	9.0	5.8	11.4	9.8	9.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4		
17	6.8	12.6	9.3	9.6	6.8	11.6	9.8	9.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4		
18	8.3	10.0	9.1	9.1	8.5	10.0	9.6	9.4	-	-	-	-	-	-	-	-	2.1		
19	4.8	11.4	8.7	8.3	5.1	10.5	9.5	8.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.6		
20	2.7	7.9	5.2	5.3	3.2	7.2	6.1	5.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.3		
21	1.5	9.4	6.2	5.7	2.0	7.9	7.0	5.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0		
22	2.6	9.5	7.9	6.7	2.7	8.3	8.3	6.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
23	6.4	10.4	7.6	8.1	6.5	9.8	8.6	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5		
24	6.2	12.0	8.7	9.0	5.9	11.5	9.5	9.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4		
25	6.0	11.8	9.3	9.0	5.8	10.8	9.1	8.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9		
26	5.8	13.8	8.6	9.4	5.6	11.8	9.3	8.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.7		
27	4.1	14.3	9.8	9.4	4.3	12.2	10.8	9.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.3		
28	5.8	15.4	10.8	10.7	5.8	13.5	11.5	10.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.6		
29	10.1	13.3	12.2	11.9	10.1	12.3	11.7	11.4	-	-	-	-	-	-	-	-	7.8		
30	9.9	17.0	12.9	13.3	10.3	15.8	13.9	13.3	-	-	-	-	-	-	-	-	5.9		
31																			
M	4.9	11.0	8.2	8.0	5.1	10.0	8.7	7.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	17.0	dn. date	30		15.8	dn. date	30		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	0.4	dn. date	9		0.9	dn. date	9		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

SZEPIETOWO

Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.4	18.4	14.6	14.1	9.1	17.0	15.3	13.8	-	-	-	-	-	-	-	-	2.1		
2	11.2	19.6	14.6	15.1	10.4	17.8	15.4	14.5	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4		
3	11.1	20.4	16.4	16.0	10.5	18.0	16.8	15.1	-	-	-	-	-	-	-	-	2.4		
4	12.3	18.1	14.1	14.8	12.2	15.8	14.9	14.3	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
5	10.2	12.1	11.3	11.2	10.0	11.7	11.5	11.1	-	-	-	-	-	-	-	-	2.6		
6	9.7	14.6	11.6	12.0	9.8	14.0	12.4	12.1	-	-	-	-	-	-	-	-	3.6		
7	8.4	9.6	6.9	8.3	9.1	9.5	8.1	8.9	-	-	-	-	-	-	-	-	3.3		
8	3.7	9.6	7.9	7.1	4.0	8.7	8.5	7.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4		
9	5.5	9.6	8.0	7.7	5.8	9.3	8.7	7.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9		
10	5.6	12.8	10.2	9.5	5.9	11.2	11.2	9.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.6		
11	6.8	12.3	9.6	9.6	6.9	11.3	10.2	9.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4		
12	7.2	10.8	7.5	8.5	7.4	10.2	9.3	9.0	-	-	-	-	-	-	-	-	2.6		
13	6.0	8.9	8.5	7.8	6.3	8.7	8.9	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.6		
14	6.9	11.8	10.8	9.8	7.1	10.8	11.0	9.6	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1		
15	9.3	14.8	12.0	12.0	9.3	13.6	12.3	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
16	9.3	18.2	14.4	14.0	8.8	17.3	14.8	13.6	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6		
17	11.4	20.6	17.2	16.4	11.2	18.6	18.1	16.0	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
18	14.1	18.2	15.9	16.1	14.1	16.6	16.1	15.6	-	-	-	-	-	-	-	-	10.4		
19	14.0	22.3	18.1	18.1	12.3	19.8	18.4	16.8	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
20	14.2	24.2	20.6	19.7	13.8	21.0	20.9	18.6	-	-	-	-	-	-	-	-	6.6		
21	17.1	25.9	22.1	21.7	17.1	22.8	22.5	20.8	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5		
22	19.4	28.4	21.0	22.9	18.4	26.0	23.0	22.5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.5		
23	17.4	31.3	23.3	24.0	17.4	31.7+	25.3	24.8	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
24	19.1	32.1	24.8	25.3	19.4	32.2+	26.8	26.1	-	-	-	-	-	-	-	-	11.3		
25	17.5	25.8	18.8	20.7	18.4	25.0	21.2	21.5	-	-	-	-	-	-	-	-	8.9		
26	11.8	26.6	19.8	19.4	12.6	25.1	22.2	20.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4		
27	15.4	22.8	16.4	18.2	16.5	22.4	18.2	19.0	-	-	-	-	-	-	-	-	7.9		
28	13.6	17.4	11.4	14.1	14.8	17.6	14.4	15.6	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0		
29	9.1	13.6	9.5	10.7	10.2	14.2	11.6	12.0	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1		
30	7.3	16.0	13.6	12.3	8.0	16.4	15.1	13.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.0		
31	12.5	20.7	13.8	15.7	12.8	20.8	15.2	16.3	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
M	11.2	18.3	14.4	14.6	11.3	17.3	15.4	14.7	-	-	-	-	-	-	-	-	3.8		

	liczba dni — Nombre de jours															
t≤0°																
Max	32.1	dn. date	24		32.2+	dn. date	24		-	dn. date	-		-	dn. date	-	
Min	3.7	dn. date	8		4.0	dn. date	8		-	dn. date	-		-	dn. date	-	

SZEPIETOWO

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.1	16.1	14.5	14.6	14.0	17.1	15.8	15.6	-	-	-	-	-	-	-	-	10.9		
2	15.0	18.1	13.0	15.4	15.8	19.1	14.5	16.5	-	-	-	-	-	-	-	-	13.1		
3	11.8	21.1	16.1	16.3	12.7	21.1	17.9	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	8.2		
4	10.2	15.8	13.2	13.1	11.4	16.8	15.0	14.4	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
5	9.9	16.3	13.2	13.1	11.6	17.2	15.1	14.4	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
6	11.2	18.6	14.2	14.7	11.6	19.2	15.4	15.4	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
7	13.3	15.2	14.4	14.3	14.2	16.0	15.6	15.3	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
8	(14.1)	22.2	18.1	18.1	14.9	22.0	19.2	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.1		
9	16.1	24.7	20.6	20.5	16.6	23.7	21.9	20.7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5		
10	15.6	16.8	15.8	16.1	16.9	17.8	17.1	17.3	-	-	-	-	-	-	-	-	13.1		
11	15.1	23.8	20.0	19.6	15.8	23.4	21.4	20.2	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0		
12	16.8	24.3	18.4	19.8	17.5	24.1	20.1	20.6	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0		
13	16.1	23.2	17.8	19.0	15.6	21.8	18.7	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	8.8		
14	14.9	22.3	18.5	18.6	14.7	21.2	19.2	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0		
15	15.9	24.2	20.9	20.3	15.4	22.6	21.4	19.8	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
16	17.4	26.2	19.8	21.1	17.0	24.2	20.8	20.7	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
17	19.6	27.2	21.4	22.7	18.6	25.4	21.0	21.7	-	-	-	-	-	-	-	-	11.5		
18	19.0	27.1	21.8	22.6	18.8	25.5	23.2	22.5	-	-	-	-	-	-	-	-	12.6		
19	19.0	23.8	19.1	20.6	20.2	24.3	20.6	21.7	-	-	-	-	-	-	-	-	12.9		
20	16.5	24.6	20.4	20.5	17.3	23.4	21.8	20.8	-	-	-	-	-	-	-	-	10.2		
21	16.8	25.2	21.5	21.2	17.4	23.8	22.8	21.3	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5		
22	17.9	26.0	22.4	22.1	18.4	25.2	23.8	22.5	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
23	17.0	27.0	22.8	22.3	17.5	25.4	24.0	22.3	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
24	19.4	26.7	23.3	23.1	20.0	25.6	24.8	23.5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
25	20.0	27.6	23.6	23.7	20.6	26.3	25.1	24.0	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0		
26	20.6	28.7	24.4	24.6	21.2	27.2	25.6	24.7	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0		
27	(21.7)	25.2	22.4	23.1	21.8	(25.2)	23.8	23.6	-	-	-	-	-	-	-	-	13.4		
28	16.7	21.9	18.4	19.0	17.7	21.6	20.1	19.8	-	-	-	-	-	-	-	-	13.5		
29	15.5	23.2	20.5	19.7	16.2	22.0	21.8	20.0	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
30	16.7	22.6	19.6	19.6	18.7	22.0	21.2	20.6	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
31																			
M	16.1	22.9	19.0	19.3	16.6	22.3	20.3	19.7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.3		

	liczba dni — Nombre de jours															
t≤0°																
Max	28.7	dn. date	26		27.2	dn. date	26		-	dn. date	-		-	dn. date	-	
Min	9.9	dn. date	5		11.0	dn. date	5		-	dn. date	-		-	dn. date	-	

S Z E P I E T O W O

Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.2	25.7	22.0	22.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.9		
2	19.2	29.6	24.0	24.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.7		
3	20.1	31.4	25.8	25.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.8		
4	21.4	31.4	25.1	26.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.9		
5	20.2	25.4	23.0	22.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15.9		
6	17.6	(26.0)	21.8	21.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.9		
7	18.4	24.1	22.0	21.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.3		
8	19.1	28.6	23.1	23.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.8		
9	20.0	28.6	23.4	24.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0		
10	19.6	26.1	20.2	22.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15.9		
11	20.1	20.0	17.1	19.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.2		
12	15.2	20.0	19.4	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
13	15.6	(22.1)	20.0	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0		
14	15.2	18.8	17.2	17.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.2		
15	14.0	22.1	18.0	18.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0		
16	14.3	18.8	16.2	16.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.6		
17	13.7	23.1	19.4	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.7		
18	16.2	27.4	24.1	22.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.0		
19	20.0	20.0	20.1	20.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15.4		
20	17.0	22.4	17.9	19.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.2		
21	14.6	20.9	19.0	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.0		
22	17.4	26.4	21.6	21.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.2		
23	18.8	27.7	23.8	23.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.5		
24	20.0	22.3	19.0	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.6		
25	15.5	22.4	19.0	19.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
26	15.8	26.0	22.1	21.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.0		
27	18.4	26.5	21.6	22.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.2		
28	19.0	25.0	21.8	21.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6		
29	17.7	19.4	19.2	18.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.3		
30	16.8	21.1	20.2	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.9		
31	17.4	19.9	17.3	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.6		
M	17.6	24.2	20.8	20.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
<0°																			
Max	31.4 dn. date 3.4				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						
Min	13.7 dn. date 17				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						

S Z E P I E T O W O

Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.0	20.1	17.3	17.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
2	16.0	20.8	15.2	17.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.3		
3	14.2	18.2	16.5	16.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.7		
4	15.0	18.5	16.4	16.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
5	14.2	16.4	15.2	15.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.8		
6	14.0	17.9	15.5	15.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
7	13.1	16.8	15.0	15.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.9		
8	13.4	18.0	14.8	15.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
9	12.6	18.2	16.0	15.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.2		
10	13.4	15.5	18.4	17.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
11	15.2	21.1	19.0	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.9		
12	17.1	19.8	17.5	18.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.9		
13	14.5	19.9	17.4	17.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
14	14.1	19.8	17.4	17.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0		
15	14.5	20.2	17.4	17.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.7		
16	15.2	20.8	18.4	18.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.5		
17	16.1	20.6	18.6	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4		
18	16.7	20.2	17.8	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.6		
19	14.3	19.8	17.8	17.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
20	14.0	19.0	16.8	16.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.3		
21	15.1	20.6	19.0	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.9		
22	16.3	23.2	19.2	19.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.3		
23	15.8	20.0	16.6	17.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.5		
24	14.9	17.1	15.6	15.9	15.5	16.4	16.5	16.1	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0		
25	13.1	19.7	17.4	16.7	14.0	(17.8)	17.7	16.5	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
26	14.0	19.4	16.4	16.6	14.9	(18.1)	17.4	16.8	-	-	-	-	-	-	-	-	8.9		
27	14.6	19.4	16.5	16.8	15.0	18.1	17.6	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
28	13.2	18.4	15.8	15.8	14.1	17.1	16.8	16.0	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
29	11.4	17.4	16.1	15.0	11.9	16.9	16.5	15.1	-	-	-	-	-	-	-	-	4.3		
30	14.4	16.0	15.0	15.1	14.8	15.9	15.5	15.4	-	-	-	-	-	-	-	-	11.5		
31	14.8	19.5	15.1	16.5	15.0	18.2	16.3	16.5	-	-	-	-	-	-	-	-	10.1		
M	14.5	19.2	16.8	16.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
<0°																			
Max	23.2 dn. date 22				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						
Min	11.4 dn. date 29				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						

Dn.24.VIII zainstalowano nowy termometr na głęb.10 cm i wznowiono obserwacje przerwane dn.1.VII.

S Z E P I E T Ó W O — Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz na trawie	Śnieg pokrywa w cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.3	16.2	14.0	14.2	13.6	15.7	15.0	14.8	-	-	-	-	-	-	-	-	8.5		
2	11.7	17.9	15.3	15.0	12.5	16.1	16.0	14.9	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0		
3	13.2	19.1	16.0	16.1	14.0	17.5	17.1	16.2	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
4	14.0	15.8	14.3	14.7	15.4	15.4	15.4	15.7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
5	12.8	15.6	11.8	13.4	13.8	15.2	15.5	14.8	-	-	-	-	-	-	-	-	8.6		
6	8.8	12.9	10.0	10.6	10.5	12.6	11.7	11.6	-	-	-	-	-	-	-	-	4.3		
7	6.8	12.5	9.8	9.7	8.6	11.8	11.5	10.6	-	-	-	-	-	-	-	-	1.9		
8	8.9	13.8	13.4	12.0	9.8	12.7	13.6	12.0	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
9	13.0	16.2	14.4	14.5	13.2	14.9	14.8	14.3	-	-	-	-	-	-	-	-	11.6		
10	12.5	14.4	13.5	13.4	13.2	14.5	13.4	13.7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.4		
11	10.4	13.4	11.5	11.8	11.5	12.9	12.7	12.4	-	-	-	-	-	-	-	-	2.6		
12	8.9	12.8	10.7	10.8	10.1	12.1	11.7	11.3	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4		
13	9.7	13.2	11.5	11.5	10.5	12.3	12.2	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
14	9.6	11.2	9.2	10.0	10.6	11.6	10.8	11.0	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
15	7.2	11.4	8.4	9.0	8.5	10.9	10.0	9.8	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5		
16	5.2	11.3	8.8	8.4	6.9	10.2	9.8	9.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.1		
17	6.0	12.3	9.7	9.3	7.4	10.9	10.8	9.7	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2		
18	6.6	13.0	10.5	10.0	7.9	11.5	11.5	10.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6		
19	9.2	15.0	13.4	12.5	9.9	12.9	13.8	12.2	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
20	12.1	17.7	16.2	15.3	12.6	15.6	16.1	14.8	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
21	14.1	15.5	13.9	14.3	14.4	15.2	14.5	14.7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.7		
22	11.9	15.4	13.5	13.5	12.4	14.2	13.8	13.5	-	-	-	-	-	-	-	-	7.9		
23	9.8	14.9	11.4	12.0	11.1	13.6	12.6	12.4	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
24	9.3	14.8	13.1	12.4	10.3	13.2	13.5	12.3	-	-	-	-	-	-	-	-	4.1		
25	11.2	15.0	13.5	13.2	11.9	13.9	13.7	13.2	-	-	-	-	-	-	-	-	7.2		
26	9.9	14.6	11.9	12.1	11.0	13.5	12.8	12.4	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4		
27	8.9	13.8	11.0	11.2	10.1	12.7	12.0	11.6	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
28	8.1	13.8	11.0	11.0	9.5	12.6	11.9	11.3	-	-	-	-	-	-	-	-	2.1		
29	8.5	14.4	13.4	12.1	9.8	12.6	13.4	11.9	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
30	11.6	14.9	11.2	12.6	12.1	14.1	12.5	12.9	-	-	-	-	-	-	-	-	6.9		
31																			
M	10.1	14.4	12.2	12.2	11.1	13.5	13.1	12.6	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°																			
Max	19.1 dn. date 3				17.5 dn. date 3				- dn. date -				- dn. date -						
Min	5.2 dn. date 16				6.9 dn. date 16				- dn. date -				- dn. date -						

S Z E P I E T Ó W O — Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz na trawie	Śnieg pokrywa w cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.7	13.4	12.6	11.6	10.1	12.4	12.9	11.8	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
2	12.4	14.6	13.9	13.6	12.6	13.9	14.2	13.6	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
3	11.1	16.0	13.8	15.6	12.2	14.8	14.2	13.7	-	-	-	-	-	-	-	-	6.3		
4	11.3	15.2	12.1	12.9	12.2	14.3	13.2	13.2	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0		
5	9.4	11.8	8.9	10.0	10.9	11.9	10.5	11.0	-	-	-	-	-	-	-	-	3.1		
6	7.2	9.5	6.9	7.9	8.7	9.6	8.5	8.9	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2		
7	6.2	8.6	7.0	7.3	7.3	8.1	7.6	7.7	-	-	-	-	-	-	-	-	2.1		
8	6.1	7.2	5.5	6.2	6.6	7.9	6.9	7.1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
9	2.7	8.2	6.8	5.9	4.6	7.2	7.5	6.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.9		
10	6.3	8.4	6.0	6.9	6.9	7.9	7.1	7.3	-	-	-	-	-	-	-	-	2.7		
11	5.9	9.3	6.0	6.4	5.3	8.0	7.1	6.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5		
12	2.9	8.4	5.8	5.7	4.7	7.1	6.7	6.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.5		
13	3.7	9.1	7.1	6.6	5.1	7.7	8.0	6.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4		
14	5.0	10.3	8.1	7.8	6.1	8.9	8.9	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8		
15	5.6	10.3	8.9	8.3	6.9	9.1	9.7	8.6	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6		
16	7.2	11.9	9.3	9.5	7.9	10.6	10.1	9.5	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
17	7.9	12.4	9.5	9.9	8.6	11.1	10.5	10.1	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
18	8.4	13.0	10.8	10.7	9.0	11.3	11.5	10.5	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
19	9.1	11.2	9.5	9.9	9.9	11.0	10.3	10.4	-	-	-	-	-	-	-	-	8.9		
20	8.5	11.2	8.9	9.5	9.4	10.7	9.7	9.9	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6		
21	7.1	8.2	7.2	7.5	8.3	8.5	8.3	8.4	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4		
22	4.4	7.5	4.1	5.3	5.5	7.3	6.5	6.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9		
23	1.5	6.1	3.6	3.7	3.5	5.5	5.3	4.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0		
24	2.6	6.8	5.3	4.9	3.8	5.9	6.5	5.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.4		
25	3.5	8.1	5.8	5.8	4.9	7.0	6.8	6.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4		
26	4.8	9.2	8.3	7.4	5.9	8.1	8.5	7.5	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6		
27	5.0	9.1	7.1	7.1	6.4	8.3	8.0	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6		
28	2.9	6.6	4.1	4.5	4.9	6.3	5.6	5.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4		
29	0.8	4.5	2.3	2.4	3.1	4.3	4.1	3.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.6		
30	0.7	4.1	2.3	2.4	2.3	3.7	3.8	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.2		
31	1.4	1.2	0.4	1.0	2.9	2.4	1.6	2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.5		
M	5.7	9.4	7.3	7.5	7.0	8.7	8.4	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°																			
Max	16.0 dn. date 3				14.8 dn. date 3				- dn. date -				- dn. date -						
Min	0.4 dn. date 29,31				1.6 dn. date 31				- dn. date -				- dn. date -						

SZEPIETOWO — Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min. przy gruncie / min. à même le sol	Śnieg cm / Neige cm	Uwagi / Remarques
1	-1.2	-0.2	-1.1	-0.8	0.7	0.7	0.5	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.5		
2	-2.1	-0.4	-0.8	-1.1	-0.2	0.1	0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.1		
3	-1.9	-0.2	-0.5	-0.9	-0.2	0.1	0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.0		
4	-1.5	-0.2	-0.2	-0.6	0.1	0.0	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0		
5	0.0	0.4	1.2	0.5	0.2	0.8	1.5	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1		
6	2.6	4.3	3.7	3.5	2.8	3.7	3.8	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7		
7	1.8	3.4	2.9	2.7	2.3	3.3	3.3	3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4		
8	2.4	3.4	2.1	2.6	2.9	3.3	3.3	3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.3		
9	0.8	3.4	1.9	2.0	1.7	2.8	2.8	2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4		
10	0.8	3.7	4.1	2.9	1.7	3.0	4.1	2.9	-	-	-	-	-	-	-	-	2.1		
11	3.8	5.1	1.3	3.6	4.1	4.8	3.1	4.0	-	-	-	-	-	-	-	-	2.7		
12	1.0	4.1	4.1	3.1	2.1	3.5	4.0	3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.8		
13	4.3	5.9	5.8	5.3	4.5	5.3	5.5	5.1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4		
14	1.9	4.5	5.5	5.3	3.3	4.3	5.9	5.8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
15	3.1	4.8	2.5	3.5	3.6	4.3	3.9	3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	1.9		
16	0.9	0.6	0.2	0.6	1.9	1.6	0.7	1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.2		
17	-0.7	0.0	-0.1	-0.3	-0.6	0.6	0.6	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.9		
18	0.2	0.3	1.2	0.6	0.5	0.7	1.5	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.3		
19	0.2	0.3	0.3	0.3	0.9	0.6	0.6	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.7		
20	1.4	3.4	1.4	2.1	1.8	2.9	2.3	2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1		
21	0.7	1.5	2.9	1.7	1.1	1.5	2.8	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.2		
22	2.6	3.5	0.9	2.3	2.7	3.3	1.7	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6		
23	0.5	0.5	0.2	0.4	0.9	0.9	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.8		
24	0.0	0.2	-0.4	-0.1	0.7	0.5	0.4	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.7		
25	-1.2	-0.6	-2.4	-1.4	0.0	0.1	-0.9	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.5		
26	-3.8	-2.2	-2.4	-2.8	-1.7	-1.3	-1.9	-1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-14.0		
27	-4.2	-2.0	-2.8	-3.0	-2.7	-1.6	-1.7	-2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.8		
28	-3.0	-1.5	-2.2	-2.2	-2.0	-1.4	-1.5	-1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.5		
29	-0.0	0.0	0.2	-0.2	-0.9	0.1	0.1	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
30	0.4	1.5	2.6	1.5	0.1	0.3	0.8	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5		
31																			
M	0.3	1.6	1.0	1.0	1.1	1.6	1.5	1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	12	10	10	11	8	4	4	7	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	5.9	dn. date	13		5.5	dn. date	13		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-4.2	dn. date	27		-2.7	dn. date	27		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

SZEPIETOWO — Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min. przy gruncie / min. à même le sol	Śnieg cm / Neige cm	Uwagi / Remarques
1	2.8	3.1	2.3	2.7	1.3	1.7	1.6	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	•	
2	2.7	3.9	3.1	3.2	1.8	3.1	3.0	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2	•	
3	1.6	3.4	1.6	2.2	2.0	2.8	2.2	2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	•	
4	0.6	3.0	2.1	1.9	1.3	2.5	2.4	2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.2	•	
5	2.7	4.2	1.5	2.8	2.5	3.7	2.6	2.9	-	-	-	-	-	-	-	-	2.2	•	
6	0.5	0.8	0.4	0.5	0.9	1.0	0.7	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.8	•	
7	0.6	0.6	0.5	0.6	0.7	1.0	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.5	•	
8	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.1	•	
9	0.2	0.4	0.4	0.3	0.6	0.7	0.7	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8	•	
10	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5	•	
11	0.9	1.9	1.5	1.4	1.0	1.6	1.9	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.1	•	
12	0.8	1.4	1.2	1.1	1.4	1.5	1.5	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9	•	
13	0.6	0.6	0.2	0.5	1.1	1.1	0.7	1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9	•	
14	-0.8	-0.5	-1.3	-0.9	-0.1	0.1	-0.2	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.8	•	
15	-2.4	-1.5	-4.5	-1.7	-0.9	-0.8	-0.7	-0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.8	•	
16	-1.3	-1.0	-2.5	-1.5	-0.7	-0.5	-1.3	-0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2	•	
17	-2.8	-2.0	-2.6	-2.5	-2.0	-1.4	-2.1	-1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.9		
18	-2.8	-2.4	-3.4	-2.9	-2.2	-2.0	-2.7	-2.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.5	•	
19	-3.5	-2.6	-3.8	-3.3	-3.0	-2.1	-3.2	-2.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.4	•	
20	-5.3	-3.6	-4.3	-4.4	-4.3	-3.3	-4.1	-3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-15.6	•	
21	-3.3	-2.5	-2.0	-2.5	-3.1	-2.2	-1.9	-2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.3	1	
22	-1.4	-1.2	-1.2	-1.3	-1.3	-1.1	-1.1	-1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0	7	
23	-1.3	-1.0	-1.0	-1.1	-1.1	-0.9	-0.9	-1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.8	8	
24	-1.2	-1.0	-1.0	-1.1	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.0	10	
25	-1.0	-1.0	-1.1	-1.0	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.5	10	
26	-1.1	-0.7	-0.7	-0.8	-0.9	-0.9	-0.8	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0	11	
27	-0.5	-0.6	-0.5	-0.5	-0.6	-0.5	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9	13	
28	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.1	13	
29	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5	13	
30	-0.5	-0.6	-0.6	-0.6	-0.2	-0.3	-0.3	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.0	13	
31	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.5	-0.5	-0.7	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.5	13	
M	-0.5	0.0	-0.4	-0.3	-0.2	0.1	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	18	18	18	18	18	17	18	18	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	4.2	dn. date	5		3.7	dn. date	5		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-5.3	dn. date	20		-4.3	dn. date	20		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

GŁODOWO

Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie après du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-1.5	-1.4	-1.5	-1.5	0.1	0.1	0.3	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	(-6.9)	6	
2	-1.3	-1.5	-1.5	-1.4	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.4	8	
3	-1.6	-1.5	-1.7	-1.6	0.6	0.4	0.4	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	16	
4	-1.5	-1.3	-1.3	-1.4	0.6	0.6	0.4	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.1+	16	
5	-1.5	-1.5	-1.5	-1.5	0.5	0.7	0.6	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	(-4.8)	16	
6	-1.5	-1.4	-1.5	-1.5	0.6	0.8	0.6	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0	18	
7	-1.5	-1.4	-1.5	-1.5	0.8	0.6	0.6	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.3	18	
8	-1.3	-1.3	-1.5	-1.4	0.6	0.8	0.6	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3	16	
9	-1.3	-1.3	-1.3	-1.3	0.8	0.8	0.6	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3	16	
10	-1.3	-1.3	-1.3	-1.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9	16	
11	-1.5	-1.3	-1.3	-1.4	0.4	0.6	0.6	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.8	16	
12	-1.3	-1.3	-1.3	-1.3	0.6	0.6	0.4	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9	16	
13	-1.3	-1.3	-1.3	-1.3	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.5	16	
14	-1.1	-1.1	-1.0	-1.1	0.4	0.5	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.9	14	
15	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.4	14	
16	-1.0	-1.0	-1.1	-1.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.4	14	
17	-1.1	-1.1	-1.2	-1.1	0.4	0.4	0.2	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2	14	
18	-1.3	-1.3	-1.3	-1.3	0.3	0.4	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0	14	
19	-1.3	-1.3	-1.3	-1.3	0.4	0.5	0.4	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	15	
20	-1.2	-1.2	-1.5	-1.3	0.2	0.2	0.1	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.6	15	
21	-1.4	-1.3	-1.3	-1.3	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.3	15	
22	-1.3	-1.3	-1.5	-1.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2	13	
23	-1.4	-1.3	-1.4	-1.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.6	12	
24	-1.5	-1.5	-1.5	-1.5	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.9	12	
25	-1.4	-1.4	-1.6	-1.5	0.1	0.1	0.0	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2	15	
26	-1.6	-1.6	-1.6	-1.6	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-9.1	15	
27	-1.5	-1.5	-1.5	-1.5	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.2	15	
28	-1.5	-1.5	-1.5	-1.5	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9	11	
29	-1.5	-1.5	-1.5	-1.5	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4	7	
30	-1.5	-1.5	-1.4	-1.5	0.0	0.0	0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.3	3	
31	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
M	-1.4	-1.3	-1.4	-1.4	0.3	0.4	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	31	31	31	31	6	6	6	5	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	-1.0	dn. date	14-16		0.8	dn. date	6-9		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-1.7	dn. date	3		0.0	dn. date	24-30		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

Stopa przemarzania spostrzegana nad temperaturą gruntu bez pokrycia roślinnego.

Luty - Février 1953 r.

GŁODOWO

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie après du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-1.5	-1.5	-1.5	-1.5	0.2	0.1	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4	•	
2	-1.4	-1.5	-1.4	-1.4	0.0	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.3	•	
3	-1.5	-1.4	-1.5	-1.5	0.1	0.2	0.0	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9	•	
4	-1.4	-1.5	-1.5	-1.5	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.6	•	
5	-1.5	-1.5	-1.6	-1.5	0.0	0.0	-0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.4	2	
6	-1.6	-1.6	-1.6	-1.6	-0.1	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.8	4	
7	-1.5	-1.5	-1.6	-1.5	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.8	6	
8	-1.6	-1.5	-1.7	-1.6	-0.2	0.0	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.0	6	
9	-1.7	-1.6	-1.7	-1.7	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-12.4	6	
10	-2.1	-2.1	-1.9	-2.0	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-12.4	6	
11	-2.0	-1.9	-1.9	-1.9	-0.6	-0.2	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.1	6	
12	-1.9	-2.1	-2.0	-2.0	0.0	-0.3	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.2	6	
13	-2.0	-2.0	-2.1	-2.0	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.1	6	
14	-2.1	-1.9	-2.0	-2.0	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.6	2	
15	-2.1	-1.9	-1.9	-2.0	-0.2	0.0	0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.0	3	
16	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.6	3	
17	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.6	5	
18	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.3	4	
19	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4	1	
20	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.3	•	
21	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	•	
22	-1.9	-1.8	-1.7	-1.8	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	(1.3)	•	
23	-1.5	-1.1	-1.1	-1.2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	2.2	•	
24	-1.5	-1.5	-1.4	-1.5	0.1	0.2	0.4	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0	•	
25	-1.7	-1.6	-1.6	-1.6	0.0	0.3	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.7	•	
26	-1.9	-1.6	-0.3	-1.2	0.2	0.3	1.5	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.1	•	
27	0.0	4.9	2.2	2.4	1.8	3.2	4.2	3.7	-	-	-	-	-	-	-	-	2.4	•	
28	0.7	1.6	0.0	0.8	2.5	2.1	2.0	2.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	•	
29																			
30																			
31																			
M	-1.6	-1.4	-1.5	-1.5	0.1	0.3	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	27	26	27	26	22	20	20	20	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	4.9	dn. date	27		5.2	dn. date	27		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-2.1	dn. date	10,12-15		-0.6	dn. date	11		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

GŁODOWO — Marzec - Mars 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				temp. min przy gruncie / au-dessus du sol	en cm	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-1.3	-1.3	-1.5	-1.4	0.6	0.5	0.4	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.9		
2	-1.6	-1.2	-1.0	-1.3	0.2	0.5	1.0	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.1		
3	-1.5	-1.5	-1.5	-1.5	0.4	0.4	0.5	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.4		
4	-1.6	-1.5	-1.6	-1.6	0.2	0.4	0.2	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.9		
5	-1.5	-1.2	-1.5	-1.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0	3	
6	-1.5	-1.5	-0.7	-1.2	(0.2)	0.2	1.2	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.7		
7	-1.1	0.2	-0.5	-0.5	0.8	1.6	(1.3)	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
8	-1.3	-0.9	-1.4	-1.2	0.6	1.1	0.7	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.1		
9	-1.6	-0.2	0.7	-0.4	0.3	1.4	1.5	1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.9		
10	-1.3	-0.9	-1.3	-1.2	0.6	0.8	0.6	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0		
11	-1.7	-1.7	-1.1	-1.5	0.2	0.7	0.8	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.6		
12	-1.3	0.2	-1.6	-0.9	0.6	1.1	0.4	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8	6	
13	-1.6	-1.6	-1.7	-1.6	0.1	0.4	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-12.3	4	
14	-1.8	-1.7	-1.6	-1.7	0.0	0.3	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	(-14.1)	7	
15	-1.7	-1.6	-1.7	-1.7	0.2	0.3	0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.5	6	
16	-1.7	-1.7	-1.5	-1.6	0.2	0.4	0.3	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4	1	
17	-1.6	1.8	-0.3	0.0	0.2	3.3	2.1	1.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.6		
18	-1.3	4.3	0.6	1.2	0.7	4.9	3.1	2.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2		
19	-1.1	5.2	0.8	1.6	1.0	6.8	2.4	3.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.3		
20	-0.9	5.3	1.0	1.8	1.2	6.0	3.5	3.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.8		
21	-1.1	5.5	0.6	1.7	1.2	6.1	3.2	3.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0		
22	-1.1	6.5	2.2	2.5	1.1	7.1	4.7	4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.0		
23	-0.7	7.1	3.0	3.1	1.6	7.4	5.5	4.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.8		
24	-0.3	7.7	4.3	3.9	2.0	8.0	6.2	5.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0		
25	2.0	8.9	4.6	5.2	3.9	9.4	6.7	6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	0.9		
26	1.4	8.9	4.8	5.0	3.5	9.4	6.9	6.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9		
27	2.1	8.0	3.3	4.5	4.3	8.8	5.5	6.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2		
28	-0.1	4.5	1.7	2.0	2.2	5.8	4.0	4.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0		
29	1.0	5.3	5.3	3.9	2.7	6.1	6.9	5.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
30	4.6	8.1	6.1	6.3	6.2	9.1	7.9	7.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.1		
31	5.6	9.1	4.2	6.3	7.3	10.1	5.9	7.8	-	-	-	-	-	-	-	-	(8.0)		
M	-0.5	2.5	1.4	1.1	1.4	5.8	2.7	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	25	14	16	17	1				-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	9.1	dn. date	31		10.1	dn. date	31		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-1.8	dn. date	14		0.0	dn. date	14		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

GŁODOWO — Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				temp. min przy gruncie / au-dessus du sol	en cm	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.7	8.5	4.0	5.1	4.5	9.5	6.4	6.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9		
2	1.7	9.7	5.1	5.5	3.7	10.4	7.4	7.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.0		
3	2.4	10.7	7.7	6.9	4.7	12.1	9.8	8.9	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1		
4	4.8	12.5	7.6	8.3	6.7	13.2	9.9	9.9	-	-	-	-	-	-	-	-	3.6		
5	4.8	12.2	6.6	7.9	6.7	13.9	9.8	10.1	-	-	-	-	-	-	-	-	4.1		
6	5.9	8.0	6.1	6.7	7.7	9.8	8.3	8.6	-	-	-	-	-	-	-	-	5.4		
7	4.0	9.3	5.6	6.3	6.0	10.6	7.8	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	2.8		
8	3.1	9.9	5.2	6.1	5.1	10.5	7.8	7.8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
9	2.3	9.6	7.5	6.5	4.3	10.7	9.7	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.1		
10	4.9	10.0	4.2	6.4	6.9	11.0	6.9	8.3	-	-	-	-	-	-	-	-	2.4		
11	0.3	9.2	3.8	4.4	3.0	10.1	6.5	6.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.6		
12	0.9	8.5	4.7	4.6	3.2	9.6	7.1	6.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.1		
13	2.3	11.1	6.2	6.5	4.3	11.8	8.5	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.0		
14	2.7	11.8	8.0	7.5	4.9	12.5	10.2	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.4		
15	5.0	12.7	7.4	8.4	7.0	13.4	10.0	10.1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7		
16	4.0	12.0	7.0	7.7	6.1	13.0	9.6	9.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9		
17	4.5	10.1	7.3	7.3	6.5	11.1	9.6	9.1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7		
18	5.5	12.3	7.9	8.6	7.0	13.1	10.2	10.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5		
19	5.0	12.6	7.5	8.4	7.0	13.5	9.8	10.1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
20	2.3	10.1	4.9	5.8	4.4	11.3	7.4	7.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.1		
21	2.3	10.6	7.8	6.9	4.2	11.4	(8.3)	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.2		
22	2.5	11.0	5.7	6.4	4.4	11.9	8.3	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.1		
23	3.1	11.2	8.1	7.5	5.0	12.3	10.1	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.3		
24	6.7	10.8	7.3	8.3	8.7	12.3	9.7	10.2	-	-	-	-	-	-	-	-	4.8		
25	5.2	12.9	7.9	8.7	6.7	14.4	10.3	10.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
26	5.0	6.1	5.0	5.4	7.0	8.2	7.3	7.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.7		
27	3.4	10.7	6.7	6.9	5.0	12.2	9.1	8.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.9		
28	6.1	10.7	9.8	8.9	7.5	12.1	11.5	10.4	-	-	-	-	-	-	-	-	2.8		
29	8.5	14.6	8.5	10.5	10.1	15.7	10.7	12.2	-	-	-	-	-	-	-	-	8.2		
30	7.9	11.7	10.1	9.9	9.4	13.3	11.9	11.5	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
31																			
M	4.0	10.7	6.7	7.1	5.9	11.8	9.0	8.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	14.6	dn. date	29		15.7	dn. date	29		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	0.3	dn. date	11		3.0	dn. date	11		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

GŁODOWO

Maj - Mai 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / après du sol	en cm w	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.1	14.8	10.7	11.5	10.3	16.0	12.9	13.1	-	-	-	-	-	-	-	-	5		
2	10.2	15.5	11.6	12.4	11.1	16.9	13.9	14.0	-	-	-	-	-	-	-	-	3.8		
3	10.3	15.9	11.8	12.7	11.2	17.1	13.9	14.1	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5		
4	9.3	12.3	9.1	10.2	11.1	15.9	10.1	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	6.8		
5	7.3	12.4	9.2	9.6	8.7	14.1	11.1	11.3	-	-	-	-	-	-	-	-	1.9		
6	8.0	9.7	8.4	8.7	10.0	11.5	10.4	10.6	-	-	-	-	-	-	-	-	8.2		
7	6.6	9.2	5.6	7.1	8.6	11.1	8.2	9.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.2		
8	3.2	7.7	8.6	6.5	5.5	9.6	5.2	6.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.2		
9	3.6	3.1	2.1	2.9	(5.2)	5.1	4.5	4.9	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2	5	
10	3.4	8.1	6.2	5.9	5.2	9.6	8.4	7.7	-	-	-	-	-	-	-	-	0.2		
11	4.5	10.2	7.9	7.5	6.3	11.9	10.0	9.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
12	5.8	7.9	8.9	7.5	7.7	9.6	(9.3)	8.9	-	-	-	-	-	-	-	-	2.2		
13	5.3	6.2	6.9	6.1	7.4	8.2	8.5	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	3.7		
14	5.2	10.5	7.9	7.9	6.9	12.1	10.1	9.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2		
15	6.5	12.8	9.2	9.5	8.2	14.7	11.6	11.5	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5		
16	10.3	15.9	12.4	12.9	10.8	16.3	14.6	13.9	-	-	-	-	-	-	-	-	2.1		
17	10.9	18.6	14.5	14.7	12.1	19.5	16.5	16.0	-	-	-	-	-	-	-	-	6.2		
18	12.6	18.0	13.5	14.7	14.2	19.1	15.8	16.4	-	-	-	-	-	-	-	-	10.2		
19	12.2	17.2	13.6	14.3	13.7	18.7	15.8	16.1	-	-	-	-	-	-	-	-	5.8		
20	12.7	19.0	15.3	15.7	13.8	20.1	17.2	17.0	-	-	-	-	-	-	-	-	5.8		
21	15.1	20.8	17.0	17.6	16.1	21.8	18.9	18.9	-	-	-	-	-	-	-	-	10.8		
22	14.9	17.7	15.1	15.9	16.3	19.2	18.4	18.0	-	-	-	-	-	-	-	-	12.9		
23	14.2	20.5	16.1	16.9	15.5	21.8	18.5	18.6	-	-	-	-	-	-	-	-	8.4		
24	14.1	20.7	17.1	17.3	15.7	21.8	19.2	18.9	-	-	-	-	-	-	-	-	8.3		
25	13.6	19.3	14.3	15.7	14.0	20.8	16.8	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
26	10.9	22.1	15.2	16.1	12.9	22.0	17.8	17.6	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1		
27	13.6	17.5	13.8	15.0	15.3	18.1	15.7	16.4	-	-	-	-	-	-	-	-	9.8		
28	12.6	16.9	10.9	13.5	14.1	17.3	14.1	15.2	-	-	-	-	-	-	-	-	9.3		
29	10.4	19.5	11.5	15.8	12.3	19.1	14.5	15.3	-	-	-	-	-	-	-	-	2.4		
30	9.9	12.8	11.9	11.5	12.1	14.1	14.0	13.4	-	-	-	-	-	-	-	-	1.3		
31	10.2	17.7	13.2	13.7	11.8	18.1	15.8	15.2	-	-	-	-	-	-	-	-	2.4		
M	9.6	14.5	11.3	11.8	11.1	15.8	13.3	13.4	-	-	-	-	-	-	-	-	4.3		

Do 2.V (godz.13), 3.V (godz.13) i 25.V (godz.13) odczyt temperatury gruntu na głęb. 10 cm wydaje się nieco za wysoki.

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°												
Max	22.1	dn. date	26		22.0	dn. date	26		-	dn. date	-	
Min	2.1	dn. date	9		4.5	dn. date	9		-	dn. date	-	

GŁODOWO

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / après du sol	en cm w	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.3	19.3	14.9	15.5	13.7	19.7	16.9	16.8	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5		
2	10.3	17.3	11.9	13.2	12.7	18.0	14.1	14.9	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
3	11.8	18.1	14.3	14.7	13.2	18.8	16.5	16.2	-	-	-	-	-	-	-	-	7.9		
4	12.0	16.5	13.2	13.9	12.7	17.4	15.5	15.2	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
5	10.7	19.5	14.3	14.8	12.3	20.0	16.6	16.3	-	-	-	-	-	-	-	-	4.1		
6	12.3	19.9	14.6	15.6	13.6	21.1	17.1	17.3	-	-	-	-	-	-	-	-	5.9		
7	12.6	20.3	15.5	16.1	13.8	21.3	17.9	17.7	-	-	-	-	-	-	-	-	5.2		
8	12.9	20.7	16.1	16.6	14.1	21.6	18.1	17.9	-	-	-	-	-	-	-	-	7.2		
9	15.5	21.3	17.5	18.1	16.6	22.2	19.6	19.5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.4		
10	16.0	19.8	17.1	17.6	17.5	20.9	19.2	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0		
11	14.8	17.4	16.3	16.2	16.6	18.7	18.1	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	13.8		
12	15.9	21.9	17.3	18.4	17.2	23.0	19.9	20.0	-	-	-	-	-	-	-	-	14.8		
13	13.9	20.3	16.9	17.0	14.9	22.0	18.7	18.5	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
14	15.8	21.5	16.5	17.9	16.6	22.8	19.0	19.5	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
15	15.5	23.2	17.9	18.9	16.7	24.0	20.3	20.3	-	-	-	-	-	-	-	-	11.9		
16	16.6	23.1	17.9	19.2	18.1	24.2	20.3	20.9	-	-	-	-	-	-	-	-	15.2		
17	17.2	19.7	17.2	18.0	18.7	20.4	19.2	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	16.5		
18	15.7	21.8	18.1	18.5	17.5	22.7	20.2	20.1	-	-	-	-	-	-	-	-	12.6		
19	16.4	18.9	16.4	17.2	18.3	19.9	18.7	19.0	-	-	-	-	-	-	-	-	16.0		
20	14.2	20.9	16.7	17.3	16.1	22.4	19.1	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	8.6		
21	15.3	21.1	16.6	17.7	16.8	22.5	19.1	19.5	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4		
22	15.5	21.4	17.8	18.2	17.1	22.8	20.1	20.0	-	-	-	-	-	-	-	-	10.7		
23	16.7	22.5	18.0	19.1	18.3	23.8	20.4	20.8	-	-	-	-	-	-	-	-	13.4		
24	16.7	22.0	18.9	19.2	18.3	23.2	21.1	20.9	-	-	-	-	-	-	-	-	12.9		
25	17.4	22.3	18.9	19.5	18.9	23.4	21.2	21.2	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5		
26	17.5	23.4	18.9	19.9	19.2	24.5	21.7	21.8	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6		
27	18.5	20.1	18.9	19.2	20.1	22.3	21.3	21.2	-	-	-	-	-	-	-	-	16.6		
28	16.6	21.1	17.3	18.3	18.5	23.0	19.9	20.5	-	-	-	-	-	-	-	-	13.1		
29	15.4	21.6	18.0	18.3	17.2	23.4	20.5	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
30	17.4	22.7	18.4	19.5	18.9	24.3	21.0	21.4	-	-	-	-	-	-	-	-	13.1		
31																			
M	15.0	20.7	16.7	17.5	16.5	21.8	19.0	19.1	-	-	-	-	-	-	-	-	11.1		

Do 13.VI (godz.13) i 27.VI (godz.13) odczyt temperatury gruntu na głęb. 10 cm wydaje się nieco za wysoki.

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°												
Max	23.4	dn. date	26		24.5	dn. date	26		-	dn. date	-	
Min	10.3	dn. date	2		12.3	dn. date	5		-	dn. date	-	

GŁODOWO

Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol		Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.2	22.8	19.3	19.4	18.1	24.3	21.8	21.4	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
2	16.6	22.6	19.7	19.6	17.9	24.0	22.1	21.3	-	-	-	-	-	-	-	-	(8.9)		
3	16.8	23.7	19.3	19.9	18.7	25.1	21.9	21.9	-	-	-	-	-	-	-	-	(9.7)		
4	17.1	24.5	19.9	20.5	18.9	25.6	22.2	22.2	-	-	-	-	-	-	-	-	10.9		
5	17.9	21.9	18.2	19.3	19.9	23.2	20.2	21.1	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5		
6	15.9	21.2	17.9	18.3	17.9	22.9	20.5	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	12.6		
7	17.6	20.5	18.9	19.0	18.9	21.8	21.0	20.6	-	-	-	-	-	-	-	-	(12.9)		
8	17.1	21.9	19.1	19.4	19.0	22.5	21.5	21.0	-	-	-	-	-	-	-	-	13.5		
9	17.6	23.9	19.8	20.4	18.9	24.5	22.2	21.9	-	-	-	-	-	-	-	-	14.0		
10	17.2	22.1	19.2	19.5	19.4	23.5	21.0	21.3	-	-	-	-	-	-	-	-	17.5		
11	14.9	17.6	16.3	16.3	16.9	19.1	18.5	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	13.5		
12	14.3	19.0	16.3	16.5	16.5	20.8	17.9	18.3	-	-	-	-	-	-	-	-	9.8		
13	15.1	19.9	16.5	17.2	16.9	21.4	18.9	19.0	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
14	15.5	18.1	15.3	16.3	17.5	19.5	16.9	18.0	-	-	-	-	-	-	-	-	15.1		
15	14.0	17.9	15.4	15.8	15.9	19.7	17.9	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	(10.6)		
16	13.9	17.3	15.3	15.5	15.9	19.2	17.1	17.4	-	-	-	-	-	-	-	-	(10.5)		
17	13.5	19.1	16.9	16.5	15.5	20.8	19.0	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	(10.9)		
18	16.5	22.7	20.1	19.7	18.1	24.0	22.2	21.4	-	-	-	-	-	-	-	-	14.7		
19	17.7	19.7	17.4	18.3	19.7	21.2	19.4	20.1	-	-	-	-	-	-	-	-	17.8		
20	15.8	19.1	16.3	17.1	17.8	20.8	18.7	19.1	-	-	-	-	-	-	-	-	(14.3)		
21	15.8	19.5	16.5	17.3	17.7	21.1	18.8	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	9.8		
22	15.3	21.9	18.9	18.7	17.1	23.4	21.0	20.5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.5		
23	18.1	23.4	20.0	20.5	19.6	24.6	22.2	22.1	-	-	-	-	-	-	-	-	16.0		
24	17.5	19.3	16.8	17.9	19.8	21.2	19.0	19.9	-	-	-	-	-	-	-	-	10.7		
25	14.8	20.1	16.9	17.3	16.6	21.6	19.3	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	10.1		
26	16.1	21.7	18.2	18.7	17.5	22.9	20.5	20.5	-	-	-	-	-	-	-	-	(9.0)		
27	17.3	18.7	18.0	18.0	18.9	20.3	19.9	19.7	-	-	-	-	-	-	-	-	14.4		
28	16.7	20.1	17.4	18.1	18.3	22.1	19.8	20.1	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6		
29	16.3	19.8	17.9	18.0	18.0	21.4	19.9	19.8	-	-	-	-	-	-	-	-	(12.1)		
30	17.0	20.7	18.5	18.7	18.3	22.2	20.5	20.3	-	-	-	-	-	-	-	-	(13.9)		
31	16.6	18.9	15.6	17.0	18.8	20.3	18.1	19.1	-	-	-	-	-	-	-	-	(13.6)		
M	16.2	20.6	17.8	18.2	18.0	22.1	20.0	20.0	-	-	-	-	-	-	-	-	12.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	24.5 dn. date 4				25.6 dn. date 4				- dn. date -				- dn. date -						
Min	13.5 dn. date 17				15.5 dn. date 17				- dn. date -				- dn. date -						

GŁODOWO

Sierpień - Août 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol		Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.6	15.6	14.6	14.9	16.7	16.8	16.9	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	(10.4)		
2	13.1	17.2	14.5	15.1	15.1	19.0	17.0	17.0	-	-	-	-	-	-	-	-	(10.0)		
3	13.5	16.1	13.1	14.9	15.5	18.5	17.1	17.0	-	-	-	-	-	-	-	-	10.4		
4	14.5	17.5	15.1	15.6	16.1	19.1	17.1	17.4	-	-	-	-	-	-	-	-	10.6		
5	13.4	13.5	13.7	13.5	15.3	15.3	15.6	15.4	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
6	12.6	13.5	13.1	13.4	14.4	16.1	15.2	15.2	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4		
7	12.7	13.9	13.1	13.9	14.3	17.1	15.1	15.6	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5		
8	12.3	15.7	13.9	14.0	14.1	17.6	16.1	15.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
9	12.2	16.9	14.5	14.5	14.0	18.2	16.6	16.3	-	-	-	-	-	-	-	-	7.1		
10	12.4	17.7	15.8	15.3	14.3	18.7	17.7	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.3		
11	13.9	19.3	16.8	16.7	15.7	20.3	18.7	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	11.1		
12	14.9	18.5	15.7	16.4	16.5	19.9	17.8	18.1	-	-	-	-	-	-	-	-	11.5		
13	13.7	18.5	12.9	15.0	15.7	19.6	15.3	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
14	13.4	18.3	16.0	15.9	15.5	19.5	18.0	17.7	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
15	13.7	18.9	15.6	16.1	15.7	20.1	17.7	17.8	-	-	-	-	-	-	-	-	9.0		
16	14.5	18.7	16.9	16.7	16.3	19.7	18.8	18.3	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
17	15.7	18.3	15.9	16.6	17.4	19.3	17.9	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	14.2		
18	13.0	16.9	14.4	14.8	15.0	18.2	16.6	16.6	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6		
19	12.9	16.3	14.3	14.5	14.7	17.4	16.7	16.3	-	-	-	-	-	-	-	-	8.4		
20	13.1	19.6	15.9	16.2	15.0	20.3	17.9	17.7	-	-	-	-	-	-	-	-	4.5		
21	14.7	22.5	17.7	18.3	16.8	22.4	19.9	19.7	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
22	15.0	19.3	15.9	16.7	16.9	19.9	18.0	18.5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.5		
23	13.1	19.5	15.7	16.1	15.0	20.1	17.8	17.6	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1		
24	12.7	20.1	15.4	16.1	14.5	20.0	17.6	17.4	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
25	12.9	18.4	14.9	15.3	14.8	19.0	16.8	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	7.9		
26	12.1	18.6	14.5	15.1	14.3	18.9	16.9	16.7	-	-	-	-	-	-	-	-	6.3		
27	13.1	19.1	14.7	15.6	14.9	19.8	16.3	17.0	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0		
28	13.7	16.1	13.7	13.5	15.9	19.0	15.9	15.3	-	-	-	-	-	-	-	-	5.2		
29	12.9	16.4	13.0	14.4	14.2	19.1	15.9	15.2	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0		
30	13.8	18.5	14.5	15.9	14.4	15.7	16.0	15.4	-	-	-	-	-	-	-	-	12.1		
31	13.9	18.3	14.5	15.8	15.3	18.7	16.7	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	12.5		
M	13.3	17.6	15.0	15.3	15.2	19.7	17.0	17.0	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	22.5 dn. date 21				22.4 dn. date 21				- dn. date -				- dn. date -						
Min	10.7 dn. date 28				12.9 dn. date 28				- dn. date -				- dn. date -						

GLEBOWO

Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Śnieg Neige cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.2	17.1	13.3	14.2	14.1	17.9	15.6	15.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.2		
2	14.3	19.1	14.8	16.1	15.3	19.5	16.8	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	7.9		
3	14.5	20.3	16.1	16.9	15.7	20.3	18.1	18.0	-	-	-	-	-	-	-	-	9.7		
4	12.4	16.8	13.9	14.4	14.6	17.9	16.0	16.2	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1		
5	12.6	14.5	11.6	12.9	14.5	15.9	13.9	14.8	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5		
6	7.9	13.6	10.6	10.7	10.0	14.7	12.9	12.5	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0		
7	6.2	13.9	10.3	10.1	9.0	14.4	11.9	11.8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
8	8.1	14.6	14.0	12.2	10.1	15.0	14.8	13.3	-	-	-	-	-	-	-	-	2.5		
9	11.1	16.2	14.0	13.8	13.0	17.1	15.9	15.3	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
10	11.9	14.6	11.6	12.7	13.9	15.7	13.8	14.5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
11	9.9	12.8	10.2	11.0	11.8	14.0	12.4	12.7	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0		
12	9.3	10.2	9.6	9.7	11.1	12.2	11.7	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	3.1		
13	9.0	12.6	10.9	10.8	10.7	13.9	13.0	12.5	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0		
14	10.1	13.2	10.7	11.3	11.4	14.0	12.6	12.7	-	-	-	-	-	-	-	-	7.1		
15	6.3	11.7	8.6	8.9	9.1	13.1	11.1	11.1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
16	5.4	11.1	7.8	8.1	8.2	12.3	11.0	10.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.4		
17	5.7	11.3	9.0	8.7	8.4	12.3	11.3	10.7	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8		
18	6.6	13.0	11.1	10.2	9.0	13.7	12.9	11.9	-	-	-	-	-	-	-	-	2.1		
19	10.7	16.0	12.7	13.1	12.5	16.5	14.7	14.6	-	-	-	-	-	-	-	-	9.0		
20	10.9	15.7	13.8	13.5	12.8	16.5	15.6	15.0	-	-	-	-	-	-	-	-	9.2		
21	12.5	14.9	12.3	13.2	14.1	16.1	14.5	14.9	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
22	10.9	13.3	11.9	12.0	12.8	14.5	13.9	13.7	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
23	8.2	14.0	9.9	10.7	10.7	14.3	12.2	12.4	-	-	-	-	-	-	-	-	2.8		
24	8.1	13.9	12.7	11.6	10.5	14.9	14.5	13.3	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4		
25	10.0	13.9	11.1	11.7	12.3	14.3	13.1	13.2	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
26	8.1	13.3	10.3	10.6	10.4	14.3	11.4	12.0	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5		
27	7.6	12.9	10.9	10.5	10.0	13.9	11.7	11.9	-	-	-	-	-	-	-	-	2.5		
28	7.6	12.3	10.3	10.1	9.8	13.4	12.9	12.0	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5		
29	9.3	11.6	10.3	10.4	11.4	12.9	12.1	12.1	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0		
30	8.3	11.9	9.6	9.9	10.4	13.1	12.1	11.9	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
31																			
M	9.5	14.0	11.5	11.7	11.6	15.0	13.5	13.4	-	-	-	-	-	-	-	-	5.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	20.3	dn. date	3		20.3	dn. date	3		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	5.4	dn. date	16		8.2	dn. date	16		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

GLEBOWO

Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Śnieg Neige cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	7.3	11.9	11.6	10.3	9.5	13.1	13.1	11.9	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0		
2	11.6	13.9	12.9	12.8	13.1	14.1	14.7	14.0	-	-	-	-	-	-	-	-	11.5		
3	12.9	13.9	11.9	12.9	13.7	15.1	14.1	14.3	-	-	-	-	-	-	-	-	13.5		
4	9.6	12.5	9.6	10.5	11.7	13.4	11.1	12.1	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
5	8.3	10.9	8.9	9.4	10.7	12.4	11.1	11.4	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0		
6	6.9	9.6	6.9	7.8	9.2	11.1	9.2	9.8	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0		
7	6.5	8.9	7.3	7.5	8.2	10.4	9.2	9.3	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0		
8	5.3	8.3	5.5	6.3	7.5	9.8	7.2	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5		
9	5.0	7.6	7.6	6.7	5.9	9.2	9.2	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.0		
10	6.6	9.5	6.3	7.4	8.5	10.7	8.8	9.3	-	-	-	-	-	-	-	-	6.5		
11	3.7	9.3	5.9	6.3	5.9	10.1	8.5	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.1		
12	2.4	6.9	5.6	5.0	4.9	8.5	7.8	7.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.2		
13	3.7	8.3	6.3	6.1	5.9	9.8	8.2	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
14	4.0	9.3	8.3	7.2	6.2	10.1	10.1	8.8	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0		
15	5.6	9.9	7.6	7.7	(6.9)	10.7	9.8	9.1	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0		
16	7.1	11.9	10.3	9.8	8.8	12.7	11.7	11.1	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5		
17	8.6	11.6	10.6	10.3	10.4	12.7	12.1	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0		
18	9.6	12.3	11.9	11.3	11.4	13.4	13.4	12.7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0		
19	10.9	10.9	9.6	10.5	12.4	12.4	11.4	12.1	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0		
20	8.3	9.9	7.3	8.5	10.1	11.4	9.5	10.3	-	-	-	-	-	-	-	-	7.5		
21	5.3	6.3	4.4	5.3	7.5	8.2	6.8	7.5	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
22	2.4	6.3	3.7	4.1	4.6	8.8	5.9	6.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.5		
23	1.7	5.9	4.4	4.0	2.9	7.2	6.5	5.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.5		
24	3.0	6.9	4.7	4.9	4.9	8.5	6.5	6.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
25	2.7	7.6	6.6	5.6	4.3	8.8	8.5	7.2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
26	4.4	8.9	6.6	6.6	6.2	10.1	8.5	8.3	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0		
27	4.7	8.6	6.9	6.7	6.5	9.8	8.8	8.4	-	-	-	-	-	-	-	-	2.5		
28	4.7	7.5	5.5	5.8	6.8	8.8	7.2	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	2.5		
29	2.4	5.9	4.0	4.1	4.9	7.2	6.2	6.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
30	2.0	5.6	4.4	4.0	3.9	6.8	6.5	5.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.0		
31	2.7	2.2	2.0	2.3	4.9	4.6	4.1	4.5	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
M	5.8	9.0	7.2	7.3	7.7	10.3	9.2	9.1	-	-	-	-	-	-	-	-	2.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	13.9	dn. date	2,3		15.1	dn. date	3		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	1.7	dn. date	23		2.9	dn. date	23		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

GŁODOWO

Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. sur le sol	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	1.4	-0.1	0.4	2.7	3.3	2.5	2.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.2		
2	-1.0	-1.0	0.0	-0.7	1.3	1.3	2.1	1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.4		
3	-0.8	0.9	-0.2	0.0	1.6	2.5	2.0	2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.6		
4	-1.2	1.1	1.4	0.4	1.2	2.5	3.4	2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.0		
5	2.2	4.3	3.0	3.2	3.9	5.5	4.1	4.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.2		
6	0.7	3.2	4.0	2.6	2.5	4.9	5.0	4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.9		
7	2.7	4.2	3.7	3.5	4.7	5.7	5.5	5.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3		
8	1.8	5.0	3.8	3.5	4.1	5.3	5.6	5.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
9	3.7	5.2	3.7	4.2	5.5	6.8	5.0	5.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.3		
10	0.3	2.6	3.0	2.0	2.6	4.1	5.0	3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	(-0.9)		
11	2.8	5.0	1.4	3.1	4.9	6.2	3.7	4.9	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
12	1.3	2.7	3.4	2.5	3.3	4.5	5.1	4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9		
13	3.8	4.7	4.5	4.3	5.5	6.3	6.2	6.0	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4		
14	0.9	3.5	3.4	2.6	3.3	5.1	5.3	4.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.3		
15	3.3	4.2	2.3	3.3	5.1	5.8	4.6	5.2	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
16	0.2	1.2	0.2	0.5	2.5	3.3	2.1	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.8		
17	-1.7	-0.6	0.4	-0.6	1.2	1.2	2.3	1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.1		
18	0.3	1.7	-0.5	0.5	2.3	3.4	2.0	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0		
19	-1.2	-0.3	-0.3	-0.6	1.0	0.7	1.4	1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.1		
20	1.4	2.6	2.9	2.3	3.1	4.2	4.9	4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	1.4		
21	2.6	4.5	5.3	4.1	4.6	5.8	6.6	5.7	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4		
22	5.0	5.1	2.2	4.1	6.7	6.7	4.6	6.0	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0		
23	0.0	1.9	0.4	0.8	2.2	3.6	2.7	2.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.5		
24	-0.7	-0.5	-1.0	-0.7	1.5	1.4	1.2	1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.9		
25	-1.5	-1.5	-1.9	-1.6	0.6	0.4	0.2	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-8.9		
26	-2.9	-2.2	-3.1	-2.7	-0.1	-0.1	-0.7	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-11.6		
27	-3.1	-2.1	-2.5	-2.5	-0.8	-0.3	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-10.6		
28	-3.1	-2.2	-2.3	-2.5	-0.8	-0.4	-0.5	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.9		
29	-2.0	-1.9	-1.7	-1.9	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.1		
30	-1.5	-0.5	0.8	-0.4	0.0	0.2	1.8	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	1.8		
31																			
M	0.4	1.7	1.2	1.1	2.5	3.3	3.1	3.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	14	10	11	11	5	4	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	5.3	dn. date	21		6.8	dn. date	9		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-3.1	dn. date	26-28		-0.8	dn. date	27.29		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

GŁODOWO

Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. sur le sol	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.1	2.9	2.6	2.5	3.9	4.3	4.1	4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	3.8		
2	0.8	2.5	1.2	1.4	2.9	3.8	3.2	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.1		
3	-0.4	1.1	-0.3	0.1	1.8	2.5	1.7	2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.1		
4	-1.0	0.7	0.3	0.0	1.1	2.2	2.1	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9		
5	0.3	2.2	-0.1	0.8	2.1	3.5	2.1	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.8		
6	-2.2	-0.8	-0.6	-1.2	0.8	1.0	1.2	1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.7		
7	-0.5	-0.3	-0.9	-0.6	1.2	1.4	1.2	1.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.7		
8	-1.1	-0.5	-0.4	-0.7	0.7	1.2	1.4	1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.5		
9	-0.3	0.6	0.3	0.2	1.4	2.2	2.1	1.9	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1		
10	0.3	0.7	0.7	0.6	2.2	2.4	2.5	2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	1.4		
11	0.6	1.0	1.4	1.0	2.3	2.9	3.5	2.9	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2		
12	0.9	1.1	1.1	1.0	3.0	3.0	3.0	3.0	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6		
13	0.7	1.2	0.4	0.8	2.7	3.0	2.4	2.7	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6		
14	0.0	-0.3	-1.2	-0.5	1.9	1.8	1.0	1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.3		
15	-1.7	-1.6	-1.9	-1.7	0.4	0.4	0.2	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.7		
16	-1.9	-2.0	-2.5	-2.1	0.2	0.1	-0.3	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.1		
17	-3.6	-3.1	-3.2	-3.3	-1.0	-0.8	-0.9	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.9		
18	-3.3	-3.0	-3.5	-3.3	-1.3	-1.0	-1.4	-1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.8		
19	-4.1	-3.5	-3.8	-3.8	-2.0	-1.6	-1.9	-1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.8		
20	-4.5	-3.4	-3.9	-3.9	-2.6	-1.6	-1.9	-2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-7.2		
21	-3.1	-2.7	-2.5	-2.8	-1.3	-1.2	-0.8	-1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.6		
22	-2.5	-2.3	-2.0	-2.3	-0.6	-0.6	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.4		
23	-2.1	-2.0	-2.1	-2.1	-0.5	-0.4	-0.5	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.9		
24	-2.2	-2.1	-2.0	-2.1	-0.6	-0.4	-0.6	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.5		
25	-2.3	-2.3	-2.3	-2.3	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.6		
26	-2.1	-2.0	-2.0	-2.0	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.6		
27	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.6		
28	-1.8	-1.8	-1.8	-1.8	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.3		
29	-1.9	-1.8	-1.9	-1.9	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.0		
30	-1.7	-1.8	-1.9	-1.8	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-3.1		
31	-1.9	-1.9	-2.0	-1.9	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-6.0		
M	-1.4	-0.9	-1.2	-1.2	0.5	0.9	0.7	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	24	21	23	22	15	15	16	16	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	2.9	dn. date	1		4.3	dn. date	1		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-4.5	dn. date	20		-2.6	dn. date	20		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

GORZÓW Wlkp. — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie cm/m (na trawie)	Śnieg cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
Liczba dni — Nombre de jours																			
1<0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

GORZÓW Wlkp. — Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie cm/m (na trawie)	Śnieg cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.7	0.5	2.9	1.4	1.3	0.9	2.3	1.5	2.5	2.0	2.4	2.3	2.3	2.1	2.4	2.3	1.3	.	
2	0.5	2.9	1.6	1.7	0.9	2.3	1.8	1.7	2.0	2.4	2.7	2.4	2.1	2.4	2.2	2.2	2.8	.	
3	1.3	2.3	0.9	1.5	1.5	2.1	1.3	1.6	2.5	2.5	2.3	2.5	2.2	2.3	2.2	2.2	2.3	.	
4	0.3	0.1	0.1	0.2	0.7	0.5	0.5	0.6	2.0	1.8	1.8	1.9	2.1	1.9	1.8	1.9	2.3	12	
5	0.1	0.1	0.2	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.5	1.4	1.5	1.5	1.8	20	
6	0.3	0.3	0.1	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	1.5	1.4	1.2	1.4	1.4	1.3	1.3	1.3	−3.4	20	
7	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	1.2	1.2	1.0	1.1	1.0	1.0	1.0	1.0	−4.3	20	
8	−0.3	−0.3	−0.4	−0.3	0.2	0.2	0.1	0.2	0.7	0.5	0.4	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	−9.2	20	
9	−0.7	−0.7	−1.1	−0.8	−0.2	−0.3	−0.6	−0.4	0.4	0.2	−0.2	0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	−19.2	23	
10	−1.1	−0.9	−1.0	−1.0	−0.5	−0.4	−0.4	−0.4	−0.2	0.0	0.0	−0.1	0.1	0.5	0.5	0.4	−1.8	23	
11	−0.9	−0.9	−0.9	−0.9	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	0.0	0.1	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	–	22	
12	−0.9	−0.9	−0.9	−0.9	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	–	25	
13	−0.9	−0.9	−1.1	−1.0	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.3	0.4	–	26	
14	−1.1	−0.8	−0.9	−0.9	−0.5	−0.3	−0.2	−0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	–	26	
15	−0.9	−0.7	−0.9	−0.8	−0.3	−0.3	−0.4	−0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	–	27	
16	−1.1	−0.9	−0.9	−1.0	−0.5	−0.3	−0.3	−0.4	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	–	27	
17	−1.0	−1.0	−0.9	−1.0	−0.3	−0.2	−0.3	−0.3	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.3	0.4	0.4	0.4	–	25	
18	−0.8	−0.8	−0.6	−0.7	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	0.2	0.6	0.3	0.6	0.6	1.0	0.7	5.2	23	
19	−0.3	−0.1	−0.1	−0.2	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.8	1.0	1.0	0.9	1.0	1.1	1.1	1.1	3.8	10	
20	−0.1	−0.1	0.3	0.0	0.0	0.0	−0.1	0.0	1.0	1.0	1.2	1.1	1.1	1.1	1.3	1.2	1.8	7	
21	1.4	2.9	3.8	2.7	0.0	(0.7)	2.5	1.1	1.3	1.7	2.7	1.9	1.2	1.4	1.9	1.5	2.5	.	
22	2.5	3.2	3.6	4.8	2.0	3.9	4.9	3.6	2.7	3.4	4.9	3.7	1.9	2.2	2.6	2.2	2.1	.	
23	2.2	6.8	3.3	4.8	2.6	4.9	5.2	4.2	3.9	4.4	2.6	4.6	2.8	3.3	3.4	3.2	(3.8)	.	
24	4.6	4.7	3.6	4.3	4.0	4.4	3.9	4.4	5.4	5.2	5.0	5.2	3.8	3.8	3.8	3.8	4.7	.	
25	2.1	4.2	3.5	3.3	2.6	3.9	3.7	3.4	4.2	4.4	4.7	4.4	3.6	3.7	3.7	3.7	−3.7	.	
26	1.6	4.8	3.1	3.2	1.9	3.5	3.6	3.0	3.5	3.8	4.8	4.0	3.4	3.6	3.5	3.5	−3.7	.	
27	0.9	6.0	4.2	3.7	1.5	3.7	4.2	3.1	3.2	3.6	5.2	4.0	3.3	3.7	3.8	3.6	−3.7	.	
28	1.5	6.4	3.3	3.7	2.1	4.8	3.8	3.6	3.8	4.4	5.1	4.4	3.6	4.0	3.7	3.8	−1.8	.	
29																			
30																			
31																			
M	0.3	1.4	1.0	0.9	0.7	1.2	1.3	1.1	1.6	1.7	1.9	1.7	1.5	1.6	1.7	1.6	–		
Liczba dni — Nombre de jours																			
1<0°	14	14	13	14	13	12	12	12	9	7	9	8	.	.	.	.			
Max	6.8	dn. date 23			5.2	dn. date 23			5.6	dn. date 23			4.0	dn. date 28					
Min	−1.1	dn. date 9,10,13, 14,16			−0.6	dn. date 9			−0.2	dn. date 9, 10			0.1	dn. date 10					

Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru minimum przy gruncie.

G O R Z Ó W Wlkp. — Marzec – Mars 1952 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie i pod śniegiem / temp. min. sur le sol et sous la neige	Opad / Précipitation	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.3	4.0	1.3	2.2	1.7	2.9	2.3	2.3	3.3	3.4	3.8	3.5	3.5	3.6	3.2	3.4	-4.8		
2	-0.1	3.0	1.2	1.4	0.8	(2.3)	1.9	1.7	2.0	2.4	3.4	2.6	2.4	3.1	2.8	2.8	-7.8		
3	0.2	0.3	0.5	0.3	0.8	0.7	1.0	0.8	2.0	2.1	2.3	2.1	2.3	2.6	2.4	2.4	-6.3		
4	0.1	0.1	2.1	0.8	0.5	0.5	1.6	0.9	(1.9)	1.8	2.2	2.0	1.9	2.2	2.3	2.1	-5.2		
5	1.1	6.6	2.8	3.5	1.5	4.2	3.4	3.0	2.6	3.6	4.6	3.6	2.2	2.8	2.9	2.6	-1.9		
6	1.7	3.4	3.3	2.8	1.9	3.1	3.5	2.8	3.3	3.5	4.2	3.7	3.0	3.1	3.2	3.1	-2.0		
7	2.5	3.8	1.7	2.7	2.6	2.9	2.6	2.7	3.8	3.6	4.0	3.8	3.2	3.4	3.2	3.3	2.1		
8	0.3	3.4	1.3	1.7	1.1	2.1	1.8	1.7	2.3	2.6	2.3	2.4	3.0	3.1	2.8	3.0	-3.6		
9	-0.1	0.1	0.5	0.2	0.9	0.6	1.1	0.9	1.8	2.2	2.4	2.1	2.2	2.6	2.5	2.4	-2.7		
10	0.1	3.4	0.9	1.5	0.6	2.1	1.7	1.5	1.7	2.3	3.1	2.4	2.0	2.6	2.4	2.3	-2.7		
11	0.1	5.0	1.8	2.3	0.9	3.1	2.7	2.2	1.8	2.6	3.9	2.8	2.0	2.8	2.6	2.5	-3.7		
12	1.3	3.8	1.0	2.0	1.5	3.3	1.9	2.2	2.8	3.4	3.3	3.2	2.8	3.1	2.6	2.8	-1.8		
13	-0.1	0.1	0.8	0.3	0.8	0.7	1.3	0.9	1.8	2.0	2.4	2.1	2.2	2.5	2.3	2.3	-6.7		
14	-0.2	0.7	0.4	0.2	0.4	0.6	0.9	0.6	1.4	1.8	(1.9)	1.7	1.7	2.4	2.0	2.0	-8.7		
15	-0.4	0.3	0.9	0.3	0.4	0.5	1.6	0.8	1.4	1.8	(2.7)	2.0	1.6	2.4	2.2	2.1	-8.6		
16	-0.1	3.8	2.1	1.9	0.6	1.7	2.5	1.6	1.9	2.5	(3.5)	2.6	1.7	2.6	2.0	2.1	-7.0		
17	0.5	7.1	4.0	3.9	1.1	4.6	4.6	3.4	2.7	3.9	5.6	4.1	2.6	3.2	3.3	3.0	-6.7		
18	0.6	(8.9)	4.2	4.6	1.5	5.1	5.3	4.0	3.4	4.4	6.2	4.7	3.2	3.8	3.8	3.6	-6.7		
19	1.0	8.5	5.2	4.9	2.0	5.8	5.7	4.5	3.9	5.1	6.7	5.2	3.7	4.3	4.3	4.1	-5.7		
20	2.0	9.5	6.0	5.8	2.9	7.0	6.6	5.5	4.6	6.0	7.3	6.0	4.2	4.8	4.7	4.6	-2.1		
21	2.4	10.1	5.8	6.1	3.3	7.6	6.6	5.8	5.2	6.6	7.7	6.5	4.7	5.3	5.2	5.1	4.2		
22	1.9	10.5	6.9	6.5	3.1	7.8	7.6	6.2	5.0	6.7	8.3	6.7	5.0	5.6	5.4	5.3	-4.7		
23	2.5	10.5	6.5	6.5	3.7	8.2	7.4	6.4	5.6	7.1	8.5	7.1	5.3	6.0	5.8	5.7	-4.7		
24	2.7	10.8	7.7	7.1	3.7	8.2	8.1	6.7	5.8	7.1	8.9	7.3	5.7	6.3	6.3	6.1	-4.0		
25	5.3	10.5	7.3	7.7	6.0	8.7	8.1	7.6	7.2	8.2	9.2	8.2	6.3	6.8	6.6	6.6	2.8		
26	4.5	11.5	8.3	8.1	5.2	9.1	8.9	7.7	6.9	8.2	9.9	8.3	6.5	7.1	7.1	6.9	-0.3		
27	5.7	9.1	5.5	6.8	6.4	8.4	6.6	7.1	7.7	8.4	8.3	8.1	7.0	7.2	6.9	7.0	0.8		
28	2.3	7.4	5.2	5.0	3.5	6.6	6.2	5.4	5.9	6.7	7.5	6.7	6.4	6.6	6.2	6.4	-5.2		
29	6.4	9.5	8.6	8.2	6.0	8.3	8.5	7.6	6.8	8.1	9.0	8.0	6.4	7.0	7.0	6.8	-2.2		
30	7.9	11.3	10.7	10.0	7.8	9.9	10.3	9.3	8.5	9.4	10.7	9.5	7.2	7.6	8.0	7.6	7.6		
31	8.0	9.1	7.2	8.1	8.7	8.9	8.1	8.6	9.8	9.6	9.3	9.6	8.0	8.0	7.9	8.0	4.3		
M	2.0	6.0	3.9	4.0	2.6	4.7	4.5	3.9	4.0	4.7	5.6	4.8	3.9	4.3	4.2	4.1	-3.1		

Liczba dni – Nombre de jours

t ≤ 0°	6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			
Max	11.5	dn. date	26		10.3	dn. date	30		10.7	dn. date	30		8.0	dn. date	30, 31				
Min	-0.5	dn. date	14		0.4	dn. date	14, 15		1.4	dn. date	14, 15		1.6	dn. date	15				

G O R Z Ó W Wlkp. — Kwiecień – Avril 1952 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie i pod śniegiem / temp. min. sur le sol et sous la neige	Opad / Précipitation	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.8	11.0	7.8	7.9	5.8	8.9	8.6	7.8	7.5	8.5	9.8	8.6	7.5	7.9	7.7	7.7	-0.2		
2	5.8	13.5	9.5	9.6	6.3	11.0	10.1	9.2	7.9	10.1	11.1	9.7	7.6	8.2	8.3	8.0	-2.2		
3	6.9	15.9	11.4	11.4	7.2	12.7	11.9	10.6	8.9	10.9	12.6	10.8	8.3	9.1	9.2	8.9	0.1		
4	7.7	16.7	13.7	12.7	8.4	13.7	13.7	11.9	10.2	11.9	14.0	12.0	9.3	10.0	10.2	9.8	1.8		
5	9.9	10.5	8.7	9.7	10.1	10.1	9.5	9.9	11.5	11.1	11.1	11.2	10.0	10.0	9.6	9.9	3.4		
6	6.6	12.4	10.3	9.8	6.8	10.1	11.0	9.3	8.6	9.7	11.9	10.1	9.0	9.4	9.4	9.3	-2.4		
7	6.9	9.7	7.6	8.1	7.6	8.9	8.3	8.3	9.6	9.6	9.9	9.7	9.3	9.4	9.0	9.2	-0.9		
8	5.3	12.1	8.1	8.5	6.0	9.9	9.2	8.4	7.7	9.0	10.7	9.1	8.6	8.9	8.6	8.7	-0.7		
9	4.6	12.1	8.7	8.5	5.7	10.1	9.2	8.3	7.8	9.3	10.3	9.1	8.6	8.7	8.7	8.7	-3.0		
10	6.2	11.7	7.3	8.4	7.0	10.0	8.7	8.6	8.7	9.6	10.5	9.6	8.6	9.0	8.8	8.8	0.8		
11	3.6	10.1	7.4	7.0	4.8	9.6	8.6	7.7	7.3	8.7	10.3	8.8	8.5	8.8	8.4	8.6	-5.2		
12	4.2	13.1	9.2	8.8	5.0	10.3	10.2	8.5	7.2	9.1	11.4	9.2	8.4	8.9	8.7	8.7	(-1.9)		
13	5.6	14.9	11.5	10.7	6.6	12.2	12.1	10.3	8.6	10.7	13.0	10.8	8.9	9.6	9.7	9.4	-2.4		
14	8.3	12.1	10.1	10.2	8.7	10.6	10.5	9.9	10.5	10.8	11.7	11.0	9.8	10.1	9.8	9.9	-0.5		
15	7.7	15.5	12.1	11.8	8.4	12.7	12.7	11.3	10.1	11.5	13.5	11.7	9.8	10.4	10.5	10.2	(-1.2)		
16	7.9	17.3	12.3	12.5	8.7	14.3	13.1	12.0	10.9	12.7	14.3	12.6	10.4	11.5	11.1	11.0	0.8		
17	8.3	17.7	12.4	12.8	9.1	14.0	13.3	12.1	11.3	12.5	14.3	12.7	11.0	11.6	11.4	11.3	-0.4		
18	8.1	17.5	12.3	12.6	9.1	14.8	13.3	12.4	11.3	13.2	14.4	13.0	11.2	11.8	11.6	11.5	-0.2		
19	9.7	16.5	11.5	12.6	10.1	14.3	12.5	12.3	11.9	13.4	14.1	13.1	11.6	12.0	11.7	11.8	0.3		
20	6.6	15.1	9.9	10.5	7.8	12.5	11.3	10.5	10.4	11.6	13.2	11.7	11.4	11.6	11.2	11.4	-8.7		
21	6.4	15.9	11.5	11.3	7.4	(13.0)	12.3	10.9	9.9	11.6	13.8	11.8	11.1	11.5	11.3	11.3	-7.5		
22	7.4	17.3	12.8	12.5	8.2	14.1	13.6	12.0	10.7	12.5	14.6	12.6	11.3	11.8	11.7	11.6	-5.7		
23	8.6	17.7	12.9	13.1	9.3	14.6	13.9	12.6	11.6	13.2	15.0	13.3	11.7	12.2	12.0	12.0	-2.2		
24	9.4	17.2	13.7	13.4	10.0	14.7	14.2	13.0	12.1	13.5	15.1	13.6	12.2	12.5	12.4	12.4	-1.0		
25	9.9	18.1	12.9	13.6	10.5	15.4	13.9	13.1	12.7	13.9	14.6	13.7	12.4	12.6	12.4	12.5	0.2		
26	9.7	17.7	12.5	13.3	10.3	14.5	13.7	12.8	12.3	13.4	15.1	13.6	12.4	12.9	12.4	12.6	0.2		
27	8.9	15.5	10.9	12.8	9.5	13.3	14.1	12.3	12.0	12.8	14.9	13.2	12.4	12.7	12.6	12.6	2.3		
28	12.0	14.5	12.1	12.9	12.0	13.6	12.1	12.6	13.4	13.7	13.3	13.5	12.7	12.6	12.4	12.6	8.8		
29	9.9	16.4	12.7	13.0	10.1	14.9	13.5	12.8	11.9	13.6	13.7	13.1	12.2	12.4	12.4	12.3	3.9		
30	10.1	18.7	14.3	14.4	10.3	15.9	15.1	13.8	12.3	14.1	16.0	14.1	12.4	13.0	12.8	12.7	1.8		
31																			
M	7.5	14.8	11.0	11.1	8.2	12.5	11.0	10.8	10.2	11.5	12.9	11.5	10.3	10.7	10.5	10.5	-1.0		

Liczba dni – Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	18.7	dn. date	30		15.9	dn. date	30		16.0	dn. date	30		13.0	dn. date	30				
Min	3.6	dn. date	11		4.8	dn. date	11		7.2	dn. date	12		7.5	dn. date	1				

B O R Z Ó W Wlkp.

Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / au-dessus du sol	Śnieg / Neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.5	19.4	15.7	15.5	11.5	16.7	16.4	14.9	13.2	14.9	17.1	15.1	13.0	13.5	13.4	13.3	2.5		
2	11.9	20.7	16.1	16.2	12.1	18.1	17.0	15.7	13.9	16.2	17.9	16.0	13.6	14.2	14.0	13.9	2.8		
3	13.1	22.5	18.1	17.9	13.1	19.1	18.5	16.9	14.7	16.9	19.1	16.9	14.4	14.8	14.8	14.7	2.8		
4	14.2	20.9	16.4	17.2	14.6	17.9	17.2	16.6	16.2	16.8	18.2	17.1	14.9	15.4	15.1	15.1	(6.8)		
5	13.7	15.3	13.1	14.0	14.1	14.9	13.6	14.2	15.7	15.5	15.0	15.4	15.0	14.8	14.4	14.7	4.3		
6	11.7	16.9	12.9	13.8	12.0	15.6	14.1	13.9	13.6	14.9	15.5	14.7	14.0	14.1	13.8	14.0	5.8		
7	10.6	14.5	10.8	12.0	11.3	13.3	12.3	12.3	13.2	13.5	14.3	13.7	13.6	13.8	13.2	13.5	4.6		
8	7.5	14.2	10.7	10.8	8.1	14.2	11.5	11.3	10.9	13.5	13.3	12.6	12.9	12.7	12.6	12.7	-2.8		
9	7.9	14.4	9.3	10.5	8.7	12.5	10.5	10.6	10.9	12.1	12.5	11.8	12.2	12.4	12.0	12.2	-2.4		
10	7.1	10.7	8.9	8.9	8.0	10.1	9.3	9.1	10.1	10.6	10.9	10.5	11.7	11.6	11.3	11.5	-0.7		
11	7.7	13.6	10.1	10.5	8.0	12.5	10.9	10.5	9.5	11.6	12.3	11.1	11.2	11.4	11.2	11.3	0.5		
12	8.1	12.1	10.3	10.2	8.4	11.3	10.9	10.2	10.3	11.2	12.2	11.2	11.2	11.4	11.2	11.3	-0.9		
13	8.2	14.1	10.5	10.9	8.3	13.1	12.1	11.2	10.2	12.1	12.9	11.7	11.2	11.4	11.5	11.4	1.2		
14	10.5	17.5	13.0	13.7	10.3	15.3	14.3	13.3	11.7	13.6	15.4	13.6	11.7	12.3	12.2	12.1	2.9		
15	9.3	20.1	15.7	15.0	9.6	17.1	16.6	14.4	11.9	14.5	17.3	14.6	12.5	13.1	13.2	12.9	-2.5		
16	12.9	22.9	18.7	18.2	12.7	19.3	17.3	16.4	14.5	16.6	19.5	16.9	13.6	14.4	14.4	14.1	4.3		
17	15.6	24.8	18.5	19.6	15.4	21.1	19.3	18.6	16.5	18.5	20.2	18.4	15.1	15.6	15.6	15.4	6.8		
18	15.7	23.7	18.9	19.4	15.9	21.1	19.7	18.9	17.2	19.1	20.5	18.9	15.8	16.2	16.2	16.1	9.3		
19	16.0	23.3	19.3	19.5	16.1	21.4	20.7	19.4	17.6	19.5	20.6	19.2	16.4	16.8	16.6	16.6	8.5		
20	16.9	25.4	21.6	21.3	16.8	22.9	21.9	20.5	18.1	20.5	22.4	20.3	16.8	17.4	17.3	17.2	9.8		
21	19.1	27.8	21.3	22.7	18.7	24.8	21.6	21.7	19.9	22.2	22.3	21.5	17.9	18.5	18.2	18.2	(11.3)		
22	18.3	25.4	21.1	21.6	18.2	24.0	21.6	21.3	19.5	21.8	22.4	21.2	18.2	18.4	18.5	18.4	11.8		
23	18.3	26.8	22.5	22.5	18.2	24.2	22.9	21.8	19.5	21.8	23.1	21.5	18.4	19.0	19.0	18.8	10.9		
24	20.2	26.2	21.7	22.7	19.7	24.2	22.4	22.1	20.6	22.6	23.2	22.1	19.2	19.6	19.4	19.4	12.9		
25	18.7	26.2	20.9	21.9	18.5	24.0	24.9	21.5	20.1	22.0	23.1	21.7	19.2	19.6	19.4	19.4	10.9		
26	16.4	25.0	20.9	20.8	17.1	22.7	21.5	20.4	19.1	21.0	22.7	20.9	19.0	19.4	19.2	19.2	6.8		
27	16.7	16.8	15.5	16.3	17.5	17.4	16.3	17.1	19.3	18.6	17.9	18.6	19.0	18.4	17.8	18.4	10.6		
28	14.1	18.5	16.1	16.2	14.6	17.3	17.1	16.3	16.2	17.2	18.4	17.3	17.2	17.2	17.1	17.2	8.8		
29	13.1	19.1	15.7	16.0	13.9	18.8	16.8	16.5	15.7	17.0	18.1	16.9	16.5	16.8	16.7	16.7	6.5		
30	13.3	18.9	15.9	16.0	13.9	17.4	17.1	16.1	15.8	16.7	18.4	17.0	16.4	16.6	16.5	16.5	8.2		
31	14.2	17.9	15.7	15.9	14.6	17.2	16.7	16.2	16.1	17.0	17.9	17.0	16.4	16.4	16.5	16.4	8.8		
M	13.3	19.9	16.0	16.4	13.5	19.0	16.8	16.1	15.2	16.8	17.9	16.6	15.1	15.4	15.2	15.2	5.5		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	27.8 dn. date 21	24.8 dn. date 21	23.2 dn. date 24	19.6 dn. date 24, 25
Min	7.1 dn. date 10	8.0 dn. date 10, 11	9.5 dn. date 11	11.2 dn. date 11–13

B O R Z Ó W Wlkp.

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / au-dessus du sol	Śnieg / Neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.2	18.5	14.9	15.5	13.7	17.1	16.2	15.7	15.3	16.7	17.6	16.5	16.4	16.5	16.2	16.4	2.3		
2	12.1	22.1	16.1	16.8	12.6	19.5	17.5	16.5	14.7	17.7	18.9	17.1	16.0	16.4	16.3	16.2	1.8		
3	13.7	18.4	14.3	15.5	13.7	17.3	15.1	15.4	15.5	17.1	16.7	16.4	16.4	16.2	16.0	16.2	1.0		
4	11.9	13.1	13.1	12.7	12.7	12.9	13.9	13.2	14.5	13.9	15.1	14.5	15.5	15.3	14.8	15.2	7.8		
5	11.2	20.7	17.5	16.6	11.4	18.1	18.1	15.9	12.9	15.9	18.7	15.8	14.7	15.2	15.6	15.2	1.8		
6	15.1	21.5	17.7	18.1	15.2	20.4	18.7	18.1	16.3	18.8	19.7	18.3	16.0	16.6	16.6	16.4	8.2		
7	15.7	23.9	19.3	19.6	15.4	21.4	20.3	19.0	16.5	19.1	21.1	18.9	16.8	17.2	17.6	17.2	5.0		
8	16.9	22.1	18.7	19.2	17.1	21.0	19.1	19.1	18.3	20.1	20.1	19.5	17.8	18.0	17.9	17.9	(7.8)		
9	17.5	21.8	19.7	19.7	17.1	20.4	19.9	19.1	18.2	19.7	20.4	19.4	17.8	18.0	18.0	17.9	12.8		
10	19.0	25.4	22.3	22.2	18.5	23.4	22.5	21.5	19.1	21.4	22.8	21.1	18.2	18.6	19.0	18.6	15.2		
11	19.5	21.7	19.9	20.4	19.8	21.3	20.1	20.4	20.8	21.2	21.0	21.0	19.2	19.2	19.0	19.1	15.4		
12	17.9	24.4	21.1	21.1	18.3	21.7	21.6	20.5	19.4	20.4	22.4	20.7	18.7	19.2	19.2	19.0	14.5		
13	17.7	28.8	23.0	23.2	18.1	25.1	23.7	22.3	19.5	22.4	24.4	22.1	19.2	19.8	20.0	19.7	8.3		
14	19.9	28.2	23.9	24.0	19.7	25.2	25.5	23.5	21.0	23.1	25.0	23.0	20.4	20.9	20.8	20.7	9.6		
15	20.5	30.2	22.7	24.5	20.7	26.8	23.8	23.8	22.1	24.3	25.1	23.8	21.0	21.6	21.3	21.3	11.4		
16	20.7	28.8	23.3	24.3	20.8	26.2	24.2	23.7	21.8	24.0	25.3	23.7	21.3	21.7	21.6	21.5	13.9		
17	19.9	21.1	20.5	20.5	20.5	20.7	21.1	20.8	22.2	21.4	22.1	21.9	21.4	21.0	20.6	21.0	15.9		
18	17.9	23.7	19.9	20.5	18.2	22.2	20.3	20.2	19.5	21.2	21.3	20.7	20.0	20.3	20.0	20.1	9.8		
19	18.7	23.1	19.4	20.4	18.6	21.7	20.5	20.3	19.7	20.8	21.8	20.8	19.8	19.8	19.8	19.8	13.4		
20	17.1	25.9	21.5	21.9	17.2	23.0	22.5	20.9	18.7	20.8	23.4	21.0	19.6	20.0	20.0	19.9	7.8		
21	19.3	25.1	21.5	22.0	19.1	23.8	22.4	21.8	20.2	22.2	23.4	21.9	20.2	20.6	20.5	20.4	10.1		
22	19.5	28.0	23.1	23.5	19.7	25.3	24.0	23.0	20.7	23.2	25.0	23.0	20.6	21.1	21.2	21.0	13.4		
23	20.7	26.6	22.9	23.4	20.6	25.0	23.8	23.1	22.0	23.8	24.4	23.4	21.4	21.6	21.6	21.5	13.4		
24	21.1	27.0	23.5	23.9	20.9	25.6	24.0	23.5	22.1	24.2	24.8	23.7	21.6	21.8	21.8	21.7	14.1		
25	20.3	24.5	21.6	22.1	20.5	23.0	22.0	21.8	21.9	22.6	23.0	22.5	21.5	21.6	21.3	21.5	15.5		
26	20.9	29.2	20.9	23.5	20.3	26.0	21.5	22.6	21.2	23.7	22.5	22.4	21.2	21.6	21.6	21.5	15.5		
27	20.1	24.9	20.9	22.0	20.3	22.9	21.3	21.4	21.4	22.3	22.3	22.1	21.2	21.6	21.3	21.4	16.4		
28	19.4	26.1	22.1	22.5	19.3	23.7	23.8	22.0	20.4	22.2	24.0	22.2	21.2	21.5	21.4	21.4	12.4		
29	19.3	28.0	22.9	23.4	19.5	25.5	24.0	23.0	20.9	23.3	24.8	23.0	21.4	22.0	21.7	21.7	9.8		
30	20.2	28.8	23.9	24.3	20.1	26.0	25.0	23.7	21.4	23.9	25.6	23.6	21.8	22.3	22.4	22.2	11.3		
31																			
M	17.9	24.4	20.4	20.9	18.0	22.4	21.2	20.5	19.3	21.0	22.1	20.8	19.3	19.6	19.5	19.5	10.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	30.2 dn. date 15	26.8 dn. date 15	25.6 dn. date 30	22.4 dn. date 30
Min	11.2 dn. date 5	11.4 dn. date 5	12.9 dn. date 5	14.7 dn. date 5

GORZÓW Wlkp. Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	21.3	30.0	24.8	25.4	21.1	27.2	25.8	24.7	22.6	25.0	26.4	24.7	22.4	23.0	22.9	22.8	12.9		
2	22.1	29.6	25.1	25.6	21.9	27.4	26.3	25.2	23.2	25.2	27.0	25.2	23.0	23.3	23.4	23.2	14.7		
3	21.5	31.0	26.2	26.2	21.7	28.1	26.8	25.5	23.4	25.8	27.6	25.6	23.4	24.0	23.8	23.7	12.4		
4	23.1	31.4	24.6	26.4	23.5	28.3	25.6	25.8	24.8	26.4	26.8	26.0	23.9	24.5	24.2	24.2	16.5		
5	21.3	27.8	23.1	24.1	22.0	25.8	24.4	24.1	23.6	24.8	25.6	24.7	23.8	24.8	23.4	23.8	14.4		
6	19.7	29.0	24.1	24.3	20.1	25.6	25.0	23.6	22.2	24.0	25.8	24.0	23.2	23.5	23.2	23.3	8.4		
7	21.9	24.9	23.1	23.3	22.1	24.2	23.8	23.4	23.4	24.0	24.6	24.0	23.2	23.2	23.0	23.1	15.9		
8	21.7	27.4	21.1	23.4	21.5	25.0	22.2	22.9	22.6	24.0	23.6	23.5	22.8	23.0	22.5	22.8	13.9		
9	18.4	25.1	21.1	21.5	18.9	23.8	22.2	21.6	20.8	22.9	23.4	22.4	22.0	22.2	21.9	22.0	9.6		
10	18.9	19.9	17.3	16.7	19.3	19.7	18.1	19.0	20.8	20.6	19.7	20.4	21.6	21.3	20.7	21.2	11.4		
11	16.7	22.3	18.5	19.2	17.1	21.9	19.5	19.2	18.6	20.2	20.6	19.8	20.0	20.2	20.0	20.1	10.7		
12	16.9	25.3	20.1	20.8	16.8	22.1	21.3	20.1	18.3	20.4	22.4	20.4	19.8	20.3	20.2	20.1	7.7		
13	17.3	22.5	20.2	20.0	17.7	21.7	21.1	20.2	19.5	21.0	21.8	20.8	20.2	20.4	(20.2)	20.3	9.8		
14	17.9	22.3	18.8	19.4	18.5	22.0	19.3	19.9	19.9	21.4	21.4	20.9	20.2	20.2	20.2	20.2	9.5		
15	16.9	22.5	18.1	19.2	17.1	20.7	19.5	19.1	18.9	20.0	20.6	19.8	20.0	20.0	19.7	19.9	9.2		
16	16.7	22.5	18.5	19.2	17.0	20.7	19.6	19.1	18.5	20.2	20.8	19.8	19.5	(19.6)	19.3	19.5	9.2		
17	16.9	24.7	21.3	21.0	17.1	22.5	21.7	20.4	18.6	20.8	22.2	20.5	19.4	20.0	20.0	19.8	9.3		
18	18.4	25.4	21.9	21.9	18.9	22.5	22.1	21.2	20.2	21.2	22.6	21.3	20.0	20.6	20.6	20.4	13.3		
19	19.7	22.3	19.7	20.6	20.1	21.3	20.7	20.7	21.0	21.4	22.0	21.5	20.6	20.7	20.5	20.6	16.2		
20	17.5	21.9	18.3	19.2	17.9	21.1	19.5	19.5	19.5	20.5	20.6	20.2	20.2	20.2	19.8	20.1	8.9		
21	16.7	23.5	20.1	20.1	17.1	21.4	20.9	19.8	18.7	19.9	(20.6)	19.7	19.6	19.8	19.8	19.7	8.3		
22	18.9	26.6	22.1	22.3	18.6	24.2	23.3	22.0	19.9	22.1	23.4	21.8	20.0	20.6	20.6	20.4	12.4		
23	20.5	21.7	20.3	20.8	20.5	21.3	20.7	20.8	21.6	21.6	21.5	21.6	20.8	20.8	20.6	20.7	16.7		
24	18.9	24.1	19.9	21.0	19.3	22.3	21.1	21.0	20.3	21.6	22.1	21.3	20.3	20.6	20.6	20.5	15.4		
25	17.5	23.4	20.9	21.3	17.7	23.0	21.9	20.9	19.3	21.2	22.6	21.0	20.2	20.7	20.6	20.5	8.5		
26	17.8	27.0	22.7	22.8	18.8	23.3	23.4	21.8	20.1	22.2	23.8	22.0	20.5	21.2	21.2	21.0	10.9		
27	18.9	22.7	20.5	20.7	19.8	21.7	21.2	20.9	21.3	21.4	22.0	21.6	21.0	21.0	20.9	21.0	14.7		
28	17.4	22.1	18.7	19.4	18.0	21.3	19.7	19.7	19.7	20.8	21.2	20.6	20.4	20.4	20.2	20.3	9.3		
29	17.9	21.7	18.8	19.5	18.2	21.1	19.9	19.7	19.5	20.6	21.0	20.4	20.0	20.2	19.9	20.0	10.5		
30	16.7	20.9	18.3	18.6	17.1	20.1	18.9	18.7	18.8	19.5	19.9	19.4	19.7	19.6	19.4	19.6	8.8		
31	17.1	22.9	18.5	19.5	17.4	21.1	19.7	19.4	18.7	20.2	20.8	19.9	19.3	19.6	19.4	19.4	12.5		
M	18.8	24.7	20.8	21.4	19.1	22.9	21.8	21.3	20.6	22.0	22.7	21.8	21.0	21.3	21.1	21.1	11.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1<0°																			
Max	31.4	dn. date	4		28.3	dn. date	4		27.6	dn. date	3		24.8	dn. date	5				
Min	16.7	dn. date	11,16,21,30		16.8	dn. date	12		18.3	dn. date	12		19.3	dn. date	16, 31				

GORZÓW Wlkp. Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.6	23.1	18.2	19.3	17.4	21.2	19.1	19.2	18.9	20.2	20.3	19.8	19.2	19.6	19.2	19.3	11.2		
2	16.1	19.8	17.2	17.7	16.7	19.3	18.1	18.1	18.0	19.5	19.5	19.0	19.0	19.0	18.8	18.9	7.3		
3	16.3	20.7	18.1	18.4	16.8	19.9	19.1	18.6	18.3	18.9	20.2	19.1	18.8	18.8	19.0	18.9	11.9		
4	15.9	21.3	17.3	18.2	16.1	20.4	18.5	18.3	17.9	19.7	19.7	19.1	18.9	18.9	18.7	18.8	8.2		
5	15.1	19.9	17.1	17.7	17.3	18.9	17.9	18.0	17.9	18.7	19.1	18.6	18.5	18.8	18.4	18.6	8.3		
6	15.9	19.9	16.7	17.5	15.9	18.7	17.6	17.4	17.4	18.5	18.9	18.3	18.3	18.4	18.2	18.3	8.3		
7	15.9	21.5	17.3	18.0	15.7	19.3	18.1	17.7	17.1	18.5	19.4	18.3	18.0	18.3	18.2	18.2	9.6		
8	15.7	21.9	17.1	18.2	15.9	19.5	18.0	17.8	17.3	18.5	19.3	18.4	18.2	18.3	18.2	18.2	7.8		
9	15.6	21.3	17.3	18.1	15.6	19.6	18.4	17.9	17.1	18.9	19.5	18.5	18.2	18.4	18.2	18.3	7.3		
10	14.9	24.6	18.9	19.5	15.3	21.7	19.9	19.0	17.1	19.7	20.8	19.2	18.1	18.7	18.6	18.5	6.5		
11	16.1	25.2	19.9	20.2	15.5	22.3	20.3	19.7	18.2	20.3	21.3	19.9	18.6	19.2	19.0	18.9	8.3		
12	15.5	25.1	18.7	19.8	16.2	22.6	19.9	19.6	18.2	20.5	21.1	19.9	18.9	19.4	19.0	19.1	6.0		
13	16.9	24.9	19.5	20.4	17.1	22.6	20.5	20.1	18.5	20.7	21.5	20.2	19.0	19.6	19.4	19.3	9.0		
14	17.2	26.2	20.3	21.2	17.4	23.7	21.3	20.8	18.9	21.6	22.4	21.0	19.3	20.0	19.7	19.7	9.3		
15	17.3	25.2	20.3	21.3	17.6	23.7	21.3	20.9	19.3	21.6	22.4	21.1	19.6	20.0	19.7	19.8	7.5		
16	17.9	26.8	21.3	22.0	18.1	24.0	21.9	21.3	19.9	22.1	23.1	21.7	20.0	20.8	20.5	20.4	8.8		
17	19.3	24.7	18.9	21.0	19.7	22.5	20.3	20.8	21.0	21.9	21.8	21.6	20.5	20.8	20.2	20.5	15.4		
18	16.5	23.3	19.3	19.7	17.2	21.7	20.4	19.8	19.3	20.8	21.6	20.6	20.0	20.4	19.8	20.1	6.3		
19	17.7	24.5	18.3	20.2	18.1	22.1	19.7	20.0	18.6	21.2	21.3	20.4	19.8	20.4	19.8	20.0	9.3		
20	15.3	22.0	19.9	19.1	16.1	20.3	20.4	18.9	18.6	20.0	21.3	20.0	19.6	20.0	19.7	19.8	4.8		
21	17.6	22.5	19.7	19.9	18.0	21.3	20.1	19.8	19.7	20.8	21.2	20.6	19.6	20.0	19.8	19.8	9.3		
22	17.3	22.3	18.1	19.2	18.0	20.9	19.5	19.5	19.6	20.4	20.8	20.3	19.6	20.0	19.6	19.7	12.9		
23	15.7	20.7	17.7	18.0	16.0	19.6	18.1	17.9	17.9	19.3	19.7	19.0	19.4	19.3	18.9	19.2	5.5		
24	14.1	21.7	18.9	18.2	15.0	19.5	19.3	17.9	17.3	18.9	20.2	18.8	18.7	19.1	18.9	18.9	4.5		
25	16.9	22.1	17.4	18.8	17.5	20.2	18.6	18.8	18.9	19.9	20.2	19.7	18.8	19.3	19.0	19.0	12.4		
26	15.0	20.7	16.8	17.5	15.8	19.9	18.1	17.9	17.9	19.3	19.5	18.9	18.8	18.8	19.5	19.0	6.8		
27	14.3	20.2	16.6	17.0	15.2	18.9	17.7	17.3	17.3	18.5	19.1	18.3	18.4	18.6	18.3	18.4	5.2		
28	13.7	20.3	16.0	16.7	14.5	18.9	17.3	16.9	16.7	18.3	18.7	17.9	18.0	18.3	17.9	18.1	4.2		
29	14.5	18.5	14.5*	15.8	15.2	17.9	16.8	16.6	16.9	17.9	17.9	17.6	17.8	18.0	17.8	17.9	3.6		
30	15.5	18.3	18.1	17.3	15.9	17.5	18.2	17.2	17.1	17.6	18.9	17.3	17.6	17.8	17.8	17.7	11.4		
31	17.1	19.9	16.2	17.7	17.1	19.1	17.2	17.8	18.0	18.9	18.5	18.5	17.9	18.2	18.0	18.0	12.5		
M	16.1	22.3	18.1	18.8	16.6	20.6	19.1	18.8	18.2	19.7	20.3	19.4	18.9	19.2	19.0	19.0	8.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1<0°																			
Max	26.8	dn. date	16		24.0	dn. date	16		23.1	dn. date	16		20.8	dn. date	16, 17				
Min	13.7	dn. date	28		14.5	dn. date	28		16.7	dn. date	28		17.6	dn. date	30				

GORZÓW Wlkp. — Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.9	20.5	17.0	17.6	15.4	19.5	17.6	17.5	17.0	18.7	18.7	18.1	17.9	18.1	17.8	17.9	8.7		
2	14.2	21.7	19.3	19.1	14.8	20.5	19.9	18.4	16.7	18.9	20.4	18.7	17.8	18.4	18.3	18.2	5.8		
3	17.7	21.9	16.7	18.8	17.8	19.9	17.7	18.5	18.9	19.5	19.3	19.2	18.6	18.8	18.4	18.6	13.1		
4	14.9	17.7	16.1	16.2	15.7	17.4	16.8	16.6	17.9	17.9	18.1	17.8	18.2	18.2	17.8	18.1	10.3		
5	14.4	19.7	14.4	16.2	15.1	17.9	15.7	16.2	16.7	17.2	17.6	17.2	17.6	18.0	17.4	17.7	8.3		
6	12.5	10.7	14.1	15.4	13.1	17.3	15.6	15.3	15.3	16.7	17.5	16.5	17.2	17.5	17.0	17.2	4.5		
7	11.1	19.5	13.2	14.9	12.3	16.9	15.8	15.0	14.9	16.2	17.3	16.1	16.8	17.3	16.7	16.9	0.3		
8	10.7	20.1	15.0	15.7	12.0	17.0	16.1	15.0	14.7	16.2	17.5	16.1	(16.7)	17.2	16.7	16.9	−0.7		
9	12.5	19.3	16.3	16.0	13.3	17.5	15.8	15.9	15.5	16.8	17.6	16.6	16.6	17.1	17.0	16.9	4.1		
10	13.6	17.5	13.3	14.8	15.1	16.5	13.7	15.1	16.5	16.7	16.4	16.5	16.8	17.1	16.6	16.8	10.6		
11	11.5	17.4	10.9	14.3	12.6	15.7	14.7	14.3	14.9	15.6	16.1	15.5	16.3	16.4	16.2	16.3	3.8		
12	12.7	16.3	12.7	13.9	13.3	15.0	13.6	14.0	14.9	15.3	15.3	15.2	16.0	16.2	15.8	16.0	8.8		
13	12.1	14.3	12.1	12.9	12.3	13.7	12.8	12.9	14.1	14.4	14.3	14.3	15.6	15.6	15.2	15.5	7.8		
14	9.9	15.8	11.7	12.5	10.5	14.4	12.5	12.5	12.8	14.1	14.5	13.8	15.0	15.3	14.8	15.0	2.0		
15	8.4	14.9	11.1	11.5	9.4	13.7	12.3	11.8	12.2	13.4	14.1	13.2	14.5	14.8	14.5	14.6	−1.5		
16	8.9	15.3	11.9	12.0	9.5	13.8	12.8	12.0	12.0	13.3	14.3	13.2	14.2	14.6	14.4	14.4	2.7+		
17	9.5	16.5	14.1	13.4	10.1	14.7	14.5	13.1	12.4	13.9	15.3	13.9	14.1	14.7	14.6	14.5	1.8		
18	11.6	16.5	15.3	14.6	12.3	15.5	15.4	14.4	14.1	15.1	15.9	15.0	14.6	15.0	15.2	14.9	4.3		
19	13.6	18.1	16.1	15.9	13.8	16.6	16.5	15.6	15.0	16.1	17.1	16.1	15.2	15.6	15.6	15.5	8.8		
20	15.1	16.8	16.0	16.0	15.2	16.1	16.2	15.8	16.1	16.3	16.9	16.4	15.7	16.0	15.9	15.9	10.3		
21	13.7	18.3	15.5	15.8	14.0	17.5	15.9	15.8	15.4	16.3	16.9	16.2	15.7	16.1	16.0	15.9	8.2		
22	14.2	18.1	13.6	15.3	14.5	17.1	14.7	15.4	15.7	16.6	15.4	15.9	15.9	16.2	15.8	16.0	10.9		
23	10.5	16.2	14.7	13.8	11.3	14.9	15.0	13.7	13.7	14.2	15.9	14.6	15.4	15.6	15.4	15.5	1.7		
24	12.1	15.3	13.9	13.8	12.6	14.4	14.3	13.8	14.5	14.7	15.4	14.9	15.3	15.4	15.2	15.3	4.8		
25	11.9	16.1	12.5	13.5	12.3	14.7	13.3	13.4	13.9	14.5	15.1	14.5	15.0	15.3	14.8	15.0	4.9		
26	9.8	16.5	12.9	13.1	10.6	14.8	13.7	13.0	12.9	14.1	15.2	14.1	14.5	15.0	14.7	14.7	2.3		
27	10.3	16.3	12.9	13.2	10.9	14.3	13.6	12.9	13.1	14.0	15.0	14.0	14.6	15.0	14.6	14.7	2.0		
28	11.1	16.9	15.3	14.4	11.7	15.3	15.5	14.2	13.9	14.7	16.1	14.8	14.4	15.0	14.9	14.8	4.8		
29	14.1	15.2	12.6	14.0	14.4	15.1	13.5	14.3	15.3	15.5	15.1	15.3	15.0	15.2	14.9	15.0	10.9		
30	9.7	15.4	11.3	12.1	10.6	14.1	12.3	12.3	13.0	13.9	14.2	13.7	14.4	14.8	14.3	14.5	0.9		
31																			
M	12.2	17.5	14.2	14.6	12.9	16.1	15.0	14.7	14.8	15.7	16.3	15.6	15.9	16.2	15.9	16.0	5.5		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	23.7	dn. date	2		20.5	dn. date	2		20.4	dn. date	2		18.8	dn. date	3				
Min	8.4	dn. date	15		9.4	dn. date	15		12.0	dn. date	16		14.1	dn. date	17				

GORZÓW Wlkp. — Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.9	15.7	15.0	13.5	10.3	14.1	15.0	13.1	12.4	13.7	15.4	13.8	14.0	14.4	14.5	14.3	5.3		
2	14.3	17.5	16.1	16.0	14.4	16.1	16.2	15.6	15.1	15.9	16.8	15.9	14.7	15.2	15.4	15.1	11.6		
3	13.9	17.1	14.7	15.2	14.4	17.3	15.5	15.7	15.7	16.5	16.8	16.3	15.4	16.0	15.6	15.7	8.3		
4	13.9	16.5	14.1	14.8	14.1	15.5	14.5	14.7	15.4	15.8	15.7	15.6	15.5	15.8	15.4	15.6	7.4		
5	10.9	13.5	11.1	11.8	11.7	13.1	11.9	12.2	13.8	13.9	13.9	13.9	14.8	14.9	14.4	14.7	1.8		
6	9.5	13.3	9.4	10.7	10.2	12.3	10.4	11.0	12.3	12.9	12.6	12.6	14.0	14.0	13.7	13.9	2.8		
7	8.7	11.5	9.6	9.9	9.3	11.1	10.2	10.2	11.3	11.9	12.1	11.8	13.2	13.2	13.0	13.1	2.3		
8	8.5	11.6	9.1	9.7	9.2	11.0	10.1	10.1	11.1	11.6	11.9	11.5	12.7	12.9	12.5	12.7	1.8		
9	7.9	11.8	10.5	10.1	8.5	10.9	10.8	10.1	10.4	11.3	12.1	11.3	12.4	12.6	12.4	12.5	−1.3		
10	9.6	13.1	9.8	10.6	10.0	12.1	10.1	10.7	11.6	12.2	12.1	12.0	12.4	12.8	12.3	12.5	5.2		
11	6.3	11.6	8.1	8.7	7.4	9.8	9.1	8.8	9.9	10.3	11.1	10.4	12.0	12.4	11.7	12.0	−3.2		
12	5.0	11.1	9.0	8.4	6.4	9.3	9.5	8.4	8.1	9.6	11.1	9.6	11.3	11.8	11.4	11.5	−6.2		
13	6.7	12.5	9.3	9.5	7.6	10.5	9.9	9.3	9.6	10.4	11.4	10.5	11.2	11.8	11.4	11.5	−1.0		
14	6.9	12.5	9.3	9.6	7.8	10.5	9.9	9.4	9.8	10.4	11.4	10.5	11.2	11.8	11.4	11.5	−1.2		
15	6.9	12.7	10.3	10.0	7.8	10.7	10.7	9.7	9.8	10.6	11.9	10.8	11.2	11.8	11.5	11.5	−0.8		
16	9.7	14.0	11.7	11.8	9.9	12.5	12.1	11.5	11.1	12.1	13.1	12.1	11.6	12.2	12.2	12.0	4.0		
17	11.5	13.1	12.9	12.5	11.4	12.3	12.7	12.1	12.3	12.7	13.3	12.8	12.4	12.6	12.7	12.6	6.8		
18	12.7	13.9	13.6	13.4	12.5	13.2	13.3	13.0	13.3	13.5	13.9	13.6	12.8	13.0	13.1	13.0	12.1		
19	12.9	14.0	13.2	13.4	12.9	13.6	13.2	13.2	(13.7)	13.9	14.1	13.9	13.2	13.4	13.4	13.3	12.2		
20	11.2	12.9	10.7	11.6	11.7	12.3	11.2	11.7	13.1	13.0	12.7	12.9	13.2	13.3	12.9	13.1	6.6		
21	7.3	10.1	7.3	8.2	8.4	9.5	8.2	8.7	10.8	10.6	10.4	10.6	12.3	12.4	11.6	12.1	−0.7		
22	6.9	10.9	9.3	8.9	7.4	9.3	9.5	8.7	9.4	9.9	10.9	10.1	(11.3)	11.6	11.3	11.4	1.5		
23	6.7	10.9	8.1	8.6	7.6	9.3	8.7	8.5	9.5	9.8	10.4	9.9	11.0	11.4	10.9	11.1	−1.2		
24	7.3	11.3	9.4	9.3	7.8	9.7	9.7	9.1	9.3	9.9	11.1	10.1	10.8	11.2	11.0	11.0	−0.2		
25	7.9	11.1	9.9	9.6	8.1	10.5	10.1	9.6	9.9	9.4	11.2	10.2	11.0	11.5	11.2	11.2	1.3		
26	8.1	12.1	9.5	9.9	8.4	10.7	10.0	9.7	10.1	10.7	11.4	10.7	11.0	11.4	11.2	11.2	2.3		
27	8.7	12.1	10.9	10.6	9.0	10.9	10.9	10.3	10.5	11.0	11.8	11.1	11.2	11.6	11.5	11.4	3.3		
28	9.2	12.6	9.9	10.6	9.5	11.3	10.4	10.4	10.9	11.4	11.8	11.4	11.4	11.8	11.4	11.5	3.3		
29	7.6	11.1	10.5	9.7	8.3	10.5	10.4	9.7	10.3	(10.4)	11.4	10.7	11.2	11.5	11.4	11.4	0.2		
30	10.5	11.2	10.6	10.8	10.4	10.9	10.6	10.6	11.3	11.5	11.6	11.5	11.4	11.6	11.6	11.5	9.3		
31	9.5	8.7	8.3	8.8	9.7	9.1	8.5	9.1	11.1	10.7	10.1	10.6	11.4	11.3	11.1	11.3	6.8		
M	9.2	12.6	10.7	10.8	9.7	11.6	11.1	10.8	11.1	11.9	12.4	11.8	12.4	12.7	12.4	12.5	3.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	17.5	dn. date	2		17.3	dn. date	3		16.8	dn. date	2, 3		16.0	dn. date	3				
Min	5.0	dn. date	12		6.4	dn. date	12		8.1	dn. date	12		10.8	dn. date	24				

G O R Z Ó W Wlkp. Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / dans le sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	6.9	7.1	6.0	6.7	7.5	7.2	6.3	7.0	9.1	8.9	8.3	8.8	(10.6)	10.6	(10.1)	10.4	2.4		
2	4.4	6.1	5.7	5.4	5.1	5.9	5.9	5.6	7.3	(7.2)	7.5	7.3	9.6	9.4	9.1	9.4	-0.9		
3	5.8	7.4	5.8	6.3	5.9	7.0	6.2	6.4	7.2	7.7	7.9	7.6	9.0	9.0	8.8	8.9	1.7		
4	4.8	5.6	6.8	5.7	5.2	6.2	6.6	6.0	6.9	7.2	7.7	7.3	8.7	8.7	8.7	8.7	-2.7		
5	5.5	7.4	6.8	6.6	6.2	7.0	7.0	6.7	7.6	7.6	8.3	7.8	8.5	8.8	8.6	8.6	-2.5		
6	5.5	7.1	4.8	5.8	5.9	6.8	5.6	6.1	7.5	7.6	7.3	7.5	8.6	8.8	8.3	8.6	-0.8		
7	4.2	5.8	4.8	4.9	4.5	5.6	5.2	5.1	6.2	6.6	6.7	6.5	8.1	8.1	7.8	8.0	-4.2		
8	3.3	5.1	6.0	4.8	3.8	4.8	5.8	4.8	5.6	5.8	6.7	6.0	7.6	7.6	7.6	7.6	-3.6		
9	4.0	5.0	4.1	4.4	4.2	4.9	4.6	4.6	6.0	6.0	6.2	6.1	7.6	7.4	7.2	7.4	-2.2		
10	4.2	5.0	4.1	4.4	4.4	4.9	4.6	4.6	5.8	6.0	6.2	6.0	7.2	7.4	7.2	7.3	-2.2		
11	4.2	5.0	3.6	4.3	4.4	4.8	4.1	4.4	5.8	6.0	5.8	5.9	7.2	7.2	(7.0)	7.1	0.4		
12	3.8	5.5	6.4	5.2	4.1	5.0	6.0	5.0	5.4	5.8	6.7	6.0	6.8	7.0	7.2	7.0	0.0		
13	6.6	7.4	6.8	6.9	6.4	7.1	6.8	6.8	7.1	7.5	7.8	7.5	7.4	7.6	7.6	7.5	7.0		
14	4.8	6.4	7.3	6.2	5.0	6.0	6.9	6.0	6.7	6.8	7.4	7.0	7.6	7.6	7.7	7.6	-3.2		
15	7.7	8.0	5.8	7.2	7.6	7.8	6.4	7.3	8.2	8.3	7.9	8.1	(7.9)	8.2	8.0	8.0	5.0		
16	3.5	5.2	2.9	3.9	4.2	4.7	3.5	4.1	6.2	5.8	5.5	5.8	7.6	7.6	6.8	7.3	-3.7		
17	1.3	3.0	1.5	2.0	2.1	2.7	2.1	2.3	4.0	4.0	3.8	3.9	6.2	6.3	5.6	6.0	-7.5		
18	0.2	1.9	0.8	1.0	1.4	1.5	1.5	1.5	3.0	3.2	3.1	3.1	5.2	5.3	4.9	5.1	-6.9		
19	0.2	1.1	2.7	1.3	1.1	1.3	2.3	1.6	2.6	2.8	3.1	2.8	4.6	4.6	4.6	4.6	-5.7		
20	4.2	5.1	6.2	5.2	3.9	4.6	5.8	4.8	4.4	5.1	6.1	5.2	4.8	5.2	5.7	5.2	4.8		
21	7.3	7.4	7.5	7.4	6.8	7.0	7.3	7.0	6.9	7.3	7.7	7.3	6.2	6.6	6.9	6.6	8.1		
22	7.3	7.3	7.3	7.3	7.2	7.4	7.2	7.3	7.9	7.9	8.0	7.9	7.3	(7.4)	7.5	7.4	7.7		
23	6.0	6.8	4.0	5.6	6.4	6.1	4.5	5.7	7.5	7.1	6.4	7.0	7.4	7.6	7.1	7.4	-1.7		
24	2.1	2.7	1.3	2.0	2.9	2.7	1.9	2.5	5.0	4.4	3.8	4.4	6.5	6.2	5.6	6.1	-6.9		
25	0.2	0.5	-0.3	0.1	1.3	1.1	0.9	1.1	3.0	2.8	2.4	2.7	4.8	5.0	4.4	4.7	-8.5		
26	-0.9	-0.5	-0.5	-0.6	0.3	0.3	0.1	0.2	2.0	1.8	1.6	1.8	4.0	4.2+	3.8	4.0	-12.6		
27	-0.5	-0.1	-0.3	-0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	1.4	1.6	1.6	1.5	3.6	3.6	3.2	3.5	-9.2		
28	-0.5	-0.1	-0.1	-0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	1.6	1.6	1.6	1.6	3.2	3.4	3.2	3.3	-8.2		
29	0.1	0.6	3.1	1.3	0.1	0.3	1.6	0.7	1.7	1.8	2.4	2.0	3.2	3.2	3.3	3.2	1.4		
30	4.4	6.2	6.9	5.8	3.3	4.7	6.0	4.7	3.4	4.4	6.0	4.6	3.6	4.0	4.6	4.1	6.8		
31																			
M	3.7	4.7	4.3	4.2	4.0	4.5	4.4	4.3	5.4	5.6	5.7	5.6	6.7	6.8	6.6	6.7	-1.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°	3	3	4	3	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	8.0	dn. date	15		7.8	dn. date	15		9.3	dn. date	1		10.6	dn. date	1				
Min	-0.9	dn. date	26		0.0	dn. date	28		1.4	dn. date	27		3.2	dn. date	27 – 29				

G O R Z Ó W Wlkp. Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / dans le sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.8	6.4	5.0	5.7	5.5	5.7	5.0	5.4	6.2	6.2	6.2	6.2	5.2	5.4	5.4	5.3	4.8		
2	3.4	4.6	3.4	3.8	3.5	4.1	3.5	3.7	5.0	4.8	4.9	4.9	5.4	5.4	5.2	5.3	-1.2		
3	1.9	3.4	2.5	2.6	2.3	2.7	2.7	2.6	4.0	3.8	4.0	3.9	4.8	5.0	4.5	4.8	-3.9		
4	2.4	5.1	4.2	3.9	2.4	3.9	4.0	3.4	3.6	4.2	4.9	4.2	4.4	4.9	4.8	4.7	-2.8		
5	3.3	5.0	4.3	4.2	3.3	4.2	4.2	3.9	4.5	4.8	5.3	4.9	4.8	5.0	5.0	4.9	0.3		
6	2.3	3.3	1.6	2.4	2.7	2.7	2.1	2.5	4.4	4.0	3.8	4.1	4.8	5.0	4.6	4.8	-5.8		
7	1.5	1.5	1.2	1.4	1.7	1.5	1.4	1.5	3.4	3.2	3.0	3.2	4.4	4.2	4.0	4.2	-1.8		
8	1.5	2.5	1.9	2.0	1.5	2.1	1.9	1.8	2.9	3.1	3.4	3.1	3.9	4.0	3.8	3.9	-0.8		
9	1.5	1.8	1.9	1.7	1.7	1.7	1.9	1.8	3.0	3.0	3.2	3.1	3.8	3.8	3.8	3.8	-2.2		
10	1.8	2.1	2.0	2.0	1.7	1.9	2.1	1.9	3.2	3.2	3.2	3.2	3.7	3.8	3.7	3.7	-0.7		
11	2.1	2.6	2.9	2.5	2.1	2.3	2.7	2.4	3.2	3.4	3.6	3.4	3.8	3.8	3.9	3.8	0.3		
12	3.6	4.0	4.2	3.9	3.3	3.8	4.0	3.7	4.2	4.4	4.7	4.4	4.1	4.2	4.4	4.2	2.8		
13	4.2	4.3	3.4	4.0	3.9	4.1	3.6	3.9	4.8	5.0	5.0	4.9	4.6	4.7	4.7	4.7	3.7		
14	1.9	2.3	1.1	1.8	2.1	2.1	1.5	1.9	3.8	3.4	3.1	3.4	4.5	4.4	4.0	4.3	-4.2		
15	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	0.9	0.7	0.6	0.7	2.0	2.0	1.8	1.9	3.5	3.6	3.2	3.4	-8.2		
16	-0.6	-0.7	-0.9	-0.7	0.4	0.3	0.2	0.3	1.5	1.5	1.3	1.4	3.0	3.0	2.6	2.9	-6.2		
17	-1.4	-1.3	-1.9	-1.5	-0.1	-0.2	-0.4	-0.2	1.0	1.0	0.8	0.9	2.4	2.5	2.3	2.4	-8.7		
18	-2.7	-1.9	-2.7	-2.4	-1.1	-0.9	-1.4	-1.1	0.6	0.5	0.4	0.5	2.0	2.0	1.8	1.9	-10.4		
19	-2.9	-2.1	-2.1	-2.4	-1.5	-1.3	-1.1	-1.3	0.4	0.2	0.2	0.3	1.6	1.8	1.6	1.7	-7.3		
20	-2.6	-2.1	-1.7	-2.2	-1.7	-1.3	-0.8	-1.3	0.2	0.0	0.1	0.1	1.4	1.5	1.5	1.5	-8.5		
21	-1.5	-1.3	-1.3	-1.4	-0.7	-0.7	-0.5	-0.6	0.1	0.2	0.2	0.2	1.4	1.4	1.4	1.4	-3.7		
22	-1.1	-1.1	-1.1	-1.1	-0.4	-0.3	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.3	0.2	1.4	1.4	1.3	1.4	-0.2		
23	-1.6	-1.4	-1.3	-1.4	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.3	0.2	0.3	0.3	1.3	1.4	1.4	1.4	-6.2		
24	-1.3	-1.1	-1.1	-1.2	-0.5	-0.3	-0.3	-0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.2		
25	-1.0	-0.7	-0.5	-0.7	-0.3	-0.3	-0.2	-0.3	0.4	0.5	0.8	0.6	1.4	1.6	1.5	1.5	-2.2		
26	-0.4	-0.1	0.0	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.8	0.9	0.8	0.8	1.4	1.5	1.5	1.5	-0.2		
27	0.0	0.0	0.1	0.0	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	0.9	1.0	1.0	1.0	1.6	1.6	1.6	1.6	-1.2		
28	0.1	0.3	0.8	0.4	-0.1	-0.1	0.1	0.0	1.1	1.2	1.2	1.2	1.6	1.7	1.6	1.6	1.0		
29	0.9	1.3	0.5	0.9	0.4	0.8	0.4	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	1.6	1.7	1.6	1.6	0.6		
30	0.3	0.4	0.1	0.3	0.2	0.3	0.2	0.2	1.4	1.4	1.3	1.4	1.7	1.8	1.6	1.7	-4.4		
31	-0.1	-0.4	-0.5	-0.3	0.2	0.2	0.1	0.2	1.1	1.1	1.0	1.1	1.4	1.4	1.3	1.4	-5.1		
M	0.7	1.2	0.8	0.9	1.0	1.3	1.2	1.2	2.3	2.3	2.3	2.3	3.0	3.0	2.9	3.0	-2.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°	14	14	13	14	12	12	11	12	.	1	.	.	.	.	.	.			
Max	6.4	dn. date	1		5.7	dn. date	1		6.2	dn. date	1		5.4	dn. date	1,2				
Min	-2.9	dn. date	19,20		-1.7	dn. date	20		0.0	dn. date	20		1.3	dn. date	22,23,31				

KOŁUDA WIELKA — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie oraz na trawie	Śnieg	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	−0.3	−0.3	−0.1	−0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−4.1	8	Odczyty temperatury mało dokładne.
2	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−3.0	8	
3	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.5	6	
4	0.0	0.1	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−3.7	8	
5	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−8.8	17	
6	0.0	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−7.9	17	
7	0.3	0.4	0.1	0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−3.1	17	
8	0.5	0.4	0.3	0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.6	17	
9	0.4	0.4	0.1	0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.4	17	
10	0.1	0.2	0.2	0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.7	17	
11	0.2	0.3	0.1	0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−6.3	17	
12	0.2	0.5	0.1	0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.7	17	
13	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−9.7	17	
14	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−8.7	17	
15	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−7.3	17	
16	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−7.9	17	
17	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.2	17	
18	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.5	9	
19	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.9	7	
20	0.1	0.1	0.2	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−15.0	7	
21	0.3	0.1	0.1	0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−4.6	7	
22	−0.1	0.0	0.1	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.5	5	
23	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−8.2	3	
24	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−10.3	3	
25	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.0	4	
26	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−14.5	7	
27	0.0	0.0	−0.2	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−13.3	10	
28	−0.5	−0.5	0.0	−0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.0	0	
29	−0.3	−0.1	−0.5	−0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.3	0	
30	−0.1	−0.1	0.0	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.5	0	
31	0.0	0.0	0.1	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.5	0	
M	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	10	8	7	9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	0.5	dn. date	8, 12		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	−0.5	dn. date	28, 29		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

KOŁUDA WIELKA — Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie oraz na trawie	Śnieg	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.9	2.1	0.6	1.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.9	.	
2	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−6.2	.	
3	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−3.2	.	
4	0.0	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.4	.	
5	0.1	0.0	−0.1	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−3.4	5	
6	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−14.5	8	
7	−0.2	−0.2	−0.4	−0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−10.3	9	
8	−0.7	−0.6	−0.6	−0.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−17.0	9	
9	−0.9	−0.6	−0.7	−0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−20.8	9	
10	−0.9	−0.6	−0.7	−0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−15.3	9	
11	−0.7	−0.6	−0.5	−0.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−8.7	9	
12	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.1	9	
13	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−3.7	9	
14	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−7.7	11	
15	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−11.3	11	
16	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−10.8	10	
17	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.3	6	
18	−0.4	−0.4	−0.3	−0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−4.0	6	
19	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.8	.	
20	−0.1	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.0	.	
21	−0.1	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.0		
22	0.2	0.5	0.3	0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.9	.	
23	(0.3)	2.3	2.9	1.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.7	.	
24	(2.5)	(2.5)	1.1	2.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.9	.	
25	0.3	2.3	0.5	1.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−4.6	.	
26	0.3	4.1	3.1	2.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.1	.	
27	2.1	(7.1)	5.3	4.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.6	.	
28	1.3	4.1	1.1	2.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.3	.	
29																			
30																			
31																			
M	0.1	0.7	0.3	0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	17	17	17	17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	(7.1)	dn. date	27		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	−0.9	dn. date	9, 10		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

KOŻUDA WIELKA

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm — 7	13	21	M	10 cm — 7	13	21	M	20 cm — 7	13	21	M	50 cm — 7	13	21	M	Temp. min. przy gruncie ponad. du sol	en cm ⊠ w	Uwagi Remarques
1	1.1	1.3	1.3	1.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.8		
2	(0.6)	(5.1)	(1.9)	1.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−4.6		
3	(0.1)	(1.2)	(0.9)	0.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.7		
4	0.1	(0.1)	1.1	0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.9		
5	0.1	0.3	0.2	0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.1		
6	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.0		
7	0.1	0.3	0.1	0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.5		
8	0.1	1.9	1.6	1.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.6		
9	0.6	1.6	2.2	1.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−4.9		
10	0.2	0.2	0.6	0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.5		
11	0.1	0.1	0.6	0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.1		
12	0.1	0.2	0.2	0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.2	9	
13	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−12.8	6	
14	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−15.5	8	
15	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−10.8	4	
16	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.5		
17	−0.4	−0.1	−0.1	−0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.1		
18	−0.1	0.1	0.1	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.6		
19	0.1	3.1	3.1	2.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.1		
20	0.1	3.6	3.1	3.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.1		
21	0.6	1.2	1.1	1.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.7		
22	0.1	5.7	5.1	3.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−4.1		
23	1.1	6.1	4.1	3.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.6		
24	0.6	7.1	5.1	4.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.8		
25	1.1	8.1	5.1	4.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.3		
26	2.1	7.6	6.1	5.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.5		
27	(5.9)	8.1	7.1	6.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.4		
28	5.6	(7.1)	(5.1)	5.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.0		
29	4.6	7.7	5.1	5.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.0		
30	(4.1)	(9.9)	(7.6)	7.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.4		
31	(7.6)	9.1	(7.3)	8.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.5		
M	1.1	3.1	2.3	2.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°	2	1	1	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	9.9	dn. date	30		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	−0.4	dn. date	17		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

KOŻUDA WIELKA

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm — 7	13	21	M	10 cm — 7	13	21	M	20 cm — 7	13	21	M	50 cm — 7	13	21	M	Temp. min. przy gruncie ponad. du sol	en cm ⊠ w	Uwagi Remarques
1	4.1	8.1	6.7	6.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.0		
2	4.6	11.1	9.3	8.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.0		
3	5.1	13.3	10.1	9.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.5		
4	7.1	13.1	12.1	10.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.9		
5	8.1	12.1	10.1	10.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.9		
6	7.1	10.7	8.9	8.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.1		
7	6.1	11.1	7.1	8.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.9		
8	4.6	10.3	8.1	7.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.5		
9	3.1	11.1	9.3	7.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.0		
10	6.1	10.3	7.5	8.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.9		
11	2.1	10.1	9.1	7.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.9		
12	2.1	9.1	10.1	7.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−4.6		
13	4.1	11.6	10.1	8.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.0		
14	5.1	12.1	11.1	9.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.6		
15	6.7	13.7	11.1	10.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.2		
16	7.1	14.1	11.1	10.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.3		
17	7.1	13.7	10.9	10.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.5		
18	8.1	14.5	12.1	11.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.3		
19	9.3	13.3	9.3	10.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.0		
20	4.3	11.7	10.1	8.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−6.2		
21	5.1	11.7	10.1	9.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−4.1		
22	6.1	13.7	10.5	10.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.1		
23	6.1	13.9	11.5	10.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−3.6		
24	8.1	14.9	12.5	11.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.9		
25	7.1	14.7	11.7	11.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.7		
26	7.7	13.3	8.1	9.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.0		
27	6.1	12.5	11.1	9.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.8		
28	9.1	12.1	14.1	11.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.4		
29	10.1	16.3	14.5	13.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.5		
30	9.7	15.5	12.1	12.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.9		
31																			
M	6.2	12.3	10.3	9.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°																			
Max	16.3	dn. date	29		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	2.1	dn. date	11, 12		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

Wyniki pomiarów — 6

KOŻUDA WIELKA

Maj — Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem lub pod śniegiem	Opad en mm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.1	18.2	16.6	15.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.0	•	
2	11.1	19.7	14.3	15.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.3	•	
3	11.5	18.5	16.9	15.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.0	•	
4	12.1	16.3	9.9	12.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.8	•	
5	8.1	13.1	11.3	10.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.5	•	
6	10.1	11.1	10.1	10.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.0	•	
7	9.1	13.1	9.1	10.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.1	•	
8	5.1	8.7	9.7	7.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(4.0)	•	
9	5.9	9.5	4.9	5.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.0	9	
10	4.1	7.6	8.1	6.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.6	•	
11	5.1	11.1	9.1	8.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(4.2)	•	
12	6.1	9.7	9.1	8.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(0.5)	•	
13	7.1	7.1	7.1	7.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(0.5)	•	
14	7.1	11.1	9.1	9.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.0	•	
15	7.5	13.6	12.1	11.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.0	•	
16	9.3	16.1	14.1	13.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.1	•	
17	12.1	18.1	16.1	15.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.8	•	
18	14.1	18.1	15.1	15.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4	•	
19	14.3	20.1	19.1	17.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.2	•	
20	14.1	20.7	19.1	18.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4	•	
21	16.1	22.3	19.3	19.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.0	•	
22	17.3	22.1	19.1	19.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.6	•	
23	17.2	22.1	21.1	20.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0	•	
24	15.2	21.1	20.1	18.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.5	•	
25	16.1	20.1	18.1	18.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0	•	
26	14.1	19.1	16.3	16.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.3	•	
27	15.1	16.1	15.4	15.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.2	•	
28	14.1	15.3	15.1	14.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.7	•	
29	12.9	15.1	14.9	14.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.7	•	
30	12.3	13.5	13.3	13.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.7	•	
31	13.9	15.5	15.3	14.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.9	•	
M	11.3	15.5	13.8	13.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°												
Max	22.3	dn. date	21	–	dn. date	–	–	dn. date	–	–	dn. date	–
Min	4.1	dn. date	10	–	dn. date	–	–	dn. date	–	–	dn. date	–

KOŻUDA WIELKA

Czerwiec — Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem lub pod śniegiem	Opad en mm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.1	17.1	17.1	15.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.1		
2	13.1	16.3	16.1	15.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
3	12.1	17.1	15.1	14.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.9		
4	12.1	14.1	12.9	13.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.5		
5	10.3	16.5	14.1	13.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.9		
6	11.3	18.1	17.1	15.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.9		
7	15.1	(18.6)	16.6	16.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(3.0)		
8	14.1	(18.3)	17.1	16.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.9		
9	15.1	(20.1)	19.1	18.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
10	17.1	19.1	18.5	18.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.5		
11	14.5	20.1	19.1	17.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.4		
12	16.1	22.1	19.1	19.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.0		
13	13.1	20.1	20.1	17.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(6.0)		
14	13.1	20.1	20.1	17.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.4		
15	15.1	21.1	20.1	18.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.9		
16	17.1	21.5	19.2	19.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.0		
17	17.6	23.1	21.1	20.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.5		
18	16.1	24.1	21.5	20.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4		
19	18.1	21.3	20.1	19.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.0		
20	13.6	25.1	21.1	19.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.9		
21	15.1	25.1	21.1	20.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4		
22	15.1	24.1	21.1	20.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.0		
23	16.1	(25.1)	23.1	21.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
24	17.1	25.1	23.1	21.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.5		
25	18.1	24.1	20.1	20.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.0		
26	17.1	25.1	22.1	21.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.5		
27	20.1	25.1	19.1	20.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.0		
28	(17.1)	21.5	20.1	19.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.0		
29	14.9	21.3	19.7	18.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.9		
30	17.9	24.1	21.1	21.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.5		
31																			
M	15.2	21.1	19.2	18.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°												
Max	25.1 (25.1)	dn. date	20,21,24, 26,29	–	dn. date	–	–	dn. date	–	–	dn. date	–
Min	10.3	dn. date	5	–	dn. date	–	–	dn. date	–	–	dn. date	–

KOŁUDA WIELKA

Lipiec – Juillet 1953 r.

Data Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.1	24.1	21.1	20.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.5		
2	16.1	22.1	20.1	19.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
3	17.1	21.9	21.1	20.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.5		
4	18.1	22.1	19.7	20.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
5	19.1	21.1	18.1	19.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.8		
6	16.1	21.3	19.1	18.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
7	17.6	20.5	20.5	19.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.0		
8	18.1	22.1	21.3	20.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.5		
9	17.3	21.1	20.1	19.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.5		
10	19.1	22.1	19.1	20.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	16.0		
11	15.1	19.1	18.1	17.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.5		
12	15.1	22.1	18.1	18.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.9		
13	15.1	20.1	19.1	18.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4		
14	16.1	20.1	18.1	18.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.0		
15	15.9	18.3	17.9	17.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.8		
16	15.1	18.1	17.2	16.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.6		
17	14.1	21.1	20.1	18.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.8		
18	17.1	22.1	20.1	19.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.2		
19	18.1	20.1	19.1	19.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	16.0		
20	16.1	19.1	18.2	17.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
21	15.1	17.1	17.1	16.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(9.5)		
22	16.1	20.1	20.3	18.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.0		
23	18.1	22.1	21.1	20.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	16.0		
24	18.1	20.5	19.5	19.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	15.2		
25	16.1	21.4	20.1	19.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.0		
26	16.1	20.6	20.1	18.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
27	18.1	20.4	19.1	19.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.0		
28	17.1	22.1	20.5	19.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.5		
29	16.6	20.1	19.2	18.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.5		
30	17.2	20.1	19.1	18.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.4		
31	17.1	18.9	17.9	18.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.0		
M	16.7	20.7	19.4	18.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.2		

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°												
Max	24.1	dn. date	1	–	dn. date	–	–	dn. date	–	–	dn. date	–
Min	14.1	dn. date	17	–	dn. date	–	–	dn. date	–	–	dn. date	–

KOŁUDA WIELKA

Sierpień – Août 1953 r.

Data Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie / auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.1	(15.2)	16.4	15.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.0		
2	14.3	17.0	14.3	15.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.9		
3	14.1	17.1	16.1	15.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.0		
4	15.1	17.0	16.1	16.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.0		
5	13.7	15.1	15.4	14.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.5		
6	13.4	15.1	15.0	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4		
7	13.4	15.3	14.5	14.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.5		
8	13.2	15.6	14.1	14.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.2		
9	13.4	16.3	(15.3)	15.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.2		
10	14.1	17.3	16.1	15.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
11	14.1	18.3	18.3	16.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.5		
12	15.2	19.3	18.1	17.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.6		
13	13.6	18.3	18.1	16.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.4		
14	12.9	17.6	17.1	15.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.1		
15	12.1	18.7	18.1	16.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.7		
16	13.6	20.1	19.1	17.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4		
17	16.9	18.1	17.3	17.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.6		
18	13.1	18.1	17.9	16.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.9		
19	14.3	18.5	17.3	16.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.0		
20	13.1	19.9	19.0	17.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.9		
21	15.9	22.1	20.1	19.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
22	17.1	20.3	18.9	18.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.1		
23	14.2	19.1	17.2	16.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.1		
24	13.1	20.0	17.0	16.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.9		
25	14.5	19.9	18.2	17.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.8		
26	12.1	20.9	17.2	16.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.5		
27	14.1	18.3	17.1	16.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.0		
28	12.1	18.3	16.1	14.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.8		
29	12.1	17.1	15.1	14.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.1		
30	14.7	17.1	16.2	16.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.0		
31	15.3	19.9	18.2	17.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.6		
M	14.0	18.1	16.9	16.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.9		

Liczba dni — Nombre de jours

<0°												
Max	22.1	dn. date	21	–	dn. date	–	–	dn. date	–	–	dn. date	–
Min	12.1	dn. date	15, 26, 28, 29	–	dn. date	–	–	dn. date	–	–	dn. date	–

KOŁUDA WIELKA

Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. au-dessus du sol	Śnieg Neige en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.9	18.4	15.2	15.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.0		
2	13.1	19.6	16.2	16.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4		
3	15.1	20.1	18.1	17.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.1		
4	13.1	17.1	14.1	14.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.5		
5	14.1	15.1	14.1	14.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.5		
6	10.4	15.1	13.1	12.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(0.4)		
7	8.1	15.1	10.1	11.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.5		
8	9.1	16.5	14.2	13.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.5		
9	11.5	17.6	15.2	14.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.5		
10	13.1	16.9	13.3	14.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.0		
11	10.6	14.5	13.2	12.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.4		
12	10.1	14.2	11.2	11.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.4		
13	10.5	13.1	11.3	11.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.9		
14	9.2	14.1	10.3	11.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.9		
15	7.3	11.9	9.9	9.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.2		
16	6.1	11.3	10.0	9.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.2		
17	6.6	11.9	10.0	9.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.0		
18	9.0	14.3	14.1	12.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.4		
19	13.1	17.5	15.5	15.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.8		
20	12.1	17.2	15.2	14.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.0		
21	14.0	16.3	14.2	14.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
22	11.9	15.2	12.3	13.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.9		
23	9.7	14.1	11.2	11.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.2		
24	10.1	15.5	14.0	13.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.5		
25	10.2	13.5	12.3	12.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.9		
26	9.2	12.5	11.3	11.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.0		
27	8.5	13.7	10.9	11.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.6		
28	8.5	13.7	13.1	11.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.5		
29	11.3	12.5	11.9	11.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.4		
30	9.9	13.1	12.3	11.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.9		
31																			
M	10.6	15.0	12.9	12.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	20.1	dn. date	3		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	6.1	dn. date	16		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

KOŁUDA WIELKA

Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. au-dessus du sol	Śnieg Neige en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.9	13.3	13.3	11.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.5		
2	13.3	15.1	15.1	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.5		
3	14.1	16.1	15.3	15.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.7		
4	11.9	14.2	13.1	13.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.7		
5	10.1	11.3	10.2	10.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.6		
6	8.3	10.5	9.1	9.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.2		
7	8.6	10.3	8.8	9.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.4		
8	6.5	9.5	7.4	7.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.2		
9	6.5	9.4	9.0	8.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.4		
10	8.3	10.3	9.8	9.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.9		
11	5.1	9.1	8.8	7.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.6		
12	4.1	6.1	6.1	5.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.6		
13	5.1	9.1	9.1	7.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.5		
14	6.1	10.3	9.2	8.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.0		
15	7.3	10.7	9.3	9.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.0		
16	7.3	10.5	10.1	9.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.5		
17	10.0	11.1	11.3	10.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.1		
18	10.7	11.3	11.1	11.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.8		
19	12.3	12.3	10.9	11.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.0		
20	9.3	11.3	10.2	10.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.5		
21	5.1	7.3	5.9	6.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.6		
22	4.1	7.2	5.7	5.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.1		
23	2.9	7.6	7.1	6.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.6		
24	4.9	8.1	6.3	6.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.6		
25	4.7	8.1	8.0	6.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.5		
26	6.6	9.5	8.6	8.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.0		
27	6.6	10.1	9.7	8.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.2		
28	7.3	9.3	9.1	8.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.9		
29	5.1	7.7	6.2	6.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.1		
30	4.9	7.7	7.7	6.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.1		
31	5.5	5.1	5.1	5.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.0		
M	7.5	10.0	9.2	8.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	16.1	dn. date	3		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	2.9	dn. date	23		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

KOŻUDA WIELKA

Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm				10 cm				20 cm				50 cm				Temp. min. przy gruncie oraz na trawie / Temp. min. au sol et sur gazon	Śnieg cm / Neige cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.1	4.1	2.1	2.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(-2.9)		
2	0.3	1.1	3.1	1.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.2		
3	2.1	4.5	3.6	3.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.1		
4	1.1	4.4	5.0	3.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.1		
5	5.1	8.1	3.1	5.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.7		
6	1.1	4.1	4.4	3.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.2		
7	(4.4)	5.3	3.9	4.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.9		
8	1.3	5.1	4.3	3.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.1		
9	3.1	6.5	2.6	4.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.1		
10	1.1	5.1	5.1	3.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.6		
11	4.5	6.5	2.2	4.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.2		
12	2.1	5.1	4.7	4.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.6		
13	5.5	7.6	6.3	6.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.9		
14	1.9	5.3	5.1	4.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.5		
15	5.1	7.1	4.2	5.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.4		
16	0.6	2.1	1.1	1.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.3		
17	0.1	0.2	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.8		
18	0.1	2.1	0.4	0.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.9		
19	0.2	0.5	1.1	0.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.5		
20	4.1	5.6	5.6	5.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.7		
21	6.1	8.3	8.1	7.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.9		
22	7.5	7.7	7.1	7.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.4		
23	1.3	3.3	2.2	2.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.2		
24	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.4		
25	0.1	0.1	-0.9	-0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(-10.0)		
26	-1.7	-0.7	-1.5	-1.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-12.1		
27	-1.9	-0.7	-0.7	-1.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-8.6		
28	-2.0	-0.9	-1.1	-1.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.4		
29	0.1	0.8	1.1	0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.0		
30	2.8	5.5	5.1	4.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.9		
31																			
M	1.9	3.8	2.9	2.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	3	3	4	4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	8.3	dn. date	21		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	-2.0	dn. date	28		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

KOŻUDA WIELKA

Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cms: 5 cm				10 cm				20 cm				50 cm				Temp. min. przy gruncie oraz na trawie / Temp. min. au sol et sur gazon	Śnieg cm / Neige cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.9	2.6	4.9	5.1	5.0	5.5	5.3	5.3	5.2	5.2	5.2	5.2	5.1	5.1	5.1	5.1	–	•	
2	2.1	5.1	3.6	3.6	3.2	4.7	4.9	4.3	4.2	4.2	4.2	4.2	5.0	5.0	5.0	5.0	–	•	
3	1.1	4.3	2.1	2.5	2.7	4.3	3.2	3.4	3.7	3.7	3.7	3.7	5.0	5.0	5.0	5.0	–	•	
4	2.1	5.3	4.3	3.9	2.7	4.4	4.4	3.8	3.2	3.7	4.2	3.7	5.0	5.0	5.0	5.0	–	•	
5	3.6	5.3	3.1	4.0	4.2	5.1	4.2	4.5	4.2	4.4	4.4	4.3	5.0	5.0	5.0	5.0	–	•	
6	0.6	1.1	0.6	0.8	1.2	1.4	1.2	1.3	4.2	4.2	2.2	3.5	5.0	5.0	4.8	4.9	–	•	
7	0.3	0.5	0.1	0.3	1.0	1.0	1.2	1.1	2.2	2.2	2.2	2.2	4.0	4.0	4.0	4.0	–	•	
8	0.1	1.1	1.1	0.8	1.2	1.2	1.2	1.2	2.2	2.2	2.2	2.2	4.0	4.0	4.0	4.0	–	•	
9	1.1	2.1	2.1	1.8	1.7	2.2	2.2	2.0	2.2	2.2	2.2	2.2	4.0	4.0	4.0	4.0	–	•	
10	1.9	2.3	2.3	2.2	2.2	2.6	2.6	2.5	2.2	2.8	2.8	2.6	4.2	4.2	4.2	4.2	–	•	
11	2.1	2.9	2.9	2.6	2.9	3.2	3.2	3.1	2.8	3.4	3.4	3.2	4.8	4.8	4.8	4.8	–	•	
12	2.3	3.2	3.1	2.9	3.2	3.4	3.4	3.3	3.7	3.7	3.7	3.7	4.8	4.8	4.8	4.8	–	•	
13	2.6	2.9	2.6	2.7	3.4	3.4	3.4	3.4	3.7	3.7	3.7	3.7	4.8	4.8	4.8	4.8	–	•	
14	2.1	2.9	0.6	1.9	2.7	3.2	1.8	2.6	3.2	3.4	3.0	3.2	4.8	5.0	5.0	4.9	–	•	
15	0.1	0.3	0.1	0.2	1.0	1.4	1.2	1.2	(2.2)	2.2	2.2	2.2	4.5	4.5	4.5	4.5	–	•	
16	-1.1	-1.1	-1.3	-1.2	0.0	0.0	-0.1	0.0	1.4	1.4	1.4	1.4	4.0	4.0	3.8	3.8	–	•	
17	-2.3	-1.1	-1.7	-1.7	-0.2	0.0	-0.4	-0.2	0.8	0.8	0.7	0.8	3.2	3.2	3.2	3.2	–	•	
18	-2.3	-2.1	-2.3	-2.2	-0.8	-0.8	-1.0	-0.9	0.4	0.2	0.0	0.2	3.0	3.0	2.8	2.9	–	•	
19	-2.9	-2.3	-2.5	-2.6	-1.6	-1.2	-1.6	-1.6	-0.2	-0.4	-0.4	-0.3	2.6	2.6	2.4	2.5	–	•	
20	-2.9	-2.9	-2.9	-2.9	-1.8	-1.8	-1.8	-1.8	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	2.2	2.2	2.2	2.2	–	•	
21	-2.1	-0.9	-0.9	-1.3	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	2.0	2.0	2.0	2.0	–	1	
22	-0.9	-0.9	(-0.8)	-0.9	(-0.8)	-0.6	0.0	-0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	2.0	2.0	2.0	2.0	–	1	
23	-0.7	-0.5	-0.3	-0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	2.0	2.0	2.0	2.0	–	2	
24	-0.7	-0.7	-0.6	-0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.2	0.1	2.0	2.0	2.0	2.0	–	1	
25	-1.5	-0.9	-1.8	-1.4	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	2.0	2.0	2.0	2.0	–	•	
26	-0.9	-0.4	-0.3	-0.5	-0.6	-0.5	-0.3	-0.5	(-0.4)	(-0.4)	(-0.4)	-0.4	2.0	2.0	2.0	2.0	–	•	
27	-0.9	-0.7	-0.7	-0.8	-0.5	-0.5	-0.4	-0.5	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	2.0	2.0	2.0	2.0	–	•	
28	-0.3	0.1	0.1	0.0	0.0	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	0.1	2.0	2.0	2.0	2.0	–	•	
29	-0.3	0.1	0.1	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	2.2	2.2	2.2	2.2	–	•	
30	-0.3	-0.5	-0.5	-0.4	0.4	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	2.2	2.2	2.2	2.2	–	•	
31	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	2.0	2.0	2.0	2.0	–	•	
M	0.2	0.9	0.5	0.5	1.0	1.3	1.2	1.2	1.6	1.7	1.6	1.6	3.5	3.5	3.5	3.5	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	16	14	14	16	14	13	13	13	9	9	9	8	•	•	•	•			
Max	5.6	dn. date	1		5.5	dn. date	1		5.2	dn. date	1		5.1	dn. date	1				
Min	-2.9	dn. date	19, 20		-1.8	dn. date	19, 20		-0.6	dn. date	20, 21		2.0	dn. date	21–28, 31				

Dn. 30.XI termometr min. w przygruntowej warstwie powietrza uległ zniszczeniu.

BIAŁOWIEŻA — Styczeń – Janvier 1952 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oparcia na śn.	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-3.6	10	
2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.4	0.7	0.7	0.8	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.4	14	
3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.5	1.5	1.5	1.5	0.7	10	
4	0.4	0.4	0.5	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	-0.4	10	
5	0.4	0.5	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-1.8	12	
6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.5	0.6	0.6	0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.4	12	
7	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.0	12	
8	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-1.9	12	
9	0.5	0.4	0.4	0.4	0.5	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.1	12	
10	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.3	1.4	-4.7	12	
11	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	-5.9	13	
12	0.3	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-6.4	12	
13	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-6.2	12	
14	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-3.9	12	
15	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.5	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-7.0	12	
16	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.1	1.1	1.1	-9.0	12	
17	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	-7.0	12	
18	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	-4.4	12	
19	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-3.3	16	
20	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.4	0.4	0.3	0.4	1.0	1.0	0.9	1.0	-19.0	16	
21	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	1.0	0.9	-16.6	16	
22	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.3	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-0.4	15	
23	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	-0.3	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.0	0.9	0.8	0.9	-14.9	15	
24	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	-14.5	15	
25	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-4.5	20	
26	-0.5	-0.6	-0.8	-0.6	-0.6	-0.8	-0.8	-0.7	0.1	0.0	0.0	0.0	0.8	0.8	0.7	0.8	-23.0	20	
27	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	-18.0	20	
28	-0.2	-0.2	0.0	-0.1	-0.3	-0.3	-0.1	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.7	0.7	0.7	0.7	-3.6	18	
29	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.7	0.6	0.6	0.6	-1.0	15	
30	0.1	0.2	0.2	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	-2.3	15	
31	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.7	0.7	0.7	-6.5	17	
M	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.1	1.1	1.1	1.1	-6.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	13	13	13	13	11	9	10	10	3	3	3	3	.	.	.	.			
Max	0.6 dn. date 5, 6				0.6 dn. date 6				0.8 dn. date 2 - 9				1.4 dn. date 1,2,5 - 10						
Min	-0.8 dn. date 26, 27				-0.9 dn. date 26,27				-0.1 dn. date 27				0.6 dn. date 29 - 31						

Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru minimum przy gruncie.

BIAŁOWIEŻA — Luty – Février 1952 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oparcia na śn.	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	-2.4	17	
2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	-0.1	17	
3	0.1	0.0	-0.2	0.0	0.0	0.0	-0.2	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.6	0.6	0.6	-16.9	17	
4	-0.3	-0.5	-0.6	-0.5	-0.4	-0.6	-0.7	-0.6	0.1	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	-22.2	17	
5	-0.3	-0.3	-0.2	-0.3	-0.4	-0.4	-0.3	-0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	-11.4	19	
6	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	-8.0	22	
7	-0.2	-0.4	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	-0.5	-0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.5	0.5	0.5	-15.9	22	
8	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	-11.1	24	
9	-0.7	-0.8	-0.8	-0.8	-0.7	-1.0	-1.0	-0.9	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.5	0.5	0.4	0.5	-23.2	24	
10	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-1.1	-1.1	-1.1	-1.1	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	-20.1	24	
11	-1.7	-1.7	-1.4	-1.6	-1.9	-1.9	-1.6	-1.8	-0.6	-0.8	-0.8	-0.7	0.3	0.3	0.3	0.3	-21.0	24	
12	-1.3	-1.0	-0.8	-1.0	-1.5	-1.1	-1.0	-1.2	-0.8	-0.6	-0.5	-0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	-10.9	23	
13	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.3	0.2	0.2	0.2	-6.8	27	
14	-1.2	-1.1	-1.1	-1.1	-1.3	-1.3	-1.3	-1.3	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.2	0.2	0.2	0.2	-15.5	26	
15	-1.1	-1.1	-1.1	-1.1	-1.3	-1.3	-1.3	-1.3	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.2	0.2	0.2	0.2	-11.5	26	
16	-1.0	-0.8	-0.8	-0.9	-1.2	-0.9	-0.9	-1.0	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	0.2	0.2	0.2	0.2	-8.1	26	
17	-0.8	-0.8	-0.6	-0.7	-0.9	-0.9	-0.7	-0.8	-0.7	-0.6	-0.5	-0.6	0.2	0.2	0.2	0.2	-8.6	25	
18	-0.5	-0.4	-0.3	-0.4	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-2.3	24	
19	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	-0.3	-0.3	-0.2	-0.3	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.9	23	
20	-0.1	0.0	-0.4	-0.2	-0.2	-0.1	-0.4	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	-4.8	21	
21	-0.4	0.0	0.0	-0.1	-0.4	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	-13.0	20	
22	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	10	
23	0.1	0.2	0.2	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	8	
24	0.2	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.1	7	
25	-0.6	-0.4	-0.8	-0.6	-0.6	-0.5	-0.9	-0.7	-0.1	0.0	-0.2	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	-14.1	6	
26	-1.4	-0.4	-0.2	-0.7	-1.5	-0.3	-0.2	-0.7	-0.6	-0.2	0.0	-0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	-14.7	0	
27	0.0	0.1	0.1	0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.1	0	
28	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	-0.8	0	
29																			
30																			
31																			
M	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.3	0.3	0.3	-9.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	21	21	22	21	25	24	25	25	23	23	23	23	.	.	.	.			
Max	0.2 dn. date 1,2,23,24				0.1 dn. date 1,2,23,24				0.2 dn. date 1-3				0.7 dn. date 1 - 3						
Min	-1.7 dn. date 11				-1.9 dn. date 11				-0.8 dn. date 11-12				0.2 dn. date 13 - 28						

BIAŁOWIEŻA — Marzec — Mars 1933 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	0.2	0.0	0.1	−0.1	0.1	−0.1	0.0	0.1	0.2	0.0	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	−7.0	0	
2	0.0	0.2	0.2	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	−6.4	0	
3	0.0	0.2	0.0	0.1	0.0	0.1	−0.1	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	−2.9	0	
4	−0.3	−0.1	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	−4.8	0	
5	−1.2	−1.0	−1.3	−1.2	−1.1	−1.0	−1.3	−1.1	−0.2	−0.2	−0.4	−0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	−10.9	0	
6	−0.8	−0.2	0.0	−0.3	−0.9	−0.3	−0.1	−0.4	−0.3	−0.1	0.0	−0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	−8.6	0	
7	0.0	0.0	0.0	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.0	0	
8	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	−0.2	1	
9	0.0	0.0	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	(−6.4)	2	
10	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	−7.1	4	
11	−0.1	0.1	−0.2	−0.1	−0.1	0.0	−0.2	−0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.2	0.3	−5.1	8	
12	−0.4	−0.5	−0.8	−0.6	−0.3	−0.5	−0.8	−0.5	0.0	0.0	−0.2	−0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	−11.0	8	
13	−1.5	−0.5	−1.0	−1.0	−1.5	−0.6	−1.0	−1.0	−0.4	−0.2	−0.5	−0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	(−3.9)	7	
14	−1.8	−0.8	−0.9	−1.2	−1.8	−1.0	−1.0	−1.3	−0.6	−0.5	−0.5	−0.6	0.1	0.2	0.2	0.2	−21.2	5	
15	−0.9	−0.2	−0.1	−0.4	−0.9	−0.3	−0.2	−0.5	−0.5	−0.2	−0.1	−0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	−7.0	0	
16	0.0	0.2	0.0	0.1	−0.1	0.1	−0.1	0.0	0.0	0.2	0.0	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	−3.7	0	
17	−0.2	0.1	0.0	0.0	−0.2	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	0.2	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	−8.3	0	
18	−0.1	0.2	0.0	0.0	−0.2	0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.2	0.0	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	−8.9	0	
19	−0.1	0.2	0.1	0.1	−0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.3	0.1	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	−9.4	0	
20	0.0	0.2	0.0	0.1	−0.1	0.1	−0.1	0.0	0.0	0.2	0.0	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	−8.0	0	
21	0.0	0.2	0.0	0.1	−0.1	0.1	−0.1	0.0	0.0	0.3	0.0	0.1	0.3	0.3	0.2	0.3	−9.5	0	
22	0.0	0.2	0.2	0.1	−0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.4	0.2	0.2	0.2	0.4	0.3	0.3	−9.7	0	
23	0.1	0.3	0.2	0.2	0.0	0.3	0.1	0.1	0.0	0.4	0.1	0.2	0.2	0.4	0.3	0.3	−6.4	0	
24	0.2	0.4	0.4	0.3	0.1	0.3	0.3	0.2	0.1	0.5	0.3	0.3	0.3	0.5	0.4	0.4	−4.2	0	
25	0.5	1.5	0.7	0.9	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	(−0.7)	0	
26	0.2	2.9	1.5	1.5	0.1	0.9	0.6	0.5	0.1	0.6	0.2	0.3	0.4	0.7	0.6	0.6	−0.6	0	
27	1.0	3.7	2.0	2.2	0.5	2.0	1.3	1.3	0.2	0.5	0.2	0.3	0.7	0.8	0.8	0.8	−0.7	0	
28	0.7	2.1	1.4	1.4	0.6	1.3	1.2	1.0	0.1	0.4	0.3	0.3	0.9	1.1	1.0	1.0	−4.5	0	
29	0.8	2.7	3.2	2.2	0.7	1.9	2.5	1.7	0.5	0.9	1.6	1.0	1.0	1.2	1.3	1.2	−4.5	0	
30	3.5	6.1	5.7	5.1	2.9	4.9	5.3	4.4	2.0	3.2	4.2	3.1	1.4	1.8	2.0	1.7	4.4	0	
31	4.9	6.1	5.0	5.3	4.5	5.5	5.0	5.0	4.1	4.6	4.8	4.5	2.5	2.6	2.8	2.6	5.9	.	
M	0.1	0.8	0.5	0.5	0.0	0.5	0.4	0.3	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	−6.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t < 0°	21	10	18	13	23	13	20	21	19	8	14	10	.	.	.	.			
Max	6.1	dn. date	30, 31		5.5	dn. date	31		4.8	dn. date	31		2.8	dn. date	31				
Min	−1.8	dn. date	14		−1.8	dn. date	14		−0.8	dn. date	14		0.1	dn. date	14, 18				

BIAŁOWIEŻA — Kwiecień — Avril 1933 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.0	6.0	4.6	4.5	3.1	5.2	4.7	4.3	3.6	4.2	4.6	4.1	3.0	3.2	3.1	3.1	−5.5		
2	2.4	6.7	5.0	4.7	2.7	5.2	5.1	4.3	3.3	4.1	4.8	4.1	3.2	3.6	3.2	3.3	−7.3		
3	4.1	6.8	6.7	5.9	4.0	5.7	6.4	5.4	4.2	5.0	5.8	5.0	3.8	3.8	3.8	3.8	−2.2		
4	3.1	8.4	7.0	6.8	5.2	7.2	6.9	6.4	5.2	5.9	6.5	5.9	4.0	4.3	4.3	4.2	2.5		
5	5.1	8.1	6.3	6.5	5.3	7.1	6.6	6.3	5.6	6.1	6.3	6.1	4.5	4.7	4.7	4.6	1.3		
6	5.1	6.1	5.9	5.7	5.3	5.9	5.9	5.7	5.6	5.6	5.7	5.6	4.8	4.8	4.8	4.8	1.2		
7	5.4	7.4	7.3	6.7	5.4	6.9	7.1	6.5	5.5	6.1	6.7	6.1	4.9	5.0	5.0	5.0	−0.4		
8	5.5	7.1	5.8	6.1	5.7	6.6	6.1	6.1	6.0	6.1	6.2	6.1	5.1	5.2	5.0	5.1	0.4		
9	3.6	7.9	7.5	6.3	3.9	6.8	7.3	6.0	5.0	5.8	6.7	5.8	5.1	5.3	5.2	5.2	−8.3		
10	6.2	8.1	6.1	6.8	6.2	7.5	6.4	6.7	6.2	6.7	6.6	6.5	5.3	5.5	5.4	5.4	0.3		
11	3.8	7.0	5.5	5.4	4.2	6.0	5.7	5.3	5.1	5.5	5.8	5.5	5.4	5.4	5.4	5.4	−8.2		
12	3.2	7.5	6.0	5.7	3.6	6.3	6.5	5.5	4.7	5.5	6.3	5.5	5.2	5.3	5.1	5.2	−10.0		
13	4.1	8.5	7.1	6.6	4.5	7.3	7.3	6.4	5.2	6.2	6.7	6.0	5.3	5.5	5.4	5.4	−3.0		
14	4.3	8.0	7.3	6.6	4.7	7.5	7.4	6.5	5.5	6.5	7.2	6.4	5.6	5.8	5.6	5.7	−8.3		
15	5.0	8.6	7.8	7.1	5.3	7.8	7.8	7.0	6.1	6.8	7.5	6.8	5.8	6.0	5.9	5.9	−5.7		
16	5.0	9.2	7.7	7.4	5.4	8.2	7.8	7.1	6.2	7.0	7.6	6.9	6.0	6.2	6.1	6.1	−5.5		
17	5.3	7.7	7.4	7.1	6.3	7.9	7.3	7.0	6.7	6.9	7.2	6.9	6.3	6.4	6.3	6.3	1.4		
18	6.9	8.9	8.0	7.9	6.9	8.2	8.0	7.7	6.9	7.3	7.7	7.3	6.3	6.4	6.4	6.4	3.7		
19	5.6	9.5	8.5	7.9	6.0	8.5	8.5	7.7	6.6	7.3	8.2	7.4	6.4	6.5	6.5	6.5	−2.7		
20	4.9	6.7	5.9	5.8	5.5	6.5	6.2	6.1	6.7	6.6	6.5	6.6	6.6	6.6	6.3	6.5	−5.2		
21	4.0	7.4	5.9	5.8	4.5	6.7	6.1	5.8	5.5	6.2	6.4	6.0	6.3	6.3	6.0	6.2	−8.0		
22	4.1	7.4	6.8	6.1	4.5	7.0	6.7	6.1	5.3	6.4	6.6	6.1	6.0	6.1	6.1	6.1	−7.5		
23	6.0	7.2	7.4	6.9	6.0	6.8	7.3	6.7	6.2	6.5	7.0	6.6	6.0	6.1	6.1	6.1	−3.6		
24	6.8	9.0	8.0	7.9	6.9	8.1	8.2	7.7	6.5	7.1	7.7	7.1	6.2	6.3	6.3	6.3	−3.4		
25	5.5	9.7	8.0	7.7	5.9	8.8	8.1	7.6	6.7	7.5	8.0	7.4	6.5	6.6	6.6	6.6	−5.8		
26	5.5	10.1	8.5	8.0	5.9	9.1	8.6	7.9	6.7	7.8	8.4	7.6	6.7	6.9	6.7	6.8	−5.8		
27	5.8	11.4	8.7	8.6	6.2	9.9	8.9	8.3	7.1	8.1	8.6	7.9	6.8	7.1	6.9	6.9	−3.9		
28	6.1	11.0	10.3	9.2	6.4	9.6	10.1	8.7	7.3	8.3	9.5	8.4	7.2	7.3	7.3	7.3	−6.3		
29	8.7	11.6	11.0	10.4	8.7	10.8	10.9	10.1	8.8	9.5	10.1	9.5	7.7	7.8	7.9	7.8	3.4		
30	9.8	14.2	11.7	11.9	9.8	12.5	11.8	11.4	9.7	10.7	11.2	10.5	8.1	8.4	8.4	8.3	6.9		
31																			
M	5.2	8.5	7.3	7.0	5.5	7.6	7.4	6.8	6.0	6.6	7.1	6.6	5.7	5.8	5.7	5.7	−3.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t < 0°																			
Max	14.2	dn. date	30		12.5	dn. date	30		11.2	dn. date	30		8.4	dn. date	30				
Min	2.4	dn. date	2		2.7	dn. date	2		3.3	dn. date	2		3.0	dn. date	1				

B I A Ł O W I E Ż A — Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie	śnieg cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.6	13.1	12.0	11.2	9.0	12.3	12.1	11.1	9.7	10.7	11.4	10.6	8.7	8.9	8.8	8.8	-2.2		
2	9.0	14.9	14.9	12.9	9.3	13.1	13.1	11.8	10.1	11.2	11.2	10.8	9.1	9.3	9.3	9.2	-2.4		
3	9.2	15.1	12.8	12.4	9.5	13.7	12.9	12.0	10.3	11.7	12.4	11.5	9.4	9.7	9.6	9.6	-2.0		
4	10.7	14.6	12.0	12.4	10.9	13.3	12.1	12.1	11.2	11.9	12.0	11.7	9.8	10.0	9.9	9.9	2.8		
5	9.4	11.0	9.3	9.9	9.9	10.8	9.9	10.2	10.6	10.6	10.3	10.5	10.0	10.0	9.7	9.9	1.1		
6	7.9	11.2	10.4	9.8	8.3	10.9	10.7	10.0	9.2	10.0	10.5	9.9	9.6	9.6	9.4	9.5	-4.4		
7	8.6	9.2	7.7	8.5	8.9	9.2	8.3	8.8	9.4	9.4	9.0	9.3	9.3	9.3	9.0	9.2	-1.6		
8	5.3	9.3	8.0	7.5	6.9	8.7	8.3	8.0	7.4	8.1	8.6	8.0	8.8	8.8	8.4	8.7	-11.6		
9	6.9	8.7	7.4	7.7	7.1	8.5	7.9	7.8	7.8	8.2	8.2	8.1	8.4	8.4	8.4	8.4	-4.4		
10	5.5	11.7	9.2	8.8	6.0	10.2	9.5	8.6	7.0	8.5	9.2	8.2	8.1	8.3	8.0	8.1	-9.3		
11	7.2	10.2	9.1	8.8	7.5	10.5	9.2	9.1	8.1	8.7	9.2	8.7	8.2	8.4	8.3	8.3	-2.9		
12	8.0	10.0	8.9	9.0	8.2	9.8	9.3	9.1	8.6	9.1	9.3	9.0	8.4	8.5	8.5	8.5	4.2		
13	7.5	10.4	9.4	9.1	7.7	9.9	9.5	9.0	8.3	8.8	9.3	8.8	8.4	8.4	8.4	8.4	-1.9		
14	8.8	10.3	9.7	9.6	8.8	9.9	9.7	9.5	8.9	9.1	9.5	9.2	8.5	8.5	8.5	8.5	5.8		
15	9.2	12.0	11.1	10.8	9.2	11.2	11.1	10.5	9.2	10.0	10.6	9.9	8.6	8.8	8.8	8.7	7.0		
16	9.1	13.6	12.3	11.7	9.3	12.5	12.4	11.4	9.7	11.0	11.7	10.8	9.0	9.3	9.2	9.2	0.7		
17	10.3	17.1	14.4	13.9	10.4	15.1	13.3	13.6	10.6	12.3	13.3	12.1	9.5	9.9	9.9	9.8	1.4		
18	12.0	15.6	14.2	13.9	11.9	14.8	14.3	13.7	12.1	13.0	13.5	12.9	10.4	10.6	10.6	10.5	4.0		
19	11.8	17.7	15.7	15.1	11.9	15.7	15.6	14.4	12.3	13.5	14.4	13.4	10.8	11.1	11.0	11.0	2.9		
20	13.0	19.1	17.0	16.4	13.1	17.0	16.7	15.6	13.2	14.5	15.4	14.4	11.4	11.7	11.7	11.6	5.1		
21	14.1	20.1	18.1	17.4	14.2	18.0	17.6	16.7	14.2	15.5	16.4	15.4	12.1	12.4	12.4	12.3	8.2		
22	15.5	20.5	18.0	18.0	15.4	18.8	18.0	17.4	15.3	16.5	16.8	16.2	12.7	13.1	12.8	12.9	9.5		
23	15.0	21.0	18.3	18.1	15.1	19.3	18.3	17.6	15.5	16.8	17.1	16.5	13.4	13.6	13.4	13.5	6.7		
24	15.1	21.0	18.7	18.3	15.3	19.2	18.6	17.7	15.7	17.0	17.2	16.7	13.7	13.9	13.7	13.8	7.0		
25	15.5	19.2	15.6	16.8	15.8	18.0	16.2	16.7	16.2	16.7	16.1	16.3	14.0	14.2	13.7	14.0	8.4		
26	11.8	18.7	15.7	15.4	12.7	16.9	16.0	15.2	14.0	15.1	15.5	14.9	13.8	13.9	13.5	13.7	-3.9		
27	13.2	17.4	14.4	15.0	13.8	16.3	14.8	15.0	14.3	15.1	14.9	14.8	13.6	13.6	13.5	13.6	2.5		
28	13.3	15.7	13.5	14.2	13.6	15.4	14.1	14.4	14.0	14.2	14.3	14.2	13.4	13.3	13.3	13.3	4.9		
29	10.7	13.7	11.5	12.0	11.5	13.5	12.2	12.4	12.7	12.9	12.6	12.7	13.0	12.9	12.5	12.8	-2.8		
30	9.4	13.4	12.8	11.9	10.0	13.1	13.1	12.1	11.3	12.2	12.8	12.1	12.4	12.2	12.0	12.2	-4.6		
31	11.9	14.4	14.0	13.4	12.0	14.1	13.9	13.3	12.3	12.9	13.3	12.8	12.0	12.1	12.0	12.0	0.9		
M	10.4	14.5	12.8	12.6	10.7	13.5	12.9	12.4	11.3	12.1	12.5	12.0	10.6	10.7	10.6	10.6	1.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	21.0	dn. date	23, 24		19.3	dn. date	23		17.5	dn. date	24		14.2	dn. date	25				
Min	5.3	dn. date	8		6.0	dn. date	10		7.0	dn. date	10		8.0	dn. date	10				

B I A Ł O W I E Ż A — Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie	śnieg cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.0	15.3	15.0	14.4	13.1	15.0	15.2	14.4	13.3	13.8	14.1	13.7	12.2	12.2	12.3	12.2	9.5		
2	14.4	15.7	14.7	14.9	14.2	15.3	14.9	14.8	13.9	14.3	14.5	14.2	12.4	12.7	12.6	12.6	11.4		
3	13.2	16.2	15.2	14.9	13.5	15.3	15.4	14.7	13.7	14.3	14.8	14.3	12.6	12.9	12.7	12.7	8.8		
4	12.6	15.6	13.6	13.9	13.1	15.3	13.9	14.1	13.7	14.3	13.9	14.0	12.8	12.9	12.7	12.8	2.4		
5	12.3	14.0	14.0	13.4	12.7	13.9	14.2	13.6	13.1	13.3	13.6	13.3	12.6	12.6	12.5	12.6	4.5		
6	11.5	15.0	13.3	13.3	11.9	14.4	13.4	13.2	12.6	13.2	13.1	13.0	12.6	12.6	12.3	12.5	0.4		
7	13.6	14.8	14.7	14.4	13.6	14.5	14.6	14.2	13.4	13.9	14.2	13.8	12.6	12.7	12.7	12.7	11.7		
8	13.9	16.7	15.8	15.5	14.0	15.8	15.7	15.2	13.9	14.5	15.1	14.5	12.7	12.9	12.9	12.8	12.7		
9	15.0	17.4	17.1	16.5	14.9	16.4	16.8	16.0	14.6	15.2	15.7	15.2	13.0	13.3	13.3	13.2	13.3		
10	15.4	16.4	15.6	15.8	15.3	16.0	15.6	15.6	15.1	15.3	15.3	15.2	13.5	13.6	13.6	13.6	12.0		
11	14.8	16.7	16.0	15.8	14.8	16.0	15.9	15.6	14.8	15.1	15.3	15.1	13.6	13.7	13.7	13.7	11.7		
12	14.9	19.1	17.0	17.0	14.9	17.9	17.2	16.7	14.9	16.1	16.5	15.8	13.7	14.0	13.7	13.8	10.0		
13	14.5	17.3	16.4	16.1	14.7	16.8	16.4	16.0	15.1	15.9	16.0	15.7	14.0	14.2	14.2	14.1	3.5		
14	13.8	18.3	16.9	16.3	14.1	17.4	17.1	16.2	14.8	16.1	16.5	15.8	14.2	14.4	14.1	14.2	3.6		
15	14.2	17.8	17.7	16.6	14.6	17.4	17.6	16.5	15.3	16.4	16.7	16.1	14.4	14.6	14.3	14.4	4.9		
16	15.0	19.5	18.9	17.8	15.3	18.6	18.7	17.5	15.8	17.0	17.6	16.8	14.6	14.9	14.7	14.7	7.1		
17	15.8	20.9	19.2	18.6	16.0	19.6	19.2	18.3	16.4	17.8	18.2	17.4	15.0	15.2	15.2	15.1	7.7		
18	17.0	20.2	19.7	19.0	17.0	20.7	19.7	19.1	17.2	18.6	18.8	18.2	15.4	15.6	15.5	15.5	10.8		
19	16.9	21.3	19.4	19.2	17.1	20.5	19.5	19.0	17.5	18.6	18.9	18.3	15.8	16.0	15.9	15.9	9.4		
20	17.6	20.2	18.8	18.9	17.8	19.6	19.0	18.8	18.0	18.7	18.6	18.4	16.1	16.2	16.0	16.1	13.5		
21	15.8	19.9	18.8	18.2	16.2	19.0	18.9	18.0	17.1	17.9	18.2	17.7	16.2	16.2	15.9	16.1	5.9		
22	15.8	20.6	19.2	18.5	16.1	19.2	19.2	18.2	16.9	17.9	18.5	17.8	16.1	16.2	16.1	16.1	5.4		
23	16.7	21.2	19.5	19.1	16.8	19.9	19.5	18.7	17.3	18.3	18.8	18.1	16.2	16.4	16.2	16.3	7.0		
24	17.0	22.0	20.4	19.8	17.1	20.6	20.3	19.3	17.6	18.8	19.3	18.6	16.4	16.6	16.5	16.5	7.4		
25	18.0	22.7	20.4	20.4	18.1	21.0	20.4	19.8	18.3	19.5	19.7	19.2	16.8	17.0	16.8	16.9	11.5		
26	18.3	22.0	20.2	20.2	18.4	21.0	20.9	20.1	18.7	19.6	20.0	19.4	17.1	17.2	17.1	17.1	11.0		
27	19.2	22.2	20.7	20.7	19.0	21.2	20.7	20.3	19.0	19.7	20.0	19.6	17.4	17.6	17.4	17.5	11.0		
28	17.0	20.2	18.8	18.7	17.5	19.4	18.9	18.6	18.3	18.5	18.6	18.5	17.3	17.3	17.1	17.2	5.9		
29	15.8	22.0	19.8	19.2	16.4	20.0	19.8	18.7	17.3	18.3	19.1	18.2	17.1	17.1	16.9	17.0	(2.0)		
30	17.6	22.9	20.0	20.2	17.7	20.9	20.1	19.6	18.1	19.1	19.3	18.8	17.1	17.2	17.2	17.2	8.6		
31																			
M	15.4	18.8	17.6	17.3	15.5	18.0	17.6	17.0	15.8	16.7	17.0	16.5	14.7	14.9	14.7	14.8	8.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	22.9	dn. date	30		21.2	dn. date	27		20.0	dn. date	26, 27		17.6	dn. date	27				
Min	11.5	dn. date	6		11.9	dn. date	6		12.6	dn. date	6		12.2	dn. date	1				

BIAŁOWIEŻA

Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.6	23.3	20.5	20.5	17.7	21.7	20.6	20.0	18.1	19.3	19.7	19.0	17.2	17.3	17.2	17.2	6.9		
2	18.0	22.8	20.8	20.5	18.2	21.4	20.9	20.2	18.7	19.5	20.0	19.4	17.5	17.5	17.4	17.5	9.6		
3	18.4	24.9	22.1	21.8	18.5	22.6	22.1	21.4	18.9	20.0	20.8	19.9	17.6	17.8	17.6	17.7	9.3		
4	19.0	23.6	21.5	21.4	19.2	21.9	21.6	20.9	19.6	20.3	20.6	20.2	18.1	18.2	18.0	18.1	10.3		
5	18.2	22.8	21.0	20.7	18.8	21.7	21.2	20.6	19.3	20.0	20.4	19.9	18.0	18.2	18.0	18.1	11.4		
6	17.6	21.5	19.5	19.5	18.1	20.6	19.9	19.5	19.0	19.5	19.7	19.4	18.0	18.2	17.8	18.0	8.3		
7	17.2	21.2	20.2	19.5	17.5	20.7	20.3	19.5	18.9	19.3	19.7	19.1	17.9	18.0	17.8	17.9	7.6		
8	18.2	21.7	21.2	20.4	18.3	21.2	21.2	20.2	18.7	19.5	20.2	19.5	17.8	17.9	17.8	17.8	9.5		
9	19.5	24.1	21.6	21.7	19.4	22.7	21.8	21.3	19.5	20.6	20.7	20.3	18.0	18.2	18.1	18.1	13.8		
10	19.4	25.5	21.3	22.1	19.6	23.7	21.4	21.6	19.6	21.0	20.8	20.5	18.4	18.6	18.5	18.5	12.0		
11	20.1	21.0	(17.8)	19.6	20.1	21.0	19.2	20.1	20.0	20.1	19.5	19.9	18.5	18.6	18.4	18.5	14.9		
12	17.8	19.0	18.4	18.4	18.1	18.9	18.9	18.6	18.7	18.7	18.7	18.7	18.2	18.1	17.8	18.0	9.2		
13	15.6	20.6	19.1	18.4	16.2	19.8	19.8	18.6	17.5	18.7	18.7	18.3	17.8	17.8	17.8	17.8	2.0		
14	16.5	19.2	17.5	17.7	16.9	19.0	17.9	17.9	17.7	18.2	18.1	18.0	17.6	17.6	17.3	17.5	6.0		
15	15.4	20.1	18.1	17.9	15.9	19.2	18.4	17.8	17.1	17.9	18.3	17.8	17.3	17.3	17.0	17.2	4.2		
16	15.6	18.9	17.4	17.3	15.9	18.4	17.8	17.4	17.0	17.5	17.7	17.4	17.1	17.1	16.9	17.0	4.8		
17	15.0	19.4	18.0	17.5	15.4	18.7	18.4	17.5	16.5	17.5	18.0	17.3	16.9	17.0	16.6	16.8	3.5		
18	15.8	22.2	20.8	19.6	16.0	20.6	20.7	19.1	16.8	18.5	19.5	18.2	16.8	17.0	16.9	16.9	5.1		
19	18.7	20.5	19.7	19.6	18.6	20.0	19.7	19.4	18.7	18.9	19.3	19.0	17.3	17.4	17.4	17.4	12.5		
20	17.8	20.1	18.4	18.8	17.9	19.6	18.8	18.8	18.3	18.7	18.7	18.6	17.4	17.4	17.4	17.4	13.5		
21	16.2	19.3	18.3	17.9	16.6	19.0	18.7	18.1	17.5	18.2	18.5	18.1	17.3	17.5	17.1	17.3	7.9		
22	16.4	21.2	20.3	19.3	16.7	20.0	20.3	19.0	17.4	18.5	19.6	18.5	17.3	17.5	17.3	17.4	6.2		
23	17.6	22.9	21.3	20.6	17.8	21.6	21.3	20.2	18.5	19.5	20.4	19.5	17.6	17.9	17.7	17.7	9.8		
24	18.9	22.8	19.7	20.5	19.0	21.9	20.4	20.3	19.4	(20.9)	20.1	20.0	18.0	18.3	18.0	18.1	11.8		
25	17.2	20.9	18.9	19.0	17.6	20.0	19.4	19.0	18.6	18.9	19.2	18.9	18.0	18.2	17.8	18.0	7.5		
26	16.0	22.2	20.6	19.6	16.6	20.8	20.7	19.4	18.0	19.0	20.0	19.0	17.9	18.1	17.8	17.9	4.7		
27	18.0	23.7	20.3	20.7	18.2	22.2	20.4	20.3	18.9	20.0	20.4	19.8	18.0	18.4	18.1	18.2	9.9		
28	19.1	21.2	20.0	20.1	19.1	20.4	20.3	19.9	19.3	19.6	20.0	19.6	18.3	18.4	18.2	18.3	13.3		
29	17.8	20.2	20.2	19.4	18.1	19.8	20.1	19.3	18.7	19.3	19.8	19.3	18.2	18.4	18.1	18.2	8.0		
30	18.3	19.0	20.1	19.1	18.4	18.7	20.2	19.1	18.8	18.7	19.7	19.1	18.2	18.3	18.0	18.2	10.8		
31	18.7	20.7	19.1	19.5	18.7	20.4	19.3	19.5	19.0	19.5	19.4	19.3	18.2	18.2	18.1	18.2	12.4		
M	17.6	21.5	20.1	19.7	17.8	20.6	20.0	19.5	18.4	19.2	19.6	19.1	17.8	17.9	17.7	17.8	9.0		

Liczba dni — Nombre de jours

+≤0°																
Max	25.5	dn. date	10		23.7	dn. date	10		21.0	dn. date	10		18.6	dn. date	10,11	
Min	15.0	dn. date	17		15.4	dn. date	17		16.5	dn. date	17		16.6	dn. date	17	

BIAŁOWIEŻA

Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.2	19.7	19.3	18.7	17.4	19.6	19.4	18.8	18.2	18.9	19.2	18.8	18.0	18.2	(18.1)	18.1	7.4		
2	17.6	19.5	18.3	18.5	17.9	19.2	18.7	18.6	18.3	18.7	18.9	18.6	17.9	18.0	17.7	17.9	12.1		
3	16.7	18.5	17.8	17.7	17.1	18.7	18.2	18.0	17.9	18.3	18.4	18.2	17.9	17.9	17.6	17.8	8.7		
4	16.3	18.7	17.8	17.6	16.6	18.2	18.1	17.6	17.3	17.6	18.2	17.7	17.6	17.6	17.3	17.5	5.9		
5	15.6	17.7	16.7	16.7	16.0	17.8	17.0	16.9	16.9	17.5	17.4	17.3	17.3	17.4	17.0	17.2	3.6		
6	15.8	18.2	16.9	17.0	16.1	17.9	17.2	17.1	16.7	17.2	17.4	17.1	17.0	17.0	16.8	16.9	8.5		
7	15.1	17.2	16.5	16.3	16.6	(17.6)	17.1	17.1	16.3	16.5	17.0	16.6	16.8	16.7	16.6	16.7	6.1		
8	15.6	18.0	16.7	16.8	15.8	17.6	17.0	16.8	16.2	15.7	17.1	16.7	16.6	16.7	16.4	16.6	10.3		
9	15.5	18.3	17.1	17.0	15.8	17.8	17.4	17.0	16.3	17.0	17.5	16.9	16.5	16.7	16.4	16.5	7.9		
10	16.1	19.7	18.2	18.0	16.4	19.3	18.3	18.0	16.3	17.2	18.0	17.2	16.5	16.8	16.5	16.6	4.4		
11	16.3	20.3	18.9	18.5	16.6	19.5	19.1	18.4	17.1	18.1	18.9	18.0	16.7	17.0	16.9	16.9	8.4		
12	16.7	20.2	18.2	18.4	16.9	19.3	18.5	18.2	17.6	18.1	18.5	18.1	17.1	17.3	17.0	17.1	7.5		
13	15.5	19.9	17.7	17.7	16.0	18.9	18.1	17.7	17.0	17.9	18.3	17.7	17.2	17.4	17.0	17.2	4.6		
14	15.6	19.4	17.8	17.6	16.1	18.5	18.2	17.6	17.0	17.6	18.1	17.6	17.1	17.2	17.0	17.1	4.9		
15	16.6	20.0	18.0	18.2	16.9	19.4	18.3	18.2	16.9	17.7	18.3	17.6	17.0	17.2	16.9	17.0	5.0		
16	15.8	20.0	18.5	18.1	16.2	19.2	18.8	18.1	17.1	18.0	18.7	17.9	17.1	17.3	17.0	17.1	6.3		
17	16.9	20.6	18.7	18.6	16.8	19.6	18.9	18.4	17.4	18.4	18.9	18.2	17.3	17.5	17.2	17.3	6.6		
18	17.6	19.0	18.0	18.2	17.8	18.8	18.4	18.3	18.1	18.4	18.6	18.4	17.4	17.6	17.3	17.4	10.4		
19	15.5	19.2	18.4	17.7	16.1	18.7	18.6	17.8	17.2	17.9	18.5	17.9	17.4	17.6	17.3	17.4	3.5		
20	16.4	19.8	17.5	17.9	16.7	19.1	18.1	18.0	17.5	18.1	18.4	18.0	17.3	17.5	17.2	17.3	5.6		
21	15.8	20.0	18.7	18.2	16.3	19.2	18.8	18.1	17.2	18.0	18.7	18.0	17.3	17.5	17.3	17.4	5.4		
22	16.7	20.9	18.6	18.7	17.0	19.9	19.0	18.6	17.8	18.6	19.0	18.5	17.4	17.7	17.4	17.5	9.3		
23	17.3	17.9	17.4	17.5	17.4	17.9	17.6	17.6	17.9	17.9	17.8	17.9	17.4	17.5	17.3	17.4	11.0		
24	16.5	17.9	17.3	17.2	16.7	17.7	17.4	17.3	17.1	17.4	17.6	17.4	17.2	17.2	17.0	17.1	11.3		
25	15.5	18.7	17.7	17.3	15.8	18.2	18.2	17.4	12.6	17.3	17.3	16.7	16.8	17.1	17.1	17.0	6.1		
26	16.3	18.9	17.3	17.5	17.3	18.6	17.8	17.9	17.0	17.6	17.8	17.5	16.9	17.0	16.9	16.9	7.9		
27	16.1	18.2	17.6	17.3	16.3	18.0	17.9	17.4	16.9	17.3	17.8	17.3	17.0	17.1	16.9	17.0	6.1		
28	16.4	20.8	17.0	18.1	16.6	17.7	17.4	17.2	17.1	17.3	17.6	17.3	16.9	17.0	16.8	16.9	10.0		
29	15.0	17.6	16.5	16.4	15.5	17.4	16.9	16.6	16.4	16.9	17.2	16.8	16.7	16.8	16.8	16.8	4.8		
30	15.8	16.6	16.2	16.2	16.0	16.8	16.3	16.4	16.5	16.7	16.6	16.6	16.6	16.7	16.5	16.6	9.6		
31	15.6	18.4	16.8	16.9	15.9	18.0	17.2	17.0	16.2	17.0	17.3	16.8	16.4	16.6	16.4	16.5	7.4		
M	16.2	19.0	17.7	17.6	16.5	18.5	18.0	17.7	17.1	17.7	18.0	17.6	17.1	17.3	17.0	17.1	7.3		

Liczba dni — Nombre de jours

+≤0°																
Max	20.9	dn. date	22		19.9	dn. date	22		19.2	dn. date	1		18.2	dn. date	1	
Min	15.0	dn. date	29		15.5	dn. date	29		15.6	dn. date	25		16.4	dn. date	9, 8, 31	

BIAŁOWIEŻA

Wrzesień — Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.6	16.5	15.8	16.0	15.3	16.4	16.1	15.9	16.1	16.3	16.4	16.3	16.4	16.4	16.2	16.3	7.4		
2	13.6	16.7	16.0	15.4	14.2	16.2	16.3	15.6	15.2	15.7	16.3	15.7	16.0	16.2	15.8	16.0	1.1		
3	14.7	18.2	17.7	16.9	15.0	17.4	17.7	16.7	15.6	16.4	17.3	16.4	15.9	16.2	16.1	16.1	7.4		
4	16.2	16.7	16.0	16.3	16.5	16.9	16.4	16.6	16.6	16.8	16.7	16.7	16.2	16.3	16.2	16.2	11.4		
5	15.8	15.8	14.5	15.4	16.0	15.8	15.1	15.6	16.3	15.9	15.6	15.9	16.0	16.0	15.8	15.9	7.4		
6	12.6	14.9	13.3	13.6	13.3	14.4	13.9	13.9	14.4	14.5	14.4	14.4	15.6	15.6	15.1	15.4	2.1		
7	11.3	13.2	12.8	12.4	12.0	13.2	13.3	12.8	13.2	13.4	13.5	13.4	14.9	14.9	14.9	14.9	-1.4		
8	11.9	14.3	14.1	13.4	12.5	14.2	14.4	13.7	13.1	13.7	14.2	13.7	14.5	14.6	14.5	14.5	2.0		
9	14.0	14.8	14.7	14.5	14.2	14.8	15.0	14.7	14.3	14.6	15.0	14.6	14.5	14.6	14.6	14.6	11.9		
10	13.9	14.6	13.8	14.1	14.2	14.9	14.1	14.4	14.5	14.7	14.5	14.6	14.6	14.7	14.6	14.6	10.2		
11	12.6	13.6	13.3	13.2	13.1	13.8	13.7	13.5	13.8	14.0	13.9	13.9	14.5	14.6	14.3	14.5	5.2		
12	12.1	13.3	13.0	12.8	12.5	13.5	13.3	13.1	13.1	13.3	13.6	13.3	14.2	14.2	14.0	14.1	1.1		
13	12.0	13.3	13.1	12.8	12.4	13.4	13.4	13.1	13.0	13.2	13.5	13.2	13.9	14.0	13.8	13.9	5.2		
14	12.0	12.8	12.4	12.4	12.5	12.8	12.7	12.7	12.9	12.9	13.1	13.0	13.8	13.8	13.7	13.8	7.4		
15	11.0	12.7	11.1	11.6	11.5	12.7	11.7	12.0	12.3	12.5	12.5	12.4	13.5	13.5	13.2	13.4	-1.8		
16	9.0	12.4	11.0	10.8	9.8	11.8	11.5	11.0	11.0	11.6	12.1	11.6	13.2	13.2	12.7	13.0	-4.2		
17	9.0	12.4	11.4	10.9	9.8	12.0	11.7	11.2	10.9	11.5	12.1	11.5	12.6	12.9	12.6	12.7	-4.5		
18	9.4	12.7	11.7	11.3	10.0	12.2	12.1	11.4	11.1	11.7	12.4	11.7	12.6	12.8	12.5	12.6	-1.4		
19	10.5	13.4	12.9	12.3	10.9	12.8	13.0	12.2	11.6	12.2	13.0	12.3	12.7	12.9	12.8	12.8	1.1		
20	12.2	15.4	15.0	14.2	12.3	14.7	15.0	14.0	12.2	13.6	14.5	13.4	12.9	13.2	13.3	13.1	7.4		
21	13.9	15.0	15.0	14.6	14.0	14.8	15.0	14.6	14.1	14.4	14.7	14.4	13.6	13.8	13.8	13.7	8.3		
22	13.6	15.1	14.4	14.4	13.8	14.9	14.6	14.4	14.1	14.4	14.6	14.4	13.5	14.0	14.0	14.0	5.9		
23	12.6	14.4	12.8	13.3	12.9	14.2	13.3	13.5	13.6	13.9	13.8	13.8	13.9	14.0	13.7	13.9	2.5		
24	11.3	14.2	13.1	12.9	11.8	13.7	13.6	13.0	12.7	13.2	13.7	13.2	13.7	13.8	13.6	13.7	0.9		
25	12.9	15.0	14.0	14.0	13.1	14.5	14.2	13.9	13.4	13.9	14.2	13.8	13.6	13.8	13.7	13.7	6.9		
26	11.8	14.0	12.9	12.9	12.4	13.9	13.2	13.2	13.2	13.5	13.6	13.4	13.6	13.8	13.6	13.7	1.1		
27	10.9	13.6	13.2	12.6	11.5	13.2	13.3	12.7	12.5	12.9	13.4	12.9	13.4	13.6	13.4	13.5	0.3		
28	11.5	14.2	12.7	12.8	11.9	13.7	13.0	12.9	12.5	13.1	13.3	13.0	13.3	13.5	13.3	13.4	0.9		
29	11.0	13.8	13.9	12.9	11.5	13.3	13.9	12.9	12.3	12.7	13.7	12.9	13.2	13.4	13.3	13.3	2.8		
30	12.7	14.4	13.5	13.5	13.0	14.1	13.7	13.6	13.3	13.7	13.7	13.6	13.3	13.6	13.4	13.4	5.3		
31																			
M	12.4	14.4	13.6	13.5	12.8	14.1	13.9	13.6	13.4	13.8	14.1	13.8	14.1	14.3	14.1	14.2	3.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	18.2	dn. date	3		17.7	dn. date	3		17.3	dn. date	3		16.4	dn. date	1				
Min	9.0	dn. date	16, 17		9.8	dn. date	16, 17		10.9	dn. date	17		12.5	dn. date	18				

BIAŁOWIEŻA

Październik — Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.0	13.5	13.2	12.6	11.5	13.1	13.3	12.6	12.5	12.8	13.3	12.9	13.3	13.4	13.3	13.3	-0.8		
2	13.0	14.1	13.8	13.6	13.1	13.9	13.8	13.6	13.1	13.5	13.8	13.5	13.4	13.4	13.4	13.4	11.2		
3	12.2	14.4	13.9	13.5	12.6	14.1	14.0	13.6	13.1	13.5	13.9	13.5	13.4	13.6	13.4	13.5	4.2		
4	13.0	15.0	14.0	14.0	13.2	14.6	14.1	14.0	13.4	13.9	14.1	13.8	13.5	13.7	13.9	13.6	6.4		
5	12.4	13.2	11.2	12.3	12.8	13.2	11.9	12.6	13.2	13.3	12.7	13.1	13.5	13.6	13.3	13.5	2.1		
6	10.4	11.1	10.3	10.6	10.9	11.2	10.7	10.9	11.8	11.7	11.3	11.7	13.1	13.0	12.7	12.9	2.8		
7	9.7	10.1	9.3	9.7	10.1	10.3	9.8	10.1	10.9	10.9	10.5	10.8	12.5	12.4	12.1	12.3	2.6		
8	8.4	9.5	8.7	8.9	9.0	9.7	9.3	9.3	9.9	10.1	10.0	10.0	11.9	11.8	11.9	11.7	-0.9		
9	6.7	9.0	8.8	8.2	7.4	8.8	9.1	8.4	8.7	9.1	9.5	9.1	11.2	11.3	10.9	11.1	-2.9		
10	8.1	8.9	8.1	8.4	8.4	9.1	8.5	8.7	9.0	9.3	9.3	9.2	10.8	10.9	10.6	10.8	-2.8		
11	6.7	8.7	7.2	7.5	7.2	8.5	8.2	8.0	8.3	8.7	8.9	8.6	10.4	10.6	10.2	10.4	-4.7		
12	6.0	8.6	7.9	7.5	6.6	8.1	8.1	7.6	7.8	8.2	8.7	8.2	10.0	10.2	9.9	10.0	-7.5		
13	6.8	9.3	8.7	8.3	7.2	8.9	8.8	8.3	8.0	8.6	9.1	8.6	9.9	10.1	9.9	10.0	-1.6		
14	7.6	9.8	9.9	9.1	7.9	9.4	9.8	9.0	8.5	9.0	9.7	9.1	9.9	10.1	10.0	10.0	0.1		
15	8.5	10.3	10.2	9.7	8.7	10.1	10.2	9.7	9.2	9.8	10.1	9.6	10.0	10.2	10.2	10.1	2.2		
16	8.9	11.6	11.4	10.6	9.1	11.0	11.3	10.5	9.5	10.2	10.9	10.2	10.2	10.6	10.5	10.4	3.5		
17	9.3	11.8	11.1	10.7	9.7	11.2	11.2	10.7	10.1	10.6	11.1	10.6	10.4	10.9	10.8	10.7	2.0		
18	10.3	11.8	10.9	11.0	10.4	11.5	11.0	11.0	10.6	11.0	11.2	10.9	10.9	11.0	11.0	11.0	3.6		
19	9.7	10.2	10.0	10.0	10.1	10.4	10.2	10.2	10.6	10.5	10.5	10.5	11.0	11.0	11.0	11.0	1.0		
20	9.4	10.1	9.2	9.6	9.7	10.3	9.7	9.9	10.0	10.0	9.9	10.0	10.9	10.9	10.8	10.9	4.4		
21	8.5	(8.9)	8.7	8.7	9.0	9.2	9.0	9.1	9.5	9.5	9.5	9.5	10.7	10.7	10.5	10.6	4.0		
22	8.1	9.4	7.6	8.4	8.5	9.2	8.1	8.6	9.1	9.3	9.0	9.1	10.3	10.4	10.1	10.3	1.4		
23	5.7	8.0	7.0	6.9	6.3	7.7	7.3	7.1	7.7	7.9	8.0	7.9	9.8	9.9	9.6	9.8	-0.0		
24	6.0	7.3	6.6	6.6	6.4	7.3	7.0	6.9	7.3	7.5	7.6	7.5	9.4	9.4	9.1	9.3	-3.9		
25	6.0	8.6	7.7	7.4	6.3	8.0	7.8	7.4	7.1	7.7	8.1	7.6	9.0	9.2	8.9	9.0	-1.5		
26	6.7	9.2	8.9	8.3	7.0	8.5	8.8	8.1	7.5	8.1	8.7	8.1	9.0	9.2	9.1	9.1	-0.9		
27	7.7	9.6	8.2	8.5	7.9	8.9	8.5	8.4	8.3	8.6	8.8	8.6	9.1	9.4	9.2	9.2	2.7		
28	6.2	8.1	6.8	7.0	6.7	7.7	7.2	7.2	7.7	7.8	7.7	7.7	9.0	9.2	8.9	9.0	-0.5		
29	5.1	6.8	5.8	5.9	5.7	6.5	6.1	6.1	6.7	6.9	6.9	6.8	8.6	8.8	8.4	8.6	-3.1		
30	4.3	6.1	5.6	5.3	5.0	5.9	5.9	5.6	6.0	6.1	6.3	6.2	8.3	8.3	8.0	8.2	-4.3		
31	3.6	4.1	2.9	3.5	4.5	4.3	4.6	4.5	5.7	5.4	5.0	5.4	7.8	7.8	7.4	7.7	-4.4		
M	8.3	9.9	9.2	9.1	8.7	9.7	9.5	9.3	9.4	9.7	9.8	9.6	10.7	10.8	10.6	10.7	-0.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	15.0	dn. date	4		14.6	dn. date	4		14.1	dn. date	4		13.7	dn. date	4				
Min	2.9	dn. date	31		4.3	dn. date	31		5.0	dn. date	31		7.4	dn. date	31				

BIAŁOWIEŻA

Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie ouvert du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.4	3.0	1.7	2.0	2.3	2.9	2.5	2.6	3.9	4.0	3.7	3.9	7.0	7.0	6.6	6.9	-10.5		
2	0.7	2.7	1.8	1.7	1.6	2.4	2.3	2.1	3.0	3.2	3.2	3.1	6.2	6.2	5.9	6.1	-10.4		
3	0.7	2.7	2.2	1.9	1.5	2.3	2.4	2.1	2.7	2.9	3.1	2.9	5.6	5.7	5.5	5.6	-9.3		
4	1.0	3.0	2.7	2.2	1.5	2.6	2.8	2.3	2.6	3.0	3.3	3.0	5.2	5.4	5.2	5.3	-6.4		
5	2.7	3.6	3.7	3.3	2.9	3.5	3.7	3.4	3.3	3.6	4.0	3.6	5.2	5.2	5.3	5.2	-0.8		
6	3.8	(4.2)	4.0	4.0	3.9	4.2	4.1	4.1	4.2	4.4	4.5	4.4	5.4	5.5	5.6	5.5	1.7		
7	3.4	3.6	3.6	3.5	3.7	3.7	3.6	3.7	4.3	4.2	4.2	4.2	5.6	5.6	5.6	5.6	-0.4	2	
8	2.2	3.0	3.3	2.8	2.6	3.0	3.4	3.0	3.5	3.6	3.9	3.7	5.4	5.6	5.5	5.5	-8.3	2	
9	3.5	4.1	4.2	3.9	3.6	4.1	4.3	4.0	4.0	4.2	4.6	4.3	5.4	5.5	5.6	5.5	1.3		
10	4.1	4.6	4.8	4.5	4.2	4.6	4.8	4.5	4.6	4.7	5.0	4.8	5.6	5.8	5.8	5.7	0.5		
11	4.9	5.3	4.5	4.9	4.9	5.3	4.6	4.9	5.1	5.1	5.0	5.1	5.9	6.0	5.9	5.9	3.5		
12	3.8	4.7	4.9	4.5	4.1	4.7	4.9	4.6	4.7	4.9	5.1	4.9	6.0	6.0	6.0	6.0	-7.9		
13	5.1	5.4	5.7	5.4	5.1	5.4	5.7	5.4	5.2	5.3	5.6	5.4	6.0	6.0	6.2	6.1	4.4		
14	4.5	5.2	4.7	4.8	4.8	5.2	4.8	4.9	5.3	5.2	5.3	5.3	6.2	6.2	6.2	6.2	-0.2		
15	4.7	5.3	4.8	4.9	4.7	5.3	4.9	5.0	5.1	5.3	5.3	5.2	6.2	6.2	6.2	6.2	2.1		
16	3.4	3.3	1.9	2.9	3.8	3.5	2.5	3.3	4.7	4.3	3.8	4.3	6.0	6.0	5.8	5.9	-4.1		
17	1.1	1.5	1.8	1.5	1.7	1.9	2.0	1.9	2.9	2.9	2.8	2.9	5.4	5.4	5.2	5.3	-12.3		
18	2.0	2.8	2.9	2.6	2.3	2.8	3.0	2.7	2.9	3.1	3.4	3.1	4.9	4.9	4.8	4.9	-1.5		
19	1.8	2.4	2.8	2.3	2.2	2.4	2.9	2.5	3.0	3.0	3.2	3.1	4.7	4.8	4.7	4.7	-8.0		
20	3.3	3.9	3.5	3.6	3.3	3.7	3.6	3.5	3.5	3.7	3.9	3.7	4.7	4.8	4.8	4.8	1.7		
21	2.9	3.2	3.2	3.1	3.1	3.3	3.3	3.2	3.6	3.6	3.6	3.6	4.8	4.8	4.8	4.8	-1.4	2	
22	2.8	3.0	2.4	2.7	3.0	3.1	2.6	2.9	3.4	3.4	3.2	3.3	4.8	4.8	4.8	4.8	-0.3	2	
23	2.0	1.9	1.6	1.8	2.3	2.1	1.9	2.1	2.9	2.8	2.6	2.8	4.7	4.6	4.4	4.6	-5.4	2	
24	1.3	1.2	0.8	1.1	1.5	1.5	1.2	1.4	2.3	2.2	2.0	2.2	4.3	4.2	4.0	4.2	-4.9	2	
25	0.5	0.5	0.2	0.4	0.9	0.8	0.5	0.7	1.7	1.7	1.3	1.6	3.8	3.8	3.5	3.7	-9.9	2	
26	-0.2	-0.1	-0.6	-0.3	0.1	0.2	-0.1	0.1	0.9	1.1	0.7	0.9	3.4	3.4	3.1	3.3	-20.5	2	
27	-0.8	-0.4	-0.5	-0.6	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	0.6	0.6	0.4	0.5	3.0	3.0	2.7	2.9	-15.9	2	
28	-0.8	-0.4	-0.4	-0.5	-0.4	-0.2	-0.3	-0.3	0.4	0.4	0.3	0.4	2.6	2.6	2.4	2.5	-12.1		
29	-0.4	0.0	0.2	-0.1	-0.2	0.0	0.1	0.0	0.4	0.4	0.6	0.5	2.4	2.4	2.4	2.4	-6.7		
30	0.2	0.3	1.2	0.6	0.1	0.2	0.6	0.3	0.6	0.7	0.8	0.7	2.3	2.3	2.3	2.3	4.4		
31																			
M	2.2	2.8	2.6	2.5	2.5	2.8	2.7	2.7	3.2	3.2	3.3	3.2	5.0	5.0	4.9	5.0	-4.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°	4	4	3	4	4	3	3	3	•	•	•	•	•	•	•	•			
Max	5.7	dn. date	13		5.7	dn. date	13		5.6	dn. date	13		7.0	dn. date	1				
Min	-0.8	dn. date	27, 28		-0.4	dn. date	28		0.3	dn. date	28		2.3	dn. date	30				

BIAŁOWIEŻA

Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie ouvert du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.7	2.8	2.9	2.8	1.7	2.3	2.5	2.2	1.2	1.6	2.0	1.6	2.3	2.4	2.5	2.4	-5.3		
2	2.9	3.5	3.2	3.2	2.6	3.0	3.0	2.9	2.3	2.6	2.9	2.6	2.7	2.8	3.0	2.8	-2.8		
3	2.6	3.2	2.4	2.7	2.5	2.8	2.3	2.5	2.6	2.6	2.6	2.6	3.1	3.4	3.4	3.3	-1.2		
4	1.8	2.6	2.3	2.2	1.9	2.3	2.3	2.2	2.4	2.3	2.5	2.4	3.3	3.3	3.3	3.3	-4.2		
5	1.8	3.0	2.8	2.5	1.9	2.6	2.7	2.4	2.2	2.4	2.8	2.5	3.3	3.4	3.3	3.3	-2.2		
6	1.0	1.4	1.4	1.3	1.5	1.4	1.4	1.4	2.1	2.0	1.8	2.0	3.3	3.3	3.3	3.3	-10.0		
7	1.4	1.4	1.2	1.3	1.6	1.5	1.5	1.5	1.8	1.8	1.8	1.8	3.3	3.1	3.1	3.2	-1.7		
8	0.9	0.9	0.7	0.8	1.1	1.1	0.9	1.0	1.6	1.6	1.4	1.5	3.0	3.0	2.9	3.0	-4.3		
9	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	2.8	2.8	2.8	2.8	-9.3		
10	0.7	0.8	0.9	0.8	0.8	0.9	1.0	0.9	1.3	1.3	1.3	1.3	2.7	2.7	2.7	2.7	-1.0		
11	1.4	1.5	1.2	1.4	1.4	1.5	1.3	1.4	1.4	1.6	1.6	1.5	2.7	2.7	2.7	2.7	0.4		
12	1.1	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.3	1.2	1.5	1.5	1.6	1.5	2.7	2.7	2.7	2.7	-1.5		
13	0.8	0.8	0.6	0.7	1.1	0.9	0.7	0.9	1.4	1.4	1.2	1.3	2.7	2.7	2.6	2.7	-3.6		
14	0.4	0.4	0.2	0.3	0.5	0.5	0.4	0.5	0.9	0.9	0.8	0.9	2.5	2.5	2.4	2.5	-10.9		
15	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.6	0.6	0.6	2.4	2.2	2.2	2.3	-13.4		
16	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	0.1	0.1	-0.1	0.0	0.5	0.5	0.4	0.5	2.2	2.1	1.9	2.1	-5.4		
17	-0.5	-0.5	-0.8	-0.6	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	1.9	1.9	1.7	1.8	-10.9		
18	-1.0	-1.0	-1.2	-1.1	-0.5	-0.6	-0.7	-0.6	0.1	0.0	-0.1	0.0	1.7	1.7	1.6	1.7	-9.9		
19	-1.4	-1.2	-1.6	-1.4	-1.0	-0.9	-1.3	-1.1	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	1.4	1.4	1.3	1.4	-12.9		
20	-1.4	-1.4	-1.7	-1.5	-1.1	-1.1	-1.4	-1.2	-0.5	-0.7	-0.7	-0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-12.8		
21	-1.8	-1.6	-1.4	-1.6	-1.5	-1.4	-1.2	-1.4	-1.0	-1.0	-0.9	-1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	-12.0	1	
22	(-1.2)	-0.8	-0.6	-0.9	-1.1	-0.9	-0.7	-0.9	-0.9	-0.7	-0.5	-0.7	1.0	1.0	1.0	1.0	-5.9	8	
23	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.7	-0.7	-0.7	-0.5	-0.4	-0.5	-0.5	0.9	0.9	0.8	0.9	-5.3	11	
24	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.7	-0.7	-0.6	-0.7	-0.4	-0.4	-0.5	-0.4	0.8	0.9	0.9	0.9	-7.3	13	
25	-0.6	-0.7	-0.6	-0.6	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.4	-0.5	-0.5	-0.5	0.9	0.9	0.8	0.9	-6.3	12	
26	-0.8	-0.8	-0.5	-0.7	-0.9	-0.8	-0.7	-0.8	-0.5	-0.7	-0.5	-0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	(-7.0)	14	
27	-0.5	-0.5	-0.4	-0.5	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-4.4	14	
28	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	-0.5	-0.5	-0.3	-0.4	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	0.8	0.9	0.8	0.8	-2.8	15	
29	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	-0.1	0.0	-0.1	0.9	0.9	0.9	0.9	-2.2	12	
30	-0.2	-0.5	-0.5	-0.4	-0.2	-0.4	-0.5	-0.4	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	0.9	0.9	0.9	0.9	-5.4	12	
31	-0.6	-0.7	-0.8	-0.7	-0.6	-0.7	-0.7	-0.7	-0.3	-0.4	-0.5	-0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	-7.4	12	
M	0.3	0.4	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.7	0.6	2.0	2.0	1.9	2.0	-6.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°	17	17	17	17	15	15	16	16	13	14	14	14	•	•	•	•			
Max	3.5	dn. date	2		3.0	dn. date	2		2.9	dn. date	2		3.4	dn. date	3, 5				
Min	-1.8	dn. date	21		-1.5	dn. date	21		-1.0	dn. date	21		0.8	dn. date	23 – 28				

POŚWIĘTNE — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.7	0.6	0.6	0.6	1.3	1.2	1.2	1.2	−4.3	11	Stacja prowadzila spostrzeżenia nad temperaturą gruntu bez pokrycia roślinnego. Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru minimum przy gruncie.
2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.7	0.6	1.4	1.3	1.3	1.3	−1.5	11	
3	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.7	0.7	0.6	0.7	1.4	1.4	1.3	1.3	−0.5	14	
4	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.6	0.7	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	−0.5	17	
5	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.1	0.3	0.2	0.2	0.5	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	−8.0	21	
6	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.3	0.2	0.6	0.6	0.7	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	−8.0	22	
7	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	−2.3	22	
8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.6	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	−0.8	22	
9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	−0.4	22	
10	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.6	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	−5.8	23	
11	−0.1	0.1	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	−5.2	23	
12	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.3	1.2	−6.6	24	
13	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	−6.6	24	
14	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	−4.8	24	
15	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.6	0.6	0.5	0.6	1.3	1.3	1.2	1.3	−7.2	24	
16	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	−7.0	24	
17	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	−1.4	24	
18	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	−0.8	24	
19	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	−2.0	24	
20	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	−13.0	26	
21	−0.2	−0.2	−0.1	−0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	−6.2	28	
22	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	−0.5	28	
23	−0.4	−0.3	−0.4	−0.4	0.0	0.1	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.1	1.1	1.1	−11.0	24	
24	−0.7	−0.4	−0.3	−0.5	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.1	1.0	1.0	1.0	−12.0	24	
25	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.1	1.0	1.0	−0.6	24	
26	−0.7	−0.5	−0.7	−0.6	−0.4	−0.3	−0.4	−0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.9	1.0	0.9	0.9	−19.5	29	
27	−1.3	−1.3	−0.8	−1.1	−0.8	−0.9	−0.6	−0.8	0.0	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	−11.8	29	
28	−0.5	−0.3	−0.2	−0.3	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.1	0.1	0.0	0.1	0.7	0.8	0.8	0.8	−0.5	29	
29	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.3	0.2	0.2	0.2	0.7	0.8	0.7	0.7	−0.2	33	
30	−0.2	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.3	0.2	0.2	0.7	0.9	0.8	0.8	−1.2	0	
31	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.3	0.3	0.3	0.8	0.9	0.9	0.9	−0.1	0	
M	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	1.2	1.2	1.2	1.2	−4.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	31	30	31	31	9	8	9	9	1	.	1	.	.	.	.	.			
Max	0.1	dn. date	11		0.3	dn. date	5–12, 14		0.7	dn. date	1–4, 6–11		1.3	dn. date	1–15				
Min	−1.3	dn. date	27		−0.9	dn. date	27		0.0	dn. date	27, 28		0.7	dn. date	28 – 30				

POŚWIĘTNE — Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.4	0.3	0.3	0.9	1.0	0.8	0.9	0.0	.	
2	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.4	0.4	0.3	0.8	0.9	0.8	0.8	−4.0	.	
3	−0.3	−0.1	−0.6	−0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	−4.5	2	
4	−1.5	−1.1	−1.1	−1.2	−0.2	−0.2	−0.3	−0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.8	0.8	0.8	−10.9	2	
5	−0.7	−0.5	−0.5	−0.6	−0.3	−0.2	−0.2	−0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.9	0.9	0.8	0.9	−3.5	6	
6	−0.5	−0.5	−0.5	−0.5	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	−7.2	6	
7	−0.7	−0.5	−0.9	−0.7	−0.3	−0.2	−0.3	−0.3	0.2	0.2	0.1	0.2	0.7	0.8	0.7	0.7	−7.4	9	
8	−1.7	−1.1	−1.3	−1.4	−1.1	−0.8	−0.9	−0.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.7	0.7	0.7	−21.0	9	
9	−1.6	−1.2	−1.4	−1.4	−1.1	−1.0	−0.8	−1.0	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	−15.2	9	
10	−1.6	−1.4	−1.7	−1.6	−1.2	−1.1	−1.2	−1.2	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	−10.4	9	
11	−2.0	−1.3	−1.5	−1.6	−1.4	−1.1	−1.0	−1.2	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	−13.5	9	
12	−1.5	−1.2	−1.1	−1.3	−1.1	−0.9	−0.8	−0.9	−0.3	−0.3	−0.4	−0.3	0.5	0.5	0.4	0.5	−7.4	10	
13	−0.7	−0.7	−0.7	−0.7	−0.5	−0.5	−0.5	−0.5	−0.3	−0.2	−0.2	−0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	−5.2	13	
14	−0.7	−0.7	−0.7	−0.7	−0.5	−0.6	−0.5	−0.5	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	−9.4+	17	
15	−0.8	−0.7	−0.8	−0.8	−0.6	−0.4	−0.5	−0.5	−0.2	−0.2	−0.3	−0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	−8.0	18	
16	−1.1	−0.8	−1.0	−1.0	−0.7	−0.6	−0.6	−0.6	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	−10.9	18	
17	−0.9	−0.7	−0.5	−0.7	−0.6	−0.6	−0.4	−0.5	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	−9.6	18	
18	−0.4	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	−1.5	18	
19	−0.3	−0.3	−0.2	−0.3	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	−0.2	16	
20	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	−0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	−0.4	.	
21	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	0.0	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	−1.5	.	
22	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.6	0.6	0.6	1.2	.	
23	0.5	1.6	0.8	1.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	2.4	.	
24	1.8	0.9	0.0	0.9	0.3	0.3	0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	2.7	.	
25	−0.3	0.2	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	−9.2	.	
26	−0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.3+	0.3+	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	−3.6	.	
27	3.1	5.4	3.9	3.5	0.7	3.0	3.5	2.4	0.5	1.2	2.1	1.3	0.7	1.0	1.0	0.9	2.4	.	
28	2.6	2.4	1.5	2.2	2.6	2.1	1.7	2.1	1.9	1.7	1.6	1.7	1.2	1.3	1.2	1.2	1.6	.	
29																			
30																			
31																			
M	−0.4	−0.1	−0.3	−0.3	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.7	0.6	0.6	−5.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	24	23	23	24	25	23	23	23	19	17	17	17	.	.	.	.			
Max	5.4	dn. date	27		3.5	dn. date	27		2.1	dn. date	27		1.3	dn. date	28				
Min	−2.0	dn. date	11		−1.4	dn. date	11		−0.4	dn. date	12		0.4	dn. date	12				

POŚWIĘTNE — Marzec — Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 (7)	5 (13)	5 (21)	5 (M)	10 (7)	10 (13)	10 (21)	10 (M)	20 (7)	20 (13)	20 (21)	20 (M)	50 (7)	50 (13)	50 (21)	50 (M)	Temp. min. przy gruncie aupres du sol	en cm	Uwagi Remarques
1	0.3	0.4	0.2	0.3	0.6	0.6	0.5	0.6	1.1	1.0	0.9	1.0	1.2	1.3	1.2	1.2	-3.5	•	
2	0.1	1.0	1.3	0.8	0.3	0.7	1.3	0.8	0.7	0.8	1.4	1.0	1.2	1.3	1.3	1.3	-3.0	•	
3	0.2	0.3	0.1	0.3	0.3	0.7	0.3	0.6	1.1	1.0	0.9	1.0	1.4	1.4	1.3	1.4	-1.8	•	
4	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.8	0.8	0.6	0.7	1.3	1.3	1.2	1.3	-3.0	•	
5	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.3	0.1	0.2	0.6	0.8	0.6	0.7	1.0	1.2	1.0	1.1	-11.0	3	
6	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.6	0.6	0.5	0.6	1.1	1.2	1.1	1.1	-5.5	•	
7	-0.1	0.0	0.2	0.0	0.1	0.2	0.3	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.1	1.1	1.1	1.1	0.0	•	
8	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.4	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.1	1.2	1.1	1.1	-1.9	•	
9	-0.1	0.2	0.3	0.1	0.3	0.3	0.5	0.4	0.6	0.7	0.8	0.7	1.2	1.3	1.2	1.2	-3.5	•	
10	0.1	0.3	0.1	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.7	0.8	1.2	1.3	1.3	1.3	-1.5	•	
11	0.0	0.1	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.2	1.2	1.2	-3.2	•	
12	-0.1	0.0	-0.2	-0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.3	1.1	1.2	-3.5	2	
13	-0.6	-0.3	-0.4	-0.4	0.1	0.1	0.0	0.1	0.6	0.5	0.4	0.5	1.1	1.2	1.0	1.1	-10.0	0	
14	-1.0	-0.3	-0.5	-0.6	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.3	0.4	0.4	0.4	0.9	1.0	0.9	0.9	-20.0	5	
15	-1.2	-0.4	-0.3	-0.6	-0.3	-0.2	0.0	-0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.8	1.0	0.9	0.9	-6.5	X	
16	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.2	0.4	0.3	0.3	0.9	1.0	0.9	0.9	-0.8	0	
17	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.0	0.1	0.0	0.0	0.3	0.4	0.5	0.4	0.9	1.1	1.0	1.0	-2.8	•	
18	-0.2	1.1	2.4	1.1	0.0	0.3	2.4	0.9	0.5	0.7	2.0	1.1	1.1	1.3	1.4	1.3	-4.5	•	
19	0.3	5.2	3.7	3.1	0.7	2.9	4.0	2.5	1.3	1.6	3.4	2.1	1.6	2.0	2.2	1.9	-4.7	•	
20	0.8	5.6	3.3	3.2	1.4	3.7	4.0	3.0	2.2	2.4	3.6	2.7	2.5	2.6	2.7	2.6	-3.0	•	
21	0.6	4.2	2.2	2.3	1.3	2.9	3.1	2.4	2.4	2.2	3.3	2.6	2.7	2.8	2.7	2.7	-5.5	•	
22	0.4	5.7	3.9	3.3	1.1	3.5	4.4	3.0	2.0	2.3	3.7	2.7	2.6	2.9	2.8	2.8	-6.5	•	
23	0.9	7.2	5.5	4.5	1.9	5.1	5.6	4.2	2.8	3.2	(4.7)	3.6	3.0	3.4	3.6	3.3	-3.5	•	
24	2.2	8.0	6.7	5.6	2.9	6.0	6.7	5.2	2.6	3.8	5.4	4.0	3.7	4.0	4.3	4.0	-1.0	•	
25	4.6	7.8	6.7	6.4	4.8	6.0	6.8	5.9	4.7	5.1	5.9	5.2	4.6	4.7	4.9	4.7	2.9	•	
26	3.6	9.7	7.6	7.0	4.3	7.4	7.7	6.5	4.9	5.4	6.7	5.7	5.0	5.2	5.3	5.2	0.5	•	
27	5.1	7.7	5.2	6.0	5.5	6.7	5.9	6.0	5.7	5.7	6.1	5.8	5.5	5.6	5.5	5.5	-3.4	•	
28	1.9	5.1	3.7	3.6	3.1	4.4	4.4	4.0	4.5	4.3	4.7	4.5	5.2	5.1	4.9	5.1	-2.5	•	
29	2.2	5.4	7.4	5.0	2.8	4.4	6.7	4.6	3.7	3.9	5.4	4.3	4.6	4.5	4.8	4.6	-1.4	•	
30	6.4	10.3	9.2	8.6	6.4	8.4	8.9	7.9	5.7	6.3	7.5	6.5	5.3	5.6	6.1	5.7	6.0	•	
31	8.8	8.7	6.4	8.0	8.2	8.2	7.3	7.9	7.4	7.3	7.3	7.3	6.4	6.6	6.5	6.5	10.1	•	
M	1.1	3.0	2.4	2.2	1.5	2.4	2.7	2.2	2.0	2.1	2.6	2.2	2.3	2.5	2.5	2.4	-2.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°	14	10	10	11	5	3	5	4	•	•	•	•	•	•	•	•			
Max	10.3	dn. date	30		8.9	dn. date	30		7.5	dn. date	30		6.6	dn. date	31				
Min	-1.2	dn. date	15		-0.3	dn. date	15		0.2	dn. date	15, 16		0.9	dn. date	14 - 17				

POŚWIĘTNE — Kwiecień — Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 (7)	5 (13)	5 (21)	5 (M)	10 (7)	10 (13)	10 (21)	10 (M)	20 (7)	20 (13)	20 (21)	20 (M)	50 (7)	50 (13)	50 (21)	50 (M)	Temp. min. przy gruncie aupres du sol	en cm	Uwagi Remarques
1	4.0	9.0	5.3	6.1	4.8	7.3	6.5	6.2	5.7	6.0	6.6	6.1	6.3	6.3	6.2	6.3	0.0		
2	2.3	9.1	7.2	6.2	3.6	6.9	7.7	6.1	5.1	5.4	7.2	5.9	5.8	6.1	6.3	6.1	-3.5		
3	3.8	11.5	9.1	8.1	4.8	8.7	9.4	7.6	5.7	6.5	8.3	6.8	6.2	6.6	6.7	6.5	-1.5		
4	6.5	12.5	10.6	9.9	6.9	9.9	10.6	9.1	7.1	7.7	9.3	8.0	7.0	7.4	7.7	7.4	3.9		
5	7.1	10.6	9.0	8.9	7.6	9.1	9.1	8.6	8.0	8.1	8.4	8.2	7.8	7.8	7.9	7.8	4.3		
6	6.7	6.9	7.2	6.9	7.3	7.0	7.3	7.2	7.7	7.4	7.4	7.5	7.7	7.7	7.5	7.6	4.4		
7	5.8	10.5	7.6	8.0	6.5	9.7	8.2	8.1	6.9	7.3	8.1	7.4	7.3	7.3	7.3	7.3	3.8		
8	4.7	8.6	7.4	6.9	5.6	7.5	8.1	7.1	6.6	6.7	7.7	7.0	7.2	7.2	7.2	7.2	1.4		
9	3.3	8.4	8.2	6.6	4.5	7.0	8.2	6.6	6.0	6.3	7.5	6.6	7.0	7.1	7.0	7.0	-3.0		
10	6.8	10.5	6.9	8.1	7.1	9.1	8.1	8.1	7.1	7.6	8.3	7.7	7.2	7.5	7.5	7.4	4.8		
11	2.5	9.3	6.9	6.2	4.2	7.5	8.2	6.6	6.1	6.2	8.0	6.8	7.2	7.2	7.1	7.2	-5.3		
12	2.7	9.1	8.2	6.7	4.1	7.1	8.7	6.6	5.9	6.1	8.1	6.7	7.0	7.1	7.1	7.1	-3.5		
13	4.1	12.0	9.5	8.5	5.3	9.3	9.9	8.2	6.5	7.1	9.0	7.5	7.3	7.5	7.6	7.5	-2.0		
14	5.4	12.5	10.5	9.5	6.4	10.0	10.6	9.0	7.4	8.0	9.7	8.4	7.8	8.1	8.3	8.1	-1.5		
15	5.9	13.2	11.1	10.1	7.1	10.2	10.5	9.3	8.2	8.5	10.5	9.1	8.4	8.7	8.8	8.6	-1.5		
16	6.6	13.6	11.5	10.6	7.7	10.8	11.8	10.1	8.7	9.1	10.8	9.5	9.0	9.2	9.3	9.2	-0.5		
17	7.5	12.6	11.4	10.5	8.5	10.8	11.2	10.2	9.3	9.5	10.4	9.7	9.4	9.5	9.5	9.5	1.3		
18	8.2	14.0	11.1	11.1	8.9	11.4	11.4	10.6	9.5	10.0	10.8	10.1	9.6	9.9	9.8	9.8	2.5		
19	7.5	13.0	10.5	10.3	8.0	10.6	11.0	10.0	9.3	9.6	10.5	9.8	9.7	9.8	9.7	9.7	-1.0		
20	4.5	9.9	7.8	7.4	6.7	8.4	9.1	8.1	8.5	8.3	9.3	8.7	9.4	9.3	9.0	9.2	-2.5		
21	3.4	10.0	8.8	7.4	5.4	7.1	9.1	7.2	7.5	7.6	8.7	7.9	8.7	8.7	8.6	8.7	-7.6		
22	3.4	11.8	9.6	8.3	5.4	8.9	10.3	8.2	7.3	8.5	9.5	8.4	8.3	8.6	8.7	8.5	-7.5		
23	6.5	13.1	11.0	10.2	7.3	10.3	10.9	9.5	8.3	8.8	10.1	9.1	8.8	9.1	9.3	9.1	-3.5		
24	8.1	13.0	10.5	10.5	8.7	11.0	11.0	10.2	9.3	9.7	10.4	9.8	9.4	9.7	9.6	9.6	-0.5		
25	5.0	14.1	11.1	10.1	7.9	11.0	11.6	10.0	8.9	9.3	10.7	9.6	9.5	9.7	9.7	9.6	-3.6		
26	6.7	11.4	7.8	8.6	7.9	10.2	9.7	9.3	9.3	9.5	9.6	9.5	9.8	9.7	9.5	9.7	-3.0		
27	3.5	13.8	11.1	9.5	5.7	10.1	11.5	9.1	7.8	8.5	10.3	8.8	8.9	9.3	9.2	9.1	-7.5		
28	7.5	15.4	13.6	12.2	8.3	12.2	12.8	11.1	9.3	9.9	11.2	10.1	9.6	9.8	10.2	9.9	2.5		
29	10.2	17.3	13.6	13.7	11.2	13.9	13.7	12.9	11.0	11.4	12.6	11.7	10.6	11.0	11.2	10.9	8.9		
30	9.7	16.0	11.9	12.5	10.6	13.0	12.4	12.0	11.2	11.4	12.1	11.6	11.2	11.4	11.3	11.3	3.4		
31																			
M	5.7	11.8	9.5	9.0	6.8	9.5	10.0	8.8	7.8	8.2	9.4	8.5	8.3	8.5	8.5	8.4	-0.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°																			
Max	17.3	dn. date	29		13.9	dn. date	29		12.6	dn. date	29		11.4	dn. date	30				
Min	2.3	dn. date	2		3.6	dn. date	2		5.1	dn. date	2		5.8	dn. date	2				

POŚWIĘTNE — Maj — Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie (ponad do śn)	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.2	19.5	15.4	14.4	9.2	15.5	16.0	13.6	10.4	11.6	14.2	12.1	11.1	11.3	11.7	11.4	3.5		
2	9.5	20.6	16.1	15.4	10.6	16.6	16.7	14.5	11.8	12.8	15.1	13.2	11.9	12.2	12.5	12.2	3.8		
3	9.6	20.6	17.5	15.9	10.9	16.5	17.3	14.9	12.3	13.0	15.5	13.6	12.5	12.9	13.1	12.8	2.6		
4	12.4	15.9	11.5	13.3	12.9	14.4	12.9	13.4	13.4	13.4	13.4	13.4	13.4	13.4	13.0	13.3	6.3		
5	7.2	14.1	10.8	10.7	8.8	12.2	11.4	10.8	10.8	11.0	11.7	11.2	12.2	11.9	11.7	11.9	1.4		
6	8.8	12.9	10.7	10.5	9.7	11.0	11.1	10.6	10.6	10.7	11.2	10.8	11.4	11.4	11.3	11.4	5.8		
7	8.7	12.3	8.3	9.8	9.3	10.6	10.1	10.0	10.2	10.2	10.7	10.4	11.1	11.1	10.6	10.9	3.7		
8	3.7	9.5	6.4	6.5	5.5	8.4	7.9	7.3	8.3	8.1	8.8	8.4	10.1	9.7	9.4	9.7	−2.5		
9	5.7	7.1	6.1	6.3	6.1	7.3	7.3	6.9	7.6	7.7	8.0	7.8	9.1	8.8	8.7	8.9	−2.0		
10	2.9	10.9	8.1	7.3	4.1	8.7	8.7	7.2	6.3	7.1	8.7	7.4	8.3	8.3	8.6	8.4	−5.3		
11	4.4	12.5	9.4	8.8	5.6	9.9	10.1	8.5	7.3	7.9	9.8	8.3	8.5	8.7	8.9	8.7	−2.1		
12	6.3	9.9	8.8	8.3	7.3	9.3	9.4	8.7	8.5	8.7	9.5	8.9	9.1	9.2	9.1	9.1	2.3		
13	7.2	10.3	8.0	8.5	7.7	9.5	9.1	8.8	8.5	8.7	9.2	8.8	9.1	9.1	9.1	9.1	(4.9)		
14	5.5	14.5	11.1	10.4	6.5	11.1	11.4	9.7	7.9	8.7	10.5	9.0	9.0	9.2	9.5	9.2	−0.3		
15	8.6	17.5	12.3	12.8	9.0	13.9	13.2	12.0	9.4	10.6	12.5	10.8	9.7	10.3	10.8	10.3	3.9		
16	8.9	19.5	17.4	15.3	9.8	15.2	16.8	13.9	10.7	11.6	14.4	12.2	10.9	11.3	11.7	11.3	2.1		
17	12.0	23.1	20.2	18.4	12.3	18.2	20.4	17.0	12.6	13.8	16.7	14.4	12.2	12.7	13.3	12.7	6.2		
18	15.2	21.9	19.7	18.9	15.2	18.9	19.3	17.8	15.0	15.8	17.2	16.0	13.8	14.3	14.4	14.2	12.0		
19	13.2	24.4	20.0	19.2	14.1	19.5	20.1	17.9	14.9	15.8	18.2	16.3	14.6	14.9	15.2	14.9	6.2		
20	14.3	26.1	22.2	20.9	15.0	20.4	21.7	19.0	15.8	16.6	19.2	17.2	15.3	15.8	16.1	15.7	5.9		
21	16.7	27.7	23.5	22.6	17.2	21.9	23.1	20.7	17.4	18.2	20.8	18.8	16.4	(17.2)	17.4	17.0	10.6		
22	18.5	27.4	21.6	22.5	18.7	22.9	22.0	21.2	18.8	19.4	20.6	19.6	17.8	18.1	18.1	18.0	12.5		
23	16.4	27.4	22.4	22.1	17.5	22.1	22.6	20.7	18.4	18.8	20.8	19.3	18.0	18.3	18.3	18.2	8.3		
24	17.1	28.2	23.2	22.8	18.0	22.9	22.9	21.3	18.8	19.2	21.1	19.7	18.4	18.6	18.6	18.5	10.2		
25	16.8	25.4	20.2	20.8	17.9	21.2	21.3	20.1	19.0	19.0	20.4	19.5	18.6	18.8	18.5	18.6	8.8		
26	11.8	24.7	19.4	18.6	14.6	19.6	20.2	18.1	17.2	17.2	19.0	17.8	17.8	17.9	17.6	17.8	−1.8		
27	16.8	20.1	16.6	17.8	17.2	18.5	17.4	17.7	17.8	17.6	17.6	17.7	17.7	17.6	17.3	17.5	11.0		
28	14.4	18.4	14.1	15.6	15.4	17.0	16.1	16.2	16.4	16.4	16.6	16.5	16.9	16.9	16.5	16.8	10.3		
29	11.4	16.3	13.3	13.7	12.6	14.8	15.1	14.2	14.7	14.6	15.4	14.9	15.9	15.6	15.4	15.6	2.4		
30	10.9	16.2	13.7	13.6	12.2	15.4	14.7	14.1	14.0	14.1	14.6	14.2	15.1	15.0	14.8	15.0	2.4		
31	11.1	19.2	15.0	15.1	12.1	15.9	15.5	14.5	13.6	14.2	15.0	14.3	14.6	14.6	14.6	14.6	2.4		
M	10.8	18.5	14.9	14.7	11.7	15.5	15.5	14.2	12.8	13.3	14.7	13.6	13.2	13.4	13.4	13.3	4.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	28.2	dn. date	24		23.1	dn. date	21		21.1	dn. date	24		18.8	dn. date	25				
Min	2.9	dn. date	10		4.1	dn. date	10		6.3	dn. date	10		8.3	dn. date	10				

POŚWIĘTNE — Czerwiec — Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie (ponad do śn)	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.4	20.9	15.1	16.5	10.7	17.0	15.8	15.5	14.2	14.8	15.5	14.8	14.6	14.9	15.1	14.9	9.8		
2	11.7	12.9	12.5	12.4	12.5	12.8	13.3	12.9	14.0	13.3	13.5	13.6	14.7	14.3	13.9	14.3	9.0		
3	11.4	19.3	14.7	15.1	11.6	16.0	15.3	14.3	12.4	13.6	15.0	13.7	13.6	14.0	14.2	13.9	5.2		
4	10.6	18.6	(15.4)	14.9	11.7	16.2	15.4	14.4	13.2	14.0	15.2	14.1	14.1	14.2	14.2	14.2	5.3		
5	12.0	20.8	17.0	16.6	12.3	17.6	17.6	15.8	13.4	14.6	16.6	14.9	14.3	14.3	14.9	14.5	4.9		
6	13.0	22.4	18.0	17.8	13.6	18.5	18.5	16.9	14.6	15.4	17.4	15.8	15.1	15.3	15.7	15.4	6.4		
7	14.1	21.1	19.1	18.1	14.4	18.4	18.8	17.2	15.4	16.2	17.7	16.4	15.9	16.0	16.3	16.1	7.4		
8	14.6	24.9	19.8	19.8	15.2	20.5	20.2	18.6	16.2	17.1	19.2	17.5	16.4	16.6	17.0	16.7	7.3		
9	16.4	26.3	22.1	21.3	16.7	21.9	22.0	20.2	17.4	18.4	20.6	18.8	17.4	17.6	18.0	17.7	11.3		
10	18.7	26.6	22.6	22.6	18.7	22.6	22.6	21.3	18.8	19.5	21.4	19.9	18.3	18.7	18.9	18.6	15.8		
11	19.0	23.0	21.6	21.2	19.1	20.9	21.7	20.6	19.4	19.6	21.0	20.0	19.1	19.1	19.2	19.1	14.3		
12	18.9	27.1	23.0	23.0	19.0	22.7	23.3	21.7	19.3	20.0	22.2	20.5	19.2	19.5	19.7	19.5	13.2		
13	16.3	24.7	21.7	20.9	17.8	21.5	21.9	20.4	19.5	19.5	21.1	20.0	19.7	19.7	19.6	19.7	6.0		
14	17.6	25.9	22.1	21.9	17.6	21.5	22.3	20.5	19.0	19.3	21.4	19.9	19.6	19.6	19.7	19.6	6.3		
15	17.1	26.4	24.0	22.5	18.1	22.0	23.7	21.3	19.4	20.0	22.0	20.5	19.9	20.0	20.1	20.0	8.6		
16	18.2	25.6	23.1	22.3	19.2	22.1	23.3	21.5	20.2	20.4	22.0	20.9	20.3	20.5	20.5	20.4	10.8		
17	20.6	26.6	20.7	22.6	20.5	23.5	21.4	21.8	20.8	21.1	21.1	21.0	20.6	20.6	20.4	20.5	14.8		
18	18.1	27.0	23.5	22.9	18.5	22.0	23.3	21.3	19.4	19.8	21.9	20.4	20.0	20.1	20.3	20.1	9.8		
19	19.9	21.1	20.2	20.4	20.1	20.5	20.7	20.4	20.7	20.4	20.5	20.5	20.5	20.2	20.0	20.2	15.8		
20	15.2	25.4	21.6	20.7	16.6	21.1	21.9	19.9	18.4	18.9	21.1	19.5	19.4	19.5	19.7	19.5	8.3		
21	16.1	27.4	22.3	21.9	17.3	22.5	22.7	20.8	19.0	19.6	21.9	20.2	19.7	19.8	20.2	19.9	8.3		
22	17.1	28.1	23.9	23.0	18.2	23.1	23.9	21.7	19.8	20.4	22.6	20.9	20.3	20.4	20.8	20.5	8.4		
23	19.7	29.5	24.7	24.6	19.8	24.3	24.9	23.0	20.9	21.5	23.5	22.0	21.0	21.4	21.5	21.3	10.7		
24	19.0	29.1	25.1	24.4	20.2	24.1	25.1	23.1	21.5	21.9	23.7	22.4	21.6	21.9	21.9	21.8	10.8		
25	19.8	29.1	23.2	24.0	20.9	24.5	23.7	23.0	21.9	22.3	23.1	22.4	22.0	22.2	22.0	22.1	12.6		
26	21.3	29.7	23.1	24.7	21.3	24.5	23.7	23.2	21.7	22.3	24.1	22.7	21.8	22.1	22.2	22.0	16.0		
27	20.7	25.4	22.6	22.9	21.2	23.7	22.9	22.6	22.1	22.5	22.7	22.4	22.2	22.0	22.0	22.1	18.3		
28	17.4	24.2	20.8	20.8	18.8	21.7	21.8	20.8	20.5	20.7	21.9	21.0	21.3	21.2	21.2	21.2	11.3		
29	16.9	23.7	20.9	20.5	17.7	21.3	21.6	20.2	19.4	20.0	21.5	20.3	20.6	20.6	20.8	20.7	8.9		
30	17.8	23.9	22.4	21.4	18.6	21.7	22.7	21.0	19.9	20.5	22.3	20.9	20.8	21.0	21.3	21.0	13.2		
31																			
M	16.8	24.5	20.9	20.7	17.4	21.0	21.2	19.9	18.4	18.9	20.6	19.3	18.8	18.9	19.0	18.9	10.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	29.7	dn. date	26		25.1	dn. date	24		24.1	dn. date	26		22.2	dn. date	25–27				
Min	10.8	dn. date	4		11.6	dn. date	3		12.4	dn. date	3		13.6	dn. date	3				

POŚWIETNE — Lipiec – Juillet 1933 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	śnieg cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.4	25.8	23.0	22.4	19.3	22.9	23.3	21.8	20.7	21.3	22.9	21.6	21.4	21.6	21.9	21.6	11.8		
2	18.6	25.6	23.8	22.7	19.7	23.1	24.1	23.3	21.2	21.6	23.5	22.1	21.8	21.9	22.3	22.0	11.8		
3	19.2	26.0	24.6	23.3	20.2	23.5	24.7	22.8	21.7	22.0	23.9	22.5	22.3	22.4	22.6	22.4	11.3		
4	20.2	25.6	24.1	23.3	21.3	23.5	24.1	23.0	22.3	22.5	23.6	22.8	22.6	22.8	23.0	22.8	12.8		
5	21.2	23.5	20.9	21.8	21.7	22.5	21.9	22.0	22.4	22.2	22.4	22.3	22.9	22.6	22.6	22.7	19.1		
6	17.2	22.3	21.6	20.4	18.8	20.7	21.9	20.5	20.7	20.6	21.8	21.0	21.8	21.6	21.8	21.7	10.3		
7	18.0	21.4	21.0	20.1	19.0	20.7	21.3	20.3	20.7	20.7	21.4	20.9	21.6	21.7	21.5	21.6	10.3		
8	19.1	22.3	22.2	21.2	19.6	21.5	21.9	21.0	20.6	20.7	21.5	20.9	21.3	21.2	21.4	21.3	15.3		
9	19.0	22.1	21.2	20.8	19.4	21.1	21.4	20.6	20.5	20.7	21.3	20.8	21.0	21.0	21.1	21.0	14.4		
10	19.4	22.6	21.4	21.1	19.7	20.9	21.4	20.7	20.5	20.5	21.2	20.7	21.0	20.9	20.8	20.9	15.2		
11	18.3	(18.8)	17.5	18.2	19.0	18.0	18.2	18.4	20.0	19.1	18.9	19.3	20.6	20.3	19.9	20.3	13.3		
12	15.8	18.6	19.0	17.8	16.6	17.8	19.1	17.8	18.0	18.0	19.0	18.3	19.3	19.2	19.3	19.3	14.2		
13	16.2	19.4	18.8	18.1	16.8	18.4	19.0	18.1	18.0	18.2	19.0	18.4	19.2	19.1	19.3	19.2	10.8		
14	17.6	17.8	17.2	17.5	17.8	17.5	17.4	17.5	18.4	18.2	17.8	18.1	19.2	19.0	18.8	19.0	14.8		
15	15.4	18.1	17.5	17.0	16.2	17.1	17.9	17.1	17.4	17.4	18.0	17.6	18.4	18.3	18.3	18.3	11.3		
16	15.4	17.0	16.7	16.4	16.2	16.6	17.2	16.7	17.2	17.0	17.4	17.2	18.1	18.0	17.8	18.0	11.5		
17	14.8	18.6	19.2	17.5	15.5	17.3	19.1	17.3	16.6	17.0	18.3	17.3	17.8	17.8	18.1	17.9	9.8		
18	17.5	21.7	21.7	20.3	17.8	19.8	21.3	19.8	18.0	18.4	20.0	18.8	18.4	18.6	19.2	18.7	14.4		
19	19.4	19.8	19.7	19.6	19.4	19.4	19.7	19.5	19.6	19.4	19.6	19.5	19.7	19.5	19.5	19.6	17.4		
20	17.2	18.4	17.7	17.8	18.0	18.2	18.1	18.1	18.8	18.4	18.5	18.6	19.2	19.0	18.9	19.0	13.7		
21	16.0	18.5	18.4	17.6	16.6	17.6	18.4	17.5	17.6	17.6	18.3	17.8	18.5	18.5	18.5	18.5	11.8		
22	17.0	20.6	20.9	19.5	17.2	19.1	20.5	18.9	17.8	18.2	19.5	18.5	18.5	18.7	19.0	18.7	13.3		
23	18.8	22.4	22.1	21.1	18.8	20.6	21.7	20.4	19.1	19.4	20.7	19.7	19.3	19.5	19.7	19.5	15.8		
24	20.0	19.5	19.0	19.5	20.0	19.6	19.2	19.6	20.2	19.8	19.6	19.9	20.1	20.1	19.7	20.0	15.8		
25	16.5	19.1	19.4	18.3	17.3	18.4	19.3	18.3	18.4	18.4	19.1	18.6	19.3	19.1	19.0	19.1	11.0		
26	16.3	20.6	21.1	19.3	17.0	19.1	20.5	18.9	18.1	18.3	19.5	18.6	18.9	19.1	19.2	19.1	10.8		
27	18.4	20.9	19.8	19.7	18.6	19.8	19.9	19.4	19.0	19.2	19.6	19.3	19.5	19.5	19.5	19.5	14.3		
28	18.3	20.1	19.5	19.3	18.6	19.2	19.6	19.1	19.0	19.0	19.4	19.1	19.4	19.3	19.3	19.3	15.3		
29	17.6	19.7	20.5	19.3	(18.0)	18.9	20.2	19.0	18.6	18.8	19.4	18.9	19.3	19.3	19.4	19.3	13.8		
30	18.4	20.6	20.6	19.9	18.5	19.6	20.3	19.5	19.0	19.1	19.8	19.3	19.4	19.5	19.5	19.5	15.3		
31	18.2	18.7	18.0	18.3	18.4	18.5	18.5	18.5	19.0	19.0	18.7	18.9	19.4	19.3	19.1	19.3	15.3		
M	17.9	20.8	20.3	19.7	18.4	19.7	20.4	19.5	19.3	19.4	20.1	19.6	20.0	19.9	20.0	20.0	13.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°																			
Max	25.0	dn. date		3	24.7	dn. date		3	23.9	dn. date		3	23.0	dn. date		4			
Min	14.8	dn. date		17	15.5	dn. date		17	16.6	dn. date		17	17.8	dn. date		16, 17			

POŚWIETNE — Sierpień – Août 1933 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	śnieg cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.7	17.3	16.9	16.6	16.4	17.2	17.0	16.9	17.6	17.5	17.4	17.5	18.8	18.4	18.3	18.5	10.8		
2	14.9	17.0	16.3	16.1	15.8	16.4	16.7	16.2	16.8	16.6	17.0	16.8	17.9	17.7	17.7	17.8	10.0		
3	14.3	16.4	16.8	15.8	15.2	16.0	16.8	16.0	16.2	16.2	16.8	16.4	17.3	17.2	17.2	17.2	8.8		
4	15.6	17.0	16.9	16.5	15.8	16.6	17.0	16.5	16.5	16.6	17.1	16.7	17.2	17.3	17.3	17.3	11.3		
5	14.7	14.9	15.3	15.0	15.4	15.4	15.4	15.4	16.4	16.2	16.0	16.2	17.2	17.0	16.8	17.0	10.3		
6	14.3	15.7	14.9	15.0	14.6	15.3	15.1	15.0	15.5	15.5	15.5	15.5	16.5	16.4	16.4	16.4	10.3		
7	13.6	14.4	14.2	14.1	14.0	14.4	14.5	14.3	15.0	15.0	15.0	15.0	16.1	15.9	15.8	15.9	9.4		
8	13.0	15.4	15.4	14.6	13.5	14.8	15.3	14.5	14.4	14.6	15.2	14.7	15.6	15.6	15.7	15.6	8.8		
9	13.0	15.7	16.0	14.9	13.6	14.8	16.0	14.8	14.6	14.9	15.4	15.0	15.6	15.0	15.6	15.6	7.3		
10	14.1	17.4	17.8	16.4	14.6	16.2	17.3	16.0	15.2	15.4	16.5	15.7	15.8	16.1	16.2	16.0	9.3		
11	15.2	18.9	18.9	17.7	15.5	17.3	18.4	17.1	16.0	16.3	17.4	16.6	16.5	16.7	16.9	16.7	10.3		
12	15.5	18.2	17.8	17.2	16.0	17.1	17.9	17.0	16.7	16.7	17.6	17.0	17.2	17.2	17.2	17.2	10.3		
13	14.7	(18.2)	17.9	16.9	15.4	17.0	17.8	16.7	16.5	16.6	17.4	16.8	17.3	17.4	17.3	17.3	7.8		
14	14.4	18.1	18.0	16.8	15.2	16.9	17.9	16.7	16.4	16.7	17.5	16.9	17.2	17.4	17.3	17.3	7.1		
15	14.2	18.6	18.2	17.0	15.1	17.1	18.0	16.7	16.4	16.6	17.5	16.8	17.4	17.4	17.3	17.4	6.6		
16	15.5	19.4	19.4	18.1	15.9	17.8	19.0	17.6	16.8	17.1	18.2	17.4	17.5	17.7	17.7	17.6	9.1		
17	17.4	19.3	18.0	18.2	17.4	18.4	18.1	18.0	17.7	17.9	18.0	17.9	18.0	18.1	18.1	18.1	12.8		
18	15.4	18.2	16.8	16.8	16.3	17.4	17.3	17.0	17.4	17.2	17.4	17.3	17.9	17.9	17.6	17.8	8.3		
19	13.9	18.2	17.0	16.4	14.8	16.8	17.2	16.3	16.3	16.6	17.2	16.7	17.4	17.4	17.2	17.3	6.3		
20	13.5	18.1	17.7	16.4	14.8	16.6	17.5	16.3	16.2	16.3	17.1	16.5	17.2	17.3	17.2	17.2	4.9		
21	15.8	20.0	20.1	18.6	16.1	18.2	19.2	17.9	16.7	17.2	18.4	17.4	17.3	17.6	17.8	17.6	9.8		
22	17.4	18.5	17.9	17.9	17.6	18.0	18.1	17.9	18.0	17.9	18.1	18.0	18.2	18.2	18.3	18.2	12.3		
23	14.8	17.9	17.0	16.6	15.8	17.2	17.4	16.8	17.2	17.2	17.4	17.3	17.8	17.8	17.6	17.7	7.8		
24	14.0	18.6	17.4	16.7	15.2	17.2	17.8	16.7	16.5	16.6	17.6	16.9	17.4	17.4	17.4	17.4	6.4		
25	14.1	18.1	18.5	16.9	15.2	17.2	18.4	16.9	16.6	16.9	17.6	17.0	17.5	17.7	17.7	17.6	5.9		
26	14.8	18.8	17.8	17.1	15.8	17.4	17.8	17.0	16.8	16.9	17.6	17.1	17.5	17.6	17.6	17.6	8.1		
27	15.4	18.8	17.2	17.1	16.0	17.5	17.6	17.0	16.9	17.0	17.6	17.2	17.5	17.6	(17.5)	17.5	8.7		
28	13.5	17.6	16.1	15.7	14.8	16.6	16.3	15.9	16.4	16.4	16.4	16.4	17.4	17.2	17.1	17.2	5.2		
29	12.3	17.5	16.4	15.4	13.8	15.9	16.6	15.4	15.6	15.7	16.6	16.0	16.9	16.9	16.7	16.8	3.8		
30	13.1	15.8	15.7	15.5	15.6	15.8	15.9	15.8	16.2	16.1	16.1	16.1	16.8	16.7	16.5	16.7	11.5		
31	15.8	19.0	15.8	16.9	15.6	17.8	16.4	16.6	16.0	16.5	16.8	16.4	16.4	16.6	16.7	16.6	12.3		
M	14.7	17.5	17.1	16.5	15.4	16.7	17.2	16.4	16.4	16.3	17.0	16.6	17.2	17.2	17.2	17.2	8.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°																			
Max	20.1	dn. date		21	19.5	dn. date		21	18.4	dn. date		21	18.8	dn. date		1			
Min	12.3	dn. date		29	13.5	dn. date		8	14.4	dn. date		8	15.6	dn. date		8, 9			

POŚWIETNE

Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie	en cm w ⊟	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.8	16.6	15.7	15.4	14.5	16.0	16.2	15.6	15.8	15.8	16.4	16.0	16.6	16.6	16.6	16.5	9.3		
2	13.0	18.6	17.9	16.5	13.8	16.6	17.8	16.1	15.2	15.6	17.1	16.0	16.4	16.5	15.6	16.5	5.3		
3	15.5	21.1	19.4	18.7	15.8	18.6	19.2	17.9	16.4	17.0	18.3	17.2	17.0	17.3	17.5	17.3	10.6		
4	14.8	16.3	15.5	15.5	15.7	16.0	16.0	15.9	17.0	16.5	16.5	16.7	17.4	17.3	17.0	17.2	9.0		
5	13.9	16.1	12.7	14.2	14.6	15.7	14.3	14.8	15.6	15.7	15.6	15.6	16.6	16.7	15.3	16.5	9.8		
6	8.9	14.9	12.3	12.0	10.8	13.6	13.4	12.6	13.4	13.4	14.3	13.7	15.5	15.3	15.0	15.3	2.5		
7	7.3	14.7	12.5	11.5	9.5	13.0	13.5	12.0	12.2	12.4	13.9	12.8	14.4	14.3	14.3	14.3	-2.1		
8	9.0	16.8	15.7	13.8	10.4	14.6	15.5	13.5	12.4	13.0	14.8	13.4	14.1	14.3	14.6	14.3	3.9		
9	13.7	19.6	17.3	16.9	14.0	17.2	17.3	16.2	14.6	15.1	16.5	15.4	15.0	15.4	15.6	15.3	11.3		
10	14.1	15.6	13.2	14.3	14.7	15.3	14.4	14.8	15.5	15.2	15.4	15.4	15.9	15.8	15.6	15.8	10.2		
11	10.2	14.0	11.8	12.0	11.4	13.4	13.2	12.7	13.6	13.6	14.1	13.8	15.1	14.9	14.9	14.9	4.4		
12	9.2	12.1	9.7	10.3	10.4	12.2	10.6	11.1	12.5	12.6	12.4	12.5	14.2	14.0	13.7	14.0	2.1		
13	9.9	13.9	11.5	11.8	10.4	13.0	12.0	11.8	11.8	12.3	12.7	12.3	13.3	13.4	13.4	13.4	6.2		
14	9.8	13.0	11.5	11.4	10.6	12.3	12.3	11.7	11.8	12.0	12.7	12.2	13.2	13.1	13.1	13.1	5.8		
15	6.7	14.8	10.4	10.6	8.6	12.3	11.8	10.9	10.8	11.0	12.6	11.5	12.7	12.8	12.7	12.7	-1.5		
16	6.0	13.8	10.6	10.1	7.9	11.9	11.8	10.5	10.4	10.6	12.2	11.1	12.4	12.4	12.6	12.4	-3.2		
17	6.6	15.4	11.8	11.3	8.3	12.8	12.6	11.2	10.4	11.0	12.9	11.4	12.3	12.4	12.6	12.4	-0.2		
18	7.7	16.0	13.8	12.5	9.3	13.4	14.0	12.2	11.1	11.6	13.6	12.1	12.5	12.8	13.0	12.8	0.5		
19	12.6	18.4	16.7	15.9	12.8	15.9	16.5	15.1	13.0	13.8	15.5	14.1	13.4	13.8	14.2	13.8	8.7		
20	14.4	20.1	16.8	17.1	14.6	17.8	16.9	16.4	14.8	15.5	16.2	15.5	14.6	15.1	15.3	15.0	11.3		
21	14.6	16.1	14.8	15.2	14.8	15.3	15.5	15.2	15.1	15.0	15.5	15.2	15.3	15.3	15.2	15.3	10.3		
22	12.4	14.8	13.3	13.5	13.0	14.2	13.8	13.7	14.0	14.0	14.0	14.0	14.8	14.3	14.5	14.5	7.2		
23	9.8	17.0	12.7	13.2	11.2	14.1	13.7	13.0	12.8	13.1	14.1	13.3	14.0	14.0	14.0	14.0	4.4		
24	9.8	16.6	15.1	13.8	11.0	14.4	15.2	13.5	12.4	13.0	14.6	13.3	13.7	13.8	14.2	13.9	4.4		
25	11.6	16.1	13.3	13.7	12.4	14.8	14.0	13.7	13.4	13.8	14.2	13.8	14.2	14.2	14.2	14.2	6.9		
26	9.6	16.8	12.9	13.1	11.0	14.6	13.6	13.1	12.6	13.0	14.1	13.2	13.8	13.8	13.9	13.8	3.4		
27	8.8	16.6	13.4	12.9	10.4	14.4	14.1	13.0	12.2	12.8	14.2	13.1	13.6	13.7	13.7	13.7	1.9		
28	9.2	16.1	13.2	12.8	10.6	14.0	14.0	12.9	12.2	12.6	13.9	12.9	13.5	13.6	13.6	13.6	2.4		
29	10.7	14.5	13.5	12.9	11.5	13.6	13.5	12.9	12.6	12.9	13.4	13.0	13.5	13.5	13.6	13.5	6.8		
30	11.3	16.1	12.9	13.4	11.9	14.2	13.7	13.3	12.7	13.0	14.0	13.2	13.5	13.7	13.7	13.6	6.8		
31																			
M	10.8	16.1	13.7	13.5	11.9	14.5	14.4	13.6	13.3	13.6	14.5	13.8	14.4	14.5	14.5	14.5	5.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	21.1	dn. date	3		19.2	dn. date	3		18.3	dn. date	3		17.5	dn. date	3				
Min	6.0	dn. date	16		7.9	dn. date	16		10.4	dn. date	16, 17		12.3	dn. date	17				

POŚWIETNE

Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie	en cm w ⊟	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.6	16.2	14.6	13.5	10.8	14.0	14.5	13.1	12.2	12.7	14.0	13.0	13.4	13.5	13.6	13.5	4.8		
2	13.8	15.5	15.2	14.8	13.6	14.7	15.3	14.5	13.6	14.0	14.5	14.0	13.0	14.1	14.3	14.1	10.3		
3	14.0	16.2	14.3	14.8	14.2	15.4	14.8	14.8	14.2	14.5	14.9	14.5	14.4	14.8	14.5	14.5	10.8		
4	11.8	14.6	12.0	12.8	12.6	13.8	12.8	13.1	13.6	13.5	13.6	13.6	14.3	14.1	14.0	14.1	7.8		
5	(10.0)	13.0	9.7	10.9	11.0	12.3	10.9	11.4	12.6	12.4	12.3	12.4	13.6	13.6	13.2	13.5	3.9		
6	8.1	10.1	7.6	8.6	9.0	10.1	9.0	9.4	10.6	10.6	10.3	10.5	12.6	12.3	11.9	12.3	1.9		
7	6.3	9.0	6.9	7.4	7.4	8.9	8.2	8.2	9.3	9.5	9.5	9.4	11.3	11.1	10.9	11.1	0.9		
8	6.1	9.5	7.3	7.6	7.1	8.9	8.2	8.1	8.7	8.9	9.3	9.0	10.5	10.5	10.4	10.5	(0.5)		
9	5.6	10.2	8.3	8.0	6.7	8.9	8.9	8.2	8.3	8.7	9.4	8.8	10.1	10.1	10.2	10.1	(-0.6)		
10	7.1	10.1	7.6	8.3	7.9	9.2	8.6	8.6	8.9	9.1	9.7	9.2	10.2	10.3	10.3	10.3	4.4		
11	4.3	10.2	7.2	7.3	6.1	8.7	8.4	7.7	8.1	8.3	9.2	8.5	9.9	9.8	9.7	9.8	-2.4		
12	3.4	10.2	7.3	7.0	5.2	8.3	8.3	7.3	7.3	7.7	8.7	8.0	9.4	9.4	9.3	9.4	-4.3		
13	5.2	(11.3)	9.6	8.7	6.4	9.3	9.9	8.5	7.7	8.2	9.7	8.5	9.2	9.4	9.7	9.4	(-0.9)		
14	5.9	12.1	9.7	9.2	7.1	10.0	10.2	9.1	8.5	8.9	10.0	9.1	9.6	9.9	10.0	9.8	-0.5		
15	6.5	12.6	10.7	9.9	7.7	10.6	11.0	9.8	9.1	9.4	10.4	9.6	10.0	10.2	10.4	10.2	0.9		
16	8.8	14.4	12.2	11.8	9.3	12.0	12.3	11.2	10.0	10.4	11.7	10.7	10.6	10.9	11.1	10.9	3.9		
17	9.4	13.8	12.2	11.5	9.9	11.6	12.2	11.2	10.6	10.9	11.6	11.0	11.2	11.3	11.4	11.3	3.4		
18	10.8	15.7	14.2	13.6	10.9	13.4	13.7	12.7	11.2	11.7	12.8	11.9	11.5	11.8	12.0	11.8	6.3		
19	12.4	13.4	11.2	12.3	12.6	13.0	11.8	12.5	12.5	12.5	12.2	12.4	12.4	12.4	12.3	12.4	9.3		
20	9.8	12.8	10.1	10.9	10.5	12.0	10.8	11.1	11.4	11.4	11.4	11.4	12.0	12.0	11.8	11.9	8.0		
21	8.3	8.8	7.3	8.1	9.3	9.3	8.6	9.1	10.4	10.0	9.8	10.1	11.3	11.2	10.8	11.2	1.9		
22	3.7	9.5	5.7	6.3	5.8	8.1	7.3	7.1	8.3	8.2	8.7	8.4	10.2	10.0	9.5	9.9	-4.6		
23	2.9	8.4	5.9	5.7	4.8	7.0	7.1	6.3	7.1	7.1	7.9	7.4	9.1	9.1	8.8	9.0	-5.3		
24	4.6	10.1	6.8	7.2	5.6	8.1	7.8	7.2	7.1	7.3	8.4	7.6	8.6	8.9	8.8	8.8	-4.0		
25	4.4	10.8	9.0	8.1	5.8	8.6	9.2	7.9	7.4	7.7	8.9	8.0	8.7	9.0	9.0	8.9	-2.5		
26	6.1	11.5	9.6	9.1	7.3	9.4	9.7	8.8	8.3	8.5	9.5	8.8	9.1	9.4	9.5	9.3	0.4		
27	7.2	12.1	9.4	9.6	8.1	10.1	9.9	9.4	8.9	9.1	9.8	9.3	9.4	9.7	9.7	9.6	2.2		
28	6.1	10.2	7.4	7.9	7.5	8.9	8.5	8.3	8.9	8.7	9.2	8.9	9.6	9.7	9.6	9.6	0.0		
29	3.7	8.6	5.7	6.0	5.8	7.3	6.8	6.6	7.6	7.4	7.9	7.6	9.0	9.0	8.6	8.9	-4.4		
30	3.4	8.6	5.4	5.8	5.0	6.9	6.4	6.1	6.7	6.8	7.3	6.9	8.2	8.3	8.1	8.2	-3.5		
31	3.7	4.2	3.2	3.7	5.0	4.8	4.4	4.7	6.4	6.1	5.7	6.1	7.8	7.6	7.4	7.6	-2.5		
M	7.2	11.4	9.1	9.2	8.3	10.1	9.9	9.4	9.5	9.7	10.3	9.8	10.7	10.7	10.7	10.7	1.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	16.2	dn. date	1, 3		15.4	dn. date	3		14.8	dn. date	3		14.5	dn. date	3				
Min	2.9	dn. date	23		4.4	dn. date	31		5.7	dn. date	31		7.4	dn. date	31				

POŚWIETNE

Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.1	4.8	1.3	2.1	3.0	3.6	2.9	3.2	5.1	4.8	4.7	4.9	6.5	6.9	6.3	6.7	-3.4		
2	-0.2	2.4	1.0	1.4	1.4	2.3	2.8	2.2	3.7	3.4	3.8	3.6	5.8	5.7	5.4	5.6	-3.3		
3	0.1	3.4	1.1	1.5	1.8	2.7	2.5	2.2	3.3	3.4	3.5	3.4	5.1	5.2	5.0	5.1	-4.5		
4	-0.1	3.1	2.9	2.0	1.2	2.3	3.3	2.3	3.1	3.1	3.6	3.3	4.7	4.8	4.8	4.8	-7.0		
5	3.9	5.6	3.5	4.1	3.5	4.8	4.4	4.2	4.0	4.3	4.9	4.4	5.1	5.3	5.5	5.3	-0.3		
6	2.9	5.9	5.4	4.7	3.4	5.0	5.6	4.7	4.3	4.7	5.4	4.8	5.6	5.7	5.9	5.7	-1.5		
7	4.6	5.8	5.4	5.3	5.1	5.9	5.7	5.6	5.4	5.5	5.8	5.6	6.1	6.3	6.4	6.3	-2.8		
8	4.9	6.7	5.3	5.6	5.2	6.1	5.9	5.7	5.7	5.9	6.0	5.9	6.6	6.7	6.6	6.6	-2.4		
9	4.2	6.7	5.1	5.3	5.2	5.9	5.8	5.6	5.9	5.8	6.4	5.9	6.5	6.7	6.7	6.6	-1.5		
10	2.6	5.4	5.5	4.5	3.6	4.9	5.6	4.7	5.3	5.4	5.9	5.5	6.3	6.3	6.3	6.3	-3.0		
11	5.0	6.0	3.6	4.9	5.4	5.8	4.8	5.3	5.6	5.8	5.7	5.7	6.4	6.5	6.3	6.5	0.0		
12	3.1	4.7	5.6	4.5	3.8	4.6	5.4	4.6	4.9	4.9	5.4	5.1	6.2	6.1	6.1	6.1	-4.0		
13	3.6	7.2	6.8	6.5	5.6	6.5	6.0	6.3	5.5	6.0	6.5	6.0	6.3	6.3	6.6	6.5	-1.6		
14	3.5	5.0	5.0	4.5	4.7	5.0	5.5	5.1	5.9	5.5	5.7	5.7	6.6	6.6	6.6	6.5	-1.9		
15	4.8	5.5	3.6	4.6	5.2	5.8	4.8	5.2	5.7	5.7	5.7	5.7	6.4	6.4	6.4	6.4	2.3		
16	1.5	3.0	0.6	1.7	2.9	3.3	2.1	2.8	4.7	4.3	4.0	4.3	5.9	5.8	5.5	5.7	-4.5		
17	-0.3	0.2	1.3	0.4	1.3	1.3	2.1	1.6	3.2	3.0	3.0	3.1	4.8	4.6	4.5	4.6	-9.9		
18	1.3	3.3	0.5	1.7	2.1	2.9	1.9	2.3	3.1	3.2	3.2	3.2	4.4	4.4	4.3	4.4	-2.0		
19	-0.1	0.1	1.9	0.6	1.1	1.1	2.1	1.4	2.6	2.6	2.6	2.6	4.2	4.1	4.0	4.1	-6.0		
20	2.9	4.5	4.6	4.0	2.9	3.9	4.6	3.7	3.2	3.5	4.2	3.6	4.1	4.2	4.5	4.3	-0.5		
21	4.1	4.7	7.3	5.4	4.2	4.4	6.6	5.1	4.8	4.5	5.4	4.8	4.9	5.1	5.4	5.1	2.1		
22	6.5	6.3	3.2	5.3	6.5	6.3	4.6	5.8	6.2	6.1	5.5	5.9	6.0	6.3	6.1	6.1	2.5		
23	1.7	2.8	1.5	2.0	2.7	3.1	2.3	2.8	3.2	3.8	3.5	3.5	5.6	5.3	4.9	5.3	-3.5		
24	0.9	0.8	0.6	0.8	1.3	1.5	1.3	1.6	2.0	2.7	2.6	2.8	4.6	4.2	4.0	4.3	-13.0		
25	-0.1	0.0	-0.7	-0.3	0.8	0.8	0.5	0.7	2.2	2.1	1.8	2.0	3.6	3.6	3.2	3.5	-16.8		
26	-2.7	-0.9	-0.2	-1.9	0.0	-0.2	-0.3	-0.2	1.3	1.2	0.9	1.1	2.8	2.9	2.7	2.8	-13.6		
27	-3.2	-1.2	-1.6	-2.0	-1.2	-0.6	-0.7	-0.8	0.6	0.6	0.5	0.6	2.4	2.5	2.2	2.4	-13.0		
28	-2.5	-0.9	-1.0	-1.5	-1.2	-0.6	-0.2	-0.7	0.3	0.4	0.4	0.4	1.8	2.1	1.9	2.0	-8.0		
29	-0.5	-0.2	-0.1	-0.3	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	0.4	0.4	0.6	0.5	1.8	1.9	1.9	1.9	-3.5		
30	0.9	(2.2)	3.6	2.1	0.0	0.0	2.5	0.8	0.6	0.6	1.4	0.9	2.0	2.0	2.2	2.1	0.1		
31																			
M	1.8	3.4	2.7	2.6	2.7	3.3	3.4	3.1	3.7	3.8	3.9	3.8	5.0	5.0	4.9	5.0	-3.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	9	5	9	5	5	3	4	4	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	7.2	dn. date	13		6.8	dn. date	13		6.5	dn. date	13		6.9	dn. date	1				
Min	-3.2	dn. date	27		-1.2	dn. date	27, 28		0.3	dn. date	28		1.8	dn. date	29				

POŚWIETNE

Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.4	4.7	4.3	4.5	4.0	4.1	4.1	4.1	3.0	3.3	3.6	3.3	2.9	3.4	3.7	3.3	-3.9	.	
2	3.7	4.2	3.7	3.9	3.8	3.8	4.0	3.9	3.8	3.7	3.9	3.8	4.0	4.2	4.3	4.2	-1.6	.	
3	2.0	3.6	3.0	2.9	2.7	3.3	3.3	3.1	3.4	3.4	3.5	3.4	4.2	4.2	4.0	4.1	-2.5	.	
4	2.0	4.8	3.7	3.5	2.8	3.4	3.8	3.2	3.3	(3.6)	3.6	3.5	3.9	4.0	4.0	4.0	-1.9	.	
5	3.2	4.6	2.3	3.4	3.4	4.1	3.4	3.6	3.3	3.7	3.9	3.7	4.1	4.2	4.2	4.2	1.2	.	
6	1.8	2.2	1.7	1.9	2.5	2.5	2.9	2.5	3.4	3.4	3.9	3.6	4.1	4.0	3.8	4.0	-4.9	.	
7	1.3	1.1	0.7	1.0	1.9	1.6	1.3	1.6	2.9	2.5	2.4	2.6	3.8	3.6	3.4	3.6	-2.6	.	
8	0.5	0.6	0.6	0.6	1.0	1.0	1.1	1.0	2.0	2.0	1.9	2.0	3.2	3.4	3.0	3.1	-3.5	.	
9	0.8	1.4	1.8	1.3	1.2	1.5	2.0	1.6	2.0	2.0	2.3	2.1	3.0	3.0	3.0	3.0	-1.8	.	
10	1.8	2.3	2.3	2.1	1.9	2.3	2.8	2.2	2.4	2.5	2.6	2.5	3.1	3.2	3.3	3.2	-0.5	.	
11	2.2	2.8	3.0	2.7	2.4	2.7	3.1	2.7	2.7	2.8	3.1	2.9	3.4	3.5	3.5	3.5	-0.3	.	
12	2.3	2.4	2.3	2.5	2.0	2.7	2.7	2.7	3.3	3.1	3.1	3.2	3.7	3.6	3.7	3.7	-0.4	.	
13	2.3	2.3	1.3	2.0	2.6	2.9	1.9	2.3	3.1	3.0	2.8	3.0	3.7	3.6	3.6	3.6	-0.9	.	
14	0.3	0.9	0.1	0.4	1.1	1.0	0.8	1.0	2.2	2.1	1.7	2.0	3.3	3.2	2.9	3.1	-3.5	.	
15	-0.2	-0.2	-0.6	-0.3	0.4	0.4	0.1	0.3	1.5	1.4	1.2	1.4	2.7	2.7	2.5	2.6	-9.0	.	
16	-0.9	-0.3	-1.9	-1.1	0.0	0.0	-0.2	-0.1	1.0	1.0	0.8	0.9	2.3	2.3	2.0	2.2	-6.0	.	
17	-3.1	-1.9	-2.1	-2.4	-1.2	-1.1	-1.2	-1.2	0.3	0.4	0.2	0.4	1.8	1.8	1.6	1.7	-11.5	.	
18	-3.5	-2.2	-2.7	-2.8	-1.4	-1.4	-1.9	-1.5	0.1	0.0	0.0	0.0	1.5	1.4	1.2	1.4	-8.3	.	
19	-3.3	-3.2	-4.3	-3.6	-2.2	-2.1	-2.8	-2.4	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	1.3	1.2	1.0	1.2	-9.5	.	
20	-2.3	-3.1	-2.7	-3.7	-1.7	-2.4	-2.1	-2.7	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	-13.5	.	
21	-2.2	-1.7	-1.2	-1.7	-1.8	-1.4	-1.0	-1.4	-0.7	-0.6	-0.5	-0.6	0.7	0.8	0.7	0.7	-9.1	1	
22	-1.1	-0.9	-0.8	-0.9	-0.8	-0.6	-0.5	-0.6	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.7	0.8	0.7	0.7	-4.0	12	
23	-0.9	-0.7	-0.8	-0.8	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.7	0.8	0.8	0.8	-9.5	12	
24	-0.9	-0.7	-0.8	-0.8	-0.6	-0.5	-0.6	-0.6	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	-6.2	12	
25	-1.1	-1.2	-1.1	-1.1	-0.7	-0.8	-0.7	-0.7	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-9.5	12	
26	-0.8	-0.6	-0.4	-0.6	-0.6	-0.6	-0.4	-0.5	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-4.8	12	
27	-0.3	-0.3	-0.4	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-1.4	12	
28	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.9	0.9	0.9	0.9	-4.5	6	
29	-0.2	-0.1	-0.3	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.9	0.9	0.9	0.9	-6.3	4	
30	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.9	0.9	0.8	0.9	-6.6	2	
31	-1.5	-1.5	-2.0	-1.7	-0.4	-0.7	-1.2	-0.8	0.0	0.1	0.0	0.0	0.8	0.9	0.9	0.9	-8.5	2	
M	0.1	0.6	0.3	0.3	0.6	0.8	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	2.2	2.3	2.2	2.2	-4.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	17	17	17	17	16	16	16	16	13	13	14	14	.	.	.	.			
Max	4.8	dn. date	4		4.1	dn. date	1, 3		3.9	dn. date	2, 5		4.3	dn. date	2				
Min	-5.3	dn. date	20		-3.7	dn. date	20		-0.8	dn. date	20		0.7	dn. date	21 – 23				

Wyniki pomiarów – T.

PRZEBIEGOWO

Strzegó - Janvier 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol	en cm	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.5	1.5	1.5	1.5	-3.0		
2	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.0		
3	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.2		
4	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.0	12	
5	-0.7	-0.8	-0.7	-0.7	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.6	14	
6	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-5.1	13	
7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.7	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.0	12	
8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.0	15	
9	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.8	0.8	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.5	12	
10	-0.8	-0.7	-0.8	-0.8	0.2	0.3	0.2	0.2	0.8	0.9	0.8	0.8	1.4	1.5	1.6	1.4	-4.0	11	
11	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	0.2	0.3	0.3	0.3	0.8	0.9	0.9	0.9	1.4	1.5	1.5	1.5	-6.1	11	
12	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.8	0.9	1.5	1.5	1.4	1.5	-3.7	11	
13	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.1	11	
14	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.2	0.2	0.1	0.2	0.8	0.9	0.7	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.1	11	
15	-0.8	-1.0	-1.3	-1.0	0.2	0.0	0.0	0.1	0.7	0.6	0.6	0.6	1.3	1.2	1.2	1.2	-4.7	10	
16	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.5	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-7.0	11	
17	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	0.0	10	
18	-0.7	-0.7	-0.8	-0.7	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	-0.4	10	
19	-0.7	-0.7	-0.8	-0.7	0.2	0.2	0.1	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.2	1.3	-4.6	7	
20	-0.9	-0.8	-0.8	-0.8	0.1	0.3	0.3	0.4	0.6	0.7	0.6	0.6	1.2	1.3	1.2	1.2	-12.4	7	
21	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	0.1	0.2	0.2	0.2	0.5	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-2.5	6	
22	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-2.2	3	
23	-0.8	-0.7	-0.9	-0.9	0.0	0.2	0.0	0.1	0.5	0.6	0.5	0.5	1.0	1.2	1.1	1.1	-4.4	3	
24	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	0.0	0.1	0.2	0.1	0.5	0.6	0.6	0.6	1.1	1.1	1.2	1.1	-12.6	3	
25	-0.7	-0.7	-0.9	-0.8	0.2	0.2	0.0	0.1	0.6	0.6	0.4	0.5	1.1	1.1	1.0	1.1	-0.8	2	
26	-1.5	-0.9	-1.6	-1.3	-0.1	0.1	-0.2	-0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	1.0	1.1	1.0	1.0	-13.1	2	
27	-2.4	-1.6	-1.0	-1.7	-0.3	-0.5	-0.2	-0.3	0.2	0.2	0.3	0.3	0.9	0.9	0.9	0.9	-11.1	2	
28	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.9	0.9	0.9	0.9	-8.8	2	
29	-0.6	0.0	0.7	0.0	0.1	0.1	0.4	0.2	0.2	0.4	(0.7)	0.5	0.9	0.9	1.0	0.9	-3.5	2	
30	0.2	2.6	2.1	1.6	(0.4)	2.3	2.0	1.6	(0.4)	1.6	2.2	1.4	1.0	1.4	1.6	1.4	-0.5	2	
31	2.8	4.1	3.9	3.6	3.4	4.2	4.3	4.0	2.8	3.1	3.2	3.0	1.8	2.1	2.2	2.0	-3.0	2	
M	-0.7	-0.5	-0.5	-0.6	0.2	0.4	0.4	0.4	0.7	0.8	0.8	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	-4.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	29	29	28	29	5	3	6	3	•	•	•	•	•	•	•	•			
Max	4.1	dn. date	31		4.3	dn. date	31		3.2	dn. date	31		2.2	dn. date	31				
Min	-2.4	dn. date	27		-0.9	dn. date	27		0.2	dn. date	27 - 29		0.9	dn. date	27 - 29				

Stacja prowadzila spostrzeżenia nad temperaturą gruntu bez pokrycia roślinnego.
Odczyty temperatury gruntu na głęb. 20 cm bez poprawek

PRZEBIEGOWO

Luty - Février 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol	en cm	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.1	0.1	-0.1	0.0	1.1	1.0	1.0	1.0	1.2	1.8	1.8	1.6	2.4	2.4	2.2	2.3	-1.5		
2	-0.4	0.4	0.2	0.2	0.5	0.9	1.4	0.9	1.5	1.2	1.7	1.5	2.0	1.9	1.9	1.9	-1.0		
3	-0.4	-0.4	-0.5	-0.4	0.6	0.5	0.4	0.5	1.6	1.2	1.0	1.3	1.9	1.8	1.7	1.8	-1.6		
4	-0.6	-0.6	-0.7	-0.5	0.3	0.3	0.2	0.3	0.6	0.5	0.3	0.5	1.6	1.5	1.4	1.5	-3.0		
5	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.4	1.3	1.3	1.3	-2.0		
6	-0.6	-0.6	-0.7	-0.5	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.2	1.2	1.1	1.2	-4.0	7	
7	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	1.1	1.1	1.1	1.1	-13.1	5	
8	-1.0	-0.9	-1.1	-1.0	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	-16.9	5	
9	-2.0	-1.6	-1.7	-1.8	-0.7	-0.5	-0.3	-0.5	0.2	0.2	0.1	0.2	0.8	1.0	0.9	0.9	-13.2	6	
10	-1.6	-1.2	-1.1	-1.3	-0.5	-0.1	-0.2	-0.3	0.1	0.2	0.2	0.2	0.9	0.9	0.9	0.9	-13.1	6	
11	-1.4	-1.0	-1.2	-1.2	-0.3	-0.2	-0.4	-0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-7.1	6	
12	-1.0	-1.0	-0.9	-1.0	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.9	0.8	-2.5	8	
13	-0.9	-0.8	-0.8	-0.8	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	-3.1	8	
14	-0.9	-0.8	-0.9	-0.9	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-3.0	10	
15	-1.1	-0.9	-1.1	-1.0	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-6.6	10	
16	-1.1	-0.9	-0.9	-1.0	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-8.1	8	
17	-0.9	-0.9	-0.8	-0.9	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-3.5	7	
18	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-0.5	5	
19	-0.7	-0.7	-0.8	-0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	0.5	•	
20	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	0.1		
21	-0.5	0.3	2.7	0.8	0.1	0.1	2.3	0.9	0.2	0.2	1.4	0.6	0.8	0.8	1.1	0.9	3.9	•	
22	1.1	4.8	5.0	3.6	1.7	4.2	5.1	3.7	1.5	2.1	3.6	2.4	1.4	1.6	2.0	1.7	2.2	•	
23	2.5	4.4	4.7	3.9	3.3	4.3	5.2	4.3	3.0	3.2	4.0	3.4	2.4	2.5	2.6	2.5	4.0	•	
24	3.3	3.7	0.6	2.5	4.2	4.2	2.1	3.5	3.3	3.6	3.1	3.5	3.0	3.1	3.0	3.0	4.5	•	
25	-0.3	3.3	1.5	1.5	0.8	2.7	2.3	1.9	1.6	1.8	2.5	2.0	2.7	2.8	2.6	2.6	-5.4	•	
26	0.0	5.3	1.6	2.3	1.2	4.4	2.9	2.8	1.9	2.9	3.3	2.6	2.4	2.7	2.8	2.6	-3.0	•	
27	-0.2	6.8	2.3	3.0	1.0	5.8	3.6	3.5	1.8	4.2	3.8	3.3	2.8	3.0	2.9	2.9	-3.0	•	
28	1.5	5.4	1.3	2.7	2.1	5.0	2.3	3.2	2.4	5.4	3.3	3.0	3.0	3.0	3.1	3.0	-3.5	•	
29																			
30																			
31																			
M	-0.4	0.7	0.2	0.2	0.5	1.2	1.0	0.9	0.9	1.0	1.2	1.0	1.4	1.5	1.5	1.5	-4.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	24	18	19	19	14	12	12	12	•	•	•	•	•	•	•	•			
Max	6.8	dn. date	27		5.8	dn. date	27		4.2	dn. date	27		3.1	dn. date	24, 28				
Min	-2.0	dn. date	9		-0.7	dn. date	9		0.1	dn. date	7, 8, 12, 13, 10		0.6	dn. date	12				

PRZEBIEG DOBOWY

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz pod śn.	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	4.4	0.3	1.6	1.3	3.9	1.5	2.2	2.0	2.5	2.6	2.4	2.9	2.9	2.9	2.9	-1.0		Odsłoty temperatury gruntu na głęb. 20 cm do dn. 10.III bez poprawek. Dn. 14.III pękł termometr na głęb. 20 cm; natychmiast zainstalowano nowy.
2	-0.5	2.5	0.1	0.7	0.6	1.9	1.3	1.3	1.4	1.4	2.0	1.6	2.6	2.6	2.4	2.5	-0.1		
3	-0.6	-0.3	-0.3	-0.4	0.6	0.5	0.5	0.5	1.0	1.0	1.0	1.0	2.4	2.2	2.0	2.2	-1.0		
4	-0.6	-0.6	-0.4	-0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.6	0.6	0.7	1.8	1.8	1.8	1.8	-3.2		
5	-0.4	4.8	0.1	1.5	0.6	3.7	1.4	1.9	0.8	1.6	2.0	1.5	1.6	1.8	2.1	1.8	-0.5		
6	-0.2	2.3	1.9	1.3	0.8	2.5	2.5	1.9	1.2	1.8	2.3	1.8	2.0	2.1	2.2	2.1	-1.5		
7	-1.0	0.8	0.1	0.6	1.7	1.7	1.2	1.5	2.0	2.0	1.7	1.9	2.4	2.2	2.2	2.3	-1.5		
8	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	0.4	0.6	0.6	0.5	1.0	1.0	1.2	1.1	2.1	2.0	2.0	2.0	-1.6		
9	-0.6	(-0.1)	-0.1	-0.3	0.3	0.6	1.1	0.7	0.8	0.8	1.4	1.0	1.8	1.8	1.9	1.8	-2.4		
10	-0.6	2.5	-0.3	0.5	0.5	2.5	0.8	1.3	0.8	1.4	1.2	1.1	1.7	1.6	1.7	1.7	-2.0		
11	-0.8	3.9	0.9	1.3	0.2	2.1	1.9	1.4	0.6	1.0	2.0	1.2	1.6	1.8	1.8	1.7	-7.1		
12	0.2	1.0	-0.6	0.2	1.8	1.5	0.6	1.3	1.2	1.4	1.2	1.3	1.9	1.9	1.8	1.9	-6.0		
13	-1.0	-0.7	-0.8	-0.8	0.2	0.3	0.2	0.2	0.6	0.6	0.2	0.4	1.7	1.7	1.5	1.6	-3.9		
14	-1.8	-0.8	-0.9	-1.2	-0.2	0.1	0.1	0.0	0.6	0.7	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-11.1		
15	-1.8	-0.4	-0.6	-0.9	-0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.7	0.7	0.6	1.2	1.3	1.2	1.2	-6.1		
16	-0.7	-0.6	-0.4	-0.6	0.2	0.3	0.5	0.3	0.7	0.7	0.8	0.8	1.2	1.3	1.3	1.3	-6.1		
17	-0.6	7.3	3.3	3.3	0.3	5.3	4.2	3.3	0.7	2.1	3.6	2.1	1.2	1.4	1.8	1.5	-1.2		
18	-0.3	(7.2)	3.3	3.4	0.9	(5.2)	4.6	3.6	1.8	2.7	4.5	3.0	2.1	2.2	2.5	2.3	-3.1		
19	-0.2	8.1	2.4	3.4	1.0	6.4	3.8	3.7	2.2	3.5	4.4	3.4	2.6	2.6	3.1	2.8	-4.0		
20	0.0	8.9	4.1	4.3	1.3	7.1	5.4	4.6	2.6	4.0	5.4	4.0	3.1	3.1	3.4	3.2	-3.0		
21	0.3	9.1	3.1	4.2	1.5	7.3	4.8	4.5	3.1	4.4	5.1	4.2	3.5	3.6	4.0	3.7	-1.5		
22	-0.2	10.5	4.6	5.0	1.4	8.3	6.0	5.2	2.7	4.6	6.0	4.4	3.6	3.6	3.8	3.7	-4.6		
23	0.1	10.2	3.5	4.6	1.5	8.2	5.2	5.0	3.0	4.8	5.8	4.5	3.7	3.9	4.2	3.9	-4.6		
24	0.2	9.9	4.8	5.0	1.7	8.0	6.2	5.3	3.4	4.9	6.4	4.9	4.2	4.1	4.4	4.2	-4.6		
25	3.5	10.5	6.0	6.7	4.3	8.9	7.3	6.8	4.8	6.0	7.1	6.0	4.6	4.7	5.0	4.8	-3.5		
26	1.8	12.3	6.7	6.9	3.2	10.2	7.9	7.1	4.6	6.6	7.6	6.3	5.0	5.0	5.4	5.1	-1.6		
27	3.2	9.3	3.6	5.4	4.6	8.3	5.6	6.2	5.6	6.6	6.6	6.3	5.4	5.4	5.4	5.4	-1.6		
28	0.0	5.8	2.3	2.7	1.6	5.8	4.1	3.8	3.7	4.6	5.0	4.4	5.1	4.8	4.7	4.9	-3.1		
29	5.2	9.5	7.4	7.4	5.0	8.8	7.9	7.2	4.4	6.0	6.9	5.8	4.6	4.6	5.1	4.8	-1.0		
30	6.3	11.7	9.2	9.1	6.8	10.3	9.6	8.9	6.5	7.5	8.5	7.5	5.4	5.6	6.1	5.7	7.0		
31	7.1	8.6	5.6	7.1	8.0	8.8	7.1	8.0	7.8	7.7	7.5	7.7	6.4	6.4	6.4	6.4	8.8		
M	0.6	5.1	2.2	2.6	1.7	4.5	3.4	3.2	2.4	3.1	3.6	3.0	2.9	2.9	3.1	3.0	-2.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	19	8	10	8	2	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.		
Max	12.3	dn. date	26		10.3	dn. date	30		8.5	dn. date	30		6.4	dn. date	31			
Min	-1.8	dn. date	14, 15		-0.2	dn. date	14		0.5	dn. date	13, 15		1.2	dn. date	15 – 17			

PRZEBIEG DOBOWY

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz pod śn.	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.4	11.3	6.0	6.6	4.0	9.8	7.4	7.1	5.6	7.0	7.6	6.7	6.2	6.0	6.2	6.1	0.0		
2	4.4	13.0	8.1	8.5	5.4	10.9	9.1	8.5	6.1	7.5	8.7	7.4	6.2	6.2	6.6	6.3	3.5		
3	6.1	16.8	10.9	11.3	7.2	14.0	11.8	11.0	7.4	9.5	10.7	9.2	6.7	6.9	7.5	7.0	6.0		
4	7.3	17.0	13.1	12.5	8.4	14.6	13.6	12.2	8.9	10.5	11.9	10.4	7.8	7.9	8.2	8.0	9.0		
5	8.2	9.1	6.8	8.0	9.3	9.9	7.9	9.0	9.8	9.7	8.3	9.3	8.5	7.6	7.8	7.8	9.0		
6	4.3	11.7	9.7	8.6	5.2	10.1	10.4	8.6	6.8	7.7	9.7	8.1	7.6	7.4	7.4	7.5	4.0		
7	5.4	10.8	7.2	7.8	6.6	10.1	8.7	8.5	7.7	8.3	8.9	8.3	7.6	7.6	7.6	7.6	(5.5)		
8	4.5	(12.9)	8.2	8.5	5.5	10.4	9.6	8.5	6.8	7.9	9.3	8.0	7.4	7.3	7.4	7.4	1.6		
9	2.0	12.5	8.7	7.7	4.0	10.7	9.7	8.1	6.4	7.9	9.2	7.8	7.3	7.2	7.4	7.3	-3.5		
10	5.5	10.5	5.3	7.1	6.7	9.6	7.4	7.9	7.8	8.2	8.4	8.1	7.6	7.6	7.5	7.6	2.0		
11	0.5	13.5	9.6	7.9	2.5	11.2	10.7	8.1	5.4	7.7	9.2	7.4	7.2	6.9	7.1	7.1	-4.5		
12	2.9	10.0	7.2	6.7	4.0	9.0	8.4	7.1	5.9	(7.8)	(9.0)	7.6	7.1	7.0	7.1	7.1	0.0		
13	5.1	15.9	10.3	10.4	6.2	13.6	11.4	10.4	7.4	9.6	10.7	9.2	7.6	7.5	8.0	7.7	2.5		
14	6.4	12.3	8.9	9.2	7.3	10.7	10.1	9.4	8.2	8.9	9.9	9.0	8.1	8.0	8.1	8.1	1.0		
15	6.6	16.2	9.7	10.8	7.2	13.4	11.0	10.5	8.0	9.7	10.9	9.5	8.1	8.1	8.6	8.3	1.5		
16	6.0	18.0	10.5	11.5	7.2	15.0	12.0	11.4	8.5	10.7	11.7	10.3	8.6	8.6	9.0	8.7	5.5		
17	8.1	18.1	10.7	12.3	8.2	15.2	12.1	11.8	8.9	11.1	11.8	10.6	9.0	9.0	9.3	9.1	0.5		
18	6.3	18.3	10.8	11.8	7.4	15.5	12.4	11.8	9.0	11.3	12.1	10.8	9.3	9.2	9.4	9.3	-1.5		
19	7.9	14.9	8.9	10.6	8.7	14.2	10.8	11.2	9.5	11.2	11.5	10.7	9.5	9.4	9.6	9.5	-1.5		
20	3.3	15.7	7.9	9.0	5.0	15.0	10.2	10.1	7.7	11.5	10.9	10.0	9.3	9.0	9.1	9.1	-10.3		
21	3.0	16.7	9.4	9.7	4.9	14.0	11.1	10.0	7.5	10.1	11.2	9.6	9.0	8.8	9.1	9.0	-8.1		
22	4.8	17.6	10.4	10.9	6.4	14.4	12.3	11.0	8.3	10.5	12.1	10.3	9.2	9.0	9.4	9.2	-4.0		
23	5.4	17.9	9.8	11.0	7.0	14.9	11.5	11.1	8.9	11.1	11.9	10.6	9.5	9.4	9.8	9.6	-4.8		
24	8.8	15.7	10.9	11.8	9.3	14.3	12.2	11.9	9.9	11.5	12.2	11.2	9.8	9.8	10.1	9.9	0.2		
25	7.6	19.0	12.3	13.0	8.6	16.4	13.8	12.9	9.9	12.3	13.3	11.8	10.1	10.0	10.4	10.2	-1.0		
26	10.1	16.9	10.5	12.5	10.1	15.2	12.7	12.7	10.7	12.2	13.0	12.0	10.4	10.4	10.6	10.5	2.8		
27	6.5	17.3	12.7	12.2	7.7	15.0	13.6	12.1	9.7	11.7	12.9	11.4	10.5	10.2	10.5	10.4	-3.5		
28	9.8	15.2	10.8	11.9	10.5	13.8	11.7	12.0	11.1	11.9	11.9	11.6	10.7	10.6	10.6	10.6	7.0		
29	9.0	16.4	11.7	12.4	10.0	16.1	13.2	13.1	10.5	13.3	13.4	12.4	10.6	10.6	10.9	10.7	7.4		
30	9.4	18.4	12.7	13.5	10.0	17.2	14.0	13.7	10.9	13.7	13.9	12.8	11.0	10.9	11.2	11.0	4.0		
31																			
M	5.9	15.0	9.6	10.2	7.0	13.1	11.0	10.4	8.3	10.1	10.9	9.8	8.6	8.5	8.7	8.6	1.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																		
Max	19.0	dn. date	25		17.2	dn. date	30		13.9	dn. date	30		11.2	dn. date	30			
Min	0.5	dn. date	11		2.5	dn. date	11		9.4	dn. date	11		6.0	dn. date	1			

PRZEBĘDOWO — Maj — Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie	Śnieg	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.7	20.9	13.3	15.6	11.0	18.4	14.9	14.8	11.6	14.1	14.8	13.5	11.3	11.3	11.8	11.5	4.0		
2	10.4	21.4	10.7	15.2	10.9	19.6	12.8	14.4	12.1	12.5	(15.7)	13.4	11.9	12.0	12.4	12.1	6.0		
3	13.7	24.1	16.2	18.0	13.2	22.3	16.3	17.4	12.9	16.5	16.3	15.2	12.4	12.4	13.0	12.6	7.0		
4	11.3	19.4	11.9	14.2	12.3	18.0	14.0	14.8	13.5	15.0	14.7	14.4	12.9	12.8	12.8	12.8	6.9		
5	8.0	12.1	9.9	10.0	9.4	13.6	11.3	11.4	11.5	13.3	12.3	12.4	12.6	12.3	12.1	12.3	-1.5		
6	9.1	12.5	9.4	10.3	10.2	12.4	10.8	11.1	11.3	11.8	11.8	11.6	11.7	11.5	11.5	11.6	7.9		
7	7.6	11.0	5.6	8.0	8.7	10.6	7.8	9.0	10.2	10.5	10.2	10.3	11.1	11.0	10.7	10.9	2.5		
8	3.0	14.8	7.3	8.4	4.7	13.6	9.6	9.3	7.3	10.3	10.8	9.5	10.2	9.9	10.1	10.1	-6.8		
9	4.4	10.9	4.4	6.6	5.8	10.5	6.4	7.6	8.2	9.3	8.4	8.6	10.0	9.6	9.5	9.7	-1.5		
10	3.4	10.3	6.1	6.6	4.5	10.6	7.3	7.5	6.7	8.7	8.7	8.0	9.0	8.8	9.0	8.9	-2.2		
11	3.8	14.4	7.9	9.4	6.6	13.4	10.0	10.0	7.7	10.4	10.9	9.7	9.0	9.1	9.4	9.2	-1.5		
12	4.2	9.6	7.6	7.8	7.2	9.9	9.1	8.7	8.6	9.5	9.8	9.3	9.4	9.3	9.3	9.3	-0.5		
13	6.1	9.9	8.4	8.1	7.4	10.5	9.7	9.2	8.4	9.5	9.9	9.3	9.2	9.2	9.3	9.2	0.7		
14	6.1	16.8	9.9	10.8	7.2	14.1	11.3	10.9	8.5	10.4	11.9	10.3	9.3	9.3	9.8	9.5	0.2		
15	7.2	13.6	12.3	13.0	7.7	17.0	13.9	12.9	9.1	12.2	13.7	11.7	10.0	9.9	10.6	10.2	-4.3		
16	10.4	22.0	16.5	16.3	10.6	19.2	17.3	15.7	11.2	13.9	15.8	13.6	10.9	11.0	11.7	11.2	4.0		
17	14.4	25.4	19.9	19.9	13.9	21.8	20.8	18.8	13.2	15.8	17.9	15.6	12.2	12.2	12.8	12.4	6.3		
18	13.7	25.7	17.2	18.8	14.3	22.8	18.7	18.6	14.7	17.4	17.9	16.7	13.3	13.3	13.8	13.5	8.2		
19	14.6	27.2	19.5	20.4	14.9	23.9	20.7	19.8	15.1	18.1	19.1	17.4	14.1	14.0	14.5	14.2	8.6		
20	14.9	28.6	21.1	21.5	15.6	24.8	22.1	20.8	16.2	18.7	20.2	18.4	14.8	14.8	15.3	15.0	8.4		
21	17.9	30.6	20.9	23.1	17.9	26.8	22.2	22.3	17.5	20.3	20.8	19.5	15.7	15.7	16.2	15.9	12.5		
22	12.2	27.0	20.3	22.2	16.0	25.7	21.7	22.1	18.1	20.5	20.7	19.8	16.4	16.4	16.6	16.5	10.0		
23	16.0	29.7	22.4	22.7	17.0	26.3	23.8	22.4	17.9	20.3	21.9	20.0	16.7	16.7	16.9	16.8	10.0		
24	18.3	31.3	22.3	24.0	18.4	27.9	23.9	23.4	18.4	21.2	22.2	20.6	17.2	17.2	17.4	17.3	9.0		
25	16.4	30.2	19.6	22.1	17.2	26.9	23.0	22.0	18.5	21.1	21.3	20.3	17.5	17.4	17.4	17.4	6.5		
26	14.4	29.9	22.3	22.3	15.8	25.8	23.5	21.7	17.8	20.3	21.7	19.9	17.4	17.2	17.4	17.3	4.8		
27	14.9	17.1	14.1	15.4	16.5	18.0	15.6	16.7	18.2	17.6	16.7	17.5	17.4	17.1	15.6	17.0	10.4		
28	13.0	20.2	13.5	15.6	14.0	19.3	15.5	15.3	19.5	16.6	16.9	16.3	16.0	15.8	15.7	15.8	9.9		
29	11.3	(18.9)	13.2	15.1	12.4	(18.6)	17.0	15.8	14.3	16.6	17.5	16.2	15.4	15.3	15.4	15.4	5.5		
30	11.3	17.0	12.7	13.7	13.0	16.0	14.1	14.4	15.0	14.8	15.1	15.0	15.3	15.1	14.9	15.1	7.6		
31	12.5	16.8	14.1	14.5	13.1	16.4	15.7	15.1	13.9	14.7	16.3	15.0	14.6	14.5	14.8	14.6	8.5		
M	11.2	20.2	14.0	15.1	11.9	18.5	15.5	15.3	13.0	14.9	15.5	14.5	13.1	13.0	13.2	13.1	4.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	31.3	dn. date	24		27.8	dn. date	24		22.2	dn. date	24		17.5	dn. date	25				
Min	3.0	dn. date	8		4.5	dn. date	10		6.7	dn. date	10		8.8	dn. date	10				

PRZEBĘDOWO — Czerwiec — Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie	Śnieg	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.0	24.7	16.6	17.8	12.7	22.7	18.2	17.9	14.4	17.0	17.8	16.4	14.9	14.9	15.0	14.9	4.5		
2	12.7	23.5	16.1	17.4	13.6	21.3	17.8	17.6	14.9	16.8	17.7	16.5	15.0	15.1	15.1	15.1	5.9		
3	12.3	23.4	13.4	16.4	12.9	22.0	14.9	16.6	14.5	17.1	16.0	15.9	15.1	14.9	14.9	15.0	2.8		
4	11.2	15.6	13.7	13.5	12.1	15.6	15.2	14.3	13.0	14.5	15.5	14.6	14.7	14.5	14.0	14.9	7.9		
5	10.9	23.7	16.2	15.9	11.3	21.9	17.8	16.9	12.9	16.3	17.5	15.6	14.3	11.2	14.5	14.3	2.4		
6	12.1	26.7	18.5	19.1	13.0	23.0	19.9	18.9	14.4	17.7	19.1	17.1	14.0	14.0	15.2	14.9	5.0		
7	14.7	27.0	20.4	21.0	15.9	26.6	21.7	21.1	15.7	20.7	20.3	18.9	15.5	15.6	15.9	15.7	5.4		
8	16.5	23.5	20.2	20.1	16.8	22.2	21.1	20.0	17.2	18.7	19.0	18.6	16.2	16.2	16.3	16.2	10.7		
9	17.6	26.8	20.7	21.7	18.0	24.9	22.3	21.7	17.7	19.9	21.0	19.5	16.6	16.6	16.8	16.7	13.9		
10	17.6	22.1	19.6	19.8	18.2	21.3	20.5	20.0	18.5	19.1	19.7	19.1	17.1	17.0	17.0	17.0	16.1		
11	17.2	22.4	19.4	19.7	17.7	21.7	20.4	19.9	18.1	19.1	19.5	18.9	17.0	16.9	17.0	17.0	16.1		
12	16.9	28.2	20.9	22.0	17.5	25.3	22.2	21.7	17.9	19.9	21.1	19.6	17.0	17.1	17.3	17.1	15.3		
13	16.1	31.0	21.1	22.7	16.4	27.3	22.7	22.1	17.7	20.5	21.7	20.0	17.5	17.4	17.6	17.5	7.3		
14	17.4	31.0	21.9	23.4	17.6	27.1	23.7	22.8	18.3	20.7	22.5	20.5	18.0	17.8	18.2	18.0	8.0		
15	19.4	31.5	23.1	24.7	19.2	27.6	24.5	23.8	19.3	21.5	22.7	21.2	18.4	18.4	18.4	18.4	7.7		
16	18.0	28.8	21.4	22.7	19.0	26.3	23.1	22.8	19.8	21.3	22.2	21.1	18.6	18.6	18.6	18.6	10.9		
17	18.0	22.5	19.4	20.0	18.5	(21.3)	21.1	20.3	19.4	20.7	21.3	20.5	18.6	18.4	18.5	18.5	14.9		
18	16.5	26.4	19.9	20.9	16.8	25.1	21.6	21.2	18.0	20.7	21.8	20.2	18.4	18.4	18.5	18.4	9.3		
19	16.9	23.6	17.5	19.3	17.9	22.8	19.3	20.0	19.0	20.3	20.5	19.9	18.5	18.4	18.5	18.5	14.3		
20	16.0	27.0	20.2	21.1	16.0	25.1	21.9	21.0	16.9	20.3	21.9	19.7	18.5	18.4	18.4	18.4	7.2		
21	16.9	30.1	21.8	22.9	17.4	27.8	23.4	22.9	18.6	22.0	23.1	21.2	18.6	18.5	19.0	18.7	10.3		
22	19.1	31.2	24.1	24.8	19.1	28.5	25.3	24.4	19.5	22.5	24.5	22.2	19.1	19.0	19.5	19.2	10.0		
23	20.5	32.6	23.9	25.7	20.5	30.1	25.4	25.3	20.7	24.1	25.1	23.3	19.8	19.7	20.3	19.9	13.1		
24	20.7	31.6	24.3	25.5	21.0	29.5	25.7	25.4	21.4	24.3	25.1	23.6	20.4	20.4	20.8	20.5	11.9		
25	22.9	25.7	23.1	23.9	22.9	25.9	24.3	24.4	22.5	23.5	23.9	23.3	21.0	20.8	20.8	20.9	17.4		
26	20.7	29.2	21.1	23.7	20.7	28.9	22.7	24.1	21.1	24.1	23.1	22.8	20.6	20.4	20.6	20.5	15.9		
27	19.2	27.8	18.6	21.9	19.8	26.3	20.5	22.2	20.7	22.3	21.5	21.5	20.4	20.2	20.2	20.3	15.9		
28	16.8	25.4	15.8	19.3	16.6	24.9	17.8	19.8	18.1	21.9	19.9	20.0	20.0	19.8	20.0	19.9	13.4		
29	17.2	29.6	21.1	22.6	17.4	27.9	22.9	22.7	18.3	22.1	22.9	21.1	19.6	19.6	20.0	19.7	8.0		
30	20.1	33.0	24.9	26.0	19.8	31.0	26.3	25.7	20.1	24.5	25.6	23.4	20.2	20.2	20.8	20.4	7.5		
31																			
M	18.8	26.9	20.0	21.2	17.2	25.1	21.5	21.3	18.0	20.5	21.1	19.9	17.8	17.7	17.9	17.8	10.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	33.0	dn. date	30		31.0	dn. date	30		25.6	dn. date	30		21.0	dn. date	25				
Min	10.9	dn. date	5		11.3	dn. date	5		12.9	dn. date	5		14.2	dn. date	5				

PRZEBIEGI DOBOWE — **Lipiec – Juillet 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie / au-près du sol	en cm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	20.5	34.1	25.9	26.8	20.9	31.6	27.5	26.7	21.3	25.1	26.8	24.4	20.6	21.0	21.4	21.1	7.5		
2	21.3	33.5	26.1	27.0	21.7	31.4	27.9	27.0	22.1	25.8	27.2	25.0	21.6	21.6	22.0	21.7	8.5		
3	21.7	36.1	27.0	28.3	22.1	34.1	28.5	28.2	22.9	27.2	27.2	25.8	22.4	22.4	22.6	22.5	9.5		
4	21.9	32.2	24.5	26.2	23.3	30.1	25.7	25.4	23.7	25.1	25.3	24.7	22.6	22.6	22.6	22.6	13.9		
5	21.1	29.0	21.7	23.9	21.7	27.5	23.5	24.2	22.5	23.9	24.3	23.6	22.2	22.0	22.0	22.1	11.9		
6	18.4	31.2	24.7	24.8	19.4	29.3	26.1	24.9	21.1	24.1	25.8	23.7	21.8	21.4	21.6	21.6	9.2		
7	21.3	26.5	23.7	23.8	21.9	25.5	24.7	24.0	22.5	22.9	24.5	23.3	22.0	21.8	21.6	21.8	15.2		
8	21.5	29.6	23.9	25.0	21.7	28.3	25.1	25.0	21.9	24.1	24.7	23.6	21.6	21.6	21.6	21.6	14.9		
9	18.4	31.0	22.9	24.1	19.4	28.9	24.3	24.2	21.1	23.7	23.9	22.9	21.6	21.4	21.6	21.5	11.4		
10	20.1	24.5	16.2	20.3	20.5	24.5	19.8	21.6	21.5	22.7	21.5	21.9	21.4	21.2	21.2	21.3	13.4		
11	15.6	22.1	18.8	18.8	16.6	21.9	20.5	19.7	18.1	20.1	20.9	19.7	20.4	20.0	19.8	20.1	11.9		
12	15.4	25.1	18.6	19.7	17.0	25.3	20.5	20.9	17.5	20.5	21.2	19.7	19.6	19.4	19.5	19.5	(7.4)		
13	16.7	23.7	19.6	20.0	17.2	23.3	21.1	20.5	18.1	20.5	21.2	19.9	19.4	19.4	19.4	19.4	9.7		
14	16.6	25.2	17.4	19.7	17.8	23.8	19.1	20.2	19.0	20.4	20.4	19.9	19.4	19.3	19.4	19.4	13.9		
15	14.7	21.1	17.2	17.7	15.7	21.0	18.8	18.5	17.7	19.3	19.7	18.9	19.1	18.9	18.8	18.9	8.8		
16	14.7	22.3	18.1	18.4	15.8	22.1	19.4	19.1	17.3	19.3	19.8	18.6	18.6	18.5	18.5	18.5	8.2		
17	18.0	29.0	20.9	22.6	19.4	26.9	22.2	22.8	20.1	20.7	22.1	21.0	(18.4)	18.4	19.1	18.6	7.0		
18	18.8	28.7	21.3	22.9	19.2	26.1	22.6	22.6	20.0	21.8	22.9	21.6	19.4	19.5	19.9	19.6	13.9		
19	18.2	21.6	18.3	19.4	19.5	21.1	19.8	20.1	20.3	20.3	20.9	20.5	19.9	19.8	19.7	19.8	15.9		
20	15.2	20.5	16.4	17.4	16.0	20.4	18.2	18.2	17.9	18.9	19.3	18.7	19.3	19.0	18.8	19.0	10.0		
21	13.8	17.7	18.8	16.8	14.6	18.0	20.1	17.6	16.6	17.7	19.9	18.1	18.6	18.2	18.4	18.4	7.0		
22	17.3	25.3	22.1	21.6	17.4	24.5	23.2	21.7	18.0	20.6	22.3	20.3	18.5	18.6	19.2	18.8	12.6		
23	19.4	28.0	22.3	23.2	20.1	26.3	23.5	23.3	20.4	21.9	22.9	21.7	19.5	19.6	19.9	19.7	16.0		
24	17.6	22.2	18.2	19.3	18.6	22.2	19.8	20.2	19.9	20.7	20.7	20.4	19.9	19.7	19.7	19.8	13.9		
25	15.4	25.5	19.9	20.3	16.1	24.4	21.6	20.7	18.0	20.4	21.6	20.0	19.4	19.1	19.6	19.4	8.6		
26	17.9	23.3	20.9	20.7	18.3	22.5	22.2	21.0	19.1	20.0	22.4	20.5	19.6	19.5	20.2	19.8	11.3		
27	18.5	24.9	19.6	21.0	19.4	23.9	21.1	21.5	20.5	21.0	21.5	21.0	20.3	20.2	20.1	20.2	14.9		
28	15.5	23.7	18.2	19.1	16.8	23.9	19.7	20.1	18.1	20.7	20.6	19.8	20.0	19.7	19.7	19.8	11.3		
29	16.3	21.9	19.5	19.2	17.3	22.5	21.0	20.3	18.7	20.5	21.3	20.2	19.5	19.3	19.6	19.5	11.5		
30	16.8	24.6	19.4	20.3	17.4	23.0	20.5	20.3	18.7	20.0	20.8	19.8	19.6	19.4	19.5	19.5	10.4		
31	16.4	22.5	17.5	18.8	17.6	22.0	19.2	19.6	19.0	19.9	20.4	19.8	19.4	19.3	19.4	19.4	14.1		
M	17.9	26.0	20.6	21.5	18.7	25.0	22.2	22.0	19.8	21.6	22.4	21.3	20.2	20.1	20.2	20.2	11.4		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	36.1	dn. date	3		34.1	dn. date	3		27.2	dn. date	2, 3		22.6	dn. date	3, 4				
Min	13.8	dn. date	21		14.6	dn. date	21		16.6	dn. date	21		18.2	dn. date	21				

PRZEBIEGI DOBOWE — **Sierpień – Août 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie / au-près du sol	en cm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.4	16.1	16.1	15.9	16.6	17.0	17.6	17.1	17.9	18.1	18.8	18.3	19.0	18.8	18.6	18.8	10.4		
2	13.9	21.0	15.8	16.9	14.7	20.4	17.2	17.4	16.5	18.0	18.4	17.6	18.3	18.1	18.1	18.2	8.4		
3	14.7	20.3	16.2	17.1	15.3	19.7	17.5	17.5	16.6	17.9	18.3	17.6	17.9	17.8	17.8	17.8	10.1		
4	13.9	19.5	15.5	16.3	14.8	19.9	17.2	17.3	16.5	18.1	18.4	17.7	17.8	17.6	17.7	17.7	9.0		
5	13.1	16.2	14.3	14.5	14.5	16.1	15.7	15.4	16.4	16.3	16.8	16.5	17.6	17.4	17.2	17.4	8.5		
6	13.2	16.4	14.2	14.6	14.1	17.4	15.6	15.7	15.5	16.5	16.6	16.2	17.0	16.8	16.8	16.9	8.5		
7	13.0	18.9	14.9	15.6	14.0	18.6	16.4	16.3	15.3	16.7	17.3	16.4	16.7	16.6	16.7	16.7	10.0		
8	13.8	20.3	15.0	16.4	14.4	19.2	16.3	16.7	15.5	16.7	17.4	16.5	16.7	16.7	16.7	16.7	10.2		
9	13.6	21.7	17.0	17.4	14.2	20.9	18.4	17.8	15.5	17.4	18.7	17.2	16.7	16.7	17.0	16.8	9.0		
10	13.4	24.8	18.5	18.9	14.2	23.0	20.1	19.1	15.9	18.4	19.9	18.1	17.2	17.1	17.6	17.3	7.2		
11	14.5	26.2	19.5	20.1	15.6	24.5	20.8	20.3	17.3	19.7	20.8	19.3	17.8	17.8	18.3	18.0	9.5		
12	15.3	25.5	18.8	19.9	16.2	23.7	20.3	20.1	18.0	19.9	20.6	19.5	18.4	18.4	18.7	18.5	9.5		
13	15.4	26.3	19.8	20.5	16.2	24.1	21.3	20.5	17.9	19.8	21.2	19.6	18.7	18.5	18.8	18.7	9.0		
14	15.2	29.0	20.5	21.6	16.4	25.9	22.1	21.5	18.3	20.9	21.7	20.3	18.9	19.0	19.0	19.0	9.5		
15	15.4	27.0	21.9	21.4	16.2	24.5	23.3	21.3	18.3	20.5	22.3	20.3	19.2	19.1	19.3	19.2	10.1		
16	15.6	27.8	23.1	22.2	17.0	25.5	24.1	22.2	18.7	20.7	23.2	20.6	19.4	19.2	19.6	19.4	10.9		
17	18.1	19.0	16.6	17.9	18.9	19.9	18.3	19.0	19.8	19.8	19.6	19.7	19.7	19.5	19.3	19.5	11.8		
18	14.1	22.3	17.7	18.0	15.2	21.4	19.2	18.6	17.2	18.7	19.7	18.5	18.6	18.6	18.6	18.7	5.2		
19	15.2	22.8	17.1	18.4	16.0	21.6	18.8	18.8	17.5	18.9	19.6	18.7	18.5	18.4	18.4	18.4	7.8		
20	12.6	20.5	18.2	18.1	14.1	21.8	19.5	18.5	16.7	18.3	19.7	18.2	18.1	18.2	18.3	18.2	4.0		
21	16.7	27.0	19.7	21.1	17.5	24.7	21.8	21.1	18.3	20.1	20.8	19.7	18.5	18.6	18.8	18.6	11.9		
22	16.4	22.3	17.1	18.6	17.6	22.1	18.6	19.4	18.9	19.5	19.3	19.2	18.8	18.8	18.8	18.8	14.0		
23	13.1	21.1	16.8	17.0	14.4	20.1	18.2	17.6	16.9	18.1	18.9	18.0	18.4	18.2	18.2	18.3	7.0		
24	12.6	22.5	17.0	17.4	13.8	21.1	18.4	17.8	16.1	17.5	19.0	17.7	17.9	17.6	17.9	17.8	6.0		
25	15.3	21.5	16.6	17.8	16.0	21.0	18.1	18.4	17.2	18.4	18.2	18.3	17.9	17.8	18.0	17.9	10.2		
26	13.2	21.3	16.9	17.1	14.5	20.1	18.1	17.6	16.5	17.9	18.5	17.6	17.8	17.6	17.7	17.7	6.7		
27	13.2	22.5	15.8	17.2	14.7	21.1	17.4	17.7	16.7	17.9	18.5	17.7	17.7	17.7	17.7	17.7	7.5		
28	12.7	20.9	15.6	16.4	13.9	19.6	17.0	16.6	16.1	17.4	17.9	17.1	17.6	17.4	17.4	17.5	4.5		
29	12.9	18.8	14.9	15.5	14.1	17.6	16.2	16.0	15.9	16.7	16.9	16.5	17.3	17.0	17.0	17.1	5.0		
30	13.9	20.1	17.4	17.1	15.0	18.6	17.2	16.9	16.1	17.1	17.3	16.8	16.9	16.8	16.8	16.9	12.4		
31	15.8	19.8	14.6	16.7	16.4	19.4	16.2	17.3	16.5	17.7	17.4	17.2	16.8	16.9	17.1	16.9	13.9		
M	14.4	22.0	17.2	17.9	15.4	21.0	18.6	18.3	17.0	18.4	19.1	18.2	18.0	17.9	18.0	18.0	9.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	29.0	dn. date	14		25.9	dn. date	14		22.5	dn. date	16		19.7	dn. date	17				
Min	12.6	dn. date	20, 24		13.8	dn. date	24		15.9	dn. date	7		16.6	dn. date	7				

106 111

PRZEBEDOWO — **Wrzesień – Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.0	19.8	14.7	15.8	14.1	18.9	16.3	16.4	15.7	16.9	17.4	16.7	16.9	16.8	16.8	16.8	8.2		
2	12.5	23.2	18.0	17.9	13.8	21.1	19.1	18.0	15.8	17.3	19.0	17.4	16.8	16.8	17.1	16.9	7.5		
3	15.9	19.6	15.3	16.9	16.6	20.1	17.1	17.9	17.4	18.3	18.2	18.0	17.4	17.4	17.4	17.4	12.9		
4	12.6	17.0	14.4	14.7	14.0	17.2	15.7	15.6	16.0	16.5	16.6	16.4	17.2	16.9	16.8	17.0	8.2		
5	12.9	17.7	13.0	14.5	14.2	17.5	14.9	15.5	15.7	16.3	16.5	16.2	16.7	16.5	16.5	16.6	10.4		
6	9.3	19.4	13.9	14.2	(10.9)	17.6	15.6	14.7	13.8	15.3	16.3	15.1	16.2	16.0	15.8	16.0	0.0		
7	7.6	18.7	13.1	13.1	(10.3)	17.1	14.9	14.1	13.5	14.9	16.0	14.8	15.8	15.6	15.6	15.7	−1.0		
8	8.9	20.1	14.1	14.4	10.6	18.0	15.6	14.7	13.7	15.1	16.3	15.0	15.5	15.4	15.4	15.4	0.4		
9	11.7	20.5	15.2	15.8	13.0	18.8	16.6	16.1	14.5	15.7	16.7	15.6	15.4	15.8	15.8	15.7	11.9		
10	12.1	14.5	11.3	12.6	13.6	15.6	13.3	14.2	15.1	15.3	15.3	15.2	15.8	15.7	15.7	15.7	11.4		
11	10.5	14.3	11.0	11.9	11.8	15.0	12.7	13.2	13.7	14.3	14.7	14.2	15.4	15.4	15.1	15.3	6.8		
12	10.2	12.5	10.2	11.0	11.4	12.7	11.7	11.9	13.2	13.3	13.5	13.3	14.9	14.8	14.6	14.8	6.3		
13	10.3	12.5	10.2	11.0	11.1	13.1	11.6	11.9	12.5	13.2	13.2	13.0	14.3	14.2	14.2	14.2	8.5		
14	7.4	13.8	9.5	10.2	8.9	13.6	11.2	11.2	11.4	12.5	13.1	12.3	13.8	13.8	13.8	13.8	5.4		
15	6.2	15.2	10.6	10.7	7.5	14.2	12.3	11.3	10.5	12.2	13.4	12.0	13.4	13.3	13.4	13.4	−1.0		
16	6.0	14.9	10.1	10.3	7.5	13.8	11.6	11.0	10.5	11.9	13.1	11.8	13.2	13.1	13.3	13.2	0.5		
17	7.3	16.5	12.8	12.2	8.3	15.0	12.9	12.4	10.7	12.3	14.2	12.4	13.2	13.1	13.3	13.2	2.0		
18	10.1	17.8	15.3	14.4	11.2	17.3	16.0	14.8	12.6	14.0	15.5	14.0	13.5	13.6	14.0	13.7	6.0		
19	12.9	20.1	16.6	16.5	13.7	19.0	17.4	16.7	14.4	15.7	16.9	15.7	14.3	14.4	14.9	14.5	10.1		
20	13.5	16.2	15.3	15.0	14.3	16.8	16.1	15.7	15.1	15.9	16.1	15.7	15.1	15.1	15.2	15.1	10.0		
21	12.3	16.0	13.7	14.0	13.4	16.4	14.8	14.9	14.7	15.4	15.6	15.2	15.2	15.1	15.1	15.1	8.2		
22	12.4	15.7	11.7	13.3	13.4	15.7	13.2	14.1	14.5	14.9	14.8	14.7	15.0	15.0	14.9	15.0	11.5		
23	8.3	15.6	12.7	12.2	10.0	15.8	13.8	13.2	12.6	14.5	14.6	13.9	14.6	14.5	14.4	14.5	4.0		
24	10.6	17.8	13.6	14.0	11.7	17.0	14.6	14.4	13.3	14.5	15.2	14.3	14.4	14.5	14.6	14.5	8.0		
25	10.7	14.6	11.8	12.4	11.8	14.9	13.3	13.3	13.4	14.1	14.5	14.0	14.6	14.5	14.4	14.5	6.0		
26	8.2	16.2	11.5	12.0	9.7	15.8	13.1	12.9	12.1	13.5	14.2	13.3	14.2	14.0	14.1	14.1	2.8		
27	7.9	16.7	11.9	12.2	9.4	15.9	13.3	12.9	11.8	13.3	14.2	13.1	13.8	13.8	13.9	13.8	2.6		
28	10.1	17.9	14.3	14.1	11.0	16.8	15.2	14.3	12.5	14.1	15.1	13.9	13.8	13.8	14.1	13.9	8.0		
29	12.9	15.2	12.7	13.6	13.6	15.3	13.7	14.2	14.1	14.5	14.4	14.3	14.2	14.2	14.3	14.2	10.5		
30	8.5	16.4	10.7	11.9	10.1	15.3	12.4	12.6	12.5	13.3	13.9	13.2	14.0	14.0	13.9	14.0	2.0		
31																			
M	10.4	16.9	13.0	13.4	11.7	16.4	14.4	14.2	13.6	14.6	15.3	14.5	15.0	14.9	14.9	14.9	6.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	23.2	dn. date	2		21.1	dn. date	2		19.0	dn. date	2		17.4	dn. date	3	
Min	6.0	dn. date	16		7.5	dn. date	15, 16		10.5	dn. date	15, 16		13.1	dn. date	16, 17	

PRZEBEDOWO — **Październik – Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.5	16.1	14.7	13.1	9.9	15.0	15.2	13.4	11.9	12.9	14.7	13.2	13.7	13.6	13.8	13.7	2.9		
2	13.8	16.4	13.9	14.7	14.4	16.1	14.8	15.1	14.5	14.9	15.2	14.9	14.1	14.2	14.4	14.2	14.3		
3	13.2	19.6	13.4	15.4	13.9	18.6	14.9	15.8	14.3	15.5	14.8	14.9	14.4	14.4	14.7	14.5	10.9		
4	12.3	15.6	13.5	13.8	13.2	15.8	14.6	14.5	14.1	14.7	15.1	14.6	14.7	14.6	14.6	14.6	7.0		
5	8.5	12.4	8.1	9.7	10.3	12.6	9.7	10.9	12.9	12.8	12.0	12.6	14.4	14.2	13.8	14.1	5.0		
6	7.3	9.7	7.3	8.1	8.6	10.3	8.7	9.2	10.7	11.2	10.8	10.9	13.2	12.9	12.7	12.9	4.7		
7	6.3	9.6	7.5	7.8	7.5	10.0	8.8	8.8	9.8	10.2	10.5	10.2	12.3	12.2	12.0	12.2	2.7		
8	5.4	9.7	6.9	7.3	6.9	9.9	8.3	8.4	9.0	9.6	10.1	9.6	11.7	11.6	11.5	11.6	−1.8		
9	6.0	10.3	8.4	8.2	7.2	10.6	9.5	9.1	9.0	9.9	10.3	9.7	11.3	11.3	11.3	11.3	0.5		
10	7.3	11.0	6.8	8.4	8.5	11.1	8.4	9.3	9.8	10.3	10.3	10.1	11.3	11.3	11.3	11.3	6.0		
11	3.9	10.1	6.8	6.9	5.4	9.8	8.3	7.8	8.1	8.9	9.9	9.0	11.0	10.9	10.8	10.9	−1.8		
12	3.1	10.7	7.8	7.2	4.8	10.0	9.0	7.9	7.5	8.7	9.8	8.7	10.6	10.4	10.5	10.5	−2.5		
13	2.3	11.2	8.0	8.3	6.7	10.6	9.7	9.0	8.5	9.3	10.3	9.4	10.4	10.4	10.6	10.5	0.2		
14	6.5	11.3	10.7	9.8	7.7	11.5	11.6	10.3	9.2	9.9	11.4	10.2	10.6	10.7	10.9	10.7	5.0		
15	6.3	11.7	9.0	9.3	7.7	12.0	10.2	10.0	9.7	10.3	(11.2)	10.4	10.9	11.0	11.1	11.0	1.6		
16	7.9	11.0	10.3	10.5	9.0	12.6	11.3	11.0	10.0	10.8	11.8	10.9	11.1	11.1	11.3	11.2	4.0		
17	10.8	13.5	12.1	12.1	11.4	13.5	12.7	12.5	11.5	12.2	12.6	12.1	11.5	11.7	11.9	11.7	7.0		
18	11.4	13.6	12.6	12.5	12.0	13.8	13.1	13.0	12.2	12.7	13.0	12.6	12.1	12.1	12.3	12.2	10.1		
19	11.9	12.7	11.1	11.9	12.4	13.1	12.0	12.5	12.7	12.8	12.7	12.7	12.4	12.5	12.4	12.4	(9.3)		
20	9.0	11.5	7.5	9.3	10.1	11.9	9.5	10.5	11.6	11.7	11.3	11.5	12.4	12.3	12.1	12.3	6.5		
21	3.8	7.9	4.7	5.5	5.6	8.4	6.4	6.8	8.8	9.0	8.8	8.9	11.6	11.3	10.9	11.3	−1.8		
22	5.3	10.3	7.1	7.6	6.7	9.9	8.5	8.4	8.3	9.0	9.7	9.0	10.6	10.6	10.6	10.6	0.5		
23	4.8	10.2	6.8	7.3	6.2	9.9	8.0	8.0	8.4	9.0	9.3	8.9	10.4	10.4	10.3	10.4	(−1.8)		
24	6.4	10.1	7.1	7.8	7.1	10.1	8.4	8.5	8.3	9.1	9.6	9.0	10.2	10.2	10.2	10.2	−0.3		
25	4.8	11.1	9.3	8.4	6.2	10.6	10.1	9.0	8.2	9.1	10.3	9.2	10.1	10.0	10.2	10.1	0.2		
26	7.3	11.1	8.1	8.8	8.1	10.7	9.4	9.4	9.2	9.7	10.3	9.7	10.3	10.3	10.4	10.3	4.5		
27	7.3	12.5	10.7	10.2	8.0	11.8	11.4	10.4	9.1	10.1	11.1	10.1	10.4	10.4	10.5	10.4	2.5		
28	8.6	12.8	10.0	10.5	9.6	12.2	10.9	10.9	10.4	10.9	11.3	10.9	10.7	10.8	10.9	10.8	9.0		
29	6.0	11.5	9.7	9.1	7.6	11.2	10.8	9.9	9.7	10.6	10.8	10.4	10.8	10.8	10.7	10.8	−0.5		
30	6.6	10.3	8.6	8.5	7.5	10.1	9.6	9.1	8.8	9.5	10.1	9.5	10.5	10.4	10.4	10.4	2.5		
31	6.4	5.9	5.9	6.1	7.8	7.1	7.1	7.3	9.3	8.7	8.4	8.8	10.4	10.2	10.0	10.2	3.2		
M	7.5	11.8	9.2	9.5	8.6	11.6	10.4	10.2	10.2	10.8	11.2	10.7	11.6	11.6	11.6	11.6	3.5		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	19.6	dn. date	3		18.6	dn. date	3		15.5	dn. date	3		14.7	dn. date	3, 4	
Min	3.1	dn. date	12		4.8	dn. date	12		7.5	dn. date	12		10.0	dn. date	25, 31	

PRZEBIEDOWO — **Listopad Novembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie ouprès du sol	Opad en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.9	4.6	3.1	3.2	3.7	5.4	4.6	4.6	6.8	6.7	6.7	6.7	9.6	9.4	9.0	9.3			
2	1.2	4.2	4.6	3.3	2.9	4.7	5.5	4.4	5.6	5.7	6.4	5.9	8.6	8.6	8.2	8.5			
3	3.9	6.3	3.3	4.5	5.0	6.6	4.7	5.4	6.4	6.7	6.6	6.6	8.2	8.2	8.2	8.2			
4	2.7	5.4	5.3	4.5	3.9	5.8	6.4	5.4	5.6	6.0	6.9	6.2	8.0	7.9	8.0	8.0			
5	4.9	7.3	3.1	5.1	6.1	7.4	4.6	6.0	6.9	7.1	6.8	6.9	8.0	8.1	8.1	8.1			
6	2.7	5.6	5.0	4.4	3.8	6.2	6.9	5.3	5.5	6.8	6.7	6.1	7.9	7.8	7.8	7.8			
7	3.1	5.2	3.7	4.0	4.9	5.7	5.1	5.1	6.1	6.5	6.5	6.3	7.7	7.7	7.7	7.7			
8	2.3	5.1	3.9	3.8	3.5	5.4	4.8	4.6	5.3	5.6	6.4	5.8	7.8	7.8	7.8	7.8			
9	3.2	6.8	3.4	4.5	4.6	6.8	4.8	5.4	6.3	6.8	6.4	6.4	7.5	7.6	7.5	7.5			
10	1.3	5.0	4.4	3.6	2.7	4.5	5.4	4.2	5.0	6.0	6.9	5.3	7.1	7.0	6.9	7.0			
11	4.7	6.0	1.9	4.2	5.6	6.3	3.6	5.2	6.2	6.4	5.8	6.1	7.0	7.1	7.1	7.1			
12	2.9	5.2	5.5	4.5	3.9	5.4	6.2	5.2	5.2	5.4	6.4	5.7	6.9	6.9	6.9	6.9			
13	5.6	7.1	5.5	6.1	6.4	7.3	6.8	6.8	6.7	6.9	7.2	7.0	7.1	7.2	7.3	7.2			
14	2.3	5.1	5.3	4.2	3.7	5.7	6.0	5.1	5.8	6.8	6.3	6.0	7.3	7.2	7.2	7.2			
15	6.4	7.0	4.4	5.9	7.2	7.5	5.9	6.9	7.3	7.3	7.1	7.2	7.3	7.4	7.5	7.4			
16	0.6	2.5	0.3	1.1	2.1	3.2	1.7	2.3	4.9	4.5	4.2	4.5	7.2	7.0	6.5	6.9			
17	0.2	1.4	0.3	0.6	1.2	1.9	1.6	1.6	3.1	3.3	3.5	3.3	5.8	5.8	5.7	5.8			
18	−0.3	0.3	−0.5	−0.2	1.0	1.5	1.2	1.2	2.8	2.3	2.9	2.9	5.2	5.3	5.0	5.2			
19	−0.5	−0.4	1.8	0.3	0.8	0.8	2.4	1.3	2.4	2.3	2.9	2.5	4.6	4.6	4.6	4.6			
20	3.8	4.7	5.4	4.6	4.3	5.1	5.9	5.1	4.2	4.7	5.3	4.8	4.8	5.0	5.4	5.1			
21	6.8	7.3	7.1	7.1	7.1	7.6	7.6	7.4	6.4	6.9	7.1	6.8	5.8	6.1	6.3	6.1			
22	6.6	6.8	6.8	6.7	7.2	7.3	7.2	7.2	7.1	7.1	7.1	7.1	6.8	6.8	6.8	6.8			
23	2.1	3.9	2.0	2.7	3.5	4.4	3.5	3.8	4.8	5.2	5.0	5.0	6.8	6.8	6.4	6.7			
24	0.0	(0.4)	0.2	0.2	1.4	1.9	1.4	1.4	3.5	3.6	3.3	3.4	(3.9)	5.7	5.4	5.7			
25	−0.4	−0.4	−0.8	−0.5	0.9	0.8	0.5	0.7	2.7	2.4	2.1	2.4	4.8	4.5	4.2	4.5			
26	−2.0	−1.1	−2.0	−1.7	−0.2	−0.1	−0.4	−0.2	1.7	1.6	1.4	1.6	3.8	3.8	3.5	3.7			
27	−1.5	−1.0	−0.8	−1.1	−0.2	0.2	0.0	0.0	1.2	1.3	1.2	1.2	3.3	3.2	3.2	3.2			
28	−1.5	−0.9	−0.8	−1.1	−0.2	0.0	0.1	0.0	1.2	1.2	1.2	1.2	3.1	3.1	3.0	3.1			
29	−0.7	0.7	3.1	1.0	0.1	(1.2)	3.3	1.5	1.5	2.1	2.8	2.1	3.0	3.0	3.1	3.0			
30	4.7	6.3	6.5	5.8	4.8	6.1	6.7	5.9	3.8	4.6	5.5	4.6	3.5	3.9	4.4	3.9			
31																			
M	2.2	3.9	3.0	3.0	3.6	4.4	4.1	4.0	4.7	4.9	5.1	4.9	6.3	6.3	6.3	6.3	−1.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°	8	5	5	5	3	2	2	3	•	•	•	•	•	•	•	•			
Max	7.3	dn. date	5, 21		7.6	dn. date	21		7.3	dn. date	13, 15		9.6	dn. date	1				
Min	−2.0	dn. date	26		−0.4	dn. date	26		1.2	dn. date	27, 28		3.0	dn. date	28, 29				

PRZEBIEDOWO — **Grudzień — Décembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie ouprès du sol	Opad en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.8	5.6	4.2	4.9	5.7	6.0	4.9	5.5	5.8	5.6	5.2	5.6	4.9	5.0	5.3	5.1	5.0		
2	1.6	3.9	2.4	2.6	2.9	4.2	3.5	3.5	4.4	4.4	4.4	4.4	5.2	5.2	5.0	5.1	−1.0		
3	1.1	3.9	2.0	2.3	2.1	4.1	3.0	3.1	3.6	3.8	4.0	3.8	4.8	4.8	4.7	4.8	−1.0		
4	2.0	5.0	3.5	3.5	2.9	5.2	4.3	4.1	3.6	4.2	4.7	4.2	4.6	4.7	4.8	4.7	0.0		
5	2.0	4.4	2.9	3.1	3.0	4.6	4.0	3.9	4.0	4.3	4.7	4.3	4.8	4.8	4.9	4.8	0.5		
6	0.5	2.0	0.6	1.0	1.7	2.7	1.6	2.1	3.5	3.4	3.2	3.4	4.7	4.6	4.5	4.6	3.5		
7	0.1	0.4	0.0	0.2	1.3	1.7	1.3	1.4	2.7	2.9	2.8	2.7	4.2	4.2	4.0	4.1	3.0		
8	0.3	1.8	0.6	0.9	1.4	2.4	1.7	1.8	2.4	2.7	2.9	2.7	3.8	3.8	3.7	3.8	3.0		
9	0.5	1.5	1.3	1.1	1.4	2.1	2.1	1.9	2.6	2.6	2.9	2.7	3.8	3.8	3.6	3.7	3.5		
10	0.8	1.6	1.4	1.3	1.8	2.3	2.3	2.2	2.6	2.9	3.1	2.9	3.7	3.7	3.7	3.7	0.5		
11	1.5	2.1	2.6	2.1	2.4	2.7	3.3	2.8	3.1	3.1	3.5	3.2	3.8	3.8	3.9	3.8	0.7		
12	3.0	3.2	2.1	3.1	3.6	3.9	3.9	3.8	3.8	3.9	4.0	3.9	4.0	4.1	4.2	4.1	3.2		
13	2.5	3.5	2.3	2.8	3.9	4.2	3.4	3.7	4.1	4.2	4.0	4.1	4.3	4.4	4.4	4.4	1.2		
14	1.0	1.3	0.0	0.8	2.2	2.1	1.2	1.8	3.6	3.8	2.8	3.2	4.3	4.3	4.0	4.2	0.7		
15	−1.0	−0.6	−0.5	−0.7	0.8	0.6	0.8	0.7	2.1	1.9	1.9	2.0	3.4	3.4	3.2	3.3	−0.4		
16	−1.0	−0.9	−1.5	−1.1	0.3	0.3	−0.1	0.2	1.5	1.5	1.3	1.4	2.9	2.9	2.7	2.8	−0.9		
17	−2.8	−1.8	−2.5	−2.4	−0.8	−0.8	−1.0	−0.9	1.3	0.9	0.7	1.0	2.4	2.4	2.3	2.4	−0.1		
18	−3.0	−2.2	−3.2	−2.8	−1.6	−1.1	−1.6	−1.4	0.5	0.4	0.3	0.4	2.0	2.0	1.8	1.9	−0.1		
19	−3.6	−2.3	−2.8	−2.9	−2.0	−1.5	−1.5	−1.7	0.1	0.1	0.1	0.1	1.7	1.7	1.7	1.7	−0.1		
20	−3.0	−1.9	−2.0	−2.3	−1.7	−1.0	−1.1	−1.3	−0.1	0.0	0.0	0.0	1.4	1.4	1.4	1.4	−7.6		
21	−1.4	−1.2	−1.3	−1.3	−0.5	−0.5	−0.3	−0.4	0.0	0.1	0.1	0.1	1.2	1.3	1.2	1.3	−2.3		
22	−1.0	−0.9	−0.9	−0.9	−0.3	−0.2	−0.1	−0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	1.2	1.3	1.2	1.3	−1.5		
23	−1.9	−0.9	−0.9	−0.9	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	1.4	1.5	1.4	1.3	−2.0		
24	−2.2	−1.2	−1.3	−1.6	−1.0	−0.4	−0.4	−0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	1.3	1.5	1.4	1.3	−1.1		
25	−1.3	−1.0	−0.8	−1.0	−0.4	−0.2	−0.2	−0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.3	1.2	1.3	−2.0		
26	−0.8	−0.8	−0.5	−0.6	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.3	−0.4		
27	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	0.0	0.0	0.2	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	4.0		
28	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.5	1.4	0.3		
29	−0.4	0.3	−0.5	−0.2	0.4	0.6	0.4	0.5	0.8	1.0	1.0	0.9	1.7	1.7	1.7	1.7	0.5		
30	−0.6	−0.6	−0.8	−0.7	0.3	0.3	0.1	0.2	0.9	0.9	0.8	0.9	1.7	1.7	1.6	1.7	−4.6		
31	−1.3	−1.0	−2.0	−1.4	0.0	0.0	−0.6	−0.2	0.7	0.7	0.6	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	−4.9		
M	−0.1	0.7	0.1	0.2	0.9	1.4	1.1	1.1	2.0	2.0	2.0	2.0	2.9	2.9	2.9	2.9	−2.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°	17	16	19	17	12	12	12	11	2	1	1	1	•	•	•	•			
Max	5.6	dn. date	1		6.0	dn. date	1		5.8	dn. date	1		5.3	dn. date	1				
Min	−3.6	dn. date	19		−2.0	dn. date	19		−0.1	dn. date	20		1.3	dn. date	21 − 26				

POZNAŃ

Styczeń — Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie au-près du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	−0.1	−0.2	−0.1	−0.1	0.5	0.1	0.0	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.0	1.2	1.2	1.2	1.2	−2.3	•	
2	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.8	0.4	0.1	0.1	0.0	0.0	−0.1	0.0	1.2	1.2	1.2	1.2	−4.4	•	
3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	1.2	1.2	1.2	−6.8	•	
4	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	1.2	1.2	1.2	−1.2	13	
5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.1	0.1	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	1.1	1.1	1.1	1.1	−6.3	13	
6	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.2	0.2	0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	1.1	1.1	1.1	1.1	−8.8	11	
7	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	−0.1	0.0	1.2	1.2	1.2	1.2	−5.9	10	
8	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	−0.1	−0.2	−0.2	−0.2	1.2	1.2	1.2	1.2	−3.3	12	
9	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	−0.1	0.0	1.2	1.2	1.2	1.2	−4.6	11	
10	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.1	0.2	0.0	0.0	−0.1	0.0	1.2	1.2	1.2	1.2	−5.1	14	
11	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	0.2	0.2	0.0	0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	1.2	1.2	1.2	1.2	−6.0	12	
12	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	0.1	0.2	0.0	0.1	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	1.2	1.2	1.2	1.2	−6.0	12	
13	−0.3	−0.1	−0.3	−0.2	0.0	0.1	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	1.1	1.2	1.2	1.2	−7.3	11	
14	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	1.1	1.1	1.1	1.1	−7.7	11	
15	−0.3	−0.3	−0.4	−0.3	−0.1	0.0	−0.2	−0.1	−0.1	−0.2	−0.2	−0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	−7.0	10	
16	−0.5	−0.3	−0.3	−0.4	−0.4	−0.1	−0.4	−0.3	−0.1	−0.2	−0.4	−0.2	1.0	1.1	1.0	1.0	−9.6	11	
17	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	−0.2	−0.2	−0.3	−0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	−6.3	10	
18	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	−0.1	0.0	−0.2	−0.1	−0.3	−0.2	−0.2	−0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	−8.9	9	
19	−0.1	0.0	−0.2	−0.1	−0.1	0.1	−0.2	−0.1	−0.1	−0.3	−0.2	−0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	−9.2	9	
20	−0.5	−0.5	−0.4	−0.5	−0.2	−0.2	−0.3	−0.2	−0.4	−0.2	−0.5	−0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	−13.5	9	
21	−0.4	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	0.0	−0.2	−0.1	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	1.0	1.0	1.0	1.0	−9.2	9	
22	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.2	0.0	0.1	0.0	−0.2	−0.3	−0.1	−0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	−3.9	6	
23	−0.2	−0.2	−0.5	−0.3	0.0	0.1	0.0	0.0	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	−10.3	7	
24	−0.5	−0.3	−0.1	−0.3	−0.2	−0.2	−0.1	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	−13.4	6	
25	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	0.0	0.0	0.0	−0.2	−0.3	−0.3	−0.3	1.0	1.0	1.0	1.0	−6.3	7	
26	−1.3	−1.0	−1.6	−1.3	−0.4	−0.5	−0.8	−0.6	−0.6	−0.3	−0.8	−0.5	1.0	1.0	1.0	1.0	−14.3	7	
27	−2.4	−1.5	−2.3	−1.4	−1.6	−1.0	−0.6	−1.1	−0.7	−0.6	−0.5	−0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	−9.3	7	
28	−0.3	−0.1	−0.3	−0.2	−0.2	0.0	0.0	−0.1	−0.3	−0.2	−0.5	−0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	−8.3	•	
29	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	0.1	0.0	0.0	−0.2	0.1	0.1	0.0	0.7	0.7	0.7	0.7	−3.6	•	
30	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	−0.3	•	
31	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	2.2	•	
M	−0.3	−0.2	−0.2	−0.2	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	−5.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	29	30	30	30	23	13	20	18	29	28	29	29	•	•	•	•			
Max	0.1	dn. date	7, 31		0.2	dn. date	5 – 12, 29 – 31		0.2	dn. date	30, 31		1.2	dn. date	1 – 4, 7 – 15				
Min	−2.4	dn. date	27		−1.6	dn. date	27		−0.7	dn. date	27		0.7	dn. date	29, 30				

POZNAŃ

Luty — Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie au-près du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	−2.0	•	
2	−0.1	0.2	0.1	0.1	0.0	0.3	0.1	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	0.9	0.9	0.9	0.9	−3.3	•	
3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.1	0.2	0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	−5.3	•	
4	0.0	0.1	−0.1	0.0	0.0	0.1	−0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	−3.7	•	
5	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	1.0	1.0	1.0	1.0	(−4.8)	15	
6	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	1.0	1.0	1.0	1.0	−10.9	13	
7	−0.4	−0.1	−0.4	−0.3	−0.1	−0.2	−0.2	−0.2	0.1	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	−16.9	11	
8	−0.4	−0.2	−0.5	−0.4	0.0	0.1	−0.1	0.0	0.3	0.2	−0.1	0.1	1.0	1.0	1.0	1.0	−17.8	11	
9	−1.5	−1.1	−1.2	−1.3	−0.7	−0.7	−0.7	−0.7	−0.2	0.0	−0.1	−0.1	1.0	1.0	1.0	1.0	−28.3	11	
10	−1.1	−0.8	−0.5	−0.7	−0.8	−0.5	−0.5	−0.6	−0.1	−0.1	0.0	−0.1	0.9	0.9	0.9	0.9	−10.9	11	
11	−0.9	−0.5	−0.4	−0.6	−0.7	−0.4	−0.3	−0.5	−0.1	−0.2	0.0	−0.1	0.9	0.9	0.9	0.9	−6.8	9	
12	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	−0.3	−0.2	−0.2	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	−6.8	14	
13	−0.5	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	−0.2	−0.3	−0.3	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	−10.3	13	
14	−0.5	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	−0.3	−0.3	−0.3	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	−8.3	13	
15	−0.7	−0.5	−0.9	−0.7	−0.5	−0.5	−0.6	−0.5	−0.1	−0.2	−0.2	−0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	−16.8	14	
16	−0.9	−0.5	−0.5	−0.6	−0.7	−0.4	−0.3	−0.5	−0.3	−0.1	−0.1	−0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	−10.3	14	
17	−0.5	−0.3	−0.4	−0.4	−0.3	−0.3	−0.1	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	−3.9	13	
18	−0.3	−0.1	−0.1	−0.2	−0.2	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	−1.3	11	
19	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	−0.2	6	
20	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.4	0.1	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	0.2	•	
21	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3	0.4	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	2.7	•	
22	0.1	0.3	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.8+	0.6	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	2.2	•	
23	0.1	0.6	1.4	0.7	0.2	0.2	1.2	0.5	0.3	1.0+	1.0	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	3.2	•	
24	2.7	3.2	2.1	2.7	2.8	3.1	2.6	2.8	2.7	3.0	2.7	2.8	1.8	2.0	2.1	2.0	−6.3	•	
25	0.7	1.6	1.4	1.2	1.2	1.2	1.7	1.4	1.7	1.9	2.1	1.9	2.3	2.2	2.2	2.2	−8.3	•	
26	1.2	3.4	2.5	2.4	1.6	2.8	2.9	2.4	1.9	2.4	3.0	2.4	2.2	2.2	2.4	2.3	−4.8	•	
27	1.0	3.3	2.5	2.3	1.3	2.6	2.9	2.3	2.1	2.3	2.8	2.4	2.6	2.4	2.6	2.5	−5.3	•	
28	1.8	3.2	2.5	2.6	2.1	2.9	2.9	2.6	2.4	2.7	3.1	2.7	2.8	2.6	2.8	2.7	−2.4		
29																			
30																			
31																			
M	0.0	0.4	0.2	0.2	0.1	0.4	0.4	0.3	0.4	0.5	0.6	0.5	1.2	1.1	1.2	1.2	−6.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	20	18	19	19	20	14	18	18	11	11	15	11	•	•	•	•			
Max	3.5	dn. date	26, 28		3.1	dn. date	24		3.1	dn. date	28		2.8	dn. date	28				
Min	−1.5	dn. date	9		−0.8	dn. date	10		−0.3	dn. date	16		0.8	dn. date	1, 12–22				

POZNAŃ — Marzec — Mars 1933 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / sous abri du sol	Śnieg / Neige	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.7	2.6	1.2	1.8	2.1	2.6	1.9	2.2	2.3	2.9	2.3	2.4	2.8	2.8	2.8	2.8	−9.0		
2	0.3	0.8	0.7	0.7	1.1	1.1	1.3	1.2	1.4	1.7	1.6	1.6	2.8	2.6	2.4	2.6	−11.3		
3	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.8	1.0	0.9	1.3	1.3	0.9	1.2	2.4	2.5	2.2	2.3	−8.3		
4	0.3	0.5	0.6	0.4	0.7	0.5	0.8	0.7	0.8	0.8	0.9	0.9	2.0	2.0	2.0	2.0	−6.8		
5	0.7	2.3	1.4	1.5	1.0	1.9	1.8	1.6	1.2	1.8	2.2	1.7	1.9	1.8	2.2	2.0	(−1.0)		
6	1.0	2.2	2.4	1.9	1.3	2.1	2.4	1.9	1.5	1.9	2.3	1.9	2.3	2.4	2.4	2.4	−1.8		
7	2.0	2.0	1.6	1.9	2.1	2.2	1.9	2.1	2.2	2.2	2.2	2.2	2.4	2.4	2.4	2.4	−0.5		
8	0.6	1.6	1.1	1.1	1.2	1.9	1.4	1.3	1.5	1.5	1.8	1.6	2.4	2.5	2.2	2.3	−7.5		
9	0.3	0.9	1.2	0.7	0.9	0.9	1.3	1.0	(0.3)	1.9	1.3	1.5	2.3	2.2	2.0	2.2	−11.3		
10	0.9	1.9	0.7	0.8	1.0	1.1	1.2	1.1	1.2	1.3	1.5	1.3	2.1	2.0	2.0	2.0	−6.5		
11	0.4	0.9	1.3	0.9	0.8	0.9	1.8	1.1	1.0	1.3	1.7	1.3	2.1	2.0	2.0	2.0	−10.2		
12	1.8	1.7	0.6	1.4	1.2	1.7	1.1	1.3	1.3	1.7	1.4	1.5	2.2	2.1	2.2	2.2	−8.4		
13	0.2	0.3	0.3	0.3	0.6	0.7	0.6	0.6	0.9	1.1	0.9	0.9	2.2	2.0	1.8	2.0	−12.4		
14	0.1	0.4	0.1	0.2	0.3	0.6	0.4	0.5	(0.8)	0.9	0.6	0.8	1.8	1.8	1.6	1.7	−10.3		
15	0.0	0.3	0.1	0.1	0.4	0.6	0.3	0.5	0.4	0.9	0.2	0.6	1.6	1.6	1.6	1.6	−10.8		
16	0.1	0.3	0.2	0.2	0.3	0.5	0.4	0.5	0.7	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	−8.0		
17	0.3	1.9	2.7	1.5	0.8	0.8	2.7	1.3	0.7	1.3	2.4	1.5	1.6	1.6	1.6	1.6	−2.7		
18	0.9	4.0	3.4	2.8	1.5	2.9	3.6	2.6	1.8	2.4	3.4	2.5	2.2	2.5	2.4	2.3	−7.9		
19	1.1	4.4	3.9	3.1	1.6	3.2	4.0	2.9	2.2	2.7	3.8	2.9	2.6	2.5	2.7	2.6	−7.8		
20	1.9	3.3	4.7	4.0	2.3	4.1	4.9	3.8	2.6	3.3	4.4	3.5	3.0	2.8	3.1	3.0	−5.3		
21	2.4	3.7	4.3	4.1	2.9	4.6	4.7	4.1	3.3	3.9	4.5	3.9	3.4	3.3	3.9	3.4	−4.6		
22	1.7	3.4	4.4	3.8	2.4	4.3	4.8	3.8	3.9	3.7	4.6	3.7	3.7	3.5	3.8	3.4	−8.8		
23	2.0	4.3	5.0	4.4	2.7	5.0	5.4	4.4	3.8	4.3	5.1	4.2	3.8	3.8	3.8	3.8	−8.8		
24	2.9	4.7	6.0	5.1	3.0	5.3	6.1	4.8	3.6	4.6	5.7	4.6	4.1	3.9	4.2	4.1	−5.0		
25	4.3	7.4	6.5	6.2	4.8	6.6	6.7	6.0	4.8	5.6	6.5	5.6	4.4	4.4	4.6	4.5	−2.7		
26	4.3	8.1	7.3	6.6	4.7	6.8	7.3	6.3	5.0	6.0	6.9	6.0	4.8	4.8	4.7	4.8	−2.6		
27	3.2	7.1	8.4	6.0	3.9	6.6	8.0	6.8	5.8	6.2	8.1	6.7	5.2	5.4	5.3	5.3	−2.5		
28	2.9	5.5	4.9	4.5	3.6	5.0	4.9	4.3	4.3	4.7	5.1	4.7	5.4	5.1	5.0	5.2	−3.4		
29	4.4	7.7	7.6	6.6	4.5	6.6	7.3	6.1	4.6	5.7	6.7	5.7	5.0	5.0	5.1	5.0	0.6		
30	6.6	9.2	8.7	8.2	6.7	8.2	8.6	7.8	6.4	7.3	8.0	7.2	5.5	5.6	5.8	5.6	0.1		
31	7.8	8.5	7.0	7.8	7.9	8.1	7.4	7.8	7.6	7.7	7.5	7.5	6.2	6.2	6.4	6.3	2.8		
M	1.9	3.6	3.1	2.9	2.3	3.1	3.4	2.9	2.5	3.1	3.3	3.0	3.1	3.0	3.1	3.1	−3.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	9.2 dn. / date 30				8.6 dn. / date 30				8.8 dn. / date 30				6.4 dn. / date 31						
Min	0.0 dn. / date 13				0.4 dn. / date 14–15				0.5 dn. / date 13				1.6 dn. / date 14–17						

POZNAŃ — Kwiecień — Avril 1933 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / sous abri du sol	Śnieg / Neige	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.9	8.2	7.0	6.7	5.5	7.4	7.2	6.7	6.1	6.3	7.2	6.6	6.4	6.2	6.3	6.3	−0.9		
2	7.9	9.5	8.3	7.9	6.2	8.2	8.4	7.8	6.4	7.9	8.2	7.5	6.4	6.3	6.5	6.4	3.0		
3	7.1	11.4	10.2	9.6	7.1	11.4	10.2	9.6	7.2	10.8	9.8	9.5	7.4	(7.5)	(7.3)	7.5	5.0		
4	7.9	11.8	10.6	10.1	8.2	10.3	10.7	9.7	8.3	9.5	10.2	9.5	7.4	7.4	7.6	7.5	6.6		
5	8.6	9.4	7.8	8.6	8.3	9.3	8.0	8.6	9.2	9.1	8.2	8.8	8.0	8.0	7.9	8.0	4.1		
6	8.2	9.5	9.0	8.2	8.6	8.4	9.2	8.1	7.2	8.0	8.9	8.0	7.8	7.6	7.6	7.7	5.1		
7	7.3	9.8	8.0	8.4	8.6	9.0	8.4	8.7	8.1	8.3	8.5	8.4	7.8	7.7	7.8	7.8	6.3		
8	8.4	10.0	8.1	8.2	8.9	8.7	8.8	8.8	7.3	8.1	8.3	8.0	7.8	7.6	7.8	7.7	4.1		
9	5.5	10.0	9.4	8.3	6.1	8.7	9.5	8.1	7.1	9.1	9.0	8.1	7.8	7.6	7.8	7.7	4.0		
10	7.6	9.0	7.3	8.0	7.9	8.5	8.0	8.1	8.3	8.4	8.4	8.4	8.0	7.9	8.0	8.0	2.0		
11	4.4	8.0	7.4	6.9	2.4	8.0	8.0	7.1	8.3	7.4	8.3	7.4	8.0	7.6	7.6	7.7	−5.9		
12	4.8	10.1	8.8	7.9	3.8	8.7	9.1	7.9	6.9	7.9	9.0	7.9	7.8	7.3	7.6	7.6	−1.9		
13	6.4	11.0	9.3	9.0	6.9	9.7	9.7	8.8	7.7	8.8	9.7	8.7	7.9	7.8	8.0	7.9	1.1		
14	7.6	9.2	9.0	8.6	7.9	8.8	9.4	8.7	8.3	8.8	9.4	8.9	8.2	8.0	8.2	8.1	−0.3		
15	7.9	11.6	10.1	9.7	7.6	10.0	10.4	9.3	8.3	9.4	10.4	9.4	8.3	8.2	8.4	8.3	−1.4		
16	7.6	12.1	10.2	10.0	8.1	10.7	10.5	9.8	8.9	9.9	10.8	9.8	8.7	8.6	8.8	8.7	−2.9		
17	7.8	12.6	10.5	10.3	8.3	11.0	10.9	10.1	9.1	10.1	10.9	10.0	9.0	8.8	9.0	8.9	−2.3		
18	7.8	12.8	10.6	10.4	8.3	11.0	11.1	10.2	9.4	10.3	11.1	10.3	9.2	9.0	9.2	9.1	−4.4		
19	8.7	12.8	10.2	10.6	9.2	11.4	10.7	10.4	9.8	10.6	11.0	10.5	9.4	9.3	9.3	9.4	−2.9		
20	6.2	11.1	8.7	8.7	7.2	10.9	9.7	9.3	9.0	9.3	10.0	9.4	9.6	9.2	9.3	9.4	−12.6		
21	5.9	11.5	9.6	9.0	6.7	9.9	10.2	8.9	8.3	9.3	10.4	9.4	9.3	9.0	9.2	9.2	−9.4		
22	6.9	12.6	10.2	9.9	7.6	10.7	10.7	9.7	8.9	10.1	11.0	10.0	9.6	9.1	9.4	9.4	−7.9		
23	7.2	12.8	10.6	10.2	8.0	10.9	11.2	10.0	9.3	10.2	11.2	10.2	9.6	9.3	9.6	9.5	−7.9		
24	9.1	14.0	12.1	11.7	9.4	12.1	12.2	11.2	10.1	11.2	12.1	11.1	9.8	9.6	9.9	9.8	−3.0		
25	9.3	14.5	12.2	12.1	9.9	12.7	12.5	11.7	11.0	11.8	12.6	11.8	10.2	10.0	10.2	10.1	−3.1		
26	9.8	15.8	10.9	11.5	10.3	12.2	11.9	11.5	11.1	11.8	12.0	11.6	10.5	10.4	10.6	10.5	−3.4		
27	8.3	12.8	12.0	11.0	9.1	11.5	12.1	10.9	10.4	11.2	12.2	11.3	10.6	10.4	10.6	10.5	−3.0		
28	10.1	12.5	11.6	11.4	10.5	11.8	11.8	11.4	11.2	11.6	11.8	11.5	10.6	10.5	10.8	10.6	6.0		
29	10.2	14.8	13.1	12.7	10.4	13.5	13.3	12.3	11.0	12.2	13.1	12.1	10.6	10.6	10.8	10.7	4.1		
30	11.1	15.2	13.4	13.2	11.2	13.9	13.9	13.0	12.0	13.0	13.5	12.8	11.1	11.0	11.2	11.1	3.7		
31																			
M	7.3	11.5	9.9	9.6	8.0	10.3	10.2	9.5	8.8	9.6	10.2	9.5	8.8	8.6	8.8	8.7	−1.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	13.2 dn. / date 30				13.9 dn. / date 30				13.5 dn. / date 30				11.2 dn. / date 30						
Min	4.4 dn. / date 11				5.4 dn. / date 11				6.1 dn. / date 1				6.2 dn. / date 1						

POZNAŃ

Maj — Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie ponad śnieg	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.8	16.5	14.6	14.3	11.8	15.4	15.0	14.1	12.5	13.5	14.8	13.6	11.3	11.4	11.8	11.6	3.1		
2	11.7	17.4	15.2	14.8	11.9	15.7	15.5	14.4	12.8	13.4	15.3	13.8	12.0	11.8	12.2	12.0	1.6		
3	11.8	17.0	15.6	14.8	12.2	15.4	15.7	14.4	13.1	14.2	15.6	14.3	12.4	12.2	12.4	12.3	2.1		
4	12.9	16.6	14.3	14.6	13.1	16.4	14.7	14.7	13.6	14.6	14.8	14.3	12.7	12.6	12.8	12.7	5.2		
5	10.5	13.8	11.9	12.1	11.0	13.4	12.3	12.2	12.9	12.9	12.7	12.8	12.8	12.4	12.3	12.5	−3.7		
6	11.0	12.9	12.1	12.0	11.4	12.3	12.4	12.0	12.1	12.5	12.8	12.5	12 1	12.0	12.0	12.0	7.6		
7	10.1	11.2	9.7	10.3	10.7	11.1	10.6	10.8	11.5	11.7	11.5	11.6	12.0	11.8	11.8	11.9	(3.9)		
8	6.9	11.6	10.2	9.6	7.6	11.4	10.7	9.9	9.6	10.2	11.2	10.3	11.6	11.2	11.1	11.3	−9.1		
9	7.7	10.5	9.9	9.2	8.4	9.8	9.7	9.3	9.6	10.1	10.4	10.0	10.1	10.8	10.8	10.6	−2.9		
10	7.2	11.2	9.8	9.4	7.6	10.1	10.2	9.3	9.0	10.0	10.6	9.9	10.6	10.4	10.4	10.5	−6.9		
11	8.0	12.6	10.8	10.5	8.4	11.1	11.3	10.3	9.7	10.9	11.5	10.7	10.4	10.2	10.4	10.3	−3.9		
12	9.2	10.7	10.2	10.0	9.6	10.3	10.7	10.2	10.2	10.6	11.0	10.6	10.6	10.4	10.4	10.5	0.7		
13	7.7	11.1	10.3	9.7	9.1	10.5	10.7	10.1	9.9	10.4	10.9	10.4	10.4	10.2	10.3	10.3	−0.9		
14	9.5	12.4	11.0	11.0	9.7	11.5	11.6	10.9	10.3	11.2	12.0	11.2	10.4	10.3	10.4	10.4	(4.6)		
15	8.3	14.8	13.0	12.0	8.8	12.9	13.4	11.7	10.2	11.8	13.2	11.7	10.6	10.4	10.8	10.6	−3.9		
16	11.1	17.4	16.2	14.9	11.1	15.3	16.1	14.2	11.8	13.7	15.1	13.5	11.2	11.0	11.4	11.2	2.1		
17	13.4	19.2	17.6	16.7	13.2	16.9	17.5	15.9	13.2	15.2	16.7	15.0	12.0	11.9	12.4	12.1	4.3		
18	14.8	(20.4)	17.4	17.5	14.5	17.9	17.6	16.7	15.1	16.4	17.2	16.2	12.8	12.8	13.2	12.9	5.1		
19	14.4	20.0	18.1	17.5	14.5	17.9	18.2	16.9	15.2	16.8	17.8	16.6	13.6	13.4	13.8	13.6	4.1		
20	15.2	21.4	19.5	18.7	15.5	18.8	19.3	17.8	16.0	17.5	18.8	17.4	14.1	14.0	14.4	14.2	4.5		
21	16.8	23.3	19.6	19.9	16.8	20.5	19.6	19.0	17.3	18.9	19.4	18.5	14.8	14.7	14.8	14.8	9.3		
22	17.3	23.1	19.8	20.1	17.1	20.6	19.9	19.2	17.6	19.2	19.8	18.9	15.4	15.3	15.7	15.5	9.1		
23	16.6	23.3	20.1	20.0	17.0	20.3	20.2	19.2	17.7	19.0	20.0	18.9	16.0	15.8	16.0	15.9	7.2		
24	17.4	24.0	21.0	20.8	17.5	21.1	20.8	19.8	18.2	19.6	20.4	19.4	(16.3)	16.1	16.4	16.3	8.1		
25	16.9	22.9	19.5	19.8	17.3	20.8	19.9	19.3	18.4	19.2	19.7	19.1	16.7	16.5	16.6	16.6	5.2		
26	15.4	22.5	19.9	19.3	16.1	19.6	20.0	18.6	17.4	18.8	20.1	18.8	16.8	16.4	16.6	16.6	1.5		
27	16.8	18.1	16.0	17.0	17.4	17.5	16.7	17.2	18.2	17.8	17.2	17.7	16.8	16.7	16.5	16.7	10.6		
28	14.8	18.6	15.5	16.3	15.2	17.2	16.3	16.3	16.0	16.8	16.9	16.6	16.2	16.0	16.0	16.1	(8.1)		
29	13.3	17.8	15.8	15.6	14.0	16.3	16.3	15.6	15.3	16.0	16.6	16.0	15.9	15.6	15.6	15.7	4.5		
30	13.5	15.6	15.0	14.7	14.1	14.7	15.2	14.7	15.2	15.2	15.6	15.3	15.6	15.4	15.2	15.4	7.6		
31	13.8	18.1	16.6	16.2	13.9	16.6	16.8	15.8	14.8	16.1	16.7	15.9	15.0	14.9	15.0	15.0	8.4		
M	12.4	17.0	15.0	14.8	12.8	15.5	15.3	14.5	13.7	14.6	15.4	14.6	13.2	13.1	13.2	13.2	3.1		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	24.0 dn. date 24	21.1 dn. date 24	20.4 dn. date 24	16.8 dn. date 26, 27
Min	6.9 dn. date 8	7.6 dn. date 8, 10	9.0 dn. date 10	10.1 dn. date 9

POZNAŃ

Czerwiec — Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie ponad śnieg	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.6	19.4	17.4	16.8	15.2	17.4	17.6	16.7	15.4	16.5	17.6	16.5	15.2	15.0	15.2	15.1	4.0		
2	14.4	18.9	15.7	16.3	14.7	17.3	16.4	16.1	15.8	16.8	16.8	16.5	15.4	15.2	15.4	15.3	2.6		
3	12.5	19.1	15.1	15.6	13.1	17.4	15.6	15.4	14.9	16.1	16.1	15.7	13.3	13.0	13.0	13.1	−0.5		
4	13.2	16.2	15.0	14.8	13.5	15.4	15.5	14.8	14.8	15.3	15.7	15.3	15.0	14.8	14.8	14.9	3.1		
5	11.7	20.2	16.4	16.1	12.3	17.4	17.2	15.6	14.0	15.9	17.1	15.7	14.8	14.4	14.8	14.7	−0.5		
6	13.4	20.9	18.0	17.4	13.9	18.4	18.3	16.9	15.3	17.0	18.2	16.8	15.0	14.8	15.2	15.0	1.6		
7	14.0	22.0	18.9	18.3	14.6	19.1	19.2	17.6	16.1	17.6	18.9	17.5	15.3	15.3	15.6	15.5	1.3		
8	16.3	20.4	19.2	18.6	16.4	19.0	19.1	18.2	17.4	18.5	18.9	18.2	15.9	15.8	16.0	15.9	6.3		
9	17.6	22.3	20.1	20.0	17.5	20.1	19.9	19.2	18.0	19.1	19.8	19.0	16.2	16.2	16.4	16.3	12.8		
10	18.1	19.7	20.0	19.3	18.1	19.0	19.7	18.9	18.6	18.7	19.5	18.9	16.7	16.6	16.7	16.7	14.0		
11	18.1	20.9	20.0	19.7	18.2	19.4	20.0	19.2	18.5	18.9	18.8	18.7	16.9	16.8	17.0	16.9	15.3		
12	18.5	24.0	20.5	21.0	18.3	21.2	20.9	20.1	18.8	20.0	20.7	19.8	17.2	17.2	17.4	17.3	10.3		
13	16.1	23.5	20.5	20.0	17.1	20.7	20.9	19.6	18.4	19.6	20.8	19.6	17.6	17.4	17.6	17.5	3.3		
14	16.5	24.3	20.8	20.5	17.0	21.3	21.3	19.9	18.2	20.3	21.2	19.9	17.8	17.5	17.8	17.7	3.4		
15	17.3	23.1	20.9	20.4	17.7	21.3	21.0	20.0	18.7	20.3	20.7	19.9	18.0	17.8	17.8	17.9	5.3		
16	18.6	24.2	21.7	21.5	18.6	21.9	22.1	20.9	18.7	20.5	21.5	20.2	18.0	17.8	18.0	17.9	8.3		
17	19.4	22.2	20.7	20.8	19.2	20.8	20.8	20.3	18.3	18.2	18.3	18.3	18.3	18.2	18.3	18.3	11.4		
18	17.0	23.1	20.6	20.2	17.2	21.6	20.9	19.9	17.3	20.6	21.0	19.7	18.3	18.0	18.2	18.2	6.2		
19	18.8	21.8	19.9	20.2	18.8	20.7	20.2	19.9	18.9	20.2	20.3	19.8	18.4	18.3	18.4	18.4	9.0		
20	16.5	22.6	21.0	20.0	16.9	21.0	21.4	19.8	17.3	20.1	21.3	19.6	18.4	18.1	18.2	18.2	5.3		
21	18.2	24.1	21.7	21.3	18.4	22.5	22.0	21.0	18.6	21.4	21.9	20.6	18.4	18.3	18.6	18.4	9.3		
22	18.2	23.9	22.1	21.4	18.4	22.5	22.5	21.1	18.8	21.5	22.3	20.9	18.8	18.6	18.8	18.7	7.3		
23	19.0	24.5	22.6	22.0	19.1	23.4	22.9	21.8	19.4	22.3	23.6	21.8	19.0	18.8	19.1	19.0	8.8		
24	19.5	24.6	23.0	22.4	19.6	23.5	23.1	22.1	19.7	22.9	22.8	21.7	19.2	19.0	19.2	19.1	9.3		
25	21.1	25.5	22.5	23.0	20.8	22.9	22.7	22.1	20.8	22.1	22.4	21.8	19.4	19.4	19.4	19.4	14.0		
26	20.3	25.5	22.5	22.8	20.3	24.0	22.8	22.4	20.4	22.7	22.6	21.9	19.6	19.5	19.6	19.6	13.4		
27	20.4	23.9	19.7	21.3	20.5	22.6	20.1	21.1	20.5	21.7	20.2	20.8	19.8	19.6	19.6	19.7	14.3		
28	18.3	23.9	21.5	21.2	18.5	22.3	21.9	20.9	18.6	21.3	21.9	20.6	19.3	19.2	19.4	19.3	10.4		
29	17.4	24.1	22.0	21.2	18.0	22.5	22.3	20.9	18.6	21.5	22.1	20.7	19.6	19.3	19.4	19.4	9.4		
30	18.8	25.3	23.2	22.4	19.1	23.7	23.5	22.1	19.3	22.4	23.2	21.6	19.6	19.4	19.8	19.6	9.4		
31																			
M	17.1	22.5	20.1	19.9	17.4	20.7	20.7	19.5	17.9	19.6	20.2	19.2	17.5	17.4	17.6	17.5	7.5		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	25.5 dn. date 25, 26	24.0 dn. date 26	23.6 dn. date 23	19.8 dn. date 27, 30
Min	11.7 dn. date 5	12.3 dn. date 5	14.0 dn. date 5	14.4 dn. date 5

Dn. 13.VI. zainstalowano nowy termometr na gleb. 20 cm na miejscu stuctonego.

POZNAŃ — Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie nad ranem / Temp. minimale près du sol le matin	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	19.4	25.9	23.6	23.0	19.8	24.3	24.0	22.7	20.3	23.2	23.7	22.4	20.0	19.8	20.1	20.0	9.2		
2	19.8	26.1	23.9	23.3	20.2	24.6	24.2	23.0	20.5	23.5	24.1	22.7	20.3	20.1	20.4	20.3	9.1		
3	20.1	25.5	24.1	23.2	20.4	24.7	24.5	23.2	20.9	23.5	24.2	22.9	20.6	20.3	20.5	20.5	9.3		
4	21.2	24.6	22.6	22.8	21.2	24.0	22.7	22.6	21.3	23.1	22.5	22.3	20.7	20.5	20.6	20.6	11.3		
5	20.2	23.2	21.4	21.6	20.4	22.3	21.9	21.5	20.6	21.7	22.0	21.4	20.5	20.3	20.4	20.4	9.9		
6	18.3	24.4	22.3	21.7	18.9	22.8	22.6	21.4	19.4	21.9	22.6	21.3	20.2	20.0	20.2	20.1	7.3		
7	20.2	23.0	22.0	21.7	20.3	22.0	22.1	21.5	20.5	21.3	22.0	21.3	20.3	20.2	20.2	20.2	13.3		
8	20.3	24.1	22.2	22.2	20.2	22.3	22.6	21.7	20.3	22.1	22.3	21.6	20.2	20.1	20.2	20.2	14.8		
9	19.1	25.1	22.1	22.1	19.5	23.5	22.1	21.7	19.9	22.5	22.1	21.5	20.4	20.4	20.2	20.2	9.8		
10	20.0	22.3	18.2	20.2	20.2	21.9	18.8	20.3	20.3	21.4	19.9	20.3	20.5	20.2	20.1	20.2	12.8		
11	17.2	20.8	19.5	19.2	17.5	20.1	19.8	19.1	17.9	19.7	19.9	19.2	19.8	19.5	19.5	19.6	9.5		
12	16.4	22.2	19.8	19.5	16.9	20.8	20.1	19.3	17.4	20.1	20.3	19.2	19.4	19.2	19.2	19.3	5.8		
13	17.5	22.1	20.8	20.1	17.7	21.0	20.9	19.9	17.9	20.3	20.8	19.7	19.3	19.4	19.2	19.2	6.6		
14	18.8	22.1	19.2	20.0	19.0	21.0	19.8	19.9	19.3	20.5	19.9	19.9	19.4	19.2	19.3	19.3	8.9		
15	17.0	20.5	18.8	18.8	17.4	19.9	19.2	18.8	17.7	19.4	19.5	18.9	19.2	19.0	19.0	19.1	7.2		
16	17.2	20.9	18.8	19.0	17.4	20.0	19.1	18.8	17.6	19.5	19.4	18.8	18.9	18.7	18.8	18.8	6.7		
17	16.6	22.7	21.7	20.3	16.8	21.0	21.6	19.8	17.3	19.9	21.2	19.5	18.7	18.5	18.8	18.7	5.6		
18	19.2	23.9	21.9	21.7	19.1	22.2	21.9	21.1	19.3	21.3	21.7	20.8	19.1	19.0	19.3	19.1	11.2		
19	19.9	22.1	20.6	20.9	20.0	21.0	20.8	20.6	20.3	20.5	20.9	20.6	19.5	19.4	19.4	19.4	13.2		
20	17.4	21.4	19.2	19.3	17.9	20.2	19.6	19.2	18.3	19.9	19.8	19.3	19.4	19.2	19.1	19.2	7.8		
21	17.0	19.3	19.6	18.6	17.2	18.7	20.0	18.6	17.4	18.3	20.0	18.6	19.0	18.8	18.8	18.9	4.8		
22	17.4	22.6	22.0	20.7	17.6	21.4	21.8	20.3	17.9	20.5	21.5	20.0	18.8	18.7	19.0	18.8	8.9		
23	20.2	24.3	22.7	22.4	20.2	22.9	22.7	21.9	20.3	21.9	22.4	21.5	19.2	19.2	19.6	19.3	16.3		
24	19.2	22.0	20.0	20.4	19.5	21.2	20.4	20.4	19.8	20.7	20.6	20.4	19.7	19.6	19.6	19.6	9.9		
25	17.3	21.9	20.6	19.9	17.7	20.7	20.9	19.8	18.2	20.2	20.9	19.8	19.5	19.2	19.4	19.4	6.2		
26	18.2	23.7	22.8	21.6	18.5	22.2	22.6	21.1	18.9	21.3	22.5	20.8	19.4	19.2	19.5	19.4	9.7		
27	20.1	22.7	21.5	21.4	20.2	21.7	21.5	21.1	20.3	21.2	21.4	21.0	19.8	19.8	19.8	19.8	13.0		
28	18.3	22.7	20.3	20.4	18.8	21.5	20.7	20.3	19.2	20.9	20.8	20.3	19.8	19.6	19.6	19.7	9.8		
29	18.8	22.0	21.3	20.7	19.0	21.1	21.3	20.5	19.3	20.7	21.3	20.4	19.6	19.4	19.6	19.5	9.8		
30	18.4	22.2	20.5	20.4	18.7	21.0	20.5	20.1	19.0	20.3	20.6	20.0	19.6	19.4	19.5	19.5	7.3		
31	18.7	21.3	19.2	19.7	19.1	20.4	19.6	19.7	19.3	20.2	19.8	19.8	19.6	19.4	19.4	19.5	8.4		
M	18.7	22.8	21.1	20.9	18.9	21.7	21.3	20.6	19.2	21.0	21.3	20.5	19.7	19.5	19.6	19.5	9.5		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°				
Max	26.1 dn. date 2	24.7 dn. date 3	24.2 dn. date 3	20.7 dn. date 4
Min	16.4 dn. date 12	16.8 dn. date 17	17.1 dn. date 12	18.5 dn. date 17

POZNAŃ — Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie nad ranem / Temp. minimale près du sol le matin	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.8	18.1	18.0	18.0	18.2	18.2	18.5	18.3	18.3	18.3	18.7	18.4	19.3	19.2	19.0	19.2	6.8		
2	16.1	19.6	17.8	17.8	16.6	19.0	18.2	17.9	17.1	18.5	18.5	18.0	18.8	18.6	18.6	18.7	6.2		
3	16.5	19.0	18.1	17.9	16.8	18.5	18.5	17.9	17.1	18.1	18.6	17.9	18.4	18.2	18.2	18.3	6.3		
4	16.2	19.6	17.8	17.9	16.6	18.8	18.2	17.9	16.9	18.3	18.5	17.9	18.2	18.0	18.1	18.1	5.3		
5	16.1	17.0	17.1	16.7	16.4	16.8	17.5	16.9	16.9	16.9	17.6	17.1	18.2	17.9	17.8	18.0	5.2		
6	15.9	17.8	16.5	16.7	16.1	17.7	16.9	16.9	16.3	17.4	17.2	17.0	17.6	17.5	17.5	17.5	7.8		
7	15.4	18.0	17.1	16.8	15.8	17.4	17.4	16.9	15.9	17.2	17.6	16.9	17.2	17.2	17.2	17.2	9.5		
8	15.3	17.8	16.7	16.7	15.9	17.3	17.2	16.8	15.9	17.0	17.4	16.8	17.4	17.2	17.2	17.3	5.8		
9	15.2	19.4	17.8	17.5	15.3	18.4	18.2	17.4	15.7	17.9	18.3	17.3	17.2	17.0	17.2	17.1	4.9		
10	15.2	20.2	18.8	18.1	15.3	19.0	19.2	17.9	15.9	18.3	19.2	17.8	17.4	17.2	17.2	17.3	4.3		
11	16.1	21.2	19.7	19.0	16.4	19.9	19.9	18.7	16.9	19.2	19.9	18.7	17.6	17.5	17.6	17.6	5.9		
12	16.6	20.5	19.2	18.8	17.0	19.5	19.6	18.7	17.4	19.1	19.7	18.7	18.0	18.0	18.0	18.0	5.4		
13	16.2	20.9	18.9	18.7	16.8	19.9	19.4	18.7	17.3	19.3	19.6	18.7	18.2	18.0	18.0	18.1	5.3		
14	16.2	22.6	18.9	19.2	16.6	19.8	19.3	18.6	17.3	19.3	19.5	18.7	18.2	18.0	18.0	18.1	5.0		
15	16.0	20.8	18.9	18.6	16.4	19.7	19.4	18.5	17.2	19.1	19.6	18.6	18.2	18.0	18.0	18.1	4.9		
16	15.9	21.1	19.4	18.8	16.3	19.8	19.8	18.7	17.1	19.3	19.9	18.8	18.2	18.0	18.1	18.1	4.2		
17	17.7	18.5	17.2	17.8	18.0	18.5	17.9	18.1	18.2	18.4	(18.8)	18.5	18.2	18.2	18.0	18.1	6.6		
18	15.2	19.1	17.6	17.3	15.5	18.4	18.2	17.4	16.2	17.9	18.3	17.5	17.9	17.7	17.6	17.8	3.4		
19	15.6	18.8	16.8	17.1	16.1	18.1	17.4	17.2	16.4	17.7	17.9	17.3	17.8	17.6	17.8	17.7	5.1		
20	14.1	18.8	17.4	16.8	14.8	17.9	17.8	16.8	15.3	17.4	18.0	17.0	17.6	17.3	17.3	17.4	2.1		
21	16.5	20.8	19.2	18.8	16.8	19.5	19.3	18.5	16.9	18.9	19.3	18.4	17.4	17.4	17.6	17.5	9.6		
22	17.5	19.8	18.0	18.4	17.8	19.1	18.4	18.4	17.8	18.6	18.5	18.5	17.8	17.8	17.8	17.8	12.1		
23	15.3	18.6	17.0	17.0	15.9	18.0	17.5	17.1	16.4	17.6	17.7	17.2	17.8	17.6	17.6	17.7	7.1		
24	14.3	18.8	17.2	16.8	14.9	18.0	17.6	16.8	15.3	17.4	17.9	16.9	17.5	17.3	17.4	17.4	4.1		
25	15.8	18.8	16.8	17.1	16.1	18.2	17.4	17.2	16.3	17.6	17.5	17.1	17.4	17.3	17.3	17.3	8.1		
26	14.8	18.4	17.2	16.8	15.4	17.7	17.4	16.8	15.7	17.3	17.4	16.8	17.3	17.1	17.1	17.2	7.1		
27	15.0	18.2	16.1	16.4	15.4	17.7	17.0	16.7	15.7	17.3	17.2	16.7	17.2	17.0	17.0	17.1	5.6		
28	14.0	17.6	15.9	15.8	14.5	16.9	16.2	15.9	15.1	16.7	16.9	16.2	17.0	16.8	16.8	16.9	2.6		
29	14.1	16.8	15.8	15.6	14.3	16.2	16.2	15.6	15.0	15.9	16.3	15.7	16.8	16.6	16.6	16.7	2.1		
30	15.2	17.3	17.2	16.6	15.5	16.8	17.1	16.5	15.5	16.3	17.0	16.3	16.5	16.4	15.5	16.3	3.1		
31	16.2	18.4	16.4	17.0	16.3	17.8	16.8	17.0	16.3	17.4	17.1	16.9	16.6	16.6	16.8	16.7	13.1		
M	15.7	19.1	17.6	17.5	16.1	18.3	18.0	17.5	16.5	17.9	18.2	17.5	17.7	17.6	17.6	17.6	6.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°				
Max	22.6 dn. date 14	19.9 dn. date 11, 13	19.9 dn. date 11,16	19.3 dn. date 1
Min	14.0 dn. date 28	14.5 dn. date 28, 29	15.0 dn. date 29	16.4 dn. date 30

POZNAŃ — **Wrzesień — Septembre 1933 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie suprès du sol		Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.0	17.6	15.6	16.1	15.4	17.1	16.2	16.2	15.5	16.9	16.6	16.3	16.7	16.6	16.6	16.6	6.6		
2	14.1	18.8	17.6	16.8	14.7	17.5	18.0	16.7	15.5	17.1	17.8	16.7	16.7	16.5	16.8	16.7	9.0		
3	15.4	19.2	16.9	17.3	16.7	18.6	17.4	17.6	16.9	17.9	17.5	17.4	16.9	16.9	17.0	16.9	6.1		
4	15.0	18.9	15.8	15.9	15.4	16.6	16.1	16.0	15.6	16.6	16.3	16.2	17.0	16.8	16.8	16.9	6.1		
5	14.7	16.3	14.4	15.2	15.2	16.4	15.4	15.7	15.3	16.3	15.7	15.8	16.6	16.5	16.4	16.5	0.3		
6	11.3	16.2	14.0	13.8	13.2	15.6	14.9	14.6	13.7	15.3	15.5	14.8	16.3	16.0	16.0	16.1	0.1		
7	10.8	15.4	13.8	13.3	12.1	14.7	14.7	13.8	12.9	14.5	14.9	14.1	16.0	15.7	15.8	15.8	−3.4		
8	10.6	15.3	14.3	13.4	11.9	14.7	14.9	13.8	12.8	14.4	15.2	14.1	15.6	15.4	15.4	15.5	−2.3		
9	12.5	18.1	15.8	14.8	13.2	15.4	16.1	14.9	13.6	15.2	16.1	15.0	15.3	15.4	15.4	15.4	2.6		
10	14.2	15.5	14.1	14.3	14.5	15.3	14.5	14.8	14.7	15.2	14.9	14.9	15.6	15.6	15.6	15.6	7.2		
11	12.8	13.1	13.2	13.7	13.3	14.7	13.9	14.0	13.7	14.5	14.3	14.2	15.4	15.2	15.2	15.3	1.7		
12	12.4	13.5	12.9	12.9	12.9	13.3	13.1	13.1	13.0	13.5	13.5	13.3	15.2	15.0	14.8	15.0	1.9		
13	11.9	13.1	12.5	12.9	12.3	13.1	12.9	12.8	12.7	13.3	13.2	13.1	14.8	14.6	14.5	14.6	7.1		
14	10.7	13.9	12.5	12.4	11.2	13.3	12.9	12.5	11.9	13.2	13.2	12.8	14.4	14.2	14.3	14.3	0.3		
15	9.2	12.8	11.4	11.1	10.1	12.4	12.1	11.3	10.8	12.3	12.5	11.9	14.2	14.0	14.0	14.1	−2.9		
16	9.2	12.5	11.4	11.0	9.9	11.9	12.0	11.3	10.5	11.9	12.4	11.6	13.9	13.6	13.6	13.7	−1.5		
17	9.4	12.8	12.3	11.6	10.0	12.5	12.8	11.7	10.6	12.2	13.1	12.0	13.6	13.4	13.4	13.5	−1.4		
18	11.4	14.8	14.9	13.7	11.9	14.1	14.8	13.6	12.5	13.5	14.5	13.4	13.6	13.6	13.8	13.7	4.0		
19	13.8	16.9	16.2	15.6	14.0	16.1	16.3	15.5	13.9	15.3	16.1	15.1	14.0	14.0	14.4	14.1	8.6		
20	14.2	15.8	15.9	15.3	14.4	15.7	16.1	15.4	14.5	16.3	15.7	15.5	14.6	14.6	14.6	14.6	8.5		
21	14.0	16.9	15.9	15.2	14.3	15.8	15.5	15.2	14.3	15.4	15.3	15.0	14.8	14.7	14.8	14.8	8.1		
22	14.4	15.9	14.0	14.6	14.6	15.4	14.5	14.8	14.5	15.1	14.6	14.7	15.0	14.9	14.8	14.9	(9.0)		
23	11.8	14.4	14.0	13.4	12.3	13.8	14.3	13.5	12.9	13.7	14.3	13.6	14.8	14.6	14.6	14.7	2.9		
24	12.7	15.5	15.2	14.4	13.0	14.8	15.3	14.4	13.2	14.3	14.9	14.1	14.6	14.5	14.6	14.6	7.1		
25	12.8	14.9	13.4	13.6	13.1	14.2	13.9	13.7	13.9	14.0	14.1	13.9	14.7	14.6	14.5	14.6	8.5		
26	11.0	14.0	13.0	12.7	11.7	13.5	13.4	12.9	12.1	13.3	13.6	13.0	14.4	14.2	14.2	14.3	1.1		
27	10.5	13.4	12.4	12.1	11.2	13.0	12.9	12.4	11.8	12.7	13.2	12.6	14.1	13.9	14.0	14.0	0.3		
28	11.0	13.8	13.8	12.9	11.5	13.2	14.0	12.9	11.9	12.9	13.9	12.9	13.9	13.8	13.8	13.8	2.6		
29	13.3	14.4	13.6	13.8	13.4	14.1	13.8	13.8	13.4	13.9	13.9	13.7	14.0	14.0	14.0	14.0	8.1		
30	11.1	15.6	11.9	12.2	10.8	13.1	12.6	12.2	12.2	12.9	12.9	12.7	14.0	13.8	13.8	13.9	1.0		
31																			
M	12.4	15.1	14.1	13.9	12.9	14.7	14.5	14.0	13.3	14.5	14.7	14.2	15.0	14.8	14.9	14.9	3.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	19.2 dn. date 3				18.6 dn. date 3				17.9 dn. date 3				17.0 dn. date 3, 4						
Min	9.2 dn. date 15, 16				9.9 dn. date 16				10.5 dn. date 16				13.4 dn. date 17						

POZNAŃ — **Październik — Octobre 1933 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie suprès du sol		Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.4	13.1	13.6	12.4	10.9	12.7	13.7	12.4	11.3	12.3	13.5	12.4	13.7	13.5	13.5	13.6	0.0		
2	13.6	15.0	14.3	14.3	13.6	14.6	14.6	14.3	13.5	14.3	14.4	14.1	13.7	13.7	13.8	13.7	1.1		
3	13.4	15.4	14.0	14.4	13.6	14.1	14.7	14.5	13.6	14.7	14.7	14.5	14.0	14.0	14.2	14.1	6.1		
4	13.0	14.5	13.9	13.7	13.1	14.1	14.0	13.7	13.3	13.9	13.9	13.7	14.2	14.1	14.0	14.1	6.0		
5	11.3	12.4	11.2	11.8	11.9	12.4	11.8	12.0	12.4	12.5	12.3	12.4	14.0	13.9	13.8	13.9	4.1		
6	10.2	11.1	10.1	10.5	10.7	11.3	10.5	10.8	11.1	11.4	11.2	11.2	13.6	13.3	13.0	13.3	1.6		
7	9.2	10.4	10.0	9.9	9.7	10.9	10.4	10.2	10.3	10.6	10.8	10.6	13.0	12.8	12.6	12.8	1.6		
8	8.9	10.4	9.3	9.4	9.2	10.3	10.0	9.8	9.4	10.3	10.4	10.0	12.4	12.2	12.0	12.2	−3.9		
9	8.4	10.5	10.2	9.7	8.9	10.3	10.7	10.0	9.4	10.5	10.6	10.1	12.0	11.9	11.8	11.9	−1.9		
10	9.3	10.9	8.9	9.7	9.9	10.7	9.6	10.1	10.1	10.7	10.1	10.3	11.8	11.8	11.8	11.8	(2.1)		
11	6.7	9.3	7.5	8.0	7.5	9.2	8.8	8.5	8.3	9.1	9.3	8.9	11.7	11.4	11.4	11.5	−3.0		
12	5.7	8.5	8.4	7.5	5.7	8.1	8.9	7.6	7.4	8.5	9.2	8.3	11.1	10.9	10.8	10.9	−7.9		
13	7.5	9.5	9.3	8.7	7.8	9.3	8.8	8.6	8.5	9.1	9.7	9.0	10.9	10.8	10.8	10.8	−1.5		
14	8.1	10.2	10.3	9.5	8.6	9.9	10.3	9.7	9.1	9.7	10.6	9.8	10.9	10.8	10.8	10.8	0.0		
15	7.8	10.2	9.1	9.0	8.3	9.8	9.9	9.3	8.9	9.7	10.4	9.6	11.0	10.9	11.0	11.0	−1.9		
16	8.6	11.0	10.2	9.9	9.2	10.6	10.7	10.2	9.3	10.3	10.9	10.2	11.0	10.9	11.1	11.0	1.0		
17	10.8	12.5	12.4	11.9	10.9	12.1	12.4	11.8	10.9	11.7	12.2	11.6	11.2	11.2	11.4	11.3	6.1		
18	11.5	12.7	12.7	12.2	11.7	12.4	12.6	12.2	11.4	12.1	12.5	12.0	11.6	11.6	11.8	11.7	7.0		
19	12.3	12.9	12.2	12.5	12.4	12.7	12.3	12.5	12.3	12.5	12.4	12.4	12.0	12.0	12.0	12.0	11.1		
20	10.8	11.8	9.8	10.8	11.8	11.8	10.7	11.4	11.4	11.7	10.9	11.3	12.1	12.1	12.0	12.1	−3.4		
21	6.9	8.5	7.5	7.5	7.8	8.6	8.1	8.2	8.7	8.9	8.7	8.8	11.8	11.5	11.2	11.5	−7.5		
22	7.6	9.1	8.9	8.5	8.1	9.0	9.4	8.8	8.5	8.9	9.4	8.9	11.0	11.0	10.8	10.9	−3.4		
23	7.4	9.1	8.0	8.2	7.8	9.0	8.5	8.4	8.4	8.9	9.0	8.8	10.8	10.7	10.6	10.7	−2.5		
24	7.4	9.5	8.2	8.4	7.8	9.3	8.9	8.7	8.3	9.0	9.2	8.8	10.6	10.4	10.4	10.5	−2.9		
25	6.6	9.0	9.2	8.3	7.4	8.8	9.3	8.6	8.1	8.5	9.5	8.7	10.4	10.3	10.3	10.3	−3.1		
26	8.2	10.2	9.0	9.1	8.8	9.7	9.7	9.4	8.9	9.5	9.7	9.4	10.4	10.3	10.4	10.4	0.6		
27	7.8	10.1	10.1	9.3	8.9	9.7	10.3	9.4	8.5	9.5	10.2	9.4	10.4	10.3	10.4	10.4	0.4		
28	9.2	10.5	9.9	9.9	9.7	10.3	10.3	10.1	9.7	10.1	10.3	10.0	10.6	10.5	10.6	10.6	8.2		
29	8.1	9.6	8.8	8.8	8.8	9.5	9.2	9.2	9.2	9.3	9.4	9.3	10.6	10.6	10.6	10.6	−0.8		
30	8.0	9.5	9.3	8.9	8.3	9.4	9.7	9.1	8.4	9.3	9.7	9.1	10.4	10.4	10.3	10.4	−2.4		
31	8.4	8.6	8.0	8.1	8.9	8.4	8.4	8.6	9.2	8.7	8.6	8.8	10.4	10.2	10.2	10.3	3.0		
M	9.1	10.8	10.1	10.0	9.6	10.6	10.6	10.3	9.9	10.5	10.8	10.4	11.7	11.6	11.6	11.6	0.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	15.7 dn. date 3				15.1 dn. date 3				14.7 dn. date 3				14.2 dn. date 3, 4						
Min	5.7 dn. date 12				5.7 dn. date 12				7.4 dn. date 12				10.2 dn. date 31						

POZNAŃ — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie oraz po śniegu / Temp. min. au sol et sous la neige	Opad / Précipitations	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.9	6.3	5.9	6.0	6.7	6.7	6.7	6.7	7.3	7.1	7.2	7.2	10.0	9.8	9.6	9.8	−2.1		
2	4.5	5.7	6.1	5.4	5.3	5.9	6.6	5.9	6.0	6.3	6.7	6.3	9.4	9.2	9.0	9.2	−2.9		
3	5.9	6.7	5.6	6.1	6.3	6.9	6.3	6.5	6.5	7.0	6.7	6.7	8.8	8.8	8.8	8.8	0.2		
4	4.7	6.1	6.5	5.8	5.3	6.2	6.7	6.1	5.7	6.3	7.1	6.4	8.6	8.5	8.4	8.5	−3.8		
5	6.4	7.2	5.9	6.3	6.8	7.1	6.2	6.7	7.0	7.1	6.7	6.9	8.4	8.4	8.3	8.4	−1.4		
6	4.4	6.1	5.9	5.5	5.0	6.2	6.2	5.8	5.4	6.2	6.9	6.0	8.4	8.2	8.1	8.2	−7.0		
7	4.6	6.0	5.9	5.5	5.3	5.9	6.4	5.9	5.6	6.1	6.4	6.0	8.0	8.0	8.0	8.0	−5.2		
8	4.4	5.7	6.2	5.4	4.9	5.7	6.4	5.7	5.3	5.9	6.5	5.9	7.8	7.8	7.8	7.8	−1.1		
9	5.1	6.0	5.2	5.4	5.8	6.1	5.9	5.9	6.2	6.1	6.1	6.1	7.8	7.8	7.8	7.8	−4.9		
10	5.6	5.5	5.4	5.8	4.5	5.3	5.8	5.2	4.9	5.3	5.9	5.4	7.8	7.6	7.4	7.6	−6.3		
11	5.5	6.3	4.6	5.5	5.9	6.3	5.3	5.8	6.2	6.3	5.7	6.1	7.4	7.5	7.6	7.5	−11.8		
12	4.5	5.5	6.2	5.4	4.9	5.6	6.4	5.6	5.2	5.7	6.3	5.7	7.4	7.3	7.2	7.3	−3.4		
13	6.2	7.1	7.0	6.8	6.3	7.0	7.2	6.9	6.5	7.0	7.2	6.9	7.4	7.4	7.3	7.4	3.2		
14	5.3	6.3	5.6	5.7	5.7	6.3	6.5	6.2	6.2	6.3	6.6	6.4	7.6	7.6	7.5	7.6	−1.9		
15	7.3	7.9	6.2	7.0	7.4	7.9	6.7	7.2	7.2	7.4	7.1	7.2	7.6	7.7	7.8	7.7	−1.4		
16	3.8	3.9	2.7	3.5	4.4	4.4	3.9	4.1	5.0	4.6	4.1	4.6	7.6	7.5	7.2	7.4	−10.0		
17	1.9	2.2	2.5	2.2	2.6	2.9	2.9	2.7	3.2	3.1	3.4	3.2	6.9	6.6	6.4	6.6	−10.5		
18	0.9	2.0	1.6	1.5	2.1	2.2	2.3	2.2	2.7	2.7	2.7	2.7	6.2	6.0	5.8	6.0	−18.8		
19	1.0	1.3	2.5	1.6	1.6	1.7	2.7	2.0	2.2	2.2	2.9	2.4	5.6	5.4	5.2	5.4	−8.9		
20	3.9	4.3	3.3	4.5	4.0	4.4	5.3	4.6	4.0	4.3	5.2	4.5	5.4	5.4	5.6	5.5	3.6		
21	6.1	6.6	6.9	6.5	6.2	6.7	6.8	6.6	6.0	6.4	6.8	6.4	5.8	6.0	6.2	6.0	7.6		
22	6.9	7.1	6.9	7.0	6.9	7.0	7.0	7.0	7.0	7.0	7.1	7.0	6.6	6.7	6.8	6.7	6.1		
23	5.1	4.8	4.3	4.7	5.6	5.0	4.6	5.1	6.0	5.2	4.9	5.4	6.9	6.9	6.7	6.8	−7.9		
24	2.4	2.2	2.1	2.2	3.1	2.7	2.5	2.8	3.7	3.3	2.9	3.3	6.3	6.2	6.0	6.2	−11.8		
25	1.3	1.4	0.8	1.2	2.0	1.7	1.3	1.7	2.4	2.3	2.1	2.3	5.6	5.4	5.2	5.4	−7.9		
26	0.3	0.4	0.1	0.3	1.0	0.8	0.7	0.8	1.3	1.2	1.3	1.3	4.9	4.8	4.6	4.7	−15.7		
27	0.1	0.2	0.3	0.2	0.5	0.6	0.6	0.6	1.1	1.1	1.0	1.1	4.2	4.1	4.0	4.1	−11.0		
28	0.2	0.5	0.4	0.4	0.7	0.7	0.5	0.6	0.9	0.7	0.8	0.8	3.8	3.8	3.6	3.7	−8.2		
29	0.3	0.9	2.0	1.1	0.6	1.0	2.1	1.2	1.0	1.1	1.8	1.3	3.6	3.6	3.6	3.6	2.2		
30	3.8	4.8	3.4	4.7	3.8	4.5	5.2	4.5	3.5	4.3	5.1	4.3	3.8	4.1	4.4	4.1	6.6		
31																			
M	3.9	4.5	4.4	4.3	4.4	4.7	4.8	4.6	4.7	4.9	5.0	4.9	6.9	6.8	6.7	6.8	−3.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	7.5	dn. date	15		7.5	dn. date	15		7.4	dn. date	15		10.0	dn. date	1				
Min	0.1	dn. date	26, 27		0.5	dn. date	27, 28		0.7	dn. date	28		3.6	dn. date	28, 29				

POZNAŃ — Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie oraz po śniegu / Temp. min. au sol et sous la neige	Opad / Précipitations	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.3	5.5	4.8	5.2	5.3	5.4	5.1	5.3	5.3	5.3	5.2	5.3	4.8	5.0	5.3	5.0	2.1		
2	3.4	4.0	3.5	3.6	3.8	4.2	3.7	3.9	4.1	4.1	4.0	4.1	5.2	4.2	3.4	4.2	−2.9		
3	2.3	3.1	2.8	2.7	2.7	3.0	3.0	2.9	3.2	3.2	3.3	3.2	5.0	5.0	4.8	4.9	−6.4		
4	2.9	3.9	3.9	3.5	3.1	3.9	4.1	3.7	3.2	3.7	4.1	3.7	4.8	4.8	4.8	4.8	−2.8		
5	3.4	4.4	4.9	4.1	3.6	4.3	4.6	4.2	3.7	4.2	4.6	4.2	5.0	5.0	5.0	5.0	−8.0		
6	2.9	2.8	2.5	2.7	3.3	3.1	2.9	3.1	3.6	3.3	2.9	3.3	5.0	5.0	4.8	4.9	−8.0		
7	2.0	2.0	1.6	1.9	2.4	2.4	2.0	2.3	2.7	2.6	2.4	2.6	4.6	4.6	4.4	4.5	−8.8		
8	1.9	2.4	2.0	2.0	2.1	2.6	2.4	2.4	2.3	2.6	2.5	2.5	4.4	4.3	4.2	4.3	−10.5		
9	1.7	2.2	2.4	2.1	2.1	2.4	2.6	2.4	2.3	2.3	2.6	2.4	4.2	4.2	4.1	4.2	−5.4		
10	2.3	2.5	2.4	2.4	2.6	2.6	2.6	2.6	2.7	2.7	2.7	2.7	4.1	4.1	4.0	4.1	−0.3		
11	2.4	2.8	3.0	2.7	2.6	2.9	3.3	2.9	2.6	3.0	3.3	3.0	4.0	4.1	4.1	4.1	0.1		
12	3.5	3.7	3.6	3.6	3.5	3.7	3.8	3.7	3.5	3.7	3.8	3.7	4.2	4.2	4.3	4.2	2.6		
13	3.7	4.0	3.5	3.7	3.9	4.1	3.6	3.9	3.9	4.0	3.6	3.8	4.4	4.5	4.6	4.5	0.6		
14	2.8	2.5	1.8	2.4	3.1	2.7	2.3	2.7	3.2	3.1	2.4	2.9	4.5	4.5	4.4	4.5	−0.9		
15	1.0	0.9	0.7	0.9	1.4	1.4	1.3	1.4	1.7	1.7	1.3	1.6	4.2	4.0	3.8	4.0	−5.8		
16	0.4	0.5	0.4	0.4	1.0	0.9	0.7	0.9	1.2	1.2	1.2	1.2	3.6	3.6	3.4	3.5	−6.4		
17	0.1	0.0	0.0	0.0	0.5	0.5	0.3	0.4	1.1	0.6	0.5	0.7	3.2	3.2	3.0	3.1	−10.3		
18	−0.4	−0.3	−0.4	−0.4	0.1	0.2	(0.1)	0.1	(0.2)	0.2	0.3	0.2	2.8	2.8	2.6	2.7	(−8.4)		
19	−0.6	−0.5	−0.6	−0.6	−0.3	−0.2	−0.3	−0.3	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	2.5	2.4	2.4	2.4	−8.4		
20	−0.9	−0.5	−0.6	−0.7	−0.5	−0.4	−0.4	−0.4	(−0.1)	−0.1	−0.1	−0.1	2.2	2.2	2.2	2.2	−7.4		
21	−0.4	−0.2	−0.3	−0.3	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	2.0	2.0	2.0	2.0	−5.0		
22	−0.3	−0.2	−0.3	−0.3	−0.2	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	0.0	−0.1	2.0	2.0	1.9	2.0	−3.0		
23	−0.3	−0.1	−0.3	−0.2	−0.2	0.1	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	1.8	1.9	1.8	1.8	−3.9		
24	−0.7	−0.3	−0.2	−0.4	−0.2	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	(−0.1)	−0.1	1.8	1.8	1.8	1.8	−14.4		
25	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	−0.1	−0.1	0.0	−0.1	1.8	1.8	1.8	1.8	−2.2		
26	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.0	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	1.7	1.8	1.7	1.7	−0.9		
27	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.2	0.1	0.2	0.0	0.1	0.0	0.0	1.6	1.7	1.6	1.6	−0.4		
28	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.3	0.2	0.2	0.1	0.1	0.0	0.1	1.7	1.7	1.7	1.7	−0.1		
29	0.0	0.2	−0.1	0.0	0.2	0.4	0.3	0.3	0.1	0.1	0.2	0.1	1.8	1.8	1.8	1.8	−9.4		
30	0.0	0.1	0.0	0.0	0.3	0.4	0.4	0.4	0.2	0.3	0.3	0.3	1.8	1.8	1.8	1.8	−10.4		
31	0.0	0.1	0.0	0.0	0.4	0.5	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	1.8	1.8	1.8	1.8	−6.9		
M	1.2	1.5	1.3	1.3	1.5	1.7	1.6	1.6	1.6	1.7	1.6	1.6	3.3	3.3	3.3	3.3	−4.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	14	10	15	15	8	5	7	7	8	7	9	8	.	.	.	.			
Max	5.5	dn. date	1		5.4	dn. date	1		5.3	dn. date	1		5.2	dn. date	1, 2				
Min	−0.9	dn. date	20		−0.5	dn. date	20		−0.2	dn. date	19, 23		1.6	dn. date	27				

POZNAŃ 1953 r.

Głębokość 100cm — Profondeur 100 cm

Dzień Date	Styczeń - Janvier				Luty - Février				Marzec - Mars				Kwiecień - Avril				Temp. min. przy gruncie après du sol	cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	2.6	-		-	2.0	-		-	3.0	-		-	5.4	-				
2	-	2.6	-		-	2.1	-		-	3.1	-		-	5.6	-				
3	-	2.6	-		-	2.1	-		-	3.1	-		-	5.7	-				
4	-	2.6	-		-	2.2	-		-	3.1	-		-	6.0	-				
5	-	2.5	-		-	2.2	-		-	2.9	-		-	6.3	-				
6	-	2.5	-		-	2.2	-		-	2.9	-		-	6.7	-				
7	-	2.5	-		-	2.2	-		-	2.9	-		-	6.8	-				
8	-	2.5	-		-	2.2	-		-	3.0	-		-	6.9	-				
9	-	2.5	-		-	2.2	-		-	3.0	-		-	7.0	-				
10	-	2.5	-		-	2.1	-		-	3.0	-		-	7.0	-				
11	-	2.4	-		-	2.1	-		-	2.9	-		-	7.2	-				
12	-	2.4	-		-	2.0	-		-	2.9	-		-	7.2	-				
13	-	2.4	-		-	2.0	-		-	2.9	-		-	7.2	-				
14	-	2.4	-		-	2.0	-		-	2.9	-		-	7.3	-				
15	-	2.4	-		-	2.0	-		-	2.8	-		-	7.4	-				
16	-	2.3	-		-	2.0	-		-	2.7	-		-	7.6	-				
17	-	2.3	-		-	2.0	-		-	2.7	-		-	7.8	-				
18	-	2.3	-		-	2.0	-		-	2.7	-		-	7.9	-				
19	-	2.3	-		-	2.0	-		-	2.8	-		-	8.2	-				
20	-	2.3	-		-	2.0	-		-	3.0	-		-	8.3	-				
21	-	2.3	-		-	1.9	-		-	3.2	-		-	8.5	-				
22	-	2.2	-		-	1.9	-		-	3.4	-		-	8.5	-				
23	-	2.2	-		-	2.0	-		-	3.5	-		-	8.6	-				
24	-	2.2	-		-	2.2	-		-	3.7	-		-	8.7	-				
25	-	2.2	-		-	2.5	-		-	3.9	-		-	8.8	-				
26	-	2.2	-		-	2.7	-		-	4.1	-		-	9.0	-				
27	-	2.1	-		-	2.8	-		-	4.4	-		-	9.3	-				
28	-	2.1	-		-	2.9	-		-	4.7	-		-	9.4	-				
29	-	2.1	-						-	4.8	-		-	9.5	-				
30	-	2.0	-						-	4.8	-		-	9.7	-				
31	-	2.0	-						-	5.1	-								
M	-	2.3	-		-	2.2	-		-	3.4	-		-	7.7	-				
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	2.6 dn. date 1 - 3				2.9 dn. date 28				5.1 dn. date 31				9.7 dn. date 30						
Min	2.0 dn. date 30, 31				1.9 dn. date 21, 22				2.7 dn. date 16-18				5.4 dn. date 1						

POZNAŃ 1953 r.

Głębokość 100cm — Profondeur 100 cm

Dzień Date	Maj - Mai				Czerwiec - Juin				Lipiec - Juillet				Sierpień - Août				Temp. min. przy gruncie après du sol	cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	9.8	-		-	14.0	-		-	17.7	-		-	18.2	-				
2	-	10.1	-		-	14.0	-		-	17.9	-		-	18.1	-				
3	-	10.4	-		-	14.0	-		-	18.1	-		-	17.9	-				
4	-	10.7	-		-	14.0	-		-	18.2	-		-	17.7	-				
5	-	10.9	-		-	13.9	-		-	18.4	-		-	17.6	-				
6	-	11.0	-		-	13.8	-		-	18.5	-		-	17.4	-				
7	-	11.0	-		-	13.9	-		-	18.5	-		-	17.2	-				
8	-	10.9	-		-	14.0	-		-	18.5	-		-	17.1	-				
9	-	10.7	-		-	14.3	-		-	18.5	-		-	16.9	-				
10	-	10.6	-		-	14.5	-		-	18.6	-		-	16.8	-				
11	-	10.4	-		-	14.7	-		-	18.6	-		-	16.8	-				
12	-	10.3	-		-	15.0	-		-	18.5	-		-	16.8	-				
13	-	10.2	-		-	15.2	-		-	18.3	-		-	16.9	-				
14	-	10.1	-		-	15.4	-		-	18.2	-		-	17.0	-				
15	-	10.1	-		-	15.6	-		-	18.1	-		-	17.1	-				
16	-	10.2	-		-	15.8	-		-	18.0	-		-	17.1	-				
17	-	10.3	-		-	15.9	-		-	17.9	-		-	17.2	-				
18	-	10.7	-		-	16.1	-		-	17.8	-		-	17.2	-				
19	-	11.1	-		-	16.2	-		-	17.9	-		-	17.1	-				
20	-	11.6	-		-	16.4	-		-	18.0	-		-	17.0	-				
21	-	12.0	-		-	16.4	-		-	17.9	-		-	16.9	-				
22	-	12.4	-		-	16.5	-		-	17.9	-		-	16.9	-				
23	-	12.9	-		-	16.7	-		-	17.8	-		-	17.0	-				
24	-	13.3	-		-	16.7	-		-	17.9	-		-	17.0	-				
25	-	13.7	-		-	17.0	-		-	18.1	-		-	16.9	-				
26	-	14.0	-		-	17.2	-		-	18.1	-		-	16.8	-				
27	-	14.2	-		-	17.4	-		-	18.1	-		-	16.7	-				
28	-	14.4	-		-	17.5	-		-	18.2	-		-	16.7	-				
29	-	14.3	-		-	17.5	-		-	18.3	-		-	16.6	-				
30	-	14.3	-		-	17.6	-		-	18.3	-		-	16.4	-				
31	-	14.1	-						-	18.3	-		-	16.3	-				
M	-	11.6	-		-	15.6	-		-	18.2	-		-	17.1	-				
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	14.4 dn. date 28				17.6 dn. date 30				18.6 dn. date 10, 11				18.2 dn. date 1						
Min	9.8 dn. date 1				13.8 dn. date 6				17.7 dn. date 1				16.3 dn. date 31						

POZNAŃ 1953 r.

Dzień Date	Głębokość 100cm — Profondeur 100 cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm ⊞	Uwagi: Remarques
	Wrzesień - Septembre				Październik-Octobre				Listopad-Novembre				Grudzień-Décembre						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	16.3	-		-	13.9	-		-	11.0	-		-	5.9	-				
2	-	16.3	-		-	13.8	-		-	10.8	-		-	6.2	-				
3	-	16.4	-		-	13.8	-		-	10.5	-		-	6.1	-				
4	-	16.3	-		-	13.8	-		-	10.2	-		-	6.1	-				
5	-	16.3	-		-	13.9	-		-	10.0	-		-	6.1	-				
6	-	16.2	-		-	13.8	-		-	9.8	-		-	6.2	-				
7	-	16.1	-		-	13.9	-		-	9.7	-		-	6.2	-				
8	-	15.9	-		-	13.4	-		-	9.5	-		-	6.0	-				
9	-	15.7	-		-	13.1	-		-	9.3	-		-	5.5	-				
10	-	15.5	-		-	12.9	-		-	9.2	-		-	5.7	-				
11	-	15.5	-		-	12.7	-		-	9.0	-		-	5.7	-				
12	-	15.4	-		-	12.4	-		-	8.9	-		-	5.6	-				
13	-	15.2	-		-	12.2	-		-	8.7	-		-	5.6	-				
14	-	15.0	-		-	12.0	-		-	8.7	-		-	5.6	-				
15	-	14.8	-		-	11.8	-		-	8.6	-		-	5.6	-				
16	-	14.6	-		-	11.8	-		-	8.7	-		-	5.5	-				
17	-	14.4	-		-	11.7	-		-	8.6	-		-	5.3	-				
18	-	14.1	-		-	11.8	-		-	8.3	-		-	5.1	-				
19	-	14.0	-		-	11.9	-		-	7.9	-		-	4.9	-				
20	-	14.1	-		-	12.0	-		-	7.6	-		-	4.6	-				
21	-	14.2	-		-	12.1	-		-	7.5	-		-	4.4	-				
22	-	14.4	-		-	12.0	-		-	7.4	-		-	4.2	-				
23	-	14.5	-		-	11.7	-		-	7.6	-		-	4.1	-				
24	-	14.4	-		-	11.6	-		-	7.6	-		-	3.9	-				
25	-	14.4	-		-	11.4	-		-	7.5	-		-	3.8	-				
26	-	14.4	-		-	11.2	-		-	7.2	-		-	3.7	-				
27	-	14.2	-		-	11.2	-		-	6.9	-		-	3.7	-				
28	-	14.2	-		-	11.1	-		-	6.4	-		-	3.6	-				
29	-	14.0	-		-	11.1	-		-	6.2	-		-	3.5	-				
30	-	14.0	-		-	11.1	-		-	5.9	-		-	3.5	-				
31					-	11.1	-						-	3.5	-				
M	-	15.0	-		-	12.3	-		-	8.5	-		-	5.0	-				
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	16.4 dn. date 3				13.9 dn. date 1, 5				11.0 dn. date 1				6.2 dn. date 2 - 4, 6, 7						
Min	14.0 dn. date 19, 29, 30				11.1 dn. date 28-31				5.9 dn. date 30				3.5 dn. date 29-31						

P L E W I S K A — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au-dessus de la neige	Śnieg w cm / Neige en cm	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.5	0.4	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	2.1	2.4	2.1	2.2	(-0.5)		
2	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	2.2	2.2	2.1	2.2	-0.1		
3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	2.1	2.1	2.1	2.1	0.2		
4	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	2.1	2.1	2.1	2.1	0.8	14	
5	-0.3	-0.1	-0.3	-0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4	0.2	0.3	0.3	2.0	2.1	2.0	2.0	-3.3	10	
6	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.4	0.4	0.5	0.4	0.3	0.3	0.4	0.3	2.1	2.1	2.1	2.1	-4.0		
7	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	2.4	2.1	2.1	2.2	-0.4		
8	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	2.0	2.0	2.0	2.0	-0.9		
9	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4	0.3	0.4	0.4	1.9	2.0	2.0	2.0	-1.1		
10	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	2.0	2.1	2.1	2.1	-4.9		
11	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	0.3	0.3	0.3	0.3	2.0	2.0	2.0	2.0	-7.0		
12	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	2.0	2.0	2.0	2.0	-6.2		
13	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	2.0	2.0	2.0	2.0	-5.4		
14	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	2.0	2.0	2.0	2.0	-4.7		
15	-0.4	-0.5	-0.5	-0.5	0.3	0.3	0.2	0.3	0.2	0.2	0.1	0.2	2.0	2.0	2.0	2.0	-3.3		
16	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	0.3	0.3	0.4	0.3	0.2	0.2	0.3	0.2	2.0	2.0	2.1	2.0	-3.0	7	
17	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	1.8	1.8	1.8	1.8	-1.0		
18	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	1.8	1.8	1.8	1.8	-0.8		
19	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	0.3	0.3	0.1	0.2	0.2	0.2	0.0	0.1	1.8	1.8	1.8	1.8	-0.1		
20	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	1.7	1.7	1.7	1.7	-0.6		
21	-0.3	-0.5	-0.3	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	1.8	1.8	1.8	1.8	-1.0		
22	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	1.8	1.8	1.8	1.8	-2.8		
23	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	1.5	1.7	1.7	1.6	-3.9		
24	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	1.6	1.8	1.8	1.7	-3.9		
25	-0.3	-0.3	-0.5	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	1.7	1.7	1.6	1.7	-3.4		
26	-1.1	-0.7	-1.3	-1.0	0.0	0.0	-0.3	-0.1	-0.1	0.0	-0.4	-0.2	1.5	1.5	1.4	1.5	(-2.5)		
27	-1.3	-1.9	-0.9	-1.7	-0.9	-0.6	-0.5	-0.7	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	1.3	1.4	1.4	1.4	(-6.2)		
28	-0.7	-0.5	-0.3	-0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	(-0.1)	-0.1	0.0	-0.1	1.7	1.5	1.7	1.6	6.2		
29	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.1	0.2	0.1	0.1	(0.1)	0.1	0.0	0.1	1.6	1.6	1.6	1.6	3.6		
30	-0.3	0.0	0.1	-0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.1	0.1	1.5	1.7	1.7	1.6	1.7		
31	0.9	2.2	2.3	1.8	1.1	1.8	2.2	1.7	0.6	1.2	1.8	1.2	2.0	2.1	2.2	2.2	4.1		
M	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	1.9	1.9	1.9	1.9	-2.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	30	30	29	30	3	3	3	3	6	7	8	6	-	-	-	-			
Max	2.3	dn. date	31		2.3	dn. date	31		1.8	dn. date	31		2.5	dn. date	31				
Min	-2.3	dn. date	27		-0.9	dn. date	27		-0.4	dn. date	26, 27		1.3	dn. date	27				

Stacja prowadzila spostrzeżenia nad temperaturą gruntu bez pokrycia roślinnego.
Do odczytów termometru 5 cm/ab. 20 cm poprawek nie stosowano.
Do odczytów termometru 5 cm/ab. 20 cm stosowano poprawki do kaźdej rzęd.

P L E W I S K A — Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au-dessus de la neige	Śnieg w cm / Neige en cm	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.4	0.5	0.7	0.5	1.1	1.3	1.5	1.3	1.2	1.2	1.3	1.2	2.5	2.5	2.5	2.5	-0.5		
2	0.1	1.1	0.9	0.7	0.8	1.2	1.4	1.1	0.8	0.8	1.2	0.9	2.5	2.3	2.3	2.4	-0.7		
3	0.4	0.3	0.1	0.3	0.9	0.9	0.7	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7	2.3	2.3	2.2	2.3	-0.7		
4	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.1	2.0	2.1	-1.4		
5	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.4	0.5	2.0	2.0	2.0	2.0	-0.9	6	
6	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	1.9	1.9	1.9	1.9	-4.6	6	
7	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	2.0	2.0	2.0	2.0	-8.8		
8	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.4	0.4	0.3	0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	1.9	1.9	1.8	1.9	-9.7	3	
9	-0.5	-0.7	-0.7	-0.6	(0.0)	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.7	2.0	2.0	1.9	-14.4		
10	-0.6	-0.6	-0.7	-0.6	0.3	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	2.0	2.0	1.9	2.0	-2.7		
11	-0.8	-0.5	-0.5	-0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.1	1.8	2.0	2.0	1.9	-1.1		
12	-0.7	-0.5	-0.5	-0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.1	0.1	0.1	2.0	2.0	2.0	2.0	-3.0	6	
13	-0.5	-0.4	-0.5	-0.5	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	2.0	-	-	-	-2.7		
14	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-4.1		
15	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.1	0.1	0.0	0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	-	-	-	-	-6.7		
16	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-5.7		
17	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-4.9		
18	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	(0.2)	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-3.3		
19	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.3	0.3	(0.3)	0.3	0.2	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-3.5		
20	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-2.9		
21	-0.2	0.8	0.2	0.3	0.3	0.6	0.6	0.5	0.2	0.4	0.4	0.3	-	-	-	-	-3.7		
22	1.5	2.9	4.8	3.1	1.9	2.4	4.6	3.0	1.7	1.7	3.6	2.3	-	-	-	-	-3.4		
23	3.2	5.1	5.2	4.5	3.6	4.6	5.2	4.5	3.3	3.7	4.6	3.9	-	-	-	-	-4.2		
24	4.1	4.3	2.9	3.8	4.6	4.6	3.9	4.4	4.1	4.1	3.8	4.0	-	-	-	-	-4.6		
25	0.6	3.0	2.1	1.9	1.6	2.6	3.1	2.4	1.8	2.0	2.9	2.2	-	-	-	-	-0.2		
26	1.5	4.8	3.9	3.4	2.4	4.0	4.4	3.6	2.4	3.1	4.2	3.2	-	-	-	-	-1.3		
27	1.0	5.0	5.0	3.7	2.1	4.1	4.1	3.4	2.4	3.1	3.1	2.9	-	-	-	-	-1.7		
28	1.4	4.6	3.9	3.3	2.6	4.4	3.5	3.5	2.7	3.6	3.5	3.3	-	-	-	-	-0.2		
29																			
30																			
31																			
M	0.2	0.9	0.8	0.6	0.9	1.3	1.3	1.2	0.9	1.0	1.2	1.0	-	-	-	-	-1.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	18	17	17	17	3	2	4	2	1	.	1	.	-	-	-	-			
Max	5.2	dn. date	23		5.2	dn. date	23		4.6	dn. date	23		-	dn. date	-				
Min	-0.9	dn. date	9		(0.0) 0.0	dn. date	9 10-12,15		0.0	dn. date	10, 11		-	dn. date	-				

Dn. 13.II termometr na głęb. 30 cm został zakopany.

PLEWISKA

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz pod śn. Temp. min. près du sol et sous la neige	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.6	2.8	1.8	2.1	2.3	2.7	1.5	2.2	2.4	2.4	(2.2)	2.3	–	–	–	–	-0.6		
2	0.3	1.9	1.3	1.2	1.3	1.7	1.5	1.5	1.5	1.7	1.6	1.6	–	–	–	–	-4.9		
3	0.3	0.7	0.3	0.4	1.1	1.1	0.9	1.0	1.3	1.2	1.0	1.2	–	–	–	–	-4.1		
4	0.1	0.3	0.3	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.7	0.8	–	2.2	2.2	–	-3.7		
5	0.7	2.9	1.3	1.6	1.3	2.6	2.4	2.1	1.3	1.8	2.5	1.9	2.2	2.4	2.4	2.3	-0.8		
6	0.7	2.3	2.3	1.8	1.6	2.4	2.2	2.1	1.6	1.8	2.4	1.9	2.6	2.6	2.6	2.6	-1.9		
7	1.8	1.8	1.3	1.6	2.3	2.4	2.3	2.3	2.2	2.2	2.2	2.2	2.8	2.8	2.6	2.7	-2.5		
8	0.3	1.3	0.7	0.8	1.2	1.3	1.5	1.3	1.3	1.4	1.7	1.5	2.6	2.4	2.4	2.5	-1.5		
9	0.1	0.6	0.5	0.4	0.8	0.9	0.8	0.8	0.9	0.9	0.8	0.9	2.4	2.4	2.4	2.4	(-5.3)		
10	0.2	1.9	2.0	1.4	(0.5)	1.8	1.8	1.4	1.0	1.2	1.8	1.3	2.3	2.3	2.3	2.3	-2.3		
11	0.3	2.8	1.3	1.5	0.8	1.6	2.3	1.6	0.8	1.2	2.4	1.5	2.2	2.2	2.2	2.2	-2.8		
12	0.8	2.3	0.3	1.1	1.4	2.4	1.4	1.7	1.5	1.9	1.7	1.7	2.5	2.5	2.4	2.5	-1.2		
13	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.7	0.8	0.6	0.7	0.8	0.8	0.6	0.7	2.3	2.3	2.0	2.2	-7.4		
14	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	1.8	1.9	1.9	1.9	-7.5		
15	-0.3	0.3	0.5	0.2	0.4	0.9	1.5	0.9	0.5	0.9	1.7	1.0	1.8	1.7	1.7	1.7	-5.8		
16	-0.1	0.1	-0.1	0.0	0.7	0.7	0.3	0.6	0.7	0.7	0.2	0.5	1.9	2.0	1.8	1.9	-3.8		
17	0.3	4.9	3.8	3.0	0.7	3.3	4.2	2.7	(0.8)	1.8	3.6	2.1	2.0	2.0	2.2	2.1	-1.0		
18	0.5	6.4	3.5	3.5	1.4	5.0	3.9	3.4	1.8	3.2	(4.6)	3.2	2.6	2.6	(2.9)	2.8	-3.4		
19	1.8	5.7	5.3	4.3	1.9	4.7	4.4	3.7	2.2	3.2	(5.0)	3.5	3.2	3.2	(3.4)	3.3	-1.1		
20	1.7	6.8	5.0	4.5	2.6	5.4	5.6	4.5	2.8	4.0	5.4	4.1	3.5	3.6	3.9	3.7	-0.1		
21	1.7	7.1	4.5	4.4	2.8	6.8	5.4	5.0	3.1	4.4	5.5	4.3	4.0	3.9	4.2	4.0	-1.2		
22	1.3	7.0	5.1	4.5	2.3	6.8	3.9	4.3	2.8	4.2	(5.8)	4.3	4.1	(4.3)	(4.3)	4.2	-3.9		
23	1.9	8.5	5.4	5.3	2.9	6.7	6.4	5.3	3.6	4.9	6.5	5.0	4.3	4.4	4.7	4.5	-0.6		
24	2.4	8.6	6.4	5.8	3.5	6.8	6.4	5.6	3.8	5.2	(6.2)	5.1	4.7	4.7	4.7	4.7	-2.0		
25	4.5	9.8	7.1	7.1	5.2	8.3	7.2	6.9	5.2	6.6	7.6	6.5	5.2	5.3	5.5	5.3	3.0		
26	4.1	10.1	8.2	7.5	4.9	8.3	8.7	7.3	5.1	6.5	8.2	6.6	5.6	5.6	5.7	5.6	0.9		
27	4.9	9.0	5.9	6.6	4.7	7.5	7.0	6.4	5.8	6.5	7.0	6.4	6.0	5.9	5.9	5.9	1.8		
28	3.3	6.3	4.9	4.8	3.5	5.6	5.8	5.0	3.6	4.8	5.7	4.7	(5.1)	5.4	5.3	5.3	-0.2		
29	5.1	(10.3)	5.1+	6.8	5.0	(9.0)	5.1+	6.4	4.8	5.0	(6.9)	5.6	(5.2)	5.4	(5.5)	5.4	0.8		
30	6.6	10.6	9.4	8.9	7.0	9.4	9.7	8.7	6.7	7.8	8.8	7.8	6.0	6.1	6.5	6.2	(7.2)		
31	7.8	9.3	7.2	8.1	8.3	8.9	8.9	8.7	7.8	8.0	8.0	7.9	6.9	6.9	6.9	6.9	8.1		
M	1.8	4.6	3.2	3.2	2.4	4.1	3.7	3.4	2.5	3.1	3.8	3.1	–	–	–	–	-1.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	4	2	3	3	.	.	.	.	.	.	.	.	–	–	–	–			
Max	10.6	dn. date	30		9.7	dn. date	30		8.8	dn. date	30		–	dn. date	–				
Min	-0.3	dn. date	14, 15		0.3	dn. date	16		-0.2	dn. date	16		–	dn. date	–				

Dn. 4.III ustawiono nowy termometr na głęb. 50 cm.

PLEWISKA

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz pod śn. Temp. min. près du sol et sous la neige	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.4	10.1	7.2	7.2	5.2	8.8	8.0	7.3	5.7	7.1	7.8	6.9	6.6	6.4	6.4	6.5	-0.6		
2	5.4	10.2	8.8	8.2	6.1	8.9	9.3	8.1	6.2	7.4	8.7	7.4	6.6	6.6	6.8	6.7	1.0		
3	7.1	12.7	11.0	10.3	7.4	11.1	11.3	9.9	7.3	9.0	10.5	8.9	7.1	7.2	7.5	7.3	4.1		
4	7.3	13.0	12.4	10.9	8.2	11.5	10.8	10.2	8.3	9.6	(10.5)	9.5	7.8	7.9	7.9	7.9	4.9		
5	9.2	9.6	7.2	8.7	9.5	9.7	8.6	9.3	9.2	9.2	8.8	9.1	7.8	8.1	7.9	7.9	4.7		
6	6.0	6.8	6.5	6.4	6.6	7.5	7.3	7.1	6.7	7.8	7.6	7.4	7.6	(7.6)	7.8	7.7	0.1		
7	6.8	7.0	8.0	7.3	7.8	7.9	9.0	8.2	8.0	8.0	9.0	8.3	7.8	7.9	7.6	7.8	0.5		
8	5.9	11.1	8.3	8.4	6.7	9.3	9.3	8.4	6.7	7.8	9.2	7.9	7.5	7.4	7.5	7.5	-1.8		
9	4.9	10.8	9.6	8.4	5.8	9.1	10.0	8.3	6.3	7.8	9.4	7.8	7.5	7.4	7.6	7.5	(-2.6)		
10	7.2	9.6	7.3	8.0	8.0	9.0	8.6	8.5	8.1	8.3	9.0	8.5	8.0	7.9	7.9	7.9	2.4		
11	3.4	9.5	7.1	6.7	4.9	7.9	8.2	7.0	5.6	6.9	8.4	7.0	7.4	7.1	7.2	7.2	-4.7		
12	3.9	11.2	8.8	8.0	4.9	9.1	9.4	7.8	5.6	7.7	9.2	7.5	7.2	7.1	7.3	7.2	(-3.6)		
13	5.9	12.2	10.2	9.4	6.5	10.0	10.5	9.0	6.8	8.3	10.1	8.4	7.5	7.6	7.6	7.6	-1.3		
14	7.0	9.9	9.2	8.7	7.6	8.9	9.7	8.7	7.8	8.2	9.4	8.5	8.0	7.9	7.8	7.9	1.0		
15	6.8	12.8	10.2	9.9	7.3	10.8	11.0	9.7	7.5	9.2	10.7	9.1	8.0	8.0	(8.3)	8.1	-0.4		
16	7.1	13.2	10.6	10.3	7.9	11.3	11.2	10.1	8.2	9.8	11.2	9.7	8.5	8.9	(8.3)	8.4	0.0		
17	7.4	12.8	10.6	10.3	8.4	11.2	11.3	10.3	8.4	9.8	11.0	9.7	8.8	8.6	8.9	8.8	-0.8		
18	7.2	14.4	11.7	11.1	7.8	12.2	12.2	10.7	8.4	10.4	11.6	10.1	9.1	8.8	9.1	9.0	-2.3		
19	8.4	14.6	11.0	11.3	8.9	12.5	11.8	11.1	9.1	10.8	11.6	10.5	9.2	9.1	9.4	9.2	-0.8		
20	9.1	(15.3)	8.8	9.7	6.8	13.8	10.3	10.3	7.8	(9.8)	10.4	9.3	9.2	9.1	8.8	9.0	-9.4		
21	7.6	13.4	9.8	10.3	8.5	10.6	11.0	10.0	8.4	9.2	11.0	9.5	8.9	8.5	8.9	8.8	-6.9		
22	6.5	13.4	10.8	10.2	7.4	11.0	11.6	10.0	8.1	9.5	11.6	9.7	9.1	8.9	9.3	9.1	-5.9		
23	6.8	14.0	9.4	10.1	7.8	11.8	11.2	10.3	8.6	10.2	11.0	9.9	9.1	9.1	9.0	9.1	(-4.3)		
24	8.8	14.6	10.8	11.4	9.5	12.5	11.5	11.1	9.5	11.0	11.0	10.5	9.8	9.7	9.3	9.6	-1.0		
25	9.8	16.2	12.8	12.9	10.3	13.7	13.5	12.5	10.6	12.1	13.5	12.1	10.3	10.3	10.5	10.4	1.5		
26	10.0	13.6	11.6	11.7	10.6	13.8	12.8	12.4	10.9	(12.0)	12.8	11.9	10.8	10.9	10.5	10.7	3.2		
27	8.0	13.2	12.4	11.2	8.8	11.8	12.6	11.1	9.6	10.6	12.4	10.9	10.5	10.3	10.4	10.4	-3.4		
28	10.2	12.7	11.8	11.6	10.8	12.1	12.2	11.7	10.8	11.4	11.6	11.3	10.6	10.5	10.5	10.5	6.5		
29	10.3	15.0	13.1	12.8	10.7	13.5	13.6	12.6	10.6	11.8	13.2	11.9	10.4	10.3	10.8	10.6	6.5		
30	11.0	16.1	13.4	13.5	11.4	14.3	14.0	13.2	11.4	12.6	13.6	12.5	11.0	(11.3)	11.1	11.1	6.5		
31																			
M	7.2	12.3	10.0	9.8	7.9	10.9	10.7	9.8	8.2	9.4	10.5	9.4	8.6	8.5	8.6	8.6	-0.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	16.2	dn. date	25		14.3	dn. date	30		13.6	dn. date	30		(11.3)	dn. date	30				
Min	3.4	dn. date	11		4.9	dn. date	11, 12		5.6	dn. date	11, 12		6.4	dn. date	1				

PŁEWISKA — Maj — Mai 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie / au sol	Opad / Précipitations en mm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50			
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.0	20.1	16.6	16.2	12.1	18.3	16.4	15.6	12.5	16.0	15.4	14.6	(11.6)	(11.3)	11.5	11.5	4.1		
2	10.4	12.6	10.7	11.2	11.8	12.9	11.3	12.0	12.2	13.0	11.2	12.1	11.9	12.6	(12.7)	12.4	3.5		
3	12.2	21.4	17.9	17.2	12.3	18.7	17.7	16.2	12.4	15.4	15.6	14.8	12.5	12.5	12.6	12.5	3.6		
4	12.6	20.3	(15.8)	16.2	13.0	17.4	(15.3)	15.2	13.2	14.8	(15.1)	14.4	12.6	12.6	(12.7)	12.6	7.6		
5	10.4	14.4	11.6	12.1	10.7	14.1	11.5	12.1	11.6	13.0	12.4	12.3	12.5	11.8	11.9	12.1	-1.6		
6	10.8	14.6	12.8	12.7	11.2	13.8	12.5	12.5	11.4	11.8	12.5	11.9	11.7	11.4	11.5	11.5	7.9		
7	9.1	14.8	8.4	10.8	10.0	14.0	10.3	11.4	10.4	11.3	11.0	10.9	(11.3)	10.8	10.8	11.0	5.1		
8	5.9	14.2	12.6	10.9	6.4	13.7	12.5	10.2	7.4	9.5	(10.8)	9.2	10.2	9.9	(10.4)	10.2	-6.0		
9	7.0	13.4	9.0	9.8	7.7	11.4	10.5	9.9	8.3	9.6	10.8	9.6	9.9	9.7	9.9	9.8	-1.6		
10	6.4	12.8	9.6	9.6	7.1	10.8	10.6	9.5	7.6	9.4	10.6	9.2	9.5	9.5	9.7	9.6	-3.3		
11	7.7	15.7	10.0	11.1	7.8	12.8	11.5	10.7	8.4	10.5	11.6	10.2	9.7	9.7	10.1	9.8	-1.4		
12	8.6	11.6	10.4	10.1	9.2	10.7	11.1	10.3	9.4	10.1	10.8	10.1	10.1	10.0	9.9	10.0	-0.4		
13	7.7	13.3	10.8	10.6	8.6	11.8	11.2	10.5	9.0	10.3	10.8	10.0	9.8	9.7	9.9	9.8	1.1		
14	9.2	14.5	12.0	11.9	9.5	12.6	13.1	11.7	9.4	10.8	12.6	10.9	9.9	9.9	10.3	10.0	5.2		
15	9.2	19.1	14.4	14.2	9.1	15.8	14.8	13.2	9.4	12.6	14.8	12.3	10.5	10.4	11.0	10.6	-1.4		
16	11.8	21.5	17.5	16.9	11.7	17.8	17.6	15.7	11.6	14.5	16.6	14.2	11.5	11.5	12.2	11.7	4.1		
17	15.9	23.7	19.5	19.7	14.7	20.7	19.6	18.3	14.0	17.0	18.5	16.5	12.9	13.7	13.6	13.4	8.3		
18	15.7	23.6	18.2	19.2	15.4	21.1	19.0	18.5	15.2	17.8	18.8	17.3	14.2	13.9	14.5	14.2	9.0		
19	15.0	(23.9)	19.9	19.6	15.1	21.3	20.3	18.9	15.2	17.7	(19.8)	17.6	14.7	14.1	15.0	14.6	7.6		
20	16.5	25.6	20.5	20.9	16.2	22.1	21.2	19.8	16.2	18.8	20.4	18.5	15.3	15.2	15.7	15.4	8.3		
21	16.9	27.7	21.7	22.8	16.9	23.8	22.1	21.6	17.7	20.3	21.4	19.8	16.2	16.2	17.0	16.5	11.5		
22	19.1	26.1	21.1	22.1	18.6	23.1	22.0	21.2	18.2	20.3	21.4	20.0	16.8	16.7	17.1	16.9	11.1		
23	17.6	27.9	20.1	21.9	17.8	24.1	21.8	21.2	18.1	20.5	21.6	20.1	17.1	16.9	17.1	17.0	9.0		
24	18.7	28.3	21.4	22.8	18.7	25.1	20.3	21.4	18.7	21.4	20.0	20.0	17.6	17.4	(18.0)	17.7	10.5		
25	18.1	25.4	21.3	21.6	18.3	21.8	22.3	20.8	18.6	20.0	21.8	20.1	17.7	(17.6)	17.6	17.6	7.6		
26	16.5	26.7	20.4	21.2	17.1	22.7	21.0	20.3	(17.7)	19.7	20.6	19.3	17.6	(18.0)	(17.3)	17.6	5.8		
27	17.1	19.9	16.7	17.9	17.8	18.9	17.6	18.1	18.3	18.1	17.7	18.0	17.6	17.3	16.8	17.2	4.1		
28	14.2	20.7	15.7	16.9	15.1	19.2	17.0	17.1	15.6	17.2	(18.4)	17.1	16.2	15.9	15.9	16.0	8.4		
29	13.4	19.5	17.5	16.8	13.8	17.6	17.8	16.4	14.5	16.0	16.6	15.7	15.6	15.4	(15.6)	15.5	6.1		
30	12.8	16.3	15.0	14.7	14.0	15.7	15.7	15.1	14.6	14.8	15.4	14.9	15.3	15.1	14.7	15.0	5.4		
31	14.0	19.5	17.5	17.0	14.1	17.5	18.0	16.5	14.1	15.7	17.4	15.7	14.7	14.7	14.9	14.8	7.9		
M	12.7	19.6	15.7	16.0	13.0	17.4	16.2	15.5	13.3	15.1	15.9	14.8	13.4	13.3	13.5	13.4	4.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	28.3	dn. date	24		25.1	dn. date	24		21.8	dn. date	25		(18.0)	dn. date	24, 26				
Min	5.9	dn. date	8		6.4	dn. date	8		7.4	dn. date	8		9.5	dn. date	10				

PŁEWISKA — Czerwiec — Juin 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie / au sol	Opad / Précipitations en mm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50			
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.9	22.2	15.9	17.7	14.1	19.7	17.6	17.1	14.6	16.9	17.8	16.4	15.0	14.9	15.7	15.2	4.7		
2	14.2	21.3	15.7	17.4	14.7	18.8	17.8	17.1	15.0	16.8	17.6	16.5	15.3	15.1	15.3	15.2	4.9		
3	13.3	21.8	15.9	16.9	13.4	19.1	16.5	16.3	14.0	16.4	16.4	15.6	15.3	14.7	14.9	15.0	1.9		
4	13.8	18.6	15.5	16.0	13.7	16.9	17.6	16.1	13.8	15.3	16.4	15.2	14.6	14.5	14.5	14.5	7.5		
5	12.8	22.6	19.5	18.3	12.6	19.3	20.0	17.3	13.1	16.4	19.1	16.2	14.5	14.4	(14.4)	14.4	2.2		
6	14.6	25.7	18.9	19.7	14.3	21.6	19.8	18.6	14.6	17.7	18.4	16.9	(14.9)	15.0	15.6	15.2	10.9		
7	16.1	26.6	20.1	20.9	15.4	22.6	21.2	19.7	(15.6)	18.6	20.4	18.2	(15.8)	15.3	(15.6)	15.6	4.1		
8	17.6	23.1	19.7	20.1	17.3	20.8	20.1	19.4	17.2	18.7	19.4	18.4	16.5	16.4	16.5	16.5	7.6		
9	18.1	24.5	20.5	21.0	17.8	22.0	21.0	20.3	17.5	19.4	20.2	19.1	16.5	16.6	16.4	16.5	14.9		
10	18.5	20.3	20.1	19.6	18.4	19.6	20.2	19.4	18.0	18.4	19.3	18.6	17.0	16.8	(17.0)	16.9	15.7		
11	17.5	21.1	19.6	19.4	18.0	19.4	20.2	19.2	17.8	18.0	19.6	18.5	16.8	16.8	16.8	16.8	15.6		
12	18.5	25.1	20.3	21.6	18.3	23.3	21.3	21.0	18.0	20.3	20.8	19.7	17.0	17.1	17.7	17.3	15.6		
13	17.1	25.3	20.5	21.0	17.1	22.8	21.7	20.5	17.3	19.8	21.4	19.5	17.5	17.2	17.8	17.5	7.6		
14	18.5	25.5	20.9	21.6	17.8	22.3	22.2	20.8	17.8	20.0	22.0	19.9	17.8	18.2	18.3	18.1	8.6		
15	19.3	27.1	21.1	22.5	18.8	23.7	22.1	21.5	18.6	21.0	21.8	20.5	18.4	18.0	18.5	18.3	10.3		
16	19.1	26.1	20.5	21.9	19.3	22.8	22.0	21.4	19.2	20.4	21.8	20.5	18.6	18.7	18.3	18.5	12.8		
17	20.5	24.7	21.2	22.1	20.3	22.6	22.2	21.7	20.2	20.8	21.8	20.9	(18.6)	18.9	(19.0)	18.8	15.6		
18	19.1	28.7	21.3	23.0	18.6	26.1	22.0	22.2	18.7	23.2	22.0	21.3	19.1	(19.3)	19.1	19.2	10.5		
19	19.1	28.9	20.9	21.6	19.4	23.4	22.0	21.5	19.4	21.0	21.8	20.7	18.9	18.9	19.1	19.0	14.6		
20	18.1	26.5	21.9	22.2	18.0	23.2	22.6	21.3	18.2	20.5	22.4	20.4	18.9	18.6	18.9	18.8	8.9		
21	19.7	26.3	20.7	22.2	19.5	24.2	21.7	21.8	19.3	21.6	21.6	20.8	19.2	19.1	(19.8)	19.4	12.6		
22	19.9	27.4	22.9	23.4	19.6	24.5	23.8	22.6	19.8	22.0	23.6	21.8	19.7	19.4	19.9	19.7	14.1		
23	20.8	28.1	23.9	24.3	20.5	25.4	24.6	23.5	20.5	22.8	24.2	22.5	19.9	19.9	20.4	20.1	13.1		
24	21.5	29.7	24.7	25.3	21.2	26.1	25.3	24.2	21.0	23.3	24.8	23.0	20.5	20.5	21.0	20.7	13.5		
25	22.3	26.6	23.4	24.0	22.1	24.4	23.8	23.4	22.0	23.0	23.6	22.9	21.0	21.0	21.0	21.0	17.1		
26	21.6	27.9	23.5	24.3	21.4	25.1	24.0	23.5	21.2	23.2	23.8	22.7	20.8	20.7	21.0	20.8	16.1		
27	21.1	25.2	20.5	22.3	21.4	23.4	21.5	22.1	21.4	22.2	21.6	21.7	20.8	20.8	20.6	20.7	16.9		
28	19.1	25.5	20.1	21.6	19.2	22.6	21.4	21.1	19.3	20.4	22.0	20.6	20.2	(19.9)	20.2	20.1	13.1		
29	18.7	26.5	21.5	22.2	18.5	22.6	23.0	21.4	18.8	20.2	22.8	20.6	20.2	(19.7)	20.2	20.0	8.7		
30	20.7	28.1	23.3	24.1	20.1	25.4	24.6	23.4	20.0	22.6	24.1	22.2	20.4	20.2	20.7	20.4	12.1		
31																			
M	18.2	25.1	20.5	21.3	18.0	22.4	21.5	20.6	18.1	20.0	21.1	19.7	18.0	17.9	18.1	18.0	11.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	29.7	dn. date	24		26.1	dn. date	18, 24		24.8	dn. date	24		21.0	dn. date	24 – 26				
Min	12.8	dn. date	5		12.6	dn. date	5		13.1	dn. date	5		14.4	dn. date	5				

PŁEWISKA

Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	21.2	29.4	24.9	25.2	21.0	26.4	25.7	24.4	21.0	23.6	25.2	23.3	21.0	20.7	21.2	21.0	12.4		
2	22.1	30.2	25.9	26.2	21.6	27.1	26.7	25.1	21.5	24.2	26.0	23.9	21.4	21.2	21.8	21.5	12.1		
3	22.3	29.7	25.9	26.0	22.1	26.7	26.7	25.2	22.0	24.3	26.1	24.1	22.0	21.6	22.0	21.9	12.2		
4	22.7	26.5	23.1	24.1	22.7	25.8	24.0	24.2	22.7	24.0	23.6	23.4	22.2	22.0	21.8	22.0	13.8		
5	20.9	26.9	22.3	23.4	21.0	24.0	25.7	23.6	21.2	22.4	23.6	22.4	21.4	21.4	21.4	21.4	13.5		
6	19.7	26.1	24.1	23.3	19.8	25.1	25.0	23.3	20.4	23.8	24.8	23.0	21.3	21.3	21.4	21.3	8.2		
7	21.3	29.8	23.1	23.4	21.8	23.8	23.8	23.1	21.8	22.6	22.5	22.3	21.6	21.4	21.4	21.5	14.2		
8	21.7	27.8	23.9	24.5	21.5	25.1	24.8	23.8	21.4	23.1	24.2	22.9	21.4	21.3	21.4	21.4	13.6		
9	21.1	28.9	23.3	24.1	20.8	25.7	23.8	23.4	21.2	23.0	23.4	22.5	21.4	21.2	21.4	21.3	11.1		
10	20.9	22.4	20.1	21.1	21.0	22.2	20.1	21.1	21.2	21.6	19.6	20.8	21.2	20.9	(20.0)	20.7	14.1		
11	17.1	22.5	19.9	19.8	17.3	20.5	20.7	19.5	17.8	19.4	20.6	19.3	19.7	19.4	19.5	19.5	9.3		
12	17.4	25.5	20.7	21.2	17.5	26.1	21.8	21.8	17.8	(20.8)	21.4	20.0	19.3	(19.9)	19.3	19.5	8.2		
13	17.7	23.9	21.1	20.9	18.1	21.8	21.8	20.6	18.4	20.4	21.8	20.2	19.6	19.3	19.6	19.5	9.6		
14	18.5	23.7	19.1	20.4	19.3	22.2	20.6	20.7	19.4	20.7	20.5	20.2	19.7	19.5	19.7	19.6	14.9		
15	17.4	22.1	18.9	19.5	17.5	20.6	20.4	19.5	17.8	19.4	20.4	19.2	19.3	18.9	18.9	19.0	9.0		
16	17.7	23.4	18.7	19.9	17.8	21.5	20.0	19.8	18.0	19.8	20.0	19.3	19.1	18.9	19.2	19.1	10.1		
17	16.3	25.3	22.2	21.3	17.2	22.3	22.6	20.7	17.6	20.0	22.0	19.9	18.9	18.7	19.5	19.0	8.6		
18	20.7	26.9	22.3	23.3	20.3	23.8	23.2	22.4	20.1	21.6	22.8	21.5	19.7	19.9	20.2	19.9	13.6		
19	20.3	24.5	20.9	21.9	20.4	22.5	21.8	21.6	20.5	21.2	21.7	21.1	20.4	21.4	20.2	20.7	16.1		
20	18.1	22.4	19.1	19.9	18.4	21.5	20.4	20.1	18.8	20.5	20.4	19.9	20.2	19.5	19.5	19.7	9.1		
21	17.7	21.6	20.3	19.9	17.8	20.0	21.2	19.7	18.0	19.0	20.8	19.3	19.2	19.1	19.1	19.1	8.8		
22	19.5	25.5	22.7	22.6	18.8	23.0	23.2	21.7	18.6	21.1	22.6	20.8	19.3	19.2	19.7	19.4	11.3		
23	20.6	26.9	22.2	23.2	21.0	24.4	24.8	23.4	21.0	22.4	23.2	22.2	20.3	20.4	21.2	20.6	16.4		
24	19.1	24.6	20.9	21.5	20.0	23.8	22.1	22.0	20.4	21.6	21.8	21.3	20.7	20.6	20.6	20.6	13.2		
25	18.7	22.5	18.5	19.9	18.6	22.8	18.6	20.0	19.2	19.8	19.0	19.3	20.4	19.3	19.9	19.9	9.7		
26	20.9	26.8	23.9	24.5	20.2	25.5	24.5	23.4	19.8	23.0	23.6	22.1	20.4	21.0	20.8	20.7	8.7		
27	20.1	24.5	21.7	22.1	21.0	22.6	22.4	22.0	21.0	21.6	22.4	21.7	21.8	20.8	20.8	20.9	15.1		
28	18.9	24.7	20.7	21.4	19.9	23.0	22.0	21.5	19.6	21.3	21.8	20.9	20.6	20.3	20.4	20.4	10.6		
29	19.5	24.5	21.9	22.0	19.8	22.6	22.6	21.7	19.8	21.0	22.1	21.0	20.6	20.2	20.6	20.5	12.9		
30	18.3	24.9	21.1	21.4	19.0	23.0	21.7	21.2	19.7	20.8	21.4	20.6	20.4	20.2	20.4	20.3	10.7		
31	18.3	24.5	20.2	21.0	19.0	22.8	21.5	21.1	19.4	20.8	21.4	20.5	20.2	19.9	19.9	20.0	13.1		
M	19.6	25.4	21.7	22.2	19.7	23.5	22.7	22.0	19.9	21.6	22.3	21.3	20.4	20.3	20.4	20.4	11.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	30.5	dn. date	2		27.1	dn. date	2		26.1	dn. date	3		22.2	dn. date	4				
Min	16.3	dn. date	17		17.2	dn. date	17		17.6	dn. date	17		18.7	dn. date	17				

PŁEWISKA

Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.5	18.1	17.5	17.7	18.5	18.5	(18.8)	18.6	19.0	18.7	19.5	19.1	19.7	19.5	18.8	19.3	10.8		
2	17.1	18.1	17.9	17.7	17.3	18.9	19.2	18.5	17.4	18.6	19.4	18.5	18.9	(18.6)	18.7	18.7	8.8		
3	16.7	20.4	18.3	18.5	16.8	19.8	19.2	18.6	17.3	18.6	19.4	18.4	18.6	18.5	(18.6)	18.6	9.3		
4	16.1	22.1	17.9	18.7	16.5	20.5	19.4	18.8	17.2	18.7	19.4	18.4	18.5	18.3	18.5	18.4	7.6		
5	15.6	20.7	17.3	17.9	16.5	18.5	18.3	17.8	17.0	17.4	18.2	17.5	18.3	17.5	18.0	17.9	8.4		
6	15.6	19.6	16.7	17.3	16.2	18.8	17.8	17.6	16.4	17.4	17.8	17.2	17.8	17.5	17.4	17.6	9.1		
7	15.0	20.6	17.5	17.7	15.8	19.0	18.4	17.7	16.3	17.5	18.5	17.4	17.5	17.5	17.6	17.5	9.6		
8	15.3	20.5	17.1	17.6	15.8	18.4	18.4	17.5	16.2	17.2	18.3	17.2	17.4	17.3	(17.2)	17.3	9.1		
9	15.2	22.4	19.1	18.9	15.8	20.6	19.8	18.7	16.2	18.4	19.6	18.1	17.4	17.3	17.4	17.4	8.9		
10	15.5	24.5	20.5	20.2	16.0	21.6	21.3	19.6	16.6	18.8	20.5	18.6	17.8	17.6	17.8	17.7	7.2		
11	16.5	25.6	21.7	21.3	17.2	22.8	22.3	20.8	17.6	19.8	21.5	19.6	18.3	18.3	18.7	18.4	8.9		
12	16.7	24.7	20.4	20.6	17.7	22.6	21.4	20.6	18.5	20.1	21.1	19.9	18.9	18.7	18.9	18.8	9.1		
13	16.5	25.4	20.7	20.9	17.5	22.7	21.6	20.6	18.0	20.0	21.6	19.9	18.9	18.8	18.9	18.9	7.9		
14	16.5	25.5	20.6	20.9	17.4	22.8	21.2	20.5	18.2	20.0	21.3	19.8	19.1	18.9	18.8	18.9	7.6		
15	16.7	25.7	21.9	21.4	17.4	23.0	22.5	21.0	18.3	19.9	21.8	20.0	19.1	(19.0)	18.9	19.0	8.8		
16	16.7	26.1	22.7	21.8	17.7	23.1	23.4	21.4	18.4	21.3	22.4	20.7	19.3	19.7	19.3	19.4	10.1		
17	18.3	20.1	18.3	18.9	19.2	20.1	19.6	19.6	19.4	19.6	19.8	19.6	19.6	19.5	18.9	19.3	12.1		
18	15.3	23.6	19.7	19.5	16.2	21.3	20.6	19.4	16.8	19.0	20.2	18.7	18.6	18.5	18.5	18.5	5.8		
19	16.5	22.9	18.9	19.4	17.0	21.1	20.0	19.4	17.5	18.8	19.8	18.7	18.5	18.4	18.3	18.4	8.0		
20	14.4	23.5	19.7	19.2	15.6	21.1	20.6	19.1	16.6	18.7	20.0	18.4	18.2	18.0	18.2	18.1	4.2		
21	17.4	27.4	20.1	21.6	17.8	23.8	18.6	20.1	18.0	20.5	18.8	19.1	18.4	18.5	19.7	18.9	10.6		
22	17.5	23.7	20.1	20.4	18.4	22.4	19.8	20.2	18.8	20.3	19.7	19.6	19.1	18.9	18.9	19.0	10.8		
23	16.9	22.6	18.3	19.3	16.4	20.8	19.6	18.9	16.8	18.8	19.6	18.4	18.5	18.3	18.3	18.4	7.1		
24	14.0	20.7	17.5	17.4	15.0	19.0	18.6	17.5	16.0	17.8	18.7	17.5	18.0	17.8	17.8	17.9	6.6		
25	15.7	21.9	18.5	18.7	16.5	20.5	18.6	18.5	17.0	18.6	19.2	18.3	18.0	17.8	17.6	17.8	8.3		
26	14.0	23.4	19.5	19.0	15.1	20.8	19.8	18.6	16.8	18.2	19.6	18.2	17.6	17.3	18.3	17.8	9.3		
27	14.6	22.7	18.3	18.5	15.8	21.2	19.8	18.9	16.6	18.8	19.8	18.4	17.8	17.6	17.6	17.7	8.6		
28	13.6	23.2	19.3	18.7	14.8	20.6	19.8	18.4	15.8	18.0	19.6	17.8	17.6	17.3	17.0	17.4	5.5		
29	14.2	20.7	17.5	17.5	15.0	18.6	18.6	17.4	15.6	16.8	18.4	17.0	17.5	17.2	17.6	17.4	6.8		
30	15.3	22.2	18.3	18.6	16.0	21.2	18.6	18.6	16.2	18.8	18.0	17.7	17.0	(17.4)	17.0	17.1	7.1		
31	16.3	21.9	17.1	18.4	16.6	20.5	18.0	18.4	16.8	18.4	(17.0)	17.4	17.2	17.2	17.2	17.2	13.9		
M	15.9	22.6	19.0	19.2	16.6	20.8	19.8	19.1	17.2	18.8	19.6	18.5	18.3	18.2	18.2	18.2	8.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	27.4	dn. date	21		23.8	dn. date	21		22.4	dn. date	16		19.7	dn. date	1,16,21				
Min	13.6	dn. date	28		14.8	dn. date	28		15.8	dn. date	28, 29		17.0	dn. date	28, 30				

PŁEWISKA — Wrzesień — Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz pod śn.	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	14.6	21.8	18.3	18.2	15.4	19.8	17.6	17.6	15.8	17.7	16.8	16.8	–	–	–	–	8.4	
2	14.2	24.7	21.3	20.1	15.5	22.0	22.0	19.8	16.2	18.8	21.1	18.7	–	–	–	–	8.1	
3	17.2	22.1	16.5	19.3	17.8	21.6	19.8	19.5	18.0	19.4	19.6	19.0	–	–	–	–	14.2	
4	14.0	18.7	16.6	16.4	15.3	18.2	17.6	17.0	16.2	17.1	17.6	17.0	–	–	–	–	8.1	
5	13.8	19.8	18.3	17.3	15.8	18.2	17.4	16.9	15.7	16.6	16.6	16.3	–	–	–	–	10.1	
6	12.0	20.3	18.1	16.6	13.9	18.3	17.4	16.2	14.0	16.1	16.8	15.6	–	–	–	–	3.2	
7	10.2	20.8	17.1	16.0	12.2	18.5	16.2	16.3	13.5	15.8	17.6	15.7	–	–	–	–	0.3	
8	10.6	20.8	17.2	16.2	12.3	18.1	16.4	16.2	13.6	15.7	17.6	15.6	–	–	–	–	1.0	
9	12.5	21.9	16.1	16.8	13.3	19.2	16.8	16.3	14.6	16.8	15.6+	15.7	–	–	–	–	3.4	
10	14.0	15.9	13.1	14.3	15.1	15.3	13.8	15.1	15.6	15.8	(15.1)	15.5	–	–	–	–	10.9	
11	12.0	17.2	12.8	14.0	13.1	16.2	14.5	14.6	13.8	14.8	15.3	14.6	–	–	–	–	5.7	
12	11.8	14.8	13.1	13.2	12.6	14.0	12.6	13.4	13.4	13.5	13.2	13.4	–	–	–	–	6.6	
13	11.6	13.6	11.2	12.1	12.2	13.5	11.0	12.2	12.6	13.1	(12.8)	12.8	–	–	–	–	6.8	
14	8.6	15.9	12.0	12.2	10.2	14.4	13.6	12.7	11.2	12.8	14.0	12.7	–	–	–	–	4.3	
15	7.2	16.3	12.0	11.8	9.0	14.4	13.8	12.4	10.4	12.5	14.0	12.3	–	–	–	–	−0.8	
16	7.1	14.0	12.0	11.0	8.8	13.6	13.4	11.9	10.2	12.0	14.2	12.1	–	–	–	–	−0.3	
17	8.0	16.1	13.8	12.6	9.3	14.5	14.8	12.9	10.4	12.6	14.6	12.5	–	–	–	–	1.2	
18	10.4	18.5	14.8	14.6	11.5	16.8	(15.3)	14.5	12.2	14.5	(15.8)	14.2	–	–	–	–	5.6	
19	13.8	19.8	17.9	17.2	14.4	18.1	18.9	17.0	14.6	16.3	18.0	16.3	–	–	–	–	9.8	
20	11.4	13.8	14.6	13.3	12.6	13.7	(14.0)	13.4	(13.3)	14.2	(14.8)	14.1	–	–	–	–	10.3	
21	13.0	18.9	15.5	15.8	14.2	18.0	16.7	16.3	14.8	16.4	16.6	15.9	–	–	–	–	9.5	
22	13.4	17.1	14.2	14.9	14.5	16.6	15.8	15.0	14.8	15.6	13.7	14.7	–	–	–	–	9.3	
23	9.8	17.5	14.4	13.9	11.4	16.5	(14.1)	14.0	12.6	14.8	(15.5)	14.3	–	–	–	–	3.9	
24	11.5	13.7	15.5	13.6	12.6	13.9	16.4	14.3	13.4	14.6	16.0	14.7	–	–	–	–	4.9	
25	11.8	15.0	13.5	13.4	12.8	14.6	14.8	14.1	13.7	14.0	15.2	14.3	–	–	–	–	6.0	
26	9.6	17.6	12.3	13.2	11.1	16.1	11.2+	12.8	12.2	14.0	(14.0)	13.4	–	–	–	–	3.6	
27	9.8	17.4	14.2	13.8	11.2	16.2	12.8	13.4	12.1	14.4	(14.3)	13.6	–	–	–	–	2.7	
28	9.9	16.7	14.2	13.6	11.3	15.5	(15.1)	14.0	12.1	13.6	(14.8)	13.5	–	–	–	–	2.9	
29	13.2	15.8	13.6	14.2	13.8	15.3	14.6	14.6	13.7	14.4	14.7	14.3	–	–	–	–	5.3	
30	10.4	16.7	12.8	13.3	11.7	15.7	11.4	12.9	12.6	14.0	11.2	12.6	–	–	–	–	6.1+	
31																		
M	11.6	17.8	15.0	14.8	12.8	16.6	15.4	14.9	13.6	15.1	15.6	14.8	–	–	–	–	5.6	

Uwagi: Z powodu b. wątpliwego przebiegu temperatury gruntu na głęb. 50 cm oraz licznych błędów w odczytach danych tych w Roczniku nie uwzględniono.

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°												
Max	24.7	dn. date	2		22.0	dn. date	2		21.1	dn. date	2	– dn. date –
Min	7.1	dn. date	16		8.8	dn. date	16		10.2	dn. date	16	– dn. date –

PŁEWISKA — Październik — Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz pod śn.	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	9.0	15.9	(15.0)	13.3	10.7	15.0	(15.3)	13.7	11.6	13.2	(14.2)	13.0	–	–	–	–	4.8	
2	13.6	18.7	15.2	15.8	14.1	18.8	15.8	16.2	13.8	16.2	15.7	15.2	–	–	–	–	6.3+	
3	13.6	18.9	14.2	15.6	14.3	17.7	13.8	15.3	14.4	15.6	(15.6)	15.2	–	–	–	–	11.1	
4	12.6	16.5	12.6	13.9	13.4	15.6	(14.2)	14.4	13.8	14.5	(14.8)	14.4	–	–	–	–	8.9	
5	9.4	13.6	9.6	10.9	11.2	13.3	10.5	11.7	12.4	12.7	12.4	12.5	–	–	–	–	3.0	
6	8.2	12.4	8.4	9.7	9.6	11.9	10.0	10.5	10.4	11.2	11.0	10.9	–	–	–	–	3.6	
7	7.1	10.6	8.8	8.8	8.4	10.5	10.0	9.6	9.4	10.0	10.4	9.9	–	–	–	–	0.7	
8	6.8	11.1	8.8	8.9	8.0	10.7	10.1	9.6	8.8	9.8	10.4	9.7	–	–	–	–	−1.3	
9	7.2	11.7	9.4	9.4	8.2	10.8	10.4	9.8	8.8	10.0	10.6	9.8	–	–	–	–	0.8	
10	7.8	11.4	6.4	8.5	9.1	12.4	7.2	9.6	9.6	10.6	(10.4)	10.2	–	–	–	–	4.7	
11	5.1	10.8	7.2	7.7	6.6	10.7	7.0	8.1	8.0	9.6	(10.3)	9.3	–	–	–	–	−2.3	
12	3.6	9.4	8.1	7.0	5.5	9.1	9.2	7.9	7.1	8.2	9.4	8.2	–	–	–	–	−3.9	
13	4.9	10.6	8.1	7.9	6.3	9.9	9.3	8.5	7.4	8.7	9.6	8.6	–	–	–	–	−0.4	
14	5.8	11.4	10.0	9.1	7.0	11.7	10.8	9.8	8.0	9.2	10.4	9.2	–	–	–	–	1.7	
15	6.4	11.4	9.0	8.9	7.6	10.8	10.2	9.5	8.4	9.5	10.4	9.4	–	–	–	–	1.2	
16	7.8	12.7	11.0	10.5	8.7	11.8	11.7	10.7	9.0	10.3	11.2	10.2	–	–	–	–	3.4	
17	11.2	13.8	13.7	12.9	11.4	13.3	13.1	12.6	11.0	11.8	(12.6)	11.8	–	–	–	–	6.2	
18	11.8	14.2	13.4	13.1	12.3	13.6	13.6	13.2	11.8	12.5	13.0	12.4	–	–	–	–	6.4	
19	12.4	13.8	12.2	12.8	13.0	13.7	13.0	13.2	12.7	13.0	12.8	12.8	–	–	–	–	12.1	
20	9.6	12.1	10.8	10.8	10.9	12.2	10.7	11.3	11.5	11.7	10.2	11.1	–	–	–	–	6.6	
21	4.2	8.4	5.9	6.2	6.7	8.9	7.5	7.7	8.2	8.6	8.6	8.5	–	–	–	–	−2.4	
22	5.8	10.0	8.0	7.9	6.8	9.6	9.3	8.6	7.6	8.6	9.6	8.6	–	–	–	–	1.1	
23	4.1	9.6	6.5	6.7	6.0	9.3	8.2	7.8	7.2	8.4	8.6	8.1	–	–	–	–	−1.3	
24	5.3	11.1	7.6	8.3	7.1	10.3	7.1	8.2	7.6	8.8	8.1	8.2	–	–	–	–	0.1	
25	5.3	11.0	9.0	8.4	6.6	10.4	10.0	9.0	7.8	8.9	10.0	8.9	–	–	–	–	−0.2	
26	6.8	11.6	8.6	9.0	7.8	10.8	9.6	9.4	8.4	9.4	10.2	9.3	–	–	–	–	4.8	
27	6.4	11.7	10.1	9.4	7.7	10.8	10.8	9.8	8.4	9.4	10.4	9.4	–	–	–	–	2.8	
28	7.6	12.0	9.0	9.5	8.8	11.2	10.3	10.1	9.4	10.1	10.4	10.0	–	–	–	–	6.1	
29	5.7	10.6	10.1	8.8	7.2	10.3	9.6	9.0	8.4	9.2	9.0	8.9	–	–	–	–	1.0	
30	7.1	9.9	9.0	8.7	8.0	9.4	9.8	9.1	8.2	8.8	9.7	8.9	–	–	–	–	0.9	
31	6.6	6.3	4.9	5.9	8.0	7.4	6.3	7.2	8.6	8.0	7.2	7.9	–	–	–	–	3.4	
M	7.7	12.0	9.7	9.8	8.9	11.7	10.5	10.4	9.6	10.5	10.9	10.3	–	–	–	–	2.9	

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°												
Max	18.9	dn. date	3		18.8	dn. date	2		16.2	dn. date	2	– dn. date –
Min	3.6	dn. date	12		5.5	dn. date	12		7.1	dn. date	12	– dn. date –

PLEWISKA — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie nad śniegiem sur le sol couvert de neige	cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.5	4.7	4.3	3.8	4.6	5.9	5.5	5.3	6.0	6.7	6.4	6.4	8.9	8.6	8.4	8.5	-3.0		
2	1.5	4.1	4.5	3.4	3.3	4.6	5.2	4.4	4.6	4.8	(5.4)	4.9	7.8	7.6	7.4	7.6	-1.9		
3	3.9	5.9	3.6	4.5	5.0	6.1	5.2	5.4	5.4	5.8	6.1	5.8	7.5	7.5	7.4	7.5	2.7		
4	2.5	5.6	5.4	4.5	3.8	5.3	6.0	5.0	4.2	5.0	6.1	5.1	7.2	7.0	7.1	7.1	-1.9		
5	4.7	7.7	5.3	5.9	5.8	7.5	5.0	6.1	6.2	6.6	(5.8)	6.2	7.3	7.5	(7.3)	7.4	1.3		
6	3.3	6.2	4.1	4.5	4.4	6.0	5.4	5.3	5.0	5.7	5.8	5.5	7.4	7.2	7.2	7.3	-1.4		
7	2.6	5.8	5.1	4.5	3.9	5.6	5.8	5.1	4.6	5.2	5.8	5.2	7.1	7.0	6.8	7.0	-3.0		
8	2.1	6.0	8.4	5.5	3.5	5.7	6.1	5.1	4.3	5.0	5.8	5.0	6.9	6.8	6.8	6.8	-2.4		
9	2.9	6.4	4.1	4.5	4.5	6.4	5.5	5.5	5.4	5.7	5.8	5.6	7.0	(7.0)	7.0	7.0	-2.4		
10	1.3	5.1	4.1	3.5	2.9	5.0	5.1	4.3	4.0	4.5	5.2	4.6	6.7	6.5	6.6	6.6	-2.9		
11	4.5	6.1	2.7	4.4	5.2	6.2	4.6	5.3	5.4	5.7	5.4	5.5	6.6	6.8	6.7	6.7	1.1		
12	2.7	5.6	(6.3)	4.9	3.9	5.3	(6.2)	5.1	4.2	4.8	(5.8)	4.9	6.4	6.4	(6.6)	6.5	-1.5		
13	5.5	7.1	6.8	6.5	6.1	7.1	7.3	6.8	6.0	6.4	6.8	6.4	6.7	6.9	7.1	6.9	3.4		
14	3.3	5.9	5.5	4.9	4.8	5.8	6.1	5.6	5.4	5.7	6.1	5.7	7.1	7.0	6.9	7.0	-1.3		
15	7.0	7.8	4.7	6.5	7.5	7.9	6.3	7.2	7.0	7.4	6.9	7.1	7.2	7.4	7.4	7.3	6.6		
16	1.2	3.5	1.1	1.9	2.9	4.2	2.8	3.3	4.2	4.2	3.8	4.1	7.0	6.8	6.2	6.7	-5.3		
17	0.3	0.9	0.9	0.7	1.6	2.0	2.2	1.9	2.5	2.5	2.8	2.6	5.6	5.7	5.2	5.5	-6.9		
18	0.2	0.4	0.5	0.4	1.3	1.6	1.6	1.5	2.0	2.0	2.2	2.1	5.0	5.0	4.8	4.9	-5.7		
19	-0.1	0.0	1.3	0.4	1.1	1.2	1.9	1.4	1.6	1.6	1.8	1.7	4.5	4.5	4.3	4.4	-5.1		
20	3.6	4.6	5.3	4.5	4.0	4.7	5.4	4.7	3.6	4.2	4.8	4.2	4.7	4.9	5.3	5.0	2.7		
21	6.6	7.2	6.9	6.9	6.7	7.3	7.1	7.0	6.2	6.6	6.5	6.4	5.9	6.2	(6.5)	6.2	7.0		
22	6.6	6.8	6.6	6.7	7.2	7.3	7.2	7.2	6.9	6.9	6.9	6.9	6.9	6.9	7.0	6.9	6.2		
23	2.9	4.3	2.9	3.4	4.7	5.2	4.2	4.7	5.8	(5.3)	4.8	5.3	6.9	6.8	6.5	6.7	-4.5		
24	0.5	0.4	0.4	0.4	1.9	1.8	1.6	1.8	3.0	2.6	2.4	2.7	5.7	5.6	5.0	5.4	-7.0		
25	-0.3	-0.3	-0.9	-0.5	0.9	0.9	0.6	0.8	1.8	1.6	1.4	1.6	4.6	4.4	4.2	4.4	-7.0		
26	-2.1	-0.9	-1.8	-1.6	-1.2	0.0	-0.3	-0.5	0.6	0.8	0.5	0.6	3.7	3.7	3.5	3.6	-12.7		
27	-1.4	-0.6	-0.7	-0.8	-0.1	0.1	0.0	0.0	0.5	0.7	0.6	0.6	3.3	3.3	3.1	3.2	-7.3		
28	-1.4	-0.6	-0.6	-0.9	-0.1	0.2	0.2	0.1	0.4	0.7	0.6	0.6	2.9	3.1	2.9	3.0	-5.7		
29	-0.5	-0.4	1.1	0.1	0.3	0.4	1.4	0.7	0.5	0.6	0.9	0.7	2.9	3.0	3.0	3.0	1.7		
30	3.9	6.1	5.9	5.3	3.9	5.5	5.9	5.1	3.1	4.1	5.0	4.1	3.5	3.9	4.4	3.9	5.9		
31																			
M	2.4	4.1	3.5	3.3	3.5	4.4	4.2	4.0	4.0	4.3	4.5	4.3	6.0	6.0	6.0	6.0	-1.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	6	6	4	4	3	1	2	2	•	•	•	•	•	•	•	•			
Max	8.4	dn. date	8		7.9	dn. date	15		7.4	dn. date	15		8.9	dn. date	1				
Min	-2.1	dn. date	26		-1.2	dn. date	26		0.4	dn. date	28		2.9	dn. date	28, 29				

PLEWISKA — Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie nad śniegiem sur le sol couvert de neige	cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.4	5.7	4.3	4.8	5.2	5.7	5.3	5.4	5.3	5.2	5.2	5.2	5.1	5.3	5.3	5.2	-4.1		
2	1.3	3.8	2.5	2.5	2.7	3.9	3.7	3.4	3.6	3.4	3.8	3.6	5.2	5.1	4.8	5.0	-6.8		
3	1.1	3.7	3.2	2.7	2.3	3.8	3.1	3.1	2.8	3.2	(3.3)	3.1	4.7	4.7	4.6	4.7	-4.9		
4	2.5	5.0	3.2	3.6	3.2	4.8	4.3	4.1	3.2	3.8	4.7	3.9	4.6	4.8	4.8	4.7	-6.4		
5	2.3	4.6	4.1	3.7	3.4	4.7	4.9	4.3	3.6	3.8	4.5	4.0	4.6	4.9	(5.4)	4.9	1.1		
6	1.0	1.3	0.9	1.1	2.5	2.9	2.1	2.5	3.2	3.6	2.7	3.2	5.0	4.9	4.4	4.8	-4.9		
7	0.5	0.5	0.5	0.5	1.6	1.5	1.3	1.5	2.0	2.0	1.8	1.9	4.2	4.3	3.9	4.2	-6.8		
8	0.2	1.5	0.6	0.8	1.3	1.9	1.8	1.7	1.5	1.8	2.0	1.8	3.7	3.8	3.7	3.7	-6.2		
9	0.2	1.3	1.3	0.9	1.2	1.7	1.9	1.6	1.4	1.6	1.7	1.6	3.6	3.6	3.6	3.6	-2.9		
10	1.1	1.9	1.6	1.5	1.9	2.3	2.3	2.2	2.1	2.2	2.3	2.2	3.6	3.6	3.6	3.6	-1.7		
11	1.5	2.1	2.7	2.1	2.3	2.8	3.1	2.7	2.4	2.4	2.8	2.5	3.7	3.8	3.9	3.8	-0.8		
12	2.1	3.5	3.4	3.0	3.6	3.9	3.9	3.8	3.4	3.5	3.5	3.5	4.3	4.3	4.4	4.3	3.2		
13	2.6	3.0	2.9	2.8	3.1	3.8	3.7	3.5	3.2	3.7	3.7	3.5	4.3	4.5	4.5	4.4	1.2		
14	0.8	1.3	0.5	0.9	2.0	2.2	1.5	1.9	2.5	2.2	2.1	2.3	4.3	4.3	4.0	4.2	-1.6		
15	-0.3	-0.2	-0.4	-0.3	0.7	0.8	0.7	0.7	1.3	1.3	1.2	1.3	3.6	3.6	3.3	3.5	-5.3		
16	-1.3	-0.8	-1.5	-1.2	0.4	0.5	-0.1	0.3	0.8	0.7	0.5	0.7	3.1	3.0	2.9	3.0	-10.9		
17	-3.1	-1.7	-2.9	-2.6	-0.5	-0.4	-1.1	-0.7	0.4	0.4	-0.1	0.2	2.7	2.7	2.5	2.6	-8.4		
18	-3.2	-2.2	-3.4	-2.9	-1.5	-1.0	-1.6	-1.4	-0.6	-0.4	(-0.6)	-0.5	2.2	2.2	2.0	2.1	-8.9		
19	-3.7	-2.3	-2.7	-2.9	-2.1	-1.4	-1.5	-1.7	-0.8	-0.7	-0.8	-0.8	1.7	1.8	1.7	1.7	-7.9		
20	-3.1	-1.7	-2.3	-2.4	-1.9	-1.1	-1.3	-1.4	-1.0	-0.8	-0.8	-0.9	1.7	1.7	1.6	1.7	-2.1		
21	-1.3	-0.9	-1.4	-1.2	-0.6	-0.4	-0.6	-0.5	-0.5	-0.4	-0.5	-0.5	1.7	1.7	1.6	1.7	-4.2		
22	-0.9	-0.7	-0.7	-0.8	-0.4	-0.3	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	1.5	1.6	1.6	1.6	-3.9		
23	-1.1	-0.8	-1.7	-1.2	-0.4	-0.2	-0.8	-0.5	-0.3	-0.4	-0.8	-0.5	1.5	1.5	1.5	1.5	-2.9		
24	-3.4	-1.1	-1.2	-1.9	-1.6	-0.6	-0.8	-1.0	-0.7	-0.5	-0.8	-0.7	1.5	1.5	1.5	1.5	-10.8		
25	-1.4	-0.7	-0.6	-0.9	-1.1	-0.3	-0.3	-0.6	-0.9	-0.3	-0.5	-0.6	1.4	1.5	1.5	1.5	-2.6		
26	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.0	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	-0.4	-0.4	-0.3	1.5	1.5	1.5	1.5	-0.8		
27	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.1	0.0	0.0	0.0	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	1.5	1.5	1.5	1.5	-0.3		
28	-0.4	-0.5	-0.5	-0.5	0.1	0.1	0.0	0.1	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	1.5	1.5	1.5	1.5	-0.1		
29	-0.5	-0.3	-0.5	-0.4	0.0	0.2	-0.1	0.0	-0.3	0.0	0.0	-0.1	1.5	1.6	1.5	1.6	-1.6		
30	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	1.6	1.6	1.5	1.6	-3.9		
31	-1.3	-0.9	-1.3	-1.2	-0.1	0.1	-0.2	-0.1	0.0	0.2	-0.1	0.0	1.6	1.6	1.6	1.6	-4.9		
M	-0.1	0.7	0.3	0.3	0.9	1.3	1.1	1.1	1.2	1.3	1.3	1.3	3.0	3.0	2.9	3.0	-3.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	17	17	17	17	14	11	16	14	14	12	15	14	•	•	•	•			
Max	5.7	dn. date	1		5.7	dn. date	1		5.3	dn. date	1		5.3	dn. date	1				
Min	-3.7	dn. date	19		-2.1	dn. date	19		-1.0	dn. date	20		1.4	dn. date	25				

JESIORY — Styczeń – Janvier 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	Śnieg Neige en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.7	1.7	-2.0	•	
2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.7	0.7	0.7	1.7	1.7	1.7	1.7	-0.9	•	
3	0.3	0.4	0.5	0.4	0.4	0.4	0.5	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.7	1.7	-0.4	•	
4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4	0.5	0.4	0.4	0.7	0.7	0.8	0.7	1.7	1.7	1.7	1.7	-2.7	13	
5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.7	1.7	-4.0	14	
6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.7	1.7	-5.2	14	
7	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	1.8	1.8	1.8	1.8	-3.7	18	
8	0.7	0.7	0.7	0.7	0.6	0.7	0.7	0.7	0.9	0.9	0.9	0.9	1.8	1.8	1.7	1.8	-0.2	14	
9	0.7	0.7	0.5	0.6	0.7	0.6	0.6	0.6	1.0	1.0	0.9	1.0	1.7	1.8	1.7	1.7	-2.0	14	
10	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	0.9	1.0	0.9	0.9	1.7	1.8	1.7	1.7	-6.2	15	
11	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	0.9	1.0	1.0	1.0	1.7	1.8	1.8	1.8	-8.2	14	
12	0.3	0.6	0.5	0.5	0.6	0.5	0.6	0.6	0.9	1.0	0.9	0.9	1.7	1.8	1.7	1.7	-10.2	14	
13	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	1.7	1.8	1.7	1.7	-7.2	12	
14	0.4	0.4	0.3	0.4	0.5	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.8	1.7	1.7	-7.4	10	
15	0.3	0.3	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.9	0.9	0.9	1.7	1.7	1.7	1.7	-4.7	10	
16	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.7	1.7	-8.2	12	
17	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.7	1.7	-0.2	12	
18	0.3	0.3	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.7	1.7	-0.8	10	
19	0.3	0.5	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	1.7	1.7	1.6	1.7	-0.6	10	
20	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.4	0.5	0.8	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	-17.2	10	
21	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.5	0.4	0.4	0.8	0.7	0.8	0.8	1.6	1.6	1.7	1.6	-3.7	10	
22	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.5	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.6	1.6	1.6	-0.1	8	
23	0.4	0.4	0.1	0.3	0.4	0.5	0.3	0.4	0.7	0.8	0.6	0.7	1.6	1.7	1.5	1.6	-8.2	8	
24	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.8	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	-14.2	9	
25	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	0.0	8	
26	0.2	0.3	0.1	0.2	0.3	0.4	0.2	0.3	0.6	0.6	0.5	0.6	1.6	1.6	1.6	1.6	-11.5	8	
27	0.0	-0.1	0.1	0.0	0.2	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.6	1.4	1.6	1.5	-13.7	8	
28	0.1	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.4	0.3	0.4	1.6	1.6	(1.4)	1.5	-0.2	7	
29	0.3	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	0.6	0.4	0.5	0.4	0.6	0.5	(1.5)	(1.4)	(1.2)	1.4	1.3	•	
30	1.0	2.1	2.1	1.7	0.7	1.4	1.7	1.3	0.8	0.9	1.2	1.0	1.3	1.2	1.5	1.4	0.3	•	
31	2.5	3.2	3.2	3.0	2.1	2.6	2.8	2.5	1.6	1.7	1.9	1.7	1.5	1.8	1.8	1.7	2.3	•	
M	0.5	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.6	1.7	-4.5		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	1	1	•	1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			
Max	3.2	dn. date	31		2.8	dn. date	31		1.9	dn. date	31		1.8	dn. date	7–14, 31				
Min	−0.1	dn. date	27		0.1	dn. date	27		0.3	dn. date	28		1.3	dn. date	29				
													1.3		30				

Tarnawatr zimowy na 27,2 cm bez poprawek.

JESIORY — Luty – Février 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	Śnieg Neige en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.1	1.7	1.3	1.4	1.2	1.4	1.3	1.3	1.7	1.4	1.4	1.5	1.8	1.9	1.8	1.8	-2.9	•	
2	0.9	1.7	1.3	1.3	0.7	1.4	1.3	1.1	1.2	1.2	1.4	1.3	1.7	1.8	1.7	1.7	-2.2	•	
3	1.0	0.9	0.5	0.8	1.0	0.9	0.6	0.8	1.2	1.1	1.0	1.1	1.7	1.7	1.7	1.7	-1.1	•	
4	0.5	0.5	0.4	0.5	0.7	0.6	0.4	0.6	0.9	0.9	0.9	0.9	1.7	1.6	1.7	1.7	-3.4	•	
5	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.7	0.8	1.7	1.6	1.4	1.6	-1.8	5	
6	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.5	0.3	0.4	0.7	0.9	0.7	0.8	1.6	1.5	1.4	1.5	-7.2	12	
7	0.3	0.3	0.2	0.3	0.5	0.4	0.3	0.4	0.7	0.8	0.7	0.7	1.5	1.5	1.4	1.5	-22.2	10	
8	0.3	0.3	0.0	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.7	0.6	0.5	0.6	1.6	1.5	(1.3)	1.4	-23.0	9	
9	−0.3	−0.3	−0.4	−0.4	0.0	0.2	0.0	0.1	0.4	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.3	1.3	-29.5	9	
10	−0.3	−0.2	−0.1	−0.2	−0.1	0.0	0.1	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	1.5	1.2	1.2	1.3	-30.3	9	
11	−0.3	−0.1	−0.1	−0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.5	0.4	0.5	1.3	1.4	1.2	1.3	-8.2	10	
12	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.5	0.5	0.4	0.5	1.3	1.4	1.2	1.3	-3.7	15	
13	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.3	1.2	1.2	-10.2	15	
14	0.1	0.1	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.4	0.5	1.3	1.3	1.3	1.3	-5.0	15	
15	−0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.1	0.1	0.5	0.6	0.5	0.5	1.3	1.3	1.3	1.3	-12.7	16	
16	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	0.2	0.1	0.1	0.5	0.6	0.5	0.5	1.3	1.3	1.3	1.3	-14.2	15	
17	−0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.2	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.4	1.4	1.4	-9.7	12	
18	0.1	0.1	0.3	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.6	0.5	0.6	0.6	1.3	1.2	1.3	1.3	-1.2	12	
19	0.1	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.5	0.5	0.5	1.3	1.3	1.3	1.3	-0.2	7	
20	0.3	0.3	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.5	0.5	0.5	1.3	1.2	1.2	1.2	-0.2	•	
21	0.2	0.3	0.4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.8	0.7	1.3	1.2	1.2	1.2	1.6	•	
22	(1.5)	3.4	3.9	2.9	1.0	2.6	3.3	2.3	1.2	1.6	2.3	1.7	1.5	1.5	1.5	1.5	3.0	•	
23	2.9	4.6	(5.3)	4.3	2.6	3.9	4.5	3.7	2.3	2.6	3.3	2.7	1.9	2.0	2.3	2.1	2.8	•	
24	4.5	4.4	2.5	3.8	4.2	4.2	2.8	3.8	3.3	3.7	3.3	3.4	2.6	2.7	2.8	2.7	3.8	•	
25	0.9	2.5	1.8	1.7	1.2	1.9	1.8	1.6	2.0	1.9	2.1	2.0	2.7	2.6	2.4	2.6	-5.7	•	
26	1.3	4.0	2.8	2.7	1.5	3.3	3.0	2.6	1.9	2.3	3.0	2.4	2.4	2.6	2.5	2.5	-3.5	•	
27	0.9	3.9	2.5	2.4	1.2	3.1	2.7	2.3	2.0	2.3	2.9	2.4	2.6	2.6	2.6	2.6	-4.2	•	
28	1.8	3.9	3.0	2.9	1.8	3.5	2.9	2.7	2.3	2.6	3.0	2.6	2.7	2.7	2.8	2.7	-2.7	•	
29																			
30																			
31																			
M	0.8	1.2	0.9	0.9	0.7	1.1	1.0	0.9	1.1	1.1	1.2	1.1	1.6	1.7	1.6	1.6	-6.1		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	7	5	9	7	6	2	3	3	•	•	•	•	•	•	•	•			
Max	(5.3)	dn. date	23		4.5	dn. date	23		3.7	dn. date	24		2.8	dn. date	24, 28				
Min	−0.5	dn. date	9		−0.1	dn. date	10		0.4	dn. date	9, 11, 12, 14		1.2	dn. date	9 – 13, 18, 20, 21				

JEZIORY — Marzec — Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie cienkiej pokrywie śnieżnej	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.9	3.2	1.1	2.1	2.1	2.9	1.6	2.2	2.5	2.5	2.4	2.5	2.8	2.9	2.5	2.8	−0.9		
2	0.6	0.7	0.9	0.7	0.8	0.9	1.0	0.9	1.6	1.7	1.6	1.6	2.4	2.6	2.3	2.4	−3.1		
3	0.5	0.6	0.8	0.5	0.6	0.8	0.6	0.7	1.2	1.3	1.1	1.2	2.2	2.2	2.0	2.1	−8.1		
4	0.4	0.5	0.8	0.6	0.5	0.5	0.6	0.5	1.0	1.0	1.0	1.0	1.9	1.9	1.8	1.9	−7.6		
5	0.8	2.6	0.9	1.4	0.8	2.1	1.2	1.4	1.1	1.5	1.6	1.4	1.7	1.8	1.8	1.8	−2.6		
6	0.8	2.0	2.5	1.8	0.8	1.7	2.4	1.6	1.3	1.5	2.0	1.6	1.9	1.9	2.0	1.9	−4.7		
7	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	1.9	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.1	2.1	2.1	2.1	−1.6		
8	0.7	1.7	0.8	1.1	1.0	1.5	1.0	1.2	1.6	1.6	1.5	1.6	2.1	2.2	2.0	2.1	−3.7		
9	0.3	0.6	1.1	0.7	0.5	0.6	1.2	0.8	1.1	1.2	1.3	1.2	1.9	2.1	1.9	2.0	−10.1		
10	0.6	1.7	0.9	1.1	0.6	1.4	1.1	1.0	1.1	1.2	1.4	1.2	1.9	1.8	1.8	1.8	−4.0		
11	0.3	0.7	1.0	0.7	0.6	0.6	1.2	0.8	1.0	1.2	1.4	1.2	1.9	1.9	1.9	1.9	−9.3		
12	0.9	2.1	0.8	1.3	0.9	1.8	0.9	1.2	1.2	1.5	1.5	1.4	1.9	1.9	1.7	1.8	−13.0		
13	0.3	0.4	0.4	0.4	0.6	0.5	0.5	0.5	1.1	1.0	0.9	1.0	1.8	1.9	1.8	1.8	−11.8		
14	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.9	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	−16.3	2	
15	0.1	0.5	0.1	0.2	0.3	0.4	0.3	0.3	0.6	0.9	0.6	0.7	1.5	1.7	1.6	1.6	−10.2		
16	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.5	0.4	0.4	0.8	0.8	0.7	0.8	1.7	1.7	1.5	1.6	−6.1		
17	0.3	1.2	2.6	1.4	0.3	1.4	2.6	1.5	0.6	1.0	1.8	1.1	1.5	1.4	1.7	1.5	−1.4		
18	0.7	4.5	3.7	3.0	0.7	3.6	3.8	2.7	1.4	1.9	3.0	2.1	1.8	2.0	2.0	1.9	−6.1		
19	0.8	4.7	4.3	3.3	1.2	3.8	4.3	3.1	1.8	2.5	3.7	2.7	2.2	2.5	2.6	2.4	−4.5		
20	2.1	5.6	5.0	4.2	2.2	4.6	5.1	4.0	2.7	3.2	4.5	3.5	2.6	2.8	3.0	2.8	−0.4		
21	2.2	5.8	4.8	4.3	2.4	4.8	5.0	4.1	3.1	3.7	4.6	3.8	3.0	3.4	3.3	3.2	−1.4		
22	1.6	5.9	4.8	4.1	2.0	4.8	5.0	3.9	3.1	3.5	4.7	3.8	3.3	3.6	3.4	3.4	−5.2		
23	1.9	6.7	5.2	4.6	2.4	5.3	5.5	4.4	3.3	3.9	5.0	4.1	3.5	3.8	3.7	3.7	−4.0		
24	1.9	6.9	6.3	5.0	2.5	5.7	6.2	4.8	3.5	4.2	5.4	4.4	3.8	4.0	4.0	3.9	(−4.0)		
25	4.4	8.3	6.7	6.5	4.4	7.0	6.9	6.1	4.7	5.3	6.2	5.4	4.2	4.6	4.6	4.5	−2.6		
26	3.2	7.8	7.1	6.0	3.6	6.8	7.3	5.9	4.7	5.5	6.6	5.6	4.6	4.7	4.8	4.7	−4.5		
27	4.8	7.4	4.6	5.6	4.9	6.7	5.2	5.6	5.4	5.6	5.7	5.6	5.1	5.1	4.9	5.0	−2.5		
28	2.1	5.2	4.4	3.9	2.7	4.8	4.8	4.1	4.1	4.3	4.7	4.4	4.8	4.7	4.6	4.7	−7.1		
29	3.8	7.4	8.0	6.4	3.9	6.3	7.7	6.0	4.1	5.1	6.3	5.2	4.6	4.2	4.8	4.5	−4.0		
30	6.9	10.0	9.4	8.8	6.8	9.1	9.1	8.3	6.4	7.0	8.0	7.1	5.2	5.6	5.6	5.5	7.0		
31	8.3	9.0	7.3	8.2	8.1	8.6	7.7	8.1	7.6	7.6	7.6	7.6	6.0	6.1	6.1	6.1	(7.5)		
M	1.8	3.8	3.2	2.9	2.0	3.3	3.3	2.9	2.5	2.8	3.2	2.8	2.8	2.9	2.9	2.9	−4.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°																			
Max	10.0	dn. date	30		9.1	dn. date	30		8.0	dn. date	30		6.1	dn. date	21				
Min	0.1	dn. date	15		0.3	dn. date	15		0.6	dn. date	15, 17		1.4	dn. date	17				

JEZIORY — Kwiecień — Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie cienkiej pokrywie śnieżnej	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.8	8.9	6.9	6.9	5.1	7.9	7.3	6.8	6.0	6.6	7.2	6.6	6.0	6.1	5.9	6.0	−4.0		
2	5.8	10.2	8.8	8.3	5.7	9.0	8.9	7.9	6.2	7.0	8.2	7.1	6.1	6.2	6.2	6.2	−10.5		
3	7.0	12.2	10.9	10.0	7.1	10.7	10.4	9.4	7.2	8.2	9.3	8.2	6.5	6.6	6.9	6.7	4.0		
4	7.9	12.4	10.4	10.2	7.9	11.1	11.3	10.1	8.4	8.8	9.9	9.0	7.2	7.2	7.4	7.3	4.0		
5	8.8	9.4	7.7	8.6	8.9	9.3	8.3	8.8	8.8	8.8	8.4	8.7	7.6	7.4	7.4	7.5	7.0		
6	6.1	9.5	9.4	8.3	6.1	8.8	9.5	8.1	7.0	7.4	8.7	7.7	7.2	7.2	7.1	7.2	−0.1		
7	7.1	10.0	8.1	8.4	7.1	9.5	8.5	8.4	7.6	8.0	8.5	8.0	7.2	7.2	7.2	7.2	−0.9		
8	6.3	10.3	7.6	8.1	6.3	9.5	8.2	8.0	7.2	7.6	8.3	7.7	7.3	7.2	7.1	7.2	−2.2		
9	5.3	10.3	9.3	8.4	5.5	9.4	9.5	8.1	6.7	7.4	8.7	7.6	7.2	7.2	7.1	7.2	−3.0		
10	7.6	9.6	7.5	8.2	7.7	9.3	8.1	8.4	8.0	8.2	8.4	8.2	7.4	7.4	7.4	7.4	1.8		
11	4.2	9.2	7.1	6.8	4.6	8.1	7.4	6.7	5.3	6.6	7.5	6.5	7.2	7.1	6.8	7.0	−5.0		
12	4.1	10.2	8.7	7.7	4.6	9.1	8.9	7.5	6.0	6.8	8.2	7.0	6.9	6.9	6.9	6.9	−4.4		
13	5.9	11.2	9.6	8.9	6.1	10.1	9.7	8.6	7.0	7.8	8.9	7.9	7.1	7.2	7.4	7.2	−1.4		
14	7.5	9.7	8.9	8.7	7.5	9.1	9.2	8.6	7.8	8.2	8.8	8.3	7.6	7.5	7.5	7.5	1.9		
15	6.7	11.4	10.3	9.5	6.8	10.3	10.5	9.2	7.7	8.4	9.5	8.5	7.5	7.7	7.7	7.6	1.8		
16	7.1	12.4	10.4	10.0	7.5	11.2	10.7	9.8	8.2	8.8	9.8	8.9	8.0	8.0	8.0	8.0	2.1		
17	7.4	11.8	9.6	9.6	7.7	10.9	10.1	9.6	8.5	9.0	9.7	9.1	8.2	8.3	8.2	8.2	1.8		
18	6.9	12.0	10.2	9.7	7.5	10.9	10.6	9.7	8.5	8.9	10.0	9.1	8.3	8.3	8.3	8.3	−3.8		
19	7.6	12.9	10.5	10.3	7.0	11.7	10.9	9.9	8.8	9.4	10.3	9.5	8.5	8.6	8.5	8.5	(−0.9)		
20	5.2	10.6	8.4	8.1	5.8	9.5	9.1	8.1	7.9	8.2	9.1	8.4	8.5	8.5	8.2	8.4	−11.6		
21	4.8	10.8	9.4	8.3	5.3	9.5	9.9	8.2	7.1	7.9	9.3	8.1	8.2	8.2	8.0	8.1	−8.7		
22	6.6	12.4	10.3	9.8	6.7	10.9	10.6	9.4	7.8	8.7	9.8	8.8	8.3	8.3	8.4	8.3	−6.3		
23	6.8	12.7	10.7	10.1	7.3	11.1	11.1	9.8	8.5	9.0	10.2	9.2	8.5	8.7	8.8	8.6	−3.1		
24	8.3	13.5	12.7	11.5	8.3	11.9	12.7	11.0	9.1	9.8	11.2	10.0	8.8	9.0	9.2	9.0	(−1.9)		
25	9.5	14.5	12.6	12.2	9.5	13.2	12.8	11.8	10.1	10.7	11.9	10.9	9.5	9.5	9.6	9.5	0.1		
26	9.6	14.0	11.4	11.7	9.9	12.7	12.1	11.6	10.5	10.9	11.7	11.0	10.0	10.0	10.0	10.0	2.8		
27	8.2	12.6	12.4	11.1	8.5	11.6	12.4	10.8	9.8	10.3	11.4	10.5	10.0	9.9	9.8	9.9	−3.5		
28	10.6	12.8	11.8	11.7	10.5	12.4	11.9	11.6	10.7	11.0	11.5	11.1	10.0	10.1	10.1	10.1	6.5		
29	10.3	13.5	12.8	12.2	10.5	12.9	13.1	12.2	10.6	11.3	12.4	11.4	10.1	10.2	10.2	10.2	6.0		
30	11.5	14.5	13.2	13.1	11.3	14.0	13.5	12.9	11.3	12.1	12.7	12.0	10.5	10.6	10.7	10.6	5.5		
31																			
M	7.2	11.5	9.9	9.5	7.3	10.5	10.2	9.3	8.1	8.7	9.6	8.8	8.0	8.1	8.1	8.1	−0.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°																			
Max	14.5	dn. date	25, 30		14.0	dn. date	30		12.7	dn. date	30		10.7	dn. date	30				
Min	4.1	dn. date	12		4.6	dn. date	11, 12		5.3	dn. date	11		5.9	dn. date	1				

JEZIORY

Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie Température minimale au-dessus du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.8	16.8	14.9	14.5	11.9	15.6	15.2	14.2	12.2	12.5	14.1	12.9	11.0	11.0	11.1	11.0	3.5		
2	12.0	16.9	15.5	14.8	11.9	16.7	15.8	14.8	12.5	13.5	14.6	12.5	11.5	11.6	11.7	11.6	4.3		
3	11.6	17.8	16.0	15.1	12.3	16.3	16.1	14.9	13.0	13.5	14.6	13.7	11.8	12.0	12.0	11.9	2.8		
4	13.0	17.8	14.6	15.1	13.1	16.6	14.9	14.9	13.4	13.9	14.3	13.9	12.3	12.4	12.2	12.3	7.6		
5	10.0	13.4	12.0	11.8	10.5	13.3	12.3	12.0	12.0	12.3	12.5	12.3	12.1	11.9	11.7	11.9	−0.9		
6	11.2	13.2	12.3	12.2	10.3	12.9	12.7	12.3	11.6	11.7	12.4	11.9	11.7	11.6	11.4	11.6	7.9		
7	10.4	11.1	10.4	10.6	10.7	11.3	10.1	10.7	11.1	11.0	10.7	10.9	11.3	11.2	10.8	11.1	5.5		
8	10.1	11.0	10.2	10.4	9.9	10.2	10.3	10.2	9.1	(9.9)	10.3	9.8	10.5	10.3	10.0	10.3	−7.7		
9	7.3	10.8	9.2	9.1	7.8	10.5	9.9	9.4	8.8	9.1	10.1	9.3	10.0	10.0	9.8	9.9	−3.0		
10	6.6	10.0	9.6	8.7	7.1	9.8	10.1	9.0	8.8	8.9	10.2	9.3	9.9	9.7	9.6	9.7	−3.7		
11	7.4	12.4	10.6	10.1	7.7	11.4	11.2	10.1	8.9	9.7	10.9	9.8	9.7	9.9	9.7	9.8	−2.4		
12	8.7	10.3	10.0	9.7	9.0	10.3	10.4	9.9	9.6	9.9	10.3	9.9	10.0	10.0	9.8	9.9	−1.5		
13	8.3	11.2	10.3	9.9	8.6	10.8	10.5	10.0	9.3	9.5	10.3	9.7	9.8	9.8	9.7	9.8	−1.6		
14	9.1	12.6	11.4	11.0	9.3	12.1	11.5	11.1	9.7	10.4	11.3	10.5	9.8	10.0	10.0	9.9	5.5		
15	8.5	15.4	14.0	12.6	8.5	13.9	14.3	12.2	9.3	10.9	12.9	11.1	10.2	10.3	10.4	10.3	−2.5		
16	11.0	17.6	16.8	15.1	11.1	15.9	15.7	14.6	11.6	12.9	14.9	13.1	11.0	11.2	11.4	11.2	3.0		
17	13.5	20.0	18.6	17.4	13.4	18.4	18.2	16.8	13.7	14.9	16.7	15.1	12.0	12.3	12.6	12.3	6.5		
18	14.7	19.8	17.8	17.4	15.0	17.7	17.7	16.6	15.1	15.7	16.5	15.8	13.1	13.4	13.3	13.3	7.3		
19	14.6	20.4	19.2	18.1	14.5	19.2	18.9	17.5	14.9	15.9	17.3	16.0	13.5	13.8	13.8	13.7	6.0		
20	15.6	22.4	21.6	19.9	15.7	20.4	20.4	18.8	15.9	16.9	18.5	17.1	14.3	14.4	14.5	14.4	7.0		
21	18.2	24.5	21.6	21.4	17.6	22.4	21.4	20.5	17.4	18.5	19.8	18.6	15.2	15.4	15.5	15.4	12.0		
22	18.3	23.6	21.6	21.2	18.3	22.2	20.9	20.5	18.2	19.2	19.6	19.0	16.0	16.1	16.0	16.0	8.8		
23	17.6	23.8	21.6	21.0	17.3	21.6	21.1	20.0	17.8	18.7	19.7	18.7	16.3	16.3	16.2	16.3	6.0		
24	18.7	24.2	21.9	21.6	18.0	22.4	21.8	20.7	18.2	19.2	20.2	19.2	16.5	16.5	16.6	16.5	8.7		
25	18.2	22.8	21.5	20.8	17.8	21.1	21.4	20.1	18.3	18.8	19.7	18.9	16.8	16.8	16.7	16.8	6.0		
26	16.5	22.8	21.6	20.3	16.9	20.7	21.3	19.6	17.7	18.3	19.7	18.6	16.8	16.8	16.7	16.8	4.5		
27	18.2	18.0	16.0	17.4	17.8	17.7	16.6	17.4	18.2	17.7	16.8	17.6	16.9	16.8	16.4	16.7	9.5		
28	14.5	18.4	15.5	16.1	14.9	17.9	16.4	16.4	15.7	16.1	16.3	16.0	15.9	15.6	15.4	15.6	6.7		
29	13.2	17.6	15.7	15.5	13.8	16.5	16.1	15.5	14.8	15.3	15.9	15.3	15.3	15.2	14.9	15.1	4.4		
30	13.0	14.6	14.4	14.0	13.7	14.5	14.6	14.3	14.5	14.4	14.6	14.5	14.8	14.5	14.5	14.6	(4.5)		
31	13.2	17.9	16.5	15.9	13.3	16.6	16.8	15.6	13.9	14.7	15.8	14.8	14.4	14.3	14.3	14.3	7.3		
M	12.7	17.1	15.6	15.1	12.9	16.0	15.7	14.9	13.4	14.0	14.9	14.1	12.9	12.9	12.9	12.9	3.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	24.5	dn. date	21		22.4	dn. date	21, 24		20.2	dn. date	24		16.9	dn. date	27				
Min	6.6	dn. date	10		7.1	dn. date	10		8.8	dn. date	9, 10		9.6	dn. date	10				

JEZIORY

Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie Température minimale au-dessus du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.2	18.5	16.0	15.9	13.6	17.4	16.6	15.9	14.5	15.4	16.2	15.4	14.5	14.5	14.5	14.5	4.0		
2	13.7	18.3	15.8	15.9	14.1	17.6	16.6	16.1	14.7	15.5	16.3	15.5	14.7	14.6	14.6	14.6	4.9		
3	12.7	17.6	13.9	14.7	13.1	16.8	14.5	14.8	14.4	15.1	15.0	14.8	14.7	14.7	14.4	14.6	1.0		
4	12.3	15.6	15.0	14.3	12.7	15.1	15.5	14.4	13.7	14.1	15.1	14.3	14.3	14.2	14.1	14.2	7.4		
5	11.8	18.3	17.6	15.9	11.9	17.1	17.5	15.5	13.1	14.6	16.5	14.7	14.0	14.1	14.1	14.1	1.1		
6	13.3	21.6	19.8	18.2	13.7	19.7	19.7	17.7	14.6	16.1	17.9	16.2	14.5	14.6	14.7	14.6	3.5		
7	14.9	22.2	20.6	19.2	15.1	20.4	20.5	18.7	15.8	17.1	18.7	17.2	15.3	15.3	15.6	15.4	2.6		
8	16.9	21.6	19.5	19.3	16.8	19.6	19.5	18.6	17.1	17.5	18.4	17.7	15.9	15.9	15.9	15.9	7.7		
9	17.9	21.6	20.1	19.9	17.8	20.3	20.1	19.4	17.6	18.1	19.0	18.2	16.2	16.2	16.2	16.2	14.2		
10	18.6	19.8	21.6	20.0	18.2	19.3	20.2	19.2	17.9	18.0	18.7	18.2	16.4	16.4	16.4	16.4	14.6		
11	18.5	21.0	20.4	20.0	18.6	20.2	20.4	19.7	18.1	18.3	19.1	18.5	16.5	16.6	16.5	16.5	15.5		
12	18.4	24.4	21.6	21.5	18.3	22.8	21.1	20.7	18.1	19.3	20.0	19.1	16.7	16.9	16.9	16.8	14.8		
13	16.8	24.2	21.3	20.8	17.2	22.6	21.3	20.4	17.9	19.3	20.2	19.1	17.1	17.3	17.0	17.1	7.1		
14	19.0	23.0	21.8	21.9	17.3	22.5	22.3	20.7	18.3	19.5	20.7	19.5	17.4	17.6	17.4	17.5	7.0		
15	18.2	22.4	21.6	20.7	18.2	21.3	20.8	20.1	18.7	19.5	20.1	19.4	17.7	17.6	17.6	17.6	7.0		
16	18.7	25.4	23.2	22.4	18.6	22.5	23.1	21.4	18.6	19.8	21.3	19.9	17.7	17.8	17.7	17.7	8.9		
17	19.9	23.3	20.5	21.2	19.8	21.6	21.2	20.9	19.6	19.9	20.3	19.9	18.0	18.0	17.9	18.0	18.1		
18	17.5	24.4	21.2	21.0	17.5	22.3	21.5	20.4	18.2	19.5	20.4	19.4	17.8	17.9	17.8	17.8	7.0		
19	18.5	23.5	21.6	21.2	18.7	21.7	21.4	20.6	19.1	19.6	20.4	19.7	17.9	18.0	17.7	17.9	14.0		
20	16.0	24.5	21.6	20.7	16.6	21.9	21.7	20.1	18.0	19.2	20.5	19.2	17.9	17.9	17.7	17.8	9.0		
21	18.2	26.4	23.3	22.6	18.4	23.2	23.7	21.8	19.0	20.1	21.9	20.3	18.0	18.2	18.0	18.1	9.5		
22	19.4	26.9	23.8	23.4	19.6	23.8	24.1	22.5	20.1	20.9	22.3	21.1	18.5	18.7	18.6	18.6	10.8		
23	20.0	26.4	24.3	23.6	20.3	24.2	24.5	23.0	20.4	20.3	21.4	20.7	19.0	19.2	19.0	19.1	10.0		
24	21.6	27.4	24.6	24.5	20.5	24.9	24.8	23.4	20.8	21.7	22.7	21.7	19.3	19.5	19.4	19.4	11.9		
25	22.0	26.3	23.0	23.8	21.7	24.3	23.5	23.2	21.4	21.7	22.4	21.8	19.5	19.7	19.4	19.5	15.9		
26	21.6	26.9	22.7	23.7	20.8	24.5	22.9	22.7	20.9	21.7	22.1	21.6	19.5	19.5	19.5	19.5	14.9		
27	21.0	25.7	21.6	22.8	20.5	23.9	21.9	22.1	20.5	21.4	21.4	21.1	19.5	19.5	19.2	19.4	17.1		
28	18.2	24.6	22.2	21.7	18.4	23.3	22.9	21.5	19.4	20.3	21.5	20.4	19.1	19.0	18.8	19.0	(12.6)		
29	18.2	26.6	22.6	22.5	17.9	24.4	24.3	22.2	19.1	20.7	22.3	20.7	19.0	19.2	19.0	19.1	6.0		
30	19.0	28.1	25.0	24.0	19.2	25.4	25.6	23.4	20.1	21.4	23.4	21.6	19.4	19.5	19.5	19.5	7.9		
31																			
M	17.5	13.3	20.9	20.6	17.5	21.5	21.1	20.0	18.0	18.9	19.9	18.9	17.2	17.3	17.2	17.2	9.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	28.1	dn. date	30		25.6	dn. date	30		23.4	dn. date	30		19.7	dn. date	25				
Min	11.8	dn. date	5		11.9	dn. date	5		13.1	dn. date	5		14.0	dn. date	5				

JEZIORY — Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie: après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	20.4	28.9	25.3	24.9	20.7	26.1	25.9	24.2	21.3	22.5	23.9	22.6	19.9	20.3	20.0	20.1	11.4		
2	20.4	28.6	25.9	25.0	20.8	25.4	26.3	24.2	21.7	22.5	24.1	22.8	20.3	20.5	20.3	20.4	8.5		
3	21.0	30.2	26.6	25.9	21.1	26.2	26.8	24.7	22.1	23.0	24.4	23.2	20.6	20.7	20.5	20.6	9.2		
4	22.0	24.0	22.6	22.9	22.2	24.0	23.0	23.1	22.6	22.6	22.4	22.5	20.8	20.5	20.4	20.6	10.8		
5	20.0	24.5	22.1	22.2	20.1	22.9	22.7	21.9	20.8	21.1	21.8	21.2	20.2	20.2	19.8	20.1	11.4		
6	18.8	27.2	23.3	23.1	18.5	24.0	24.1	22.2	19.9	20.8	22.2	21.0	19.7	19.8	19.5	19.7	6.5		
7	21.6	24.3	23.3	23.1	21.0	22.6	23.4	22.3	21.1	21.3	22.1	21.5	20.0	20.0	19.7	19.9	12.5		
8	21.7	25.6	24.0	23.8	21.0	23.9	24.3	23.1	21.1	21.7	23.5	22.1	19.9	20.0	19.7	19.9	12.7		
9	19.4	26.1	21.2	22.2	20.0	24.2	22.6	22.3	20.9	21.2	21.9	21.3	20.0	20.0	19.7	19.9	8.8		
10	20.0	21.7	16.8	19.5	20.2	21.8	18.1	20.0	20.6	20.7	19.4	20.2	19.9	19.6	19.3	19.6	13.9		
11	16.2	20.9	19.3	18.8	16.6	19.9	19.9	18.8	17.6	18.6	19.6	18.6	18.9	18.7	18.5	18.7	8.3		
12	15.7	22.3	19.7	19.2	16.1	20.9	20.2	19.1	17.6	18.9	20.2	18.9	18.4	18.4	18.3	18.4	5.0		
13	17.2	22.3	20.9	20.1	17.4	21.2	21.2	19.9	18.2	19.3	20.6	19.4	18.5	18.5	18.5	18.5	9.0		
14	18.2	22.3	19.5	20.0	18.7	21.9	20.1	20.2	19.1	19.9	20.2	19.7	18.6	18.7	18.6	18.6	13.6		
15	16.6	21.7	19.0	19.1	17.1	20.6	19.8	19.2	18.3	18.9	19.7	19.0	18.6	18.6	18.4	18.5	8.1		
16	17.0	22.0	18.8	19.3	17.4	21.0	19.5	19.3	18.2	19.0	19.5	18.9	18.4	18.4	18.3	18.4	9.4		
17	16.7	24.2	22.6	21.2	16.9	22.1	22.6	20.5	17.6	19.1	21.3	19.3	18.3	18.4	18.7	18.5	7.1		
18	19.5	26.6	21.8	22.6	19.4	24.2	22.2	21.9	19.9	21.0	21.8	20.9	18.9	19.1	19.5	19.2	11.4		
19	20.0	22.2	21.0	21.1	20.3	22.3	21.6	21.4	20.6	20.7	21.1	20.8	19.6	19.7	19.5	19.6	15.8		
20	17.5	20.4	19.0	19.0	18.1	20.0	19.7	19.3	19.3	19.5	19.7	19.5	19.5	19.4	18.9	19.3	9.1		
21	17.8	20.4	21.0	19.7	18.0	19.9	21.1	19.7	18.5	18.7	21.2	19.5	18.8	18.8	18.5	18.7	9.1		
22	18.3	23.6	22.4	21.4	18.3	22.1	22.4	20.9	18.9	20.2	21.5	20.2	18.9	19.0	19.1	19.0	10.9		
23	21.2	26.7	22.6	23.5	21.6	24.7	23.2	23.2	21.6	21.7	22.5	21.9	19.5	19.8	19.8	19.7	15.4		
24	19.4	22.7	20.5	20.9	19.8	22.2	21.2	21.1	20.6	20.8	21.2	20.9	20.1	20.1	19.6	19.9	15.3		
25	17.4	23.2	21.2	20.6	17.7	22.0	21.7	20.5	19.0	20.0	21.2	20.1	19.7	19.7	19.4	19.6	7.6		
26	18.5	25.7	23.5	22.6	18.7	23.7	23.6	22.0	19.6	20.8	22.4	20.9	19.7	19.7	19.8	19.7	11.2		
27	19.6	23.0	21.2	21.3	20.3	22.5	21.5	21.4	20.7	20.9	21.4	21.0	20.1	20.1	19.9	20.0	13.0		
28	18.2	22.9	20.3	20.5	18.8	22.0	20.9	20.6	19.8	20.4	20.9	20.4	20.0	20.0	19.6	19.9	10.4		
29	19.0	23.2	21.6	21.3	19.1	21.9	21.8	20.9	19.6	20.4	21.4	20.5	19.7	19.9	19.7	19.8	12.3		
30	18.6	23.4	20.5	20.8	19.1	22.4	20.8	20.8	19.7	20.4	20.7	20.3	19.8	19.9	19.7	19.8	9.5		
31	18.2	22.0	19.2	19.8	18.8	21.4	20.0	20.1	19.0	19.8	20.2	19.7	19.6	19.6	19.4	19.5	13.4+		
M	18.9	24.0	21.5	21.5	19.2	22.6	22.0	21.3	19.9	20.5	21.4	20.6	19.5	19.6	19.4	19.5	10.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	30.2 dn. date 3	26.8 dn. date 3	24.4 dn. date 3	20.8 dn. date 4
Min	15.7 dn. date 12	16.1 dn. date 12	17.6 dn. date 11,12,17	18.3 dn. date 12,16,17

JEZIORY — Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie: après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.0	18.1	18.0	18.0	18.0	18.3	18.5	18.3	18.8	18.5	18.7	18.7	19.3	19.2	18.8	19.1	10.4		
2	16.1	19.6	16.7	17.5	16.5	19.3	17.4	17.7	17.5	18.2	18.0	17.9	18.7	18.6	18.3	18.5	8.4		
3	15.6	18.8	17.9	17.4	16.0	18.4	18.4	17.6	16.8	17.5	18.3	17.5	18.2	18.1	17.9	18.1	8.1		
4	15.2	19.2	17.5	17.3	15.5	18.2	18.1	17.3	16.8	17.4	18.2	17.5	17.9	17.9	17.7	17.8	7.0		
5	15.5	16.8	16.9	16.4	15.9	16.6	17.3	16.6	16.7	16.8	17.3	16.9	17.7	17.6	17.4	17.6	6.9		
6	15.4	18.6	16.4	16.8	15.7	18.3	17.0	17.0	16.4	17.1	17.2	16.9	17.4	17.3	17.1	17.3	8.2		
7	15.0	17.6	17.0	16.5	15.5	17.1	17.4	16.7	16.4	16.5	17.3	16.7	17.4	17.1	17.1	17.2	9.5		
8	15.2	18.2	16.7	16.7	15.5	17.5	17.4	16.8	16.2	16.7	17.4	16.8	17.1	17.2	16.9	17.1	8.4		
9	15.1	21.0	17.9	18.0	15.1	19.4	18.5	17.7	16.1	17.2	18.2	17.2	17.1	17.2	17.0	17.1	6.7		
10	14.9	21.4	18.1	18.1	15.1	19.7	19.0	17.9	16.5	17.6	18.0	17.4	17.3	17.4	17.5	17.4	6.0		
11	16.2	22.6	20.3	19.7	17.2	21.0	20.5	19.6	17.9	18.5	19.9	18.8	17.6	17.9	17.9	17.8	6.0		
12	18.2	22.5	19.6	20.1	17.7	21.3	20.2	19.7	18.3	19.2	19.9	19.1	18.1	18.3	18.3	18.2	9.2		
13	16.8	22.7	19.6	19.7	17.1	21.4	20.4	19.6	18.1	19.0	19.8	19.0	18.3	18.4	18.4	18.2	8.9		
14	16.8	22.6	19.8	19.7	17.2	21.1	20.5	19.6	18.1	19.1	20.1	19.1	18.4	18.5	18.5	18.5	9.0		
15	16.5	21.6	20.0	19.4	16.8	19.7	20.5	19.0	18.0	18.5	20.1	18.9	18.5	18.6	18.5	18.5	6.7+		
16	16.6	22.4	21.6	20.2	17.2	20.8	21.1	19.7	18.1	18.9	20.3	19.1	18.6	18.6	18.4	18.5	8.1		
17	18.2	19.3	18.1	18.5	18.5	19.3	18.8	18.9	18.9	18.9	19.0	18.9	18.7	18.7	18.4	18.6	11.9		
18	15.0	19.0	18.0	17.3	15.6	18.4	18.3	17.4	17.1	17.7	18.3	17.7	18.2	18.2	17.9	18.1	4.0		
19	15.8	20.4	18.0	18.1	16.1	19.3	18.5	18.0	17.0	17.8	18.4	17.7	17.9	17.9	17.7	17.8	7.0		
20	14.4	20.0	18.3	17.6	14.9	18.7	18.6	17.4	16.4	17.2	18.3	17.3	17.7	17.7	17.5	17.6	2.6		
21	16.8	22.0	19.8	19.5	17.1	20.7	20.0	19.3	17.4	18.6	19.4	18.5	17.6	17.9	18.0	17.8	10.2		
22	17.5	20.4	18.0	18.7	18.1	19.9	18.6	18.9	18.6	18.8	18.9	18.8	18.3	18.4	18.1	18.3	14.4		
23	15.2	19.8	17.9	17.6	15.7	19.1	18.0	17.6	17.1	17.9	18.2	17.7	18.0	17.9	17.7	17.9	5.9		
24	14.3	19.4	17.5	17.0	14.8	18.3	18.1	17.1	16.4	17.0	18.1	17.2	17.7	17.5	17.5	17.6	4.7		
25	16.0	19.2	17.1	17.4	16.1	18.7	17.6	17.5	16.8	17.5	17.9	17.4	17.4	17.5	17.4	17.4	9.8		
26	14.8	17.8	17.0	16.5	15.3	17.7	17.4	16.8	16.4	17.0	17.3	16.9	17.4	17.3	17.1	17.3	7.0		
27	15.0	19.4	16.5	17.0	15.4	18.4	17.3	17.0	16.2	17.0	17.5	16.9	17.2	17.2	17.0	17.1	7.5		
28	13.7	18.8	15.2	15.9	14.3	17.7	16.3	16.1	15.7	16.4	16.9	16.3	16.9	16.9	16.8	16.9	3.0		
29	14.2	18.2	16.2	16.2	14.5	17.2	16.6	16.1	15.4	16.1	16.6	16.0	16.7	16.7	16.5	16.6	2.6		
30	15.6	17.4	17.6	16.9	15.8	17.1	17.5	16.8	16.1	16.6	17.2	16.6	16.5	16.7	16.7	16.6	11.6		
31	16.5	19.9	16.8	17.7	16.4	19.1	17.3	17.6	16.6	17.3	17.5	17.1	16.8	16.9	16.9	16.9	11.1		
M	15.8	19.8	17.9	17.8	16.1	19.0	18.4	17.8	17.1	17.7	18.3	17.7	17.8	17.8	17.6	17.7	7.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	22.7 dn. date 13	21.4 dn. date 13	20.3 dn. date 16	19.3 dn. date 1
Min	13.7 dn. date 28	14.3 dn. date 28	15.4 dn. date 29	16.5 dn. date 29, 30

JEZIORY

Październik — Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.3	18.4	16.2	16.6	15.7	17.6	16.9	16.7	16.2	16.7	17.1	16.7	16.9	16.9	15.7	16.8	8.2		
2	14.5	20.0	18.6	17.7	15.0	18.5	18.6	17.4	16.0	16.8	18.0	16.9	16.7	16.9	16.8	16.8	7.0		
3	16.8	20.0	16.8	17.9	16.9	19.2	17.6	17.9	17.2	17.8	17.9	17.6	17.2	17.2	17.1	17.2	11.6		
4	15.2	16.7	16.0	16.0	15.5	16.8	16.4	16.2	16.5	16.6	16.7	16.6	17.1	16.9	16.8	16.9	6.5		
5	14.8	(16.6)	14.8	15.4	15.2	16.6	15.7	15.8	15.8	16.1	16.1	16.0	16.6	16.5	16.4	16.5	9.0		
6	11.2	16.0	14.4	13.9	12.3	15.3	15.1	14.2	14.3	14.7	15.3	14.8	16.2	16.0	15.8	16.0	1.1		
7	10.4	16.1	13.7	13.4	11.9	16.1	14.5	14.2	13.7	14.3	15.0	14.3	15.7	15.7	15.4	15.6	(0.5)		
8	10.6	15.9	14.3	13.6	11.5	14.9	14.9	13.8	13.3	14.0	14.9	14.1	15.3	15.3	15.1	15.2	1.4		
9	12.4	16.8	16.0	15.1	12.9	15.8	16.1	14.9	13.9	14.6	15.7	14.7	15.2	15.4	15.3	15.3	3.1		
10	14.6	15.3	14.0	14.6	14.9	15.4	14.5	14.9	15.2	15.2	15.1	15.2	15.5	15.5	15.4	15.5	10.7		
11	12.9	14.9	14.0	13.9	13.3	14.8	14.4	14.2	14.2	14.5	14.8	14.5	15.3	15.3	15.1	15.2	5.5		
12	12.7	13.7	13.2	13.2	13.1	13.6	13.7	13.5	13.9	13.9	14.2	14.0	15.1	15.0	14.8	15.0	6.0		
13	12.2	13.2	12.7	12.7	12.5	13.3	13.2	13.0	13.5	13.5	13.7	13.6	14.8	14.5	14.5	14.5	7.9		
14	10.6	13.8	10.9	11.8	11.2	13.2	12.7	12.4	12.4	12.8	13.2	12.8	14.2	14.2	14.0	14.1	3.5		
15	9.0	13.0	10.4	10.8	9.6	12.5	12.0	11.4	11.4	11.9	12.5	11.9	13.8	13.6	13.5	13.6	-0.4		
16	9.2	12.8	11.6	11.2	9.8	12.2	12.2	11.4	10.3	11.7	12.5	11.5	13.5	13.4	13.2	13.4	1.1		
17	9.6	13.6	13.3	12.2	10.2	12.7	13.3	12.1	11.3	11.9	13.1	12.1	13.2	13.3	13.3	13.3	2.9		
18	11.6	15.5	15.3	14.1	12.0	14.6	15.2	13.9	12.5	13.2	14.6	13.4	13.4	13.7	13.9	13.7	5.0		
19	14.2	18.2	16.6	16.3	14.3	17.1	16.8	16.1	14.3	15.1	16.1	15.2	14.2	14.3	14.6	14.4	10.4		
20	14.6	16.3	16.2	15.7	14.8	16.2	16.3	15.8	15.1	15.4	16.3	15.6	14.9	15.0	15.0	15.0	9.4		
21	14.5	16.3	15.3	15.4	14.7	16.0	15.6	15.4	15.1	15.3	15.6	15.3	15.1	15.1	15.0	15.1	8.9		
22	14.4	15.8	13.8	14.7	14.5	15.6	14.6	14.9	14.8	15.1	15.0	15.0	15.1	15.0	15.0	15.0	10.6		
23	11.2	14.6	13.7	13.2	11.8	14.1	14.2	13.4	13.3	13.5	14.3	13.7	14.7	14.6	14.4	14.6	1.6		
24	12.2	16.0	14.9	14.4	12.6	15.2	15.1	14.3	13.5	14.1	14.8	14.1	14.4	14.4	14.4	14.4	5.7		
25	12.2	14.8	13.3	13.4	12.7	14.5	13.8	13.7	13.8	13.9	14.3	14.0	14.6	14.6	14.4	14.5	3.6		
26	10.4	14.5	12.6	12.5	11.2	13.7	13.3	12.7	12.8	13.1	13.7	13.2	14.2	14.2	14.0	14.1	2.1		
27	10.0	14.2	12.7	12.3	10.8	13.4	13.2	12.5	12.3	12.7	13.4	12.8	13.9	13.9	13.7	13.8	1.6		
28	11.3	15.4	14.6	13.8	11.2	14.4	14.7	13.4	12.5	13.2	14.2	13.3	13.7	13.9	13.7	13.8	5.3		
29	14.2	14.9	13.2	14.1	14.1	14.7	13.7	14.2	13.9	14.2	14.1	14.1	14.0	14.2	14.0	14.1	8.4		
30	11.6	14.4	11.8	12.6	12.2	14.1	12.7	13.0	13.1	13.4	13.4	13.3	14.0	14.0	13.8	13.9	2.6		
31																			
M	12.5	15.6	14.2	14.1	12.9	15.1	14.7	14.2	13.9	14.3	14.9	14.4	14.9	15.0	14.8	14.9	5.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	20.0	dn. date	2, 3		19.3	dn. date	3		18.0	dn. date	2		17.2	dn. date	3				
Min	9.0	dn. date	15		9.6	dn. date	15		10.3	dn. date	15		13.2	dn. date	16, 17				

JEZIORY

Październik — Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.1	13.8	14.2	12.7	10.5	13.1	14.1	12.6	11.8	12.3	13.4	12.5	13.6	13.6	13.5	13.6	0.1		
2	13.6	16.9	15.5	15.3	13.5	15.8	15.5	14.9	13.5	14.2	15.0	14.2	13.6	13.9	14.0	13.8	9.9		
3	14.2	17.4	14.8	15.5	14.4	16.4	15.3	15.4	14.5	14.9	15.2	14.9	14.4	14.4	14.4	14.4	10.3		
4	13.0	13.0	14.0	14.0	13.3	14.7	14.3	14.1	13.9	14.1	14.3	14.1	14.5	14.4	14.2	14.4	5.8		
5	11.6	13.0	11.3	12.0	12.3	13.1	12.0	12.5	10.3	13.2	12.9	13.1	14.1	14.1	13.8	14.0	3.5		
6	10.1	11.8	9.7	10.5	10.5	11.7	10.4	10.9	11.7	11.8	11.4	11.6	13.4	13.3	13.0	13.2	3.5		
7	8.9	10.3	10.0	9.7	9.4	10.2	10.5	10.0	10.6	10.7	10.9	10.7	12.7	12.5	12.3	12.5	0.6		
8	8.4	10.8	9.6	9.6	8.8	10.7	10.1	9.9	10.0	10.4	10.5	10.3	12.2	12.1	11.8	12.0	-1.3		
9	8.3	10.5	10.1	9.6	8.6	10.4	10.4	9.8	9.7	10.2	10.7	10.2	11.7	11.7	11.7	11.7	-1.4		
10	9.1	10.9	8.5	9.5	9.5	10.8	9.3	9.9	10.3	10.5	10.5	10.4	11.6	11.8	11.6	11.7	2.9		
11	6.4	9.0	8.1	7.8	7.3	8.7	8.7	8.2	9.0	9.1	9.5	9.2	11.3	11.2	11.0	11.2	-2.0		
12	6.3	9.2	9.0	8.2	6.9	8.7	9.2	8.3	8.2	8.7	9.4	8.9	9.8	10.8	10.7	10.4	-2.5		
13	7.2	10.2	9.4	8.9	7.6	9.6	9.7	9.0	8.8	9.1	9.8	9.2	10.6	10.7	10.6	10.6	-0.4		
14	8.2	11.2	10.1	9.8	8.3	10.4	10.5	9.7	9.3	9.7	10.4	9.8	10.7	10.8	10.8	10.8	2.6		
15	7.9	11.0	9.8	9.6	8.4	10.5	10.2	9.7	9.6	9.9	10.3	9.9	10.9	11.0	10.9	10.9	0.2		
16	8.9	12.2	11.1	10.7	9.4	11.3	11.2	10.6	9.9	10.4	11.1	10.5	11.0	11.2	11.2	11.1	3.0		
17	11.7	13.4	13.1	12.7	11.6	12.9	13.0	12.5	11.3	11.8	12.4	11.8	11.4	11.6	11.8	11.6	9.4		
18	12.6	13.2	13.6	13.1	12.5	13.0	13.5	13.0	12.3	12.3	12.9	12.5	12.0	12.0	12.3	12.1	10.3		
19	13.2	14.1	13.2	13.5	13.3	13.9	13.3	13.5	12.9	13.1	13.1	13.0	12.4	12.5	12.6	12.5	12.5		
20	11.6	12.6	10.1	11.4	12.1	12.8	11.0	12.0	12.5	12.5	11.9	12.3	12.6	12.6	12.4	12.5	7.5		
21	7.5	9.2	8.1	8.3	8.3	9.3	8.6	8.7	10.1	9.7	9.6	9.8	12.0	11.8	11.4	11.7	-2.5		
22	7.9	9.8	8.6	8.8	8.3	9.6	9.6	9.2	9.2	9.5	9.9	9.5	11.1	11.0	10.9	11.0	0.8		
23	7.4	9.8	8.4	8.5	7.8	9.4	8.9	8.7	9.1	9.2	9.5	9.3	10.8	10.7	10.6	10.7	0.1		
24	7.9	10.8	9.0	9.2	8.1	10.3	9.5	9.3	8.8	9.4	9.7	9.3	10.5	10.6	10.4	10.5	-0.8		
25	6.9	10.0	9.8	8.9	6.9	9.3	9.7	8.6	8.8	8.9	9.7	9.1	10.4	10.4	10.2	10.3	1.6		
26	8.9	11.0	9.6	9.8	9.0	10.5	10.0	9.8	9.4	9.7	10.2	9.8	10.5	10.5	10.5	10.5	3.1		
27	8.6	11.4	11.1	10.4	8.8	10.6	11.0	10.1	9.5	9.9	10.6	10.0	10.7	10.7	10.7	10.7	1.5		
28	9.6	11.7	10.4	10.6	10.1	11.1	10.7	10.6	10.4	10.4	10.7	10.5	10.8	11.0	10.9	10.9	3.4		
29	8.1	10.4	8.9	9.1	8.6	10.1	9.5	9.4	9.6	9.6	9.8	9.7	10.7	10.8	10.5	10.7	0.6		
30	8.7	10.3	10.0	9.7	8.7	9.9	10.1	9.6	9.2	(9.3)	9.9	9.5	10.5	10.4	10.4	10.4	-0.4		
31	8.9	8.5	8.6	8.7	9.3	8.8	8.8	9.0	9.6	9.3	9.1	9.3	10.5	10.4	10.3	10.4	-0.8		
M	9.4	11.6	10.6	10.5	9.7	11.2	10.9	10.6	10.6	10.8	11.1	10.8	11.7	11.8	11.7	11.7	2.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	17.4	dn. date	3		16.4	dn. date	3		15.2	dn. date	3		14.5	dn. date	4				
Min	6.3	dn. date	12		6.9	dn. date	12, 25		8.5	dn. date	12		9.8	dn. date	12				

JEZIORY — **Listopad – Novembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	6.1	(6.8)	6.1	6.3	6.8	6.9	6.2	6.6	8.4	7.4	7.2	7.7	10.1	9.4	9.1	9.5	-2.3		
2	4.8	6.0	6.7	5.8	5.4	6.1	6.8	6.1	6.8	6.7	7.2	6.9	9.2	9.0	8.9	9.0	-2.8		
3	6.2	7.3	5.9	6.5	6.6	7.3	6.4	6.8	7.2	7.4	7.3	7.3	8.8	8.9	8.8	8.8	2.6		
4	5.2	6.7	6.9	6.3	5.6	6.5	7.0	6.4	6.5	6.7	7.2	6.8	8.7	8.6	8.5	8.6	-2.1		
5	6.4	7.6	5.8	6.6	6.7	7.4	6.3	6.8	7.3	7.3	7.3	7.3	8.5	8.7	8.5	8.6	-1.3		
6	5.2	6.8	5.3	5.8	5.4	6.6	5.8	5.9	6.4	6.7	6.8	6.6	8.5	8.4	8.2	8.4	-4.0		
7	4.6	5.9	5.9	5.5	5.0	5.7	6.1	5.6	6.1	6.2	6.5	6.3	8.2	8.1	7.9	8.1	-4.3		
8	4.4	6.1	6.4	5.6	4.7	5.3	6.4	5.5	5.8	5.4	6.6	5.9	7.8	7.4	7.8	7.7	-3.3		
9	4.7	6.3	5.3	5.5	5.2	6.1	5.7	5.7	6.3	6.2	6.3	6.3	7.7	7.9	7.7	7.8	-1.4		
10	3.4	5.4	5.7	4.8	4.0	5.1	5.7	4.9	5.3	5.3	5.9	5.5	7.5	7.5	7.3	7.4	-6.1		
11	5.4	6.3	4.4	5.4	5.4	6.2	4.9	5.5	6.0	6.2	5.8	6.0	7.4	7.4	7.4	7.4	-2.0		
12	4.6	5.4	6.5	5.5	4.7	5.4	6.4	5.5	5.5	5.6	6.3	5.8	7.4	7.3	7.3	7.3	-3.0		
13	6.6	7.4	7.5	7.2	6.5	7.2	7.5	7.1	6.7	6.9	7.3	7.0	7.5	7.5	7.7	7.6	5.8		
14	5.2	6.3	7.1	6.2	5.6	6.1	6.9	6.2	6.6	6.4	6.9	6.6	7.6	7.6	7.7	7.6	-4.0		
15	7.8	8.1	6.6	7.5	7.6	7.9	7.1	7.5	7.5	7.9	7.6	7.7	7.8	7.9	8.0	7.9	7.5		
16	3.1	4.2	2.3	3.2	4.0	4.3	3.1	3.8	5.6	5.3	4.7	5.2	7.5	7.5	7.0	7.3	-6.6		
17	1.3	2.4	1.7	1.8	1.9	2.5	2.4	2.3	3.7	3.5	3.5	3.6	6.4	6.4	6.0	6.3	-8.6		
18	1.1	2.3	1.3	1.6	1.6	2.2	1.8	1.9	2.8	3.0	2.9	2.9	5.6	5.7	5.5	5.6	-7.4		
19	0.9	1.5	2.8	1.7	1.4	1.5	2.7	1.9	2.5	2.7	2.9	2.7	5.3	5.3	5.2	5.3	-7.3		
20	4.1	4.8	5.7	4.9	3.9	4.5	5.4	4.6	3.8	4.4	5.1	4.4	5.2	5.4	5.6	5.4	3.0		
21	6.6	7.1	7.4	7.0	6.2	6.9	7.1	6.7	5.7	6.2	6.7	6.2	6.0	6.3	6.5	6.3	6.5		
22	7.3	7.5	7.3	7.4	7.2	7.4	7.3	7.3	6.9	7.1	7.2	7.1	6.9	7.0	7.2	7.0	6.5		
23	5.2	5.4	4.6	5.1	5.7	5.3	4.8	5.3	6.7	5.9	5.6	6.1	7.3	7.2	6.8	7.1	-4.0		
24	2.1	2.4	2.3	2.3	3.0	2.7	2.6	2.8	4.5	4.0	3.7	4.1	6.4	6.3	6.0	6.2	-8.6		
25	1.1	1.1	0.8	1.0	1.7	1.4	1.3	1.5	3.1	2.8	2.5	2.8	5.5	5.4	5.0	5.3	-9.7		
26	0.5	0.5	0.1	0.4	0.8	0.9	0.8	0.8	2.1	2.1	1.8	2.0	4.6	4.6	4.5	4.6	-13.8		
27	0.3	1.8	0.4	0.8	0.6	1.7	0.7	1.0	1.8	2.1	1.7	1.9	4.2	4.2	4.0	4.1	-10.3		
28	0.3	0.5	0.4	0.4	0.5	(0.7)	0.7	0.7	1.7	1.8	1.7	1.7	3.8	3.9	3.8	3.8	-6.8		
29	0.6	0.6	3.3	1.5	0.7	0.7	2.8	1.4	1.7	1.7	2.2	1.9	3.7	3.7	3.7	3.7	0.1		
30	4.4	5.6	6.1	5.4	3.9	4.9	5.6	4.8	2.9	3.7	4.6	3.7	3.8	4.1	4.4	4.1	5.5		
31																			
M	4.0	4.9	4.6	4.5	4.3	4.8	4.8	4.6	5.1	5.2	5.3	5.2	6.8	6.8	6.7	6.8	-2.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	8.1	dn. date	15		7.9	dn. date	15		8.4	dn. date	1		10.1	dn. date	1				
Min	0.1	dn. date	26		0.6	dn. date	27, 28		1.7	dn. date	27 – 29		3.7	dn. date	29				

JEZIORY — **Grudzień – Décembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.7	6.0	5.2	5.6	5.6	5.7	5.3	5.5	5.3	5.3	5.3	5.3	4.9	5.3	5.4	5.2	3.3		
2	3.4	4.4	3.2	3.7	3.7	4.2	3.6	3.8	4.5	4.3	4.2	4.3	5.4	5.4	5.2	5.3	-3.8		
3	2.0	3.4	2.8	2.7	2.5	3.2	2.9	2.9	3.5	3.3	3.5	3.4	5.0	5.0	4.7	4.9	-5.6		
4	2.9	4.5	3.4	3.6	3.0	4.1	3.7	3.6	3.3	3.6	4.0	3.6	4.7	4.8	4.7	4.7	-3.0		
5	3.1	4.6	4.8	4.2	3.4	4.3	4.7	4.1	3.8	4.0	4.7	4.2	4.8	4.9	5.0	4.9	-2.0		
6	3.2	3.4	2.9	3.2	3.6	3.5	3.0	3.4	4.3	4.0	3.7	4.0	5.2	5.1	4.9	5.1	-4.0		
7	2.1	2.3	1.7	2.0	2.4	2.3	2.2	2.3	3.2	3.1	3.0	3.1	4.8	4.7	4.6	4.7	-2.8		
8	2.1	2.9	2.4	2.5	2.3	2.7	2.5	2.5	2.8	3.0	3.0	2.9	4.5	4.4	4.4	4.4	-2.5		
9	1.1	2.3	2.3	2.9	1.6	2.1	2.5	2.1	2.5	2.5	2.9	2.6	4.3	4.2	4.2	4.2	-5.2		
10	2.4	2.8	2.8	2.7	2.6	2.8	2.9	2.8	2.9	3.0	3.1	3.0	4.2	4.3	4.2	4.2	-0.4		
11	2.7	3.2	3.6	3.2	2.8	3.3	3.7	3.3	3.2	3.3	3.6	3.4	4.3	4.3	4.5	4.4	0.1		
12	3.8	4.3	4.4	4.2	3.8	4.2	4.4	4.1	3.8	4.1	4.3	4.1	4.5	4.6	4.6	4.6	2.5		
13	4.1	4.7	3.6	4.1	4.2	4.5	3.9	4.2	4.3	4.5	4.3	4.4	4.8	4.9	4.8	4.8	0.5		
14	2.4	2.5	1.7	2.2	2.7	2.6	2.2	2.5	3.5	3.3	(3.2)	3.3	4.7	4.6	4.5	4.6	-4.0		
15	0.9	0.9	0.7	0.8	1.3	1.2	(0.9)	1.1	2.3	2.2	1.9	2.1	4.2	4.1	3.8	4.0	-7.1		
16	0.6	0.6	0.5	0.6	0.8	0.9	0.8	0.8	1.7	1.8	1.7	1.7	3.6	3.6	3.4	3.5	-6.6		
17	0.3	0.3	0.1	0.2	0.6	0.5	0.4	0.5	1.4	1.4	1.5	1.4	3.2	3.2	3.0	3.1	-9.7		
18	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	0.3	0.4	0.2	0.3	(1.3)	1.0	1.0	1.1	2.8	2.9	2.8	2.8	-9.1		
19	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.8	0.8	0.8	0.8	2.6	2.7	2.6	2.6	-8.0		
20	-0.4	-0.2	-0.3	-0.3	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.7	0.8	0.7	2.4	2.5	2.4	2.4	-7.6		
21	-0.3	0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.2	0.1	0.1	0.7	0.6	0.6	0.6	2.4	2.4	2.4	2.4	-3.5		
22	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.2	0.1	0.1	0.6	0.6	0.7	0.6	2.3	2.3	2.2	2.3	-5.6		
23	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.2	0.1	0.1	0.6	0.8	0.6	0.7	2.2	2.2	2.1	2.2	-3.0		
24	-0.2	0.0	0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.7	0.7	0.6	0.7	2.0	2.2	2.1	2.1	-11.7		
25	0.0	0.3	0.2	0.2	0.0	0.3	0.2	0.2	0.6	0.7	0.7	0.7	2.0	2.2	2.1	2.1	-5.4		
26	0.2	0.2	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	2.1	2.1	2.1	2.1	-0.9		
27	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.1	0.3	0.2	0.7	0.6	0.8	0.7	2.0	2.0	2.1	2.0	1.4		
28	0.0	0.3	0.3	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	0.8	0.7	0.8	0.8	1.9	2.0	2.0	2.0	0.3		
29	0.5	0.9	0.6	0.7	0.4	0.7	0.6	0.6	0.8	0.9	0.8	0.8	2.2	2.0	2.0	2.1	-0.4		
30	0.4	0.5	0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.8	0.9	0.9	2.0	2.1	2.0	2.0	-7.6		
31	0.3	0.3	0.4	0.3	0.5	0.6	0.4	0.5	0.9	0.9	0.8	0.9	2.0	2.1	2.0	2.0	-4.9		
M	1.4	1.8	1.5	1.6	1.6	1.8	1.7	1.7	2.2	2.2	2.2	2.2	3.5	3.5	3.4	3.5	-3.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	9	4	5	7	6	2	2	3	•	•	•	•	•	•	•	•			
Max	6.0	dn. date	1		5.7	dn. date	1		5.3	dn. date	1		5.4	dn. date	1, 2				
Min	-0.5	dn. date	24		-0.2	dn. date	20		0.6	dn. date	20–25, 27		1.9	dn. date	28				

W A R S Z A W A — Bielany — **Styczeń — Janvier 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.8	-0.9	-0.6	-0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
2	-0.5	-0.6	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	
3	-0.6	-0.7	-0.5	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	
4	-0.5	-0.6	-0.5	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	
5	-0.6	-0.8	-0.6	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	
6	-0.6	-0.7	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	
7	-0.6	-0.8	-0.6	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	
8	-0.5	-0.7	-0.5	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
9	-0.4	-0.6	-0.6	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
10	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
11	-0.9	-0.9	-1.0	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
12	-1.4	-1.4	-1.6	-1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
13	-1.7	-1.7	-1.5	-1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
14	-1.5	-1.5	-1.8	-1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
15	-2.3	-2.5	-2.6	-2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
16	-3.0	-3.0	-1.7	-2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	
17	-1.2	-1.1	-0.9	-1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
18	-1.1	-1.3	-1.3	-1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	
19	-1.0	-1.0	-0.8	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	
20	-1.7	-3.3	-2.5	-2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-2.2	-1.8	-1.5	-1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	
22	-0.8	-0.8	-0.7	-0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	
23	-2.1	-2.2	-3.2	-2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	
24	-4.6	-3.4	-2.0	-3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	
25	-1.4	-1.3	-1.7	-1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
26	-3.4	-3.4	-3.5	-3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
27	-4.3	-3.5	-2.7	-3.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
28	-1.4	-0.9	-0.5	-0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	
29	-0.6	-0.6	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
30	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
31	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
M	-1.4	-1.4	-1.2	-1.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	31	31	31	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	-0.4	dn. date	2,9,29		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-4.6	dn. date	24		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

W A R S Z A W A — Bielany — **Luty — Février 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.5	-0.5	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
2	-0.6	-0.8	-0.5	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
3	-0.6	-1.2	-3.2	-1.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	
4	-4.3	-3.9	-2.4	-3.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
5	-1.7	-1.7	-1.3	-1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	
6	-1.5	-1.5	-1.5	-1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
7	-1.8	-1.6	-2.0	-1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
8	-2.8	-2.8	-3.8	-3.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
9	-4.2	-4.0	-4.7	-4.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
10	-4.7	-4.0	-4.5	-4.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	
11	-5.2	-4.3	-4.3	-4.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	
12	-4.3	-3.6	-2.6	-3.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	
13	-2.5	-2.2	-2.5	-2.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	
14	-2.6	-2.4	-2.5	-2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	
15	-2.7	-2.3	-2.7	-2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
16	-3.6	-3.4	-3.1	-3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
17	-3.3	-3.4	-2.3	-3.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	
18	-1.8	-1.5	-0.8	-1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	
19	-0.8	-0.8	-0.7	-0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
20	-0.6	-0.7	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
21	-0.6	-0.8	-0.4	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
22	-0.6	-0.5	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
23	-0.2	0.3	-0.3	-0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
24	0.3	0.3	-0.6	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
25	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
26	-0.6	-0.6	-0.5	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
27	-0.5	-0.4	-0.3	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
28	0.2	0.0	-0.1	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	
29																			
30																			
31																			
M	-1.9	-1.7	-1.8	-1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	26	26	28	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	0.3	dn. date	23,24		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-5.2	dn. date	11		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

WARSZAWA — Bielany — **Marzec — Mars 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.6	1.0	-0.5	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-0.6	-0.4	-0.6	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-0.6	-0.6	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-0.6	-0.6	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-0.6	-0.6	-0.5	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-0.6	-0.6	-0.7	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-1.4	-0.8	-1.1	-1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-2.2	-1.1	-1.5	-1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-2.0	-0.9	-0.6	-1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-0.6	-0.4	-0.6	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-0.6	-0.3	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-0.6	-0.6	-0.5	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-0.6	-0.5	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-0.6	-0.5	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-0.6	0.1	0.8	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	0.0	5.4	3.3	2.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	0.9	6.8	5.6	4.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	4.1	7.0	5.7	5.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	2.8	8.3	6.2	5.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	3.9	6.6	3.8	4.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	1.0	4.7	3.3	3.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	0.8	4.4	5.8	3.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	4.8	9.9	8.0	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	7.1	8.5	5.5	7.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	0.3	1.6	1.1	1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

	Liczba dni — Nombre de jours															
t≤0°	22	20	21	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Max	9.9	dn. date	30		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	
Min	-2.2	dn. date	14		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	

WARSZAWA — Bielany — **Kwiecień — Avril 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.5	8.0	4.8	5.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	2.1	8.0	5.6	5.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	3.8	9.5	7.8	7.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	6.0	10.3	8.9	8.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	6.3	9.9	8.8	8.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	6.5	7.0	6.0	6.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	5.2	9.5	7.4	7.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	4.1	7.9	5.8	5.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	2.9	8.0	7.3	6.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	6.0	8.8	5.6	6.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	2.0	7.6	5.0	4.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	2.5	8.4	6.9	5.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	4.1	10.7	8.9	7.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	5.4	12.5	9.4	9.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	5.5	12.5	9.7	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	6.6	11.9	9.9	9.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	6.8	11.7	9.0	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	7.8	12.2	9.3	9.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	6.0	11.5	8.9	8.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	3.5	8.9	6.1	6.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	2.7	9.3	7.4	6.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	3.3	9.8	7.5	6.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	6.0	12.7	9.8	9.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	6.4	10.9	8.7	8.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	5.1	13.9	9.5	9.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	6.5	13.0	8.2	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	4.1	12.7	9.5	8.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	7.4	15.4	13.3	12.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	11.3	16.6	12.7	13.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	8.9	15.8	12.7	12.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31																			
M	5.2	10.8	8.3	8.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

	Liczba dni — Nombre de jours															
t≤0°																
Max	16.6	dn. date	29		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	
Min	2.0	dn. date	11		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	

W A R S Z A W A – Bielany — Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.8	18.7	13.5	13.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	9.6	19.6	13.8	14.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	9.7	19.4	15.8	15.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	11.7	15.9	12.5	13.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	8.4	13.8	11.1	11.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	9.2	11.9	10.1	10.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	8.3	9.3	6.8	8.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	2.9	10.9	6.8	6.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	4.2	10.5	7.2	7.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	3.3	10.7	7.2	7.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	3.8	13.8	9.1	8.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	6.5	13.7	9.4	9.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	8.0	(14.0)	(9.9)	10.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	7.0	13.9	11.2	10.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	8.9	17.0	13.1	13.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	9.6	21.0	16.4	15.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	12.3	24.0	19.0	18.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	15.6	20.8	17.4	17.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	13.1	24.8	19.2	19.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	14.9	26.0	21.8	20.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	17.6	28.6	23.2	23.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	18.7	28.0	21.9	22.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	17.6	29.4	23.6	23.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	18.5	30.0	24.0	24.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	18.2	25.6	20.0	21.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	13.0	(25.4)	19.8	19.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	16.8	21.0	17.6	18.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	15.3	19.0	14.8	16.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	11.9	16.8	12.5	13.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	10.9	18.8	14.1	14.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	12.3	19.3	13.6	15.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	11.2	19.1	14.7	15.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	30.0	dn. date	24		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	2.9	dn. date	8		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

W A R S Z A W A — Bielany — Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.9	18.4	13.9	15.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	11.7	13.3	12.7	12.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	11.4	17.8	14.5	14.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	11.1	20.2	15.2	15.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	12.7	19.0	16.0	15.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	13.3	19.0	15.6	16.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	13.3	19.0	17.0	16.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	14.9	23.4	18.9	19.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	16.5	23.6	20.2	20.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	17.6	23.6	19.4	20.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	17.4	22.0	20.2	19.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	17.8	22.6	19.7	20.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	16.0	24.0	20.6	20.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	17.0	25.4	20.4	20.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	17.8	24.8	22.2	21.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	19.0	26.0	23.8	22.9	–	–	23.8	–	–	–	22.0	–	–	–	18.8	–	–		
17	20.8	26.5	20.0	22.4	21.0	23.8	21.4	22.1	20.9	21.4	21.3	21.2	19.6	19.6	19.5	19.6	–		
18	19.0	27.8	23.2	23.0	18.8	23.8	24.0	22.2	19.5	20.5	22.5	20.8	19.1	19.1	19.2	19.1	–		
19	20.1	21.3	19.9	20.4	20.8	21.8	21.5	21.4	20.9	21.1	21.2	21.1	19.6	19.5	19.3	19.5	–		
20	16.4	26.0	21.3	21.2	17.6	23.8	22.6	21.3	18.9	20.1	21.5	20.2	19.0	18.6	18.7	18.8	–		
21	17.4	27.4	21.1	22.0	18.4	23.8	23.4	21.9	19.3	20.5	22.3	20.7	19.2	18.8	19.2	19.1	–		
22	18.0	26.9	23.0	22.6	19.0	23.6	23.8	22.1	19.9	21.0	22.6	21.2	19.5	19.2	19.5	19.4	–		
23	19.2	28.9	23.8	24.0	20.0	24.8	24.6	23.1	20.9	21.7	23.5	22.0	20.0	19.9	20.0	20.0	–		
24	19.8	28.3	24.1	24.0	20.8	24.8	24.6	23.4	21.5	22.1	23.4	22.3	20.4	20.9	20.5	20.6	–		
25	20.2	28.0	22.0	23.4	21.3	24.4	23.4	23.0	21.8	22.1	22.9	22.3	20.7	20.6	20.6	20.6	–		
26	20.4	28.2	24.4	24.3	21.2	24.3	25.0	23.5	21.5	22.1	23.6	22.4	20.6	20.4	20.6	20.5	–		
27	21.7	24.0	21.7	22.5	22.2	24.2	22.9	23.1	22.2	22.5	22.6	22.4	20.8	20.6	20.6	20.7	–		
28	17.0	25.8	21.3	21.4	18.9	23.1	22.7	21.6	20.5	20.9	22.2	21.2	20.5	20.3	20.0	20.3	–		
29	17.2	27.9	23.3	22.8	18.7	24.1	24.3	22.4	20.4	20.9	22.9	21.4	20.3	19.8	20.0	20.0	–		
30	19.3	28.8	24.8	24.3	20.3	24.8	25.4	23.5	20.3	21.9	23.6	21.9	20.5	20.4	20.5	20.5	–		
31																			
M	16.9	23.9	20.1	20.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	28.9	dn. date	23		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	11.1	dn. date	4		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

Dn.16.VI zainstalowano termometry na głęb.10,20 i 50 cm.

W A R S Z A W A — Bielany — Lipiec — Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie oupres du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	20.1	29.0	25.7	24.9	21.3	25.1	26.1	24.2	22.2	22.5	24.1	22.9	21.1	21.0	20.9	21.0	-		
2	20.8	30.7	26.5	26.0	21.9	26.1	26.9	25.0	22.5	23.1	24.6	23.4	21.3	21.2	21.3	21.3	-		
3	21.1	31.3	25.0	25.8	22.5	26.4	27.9	25.6	23.2	23.7	25.3	24.1	21.7	21.8	21.7	21.7	-		
4	22.5	32.1	27.3	27.3	23.5	27.2	27.4	26.0	24.0	24.1	25.5	24.5	22.1	22.0	21.9	22.0	-		
5	22.9	29.3	25.1	25.8	23.7	25.7	26.4	25.3	24.0	24.0	24.9	24.3	22.3	22.2	21.9	22.1	-		
6	19.4	28.6	24.6	24.2	21.5	24.5	25.7	23.9	22.9	22.5	24.2	23.2	22.0	21.8	21.5	21.8	-		
7	19.8	30.3	25.0	25.0	21.3	25.6	25.8	24.2	22.5	22.7	24.0	23.1	21.7	21.6	21.3	21.5	-		
8	21.7	30.4	26.8	26.3	22.5	25.8	26.8	25.0	22.8	22.9	24.5	23.4	21.7	21.6	21.4	21.6	-		
9	21.4	31.5	25.3	26.1	22.7	26.1	26.1	25.0	23.4	23.5	24.5	25.8	21.7	21.8	21.6	21.7	-		
10	19.6	24.0	22.1	21.9	20.8	23.0	23.3	22.4	21.6	22.0	23.2	22.3	21.6	21.4	21.3	21.4	-		
11	19.1	19.1	18.1	18.8	20.7	19.8	19.9	20.1	21.4	20.5	20.4	20.8	21.1	20.8	20.3	20.7	-		
12	15.7	22.5	19.2	19.1	17.5	21.2	20.8	19.8	18.5	19.5	20.6	19.5	19.7	19.5	19.3	19.5	-		
13	15.2	25.6	19.4	19.7	17.5	20.2	20.7	19.5	18.7	19.7	20.6	19.7	19.4	19.2	19.3	19.3	-		
14	17.4	19.2	18.4	18.3	18.5	19.3	20.1	19.3	19.3	19.0	19.9	19.4	19.2	19.0	18.7	19.0	-		
15	15.2	24.0	18.9	19.4	16.5	21.2	21.0	19.6	17.9	19.1	20.6	19.2	18.8	18.6	18.7	18.7	-		
16	16.3	22.8	18.5	19.2	17.5	20.4	20.5	19.4	18.4	18.9	20.2	19.2	18.9	18.6	18.7	18.7	-		
17	15.4	24.8	21.1	20.4	16.6	22.0	22.2	20.3	17.9	19.3	21.4	19.5	18.6	18.9	18.7	18.7	-		
18	18.6	28.6	24.4	23.9	19.6	24.8	25.2	23.2	19.9	21.3	23.8	21.7	19.3	19.4	20.0	19.6	-		
19	20.2	23.4	21.8	21.8	21.6	23.0	22.8	22.5	22.2	22.1	22.5	22.3	20.6	20.6	20.6	20.6	-		
20	18.2	23.1	19.3	20.2	19.7	22.4	21.3	21.1	20.6	21.1	21.4	21.0	20.5	20.2	20.3	20.3	-		
21	16.1	24.1	20.9	20.4	17.6	22.2	22.2	20.7	19.2	20.1	21.4	20.2	19.9	19.9	19.6	19.8	-		
22	18.2	26.8	23.4	22.8	19.0	23.8	23.7	22.2	19.5	21.0	22.7	21.1	19.8	19.7	20.0	19.8	-		
23	20.1	28.6	24.9	24.5	21.0	25.4	25.5	24.0	21.4	22.5	24.4	22.8	20.5	20.6	21.1	20.7	-		
24	21.8	22.0	19.9	21.2	22.7	22.5	22.2	22.5	22.9	22.5	22.1	22.5	21.6	21.4	21.2	21.4	-		
25	16.5	25.4	21.0	21.0	18.3	22.8	22.4	21.2	19.9	20.7	22.0	20.9	20.6	20.2	20.5	20.4	-		
26	17.6	27.0	23.5	22.7	19.0	23.8	24.3	22.4	20.1	22.0	23.2	21.8	20.4	20.2	20.5	20.4	-		
27	20.2	26.1	22.0	22.8	21.5	24.2	23.3	22.9	21.6	25.2	22.9	22.6	21.1	21.1	21.1	21.1	-		
28	19.4	26.9	22.1	22.8	20.8	24.4	23.6	22.9	21.4	22.1	23.0	22.2	21.0	20.8	21.0	20.9	-		
29	18.5	22.4	21.3	20.7	20.3	21.4	22.6	21.4	21.0	21.1	22.0	21.4	21.0	20.8	20.5	20.8	-		
30	19.1	26.9	21.8	22.6	20.4	24.2	23.0	22.5	21.0	21.7	22.5	21.7	20.6	20.6	20.8	20.7	-		
31	19.0	21.0	18.3	19.4	20.6	21.1	20.5	20.7	21.2	20.9	21.0	21.0	20.7	20.6	20.3	20.5	-		
M	19.0	26.0	22.3	22.4	20.3	23.4	23.5	22.4	21.1	21.6	22.7	21.8	20.7	20.6	20.5	20.6	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	32.1	dn. date	4		22.9	dn. date	3		25.3	dn. date	3,4		22.3	dn. date	5				
Min	15.2	dn. date	15		16.5	dn. date	15		17.9	dn. date	15,17		18.6	dn. date	15-17				

W A R S Z A W A — Bielany — Sierpień — Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie oupres du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.7	22.3	18.0	18.3	16.8	20.8	19.6	19.1	18.9	19.3	19.8	19.3	20.0	19.6	19.3	19.6	-		
2	14.5	22.7	18.2	18.5	16.4	20.9	19.8	19.0	18.2	19.1	19.7	19.0	19.3	18.9	18.8	19.0	-		
3	14.0	21.4	19.1	18.2	15.9	19.7	20.3	18.6	17.6	18.3	19.6	18.5	18.8	18.6	18.3	18.6	-		
4	16.1	20.5	17.5	18.0	17.5	19.7	19.2	18.8	18.2	18.5	19.2	18.6	18.7	18.5	18.5	18.6	-		
5	13.5	17.6	16.0	15.7	15.3	17.8	17.3	16.8	17.2	17.6	17.6	17.5	18.5	18.0	17.7	18.1	-		
6	14.0	19.8	16.4	16.7	15.4	18.7	18.1	17.4	16.4	17.3	18.2	17.3	17.6	17.0	17.5	17.4	-		
7	13.8	17.2	15.3	15.4	15.5	17.4	17.0	16.6	16.4	16.7	17.2	16.8	17.5	17.2	17.3	17.3	-		
8	13.0	20.6	16.5	16.7	14.5	18.7	18.1	17.1	15.6	16.9	18.1	16.9	16.9	16.8	17.0	16.9	-		
9	13.2	20.8	17.4	17.1	15.0	19.3	18.8	17.7	16.1	17.3	18.4	17.3	17.1	16.9	17.0	17.0	-		
10	14.6	21.9	18.9	18.5	15.8	19.9	20.1	18.6	16.7	17.8	19.5	18.0	17.3	17.3	17.4	17.3	-		
11	16.2	23.5	20.5	20.1	17.3	21.4	21.5	20.1	18.1	19.0	20.7	19.3	17.9	18.0	18.3	18.1	-		
12	16.8	22.2	19.5	19.5	18.4	20.9	20.8	20.0	19.1	19.4	20.4	19.6	18.7	18.6	18.7	18.7	-		
13	16.0	22.6	19.6	19.4	17.6	21.0	20.8	19.8	18.8	19.4	20.5	19.6	18.9	19.0	18.7	18.9	-		
14	16.0	22.6	20.0	19.5	17.7	20.9	21.5	20.0	18.7	19.5	21.0	19.7	19.1	19.0	19.0	19.0	-		
15	16.1	23.5	21.0	20.2	18.1	21.3	22.3	20.6	19.2	19.8	21.6	20.2	19.4	19.2	19.4	19.3	-		
16	17.2	24.4	21.7	21.1	18.9	22.2	22.7	21.3	19.9	20.4	21.8	20.7	19.8	19.6	19.7	19.7	-		
17	19.0	21.8	20.0	20.3	20.1	21.3	21.3	20.9	20.5	20.5	21.1	20.7	20.0	20.0	19.8	19.9	-		
18	16.3	21.8	19.0	19.0	18.5	20.5	21.0	20.0	19.7	19.7	20.8	20.1	19.8	19.7	19.4	19.6	-		
19	15.2	23.2	19.6	19.3	17.5	20.8	21.2	19.8	19.0	19.4	20.6	19.7	19.6	19.3	19.1	19.3	-		
20	14.9	22.6	20.0	19.2	17.5	20.4	21.4	19.8	19.0	19.3	20.7	19.7	19.4	19.2	19.1	19.2	-		
21	17.6	25.2	22.8	21.9	19.0	22.3	23.4	21.6	19.6	20.2	21.8	20.5	19.5	19.5	19.5	19.5	-		
22	19.0	22.4	19.6	20.3	20.4	21.5	21.3	21.1	20.9	20.7	21.1	20.9	20.1	20.0	19.8	20.0	-		
23	15.8	20.4	18.1	18.1	18.3	19.9	19.6	19.3	19.6	19.6	19.6	19.6	19.8	19.6	19.3	19.6	-		
24	15.7	21.8	18.4	18.6	17.7	20.0	20.5	19.4	18.7	19.1	20.2	19.3	19.1	19.1	18.9	19.0	-		
25	14.6	22.1	20.1	18.9	17.1	19.9	20.0	19.0	18.8	18.8	20.1	19.2	19.2	19.1	18.8	19.0	-		
26	14.9	21.6	18.4	18.3	17.7	19.9	20.4	19.3	19.0	19.0	19.9	19.3	19.1	19.0	18.7	18.9	-		
27	15.8	21.6	18.6	18.7	17.9	20.0	20.5	19.5	18.8	19.2	20.0	19.3	18.9	18.9	18.7	18.8	-		
28	14.0	21.0	17.6	17.5	17.1	19.5	19.6	18.7	18.6	18.6	19.4	18.9	18.9	18.9	18.7	18.8	-		
29	12.7	20.6	19.2	17.5	16.0	18.8	20.0	18.3	18.2	18.1	19.2	18.5	18.6	18.6	18.3	18.5	-		
30	16.2	17.3	16.4	16.6	18.0	18.2	18.0	18.1	18.5	18.4	18.3	18.4	18.5	18.5	18.3	18.4	-		
31	15.5	21.1	15.9	17.5	16.9	19.5	18.4	18.3	17.6	18.2	18.6	18.1	18.3	18.0	18.0	18.1	-		
M	15.4	21.6	18.7	18.6	17.3	20.1	20.1	19.2	18.4	18.9	19.8	19.0	18.8	18.7	18.6	18.7	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	25.2	dn. date	21		23.4	dn. date	21		21.8	dn. date	16,21		20.1	dn. date	22				
Min	12.7	dn. date	29		14.5	dn. date	8		15.6	dn. date	8		16.8	dn. date	8				

W A R S Z A W A — Bielany — **Wrzesień — Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.2	18.4	14.6	15.1	15.0	17.4	17.3	16.6	16.9	17.1	17.8	17.3	18.0	17.8	17.4	17.7	-		
2	11.1	20.8	17.8	16.6	14.0	18.4	19.3	17.2	16.4	16.7	18.5	17.2	17.5	17.3	17.3	17.4	-		
3	15.3	23.4	19.6	19.4	17.0	20.2	20.5	19.2	17.8	18.3	19.7	18.6	17.6	17.6	17.8	17.7	-		
4	14.7	18.4	15.9	16.3	17.3	18.4	17.5	17.7	18.6	18.0	18.2	18.3	18.4	18.2	18.1	18.2	-		
5	13.5	16.6	12.4	14.2	15.6	16.6	15.4	15.9	17.0	17.0	16.7	16.9	17.8	17.8	17.3	17.6	-		
6	8.6	13.9	11.4	11.3	11.7	14.0	13.7	13.1	14.6	14.3	14.9	14.6	16.8	16.4	16.0	16.4	-		
7	7.8	13.8	11.7	11.1	10.7	13.2	13.7	12.5	13.3	13.3	14.4	13.7	15.7	15.7	15.1	15.5	-		
8	8.5	15.6	15.4	13.2	11.2	14.4	16.2	13.9	13.2	13.2	15.3	13.9	15.2	15.2	15.0	15.1	-		
9	13.4	17.8	17.1	16.1	14.8	16.8	17.7	16.4	15.2	15.5	16.9	15.9	15.5	15.5	15.8	15.6	-		
10	13.5	16.0	13.4	14.3	15.5	16.3	15.6	15.8	16.4	16.2	16.3	16.3	16.4	16.4	16.1	16.3	-		
11	9.5	13.9	11.7	11.7	12.3	14.0	13.9	13.4	14.5	14.5	14.9	14.6	16.0	16.0	15.4	15.8	-		
12	8.3	13.2	10.3	10.6	11.0	13.2	12.6	12.3	13.3	13.3	13.6	13.4	15.2	15.2	14.5	15.0	-		
13	9.1	12.8	11.2	11.0	11.0	12.6	12.8	12.1	12.5	12.9	13.4	12.9	14.5	14.5	14.1	14.4	-		
14	9.2	10.9	10.0	10.0	10.9	11.6	12.0	11.5	12.4	12.2	12.7	12.4	14.2	14.2	13.7	14.0	-		
15	6.9	12.7	9.1	9.6	9.6	11.8	11.5	11.0	11.3	11.5	12.4	11.7	13.5	13.6	13.3	13.5	-		
16	5.2	11.9	9.1	8.7	8.1	11.1	11.4	10.2	10.2	10.8	12.0	11.0	13.1	13.1	12.6	12.9	-		
17	5.6	12.7	10.1	9.5	8.1	11.4	11.8	10.4	10.1	10.7	12.2	11.0	12.7	12.7	12.5	12.6	-		
18	6.7	13.7	12.6	11.0	9.1	12.2	13.6	11.6	10.6	11.2	13.5	11.8	12.7	12.6	12.7	12.7	-		
19	12.5	17.4	16.3	15.4	12.0	15.5	16.6	14.7	12.9	13.9	15.7	14.2	13.2	13.2	13.8	13.4	-		
20	14.6	19.6	17.3	17.2	15.4	18.1	17.8	17.1	15.3	16.3	17.2	16.3	14.5	14.9	15.1	14.8	-		
21	15.4	16.9	14.2	15.5	16.5	16.8	16.0	16.4	16.4	16.1	16.4	16.3	15.5	15.5	15.5	15.5	-		
22	12.5	14.8	12.9	13.4	14.1	15.7	14.8	14.9	14.9	14.9	15.2	15.0	15.5	15.5	15.0	15.3	-		
23	9.0	14.5	11.8	11.8	11.5	14.0	13.8	13.1	13.3	13.3	14.4	13.7	14.9	14.9	14.3	14.7	-		
24	9.2	15.9	14.5	13.2	11.5	17.6	15.4	14.8	12.7	13.5	14.9	13.7	14.3	14.2	14.2	14.2	-		
25	12.2	16.4	14.5	14.4	13.5	15.8	15.5	14.9	14.1	14.7	15.4	14.7	14.5	14.4	14.5	14.5	-		
26	10.3	15.4	12.5	12.7	12.5	14.8	14.5	13.9	13.7	13.9	14.7	14.1	14.6	14.6	14.4	14.5	-		
27	9.0	14.5	11.8	11.8	11.4	13.9	13.5	12.9	12.8	13.2	14.2	13.4	14.4	14.1	14.1	14.2	-		
28	8.3	14.0	12.0	11.4	10.8	13.2	13.5	12.5	12.3	13.7	13.7	13.2	13.9	14.0	13.7	13.9	-		
29	10.5	15.4	13.9	13.3	12.1	14.6	14.8	13.8	12.7	14.2	14.4	13.8	13.7	13.8	13.9	13.8	-		
30	12.3	15.6	11.9	13.3	13.6	15.3	14.1	14.3	13.9	14.2	14.6	14.2	14.1	14.2	14.1	14.1	-		
31																			
M	10.5	15.6	13.2	13.1	12.6	15.0	14.9	14.2	14.0	14.3	15.1	14.5	15.1	15.1	14.9	15.0	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	23.4	dn. date	3		20.5	dn. date	3		19.7	dn. date	3		18.4	dn. date	4				
Min	5.2	dn. date	16		8.1	dn. date	16,17		10.1	dn. date	17		12.5	dn. date	17				

W A R S Z A W A — Bielany — **Październik — Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.7	13.8	12.3	11.6	11.3	13.1	13.7	12.7	12.7	13.6	13.9	13.2	14.3	14.1	13.7	14.0	-		
2	12.1	14.8	14.9	13.9	13.1	14.6	15.5	14.4	13.4	14.1	14.9	14.1	13.9	14.1	14.1	14.0	-		
3	14.0	16.8	14.7	15.2	15.0	16.3	15.9	15.7	14.9	15.2	15.6	15.2	14.5	14.8	14.8	14.7	-		
4	11.9	14.5	13.1	13.2	13.8	15.0	14.6	14.5	14.5	14.6	14.9	14.7	14.8	14.7	14.5	14.7	-		
5	10.0	12.5	9.9	10.8	12.5	13.2	12.2	12.6	13.6	13.2	13.3	13.4	14.5	14.2	14.0	14.2	-		
6	8.2	8.7	7.0	8.0	10.4	10.3	9.7	10.1	11.8	11.5	11.2	11.5	13.6	13.2	12.8	13.2	-		
7	5.7	8.9	7.0	7.2	8.1	9.4	9.3	8.9	9.9	10.0	10.2	10.0	12.5	12.2	11.9	12.2	-		
8	5.4	8.7	6.6	6.9	7.6	8.9	8.6	8.4	9.1	9.2	9.7	9.3	11.6	11.5	11.3	11.5	-		
9	5.1	9.3	7.2	7.2	7.4	9.1	9.1	8.5	8.8	9.2	9.9	9.3	11.0	11.0	10.8	10.9	-		
10	6.1	9.7	6.1	7.3	7.9	9.3	8.6	8.6	9.0	9.3	9.7	9.3	10.8	11.0	10.7	10.8	-		
11	2.7	8.0	5.5	5.4	5.7	7.7	7.8	7.1	7.8	8.2	8.7	8.2	10.5	10.3	10.1	10.3	-		
12	2.0	6.8	5.9	4.9	4.9	6.3	7.3	6.2	7.1	6.8	8.2	7.4	10.0	10.1	9.5	9.9	-		
13	4.7	8.9	7.7	7.1	6.5	8.2	9.2	8.0	7.6	8.0	9.3	8.3	9.6	9.8	9.7	9.7	-		
14	5.6	9.8	8.7	8.0	7.6	9.3	10.0	9.0	8.6	9.0	10.0	9.2	10.0	10.1	10.0	10.0	-		
15	6.6	11.0	11.5	9.7	8.6	10.2	11.7	10.2	9.5	9.8	11.0	10.1	10.4	10.6	10.5	10.5	-		
16	9.1	12.8	11.2	11.0	10.6	13.1	12.4	12.0	10.9	11.0	12.2	11.4	10.9	11.2	11.3	11.1	-		
17	9.1	12.3	11.7	11.0	10.8	12.8	12.5	12.0	11.2	11.5	12.4	11.7	11.5	11.8	11.6	11.6	-		
18	10.5	13.9	13.2	12.5	11.6	13.2	13.8	12.9	11.8	12.4	13.2	12.5	11.9	(12.0)	12.1	12.0	-		
19	11.7	13.7	11.4	12.3	13.0	13.6	12.8	13.1	13.1	13.1	13.2	13.1	12.5	12.6	12.6	12.6	-		
20	9.6	11.2	7.5	9.4	11.3	11.8	10.5	11.2	12.2	11.9	11.6	11.9	12.5	12.2	12.3	12.3	-		
21	6.8	7.4	7.1	7.1	8.9	9.1	9.0	9.0	10.2	10.1	9.9	10.1	11.9	11.6	11.3	11.6	-		
22	3.3	6.4	4.6	4.8	6.5	7.1	7.0	6.9	8.5	8.3	8.4	8.4	10.8	10.2	10.2	10.4	-		
23	2.1	5.4	5.0	4.2	4.9	5.9	6.6	5.8	6.9	7.0	7.5	7.1	9.7	9.3	9.3	9.4	-		
24	3.6	7.6	5.9	5.7	5.7	7.3	7.5	6.8	7.0	7.2	8.1	7.4	9.1	9.2	9.1	9.1	-		
25	3.7	7.6	7.9	6.4	6.1	7.6	8.6	7.4	7.5	7.5	8.5	7.8	9.0	9.3	9.1	9.1	-		
26	5.8	8.9	8.7	7.8	7.8	8.9	9.6	8.8	8.5	8.5	9.5	8.8	9.4	9.4	9.5	9.4	-		
27	7.4	9.8	8.9	8.7	9.0	9.6	10.1	9.6	9.3	(9.4)	10.0	9.6	9.3	(9.5)	9.9	9.6	-		
28	5.8	8.0	6.3	6.7	8.5	8.7	8.4	8.5	9.3	9.3	9.1	9.2	10.1	10.1	10.1	10.1	-		
29	3.6	6.2	4.4	4.7	6.6	6.9	6.6	6.7	8.1	7.8	7.7	7.9	9.7	9.4	9.1	9.4	-		
30	2.3	6.4	3.9	4.2	5.1	6.9	5.9	6.0	6.7	6.4	6.9	6.7	9.0	8.8	8.5	8.8	-		
31	2.4	5.3	2.5	2.7	5.0	4.5	4.7	4.7	6.3	5.6	5.7	5.9	8.4	8.2	7.9	8.2	-		
M	6.6	9.8	8.3	8.2	8.8	9.9	10.0	9.6	9.9	9.9	10.5	10.1	11.2	11.2	11.0	11.1	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	16.8	dn. date	3		16.3	dn. date	3		15.6	dn. date	3		14.8	dn. date	3,4				
Min	2.0	dn. date	12		4.5	dn. date	31		5.6	dn. date	31		7.9	dn. date	31				

WARSZAWA — Bielany — Listopad — Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. au-près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.2	1.2	-0.1	0.3	3.0	3.4	2.5	3.0	5.0	4.8	4.3	4.7	7.6	7.3	7.1	7.3	-		
2	-1.7	-0.6	0.2	-0.7	1.3	1.3	2.2	1.6	3.4	3.4	3.4	3.4	6.7	6.7	6.3	6.6			
3	-1.0	0.6	0.4	0.0	1.5	1.5	2.2	1.7	3.2	3.2	3.4	3.3	5.9	5.9	5.7	5.8			
4	-0.7	1.6	2.5	1.1	1.6	2.1	3.5	2.4	3.1	3.1	3.9	3.4	5.6	5.6	5.6	5.6			
5	2.8	5.1	4.7	4.2	3.8	4.9	5.7	4.8	4.4	4.4	5.5	4.8	5.7	5.7	6.1	5.8			
6	4.1	5.9	5.3	5.1	5.3	6.1	6.6	6.0	5.6	6.0	6.5	6.0	6.5	6.8	7.0	6.8			
7	4.7	5.9	5.0	5.2	5.6	6.2	6.4	6.1	6.4	6.4	6.6	6.5	7.2	7.2	7.2	7.2			
8	4.5	6.4	4.1	5.0	5.9	6.3	5.9	6.0	6.6	6.6	6.6	6.6	7.4	7.4	7.2	7.3			
9	1.6	3.9	3.3	2.9	4.3	4.3	5.0	4.5	5.8	5.3	5.5	5.5	7.2	7.2	7.0	7.1			
10	0.8	3.1	4.4	2.8	3.4	4.1	5.1	4.2	4.7	4.6	5.3	4.9	6.7	6.7	6.5	6.6			
11	4.1	5.6	1.6	3.8	5.2	5.9	4.5	5.2	5.6	5.8	5.8	5.7	6.8	6.6	6.6	6.7	-		
12	1.5	3.9	4.2	3.2	3.2	4.3	5.1	4.2	4.7	4.7	5.3	4.9	6.6	6.6	6.6	6.6			
13	4.8	6.0	6.2	5.7	5.6	6.1	6.6	6.1	5.6	6.2	6.5	6.1	6.6	6.8	7.0	6.8			
14	2.5	4.5	4.4	3.8	5.0	5.2	5.5	5.2	6.2	6.2	6.2	6.2	7.0	7.0	7.0	7.0			
15	4.3	5.0	3.4	4.2	5.5	5.7	5.4	5.5	5.9	6.0	6.2	6.0	7.0	7.0	6.9	7.0			
16	1.0	1.2	-0.1	0.7	3.1	2.9	2.1	2.7	5.1	4.2	3.6	4.3	6.9	6.9	6.2	6.7			
17	-0.6	-0.8	0.5	-0.3	1.2	0.1	1.3	0.9	3.2	3.2	2.8	3.1	5.7	5.7	5.3	5.6			
18	-0.5	0.3	-0.2	-0.1	1.3	1.7	1.1	1.4	3.5	(3.5)	(3.3)	3.4	5.1	5.1	5.1	5.1			
19	-0.5	-0.6	-0.5	-0.5	1.0	1.0	1.1	1.0	2.6	2.4	2.4	2.5	4.8	4.8	4.5	4.7			
20	1.0	3.1	3.4	2.5	1.8	3.4	4.2	3.1	2.7	3.3	4.3	3.4	4.6	4.6	4.6	4.6			
21	3.4	4.1	6.3	4.6	4.1	4.6	6.5	5.1	4.4	4.8	5.7	5.0	5.2	5.4	5.7	5.4	-		
22	6.3	5.8	3.1	5.1	7.2	6.7	5.3	6.4	6.7	6.7	6.3	6.6	6.1	6.2	6.3	6.2			
23	1.6	2.1	0.5	1.4	3.4	3.4	2.5	3.1	4.5	4.2	3.6	4.1	6.4	6.0	5.7	6.0			
24	0.1	-0.2	-0.3	-0.1	1.7	1.3	1.4	1.5	2.9	2.3	2.4	2.5	5.2	5.0	4.6	4.9			
25	-0.4	-0.8	-1.9	-1.0	0.9	0.5	0.5	0.6	(2.5)	1.9	1.7	2.0	4.3	4.2	3.8	4.1			
26	-3.4	-2.2	-3.1	-2.9	0.0	0.0	-0.2	-0.1	1.4	1.4	1.1	1.3	3.5	3.5	3.3	3.4			
27	-4.4	-2.6	-2.3	-3.1	-1.2	-0.9	-0.6	-0.9	0.8	0.5	0.2	0.5	2.9	3.0	2.7	2.9			
28	-3.4	-2.0	-2.5	-2.6	-1.4	-0.9	-0.8	-0.9	0.1	-0.1	-0.2	-0.1	2.5	2.5	2.3	2.4			
29	-1.0	-0.8	-0.6	-0.8	-0.3	-0.1	0.1	-0.1	-0.1	0.4	0.5	0.3	2.4	2.5	2.3	2.4			
30	-0.4	0.6	1.2	0.5	0.2	0.1	0.2	0.2	0.7	0.7	0.6	0.7	2.4	2.3	2.3	2.4			
31																			
M	1.0	2.2	1.8	1.7	2.8	3.0	3.2	3.0	3.9	3.9	4.0	3.9	5.6	5.6	5.5	5.6	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	13	10	11	11	4	4	3	4	1	1	1	1	.	.	.	.			
Max	6.4	dn. date	8		7.2	dn. date	22		6.7	dn. date	22		7.6	dn. date	1				
Min	-4.4	dn. date	27		-1.2	dn. date	27		-0.2	dn. date	28		2.3	dn. date	28-30				

WARSZAWA — Bielany — Grudzień — Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. au-près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.4	3.2	3.3	3.0	1.2	2.9	3.8	2.6	1.0	2.3	3.4	2.2	2.3	2.3	3.3	2.6	-		
2	3.0	3.1	2.8	3.0	3.9	3.9	3.9	3.9	3.8	3.8	4.2	3.9	3.9	4.2	4.5	4.1			
3	0.8	1.8	0.7	1.1	2.5	2.5	2.2	2.3	3.5	3.5	3.1	3.4	4.3	4.3	4.2	4.3			
4	0.2	1.2	0.9	0.8	(1.9)	1.9	2.2	2.0	2.3	2.3	2.9	2.5	(3.7)	3.8	3.7	3.7			
5	0.5	2.7	1.7	1.6	1.8	2.4	3.2	2.5	2.6	2.6	3.4	2.9	3.6	3.6	3.7	3.6			
6	0.0	0.5	0.2	0.2	1.6	1.6	1.5	1.6	2.6	2.4	2.4	2.5	3.7	3.7	3.5	3.6			
7	-0.1	0.0	-0.3	-0.1	1.3	0.9	0.9	1.0	2.1	2.1	1.8	2.0	3.3	3.3	3.2	3.3			
8	-0.3	-0.5	-0.3	-0.4	0.9	0.7	0.9	0.8	1.7	1.6	1.6	1.6	3.0	3.0	3.0	3.0			
9	0.1	0.3	0.7	0.4	0.8	1.2	1.7	1.2	1.7	1.6	2.4	1.9	2.7	2.7	3.0	2.8			
10	1.3	2.1	1.5	1.6	2.0	2.3	2.6	2.3	2.4	2.4	2.8	2.5	3.1	3.1	3.4	3.2			
11	1.2	2.4	2.6	2.1	2.3	2.7	3.4	2.8	3.3	3.3	3.4	3.3	3.8	3.8	3.7	3.8	-		
12	1.8	1.9	2.1	1.9	2.9	(2.8)	(2.8)	2.8	3.4	3.4	3.8	3.5	3.7	3.7	3.7	3.7			
13	1.3	1.3	0.1	0.9	2.5	2.2	1.6	2.1	3.2	3.0	2.6	2.9	3.7	3.7	3.5	3.6			
14	-0.3	-0.5	-0.6	-0.5	1.0	1.0	0.7	0.9	2.0	2.0	1.6	1.9	3.3	3.3	3.3	3.3			
15	-1.5	(-1.5)	-2.0	-1.7	0.5	0.1	0.1	0.2	1.4	1.4	1.3	1.4	2.7	2.7	2.4	2.6			
16	-2.0	-1.5	-3.1	-2.2	0.1	-0.3	-0.3	-0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	2.5	2.3	2.1	2.2			
17	-4.5	-3.2	-3.5	-3.7	-1.2	-1.6	-1.3	-1.4	(0.7)	0.7	0.4	0.6	1.8	1.8	1.7	1.8			
18	-4.2	-3.8	-4.4	-4.1	-2.3	-2.0	-2.2	-2.2	0.1	0.0	-0.1	0.0	1.6	1.6	1.3	1.5			
19	-4.8	-4.6	-6.3	-5.2	-2.6	-2.8	-3.6	-3.0	-0.6	-0.8	-1.2	-0.9	1.3	1.3	1.0	1.2			
20	-7.8	-6.1	-4.9	-6.3	-5.1	-4.5	-3.5	-4.4	-2.2	-2.5	-2.2	-2.3	0.8	0.9	0.7	0.8			
21	-3.5	-3.2	-2.5	-3.1	-2.4	-2.0	-2.0	-2.1	-1.5	-1.5	-1.4	-1.5	0.6	0.4	0.4	0.5	-	2	
22	-2.1	-2.1	-1.9	-2.0	-1.1	-1.1	-0.9	-1.0	-0.8	-0.7	-0.5	-0.7	0.5	0.6	0.5	0.5		8	
23	-1.8	-1.8	-1.7	-1.8	-0.8	-0.8	-0.7	-0.8	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	0.4	0.4	0.5	0.4		6	
24	-2.0	-2.1	-2.1	-2.1	-0.8	-0.9	-0.9	-0.9	-0.3	-0.3	-0.4	-0.3	0.6	0.6	0.5	0.6		6	
25	-2.2	-2.6	-2.5	-2.4	-0.9	-1.2	-1.2	-1.1	-0.3	-0.5	-0.4	-0.4	0.6	0.6	0.7	0.6		5	
26	-2.2	-1.7	-1.3	-1.7	-1.4	-0.8	-0.4	-0.9	-0.7	-0.4	-0.2	-0.4	0.7	0.7	0.7	0.7		4	
27	-1.4	-1.5	-1.2	-1.4	-0.4	-0.6	-0.2	-0.4	-0.2	-0.3	0.1	-0.1	0.7	0.6	0.7	0.7		3	
28	-0.5	-0.5	-0.7	-0.6	0.0	0.0	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7			
29	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.7	0.8	0.7	0.7			
30	-0.7	-0.8	-2.1	-1.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7			
31	-3.6	-3.7	-4.1	-3.8	-1.5	-2.1	-2.2	-1.9	0.1	-0.4	-0.4	-0.2	0.8	0.8	0.8	0.8			
M	-1.1	-0.7	-1.0	-0.9	0.2	0.3	0.4	0.3	1.0	1.0	1.1	1.0	2.1	2.1	2.1	2.1	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	21	20	20	20	13	15	14	14	9	11	10	11	.	.	.	.			
Max	3.3	dn. date	1		3.9	dn. date	2		4.2	dn. date	2		4.3	dn. date	2,3				
Min	-7.8	dn. date	20		-5.1	dn. date	20		-2.5	dn. date	20		0.4	dn. date	21,23				

KOBIK — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	-0.2	-0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	1.5	1.5	1.5	1.5	-1.8	-	
2	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.4	0.3	1.5	1.5	1.5	1.5	-0.4	-	
3	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4	0.5	0.5	0.5	1.5	1.5	1.5	1.5	-0.9	7	
4	0.0	0.0	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	0.2	0.5	0.3	0.3	0.4	1.5	1.4	1.4	1.4	-0.5	12	
5	0.1	0.0	-0.1	0.0	0.1	0.2	0.0	0.1	0.3	0.4	0.3	0.3	1.4	1.6	1.6	1.5	-5.6	12	
6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.5	0.5	0.5	1.6	1.6	1.6	1.6	-5.1	11	
7	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.5	0.4	1.6	1.5	1.5	1.5	-0.5	10	
8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	1.5	1.5	1.5	1.5	-0.4	6	
9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	1.5	1.5	1.5	1.5	-2.5	10	
10	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	1.5	1.5	1.5	1.5	-7.8	8	
11	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	1.5	1.5	1.5	1.5	-6.6	9	
12	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	1.6	1.6	1.6	1.6	-5.4	9	
13	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	1.6	1.6	1.6	1.6	-3.2	8	
14	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.6	1.6	1.5	1.6	-2.0	8	
15	-0.1	-0.2	-0.3	-0.2	0.1	0.1	0.0	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.5	1.5	1.5	1.5	-5.2	9	
16	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.5	1.5	1.5	1.5	-8.0	7	
17	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.5	1.5	1.5	1.5	-0.4	10	
18	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.0	9	
19	0.1	0.2	0.0	0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.4	0.5	0.5	0.5	1.4	1.5	1.4	1.4	-0.5	12	
20	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	0.0	0.1	0.0	0.0	0.4	0.5	0.4	0.4	1.4	1.5	1.4	1.4	-16.6	7	
21	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.4	1.4	1.4	1.4	-3.4	5	
22	0.0	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4	0.5	0.4	0.4	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.4	7	
23	0.0	0.0	-0.4	-0.1	0.0	0.2	0.0	0.1	0.5	0.5	0.3	0.4	1.5	1.4	1.3	1.5	-6.3	4	
24	-0.3	0.0	0.1	-0.1	0.0	0.1	0.2	0.1	0.5	0.3	0.3	0.3	1.4	1.4	1.4	1.4	-10.5	4	
25	0.1	0.3	0.1	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	0.5	0.5	0.4	0.4	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.4	4	
26	-1.2	-0.2	-1.2	-0.9	-0.4	-0.1	-0.6	-0.4	0.1	0.2	0.1	0.1	1.2	1.3	1.2	1.2	-10.8	4	
27	-2.5	-1.2	-0.4	-1.4	-1.9	-1.1	-0.4	-1.1	-0.3	-0.3	-0.2	-0.3	1.2	1.2	1.1	1.2	-10.6	4	
28	0.1	0.1	0.2	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	1.1	1.2	1.1	1.1	-0.4	3	
29	0.2	0.6	0.8	0.5	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	1.1	1.2	1.2	1.2	3.3	.	
30	0.4	1.8	1.2	1.1	0.2	0.5	0.4	0.3	0.1	0.3	0.3	0.2	1.2	1.3	1.3	1.3	1.1	.	
31	2.2	4.2	3.5	3.3	1.4	3.1	3.2	2.6	1.2	2.1	2.9	2.1	1.6	1.8	2.2	1.9	3.5	.	
M	-0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.5	0.4	1.4	1.5	1.5	1.5	-3.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	23	22	21	23	10	3	7	4	2	1	1	1	.	.	.	.			
Max	4.2	dn. date	31		3.2	dn. date	31		2.9	dn. date	31		2.2	dn. date	31				
Min	-2.5	dn. date	27		-1.9	dn. date	27		-0.3	dn. date	27		1.1	dn. date	27-29				

Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu nieosłoniętym termometru min. przy gruncie

KOBIK — Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.6	1.6	1.2	1.1	1.1	2.0	1.6	1.6	1.7	1.7	1.9	1.8	2.3	2.3	2.3	2.3	0.3	.	
2	0.4	1.8	1.2	1.1	0.8	1.2	1.2	1.1	1.1	1.1	1.5	1.2	2.2	2.2	2.2	2.2	-1.2	.	
3	0.6	0.6	0.2	0.5	0.8	0.8	0.6	0.7	1.3	1.1	0.9	1.1	2.0	2.0	1.8	1.8	-1.2	.	
4	0.2	0.2	0.1	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	0.8	0.8	0.7	0.8	1.8	1.8	1.7	1.8	-1.5	.	
5	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	0.7	0.7	0.6	0.7	1.7	1.7	1.6	1.7	-2.7	.	
6	0.0	0.2	0.0	0.1	0.3	0.4	0.3	0.3	0.6	0.7	0.6	0.6	1.7	1.7	1.6	1.7	-8.2	5	
7	-0.2	0.2	0.0	0.0	0.3	0.4	0.0	0.2	0.5	0.6	0.5	0.5	1.6	1.6	1.4	1.5	-18.2	6	
8	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.4	1.4	1.4	1.4	1.4	-18.6	6	
9	-0.4	-0.2	-0.6	-0.4	0.0	0.1	-0.2	0.0	0.3	0.4	0.3	0.3	1.2	1.4	1.3	1.3	-26.2	8	
10	-0.6	-0.3	-0.5	-0.5	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	1.3	1.3	1.3	1.3	-12.0	7	
11	-0.6	-0.2	-0.2	-0.3	-0.4	-0.1	-0.1	-0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	1.3	1.4	1.3	1.3	-8.5	6	
12	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	1.3	1.3	1.2	1.3	-4.4	8	
13	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-3.3	9	
14	-0.2	-0.2	-0.6	-0.3	-0.1	(-0.2)	(-0.1)	-0.1	0.2	0.4	0.4	0.3	1.2	1.2	1.2	1.2	-5.5	8	
15	-0.4	-0.2	-0.6	-0.4	0.0	0.1	-0.4	-0.1	0.1	0.3	0.1	0.2	1.2	1.2	1.0	1.1	-15.0	11	
16	-0.3	-0.2	-0.5	-0.3	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	1.1	1.2	1.1	1.2	-7.2	11	
17	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.3	0.3	0.3	1.0	1.2	1.2	1.1	-4.0	11	
18	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	1.2	1.2	1.2	1.2	-0.4	10	
19	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	1.2	1.2	1.2	1.2	-0.5	5	
20	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	1.2	1.2	1.2	1.2	0.9	.	
21	0.4	1.4	3.3	1.7	0.2	0.2	2.4	0.9	0.3	0.5	1.7	0.8	1.2	1.2	1.4	1.3	2.7	.	
22	1.6	6.0	6.0	4.5	2.0	4.7	5.5	4.1	2.0	3.1	4.4	3.2	1.8	2.0	2.4	2.1	5.6	.	
23	3.7	6.8	6.1	5.5	3.9	5.5	6.0	5.1	3.8	4.1	5.2	4.4	3.0	3.2	3.6	3.5	4.0	.	
24	4.9	5.0	2.1	4.0	5.0	4.9	3.0	4.3	4.7	4.5	3.8	4.3	3.8	3.9	3.8	3.8	2.9	.	
25	0.6	5.7	1.3	2.5	1.2	3.9	2.5	2.5	1.9	2.5	3.3	2.6	3.3	3.1	3.2	3.2	0.4	.	
26	1.2	7.1	3.3	3.9	1.8	6.2	4.1	4.0	2.3	3.3	4.4	3.3	3.1	3.2	3.6	3.3	-2.5	.	
27	1.7	8.5	3.8	4.7	2.1	6.5	4.6	4.4	2.7	4.1	5.0	3.9	3.5	3.3	4.0	3.6	-1.5	.	
28	2.0	5.4	2.5	3.3	2.6	4.5	3.2	3.4	3.3	3.7	3.9	3.6	4.0	3.8	3.8	3.9	-0.3	.	
29																			
30																			
31																			
M	0.5	1.8	1.0	1.1	0.8	1.5	1.2	1.2	1.1	1.3	1.5	1.3	1.9	1.9	1.9	1.9	-4.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	13	11	13	12	9	7	11	9	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	8.5	dn. date	27		6.5	dn. date	27		5.2	dn. date	25		4.0	dn. date	27,28				
Min	-0.6	dn. date	9-11, 14,15		-0.4	dn. date	11		0.1	dn. date	15		1.0	dn. date	15,17				

KÓRNIK

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.2	4.5	1.0	2.2	1.8	3.7	2.0	2.5	2.3	2.7	2.7	2.6	3.6	3.6	3.4	3.5	-1.0		
2	0.2	4.2	1.2	1.9	0.8	2.1	2.1	1.7	1.7	1.8	2.7	2.1	3.2	3.1	3.0	3.1	-5.6		
3	0.3	0.4	0.5	0.4	0.9	0.8	1.0	0.9	1.5	1.4	1.4	1.4	2.9	2.8	2.6	2.8	-3.8		
4	0.2	0.3	1.6	0.7	0.6	0.7	1.2	0.8	1.1	1.1	1.1	1.1	2.4	2.4	2.3	2.4	-4.3		
5	0.9	6.3	1.4	2.9	1.2	4.3	2.3	2.6	1.5	2.7	3.1	2.4	2.2	2.4	2.9	2.5	-0.3		
6	0.9	2.7	2.7	2.1	1.2	2.5	3.0	2.2	1.8	2.1	2.9	2.3	2.9	2.7	2.8	2.8	-1.7		
7	2.0	2.0	1.2	1.7	2.2	2.2	1.6	2.0	2.4	2.4	2.3	2.4	2.9	2.9	2.8	2.9	1.5		
8	0.4	2.2	0.8	1.1	0.9	1.6	1.4	1.3	1.4	1.5	1.9	1.6	2.7	2.7	2.7	2.7	-1.6		
9	0.2	1.8	2.0	1.3	0.6	1.1	2.2	1.3	1.1	1.2	2.1	1.5	2.4	2.4	2.4	2.4	-6.6		
10	0.4	3.0	0.8	1.4	0.8	2.5	1.5	1.6	1.3	1.7	2.1	1.7	2.4	2.4	2.4	2.4	-1.4		
11	0.2	3.1	1.7	1.7	0.6	1.8	2.4	1.6	1.1	1.3	2.7	1.7	2.4	2.4	2.4	2.4	-4.0		
12	1.0	2.9	0.4	1.4	1.2	2.6	1.1	1.6	1.7	2.3	1.9	2.0	2.6	2.6	2.6	2.6	-0.2		
13	0.0	0.2	0.0	0.1	0.5	0.5	0.4	0.5	1.1	1.1	0.9	1.0	2.4	2.4	2.1	2.3	-5.3		
14	-0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.4	0.4	0.3	0.7	0.9	0.7	0.8	1.8	2.0	1.8	1.9	-8.6		
15	-0.7	0.2	0.2	-0.1	0.1	0.4	0.5	0.3	0.6	0.8	0.9	0.8	1.8	1.8	1.8	1.8	-9.7		
16	0.1	0.3	0.4	0.3	0.4	0.6	0.8	0.6	0.7	0.9	1.1	0.9	1.8	1.8	1.8	1.8	-2.0		
17	0.2	7.0	3.9	3.7	0.5	4.0	4.3	2.9	0.9	1.8	4.1	2.3	1.8	2.0	2.7	2.2	-1.0		
18	0.6	8.9	4.2	4.6	1.2	6.1	5.1	4.1	1.9	3.3	5.2	3.5	2.8	2.8	3.4	3.0	-1.4		
19	0.7	8.9	4.7	4.8	1.4	6.3	5.4	4.4	2.4	3.7	5.6	3.9	3.4	3.4	3.8	3.5	-1.5		
20	1.0	10.0	5.0	5.3	1.8	7.6	6.0	5.1	2.8	4.6	6.2	4.5	3.8	3.8	4.4	4.0	-0.9		
21	1.1	10.4	4.2	5.2	2.0	8.2	5.5	5.2	3.1	5.2	6.2	4.8	4.3	4.3	4.6	4.4	-1.2		
22	0.9	10.7	5.2	5.6	1.8	7.9	6.3	5.3	2.0	4.7	6.7	4.5	4.4	4.6	4.8	4.6	-3.3		
23	1.2	11.1	5.7	6.0	2.2	8.5	6.7	5.8	3.5	5.4	7.1	5.3	4.7	4.6	5.2	4.8	-4.4		
24	1.4	11.2	7.2	6.6	2.4	8.8	7.8	6.3	3.7	5.7	7.6	5.7	5.0	4.9	5.5	5.1	-4.5		
25	4.5	11.4	7.4	7.8	4.9	9.6	8.1	7.5	5.4	7.0	8.1	6.8	5.6	5.6	6.1	5.8	3.9		
26	3.9	13.1	8.1	8.4	4.4	10.6	8.9	8.0	5.2	7.5	8.9	7.2	6.0	5.9	6.5	6.1	0.6		
27	4.9	10.6	5.0	6.8	5.4	9.0	6.4	6.9	6.1	7.0	7.2	6.8	6.5	6.5	6.5	6.5	4.6		
28	1.4	8.0	4.3	4.6	2.6	7.0	5.3	5.0	4.1	5.5	6.0	5.2	5.9	5.6	5.8	5.8	-1.5		
29	4.7	10.2	8.3	7.7	4.5	9.0	8.4	7.3	4.4	6.6	7.9	6.3	5.5	5.5	6.0	5.7	5.8		
30	7.2	11.7	9.9	9.6	7.2	10.4	9.9	9.2	7.0	8.3	9.3	8.2	6.4	6.6	7.1	6.7	9.7		
31	8.6	12.2	7.5	9.4	8.8	10.9	8.5	9.4	8.4	9.0	8.9	8.8	7.3	7.4	7.6	7.4	8.9		
M	1.6	6.1	3.4	3.7	2.1	4.9	4.1	3.7	2.7	3.6	4.4	3.6	3.7	3.7	3.9	3.8	-1.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	3	.	1	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	13.1	dn. date	26		10.9	dn. date	31		9.3	dn. date	30		7.6	dn. date	31				
Min	-0.7	dn. date	15		0.1	dn. date	15		0.6	dn. date	15		1.8	dn. date	14-17				

KÓRNIK

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.0	11.6	6.6	7.4	4.7	10.1	7.6	7.5	5.9	7.7	8.3	7.3	7.2	6.9	7.1	7.1	0.9		
2	5.2	14.0	9.5	9.6	5.6	11.5	10.2	9.1	6.2	8.5	10.1	8.3	7.0	7.0	7.5	7.2	-1.2		
3	6.9	17.0	11.8	11.9	7.4	14.1	12.5	11.3	7.9	10.4	12.1	10.1	7.8	7.8	8.7	8.1	2.9		
4	7.1	17.2	12.8	12.4	7.7	14.5	13.3	11.8	8.5	11.1	12.6	10.7	8.7	8.6	9.4	8.9	1.6		
5	9.2	9.9	7.5	8.9	9.6	9.8	8.7	9.4	9.9	9.8	9.5	9.7	9.4	9.2	9.0	9.2	10.7		
6	5.2	11.6	9.3	8.7	5.9	10.1	10.1	8.7	7.0	8.3	10.1	8.5	8.4	8.1	8.4	8.3	-1.5		
7	6.4	12.9	8.5	9.3	6.9	11.2	9.6	9.2	7.8	9.1	9.9	8.9	8.4	8.4	8.5	8.4	5.4		
8	5.9	13.9	8.8	9.5	6.5	11.3	9.9	9.2	7.3	8.6	10.3	8.7	8.3	8.1	8.5	8.3	0.7		
9	4.5	14.0	11.0	9.8	5.4	11.7	11.3	9.5	6.7	9.1	10.9	8.9	8.3	8.1	8.6	8.3	-4.4		
10	7.2	11.8	6.2	8.4	8.0	10.6	7.8	8.8	8.8	9.3	9.1	9.1	8.8	8.7	8.8	8.8	3.6		
11	1.8	13.6	7.5	7.6	3.2	11.1	8.8	7.7	5.3	8.2	9.5	7.7	8.1	7.8	8.2	8.0	-7.1		
12	2.9	14.8	10.0	9.2	3.8	11.8	10.9	8.8	5.6	8.5	10.9	8.3	8.0	7.8	8.4	8.1	1.8		
13	5.0	15.4	9.5	10.0	5.9	12.8	10.7	9.8	7.2	9.7	11.1	9.3	8.5	8.5	9.0	8.7	6.1		
14	7.5	12.8	10.4	10.2	8.0	11.0	11.1	10.0	8.5	9.3	10.9	9.6	9.0	8.8	9.1	9.0	6.1		
15	7.0	16.8	11.8	11.9	7.6	13.9	12.5	11.3	8.5	10.7	12.3	10.5	9.1	9.0	9.6	9.2	1.8		
16	7.4	17.8	12.2	12.5	8.2	14.6	13.1	12.0	9.3	11.3	13.0	11.2	9.8	9.7	10.2	9.9	6.9		
17	7.5	16.3	12.0	11.9	8.4	13.6	12.8	11.6	9.6	11.0	12.5	11.0	10.2	10.0	10.2	10.1	(1.1)		
18	7.6	18.5	10.6	12.2	8.4	15.1	11.9	11.8	9.4	11.6	12.1	11.0	10.1	10.1	10.6	10.3	-0.5		
19	8.3	17.6	11.6	12.5	9.0	14.4	12.7	12.0	9.9	11.5	12.9	11.4	10.5	10.3	(10.7)	10.5	(1.5)		
20	4.9	16.7	14.6	12.1	6.5	13.3	11.7	10.5	8.8	10.5	12.1	10.5	10.4	10.1	(10.3)	10.3	-12.0		
21	4.6	16.4	11.0	10.7	6.6	11.9	12.5	10.3	8.1	10.1	12.4	10.2	10.1	9.8	10.2	10.0	-8.8		
22	6.1	18.6	12.2	12.3	7.9	13.2	13.5	11.5	9.1	11.1	13.3	11.2	10.3	10.1	10.6	10.3	-7.7		
23	6.4	18.9	12.6	12.6	8.4	13.6	13.8	11.9	9.6	11.5	13.4	11.5	10.5	10.4	10.4	10.4	-7.9		
24	9.1	19.7	13.9	14.2	9.8	14.6	14.7	13.0	10.3	12.5	14.2	12.3	10.8	10.8	10.9	10.8	-3.8		
25	8.8	20.1	14.5	14.5	10.3	14.9	15.1	13.4	11.2	12.8	14.7	12.0	11.2	11.2	11.2	11.2	-5.5		
26	10.0	18.2	12.8	13.7	11.3	14.1	14.3	13.2	11.8	12.5	14.0	12.8	11.5	11.4	11.4	11.4	2.5		
27	7.2	17.4	14.2	12.9	9.0	13.1	14.5	12.2	10.3	11.5	13.7	11.8	11.4	11.2	11.1	11.2	-5.6		
28	10.6	16.3	11.0	12.6	11.2	13.2	12.6	12.3	11.5	12.1	12.6	12.1	11.3	11.3	11.1	11.2	5.9		
29	10.0	18.6	13.7	14.1	10.3	15.9	14.6	13.6	10.7	13.4	14.5	12.9	11.1	11.1	11.4	11.2	6.9		
30	10.7	20.2	14.9	15.3	11.0	16.7	15.5	14.4	11.4	14.1	15.5	13.7	11.6	11.6	12.0	11.7	4.5		
31																			
M	6.8	16.0	11.1	11.3	7.7	12.9	11.9	10.8	8.7	10.5	12.0	10.4	9.5	9.4	9.7	9.5	0.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	20.2	dn. date	30		16.7	dn. date	30		15.5	dn. date	30		12.0	dn. date	30				
Min	1.8	dn. date	11		3.2	dn. date	11		5.3	dn. date	11		6.9	dn. date	1				

KÓRNIK

Maj — Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie	en cm ⊞ w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.8	21.9	15.7	16.5	12.0	17.6	16.6	15.4	12.3	14.8	16.7	14.6	12.2	12.1	12.5	12.3	5.5		
2	11.5	24.1	17.0	17.5	11.8	19.4	17.9	16.4	12.5	16.2	17.9	15.5	12.9	12.7	13.1	12.9	3.2		
3	11.8	17.7	16.7	15.4	12.6	15.4	17.1	15.0	13.5	14.4	16.6	14.8	13.4	13.3	13.4	13.4	2.5		
4	12.8	22.0	15.2	16.7	13.3	18.1	16.1	15.8	13.8	15.4	16.0	15.1	13.4	13.2	13.4	13.3	7.3		
5	9.2	17.7	11.8	12.9	10.5	15.6	12.8	13.0	11.7	13.8	13.2	12.9	13.2	12.8	12.7	12.9	-2.5		
6	10.5	13.6	11.6	11.9	11.1	12.7	12.3	12.0	11.5	11.9	12.4	11.9	12.4	12.2	12.0	12.2	4.8		
7	8.9	12.0	7.5	9.5	9.7	11.2	9.6	10.2	10.1	10.6	10.6	10.4	11.7	11.4	11.2	11.4	5.2		
8	3.9	16.0	10.0	10.0	5.1	12.1	11.2	9.5	6.6	9.5	11.3	9.1	10.5	10.2	10.4	10.4	-8.8		
9	5.7	11.2	7.5	8.1	6.9	9.7	9.1	8.6	8.0	8.9	9.5	8.8	10.4	10.1	10.0	10.2	+1.4		
10	5.0	11.8	9.1	8.6	5.7	10.1	10.2	8.7	6.6	8.7	10.5	8.6	9.8	9.4	9.7	9.6	-5.2		
11	7.2	14.5	10.2	10.6	7.6	12.7	11.5	10.6	8.2	9.9	11.7	9.9	9.8	9.8	10.2	9.9	0.1		
12	7.5	13.0	10.4	10.3	8.3	11.4	11.2	10.3	8.7	10.1	11.1	10.0	10.2	10.1	10.2	10.2	-1.9		
13	7.5	11.4	9.4	9.4	8.5	10.3	10.1	9.6	8.9	9.4	10.2	9.5	10.2	10.0	10.0	10.1	-0.2		
14	8.4	14.4	11.3	11.4	8.7	12.2	12.5	11.1	8.8	10.6	12.6	10.7	10.0	9.9	10.3	10.1	5.0		
15	7.8	21.2	15.0	14.7	7.0	16.3	15.9	13.1	8.5	13.0	15.8	12.4	10.4	10.4	11.3	10.7	-2.1		
16	11.0	23.1	17.2	17.1	11.2	18.7	17.7	15.9	11.4	15.6	17.4	14.8	11.8	11.8	12.6	12.1	3.3		
17	14.4	26.1	20.9	20.5	13.7	21.1	20.8	18.5	13.8	17.6	20.2	17.2	13.2	13.2	14.1	13.5	7.1		
18	15.6	26.9	19.8	20.8	15.4	21.9	20.6	19.3	15.7	18.8	20.4	18.3	14.6	14.6	15.2	14.8	7.1		
19	15.8	27.1	21.7	21.5	15.5	22.3	21.8	19.9	15.9	19.3	21.6	18.9	15.4	15.3	15.8	15.5	4.0		
20	16.8	29.0	23.3	23.0	16.7	23.7	23.5	21.3	17.0	20.4	22.7	20.0	16.1	16.0	16.6	16.2	5.0		
21	19.6	31.1	24.4	25.0	18.9	25.9	24.9	23.2	18.9	22.4	24.2	21.8	17.0	17.0	17.8	17.3	11.4		
22	19.9	29.3	22.6	23.9	19.5	24.8	23.3	22.5	19.6	22.1	22.8	21.5	17.9	17.9	18.0	17.9	9.9		
23	17.7	30.1	24.1	24.0	18.1	24.9	24.7	22.6	18.6	21.8	24.0	21.5	18.0	17.8	18.2	18.0	5.9		
24	19.4	31.3	25.7	25.5	19.3	25.7	25.7	23.6	19.6	22.2	21.9	21.2	18.3	18.2	18.4	18.3	9.2		
25	19.6	29.1	23.3	24.0	19.5	24.1	24.1	22.6	19.8	21.4	23.2	21.5	18.7	18.5	18.6	18.6	7.3		
26	16.6	29.8	24.1	23.5	17.8	23.7	24.3	21.9	18.6	21.0	23.4	21.0	18.5	18.2	18.4	18.4	4.8		
27	17.2	18.3	15.8	17.1	16.5	18.5	17.1	18.0	19.2	18.4	17.6	18.4	18.4	18.1	17.5	18.0	10.5		
28	14.0	22.6	14.4	17.0	14.9	18.7	16.9	16.8	15.6	16.8	17.3	16.6	16.8	16.4	16.2	16.5	8.9		
29	12.1	20.4	16.6	16.4	13.3	17.9	18.0	16.4	14.3	16.1	17.7	16.0	15.9	15.6	15.6	15.7	4.9		
30	12.0	13.2	13.2	12.8	13.6	13.7	14.4	13.9	14.6	14.2	14.6	14.5	15.6	15.3	15.0	15.3	7.3		
31	12.4	22.0	16.6	17.0	12.6	18.7	17.5	16.3	13.1	16.0	17.0	15.4	14.5	14.5	14.8	14.6	6.8		
M	12.4	21.0	16.2	16.5	12.8	17.7	17.1	15.9	13.4	15.5	16.8	15.2	13.9	13.7	14.0	13.9	4.0		

	Liczba dni — Nombre de jours															
t ≤ 0°																
Max	31.3	dn. date	29		25.9	dn. date	21		24.2	dn. date	21		18.7	dn. date	25	
Min	3.9	dn. date	8		5.1	dn. date	8		6.6	dn. date	8,10		9.4	dn. date	10	

KÓRNIK

Czerwiec — Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie	en cm ⊞ w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.9	24.1	19.3	18.8	13.5	20.7	20.0	18.1	14.2	17.5	19.4	17.0	15.1	15.0	15.5	15.2	5.4		
2	14.3	24.1	17.4	18.6	14.9	20.5	18.7	18.0	15.5	17.9	18.5	17.3	15.8	15.7	15.8	15.8	6.3		
3	13.0	23.5	14.5	17.0	13.3	20.6	15.9	16.6	14.3	17.7	16.5	16.2	15.8	15.4	15.6	15.6	0.2		
4	11.7	17.3	15.2	14.7	12.8	16.0	16.6	15.1	13.7	15.0	16.6	15.1	15.2	14.8	14.8	14.9	7.4		
5	11.7	24.4	18.8	18.3	11.9	20.5	19.7	17.4	12.8	17.2	19.1	16.4	14.8	14.6	15.2	14.9	9.2		
6	14.0	29.3	20.9	21.4	14.1	22.9	21.8	19.6	14.9	19.0	21.2	18.4	15.6	15.5	16.1	15.7	1.9		
7	16.0	30.5	22.9	23.1	16.3	24.5	23.5	21.4	16.9	20.4	22.3	19.9	16.7	16.6	17.0	16.8	2.0		
8	18.2	26.5	22.2	22.3	18.1	22.5	22.1	20.9	18.4	20.2	21.2	19.9	17.4	17.4	17.5	17.4	8.9		
9	19.0	27.9	22.2	23.0	19.0	23.5	22.8	21.8	19.0	21.0	22.0	20.7	17.6	17.6	17.8	17.7	14.5		
10	19.1	22.3	21.9	21.1	19.0	20.3	21.7	20.3	19.2	19.4	21.0	19.9	18.0	17.8	17.8	17.9	15.5		
11	18.6	24.7	21.7	21.7	18.9	22.1	22.1	21.0	19.0	20.2	21.3	20.2	17.8	17.8	17.8	17.8	15.6		
12	18.6	31.4	25.0	24.3	18.6	25.8	23.7	22.7	18.7	21.7	23.0	21.1	17.9	17.9	18.3	18.0	14.5		
13	17.0	31.9	23.9	24.3	17.3	26.1	24.7	22.7	18.2	21.8	23.8	21.3	18.5	18.4	18.7	18.5	5.1		
14	19.0	32.1	25.1	25.4	18.7	26.5	26.0	23.7	19.2	22.2	24.6	22.0	19.0	19.0	19.1	19.0	5.1		
15	19.3	32.6	24.9	25.6	19.4	27.1	25.3	25.9	20.0	22.9	24.1	22.3	19.5	19.4	19.4	19.4	6.7		
16	19.8	31.5	24.2	25.2	20.1	26.1	25.1	23.8	20.5	22.7	24.1	22.4	19.6	19.6	19.6	19.6	9.7		
17	20.7	26.7	22.5	23.3	20.4	23.7	23.6	22.6	20.6	21.8	23.1	21.8	19.8	19.6	19.5	19.6	15.5		
18	18.5	30.3	23.3	24.0	18.6	25.6	24.3	22.8	19.3	22.3	23.8	21.8	19.6	19.4	19.5	19.5	7.5		
19	18.6	27.6	21.8	22.7	19.5	23.9	23.1	22.3	20.3	21.4	22.7	21.5	19.6	19.5	19.4	19.5	14.0		
20	16.9	29.0	24.0	23.3	19.4	25.3	24.8	22.5	18.5	21.8	23.8	21.4	19.4	19.2	19.3	19.3	6.3		
21	19.2	33.4	23.9	25.5	19.2	27.0	24.9	23.7	19.8	22.9	24.4	22.4	19.6	19.5	19.8	19.6	7.3		
22	20.4	32.5	26.5	26.5	20.5	26.7	26.9	24.7	20.9	23.5	25.6	23.5	20.2	20.1	20.2	20.2	9.9		
23	21.1	32.2	26.7	26.7	21.2	27.0	26.8	25.0	21.7	23.8	25.5	23.7	20.6	20.5	20.5	20.5	11.2		
24	21.5	31.2	26.9	26.5	21.6	26.6	26.8	25.0	22.0	23.9	25.5	23.8	20.8	20.8	20.8	20.8	11.5		
25	21.6	27.8	24.8	24.9	22.1	23.8	24.9	23.6	22.5	22.6	24.1	23.1	21.0	20.9	20.7	20.9	16.1		
26	20.4	30.2	23.9	24.8	20.3	26.7	24.4	23.8	21.0	23.7	23.8	22.8	20.6	20.6	20.6	20.6	14.7		
27	21.6	27.9	20.4	23.3	21.1	24.7	21.4	22.4	21.3	22.8	21.7	21.9	20.6	20.5	20.4	20.5	17.4		
28	18.5	27.3	21.4	22.4	18.3	23.9	22.4	21.5	18.9	21.8	22.4	21.0	19.9	19.7	19.8	19.8	12.9		
29	18.1	29.1	23.2	23.5	17.9	25.1	24.2	22.4	18.4	22.3	24.1	21.6	19.9	19.6	20.0	19.8	7.5		
30	19.0	30.6	24.6	24.7	19.1	26.8	25.4	23.8	19.8	23.9	25.4	23.0	20.3	20.2	20.7	20.4	10.5		
31																			
M	17.9	28.3	22.4	22.9	18.1	24.1	23.1	21.8	18.6	21.2	22.5	20.8	18.5	18.4	18.6	18.5	9.4		

	Liczba dni — Nombre de jours															
t ≤ 0°																
Max	33.4	dn. date	21		27.1	dn. date	15		25.6	dn. date	22		21.0	dn. date	25	
Min	11.7	dn. date	4, 5		11.9	dn. date	5		12.8	dn. date	5		14.8	dn. date	5	

KÓRNIK

Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	m m	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	20.1	31.6	24.5	25.4	20.2	27.6	25.8	24.5	21.1	24.9	26.2	24.1	21.1	21.0	21.4	21.2	11.1		
2	20.9	31.8	25.6	26.1	20.8	28.5	26.7	25.3	21.6	25.6	26.6	24.6	21.7	21.5	21.9	21.7	10.5		
3	21.8	35.1	28.1	28.3	21.7	30.1	28.9	26.9	22.5	26.4	28.2	25.7	22.2	22.1	22.4	22.2	10.8		
4	23.5	28.5	25.9	26.0	23.4	26.7	26.3	25.5	23.8	25.2	25.8	24.9	22.8	22.6	22.4	22.6	12.5		
5	21.3	27.7	24.4	24.5	21.5	25.3	25.1	24.0	22.3	23.6	24.9	23.6	22.3	22.1	21.9	22.1	12.9		
6	19.7	32.0	26.3	26.0	20.2	27.6	27.1	25.0	21.2	24.3	26.4	24.0	21.8	21.7	21.8	21.8	10.5		
7	22.3	28.1	25.3	25.2	22.5	25.5	25.9	24.6	22.9	23.9	25.3	24.0	22.2	22.1	21.9	22.1	14.5		
8	22.0	29.3	25.3	25.5	22.2	26.4	26.1	24.9	22.6	24.2	25.6	24.1	22.0	22.0	21.9	22.0	15.7		
9	20.7	30.6	24.1	25.1	21.1	27.1	24.7	24.3	22.0	24.2	24.4	23.5	22.1	21.9	21.9	22.0	11.6		
10	21.8	26.2	18.1	22.0	21.9	25.1	20.7	22.6	22.2	23.6	22.1	22.6	21.8	21.6	21.4	21.6	16.0		
11	16.8	23.0	18.9	19.6	17.4	21.4	20.3	19.7	18.4	20.4	20.6	19.8	20.8	20.5	20.0	20.4	11.4		
12	16.7	24.9	20.2	20.6	16.7	22.7	21.7	20.4	17.4	20.7	22.0	20.0	19.9	19.6	19.7	19.7	6.4		
13	17.5	26.9	21.7	22.0	17.4	24.3	22.8	21.5	18.0	22.2	23.0	21.1	19.8	19.9	20.0	19.8	7.9		
14	17.8	24.6	18.9	20.4	18.7	23.0	20.3	20.7	19.5	21.3	20.6	20.5	20.4	20.0	19.8	20.1	13.9		
15	16.0	22.9	18.7	19.2	16.6	21.4	20.0	19.3	17.3	20.1	20.3	19.2	19.6	19.3	19.2	19.4	9.8		
16	16.7	24.5	19.1	20.1	17.1	22.3	20.3	19.9	16.5	20.4	20.4	19.1	19.0	18.9	19.0	19.0	9.5		
17	16.7	26.7	23.1	22.2	16.8	23.6	23.5	21.3	17.1	21.1	23.2	20.5	18.9	18.8	19.3	19.0	8.4		
18	20.0	29.3	22.0	23.8	19.7	25.3	23.1	22.7	20.0	22.9	23.4	22.1	19.8	19.9	20.2	20.0	13.4		
19	19.5	25.4	21.3	22.1	20.3	22.9	22.2	21.8	20.7	21.5	22.1	21.4	20.4	20.4	20.3	20.4	16.0		
20	16.8	21.7	18.5	19.0	17.5	20.7	19.8	19.3	18.4	19.8	20.2	19.5	20.1	19.6	19.5	19.7	10.1		
21	17.2	21.2	20.9	19.8	17.5	19.5	21.5	19.5	17.8	18.9	21.2	19.3	19.2	19.0	19.0	19.1	10.0		
22	18.0	26.6	22.9	22.5	17.9	23.8	23.5	21.7	18.3	21.9	23.4	21.2	19.2	19.2	19.8	19.4	10.5		
23	21.5	29.2	24.1	24.9	21.1	25.7	24.7	23.8	21.2	23.6	24.7	23.2	20.3	20.4	20.9	20.5	16.2		
24	18.9	24.4	20.8	21.4	19.7	22.7	21.7	21.4	20.4	21.6	21.8	21.3	20.9	20.6	20.5	20.7	15.3		
25	17.2	27.2	21.9	22.1	17.7	24.0	23.1	21.6	18.5	21.9	23.0	21.1	20.2	19.9	20.2	20.1	8.9		
26	18.8	28.8	25.1	24.2	18.9	25.2	25.4	23.2	19.5	23.0	24.9	22.5	20.2	20.2	20.8	20.4	10.9		
27	20.9	26.2	22.3	23.1	21.0	23.6	23.0	22.5	21.2	22.1	23.0	22.1	21.1	20.9	20.9	21.0	14.6		
28	18.0	25.6	21.2	21.6	18.7	23.2	22.1	21.3	19.5	21.8	22.0	21.1	20.7	20.4	20.4	20.5	11.9		
29	19.2	25.1	22.0	22.1	19.3	23.1	22.7	21.7	19.6	21.8	22.8	21.4	20.3	20.2	20.5	20.3	12.9		
30	18.2	25.4	21.7	21.8	18.8	22.6	22.1	21.2	19.4	21.0	22.2	20.9	20.4	20.2	20.2	20.3	10.1		
31	18.2	23.3	19.6	20.4	18.9	21.5	20.9	20.4	19.5	20.5	21.4	20.5	20.2	20.1	20.0	20.1	13.8		
M	19.2	26.9	22.3	22.8	19.5	24.3	23.3	22.4	20.0	22.4	23.3	21.9	20.7	20.5	20.6	20.6	11.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	35.1	dn. date	3		30.1	dn. date	3		28.2	dn. date	3		22.8	dn. date	4	
Min	16.0	dn. date	15		16.6	dn. date	15		16.5	dn. date	16		18.8	dn. date	17	

KÓRNIK

Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	m m	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.4	18.2	17.3	17.6	18.2	18.5	18.5	18.4	18.8	18.8	19.0	18.9	19.8	19.4	19.2	19.5	10.4		
2	15.3	21.1	15.6	17.3	15.9	20.0	16.9	17.6	16.5	18.8	17.8	17.7	18.8	18.4	18.4	18.5	8.1		
3	15.4	20.8	17.9	18.0	15.9	19.1	18.7	17.9	16.5	18.1	18.8	17.8	18.4	18.2	18.2	18.3	9.4		
4	15.0	20.7	18.6	18.1	15.6	19.1	17.1	17.3	16.3	18.2	18.8	17.8	18.1	17.9	18.0	18.0	8.7		
5	14.8	17.3	16.6	16.2	15.5	16.6	17.3	16.5	16.0	16.5	17.4	16.6	17.9	17.7	17.4	17.7	7.2		
6	14.8	21.0	16.2	17.3	15.1	19.2	17.3	17.2	15.7	17.8	17.6	17.0	17.3	17.2	17.4	17.3	9.2		
7	14.3	19.0	16.4	16.6	15.0	17.9	17.3	16.7	15.6	17.0	17.4	16.7	17.2	17.1	17.2	17.2	9.6		
8	14.3	20.7	16.6	17.2	14.9	18.4	17.7	17.0	15.4	17.0	17.8	16.7	17.1	16.9	17.0	17.0	9.8		
9	14.5	22.8	18.6	18.6	14.9	20.3	19.7	18.3	15.4	18.3	19.6	17.8	17.0	17.0	17.5	17.2	7.9		
10	14.5	25.7	20.8	20.3	15.4	22.0	21.7	19.7	16.2	19.6	21.6	19.1	17.7	17.6	18.2	17.8	5.8		
11	16.1	26.7	22.5	21.8	17.0	23.2	23.1	21.1	17.8	21.0	23.0	20.6	18.6	18.6	19.2	18.8	7.8		
12	17.4	27.0	22.1	22.2	18.4	23.9	23.2	21.8	19.2	21.8	23.2	21.4	19.4	19.4	19.8	19.5	9.3		
13	17.1	26.5	22.3	22.0	18.1	24.1	23.5	21.9	19.1	22.0	23.2	21.4	19.9	19.7	20.0	19.9	6.4		
14	17.6	28.0	23.1	22.9	18.5	24.4	24.1	22.3	19.5	22.3	24.0	21.9	20.2	20.1	20.4	20.2	5.8		
15	17.3	28.1	23.3	22.9	18.6	24.4	24.6	22.5	19.7	22.4	24.3	22.1	20.5	20.3	20.5	20.4	5.1		
16	17.2	28.3	24.1	23.2	18.9	24.4	25.0	22.8	20.0	22.3	24.6	22.3	20.7	20.6	20.7	20.7	3.8		
17	20.0	20.9	19.0	20.0	20.8	20.8	20.5	20.7	21.3	19.8	(19.8)	20.3	21.0	20.7	20.2	20.6	12.8		
18	15.2	24.7	20.4	20.1	16.7	21.5	21.7	20.0	17.8	20.1	21.7	19.9	19.8	19.6	19.6	19.7	3.1		
19	16.8	24.4	19.8	20.3	17.8	21.6	21.3	20.2	18.6	20.2	21.4	20.1	19.7	19.6	19.4	19.6	6.3		
20	14.8	25.8	21.3	20.6	16.5	21.9	22.1	20.2	17.8	20.0	21.8	19.9	19.5	19.3	19.2	19.3	2.1		
21	17.9	28.0	21.9	22.8	18.9	23.7	23.3	22.0	19.5	21.5	21.6	20.0	19.6	19.6	19.7	19.6	10.6		
22	18.0	22.9	18.6	19.8	18.9	21.7	19.5	20.0	19.6	20.9	20.0	20.1	20.0	19.8	19.6	19.8	14.4		
23	14.3	21.9	17.4	17.9	15.5	19.7	18.7	18.0	16.7	18.4	19.2	18.1	19.2	18.8	18.7	18.9	7.7		
24	13.8	23.5	18.2	18.5	14.9	20.9	19.7	18.5	16.0	19.0	20.0	18.3	18.5	18.3	18.4	18.4	5.7		
25	15.5	23.0	17.6	18.7	16.3	20.8	18.9	18.7	17.0	19.1	19.2	18.4	18.5	18.4	18.4	18.4	9.7		
26	14.2	23.2	19.4	18.9	15.2	20.9	20.3	18.8	16.3	19.0	20.3	18.5	18.3	18.1	18.4	18.3	8.3		
27	15.5	24.1	18.4	19.3	16.5	21.5	19.7	19.2	17.2	19.5	20.2	19.0	18.4	18.4	18.5	18.4	8.8		
28	14.0	22.7	17.0	17.9	15.3	20.4	18.7	18.1	16.4	18.7	19.0	18.0	18.4	18.2	18.2	18.3	3.6		
29	14.0	20.2	17.9	17.4	15.1	18.3	18.7	17.4	16.1	17.4	18.9	17.5	18.1	17.9	17.9	18.0	3.4		
30	15.6	18.9	17.9	17.5	16.4	18.1	18.2	17.6	(16.9)	17.4	17.2	17.2	17.8	17.6	17.8	17.7	12.3		
31	16.4	22.1	17.4	18.6	16.8	20.2	18.8	18.6	17.0	18.8	19.1	18.3	17.7	17.7	17.9	17.8	14.4		
M	15.8	23.2	19.2	19.4	16.7	20.9	20.2	19.3	17.5	19.4	20.2	19.0	18.6	18.6	18.9	18.6	8.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	28.3	dn. date	16		25.0	dn. date	16		24.6	dn. date	16		21.0	dn. date	17	
Min	13.8	dn. date	24		14.9	dn. date	8,9,24		15.4	dn. date	8,9		16.9	dn. date	8	

KORNIK

Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.8	22.1	17.7	18.2	15.7	19.7	19.0	18.1	16.4	18.2	19.3	18.0	17.8	17.7	17.8	17.8	10.4		
2	14.4	25.1	20.7	20.1	15.6	21.5	21.6	19.6	16.6	19.3	21.5	19.1	17.9	17.9	18.3	18.0	6.6		
3	17.6	25.2	18.1	20.3	18.2	22.6	19.6	20.1	18.7	20.6	20.0	19.8	18.7	18.6	18.8	18.7	12.5		
4	14.3	19.8	16.9	17.0	15.7	18.8	18.0	17.5	16.7	18.0	18.4	17.7	18.4	18.2	18.0	18.2	10.3		
5	14.7	20.4	15.4	16.8	15.8	18.9	17.3	17.3	16.5	17.8	18.0	17.4	17.8	17.6	17.4	17.6	10.8		
6	11.0	20.7	15.1	15.6	13.1	17.9	16.9	16.0	14.5	16.4	17.6	16.2	17.3	17.1	17.0	17.1	-0.6		
7	10.7	20.6	15.6	15.6	12.7	17.5	17.4	15.9	14.2	16.1	17.7	15.0	17.0	16.7	16.7	16.8	-1.6		
8	11.4	21.7	17.4	16.8	13.3	18.1	18.5	16.6	14.6	16.5	18.5	16.5	16.9	16.7	16.9	16.8	1.7		
9	13.9	22.2	18.8	18.3	15.1	18.9	19.2	17.7	16.0	17.4	19.1	17.5	17.1	17.1	17.3	17.2	7.9		
10	15.2	17.3	13.6	15.4	16.3	16.9	15.4	16.2	16.9	16.8	16.4	16.7	17.4	17.2	17.0	17.2	11.1		
11	11.7	16.6	12.8	13.7	13.1	15.8	14.3	14.4	14.2	15.2	15.2	14.9	16.5	16.2	16.1	16.3	6.6		
12	11.3	12.7	12.3	12.1	12.4	13.0	13.4	12.9	13.3	13.4	14.2	13.6	15.8	15.5	15.2	15.5	7.0		
13	11.0	13.2	11.8	12.0	11.8	13.5	12.8	12.7	12.7	13.3	13.3	13.1	15.0	14.8	14.8	14.9	7.8		
14	9.1	15.3	11.0	11.8	10.0	13.9	12.6	12.2	10.9	12.9	13.2	12.3	14.3	14.1	14.2	14.2	4.9		
15	7.2	16.5	11.2	11.6	8.7	14.1	12.9	11.9	9.9	12.6	13.5	12.0	13.9	13.6	13.8	13.8	-1.7		
16	7.2	16.0	11.6	11.6	8.8	13.5	13.0	11.8	10.0	12.2	13.5	11.9	13.7	13.5	13.7	13.6	-0.5		
17	8.0	17.4	13.7	13.0	9.4	14.7	14.6	12.9	10.3	13.1	14.8	12.7	13.6	13.5	13.8	13.6	0.7		
18	10.7	19.1	16.2	15.3	11.9	16.4	16.5	14.9	12.5	14.8	16.4	14.6	14.1	14.2	14.6	14.3	5.1		
19	14.8	22.1	17.6	18.2	15.1	19.1	18.1	17.4	15.3	17.4	18.2	17.0	15.1	15.3	15.8	15.4	12.8		
20	14.8	17.2	15.8	15.9	15.1	16.9	16.3	16.1	15.5	16.6	16.4	16.2	16.1	16.0	15.8	16.0	9.9		
21	13.6	18.0	14.8	15.5	14.1	16.8	15.7	15.5	14.8	16.0	16.1	15.6	15.8	15.7	15.7	15.7	10.3		
22	13.6	18.0	13.3	15.0	14.2	16.5	14.7	15.1	14.7	15.6	15.2	15.2	15.6	15.5	15.5	15.5	10.1		
23	9.8	17.2	13.5	13.5	11.1	15.3	14.6	13.7	12.1	14.1	15.0	13.7	15.1	14.7	14.8	14.9	4.0		
24	11.4	18.7	15.1	15.1	12.4	16.4	15.8	14.9	12.9	15.0	16.0	14.6	14.8	14.7	15.0	14.8	6.5		
25	11.4	16.4	13.2	13.7	12.8	15.2	14.4	14.1	13.7	14.7	14.9	14.4	15.1	15.0	14.9	15.0	4.5		
26	9.9	18.2	13.2	13.8	11.3	15.7	14.7	13.9	12.1	14.3	15.0	13.8	14.7	14.4	14.4	14.5	3.5		
27	9.6	18.6	12.9	13.7	10.8	15.8	14.3	13.6	11.9	14.3	15.0	13.7	14.4	14.3	14.5	14.4	2.1		
28	9.9	17.9	14.5	14.1	11.1	15.4	15.3	13.9	11.9	14.2	15.4	13.8	14.4	14.3	14.5	14.4	4.2		
29	13.7	15.8	13.0	14.2	13.9	14.9	14.1	14.3	14.0	14.5	14.5	14.3	14.7	14.6	14.6	14.6	8.1		
30	10.6	18.0	12.0	13.5	11.7	15.5	13.7	13.6	12.5	14.3	14.4	13.7	14.4	14.4	14.4	14.4	3.3		
31																			
M	11.9	18.6	14.6	15.0	13.0	16.6	15.8	15.1	13.9	15.5	16.2	15.2	15.8	15.6	15.7	15.7	5.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	25.2	dn. date	3		22.6	dn. date	3		20.6	dn. date	3		18.8	dn. date	3	
Min	7.2	dn. date	15,16		8.7	dn. date	15		9.9	dn. date	15		13.5	dn. date	16,17	

KORNIK

Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.3	17.2	15.1	13.9	10.5	14.8	15.3	13.5	11.5	13.3	15.1	13.3	14.2	14.0	14.2	14.1	2.6		
2	13.9	18.3	15.7	16.0	14.3	16.4	16.2	15.6	14.5	15.5	16.3	15.4	14.5	14.7	15.0	14.7	13.5		
3	13.8	20.9	14.7	16.5	14.5	18.1	16.1	16.2	14.8	16.6	16.6	16.0	15.1	15.2	15.4	15.2	9.9		
4	13.3	17.1	14.2	14.9	14.0	16.1	15.2	15.1	14.5	15.4	15.6	15.2	15.4	15.3	15.3	15.3	9.7		
5	10.0	14.0	10.0	11.3	11.7	13.5	11.7	12.3	12.8	13.2	12.6	12.9	14.9	14.5	14.3	14.6	4.4		
6	8.8	12.4	8.3	9.8	9.8	11.6	9.9	10.4	10.6	11.4	10.8	10.9	13.7	13.4	13.0	13.4	4.2		
7	7.3	11.0	8.9	9.1	8.5	10.1	9.9	9.5	9.3	9.9	10.4	9.9	12.6	12.3	12.2	12.4	1.8		
8	6.4	10.9	8.7	8.7	7.8	10.1	9.8	9.2	8.6	9.7	10.1	9.5	11.9	11.7	11.6	11.7	-1.6		
9	7.2	11.4	9.7	9.4	8.3	10.5	10.4	9.7	8.7	10.0	10.6	9.8	11.5	11.5	11.4	11.5	2.2		
10	7.7	13.3	7.9	9.6	9.0	11.5	9.8	10.1	9.6	10.6	10.5	10.2	11.6	11.5	11.5	11.5	4.2		
11	4.7	12.8	9.1	8.9	6.5	10.3	10.5	9.1	7.6	9.1	10.6	9.1	11.2	11.1	11.0	11.1	-4.0		
12	3.5	12.1	8.5	8.0	5.5	9.5	9.6	8.2	6.9	8.4	9.9	8.4	10.8	10.6	10.6	10.7	-6.1		
13	5.3	13.4	8.7	9.1	7.0	10.9	10.1	9.3	8.0	9.6	10.5	9.4	10.8	10.7	10.9	10.8	-2.8		
14	5.8	13.9	11.1	10.3	7.4	11.3	11.8	10.2	8.3	10.0	11.6	10.0	10.9	10.9	11.1	11.0	-1.1		
15	7.0	14.4	10.0	10.5	8.3	11.7	11.1	10.4	9.1	10.5	11.3	10.3	11.3	11.2	11.4	11.3	-0.6		
16	8.5	15.7	11.3	11.8	9.5	12.8	12.3	11.5	9.9	11.4	12.4	11.2	11.4	11.5	11.7	11.5	2.5		
17	11.6	14.1	13.0	12.9	11.7	13.3	13.2	12.7	11.7	12.5	13.0	12.4	12.1	12.1	12.3	12.2	6.4		
18	11.9	14.6	13.7	13.4	12.2	13.7	13.9	13.3	12.3	13.1	13.5	13.0	12.5	12.5	12.7	12.6	9.3		
19	13.0	14.2	12.6	13.3	13.3	13.9	13.2	13.5	13.1	13.5	13.2	13.3	13.0	13.1	13.1	13.1	12.3		
20	10.4	13.0	9.1	10.8	11.4	12.6	10.9	11.6	11.9	12.2	11.6	11.9	13.0	12.8	12.6	12.8	7.0		
21	4.7	10.3	6.8	7.3	6.9	9.4	8.3	8.2	8.3	8.9	9.0	8.7	12.0	11.6	11.2	11.6	-6.2		
22	6.9	12.4	8.9	9.4	7.9	10.4	9.9	9.4	8.4	9.6	10.2	9.4	10.9	10.8	10.9	10.9	1.7		
23	4.9	10.7	7.2	7.6	6.7	9.5	8.8	8.3	7.8	8.8	9.1	8.6	10.8	10.6	10.4	10.6	-3.5		
24	6.5	12.7	8.7	9.3	7.2	10.6	9.8	9.2	7.8	9.4	10.1	9.1	10.4	10.4	10.5	10.4	-1.6		
25	5.5	12.2	9.4	9.0	7.0	9.9	10.1	9.0	8.0	9.0	10.2	9.1	10.5	10.4	10.5	10.5	-1.7		
26	7.4	12.8	9.2	9.8	8.3	10.8	9.4	9.5	8.7	9.9	10.5	9.7	10.6	10.6	10.7	10.6	2.0		
27	6.6	12.6	10.5	9.9	8.0	10.7	11.0	9.9	8.6	9.8	10.9	9.8	10.6	10.7	10.8	10.7	1.0		
28	8.3	13.4	10.1	10.6	9.3	11.4	11.0	10.6	9.6	10.5	11.1	10.4	10.9	11.0	11.0	11.0	5.4		
29	6.2	12.0	8.6	8.9	7.9	10.1	9.8	9.3	8.7	9.5	10.0	9.4	10.9	10.8	10.7	10.8	-1.7		
30	6.8	10.4	9.6	8.9	7.7	9.5	10.0	9.1	8.2	9.1	10.0	9.1	10.6	10.4	10.4	10.5	-1.6		
31	7.9	7.5	7.2	7.5	8.9	8.3	8.1	8.4	9.2	8.8	8.4	8.7	10.5	10.4	10.2	10.4	4.8		
M	8.1	13.3	10.2	10.5	9.3	11.7	11.2	10.7	9.9	10.9	11.5	10.8	12.0	11.9	11.9	11.9	2.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	20.9	dn. date	3		18.1	dn. date	3		16.6	dn. date	3		15.4	dn. date	3,4	
Min	3.4	dn. date	12		5.5	dn. date	12		6.9	dn. date	12		10.2	dn. date	31	

KÓRNIK — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie dopres du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	18	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.1	6.5	4.6	4.7	5.2	6.3	5.9	5.8	6.5	6.4	6.5	6.5	9.8	9.4	9.0	9.4	-2.4		
2	2.5	5.2	5.6	4.4	4.1	5.2	6.1	5.1	5.1	5.3	6.2	5.5	8.7	8.5	8.3	8.5	-2.4		
3	4.7	7.2	4.1	5.3	5.6	6.6	5.7	6.0	6.0	6.4	6.3	6.2	8.3	8.3	8.2	8.3	-0.9		
4	3.2	6.6	6.2	5.3	4.2	6.0	6.7	5.6	4.8	5.7	6.7	5.7	8.0	7.9	7.9	7.9	-3.5		
5	6.0	9.1	5.1	6.7	6.5	7.9	6.6	7.0	6.6	7.2	7.1	7.0	8.1	8.2	8.3	8.2	-5.0		
6	3.8	8.6	5.9	5.4	4.6	6.4	6.6	5.9	5.2	6.2	6.7	6.0	8.2	8.0	8.0	8.1	-5.1		
7	3.6	6.2	5.2	5.0	5.1	6.0	6.1	5.7	5.8	6.0	6.2	6.0	7.9	7.9	7.8	7.9	-2.1		
8	2.5	6.0	6.1	4.9	3.7	6.3	6.4	5.5	4.5	5.1	6.3	5.3	7.6	7.5	7.5	7.5	-1.3		
9	3.3	7.5	4.2	5.0	4.9	6.4	5.3	5.5	5.6	5.9	5.8	5.8	7.6	7.6	7.6	7.6	-1.4		
10	2.0	6.6	5.2	4.6	3.3	5.3	5.9	4.8	4.2	4.8	5.9	5.0	7.4	7.2	7.1	7.2	-4.0		
11	4.5	7.2	2.5	4.7	5.3	6.5	4.3	5.4	5.6	6.2	5.2	5.7	7.2	7.3	7.3	7.3	0.0		
12	3.5	5.1	6.4	5.0	4.1	5.1	6.5	5.2	4.5	5.1	6.2	5.3	7.0	7.0	7.0	7.0	-1.5		
13	6.3	8.0	7.5	7.3	6.5	7.6	7.8	7.3	6.5	7.2	7.7	7.1	7.3	7.5	7.8	7.5	7.2		
14	4.5	6.8	6.9	6.0	5.6	6.6	6.8	6.3	6.2	6.4	6.8	6.5	7.9	7.8	7.8	7.8	-		
15	8.1	8.1	5.6	7.3	8.0	8.1	6.7	7.6	7.8	8.0	7.2	7.7	8.0	8.2	8.2	8.1	-		
16	1.8	4.5	1.3	2.5	3.4	4.0	2.8	3.4	4.4	4.1	3.7	4.1	7.8	7.4	6.8	7.3	-		
17	0.7	2.0	1.2	1.3	1.9	2.1	2.3	2.1	2.7	2.8	2.8	2.8	6.3	6.1	5.7	6.0	-		
18	0.5	0.8	0.7	0.7	1.5	1.6	1.6	1.6	2.3	2.2	2.1	2.2	5.4	5.4	5.1	5.3	-		
19	0.5	0.4	1.6	0.8	1.3	1.3	1.7	1.4	1.9	1.9	1.9	1.9	5.0	4.9	4.7	4.9	-		
20	4.0	5.0	5.9	5.0	3.8	4.7	5.6	4.7	3.5	4.5	5.2	4.3	4.8	5.0	5.4	5.1	-		
21	7.2	7.7	7.5	7.5	6.8	7.4	7.6	7.3	6.4	7.0	7.3	6.9	6.1	6.4	6.9	6.5	-		
22	7.4	7.5	7.4	7.4	7.6	7.6	7.4	7.5	7.3	7.3	7.3	7.3	7.2	7.4	7.5	7.4	-		
23	3.9	5.9	3.9	4.6	5.3	5.4	4.8	5.2	6.1	5.4	5.1	5.5	7.4	7.4	7.0	7.3	-		
24	1.2	1.3	1.0	1.2	2.5	2.3	2.0	2.3	3.4	3.1	2.6	3.0	6.4	6.2	5.6	6.1	-		
25	0.5	0.6	0.2	0.4	1.5	1.5	1.2	1.4	2.2	2.1	1.8	2.0	5.2	5.0	4.7	5.0	-		
26	-1.4	-0.1	-1.4	-1.0	0.4	0.4	0.2	0.3	1.2	1.1	0.8	1.0	4.4	4.3	3.9	4.2	-		
27	-0.8	-0.1	-0.1	-0.3	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.6	0.6	0.5	0.6	3.7	3.6	3.4	3.6	-		
28	-1.2	0.0	0.1	-0.4	0.0	0.1	0.2	0.1	0.5	0.6	0.7	0.6	3.3	3.3	3.3	3.3	-		
29	0.0	0.2	1.0	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.9	0.8	3.2	3.2	3.2	3.2	-		
30	4.6	7.2	6.7	6.2	3.8	5.6	6.2	5.2	3.0	4.5	5.5	4.3	3.3	3.8	4.6	3.9	-		
31																			
M	3.0	4.9	3.9	3.9	3.9	4.7	4.6	4.4	4.4	4.7	4.8	4.6	6.6	6.6	6.5	6.6	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t < 0°	4	3	2	3	2	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	9.1	dn. date	5		8.1	dn. date	15		8.0	dn. date	15		9.8	dn. date	1				
Min	-1.4	dn. date	26		-0.1	dn. date	27		0.5	dn. date	27,28		3.2	dn. date	29				

Termometr minimum uszkodzony.

KÓRNIK — Grudzień – Decembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie dopres du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.6	6.4	4.9	5.6	6.1	6.1	5.5	5.9	6.0	5.7	5.6	5.8	5.4	5.7	5.8	5.6	-		
2	2.4	5.0	2.7	3.4	3.3	4.2	3.7	3.7	3.9	4.1	4.1	4.0	5.7	5.5	5.4	5.5	-		
3	1.0	3.8	1.6	2.1	2.2	3.1	2.5	2.6	2.8	2.8	3.0	2.9	5.1	5.0	4.7	4.9	-		
4	1.8	5.2	3.7	3.6	2.2	4.0	4.1	3.4	2.5	3.4	4.1	3.3	4.6	4.6	4.8	4.7	-		
5	2.9	5.1	4.9	4.3	3.5	4.6	5.1	4.4	3.8	4.2	5.0	4.3	4.9	5.0	5.1	5.0	-		
6	1.8	3.7	2.1	2.5	3.0	3.2	2.9	3.0	3.6	3.3	3.3	3.4	5.2	5.2	5.0	5.1	-		
7	1.1	1.5	0.7	1.1	2.0	2.0	1.6	1.9	2.5	2.3	2.1	2.3	4.7	4.6	4.3	4.5	-		
8	0.6	2.3	0.9	1.3	1.4	2.2	1.7	1.8	1.9	2.1	2.1	2.0	4.2	4.0	4.0	4.1	-		
9	0.6	0.8	1.7	1.0	1.3	1.3	2.0	1.5	1.8	1.7	2.1	1.9	3.9	3.8	3.7	3.8	-		
10	1.6	2.4	2.0	2.0	2.0	2.4	2.4	2.3	2.2	2.4	2.6	2.4	3.8	3.8	3.9	3.8	-		
11	2.1	2.8	3.3	2.7	2.4	3.8	3.4	2.9	2.6	2.9	3.4	3.0	3.9	4.0	4.2	4.0	-		
12	3.5	4.2	4.0	3.9	3.6	4.1	4.2	4.0	3.6	3.9	4.1	3.9	4.4	4.4	4.6	4.5	-		
13	3.3	4.1	3.3	3.6	3.8	3.9	3.9	3.9	4.0	3.9	4.1	4.0	4.8	4.8	4.8	4.8	-		
14	1.8	2.4	0.8	1.7	2.8	2.5	1.7	2.3	3.3	2.8	2.2	2.8	4.7	4.7	4.3	4.6	-		
15	0.4	0.4	0.3	0.4	1.2	1.2	1.0	1.1	1.7	1.7	1.5	1.6	4.0	3.8	3.6	3.8	-		
16	-0.4	-0.1	-1.0	-0.5	0.6	0.5	0.3	0.5	1.1	1.1	0.8	1.0	3.4	3.4	3.2	3.3	-		
17	-2.7	-1.2	(-2.8)	-2.2	-0.6	-0.6	-1.1	-0.8	0.3	0.2	-0.1	0.1	2.9	2.8	2.6	2.8	-		
18	-2.9	-1.9	-3.0	-2.6	-1.7	-1.9	-1.8	-1.5	-0.5	-0.4	-0.6	-0.5	2.4	2.4	2.2	2.3	-		
19	-3.8	-2.2	-2.8	-2.9	-2.3	-1.7	(-1.8)	-1.9	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	2.0	2.0	1.9	2.0	-		
20	-3.6	-1.7	-2.3	-2.5	-2.5	-1.6	-1.7	-1.9	-1.4	-1.1	-1.1	-1.2	1.8	1.7	1.4	1.6	-		
21	-0.9	-0.7	-1.3	-1.0	-0.7	-0.6	-0.8	-0.7	-0.5	-0.4	-0.5	-0.5	1.5	1.5	1.5	1.5	-3.1		
22	-0.6	-0.4	-0.3	-0.4	-0.4	-0.1	-0.1	-0.2	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	1.5	1.6	1.6	1.6	-2.9		
23	-0.5	-0.3	-0.6	-0.5	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	1.5	1.6	1.6	1.6	-2.1		
24	-2.2	-0.8	-0.6	-1.2	-1.0	-0.7	-0.4	-0.7	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	1.5	1.6	1.6	1.5	-11.6		
25	-0.7	-0.3	-0.1	-0.4	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	1.6	1.6	1.6	1.6	-2.6		
26	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.6	1.6	1.6	1.6	-0.8		
27	0.0	0.1	0.2	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	1.6	1.6	1.7	1.6	-1.1		
28	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	1.6	1.8	1.7	1.7	-0.7		
29	0.1	0.2	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.4	0.3	0.3	1.8	1.8	1.8	1.8	-0.2		
30	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.2	0.2	0.3	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	1.8	1.9	1.9	1.9	-6.3		
31	0.0	0.0	-0.4	-0.1	0.4	0.4	0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	1.9	1.9	1.9	1.9	-5.1		
M	0.4	1.3	0.7	0.8	1.1	1.4	1.3	1.3	1.4	1.5	1.5	1.5	3.2	3.2	3.2	3.2	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t < 0°	14	12	14	13	11	9	10	10	10	9	10	9	.	.	.	.			
Max	6.4	dn. date	1		6.1	dn. date	1		6.0	dn. date	1		5.8	dn. date	1				
Min	-3.8	dn. date	19		-2.5	dn. date	20		-1.4	dn. date	20		1.5	dn. date	24				

Dn. 21.XII zainstalowano nowy termometr minimum.

REGULY — **Styczeń – Janvier 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie au-près du sol	śn. cm ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5			–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6			–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni – Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

REGULY — **Luty – Février 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie au-près du sol	śn. cm ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29																			
30																			
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni – Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

REGULY

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

REGULY

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–			–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–			–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–			–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

REGUŁY — Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie nagie du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
0																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

REGUŁY — Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie nagie du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

REGUŁY — Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	19.2	27.1	22.1	22.8	18.8	25.5	22.4	22.2	19.2	20.3	21.3	20.3	-	-	-	-	10.2		
2	19.8	27.4	22.4	23.2	19.2	23.7	22.7	21.9	19.8	20.7	21.7	20.7	-	-	-	-	11.4		
3	20.1	28.4	23.1	23.9	19.6	24.5	23.4	22.5	20.0	21.1	22.3	21.1	-	-	-	-	11.2		
4	20.9	25.1	22.9	23.0	20.3	23.5	22.9	22.2	20.3	21.3	21.7	21.1	-	-	-	-	11.5		
5	21.1	26.2	21.4	22.9	20.7	23.5	21.9	22.0	20.5	21.1	21.4	21.0	-	-	-	-	16.0		
6	18.4	25.2	20.0	21.2	18.4	22.3	20.9	20.5	19.5	20.1	20.5	20.0	-	-	-	-	7.2		
7	18.6	24.5	20.7	21.3	18.4	21.7	21.1	20.4	19.0	19.8	20.3	19.7	-	-	-	-	9.5		
8	19.8	24.1	22.1	22.0	19.4	22.2	22.1	21.2	19.4	20.1	20.9	20.1	-	-	-	-	11.8		
9	19.2	28.0	21.9	23.0	19.2	24.7	22.1	22.0	19.8	20.7	21.3	20.6	-	-	-	-	11.5		
10	20.0	25.3	21.9	22.4	19.6	23.1	22.1	21.6	19.7	20.3	21.3	20.4	-	-	-	-	16.5		
11	18.8	19.4	18.2	18.8	19.2	19.0	18.5	18.9	19.8	19.2	19.0	19.3	-	-	-	-	13.8		
12	16.6	23.5	18.6	19.6	16.6	21.1	19.5	19.1	17.4	18.4	19.2	18.3	-	-	-	-	13.0		
13	16.2	23.1	18.5	19.3	16.4	20.5	19.0	18.7	17.6	18.2	18.8	18.2	-	-	-	-	7.8		
14	17.2	19.2	18.4	18.3	17.2	18.2	18.8	18.1	17.6	17.6	18.2	17.8	-	-	-	-	13.0		
15	15.4	23.1	18.6	19.0	15.4	20.5	19.0	18.3	16.6	17.8	18.5	17.6	-	-	-	-	7.2		
16	16.0	21.4	17.8	18.4	16.2	19.2	18.2	17.9	(17.2)	17.6	18.0	17.6	-	-	-	-	8.5		
17	15.2	24.1	19.6	19.6	15.2	20.9	20.2	18.8	16.4	17.6	19.0	17.7	-	-	-	-	6.2		
18	18.0	27.0	22.1	22.4	17.8	23.7	22.3	21.3	18.0	19.4	20.5	19.3	-	-	-	-	12.5		
19	19.5	22.9	20.1	20.8	19.4	21.6	20.5	20.5	19.4	19.8	19.8	19.7	-	-	-	-	16.4		
20	18.2	23.1	18.2	19.8	18.2	21.1	18.2	19.2	18.6	19.2	19.0	18.9	-	-	-	-	14.0		
21	15.6	24.5	20.0	20.0	16.0	21.7	20.3	19.3	17.4	18.5	19.2	18.4	-	-	-	-	7.0		
22	17.8	25.6	21.1	21.5	17.4	22.5	21.1	20.3	17.8	19.2	20.0	19.0	-	-	-	-	9.5		
23	18.8	26.4	22.5	22.6	18.6	23.3	22.5	21.5	18.8	19.8	20.9	19.8	-	-	-	-	13.6		
24	20.0	21.7	19.2	20.3	19.9	20.6	20.2	20.2	19.8	19.6	19.8	19.7	-	-	-	-	15.6		
25	16.4	20.1	19.5	18.7	16.5	20.1	20.4	19.0	18.0	18.0	19.8	18.6	-	-	-	-	9.2		
26	16.4	25.8	21.1	21.1	16.6	22.5	21.4	20.2	18.0	19.0	20.1	19.0	-	-	-	-	9.0		
27	18.6	24.1	20.3	21.0	18.4	21.7	20.5	20.2	18.8	19.6	20.0	19.5	-	-	-	-	12.6		
28	19.0	26.2	20.1	21.8	19.0	22.9	21.1	21.0	19.0	19.6	20.3	19.6	-	-	-	-	14.6		
29	18.2	23.3	20.5	20.7	18.2	20.2	20.9	19.8	18.6	18.8	19.6	19.0	-	-	-	-	10.6		
30	19.0	24.1	20.9	21.3	18.8	22.2	21.1	20.7	18.8	19.7	20.3	19.6	-	-	-	-	15.0		
31	19.0	20.1	18.0	19.0	19.0	19.8	18.6	19.1	19.2	19.2	19.0	19.1	-	-	-	-	14.2		
M	18.3	24.2	20.4	21.0	18.2	21.9	20.8	20.3	18.7	19.4	20.1	19.4	-	-	-	-	11.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	28.4	dn. date	3		25.5	dn. date	1		22.3	dn. date	3		-	dn. date	-	
Min	15.2	dn. date	17		15.2	dn. date	17		16.4	dn. date	17		-	dn. date	-	

REGUŁY — Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.2	20.1	17.4	17.6	15.6	19.2	18.0	17.6	17.0	17.6	18.0	17.5	-	-	-	-	7.0		
2	15.3	21.1	17.5	18.0	15.6	19.6	18.2	17.8	16.6	17.5	18.0	17.4	-	-	-	-	7.5		
3	14.6	20.9	17.8	17.8	15.2	19.0	18.2	17.5	16.4	17.0	17.0	16.8	-	-	-	-	6.4		
4	16.2	21.3	17.8	18.4	16.4	19.6	18.4	18.1	16.8	17.4	18.2	17.5	-	-	-	-	11.2		
5	14.9	16.8	16.2	16.0	15.3	16.8	16.4	16.2	16.4	16.6	16.5	16.5	-	-	-	-	6.4		
6	15.2	19.2	16.0	16.8	15.2	17.8	16.2	16.4	16.0	16.4	16.8	16.4	-	-	-	-	9.5		
7	14.6	17.2	15.4	15.7	14.8	16.7	15.6	15.7	15.4	15.8	16.0	15.7	-	-	-	-	8.8		
8	14.2	19.6	16.2	16.7	14.4	17.8	16.5	16.2	15.0	16.0	16.5	15.8	-	-	-	-	8.5		
9	14.1	19.8	16.2	16.7	14.4	18.4	16.8	16.5	15.4	16.2	16.8	16.1	-	-	-	-	7.2		
10	14.2	21.4	18.0	17.9	14.4	19.2	18.4	17.3	15.3	16.4	17.4	16.4	-	-	-	-	6.8		
11	14.8	21.9	18.2	18.3	15.2	19.6	18.8	17.9	16.2	17.0	18.0	17.1	-	-	-	-	8.0		
12	15.6	20.9	17.2	17.9	15.8	19.2	17.6	17.5	16.6	17.2	17.6	17.1	-	-	-	-	8.8		
13	14.8	20.7	17.3	17.6	15.2	19.3	17.8	17.4	16.3	17.2	17.6	17.0	-	-	-	-	7.2		
14	14.2	20.0	17.2	17.1	14.6	18.7	17.5	16.9	16.0	16.6	17.5	16.7	-	-	-	-	6.0		
15	13.6	21.1	17.8	17.5	14.2	19.4	18.2	17.3	15.6	16.8	17.5	16.6	-	-	-	-	6.2		
16	15.1	21.3	18.0	18.1	15.2	20.2	18.4	17.9	16.2	17.4	18.0	17.2	-	-	-	-	7.6		
17	16.7	20.1	18.4	18.4	16.7	18.3	18.4	17.8	16.7	17.2	18.0	17.3	-	-	-	-	10.6		
18	15.0	23.1	16.8	18.3	15.6	19.8	17.8	17.7	15.6	17.3	18.0	17.0	-	-	-	-	9.2		
19	13.8	23.1	17.4	18.1	14.4	20.0	18.2	17.5	15.8	17.0	17.8	16.9	-	-	-	-	5.0		
20	13.6	23.7	18.7	18.7	14.4	20.0	19.2	17.9	16.0	16.8	18.2	17.0	-	-	-	-	4.4		
21	16.2	24.0	20.0	20.1	16.4	20.9	20.2	19.2	16.8	18.0	19.2	18.0	-	-	-	-	10.0		
22	17.7	20.9	18.4	19.0	17.4	19.2	18.5	18.4	17.6	18.0	18.2	17.9	-	-	-	-	11.0		
23	15.4	20.1	17.4	17.6	15.8	19.0	17.6	17.5	16.8	17.3	17.6	17.2	-	-	-	-	8.5		
24	15.6	23.7	17.6	19.0	15.8	20.2	18.4	18.1	16.4	17.4	18.2	17.3	-	-	-	-	10.0		
25	14.6	20.7	18.5	17.9	15.0	18.8	18.5	17.4	16.2	16.8	17.8	16.9	-	-	-	-	5.2		
26	14.8	21.5	17.2	17.8	15.4	19.2	18.0	17.5	16.4	17.2	17.6	17.1	-	-	-	-	6.6		
27	15.6	23.1	17.5	18.7	15.7	19.8	18.2	17.9	16.4	17.2	18.0	17.2	-	-	-	-	7.0		
28	14.2	20.7	16.0	17.0	14.8	18.6	17.0	16.8	16.2	16.8	17.2	16.7	-	-	-	-	6.4		
29	12.9	21.7	17.5	17.4	13.7	18.3	17.8	16.6	15.4	16.2	17.2	16.3	-	-	-	-	2.6		
30	15.8	16.8	16.0	16.2	16.1	16.6	16.4	16.4	16.4	16.4	16.4	16.4	-	-	-	-	11.6		
31	16.0	21.9	16.6	18.2	15.7	19.8	17.4	17.6	16.0	17.0	17.4	16.8					10.5		
M	15.0	20.9	17.4	17.8	15.3	19.0	17.8	17.4	16.2	17.0	17.6	16.9	-	-	-	-	7.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	24.0	dn. date	21		20.9	dn. date	21		19.2	dn. date	21		-	dn. date	-	
Min	12.9	dn. date	29		13.7	dn. date	29		15.0	dn. date	8		-	dn. date	-	

REGUŁY

Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.3	20.6	15.2	16.7	14.8	18.2	16.4	16.5	15.8	16.4	16.8	16.3	-	-	-	-	8.8		
2	13.1	21.4	17.2	17.2	15.6	18.2	17.6	16.5	15.0	15.9	17.2	16.0	-	-	-	-	5.8		
3	15.4	22.6	18.8	18.9	15.6	19.6	18.8	18.0	16.2	17.0	18.2	17.1	-	-	-	-	9.2		
4	15.8	19.6	16.5	17.3	16.4	18.2	17.0	17.2	17.1	17.0	17.1	17.1	-	-	-	-	12.0		
5	14.8	18.4	14.4	15.9	15.2	16.8	15.4	15.8	16.0	16.0	16.2	16.1	-	-	-	-	10.6		
6	11.9	17.2	13.1	14.1	12.5	15.4	14.0	14.0	14.2	14.6	14.6	14.5	-	-	-	-	2.1		
7	9.9	15.4	12.1	12.5	11.1	14.0	13.1	12.7	13.0	13.4	13.8	13.4	-	-	-	-	1.6		
8	10.5	17.2	14.4	14.0	11.4	14.7	14.6	13.6	12.6	13.3	14.5	13.5	-	-	-	-	3.4		
9	13.3	18.5	16.0	15.9	13.4	16.0	16.0	15.1	14.0	14.4	15.5	14.6	-	-	-	-	11.6		
10	14.2	16.0	14.4	14.9	14.4	15.4	14.6	14.8	14.8	15.0	15.2	15.0	-	-	-	-	10.8		
11	12.3	14.3	12.6	13.1	12.8	13.8	13.5	13.4	13.8	13.8	14.0	13.9	-	-	-	-	5.2		
12	10.9	13.4	11.9	12.1	11.4	13.2	12.3	12.3	12.6	13.0	12.8	12.8	-	-	-	-	1.3		
13	11.1	15.1	12.9	13.0	11.5	13.3	13.3	12.7	12.4	12.6	13.2	12.7	-	-	-	-	5.8		
14	11.6	12.9	11.9	12.1	11.9	12.6	12.5	12.3	12.6	12.6	12.6	12.6	-	-	-	-	6.2		
15	9.1	15.2	10.6	11.6	10.3	13.1	11.6	11.7	11.6	12.0	12.5	12.0	-	-	-	-	1.1		
16	7.5	14.4	10.6	10.8	8.2	12.3	11.6	10.9	10.6	11.2	12.0	11.3	-	-	-	-	1.4		
17	7.6	14.7	11.1	11.1	8.7	12.5	12.1	11.1	10.5	11.2	12.2	11.3	-	-	-	-	0.5		
18	8.5	15.2	13.3	12.3	9.3	12.9	13.3	11.8	11.0	11.4	12.8	11.7	-	-	-	-	1.1		
19	12.6	17.7	15.8	15.4	12.6	15.6	15.6	14.6	12.6	13.6	14.6	13.6	-	-	-	-	9.5		
20	14.9	18.3	16.4	16.5	14.5	16.6	16.2	15.8	14.3	14.8	15.4	14.8	-	-	-	-	12.0		
21	15.2	17.3	14.3	15.6	15.2	15.8	15.0	15.3	15.0	15.0	15.2	15.1	-	-	-	-	11.2		
22	13.6	15.2	13.6	14.1	13.8	14.6	14.2	14.2	14.2	14.2	14.3	14.2	-	-	-	-	6.4		
23	11.0	15.8	12.9	13.2	11.9	14.2	13.5	13.2	13.1	13.2	13.8	13.4	-	-	-	-	1.9		
24	11.1	15.8	14.5	13.8	11.6	14.1	14.5	13.4	12.5	13.0	14.2	13.2	-	-	-	-	5.1		
25	13.5	15.8	14.4	14.6	13.4	15.0	14.6	14.3	13.7	14.2	14.4	14.1	-	-	-	-	8.0		
26	11.6	16.0	13.1	13.6	12.4	14.6	13.6	13.5	13.3	13.4	14.0	13.6	-	-	-	-	5.6		
27	10.5	15.6	12.6	12.9	11.4	14.3	13.4	13.0	12.6	13.2	13.5	13.1	-	-	-	-	2.3		
28	10.5	15.5	13.1	13.0	11.2	14.0	13.1	12.8	12.3	12.5	13.2	12.7	-	-	-	-	2.3		
29	11.9	15.5	13.8	13.7	12.2	14.2	13.8	13.4	12.6	13.1	13.8	13.2	-	-	-	-	8.2		
30	13.2	15.7	12.4	13.8	13.4	14.6	13.1	13.7	13.4	13.7	13.6	13.6	-	-	-	-	9.0		
31																			
M	12.0	16.5	13.8	14.1	12.6	14.9	14.3	13.9	13.4	13.8	14.4	13.9	-	-	-	-	5.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	22.6	dn. date	3		19.6	dn. date	3		18.2	dn. date	3		-	dn. date	-				
Min	7.5	dn. date	16		8.7	dn. date	16,17		10.5	dn. date	17		-	dn. date	-				

REGUŁY

Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.9	14.5	12.9	12.4	10.7	13.3	13.3	12.4	12.2	12.3	13.2	12.6	13.5	13.5	13.2	13.4	-		
2	12.8	14.8	14.8	14.1	12.9	14.0	14.5	13.8	12.8	13.3	14.0	13.4	13.3	13.3	13.5	13.4	9.6		
3	14.4	16.3	14.4	15.0	14.2	15.4	14.6	14.7	14.0	14.4	14.5	14.3	13.5	13.8	13.5	13.6	13.7		
4	12.6	15.3	13.6	13.8	12.9	14.6	14.0	13.8	13.5	13.8	14.0	13.8	13.8	13.8	13.8	13.8	6.6		
5	11.5	13.4	10.5	11.8	12.4	12.9	11.4	12.2	13.1	12.8	12.5	12.8	13.4	13.5	13.1	13.3	5.7		
6	9.3	10.7	9.1	9.7	9.9	10.9	9.9	10.2	11.2	11.0	10.8	11.0	12.8	12.6	12.2	12.5	3.6		
7	8.5	10.7	9.1	9.4	9.0	10.2	9.6	9.6	10.1	10.2	10.3	10.3	12.0	11.9	11.5	11.8	2.7		
8	7.9	9.5	8.9	8.7	8.4	9.7	9.3	9.1	9.5	9.8	10.2	9.8	11.4	11.3	11.2	11.5	0.9		
9	7.3	10.7	8.4	8.8	8.1	10.3	8.9	9.1	9.2	9.8	9.8	9.6	11.0	11.0	10.8	10.9	0.5		
10	8.1	11.7	7.9	9.2	8.4	10.4	8.9	9.2	9.2	9.6	10.0	9.6	10.9	11.0	10.5	10.8	1.2		
11	5.9	10.4	7.5	7.9	6.8	9.1	8.5	8.1	8.3	8.6	9.0	8.6	10.4	10.5	10.3	10.4	-2.5		
12	5.3	9.5	7.9	7.6	6.1	8.4	8.3	7.6	7.9	7.9	8.9	8.2	10.1	10.2	10.1	10.1	-3.9		
13	6.6	10.9	9.3	8.9	7.3	9.5	9.6	8.8	8.3	8.6	9.8	8.9	10.0	10.2	10.2	10.1	0.3		
14	7.5	11.5	9.7	9.6	8.1	10.3	10.3	9.6	8.9	9.3	10.2	9.5	10.2	10.3	10.2	10.2	2.1		
15	8.3	12.7	11.9	11.0	8.7	11.7	11.9	10.8	9.4	10.3	11.2	10.3	10.3	10.5	10.5	10.4	2.3		
16	10.5	13.9	11.9	12.1	10.7	12.5	12.3	11.8	11.0	11.2	12.2	11.5	10.8	11.2	11.2	11.1	4.7		
17	10.0	13.3	12.5	11.9	10.4	12.1	12.5	11.7	11.1	11.2	12.0	11.4	11.2	11.4	11.2	11.3	4.7		
18	11.7	15.0	13.8	13.5	11.9	13.4	13.5	12.9	11.8	12.2	13.0	12.3	11.6	11.8	12.0	11.8	9.3		
19	12.8	14.3	12.3	13.1	12.8	13.4	12.8	12.9	12.6	12.7	12.5	12.6	12.2	12.3	12.2	12.2	11.6		
20	10.9	12.4	8.6	10.6	11.3	11.9	9.7	11.0	11.6	11.6	11.0	11.4	12.0	12.2	11.4	11.9	7.7		
21	8.1	8.7	7.6	8.1	8.5	8.7	8.5	8.6	9.6	9.4	9.4	9.5	11.3	11.2	10.6	11.0	-2.7		
22	5.3	8.4	6.3	6.7	6.3	7.7	7.3	7.1	7.9	7.9	8.1	8.0	10.3	10.4	10.0	10.2	-2.2		
23	4.5	7.9	6.3	6.2	5.6	7.2	7.1	6.6	7.1	7.1	7.7	7.3	9.6	9.6	9.2	9.5	-3.9		
24	5.5	9.3	7.3	7.4	6.1	8.3	7.8	7.4	7.1	7.6	8.4	7.7	9.3	9.4	9.3	9.3	-1.7		
25	5.6	9.8	9.1	8.2	6.3	8.4	9.1	7.9	7.5	7.8	8.9	8.1	9.3	9.4	9.4	9.4	-0.9		
26	7.6	10.8	9.9	9.4	8.1	9.7	9.9	9.2	8.7	8.8	9.6	9.0	9.5	9.8	9.7	9.7	2.6		
27	8.3	11.1	9.7	9.7	8.7	10.3	10.1	9.7	9.1	9.4	10.0	9.5	10.0	10.0	10.0	10.0	5.2		
28	7.5	9.5	7.7	8.2	7.9	8.9	8.4	8.4	9.0	8.9	9.0	9.0	10.0	10.0	9.8	9.9	2.1		
29	5.3	7.7	5.9	6.3	6.3	7.2	6.9	6.8	7.7	7.5	7.8	7.7	9.4	9.5	9.1	9.3	-1.4		
30	4.6	7.6	5.9	6.0	5.4	7.3	6.5	6.4	6.7	7.1	7.3	7.0	9.0	9.0	8.6	8.9	-1.9		
31	4.0	4.0	2.9	3.6	5.0	4.8	4.0	4.6	6.5	6.2	5.8	6.2	8.4	8.4	8.0	8.3	-1.9		
M	8.5	11.2	9.5	9.7	8.9	10.4	10.0	9.8	9.8	9.9	10.4	10.0	11.0	11.1	10.8	11.0	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	16.3	dn. date	3		15.4	dn. date	3		14.5	dn. date	3		13.8	dn. date	3,4				
Min	2.9	dn. date	31		4.0	dn. date	31		5.8	dn. date	31		8.0	dn. date	31				

REGUŁY — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie couches du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.1	3.1+	3.1	3.1	3.4	3.4	3.4	3.4	4.2	4.2	4.2	4.2	(7.4)	(7.4)	(7.4)	7.4	-6.1		
2	0.5	0.5	1.1	0.7	1.5	1.5	1.8	1.6	3.5	3.5	3.5	3.5	6.6	6.8	6.4	6.6	-6.1		
3	0.6	1.4	1.1	1.0	1.5	1.8	1.9	1.7	3.1	3.1	3.3	3.2	6.0	6.2	6.0	6.1	-3.4		
4	0.6	2.6	2.7	2.0	1.6	2.4	3.0	2.3	2.9	3.1	3.1	3.0	5.7	5.8	5.8	5.8	-3.9		
5	3.3	5.6	5.3	4.7	3.7	5.0	5.3	4.7	4.0	4.6	5.4	4.7	5.8	6.0	6.2	6.0	-2.6		
6	4.9	6.6	5.9	5.8	5.1	6.0	6.1	5.7	5.4	5.8	6.2	5.8	6.3	6.5	6.6	6.5	4.1		
7	5.5	6.9	5.9	6.1	5.7	6.4	6.1	6.1	6.1	6.2	6.4	6.2	6.8	7.0	7.0	6.9	4.1		
8	5.3	7.1	5.3	5.9	5.6	6.5	5.7	5.9	6.2	6.3	6.4	6.3	7.0	7.2	7.0	7.1	4.2		
9	3.7	5.3	4.1	4.4	4.1	4.9	4.8	4.6	5.3	5.2	5.5	5.3	6.8	7.0	6.5	6.8	-2.9		
10	2.6	5.0	5.5	4.4	3.4	4.6	5.4	4.5	4.6	4.6	5.4	4.9	6.5	6.5	6.5	6.5	-3.0		
11	5.3	6.6	3.3	5.1	5.4	6.2	4.7	5.4	5.7	6.0	5.7	5.8	6.5	6.8	6.5	6.6	4.7		
12	3.1	5.1	5.1	4.4	3.6	4.8	5.1	4.5	4.6	4.9	5.2	4.9	6.4	6.4	6.5	6.4	-4.8		
13	5.5	6.6	6.7	6.3	5.5	6.3	6.7	6.2	5.6	5.9	6.4	6.0	6.5	6.7	6.6	6.6	6.1		
14	4.3	5.9	5.6	5.3	5.0	5.5	5.6	5.4	5.8	5.6	6.2	5.9	6.7	6.8	6.7	6.7	0.9		
15	5.5	5.5	4.9	5.3	5.5	5.9	5.5	5.6	6.0	6.2	6.2	6.1	6.8	7.0	6.6	6.8	5.2		
16	2.9	3.3	1.4	2.5	3.9	3.6	2.4	3.3	5.0	4.5	3.9	4.5	6.4	6.4	6.0	6.3	-0.5		
17	0.7	1.3	1.7	1.2	1.6	1.6	2.2	1.8	3.1	3.1	3.1	3.1	5.6	5.6	5.5	5.6	-6.9		
18	2.1	3.7	1.1	2.3	2.4	3.3	2.0	2.6	3.1	3.5	3.3	3.3	5.2	5.3	5.0	5.2	1.5		
19	0.7	2.1	2.5	1.8	1.3	2.2	2.6	2.0	2.7	2.7	2.8	2.7	4.8	4.8	4.6	4.7	-3.9		
20	3.1	4.4	4.6	4.0	3.2	4.2	4.7	4.0	3.5	3.9	4.5	4.0	4.9	4.9	5.2	5.0	3.3		
21	4.5	5.2	6.7	5.5	4.6	5.0	6.4	5.3	4.7	4.8	5.8	5.1	5.3	5.4	5.8	5.5	5.6		
22	6.9	6.9	4.0	5.9	6.8	6.6	5.0	6.1	6.4	6.4	6.0	6.3	6.0	6.2	6.2	6.1	7.7		
23	3.3	4.4	2.5	3.4	4.0	4.4	3.2	3.9	4.7	4.6	4.2	4.5	6.2	6.0	6.0	6.1	-1.4		
24	1.7	1.7	1.1	1.5	2.4	2.3	1.7	2.1	3.7	3.3	2.9	3.3	5.4	5.3	5.0	5.2	-1.4		
25	0.6	0.5	0.1	0.4	1.4	1.2	0.8	1.1	2.8	2.5	2.3	2.5	4.5	4.3	4.0	4.3	-4.3		
26	-0.2	0.0	-0.3	-0.2	0.6	0.5	0.4	0.5	1.7	1.8	1.5	1.7	3.8	3.7	3.5	3.7	-11.0		
27	-0.4	0.0	0.0	-0.1	0.2	0.3	0.4	0.3	1.3	1.5	1.5	1.4	3.2	3.2	3.2	3.2	-9.4		
28	-0.3	0.0	0.0	-0.1	0.2	0.3	0.4	0.3	1.3	1.3	1.3	1.3	3.0	3.0	2.8	2.9	-5.4		
29	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	1.2	1.3	1.3	1.3	2.8	3.0	3.0	2.9	-2.9		
30	0.2	2.9	4.4	2.5	0.4	2.3	3.9	2.2	1.5	1.5	2.7	1.8	3.0	3.2	3.2	3.1	4.1		
31																			
M	2.7	3.7	3.2	3.2	3.1	3.6	3.6	3.4	4.0	4.1	4.2	4.1	5.6	5.7	5.6	5.6	-0.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	3	3	3	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	7.1	dn. date	8		6.8	dn. date	22		6.4	dn. date	7,8,13, 22		7.4	dn. date	1				
Min	-0.4	dn. date	27		0.2	dn. date	27,28		1.2	dn. date	29		2.8	dn. date	28,29				

REGUŁY — Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie couches du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.4	5.7	4.9	5.3	5.0	5.1	5.0	5.0	3.7	4.4	4.6	4.2	3.6	4.0	4.4	4.0	6.7	.	
2	4.1	4.9	4.3	4.4	4.4	4.6	4.4	4.5	4.4	4.4	4.6	4.5	4.4	4.6	5.0	4.7	1.3	.	
3	2.3	4.2	2.5	3.0	3.1	3.8	3.2	3.4	3.8	3.7	3.7	3.7	4.8	4.8	4.8	4.8	-2.5	.	
4	1.8	4.1	3.1	2.9	2.4	3.6	3.4	3.1	3.0	3.4	3.7	3.4	4.0	4.6	4.5	4.4	-3.4	.	
5	2.6	4.7	2.7	3.3	2.6	4.2	3.6	3.5	3.5	3.8	4.0	3.8	4.5	4.6	4.5	4.5	1.1	.	
6	1.5	2.7	2.1	2.1	2.2	2.6	2.6	2.5	3.1	3.1	3.1	3.1	4.5	4.5	4.5	4.5	-5.4	.	
7	1.6	1.7	1.1	1.5	2.0	2.0	1.6	1.9	2.8	2.7	2.5	2.7	4.2	4.2	4.0	4.1	-2.4	.	
8	0.6	1.0	1.1	0.9	1.2	1.3	1.2	1.2	2.3	2.1	1.9	2.1	4.0	3.8	3.8	3.9	-1.9	.	
9	1.1	2.3	2.1	1.8	1.6	2.2	2.2	2.0	2.1	2.4	2.5	2.3	3.8	3.8	3.8	3.8	-0.4	.	
10	2.4	2.9	2.7	2.7	2.5	2.8	2.8	2.7	2.7	2.9	3.1	2.9	3.8	3.8	4.0	3.9	1.1	.	
11	2.6	3.5	3.6	3.2	3.0	3.4	3.6	3.3	3.3	3.5	3.7	3.5	4.0	4.2	4.2	4.1	0.9	.	
12	2.6	3.1	2.7	2.8	3.2	3.2	3.2	3.2	3.7	3.5	3.5	3.6	4.3	4.4	4.4	4.4	1.1	.	
13	2.3	2.5	1.1	2.0	2.7	2.6	1.8	2.4	3.3	3.3	2.8	3.1	4.2	4.2	4.0	4.1	0.1	.	
14	0.5	0.5	0.3	0.4	1.2	1.0	0.6	0.9	2.1	2.1	1.7	2.0	3.8	3.5	3.2	3.5	-4.4	.	
15	0.2	0.1	0.0	0.1	0.6	0.6	0.4	0.5	1.7	1.5	1.3	1.5	3.2	3.0	2.8	3.0	-6.4	.	
16	-0.1	0.0	-0.6	-0.2	0.4	0.3	0.2	0.3	1.3	1.3	1.0	1.2	2.5	2.5	2.2	2.4	-4.4	.	
17	-1.8	-0.4	-0.8	-1.0	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.9	0.9	0.8	0.9	2.2	2.0	2.0	2.1	-8.4	.	
18	-2.0	-0.8	-1.3	-1.4	-0.3	-0.4	-0.6	-0.4	0.8	0.7	0.6	0.7	2.0	1.8	1.5	1.8	-6.9	.	
19	-1.5	-1.4	-2.5	-1.7	-0.8	-0.8	-1.3	-1.0	0.5	0.5	0.4	0.5	1.5	1.5	1.3	1.4	-8.4	.	
20	-2.8	-1.8	-2.3	-2.3	-2.0	-1.4	-1.3	-1.6	0.1	0.2	-0.1	0.1	1.2	1.4	1.2	1.3	-11.4	.	
21	-1.1	-0.6	-0.4	-0.7	-0.8	-0.4	-0.4	-0.5	-0.1	0.1	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	-3.4	1	
22	-1.3	-0.3	-0.3	-0.6	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.1	0.1	0.1	1.0	0.8	0.9	0.9	-4.3	8	
23	-0.2	-0.1	-0.3	-0.2	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	(0.1)	0.1	(0.1)	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	-3.9	7	
24	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.8	0.8	0.7	0.8	-5.4	7	
25	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	0.0	0.2	(0.1)	0.1	0.5	0.6	0.8	0.6	-10.2	6	
26	-0.2	0.0	0.0	-0.1	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	0.0	0.3	0.2	0.2	0.7	0.7	0.5	0.6	-3.4	5	
27	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	0.8	0.6	0.8	0.7	-2.4	6	
28	0.0	0.1	0.1	0.1	-0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.3	0.2	0.2	0.6	0.8	0.8	0.7	0.1	4	
29	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.4	0.3	0.3	0.7	0.8	0.8	0.8	-0.3	2	
30	0.0	0.0	-0.4	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.8	0.6	0.7	0.7	-5.9	.	
31	-0.6	-0.6	-0.8	-0.7	-0.8	-0.4	-0.4	-0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.7	0.8	0.8	-6.4	1	
M	0.6	1.2	0.8	0.9	1.0	1.2	1.1	1.1	1.6	1.7	1.7	1.7	2.5	2.6	2.5	2.5	-3.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	16	14	15	14	13	13	13	13	4	.	2	1	.	.	.	.			
Max	5.7	dn. date	1		5.1	dn. date	1		4.6	dn. date	1,2		5.0	dn. date	2				
Min	-2.8	dn. date	20		-2.0	dn. date	20		-0.1	dn. date	20,21		0.5	dn. date	25,26				

BRWINÓW — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.7	0.6	1.6	1.6	1.6	1.6	-3.4	1	
2	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.8	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	-0.3	1	
3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	-0.4	4	
4	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.6	0.6	0.6	1.6	1.6	1.6	1.6	-1.6	14	
5	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	-6.5	16	
6	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	0.3	0.3	0.5	0.4	0.7	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-6.5	16	
7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.3	0.4	0.4	0.8	0.9	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-1.7	12	
8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.5	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-0.4	9	
9	0.0	0.1	0.0	0.0	0.5	0.6	0.4	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.7	1.7	-0.6	8	
10	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.9	0.8	0.8	1.7	1.7	1.7	1.7	-5.3	8	
11	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.7	1.7	-5.5	10	
12	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	-6.0	10	
13	-0.1	-0.3	-0.3	-0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.7	0.6	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	-6.0	9	
14	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	0.3	0.2	0.1	0.2	0.7	0.6	0.6	0.6	1.6	1.6	1.6	1.6	-4.6	9	
15	-0.4	-0.6	-0.9	-0.6	0.0	-0.1	-0.2	-0.1	0.6	0.4	0.4	0.5	1.5	1.4	1.4	1.4	-8.0	9	
16	-1.0	-0.5	-0.4	-0.6	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-8.7	9	
17	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.5	1.6	1.6	1.6	-1.4	8	
18	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.5	1.5	1.4	1.5	-6.5	7	
19	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	0.0	-0.1	0.0	0.6	0.5	0.4	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.1	10	
20	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.4	1.4	1.4	1.4	-19.3	10	
21	-0.6	-0.3	-0.2	-0.4	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.4	0.5	0.6	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-7.5	10	
22	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.6	0.4	0.4	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.4	8	
23	-0.5	-0.8	-0.8	-0.5	-0.2	-0.1	-0.3	-0.2	0.0	0.1	0.0	0.0	1.3	1.4	1.3	1.3	-8.7	7	
24	-1.2	-0.5	-0.3	-0.7	-0.5	-0.2	-0.1	-0.3	0.2	0.4	0.4	0.3	1.3	1.4	1.4	1.4	-11.0	6	
25	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.4	0.5	0.2	0.4	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.6	10	
26	-1.1	-0.7	-1.1	-1.0	-0.4	-0.3	-0.5	-0.4	0.2	0.4	0.2	0.3	1.3	1.3	1.3	1.3	-13.8	10	
27	-1.8	-1.4	-0.7	-1.3	-0.9	-0.7	-0.3	-0.6	0.1	0.2	0.2	0.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-10.2	10	
28	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.3	0.4	0.3	1.2	1.2	1.2	1.3	-1.9	10	
29	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.4	1.4	1.3	1.4	1.1	2	
30	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.4	0.4	0.3	0.4	1.3	1.3	1.3	1.3	-0.9	1	
31	-0.1	0.1	0.0	0.0	0.1	0.2	0.1	0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	1.3	1.4	1.3	1.3	-0.4	0	
M	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	0.1	0.2	0.1	0.1	0.5	0.6	0.5	0.5	1.5	1.5	1.5	1.5	-4.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	31	29	31	31	14	14	16	14	1	.	1	1	.	.	.	.			
Max	0.1	dn. date	9,31		0.6	dn. date	9		0.9	dn. date	7,10		1.7	dn. date	9-11				
Min	-1.8	dn. date	27		-0.9	dn. date	27		0.0	dn. date	23		1.3	dn. date	23,24, 26-31				

BRWINÓW — Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	0.2	-0.2	0.0	0.1	0.3	0.0	0.1	0.4	0.6	0.6	0.5	1.3	1.4	1.4	1.4	-1.3	.	
2	-0.3	-0.3	-0.2	-0.3	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.5	.	
3	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.4	0.4	0.2	0.3	1.4	1.4	1.2	1.3	-5.5	2	
4	-0.6	-0.6	-0.5	-0.6	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	-15.1	2	
5	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	1.3	1.3	1.3	1.3	-12.9	5	
6	-0.3	-0.3	-0.4	-0.3	-0.1	0.1	-0.1	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	1.3	1.2	1.2	1.2	-5.6	5	
7	-0.4	-0.2	-0.5	-0.4	-0.1	0.0	-0.2	-0.1	0.4	0.4	0.2	0.3	1.2	1.2	1.1	1.2	-8.5	6	
8	-0.5	-0.3	-0.8	-0.5	-0.2	-0.1	-0.3	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.2	1.2	1.1	1.2	-18.3	6	
9	-0.8	-0.4	-0.8	-0.7	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	0.2	0.3	0.2	0.2	1.1	1.2	1.1	1.1	-15.1	6	
10	-0.8	-0.6	-0.9	-0.8	-0.4	-0.3	-0.5	-0.4	0.2	0.2	0.0	0.1	1.1	1.0	1.0	1.0	-11.7	6	
11	-1.2	-0.7	-0.8	-0.9	-0.6	-0.3	-0.4	-0.4	0.0	0.2	0.1	0.1	1.0	1.0	1.0	1.0	-10.2	6	
12	-0.7	-0.5	-0.4	-0.5	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	1.0	1.1	1.0	1.0	-5.2	10	
13	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	1.1	1.1	1.0	1.1	-5.8	14	
14	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.2	-0.2	-0.3	-0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	1.0	1.0	1.0	1.0	-6.5	18	
15	-0.6	-0.5	-0.8	-0.6	-0.4	-0.3	-0.5	-0.4	-0.1	0.1	-0.1	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	-8.0	17	
16	-1.3	-0.8	-1.0	-1.0	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	1.0	0.9	0.9	0.9	-19.1	18	
17	-0.8	-0.6	-0.8	-0.7	-0.5	-0.3	-0.4	-0.4	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.9	0.9	0.9	0.9	-15.9	16	
18	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	-2.0	17	
19	-0.2	0.1	0.4	0.1	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	1.0	1.1	1.0	1.0	-0.6	13	
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0	1.1	1.0	1.0	-1.4	5	
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0	1.1	1.1	1.1	-1.4	3	
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1	1.1	1.1	1.1	-1.4	.	
23	1.1	2.5	1.4	1.7	0.3	1.0	1.1	0.8	-	-	-	-	1.1	1.2	1.4	1.2	-0.3	.	
24	2.8	2.3	0.3	1.8	2.5	2.2	0.7	1.8	-	-	-	-	1.6	1.8	1.7	1.7	-0.5	.	
25	-0.1	0.2	-0.1	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	1.6	1.6	1.4	1.5	-0.0	.	
26	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.3	0.3	0.5	0.4	-	-	-	-	1.5	1.5	1.5	1.5	-0.6	.	
27	1.4	6.9	4.3	4.2	1.2	4.4	4.6	3.4	-	-	-	-	1.5	1.8	2.2	1.8	1.8	.	
28	2.8	2.3	2.0	2.4	2.8	2.4	2.3	2.5	-	-	-	-	2.5	2.4	2.4	2.4	1.5	.	
29																			
30																			
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2	1.2	1.2	1.2	-6.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	.	.	.			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		2.5	dn. date	28				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		0.9	dn. date	16,17				

Przerwa w odczytach temperatury gruntu na głęb. 5, 10 i 20 cm została spowodowana zniszczeniem termometrów.

B R W I N O W

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en E W	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.7	4.4	1.0	2.0	1.1	3.2	1.7	2.0	-	-	-	-	2.3	2.5	2.5	2.4	-1.6	.	
2	0.2	3.8	1.1	1.7	0.8	2.4	2.1	1.8	-	-	-	-	2.4	2.5	2.4	2.4	-4.4	.	
3	0.3	1.3	0.4	0.7	0.8	1.4	1.1	1.1	-	-	-	-	2.4	2.4	2.3	2.4	-2.4	.	
4	0.0	0.2	-1.7	-0.5	0.5	0.4	0.5	0.5	-	-	-	-	2.1	2.0	2.0	2.0	-4.0	.	
5	-0.1	0.2	0.0	0.0	0.3	0.4	0.3	0.3	-	-	-	-	1.7	1.9	1.7	1.8	-13.6	1	
6	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	1.7	1.7	1.6	1.7	-6.0	1	
7	0.1	0.1	0.3	0.2	0.3	0.6	0.7	0.5	-	-	-	-	1.6	1.6	1.6	1.6	0.1	.	
8	0.3	0.5	0.3	0.4	0.5	0.6	0.5	0.5	-	-	-	-	1.6	1.6	1.6	1.6	-1.7	1	
9	0.2	1.0	0.7	0.6	0.4	0.7	1.2	0.8	-	-	-	-	1.6	1.6	1.6	1.6	-3.4	1	
10	0.3	1.3	0.3	0.6	0.7	1.2	0.8	0.9	-	-	-	-	1.7	1.7	1.7	1.7	-2.4	1	
11	0.1	0.3	0.5	0.3	0.6	0.6	0.9	0.7	-	-	-	-	1.7	1.8	1.8	1.8	-4.0	.	
12	0.3	0.3	0.1	0.2	0.6	0.7	0.5	0.6	-	-	-	-	1.8	1.8	1.7	1.8	-4.7	1	
13	-0.1	0.1	-0.1	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	1.6	1.6	1.4	1.5	-13.2	1	
14	-0.5	0.1	-0.1	-0.2	0.1	0.3	0.1	0.2	-	-	-	-	1.4	1.6	1.4	1.5	-11.4	.	
15	-0.1	0.6	0.1	0.0	0.1	0.2	0.3	0.2	-	-	-	-	1.4	1.5	1.4	1.4	-6.0	.	
16	0.1	0.3	0.1	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	1.4	1.5	1.4	1.4	-0.6	.	
17	0.0	2.6	1.1	1.2	0.3	0.7	2.3	1.1	-	-	-	-	1.5	1.6	1.8	1.6	-5.0	.	
18	0.3	7.8	2.6	3.6	0.7	4.3	3.8	2.9	-	-	-	-	2.2	2.3	2.5	2.3	-3.7	.	
19	0.3	8.4	2.6	3.8	1.1	5.1	4.0	3.4	-	-	-	-	2.6	2.8	3.0	2.8	-6.7	.	
20	0.6	8.4	1.9	3.6	1.3	5.6	3.6	3.5	-	-	-	-	3.2	3.2	3.3	3.2	-2.9	.	
21	0.5	7.1	2.1	3.2	1.2	4.4	3.6	3.1	-	-	-	-	3.3	3.3	3.3	3.3	(-5.4)	.	
22	0.4	7.9	3.2	3.8	1.1	4.8	4.7	3.5	-	-	-	-	3.3	3.3	3.5	3.4	-8.3	.	
23	0.9	9.6	4.5	5.0	1.6	6.6	5.6	4.6	-	-	-	-	3.6	3.9	4.0	3.8	-4.0	.	
24	2.1	10.2	6.3	6.2	2.8	7.4	6.9	5.7	-	-	-	-	4.2	4.3	4.5	4.3	-0.9	.	
25	4.9	9.9	6.1	7.0	4.9	7.6	6.9	6.5	-	-	-	-	4.6	5.0	5.0	4.9	3.8	.	
26	3.8	(10.4)	7.3	7.2	4.4	(8.7)	8.1	7.1	-	-	-	-	5.2	5.2	5.4	5.3	1.6	.	
27	5.5	9.5	4.5	6.5	5.7	8.0	5.7	6.5	-	-	-	-	5.6	5.6	5.6	5.6	5.0	.	
28	1.7	5.1	2.8	3.2	2.7	4.6	4.1	3.8	-	-	-	-	5.4	5.1	5.0	5.2	-2.7	.	
29	1.8	6.1	7.5	5.1	2.2	5.0	7.3	4.8	-	-	-	-	4.7	4.8	4.8	4.8	-2.4	.	
30	6.4	12.0	8.0	8.8	6.1	9.9	8.9	8.3	-	-	-	-	5.2	5.4	5.6	5.4	6.3	.	
31	8.2	10.2	5.6	8.0	7.8	8.7	6.9	7.8	-	-	-	-	6.3	6.3	6.3	6.3	10.4	.	
M	1.3	4.5	2.3	2.7	1.7	3.4	3.0	2.7	-	-	-	-	2.9	2.9	3.0	2.9	-3.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°	7	1	4	5	.	.	.	.	-	-	-	-	.	.	.	.			
Max	12.0 dn. date 30				9.9 dn. date 30				- dn. date -				6.3 dn. date 31						
Min	-1.7 dn. date 4				0.1 dn. date 13-15				- dn. date -				1.4 dn. date 13-16						

B R W I N O W

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en E W	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.7	11.0	4.6	6.4	4.0	8.2	5.9	6.0	-	-	-	-	6.1	6.1	5.9	6.0	-0.9		
2	2.7	11.9	6.5	7.0	3.5	8.8	7.6	6.6	-	-	-	-	5.8	5.8	6.1	5.9	-2.9		
3	4.8	13.4	8.8	9.0	4.9	10.4	9.4	8.2	-	-	-	-	6.3	6.4	6.6	6.4	2.0		
4	6.4	13.5	9.0	9.6	6.7	10.8	9.6	9.0	-	-	-	-	6.8	7.0	7.1	7.0	5.5		
5	6.3	12.5	8.4	9.1	6.4	10.2	8.8	8.5	-	-	-	-	7.2	7.2	7.1	7.2	5.2		
6	6.3	7.1	6.4	6.6	6.6	6.9	7.1	6.9	-	-	-	-	7.0	7.0	6.8	6.9	4.3		
7	6.1	12.1	8.0	8.7	6.0	9.8	9.5	8.4	-	-	-	-	6.6	6.8	6.8	6.7	0.8		
8	4.8	10.3	6.6	7.2	5.2	8.4	7.7	7.1	-	-	-	-	6.8	6.8	6.8	6.8	0.9		
9	3.8	8.5	7.5	6.6	4.4	7.6	7.8	6.6	-	-	-	-	6.6	6.6	6.6	6.6	-1.4		
10	6.7	11.9	5.3	8.0	6.4	10.2	7.2	7.9	-	-	-	-	6.7	6.8	6.8	6.8	3.0		
11	2.3	11.2	5.3	6.3	3.0	9.0	7.3	6.4	-	-	-	-	6.6	6.6	6.6	6.6	-6.0		
12	2.6	11.8	6.9	7.1	3.2	8.8	8.1	6.7	-	-	-	-	6.5	6.6	6.6	6.6	-1.8		
13	4.2	14.5	8.8	9.2	4.3	10.8	9.8	8.3	-	-	-	-	6.6	6.8	7.2	6.9	-0.7		
14	6.3	15.1	9.6	10.3	6.1	11.7	10.6	9.5	-	-	-	-	7.3	7.5	7.6	7.5	(1.9)		
15	6.4	15.4	9.0	10.3	6.3	12.4	10.5	9.7	-	-	-	-	7.8	8.0	8.2	8.0	2.5		
16	6.5	14.2	9.2	10.0	6.6	12.0	10.2	9.6	-	-	-	-	8.2	8.3	8.4	8.3	-0.6		
17	6.7	12.6	9.5	9.6	6.9	11.2	9.8	9.3	-	-	-	-	8.2	8.2	8.3	8.2	1.3		
18	8.2	13.9	8.8	10.3	8.4	12.0	10.2	10.2	-	-	-	-	8.3	8.4	8.5	8.4	6.0		
19	6.8	14.4	8.4	9.9	6.7	11.6	9.6	9.3	-	-	-	-	8.4	8.5	8.6	8.5	-2.1		
20	4.7	10.9	5.3	7.0	4.6	8.4	6.9	6.6	-	-	-	-	8.3	8.2	7.8	8.1	-5.3		
21	3.0	12.2	7.7	7.6	3.3	9.3	8.3	7.0	-	-	-	-	7.4	7.5	7.5	7.5	-8.5		
22	4.6	12.4	7.1	8.0	4.2	9.7	8.5	7.5	-	-	-	-	7.4	7.5	7.6	7.5	-7.7		
23	5.2	13.5	9.6	9.4	5.7	11.0	10.1	8.9	-	-	-	-	7.6	7.9	8.0	7.8	-4.0		
24	5.6	12.6	8.6	8.9	6.3	12.0	9.4	9.2	-	-	-	-	8.1	8.2	8.2	8.2	-3.4		
25	6.1	16.5	9.2	10.6	5.7	12.9	10.5	9.7	-	-	-	-	8.2	8.2	8.4	8.3	-3.7		
26	7.3	12.3	6.3	8.6	6.9	10.2	7.7	8.3	-	-	-	-	8.6	8.4	8.3	8.4	-1.9		
27	4.5	14.0	8.6	9.0	4.4	11.7	10.0	8.7	-	-	-	-	7.8	8.0	8.3	8.0	-2.5		
28	7.4	13.1	12.6	11.0	6.9	11.5	12.4	10.3	-	-	-	-	8.4	8.4	8.8	8.5	4.5		
29	11.2	18.4	12.3	14.0	10.7	15.3	13.2	13.1	-	-	-	-	9.1	9.7	10.0	9.6	9.4		
30	9.7	13.2	12.0	11.6	9.7	11.7	12.3	11.2	-	-	-	-	10.0	10.0	10.0	10.0	2.5		
31																			
M	5.7	12.8	8.2	8.9	5.8	10.5	9.2	8.5	-	-	-	-	7.5	7.6	7.7	7.6	-0.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°																			
Max	18.4 dn. date 29				15.3 dn. date 29				- dn. date -				10.0 dn. date 29,30						
Min	2.3 dn. date 11				3.0 dn. date 11				- dn. date -				5.8 dn. date 2						

Termometr z gleb.50 cm został uruchomiony dn.6.IV;natychmiast zainstalowano inny.

B R W I N O W — **Maj – Mai 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie; ponad śniegiem — Temp. min. près du sol; au-dessus de la neige	en cm ⊠ w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.6	18.8	13.2	14.2	10.0	16.2	14.4	13.5	-	-	-	-	10.2	10.3	10.6	10.4	2.4		
2	10.4	20.1	13.6	14.7	10.0	16.9	14.8	13.9	-	-	-	-	10.8	10.9	11.2	11.0	1.6		
3	10.8	20.2	15.3	15.4	10.2	16.9	15.8	14.3	-	-	-	-	11.3	11.5	11.8	11.5	0.1		
4	12.8	15.6	11.4	13.3	12.6	14.3	12.5	13.1	-	-	-	-	11.9	11.9	11.6	11.8	7.1		
5	9.3	13.5	10.2	11.0	9.4	12.3	10.8	10.8	-	-	-	-	11.2	11.0	10.8	11.0	4.0		
6	9.6	12.0	10.5	10.7	9.7	11.5	11.2	10.7	-	-	-	-	10.6	10.7	10.4	10.6	5.5		
7	9.2	9.2	6.8	8.4	9.5	9.7	8.4	9.2	-	-	-	-	10.3	10.1	9.8	10.1	6.0		
8	4.6	11.2	5.9	7.2	4.9	9.4	7.5	7.3	-	-	-	-	9.3	9.1	8.8	9.1	-7.0		
9	6.3	7.6	6.0	6.6	5.7	7.6	7.3	6.9	-	-	-	-	8.8	8.4	8.3	8.5	-7.5		
10	5.0	10.4	6.8	7.4	5.9	8.7	7.8	7.5	-	-	-	-	8.2	8.0	8.1	8.1	-7.5		
11	5.5	14.1	9.0	9.5	5.3	11.0	9.8	8.7	-	-	-	-	8.0	8.2	8.6	8.3	-4.5		
12	7.1	10.2	8.4	8.6	6.9	9.4	8.8	8.4	-	-	-	-	8.6	8.7	8.6	8.6	1.6		
13	8.0	13.1	9.2	10.1	7.9	11.0	10.2	9.7	-	-	-	-	8.6	8.8	8.8	8.7	5.5		
14	8.1	14.2	10.8	11.0	7.9	11.5	11.3	10.2	-	-	-	-	8.8	9.1	9.2	9.0	1.1		
15	9.3	16.2	12.0	12.5	9.2	14.0	13.0	12.1	-	-	-	-	9.4	9.9	10.0	9.8	4.0		
16	10.2	19.7	14.8	14.9	9.4	16.4	15.4	13.7	-	-	-	-	10.2	10.5	11.0	10.6	0.6		
17	13.0	22.3	17.0	17.4	12.2	19.0	17.7	16.3	-	-	-	-	11.3	11.8	(12.6)	11.9	4.5		
18	15.2	21.0	15.6	17.3	14.8	18.3	17.7	16.9	-	-	-	-	-	-	-	-	16.2		
19	13.7	13.6	17.2	18.2	13.2	20.3	18.3	17.3	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2		
20	14.8	25.0	20.0	19.9	14.2	20.8	20.2	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5		
21	17.8	26.7	21.2	21.9	16.5	22.4	21.1	20.0	-	-	-	-	-	-	-	-	11.4		
22	18.0	24.4	18.6	20.3	17.0	21.7	19.4	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	13.9		
23	16.1	25.9	20.1	20.7	15.8	21.6	20.8	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
24	16.4	26.7	21.2	21.4	16.2	(22.0)	21.3	19.8	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
25	17.2	25.5	17.8	19.5	16.8	20.4	19.0	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
26	11.5	23.7	18.4	17.9	12.7	18.6	19.2	16.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-2.9		
27	16.0	19.0	15.7	16.9	16.0	17.5	16.2	16.6	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4		
28	14.2	19.1	13.0	15.4	14.4	16.6	14.8	15.3	14.5	14.7	15.3	14.8	-	-	-	-	8.9		
29	12.2	17.1	11.8	13.7	12.1	14.7	13.7	13.5	13.0	13.7	14.7	13.8	-	-	-	-	-0.4		
30	11.2	16.5	13.2	13.6	11.4	14.8	13.6	13.3	12.4	13.3	13.5	13.1	-	-	-	-	-1.2		
31	13.0	18.0	13.7	14.9	12.0	15.5	14.2	15.9	12.1	13.3	14.0	13.1	-	-	-	-	2.0		
M	11.5	18.0	13.5	14.3	11.3	15.5	14.4	13.7	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4		

Dn.28.V zainstalowano nowy termometr na głęb.20 cm i wznowiono obserwacje przerwane dn.20.II. Od dn.18.V nie uwzględniono odczytów temperatury s głęb.50 cm z powodu uszkodzenia termometru; nowy termometr zainstalowano 21.X.

	Liczba dni — Nombre de jours			
$t \leq 0^0$				
Max	26.7 dn date 21,24	22.4 dn date 21	- dn date -	- dn date -
Min	4.6 dn date 8	4.9 dn date 8	- dn date -	- dn date -

B R W I N O W — **Czerwiec – Juin 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie; ponad śniegiem — Temp. min. près du sol; au-dessus de la neige	en cm ⊠ w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.0	18.3	13.8	15.4	13.2	16.4	14.3	14.6	12.9	13.9	14.2	13.7	-	-	-	-	9.9		
2	12.0	20.7	12.0	12.2	12.3	12.7	12.7	12.6	12.7	12.7	12.9	12.8	-	-	-	-	9.4		
3	12.2	19.0	13.8	15.0	12.0	16.5	14.5	14.3	11.9	13.9	14.5	13.4	-	-	-	-	9.3		
4	11.6	18.7	13.8	14.7	11.7	16.5	14.6	14.3	11.9	13.8	14.5	13.4	-	-	-	-	4.2		
5	12.5	19.0	15.4	15.6	12.3	16.5	16.2	15.0	12.2	15.9	16.0	14.0	-	-	-	-	1.6		
6	13.6	20.5	15.8	16.6	13.4	17.8	16.2	15.8	13.5	14.8	15.7	14.7	-	-	-	-	4.9		
7	14.3	20.8	17.0	17.4	14.2	17.7	17.3	16.4	14.0	14.9	16.3	15.1	-	-	-	-	8.5		
8	15.8	25.2	18.0	19.7	15.2	21.9	18.6	18.6	14.7	16.5	17.9	16.4	-	-	-	-	7.9		
9	17.6	26.8	19.4	21.3	16.8	23.2	19.8	19.9	16.0	17.7	19.1	17.6	-	-	-	-	11.1		
10	18.2	25.6	19.0	20.9	17.8	22.5	19.7	20.0	17.2	18.3	18.9	18.1	-	-	-	-	15.4		
11	18.0	26.6	20.8	21.8	17.6	23.5	21.2	20.8	17.2	18.9	20.3	18.8	-	-	-	-	13.4		
12	18.8	26.3	19.0	21.4	18.3	23.3	20.2	20.6	17.8	19.1	19.8	18.9	-	-	-	-	11.4		
13	16.9	28.4	19.3	21.5	16.5	24.6	20.4	20.5	16.7	18.5	19.7	18.3	-	-	-	-	5.8		
14	19.8	29.4	19.8	23.0	18.2	26.3	20.8	21.8	17.1	19.7	20.3	19.0	-	-	-	-	6.4		
15	18.6	29.3	20.2	22.7	17.6	27.0	20.8	21.8	17.2	19.4	20.4	19.0	-	-	-	-	6.9		
16	19.4	30.3	22.9	24.2	18.4	25.8	23.0	22.4	18.1	19.9	21.6	19.9	-	-	-	-	10.1		
17	21.0	25.5	19.0	21.8	20.1	24.4	19.6	21.4	19.4	20.8	19.5	19.9	-	-	-	-	12.6		
18	18.3	30.0	21.9	23.4	17.6	25.9	22.4	22.0	17.5	17.9	21.3	18.9	-	-	-	-	9.1		
19	21.0	21.4	18.5	20.3	20.2	20.6	19.6	20.1	19.3	19.5	19.3	19.4	-	-	-	-	14.9		
20	17.3	29.7	19.2	22.1	16.7	25.4	20.5	20.9	16.9	19.0	20.2	18.7	-	-	-	-	6.0		
21	17.3	30.2	20.3	22.6	17.0	25.6	21.3	21.3	17.3	19.4	20.8	19.2	-	-	-	-	6.0		
22	17.5	30.4	21.2	23.0	17.2	25.5	22.0	21.6	17.8	19.6	21.4	19.6	-	-	-	-	6.4		
23	18.2	31.4	21.6	23.7	18.0	26.2	22.6	22.3	18.3	20.1	21.7	20.0	-	-	-	-	6.4		
24	19.6	30.9	21.1	23.9	19.0	26.2	22.8	22.7	19.1	20.4	21.8	20.4	-	-	-	-	8.9		
25	19.8	27.5	20.0	22.4	19.5	24.5	21.0	21.7	19.6	20.7	20.6	20.3	-	-	-	-	12.7		
26	20.3	31.5	22.6	24.8	19.4	26.3	22.8	22.8	19.1	20.7	22.0	20.6	-	-	-	-	15.1		
27	20.8	26.1	20.3	22.4	20.5	24.8	21.2	22.2	20.2	20.8	20.8	20.6	-	-	-	-	16.4		
28	17.6	30.4	20.4	22.8	18.2	25.2	21.6	21.7	18.7	19.7	21.2	19.9	-	-	-	-	11.4		
29	18.2	31.7	22.5	24.1	17.6	25.5	23.0	22.0	18.3	19.4	21.6	19.8	-	-	-	-	14.4		
30	19.8	31.7	22.6	24.7	19.3	26.5	23.3	23.0	19.3	20.6	21.9	20.6	-	-	-	-	12.4		
31																			
M	17.3	26.2	19.0	20.8	16.9	22.8	19.8	19.8	16.7	18.2	19.2	18.0	-	-	-	-	9.5		

* Miesz. czerwiec zwracа uwagę dość niski przebieg temperatury gruntu na głęb.20 cm w porównaniu z przebiegiem na sąsiednich stacjach.

	Liczba dni — Nombre de jours			
$t \leq 0^0$				
Max	31.7 dn date 29,30	27.0 dn date 15	22.0 dn date 26	- dn date -
Min	11.6 dn date 4	11.7 dn date 4	11.9 dn date 3,4	- dn date -

B R W I N O W — Lipiec — Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	19.3	33.9	22.8	25.3	19.2	27.0	23.2	23.1	19.5	20.4	21.6	20.5	-	-	-	-	9.4		
2	19.3	35.8	24.0	25.7	19.4	(26.8)	24.3	23.5	20.0	20.5	22.5	21.0	-	-	-	-	8.9		
3	19.2	29.9	24.2	24.4	19.4	25.4	24.4	23.1	20.2	21.0	22.2	21.1	-	-	-	-	8.9		
4	19.8	(28.4)	22.2	23.5	19.6	24.0	22.6	22.1	20.0	20.9	21.3	20.7	-	-	-	-	10.6		
5	20.4	29.7	23.1	24.4	20.0	24.2	23.2	22.5	20.0	20.5	21.6	20.7	-	-	-	-	13.4		
6	17.7	31.9	23.0	24.2	18.1	25.0	23.5	22.2	19.1	19.9	21.8	20.3	-	-	-	-	7.9		
7	19.0	31.4	23.3	24.6	18.8	25.0	23.7	22.5	19.1	22.0	21.7	20.9	-	-	-	-	11.9		
8	21.0	30.7	24.9	25.5	20.2	25.5	24.5	23.4	19.9	20.8	22.3	21.0	-	-	-	-	10.9		
9	19.8	33.1	23.0	25.3	19.8	26.0	23.2	23.0	20.2	21.0	21.8	21.0	-	-	-	-	9.9		
10	19.4	25.0	22.3	22.2	19.5	22.7	22.5	21.6	19.8	22.0	21.6	21.1	-	-	-	-	14.9		
11	18.0	18.1	17.2	17.8	18.8	18.2	18.2	18.4	19.4	18.6	18.4	18.8	-	-	-	-	13.9		
12	15.7	24.7	18.2	19.5	15.8	21.4	19.5	18.9	16.7	17.9	19.5	18.0	-	-	-	-	7.4		
13	17.0	25.0	18.5	20.2	16.7	21.4	19.4	19.2	17.1	18.7	19.4	18.4	-	-	-	-	8.4		
14	17.5	21.0	17.8	18.8	17.4	19.2	18.9	18.5	17.9	17.9	18.7	18.2	-	-	-	-	(11.8)		
15	15.7	24.4	18.8	19.6	15.6	21.6	19.8	19.0	16.6	18.1	19.3	18.0	-	-	-	-	9.4		
16	15.8	22.3	17.6	18.6	16.0	19.6	18.6	18.1	16.9	17.5	18.5	17.6	-	-	-	-	9.4		
17	14.7	25.6	20.2	20.2	14.9	22.0	20.8	19.2	16.1	17.8	20.2	18.0	-	-	-	-	5.5		
18	18.6	29.7	23.5	24.0	18.3	24.9	23.8	22.3	18.3	20.1	22.4	20.3	-	-	-	-	13.7		
19	20.0	22.8	20.6	21.1	20.1	21.6	21.0	20.9	20.2	20.2	20.5	20.3	-	-	-	-	14.4		
20	17.6	23.0	18.2	19.6	17.1	21.4	18.2	18.9	18.6	19.1	19.4	19.0	-	-	-	-	13.4		
21	15.2	25.3	20.6	20.4	15.5	21.9	21.0	19.5	16.9	18.2	20.2	18.4	-	-	-	-	5.0		
22	18.2	28.1	23.8	23.4	17.8	24.2	23.6	21.9	18.1	19.8	21.9	19.9	-	-	-	-	7.9		
23	20.7	30.3	25.3	25.4	19.9	25.6	25.0	23.5	19.9	21.0	23.4	21.4	-	-	-	-	14.9		
24	21.9	22.0	19.8	21.2	21.3	21.2	20.5	21.0	21.2	20.6	20.4	20.7	-	-	-	-	17.5		
25	17.1	(27.2)	21.0	21.8	16.8	23.5	22.8	21.0	17.9	19.1	21.2	19.4	-	-	-	-	6.9		
26	17.8	28.2	23.1	23.0	17.7	24.2	23.4	21.8	18.6	19.9	22.3	20.3	-	-	-	-	8.9		
27	20.4	27.6	21.0	23.0	20.1	24.5	21.5	22.0	20.3	21.0	21.2	20.8	-	-	-	-	13.4		
28	18.8	26.5	21.2	22.2	19.2	24.4	22.2	21.9	19.7	20.3	21.5	20.5	-	-	-	-	16.5		
29	18.2	23.1	21.4	20.9	18.6	21.8	21.7	20.7	19.2	19.3	20.9	19.8	-	-	-	-	13.9		
30	19.0	25.2	21.2	21.8	19.3	23.6	22.0	21.6	19.6	20.7	21.7	20.7	-	-	-	-	13.9		
31	18.9	20.5	17.6	19.0	19.2	20.0	18.0	19.1	19.7	19.3	19.5	19.5	-	-	-	-	13.9		
M	18.4	26.7	21.3	22.1	18.4	23.2	21.8	21.1	18.9	19.8	20.9	19.9	-	-	-	-	10.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	33,9 dn. date 1				27.0 dn. date 1				23.4 dn. date 23				- dn. date -						
Min	14.7 dn. date 17				14.9 dn. date 17				16.1 dn. date 17				- dn. date -						

B R W I N O W — Sierpień — Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.3	21.0	17.7	18.0	15.6	19.7	18.0	17.8	17.1	17.9	18.3	17.8	-	-	-	-	6.4		
2	16.7	22.0	17.2	18.6	15.8	20.5	18.0	18.1	16.4	17.6	18.3	17.4	-	-	-	-	7.0		
3	15.2	22.5	18.4	18.7	15.1	20.1	18.9	18.0	16.6	17.0	18.4	17.3	-	-	-	-	5.5		
4	16.4	22.0	17.0	18.5	16.6	19.8	18.4	18.3	17.1	17.5	18.5	17.7	-	-	-	-	9.9		
5	14.8	17.0	16.2	16.0	15.0	17.0	16.6	16.2	16.3	16.6	16.7	16.5	-	-	-	-	(8.9)		
6	15.0	20.0	15.6	16.9	15.1	18.6	16.8	16.8	15.7	16.5	17.0	16.4	-	-	-	-	9.4		
7	14.4	18.4	15.4	16.1	14.8	16.9	16.0	15.9	15.4	15.6	16.1	15.7	-	-	-	-	8.9		
8	14.3	21.2	15.8	17.1	14.2	19.0	16.7	16.6	14.8	16.0	16.7	15.8	-	-	-	-	8.2		
9	13.7	22.6	16.4	17.6	14.1	19.8	17.5	17.1	15.1	16.1	17.5	16.2	-	-	-	-	7.0		
10	15.0	23.7	18.3	19.0	14.8	20.7	19.1	18.2	15.6	16.8	18.7	17.0	-	-	-	-	5.4		
11	16.2	24.9	19.4	20.2	16.0	21.9	20.2	19.4	16.7	18.0	19.8	18.2	-	-	-	-	7.4		
12	16.5	24.2	18.4	19.7	16.6	21.7	19.5	19.3	17.5	18.5	19.7	18.6	-	-	-	-	7.1		
13	15.6	24.6	18.0	19.4	15.8	21.6	19.2	18.9	17.3	18.3	19.5	18.4	-	-	-	-	4.2		
14	15.4	24.7	18.0	19.4	15.4	21.4	19.4	18.7	17.1	18.1	19.7	18.3	-	-	-	-	3.1		
15	15.1	25.6	19.0	19.9	15.3	21.8	20.1	19.1	17.2	18.2	20.2	18.5	-	-	-	-	(3.4)		
16	16.9	25.6	19.7	20.7	16.8	21.9	20.7	19.8	18.0	18.8	20.5	19.1	-	-	-	-	5.6		
17	18.3	23.3	19.0	20.2	18.2	20.7	19.5	19.5	18.7	18.9	19.4	19.0	-	-	-	-	9.0		
18	16.3	24.5	17.0	19.3	16.6	20.7	18.8	18.7	17.8	18.2	19.4	18.5	-	-	-	-	6.5		
19	14.9	24.3	17.7	19.0	15.3	21.0	19.0	18.4	17.2	18.2	19.1	18.2	-	-	-	-	3.0		
20	15.2	24.4	18.8	19.5	15.2	20.4	19.6	18.4	16.9	17.6	19.4	18.0	-	-	-	-	1.1		
21	17.7	25.9	21.5	21.7	17.7	22.2	21.7	20.5	18.1	19.1	20.6	19.3	-	-	-	-	(7.4)		
22	18.5	27.4	17.8	19.2	18.6	20.0	18.6	19.1	19.1	19.0	18.9	19.0	-	-	-	-	12.0		
23	15.3	19.9	16.7	17.3	15.8	18.5	17.4	17.2	17.3	17.5	17.7	17.5	-	-	-	-	5.1		
24	15.2	22.7	16.7	18.2	15.4	19.7	18.3	17.8	16.6	17.2	18.6	17.5	-	-	-	-	6.0		
25	14.8	21.7	18.4	18.3	15.1	19.4	19.0	17.8	16.7	17.3	18.5	17.5	-	-	-	-	(4.9)		
26	15.0	22.2	16.8	18.0	15.5	19.1	18.2	17.6	17.0	17.2	18.5	17.5	-	-	-	-	(4.9)		
27	15.7	24.4	17.2	19.1	16.0	20.2	16.6	18.3	17.0	17.8	18.6	17.8	-	-	-	-	6.1		
28	12.8	21.8	15.2	16.6	14.2	18.6	17.0	16.6	16.5	17.1	17.7	17.1	-	-	-	-	2.6		
29	12.1	22.5	17.9	17.5	13.2	19.0	18.2	16.8	15.7	16.3	17.9	16.6	-	-	-	-	-0.6		
30	15.8	16.8	15.9	16.2	16.3	16.7	16.6	16.5	16.9	16.7	16.9	16.8	-	-	-	-	10.8		
31	16.8	22.4	16.6	18.6	16.3	19.5	17.7	17.8	16.3	17.1	17.9	17.1	-	-	-	-	11.5		
M	15.5	22.7	17.5	18.6	15.7	19.9	18.5	18.0	16.8	17.5	18.5	17.6	-	-	-	-	6.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	25.9 dn. date 21				22.2 dn. date 21				20.6 dn. date 21				- dn. date -						
Min	12.1 dn. date 29				13.2 dn. date 29				14.8 dn. date 8				- dn. date -						

B R W I N Ó W — Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oupres du sol	śnieg cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.6	20.0	14.4	16.3	15.2	18.0	16.3	16.5	16.3	16.5	17.1	16.6	-	-	-	-	8.9		
2	13.6	22.4	18.0	18.0	14.1	19.0	18.6	17.2	16.3	16.5	17.1	16.6	-	-	-	-	2.5		
3	17.2	25.2	19.5	20.6	17.1	21.7	19.8	19.5	17.2	18.1	19.3	18.2	-	-	-	-	13.2		
4	15.2	18.8	15.6	16.5	15.8	17.9	16.2	16.6	17.3	17.0	17.0	17.1	-	-	-	-	10.3		
5	14.0	17.4	13.0	14.8	14.4	16.4	14.3	15.0	15.7	15.7	15.9	15.8	-	-	-	-	11.0		
6	10.4	15.3	11.5	12.4	11.0	14.8	12.8	12.8	13.5	14.0	14.7	14.1	-	-	-	-	1.1		
7	8.4	15.1	11.4	11.6	9.3	13.9	12.6	11.9	12.5	13.1	14.1	13.2	-	-	-	-	4.8		
8	10.3	17.8	15.5	14.5	10.8	15.8	15.7	14.1	12.7	13.7	15.5	14.0	-	-	-	-	2.0		
9	13.9	19.4	17.4	16.9	13.0	17.5	17.4	16.0	14.9	15.2	16.9	15.7	-	-	-	-	12.2		
10	14.4	16.5	14.0	15.0	14.8	16.0	14.8	15.2	15.6	15.5	15.5	15.5	-	-	-	-	10.9		
11	12.0	15.6	12.1	13.2	12.4	14.7	13.3	13.5	14.0	14.1	14.5	14.2	-	-	-	-	4.5		
12	10.0	13.3	11.2	11.5	10.9	13.2	11.9	12.0	12.8	13.1	13.4	13.1	-	-	-	-	-0.9		
13	10.4	14.2	12.2	12.3	10.8	13.3	12.6	12.2	12.2	12.7	13.3	12.7	-	-	-	-	6.0		
14	11.0	12.8	11.1	11.6	11.3	12.4	11.8	11.8	12.2	12.4	12.8	12.5	-	-	-	-	6.6		
15	8.2	13.6	9.8	10.5	9.1	13.0	11.2	11.1	10.9	12.6	12.8	12.1	-	-	-	-	2.7		
16	7.6	13.5	9.4	10.2	8.3	12.7	11.0	10.7	10.3	11.3	12.7	11.4	-	13.3	13.2	-	1.5		
17	7.8	14.4	10.4	10.9	8.6	13.4	11.7	11.2	10.5	11.6	13.1	11.7	13.2	13.3	13.3	13.3	-1.1		
18	9.0	15.7	13.6	12.8	9.6	14.3	14.0	12.6	11.1	12.1	14.0	12.4	13.2	13.2	13.3	13.2	0.6		
19	12.8	18.3	16.4	15.8	13.0	16.8	16.4	15.4	13.2	14.1	15.9	14.4	13.6	14.0	14.2	13.9	10.8		
20	15.4	19.5	16.6	17.2	15.3	18.2	16.8	16.8	14.9	15.8	16.3	15.7	14.6	14.9	15.0	14.8	13.4		
21	15.4	17.9	14.6	16.0	15.4	16.8	15.4	15.9	15.1	15.3	15.8	15.4	15.0	15.2	15.2	15.1	10.4		
22	13.4	15.0	13.4	13.9	13.7	14.8	13.9	14.1	14.3	14.5	14.5	14.4	15.2	15.2	15.0	15.1	6.4		
23	10.7	15.8	12.6	13.0	11.4	15.0	13.5	13.3	12.7	13.3	14.3	13.4	14.5	14.7	14.6	14.6	5.0		
24	11.2	17.0	15.0	14.4	11.6	15.7	15.1	14.1	12.6	13.6	14.9	13.7	14.4	14.5	14.4	14.4	5.0		
25	13.2	16.2	14.2	14.5	13.4	15.4	14.4	14.4	13.8	14.5	14.6	14.3	14.4	14.6	14.4	14.5	8.2		
26	11.0	16.4	13.0	13.5	11.8	15.4	13.7	13.6	13.1	13.7	14.3	13.7	14.5	14.6	14.5	14.5	2.5		
27	10.2	16.6	12.2	13.0	10.9	15.2	13.3	13.1	12.4	13.1	14.1	13.2	14.4	14.4	14.4	14.4	1.4		
28	10.4	15.7	13.0	13.0	11.0	14.7	13.4	13.0	12.3	13.1	14.1	13.2	14.4	14.4	14.4	14.4	3.5		
29	11.8	16.3	14.0	14.0	12.2	15.3	14.2	13.9	12.9	13.7	14.2	13.6	14.4	14.6	14.4	14.5	9.4		
30	13.0	16.5	12.0	13.8	13.2	15.4	13.2	13.9	13.5	14.1	14.1	13.9	14.4	14.4	14.4	14.4	9.3		
31																			
M	11.9	16.7	13.6	14.1	12.3	15.6	14.3	14.1	13.6	14.1	14.9	14.2	-	-	-	-	5.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°				
Max	25.2 dn. date 3	21.7 dn. date 3	19.3 dn. date 3	- dn. date -
Min	7.6 dn. date 16	8.3 dn. date 16	10.3 dn. date 16	- dn. date -

B R W I N Ó W — Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oupres du sol	śnieg cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.5	15.8	13.3	13.2	11.1	14.8	13.7	13.2	12.3	12.9	13.9	13.0	14.5	14.4	14.4	14.4	3.4		
2	13.4	15.5	15.2	14.7	13.2	14.8	15.1	14.4	13.3	13.8	14.7	13.9	14.4	13.4	14.4	14.1	10.7		
3	14.7	16.6	14.6	15.3	14.4	15.8	15.0	15.1	14.3	14.7	14.9	14.6	14.4	14.4	14.4	14.4	13.4		
4	12.8	15.4	13.8	14.0	13.2	14.7	14.2	14.0	13.8	14.1	14.5	14.1	14.4	14.4	14.4	14.4	8.4		
5	10.8	12.9	10.0	11.2	11.7	12.8	11.2	11.9	13.0	12.7	12.5	12.7	14.4	14.4	14.0	14.3	4.7		
6	8.8	11.8	8.0	9.5	9.4	11.0	9.4	9.9	10.9	10.9	10.8	10.9	(13.9)	13.5	13.0	13.5	3.1		
7	7.8	10.4	8.4	8.9	8.5	10.2	9.3	9.3	9.9	10.2	10.4	10.2	12.6	12.6	12.3	12.5	2.7		
8	7.1	10.2	7.8	8.4	7.9	9.6	8.7	8.7	9.2	9.5	9.9	9.5	12.0	12.0	11.8	11.9	-0.4		
9	5.7	10.8	7.4	8.0	6.9	10.2	8.5	8.5	8.7	9.1	9.7	9.2	11.5	11.5	11.5	11.5	-2.6		
10	7.1	11.2	7.4	8.6	7.7	10.5	8.6	8.9	8.9	9.4	9.9	9.4	11.5	11.4	11.5	11.5	3.0		
11	5.4	11.1	7.3	7.9	6.4	10.2	8.6	8.4	8.3	8.9	9.7	9.0	11.0	11.2	11.0	11.1	-1.9		
12	4.7	10.0	7.8	7.5	5.8	9.3	8.6	7.9	8.0	8.5	9.5	8.7	10.8	10.8	10.8	10.8	-5.4		
13	6.4	11.7	9.8	9.3	7.3	10.8	10.4	9.5	8.6	9.3	10.5	9.5	10.9	10.9	10.8	10.9	4.2		
14	7.6	12.3	10.6	10.2	8.3	11.2	11.0	10.2	9.3	9.9	10.9	10.0	10.9	11.1	11.2	11.1	4.1		
15	8.4	13.3	12.8	11.5	9.0	12.0	12.6	11.2	9.9	10.5	11.8	10.7	11.2	11.4	11.5	11.4	3.7		
16	11.0	15.4	12.1	12.8	11.0	14.2	12.6	12.6	11.3	12.0	12.7	12.0	11.6	12.0	12.0	11.9	4.6		
17	9.9	14.0	12.5	12.1	10.5	13.2	12.8	12.2	11.3	11.7	12.7	11.9	12.0	12.2	12.2	12.1	4.2		
18	11.6	15.4	14.1	13.7	11.9	14.4	14.0	13.4	12.0	12.6	13.6	12.7	12.2	12.5	12.5	12.4	8.5		
19	12.8	14.0	11.8	12.9	13.0	13.7	12.2	13.0	12.9	13.0	12.8	12.9	12.8	13.0	12.9	12.9	12.1		
20	10.2	11.8	7.6	9.9	10.8	11.8	9.0	10.5	11.7	11.7	11.1	11.5	12.8	13.0	12.5	12.8	7.2		
21	7.3	8.1	6.1	7.2	8.1	8.4	7.5	8.0	9.5	9.5	9.3	9.4	12.0	12.0	10.8	11.6	-3.4		
22	3.8	8.6	5.4	5.9	5.4	8.3	6.7	6.8	7.6	8.0	8.5	8.0	10.4	10.2	10.0	10.2	-6.0		
23	4.0	8.5	5.9	6.1	5.2	8.1	7.1	6.8	7.2	7.6	8.3	7.7	9.8	9.7	9.5	9.7	-4.0		
24	5.6	10.4	7.7	7.9	6.1	9.7	8.4	8.1	7.4	8.3	9.0	8.2	9.4	9.5	9.6	9.5	-3.1		
25	5.4	11.0	10.2	8.9	6.4	10.0	10.2	8.9	8.0	8.6	9.7	8.8	9.6	9.7	9.7	9.7	-1.9		
26	8.0	12.0	10.8	10.3	8.6	11.0	10.8	10.1	9.3	9.6	10.5	9.8	9.8	10.1	10.2	10.0	5.0		
27	8.6	12.4	10.3	10.4	9.2	11.4	10.7	10.4	9.8	10.1	10.7	10.2	10.3	10.5	10.3	10.4	6.0		
28	7.1	10.7	7.9	8.6	8.1	10.1	8.8	9.0	9.4	9.4	9.7	9.5	10.4	10.4	10.2	10.3	2.5		
29	5.1	8.8	6.6	6.8	6.3	8.5	7.5	7.4	8.2	8.2	8.6	8.3	9.8	9.8	9.6	9.7	-0.9		
30	4.9	8.5	6.1	6.5	5.9	8.3	7.1	7.1	7.6	7.8	8.2	7.9	9.4	9.4	9.2	9.3	-1.4		
31	4.0	4.2	3.4	3.9	5.4	5.1	4.4	5.0	6.9	6.7	6.1	6.6	9.0	8.9	8.5	8.8	-0.9		
M	8.1	11.7	9.5	9.8	8.8	11.1	10.2	10.0	10.0	10.4	10.8	10.4	11.6	11.6	11.5	11.6	2.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°				
Max	16.6 dn. date 3	15.8 dn. date 3	14.9 dn. date 3	14.5 dn. date 1
Min	3.4 dn. date 31	4.4 dn. date 31	6.1 dn. date 31	8.5 dn. date 31

Od 21.X zainstalowano nowy termometr na głęb. 50 cm.

BRWINÓW — **Listopad – Novembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.2	4.7	1.5	2.5	1.8	4.0	2.9	2.9	5.4	5.1	5.1	5.2	8.1	8.1	7.8	8.0	−6.0		
2	0.1	3.4	2.6	2.0	1.7	3.3	3.5	2.8	4.1	4.1	4.6	4.3	7.2	7.0	7.0	7.1	−6.0		
3	1.0	4.4	2.6	2.7	2.3	4.1	3.5	3.3	4.0	4.3	4.7	4.3	6.8	6.8	6.6	6.7	−2.9		
4	1.3	4.5	4.2	3.3	2.3	4.2	4.7	3.7	4.3	4.3	5.1	4.6	6.8	6.8	6.6	6.7	−2.5		
5	4.4	6.9	6.3	5.9	4.8	(6.3)	6.5	5.9	5.2	5.8	6.6	5.9	6.6	6.8	7.0	6.8	2.0		
6	5.5	7.6	6.3	6.5	5.8	7.0	6.7	6.5	6.4	6.7	7.1	6.7	7.2	7.4	7.5	7.4	3.5		
7	5.7	7.3	6.0	6.3	6.3	6.9	6.4	6.5	6.8	6.9	7.0	6.9	7.6	7.6	7.6	7.6	3.0		
8	5.6	7.9	5.6	6.4	6.0	7.5	6.4	6.6	6.8	7.0	7.0	6.9	7.6	7.8	7.7	7.7	3.3		
9	3.6	6.7	5.0	5.1	4.6	6.0	5.6	5.4	5.9	6.0	6.4	6.1	7.6	7.6	7.4	7.5	0.1		
10	3.6	6.3	6.3	5.4	4.5	6.2	6.5	5.7	5.6	5.8	6.6	6.0	7.4	7.3	7.3	7.3	−1.9		
11	(5.8)	7.2	3.5	5.5	6.1	6.8	4.8	5.9	6.5	6.7	6.3	6.5	7.2	7.4	7.4	7.3	4.5		
12	3.5	5.2	5.6	4.8	4.1	5.3	5.7	5.0	5.2	5.3	6.1	5.5	7.2	7.0	7.0	7.1	−5.7		
13	5.9	7.4	7.5	6.9	6.1	6.9	7.4	6.8	6.4	6.5	7.2	6.7	7.2	7.2	7.3	7.2	5.0		
14	3.8	6.1	5.7	5.2	4.9	5.9	6.1	5.6	6.2	6.0	6.4	6.2	7.4	7.4	7.2	7.3	−0.9		
15	5.6	6.2	4.8	5.5	5.9	6.3	5.6	5.9	6.4	6.5	6.4	6.4	7.3	7.3	7.2	7.3	3.5		
16	2.5	(3.5)	1.1	2.4	3.5	4.1	2.5	3.4	5.2	4.8	4.4	4.8	7.0	7.0	6.5	6.8	−2.7		
17	0.3	0.5	1.5	0.8	1.2	1.3	2.1	1.5	3.0	3.0	3.1	3.2	6.1	6.1	5.8	6.0	−12.7		
18	1.9	4.0	1.3	2.4	2.3	3.6	2.2	2.7	3.4	3.7	3.9	3.7	5.6	5.4	5.0	5.3	−0.9		
19	0.8	2.3	3.0	2.0	1.5	2.5	3.2	2.4	3.1	3.1	3.6	3.3	5.4	5.4	5.2	5.3	−4.4		
20	3.8	5.0	5.2	4.7	3.7	4.8	5.2	4.6	4.1	4.6	5.2	4.6	5.3	5.4	5.5	5.4	1.1		
21	4.9	5.7	7.3	6.0	5.1	5.5	6.9	5.8	5.2	5.4	6.4	5.7	5.8	6.1	6.2	6.0	3.5		
22	7.3	6.7	3.6	5.9	7.3	6.8	4.7	6.3	7.0	6.8	6.1	6.6	6.6	6.7	6.7	6.7	5.8		
23	2.9	3.8	2.0	2.9	3.5	4.2	2.9	3.5	4.7	4.7	4.3	4.6	6.5	6.3	6.0	6.3	−3.0		
24	1.4	2.2	0.8	1.5	2.3	2.2	1.5	2.0	3.6	3.3	3.0	3.3	(5.7)	5.5	5.2	5.5	−2.6		
25	0.3	0.5	−0.2	0.2	1.1	1.1	0.7	1.0	2.7	2.7	2.3	2.6	5.0	4.9	4.6	4.8	−7.2		
26	−1.2	−0.1	−0.7	−0.7	(0.1)	0.3	0.1	0.2	1.8	1.9	1.8	1.8	4.1	(4.1)	4.0	4.1	−13.4		
27	−1.1	−0.1	−0.1	−0.4	−0.3	0.1	0.1	0.0	1.6	1.6	1.6	1.6	3.8	3.8	3.8	3.8	−8.5		
28	−0.7	0.3	0.0	−0.1	0.0	0.3	0.2	0.2	(1.6)	1.2	(1.5)	1.4	3.6	3.6	3.4	3.5	−7.5		
29	0.1	0.1	0.5	0.2	0.3	0.5	1.1	0.6	1.5	1.6	1.6	1.6	3.4	3.4	3.4	3.4	−1.3		
30	3.5	5.9	6.3	5.2	3.4	5.4	5.7	4.8	2.3	3.8	5.1	3.7	3.3	3.8	4.2	3.8	5.5		
31																			
M	2.8	4.4	3.5	3.6	3.4	4.3	4.0	3.9	4.5	4.6	4.9	4.7	6.2	6.2	6.1	6.2	−1.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	3	2	4	3	2	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	7.9	dn date	8		7.5	dn date	8		7.2	dn date	13		8.1	dn date	1				
Min	−1.2	dn date	26		−0.3	dn date	27		1.2	dn date	28		3.3	dn date	30				

BRWINOW — **Grudzień – Decembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	6.6	6.2	5.3	6.0	6.5	6.0	5.6	6.0	5.8	5.6	5.5	5.6	4.9	5.0	5.3	5.1	7.6	.	
2	4.2	5.3	4.7	4.7	4.6	5.3	5.0	5.0	5.2	4.9	5.2	5.1	5.4	5.6	5.4	5.5	1.1	.	
3	2.9	5.3	3.9	4.0	3.5	5.0	4.4	4.3	4.5	4.4	4.7	4.5	5.4	5.4	5.3	5.4	−0.1	.	
4	2.6	5.3	4.6	4.2	3.2	4.9	4.9	4.3	4.1	4.2	4.9	4.4	5.2	5.2	5.2	5.2	−0.9	.	
5	4.0	5.9	3.6	4.5	4.4	5.6	4.4	4.8	4.7	4.8	5.1	4.9	5.3	5.3	5.5	5.3	3.5	.	
6	1.7	2.9	2.0	2.2	2.4	2.9	2.7	2.7	3.7	3.5	3.6	3.6	5.2	5.2	4.8	5.1	−6.7	.	
7	1.5	1.5	0.9	1.3	2.1	2.1	1.5	1.9	3.2	3.1	2.8	3.0	4.8	4.8	4.4	4.7	−2.1	.	
8	0.7	0.9	1.5	1.0	1.3	1.3	1.8	1.5	2.5	2.4	2.5	2.5	4.4	4.2	4.0	4.2	−2.4	.	
9	1.3	2.8	2.3	2.1	1.7	2.7	2.5	2.3	(2.7)	2.8	3.0	2.8	4.0	4.1	4.1	4.1	−0.9	.	
10	2.8	3.2	3.2	3.1	2.9	3.2	3.4	3.2	3.3	3.5	3.7	3.5	4.2	4.2	4.3	4.2	1.3	.	
11	3.0	3.9	3.6	3.5	3.4	3.7	3.8	3.6	3.7	3.8	4.1	3.9	4.4	4.4	4.4	4.4	1.3	.	
12	2.9	3.0	3.0	3.0	3.3	3.2	3.2	3.2	3.9	3.8	3.8	3.8	4.8	4.6	4.6	4.7	1.0	.	
13	2.5	2.5	2.1	2.4	2.9	2.6	1.9	2.5	3.7	3.5	(3.1)	3.4	4.6	4.5	4.4	4.5	−0.1	.	
14	0.6	0.6	0.3	0.5	1.1	1.1	0.9	1.0	2.4	2.3	2.1	2.3	4.2	4.2	3.8	4.1	−4.8	.	
15	0.0	0.6	−0.5	0.0	0.7	0.5	0.4	0.5	1.8	1.8	1.7	1.8	3.6	3.6	3.4	3.5	−7.0	.	
16	−0.8	−0.2	−1.2	−0.7	0.0	0.1	−0.1	0.0	1.4	1.4	1.4	1.4	3.2	3.2	3.1	3.2	−5.7	.	
17	−1.9	−1.1	−1.5	−1.5	−0.7	−0.6	−0.7	−0.7	1.0	0.9	0.8	0.9	2.9	2.8	2.6	2.8	−8.8	.	
18	−1.7	−1.6	−1.9	−1.7	−1.0	−0.9	−1.1	−1.0	0.6	0.5	0.4	0.5	2.5	2.4	2.4	2.4	−7.0	.	
19	−2.4	−2.0	−3.3	−2.6	−1.5	−1.4	−2.3	−1.7	0.2	0.2	0.0	0.1	2.2	2.2	1.8	2.1	−9.0	.	
20	−4.0	−2.4	−1.9	−2.8	−2.9	−2.1	−1.5	−2.2	−0.3	−0.4	−0.3	−0.3	1.8	1.8	1.8	1.8	−11.2	.	
21	−1.3	−0.7	−0.5	−0.8	−1.0	−0.5	−0.3	−0.6	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	1.7	1.7	1.7	1.7	−3.4	3	
22	−0.4	−0.2	−0.3	−0.3	−0.3	−0.2	−0.1	−0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	1.6	1.6	1.6	1.6	−4.2	2	
23	−0.9	−0.5	−0.5	−0.5	−0.5	−0.2	−0.3	−0.3	−0.1	−0.2	−0.1	−0.1	1.5	1.5	1.5	1.5	−4.8	5	
24	−0.5	−0.4	−0.7	−0.5	−0.3	−0.2	−0.3	−0.3	−0.1	0.1	0.2	0.1	1.5	1.5	1.5	1.5	−5.0	4	
25	−0.7	−0.8	−0.6	−0.7	−0.4	−0.5	−0.4	−0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	1.5	1.5	1.5	1.5	−8.9	4	
26	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	1.6	1.6	1.6	1.6	−2.9	5	
27	−0.1	−0.1	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.1	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	−1.1	5	
28	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.5	0.5	0.5	1.6	1.7	1.6	1.6	0.1	2	
29	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.4	0.5	0.5	1.7	1.7	1.7	1.7	0.6	.	
30	0.1	0.0	−0.3	−0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.7	1.7	1.6	1.7	−6.5	.	
31	−0.3	−0.5	−0.5	−0.4	0.1	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.7	1.7	1.7	1.7	−6.8	1	
M	0.7	1.3	0.9	1.0	1.2	1.4	1.3	1.3	2.0	1.9	2.0	2.0	3.3	3.2	3.2	3.2	−3.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	14	14	15	15	12	13	12	13	5	4	5	4	.	.	.	.			
Max	6.6	dn date	1		6.5	dn date	1		5.8	dn date	1		5.6	dn date	2				
Min	−4.0	dn date	20		−2.9	dn date	20		−0.4	dn date	20		1.5	dn date	23–25				

WIELICHOWO — Styczeń – Janvier 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm w ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.8	1.8	(-2.6)	.	
2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-1.1	.	
3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-1.3	.	
4	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-1.3	.	
5	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-2.8	.	
6	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-4.8	.	
7	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-3.3	.	
8	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-1.9	.	
9	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-2.3	.	
10	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.4	0.3	0.4	0.4	0.5	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-4.3	.	
11	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.5	0.5	0.4	0.4	0.6	0.6	0.5	1.8	1.8	1.8	1.8	-3.8	.	
12	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	-11.4	.	
13	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.5	0.5	1.8	1.8	1.8	1.8	-7.3	.	
14	0.1	0.1	●.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	1.8	1.8	1.8	1.8	-7.5	.	
15	0.1	0.1	-0.3	0.0	0.5	0.5	0.3	0.4	0.5	0.5	0.4	0.5	1.8	1.8	1.8	1.8	-4.8	.	
16	-0.3	-0.1	-0.3	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-9.3	.	
17	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-0.3	2	
18	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.7	1.8	1.8	1.8	-1.2	2	
19	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.7	1.7	1.7	1.7	-0.8	2	
20	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.7	1.7	1.7	1.7	-15.1	6	
21	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.7	1.6	1.6	1.6	-3.8	6	
22	-0.1	0.1	-0.1	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	-0.4	5	
23	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	-0.4	.	
24	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	-7.8	.	
25	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	0.1	.	
26	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	0.3	0.3	0.1	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	-9.5	.	
27	-0.7	0.3	-0.3	-0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.2	0.2	0.3	1.4	1.4	1.4	1.4	-10.5	.	
28	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	1.4	1.3	1.3	1.3	0.2	.	
29	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.4	1.2	1.2	1.3	4.1	.	
30	1.6	2.2	2.8	2.2	1.5	1.9	2.5	2.0	1.0	1.1	1.4	1.2	1.6	1.7	1.6	1.6	2.9	.	
31	2.9	3.4	3.8	3.4	2.9	3.1	3.7	3.2	1.9	2.0	2.6	2.2	1.9	2.1	2.2	2.1	1.8	.	
M	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	1.7	1.7	1.7	1.7	-3.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	15	14	17	17	.	.	.	.					.	.	.	.			
Max	-3.8	dn. date	31		3.7	dn. date	31		2.6	dn. date	31		2.2	dn. date	31				
Min	-0.7	dn. date	27		0.1	dn. date	26-29		0.2	dn. date	27-29		1.2	dn. date	29				

Do odczytów temperatury z głęb. 20 cm poprawek nie stosowano.
Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

WIELICHOWO — Luty – Février 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm w ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.9	2.1	1.7	1.9	2.2	2.1	1.9	2.1	2.1	1.8	1.8	1.9	2.4	2.4	2.4	2.4	-2.1	.	
2	1.1	1.7	1.3	1.4	1.5	1.7	1.5	1.6	1.4	1.4	1.6	1.5	(2.4)	2.4	2.4	2.4	-1.7	.	
3	1.1	1.1	0.7	1.0	1.5	1.3	1.1	1.3	1.5	1.3	1.2	1.3	2.4	2.2	2.2	2.3	-0.8	.	
4	0.5	0.4	0.3	0.4	0.7	0.8	0.6	0.7	0.9	0.8	0.8	0.8	2.2	2.1	2.0	2.1	-2.1	.	
5	0.3	0.1	0.1	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.6	0.7	1.9	1.9	1.8	1.9	-2.5	6	
6	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	-7.8	8	
7	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	1.7	1.7	1.7	1.7	-8.8	8	
8	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.5	0.5	0.5	0.6	0.5	0.5	0.5	1.7	1.7	1.7	1.7	-11.8	8	
9	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.7	1.7	1.7	1.7	-19.2	10	
10	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.3	0.4	0.3	0.3	1.6	1.6	1.6	1.6	-10.1	12	
11	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.2	0.3	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	-4.8	10	
12	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	-4.8	12	
13	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	-4.2	15	
14	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	-3.8	15	
15	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	1.6	1.6	1.4	1.5	(-10.3)	16	
16	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	1.4	1.4	1.6	1.5	(-14.8)	16	
17	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	1.6	1.6	1.6	1.6	-3.4	16	
18	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	1.4	1.4	1.4	1.4	(-1.8)	14	
19	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	1.4	1.4	1.2	1.3	-1.3	11	
20	(-0.3)	-0.1	0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	1.2	1.2	1.3	1.2	2.2	.	
21	0.9	2.5	3.8	2.4	0.7	2.0	3.3	2.0	0.6	1.2	2.2	1.3	1.4	1.5	1.8	1.6	4.3	.	
22	3.0	4.8	5.1	4.3	2.9	3.7	4.6	3.7	2.2	2.5	3.4	2.7	2.0	2.3	2.5	2.3	4.4	.	
23	3.7	4.7	5.2	4.5	3.7	4.2	5.0	4.3	3.3	3.2	4.2	3.6	2.8	3.0	(3.4)	3.1	3.6	.	
24	4.7	4.6	5.9	4.4	4.5	4.4	4.1	4.3	4.1	4.0	3.8	4.0	3.5	3.7	3.6	3.6	5.6	.	
25	1.8	3.8	3.4	3.0	2.4	2.4	3.7	2.8	2.8	2.6	3.4	2.9	3.5	3.6	3.5	3.5	-2.8	.	
26	2.6	4.7	3.7	3.7	3.1	4.1	4.3	3.8	3.1	3.2	4.0	3.4	3.4	3.8	3.8	3.7	-1.0	.	
27	1.9	4.3	3.5	3.2	2.4	3.5	4.0	3.3	2.6	2.8	3.8	3.1	3.6	3.6	3.6	3.7	-2.4	.	
28	2.5	4.1	3.5	3.4	3.0	3.7	3.7	3.5	3.0	3.0	3.6	3.2	3.6	3.8	3.7	3.7	-1.2	.	
29																			
30																			
31																			
M	0.9	1.4	1.3	1.2	1.2	1.4	1.5	1.4	1.2	1.2	1.4	1.3	2.1	2.1	2.1	2.1	-3.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	12	12	11	12	.	.	.	.					.	.	.	.			
Max	5.2	dn. date	23		5.0	dn. date	23		4.2	dn. date	23		3.8	dn. date	26-28				
Min	-0.3	dn. date	20		0.1	dn. date	10,11		0.2	dn. date	19,20		1.2	dn. date	19,20				

WIELICHOWO — Marzec — Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie poprzed. dnia sol.	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.8	3.9	2.4	3.0	2.4	3.5	3.1	3.0	2.9	2.9	3.4	3.1	3.7	3.8	3.5	3.7	0.9		
2	0.9	1.9	1.7	1.5	1.5	1.8	2.3	1.9	2.1	1.8	2.3	2.1	3.6	3.5	3.0	3.4	-5.3		
3	0.7	1.0	1.1	0.9	1.3	1.3	1.6	1.4	1.7	1.5	1.6	1.6	3.0	3.0	2.9	3.0	-4.1		
4	0.6	1.0	1.9	1.2	1.0	1.1	2.0	1.4	1.3	1.2	1.5	1.3	2.6	2.6	2.6	2.6	-1.8		
5	1.5	3.1	1.7	2.1	2.0	2.7	2.5	2.4	1.9	2.0	2.5	2.1	2.7	2.9	2.6	2.7	-0.3		
6	1.5	2.2	2.4	2.0	1.9	2.3	3.0	2.4	2.0	2.0	2.4	2.1	2.9	2.9	2.9	2.9	0.0		
7	2.1	1.7	1.9	1.9	2.5	2.2	2.3	2.3	2.2	2.2	2.3	2.2	3.0	2.9	2.9	2.9	3.0		
8	0.8	1.9	1.4	1.4	1.3	1.7	1.8	1.6	1.6	1.5	(1.5)	1.5	2.8	2.9	2.9	2.9	-0.8		
9	0.5	0.8	1.6	1.0	0.9	1.1	1.7	1.2	1.3	1.2	1.6	1.4	2.6	2.7	2.6	2.6	-5.3		
10	0.7	1.9	1.3	1.2	1.1	1.9	1.7	1.6	1.2	1.3	1.8	1.4	2.5	2.6	2.5	2.5	0.5		
11	0.5	1.9	1.8	1.4	0.9	1.6	2.3	1.6	1.2	1.2	2.1	1.5	2.4	2.6	2.5	2.5	-2.8		
12	1.4	2.0	0.9	1.4	1.6	2.1	1.5	1.7	1.6	1.7	1.8	1.7	2.6	2.6	2.4	2.5	1.7		
13	0.4	0.3	0.3	0.3	0.9	0.8	0.8	0.8	1.2	1.1	0.9	1.1	2.5	2.5	2.3	2.4	-5.9		
14	0.1	0.2	0.1	0.1	0.6	0.7	0.6	0.6	0.7	0.8	0.7	0.7	(2.0)	2.2	2.0	2.1	-9.7		
15	0.1	0.3	0.5	0.3	0.6	0.7	0.9	0.7	0.6	0.7	0.9	0.7	(2.0)	2.2	2.0	2.1	-8.8		
16	0.3	1.1	1.9	1.1	0.7	1.0	2.5	1.3	0.8	0.8	1.8	1.1	(2.0)	2.2	2.2	2.1	-6.0		
17	0.7	4.1	3.5	2.8	1.2	3.1	3.7	2.7	1.4	1.6	3.3	2.1	2.2	2.6	2.2	2.3	(-1.9)		
18	1.1	4.7	3.6	3.1	1.7	3.6	4.0	3.1	2.0	2.2	3.6	2.6	2.8	3.0	3.0	2.9	-0.4		
19	1.5	4.0	4.6	3.4	2.0	2.7	4.8	3.2	2.8	2.6	3.2	2.9	3.1	3.4	3.4	3.3	-4.4		
20	2.1	5.9	5.2	4.4	2.7	4.8	5.3	4.3	2.9	3.4	4.9	3.7	3.5	3.8	3.8	3.7	-3.8		
21	2.5	5.8	4.9	4.4	3.1	4.9	5.2	4.4	3.4	3.6	5.0	4.0	3.8	4.2	4.1	4.0	-2.9		
22	2.3	6.1	5.3	4.6	3.0	5.1	5.8	4.6	3.4	3.6	5.4	4.1	4.2	4.4	4.2	4.3	-4.2		
23	2.6	6.3	5.6	4.8	3.3	5.2	5.9	4.8	3.8	4.1	5.6	4.5	4.5	4.8	4.5	4.6	-3.0		
24	2.9	6.4	6.2	5.2	3.6	5.4	6.4	5.1	4.0	4.2	4.8	4.3	4.7	4.8	(4.8)	4.8	4.2		
25	4.5	7.0	6.8	6.1	4.6	6.2	6.9	5.9	4.7	5.1	6.4	5.4	5.0	5.2	5.2	5.1	1.3		
26	4.1	7.9	7.0	6.3	4.6	6.7	7.3	6.2	4.8	5.4	6.9	5.7	5.2	5.5	5.5	5.4	-2.5		
27	4.7	6.6	5.1	5.5	5.1	6.2	5.5	5.6	5.4	5.4	5.6	5.5	5.7	5.7	5.5	5.6	-2.3		
28	2.7	4.9	4.3	4.0	3.6	4.5	4.8	4.3	4.2	4.1	5.2	4.5	5.3	5.2	5.4	5.3	-5.6		
29	4.6	7.1	7.2	6.3	4.4	6.2	7.1	5.9	4.2	5.2	6.2	5.2	5.0	5.2	5.5	5.2	-3.8		
30	6.4	8.9	8.8	8.0	6.5	8.0	8.5	7.7	6.1	6.7	7.7	6.8	5.8	6.0	6.3	6.0	6.6		
31	7.9	8.0	6.6	7.5	8.0	7.8	7.2	7.7	7.4	7.3	7.2	7.3	6.5	6.7	6.5	6.6	7.0		
M	2.1	3.8	3.5	3.1	2.5	3.4	3.8	3.2	2.7	2.8	3.6	3.0	3.6	3.7	3.6	3.6	-1.9		
Liczba dni — Nombre de jours																			
t ≤ 0°																			
Max	8.9	dn. date	30		8.5	dn. date	30		7.7	dn. date	30		6.7	dn. date	31				
Min	0.1	dn. date	14,15		0.6	dn. date	14,15		0.6	dn. date	15		2.0	dn. date	14-16				

WIELICHOWO — Kwiecień — Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie poprzed. dnia sol.	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.6	7.0	6.6	6.1	5.0	6.5	6.8	6.1	5.5	5.8	6.7	6.0	6.4	6.4	6.2	6.3	-3.6		
2	5.6	8.7	8.4	7.6	5.8	7.8	8.5	7.4	5.6	6.5	7.8	6.6	6.4	6.5	6.6	6.5	-0.7		
3	6.7	10.6	10.0	9.1	7.0	9.4	10.0	8.8	6.9	7.7	9.2	7.9	6.9	7.2	7.3	7.1	2.6		
4	7.6	10.9	10.6	9.7	7.9	9.8	10.3	9.3	8.0	8.4	9.7	8.7	7.7	7.8	7.9	7.8	3.0		
5	7.6	8.0	7.6	7.7	8.8	(8.4)	8.1	8.4	8.6	8.4	8.2	8.4	8.1	7.9	7.7	7.9	6.5		
6	6.2	9.5	8.9	8.1	6.6	8.1	9.1	7.9	6.8	7.2	8.6	7.5	7.6	7.7	(7.4)	7.6	-1.8		
7	7.1	8.7	5.6	7.1	7.5	8.4	6.1	7.3	7.7	7.7	7.7	7.7	7.8	7.6	(7.4)	7.7	-0.2		
8	5.6	8.7	7.7	7.3	6.1	7.9	8.4	7.5	6.6	6.8	8.2	7.2	(7.4)	7.4	7.2	7.5	-3.9		
9	5.4	9.2	9.0	7.9	6.0	8.3	9.0	7.8	6.5	7.1	8.4	7.3	7.3	7.5	7.5	7.4	-2.8		
10	7.5	8.7	7.4	7.9	7.8	8.4	8.2	8.1	7.8	7.8	8.2	7.9	7.7	8.0	7.6	7.8	(1.2)		
11	4.7	8.0	7.8	6.8	5.4	7.4	7.7	6.8	6.2	6.2	6.3	6.2	7.4	7.5	7.4	7.4	-6.3		
12	4.4	8.4	8.2	7.0	5.2	7.4	8.4	7.0	6.0	6.2	8.0	6.7	(7.2)	7.2	7.3	7.2	-7.3		
13	5.6	9.3	8.7	7.9	6.0	8.2	9.0	7.7	6.4	7.1	8.6	7.4	7.4	7.5	7.4	7.4	-3.6		
14	7.2	10.0	9.2	8.8	7.4	9.1	9.5	8.7	7.6	7.9	9.2	8.2	7.8	8.0	7.8	7.9	-1.5		
15	7.2	10.4	10.1	9.2	7.5	9.4	10.2	9.0	7.9	8.2	9.8	8.6	8.1	8.3	8.3	8.2	0.8		
16	7.6	10.0	10.2	9.3	8.0	10.3	10.4	9.6	8.4	8.9	10.3	9.2	8.5	8.7	8.7	8.6	(1.1)		
17	8.0	11.1	10.2	9.8	8.4	10.3	10.5	9.7	8.8	9.1	10.3	9.4	8.9	9.0	8.9	8.9	0.5		
18	8.0	11.2	10.4	9.9	8.4	10.3	10.5	9.7	8.9	9.2	10.5	9.5	9.0	9.1	9.0	9.0	0.6		
19	8.2	10.7	9.4	9.4	8.5	10.1	9.8	9.5	8.9	9.2	9.7	9.3	9.2	9.5	9.1	9.2	-2.8		
20	6.1	9.9	8.1	8.0	7.0	9.1	9.1	8.4	8.0	8.1	9.2	8.4	8.9	9.0	8.6	8.8	-9.9		
21	5.2	9.2	8.6	7.7	6.2	8.2	9.1	7.8	7.1	7.4	9.0	7.8	8.4	8.6	8.5	8.5	-9.3		
22	6.2	10.4	9.0	8.5	6.8	9.4	9.5	8.6	7.4	8.1	9.5	8.3	8.5	8.6	8.5	8.5	-6.6		
23	6.8	10.5	9.2	8.8	7.4	9.5	9.8	8.9	8.0	8.7	10.0	8.9	8.7	8.9	8.7	8.8	-4.5		
24	7.2	10.7	9.9	9.3	7.8	10.0	9.2	9.0	8.2	8.9	10.0	9.0	8.9	9.1	8.9	9.0	-3.3		
25	7.2	11.3	10.9	9.8	7.8	10.1	10.9	9.6	8.5	8.9	10.5	9.3	(9.2)	9.2	9.3	9.2	-3.9		
26	8.6	10.8	9.8	9.7	9.2	10.0	10.4	9.9	9.4	9.4	10.4	9.7	9.5	9.5	9.5	9.5	1.7		
27	7.1	10.4	(11.4)	9.6	8.0	9.8	(10.5)	9.4	8.9	8.9	10.3	9.4	9.4	9.5	9.5	9.5	-6.8		
28	9.6	11.1	10.4	10.4	9.6	10.5	10.5	10.2	9.6	9.9	10.3	9.9	9.5	9.6	9.6	9.6	5.6		
29	9.1	11.2	11.4	10.6	9.1	10.5	11.4	10.3	9.5	9.9	10.9	10.1	9.7	9.8	9.8	9.8	2.2		
30	10.2	12.3	11.9	11.4	10.4	11.5	11.9	11.3	10.4	10.6	11.6	10.9	10.1	10.2	10.2	10.2	6.5		
31																			
M	6.9	9.9	9.2	8.7	7.4	9.1	9.4	8.6	7.8	8.1	9.2	8.4	8.3	8.4	8.3	8.3	-1.2		
Liczba dni — Nombre de jours																			
t ≤ 0°																			
Max	12.3	dn. date	30		11.9	dn. date	30		11.6	dn. date	30		10.2	dn. date	30				
Min	4.4	dn. date	12		5.0	dn. date	1		5.5	dn. date	1		6.2	dn. date	1				

W I E L I C H O W O — Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.6	14.2	13.1	12.6	10.3	12.9	13.1	12.1	10.6	11.2	12.6	11.5	10.5	10.6	10.6	10.6	2.2		
2	10.8	14.6	13.2	12.9	11.1	13.4	13.5	12.7	11.4	11.7	12.9	12.0	11.0	11.2	10.9	11.0	2.6		
3	10.0	14.9	14.0	13.3	11.3	13.5	13.9	12.9	11.6	12.1	13.2	12.3	11.4	11.5	11.5	11.5	1.8		
4	12.0	14.0	11.8	12.6	12.4	13.3	13.1	12.9	12.4	12.5	12.7	12.5	11.7	11.9	11.7	11.8	5.7		
5	10.3	12.0	12.1	11.5	10.9	11.8	12.3	11.7	11.4	11.4	11.3	11.4	11.6	11.5	11.2	11.4	(2.0)		
6	10.4	11.2	11.2	10.9	10.5	11.1	11.3	11.0	10.8	(11.0)	11.2	11.0	11.1	11.0	10.9	11.0	7.0		
7	10.0	10.0	8.8	9.6	10.3	10.3	9.9	10.2	10.6	10.3	10.3	10.4	10.9	10.8	10.5	10.7	5.6		
8	6.0	10.7	9.4	8.7	7.0	9.7	10.3	9.0	8.2	8.6	10.2	9.0	10.2	10.1	9.9	10.1	-8.0		
9	7.3	9.4	8.2	8.3	8.1	9.1	8.9	8.7	8.8	8.8	9.4	9.0	10.0	9.9	9.6	9.8	-3.0		
10	5.8	10.0	8.5	8.1	6.5	8.9	9.3	8.2	7.5	8.0	8.9	8.1	9.5	9.5	9.4	9.5	-6.8		
11	6.7	11.0	9.6	9.1	7.2	9.7	9.9	8.9	7.8	8.6	9.9	8.8	9.4	9.5	9.4	9.4	-3.8		
12	8.0	9.6	9.0	8.9	8.2	9.3	9.5	9.0	8.6	8.9	9.6	9.0	9.5	9.6	9.5	9.5	-2.7		
13	7.2	10.5	9.5	9.1	7.6	9.4	9.5	8.8	8.2	8.6	9.4	8.7	9.5	9.5	9.5	9.5	-2.9		
14	8.3	11.8	10.9	10.3	8.4	10.7	10.9	10.0	8.6	9.4	11.0	9.7	9.5	9.7	9.7	9.6	2.6		
15	8.0	14.8	14.0	12.3	8.3	12.7	14.1	11.7	9.1	10.3	12.9	10.8	10.0	10.2	10.6	10.3	-3.8		
16	10.9	17.2	16.2	14.8	11.1	15.0	15.9	14.0	11.4	(12.4)	14.7	12.8	11.0	11.4	(11.5)	11.3	2.3		
17	13.3	19.3	17.8	16.8	13.1	16.8	17.6	15.8	13.1	14.1	16.2	14.5	12.2	12.5	12.7	12.5	5.5		
18	14.6	19.8	17.9	17.4	14.5	17.8	18.1	16.8	14.5	15.3	16.9	15.6	13.3	13.5	13.6	13.5	8.0		
19	14.3	20.1	18.7	17.7	14.4	18.1	18.9	17.1	14.8	15.6	17.4	15.9	13.8	14.0	14.1	14.0	4.7		
20	15.2	21.1	19.6	18.6	15.2	18.9	19.5	17.9	15.4	16.2	18.1	16.6	14.4	14.7	14.7	14.6	6.1		
21	16.9	21.8	19.9	19.5	16.7	20.4	20.0	19.0	16.6	17.4	19.0	17.7	15.1	15.3	15.5	15.3	11.5		
22	17.2	(22.8)	19.8	19.9	17.0	20.6	20.2	19.3	17.1	17.8	19.0	18.0	15.6	15.9	15.8	15.8	9.5		
23	16.2	22.4	20.3	19.6	16.3	20.0	20.2	18.8	16.9	17.5	19.2	17.9	16.0	16.0	16.1	16.0	5.7		
24	17.1	23.2	20.7	20.3	17.0	20.6	20.4	19.3	17.2	17.9	19.3	18.1	16.2	16.2	16.4	16.3	8.1		
25	15.8	21.6	19.2	18.9	17.0	19.8	19.4	18.7	17.4	17.6	18.8	17.9	16.5	16.4	16.4	16.4	5.2		
26	15.6	21.8	19.8	19.1	16.1	19.6	19.6	18.4	16.7	17.2	17.8	17.2	16.3	16.5	(16.4)	16.4	4.0		
27	16.4	17.1	15.6	16.4	16.8	17.0	15.1	16.3	17.0	16.5	16.1	16.5	16.3	16.1	15.7	16.0	10.3		
28	14.3	17.8	15.4	15.8	14.4	16.5	15.8	15.6	15.0	15.3	15.8	15.4	15.5	15.4	15.3	15.4	8.0		
29	13.3	16.5	14.6	14.8	12.7	15.6	15.0	14.4	14.4	14.6	15.2	14.7	15.1	14.8	14.8	14.9	(3.7)		
30	13.0	15.1	(15.6)	14.6	13.4	14.4	14.6	14.1	14.0	13.9	14.3	14.1	14.5	14.6	14.4	14.5	(4.2)		
31	14.3	17.0	15.8	15.7	13.4	15.8	15.9	15.0	13.6	14.3	15.4	14.4	14.4	14.4	14.4	14.4	(8.4)		
M	12.0	15.9	14.5	14.1	12.2	14.6	14.7	13.8	12.6	13.1	14.2	13.3	12.6	12.7	12.7	12.7	3.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	23.2 dn. date 24	20.6 dn. date 22,24	19.3 dn. date 24	16.5 dn. date 25,26
Min	5.8 dn. date 10	6.5 dn. date 10	7.5 dn. date 10	9.4 dn. date 10,11

W I E L I C H O W O — Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.8	17.8	16.2	15.6	13.3	16.2	16.3	15.3	14.0	14.5	15.7	14.7	14.5	14.5	14.5	14.5	11.1		
2	11.9	17.8	15.4	15.0	13.3	16.4	15.8	15.2	14.0	14.6	15.6	14.7	14.3	14.6	14.4	14.4	10.5		
3	12.4	15.3	13.8	13.8	12.9	14.8	14.2	14.0	13.8	14.1	14.3	14.1	14.4	14.3	14.4	14.4	(3.1)		
4	12.4	15.8	14.7	14.3	12.7	14.6	15.1	14.1	13.2	13.6	14.6	13.8	14.1	14.0	14.0	14.0	7.9		
5	11.8	18.2	16.6	15.5	12.3	16.2	16.0	15.1	13.0	14.0	16.0	14.3	14.1	14.1	14.2	14.1	(2.8)		
6	13.4	20.0	18.6	15.7	13.5	17.7	18.0	16.4	14.2	15.2	17.2	15.5	14.5	14.7	14.8	14.7	(5.6)		
7	14.6	20.5	18.5	17.9	14.6	18.4	18.4	17.1	15.2	16.0	17.6	16.3	15.1	15.3	15.4	15.3	3.2		
8	15.8	18.4	17.0	17.1	15.8	17.8	17.5	17.0	16.0	16.5	16.8	16.4	15.6	15.6	15.8	15.7	12.1		
9	17.0	20.0	19.0	18.7	16.6	18.6	19.0	18.1	16.4	17.1	17.0	16.8	15.8	15.8	15.8	15.8	14.8		
10	17.6	20.2	19.0	18.9	17.4	(19.4)	19.6	18.8	17.0	17.8	18.6	17.8	16.3	16.4	16.4	16.4	14.0		
11	18.0	19.8	20.0	19.3	17.9	18.9	19.8	18.9	17.6	17.8	18.9	18.1	16.6	16.6	16.8	16.7	(15.3)		
12	18.4	21.1	20.3	19.9	18.5	19.8	20.3	19.5	(17.9)	18.2	19.5	18.5	16.8	17.0	17.0	16.9	15.4		
13	17.0	22.4	20.2	19.9	17.2	20.3	20.4	19.3	17.5	18.3	19.9	18.6	17.1	17.6	17.2	17.3	7.0		
14	17.6	22.6	20.5	20.2	17.6	20.8	20.5	19.6	17.8	18.7	19.8	18.8	17.4	17.4	17.5	17.4	8.2		
15	18.4	21.9	19.9	20.1	18.3	20.8	20.2	19.8	18.4	19.2	19.5	19.0	17.6	17.9	17.6	17.7	9.9		
16	18.4	22.5	20.8	20.6	18.3	21.2	20.7	20.1	18.4	19.1	20.1	19.2	17.8	17.8	17.8	17.8	11.0		
17	19.0	20.8	20.2	20.0	19.0	20.0	20.3	19.8	18.9	19.0	19.6	19.2	18.0	18.1	18.0	18.0	15.5		
18	17.3	22.1	20.0	19.8	17.4	20.6	20.4	19.5	17.9	19.8	19.8	19.1	17.9	18.0	17.8	17.9	8.3		
19	18.5	21.3	19.4	19.7	18.5	20.4	20.1	19.7	18.5	18.9	19.1	18.8	17.9	18.0	17.5	17.8	14.0		
20	16.5	21.9	20.7	19.7	16.7	20.3	21.0	19.3	17.5	18.5	20.2	18.7	17.9	18.0	17.8	17.9	5.5		
21	18.6	23.3	16.7	19.5	18.5	21.5	17.6	19.2	18.5	19.6	20.8	19.6	18.2	18.4	18.4	18.3	10.1		
22	18.7	23.6	21.9	21.4	18.9	21.7	22.2	20.9	19.4	19.9	21.3	20.2	18.6	18.7	18.6	18.6	9.5		
23	19.0	25.2	23.1	22.4	19.1	23.7	23.2	21.7	19.5	20.5	22.1	20.7	19.0	19.1	19.4	19.2	8.5		
24	19.9	25.0	22.9	22.6	19.9	23.8	22.8	21.8	20.2	20.9	22.0	21.0	19.8	19.5	19.5	19.5	10.7		
25	20.4	23.8	22.1	22.1	20.5	22.2	22.0	21.6	20.5	20.8	21.8	21.0	19.5	19.6	19.4	19.5	(14.2)		
26	19.8	25.6	22.0	22.5	20.9	23.4	22.0	22.1	20.1	21.2	21.4	20.9	19.6	20.0*	19.6	19.7	12.5		
27	20.2	26.2	22.6	23.0	20.2	24.3	22.6	22.3	20.2	21.3	22.2*	21.2	19.6	19.8	19.8	19.7	16.0		
28	19.4	25.0	22.3	22.3	19.6	23.0	23.0	21.9	20.1	20.8	22.4	21.1	19.9	19.9	19.9	19.9	13.0		
29	18.8	25.8	23.4	22.7	18.9	22.3	23.6	21.6	19.8	20.4	23.0	21.1	(20.0)	20.0	20.0	20.0	7.5		
30	19.6	26.9	24.7	23.7	19.1	24.4	24.8	22.8	20.4	21.7	23.7	21.9	20.2	20.4	20.4	20.3	8.4		
31																			
M	17.1	21.7	19.6	19.5	17.2	20.0	19.9	19.0	17.5	18.3	19.3	18.4	17.3	17.4	17.3	17.3	10.1		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	26.9 dn. date 30	24.8 dn. date 30	23.7 dn. date 30	20.4 dn. date 30
Min	11.8 dn. date 5	12.3 dn. date 5	13.0 dn. date 5	14.0 dn. date 4

W I E L I C H O W O — **Lipiec – Juillet 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie	Śnieg	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	21.3	27.6	24.7	24.5	21.2	25.3	25.0	23.8	21.6	22.5	24.0	22.7	20.6	20.7	20.8	20.7	13.1		
2	20.0	27.9	25.4	24.4	21.1	25.3	25.4	23.9	21.6	22.7	24.3	22.9	21.0	21.1	(21.0)	21.0	9.5		
3	21.4	28.7	25.4	25.2	21.4	25.5	25.5	24.1	21.9	22.9	24.6	23.1	21.1	21.2	21.3	21.2	10.5		
4	22.1	22.9	23.0	22.7	22.1	22.6	23.0	22.6	22.4	22.3	22.6	22.4	21.5	21.0	21.1	21.2	12.7		
5	20.7	24.2	22.0	22.3	20.7	22.6	22.5	21.9	21.1	21.3	22.2	21.5	20.8	20.8	20.6	20.7	12.5		
6	18.8	25.4	23.0	22.4	19.1	22.8	23.1	21.7	20.3	20.7	22.4	21.1	20.4	20.4	20.3	20.4	4.1		
7	20.5	23.7	22.7	22.3	20.5	22.1	22.6	21.7	20.8	21.0	22.0	21.3	20.4	20.6	20.4	20.5	11.7		
8	20.8	24.0	22.8	22.5	20.6	22.4	22.9	22.0	20.7	21.5	21.3	21.2	20.5	20.5	(20.5)	20.5	11.9		
9	19.4	24.4	22.2	22.0	19.7	23.0	22.3	21.7	20.4	21.2	21.9	21.2	20.5	20.4	20.2	20.4	9.0		
10	20.0	20.8	17.4	19.4	20.3	20.7	18.3	19.8	20.6	20.5	19.4	20.2	20.3	20.2	19.8	20.1	13.3		
11	16.6	20.7	19.0	18.8	16.7	19.5	19.4	18.5	17.9	18.3	19.3	18.5	19.3	19.2	18.9	19.1	8.6		
12	16.1	22.6	20.6	19.8	16.3	21.0	21.1	19.5	17.5	18.8	20.7	18.9	18.9	18.9	18.9	18.9	6.1		
13	(17.6)	20.9	20.2	19.6	17.8	20.1	20.5	19.5	18.5	19.1	20.3	19.3	19.2	19.1	19.1	19.1	8.2		
14	18.1	22.4	19.4	20.0	18.4	20.8	19.8	19.7	18.8	19.6	19.8	19.4	19.1	19.2	19.1	19.1	12.9		
15	17.0	20.8	19.5	19.1	17.3	19.7	19.7	18.9	17.8	18.5	19.5	18.6	18.9	18.9	18.8	18.9	7.5		
16	16.5	22.0	19.6	19.4	16.6	20.5	19.9	19.0	17.0	18.8	19.7	18.5	(18.8)	18.7	18.7	18.7	9.4		
17	17.2	23.3	21.9	20.8	17.4	21.5	21.9	20.3	17.9	19.1	21.3	19.4	18.8	18.9	19.1	18.9	7.6		
18	19.8	25.2	21.8	22.3	19.6	23.1	21.9	21.5	19.7	20.7	21.7	20.7	19.5	19.7	19.8	19.7	12.6		
19	19.9	21.7	20.7	20.8	20.3	21.7	21.1	21.0	20.4	20.5	20.9	20.6	20.0	19.9	19.8	19.9	16.5		
20	17.8	21.0	19.4	19.4	18.3	20.2	19.8	19.4	19.1	19.2	19.8	19.4	19.2	19.5	19.5	19.5	9.3		
21	18.2	21.4	21.8	20.5	18.4	20.2	21.8	20.1	18.6	19.0	21.0	19.5	19.2	19.4	19.3	19.3	11.5		
22	18.9	23.4	23.2	21.8	18.9	22.0	22.9	21.3	19.4	20.2	22.0	20.5	19.6	19.7	19.8	19.7	10.2		
23	20.8	25.2	21.1	22.4	20.9	23.8	22.6	22.4	20.9	21.5	22.2	21.5	20.2	20.3	20.6	20.4	16.5		
24	18.9	22.2	20.4	20.5	19.4	21.5	20.9	20.6	20.0	20.5	20.5	20.3	20.5	20.4	20.2	20.4	15.0		
25	17.6	23.2	22.0	20.9	18.0	21.7	22.2	20.6	18.9	19.9	21.6	20.1	20.0	20.0	19.9	20.0	7.8		
26	18.9	24.6	23.8	22.4	19.1	23.0	23.2	21.8	19.7	20.7	22.8	21.1	20.1	20.3	20.3	20.2	(10.2)		
27	20.0	23.8	21.9	21.9	20.6	22.7	22.1	21.8	20.9	21.2	21.9	21.3	20.6	20.5	20.5	20.5	13.7		
28	18.9	23.0	20.9	20.9	19.3	22.1	21.3	20.9	20.0	20.5	21.2	20.6	20.5	20.5	20.2	20.4	10.0		
29	19.6	22.4	21.7	21.2	19.6	22.6	21.9	21.4	20.0	20.5	21.5	20.7	20.3	20.4	20.2	20.3	13.4		
30	19.0	23.8	21.0	21.3	19.4	22.2	21.0	20.9	19.0	20.5	20.9	20.1	20.5	20.3	20.3	20.4	10.5		
31	18.4	20.9	19.9	19.7	18.9	20.4	20.3	19.9	19.6	19.6	20.5	19.9	20.1	20.0	20.1	20.1	12.5		
M	19.1	23.4	21.6	21.4	19.3	22.0	21.8	21.0	19.8	20.4	21.4	20.5	20.0	20.0	20.0	20.0	10.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	28.7	dn. date	3		25.5	dn. date	3		24.6	dn. date	3		21.5	dn. date	4	
Min	16.1	dn. date	12		16.3	dn. date	12		17.0	dn. date	16		18.7	dn. date	16	

W I E L I C H O W O — **Sierpień – Août 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie	Śnieg	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.8	19.0	18.4	18.4	18.4	18.7	19.1	18.7	18.5	18.7	19.1	18.8	19.7	19.6	19.4	19.6	10.0		
2	16.4	19.6	17.9	18.0	16.8	17.8	18.5	17.7	17.7	18.1	18.7	18.2	19.0	(19.0)	18.8	18.9	7.0		
3	16.2	19.8	18.8	18.3	16.5	18.9	19.1	18.2	17.3	(18.7)	19.0	18.3	18.6	18.7	18.8	18.7	7.5		
4	15.8	18.9	17.2	17.3	16.3	18.5	17.9	17.6	(17.4)	17.7	18.2	17.8	18.5	18.5	18.3	18.4	5.7		
5	15.7	17.5	17.2	16.8	16.1	17.1	17.5	16.9	16.9	16.9	17.6	17.1	18.3	18.2	18.0	18.2	5.9		
6	15.8	17.9	16.4	16.7	16.1	17.6	17.0	16.9	16.7	17.0	17.4	17.0	18.0	17.9	17.9	17.9	8.7		
7	15.0	17.4	16.7	16.4	15.5	16.9	17.1	16.5	16.2	16.3	17.3	16.7	17.4	17.7	17.5	17.5	9.0		
8	(14.9)	18.0	16.9	16.6	15.2	17.2	17.4	16.6	16.0	(16.4)	17.4	16.6	17.5	17.4	17.4	17.4	8.4		
9	14.9	19.5	18.3	17.6	15.1	18.3	18.7	17.4	16.0	16.5	17.3	16.6	17.4	17.5	17.5	17.5	6.1		
10	15.1	20.9	19.6	18.5	15.5	19.4	20.1	18.3	16.7	17.4	19.3	17.9	17.7	17.9	17.9	17.8	5.1		
11	16.4	22.1	21.0	19.8	16.8	20.5	21.0	19.4	17.6	18.5	20.4	18.8	18.2	18.5	18.5	18.4	6.1		
12	17.8	22.1	20.4	20.2	18.2	21.1	20.8	20.0	18.8	19.2	20.0	19.3	18.8	18.9	19.1	18.9	9.6		
13	16.8	22.3	20.4	19.8	17.3	20.9	20.7	19.6	18.4	19.0	20.5	19.3	18.9	19.0	19.0	19.0	6.2		
14	17.0	22.4	20.3	19.9	17.5	21.0	20.7	19.7	18.5	19.0	20.4	19.3	19.0	19.0	18.9	19.0	6.2		
15	17.0	22.1	20.6	19.9	17.6	20.9	21.0	19.8	18.5	19.1	(20.4)	19.3	19.0	19.2	19.2	19.1	5.1		
16	16.0	22.3	20.8	19.7	17.3	20.9	21.1	19.8	18.4	19.1	20.5	19.3	19.1	19.2	19.1	19.1	5.1		
17	18.6	19.7	18.2	18.8	19.1	19.5	18.9	19.2	19.4	19.1	19.2	19.2	19.3	19.2	18.9	19.1	10.3		
18	15.3	20.2	18.7	18.1	16.1	19.0	19.3	18.1	17.5	18.2	19.2	18.3	18.7	18.7	18.4	18.6	3.6		
19	16.2	19.7	17.5	17.8	16.6	19.0	18.2	17.9	17.5	17.9	18.4	17.9	18.5	18.5	18.2	18.4	6.1		
20	14.7	19.9	18.6	17.7	15.5	18.6	18.8	17.6	16.6	17.3	18.6	17.5	18.0	18.1	18.0	18.0	2.8		
21	17.2	21.6	19.3	19.4	17.5	20.5	19.4	19.0	17.7	18.5	19.2	18.5	18.3	18.4	18.5	18.4	9.1		
22	17.5	19.1	17.4	18.0	17.8	18.9	18.2	18.5	18.2	18.3	18.5	18.3	18.4	18.4	18.3	18.4	13.3		
23	14.8	18.1	17.0	16.6	15.2	17.7	17.5	16.8	16.8	16.9	17.8	17.2	18.1	18.1	17.7	18.0	4.5		
24	(14.1)	18.7	17.7	16.8	15.0	17.7	18.1	16.9	16.2	16.7	18.0	17.0	17.6	17.7	17.5	17.6	4.4		
25	15.9	18.5	17.2	17.2	16.3	18.0	17.7	17.3	16.9	17.3	17.8	17.3	17.7	17.7	17.6	17.7	8.2		
26	14.4	18.2	17.3	16.7	15.1	17.4	(17.6)	16.7	16.2	16.6	17.6	16.8	17.5	17.5	17.4	17.5	4.6		
27	15.0	17.6	16.3	16.3	15.3	17.3	17.0	16.5	16.6	16.7	17.4	16.9	17.4	17.4	17.3	17.4	6.8		
28	13.7	16.9	15.7	15.4	14.3	16.5	16.3	15.7	15.7	16.1	16.7	16.2	17.2	17.5	16.9	17.1	3.1		
29	13.9	16.9	16.2	15.7	14.4	16.3	16.4	15.7	15.4	15.5	16.4	15.8	16.8	16.9	16.7	16.8	3.1		
30	15.6	16.9	17.7	16.7	15.8	16.6	17.5	16.6	16.0	16.3	(17.1)	16.5	16.8	16.8	16.8	16.8	12.2		
31	16.3	18.7	16.5	17.2	16.3	18.2	17.0	17.2	16.8	17.3	17.4	17.2	17.1	17.3	17.1	17.2	11.0		
M	15.9	19.4	18.1	17.8	16.3	18.6	18.6	17.8	17.2	17.6	18.5	17.8	18.1	18.2	18.1	18.1	6.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	22.4	dn. date	12,14		21.1	dn. date	12,16		20.5	dn. date	13,16		19.7	dn. date	1	
Min	13.7	dn. date	28		14.3	dn. date	28		15.4	dn. date	29		16.7	dn. date	29	

W I E L I C H O W O — **Wrzesień – Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.1	17.4	16.4	16.3	15.5	17.0	16.9	16.5	16.1	16.9	17.2	16.7	17.1	17.2	17.6	17.3	5.4		
2	14.5	19.1	18.5	17.4	15.1	18.0	18.7	17.3	16.0	16.6	18.3	17.0	17.1	17.2	17.4	17.2	5.5		
3	16.2	19.0	17.4	17.5	16.6	18.4	17.7	17.6	17.3	17.5	17.9	17.6	17.4	17.4	17.5	17.4	9.2		
4	14.8	16.4	15.8	15.7	15.4	16.2	16.3	16.0	16.4	16.3	16.6	16.4	17.4	17.2	17.2	17.3	5.6		
5	(14.5)	16.3	14.6	15.1	15.0	16.0	15.3	15.4	15.4	15.8	16.0	15.7	16.8	16.9	(16.5)	16.7	7.5		
6	12.2	15.9	14.5	14.2	13.1	15.3	15.1	14.5	14.4	14.8	15.6	14.9	16.4	16.5	16.1	16.3	−1.3		
7	11.4	15.7	14.2	13.8	12.5	14.9	15.0	14.1	14.0	14.3	15.3	14.5	15.9	15.9	15.6	15.8	−2.3		
8	11.1	15.1	14.4	13.5	12.3	14.6	14.7	13.9	13.8	14.0	15.2	14.3	15.6	15.8	15.6	15.7	−1.8		
9	12.0	15.9	15.5	14.5	12.7	14.9	15.4	14.3	13.8	14.3	15.3	14.5	15.5	15.7	15.6	15.6	0.8		
10	14.4	15.5	14.5	14.8	14.6	15.1	14.8	14.8	15.0	15.0	15.2	15.1	15.8	15.9	15.6	15.8	10.4		
11	13.0	14.6	13.8	13.8	13.7	14.5	14.2	14.1	14.4	14.5	15.0	14.6	15.7	15.7	15.5	15.6	2.5+		
12	12.9	13.8	12.7	13.1	13.4	13.8	13.4	13.5	14.1	14.0	14.0	14.0	15.3	15.4	15.3	15.3	6.1		
13	11.5	12.7	12.4	12.2	12.4	12.8	12.8	12.7	13.2	13.1	13.3	13.2	15.0	15.0	14.7	14.9	7.1		
14	10.7	13.3	12.4	12.1	11.3	12.9	13.0	12.4	12.3	12.6	13.3	12.7	14.5	14.6	14.4	14.5	4.7		
15	10.1	13.8	11.8	11.9	10.9	13.2	12.7	12.3	12.0	12.4	13.2	12.5	14.3	14.3	14.2	14.3	−0.8		
16	9.4	13.2	12.0	11.5	10.4	12.6	12.7	11.9	11.7	12.0	13.1	12.3	14.0	14.1	13.9	14.0	−1.0		
17	10.0	13.8	13.8	12.5	10.7	13.0	13.6	12.4	11.8	12.3	13.7	12.6	13.8	14.1	14.0	14.0	0.5		
18	10.8	15.4	15.1	13.8	12.3	14.4	14.9	13.9	13.0	13.5	14.6	13.7	(14.1)	14.4	14.5	14.3	4.4		
19	14.1	17.6	16.4	16.0	14.1	16.4	16.5	15.7	14.3	15.0	16.2	15.2	14.9	15.1	15.2	15.1	9.0		
20	14.6	(16.0)	15.8	15.5	14.8	15.6	15.9	15.4	15.1	15.3	15.8	15.4	15.5	15.5	15.5	15.5	8.7		
21	14.1	16.1	15.3	15.2	14.4	15.6	15.0	15.0	14.9	15.0	15.7	15.2	15.5	15.6	15.5	15.5	7.6		
22	14.5	15.6	13.9	14.7	14.7	15.4	14.6	14.9	14.9	15.1	15.1	15.0	15.5	15.6	15.3	15.5	10.1		
23	11.2	14.3	13.8	13.1	12.1	13.7	14.1	13.3	13.3	13.9	14.4	13.9	15.1	15.1	14.8	15.0	(3.0)		
24	12.1	15.1	14.5	13.9	12.6	14.5	14.4	13.8	13.4	13.8	14.6	13.9	14.9	14.4	14.8	14.7	4.2		
25	12.5	14.5	13.6	13.5	13.0	14.1	14.1	13.7	13.7	13.9	14.3	14.0	14.9	14.9	14.7	14.8	4.4		
26	11.9	14.6	13.2	13.2	12.4	14.0	13.8	13.4	13.2	13.5	14.2	13.6	14.7	14.8	14.5	14.7	4.7+		
27	10.6	14.2	12.8	12.5	11.4	13.5	13.4	12.8	12.6	13.0	13.9	13.2	14.5	14.5	14.3	14.4	1.2		
28	11.5	14.8	14.5	13.6	12.0	13.8	14.4	13.4	12.7	13.2	14.4	13.4	14.3	14.4	14.5	14.4	4.3		
29	14.0	14.4	13.5	14.0	14.2	14.3	(13.5)	14.0	14.1	14.2	14.1	14.1	14.6	14.7	14.7	14.7	8.9		
30	12.2	14.3	12.5	13.0	12.7	13.9	13.4	13.3	13.3	13.5	13.9	13.6	14.4	14.6	14.4	14.5	5.1		
31																			
M	12.6	15.3	14.3	14.1	13.2	14.7	14.7	14.2	14.0	14.3	15.0	14.4	15.4	15.4	15.3	15.4	4.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	19.1 dn. date 2				18.7 dn. date 2				18.3 dn. date 2				17.6 dn. date 1						
Min	9.4 dn. date 16				10.4 dn. date 16				11.7 dn. date 16				13.8 dn. date 17						

W I E L I C H O W O — **Październik – Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.5	13.5	13.8	12.6	11.2	13.0	13.7	12.6	12.3	12.6	13.6	12.8	14.2	14.3	14.1	14.2	0.3		
2	13.5	15.4	15.1	14.7	13.4	14.8	15.4	14.5	13.6	14.1	14.9	14.2	14.3	14.5	14.6	14.5	11.5		
3	14.1	16.5	14.9	15.2	14.1	15.7	15.3	15.0	14.4	14.8	15.4	14.9	14.9	15.1	15.0	15.0	9.1		
4	13.1	14.4	13.9	13.8	13.7	14.3	14.3	14.1	14.2	14.1	14.4	14.2	15.1	15.0	14.8	15.0	5.3		
5	11.6	12.0	11.0	11.5	12.6	12.7	12.9	12.7	13.3	12.9	12.6	12.9	14.6	14.5	14.1	14.4	4.0		
6	9.8	11.1	9.7	10.2	10.4	11.3	10.6	10.8	(11.4)	11.4	11.3	11.4	13.8	13.6	13.2	13.5	3.0		
7	8.6	9.6	9.3	9.2	9.3	9.8	9.6	9.6	10.3	10.3	10.4	10.3	12.9	12.7	12.5	12.7	0.5		
8	8.5	10.0	9.6	9.4	9.1	10.0	9.9	9.7	9.8	10.0	10.3	10.0	12.3	12.3	12.1	12.2	1.2		
9	8.6	10.4	10.4	9.8	9.4	10.3	10.6	10.1	9.9	10.1	10.8	10.3	12.0	12.1	12.1	12.1	1.2		
10	8.5	10.2	8.9	9.2	9.2	10.1	9.8	9.7	10.1	10.1	10.5	10.2	12.0	12.0	11.8	11.9	−1.4		
11	6.4	9.4	8.2	8.0	7.5	9.1	9.1	8.6	(8.9)	9.0	9.8	9.2	11.4	11.6	11.1	11.4	−3.5		
12	6.0	9.0	8.7	7.9	7.1	8.5	9.5	8.3	8.3	8.5	9.5	8.8	11.1	11.2	10.9	11.1	−5.2		
13	7.5	9.8	9.3	8.9	8.1	9.3	9.7	9.0	9.0	9.2	10.0	9.4	11.0	11.2	11.6	11.3	−0.8		
14	7.9	10.4	9.5	9.3	8.3	9.8	10.0	9.4	9.1	9.5	10.3	9.6	11.1	11.2	11.1	11.1	0.7		
15	8.3	10.5	7.0	8.6	8.7	10.0	10.4	9.7	9.4	9.7	10.5	9.9	11.2	11.3	11.3	11.3	0.4		
16	9.1	11.2	10.8	10.4	9.6	10.7	11.1	10.5	10.1	10.3	11.1	10.5	11.3	11.5	11.4	11.4	1.7		
17	11.4	12.6	12.7	12.2	11.3	12.1	12.5	12.0	11.2	12.5	12.3	12.0	11.8	12.0	12.4	12.1	6.2		
18	12.2	13.2	13.3	12.9	12.3	12.9	13.2	12.8	12.3	12.4	13.8	12.8	12.4	12.5	12.7	12.5	10.3		
19	13.1	13.6	13.4	13.4	13.1	13.4	13.4	13.3	12.9	13.0	13.2	13.0	12.9	13.1	13.1	13.0	12.5		
20	11.7	12.6	11.2	11.8	12.2	12.6	12.3	12.4	12.5	12.4	12.2	12.4	13.1	13.1	12.6	12.9	5.6		
21	8.5	9.4	8.9	8.9	9.5	9.6	9.5	9.5	10.6	10.1	10.0	10.2	12.4	12.3	11.8	12.2	−2.5		
22	8.5	10.0	9.4	9.3	8.9	9.8	9.8	9.5	9.6	9.8	10.4	9.9	11.4	11.6	11.4	11.5	0.6		
23	7.2	9.2	8.5	8.3	8.1	9.1	9.2	8.8	(9.0)	9.0	9.5	9.2	11.2	11.2	10.9	11.1	−2.2		
24	8.0	10.4	9.3	9.2	8.3	10.0	9.8	9.4	8.9	9.5	10.1	9.5	10.9	11.1	10.9	11.0	−0.3		
25	7.5	9.6	9.4	8.8	8.1	9.2	9.6	9.0	9.0	9.1	9.9	9.3	10.8	11.0	10.7	10.8	−0.3		
26	8.4	10.2	9.3	9.3	8.6	9.8	9.5	9.3	9.3	9.5	10.2	9.7	10.5	11.0	(11.1)	10.9	3.0		
27	8.1	10.2	10.5	9.6	8.6	9.8	10.4	9.6	9.3	9.5	10.3	9.7	11.1	11.0	(11.0)	11.0	1.5		
28	9.9	11.0	10.4	10.4	10.0	10.6	10.5	10.4	10.2	10.3	10.6	10.4	11.1	11.3	11.2	11.2	7.0		
29	8.3	9.9	9.5	9.2	8.8	9.7	9.8	9.4	9.6	9.6	10.0	9.7	11.1	11.3	10.9	11.1	0.4		
30	9.3	10.3	10.4	10.0	9.4	10.1	10.2	9.9	9.7	9.8	10.2	9.9	10.9	11.1	11.0	11.0	1.2		
31	9.4	9.6	9.0	9.3	9.7	9.7	9.5	9.6	10.0	9.8	9.5	9.8	(11.1)	11.0	11.8	11.0	6.5		
M	9.5	11.1	10.5	10.4	10.0	10.9	11.0	10.6	10.6	10.7	11.2	10.8	12.1	12.2	12.1	12.1	2.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	16.5 dn. date 3				15.7 dn. date 3				15.4 dn. date 3				15.1 dn. date 3,4						
Min	6.0 dn. date 12				7.1 dn. date 12				8.3 dn. date 12				10.5 dn. date 26						

WIELICHOWO — **Listopad - Novembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 (7, 13, 21, M)				10 (7, 13, 21, M)				20 (7, 13, 21, M)				50 (7, 13, 21, M)				Temp. min. przy gruncie oparte do gleby	en cm w	Uwagi Remarques
1	7.8	8.0	7.5	7.8	8.5	8.3	8.1	8.3	(8.8)	8.6	8.5	8.6	10.6	10.4	10.3	10.4	2.9		
2	6.0	6.7	6.6	6.4	6.8	7.2	7.2	7.1	7.5	7.5	7.5	7.5	10.0	9.9	9.9	9.9	1.3		
3	7.2	7.8	6.8	7.3	7.5	7.8	7.5	7.6	7.6	7.7	7.9	7.7	9.6	9.5	9.4	9.5	4.6		
4	6.1	7.1	7.3	6.8	6.6	7.1	7.4	7.0	7.0	7.2	7.3	7.2	9.5	9.3	9.2	9.3	-2.0		
5	6.7	7.3	6.9	7.0	7.3	7.3	7.3	7.3	7.5	7.4	7.7	7.5	9.2	9.3	9.1	9.2	-1.3		
6	5.7	6.8	5.8	6.1	6.1	6.9	6.1	6.4	6.7	6.9	6.7	6.8	9.1	9.0	8.8	9.0	-2.0		
7	4.9	6.0	6.1	5.7	5.5	6.1	6.5	6.0	6.3	6.3	6.6	6.4	8.6	8.5	8.6	8.6	-4.3		
8	4.2	5.4	6.0	5.2	(4.8)	5.4	6.1	5.4	5.6	5.7	6.3	5.9	8.2	8.3	8.1	8.2	-5.2		
9	4.5	5.5	4.7	4.9	5.3	5.6	5.3	5.4	6.0	5.8	6.0	5.9	8.1	8.2	7.9	8.1	-4.4		
10	3.1	4.5	5.4	4.3	4.0	4.4	5.4	4.6	4.9	4.6	5.5	5.0	7.7	7.6	7.5	7.6	-6.6		
11	4.4	5.3	3.8	4.5	4.9	5.3	4.6	4.9	5.4	5.5	5.2	5.4	7.4	7.5	7.2	7.4	-3.7		
12	4.0	5.1	5.9	5.0	4.4	5.0	5.9	5.1	4.9	5.1	5.8	5.3	7.3	7.3	7.3	7.3	-3.6		
13	6.1	6.8	7.3	6.7	6.3	6.7	(7.3)	6.8	6.2	6.5	7.1	6.6	7.5	7.8	7.9	7.7	5.1		
14	5.9	6.6	7.4	6.6	6.3	6.6	7.2	6.7	6.5	6.5	7.0	6.7	8.1	7.8	(7.7)	7.9	-1.4		
15	(7.9)	8.0	6.6	7.5	(7.8)	8.0	7.3	7.7	(7.7)	7.8	6.8	7.4	(7.8)	(8.0)	8.3	8.0	8.0		
16	4.7	4.9	3.4	4.3	5.3	5.1	4.3	4.9	6.1	5.7	5.2	5.7	8.1	8.1	7.4	7.9	(6.2)		
17	2.0	2.5	2.1	2.2	2.9	3.0	2.9	2.9	4.0	3.8	3.5	3.8	7.0	6.9	(6.4)	6.8	-8.5		
18	1.3	1.9	1.9	1.7	2.1	2.3	2.5	2.3	3.0	3.0	2.9	3.0	6.0	6.0	(6.0)	6.0	-7.8		
19	1.1	1.6	2.9	1.9	1.9	2.0	2.9	2.3	1.7	2.6	2.9	2.4	5.5	5.5	5.4	5.5	-7.4		
20	4.2	4.9	5.6	4.9	4.0	4.7	5.4	4.7	3.9	4.4	5.1	4.5	5.5	5.8	6.1	5.8	3.1		
21	6.7	7.0	7.3	7.0	6.4	6.9	7.1	6.8	5.9	6.3	6.9	6.4	6.5	6.7	7.1	6.8	7.0		
22	7.3	7.3	7.0	7.2	7.3	7.3	7.2	7.3	7.0	7.0	6.8	6.9	7.3	7.5	7.6	7.5	7.0		
23	6.1	5.8	4.7	5.5	6.7	6.1	5.3	6.0	6.9	6.3	5.8	6.3	7.7	7.7	7.4	7.6	-2.8		
24	3.4	3.0	2.8	3.1	4.3	3.6	3.4	3.8	4.9	4.3	3.7	4.3	6.9	6.9	6.3	6.7	-8.4		
25	1.8	1.5	0.9	1.4	2.5	2.3	1.9	2.2	(3.3)	3.0	2.7	3.0	5.9	5.8	5.5	5.7	-8.7		
26	0.6	0.5	0.3	0.5	1.4	1.2	1.0	1.2	2.2	1.9	1.7	1.9	5.1	5.1	4.5	4.9	-13.6		
27	0.3	0.4	0.3	0.3	0.8	1.0	0.7	0.8	1.5	1.6	1.4	1.5	4.4	4.5	4.1	4.3	-10.3		
28	0.2	0.4	0.4	0.3	0.7	0.8	0.9	0.8	1.4	1.5	1.4	1.4	4.1	4.3	4.0	4.1	-7.9		
29	0.5	1.8	3.5	1.9	1.0	1.4	2.9	1.8	1.4	1.6	2.1	1.7	4.0	4.0	4.0	4.0	1.2		
30	4.8	5.9	6.5	5.7	4.3	4.9	5.8	5.0	3.5	4.1	5.1	4.2	4.3	4.9	5.2	4.8	6.1		
31																			
M	4.3	4.9	4.8	4.7	4.8	5.0	5.1	5.0	5.2	5.2	5.3	5.2	7.2	7.3	7.1	7.2	-2.3		

Liczba dni — Nombre de jours

$t \leq 0°$																			
Max	8.0	dn. date	1,15		8.5	dn. date	1		8.8	dn. date	1		10.6	dn. date	1				
Min	0.2	dn. date	28		0.7	dn. date	27,28		1.4	dn. date	22-29		4.0	dn. date	28,29				

WIELICHOWO — **Grudzień - Décembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 (7, 13, 21, M)				10 (7, 13, 21, M)				20 (7, 13, 21, M)				50 (7, 13, 21, M)				Temp. min. przy gruncie oparte do gleby	en cm w	Uwagi Remarques
1	5.8	(6.1)	5.3	5.7	6.1	6.1	5.4	5.9	5.7	6.1	5.6	5.8	5.6	6.1	6.0	5.9	4.1		
2	3.1	4.3	3.8	3.7	3.8	4.1	4.1	4.0	4.5	4.2	4.3	4.3	(6.0)	5.9	5.7	5.9	(-4.9)		
3	1.9	3.3	2.8	2.7	(2.7)	3.2	3.2	3.0	3.4	3.3	3.5	3.4	5.3	5.5	5.3	5.4	-6.3		
4	2.6	4.4	4.2	3.7	2.8	4.0	4.5	3.8	3.2	3.6	4.2	3.7	5.1	5.3	5.2	5.2	-3.2		
5	3.2	4.2	4.7	4.0	3.6	4.0	4.7	4.1	3.8	3.8	4.5	4.0	5.3	5.4	5.4	5.4	-1.0		
6	3.5	3.6	3.2	3.4	4.0	3.7	3.6	3.8	4.3	4.0	3.9	4.1	3.5	5.5	5.4	5.4	-2.8		
7	2.4	2.4	2.0	2.3	3.1	3.1	2.6	2.9	3.2	3.4	3.1	3.2	5.1	5.1	4.9	5.0	-1.6		
8	2.1	3.0	2.6	2.6	2.6	2.9	2.7	2.7	2.6	2.8	3.0	2.8	4.7	4.8	4.7	4.7	-1.3		
9	1.8	2.2	2.2	2.1	2.3	2.4	2.6	2.4	2.4	2.5	2.5	2.5	4.5	4.6	4.5	4.5	-4.8		
10	2.3	2.5	2.4	2.4	2.4	2.9	2.9	2.7	2.5	2.9	3.1	2.8	4.5	4.6	4.4	4.5	-1.0		
11	2.6	2.9	3.5	3.0	2.9	3.2	3.7	3.3	2.8	3.1	3.4	3.1	4.5	4.5	4.6	4.5	0.5		
12	3.6	4.4	4.4	4.1	3.7	4.2	4.4	4.1	3.6	4.0	5.2	4.3	5.0	5.0	5.1	5.0	2.5		
13	4.4	4.7	3.9	4.3	4.3	4.5	4.2	4.3	4.2	4.4	4.3	4.3	5.2	5.4	5.5	5.4	3.1		
14	2.1	2.0	1.4	1.8	2.7	2.6	2.2	2.5	3.6	2.8	2.6	3.0	5.1	5.0	4.6	4.9	-5.0		
15	0.7	0.9	0.7	0.8	1.5	1.4	(1.4)	1.4	2.0	2.1	1.6	1.9	4.4	4.3	3.8	4.2	-8.3		
16	0.5	0.5	0.6	0.5	1.0	1.1	0.9	1.0	1.4	1.5	1.2	1.4	3.7	3.9	3.5	3.7	-6.8		
17	0.3	0.1	0.0	0.1	0.7	0.7	0.5	0.6	1.2	1.0	0.8	1.0	3.3	3.2	3.2	3.2	-10.0		
18	-0.3	0.0	-0.3	-0.2	0.6	0.2	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	3.0	3.0	2.7	2.9	-11.8		
19	-0.7	-0.6	-0.7	-0.7	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.4	0.3	0.4	0.4	2.6	2.7	2.4	2.6	-8.8		
20	-0.7	-0.5	-0.7	-0.6	(-0.1)	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.2	0.2	0.3	2.6	2.3	2.2	2.4	-7.1		
21	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	2.3	2.3	2.3	2.3	-2.6		
22	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	(0.3)	0.2	2.3	2.2	2.2	2.3	-3.2		
23	-0.2	-0.1	0.6	0.1	0.1	0.1	0.3	0.2	0.3	0.3	0.1	0.2	2.3	2.2	1.9	2.1	-2.8		
24	-0.8	-0.4	-0.3	-0.5	-0.2	-0.1	0.0	-0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	(2.1)	2.1	2.1	2.1	-6.8		
25	-0.5	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.0	0.3	0.3	0.2	2.1	2.2	2.3	2.2	-4.5		
26	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	0.2	0.3	0.3	2.3	2.0	2.0	2.1	-1.9		
27	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	(0.3)	(0.3)	0.3	2.0	2.2	2.2	2.1	-0.4		
28	-0.2	-0.1	0.0	-0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.4	0.2	0.2	0.3	2.2	2.0	2.0	2.1	2.9		
29	0.5	0.7	0.8	0.7	0.2	0.6	0.7	0.5	0.2	0.4	0.4	0.3	2.0	2.0	2.0	2.0	0.7		
30	0.3	0.2	0.1	0.2	0.5	0.5	0.4	0.5	0.5	0.5	0.6	0.5	2.0	2.0	2.0	2.0	2.1		
31	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.6	0.6	0.6	2.0	2.1	2.0	2.0	-4.2		
M	1.3	1.6	1.5	1.5	1.7	1.8	1.8	1.8	1.9	1.9	2.0	1.9	3.7	3.7	3.6	3.7	-5.1		

Liczba dni — Nombre de jours

$t \leq 0°$	11	11	11	10	8	7	7	7	1	.	.	.	.	.	.	.			
Max	6.1	dn. date	1		6.1	dn. date	1		6.1	dn. date	1		6.1	dn. date	1				
Min	-0.8	dn. date	24		-0.2	dn. date	24		0.0	dn. date	25		1.9	dn. date	23				

BŁONIE

Styczeń - Janvier 1953 r.

Data / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / sur le sol	Śnieg / Neige	Uwagi: Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	−0.1	−0.1	0.1	0.0	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	1.7	1.7	1.7	1.7	–	.	
2	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.9	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	–	4	
3	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.6	1.7	–	2	
4	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	–	11	
5	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	1.6	1.6	1.6	1.6	–	14	
6	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	1.6	1.6	1.6	1.6	–	15	
7	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	1.6	1.7	1.8	1.7	–	14	
8	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.9	1.0	1.0	1.0	1.8	1.8	1.8	1.8	–	10	
9	0.1	0.2	0.2	0.2	–	–	–	–	0.9	1.0	1.0	1.0	1.8	1.8	1.8	1.8	–	8	
10	0.1	0.2	0.2	0.2	–	–	–	–	0.9	1.0	1.0	1.0	1.8	1.8	1.8	1.8	–	9	
11	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	1.0	1.0	1.0	1.0	1.8	1.8	1.8	1.8	–	9	
12	0.1	0.1	−0.1	0.0	–	–	–	–	1.0	0.9	0.9	0.9	1.7	1.7	1.7	1.7	–	9	
13	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	0.9	0.9	0.8	0.9	1.7	1.7	1.7	1.7	–	9	
14	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	1.7	1.6	1.6	1.6	–	8	
15	−0.4	−0.5	−0.5	−0.5	–	–	–	–	0.9	0.8	0.7	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	–	8	
16	−0.5	−0.4	−0.1	−0.3	–	–	–	–	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	–	8	
17	0.0	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.7	0.6	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	–	7	
18	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	–	7	
19	−0.1	0.1	−0.1	0.0	–	–	–	–	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	–	10	
20	−0.9	−0.9	−0.9	−0.9	–	–	–	–	0.7	0.7	0.7	0.7	1.5	1.5	1.5	1.5	–	10	
21	−0.7	−0.3	−0.1	−0.4	–	–	–	–	0.7	0.7	0.7	0.7	1.5	1.5	1.5	1.5	–	10	
22	0.0	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.7	0.7	0.7	0.7	1.5	1.5	1.5	1.5	–	7	
23	−0.5	−0.3	−1.3	−0.7	–	–	–	–	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	–	7	
24	−1.7	−0.5	−0.1	−0.8	–	–	–	–	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	–	7	
25	0.1	0.1	−0.1	0.0	–	–	–	–	0.6	0.6	0.5	0.6	1.4	1.4	1.3	1.4	–	11	
26	−1.6	−1.3	−1.4	−1.4	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	–	10	
27	−2.4	−1.9	−0.9	−1.7	–	–	–	–	0.3	0.3	0.3	0.3	1.2	1.2	1.2	1.2	–	10	
28	−0.3	0.0	0.1	−0.1	–	–	–	–	0.4	0.3	0.4	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	–	10	
29	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	–	.	
30	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.4	0.5	0.4	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	–	.	
31	0.1	0.3	0.3	0.2	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	–	.	
M	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	0.7	0.7	0.7	0.7	1.5	1.5	1.5	1.5	–		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°	16	13	14	16	–	–	–	–	.	.	.	.	.	.	.	.
Max	0.3	dn. date	31		–	dn. date	–		1.0	dn. date	8–12		1.8	dn. date	7–11	
Min	−2.4	dn. date	27		–	dn. date	–		0.3	dn. date	27,28		1.2	dn. date	26–31	

Z powodu uszkodzenia termometru odczytów z głęb. 10 cm do dnia 17.IV w Roczniku nie uwzględniono.
Termometr min. w przyguntowej warstwie powietrza uszkodzony; ze względu na bardzo wątpliwe odczyty wyników tych spostrzeżeń do dn.2.II. w Roczniku nie uwzględniono.
Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

BŁONIE

Luty - Février 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / sur le sol	Śnieg / Neige	Uwagi: Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.1	0.3	0.1	0.2	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	–	.	
2	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	–	.	
3	0.1	0.1	−0.3	−0.1	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	−3.3	.	
4	−0.9	−0.5	−0.5	−0.6	–	–	–	–	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	−3.9	.	
5	−0.3	−0.1	−0.2	−0.2	–	–	–	–	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	−3.6	.	
6	−0.2	−0.1	−0.3	−0.2	–	–	–	–	0.6	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	−6.5	4	
7	−0.5	−0.3	−0.7	−0.5	–	–	–	–	0.6	0.6	0.5	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	−10.8	7	
8	−0.9	−0.7	−0.9	−0.8	–	–	–	–	0.5	0.3	0.4	0.5	1.1	1.1	1.1	1.1	−18.0	7	
9	−1.5	−1.3	−1.3	−1.4	–	–	–	–	0.4	0.4	0.3	0.4	1.1	1.1	1.0	1.1	−19.2	7	
10	−1.7	−1.3	−1.1	−1.4	–	–	–	–	0.3	0.3	0.3	0.3	1.0	1.0	1.0	1.0	−13.9	7	
11	−1.5	−0.9	−0.7	−1.0	–	–	–	–	0.3	0.3	0.3	0.3	1.0	1.0	1.0	1.0	−10.3	7	
12	−0.9	−0.7	−0.7	−0.8	–	–	–	–	0.2	0.2	0.1	0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	−6.7	7	
13	−0.7	−0.7	−0.7	−0.7	–	–	–	–	0.1	0.1	0.1	0.1	1.0	1.0	1.0	1.0	−2.6	7	
14	−0.7	−0.5	−0.5	−0.6	–	–	–	–	0.1	0.1	0.1	0.1	1.0	1.0	1.0	1.0	−9.2	7	
15	−1.2	−0.9	−1.3	−1.1	–	–	–	–	0.1	0.1	0.1	0.1	1.0	1.0	1.0	1.0	−10.9	13	
16	−1.1	−1.1	−0.7	−1.0	–	–	–	–	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	−16.4	13	
17	−0.7	−0.5	−0.5	−0.6	–	–	–	–	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	−6.3	13	
18	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	–	–	–	–	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	−1.7	9	
19	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	−0.5	5	
20	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.3	0.3	0.3	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	−1.0	.	
21	0.1	0.1	0.2	0.1	–	–	–	–	0.3	0.3	0.3	0.3	0.8	0.9	0.9	0.9	−0.7	.	
22	0.3	1.8	1.5	1.2	–	–	–	–	0.3	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	0.0	.	
23	1.8	2.4	1.4	1.9	–	–	–	–	0.4	0.5	0.5	0.5	1.0	1.1	1.1	1.1	2.0	.	
24	1.7	2.2	0.7	1.5	–	–	–	–	0.6	0.9	0.9	0.8	1.3	1.4	1.4	1.4	2.9	.	
25	0.1	0.3	0.1	0.2	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	1.4	1.5	1.5	1.5	−6.2	.	
26	−0.1	0.2	0.1	0.1	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	1.5	1.5	1.5	1.5	−5.1	.	
27	0.1	4.4	0.9	1.8	–	–	–	–	1.0	1.6	2.8	1.8	1.5	1.6	1.8	1.6	−1.5	.	
28	(0.8)	(1.4)	1.4	1.2	–	–	–	–	2.0	2.2	2.2	2.1	2.2	2.2	2.2	2.2	−0.7	.	
29																			
30																			
31																			
M	−0.3	0.1	−0.2	−0.1	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	1.1	1.1	1.1	1.1	–		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°	17	16	17	17	–	–	–	–	.	.	.	.	.	.	.	.
Max	4.4	dn. date	27		–	dn. date	–		2.8	dn. date	27		2.2	dn. date	28	
Min	−1.7	dn. date	10		–	dn. date	–		0.1	dn. date	12–19		0.8	dn. date	16–21	

Do odczytów termometru min.w przygruntowej warstwie powietrza poniżej −19.0 poprawek nie stosowano.

BŁONIE — Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie (poprz. dnia)	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.7	3.3	0.5	1.5	–	–	–	–	1.9	2.0	2.0	2.0	2.2	2.2	2.2	2.2	−1.0	.	
2	0.1	0.3	0.4	0.3	–	–	–	–	1.4	1.3	1.4	1.4	2.2	2.2	2.0	2.1	−5.7	.	
3	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	1.3	1.2	1.2	1.2	2.0	2.0	1.9	2.0	−3.9	.	
4	−0.1	0.1	0.1	0.0	–	–	–	–	1.1	1.0	1.0	1.0	1.8	1.8	1.8	1.8	−5.6	.	
5	0.1	0.2	0.0	0.1	–	–	–	–	1.0	1.0	1.0	1.0	1.8	1.8	1.7	1.8	−6.6	.	
6	0.1	0.1	0.3	0.2	–	–	–	–	0.9	0.9	1.0	0.9	1.6	1.6	1.6	1.6	−6.2	.	
7	0.4	1.3	0.5	0.8	–	–	–	–	1.1	1.3	1.4	1.3	1.6	1.6	1.6	1.6	0.0	.	
8	−0.1	1.3	0.3	0.6	–	–	–	–	1.2	1.1	1.1	1.1	1.6	1.7	1.7	1.7	−3.3	.	
9	0.1	0.3	0.2	0.2	–	–	–	–	1.0	1.0	1.0	1.0	1.7	1.7	1.7	1.7	−6.7	.	
10	0.3	1.3	0.3	0.7	–	–	–	–	1.2	1.2	1.4	1.3	1.7	1.7	1.7	1.7	−2.6	.	
11	−0.2	0.3	0.1	0.1	–	–	–	–	1.1	1.1	1.1	1.1	1.7	1.7	1.7	1.7	−5.9	.	
12	0.3	0.5	0.3	0.4	–	–	–	–	1.1	1.1	1.1	1.1	1.7	1.7	1.7	1.7	−2.1	.	
13	0.1	0.3	0.1	0.2	–	–	–	–	1.0	1.0	0.9	1.0	1.6	1.6	1.5	1.6	−20.3	śnieg	
14	−0.1	0.3	0.1	0.1	–	–	–	–	0.9	0.9	0.8	0.9	1.5	1.5	1.5	1.5	−20.2	5	
15	−0.1	0.2	0.2	0.1	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	1.5	1.5	1.5	1.5	−12.8	3	
16	0.1	0.3	0.3	0.2	–	–	–	–	0.8	0.9	0.9	0.9	1.5	1.4	1.4	1.4	−2.2	.	
17	0.1	2.2	0.7	1.0	–	–	–	–	1.0	1.1	2.0	1.4	1.5	1.6	1.7	1.6	−3.1	.	
18	0.3	6.1	2.2	2.9	–	–	–	–	1.4	2.8	3.2	2.5	1.8	2.2	2.2	2.1	−5.6	.	
19	0.5	7.2	3.2	3.6	–	–	–	–	1.1	3.0	3.9	2.7	2.4	2.6	2.6	2.5	−4.5	.	
20	0.7	6.5	3.2	3.5	–	–	–	–	2.4	2.8	4.1	3.1	2.8	2.8	3.0	2.9	−3.1	.	
21	0.5	6.1	2.2	2.9	–	–	–	–	2.6	2.9	4.1	3.2	3.2	3.2	3.2	3.2	−4.1	.	
22	0.3	6.5	4.0	3.6	–	–	–	–	2.6	2.8	4.5	3.3	3.2	3.2	3.2	3.2	−7.4	.	
23	0.9	8.8	3.4	5.0	–	–	–	–	3.0	3.8	5.4	4.1	3.5	3.5	3.7	3.6	−4.6	.	
24	1.3	8.9	5.5	5.2	–	–	–	–	3.6	4.3	5.9	4.6	3.9	4.0	4.2	4.0	−4.1	.	
25	4.2	10.1	6.1	6.8	–	–	–	–	4.9	5.7	6.8	5.8	4.4	4.6	4.7	4.6	3.4	.	
26	2.4	10.7	7.1	6.7	–	–	–	–	4.8	5.7	7.2	5.9	5.0	5.0	5.0	5.0	−2.6	.	
27	4.3	9.7	5.1	6.4	–	–	–	–	5.8	6.3	6.4	6.2	5.4	5.4	5.4	5.4	1.0	.	
28	1.3	7.0	3.2	3.8	–	–	–	–	4.4	5.0	5.4	4.9	5.4	5.2	5.0	5.2	−4.6	.	
29	2.7	8.2	7.2	6.0	–	–	–	–	3.8	4.7	6.3	4.9	4.9	4.8	4.8	4.8	0.8	.	
30	6.5	12.3	9.5	9.4	–	–	–	–	6.1	7.2	8.3	7.2	5.2	5.4	5.8	5.5	5.4	.	
31	8.6	10.3	5.9	8.3	–	–	–	–	7.8	7.8	7.6	7.7	6.2	6.2	6.2	6.2	5.3	.	
M	1.2	4.2	2.4	2.6	–	–	–	–	2.4	2.7	3.2	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	−4.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°	5	.	1	1	–	–	–	–	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	12.3	dn. date	30		–	dn. date	–		8.3	dn. date	30		6.2	dn. date	31				
Min	−0.2	dn. date	11		–	dn. date	–		0.8	dn. date	14–16		1.4	dn. date	16				

BŁONIE — Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie (poprz. dnia)	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.3	9.7	5.3	6.1	–	–	–	–	5.6	6.1	6.8	6.2	6.2	6.1	6.0	6.1	−1.8		
2	2.7	10.1	7.2	6.7	–	–	–	–	5.1	6.2	7.6	6.3	6.0	5.8	6.0	5.9	−3.6		
3	4.4	12.8	9.7	9.0	–	–	–	–	6.1	7.4	8.9	7.5	6.2	6.2	6.4	6.3	−0.9		
4	7.6	13.8	9.7	10.4	–	–	–	–	7.4	8.6	9.7	8.6	6.9	7.0	7.2	7.0	2.9		
5	7.8	12.8	9.6	10.1	–	–	–	–	8.3	8.9	9.1	8.8	7.4	7.4	7.4	7.4	6.3		
6	8.5	10.5	7.6	8.9	–	–	–	–	8.5	8.5	8.7	8.6	7.6	7.6	7.6	7.6	6.8		
7	6.5	12.4	8.0	9.0	–	–	–	–	7.2	8.4	8.9	8.2	7.4	7.4	7.4	7.4	0.7		
8	5.7	10.1	7.2	7.7	–	–	–	–	7.1	7.8	8.6	7.8	7.4	7.4	7.5	7.4	0.7		
9	5.2	11.5	9.4	8.7	–	–	–	–	6.4	7.4	8.8	7.5	7.3	7.2	7.2	7.2	−2.1		
10	7.6	10.9	6.2	8.2	–	–	–	–	8.0	8.6	8.7	8.4	7.4	7.5	7.6	7.5	4.9		
11	2.1	8.8	5.9	5.6	–	–	–	–	6.1	6.8	7.8	6.9	7.4	7.2	7.2	7.3	−5.9		
12	2.2	10.7	6.8	6.6	–	–	–	–	5.9	6.8	8.2	7.0	7.1	7.0	7.0	7.0	−5.4		
13	4.4	11.7	8.2	8.1	–	–	–	–	6.4	7.6	8.8	7.6	7.0	7.0	7.2	7.1	−2.9		
14	4.4	12.1	8.9	8.5	–	–	–	–	6.8	7.6	8.9	7.8	7.4	7.4	7.4	7.4	−2.6		
15	6.1	13.2	9.7	9.7	–	–	–	–	7.5	8.6	9.7	8.6	7.6	7.6	7.7	7.6	−0.6		
16	5.9	13.0	9.5	9.5	–	–	–	–	8.0	8.9	10.0	9.0	8.0	8.0	8.0	8.0	−0.1		
17	6.6	13.0	9.5	9.7	–	–	–	–	8.3	8.9	9.5	8.9	8.2	8.2	8.2	8.2	1.4		
18	6.6	13.8	9.4	9.9	7.2	11.6	10.4	9.7	8.4	9.2	10.1	9.2	8.3	8.3	8.4	8.3	2.0		
19	7.0	14.3	8.9	10.1	7.0	12.0	10.3	9.8	8.2	9.1	10.1	9.1	8.4	8.4	8.4	8.4	−1.8		
20	3.0	10.9	6.6	6.8	4.8	9.4	8.2	7.5	7.4	8.1	8.8	8.1	8.4	8.2	8.0	8.2	−7.2		
21	3.4	13.0	8.4	8.3	4.4	10.4	9.4	8.1	6.6	8.0	9.1	7.9	8.0	7.8	8.0	7.9	−7.5		
22	4.2	13.4	8.1	8.6	5.4	11.0	9.8	8.7	7.3	8.5	9.5	8.4	8.0	8.0	8.0	8.0	−5.9		
23	5.1	14.6	11.1	10.3	5.9	11.6	11.5	9.7	7.4	8.7	10.1	8.7	8.2	8.2	8.3	8.2	−6.2		
24	8.4	14.5	9.1	10.7	8.2	12.6	10.4	10.4	8.8	9.9	9.6	9.4	8.6	8.6	8.7	8.6	0.0		
25	5.9	14.8	9.9	10.2	6.7	12.6	11.0	10.1	8.4	9.6	10.5	9.5	8.8	8.8	8.8	8.8	−4.1		
26	7.1	8.3	6.0	7.1	7.4	8.6	7.3	7.8	8.6	8.7	8.6	8.6	8.8	8.7	8.6	8.7	−1.2		
27	5.6	14.6	9.7	9.3	4.5	11.3	10.4	8.7	6.8	8.3	9.7	8.3	8.3	8.2	8.3	8.3	(−6.2)		
28	7.2	15.0	12.5	11.8	7.4	12.0	12.0	10.5	8.4	9.1	10.5	9.3	8.5	8.6	8.7	8.6	2.9		
29	10.1	19.1	11.7	13.6	10.0	15.8	12.4	12.7	9.9	11.1	11.9	11.0	8.8	9.0	9.4	9.1	6.6		
30	9.7	15.4	11.7	12.3	9.8	14.0	12.4	12.1	10.3	11.2	11.9	11.1	9.8	9.8	9.8	9.8	4.9		
31																			
M	5.7	12.6	8.7	9.0	–	–	–	–	7.5	8.4	9.3	8.4	7.8	7.8	7.8	7.8	−0.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°																			
Max	19.1	dn. date	29		–	dn. date	–		11.9	dn. date	29,30		9.8	dn. date	30				
Min	2.1	dn. date	11		–	dn. date	–		5.1	dn. date	2		5.8	dn. date	2				

Dn. 18.IV zainstalowano nowy termometr gruntowy na głęb. 10 cm.

BŁONIE

Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie ouarés du sol	en cm w	Uwagi Remorques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.7	19.9	13.8	14.5	10.0	17.0	14.8	13.9	10.7	12.3	(12.4)	11.8	10.0	10.0	10.2	10.1	5.1		
2	9.9	20.3	14.6	14.9	10.3	17.2	15.2	14.2	11.1	12.7	13.7	12.5	10.6	10.6	10.7	10.6	2.1		
3	10.0	21.9	16.8	16.8	10.5	18.2	16.2	15.0	11.4	13.0	14.1	12.8	11.0	11.0	11.1	11.0	1.5		
4	13.0	15.4	10.9	13.1	12.6	14.0	12.2	12.9	12.4	12.5	12.5	12.5	11.2	11.3	11.2	11.2	5.6		
5	7.2	14.8	10.7	10.9	8.2	13.4	11.6	11.1	10.5	11.3	11.5	11.0	11.0	11.0	10.8	10.9	1.0		
6	9.9	15.0	10.5	11.8	10.2	13.7	11.2	11.7	10.6	11.3	11.5	11.1	(11.1)	11.0	10.7	10.9	5.9		
7	9.2	9.7	5.9	8.3	9.4	10.0	7.8	9.1	10.1	9.9	9.7	9.9	10.4	10.4	10.0	10.3	2.9		
8	4.0	9.7	6.6	6.8	5.1	9.0	7.9	7.3	7.8	8.6	9.0	8.5	9.8	9.5	9.2	9.5	−2.7		
9	5.3	10.3	5.3	7.0	5.9	9.0	7.0	7.3	7.7	8.0	8.4	8.0	9.2	9.2	8.7	9.0	−2.6		
10	2.5	11.7	8.0	7.4	3.8	10.2	8.8	7.6	6.5	8.0	8.9	7.8	8.6	8.5	8.4	8.5	−7.5		
11	5.1	15.2	9.5	9.9	5.7	12.7	10.4	9.6	7.4	8.8	10.1	8.8	8.6	8.6	8.8	8.7	−4.7		
12	8.0	11.1	9.7	9.6	7.7	10.4	10.0	9.4	8.5	9.1	9.7	9.1	9.0	9.0	9.0	9.0	−2.5		
13	7.5	12.5	9.3	9.8	7.8	11.0	10.4	9.7	8.7	9.2	10.1	9.3	9.0	9.0	9.0	9.0	3.4		
14	7.6	14.2	8.9	10.2	7.5	12.0	10.0	9.8	8.3	9.3	9.9	9.2	9.0	9.1	9.0	9.0	−1.2		
15	7.2	17.6	12.4	12.5	7.2	14.8	13.2	11.7	8.4	10.3	11.9	10.2	9.2	9.2	9.4	9.3	−1.6		
16	8.9	19.9	15.2	14.7	9.2	16.4	15.5	13.7	10.0	11.9	12.9	11.6	9.9	10.0	10.2	10.0	0.3		
17	11.7	23.7	18.1	17.8	11.6	19.6	18.3	16.5	11.7	13.7	15.4	13.6	10.8	10.8	11.2	10.9	4.9		
18	14.0	22.9	16.8	17.9	14.2	19.4	17.4	17.0	13.7	14.9	15.6	14.7	11.8	12.0	12.0	11.9	9.5		
19	13.3	23.9	17.8	18.3	13.4	20.0	18.4	17.3	13.5	15.0	16.2	14.9	12.4	12.4	12.6	12.5	6.5		
20	14.0	25.1	19.9	19.7	13.8	21.1	19.8	18.2	13.9	15.8	17.0	15.6	12.8	13.0	13.0	12.9	5.9		
21	16.2	26.9	20.7	21.3	15.9	22.7	20.6	19.7	15.4	17.0	18.0	16.8	13.6	13.6	13.8	13.7	10.8		
22	17.1	25.9	19.3	20.8	16.8	22.6	20.0	19.8	16.2	17.6	18.0	17.3	14.2	14.3	14.3	14.3	12.2		
23	15.2	29.1	20.3	21.5	15.4	23.8	21.1	20.1	15.8	17.5	18.6	17.5	14.6	14.6	14.7	14.6	6.3		
24	15.8	28.9	22.0	22.2	16.1	24.3	22.1	20.8	16.4	18.1	19.2	17.9	14.9	15.0	15.0	15.0	7.8		
25	16.4	26.9	17.8	20.4	16.8	22.7	19.2	19.6	17.2	18.0	18.2	17.8	15.4	15.4	15.2	15.3	6.8		
26	12.5	28.6	19.0	20.0	13.6	22.7	19.8	18.7	15.4	17.0	18.8	17.1	15.2	15.2	15.2	15.2	1.4		
27	16.8	20.5	15.2	17.5	16.8	18.8	16.0	17.2	16.4	16.4	16.0	16.3	15.2	15.0	14.8	15.0	10.8		
28	13.8	20.9	13.2	16.0	14.0	17.8	15.0	15.6	14.7	15.4	15.3	15.1	14.6	14.6	14.3	14.5	7.3		
29	11.9	22.9	13.8	16.2	12.4	18.9	15.4	15.6	13.6	14.7	15.3	14.5	14.2	14.2	14.0	14.1	1.6		
30	11.9	17.3	14.6	14.6	12.8	15.8	13.4	14.7	13.6	14.1	14.7	14.1	14.0	14.0	13.8	13.9	4.4		
31	12.1	20.9	14.6	15.9	12.2	18.2	15.0	15.1	13.1	14.3	14.7	14.0	13.6	13.6	13.6	13.6	2.0		
M	10.9	19.5	13.9	14.8	11.2	16.7	14.7	14.2	12.0	13.1	13.8	13.0	11.8	11.8	11.7	11.8	3.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	29.1	dn. date	23		24.3	dn. date	24		19.2	dn. date	24		15.4	dn. date	25	
Min	2.5	dn. date	10		3.8	dn. date	10		6.5	dn. date	10		8.4	dn. date	10	

BŁONIE

Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie ouarés du sol	en cm w	Uwagi Remorques
	5				0				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.2	19.3	14.8	15.8	13.2	18.3	15.4	15.6	13.7	14.9	15.2	14.6	13.6	13.7	13.7	13.7	8.6		
2	11.7	18.1	15.2	15.0	12.4	16.0	15.8	14.7	13.6	13.9	15.2	14.2	13.6	13.6	13.5	13.6	8.3		
3	12.8	18.9	13.8	15.2	12.9	18.4	14.7	15.3	13.6	15.3	14.9	14.6	13.6	13.6	13.6	13.6	5.9		
4	11.7	18.9	15.0	15.2	12.0	17.2	16.0	15.1	13.1	15.0	15.4	14.5	13.6	13.6	13.6	13.6	5.4		
5	11.1	22.1	16.5	16.6	11.7	19.6	17.4	16.2	13.2	15.4	16.3	15.0	13.6	13.7	13.8	13.7	2.2		
6	12.8	22.9	17.8	17.8	13.0	20.3	18.8	17.4	14.1	15.8	17.0	15.6	14.0	14.0	14.1	14.0	4.4		
7	14.2	20.9	17.6	17.6	14.3	19.3	18.2	17.3	14.9	16.1	16.8	15.9	14.3	14.4	14.4	14.4	6.3		
8	14.2	22.7	19.1	18.7	14.6	20.7	19.6	18.3	15.2	16.4	17.6	16.4	14.6	14.6	14.6	14.6	7.6		
9	16.8	25.3	19.9	20.7	16.6	21.3	20.0	19.3	16.2	17.2	18.2	17.2	15.2	15.2	15.2	15.2	12.3		
10	17.4	23.1	19.5	20.0	17.2	21.1	19.6	19.3	16.8	17.4	18.2	17.5	15.2	15.4	15.5	15.4	14.4		
11	17.6	23.9	20.5	20.7	17.2	21.1	20.5	19.6	17.0	17.8	18.5	17.8	15.6	15.7	15.8	15.7	12.8		
12	17.8	24.3	20.1	20.7	17.8	21.5	20.5	19.9	17.2	17.6	18.6	17.8	15.8	16.0	16.0	15.9	14.4		
13	15.4	26.9	20.9	21.1	15.8	23.5	21.6	20.3	16.6	18.2	19.2	18.0	16.2	16.2	16.2	16.2	5.9		
14	16.8	27.1	20.7	21.5	16.9	23.6	21.3	20.6	17.2	18.5	19.2	18.3	–	–	–	–	8.8		
15	15.8	28.7	22.1	22.2	16.1	24.7	22.5	21.1	17.0	18.6	19.7	18.4	–	–	–	–	6.3		
16	17.6	29.3	23.2	23.4	17.6	25.3	22.9	21.9	17.7	19.2	20.1	19.0	–	–	–	–	9.3		
17	19.1	26.5	18.9	21.5	19.0	24.2	19.4	20.9	18.4	19.0	19.0	18.8	–	–	–	–	12.4		
18	17.6	26.9	22.5	22.3	17.2	24.1	22.5	21.3	17.4	19.3	20.4	19.0	–	–	–	–	9.3		
19	19.1	23.1	18.7	20.3	19.2	21.3	19.6	20.0	19.0	19.7	19.4	19.4	–	–	–	–	14.1		
20	15.2	25.7	19.9	20.3	15.6	22.9	20.7	19.7	16.8	18.7	19.6	18.4	–	–	–	–	7.3		
21	16.2	26.9	20.4	21.2	16.4	24.1	21.1	20.5	17.0	18.9	19.6	18.5	–	–	–	–	7.2		
22	17.6	27.3	21.1	22.0	17.6	24.4	21.9	21.3	17.6	19.2	19.7	18.8	–	–	–	–	8.0		
23	18.3	27.3	22.3	22.6	18.2	25.3	22.8	22.2	18.0	19.4	20.4	19.3	–	–	–	–	9.0		
24	18.9	27.9	22.3	23.0	18.6	24.9	22.6	22.0	18.4	19.8	20.6	19.6	–	–	–	–	10.3		
25	19.9	25.9	21.3	22.4	19.4	23.7	21.7	21.6	19.0	19.8	20.3	19.7	–	–	–	–	13.9		
26	19.3	29.4	21.9	23.5	19.8	25.9	22.3	22.7	19.8	20.4	21.0	20.4	–	–	–	–	12.8		
27	20.1	26.2	19.9	22.1	19.8	23.7	20.5	21.3	19.4	20.0	20.0	19.8	–	–	–	–	13.9		
28	17.2	25.9	20.1	21.1	17.6	23.5	21.1	20.7	18.4	19.4	19.8	19.2	–	–	–	–	13.4		
29	16.4	30.1	21.9	22.8	16.8	25.3	22.6	21.6	17.8	19.2	20.5	19.2	–	–	–	–	6.4		
30	18.5	29.9	22.1	23.5	18.4	25.1	23.5	22.3	18.4	19.8	21.0	19.7	–	–	–	–	8.8		
31																			
M	16.3	25.0	19.7	20.3	16.4	22.4	20.2	19.7	16.8	18.0	18.7	17.8	–	–	–	–	9.4		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	30.1	dn. date	29		25.9	dn. date	26		21.0	dn. date	26,30		–	dn. date	–	
Min	11.1	dn. date	5		11.7	dn. date	5		13.1	dn. date	4		–	dn. date	–	

Dn.14.VI termometr na głęb.50 cm został uszkodzony przy zainstalowaniu 12.XI.

B Ł O N I E — Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie auprès du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	19.9	33.3	24.1	25.8	19.8	22.4	24.5	22.2	19.8	20.4	21.6	20.6	–	–	–	–	8.8		Temperatura na głęb. 10 cm dn. 27-go (godz. 13) wydaje się nieco za wysoka.
2	20.1	33.7	21.3	25.0	19.8	27.8	22.7	23.4	19.4	21.0	21.4	20.6	–	–	–	–	8.8		
3	18.9	32.9	25.1	25.6	19.0	27.4	25.5	24.0	19.5	21.0	22.3	20.9	–	–	–	–	(8.3)		
4	20.5	29.7	24.5	24.9	20.2	26.7	24.6	23.8	20.2	21.4	22.1	21.2	–	–	–	–	11.7		
5	19.9	30.5	21.9	24.1	20.0	26.1	23.2	23.1	20.0	21.2	21.9	21.0	–	–	–	–	12.0		
6	17.2	30.9	22.3	23.5	17.9	25.4	23.5	22.3	19.3	20.7	(21.7)	20.6	–	–	–	–	5.9		
7	19.0	27.9	22.9	23.3	19.0	25.1	23.5	22.5	19.6	21.0	21.8	20.8	–	–	–	–	10.6		
8	18.6	30.7	23.7	24.3	18.7	26.3	24.7	23.2	19.0	21.4	22.7	21.0	–	–	–	–	14.2		
9	19.1	27.9	21.1	22.7	19.6	25.1	21.9	22.2	20.4	21.4	21.4	21.1	–	–	–	–	11.9		
10	19.3	25.9	22.4	22.5	19.2	23.9	21.9	21.7	19.7	20.8	21.6	20.7	–	–	–	–	16.5		
11	16.2	19.5	17.8	17.8	17.4	18.8	18.6	18.3	19.0	19.0	19.0	19.0	–	–	–	–	11.5		
12	15.8	22.5	19.3	19.2	16.2	21.1	20.4	19.2	17.6	19.2	20.0	18.9	–	–	–	–	8.6		
13	18.8	23.2	19.9	20.0	16.8	21.6	20.5	19.6	18.0	19.3	20.2	19.2	–	–	–	–	9.4		
14	17.7	22.9	17.7	19.4	18.2	21.3	19.0	19.5	18.7	19.2	19.5	19.1	–	–	–	–	14.1		
15	15.8	22.5	18.3	18.9	16.0	20.9	18.4	18.4	17.5	19.0	19.4	18.6	–	–	–	–	9.1		
16	16.0	20.9	17.2	18.0	16.4	20.3	18.2	18.3	17.6	18.5	18.8	18.3	–	–	–	–	8.2		
17	16.3	24.7	20.9	20.6	16.0	22.3	21.5	19.9	17.0	18.8	20.3	18.7	–	–	–	–	7.3		
18	19.5	27.3	22.9	23.2	19.2	25.2	23.5	22.6	19.0	21.0	22.0	20.7	–	–	–	–	13.9		
19	20.3	24.1	20.5	21.6	20.5	22.9	21.1	21.5	20.6	21.0	21.2	20.9	–	–	–	–	17.0		
20	17.3	21.9	18.3	19.2	18.0	21.3	19.6	19.6	19.4	20.0	20.0	19.8	–	–	–	–	11.3		
21	16.0	22.3	19.1	19.1	16.4	21.3	20.0	19.2	17.8	19.2	19.8	18.9	–	–	–	–	6.8		
22	17.8	24.6	21.7	21.4	17.9	23.3	21.9	21.0	18.4	20.0	20.9	19.8	–	–	–	–	11.8		
23	19.6	28.4	23.9	24.0	19.4	25.5	23.9	22.7	19.5	21.2	22.1	20.9	–	–	–	–	13.0		
24	19.7	23.2	19.7	20.9	20.1	22.1	20.7	21.0	20.5	20.4	20.6	20.5	–	–	–	–	15.5		
25	16.0	26.9	21.1	21.3	16.9	23.9	22.2	21.0	18.4	20.0	21.0	19.8	–	–	–	–	7.0		
26	17.4	27.7	22.9	22.7	18.0	24.5	23.5	22.0	19.0	20.4	21.6	20.3	–	–	–	–	9.5		
27	20.1	21.9	20.3	20.8	19.8	21.9	20.9	20.9	19.9	20.6	20.6	20.4	–	–	–	–	12.8		
28	18.1	24.7	19.9	20.9	18.6	23.1	21.2	21.0	19.4	20.6	21.0	20.3	–	–	–	–	12.8		
29	17.6	24.3	21.1	21.0	18.3	23.5	21.7	20.8	19.3	19.8	20.8	20.0	–	–	–	–	11.8		
30	19.5	24.1	21.2	21.6	19.5	22.7	21.6	21.3	19.6	20.6	20.9	20.4	–	–	–	–	15.1		
31	18.4	22.3	18.1	19.6	18.9	20.7	19.4	19.7	19.7	19.7	19.8	19.7	–	–	–	–	14.7		
M	18.2	25.9	21.0	21.7	18.4	23.3	21.7	21.1	19.1	20.3	20.9	20.1	–	–	–	–	11.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	33.7	dn. date	2		27.8	dn. date	2		22.7	dn. date	8		–	dn. date	–				
Min	15.8	dn. date	12,15		16.0	dn. date	15,17		17.0	dn. date	17		–	dn. date	–				

B Ł O N I E — Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie auprès du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.8	18.6	16.0	16.8	16.2	18.3	17.2	17.2	17.8	18.0	18.2	18.0	–	–	–	–	7.8		
2	14.2	20.2	16.6	17.0	14.5	19.6	17.6	17.2	16.3	17.6	18.2	17.4	–	–	–	–	6.6		
3	13.8	20.1	17.5	17.1	14.4	19.0	18.4	17.3	16.4	17.2	18.2	17.3	–	–	–	–	7.5		
4	15.4	21.7	16.8	18.0	15.6	20.3	18.1	18.0	16.8	17.8	18.4	17.7	–	–	–	–	9.4		
5	13.9	16.0	16.0	15.3	14.5	16.4	16.6	15.8	16.3	16.4	16.8	16.5	–	–	–	–	5.6		
6	15.0	19.6	15.6	16.7	15.3	18.6	16.4	16.8	16.0	16.8	17.1	16.6	–	–	–	–	7.9		
7	14.0	19.3	16.1	16.5	14.5	18.2	17.0	16.6	16.0	16.4	17.2	16.5	–	–	–	–	8.5		
8	13.5	19.1	16.3	16.3	14.0	18.0	17.0	16.3	15.7	16.4	16.4	16.2	–	–	–	–	8.1		
9	12.8	20.5	16.8	16.7	13.3	19.2	17.7	16.7	15.3	16.8	17.4	16.5	–	–	–	–	5.3		
10	13.2	21.7	18.5	17.8	13.8	20.1	19.4	17.8	15.6	17.0	18.4	17.0	–	–	–	–	6.6		
11	15.0	22.9	19.9	19.3	15.4	21.2	20.3	19.0	16.6	18.0	19.2	17.9	–	–	–	–	7.7		
12	16.0	21.9	18.9	18.9	16.5	20.7	19.6	18.9	17.4	18.3	18.9	18.2	–	–	–	–	(8.8)		
13	15.0	22.8	19.1	19.0	15.6	20.7	20.0	18.8	17.2	18.0	19.0	18.1	–	–	–	–	6.8		
14	15.0	24.1	19.5	19.5	15.8	21.7	20.3	19.3	17.2	18.4	19.2	18.3	–	–	–	–	8.1		
15	14.8	24.9	20.4	20.0	15.6	22.1	21.3	19.7	17.3	18.5	19.7	18.5	–	–	–	–	6.6		
16	16.5	25.5	20.9	21.0	16.8	22.8	21.8	20.5	17.8	19.0	20.2	19.0	–	–	–	–	9.1		
17	17.2	24.3	18.6	20.0	17.7	22.1	19.6	19.8	18.7	19.2	19.2	19.0	–	–	–	–	9.8		
18	14.6	22.9	17.5	18.3	15.3	20.6	19.0	18.3	17.8	18.2	18.8	18.3	–	–	–	–	6.1		
19	14.6	22.3	18.1	18.3	15.3	20.3	19.4	18.3	16.8	17.7	18.7	17.7	–	–	–	–	6.2		
20	13.3	22.6	19.5	18.5	14.4	20.2	20.2	18.3	16.6	17.6	19.0	17.7	–	–	–	–	3.4		
21	16.8	25.1	21.5	21.1	17.3	22.3	21.8	20.5	17.7	18.8	20.0	18.8	–	–	–	–	11.4		
22	18.1	21.9	17.9	19.3	18.4	20.3	18.8	19.2	18.7	18.7	19.0	18.8	–	–	–	–	12.3		
23	14.6	20.7	16.5	17.3	15.3	19.3	18.0	17.5	17.3	17.6	18.2	17.7	–	–	–	–	6.0		
24	14.8	22.1	17.8	18.2	16.6	20.1	19.4	18.7	17.1	17.3	18.4	17.6	–	–	–	–	4.9		
25	14.9	21.2	17.8	18.0	16.7	19.3	18.9	18.3	16.9	17.3	18.2	17.5	–	–	–	–	5.2		
26	13.4	20.7	17.8	17.3	14.4	19.2	18.6	17.4	16.4	17.2	18.0	17.2	–	–	–	–	(4.2)		
27	14.0	21.6	17.5	17.7	15.2	19.8	19.0	18.0	16.8	17.6	18.4	17.6	–	–	–	–	6.1		
28	12.2	19.9	15.8	16.0	13.7	18.3	17.5	16.5	16.2	16.7	17.4	16.8	–	–	–	–	3.0		
29	12.0	20.6	17.3	16.6	13.0	18.5	18.3	16.6	15.4	16.3	17.6	16.4	–	–	–	–	2.1		
30	15.4	17.8	15.8	16.3	16.0	17.0	16.7	16.6	16.7	16.7	17.0	16.8	–	–	–	–	12.3		
31	15.8	21.9	16.9	18.2	15.9	20.0	18.4	18.1	16.5	17.4	18.2	17.4	–	–	–	–	12.9		
M	14.7	21.4	17.8	18.0	15.4	19.8	18.8	18.0	16.8	17.6	18.3	17.6	–	–	–	–	7.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	25.5	dn. date	16		22.8	dn. date	16		20.2	dn. date	16		–	dn. date	–				
Min	12.0	dn. date	29		13.0	dn. date	29		15.3	dn. date	9		–	dn. date	–				

B Ł O N I E — **Wrzesień – Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie aupres du sol	śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.0	20.3	15.8	16.7	15.0	19.0	17.4	17.1	16.4	17.0	17.6	17.0	–	–	–	–	8.0		
2	14.5	21.1	18.7	18.1	14.4	19.2	19.6	17.7	16.0	16.8	18.3	17.0	–	–	–	–	6.0		
3	16.5	24.3	19.5	20.1	16.7	21.5	20.1	19.4	17.3	18.3	19.4	18.3	–	–	–	–	14.1		
4	13.8	18.9	15.8	16.2	15.1	18.2	16.8	16.7	17.3	17.4	17.6	17.4	–	–	–	–	8.3		
5	13.8	18.5	13.0	15.1	14.6	17.4	15.0	15.7	16.3	16.6	16.6	16.5	–	–	–	–	9.6		
6	8.8	14.6	11.4	11.6	10.4	14.5	13.3	12.7	14.1	14.5	14.8	14.5	–	–	–	–	-0.4		
7	8.4	15.6	12.3	12.1	10.1	14.4	14.2	12.9	13.4	13.9	14.9	14.1	–	–	–	–	0.2		
8	8.5	17.0	14.2	13.2	9.8	15.2	15.6	13.5	13.1	14.1	15.6	14.3	–	–	–	–	-1.0		
9	13.0	19.1	17.8	16.6	13.4	17.2	18.0	16.2	14.5	15.4	16.7	15.5	–	–	–	–	8.4		
10	14.0	16.8	13.0	14.6	14.9	16.3	14.6	15.3	15.8	15.9	15.9	15.9	–	–	–	–	11.3		
11	11.5	16.6	12.4	13.5	12.2	15.6	14.0	13.9	14.1	14.5	14.9	14.5	–	–	–	–			
12	10.7	13.2	11.5	11.8	11.6	13.5	12.7	12.6	14.5	13.7	13.7	14.0	–	–	–	–	3.1		
13	10.7	15.5	11.7	12.6	11.4	14.0	12.6	12.7	13.0	13.5	13.5	13.3	–	–	–	–	2.7		
14	9.9	14.2	10.3	11.5	10.8	13.6	11.6	12.0	12.7	13.3	13.3	13.1	–	–	–	–	6.0		
15	7.0	13.4	8.9	9.8	8.4	12.2	10.6	10.4	11.7	12.4	12.7	12.2	–	–	–	–	6.4		
16	5.2	12.8	9.5	9.2	6.8	11.4	10.9	9.7	9.7	11.3	12.4	11.1	–	–	–	–	-0.8		
17	6.3	14.1	10.5	10.3	7.4	12.4	11.8	10.5	10.7	11.5	12.8	11.7	–	–	–	–	-1.3		
18	8.9	16.8	14.8	13.5	9.6	14.6	15.0	13.1	11.6	12.5	14.2	12.8	–	–	–	–	-0.2		
19	14.0	20.1	16.6	16.9	14.0	17.8	17.0	16.3	13.9	14.9	16.0	14.9	–	–	–	–	3.7		
20	13.4	18.9	15.0	15.8	13.8	17.4	15.8	15.7	14.7	15.3	15.7	15.2	–	–	–	–	11.9		
21	14.0	19.3	13.8	15.7	14.2	17.8	15.0	15.7	14.7	15.4	15.8	15.3	–	–	–	–	9.5		
22	12.3	16.5	12.1	13.6	13.2	15.2	13.6	14.0	14.2	14.3	14.5	14.3	–	–	–	–	9.3		
23	8.0	15.0	10.7	11.2	9.6	13.4	12.4	11.8	12.6	12.9	13.7	13.1	–	–	–	–	5.6		
24	8.9	16.8	14.8	13.5	10.0	14.4	15.2	13.2	12.3	13.1	14.6	13.3	–	–	–	–	1.7		
25	11.5	17.0	14.0	14.2	12.4	15.6	14.8	14.3	13.5	13.9	14.5	14.0	–	–	–	–	3.6		
26	9.9	16.8	12.0	12.9	11.0	14.6	13.5	13.0	13.1	13.5	14.1	13.6	–	–	–	–	5.9		
27	8.6	16.2	11.5	12.1	10.0	13.8	13.0	12.3	12.6	12.9	12.9	12.8	–	–	–	–	3.5		
28	10.3	16.4	13.5	13.4	10.2	14.2	14.0	12.8	12.1	12.7	13.9	12.9	–	–	–	–	1.8		
29	11.1	16.1	13.8	13.7	11.8	14.6	14.2	13.5	13.1	13.3	13.9	13.4	–	–	–	–	2.2		
30	12.3	17.8	15.1	15.1	12.8	15.8	14.1	14.2	13.3	13.9	13.7	13.6	–	–	–	–	7.1		
31																	9.5		
M	11.0	17.0	13.5	13.8	11.9	15.5	14.5	14.0	13.7	14.3	14.9	14.3	–	–	–	–	5.2		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°																
Max	24.3	dn. date	3		21.5	dn. date	3		19.4	dn. date	3		–	dn. date	–	
Min	5.2	dn. date	16		6.8	dn. date	16		9.7	dn. date	16		–	dn. date	–	

Dn.13.IX został zmierzony termometr min.w przygruntowej warstwie powietrza.

B Ł O N I E — **Październik – Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie aupres du sol	śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.2	16.1	13.4	12.6	9.6	13.6	13.8	12.3	11.3	12.7	12.9	12.3	–	–	–	–	2.2		
2	13.4	19.1	15.0	16.1	13.4	16.6	15.8	15.3	13.5	14.1	14.9	14.2	–	–	–	–	11.9		
3	14.6	18.9	14.5	16.0	14.8	16.8	15.4	15.7	14.5	14.9	15.3	14.9	–	–	–	–	12.1		
4	11.3	16.5	12.7	13.5	12.4	15.2	13.8	13.9	13.9	13.9	13.8	13.9	–	–	–	–	7.1		
5	8.9	13.8	8.8	10.5	11.0	13.2	11.0	11.7	13.1	12.9	12.7	12.9	–	–	–	–	2.2		
6	8.6	12.8	7.0	9.5	9.6	11.6	9.0	10.1	11.5	11.6	11.3	11.5	–	–	–	–	3.0		
7	6.8	11.9	8.8	9.2	8.0	11.4	9.8	9.7	10.3	10.7	11.0	10.7	–	–	–	–	2.2		
8	6.5	11.3	7.0	8.3	7.6	10.6	8.8	9.0	9.9	10.3	10.5	10.2	–	–	–	–	2.1		
9	4.9	11.3	8.2	8.1	6.3	10.0	9.2	8.5	8.9	9.6	10.2	9.6	–	–	–	–	1.3		
10	6.6	11.1	6.1	7.9	7.6	10.0	8.0	8.5	9.6	9.8	9.9	9.8	–	–	–	–	2.3		
11	3.0	9.1	5.6	5.9	4.9	8.0	7.2	6.7	8.2	8.4	9.1	8.6	–	–	–	–	-3.6		
12	1.9	9.5	7.0	6.1	3.9	7.6	7.8	6.4	7.4	7.8	–	–	–	–	–	–	-1.2		
13	4.7	11.5	8.6	8.3	6.0	9.6	9.2	8.3	–	–	–	–	–	–	–	–	0.0		
14	5.9	12.8	11.7	10.1	6.8	10.6	11.8	9.7	–	–	–	–	–	–	–	–	1.8		
15	8.8	14.4	12.0	11.7	9.8	12.3	12.0	11.4	–	–	–	–	–	–	–	–	4.2		
16	9.9	15.8	13.5	13.1	10.1	13.4	13.6	12.4	–	–	–	–	–	–	–	–	5.6		
17	11.7	16.0	13.2	13.6	12.1	14.6	13.6	13.4	–	–	–	–	–	–	–	–	9.1		
18	11.3	16.2	13.6	14.4	12.0	14.6	14.5	13.7	–	–	–	–	–	–	–	–	9.6		
19	13.6	14.6	12.1	13.4	13.7	14.0	12.9	13.5	–	–	–	–	–	–	–	–	9.1		
20	9.6	11.1	8.0	8.9	10.7	11.4	8.6	10.2	–	–	–	–	–	–	–	–	7.3		
21	4.4	8.3	4.9	5.9	5.8	8.0	6.5	6.8	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.4		
22	2.7	8.1	5.1	5.3	4.5	7.0	6.6	6.0	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.9		
23	2.2	9.1	6.4	5.9	4.1	7.4	7.5	6.3	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.5		
24	5.1	10.9	7.5	7.8	5.9	9.2	8.6	7.9	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.2		
25	4.4	10.5	9.4	8.1	5.8	8.8	9.8	8.1	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.8		
26	5.5	12.4	9.9	9.2	6.8	10.2	10.4	9.1	–	–	–	–	–	–	–	–	0.2		
27	7.4	13.6	9.9	10.3	8.4	11.4	10.6	10.1	–	–	–	–	–	–	–	–	4.1		
28	6.6	10.9	9.7	9.1	7.8	9.7	9.9	9.1	–	–	–	–	–	–	–	–	2.2		
29	4.0	9.7	6.8	6.8	5.7	8.2	7.8	7.2	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.5		
30	4.0	8.9	6.7	6.5	5.5	8.2	7.7	7.1	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.3		
31	4.9	4.7	3.0	4.2	6.0	5.7	4.8	5.5	–	–	–	–	–	–	–	–	1.8		
M	7.1	12.3	9.3	9.6	8.3	10.9	10.2	9.8	–	–	–	–	–	–	–	–	2.4		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°																
Max	19.1	dn. date	2		16.8	dn. date	3		–	dn. date	–		–	dn. date	–	
Min	1.9	dn. date	12		3.9	dn. date	12		–	dn. date	–		–	dn. date	–	

Dn.12.X został zmierzony termometr o/ziem.20 cm.

BŁONIE — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie cupris du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.3	3.2	0.9	1.8	3.3	3.7	2.7	3.2	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.4		
2	-1.2	3.2	3.4	1.8	0.7	2.6	4.3	2.5	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.5		
3	0.5	4.2	1.1	1.9	2.1	3.8	2.9	2.9	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.4		
4	-0.7	5.9	4.9	3.4	1.1	4.7	5.4	3.7	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.0		
5	4.9	7.8	5.6	6.1	5.5	6.9	6.9	6.4	–	–	–	–	–	–	–	–	3.8		
6	2.8	6.5	6.1	5.1	3.7	5.9	6.3	5.3	–	–	–	–	–	–	–	–	1.1		
7	5.6	7.8	2.2	5.2	6.1	7.2	4.7	6.0	–	–	–	–	–	–	–	–	3.9		
8	3.3	7.2	4.1	4.9	4.5	6.6	5.3	5.5	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.1		
9	1.5	5.7	3.9	3.7	3.4	4.9	4.8	4.4	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.2		
10	1.5	5.3	5.5	4.1	2.7	4.7	5.8	4.4	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.1		
11	5.3	7.0	2.2	4.8	5.7	6.6	4.0	5.4	–	–	–	–	–	–	–	–	3.8		
12	2.5	5.7	5.7	4.6	3.6	5.5	5.9	5.0	5.4	5.6	6.2	5.7	7.6	7.6	7.6	7.6	-1.3		
13	5.7	8.5	7.6	7.3	6.1	7.4	7.5	7.0	6.6	6.8	7.4	6.9	7.6	7.7	7.7	7.7	6.0		
14	1.9	7.6	5.7	5.1	3.7	6.1	6.1	5.3	6.6	6.2	6.6	6.5	7.8	7.8	7.8	7.8	-1.1		
15	7.6	7.8	4.5	6.6	7.4	7.8	5.9	7.0	7.1	7.4	7.2	7.2	7.8	7.8	7.8	7.8	3.5		
16	1.3	2.4	0.9	1.5	2.5	2.7	1.9	2.4	5.2	4.6	4.3	4.7	7.8	7.6	7.3	7.6	-2.0		
17	0.3	1.5	1.7	1.2	1.3	1.7	2.3	1.8	3.4	3.4	3.4	3.4	6.8	6.8	6.4	6.7	-7.2		
18	1.1	3.8	0.7	1.9	1.9	3.3	1.7	2.3	3.2	3.4	3.4	3.3	6.2	6.2	6.0	6.1	-1.8		
19	0.1	0.3	2.6	1.0	1.1	1.1	2.7	1.6	2.8	2.8	3.0	2.9	6.0	6.0	5.8	5.9	-4.8		
20	4.4	5.5	6.1	5.3	4.3	5.3	5.9	5.2	4.2	4.8	5.6	4.9	5.8	5.8	6.1	5.9	2.9		
21	6.4	7.8	7.8	7.3	6.3	7.2	7.2	6.9	6.0	6.4	7.2	6.5	6.4	6.5	6.7	6.5	4.2		
22	7.4	7.4	5.9	6.9	7.6	7.4	6.6	7.2	7.6	7.4	7.7	7.6	7.0	7.0	7.2	7.1	5.7		
23	2.2	4.5	2.1	2.9	3.4	4.5	3.5	3.8	5.4	4.9	4.8	5.0	7.2	7.2	7.2	7.2	-1.2		
24	1.0	1.1	0.7	0.9	2.1	2.0	1.5	1.9	3.6	3.3	2.9	3.3	6.8	6.8	6.6	6.7	-2.4		
25	-0.1	-0.1	-1.1	-0.4	1.0	0.7	0.3	0.7	2.6	2.3	1.9	2.3	6.2	5.9	5.6	5.9	-9.6		
26	-1.4	-0.5	-1.7	-1.2	0.0	0.0	-0.2	-0.1	1.5	1.5	1.3	1.4	5.2	4.9	4.6	4.9	-11.5		
27	-1.4	-0.4	-0.7	-0.8	-0.8	-0.3	0.0	-0.4	1.0	0.8	0.9	0.9	4.3	4.1	4.0	4.1	-7.0		
28	-1.7	-0.1	-0.9	-0.9	-0.6	-0.2	-0.6	-0.5	0.9	0.9	0.7	0.8	3.8	3.8	3.8	3.8	-6.8		
29	0.1	0.1	0.5	0.2	0.0	0.3	0.3	0.2	0.9	0.9	0.9	0.9	3.6	3.6	3.6	3.6	-0.8		
30	1.5	4.7	4.9	3.7	0.3	2.9	4.3	2.5	1.1	1.9	3.6	2.2	3.6	3.7	4.0	3.8	3.7		
31																			
M	2.1	4.4	3.1	3.2	3.0	4.1	3.9	3.7	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	6	4	4	4	4	3	3	3	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	8.5	dn. date	13		7.8	dn. date	15		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	-1.7	dn. date	26,28		-0.8	dn. date	27		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

Dn.12.XI zainstalowano nowe termometry na głęb.20150 cm.

BŁONIE — Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie cupris du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.0	5.9	4.0	5.0	5.3	5.2	4.7	5.2	5.0	(5.2)	5.2	5.2	4.6	4.9	5.1	4.9	4.6		
2	1.9	4.0	2.4	2.8	2.7	3.5	3.1	3.1	4.0	3.9	4.0	4.0	5.2	5.3	5.3	5.3	-0.8		
3	0.9	3.4	1.9	2.1	1.8	2.7	2.5	2.3	3.1	3.1	3.4	3.2	5.3	5.1	5.0	5.1	-1.9		
4	1.3	4.5	3.2	3.0	1.7	3.7	3.4	2.9	2.6	3.8	3.9	3.4	4.8	4.8	4.8	4.8	-1.4		
5	2.1	4.7	4.0	3.6	2.5	3.9	4.1	3.5	3.4	3.6	4.4	3.8	4.9	5.0	5.0	5.0	-0.3		
6	1.9	3.4	2.1	2.5	2.9	3.3	2.7	2.8	3.6	3.4	3.5	3.5	5.0	5.0	4.9	5.0	-2.2		
7	0.7	1.0	0.5	0.7	1.7	1.5	1.2	1.5	2.6	2.5	2.2	2.4	4.8	4.6	4.5	4.6	-3.6		
8	0.5	1.9	2.0	1.5	1.1	1.7	2.1	1.6	1.9	1.9	2.5	2.1	4.4	4.3	4.2	4.3	-2.9		
9	0.5	1.3	1.7	1.2	1.2	1.3	1.9	1.5	2.1	2.1	2.3	2.2	4.1	4.1	4.0	4.1	-3.1		
10	2.2	3.0	2.7	2.6	2.5	2.8	2.9	2.7	2.6	2.8	3.0	2.8	4.1	4.1	4.2	4.1	0.6		
11	2.4	3.4	3.3	3.0	2.7	3.3	3.5	3.2	3.0	3.2	3.5	3.2	4.2	4.3	4.4	4.3	0.7		
12	3.2	2.8	3.4	3.1	3.5	3.5	3.7	3.6	3.6	3.6	3.8	3.7	4.6	4.6	4.7	4.6	1.7		
13	3.2	4.0	2.6	3.3	3.4	3.9	3.1	3.5	3.6	3.8	3.8	3.7	4.7	4.7	4.7	4.7	1.1		
14	2.1	2.0	0.6	1.6	2.5	2.3	1.5	2.1	3.2	2.9	2.5	2.9	4.7	4.6	4.5	4.6	-0.8		
15	0.1	0.1	-0.3	0.0	0.8	0.8	0.5	0.7	1.9	1.7	1.5	1.7	4.3	4.2	3.9	4.1	-5.7		
16	-0.7	-0.5	-1.5	-0.9	0.3	0.2	0.1	0.2	1.3	1.2	1.0	1.2	3.7	3.6	3.4	3.6	-6.7		
17	-2.7	-1.6	-2.4	-2.2	-1.0	-0.8	-1.4	-1.1	0.7	0.5	0.5	0.6	3.2	3.2	3.0	3.1	-9.6		
18	-2.5	-1.7	-2.3	-2.2	-1.4	-1.2	-1.6	-1.4	0.2	0.1	-0.1	0.1	2.9	2.8	2.6	2.8	-9.1		
19	-2.7	-2.0	-3.9	-2.9	-1.9	-1.6	-2.7	-2.1	-0.3	-0.4	-0.7	-0.5	2.5	2.4	2.4	2.4	-8.0		
20	-3.3	-1.9	-2.9	-2.7	-2.7	-1.8	-2.2	-2.2	-1.1	-1.1	-1.1	-1.1	2.2	2.2	1.9	2.1	-10.1		
21	-1.4	-0.9	-0.7	-1.0	-1.2	-0.8	-0.5	-0.8	-0.9	-0.7	-0.5	-0.7	1.8	1.8	1.8	1.8	-5.6		
22	-0.7	-0.5	-0.3	-0.5	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	-0.3	-0.4	-0.2	-0.3	1.8	1.8	1.8	1.8	-3.9	0	
23	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	1.8	1.8	1.8	1.8	-1.2	0	
24	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	1.8	1.8	1.8	1.8	-3.4	7	
25	-0.9	-0.7	-0.4	-0.7	-0.3	-0.4	-0.3	-0.3	-0.1	(-0.1)	(-0.1)	-0.1	1.8	1.8	1.8	1.8	-9.7	7	
26	-0.1	-0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	2.0	2.0	2.0	2.0	-1.2	7	
27	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	2.0	2.0	2.0	2.0	-0.7	6	
28	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	2.0	2.0	2.0	2.0	-0.2	3	
29	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.3	0.4	0.5	0.4	2.0	2.1	2.1	2.1	-0.5	1	
30	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	2.1	2.1	2.1	2.1	-2.9	1	
31	-0.1	-0.3	-0.5	-0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	2.1	2.1	2.1	2.1	-6.5	2	
M	0.4	1.1	0.6	0.7	0.9	1.2	1.1	1.1	1.5	1.6	1.6	1.6	3.4	3.4	3.3	3.4	-3.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	12	12	13	13	10	10	10	10	6	5	7	6	.	.	.	.			
Max	5.9	dn. date	1		5.9	dn. date	1		5.3	dn. date	1		5.3	dn. date	2,3				
Min	-3.9	dn. date	19		-2.7	dn. date	19,20		-1.1	dn. date	20		1.8	dn. date	21–25				

CHYLICE — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						
Min	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						

CHYLICE — Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29																			
30																			
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						
Min	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						

CHYLICE

Marzec — Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞ w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

CHYLICE

Kwiecień — Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞ w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

CHYLICE — Maj — Mai 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm ⊞	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

CHYLICE — Czerwiec — Juin 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm ⊞	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

CHYLICE

Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

CHYLICE

Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

CHYLICE — Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

CHYLICE — Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.9	15.1	12.5	12.5	11.1	13.3	13.0	12.5	11.9	12.5	13.2	12.5	13.3	13.2	13.1	13.2	–		
2	12.5	15.1	14.8	14.1	12.6	14.2	14.5	13.8	12.6	13.4	14.0	13.3	13.1	13.2	13.2	13.2	–		
3	14.1	16.6	14.0	14.9	14.1	15.5	14.6	14.7	13.9	14.4	14.6	14.3	13.4	13.6	13.7	13.6	–		
4	12.4	15.1	13.6	13.7	13.0	14.3	13.9	13.7	13.4	13.7	13.9	13.7	13.7	13.7	13.6	13.7	–		
5	10.6	12.8	9.9	11.1	12.0	12.5	11.2	11.9	12.7	12.5	12.0	12.4	13.5	13.4	13.1	13.3	–		
6	8.7	11.4	8.6	9.6	9.6	11.0	9.8	10.1	10.6	10.9	10.6	10.7	12.7	12.5	12.2	12.5	–		
7	7.9	11.1	8.8	9.3	8.8	10.4	9.7	9.6	9.8	10.1	10.2	10.0	12.0	11.8	11.5	11.8	–		
8	7.2	10.6	8.3	8.7	8.2	9.8	9.2	9.1	9.1	9.6	9.8	9.5	11.4	11.4	11.1	11.3	–		
9	5.7	10.4	7.1	7.7	7.1	9.2	8.3	8.2	8.2	8.8	9.2	8.7	11.0	10.8	10.6	10.8	–		
10	6.9	10.8	7.3	8.3	7.7	9.5	8.5	8.6	8.2	9.0	9.3	8.8	10.5	10.5	10.4	10.5	–		
11	5.1	10.2	6.8	7.4	6.5	8.7	8.1	7.8	7.6	8.2	8.9	8.2	10.2	10.2	10.0	10.1	–		
12	3.8	9.9	7.1	6.9	5.6	7.8	8.0	7.1	7.1	7.5	8.4	7.7	9.9	10.0	9.7	9.9	–		
13	6.0	10.8	8.8	8.5	6.9	9.2	9.3	8.5	7.7	8.4	9.5	8.5	9.6	9.7	9.8	9.7	–		
14	6.7	11.6	9.7	9.3	7.7	9.9	10.1	9.2	8.4	9.0	10.1	9.2	10.0	10.0	10.1	10.0	–		
15	7.0	12.8	12.0	10.6	8.0	10.9	11.6	10.2	8.7	9.8	11.0	9.8	10.1	10.2	10.4	10.2	–		
16	10.2	14.4	11.6	12.1	10.5	12.5	12.0	11.6	10.5	11.2	12.0	11.2	10.6	10.8	10.9	10.8	–		
17	9.7	13.4	11.8	11.6	10.2	12.1	12.1	11.5	10.7	11.3	11.9	11.3	11.1	11.2	11.2	11.2	–		
18	10.9	14.9	13.4	13.1	11.1	13.0	13.2	12.4	11.2	11.9	12.7	11.9	11.4	11.4	11.6	11.5	–		
19	12.3	13.9	11.6	12.6	12.4	13.0	12.0	12.5	12.3	12.4	12.2	12.3	11.8	11.9	11.9	11.9	–		
20	9.9	12.1	8.2	10.1	10.6	11.5	9.8	10.6	11.1	11.3	10.7	11.0	11.8	11.8	11.5	11.7	–		
21	7.4	8.8	6.3	7.5	(8.2)	8.8	7.8	8.3	9.0	9.1	8.9	9.0	11.2	10.9	10.5	10.9	–		
22	3.8	7.9	5.5	5.7	5.6	7.2	6.9	6.6	7.1	7.3	7.8	7.4	10.1	9.9	9.5	9.8	–		
23	3.5	7.9	5.8	5.7	5.1	6.9	6.9	6.3	6.4	6.8	7.5	6.9	9.3	9.4	8.9	9.2	–		
24	5.5	9.4	7.0	7.3	6.1	8.1	7.8	7.3	6.8	7.6	8.2	7.5	9.0	9.0	9.0	9.0	–		
25	5.3	9.9	9.5	8.2	6.5	8.4	9.3	8.1	7.3	7.9	9.0	8.1	9.0	9.2	9.1	9.1	–		
26	7.0	10.9	9.5	9.1	7.8	9.5	9.6	9.0	8.3	8.8	9.5	8.9	9.3	9.4	9.5	9.4	–		
27	7.7	10.8	9.3	9.3	8.4	9.7	9.7	9.3	8.9	9.2	9.8	9.3	9.6	9.8	9.7	9.7	–		
28	6.5	9.6	7.3	7.8	7.7	8.7	8.3	8.2	8.6	8.6	8.8	8.7	9.8	9.8	9.6	9.7	–		
29	4.6	8.0	5.7	6.1	6.3	7.3	6.9	6.8	7.4	7.5	7.8	7.6	9.6	9.4	9.1	9.4	–		
30	4.0	7.4	5.4	5.6	5.5	6.8	6.5	6.3	6.6	6.8	7.2	6.9	8.9	8.9	8.6	8.8	–		
31	3.9	4.2	3.4	3.8	5.3	5.2	4.7	5.1	6.2	6.0	5.6	5.9	8.5	8.5	8.1	8.4	–		
M	7.6	11.2	9.0	9.3	8.6	10.2	9.8	9.5	9.3	9.7	10.1	9.7	10.8	10.8	10.7	10.8	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	16.6	dn. date	3		15.5	dn. date	3		14.6	dn. date	3		13.7	dn. date	3,4				
Min	3.4	dn. date	31		4.7	dn. date	31		5.6	dn. date	31		8.1	dn. date	31				

CHYLICE — Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie cm / Temp. min. au contact du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.4	3.0	1.3	1.9	3.2	3.3	2.9	3.1	4.6	4.3	4.2	4.4	7.7	7.5	7.3	7.5	—		
2	-0.3	1.9	2.0	1.2	1.4	1.8	3.0	2.1	3.1	3.0	3.7	3.3	6.7	6.6	6.6	6.6	—		
3	0.4	3.0	1.8	1.7	1.6	2.6	2.8	2.3	3.1	3.2	3.7	3.3	6.1	6.1	6.0	6.1	—		
4	0.6	4.2	3.7	2.8	1.9	3.5	4.2	3.2	3.0	3.5	4.3	3.6	5.8	5.8	5.7	5.8	—		
5	3.9	6.4	5.7	5.3	4.4	5.6	5.9	5.3	4.5	5.1	5.8	5.1	6.0	6.1	6.3	6.1	—		
6	5.2	7.0	5.7	6.0	5.5	6.4	6.3	6.1	5.5	6.1	6.4	6.0	6.5	6.8	6.8	6.7	—		
7	5.4	7.0	5.7	6.0	5.7	6.7	6.3	6.2	6.1	6.4	6.5	6.3	7.0	7.0	7.1	7.6	—		
8	5.5	7.9	5.1	6.2	5.9	7.1	6.0	6.3	6.2	6.6	6.6	6.5	7.1	7.2	7.2	7.2	—		
9	5.0	5.6	4.2	4.3	4.4	5.3	5.3	5.0	5.3	5.3	5.7	5.4	7.1	7.1	6.8	7.0	—		
10	3.0	5.5	5.9	4.8	4.2	5.2	6.0	5.1	5.0	5.1	5.9	5.3	6.8	6.8	6.7	6.8	—		
11	5.5	7.0	3.3	5.3	5.9	6.6	5.0	5.8	6.2	6.3	5.8	6.1	6.8	7.0	6.9	6.9	—		
12	3.4	5.4	5.3	4.7	4.1	5.3	5.5	5.0	4.7	5.1	5.5	5.1	6.8	6.7	6.5	6.7	—		
13	5.7	7.2	7.3	6.7	5.9	6.7	6.9	6.5	5.8	6.2	6.7	6.2	6.7	6.8	7.0	6.8	—		
14	3.4	6.2	5.5	5.0	4.8	5.7	6.0	5.5	5.7	5.7	6.1	5.8	7.1	7.0	6.8	7.0	—		
15	5.6	6.2	4.7	5.5	5.9	6.3	5.6	5.9	6.0	6.2	6.2	6.1	6.8	7.1	6.9	6.9	—		
16	2.0	2.9	1.1	2.0	3.4	3.3	2.4	3.0	4.6	4.1	3.6	4.1	6.7	6.6	6.2	6.5	—		
17	0.3	0.6	0.9	0.6	(1.5)	1.6	1.7	1.6	2.7	2.7	2.6	2.7	5.7	5.6	5.3	5.5	—		
18	1.4	3.5	1.3	2.1	2.8	3.8	2.3	2.4	2.7	3.1	3.2	3.0	5.2	5.2	5.1	5.2	—		
19	0.4	0.7	2.6	1.2	1.4	1.5	2.6	1.8	2.5	2.6	2.8	2.6	5.0	4.9	4.8	4.9	—		
20	3.7	4.8	5.0	4.5	3.5	4.5	5.0	4.3	3.5	4.1	4.9	4.2	4.9	5.0	5.2	5.0	—		
21	4.7	5.6	7.1	5.8	4.9	5.3	6.1	5.4	4.9	5.1	6.0	5.3	5.4	5.7	5.8	5.6	—		
22	7.2	6.7	4.5	6.1	7.0	6.8	5.6	6.5	6.6	6.6	6.1	6.4	6.2	6.3	6.3	6.3	—		
23	3.0	3.9	2.0	3.0	3.9	4.2	3.0	3.7	4.6	4.5	4.0	4.4	6.4	6.1	5.7	6.1	—		
24	1.4	1.1	1.4	1.3	2.3	2.0	1.5	1.9	3.2	2.9	2.3	2.8	5.5	5.4	5.0	5.3	—		
25	0.4	0.4	0.0	0.3	1.2	1.1	0.7	1.0	2.1	1.9	1.4	1.8	4.7	4.6	4.2	4.5	—		
26	-1.2	-0.4	-0.9	-0.8	0.1	0.1	0.0	0.1	1.2	1.1	0.9	1.1	3.9	3.9	3.7	3.8	—		
27	-2.4	-0.4	-0.4	-1.1	-0.3	0.0	0.0	-0.1	0.7	0.5	0.7	0.6	3.4	3.4	3.2	3.3	—		
28	-1.0	-0.2	-0.2	-0.5	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.7	0.6	0.7	0.7	3.1	3.1	3.0	3.1	—		
29	-0.1	0.1	0.2	0.1	0.0	0.1	0.3	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	2.8	2.8	2.8	2.8	—		
30	3.2	5.6	5.4	4.7	2.4	4.5	5.0	4.0	1.8	3.3	4.3	3.1	2.6	3.2	3.5	3.2	—		
31																			
M	2.5	3.9	3.2	3.2	3.3	3.9	3.8	3.7	3.9	4.1	4.2	4.1	5.8	5.8	5.7	5.8	—		
	Liczbo dni — Nombre de jours																		
t≤0°	5	3	4	3	3	2	3	2	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	7.9	dn. date	8		7.1	dn. date	8		6.7	dn. date	13		7.7	dn. date	1				
Min	-2.4	dn. date	27		-0.3	dn. date	27		0.5	dn. date	27		2.8	dn. date	29,30				

CHYLICE — Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				temp. min przy gruncie / temp. min au contact du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	6.3	5.9	5.1	5.8	5.9	5.6	5.3	5.6	5.3	5.2	5.2	5.2	4.3	4.6	4.9	4.6	-		
2	3.3	4.6	4.0	4.0	4.1	4.4	4.5	4.3	4.5	4.3	4.5	4.4	5.0	5.1	5.0	5.0	-		
3	2.6	4.4	3.3	3.4	3.4	4.1	4.0	3.8	3.9	4.0	4.2	4.0	5.0	5.1	4.9	5.0	0.5		
4	2.6	4.7	4.2	3.8	3.1	4.2	4.4	3.9	3.7	4.0	4.4	4.0	4.9	4.9	4.9	4.9	0.6		
5	3.5	5.1	3.7	4.1	4.1	4.6	4.6	4.4	4.2	4.4	4.7	4.4	4.9	5.1	5.1	5.0	3.0		
6	1.6	2.7	1.9	2.1	2.6	2.8	2.6	2.7	3.4	3.2	3.2	3.3	4.9	4.8	4.6	4.8	-5.5		
7	1.4	1.6	1.1	1.4	2.0	2.1	1.8	2.0	2.7	2.7	2.3	2.6	4.4	4.3	4.2	4.3	-1.9		
8	0.9	1.2	1.4	1.2	1.5	1.5	1.7	1.6	2.1	2.0	2.3	2.1	4.0	3.9	3.7	3.9	-2.2		
9	1.2	2.5	1.9	1.9	1.5	2.3	2.2	2.0	2.1	2.4	2.5	2.3	3.7	3.8	3.8	3.8	-1.0		
10	2.7	3.1	3.0	2.9	2.7	3.0	3.1	2.9	2.9	3.0	3.1	3.0	3.8	3.8	3.8	3.8	1.2		
11	2.7	3.8	3.2	3.2	2.9	3.6	3.5	3.3	3.3	3.4	3.6	3.4	4.0	4.1	4.1	4.1	1.0		
12	2.8	3.1	3.0	3.0	3.1	3.3	3.2	3.2	3.5	3.5	3.5	3.5	4.1	4.3	4.3	4.2	1.4		
13	2.6	2.8	1.7	2.4	3.0	3.0	2.5	2.8	3.4	3.3	3.0	3.2	4.3	4.2	4.2	4.2	0.5		
14	0.7	0.7	0.3	0.6	1.4	1.3	1.0	1.2	2.1	2.0	1.7	1.9	3.9	3.9	3.6	3.8	-4.8		
15	-0.1	-0.1	-0.5	-0.2	0.6	0.5	0.3	0.5	1.3	1.2	1.0	1.2	3.5	3.3	3.1	3.3	-6.4		
16	-0.6	-0.2	-1.2	-0.7	0.2	0.1	-0.1	0.1	0.8	0.8	0.7	0.8	2.8	2.8	2.7	2.8	-4.7		
17	-2.1	-1.1	-1.5	-1.6	-0.8	-0.6	-0.7	-0.7	0.3	0.3	0.2	0.3	2.5	2.4	2.4	2.4	-8.2		
18	-1.7	-1.4	-2.0	-1.7	-0.9	-0.8	-1.1	-0.9	0.1	0.0	-0.1	0.0	2.3	2.1	2.0	2.1	-7.0		
19	-2.3	-1.8	-2.9	-2.3	-1.4	-1.2	-1.4	-1.3	-0.2	-0.3	-0.4	-0.3	1.9	1.9	1.8	1.9	-8.7		
20	-3.6	-2.3	-1.8	-2.6	(-2.4)	-1.8	-1.3	-1.8	-0.9	-0.9	-0.7	-0.8	1.7	1.6	1.6	1.6	-11.6		
21	-1.1	-0.8	-0.6	-0.8	-0.9	-0.6	-0.4	-0.6	-0.7	-0.4	-0.4	-0.5	1.4	1.5	1.4	1.4	-3.0		
22	-0.4	-0.4	-0.3	-0.4	-0.5	-0.5	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	1.3	1.4	1.4	1.4	-1.1		
23	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.9		
24	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.8		
25	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.3	-0.3	-0.4	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	(-7.6)		
26	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.7		
27	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	-1.0		
28	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	0.0		
29	0.1	0.2	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.2		
30	0.0	-0.1	-1.1	-0.4	0.0	0.0	-0.2	-0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	1.3	1.4	1.4	1.4	-4.7		
31	-1.4	-1.4	-1.6	-1.5	-0.5	-0.6	-0.8	-0.6	0.1	0.1	0.0	0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.5		
M	0.6	1.1	0.7	0.8	1.1	1.3	1.2	1.2	1.5	1.5	1.5	1.5	2.9	3.0	2.9	2.9	-		
	Liczbo dni — Nombre de jours																		
t≤0°	16	15	16	16	15	15	16	15	9	10	13	10	.	.	.	.			
Max	6.3	dn. date	1		5.9	dn. date	1		5.3	dn. date	1		5.1	dn. date	2,3,5				
Min	-3.6	dn. date	20		-2.4	dn. date	20		-0.9	dn. date	20		1.3	dn. date	22,30				

Dn.2.XII ustalowano termometr min.w przygruntowej warstwie powietrza.

MŁOCHÓW — **Styczeń - Janvier 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-2.1	-2.1	-2.1	-2.1	0.8	0.8	0.8	0.8	0.2	0.4	0.4	0.3	1.2	1.2	1.2	1.2	-3.0	4	
2	-2.1	-1.9	-1.9	-2.0	0.8	0.8	0.8	0.8	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	-0.3	4	
3	-2.1	-1.9	-0.9	-1.6	0.8	0.8	0.8	0.8	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.4	1.3	-0.3	6	
4	-1.7	-1.7	-1.9	-1.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.4	0.4	0.4	0.4	1.4	1.4	1.6	1.5	-1.1	16	
5	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	0.8	1.0	1.0	0.9	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	2.0	1.9	-6.0	16	
6	-1.9	-1.7	-1.7	-1.8	1.0	1.0	1.0	1.0	0.4	0.6	0.6	0.5	1.8	2.0	2.0	1.9	-6.4	16	
7	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	1.0	1.0	1.0	1.0	0.6	0.6	0.6	0.6	2.0	2.0	2.4	2.2	-1.6	15	
8	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	1.0	1.0	1.0	1.0	0.6	0.6	0.6	0.6	2.4	2.0	2.2	2.2	-0.3	12	
9	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	1.2	1.2	1.2	1.2	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.2	2.2	2.2	-0.3	14	
10	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	1.2	1.0	1.0	1.1	0.6	0.4	0.4	0.5	2.0	2.2	2.3	2.2	-4.4	10	
11	-2.1	-1.9	-1.9	-2.0	1.0	0.8	0.8	0.9	0.4	0.4	0.4	0.4	2.2	2.2	2.2	2.2	-5.4	11	
12	-2.3	-2.3	-2.5	-2.4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.2	0.2	0.2	0.2	2.2	2.0	2.0	2.1	-6.1	10	
13	-2.5	-2.3	-2.3	-2.4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.2	0.2	0.2	0.2	2.0	1.8	1.8	1.9	-6.4	10	
14	-2.5	-2.5	-2.7	-2.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.2	0.2	0.0	0.1	1.8	1.8	1.4	1.7	-4.9	10	
15	-2.7	-2.6	-2.7	-2.7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	1.2	1.2	1.2	-7.4	10	
16	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.3	0.3	0.3	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-8.2	11	
17	-2.7	-2.5	-2.5	-2.6	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-1.3	12	
18	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-6.6	10	
19	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-2.0	15	
20	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-12.6	15	
21	-2.7	-2.7	-2.3	-2.6	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-6.5	10	
22	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-0.3	10	
23	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-10.2	8	
24	-3.1	-2.7	-2.7	-2.8	0.2	0.4	0.4	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-11.0	8	
25	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-0.3	18	
26	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-12.6	18	
27	-3.1	-2.9	-2.7	-2.9	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-14.4	17	
28	-2.5	-2.5	-2.5	-2.5	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-1.8	18	
29	-2.5	-2.5	-2.5	-2.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	0.7	.	
30	-2.5	-2.3	-2.3	-2.4	0.2	0.4	0.4	0.3	-0.2	0.0	0.0	-0.1	-	-	-	-	-0.8	.	
31	-2.5	-2.1	-2.3	-2.3	0.4	0.6	0.4	0.5	0.0	0.2	0.0	0.1	-	-	-	-	-1.3	.	
M	-2.4	-2.3	-2.3	-2.3	0.6	0.6	0.6	0.6	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-4.9		

Przebieg temperatury gruntu na głęb.5 cm jest stale niższy od jej przebiegu na najbliższych stacjach.
Przebieg temperatury gruntu na głęb.20 cm niepewny z powodu pęknięcia rurki ochronnej termometru.
Ze względu na bardzo wątpliwy przebieg temperatury gruntu na głęb.50 cm od dn.16.I danych tych w Roczniku nie uwzględniono.

Liczba dni — Nombre de jours

I<0°	31	31	31	31	.	.	.	.	17	16	18	16	-	-	-	-		
Max	-0.9	dn. date	5		1.2	dn. date	9,10		0.6	dn. date	6-10		-	dn. date	-			
Min	-3.1	dn. date	24,27		0.2	dn. date	24,27, 28,30		-0.2	dn. date	30		-	dn. date	-			

MŁOCHÓW — **Luty - Février 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-1.9	0.2	-2.1	-1.3	1.0	2.1	1.9	1.7	0.6	0.8	0.6	0.7	-	-	-	-	-1.3	.	
2	-2.5	-2.3	-2.3	-2.4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-9.0	.	
3	-2.5	-2.5	-2.7	-2.6	0.4	0.4	0.2	0.3	0.0	0.0	-0.2	-0.1	-	-	-	-	-3.9	5	
4	-2.5	-2.5	-2.5	-2.5	0.2	0.2	0.4	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-10.5	5	
5	-2.5	-2.5	-2.5	-2.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-3.3	6	
6	-2.5	-2.5	-2.5	-2.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-8.5	6	
7	-2.7	-2.5	-2.7	-2.6	0.2	0.4	0.3	0.3	0.0	0.0	-0.2	-0.1	-	-	-	-	-9.5	7	
8	-2.9	-2.7	-2.9	-2.8	0.1	0.2	0.0	0.1	-0.3	-0.3	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-17.1	6	
9	-2.9	-2.7	-2.9	-2.8	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.4	0.0	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-14.6	7	
10	-3.0	-2.9	-2.9	-2.9	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-11.1	7	
11	-3.3	-2.9	-2.9	-3.0	0.0	0.2	0.2	0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-12.9	7	
12	-3.1	-2.7	-2.7	-2.8	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	-	-	-	-	-6.9	12	
13	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-5.7	17	
14	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-9.5	22	
15	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-10.5	23	
16	-2.7	-2.7	-2.9	-2.8	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-18.7	24	
17	-2.9	-2.7	-2.7	-2.8	0.0	0.2	0.2	0.1	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-10.5	23	
18	-2.7	-2.7	-2.7	-2.7	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-1.7	18	
19	-2.7	-2.5	-2.5	-2.6	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-0.8	15	
20	-2.5	-1.9	-2.3	-2.2	0.2	0.4	0.4	0.3	-0.2	0.0	0.0	-0.1	-	-	-	-	-1.9	11	
21	-2.5	-2.3	-2.3	-2.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	2.4	.	
22	-2.1	-1.7	-1.5	-1.8	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	0.6	.	
23	-1.3	0.2	-0.7	-0.6	1.2	2.3	1.9	1.7	0.4	-0.8	1.0	0.2	-	-	-	-	2.1	.	
24	0.0	-0.3	-2.1	-0.8	2.5	2.3	1.0	1.9	1.2	1.4	0.8	1.1	-	-	-	-	2.6	.	
25	-2.5	-2.5	-2.5	-2.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.2	0.2	0.0	0.1	-	-	-	-	-5.7	.	
26	-2.5	-2.3	-2.3	-2.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-6.4	.	
27	-1.1	3.6	0.8	1.1	1.4	4.6	3.5	3.2	0.4	1.4	2.4	1.4	-	-	-	-	0.7	.	
28	0.4	-0.9	-0.9	-0.5	2.3	1.9	1.5	1.9	1.6	1.4	1.4	1.5	-	-	-	-	0.7	.	
29																			
30																			
31																			
M	-2.3	-2.0	-2.3	-2.2	0.5	0.6	0.6	0.6	0.0	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-6.1		

Liczba dni — Nombre de jours

I<0°	27	25	27	27	3	1	2	1	22	23	22	22	-	-	-	-		
Max	3.6	dn. date	27		4.6	dn. date	27		2.4	dn. date	27		-	dn. date	-			
Min	-3.3	dn. date	11		0.0	dn. date	11,16,17		-0.8	dn. date	23		-	dn. date	-			

MŁOCHÓW

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie (ponad śnieg)	Opad en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	−2.1	1.4	−1.7	−0.8	1.0	3.3	1.5	1.9	0.8	1.4	1.4	1.2	–	–	–	–	−3.2	.	
2	−2.1	0.8	−1.3	−0.9	0.6	2.5	1.9	1.7	0.6	0.8	1.6	1.0	–	–	–	–	−4.4	.	
3	−2.1	−0.7	−1.9	−1.6	0.8	1.5	1.0	1.1	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	−2.3	.	
4	−2.5	−2.3	−2.4	−2.4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.4	0.4	0.2	0.3	–	–	–	–	−4.5	.	
5	−2.5	−2.3	−2.5	−2.4	0.4	0.6	0.6	0.5	0.2	0.2	0.2	0.2	–	–	–	–	12.5	5	
6	−2.3	−2.3	−2.3	−2.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	–	–	–	–	−1.3	.	
7	−2.3	−1.7	−1.9	−2.0	0.6	0.7	0.6	0.6	0.2	0.2	0.2	0.2	–	–	–	–	−0.4	.	
8	−2.1	−2.1	−2.1	−2.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−2.3	2	
9	−2.1	(−2.0)	(−2.0)	−2.0	0.4	(0.4)	(0.4)	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−3.9	2	
10	−2.1	−2.1	−2.1	−2.1	0.5	0.9	0.5	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−3.9	.	
11	−2.3	−2.3	−2.3	−2.3	0.4	0.4	0.6	0.5	0.0	0.0	0.2	0.1	–	–	–	–	−5.4	.	
12	−2.3	−2.3	−2.5	−2.4	0.4	0.6	0.6	0.5	0.0	0.2	0.2	0.1	–	–	–	–	−4.8	3	
13	−2.5	−2.3	−2.5	−2.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.2	0.2	0.1	–	–	–	–	15.6	3	
14	−2.7	−2.5	−2.3	−2.5	0.2	0.4	0.4	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	15.7	.	
15	−2.7	−2.5	−2.3	−2.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	16.9	.	
16	−2.5	−2.3	−2.3	−2.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−0.8	.	
17	−2.4	0.8	−1.9	−1.2	0.2	2.1	1.0	1.1	0.0	0.1	0.8	0.3	–	–	–	–	−7.0	.	
18	−2.3	3.4	−0.9	−0.1	0.6	4.1	2.2	2.3	0.2	2.0	2.0	1.4	–	–	–	–	−5.7	.	
19	−2.3	4.4	0.0	0.7	0.8	5.0	3.1	3.0	0.8	1.8	2.8	1.8	–	–	–	–	−8.5	.	
20	−1.9	4.2	−0.3	0.7	1.2	5.2	2.9	3.1	1.4	2.2	3.0	2.2	–	–	–	–	−6.4	.	
21	−1.9	3.6	−0.7	0.3	1.2	4.6	2.5	2.8	1.4	2.0	2.8	2.1	–	–	–	–	−5.9	.	
22	−1.9	5.7	0.0	1.3	1.2	6.4	3.1	3.6	1.2	3.0	3.0	2.4	–	–	–	–	−10.0	.	
23	−1.1	6.3	2.0	2.4	1.7	7.1	5.0	4.6	2.0	3.4	4.7	3.4	–	–	–	–	−2.4	.	
24	0.1	(6.6)	8.3	5.0	3.1	(7.6)	6.4	5.7	3.1	(4.6)	5.7	4.5	–	–	–	–	0.2	.	
25	2.2	6.0	3.8	4.0	4.8	7.7	6.8	6.4	4.6	5.3	6.1	5.3	–	–	–	–	3.8	.	
26	1.6	8.1	4.2	4.6	4.8	9.0	7.3	7.0	4.9	5.9	6.7	5.8	–	–	–	–	1.9	.	
27	2.8	6.9	2.2	4.0	5.6	8.3	6.0	6.6	5.7	6.1	6.1	6.0	–	–	–	–	4.7	.	
28	0.2	5.0	1.4	2.2	3.1	6.8	4.8	4.9	4.3	4.9	5.1	4.8	–	–	–	–	−2.9	.	
29	0.4	4.0	4.5	3.0	3.1	5.6	6.8	5.2	3.6	4.2	5.7	4.5	–	–	–	–	−1.4	.	
30	3.8	8.5	5.4	5.9	6.1	9.6	8.1	7.9	5.5	6.7	7.5	6.6	–	–	–	–	6.2	.	
31	(4.8)	7.0	3.2	5.0	(7.6)	8.7	6.6	7.6	(7.0)	7.1	6.9	7.0	–	–	–	–	9.0	.	
M	−1.1	1.7	−0.1	0.2	1.7	3.6	2.7	2.7	1.6	2.1	2.4	2.0	–	–	–	–	−3.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
⩽0°	23	14	22	18	.	.	.	.	.	.	.	.	–	–	–	–			
Max	8.5	dn. date	30		9.6	dn. date	30		7.5	dn. date	30		–	dn. date	–				
Min	−2.7	dn. date	14,15		0.2	dn. date	14,17		0.0	dn. date	8–17		–	dn. date	–				

MŁOCHÓW

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie (ponad śnieg)	Opad en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.4	6.9	2.4	3.6	4.4	8.3	6.0	6.2	5.3	6.1	6.4	5.9	–	–	–	–	−1.8		
2	0.4	8.1	3.6	4.0	3.9	9.0	7.0	6.6	5.1	7.3	7.1	6.5	–	–	–	–	−4.6		
3	1.4	9.6	4.8	5.3	4.4	10.1	8.1	7.5	5.3	6.7	7.9	6.6	–	–	–	–	−4.9		
4	3.0	10.0	5.7	6.2	6.0	11.1	8.7	8.6	6.3	8.2	8.6	7.7	–	–	–	–	0.2		
5	3.2	8.7	5.5	5.8	6.4	10.1	8.5	8.3	6.9	7.8	8.2	7.6	–	–	–	–	3.2		
6	3.6	4.6	3.8	4.0	6.6	7.1	7.1	6.9	6.9	6.9	6.9	6.9	–	–	–	–	3.2		
7	3.6	7.5	5.1	5.4	6.2	10.1	8.1	8.1	6.3	7.3	7.9	7.2	–	–	–	–	0.2		
8	2.5	8.3	4.4	5.1	5.6	9.3	7.7	7.5	6.3	6.9	7.9	7.0	–	–	–	–	0.2		
9	1.2	(8.1)	5.1	4.8	4.8	7.3	7.8	6.6	5.9	6.5	7.2	6.5	–	–	–	–	−5.9		
10	4.0	8.9	3.4	5.4	6.6	10.3	6.8	7.9	6.5	7.7	7.7	7.3	–	–	–	–	1.2		
11	0.3	7.9	3.0	3.8	4.1	8.9	6.5	6.5	5.5	6.6	7.1	6.4	–	–	–	–	−5.4		
12	0.4	8.7	4.2	4.4	3.7	9.3	7.5	6.8	4.9	6.5	7.5	6.3	–	–	–	–	−7.3		
13	1.2	10.4	4.8	5.5	4.4	10.9	8.1	7.8	5.7	7.3	8.4	7.1	–	–	–	–	−3.4		
14	3.2	11.8	5.9	7.0	6.0	12.3	9.3	9.2	6.5	8.6	9.3	8.1	–	–	–	–	−3.0		
15	3.2	11.4	6.1	6.9	6.4	12.0	9.7	9.4	7.3	8.8	9.8	8.6	–	–	–	–	−3.6		
16	3.2	10.6	6.1	6.6	6.4	11.7	9.3	9.1	7.3	8.8	9.3	8.5	–	–	–	–	−4.9		
17	4.1	8.1	5.9	6.0	7.0	10.1	8.7	8.6	7.5	7.5	7.5	7.5	–	–	–	–	−3.0		
18	5.1	9.9	5.9	7.0	7.9	11.5	9.3	9.6	7.9	8.9	9.3	8.7	–	–	–	–	5.6		
19	3.8	10.8	5.9	6.8	6.7	11.9	8.3	9.0	7.5	8.8	8.6	8.3	–	–	–	–	−2.4		
20	3.4	6.9	3.0	3.8	5.2	8.9	6.6	6.9	6.9	7.3	7.5	7.2	–	–	–	–	−5.6		
21	0.6	8.5	5.0	4.7	4.1	9.9	7.9	7.3	5.5	7.1	7.8	6.8	–	–	–	–	−9.8		
22	1.2	8.5	4.0	4.6	4.6	9.9	7.4	7.3	5.8	7.1	7.9	6.9	–	–	–	–	−9.9		
23	2.8	9.7	6.1	6.2	5.8	10.6	8.9	8.4	6.2	7.6	8.3	7.4	–	–	–	–	−5.5		
24	3.0	8.7	5.3	5.7	6.0	10.1	8.4	8.2	6.7	7.7	8.3	7.6	–	–	–	–	−5.7		
25	2.8	9.5	5.3	5.9	5.8	11.1	8.5	8.5	6.7	8.2	9.0	8.0	–	–	–	–	−4.9		
26	4.6	8.9	4.2	5.9	7.1	10.7	7.7	8.5	7.1	8.4	8.3	7.9	–	–	–	–	−3.4		
27	1.6	10.6	6.3	6.2	5.0	11.4	9.4	8.6	6.1	7.9	9.2	7.7	–	–	–	–	−9.5		
28	4.4	9.5	8.7	7.5	7.1	11.5	11.4	10.0	7.5	8.8	10.0	8.8	–	–	–	–	2.0		
29	7.7	12.6	8.4	9.6	10.3	14.3	11.5	12.0	9.6	11.0	11.3	10.6	–	–	–	–	9.0		
30	6.1	9.9	8.3	8.1	8.9	11.5	11.3	10.6	9.4	9.8	10.9	10.0	–	–	–	–	−0.6		
31																			
M	2.8	9.1	5.2	5.7	5.9	10.4	8.4	8.2	6.6	7.8	8.4	7.6	–	–	–	–	−2.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
⩽0°																			
Max	12.6	dn. date	29		14.3	dn. date	29		11.3	dn. date	29		–	dn. date	–				
Min	0.4	dn. date	2,12		3.7	dn. date	12		4.9	dn. date	12		–	dn. date	–				

MŻOCHÓW — Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min. przy gruncie sous le sol	Śnieg Neige cm	Uwagi Remarques
1	5.7	15.0	10.4	10.4	9.3	15.7	13.5	12.8	9.8	11.6	12.6	11.3	–	–	–	–	−8.3		
2	7.3	15.0	9.7	10.7	10.1	15.9	12.9	13.0	10.4	12.0	12.6	11.7	–	–	–	–	0.0		
3	7.5	15.8	11.0	11.4	10.3	16.7	14.3	13.8	10.4	12.4	13.4	12.1	–	–	–	–	−1.8		
4	9.1	11.4	8.7	9.7	11.9	13.7	12.1	12.6	11.9	12.2	12.0	12.0	–	–	–	–	4.2		
5	5.9	9.7	7.5	7.7	9.3	12.1	10.7	10.7	10.4	10.8	10.8	10.7	–	–	–	–	2.2		
6	6.7	8.9	7.7	7.8	9.5	10.9	10.5	10.3	9.8	10.0	10.4	10.1	–	–	–	–	3.3		
7	6.7	6.7	5.1	6.2	9.5	9.7	8.5	9.2	9.8	9.8	9.3	9.6	–	–	–	–	5.4		
8	2.2	8.7	3.5	4.8	5.8	10.5	7.0	7.8	7.3	8.4	8.4	8.0	–	–	–	–	−2.0		
9	3.2	5.3	4.0	4.2	6.1	8.1	7.0	7.1	7.1	7.8	7.7	7.5	–	–	–	–	−4.4		
10	2.4	7.1	4.2	4.6	5.4	9.1	7.1	7.2	6.3	7.3	7.7	7.1	–	–	–	–	−8.8		
11	3.0	10.4	6.3	6.6	5.8	11.7	9.5	9.0	6.5	8.4	9.2	8.0	–	–	–	–	−6.4		
12	4.4	7.5	5.9	5.9	7.3	9.6	8.9	8.6	7.9	8.4	(8.5)	8.3	–	–	–	–	0.7		
13	5.1	10.2	6.3	7.2	8.1	11.7	9.7	9.8	8.2	9.2	9.7	9.0	–	–	–	–	2.2		
14	5.3	10.7	7.7	7.9	8.2	12.2	10.4	10.3	8.6	9.7	10.1	9.5	–	–	–	–	2.2		
15	6.3	12.0	9.1	9.1	9.1	13.3	11.9	11.4	9.2	10.2	11.2	10.2	–	–	–	–	5.1		
16	6.7	14.8	10.8	10.8	9.5	15.8	12.7	12.7	9.8	11.6	12.6	11.3	–	–	–	–	−0.5		
17	9.5	16.6	12.8	13.0	11.9	17.4	15.3	14.9	11.4	13.2	14.0	12.9	–	–	–	–	6.4		
18	11.0	15.4	11.8	12.7	13.3	17.2	14.9	15.1	12.9	14.0	14.4	13.8	–	–	–	–	10.6		
19	9.9	18.0	12.2	13.4	12.5	18.6	15.5	15.5	12.6	14.2	14.8	13.9	–	–	–	–	2.7		
20	10.6	18.2	14.2	14.3	13.1	19.0	17.2	16.4	13.0	14.6	15.6	14.4	–	–	–	–	4.2		
21	12.2	19.8	13.8	15.3	14.5	20.4	16.7	17.2	14.0	15.6	16.2	15.3	–	–	–	–	6.1		
22	13.0	18.8	14.6	15.5	15.3	20.2	17.8	17.8	15.0	16.2	16.6	15.9	–	–	–	–	9.1		
23	12.6	20.3	15.8	16.2	15.3	21.2	18.8	18.4	15.2	16.8	17.6	16.5	–	–	–	–	6.6		
24	13.4	20.3	16.0	16.6	15.8	21.1	19.0	18.6	15.6	17.2	17.8	16.9	–	–	–	–	8.5		
25	13.4	16.8	13.2	14.5	16.1	19.2	16.5	17.3	16.2	16.8	16.4	16.5	–	–	–	–	8.3		
26	9.5	17.2	12.4	13.0	12.7	18.4	15.7	15.6	14.0	15.0	15.8	14.9	–	–	–	–	−3.5		
27	12.0	14.0	11.8	12.6	14.7	15.9	14.7	15.1	14.6	14.8	14.6	14.7	–	–	–	–	9.6		
28	11.0	14.2	10.6	11.9	13.9	16.1	14.3	14.8	13.8	14.4	14.4	14.2	–	–	–	–	8.6		
29	8.5	13.6	9.3	10.5	12.3	15.5	12.7	13.5	12.8	13.6	13.6	13.3	–	–	–	–	−0.8		
30	8.3	11.8	10.2	10.1	11.1	14.1	12.9	12.7	11.8	12.6	12.6	12.3	–	–	–	–	−1.3		
31	9.3	13.6	10.6	11.2	11.9	14.9	13.5	13.4	12.2	12.8	13.2	12.7	–	–	–	–	3.7		
M	8.1	13.5	9.9	10.5	11.0	15.0	13.0	13.0	11.2	12.3	12.7	12.1	–	–	–	–	2.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	20.3 dn. date 23,24				21,2 dn. date 23				17.8 dn. date 24				– dn. date –						
Min	2.2 dn. date 8				5.4 dn. date 10				6.3 dn. date 10				– dn. date –						

MŻOCHÓW — Czerwiec — Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min. przy gruncie sous le sol	Śnieg Neige cm	Uwagi Remarques
1	10.0	12.6	10.6	11.1	13.0	14.9	13.5	13.8	12.8	13.0	13.2	13.0	–	–	–	–	8.7		
2	9.3	10.0	9.9	9.7	12.1	12.7	12.7	12.5	12.6	12.6	12.6	12.6	–	–	–	–	9.1		
3	9.3	15.6	10.6	11.8	11.8	16.7	13.9	14.1	12.0	13.4	13.4	12.9	–	–	–	–	5.1		
4	8.9	18.0	11.4	12.8	11.7	18.4	14.9	15.0	12.0	14.4	14.4	13.6	–	–	–	–	3.4		
5	10.0	16.6	12.4	13.0	12.7	17.2	16.1	15.3	12.8	14.2	15.4	14.1	–	–	–	–	2.8		
6	10.4	16.4	12.6	13.1	13.1	17.4	15.5	15.3	13.4	14.8	15.2	14.5	–	–	–	–	5.1		
7	10.9	14.8	13.2	13.0	13.9	16.1	16.1	15.4	13.9	14.6	15.6	14.7	–	–	–	–	9.3		
8	12.0	19.6	13.9	15.2	14.7	20.5	17.2	17.5	14.4	16.6	16.8	15.9	–	–	–	–	6.8		
9	13.4	21.1	15.8	16.8	15.9	21.1	18.8	18.6	15.8	17.2	18.0	17.0	–	–	–	–	11.1		
10	14.9	21.3	16.0	17.4	17.2	21.8	19.0	19.3	16.8	18.2	18.6	17.9	–	–	–	–	14.4		
11	14.8	21.5	17.2	17.8	17.3	22.1	20.2	19.9	17.2	18.6	19.4	18.4	–	–	–	–	13.7		
12	15.2	21.4	16.3	17.6	17.8	22.0	19.8	19.9	17.8	19.0	19.3	18.7	–	–	–	–	10.6		
13	13.6	22.3	16.9	17.6	16.3	22.8	20.2	19.8	16.8	18.8	19 4	18.3	–	–	–	–	4.7		
14	15.4	22.4	16.3	18.0	17.5	23.4	20.2	20.4	17.0	19.2	19.8	18.7	–	–	–	–	5.2		
15	14.6	24.1	17.2	18.6	17.2	24.0	20.8	20.7	17.4	19.4	20.2	19.0	–	–	–	–	6.6		
16	16.0	25.0	19.3	20.1	18.5	25.1	22.4	22.0	18.4	20.3	21.3	20.0	–	–	–	–	10.6		
17	17.4	20.9	16.6	18.3	19.8	23.2	19.8	20.9	19.2	20.7	19.6	19.8	–	–	–	–	12.9		
18	15.2	23.7	18.3	19.1	17.8	23.7	21.4	21.0	18.0	19.9	20.4	19.4	–	–	–	–	9.1		
19	17.2	19.4	16.2	17.6	19.5	20.9	19.4	19.9	19.2	19.4	19.4	19.3	–	–	–	–	13.1		
20	14.4	21.9	16.2	17.5	17.2	22.6	20.2	20.0	17.6	19.4	20.0	19.0	–	–	–	–	8.0		
21	15.2	23.9	17.2	18.8	17.4	23.6	20.6	20.5	17.4	19.4	20.3	19.0	–	–	–	–	5.3		
22	14.6	22.7	17.4	18.2	17.4	23.1	21.0	20.5	17.8	19.4	20.2	19.1	–	–	–	–	6.2		
23	15.0	24.6	17.6	19.1	17.8	24.2	21.0	21.0	18.0	19.9	20.7	19.5	–	–	–	–	7.6		
24	15.4	21.5	18.8	18.6	18.2	24.1	20.2	20.8	18.3	20.0	21.1	19.8	–	–	–	–	7.1		
25	16.2	23.3	17.4	19.0	18.8	23.6	20.6	21.0	19.0	20.2	20.2	19.8	–	–	–	–	9.6		
26	16.4	25.6	18.8	20.3	19.0	24.8	21.8	21.9	19.0	20.7	21.4	20.4	–	–	–	–	9.1		
27	17.2	20.7	17.6	18.5	19.8	22.8	20.6	21.1	20.0	20.4	20.4	20.3	–	–	–	–	16.5		
28	15.0	21.9	16.8	17.9	18.4	22.8	20.2	20.5	19.0	20.0	20.2	19.7	–	–	–	–	12.1		
29	14.0	22.5	17.2	17.9	(17.1)	23.1	20.4	20.2	18.2	19.8	20.7	19.6	–	–	–	–	5.8		
30	15.6	22.9	18.2	18.9	18.4	23.8	21.6	21.3	19.0	20.4	21.1	20.2	–	–	–	–	12.2		
31																			
M	13.9	20.6	15.8	16.8	16.6	21.4	19.0	19.0	16.7	18.1	18.6	17.8	–	–	–	–	8.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t < 0°																			
Max	25.6 dn. date 26				25.1 dn. date 16				21.4 dn. date 26				– dn. date –						
Min	8.9 dn. date 4				11.7 dn. date 4				12.0 dn. date 3,4				– dn. date –						

MŁOCHÓW — Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / après du sol	cm śnieg	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.0	25.0	18.6	19.9	18.8	25.1	22.0	22.0	19.2	21.1	21.5	20.6	-	-	-	-	9.6		
2	16.8	25.8	19.6	20.7	19.4	25.9	22.8	22.8	19.7	21.6	22.5	21.2	-	-	-	-	10.7		
3	16.6	25.5	19.4	20.5	19.7	25.4	23.0	22.7	20.0	21.5	22.3	21.3	-	-	-	-	10.1		
4	16.4	21.5	18.8	18.9	20.1	23.4	22.0	21.8	20.2	21.5	21.7	21.1	-	-	-	-	11.5		
5	12.0	23.5	17.4	19.3	19.8	23.8	21.0	21.5	20.1	21.3	21.5	21.0	-	-	-	-	15.2		
6	15.0	24.4	17.6	19.0	18.4	24.2	21.4	21.3	19.4	20.9	21.5	20.8	-	-	-	-	9.6		
7	15.6	22.9	18.2	18.9	18.5	23.6	21.8	21.3	19.3	20.7	21.5	20.5	-	-	-	-	9.9		
8	17.1	23.7	19.8	20.2	19.9	24.2	22.8	22.3	20.0	21.3	21.9	21.1	-	-	-	-	11.8		
9	17.0	24.1	17.8	19.6	19.8	24.8	22.0	22.2	20.2	21.5	21.7	21.1	-	-	-	-	11.4		
10	16.8	20.3	18.4	18.5	19.6	21.9	21.6	21.0	20.0	20.4	21.4	20.6	-	-	-	-	16.1		
11	15.2	15.8	15.2	15.4	18.8	18.4	18.6	18.6	19.8	19.2	19.2	19.4	-	-	-	-	13.1		
12	14.3	19.4	15.8	16.5	17.2	21.0	19.5	19.2	17.9	19.0	19.8	18.9	-	-	-	-	8.8		
13	14.6	19.2	16.4	16.7	17.2	20.8	19.5	19.2	18.0	19.2	19.6	18.9	-	-	-	-	8.6		
14	15.0	17.2	15.2	15.8	18.0	19.0	18.5	18.5	18.4	18.6	19.2	18.7	-	-	-	-	13.0		
15	14.6	18.3	15.0	16.0	(16.9)	20.2	18.5	18.5	17.6	18.8	19.2	18.5	-	-	-	-	8.5		
16	13.6	18.6	15.0	15.7	16.7	20.0	18.5	16.4	17.8	18.6	19.1	18.5	-	-	-	-	9.7		
17	13.2	20.9	17.0	17.0	16.1	21.7	20.4	19.4	17.2	19.2	20.2	18.9	-	-	-	-	7.1		
18	15.8	23.1	19.0	19.3	18.5	23.8	22.2	21.5	18.8	20.4	21.5	20.2	-	-	-	-	11.1		
19	17.0	19.3	17.4	17.9	19.8	21.4	20.6	20.6	20.0	20.4	20.7	20.4	-	-	-	-	16.9		
20	15.4	19.0	15.2	16.5	18.4	21.0	18.8	19.4	19.2	20.1	19.8	19.7	-	-	-	-	13.5		
21	13.8	20.5	16.8	17.0	16.7	21.7	20.2	19.5	18.0	19.3	20.2	19.2	-	-	-	-	9.3		
22	15.4	22.4	18.6	18.8	18.2	23.1	21.6	21.0	18.8	20.2	21.3	20.1	-	-	-	-	9.8		
23	16.4	24.1	19.4	20.0	19.5	24.6	22.8	22.3	19.8	21.3	22.1	21.1	-	-	-	-	14.7		
24	17.6	18.8	16.8	17.7	20.4	21.1	20.1	20.5	20.4	20.4	20.4	20.4	-	-	-	-	15.5		
25	14.6	21.7	16.8	17.7	17.4	22.8	20.4	20.2	18.6	20.2	20.9	19.8	-	-	-	-	9.6		
26	15.4	22.5	17.6	18.5	18.0	23.2	21.2	20.8	18.8	20.2	21.3	20.1	-	-	-	-	9.4		
27	16.8	21.9	18.0	18.9	19.8	23.6	20.8	21.4	20.0	21.1	21.3	20.8	-	-	-	-	9.1		
28	16.2	22.1	17.8	18.7	19.4	23.6	21.4	21.5	19.8	21.1	21.5	20.8	-	-	-	-	15.8		
29	15.4	19.8	17.8	17.7	18.5	21.0	21.0	20.2	19.4	19.6	21.0	20.0	-	-	-	-	9.2		
30	16.4	22.9	18.0	19.1	19.2	24.0	21.2	21.5	19.6	21.1	21.3	20.7	-	-	-	-	14.7		
31	16.2	17.6	15.2	16.3	19.2	20.2	19.0	19.5	19.9	19.9	19.8	19.9	-	-	-	-	14.2		
M	15.7	21.3	17.4	18.1	18.6	22.5	20.8	20.6	19.2	20.3	20.9	20.1	-	-	-	-	11.5		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	25.8	dn. date	2		25.9	dn. date	2		22.3	dn. date	2,3		-	dn. date	-				
Min	13.2	dn. date	17		16.1	dn. date	17		17.2	dn. date	17		-	dn. date	-				

MŁOCHÓW — Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / après du sol	cm śnieg	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.4	17.7	15.0	15.4	16.4	20.2	18.4	18.3	18.2	19.1	19.0	18.8	-	-	-	-	8.1		
2	13.2	19.0	15.0	15.7	16.1	20.3	18.6	18.5	17.6	19.0	19.2	18.6	-	-	-	-	8.7		
3	12.8	18.0	15.6	15.5	16.0	19.6	19.2	18.3	17.4	18.2	19.2	18.3	-	-	-	-	8.6		
4	13.9	18.0	14.6	15.5	16.9	20.0	18.0	18.3	17.8	18.6	19.0	18.5	-	-	-	-	10.7		
5	12.2	14.6	13.6	13.5	15.5	17.4	16.9	16.6	17.0	17.4	17.4	17.3	-	-	-	-	6.1		
6	12.4	17.0	13.4	14.3	15.5	18.8	16.9	17.1	16.4	17.6	17.6	17.2	-	-	-	-	9.1		
7	12.0	15.4	12.8	13.4	15.1	17.3	15.9	16.1	16.2	16.6	16.8	16.5	-	-	-	-	8.3		
8	11.6	17.0	13.6	14.1	14.6	18.8	16.9	16.8	15.6	17.2	17.4	16.7	-	-	-	-	8.6		
9	11.9	17.6	14.6	14.7	14.9	19.0	18.2	17.4	16.0	17.4	18.2	17.2	-	-	-	-	7.1		
10	12.6	19.6	14.3	15.5	15.5	20.8	16.9	17.7	(15.6)	18.2	18.4	17.4	-	-	-	-	8.3		
11	13.4	20.3	16.4	16.7	16.4	21.4	19.8	19.2	17.2	18.8	20.7	18.9	-	-	-	-	9.6		
12	13.4	19.8	14.8	16.0	16.7	21.2	18.6	18.8	17.8	18.8	19.4	18.7	-	-	-	-	6.6		
13	12.0	19.4	13.8	15.1	15.5	20.8	18.0	18.1	17.0	18.3	18.8	18.0	-	-	-	-	3.2		
14	11.9	19.2	14.6	15.2	15.1	20.5	18.6	18.1	16.7	18.2	19.0	18.0	-	-	-	-	3.4		
15	12.4	20.5	15.8	16.2	15.5	21.0	19.4	18.6	16.2	18.2	19.2	17.9	-	-	-	-	4.2		
16	14.2	20.5	16.4	17.0	17.2	21.2	20.2	19.5	17.2	18.6	19.4	18.4	-	-	-	-	9.1		
17	14.8	18.4	16.6	16.6	17.6	19.8	19.1	18.8	17.8	18.2	18.4	18.1	-	-	-	-	9.9		
18	13.4	18.4	13.8	15.2	16.7	20.1	18.0	18.3	17.3	18.3	18.6	18.1	-	-	-	-	9.5		
19	12.0	19.2	14.3	15.2	15.4	20.4	18.2	18.0	16.4	18.2	18.4	17.7	-	-	-	-	3.8		
20	11.8	19.6	15.3	15.6	15.1	20.1	19.0	18.1	16.4	18.0	18.6	17.7	-	-	-	-	2.2		
21	14.3	21.1	17.2	17.5	17.2	21.8	20.5	19.8	17.4	19.6	19.8	18.9	-	-	-	-	11.1		
22	15.0	17.8	15.0	15.9	18.0	19.8	18.4	18.7	18.2	18.6	18.6	18.5	-	-	-	-	12.4		
23	13.0	16.3	14.2	14.5	16.1	18.8	17.4	17.4	17.0	17.7	17.6	17.4	-	-	-	-	8.7		
24	12.6	19.0	13.8	15.1	15.7	19.8	18.0	17.8	16.4	17.6	18.2	17.4	-	-	-	-	8.3		
25	12.4	18.2	15.8	15.5	15.7	19.8	19.2	18.2	16.3	17.6	18.3	17.4	-	-	-	-	4.7		
26	12.6	18.8	13.8	15.1	16.1	20.0	18.0	18.0	16.8	17.9	18.0	17.6	-	-	-	-	(4.2)		
27	13.0	19.2	14.4	15.5	16.1	20.0	18.4	18.2	16.8	17.8	18.4	17.7	-	-	-	-	6.6		
28	11.8	18.2	13.6	14.5	15.3	19.5	17.4	17.4	16.4	17.6	17.6	17.2	-	-	-	-	5.7		
29	10.8	17.8	15.0	14.5	14.3	20.4	18.4	17.7	15.6	18.2	18.2	17.3	-	-	-	-	2.3		
30	13.2	14.3	13.2	13.6	16.5	17.2	16.3	16.7	16.8	16.8	16.8	16.7	-	-	-	-	11.6		
31	13.6	18.2	13.4	15.1	16.3	20.0	17.2	17.8	16.4	17.6	17.6	17.2	-	-	-	-	14.1		
M	12.8	18.3	14.6	15.2	16.0	19.9	18.2	18.0	16.8	18.1	18.4	17.8	-	-	-	-	7.5		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	21.1	dn. date	21		21.8	dn. date	21		20.7	dn. date	11		-	dn. date	-				
Min	10.8	dn. date	29		14.3	dn. date	29		15.6 / 15.6	dn. date	8,29,10		-	dn. date	-				

MŁOCHÓW — Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.8	17.6	13.0	14.1	15.1	18.5	16.9	16.8	16.2	17.0	17.2	16.8	–	–	–	–	8.5		
2	11.6	19.2	15.3	15.4	14.9	19.6	18.7	17.7	15.4	16.9	18.2	16.8	–	–	–	–	4.6		
3	14.0	21.7	16.6	17.4	16.9	21.6	20.0	19.5	16.9	18.4	19.6	18.3	–	–	–	–	14.2		
4	12.6	16.0	13.2	13.9	16.3	18.6	16.7	17.2	18.0	18.0	17.6	17.9	–	–	–	–	9.6		
5	11.6	15.8	10.8	12.7	14.9	17.6	15.1	15.9	16.3	16.8	16.6	16.6	–	–	–	–	9.8		
6	8.9	12.8	9.1	10.3	12.1	15.3	12.7	13.4	14.4	15.2	14.8	14.8	–	–	–	–	1.2		
7	6.9	13.2	9.7	9.9	10.5	14.7	13.3	12.8	13.0	13.4	14.0	13.5	–	–	–	–	-2.5		
8	7.9	15.2	12.4	11.8	11.3	16.1	15.5	14.3	12.6	14.1	15.3	14.0	–	–	–	–	4.4		
9	11.2	16.8	13.8	13.9	14.3	17.5	16.7	16.2	14.6	15.3	16.2	15.4	–	–	–	–	12.1		
10	11.6	13.2	11.2	12.0	14.7	15.9	14.7	15.1	15.2	15.4	15.3	15.3	–	–	–	–	10.5		
11	8.9	12.6	10.2	10.6	12.3	14.7	13.9	13.6	13.8	14.4	14.4	14.2	–	–	–	–	8.3		
12	8.1	11.2	8.9	9.4	11.7	13.9	12.5	12.7	13.0	13.6	13.2	13.3	–	–	–	–	2.3		
13	8.1	11.4	9.7	9.7	11.3	13.7	12.7	12.6	12.6	13.0	13.4	13.0	–	–	–	–	5.8		
14	8.9	9.9	8.7	9.2	11.7	12.7	12.3	12.2	12.6	12.8	12.8	12.7	–	–	–	–	6.6		
15	6.3	12.2	7.7	8.7	9.7	13.5	11.7	11.6	11.2	12.2	12.6	12.0	–	–	–	–	-2.3		
16	5.4	12.0	7.3	8.2	8.9	13.3	11.1	11.1	10.6	11.9	12.2	11.6	–	–	–	–	-3.9		
17	5.3	12.4	8.7	8.8	8.9	13.7	12.1	11.6	10.6	12.0	13.0	11.9	–	–	–	–	-2.4		
18	6.3	13.2	10.4	10.0	9.9	14.5	13.7	12.7	11.2	12.6	13.8	12.5	–	–	–	–	-1.0		
19	9.9	14.8	12.8	12.5	12.8	16.1	15.9	14.9	13.2	14.4	15.6	14.4	–	–	–	–	9.1		
20	11.8	16.0	13.4	13.7	14.7	17.8	16.5	16.3	14.8	16.0	16.2	15.7	–	–	–	–	12.8		
21	12.4	14.4	11.4	12.7	15.3	16.3	14.9	15.5	15.3	15.6	15.6	15.5	–	–	–	–	9.6		
22	11.0	12.3	10.8	11.4	14.1	15.1	14.3	14.5	14.6	14.8	14.8	14.7	–	–	–	–	7.6		
23	8.7	13.2	10.8	10.9	12.1	15.3	14.5	14.0	13.4	14.4	14.8	14.2	–	–	–	–	5.6		
24	8.9	14.0	12.2	11.7	11.9	15.7	15.4	14.3	13.2	14.2	15.3	14.2	–	–	–	–	5.1		
25	10.8	13.0	11.6	11.8	13.9	15.5	14.9	14.8	14.4	15.0	15.0	14.8	–	–	–	–	9.1		
26	9.7	13.8	10.8	11.4	12.9	15.7	14.3	14.3	13.8	14.6	14.8	14.4	–	–	–	–	5.1		
27	8.9	14.8	10.2	11.3	11.9	16.1	13.9	14.0	13.2	14.4	14.6	14.1	–	–	–	–	2.7		
28	8.1	13.3	10.4	10.6	11.3	14.9	14.1	13.4	12.8	13.8	14.4	13.7	–	–	–	–	2.6		
29	9.3	13.4	11.2	11.3	12.4	15.1	14.1	13.9	13.2	14.2	14.6	14.0	–	–	–	–	7.9		
30	10.2	13.6	10.0	11.3	13.3	15.7	13.3	14.1	13.8	14.6	14.6	14.3	–	–	–	–	8.5		
31																			
M	9.5	14.1	11.1	11.6	12.7	15.8	14.5	14.3	13.8	14.6	15.0	14.5	–	–	–	–	5.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	21.7	dn. date	3		21.6	dn. date	3		19.6	dn. date	3		–	dn. date	–				
Min	5.3	dn. date	17		8.9	dn. date	16,17		10.6	dn. date	16,17		–	dn. date	–				

MŁOCHÓW — Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.7	12.8	9.9	10.5	11.9	14.7	13.9	13.5	13.0	13.8	14.0	13.6	–	–	–	–	5.6		
2	10.4	12.8	12.2	11.8	13.5	14.9	15.1	14.5	13.8	14.4	15.2	14.5	–	–	–	–	10.8		
3	11.6	13.4	11.6	12.2	14.5	15.7	14.7	15.0	14.8	15.2	15.3	15.1	–	–	–	–	13.2		
4	10.4	12.3	10.8	11.2	13.7	14.9	14.1	14.2	14.2	14.6	14.6	14.5	–	–	–	–	9.8		
5	8.9	10.6	7.9	9.1	12.4	13.3	11.5	12.4	13.6	13.6	13.0	13.4	–	–	–	–	4.2		
6	6.9	8.9	6.9	7.6	10.3	11.7	10.3	10.8	11.6	12.0	11.6	11.7	–	–	–	–	3.2		
7	5.9	8.5	6.7	7.0	9.3	10.9	10.3	10.2	10.8	11.2	11.2	11.1	–	–	–	–	2.7		
8	5.1	7.9	5.5	6.2	8.5	10.1	8.9	9.2	10.2	10.4	10.3	10.3	–	–	–	–	1.2		
9	4.0	8.1	5.0	5.7	7.9	10.3	8.5	8.9	9.6	10.0	10.0	9.9	–	–	–	–	-1.6		
10	4.8	8.3	5.1	6.1	7.9	10.3	8.6	8.9	9.2	10.0	10.2	9.8	–	–	–	–	2.2		
11	4.0	9.0	5.1	6.0	7.1	10.3	8.7	8.7	8.8	9.8	10.2	9.6	–	–	–	–	-2.9		
12	3.0	8.1	5.7	5.6	6.5	9.5	8.9	8.3	8.4	9.0	9.8	9.1	–	–	–	–	-4.4		
13	4.5	9.3	6.9	6.9	7.9	10.5	10.1	9.5	9.2	9.7	10.4	9.8	–	–	–	–	1.6		
14	5.0	9.9	6.9	7.3	8.1	11.3	10.1	9.8	9.4	10.2	10.8	10.1	–	–	–	–	2.0		
15	5.5	10.4	9.5	8.5	8.7	11.9	12.1	10.9	9.8	10.8	11.8	10.8	–	–	–	–	1.7		
16	7.9	12.4	9.7	10.0	10.9	13.9	12.7	12.5	11.4	12.4	12.2	12.0	–	–	–	–	5.4		
17	7.5	11.8	9.9	9.7	10.7	13.5	12.7	12.3	11.0	11.8	12.4	11.7	–	–	–	–	4.4		
18	8.9	12.6	10.2	10.6	11.7	14.1	13.4	13.1	11.7	12.4	12.8	12.3	–	–	–	–	6.6		
19	9.9	11.6	9.1	10.2	12.7	13.9	12.3	13.0	12.4	12.7	12.4	12.5	–	–	–	–	11.6		
20	7.9	10.0	5.9	7.9	11.1	12.3	9.9	11.1	11.4	11.6	10.8	11.3	–	–	–	–	7.1		
21	5.5	6.7	4.6	5.6	8.7	9.3	8.3	8.8	8.6	9.6	9.2	9.1	–	–	–	–	-5.9		
22	1.8	6.7	3.4	4.0	5.8	8.3	7.1	7.1	7.3	7.7	8.2	7.7	–	–	–	–	-8.5		
23	2.0	6.1	3.4	3.8	5.6	8.1	7.0	6.9	7.1	7.3	7.7	7.4	–	–	–	–	-4.4		
24	3.4	7.7	5.5	5.5	6.6	9.3	8.7	8.2	7.3	8.3	9.0	8.2	–	–	–	–	-2.4		
25	4.2	8.7	6.9	6.6	7.7	10.1	9.9	9.2	8.2	9.2	9.8	9.1	–	–	–	–	-1.7		
26	5.1	9.3	–	–	8.5	10.9	–	–	9.0	9.8	–	–	–	–	–	–	0.4		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.1		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.4		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.5		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-8.6		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.9		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.4		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

Do 26.X przed III obserwacją termometry gruntowe na wszystkich głębokościach ustawiono prawidłowo.

MŁOCHÓW — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm w ☒	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

MŁOCHÓW — Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm w ☒	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

SKIERNIEWICE

Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oprócz du sol	Śnieg en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.6	0.7	0.6	0.6	0.7	0.7	0.5	0.6	1.1	1.1	1.0	1.1	3.0	3.1	3.0	3.0	-2.9	.	
2	0.9	1.3	1.1	1.1	0.8	1.1	1.1	1.0	1.1	1.3	1.3	1.2	2.9	3.1	2.9	3.0	-0.5	1	
3	0.9	1.1	1.2	1.1	0.8	1.1	1.1	1.0	1.3	1.3	1.4	1.3	2.9	3.0	3.0	3.0	-0.5	2	
4	1.1	1.2	1.1	1.1	1.0	1.1	1.0	1.0	1.3	1.3	1.4	1.3	3.0	3.0	3.0	3.0	-2.8	12	
5	1.1	1.0	0.8	1.0	0.9	0.9	0.7	0.8	1.3	1.3	1.2	1.3	3.0	3.0	3.0	3.0	-6.4	15	
6	0.7	0.7	0.7	0.7	0.6	0.6	0.5	0.6	1.2	1.1	1.0	1.1	3.0	3.0	3.0	3.0	(-8.1)	16	
7	0.7	0.9	1.0	0.9	0.7	0.8	0.8	0.8	1.1	1.1	1.1	1.1	3.0	3.0	3.0	3.0	-9.9	12	
8	1.0	1.2	1.1	1.1	0.9	1.0	1.0	1.0	1.3	1.3	1.4	1.3	3.1	3.1	3.0	3.1	-6.4	9	
9	1.2	1.2	1.1	1.2	1.2	1.2	1.1	1.2	1.3	1.4	1.4	1.4	3.0	3.0	3.0	3.0	-6.8	8	
10	0.9	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	3.0	3.1	3.1	3.1	-5.1	8	
11	0.7	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7	0.6	0.7	1.2	1.3	1.3	1.3	3.1	3.1	3.0	3.1	-4.9	9	
12	0.6	0.6	0.5	0.6	0.6	0.6	0.5	0.6	1.2	1.1	1.1	1.1	2.9	3.0	2.9	2.9	-5.6	9	
13	0.5	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.5	1.0	0.9	0.9	0.9	2.9	2.9	2.9	2.9	-6.4	9	
14	0.5	0.4	0.3	0.4	0.4	0.5	0.3	0.4	1.0	1.0	0.9	1.0	2.8	2.8	2.8	2.8	-6.4	9	
15	0.2	0.2	0.0	0.1	0.3	0.3	0.0	0.2	0.8	0.7	0.7	0.7	2.8	2.8	2.7	2.8	-7.8	9	
16	0.2	-0.1	-0.1	0.0	0.2	0.3	0.3	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	2.7	2.7	2.7	2.7	-8.1	9	
17	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.7	0.8	2.7	2.6	2.6	2.6	-1.0	10	
18	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.6	0.7	0.6	0.6	2.6	2.6	2.5	2.6	-7.5	8	
19	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.3	0.2	0.5	0.6	0.7	0.6	2.7	2.7	2.5	2.6	-2.2	15	
20	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.3	0.3	0.2	0.7	0.7	0.6	0.7	2.6	2.7	2.7	2.7	-12.8	16	
21	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.4	0.3	0.7	0.8	0.8	0.8	2.6	2.7	2.7	2.7	-7.3	12	
22	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	2.7	2.7	2.7	2.7	-0.2	10	
23	-0.1	0.1	-0.1	0.0	0.1	0.2	0.0	0.1	0.7	0.7	0.7	0.6	2.6	2.6	2.4	2.5	-6.9	8	
24	0.0	-0.1	0.1	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.8	0.6	0.7	2.6	2.6	2.5	2.6	-6.9	7	
25	0.1	0.1	-0.1	0.0	0.2	0.4	0.4	0.3	0.5	0.6	0.6	0.6	2.5	2.5	2.5	2.5	-0.5	12	
26	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.3	0.4	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	2.5	2.5	2.5	2.5	-12.0	11	
27	-0.3	-0.3	-0.2	-0.3	0.0	0.0	0.1	0.0	0.5	0.5	0.4	0.5	2.3	2.3	2.4	2.3	-12.9	11	
28	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.4	0.1	0.2	0.6	0.7	0.4	0.6	2.5	2.5	2.4	2.5	-0.4	15	
29	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	2.3	2.3	2.3	2.3	0.1	.	
30	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.3	2.3	2.3	-0.9	.	
31	0.1	0.5	0.8	0.5	0.3	0.5	0.5	0.4	0.7	0.8	0.9	0.8	2.3	2.5	2.4	2.4	0.1	.	
M	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	2.7	2.8	2.7	2.7	-4.5		

Odczyt temperatury gruntu na głęb.10 cm do dn.28.I (goda.13) wydaje się nieco za wysoki.

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	12	11	11	12	3	1	2	1	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	1.3	dn. date	2		1.2	dn. date	9		1.4	dn. date	3,4,8,9		3.1	dn. date	1,2,8, 10,11				
Min	-0.3	dn. date	27		0.0	dn. date	15,19,20, 23,27		0.3	dn. date	23		2.2	dn. date	30				

SKIERNIEWICE

Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oprócz du sol	Śnieg en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.1	1.4	1.0	1.2	0.9	1.2	1.0	1.0	1.2	1.3	1.4	1.3	2.4	2.5	2.5	2.5	-1.5	.	
2	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.7	0.5	0.6	0.9	1.0	0.8	0.9	2.5	2.5	2.5	2.5	-8.4	.	
3	0.3	0.3	0.2	0.3	0.4	0.4	0.2	0.3	0.7	0.7	0.6	0.7	2.5	2.5	2.3	2.4	-3.2	3	
4	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	2.3	2.3	2.4	2.3	-13.5	3	
5	0.0	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.3	0.4	0.5	0.6	0.5	0.5	2.4	2.4	2.3	2.4	-3.1	4	
6	0.0	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.2	0.3	0.6	0.6	0.4	0.5	2.4	2.4	2.2	2.3	-7.8	10	
7	0.0	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.3	2.2	2.2	-10.3	10	
8	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.3	0.4	0.0	0.2	0.5	0.5	0.3	0.4	2.3	2.3	2.2	2.3	-23.2	10	
9	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	(0.1)	0.3	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	2.2	2.2	2.2	2.2	-19.4	12	
10	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	-0.1	0.0	0.3	0.5	0.3	0.4	2.2	2.3	2.2	2.2	-19.8	9	
11	-0.2	-0.1	0.0	-0.1	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.3	0.3	0.4	0.3	2.2	2.2	2.2	2.2	-10.8	10	
12	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.4	0.4	0.4	2.2	2.2	2.1	2.2	-7.0	12	
13	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.2	0.2	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	2.2	2.2	2.1	2.2	-13.0	12	
14	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.4	0.4	0.3	0.4	2.3	2.3	2.0	2.2	-10.7	17	
15	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	2.1	2.1	2.1	2.1	-10.5	24	
16	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	2.1	2.2	2.1	2.1	-24.9	24	
17	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.3	0.4	0.4	0.4	2.1	2.2	2.0	2.1	-23.7	22	
18	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	2.2	2.3	2.3	2.3	-2.3	17	
19	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	0.3	2.3	2.2	2.2	2.2	-0.3	15	
20	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.2	0.3	0.0	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	2.2	2.2	2.1	2.2	-2.4	5	
21	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	2.2	2.3	2.1	2.2	-0.9	.	
22	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.4	0.3	2.1	2.0	2.0	2.0	1.6	.	
23	1.2	1.8	1.9	1.6	0.4	1.4	1.7	1.2	0.7	1.2	1.4	1.1	2.2	2.3	2.3	2.3	3.0	.	
24	2.7	2.5	1.2	2.1	2.4	2.3	1.4	2.0	1.9	2.0	1.6	1.8	2.4	2.6	2.3	2.5	2.9	.	
25	0.6	1.0	0.7	0.8	0.7	0.9	0.6	0.7	1.1	1.1	0.9	1.0	2.6	2.7	2.6	2.6	-8.2	.	
26	0.5	0.9	0.9	0.8	0.6	0.6	1.1	0.8	0.8	0.8	1.0	0.9	2.5	2.5	2.5	2.5	-4.8	.	
27	1.7	3.4	3.3	2.8	1.5	2.5	3.1	2.4	1.4	1.9	2.6	2.0	2.5	2.6	2.7	2.6	0.9	.	
28	2.7	2.6	2.3	2.5	2.5	2.5	2.1	2.4	2.4	2.4	2.0	2.3	3.1	3.1	3.1	3.1	1.3	.	
29																			
30																			
31																			
M	0.4	0.5	0.4	0.4	0.5	0.6	0.5	0.5	0.7	0.7	0.7	0.7	2.3	2.4	2.3	2.3	-7.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	16	11	11	11	7	4	9	7	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	3.4	dn. date	27		3.1	dn. date	27		2.6	dn. date	27		3.1	dn. date	28				
Min	-0.2	dn. date	8,9,11		-0.2	dn. date	11		0.3	dn. date	8,10-17, 19,20,22		2.0	dn. date	14,17,22				

SKIERNIEWICE — Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.5	2.4	1.6	1.8	1.6	2.0	1.7	1.8	1.8	1.9	1.9	1.9	3.1	3.2	3.1	3.1	-2.0		
2	1.1	1.9	2.1	1.7	1.1	1.6	2.1	1.6	1.5	1.6	2.0	1.7	3.3	3.3	3.3	3.3	-6.7		
3	1.2	1.9	1.2	1.4	1.4	1.8	1.4	1.5	1.6	1.8	1.6	1.7	3.3	3.3	3.3	3.3	-3.2		
4	0.9	0.9	0.8	0.9	0.9	0.9	0.8	0.9	1.4	1.4	1.1	1.3	3.3	3.3	2.9	3.2	-3.4		
5	0.7	0.7	0.4	0.6	0.8	0.8	0.7	0.8	1.0	1.0	0.9	1.0	2.8	2.9	2.7	2.8	-13.4	3	
6	0.7	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.6	0.7	0.9	0.9	0.8	0.9	2.7	2.7	2.6	2.7	-9.0	1	
7	1.0	1.3	1.1	1.1	1.0	1.3	1.1	1.1	1.1	1.3	1.3	1.2	2.7	2.7	2.6	2.7	0.1		
8	1.2	1.2	0.7	1.0	1.0	1.0	0.8	0.9	1.3	1.2	1.2	1.3	2.6	2.7	2.6	2.6	-1.2	4	
9	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	1.1	1.2	1.3	1.2	2.6	2.7	2.7	2.7	-5.4	1	
10	0.9	0.9	0.7	0.8	0.9	0.9	0.8	0.9	1.2	1.3	1.2	1.2	2.7	2.7	2.6	2.7	-3.9	1	
11	0.6	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	1.0	1.0	0.9	1.0	2.7	2.8	2.7	2.7	-4.2		
12	0.7	0.7	0.2	0.5	0.7	0.7	0.5	0.6	0.9	1.0	0.8	0.9	2.5	2.6	2.5	2.5	-2.8	5	
13	0.0	0.1	0.0	0.0	0.5	0.5	0.2	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	2.5	2.6	2.4	2.5	-15.0	4	
14	0.0	0.2	0.1	0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	0.7	0.8	0.6	0.7	2.5	2.5	2.5	2.5	-18.8	2	
15	0.0	0.2	0.1	0.1	0.3	0.3	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	2.4	2.4	2.3	2.4	-18.5		
16	0.0	0.2	0.0	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.6	0.5	0.6	2.4	2.5	2.2	2.4	-1.1		
17	0.1	0.5	0.2	0.3	0.2	0.5	0.4	0.4	0.5	0.7	0.8	0.7	2.3	2.5	2.3	2.4	-7.1		
18	0.1	2.0	1.9	1.3	0.6	1.4	2.1	1.4	0.7	1.3	2.1	1.4	2.4	2.5	2.5	2.5	-4.2		
19	0.9	2.9	2.7	2.2	0.9	2.1	2.6	1.9	1.5	1.6	2.6	1.9	2.9	3.2	2.9	3.0	-8.4		
20	1.3	3.5	3.0	2.6	1.6	2.6	2.7	2.3	1.9	2.3	2.8	2.3	3.2	3.4	3.6	3.4	-6.4		
21	1.5	3.4	2.8	2.6	1.6	2.6	2.6	2.3	2.1	(2.4)	2.8	2.4	3.5	3.5	3.5	3.5	-5.1		
22	1.2	3.7	3.1	2.7	1.5	2.8	3.1	2.5	1.9	2.5	3.1	2.5	3.5	3.7	3.5	3.6	-10.9		
23	1.7	4.7	4.8	3.7	1.7	3.6	4.4	3.2	2.3	2.8	3.7	2.9	3.7	4.2	4.2	4.0	-7.4		
24	3.5	6.0	6.0	5.2	3.4	5.0	5.5	4.6	3.4	4.0	4.8	4.1	4.3	4.5	4.6	4.5	0.4		
25	5.0	6.5	6.4	6.0	4.8	5.6	5.9	5.4	4.6	4.8	5.4	4.9	5.1	5.2	5.3	5.2	4.7		
26	4.8	7.4	6.7	6.3	4.7	6.3	6.5	5.8	4.8	5.3	6.1	5.4	5.4	5.6	5.5	5.5	2.1		
27	5.6	6.7	5.4	5.9	5.5	6.2	5.5	5.7	5.4	5.6	5.5	5.5	5.9	6.2	5.7	5.9	2.8		
28	3.6	4.7	3.9	4.1	3.8	4.5	4.2	4.2	4.4	4.4	4.4	4.4	5.8	5.8	5.5	5.7	-2.8		
29	3.0	4.7	6.3	4.7	2.9	4.3	5.7	4.3	3.6	4.0	4.9	4.2	5.5	5.5	5.4	5.5	-5.2		
30	6.0	8.2	8.0	7.4	5.5	7.3	7.4	6.7	5.3	5.8	6.6	5.9	5.7	6.2	6.1	6.0	5.8		
31	7.6	7.7	6.3	7.2	7.3	7.4	6.5	7.1	6.5	6.7	6.4	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	9.7		
M	1.8	2.8	2.5	2.4	1.9	2.5	2.5	2.3	2.1	2.3	2.6	2.3	3.5	3.7	3.5	3.6	-4.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	4	-	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	8.2	dn. date	30		7.4	dn. date	30,31		6.7	dn. date	31		6.5	dn. date	31				
Min	0.0	dn. date	13–16		0.2	dn. date	13,15,17		0.5	dn. date	16,17		2.3	dn. date	15–17				

SKIERNIEWICE — Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.8	6.8	5.5	5.7	4.9	6.3	5.6	5.6	5.4	5.7	5.8	5.6	6.5	6.5	6.4	6.5	1.8		
2	4.0	6.7	6.5	5.7	4.3	5.9	6.4	5.9	4.8	5.4	6.1	5.4	6.3	6.5	6.3	6.4	-6.4		
3	5.7	8.6	8.6	7.6	5.5	7.5	8.1	7.0	5.6	6.4	7.4	6.5	6.5	6.7	6.8	6.7	1.8		
4	6.9	9.4	8.9	8.4	6.8	8.3	8.6	7.9	6.8	7.3	8.0	7.4	7.2	7.3	7.4	7.3	5.0		
5	6.9	8.5	8.1	7.8	6.9	8.0	7.7	7.5	7.0	7.4	7.5	7.3	7.6	7.7	7.7	7.7	4.7		
6	6.9	6.9	6.9	6.9	6.9	6.7	6.7	6.8	6.9	6.8	6.8	6.8	7.5	7.6	7.4	7.5	4.5		
7	6.0	8.1	7.5	7.2	6.0	7.4	7.4	6.9	6.2	6.8	7.3	6.8	7.5	7.6	7.5	7.5	1.9		
8	6.0	7.6	7.0	6.9	6.2	7.1	7.0	6.8	6.5	6.7	7.0	6.7	7.5	7.6	7.5	7.5	0.3		
9	5.6	6.9	7.4	6.6	5.8	6.5	7.3	6.5	5.6	6.3	6.9	6.3	7.7	7.5	7.4	7.5	(0.7)		
10	6.7	8.4	6.8	7.3	6.7	7.7	7.0	7.1	6.6	7.5	7.2	7.1	7.5	7.7	7.6	7.6	2.9		
11	4.7	6.7	6.0	5.8	4.9	6.4	6.0	5.8	5.8	6.2	6.3	6.1	7.6	7.6	7.3	7.5	-6.6		
12	4.2	6.9	6.7	5.9	4.4	6.3	6.6	5.8	5.2	5.9	6.6	5.9	7.3	7.3	7.2	7.3	-4.6		
13	5.0	7.9	7.5	6.8	5.3	7.3	7.5	6.7	5.7	6.5	7.4	6.5	7.4	7.5	7.5	7.5	-5.0		
14	5.8	8.8	8.1	7.6	5.7	7.9	7.2	6.9	6.3	7.0	7.8	7.0	7.5	7.7	7.7	7.6	-4.4		
15	6.4	9.1	8.3	7.9	6.4	8.3	8.3	7.7	6.7	7.5	8.2	7.5	7.9	8.2	8.2	8.1	-3.8		
16	7.0	9.2	8.7	8.3	7.0	8.4	8.4	7.9	7.3	7.8	8.3	7.8	8.3	8.4	8.5	8.4	0.8		
17	6.9	8.6	8.4	8.0	6.9	8.1	8.0	7.7	7.3	7.7	8.0	7.7	8.5	8.5	8.5	8.5	-1.0		
18	7.7	9.6	8.7	8.7	7.5	9.0	8.7	8.4	7.6	8.3	8.7	8.2	8.5	8.6	8.7	8.6	4.2		
19	6.9	9.6	8.7	8.4	7.0	8.7	8.7	8.1	7.5	8.3	8.3	8.0	8.8	8.8	8.7	8.8	2.2		
20	6.0	7.9	6.7	6.9	5.3	7.5	7.2	6.7	7.2	7.4	7.5	7.4	8.7	8.7	8.5	8.6	-6.4		
21	4.8	8.1	7.6	6.8	5.1	7.5	7.6	6.7	6.2	6.8	7.5	6.8	8.5	8.5	8.4	8.5	-9.4		
22	5.5	8.6	7.6	7.2	5.6	7.9	7.6	7.0	6.5	7.4	7.7	7.2	8.4	8.5	8.4	8.4	-8.9		
23	6.0	8.7	8.7	7.8	6.2	8.2	8.4	7.6	6.4	7.4	8.4	7.4	8.5	8.5	8.5	8.5	-5.6		
24	7.7	9.6	8.6	8.6	7.5	8.9	8.5	8.3	7.8	8.4	8.6	8.3	8.8	8.9	8.8	8.8	-2.4		
25	6.6	9.4	8.1	8.0	6.7	8.7	8.4	7.9	7.4	8.2	8.4	8.0	9.1	9.1	8.8	9.0	-3.5		
26	6.5	8.8	6.7	7.3	6.6	8.2	7.5	7.4	7.3	7.8	7.7	7.6	9.1	8.9	8.7	8.9	-4.3		
27	5.0	8.7	8.3	7.3	5.4	7.7	8.9	7.3	6.4	7.4	8.2	7.3	8.7	8.7	8.5	8.6	-9.6		
28	7.6	9.8	10.6	9.3	7.5	8.9	10.2	8.9	7.6	8.4	9.3	8.4	8.7	8.9	9.1	8.9	-0.9		
29	9.8	12.4	10.6	10.9	9.4	11.3	10.6	10.4	9.2	10.0	10.4	9.9	9.4	9.6	9.7	9.6	7.7		
30	9.4	11.4	11.5	10.8	9.1	10.5	11.4	10.3	9.2	9.6	10.5	9.8	10.1	10.2	10.2	10.2	0.3		
31																			
M	6.3	8.6	8.0	7.6	6.3	7.9	7.9	7.4	6.7	7.3	7.8	7.3	8.0	8.1	8.1	8.1	-1.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	12.4	dn. date	29		11.4	dn. date	30		10.5	dn. date	30		10.2	dn. date	30				
Min	4.0	dn. date	2		4.3	dn. date	2		4.8	dn. date	2		6.3	dn. date	2				

SKIERNIEWICE

Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie ouvrés du sol	śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.4	13.5	11.9	11.6	9.2	12.2	11.8	11.1	9.4	10.4	11.3	10.4	10.3	10.4	10.6	10.4	0.4		
2	9.5	13.5	12.0	11.7	9.4	12.3	12.1	11.3	9.9	10.8	11.4	10.7	10.8	10.9	10.6	10.8	−0.3		
3	9.3	14.1	12.8	12.1	9.4	12.6	12.5	11.5	9.9	10.9	11.7	10.8	11.0	11.1	11.2	11.1	−1.3		
4	11.5	12.2	11.4	11.7	11.4	11.7	11.3	11.5	11.1	11.1	11.1	11.1	11.4	11.4	11.4	11.4	4.8		
5	9.5	11.6	10.7	10.6	9.5	11.0	10.6	10.4	10.1	10.3	10.5	10.3	11.3	11.3	11.3	11.3	2.2		
6	9.8	11.5	10.6	10.6	9.8	10.6	10.5	10.3	10.1	10.3	10.4	10.3	11.3	11.3	11.1	11.2	6.3		
7	9.8	9.6	8.6	9.3	9.7	9.4	8.7	9.3	10.0	9.8	9.4	9.7	11.1	11.1	10.8	11.0	5.8		
8	6.5	8.5	7.6	7.5	6.8	8.2	7.5	7.5	8.0	8.3	8.5	8.3	10.5	10.3	10.1	10.3	−7.4		
9	6.4	7.5	6.9	6.9	6.6	7.4	7.5	7.2	7.5	7.7	8.1	7.8	9.9	9.7	9.5	9.7	−4.2		
10	5.0	7.5	7.1	6.5	5.3	7.3	7.3	6.6	6.5	7.2	7.5	7.1	9.5	9.3	9.3	9.4	−9.0		
11	6.5	10.5	9.4	8.8	6.4	9.3	9.2	8.3	7.0	8.2	9.1	8.1	9.1	9.3	9.3	9.2	−3.4		
12	7.7	9.1	8.9	8.6	7.5	8.4	8.7	8.2	8.2	8.4	8.7	8.4	9.5	9.5	9.4	9.5	−3.3		
13	7.7	10.0	9.5	9.1	7.5	9.3	9.4	8.7	8.3	8.7	9.4	8.8	9.5	9.7	9.5	9.6	−1.4		
14	8.3	11.9	10.4	10.2	8.1	(9.9)	10.3	9.4	8.4	9.6	10.1	9.4	9.9	10.1	10.1	10.0	−0.9		
15	9.4	12.8	11.6	11.3	9.0	11.7	11.5	10.7	9.2	10.1	10.9	10.1	10.1	10.5	10.5	10.4	3.2		
16	9.5	14.0	13.5	12.3	9.4	12.5	13.1	11.7	9.5	10.8	12.1	10.8	10.7	10.9	11.0	10.9	−0.5		
17	11.5	15.9	14.8	14.1	11.3	14.1	14.4	13.3	11.1	12.3	13.4	12.3	11.4	11.6	11.7	11.6	4.3		
18	13.4	16.5	14.5	14.8	13.1	15.1	14.3	14.2	12.4	13.3	13.5	13.1	12.3	12.5	12.5	12.4	10.8		
19	12.5	17.4	15.1	15.0	12.2	15.3	15.0	14.2	12.2	13.3	13.1	12.9	12.5	12.8	12.7	12.7	3.1		
20	15.3	18.1	16.7	16.7	15.6	16.0	16.6	16.1	13.6	13.7	14.8	14.0	13.2	13.3	13.4	13.3	5.0		
21	14.8	19.6	17.3	17.2	14.3	17.3	16.8	16.1	13.8	14.9	(15.5)	14.7	13.5	13.9	13.8	13.7	7.3		
22	15.7	19.8	17.0	17.5	15.1	17.8	16.9	16.6	14.6	15.4	15.9	15.3	14.2	14.4	14.4	14.3	15.1		
23	14.8	20.3	18.1	17.7	14.5	18.1	17.8	16.8	14.4	15.5	16.4	15.4	14.6	14.7	14.7	14.7	6.3		
24	15.7	21.7	19.3	18.9	15.3	19.1	18.8	17.7	15.1	16.2	17.2	16.2	15.1	15.2	15.3	15.2	8.3		
25	16.6	19.5	17.2	17.8	15.3	18.2	17.2	16.9	15.9	16.3	16.4	16.2	15.2	15.4	15.2	15.5	9.1		
26	13.5	18.5	16.6	16.2	13.6	16.8	16.7	15.7	14.4	15.3	16.0	15.2	15.4	15.5	15.1	15.3	−2.1		
27	15.6	17.0	15.6	16.1	15.3	16.1	15.5	15.6	15.1	15.2	15.2	15.2	15.3	15.4	15.3	15.3	10.7		
28	14.4	17.2	14.5	15.4	14.2	15.8	14.6	14.9	14.3	14.7	14.6	14.5	15.1	15.1	14.7	15.0	9.1		
29	12.3	16.5	13.6	14.1	12.5	15.0	14.0	13.8	13.2	13.8	14.1	13.7	14.7	14.6	14.4	14.6	1.5		
30	11.7	14.5	13.5	13.2	11.8	13.6	13.4	12.9	12.4	13.0	13.3	12.9	14.3	14.3	14.1	14.2	−0.3		
31	11.7	14.7	13.5	13.3	11.7	13.6	13.4	12.9	12.3	12.9	13.4	12.9	14.1	13.9	14.0	14.0	0.9		
M	11.1	14.4	12.9	12.8	11.0	13.1	12.8	12.3	11.2	11.9	12.4	11.8	12.2	12.2	12.2	12.2	2.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	21.7	dn. date	24		19.1	dn. date	24		17.2	dn. date	24		15.5	dn. date	25,26	
Min	5.0	dn. date	10		5.3	dn. date	10		6.5	dn. date	10		9.1	dn. date	11	

SKIERNIEWICE

Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie ouvrés du sol	śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.4	15.2	14.0	13.9	13.1	14.5	13.8	13.8	13.0	13.5	13.6	13.4	14.1	14.1	14.1	14.1	10.2		
2	12.5	13.5	13.5	13.2	12.5	13.1	13.4	13.0	12.8	12.6	13.3	12.9	14.0	13.9	13.7	13.9	9.1		
3	13.0	16.2	14.4	14.5	12.8	15.0	14.3	14.0	12.8	13.8	14.2	13.6	13.9	14.1	14.1	14.0	6.7		
4	12.5	16.6	14.8	14.6	12.5	15.2	14.7	14.1	13.5	13.9	14.6	14.0	14.3	14.2	14.3	14.3	4.6		
5	13.2	17.1	15.5	15.3	12.9	15.6	15.4	14.6	13.1	14.3	15.1	14.2	14.3	14.4	14.3	14.3	3.8		
6	13.8	17.1	15.5	15.5	13.4	15.8	15.3	14.8	13.6	14.4	15.0	14.3	14.6	14.6	14.6	14.6	3.5		
7	14.0	16.2	15.9	15.4	13.8	15.1	15.5	14.8	13.9	14.3	15.0	14.4	14.7	14.7	14.7	14.7	8.7		
8	14.5	17.7	16.8	16.3	14.0	16.6	16.6	15.7	14.0	15.1	15.9	15.0	14.9	14.9	14.9	14.9	6.2		
9	15.8	19.4	18.1	17.8	15.3	18.0	17.8	17.0	15.1	16.1	16.9	16.0	15.3	15.4	15.5	15.4	9.7		
10	17.0	20.3	18.3	18.5	16.5	18.6	18.0	17.7	16.1	17.1	17.3	16.8	15.8	16.1	16.3	16.1	12.5		
11	17.2	19.6	19.1	18.6	16.8	18.8	18.7	18.1	16.4	17.3	18.0	17.2	16.3	16.5	16.5	16.4	14.7		
12	17.6	19.9	18.4	18.6	17.3	18.8	18.2	18.1	17.1	17.6	17.7	17.5	16.7	16.8	16.8	16.8	12.6		
13	16.5	20.4	18.3	18.4	16.2	19.7	18.3	18.1	16.3	17.3	17.8	17.1	16.9	16.9	16.9	16.9	7.4		
14	16.4	20.0	18.4	18.3	16.2	18.4	18.4	17.7	16.3	17.1	17.8	17.1	17.0	17.1	16.8	17.0	7.1		
15	16.5	21.3	19.1	19.0	16.1	19.3	19.0	18.1	16.4	17.7	18.3	17.5	17.2	17.3	17.2	17.2	6.6		
16	17.3	21.9	19.8	19.7	17.1	20.3	19.8	19.1	17.0	18.3	18.0	17.8	17.5	17.5	17.5	17.5	8.4		
17	18.4	19.0	18.8	18.7	18.1	18.7	18.7	18.5	17.8	18.4	18.2	18.1	17.7	17.6	17.7	17.7	12.0		
18	17.3	22.5	21.0	20.3	17.0	20.8	20.5	19.4	17.1	18.6	19.4	18.4	17.6	17.7	17.9	17.7	8.6		
19	19.3	18.9	18.6	18.9	19.0	18.5	(18.2)	18.6	18.4	18.3	18.4	18.4	18.2	18.1	17.9	18.1	11.1		
20	16.5	21.6	18.1	18.7	16.5	20.2	19.3	18.7	17.0	18.3	18.8	18.0	17.9	17.9	17.8	17.9	6.9		
21	17.3	21.8	19.1	19.4	16.8	19.8	19.1	18.6	17.1	18.1	18.6	17.9	18.0	17.9	17.8	17.9	5.3		
22	17.2	22.0	19.5	19.6	16.7	20.1	19.5	18.8	17.1	18.2	18.8	18.0	18.2	18.1	18.0	18.1	6.3		
23	17.5	22.5	19.7	19.9	17.3	20.5	19.9	19.2	17.4	18.5	19.2	18.4	18.2	18.3	18.2	18.2	7.7		
24	17.7	22.9	20.5	20.4	17.4	20.7	20.4	19.5	17.7	18.8	19.3	18.6	18.3	18.4	18.4	18.4	8.3		
25	18.7	21.4	19.9	20.0	18.3	20.3	19.9	19.5	18.3	19.5	19.3	19.0	18.5	18.6	18.5	18.5	9.7		
26	18.4	23.9	21.2	21.2	18.2	21.5	20.9	20.2	18.2	19.3	19.9	19.1	18.4	18.6	18.5	18.5	10.6		
27	19.7	22.3	19.5	20.5	19.4	20.5	19.3	19.7	19.1	19.2	19.5	19.3	18.9	18.9	18.7	18.8	(15.4)		
28	18.1	21.3	18.9	19.4	18.0	19.8	19.1	19.0	18.1	18.6	18.8	18.5	18.7	18.7	18.6	18.7	12.6		
29	17.4	22.3	20.3	20.0	17.3	20.6	20.4	19.4	17.6	18.9	19.6	18.7	18.7	18.7	18.7	18.7	8.9		
30	18.5	23.4	21.1	21.0	18.3	21.4	21.0	20.2	18.4	19.7	21.1	19.7	18.9	19.1	19.1	19.0	11.5		
31																			
M	16.4	19.9	18.2	18.2	16.2	18.5	18.1	17.6	16.2	17.1	17.6	17.0	16.8	16.8	16.8	16.8	8.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	23.9	dn. date	26		21.5	dn. date	26		21.1	dn. date	30		19.1	dn. date	30	
Min	12.4	dn. date	1		12.5	dn. date	2,3		12.6	dn. date	2		13.7	dn. date	2	

SKIERNIEWICE

Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.4	23.1	21.3	20.9	18.2	21.5	21.1	20.3	18.4	19.8	20.4	19.5	19.3	19.3	19.3	19.3	8.2		
2	18.7	24.2	22.0	21.7	18.7	22.0	21.6	20.8	18.8	20.1	20.7	19.9	19.5	19.6	19.4	19.5	9.5		
3	19.1	24.1	22.3	21.8	19.1	22.1	22.0	21.1	19.2	20.3	20.9	20.1	19.7	19.7	19.7	19.7	9.9		
4	20.1	23.4	21.4	21.6	19.8	22.2	21.3	21.1	19.7	20.5	20.5	20.2	19.9	19.8	19.8	19.8	12.8		
5	19.8	23.3	21.2	21.4	19.6	21.6	21.2	20.8	19.5	20.2	20.5	20.1	19.8	19.9	19.8	19.8	13.0		
6	18.4	22.7	20.4	20.5	18.6	21.2	20.5	20.1	19.1	19.7	20.3	19.7	19.8	19.9	19.7	19.8	8.9		
7	18.4	22.7	21.3	20.8	18.4	21.2	21.2	20.3	18.8	19.8	20.3	19.6	19.7	19.8	19.7	19.7	9.1		
8	19.8	23.4	22.2	21.8	19.3	21.7	21.7	20.9	19.2	20.3	20.7	20.1	19.8	19.9	19.7	19.8	12.0		
9	19.5	23.9	21.2	21.5	19.4	22.1	21.2	20.9	19.5	20.3	20.4	20.1	19.9	20.1	19.8	19.9	10.7		
10	19.6	22.6	21.5	21.2	19.4	21.3	21.3	20.7	19.4	20.1	20.5	20.0	19.8	19.9	19.8	19.8	16.0		
11	18.6	18.9	18.3	18.6	18.9	18.6	18.5	18.7	19.4	18.9	18.8	19.0	19.9	19.9	19.5	19.8	12.1		
12	17.2	21.3	19.4	19.3	17.1	20.2	19.6	19.0	17.5	18.8	19.3	18.5	19.3	19.3	19.3	19.3	8.6		
13	17.2	21.8	19.8	19.6	17.1	20.2	19.7	19.0	17.6	18.8	19.3	18.6	19.3	19.3	19.2	19.3	(10.7)		
14	18.2	19.3	18.6	18.7	18.3	18.8	18.9	18.7	18.4	18.4	19.0	18.6	19.2	19.2	19.2	19.2	13.7		
15	16.6	20.4	18.7	18.6	16.7	19.4	19.1	18.4	17.3	18.4	19.0	18.2	19.1	19.1	19.1	19.1	7.6		
16	16.7	19.4	17.8	18.0	17.0	18.8	18.3	18.0	17.4	18.2	18.3	18.0	18.8	18.7	18.6	18.7	7.5		
17	16.3	21.0	20.1	19.1	16.2	19.7	20.0	18.6	17.0	18.3	19.3	18.2	18.7	18.7	18.7	18.7	6.2		
18	18.7	23.4	21.6	21.2	18.6	21.6	21.4	20.5	18.4	19.8	20.5	19.6	19.1	19.2	19.2	19.2	13.6		
19	19.5	20.8	20.2	20.2	19.4	20.3	20.4	20.0	19.2	19.6	19.9	19.6	19.4	19.4	19.4	19.4	15.1		
20	18.3	20.6	18.7	19.2	18.3	20.2	19.2	19.2	18.6	19.3	19.3	19.1	19.4	19.4	19.4	19.4	12.6		
21	17.1	20.6	19.1	18.9	17.1	19.5	19.3	18.6	17.6	18.6	19.3	18.5	19.3	19.1	18.9	19.1	8.0		
22	17.5	22.4	21.0	20.3	17.4	20.7	20.7	19.6	17.9	19.2	20.1	19.1	19.1	19.3	19.0	19.1	9.9		
23	19.2	23.7	22.2	21.7	18.8	21.6	21.6	20.7	18.9	20.1	20.8	19.9	19.4	19.6	19.5	19.5	13.2		
24	20.3	20.5	19.3	20.0	20.1	20.2	19.5	19.9	19.8	19.6	19.4	19.6	19.7	19.7	19.5	19.6	16.0		
25	17.3	22.4	20.1	19.9	17.3	20.5	20.3	19.4	18.2	19.2	19.6	19.0	19.4	19.5	19.4	19.4	8.7		
26	17.4	22.7	21.3	20.5	17.5	20.7	21.1	19.8	18.0	19.2	20.3	19.2	19.4	19.5	19.4	19.4	8.6		
27	19.3	22.0	20.3	20.5	19.2	21.0	20.2	20.1	19.1	19.6	19.6	19.4	19.6	19.7	19.6	19.6	12.7		
28	18.0	22.4	20.4	20.3	19.0	21.2	20.6	20.3	19.0	20.0	20.3	19.8	19.6	19.7	19.5	19.6	15.2		
29	18.3	20.8	20.7	19.9	18.4	19.5	21.2	19.7	18.6	18.8	20.0	19.1	19.6	19.7	19.5	19.6	10.5		
30	19.4	22.1	20.7	20.7	19.3	21.3	20.7	20.4	19.3	20.1	20.3	19.9	19.7	19.7	19.7	19.7	15.7		
31	19.2	19.9	18.5	19.2	19.1	19.4	18.7	19.1	19.2	19.2	19.1	19.2	19.9	19.7	19.5	19.7	15.3		
M	18.5	21.9	20.4	20.3	18.4	20.7	20.4	19.8	18.6	19.5	19.9	19.3	18.8	18.9	18.8	18.8	11.3		

Liczba dni — Nombre de jours

$\leq 0^{\circ}$																
Max	24.5	dn. date	2		22.2	dn. date	4		20.9	dn. date	3		20.1	dn. date	9	
Min	16.3	dn. date	17		16.2	dn. date	17		17.0	dn. date	17		18.6	dn. date	16	

SKIERNIEWICE

Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.6	18.7	18.2	17.8	16.8	18.4	18.3	17.8	17.6	18.2	18.2	18.0	19.5	19.3	19.3	19.4	7.2		
2	16.4	19.2	17.5	17.7	16.3	18.4	17.6	17.4	17.1	17.9	18.0	17.7	18.8	18.9	18.7	18.8	6.7		
3	16.3	19.1	18.3	17.9	16.2	18.0	18.3	17.5	16.8	17.4	18.1	17.4	18.9	18.6	18.9	18.7	7.5		
4	16.6	19.1	17.4	17.7	16.7	18.2	17.5	17.5	17.1	17.7	17.8	17.5	18.4	18.5	18.3	18.4	10.0		
5	15.7	17.0	16.8	16.5	15.7	16.8	16.7	16.4	16.5	16.8	16.9	16.7	18.3	18.2	18.0	18.2	6.2		
6	15.7	17.5	16.4	16.5	15.6	17.0	16.6	16.4	16.2	16.7	17.0	16.6	17.9	17.9	17.7	17.8	8.4		
7	15.3	16.7	16.3	16.1	15.3	16.2	16.2	15.9	15.9	16.2	16.5	16.2	17.8	17.8	17.6	17.7	7.8		
8	15.4	17.6	16.6	16.5	15.2	16.9	16.7	16.3	15.8	16.5	16.8	16.4	17.5	17.5	17.2	17.4	8.9		
9	15.3	18.3	17.4	17.0	15.2	17.3	17.2	16.6	15.7	16.6	17.0	16.4	17.5	17.6	17.5	17.5	7.3		
10	15.7	19.7	18.2	17.9	15.4	18.2	18.1	17.2	15.9	17.0	17.7	16.9	17.6	17.8	17.5	17.6	6.3		
11	16.2	20.4	19.0	18.5	16.0	18.9	18.9	17.9	16.5	17.5	18.5	17.5	17.8	17.9	17.8	17.8	8.0		
12	16.6	19.8	17.8	18.1	16.4	18.7	18.1	17.7	17.0	17.8	18.1	17.6	18.1	18.3	18.0	18.1	7.8		
13	15.6	19.5	18.1	17.7	15.8	18.4	18.1	17.4	16.6	17.6	18.0	17.4	18.2	18.2	17.9	18.1	(6.4)		
14	15.7	19.5	18.2	17.8	15.7	18.2	18.2	17.4	16.5	17.4	18.0	17.3	18.1	18.2	18.0	18.1	5.4		
15	15.5	19.8	18.6	18.0	15.7	18.3	18.3	17.4	16.5	17.4	18.3	17.4	18.2	18.2	18.0	18.1	5.2		
16	16.8	20.2	18.6	18.5	16.5	18.8	18.5	17.9	17.0	17.8	18.4	17.7	18.3	18.4	18.2	18.3	7.1		
17	16.9	18.8	18.0	17.9	16.8	17.9	17.8	17.5	17.3	17.5	17.7	17.5	18.4	18.6	18.4	18.5	9.2		
18	16.2	18.9	17.2	17.4	16.3	18.0	17.5	17.3	17.0	17.4	17.7	17.4	18.3	18.2	18.1	18.2	6.0		
19	15.1	19.7	17.6	17.5	15.3	18.2	17.7	17.1	16.3	17.3	17.7	17.1	18.1	18.3	17.9	18.1	4.5		
20	15.1	19.1	18.6	17.6	15.3	17.8	18.3	17.1	16.4	17.0	17.9	17.1	18.1	18.1	18.0	18.1	2.6		
21	16.9	20.6	19.5	19.0	16.9	19.1	19.3	18.4	17.2	18.0	18.7	18.0	18.2	18.4	18.2	18.3	11.7		
22	17.5	18.9	17.4	17.9	17.4	18.0	17.5	17.6	17.7	17.8	17.7	17.7	18.5	18.6	18.2	18.4	11.3		
23	15.4	17.8	16.8	16.7	15.6	17.2	16.9	16.6	16.6	16.9	17.1	16.9	18.2	18.2	18.0	18.1	4.4		
24	15.1	18.4	16.8	16.8	15.2	17.4	17.2	16.6	16.1	16.7	17.2	16.7	17.8	17.9	17.7	17.8	7.3		
25	14.8	18.2	17.9	17.0	14.9	18.2	17.7	16.9	15.9	16.6	17.4	16.6	17.8	17.9	17.7	17.8	4.7		
26	15.2	18.5	16.7	16.8	15.3	17.4	17.2	16.6	16.3	17.0	17.3	16.9	17.9	(17.7)	17.5	17.7	4.1		
27	15.9	18.7	16.8	17.1	16.1	17.6	17.1	16.9	16.3	17.0	17.2	16.8	17.7	17.9	17.6	17.7	8.8		
28	14.4	17.4	16.1	16.0	14.8	16.6	16.4	15.9	15.9	16.3	16.6	16.3	17.6	17.7	17.4	17.6	2.8		
29	13.8	17.6	17.1	16.2	14.2	16.4	17.0	15.9	15.5	16.1	16.8	16.1	17.5	17.5	17.4	17.5	0.3		
30	16.0	16.8	16.4	16.4	15.9	16.4	16.4	16.2	16.2	16.3	16.4	16.3	17.4	17.5	17.4	17.4	11.7		
31	16.5	18.7	16.7	17.3	16.1	17.6	16.8	16.8	16.3	16.8	17.0	16.7	17.5	17.5	17.4	17.5	11.1		
M	15.8	18.7	17.5	17.3	15.8	17.8	17.6	17.1	16.5	17.1	17.5	17.0	18.1	18.1	17.9	18.0	7.0		

Liczba dni — Nombre de jours

$\leq 0^{\circ}$																
Max	20.6	dn. date	21		19.3	dn. date	21		18.7	dn. date	21		19.5	dn. date	1	
Min	13.8	dn. date	29		14.2	dn. date	29		15.5	dn. date	29		17.2	dn. date	8	

SKIERNIEWICE

Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.0	17.0	15.5	15.8	15.1	16.3	15.7	15.7	15.9	16.1	16.2	16.1	17.4	17.4	17.3	17.4	8.7		
2	14.1	18.4	17.3	16.6	14.3	16.6	17.3	16.1	15.3	16.1	16.9	16.1	17.3	17.4	17.2	17.3	3.7		
3	16.1	19.7	18.5	18.1	16.1	18.2	18.4	17.6	16.3	17.1	17.7	17.0	17.4	17.5	17.5	17.5	11.2		
4	16.3	17.4	16.6	16.8	16.3	16.9	16.5	16.6	16.8	16.8	16.7	16.8	17.5	17.6	17.5	17.5	9.5		
5	15.3	16.4	14.8	15.5	15.3	16.1	15.0	15.5	16.0	16.0	15.8	15.9	17.5	17.5	17.2	17.4	9.4		
6	12.5	14.1	13.0	13.2	13.1	14.0	13.5	13.5	14.3	14.5	14.4	14.4	16.9	16.9	16.6	16.8	1.9		
7	11.5	13.8	12.8	12.7	12.2	13.4	13.4	13.0	13.5	13.7	14.1	13.8	16.4	16.3	16.0	16.2	−0.1		
8	12.0	14.5	14.4	13.6	12.3	14.1	14.3	13.6	13.3	13.9	14.6	13.9	16.1	16.1	15.9	16.0	4.0		
9	13.7	16.4	15.9	15.3	13.6	15.2	16.5	15.1	14.2	14.7	15.3	14.7	16.1	16.2	16.2	16.2	10.7		
10	14.7	15.7	14.7	15.0	14.7	15.2	14.7	14.9	15.0	15.1	15.0	15.0	16.3	16.3	16.3	16.3	10.5		
11	13.4	14.7	13.5	13.9	13.4	14.1	13.7	13.7	14.3	14.3	14.4	14.3	16.3	16.2	15.9	16.1	5.8		
12	12.2	13.5	12.8	12.8	12.5	13.4	13.2	13.0	13.3	13.5	13.5	13.4	16.1	15.8	15.6	15.8	0.6		
13	12.1	13.3	12.7	12.7	12.3	13.2	12.8	12.8	13.1	13.2	13.3	13.2	15.5	15.5	15.4	15.5	5.7		
14	12.2	13.2	12.4	12.6	12.3	12.8	12.6	12.6	13.1	13.1	13.2	13.1	15.3	15.3	15.1	15.2	7.1		
15	10.7	12.5	11.2	11.5	11.1	12.1	11.5	11.6	12.1	12.3	12.4	12.3	15.1	14.9	14.5	14.8	−0.9		
16	8.7	12.0	11.3	10.7	9.3	11.4	11.4	10.7	11.0	11.4	12.1	11.5	14.4	14.4	14.4	14.4	−3.5		
17	9.4	12.4	11.4	11.1	9.5	11.7	11.5	10.9	10.0	11.4	12.2	11.2	14.3	14.3	14.1	14.2	−1.9		
18	10.0	13.8	13.7	12.5	10.3	12.5	13.4	12.1	11.2	12.0	13.2	12.1	14.2	14.2	14.3	14.2	−0.1		
19	13.3	15.9	15.5	14.9	13.1	14.7	15.0	14.3	13.1	13.8	14.5	13.8	14.4	14.7	14.8	14.6	10.2		
20	14.5	16.6	15.6	15.6	14.2	15.5	15.3	15.0	14.3	14.8	15.1	14.7	15.1	15.3	15.4	15.3	10.1		
21	15.5	16.1	14.7	15.4	15.3	15.3	14.9	15.2	15.4	15.2	15.1	15.2	15.5	15.6	15.4	15.5	9.1		
22	13.8	14.6	13.9	14.1	13.7	14.2	14.0	14.0	14.1	14.1	14.3	14.2	15.5	15.5	15.4	15.5	5.3		
23	12.2	14.5	13.4	13.4	12.4	14.0	13.4	13.3	(12.7)	14.6	14.7	14.0	15.3	15.4	15.1	15.3	2.6		
24	12.2	14.6	14.7	13.8	12.3	13.7	14.3	13.4	12.9	13.4	14.3	13.5	15.2	15.2	15.2	15.2	3.5		
25	13.2	14.5	14.3	14.0	13.3	14.1	14.2	13.9	13.5	13.8	14.3	13.9	15.2	15.3	15.2	15.2	5.6		
26	12.5	14.6	13.5	13.5	12.6	14.1	13.5	13.4	13.3	13.6	13.9	13.6	15.2	15.3	15.1	15.2	3.6		
27	11.3	14.8	12.8	13.0	11.7	13.6	13.2	12.8	12.6	13.3	13.4	13.1	15.1	15.1	14.7	15.0	1.4		
28	11.2	14.4	13.4	13.0	11.4	13.4	13.4	12.7	12.3	12.9	13.3	12.8	14.7	14.8	14.7	14.7	1.0		
29	12.5	14.4	13.6	13.5	12.5	13.6	13.4	13.2	13.0	13.3	13.4	13.2	14.7	14.8	14.7	14.7	7.7		
30	13.2	15.1	12.8	13.7	13.2	14.2	13.3	13.6	13.3	13.8	13.4	13.5	14.7	14.9	14.8	14.8	9.2		
31																			
M	12.8	15.0	14.0	13.9	13.0	14.3	14.1	13.8	13.6	14.1	14.4	14.0	15.7	15.7	15.6	15.7	5.1		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	19.7	dn. date	3		18.4	dn. date	3		17.7	dn. date	3		17.6	dn. date	4	
Min	8.7	dn. date	16		9.3	dn. date	16		10.0	dn. date	17		14.1	dn. date	17	

SKIERNIEWICE

Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.1	14.3	13.1	12.8	11.4	13.4	13.2	12.7	12.4	13.1	13.3	12.9	14.6	14.7	14.5	14.6	1.9		
2	13.2	14.8	14.9	14.3	13.1	14.1	14.3	13.8	13.1	13.6	14.1	13.6	14.7	14.9	14.8	14.8	10.3		
3	14.5	15.9	14.9	15.1	14.2	15.1	14.6	14.6	14.1	14.4	14.7	14.4	15.1	15.2	15.1	15.1	13.6		
4	13.3	14.9	14.1	14.1	13.4	14.2	14.0	13.9	13.7	14.0	14.1	13.9	15.2	15.2	15.1	15.2	7.4		
5	12.5	13.3	11.6	12.5	12.7	12.9	11.9	12.5	13.3	13.3	12.7	13.1	15.2	15.1	14.7	15.0	4.8		
6	10.7	11.8	10.6	11.0	11.1	11.5	11.1	11.2	12.1	12.2	11.7	12.0	14.7	14.5	14.2	14.5	3.6		
7	9.9	10.8	10.4	10.4	10.3	10.8	10.4	10.5	11.3	11.3	11.2	11.3	14.1	13.7	13.6	13.8	2.6		
8	9.5	10.8	9.8	10.0	9.5	10.4	10.1	10.0	10.5	10.7	10.8	10.7	13.5	13.4	13.2	13.4	1.0		
9	8.5	10.5	8.6	9.2	8.9	10.3	9.0	9.4	10.0	10.3	10.2	10.2	13.0	13.0	12.8	12.9	−1.7		
10	8.5	11.1	8.7	9.4	8.6	10.3	9.2	9.4	9.7	10.3	10.1	10.0	12.7	12.7	12.3	12.6	0.6		
11	7.0	10.4	8.2	8.5	7.6	9.5	8.7	8.6	9.0	9.6	9.8	9.5	12.3	12.4	12.1	12.3	−4.4		
12	6.0	9.5	8.6	8.0	6.6	8.6	8.6	7.9	8.4	8.8	9.4	8.9	11.8	12.1	12.4	12.1	−8.2		
13	7.6	10.6	10.3	9.5	7.8	9.8	10.1	9.2	8.9	9.6	10.1	9.5	11.7	11.9	11.7	11.8	−1.4		
14	8.4	11.2	10.4	10.0	8.5	10.3	10.4	9.7	9.5	10.0	10.4	10.0	11.7	12.0	11.8	11.8	−1.3		
15	8.9	11.6	11.5	10.7	9.2	10.9	11.2	10.4	9.9	10.3	11.1	10.4	12.1	12.3	12.4	12.3	−1.1		
16	10.9	13.6	11.7	12.1	10.7	12.5	11.9	11.7	10.8	11.6	11.8	11.4	12.5	12.7	12.6	12.6	4.1		
17	11.0	13.2	12.4	12.2	10.9	12.3	12.2	11.8	11.2	11.6	12.2	11.7	12.7	12.9	12.6	12.7	4.3		
18	11.4	14.3	13.6	13.1	11.3	13.3	13.3	12.6	11.5	12.3	12.8	12.2	13.1	13.3	13.3	13.2	5.3		
19	12.8	12.9	12.2	12.6	12.7	12.6	12.1	12.5	12.4	12.4	12.3	12.4	13.4	13.5	13.4	13.4	10.7		
20	11.1	11.7	9.1	10.6	11.2	11.4	9.8	10.8	11.6	11.6	11.0	11.4	13.5	13.4	13.1	13.3	(7.1)		
21	8.5	9.5	7.9	8.6	8.7	9.3	8.5	8.8	9.8	10.1	9.6	9.8	12.8	12.6	12.3	12.6	−6.6		
22	6.9	9.0	7.2	7.7	7.5	8.6	7.8	8.0	8.7	9.1	8.0	8.6	12.1	12.0	11.6	11.9	−5.8		
23	6.0	8.5	7.4	7.3	6.7	7.9	7.6	7.4	8.0	8.3	8.6	8.3	11.4	11.4	11.3	11.4	−6.3		
24	7.0	9.7	8.3	8.3	7.3	8.9	8.5	8.2	8.2	8.9	9.2	8.8	11.2	11.3	11.2	11.2	−4.4		
25	7.1	9.8	9.6	8.8	7.5	9.0	9.5	8.7	8.4	9.0	9.6	9.0	11.2	11.3	11.3	11.3	−2.0		
26	7.7	10.0	9.9	9.2	8.3	9.8	9.8	9.3	9.3	9.7	10.0	9.7	11.3	11.4	11.4	11.4	−2.5		
27	8.7	11.0	10.3	10.0	8.7	10.3	10.2	9.7	9.5	10.0	10.1	9.9	11.4	11.5	11.4	11.4	0.7		
28	8.5	10.4	9.2	9.4	8.7	9.7	9.3	9.2	9.5	9.7	9.7	9.6	11.4	11.5	11.5	11.5	1.4		
29	7.1	9.4	7.6	8.0	7.5	8.6	7.8	8.0	8.8	9.0	8.8	8.9	11.4	11.4	11.2	11.3	−5.3		
30	6.3	9.3	7.5	7.7	6.6	8.7	7.4	7.6	8.1	9.0	8.0	8.4	11.0	10.9	10.7	10.9	−4.5		
31	6.4	5.9	5.6	6.0	6.7	6.5	6.1	6.4	7.7	7.6	7.3	7.5	10.7	10.6	10.3	10.5	−0.6		
M	9.3	11.3	10.2	10.3	9.5	10.7	10.3	10.2	10.3	10.7	10.7	10.6	12.7	12.7	12.6	12.7	0.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	15.9	dn. date	3		15.1	dn. date	3		14.7	dn. date	3		13.2	dn. date	3,4,5	
Min	3.6	dn. date	31		6.1	dn. date	31		7.3	dn. date	31		10.3	dn. date	31	

SKIERNIEWICE

Listopad — Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.4	5.2	4.0	4.5	5.1	5.5	4.7	5.1	6.7	6.5	6.3	6.5	10.0	10.1	9.2	9.8	-5.7		
2	2.8	4.6	4.1	3.8	3.6	4.4	4.7	4.2	5.5	5.6	5.7	5.6	9.4	9.5	9.2	9.4	-6.3		
3	3.5	4.9	4.2	4.2	4.0	4.8	4.7	4.5	5.4	5.5	5.7	5.5	8.9	9.1	8.7	8.9	-3.7		
4	3.3	5.1	5.4	4.6	3.9	4.8	5.5	4.7	5.3	5.4	6.0	5.6	8.7	8.7	8.6	8.7	-6.9		
5	5.6	6.7	6.7	6.3	5.5	6.5	6.7	6.2	6.2	6.5	7.0	6.6	8.7	8.8	8.8	8.8	2.5		
6	6.5	7.2	6.8	6.8	6.5	6.7	6.8	6.7	6.8	7.1	7.2	7.0	9.1	9.2	9.2	9.2	2.2		
7	6.6	7.5	6.8	7.0	6.6	7.3	6.8	6.9	7.3	7.3	7.4	7.3	9.3	9.3	9.2	9.3	3.7		
8	6.5	7.6	6.5	6.9	6.6	7.5	6.7	6.9	7.2	7.5	7.4	7.4	9.3	9.4	9.4	9.4	3.5		
9	4.9	6.5	5.7	5.7	5.5	6.2	5.9	5.9	6.5	6.5	6.5	6.5	9.3	9.3	9.2	9.3	-2.7		
10	4.7	6.1	6.5	5.8	4.9	5.8	6.2	5.6	6.2	6.4	6.5	6.4	8.8	8.9	8.7	8.8	-3.7		
11	6.5	7.4	4.7	6.2	6.4	6.9	5.5	6.3	6.7	6.9	6.5	6.7	8.8	9.0	8.7	8.8	-3.9		
12	4.7	5.7	6.0	5.5	4.9	5.6	6.0	5.5	5.9	6.3	6.4	6.2	8.7	8.7	8.7	8.7	-7.5		
13	6.5	7.0	7.4	7.0	6.4	6.6	7.3	6.8	6.5	6.9	7.4	6.9	8.6	8.7	8.8	8.7	5.1		
14	5.7	6.6	6.5	6.3	5.9	6.4	6.5	6.3	6.7	6.7	6.7	6.7	8.8	8.9	8.8	8.8	0.0		
15	7.0	7.2	6.4	6.9	6.8	7.2	6.5	6.8	7.2	7.3	7.0	7.2	8.8	8.9	8.9	8.9	4.2		
16	4.6	4.8	3.5	4.3	4.8	4.9	3.9	4.5	6.0	5.7	5.3	5.7	8.6	8.7	8.4	8.6	-3.1		
17	2.5	3.3	3.3	3.0	2.7	3.5	3.4	3.2	4.2	4.3	4.4	4.3	8.0	7.6	7.6	7.7	-10.5		
18	3.3	4.1	2.9	3.4	3.4	4.2	3.3	3.6	4.4	4.5	4.4	4.4	7.5	7.5	7.3	7.4	-2.9		
19	2.6	3.5	3.7	3.3	2.6	3.0	3.7	3.2	3.9	3.9	4.3	4.0	7.4	7.4	7.2	7.3	-5.2		
20	4.8	5.4	5.7	5.3	4.7	5.3	5.4	5.1	4.8	5.1	5.4	5.1	7.3	7.3	7.4	7.3	3.2		
21	5.7	6.6	7.1	6.5	5.5	6.2	6.6	6.1	5.6	6.0	6.4	6.0	7.4	7.6	7.8	7.6	4.4		
22	7.4	7.1	6.2	6.9	7.1	6.9	6.4	6.8	6.9	6.9	6.7	6.8	8.0	8.2	8.2	8.1	6.6		
23	4.8	5.4	4.4	4.9	5.3	5.3	4.6	5.1	5.8	5.9	5.4	5.7	8.2	8.2	7.8	8.1	-3.3		
24	3.4	3.2	2.7	3.1	3.6	3.4	2.7	3.2	4.8	4.5	4.1	4.5	7.5	7.5	7.2	7.4	-2.5		
25	2.1	1.9	1.4	1.8	2.4	2.4	2.1	2.3	3.5	3.4	3.1	3.3	6.7	6.7	6.4	6.6	-8.9		
26	0.7	1.0	0.8	0.8	1.2	1.4	0.8	1.1	2.5	2.5	2.3	2.4	6.0	6.1	5.7	5.9	-10.5		
27	0.8+	0.7+	0.7+	0.7	0.9	1.0	0.8	0.9	2.3	2.2	1.9	2.1	5.4	5.5	5.3	5.4	-7.7		
28	0.8+	0.8+	0.8+	0.8	0.9	1.1	0.9	1.0	2.0	1.9	1.8	1.9	5.2	5.2	5.0	5.1	-6.2		
29	1.6	2.0	3.0	2.2	1.6	1.9	2.8	2.1	2.3	2.3	2.9	2.5	5.1	5.0	4.9	5.0	-2.1		
30	4.3	5.7	5.7	5.2	3.8	5.2	5.3	4.8	(3.1)	4.4	4.8	4.1	5.2	5.3	5.6	5.4	4.8		
31																			
M	4.3	5.0	4.7	4.7	4.4	4.9	4.8	4.7	5.3	5.4	5.4	5.4	8.0	8.0	7.9	8.0	-2.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	7.6 dn. date 8				7.5 dn. date 8				7.5 dn. date 8				10.1 dn. date 1						
Min	0.7 dn. date 26,27				0.8 dn. date 26,27				1.8 dn. date 28				4.9 dn. date 29						

SKIERNIEWICE

Grudzień — Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	6.1	5.8	5.5	5.8	5.7	5.5	5.3	5.5	5.3	5.4	5.4	5.4	6.0	6.4	6.5	6.3	5.8	.	
2	4.3	5.0	4.8	4.7	4.4	4.8	4.6	4.6	4.8	4.9	4.9	4.9	6.5	6.5	6.5	6.5	-1.2	.	
3	3.5	4.8	4.3	4.2	4.0	4.6	4.4	4.3	4.4	4.4	4.6	4.5	6.6	6.5	6.5	6.5	-2.4	.	
4	3.5	4.9	4.4	4.4	3.6	4.5	4.7	4.3	4.2	4.6	4.7	4.4	6.4	6.5	6.4	6.4	-1.9	.	
5	4.3	4.5	4.8	4.5	4.3	4.7	4.8	4.6	4.5	4.6	5.0	4.7	6.4	6.5	6.4	6.4	1.3	.	
6	3.6	4.1	3.5	3.7	3.6	3.8	3.6	3.7	4.4	4.4	4.2	4.3	6.4	6.4	6.4	6.4	-3.1	.	
7	3.2	2.8	2.4	2.8	3.2	2.9	2.5	2.9	3.6	3.5	3.3	3.5	6.3	6.2	6.1	6.2	-2.3	.	
8	2.2	2.7	2.5	2.5	2.4	2.5	2.6	2.5	3.2	3.3	3.2	3.2	5.8	5.8	5.6	5.7	-2.4	.	
9	2.4	2.9	2.8	2.7	2.5	2.6	2.8	2.6	3.1	3.4	3.3	3.3	5.3	5.5	5.4	5.4	-2.1	.	
10	3.3	3.6	3.6	3.5	3.2	3.3	3.5	3.3	3.4	3.5	3.6	3.5	5.4	5.5	5.6	5.5	1.2	.	
11	2.9	3.6	3.7	3.4	2.8	3.3	3.6	3.2	3.4	3.6	3.7	3.6	5.5	5.6	5.5	5.5	0.9	.	
12	3.6	3.6	3.7	3.6	3.6	3.5	3.6	3.6	3.8	3.8	4.0	3.9	5.6	5.7	5.7	5.7	1.2	.	
13	3.4	3.5	3.0	3.3	3.3	3.4	2.9	3.2	3.8	3.8	3.6	3.7	5.7	5.7	5.7	5.7	0.4	.	
14	2.2	2.1	1.6	2.0	2.4	2.3	1.8	2.2	3.3	3.0	2.8	3.0	5.6	5.6	5.4	5.5	-4.6	.	
15	1.3	1.3	0.9	1.2	1.5	1.5	1.1	1.4	2.3	2.4	2.0	2.2	5.2	5.2	4.9	5.1	-6.4	.	
16	0.7	0.8	0.4	0.6	0.8	0.8	0.7	0.8	1.7	1.7	1.6	1.7	4.7	4.7	4.4	4.6	-5.1	.	
17	0.2	0.4	0.0	0.2	0.3	0.5	0.2	0.3	1.4	1.4	1.3	1.4	4.3	4.3	3.9	4.2	-8.2	.	
18	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	0.2	0.0	0.0	0.1	1.1	1.0	0.9	1.0	4.0	4.1	3.8	4.0	-7.5	.	
19	-0.4	-0.3	-0.8	-0.5	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	0.7	0.7	0.5	0.6	3.6	3.6	3.5	3.6	-8.0	.	
20	-0.8	-0.8	-0.7	-0.8	-0.7	-0.7	-0.4	-0.6	0.6	0.5	0.4	0.5	3.4	3.4	3.3	3.4	-11.2	.	
21	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	3.3	3.3	3.3	3.3	-2.9	1	
22	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	3.2	3.2	3.3	3.2	-3.2	5	
23	0.0	0.0	0.1	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.6	0.6	0.6	3.2	3.2	3.1	3.2	-3.9	10	
24	0.1	0.0	0.0	0.0	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	3.1	3.1	3.1	3.1	-4.2	20	
25	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	3.0	3.0	3.6	2.9	-11.4	50	
26	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.7	0.7	0.7	3.0	3.0	3.0	3.0	-1.9		
27	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.6	0.7	0.6	0.6	2.9	3.0	3.0	3.0	-2.0		
28	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.8	0.7	0.8	0.8	3.0	3.1	3.0	3.0	(-0.4)	.	
29	0.2	0.3	0.4	0.3	0.2	0.4	0.4	0.3	0.8	0.9	0.9	0.9	3.0	3.1	3.1	3.1	-0.4	.	
30	0.4	0.4	0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	3.0	3.0	3.0	3.0	-6.6	.	
31	0.2	0.2	0.1	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.8	0.8	0.7	0.8	3.0	3.0	2.9	3.0	-6.6	.	
M	1.6	1.8	1.7	1.7	1.7	1.8	1.7	1.7	2.3	2.3	2.3	2.3	4.6	4.6	4.6	4.6	-3.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	9	10	10	10	8	8	9	8	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	6.1 dn. date 1				5.7 dn. date 1				5.4 dn. date 1				6.5 dn. date 3						
Min	-0.8 dn. date 19,20				-0.7 dn. date 20				0.4 dn. date 20				2.8 dn. date 25						

P A W Ł O W I C E — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / au-dessus du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.4	0.3	2.7	2.7	2.8	2.7	-2.0	1	Stacja prowadzila spostrzeżenia nad temperaturą gruntu bez pokrycia roślinnego. Przebieg temperatury gruntu na głęb. 50 cm wydaje się nieco za wysoki. Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru tj. przy gruncie.
2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.3	0.3	0.3	2.8	2.8	2.8	2.8	-0.5	1	
3	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.3	0.2	2.7	2.7	2.7	2.7	-1.9	1	
4	0.2	0.1	0.0	0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	2.8	2.8	2.8	2.8	-1.1	1	
5	0.0	0.2	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.3	0.2	0.2	2.7	2.7	2.7	2.7	-4.9	11	
6	-0.2	-0.1	0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.2	0.1	2.6	2.6	2.6	2.6	-6.5	12	
7	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	2.7	2.7	2.8	2.7	-2.1	12	
8	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	2.8	2.8	2.8	2.8	-1.3	12	
9	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.3	0.2	0.1	0.2	2.7	2.7	2.6	2.7	-4.5	12	
10	0.0	0.2	0.0	0.1	0.0	0.2	0.1	0.1	0.1	0.4	0.3	0.3	2.7	2.8	2.8	2.8	-14.6	12	
11	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	2.7	2.7	2.7	2.7	-4.1	13	
12	-0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	2.6	2.6	2.6	2.6	-7.5	13	
13	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	2.6	2.6	2.6	2.6	-7.3	13	
14	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	2.6	2.6	2.6	2.6	-8.1	13	
15	0.1	0.1	0.0	0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	2.6	2.6	2.6	2.6	-5.3	13	
16	0.0	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.3	0.3	0.4	0.3	2.6	2.6	2.7	2.6	-11.6	13	
17	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	0.5	0.5	0.4	0.5	2.8	2.8	2.8	2.8	-0.1	15	
18	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	2.7	2.7	2.7	2.7	-5.1	15	
19	0.2	0.4	0.2	0.3	0.2	0.3	0.2	0.2	0.4	0.5	0.4	0.4	2.7	2.7	2.7	2.7	-1.6	15	
20	-0.2	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	2.6	2.7	2.7	2.7	-16.6	15	
21	0.0	0.1	0.2	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.3	0.3	0.3	2.7	2.7	2.7	2.7	-6.3	15	
22	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	2.8	2.8	2.8	2.8	-0.1	14	
23	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	2.7	2.7	2.7	2.7	-4.8	12	
24	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	2.7	2.7	2.7	2.7	-3.5	12	
25	0.2	0.3	0.1	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	2.7	2.7	2.7	2.7	-0.3	14	
26	-0.4	-0.1	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	2.4	2.4	2.4	2.4	-13.5	16	
27	-1.0	-0.3	-0.1	-0.5	-0.6	-0.4	-0.1	-0.4	0.3	0.0	0.2	0.0	2.0	2.2	2.3	2.2	-18.5	16	
28	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	2.4	2.5	2.7	2.5	-0.1	16	
29	0.4	0.9	1.7	1.0	0.3	0.4	1.0	0.6	0.4	0.4	0.7	0.5	2.8	2.8	2.8	2.8	0.9	1	
30	1.9	3.1	2.5	2.5	1.6	2.6	2.8	2.3	1.4	1.8	2.2	1.8	3.0	3.5	3.7	3.4	0.5	.	
31	2.7	4.3	5.9	4.0	2.8	3.5	3.7	3.3	2.6	2.9	3.3	2.9	3.8	4.0	4.2	4.0	0.9	.	
M	0.2	0.4	0.4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.5	0.4	2.7	2.7	2.8	2.7	-4.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	14	7	12	9	10	6	8	8	2	2	1	2	.	.	.	.			
Max	4.9	dn date	31		3.7	dn date	31		3.3	dn date	31		4.2	dn date	31				
Min	-1.0	dn date	27		-0.6	dn date	27		-0.3	dn date	27		2.0	dn date	27				

P A W Ł O W I C E — Luty – Février 1953r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / au-dessus du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.2	2.6	1.9	1.9	1.6	2.2	2.0	1.9	2.0	2.0	2.2	2.1	-	-	-	-	-3.6	.	Termometr na głęb. 50 cm został uszkodzony.
2	1.0	2.9	2.1	2.0	1.1	2.2	2.2	1.8	1.6	2.0	1.9	1.8	-	-	-	-	-2.7	.	
3	1.2	1.0	0.6	0.9	1.3	1.1	0.9	1.1	1.7	1.5	1.2	1.5	-	-	-	-	-1.1	.	
4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	1.0	0.9	0.9	-	-	-	-	-5.1	.	
5	0.2	0.4	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.8	0.9	0.9	0.9	-	-	-	-	-2.6	.	
6	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	1.0	0.9	0.9	-	-	-	-	-5.3	3	
7	0.1	0.3	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-13.1	6	
8	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.2	0.5	-	-	-	-	-12.5	6	
9	-1.2	-0.6	-0.8	-0.9	-0.8	-0.2	-0.4	-0.5	-0.2	0.2	-0.2	-0.1	-	-	-	-	-22.3	7	
10	-0.6	-0.2	-0.4	-0.4	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-15.4	7	
11	-0.4	0.0	0.1	-0.1	-0.2	0.1	0.2	0.0	0.0	0.1	0.2	0.1	-	-	-	-	-8.2	7	
12	-0.2	-0.2	-1.0	-0.5	-0.2	-0.2	-0.8	-0.4	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	-	-	-	-	-6.9	10	
13	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	0.0	0.0	-0.1	-0.2	0.0	0.0	-0.1	-	-	-	-	-7.1	10	
14	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-	-	-	-	-5.6	10	
15	-0.6	-0.6	-0.8	-0.7	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	-0.3	-0.2	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-14.1	12	
16	-0.6	-0.2	-0.4	-0.4	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-20.3	12	
17	-0.5	0.0	-0.3	-0.3	-0.4	0.0	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	-	-	-	-	-5.1	12	
18	-0.3	-0.1	0.0	-0.1	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	-	-	-	-	-4.0	10	
19	0.2	0.3	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-0.4	8	
20	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	0.3	0	
21	1.2	2.5	3.9	2.5	0.6	2.0	3.5	2.0	0.4	1.0	1.6	1.0	-	-	-	-	2.6	.	
22	4.1	6.6	6.8	5.8	4.0	5.3	5.5	4.9	3.9	4.4	4.5	4.3	-	-	-	-	2.9	.	
23	4.1	6.8	5.9	5.6	4.0	5.9	5.7	5.2	3.9	4.7	4.1	4.6	-	-	-	-	3.5	.	
24	5.1	3.9	3.1	4.0	5.1	4.1	3.7	4.3	4.9	4.7	4.1	4.6	-	-	-	-	5.1	.	
25	1.2	5.2	3.8	3.4	2.0	4.3	3.9	3.4	2.2	3.0	2.9	2.7	-	-	-	-	-4.7	.	
26	1.7	5.8	3.3	3.6	2.4	4.7	3.6	3.6	2.6	3.1	4.0	3.2	-	-	-	-	-2.7	.	
27	1.0	4.2	3.4	2.9	1.4	4.0	3.8	3.1	2.2	2.6	3.9	2.9	-	-	-	-	-3.7	.	
28	1.6	4.3	2.7	2.9	1.9	3.4	3.0	2.8	2.5	3.0	3.5	3.0	-	-	-	-	-0.9	.	
29																			
30																			
31																			
M	0.7	1.6	1.3	1.2	0.9	1.4	1.3	1.2	1.1	1.3	1.3	1.2	-	-	-	-	-5.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	10	10	9	10	10	9	9	10	10	8	9	9	-	-	-	-			
Max	6.8	dn date	22,23		5.9	dn date	23		5.1	dn date	23		-	dn date	-				
Min	-1.2	dn date	9		-0.8	dn date	9		-0.4	dn date	15		-	dn date	-				

P A W Ł O W I C E — Marzec — Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.8	4.7	1.7	2.7	2.0	3.6	2.4	2.7	2.6	3.0	3.3	3.0	–	–	–	–	0.9		
2	0.9	2.0	1.4	1.4	1.1	2.0	1.7	1.6	2.0	2.0	1.9	2.0	–	–	–	–	-6.7		
3	1.0	1.1	0.9	1.0	1.1	1.5	1.3	1.3	1.6	1.6	1.4	1.5	–	–	–	–	-4.5		
4	0.7	1.1	1.7	1.2	0.8	1.1	1.6	1.2	1.2	1.2	1.4	1.3	–	–	–	–	-3.4		
5	1.9	2.3	1.9	2.0	1.8	2.2	2.6	2.2	2.1	2.5	3.0	2.5	–	–	–	–	-0.3		
6	1.2	2.9	2.1	2.1	1.4	2.6	2.4	2.1	2.1	2.2	2.2	2.2	–	–	–	–	-3.5		
7	2.0	2.5	1.7	2.1	2.2	2.4	2.0	2.2	2.6	2.6	2.4	2.5	–	–	–	–	0.9		
8	1.0	2.7	1.6	1.8	1.1	2.1	1.9	1.7	1.8	2.0	2.0	1.9	–	–	–	–	-5.5		
9	0.6	1.9	2.0	1.5	1.0	1.2	2.1	1.4	1.5	1.6	2.4	1.8	–	–	–	–	(-6.1)		
10	1.0	3.3	1.1	1.8	1.1	3.0	1.6	1.9	1.8	2.2	2.6	2.2	–	–	–	–	-1.9		
11	1.0	3.1	2.0	2.0	1.0	2.4	2.2	1.9	1.4	1.8	2.4	1.9	–	–	–	–	-4.0		
12	1.7	3.9	1.2	2.3	2.1	3.2	2.0	2.4	2.2	2.9	2.8	2.6	–	–	–	–	-0.5		
13	0.5	0.6	0.2	0.4	0.6	0.6	0.4	0.5	1.4	1.4	1.0	1.3	–	–	–	–	-9.5		
14	-0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.1	0.6	1.0	0.6	0.7	–	–	–	–	-19.1		
15	-0.1	0.2	0.2	0.1	0.0	0.2	0.4	0.2	0.6	0.9	0.8	0.8	–	–	–	–	-11.6		
16	0.4	1.0	2.3	1.2	0.4	0.9	3.0	1.4	0.8	1.0	2.9	1.6	–	–	–	–	-5.5		
17	0.8	5.4	4.9	3.7	1.0	5.1	5.1	3.7	1.2	4.9	5.1	3.7	–	–	–	–	-4.3		
18	1.2	7.2	4.2	4.2	1.2	6.0	5.0	4.1	2.2	4.1	5.5	3.9	–	–	–	–	-4.9		
19	1.0	8.5	4.3	4.6	1.3	6.1	5.1	4.2	2.4	4.5	5.7	4.2	–	–	–	–	-6.0		
20	1.7	8.7	5.0	5.1	2.2	7.0	5.7	5.0	2.2	5.1	6.0	4.4	–	–	–	–	-3.2		
21	1.9	8.6	6.2	5.6	2.6	7.1	6.7	5.5	3.5	5.5	6.8	5.3	–	–	–	–	-4.5		
22	2.1	8.7	6.2	5.7	3.0	6.9	6.5	5.5	3.3	5.1	5.1	4.5	–	–	–	–	-6.2		
23	2.5	9.6	6.4	6.2	3.0	7.9	7.1	6.0	4.0	5.9	7.4	5.8	–	–	–	–	-3.3		
24	3.1	9.3	7.2	6.5	3.5	8.7	7.5	6.6	4.3	6.6	7.5	6.1	–	–	–	–	-2.6		
25	5.0	10.3	7.8	7.7	5.3	9.1	8.1	7.5	5.8	7.5	8.2	7.2	–	–	–	–	(1.9)		
26	4.9	11.9	8.5	8.4	4.9	11.0	8.5	8.1	5.7	8.7	8.7	7.7	–	–	–	–	0.7		
27	5.2	7.8	6.0	6.3	5.5	7.3	6.1	6.3	6.2	6.6	6.4	6.4	–	–	–	–	0.3		
28	2.9	7.9	6.5	5.8	3.2	6.9	6.7	5.6	4.1	5.8	5.7	5.2	–	–	–	–	-3.8		
29	4.9	9.1	7.5	7.2	4.7	8.0	7.4	6.7	4.9	6.6	7.5	6.3	–	–	–	–	-2.6		
30	6.9	10.7	9.9	9.2	6.6	9.7	10.1	8.8	6.8	8.5	8.7	8.0	–	–	–	–	6.6		
31	8.5	10.5	5.8	8.3	8.7	9.9	6.5	8.4	8.4	8.7	8.0	8.4	–	–	–	–	6.7		
M	2.2	5.4	3.8	3.8	2.4	4.7	4.2	3.8	2.9	4.0	4.4	3.8	–	–	–	–	-3.4		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	2	.	1	.	2	.	.	.	.	.	.	.	–	–	–	–
Max	11.9	dn. date	26		11.0	dn. date	26		8.7	dn. date	26,30,31		–	dn. date	–	
Min	-0.2	dn. date	14		0.0	dn. date	14,15		0.6	dn. date	14,15		–	dn. date	–	

P A W Ł O W I C E — Kwiecień — Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.0	8.7	7.4	6.7	4.1	8.5	8.0	6.9	5.3	8.2	8.0	7.2	–	–	–	–	-1.9		
2	5.0	12.7	8.0	8.6	5.0	11.1	8.5	8.2	5.8	8.8	8.7	7.8	–	–	–	–	-0.3		
3	7.0	14.9	10.4	10.8	7.1	13.1	11.5	10.6	7.9	10.8	10.5	9.7	–	–	–	–	-1.5		
4	7.8	14.9	12.3	11.7	8.0	13.3	12.3	11.2	8.5	10.8	12.2	10.5	–	–	–	–	3.3		
5	8.7	10.7	8.5	9.3	8.4	10.5	8.9	9.3	9.4	10.1	9.2	9.6	–	–	–	–	7.6		
6	7.3	10.9	10.4	9.5	7.3	9.8	10.7	9.3	7.7	8.8	9.8	8.8	–	–	–	–	6.0		
7	8.5	10.9	8.9	9.4	8.5	9.9	9.5	9.3	9.3	9.7	9.7	9.6	–	–	–	–	4.1		
8	5.8	12.3	8.6	8.9	6.3	10.9	9.5	8.9	6.9	8.9	8.9	8.2	–	–	–	–	-0.1		
9	5.8	14.9	11.5	10.7	6.1	13.5	11.9	10.5	7.0	10.7	11.3	9.7	–	–	–	–	-1.8		
10	9.1	13.9	9.5	10.8	9.3	13.0	10.1	10.8	9.7	11.1	11.1	10.6	–	–	–	–	5.8		
11	4.1	12.8	9.9	8.9	5.1	11.3	11.0	9.1	6.7	9.7	9.9	8.8	–	–	–	–	-3.6		
12	4.9	14.5	10.5	10.0	5.3	12.5	11.9	9.9	6.9	9.7	8.9	8.5	–	–	–	–	-5.1		
13	6.4	15.6	14.9	12.3	6.8	15.0	14.7	12.2	7.9	13.3	13.0	11.4	–	–	–	–	-1.6		
14	8.7	15.6	12.4	12.2	8.9	13.9	12.5	11.8	9.5	10.6	12.7	10.9	–	–	–	–	1.7		
15	8.0	16.0	13.1	12.4	8.4	14.3	13.5	12.1	9.3	11.8	13.1	11.4	–	–	–	–	-0.6		
16	7.6	15.2	14.3	12.4	8.1	13.2	14.8	12.0	8.7	11.3	13.9	11.3	–	–	–	–	-2.0		
17	8.7	16.0	15.8	13.5	9.0	15.1	15.7	13.3	9.9	12.3	12.4	11.5	–	–	–	–	0.3		
18	8.7	17.6	14.3	13.5	9.0	15.3	14.9	13.1	9.6	12.8	11.9	11.4	–	–	–	–	-0.9		
19	8.8	17.8	11.9	12.6	9.3	15.1	13.5	12.6	9.9	12.8	12.4	11.7	–	–	–	–	0.3		
20	6.8	15.6	11.5	11.3	7.5	13.8	12.3	11.2	9.3	11.7	11.2	10.7	–	–	–	–	-7.4		
21	6.8	16.4	12.6	11.9	6.9	14.1	13.2	11.4	8.5	11.5	11.1	10.4	–	–	–	–	-6.9		
22	7.4	16.9	12.9	12.4	8.0	14.2	14.1	12.1	9.5	11.9	11.3	10.9	–	–	–	–	-4.9		
23	8.0	17.0	13.8	12.9	8.5	15.2	14.7	12.8	9.7	12.8	12.9	11.8	–	–	–	–	-3.8		
24	9.3	17.0	13.3	13.2	9.5	15.7	14.3	13.2	10.6	13.5	13.1	12.4	–	–	–	–	-2.6		
25	8.7	18.7	14.1	13.8	9.1	16.4	15.1	13.5	10.3	13.7	13.4	12.5	–	–	–	–	-2.9		
26	8.3	17.8	11.9	12.7	9.5	16.0	13.3	12.9	10.9	13.8	13.9	12.9	–	–	–	–	-0.1		
27	8.6	16.9	13.7	13.1	9.0	15.1	14.1	12.7	10.5	13.3	14.6	12.8	–	–	–	–	-4.6		
28	12.5	16.5	13.1	14.0	12.5	14.9	13.8	13.7	12.6	13.8	13.6	13.3	–	–	–	–	7.4		
29	10.5	17.8	14.3	14.2	10.7	16.1	14.3	13.7	11.4	13.7	13.4	12.8	–	–	–	–	5.5		
30	11.3	18.0	14.8	14.7	11.5	17.3	15.3	14.7	11.8	13.9	13.8	13.2	–	–	–	–	8.0		
31																			
M	7.8	15.1	12.0	11.6	8.1	13.6	12.6	11.4	9.0	11.5	11.7	10.7	–	–	–	–	-0.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	18.7	dn. date	25		17.3	dn. date	30		14.6	dn. date	27		–	dn. date	–	
Min	4.0	dn. date	1		4.1	dn. date	1		5.3	dn. date	1		–	dn. date	–	

PAWŁOWICE — **Maj - Mai 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie suprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.6	21.5	16.2	16.8	12.5	19.5	16.6	16.2	12.7	15.9	16.7	15.1	-	-	-	-	7.0		
2	11.5	21.0	(16.2)	16.2	11.7	19.3	(16.5)	15.8	12.7	16.3	(17.2)	15.4	-	-	-	-	3.4		
3	11.7	21.2	18.4	17.1	11.7	19.1	18.5	16.4	11.7	16.1	18.1	15.3	-	-	-	-	5.1		
4	14.1	20.9	16.5	17.2	14.6	19.2	16.7	16.8	14.9	16.9	17.1	16.3	-	-	-	-	7.1		
5	10.9	18.4	13.8	14.4	11.9	16.9	14.3	14.4	13.3	15.3	14.9	14.5	-	-	-	-	-0.9		
6	11.3	15.8	11.9	13.0	11.5	14.8	12.5	12.9	12.4	13.8	12.9	13.0	-	-	-	-	7.2		
7	10.9	12.3	8.0	10.4	11.3	12.1	10.1	11.2	11.8	11.9	11.5	11.7	-	-	-	-	5.8		
8	5.8	13.7	10.3	9.9	6.3	12.1	11.1	9.8	7.9	10.7	11.5	10.0	-	-	-	-	-6.6		
9	8.0	13.5	9.7	10.4	8.1	12.9	10.4	10.5	9.2	10.9	11.1	10.4	-	-	-	-	-1.1		
10	7.2	12.9	10.3	10.1	7.3	11.6	10.9	9.9	8.3	10.2	11.4	10.0	-	-	-	-	-5.6		
11	7.6	14.3	10.9	10.9	7.7	14.0	11.9	11.2	8.8	11.7	11.3	10.6	-	-	-	-	-1.6		
12	8.9	11.6	8.9	9.8	9.1	10.9	9.5	9.8	9.7	10.7	10.1	10.2	-	-	-	-	0.7		
13	8.5	13.9	10.7	11.0	8.1	11.3	11.1	10.2	8.7	10.5	10.1	9.7	-	-	-	-	-2.8		
14	8.6	14.5	11.1	11.4	8.8	12.8	11.6	11.1	9.1	10.8	10.1	10.0	-	-	-	-	3.9		
15	7.9	17.0	14.7	13.2	7.9	14.5	14.9	12.4	8.9	11.8	14.9	11.9	-	-	-	-	-2.6		
16	10.9	21.0	17.4	16.4	10.9	18.6	17.5	15.7	11.3	15.5	17.3	14.7	-	-	-	-	2.6		
17	14.3	22.7	19.4	18.8	13.6	22.6	19.7	18.6	13.9	19.3	19.1	17.4	-	-	-	-	5.3		
18	14.9	20.8	18.8	18.2	14.9	18.7	19.3	17.6	15.3	17.1	19.7	17.4	-	-	-	-	8.0		
19	14.9	25.7	21.0	20.5	14.7	22.1	21.5	19.4	15.7	19.3	21.5	18.8	-	-	-	-	6.2		
20	16.0	27.7	22.0	21.9	16.1	24.6	22.5	21.1	16.9	20.8	21.9	19.9	-	-	-	-	7.3		
21	18.8	29.4	21.8	23.3	18.5	26.1	22.5	22.4	18.9	22.3	22.9	21.4	-	-	-	-	11.4		
22	19.6	30.2	21.6	23.8	18.2	24.2	22.1	21.5	19.1	21.8	22.9	21.3	-	-	-	-	11.4		
23	17.4	29.8	22.4	23.2	17.7	27.4	23.2	22.8	18.7	23.9	23.7	22.1	-	-	-	-	7.8		
24	18.8	29.2	24.5	24.2	18.8	25.9	24.6	23.1	19.0	22.8	24.4	22.1	-	-	-	-	10.8		
25	19.5	29.4	23.9	24.3	19.5	26.2	24.4	23.4	20.5	23.1	24.8	22.8	-	-	-	-	9.8		
26	17.8	30.2	20.0	22.7	18.1	28.0	20.3	22.1	19.6	25.5	20.5	21.9	-	-	-	-	4.9		
27	18.2	19.2	17.0	18.1	18.9	19.5	17.9	18.7	18.7	18.7	17.8	18.4	-	-	-	-	11.2		
28	14.9	20.8	16.0	17.2	15.5	19.6	17.1	17.4	15.7	17.9	17.1	16.9	-	-	-	-	9.4		
29	13.7	22.0	18.0	17.9	14.1	19.5	18.9	17.5	14.7	17.9	17.9	16.8	-	-	-	-	8.2		
30	13.7	15.2	(14.9)	14.6	14.1	15.0	(15.1)	14.7	14.3	14.8	14.3	14.5	-	-	-	-	7.4		
31	13.7	21.6	16.2	17.2	13.1	19.3	17.1	16.5	13.3	16.7	16.8	15.6	-	-	-	-	8.6		
M	13.0	20.6	16.2	16.6	13.1	18.6	16.8	16.2	13.7	16.5	16.8	15.7	-	-	-	-	4.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	30.2	dn. date	22,26		28.0	dn. date	26		25.5	dn. date	26		-	dn date	-				
Min	5.8	dn. date	8		6.3	dn. date	8		7.9	dn. date	8		-	dn date	-				

PAWŁOWICE — **Czerwiec - Juin 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie suprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.7	22.7	19.0	18.5	14.9	20.5	19.5	18.3	(14.8)	17.9	19.3	17.3	-	-	-	-	5.3		
2	14.3	21.4	17.8	17.8	14.5	19.6	18.7	17.6	14.7	18.3	18.8	17.3	-	-	-	-	5.3		
3	13.7	16.0	13.5	14.4	13.9	16.2	14.3	14.8	14.5	15.9	13.9	14.8	-	-	-	-	2.4		
4	12.3	17.8	15.6	15.2	12.3	16.4	16.1	14.9	12.2	14.9	16.1	14.4	-	-	-	-	7.3		
5	11.9	22.5	17.0	17.1	11.9	20.1	17.5	16.5	12.3	17.3	17.5	15.7	-	-	-	-	2.0		
6	14.1	24.7	19.8	19.5	13.9	21.7	20.5	18.7	13.9	18.9	20.3	17.7	-	-	-	-	4.8		
7	16.2	25.6	21.2	21.0	15.7	22.5	21.4	19.9	15.6	19.7	21.2	18.8	-	-	-	-	4.9		
8	17.9	22.0	20.0	20.0	17.5	20.6	20.7	19.6	17.5	19.7	20.1	19.1	-	-	-	-	8.6		
9	18.4	23.9	20.9	21.1	18.1	22.0	21.5	20.5	17.9	21.3	21.4	20.2	-	-	-	-	14.8		
10	18.6	24.7	21.0	21.4	18.1	22.1	21.1	20.4	17.9	21.7	20.9	20.2	-	-	-	-	11.8		
11	19.4	25.5	22.0	22.3	19.1	23.2	22.1	21.5	18.9	21.7	21.8	20.8	-	-	-	-	15.8		
12	19.2	23.1	21.8	21.4	19.1	21.9	21.9	21.0	19.1	20.7	21.7	20.5	-	-	-	-	13.9		
13	17.9	27.1	25.3	23.4	17.5	25.0	25.0	22.5	17.3	22.5	23.3	21.0	-	-	-	-	12.6		
14	18.8	27.7	25.9	24.1	18.1	24.8	25.1	22.7	18.1	21.9	23.8	21.2	-	-	-	-	11.8		
15	19.4	26.1	22.6	22.7	19.1	25.0	23.2	22.4	19.7	22.9	22.9	21.8	-	-	-	-	12.5		
16	20.0	28.0	24.3	24.1	19.7	25.8	24.0	23.2	19.7	23.5	23.7	22.3	-	-	-	-	15.0		
17	20.2	25.9	22.0	22.7	20.1	23.6	22.3	22.0	20.0	22.2	22.5	21.6	-	-	-	-	14.8		
18	19.9	27.5	21.8	23.1	20.0	25.1	23.9	22.3	18.9	23.3	21.7	21.3	-	-	-	-	8.6		
19	19.0	24.4	20.2	21.2	19.1	23.0	21.9	21.1	19.0	21.7	21.3	20.7	-	-	-	-	14.0		
20	18.0	26.7	22.0	22.2	17.7	24.2	23.3	21.4	17.9	22.5	22.3	21.0	-	-	-	-	6.7		
21	20.2	28.8	23.7	24.2	19.7	26.0	24.4	23.4	19.3	23.5	24.3	22.4	-	-	-	-	8.7		
22	19.4	29.9	24.9	24.7	19.9	27.0	25.1	24.0	20.1	24.6	24.7	23.1	-	-	-	-	10.3		
23	21.1	29.2	26.1	25.5	20.5	26.0	25.9	24.1	20.4	23.8	25.7	23.5	-	-	-	-	8.5		
24	22.4	29.1	24.5	25.3	21.7	26.0	25.0	24.2	21.6	24.4	24.6	23.5	-	-	-	-	19.3		
25	21.6	26.1	24.0	23.9	21.6	24.2	24.2	23.3	21.5	23.3	24.2	23.0	-	-	-	-	16.7		
26	20.5	28.1	22.5	23.7	20.5	26.0	21.6	22.7	20.7	24.0	22.2	22.3	-	-	-	-	12.8		
27	21.0	26.6	20.8	22.8	20.5	25.4	21.3	22.4	20.5	23.2	21.2	21.6	-	-	-	-	15.5		
28	18.5	26.9	21.7	22.4	18.8	25.0	22.4	22.1	18.8	21.7	22.1	20.9	-	-	-	-	13.8		
29	18.5	28.5	23.5	23.5	17.7	27.5	24.2	23.1	18.1	24.4	23.7	22.1	-	-	-	-	9.3		
30	19.2	32.4	(26.3)	26.0	19.1	28.8	26.2	24.7	19.5	24.6	25.7	23.3	-	-	-	-	9.8		
31																			
M	18.2	25.6	21.7	21.8	18.0	23.5	22.0	21.2	18.0	21.5	21.8	20.4	-	-	-	-	10.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	32.4	dn. date	30		28.8	dn. date	30		25.7	dn. date	23,30		-	dn. date	-				
Min	11.9	dn. date	5		11.9	dn. date	5		12.2	dn. date	4		-	dn. date	-				

PAWŁOWICE — **Lipiec - Juillet 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie ponad śnieg	Śnieg cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	21.4	33.2	30.8	28.5	21.3	30.1	27.6	26.3	21.3	25.6	25.9	24.3	-	-	-	-	13.2		
2	21.8	33.8	31.4	29.0	21.7	31.3	29.1	27.4	21.9	27.1	27.6	25.5	-	-	-	-	11.0		
3	22.7	33.4	31.6	29.2	23.0	31.5	32.1	28.9	22.8	27.3	27.9	26.0	-	-	-	-	12.8		
4	24.9	24.9	24.7	24.8	24.4	24.4	24.6	24.5	23.9	23.8	24.1	23.9	-	-	-	-	14.2		
5	24.1	31.2	29.4	28.2	22.7	26.0	25.8	24.8	22.3	24.3	23.9	23.5	-	-	-	-	14.4		
6	19.8	29.8	30.0	26.5	19.9	27.2	27.0	24.7	20.7	23.9	26.3	23.6	-	-	-	-	9.0		
7	23.5	28.4	27.3	26.4	22.3	27.0	27.2	25.5	22.3	24.7	26.7	24.6	-	-	-	-	13.6		
8	23.9	27.7	25.9	25.8	23.4	27.2	26.6	25.7	22.9	25.5	26.4	24.9	-	-	-	-	15.0		
9	22.7	27.3	23.9	24.6	22.3	25.8	25.0	24.4	22.7	23.9	24.1	23.6	-	-	-	-	13.0		
10	21.8	27.1	17.0	22.0	21.7	25.0	18.0	21.6	21.7	24.5	18.7	21.6	-	-	-	-	14.0		
11	16.4	22.9	18.7	19.3	16.5	21.3	19.5	19.1	16.7	20.1	19.6	18.8	-	-	-	-	(10.4)		
12	16.1	23.6	20.1	19.9	16.1	21.7	20.9	19.6	16.5	19.6	21.1	19.1	-	-	-	-	(8.5)		
13	17.6	22.6	20.0	20.1	17.7	21.9	20.9	20.2	17.9	20.4	20.6	19.6	-	-	-	-	9.8		
14	18.8	23.3	19.6	20.6	18.5	22.5	20.1	20.4	18.5	20.5	20.8	19.9	-	-	-	-	13.4		
15	17.8	24.1	20.0	20.6	17.3	23.6	20.7	20.5	17.3	19.9	20.3	19.2	-	-	-	-	9.6		
16	16.8	25.0	20.6	20.8	17.1	23.5	20.5	20.4	17.4	21.1	21.1	19.9	-	-	-	-	10.8		
17	18.4	27.7	24.3	23.5	17.9	26.2	24.6	22.9	17.9	23.5	23.9	21.8	-	-	-	-	8.2		
18	20.8	30.8	25.6	25.1	20.7	28.8	25.8	24.4	20.7	25.9	25.5	25.3	-	-	-	-	13.4		
19	20.4	25.1	20.8	21.4	20.7	22.1	21.2	21.3	20.8	21.1	21.1	21.0	-	-	-	-	16.3		
20	17.5	22.7	19.6	19.9	17.5	21.7	20.1	19.8	17.9	19.7	19.9	19.2	-	-	-	-	9.3		
21	18.0	25.8	22.0	21.3	18.1	23.0	22.1	21.1	18.4	20.5	22.1	20.3	-	-	-	-	14.3		
22	18.8	27.1	23.9	23.3	18.6	24.8	24.4	22.6	18.8	22.4	24.3	21.8	-	-	-	-	11.2		
23	21.7	29.0	23.9	24.9	21.3	25.0	24.4	23.6	21.5	23.9	24.3	23.2	-	-	-	-	15.0		
24	19.4	25.5	21.0	21.3	19.9	22.3	21.5	21.2	20.1	22.1	21.7	21.3	-	-	-	-	14.8		
25	18.6	(25.9)	23.3	22.6	18.3	24.6	23.8	22.2	18.7	23.1	23.5	21.8	-	-	-	-	10.2		
26	19.8	25.1	24.7	23.2	19.7	24.6	24.4	22.9	19.5	21.1	23.9	21.5	-	-	-	-	10.6		
27	20.0	26.1	23.5	23.2	19.9	24.8	23.8	22.8	19.9	22.9	23.7	22.2	-	-	-	-	12.0		
28	18.4	25.7	21.8	22.0	18.9	24.6	22.3	21.9	18.7	21.5	22.5	20.9	-	-	-	-	11.8		
29	20.0	26.3	23.1	23.1	19.9	24.7	24.0	22.9	20.2	23.7	23.9	22.6	-	-	-	-	14.4		
30	20.2	(26.1)	21.8	22.7	20.1	24.4	22.1	22.2	20.7	22.4	21.9	21.7	-	-	-	-	12.0		
31	18.2	22.0	20.0	20.1	18.7	21.3	20.5	20.2	18.9	20.9	20.9	20.2	-	-	-	-	13.4		
M	20.0	26.6	23.5	23.4	19.9	24.9	23.5	22.8	20.0	22.8	23.1	22.0	-	-	-	-	12.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	33.8	dn. date	2		32.1	dn. date	3		27.9	dn. date	3		-	dn. date	-	
Min	16.1	dn. date	12		16.1	dn. date	12		16.5	dn. date	12		-	dn. date	-	

PAWŁOWICE — **Sierpień - Août 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie ponad śnieg	Śnieg cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.5	19.6	19.0	18.7	17.5	19.2	19.5	18.7	(18.1)	18.8	19.5	18.8	-	-	-	-	10.3		
2	16.4	22.1	18.7	19.1	16.3	20.4	19.2	18.6	16.7	19.0	19.1	18.3	-	-	-	-	9.4		
3	16.2	20.0	19.0	18.4	15.9	19.5	19.9	18.4	16.5	18.9	19.7	18.4	-	-	-	-	8.6		
4	15.8	19.4	18.7	18.0	15.7	18.9	19.1	17.9	16.4	18.9	19.1	18.1	-	-	-	-	7.4		
5	15.4	19.0	17.4	17.3	15.5	17.9	17.5	17.0	15.9	17.3	17.6	16.9	-	-	-	-	7.7		
6	15.8	19.0	16.4	17.1	15.7	18.8	17.9	17.5	15.7	17.5	17.3	16.8	-	-	-	-	11.3		
7	14.5	18.4	17.0	16.6	14.5	18.1	17.5	16.7	15.1	17.3	17.5	16.6	-	-	-	-	9.4		
8	14.5	18.8	16.8	16.7	14.7	17.5	17.1	16.4	14.8	15.5	16.3	15.5	-	-	-	-	9.6		
9	14.7	20.4	18.0	17.7	14.7	19.1	18.4	17.4	14.8	16.9	18.3	16.7	-	-	-	-	8.0		
10	14.9	23.2	20.0	19.4	15.1	21.3	20.3	18.9	15.3	19.1	20.3	18.2	-	-	-	-	6.8		
11	16.4	24.5	21.4	20.8	16.5	22.5	21.5	20.2	16.9	20.5	21.7	19.7	-	-	-	-	7.8		
12	18.0	31.0	22.0	23.7	18.1	25.4	22.5	22.0	18.3	22.0	22.5	20.9	-	-	-	-	10.5		
13	17.4	31.6	22.5	23.8	17.6	25.6	23.0	22.1	18.2	22.3	23.1	21.2	-	-	-	-	7.8		
14	17.9	31.6	22.9	24.1	18.1	26.2	23.6	22.6	18.4	22.5	23.5	21.5	-	-	-	-	7.8		
15	18.2	29.6	23.1	23.6	18.5	27.2	24.0	23.2	18.9	23.4	23.9	22.1	-	-	-	-	6.8		
16	18.2	29.6	23.9	23.9	18.7	27.0	24.2	23.3	19.2	23.5	24.3	22.3	-	-	-	-	7.0		
17	20.6	21.8	20.0	20.8	20.7	21.3	20.9	21.0	20.9	20.9	21.1	21.0	-	-	-	-	(11.8)		
18	16.8	31.0	22.0	23.3	17.1	24.8	22.5	21.5	17.7	21.5	22.4	20.5	-	-	-	-	6.3		
19	18.8	25.1	20.4	21.2	18.3	23.4	21.1	20.9	18.5	21.5	21.1	20.4	-	-	-	-	8.3		
20	16.4	25.9	21.4	21.2	16.9	23.8	21.7	20.8	17.3	21.3	21.7	20.1	-	-	-	-	4.8		
21	19.0	30.8	22.6	24.1	19.1	25.8	23.0	22.6	19.5	22.9	22.9	21.8	-	-	-	-	10.8		
22	17.6	22.4	18.4	19.5	18.1	21.7	19.1	19.6	19.1	20.3	19.2	19.5	-	-	-	-	10.8		
23	14.9	22.6	17.2	18.2	15.5	20.5	18.1	18.0	16.1	18.9	18.3	17.8	-	-	-	-	7.8		
24	14.9	24.1	19.8	19.6	15.3	22.1	20.3	19.2	15.9	19.5	20.5	18.6	-	-	-	-	6.3		
25	17.0	22.6	18.8	19.5	17.1	21.9	19.5	19.5	17.7	20.1	18.9	18.9	-	-	-	-	10.8		
26	15.4	24.3	19.8	19.8	15.9	22.3	20.1	19.4	15.5	19.5	20.1	18.4	-	-	-	-	6.8		
27	16.4	23.7	19.4	19.8	16.7	21.9	19.9	19.5	17.1	19.7	19.9	18.9	-	-	-	-	10.8		
28	15.4	23.7	18.4	19.2	15.7	21.7	19.3	18.9	16.3	19.3	19.3	18.3	-	-	-	-	8.3		
29	15.8	20.2	19.0	18.3	15.7	18.9	19.1	17.9	16.1	18.3	18.9	17.8	-	-	-	-	7.3		
30	16.6	19.2	18.8	18.2	16.9	17.9	18.7	17.8	16.1	17.7	18.7	17.5	-	-	-	-	9.8		
31	16.8	22.0	17.0	18.6	16.7	20.7	17.9	18.4	16.9	19.3	18.5	18.2	-	-	-	-	11.3		
M	16.6	23.8	19.7	20.0	16.7	21.7	20.2	19.5	17.1	19.8	20.2	19.0	-	-	-	-	8.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	31.6	dn. date	13,14		27.2	dn. date	15		24.3	dn. date	16		-	dn. date	-	
Min	14.5	dn. date	7,8		14.5	dn. date	7		14.8	dn. date	8,9		-	dn. date	-	

PAWŁOWICE — **Wrzesień - Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au-dessus de la neige	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.9	21.0	16.6	17.5	15.5	19.5	17.1	17.4	15.9	17.9	17.7	17.2	-	-	-	-	10.3		
2	14.1	24.5	20.2	19.6	14.5	22.3	20.6	19.1	15.3	19.5	20.7	18.5	-	-	-	-	6.3		
3	17.4	25.5	18.2	20.4	17.5	22.5	18.3	19.4	17.1	21.5	19.3	19.3	-	-	-	-	11.8		
4	15.8	20.0	17.2	17.7	16.1	19.1	17.5	17.6	16.7	18.5	17.9	17.7	-	-	-	-	9.4		
5	15.2	21.2	16.2	17.5	15.5	19.5	17.3	17.4	15.9	17.9	17.5	17.1	-	-	-	-	9.6		
6	12.3	22.0	16.8	17.0	13.3	19.9	17.5	16.9	13.9	17.5	17.7	16.4	-	-	-	-	0.9		
7	11.9	21.0	16.2	16.4	12.9	20.7	17.1	16.9	13.5	17.8	17.5	16.2	-	-	-	-	0.4		
8	11.9	21.8	17.0	16.9	12.9	19.7	17.7	16.8	13.7	17.5	17.7	16.3	-	-	-	-	2.4		
9	13.1	21.4	19.0	17.8	13.9	19.5	19.0	17.5	14.3	16.7	18.7	16.6	-	-	-	-	3.9		
10	16.0	18.1	14.5	16.2	16.3	17.3	15.1	16.2	16.9	16.9	15.5	16.4	-	-	-	-	(10.9)		
11	12.3	17.0	13.5	14.3	13.7	16.9	14.5	15.0	13.9	15.3	14.9	14.7	-	-	-	-	6.8		
12	12.5	14.1	12.3	13.0	13.1	13.9	13.1	13.4	13.3	13.9	13.3	13.5	-	-	-	-	7.8		
13	10.3	13.3	11.9	11.8	11.5	14.1	12.3	12.6	11.9	12.9	12.5	12.4	-	-	-	-	7.8		
14	9.1	16.6	12.4	12.7	9.7	15.3	13.4	12.8	10.5	13.5	13.3	12.4	-	-	-	-	4.9		
15	8.5	16.0	11.9	12.1	8.9	14.7	12.4	12.0	9.9	12.9	12.5	11.8	-	-	-	-	-0.5		
16	8.2	15.4	11.9	11.8	8.9	14.1	12.1	11.7	9.5	12.7	12.9	11.7	-	-	-	-	2.0		
17	10.5	16.9	14.4	13.9	9.3	15.3	14.7	13.1	9.3	13.5	14.5	12.4	-	-	-	-	4.0		
18	11.9	19.2	17.0	16.0	12.1	17.9	17.1	15.7	12.5	15.9	16.3	14.9	-	-	-	-	5.8		
19	15.4	21.5	18.1	18.3	15.3	20.1	18.3	17.9	15.6	18.3	17.1	17.0	-	-	-	-	11.8		
20	15.2	21.0	16.4	17.5	15.1	19.5	16.6	17.1	15.5	18.5	16.5	16.8	-	-	-	-	12.6		
21	14.1	17.8	14.9	15.6	14.7	17.1	15.5	15.8	14.9	16.4	15.9	15.7	-	-	-	-	9.6		
22	14.5	17.6	14.7	15.6	14.7	16.5	15.4	15.5	14.8	15.9	15.8	15.5	-	-	-	-	11.5		
23	10.2	17.8	14.1	14.0	10.7	16.7	14.7	14.0	11.5	14.9	14.7	13.7	-	-	-	-	2.7		
24	11.3	17.3	15.4	14.7	11.9	(16.3)	15.9	14.7	12.5	15.3	15.1	14.3	-	-	-	-	5.1		
25	12.3	15.7	13.5	13.8	12.8	15.0	14.1	14.0	13.1	14.5	14.1	13.9	-	-	-	-	5.8		
26	10.9	16.8	13.5	13.7	11.3	15.5	14.2	13.7	11.7	14.1	14.1	13.3	-	-	-	-	4.9		
27	9.9	17.0	13.3	13.4	10.5	15.7	13.9	13.4	11.3	13.9	14.1	13.1	-	-	-	-	4.9		
28	10.9	18.3	15.2	14.8	11.3	17.2	15.3	14.6	11.9	15.9	15.1	14.3	-	-	-	-	6.6		
29	14.5	16.2	14.1	14.9	14.5	15.5	14.5	14.8	14.5	14.9	14.3	14.6	-	-	-	-	10.3		
30	11.7	17.0	13.1	13.9	12.7	15.9	13.9	14.2	13.1	14.6	13.9	13.9	-	-	-	-	7.8		
31																			
M	12.5	18.6	15.1	15.4	13.0	17.4	15.6	15.3	13.5	16.0	15.7	15.1	-	-	-	-	6.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	25.5	dn. date	3		22.5	dn. date	3		21.5	dn. date	3		-	dn. date	-				
Min	8.2	dn. date	16		8.9	dn. date	15,16		9.3	dn. date	17		-	dn. date	-				

PAWŁOWICE — **Październik - Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au-dessus de la neige	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.9	15.6	14.2	13.2	10.5	14.3	14.3	13.0	10.5	13.5	14.2	12.7	-	-	-	-	2.2		
2	13.5	18.4	16.0	16.0	13.5	18.0	16.1	15.9	13.7	15.9	16.0	15.2	-	-	-	-	11.3		
3	14.5	19.8	15.6	16.6	14.7	17.5	15.9	16.0	14.9	16.9	15.9	15.9	-	-	-	-	12.1		
4	10.9	13.3	12.7	12.3	11.6	13.1	13.1	12.6	11.9	12.7	13.3	12.6	-	-	-	-	5.1		
5	(10.4)	16.0	14.1	13.5	11.1	15.6	14.5	13.7	(11.9)	14.9	14.5	13.8	-	-	-	-	(4.8)		
6	9.1	12.5	8.9	10.2	9.5	12.1	9.3	10.3	9.5	11.1	10.1	10.2	-	-	-	-	4.3		
7	7.6	9.5	8.9	8.7	8.1	9.7	9.1	9.0	8.4	9.5	9.1	9.0	-	-	-	-	1.9		
8	7.7	10.9	8.9	9.2	7.5	10.5	9.5	9.2	7.4	9.9	9.5	8.9	-	-	-	-	0.9		
9	7.6	11.9	9.3	9.6	7.9	10.9	9.7	9.5	8.6	10.2	9.9	9.6	-	-	-	-	2.1		
10	6.4	11.3	7.8	8.5	7.3	10.5	8.5	8.8	7.8	9.3	8.9	8.7	-	-	-	-	-1.6		
11	5.0	11.1	7.2	7.8	5.7	10.3	8.1	8.0	6.4	9.1	8.4	8.0	-	-	-	-	-3.1		
12	4.3	10.5	8.7	7.8	5.1	9.8	9.1	8.0	5.7	8.6	8.9	7.7	-	-	-	-	-3.5		
13	6.4	10.7	8.9	8.7	6.9	10.7	9.3	9.0	7.2	9.7	9.5	8.8	-	-	-	-	0.1		
14	7.2	12.3	9.1	9.5	7.5	11.3	9.9	9.6	8.0	10.3	10.1	9.5	-	-	-	-	3.9		
15	7.2	12.5	9.9	9.9	7.5	11.7	10.3	9.8	8.0	10.5	10.3	9.6	-	-	-	-	1.3		
16	8.9	13.9	12.5	11.8	9.1	13.7	12.3	11.7	9.5	11.3	12.1	11.0	-	-	-	-	2.9		
17	12.5	14.9	13.5	13.6	12.3	14.2	13.5	13.3	12.1	13.5	13.3	13.0	-	-	-	-	12.6		
18	11.7	14.5	14.1	13.4	12.5	13.9	13.9	13.4	12.5	13.5	13.6	13.2	-	-	-	-	8.9		
19	13.3	(15.3)	13.9	14.2	13.3	14.7	13.9	14.0	13.1	14.1	13.7	13.6	-	-	-	-	12.4		
20	11.5	13.3	9.9	11.6	11.7	12.9	10.7	11.8	12.1	12.5	11.1	11.9	-	-	-	-	7.5		
21	6.6	9.3	8.9	8.3	7.3	9.1	9.1	8.5	8.2	8.0	9.1	8.4	-	-	-	-	-2.5		
22	7.6	11.5	9.2	9.4	8.1	10.9	9.7	9.6	8.6	9.9	9.9	9.5	-	-	-	-	1.4		
23	6.4	11.0	8.2	8.5	6.9	10.1	8.5	8.5	7.6	9.3	9.0	8.6	-	-	-	-	0.8		
24	7.6	11.9	8.9	9.5	7.7	10.9	9.3	9.3	8.0	9.9	9.5	9.1	-	-	-	-	-0.5		
25	6.0	11.0	9.9	9.0	6.7	10.3	9.9	9.0	7.2	9.5	9.7	8.8	-	-	-	-	1.9		
26	8.2	12.5	9.7	10.1	8.3	11.3	10.1	9.9	8.6	10.5	10.1	9.7	-	-	-	-	2.9		
27	8.0	12.3	11.3	10.5	8.3	11.3	11.3	10.3	8.7	10.5	11.1	10.1	-	-	-	-	3.4		
28	9.3	12.5	10.3	10.7	9.7	11.9	10.5	10.7	9.7	11.1	10.5	10.4	-	-	-	-	8.3		
29	7.2	11.1	9.3	9.2	7.7	10.5	9.7	9.3	8.2	9.9	9.9	9.3	-	-	-	-	0.4		
30	8.9	11.7	10.1	10.2	8.7	10.9	10.3	10.0	8.9	10.1	10.2	9.7	-	-	-	-	(2.4)		
31	8.9	9.9	8.0	8.9	9.1	9.7	8.3	9.0	9.5	9.3	8.9	9.2	-	-	-	-	3.3		
M	8.7	12.7	10.6	10.7	9.1	12.0	10.9	10.7	9.4	11.1	11.0	10.5	-	-	-	-	3.5		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°	-																		
Max	19.8	dn. date	3		18.0	dn. date	2		16.9	dn. date	3		-	dn. date	-				
Min	4.3	dn. date	12		5.1	dn. date	12		5.7	dn. date	12		-	dn. date	-				

PAWŁOWICE — **Listopad – Novembre 1953 r.**

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	6.3	6.5	6.4	6.4	6.7	6.3	6.7	6.6	7.0	6.0	7.0	6.7	–	–	–	–	−1.1		
2	4.6	6.4	7.0	6.0	4.7	6.1	6.5	5.8	6.6	6.2	7.0	6.6	–	–	–	–	−1.1		
3	5.6	8.0	5.2	6.3	6.1	7.5	5.5	6.4	6.6	7.2	6.4	6.7	–	–	–	–	1.4		
4	5.0	7.4	6.4	6.3	5.1	6.9	6.9	6.3	5.5	7.0	7.0	6.5	–	–	–	–	−1.1		
5	6.4	8.2	5.6	6.7	6.5	7.7	6.1	6.8	6.8	7.2	6.6	6.9	–	–	–	–	2.8		
6	5.0	7.0	5.0	5.7	5.1	6.6	5.1	5.6	5.5	6.4	6.0	6.0	–	–	–	–	−2.7		
7	4.1	6.4	4.6	5.0	4.7	6.7	4.9	5.4	4.7	6.0	5.5	5.4	–	–	–	–	−2.6		
8	1.2	5.4	4.5	3.7	1.7	4.9	5.1	3.9	1.7	4.7	5.3	3.9	–	–	–	–	−5.1		
9	2.3	6.0	5.0	4.4	2.8	5.3	5.1	4.4	3.3	5.1	5.1	4.5	–	–	–	–	−4.4		
10	2.1	5.0	5.3	4.1	3.0	4.5	5.2	4.2	3.2	4.3	5.3	4.3	–	–	–	–	−2.9		
11	3.7	5.6	3.5	4.3	4.1	5.3	3.5	4.3	4.7	5.1	3.7	4.5	–	–	–	–	−2.6		
12	2.3	5.0	5.2	4.2	2.6	4.3	5.3	4.1	(3.6)	4.3	5.3	4.4	–	–	–	–	−4.1		
13	5.6	7.0	6.0	6.2	5.3	6.5	6.3	6.0	5.3	6.2	6.2	5.9	–	–	–	–	5.3		
14	5.6	7.6	7.0	6.7	5.7	6.9	6.8	6.5	6.0	6.6	6.4	6.3	–	–	–	–	2.4		
15	8.0	8.5	6.0	7.5	7.9	8.2	6.5	7.6	7.8	8.0	6.8	7.5	–	–	–	–	0.3		
16	2.1	4.5	1.9	2.8	3.4	4.3	2.6	3.4	4.1	4.1	3.1	3.8	–	–	–	–	−3.9		
17	1.2	1.6	1.2	1.3	1.6	2.0	1.4	1.7	2.2	2.4	2.2	2.3	–	–	–	–	−5.1		
18	0.8	1.2	1.2	1.1	1.2	1.4	1.2	1.3	(1.9)	2.2	(2.0)	2.0	–	–	–	–	−7.1		
19	0.5	0.8	2.6	1.3	1.2	1.0	2.4	1.5	(2.0)	1.8	2.6	2.1	–	–	–	–	−5.6		
20	3.1	5.0	5.4	4.5	3.7	4.5	5.1	4.4	3.7	4.3	5.1	4.4	–	–	–	–	3.1		
21	6.6	7.2	7.0	6.9	6.1	6.9	6.9	6.6	6.0	(6.3)	7.0	6.4	–	–	–	–	6.1		
22	7.0	7.2	7.0	7.1	7.1	7.1	6.9	7.0	7.0	7.0	7.0	7.0	–	–	–	–	5.3		
23	5.0	5.6	3.5	4.7	5.5	5.3	3.9	4.9	6.0	5.5	4.5	5.3	–	–	–	–	−1.1		
24	1.6	2.1	1.2	1.6	2.4	2.2	1.4	2.0	2.8	2.6	2.0	2.5	–	–	–	–	−7.1		
25	0.8	0.6	0.2	0.5	1.0	0.8	0.8	0.9	1.6	1.4	1.2	1.4	–	–	–	–	−7.6		
26	−0.8	0.0	−0.8	−0.5	0.0	0.2	−0.4	−0.1	0.4	0.8	0.4	0.5	–	–	–	–	−12.1		
27	−0.8	0.0	0.0	−0.3	−0.4	0.0	−0.2	−0.2	0.2	0.4	0.2	0.3	–	–	–	–	−8.1		
28	−0.8	−0.2	0.0	−0.3	−0.4	−0.2	−0.2	−0.3	0.2	0.4	0.2	0.3	–	–	–	–	−7.1		
29	0.2	0.2	0.4	0.3	−0.1	0.2	0.0	0.1	0.4	1.0	1.2	0.9	–	–	–	–	−0.6		
30	4.1	5.8	5.5	5.1	3.7	5.1	5.2	4.7	3.3	4.7	5.1	4.4	–	–	–	–	(2.5)		
31																			
M	3.3	4.7	4.0	4.0	3.6	4.5	4.1	4.1	4.0	4.5	4.4	4.3	–	–	–	–			

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°	3	3	3	3	3	2	4	3	.	.	.	.	–	–	–	–			
Max	8.5	dn. date	15		8.3	dn. date	15		8.0	dn. date	15		–	dn. date		–			
Min	−0.8	dn. date	26–28		−0.4	dn. date	26–28		0.2	dn. date	27,28		–	dn. date		–			

PAWŁOWICE — **Grudzień – Décembre 1953 r.**

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.4	6.4	5.8	5.9	5.3	5.8	5.7	5.6	5.1	5.8	5.8	5.6	–	–	–	–	5.3		
2	2.1	4.1	2.5	2.9	2.4	3.7	2.8	3.0	3.1	3.5	3.1	3.2	–	–	–	–	−2.6		
3	0.8	2.1	1.6	1.5	1.2	1.8	1.6	1.5	1.8	2.2	2.2	2.1	–	–	–	–	−5.1		
4	1.2	3.7	2.7	2.5	1.2	3.0	2.8	2.3	1.8	2.8	3.1	2.6	–	–	–	–	−2.6		
5	1.9	4.1	4.5	3.5	2.2	3.5	4.1	3.3	2.5	3.0	4.1	3.3	–	–	–	–	−0.8		
6	1.9	3.3	2.5	2.6	2.2	3.2	2.6	2.7	2.8	3.1	2.8	2.9	–	–	–	–	−3.1		
7	1.2	2.1	1.2	1.5	1.6	2.2	1.2	1.7	2.2	2.4	1.8	2.1	–	–	–	–	(−2.1)		
8	(1.7)	3.1	2.1	2.3	1.8	2.6	2.2	2.2	1.8	2.6	2.6	2.3	–	–	–	–	−2.1		
9	0.8	2.1	1.2	1.4	0.8	1.8	1.4	1.3	1.2	2.0	2.0	1.7	–	–	–	–	−4.6		
10	0.8	1.3	1.6	1.2	0.6	1.6	1.6	1.3	1.2	1.6	2.0	1.6	–	–	–	–	−1.1		
11	2.1	2.9	3.5	2.8	2.0	2.6	3.2	2.6	2.2	2.6	3.1	2.6	–	–	–	–	−0.1		
12	3.1	4.1	4.1	3.8	3.2	3.7	3.9	3.6	3.1	3.7	3.9	3.6	–	–	–	–	−1.3		
13	3.5	4.3	2.5	3.4	3.4	4.1	2.8	3.4	3.3	3.5	3.1	3.3	–	–	–	–	−0.8		
14	1.9	0.9	0.6	1.1	1.2	1.0	0.8	1.0	2.0	1.6	1.2	1.6	–	–	–	–	−1.6		
15	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.2	0.3	0.8	0.8	0.6	0.7	–	–	–	–	−6.6		
16	−0.4	−0.4	−0.8	−0.5	0.0	0.0	−0.3	−0.1	0.2	(0.2)	0.2	0.2	–	–	–	–	−5.6		
17	−1.6	−0.8	−1.8	−1.4	−0.8	−0.8	−1.4	−1.0	−0.4	−0.2	−0.4	−0.3	–	–	–	–	−10.1		
18	−2.4	−1.4	−2.8	−2.2	−1.8	−1.4	−1.8	−1.7	−1.2	−0.8	−1.4	−1.1	–	–	–	–	−10.1		
19	−2.8	−1.2	−1.8	−1.9	−2.5	−1.4	−1.6	−1.8	−1.9	−1.5	−1.5	−1.6	–	–	–	–	−9.6		
20	−1.8	−1.0	−0.8	−1.2	−1.8	−1.2	−1.0	−1.3	−1.7	−1.5	−1.5	−1.6	–	–	–	–	−7.8		
21	−0.4	−0.2	−0.8	−0.5	−0.6	−0.4	−0.8	−0.6	−0.6	−0.4	−0.8	−0.6	–	–	–	–	−2.2		
22	−0.8	−0.2	−0.2	−0.4	−0.6	−0.4	−0.2	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	–	–	–	–	−3.6		
23	−0.4	−0.4	−1.4	−0.7	−0.4	−0.4	−1.0	−0.6	−0.6	−0.2	−0.6	−0.5	–	–	–	–	−2.3		
24	−2.6	−0.8	−1.6	−1.7	−2.5	−1.2	−1.4	−1.7	−1.7	−1.5	−0.8	−1.3	–	–	–	–	−12.9		
25	−1.0	−0.4	−0.8	−0.7	−1.4	−0.6	−0.6	−0.9	−0.6	−0.4	−0.5	−0.5	–	–	–	–	−5.7		
26	−0.4	0.0	−0.2	−0.2	−0.4	−0.2	−0.2	−0.3	−0.6	−0.2	−0.2	−0.3	–	–	–	–	−0.2		
27	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	−0.2	0.0	0.2	0.0	(−0.2)	0.0	–	–	–	–	−1.1		
28	0.2	0.2	0.2	0.2	−0.2	0.0	0.2	0.0	−0.2	0.2	0.0	0.0	–	–	–	–	−1.9		
29	0.2	0.2	0.1	0.2	0.0	0.2	0.0	0.1	0.0	0.2	0.1	0.1	–	–	–	–	−0.1		
30	0.2	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.1	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	–	–	–	–	−6.1		
31	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.4	0.2	0.3	–	–	–	–	−7.1		
M	0.5	1.2	0.8	0.8	0.5	1.1	0.9	0.8	0.8	1.1	1.1	1.0	–	–	–	–	−3.6		

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°	12	12	12	12	15	15	14	15	12	11	12	12	–	–	–	–			
Max	6.4	dn. date	1		5.8	dn. date	1		5.8	dn. date	1		–	dn. date		–			
Min	−2.8	dn. date	18,19		−2.5	dn. date	19,24		−1.9	dn. date	19		–	dn. date		–			

STRZELNA — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.6	0.8	0.8	0.8	1.5	1.5	1.5	1.5	-0.3	3	
2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.5	1.5	1.5	1.5	-1.4	2	
3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.5	1.5	1.5	1.5	-1.5	13	
4	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.5	1.5	1.5	1.5	-3.0	12	
5	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.5	1.5	1.5	1.5	-7.4	13	
6	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.5	1.5	1.5	1.5	-7.4	12	
7	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.2	12	
8	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.5	1.5	1.5	1.5	-1.3	11	
9	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.5	1.5	1.5	-2.4	10	
10	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.6	10	
11	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.1	11	
12	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-7.3	11	
13	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-7.6	11	
14	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.8	0.8	0.7	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.2	10	
15	-0.4	-0.4	-0.8	-0.5	0.1	0.1	0.0	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.3	1.4	-8.5	10	
16	-0.6	-0.4	-0.3	-0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-9.2	10	
17	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.0	10	
18	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.1	0.1	0.1	0.6	0.7	0.7	0.7	1.3	1.4	1.4	1.4	-13.1	10	
19	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	-3.9	13	
20	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-16.2	13	
21	-0.5	-0.3	-0.2	-0.3	0.0	0.0	0.1	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-8.9	10	
22	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-1.4	10	
23	-0.2	-0.2	-0.5	-0.3	0.1	0.1	0.0	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-9.9	10	
24	-0.8	-0.4	-0.3	-0.5	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.3	1.2	1.2	-16.9	14	
25	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-1.6	21	
26	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-19.3	20	
27	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-17.9	16	
28	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	0.0	0.0	0.1	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-2.9	10	
29	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.1	1.1	1.1	1.1	-1.2	0	
30	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.0	1.1	1.0	1.0	-1.8	.	
31	0.0	0.2	0.0	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.1	1.1	1.1	1.1	-0.7	.	
M	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	-6.4		

Uruchomienie pokrywy śnieżnej nastąpiło w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie

Liczba dni – Nombre de jours

t<0°	31	30	31	30	10	7	7	7					.			.			
Max	0.2	dn. date	31		0.3	dn. date	9,10		0.8	dn. date	1-6,8-14		1.5	dn. date	1-6,8,9				
Min	-0.8	dn. date	15,24		-0.1	dn. date	24		0.6	dn. date	18,20-31		1.0	dn. date	30				

STRZELNA — Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.1	0.4	-0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.6	0.7	0.8	0.7	1.1	1.2	1.2	1.2	-1.8	.	
2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.2	1.2	1.2	-7.6	2	
3	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.1	1.2	-4.5	3	
4	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.1	1.1	1.1	1.1	-11.4	3	
5	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.1	1.1	1.1	1.1	-4.4	6	
6	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.1	1.1	1.1	1.1	-11.5	6	
7	-0.3	-0.3	-0.6	-0.4	0.0	0.1	-0.1	0.0	0.5	0.6	0.5	0.5	1.0	1.1	0.9	1.0	-13.9	6	
8	-0.8	-0.3	-0.7	-0.6	-0.2	0.0	-0.1	-0.1	0.5	0.6	0.5	0.5	0.9	1.0	1.0	1.0	-20.7	6	
9	-0.8	-0.4	-0.9	-0.7	-0.2	-0.1	-0.3	-0.2	0.4	0.5	0.4	0.4	0.9	1.0	0.9	0.9	-15.9	6	
10	-1.2	-0.7	-1.0	-1.0	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	0.4	0.5	0.4	0.4	0.9	1.0	0.9	0.9	-17.3	6	
11	-1.2	-0.6	-0.8	-0.9	-0.5	-0.2	-0.3	-0.3	0.4	0.5	0.4	0.4	0.9	1.0	0.9	0.9	-13.9	6	
12	-0.8	-0.5	-0.8	-0.7	-0.3	-0.2	-0.4	-0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	0.9	0.8	0.9	-6.4	6	
13	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	-14.7	13	
14	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	-9.6	20	
15	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	-13.5	18	
16	-0.9	-0.5	-0.8	-0.7	-0.5	-0.3	-0.4	-0.4	0.3	0.4	0.3	0.3	0.8	0.9	0.8	0.8	-24.7	16	
17	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-20.1	16	
18	-0.3	-0.3	-0.2	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	0.8	0.9	0.9	0.9	-3.0	12	
19	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	-1.4	5	
20	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	-3.1	.	
21	-0.1	-0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	0.1	.	
22	0.1	0.4	0.4	0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.5	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	0.6	.	
23	0.5	0.9	0.7	0.7	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	0.5	0.8	0.6	0.9	0.9	1.0	0.9	2.4	.	
24	1.7	1.5	0.1	1.1	1.4	1.5	0.4	1.1	1.2	1.5	1.1	1.3	1.1	1.1	1.2	1.1	2.6	.	
25	-0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.4	0.3	0.3	0.8	0.8	0.9	0.8	1.1	1.2	1.1	1.1	-7.4	.	
26	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.3	0.4	0.3	0.7	0.7	0.8	0.7	1.1	1.1	1.0	1.1	-7.0	.	
27	1.1	2.7	2.6	2.1	1.1	4.6	2.8	2.8	1.0	2.1	2.0	2.0	1.1	1.2	1.4	1.2	0.0	.	
28	1.6	1.3	0.7	1.2	1.7	1.5	1.0	1.4	1.7	1.6	1.5	1.6	1.6	1.5	1.5	1.5	-2.6	.	
29																			
30																			
31																			
M	-0.2	0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.3	0.1	0.2	0.6	0.6	0.7	0.6	1.0	1.0	1.0	1.0	-8.2		

Liczba dni – Nombre de jours

t<0°	23	20	20	21	13	14	14	15	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	5.7	dn. date	27		4.6	dn. date	27		3.0	dn. date	27		1.6	dn. date	28				
Min	-1.3	dn. date	10		-0.5	dn. date	11,26		0.3	dn. date	16		0.8	dn. date	12,16-18,22				

STRZELNA — Marzec – Mars 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Opad en mm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.1	4.0	1.2	1.8	0.4	3.2	2.2	1.9	1.1	1.7	1.5	1.4	1.4	1.5	1.6	1.5	-2.1		
2	0.1	0.7	1.1	0.6	0.4	0.8	1.5	0.9	1.2	1.1	1.9	1.4	1.6	1.6	1.5	1.6	-6.9		
3	0.1	0.4	0.1	0.2	0.4	0.6	0.4	0.5	1.1	1.0	1.0	1.0	1.5	1.4	1.3	1.4	-3.7		
4	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.3	0.3	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	-4.9		
5	-0.2	0.0	-0.1	-0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.6	0.7	0.6	0.6	1.1	1.2	1.0	1.1	-8.1		
6	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.1	1.1	1.1	1.1	-10.3		
7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.0	1.0	1.0	1.0	-0.7		
8	0.1	0.1	0.0	0.1	0.3	0.4	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.0	1.1	1.1	1.1	-4.3		
9	0.0	0.3	0.3	0.2	0.2	0.5	0.5	0.4	0.6	0.7	0.7	0.7	1.0	1.1	1.1	1.1	-5.6		
10	0.0	0.2	0.1	0.1	0.2	0.4	0.3	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	1.1	1.1	1.1	1.1	-4.4		
11	-0.1	0.1	0.0	0.0	0.2	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.0	1.1	1.1	1.1	-4.3		
12	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.0	1.0	1.0	1.0	-3.8		
13	-0.2	0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.2	0.0	0.1	0.6	0.7	0.6	0.6	0.9	1.1	0.9	1.0	-20.3		
14	-0.2	0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.2	0.0	0.1	0.5	0.6	0.6	0.6	0.9	1.0	1.0	1.0	-15.9		
15	-0.2	0.0	-0.1	-0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.0	1.0	1.0	1.0	-13.9		
16	-0.1	0.1	0.4	0.1	0.1	0.3	0.6	0.3	0.6	0.7	(0.9)	0.7	0.9	1.1	1.0	1.0	-2.1		
17	0.1	4.2	2.1	2.1	0.3	3.1	2.6	2.0	0.9	1.4	3.0	1.8	1.1	1.2	1.4	1.2	-3.5		
18	0.2	5.7	2.8	2.9	0.5	4.5	3.3	2.8	1.4	2.0	3.9	2.4	1.6	1.7	1.8	1.7	-6.5		
19	0.3	7.0	3.9	3.7	0.7	5.7	4.3	3.6	1.8	2.7	4.6	3.0	2.0	2.1	2.2	2.1	-6.7		
20	0.7	6.7	3.1	3.5	1.2	4.9	4.0	3.4	2.4	3.1	4.4	3.3	2.5	2.4	2.5	2.5	-3.1		
21	0.5	5.2	2.8	2.8	1.4	3.5	3.7	2.9	2.5	2.5	4.1	3.0	2.7	2.6	2.6	2.6	-4.4		
22	0.4	7.4	3.6	3.8	1.2	4.8	4.5	3.5	2.3	2.5	4.7	3.2	2.7	2.6	2.7	2.7	-6.9		
23	0.8	8.4	5.1	4.8	1.7	5.8	5.8	4.4	2.8	3.6	5.5	4.0	3.0	3.1	3.1	3.1	-5.4		
24	1.7	9.0	5.8	5.5	2.7	6.6	6.2	5.2	3.7	4.5	6.0	4.7	3.4	3.5	3.8	3.6	-2.4		
25	4.3	8.8	6.6	6.6	4.7	7.1	7.0	6.3	5.0	5.5	6.8	5.8	4.1	4.2	4.4	4.2	3.8		
26	3.4	11.0	7.4	7.3	4.3	8.7	8.0	7.0	5.1	6.1	7.5	6.2	4.6	4.8	4.8	4.7	-1.8		
27	4.8	8.4	4.6	5.9	5.3	7.3	5.8	6.1	5.8	6.2	6.4	6.1	5.1	5.1	5.0	5.1	1.5		
28	1.5	6.3	2.5	3.4	2.8	5.2	3.7	3.9	4.4	4.4	4.8	4.5	4.9	4.7	4.5	4.7	-3.3		
29	1.3	5.8	6.5	4.5	2.2	4.6	6.4	4.4	3.4	3.8	5.6	4.3	4.4	4.3	4.3	4.3	-3.5		
30	5.2	11.0	8.2	8.1	5.3	8.9	8.3	7.5	5.4	(6.5)	(7.4)	6.4	4.6	(4.8)	5.1	4.8	4.2		
31	7.2	9.0	5.1	7.1	7.1	8.2	6.3	7.2	7.0	7.4	7.2	7.2	5.4	5.6	5.7	5.6	7.5		
M	1.0	3.9	2.3	2.4	1.4	3.1	2.8	2.4	2.1	2.4	3.1	2.5	2.3	2.3	2.3	2.3	-4.3		

Dn.30.III. termometr na głęb. 20 cm został uszkodzony. Do odczytów termometru zainstalowanego dn.31.III. poprawek nie stosowano

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°	12	6	10	9	2	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	11.0	dn. date	26,30		8.9	dn. date	30		7.5	dn. date	26		5.7	dn. date	31				
Min	-0.2	dn. date	5,13-15		0.0	dn. date	13,14		0.5	dn. date	14		0.9	dn. date	13,14,16				

STRZELNA — Kwiecień – Avril 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Opad en mm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.8	8.1	4.2	5.0	3.8	6.6	5.3	5.2	5.0	5.8	6.2	5.7	5.6	5.4	5.1	5.4	-3.6		
2	2.0	9.7	5.7	6.1	3.1	7.4	7.4	6.0	4.4	5.6	7.5	5.8	5.3	5.2	5.4	5.3	-5.3		
3	3.9	12.2	9.5	8.5	4.7	9.3	9.7	7.9	5.7	7.2	9.4	7.4	5.6	5.8	6.0	5.8	-5.2		
4	5.6	13.1	9.0	9.2	6.5	10.7	9.6	8.9	7.3	8.5	9.7	8.5	6.4	6.4	6.7	6.5	(1.8)		
5	6.1	10.4	8.1	8.2	6.4	9.3	8.5	8.1	7.2	8.4	8.6	8.1	6.8	6.8	6.8	6.8	(0.1)		
6	6.6	7.9	6.5	7.0	7.1	7.4	7.1	7.2	7.7	7.4	7.9	7.7	6.9	6.8	6.8	6.8	(3.9)		
7	5.0	(10.4)	7.6	7.7	5.3	9.1	8.3	7.6	6.2	7.4	8.6	7.4	6.6	6.4	6.6	6.5	-1.6		
8	4.5	10.6	7.6	7.6	5.3	8.7	8.5	7.5	6.4	7.4	8.8	7.5	6.7	6.6	6.7	6.7	0.0		
9	4.0	9.7	7.6	7.1	5.2	7.2	8.2	6.9	6.2	7.1	8.4	7.2	6.8	6.6	6.6	6.7	-0.9		
10	6.1	11.0	6.2	7.8	6.4	9.5	7.8	7.9	7.1	8.2	8.5	7.9	6.8	6.8	6.9	6.8	(1.9)		
11	2.2	9.8	5.7	5.9	3.6	8.2	7.1	6.3	5.6	6.8	8.1	6.8	6.8	6.6	6.6	6.7	-5.0		
12	1.9	10.2	6.7	6.3	3.4	8.2	7.7	6.4	5.2	6.4	8.3	6.6	6.6	6.4	6.4	6.5	-4.0		
13	3.2	11.7	7.6	7.5	4.1	9.2	8.6	7.3	5.6	7.4	9.0	7.3	6.6	6.4	6.6	6.5	-5.1		
14	3.6	13.5	9.9	9.0	4.8	10.5	10.3	8.5	6.4	8.0	10.3	8.2	(6.8)	6.8	7.0	6.9	-4.4		
15	3.7	13.3	9.6	9.5	5.4	(10.1)	10.5	9.0	7.6	9.2	10.6	9.1	7.4	7.4	(7.7)	7.5	-10.9		
16	(6.0)	13.9	9.3	9.7	(6.9)	11.1	10.0	9.3	8.2	9.4	10.4	9.3	(7.9)	7.8	8.0	7.9	-10.6		
17	6.7	10.5	8.7	8.6	7.2	9.9	9.1	8.7	8.2	9.2	9.4	8.9	8.0	7.8	8.0	7.9	(2.2)		
18	6.9	12.8	9.5	9.7	7.4	11.1	10.3	9.6	8.2	9.6	10.5	9.4	8.0	8.0	8.0	8.0	(3.5)		
19	6.0	12.2	6.7	8.3	6.6	10.8	8.1	8.5	8.2	9.2	9.5	8.9	8.2	8.2	8.2	8.2	-2.9		
20	2.6	9.6	6.0	6.1	4.5	7.4	7.2	6.4	6.9	7.5	8.4	7.6	8.0	7.7	7.6	7.8	-5.6		
21	2.7	11.0	7.1	6.9	4.0	8.7	8.0	6.9	5.9	7.2	8.5	7.2	7.4	7.3	7.2	7.3	-7.9		
22	3.4	11.8	7.2	7.5	4.5	9.6	9.3	7.8	6.2	7.7	8.7	7.5	7.4	7.4	7.3	7.3	-6.8		
23	4.2	12.5	10.0	8.9	5.2	10.3	10.3	8.6	6.7	8.2	10.2	8.4	7.4	7.4	7.6	7.5	-6.9		
24	7.9	13.2	9.8	10.3	8.0	11.5	10.3	9.9	8.6	9.7	10.6	9.6	8.0	8.0	8.4	8.1	-10.1		
25	6.1	15.4	10.2	10.6	6.8	12.7	10.6	10.0	8.4	10.2	11.8	10.1	8.5	8.4	8.8	8.6	-10.4		
26	6.3	8.4	5.3	6.7	7.2	8.6	6.2	7.3	8.9	8.9	8.4	8.7	8.8	8.6	8.2	8.5	-2.9		
27	3.2	12.2	8.6	8.0	4.3	9.5	9.3	7.7	8.4	7.4	9.4	7.8	7.8	7.7	7.8	7.7	-0.0		
28	6.5	11.5	11.1	9.7	7.0	9.9	10.9	9.3	7.9	8.8	10.4	9.0	7.9	8.0	8.0	8.0	-0.4		
29	9.7	15.8	12.2	12.6	9.7	13.3	11.9	11.6	10.0	11.0	10.5	10.5	8.4	8.6	(8.6)	8.5	6.5		
30	9.7	15.0	13.1	12.6	9.8	12.7	13.1	11.9	10.3	11.3	12.8	11.5	9.2	9.4	9.4	9.3	3.3		
31																			
M	5.0	11.6	8.2	8.3	5.8	9.6	9.0	8.1	7.1	8.2	9.3	8.2	7.3	7.2	7.3	7.3	-1.5		

Do odczytów termometru na głęb. 20 cm do dn. 10.XI. poprawek nie stosowano.

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°																			
Max	15.8	dn. date	29		13.3	dn. date	29		12.8	dn. date	30		9.4	dn. date	30				
Min	1.9	dn. date	12		3.1	dn. date	2		4.4	dn. date	2		5.1	dn. date	1				

STRZELNA — **Maj – Mai 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.0	18.7	14.2	14.3	10.2	15.1	14.9	13.4	10.7	12.2	14.2	12.4	9.8	9.8	10.0	9.9	2.6		
2	10.4	19.2	14.0	14.5	10.6	15.9	14.8	13.8	11.6	13.1	14.5	13.1	10.6	10.6	10.6	10.6	0.8		
3	10.4	19.8	15.4	15.2	10.7	16.1	15.6	14.1	12.0	13.3	15.2	13.5	11.0	10.8	11.0	10.9	-0.2		
4	12.0	13.8	11.4	12.4	12.5	13.5	12.3	12.8	13.2	13.2	13.0	13.1	11.6	11.2	11.1	11.3	4.9		
5	8.2	13.7	10.2	10.7	9.3	12.3	10.9	10.8	10.9	11.4	11.6	11.3	10.8	10.6	10.6	10.7	1.1		
6	9.0	11.1	9.8	10.0	9.7	11.1	10.8	10.5	10.6	10.8	11.2	10.9	10.4	10.2	10.1	10.2	5.2		
7	8.6	9.0	7.0	8.2	9.3	9.5	8.5	9.1	10.1	10.0	9.6	9.9	10.0	9.8	9.6	9.8	5.0		
8	3.9	8.2	5.1	5.7	5.5	7.6	6.4	6.5	7.5	7.8	8.6	7.8	9.2	8.9	8.6	8.9	-6.2		
9	4.4	6.9	5.1	5.5	5.3	6.2	6.2	5.9	6.6	6.8	7.2	6.9	8.3	8.0	7.8	8.0	-4.9		
10	3.0	7.1	5.4	5.2	4.1	6.3	6.3	5.6	5.8	6.2	6.9	6.3	7.7	7.6	7.3	7.5	-7.4		
11	4.4	12.0	8.2	8.2	4.9	8.1	8.9	7.3	6.0	7.3	9.2	7.5	7.2	7.2	7.6	7.3	-4.1		
12	5.5	8.8	8.3	7.5	6.4	8.1	8.6	7.7	7.4	7.7	8.7	7.9	7.8	7.8	7.8	7.8	-1.4		
13	6.2	11.2	8.4	8.6	7.0	9.7	9.1	8.6	7.9	8.6	9.4	8.6	(8.1)	8.0	8.6	8.2	1.9		
14	6.1	12.1	10.0	9.4	6.8	9.4	10.5	8.9	7.6	9.0	10.2	8.9	8.2	8.1	8.9	8.4	-2.9		
15	7.8	14.9	11.8	11.5	8.3	11.9	12.3	10.8	9.6	10.0	11.8	10.5	8.6	8.6	8.6	8.6	2.0		
16	9.2	19.0	15.1	14.4	9.1	14.9	15.1	13.0	10.2	11.6	13.9	11.9	9.4	9.4	9.3	9.4	1.1		
17	12.0	21.0	17.4	16.8	11.8	17.1	17.3	15.4	12.2	13.6	16.0	13.9	10.6	10.6	11.2	10.8	3.3		
18	14.7	19.8	16.1	16.9	14.5	17.4	16.5	16.1	14.6	15.2	16.1	15.3	(11.3)	12.0	12.2	11.8	9.5		
19	13.4	21.2	17.7	17.4	13.6	18.0	18.0	16.5	14.2	15.2	17.0	15.5	12.4	12.4	12.6	12.5	5.4		
20	14.6	22.2	19.5	18.8	14.6	19.2	19.3	17.7	15.1	16.2	18.0	16.4	13.1	13.1	13.3	13.2	7.2		
21	16.5	24.1	18.7	19.8	16.2	20.7	19.0	18.6	16.4	17.6	18.4	17.5	13.8	14.0	14.2	14.0	9.0		
22	17.0	22.2	18.8	19.3	16.5	20.4	19.2	18.7	16.7	17.8	18.7	17.7	14.6	14.6	14.6	14.6	11.4		
23	15.6	24.0	20.0	19.9	15.9	20.7	(21.4)	19.3	16.6	17.8	19.6	18.0	14.8	14.8	15.4	15.0	6.9		
24	17.1	25.1	20.9	21.0	16.9	21.6	21.0	19.8	17.3	18.4	19.8	18.5	15.4	15.2	15.7	15.4	8.9		
25	(15.3)	21.7	17.2	18.1	16.3	19.7	18.2	18.1	17.8	18.4	18.8	18.3	15.6	(15.5)	15.6	15.6	10.0		
26	13.2	21.8	17.6	17.5	14.3	19.1	18.4	17.3	15.9	(16.6)	18.4	17.0	15.4	15.2	15.4	15.3	(1.5)		
27	15.2	16.8	14.4	15.5	15.9	16.6	15.5	16.0	16.2	16.2	16.0	16.1	15.2	15.1	(15.0)	15.1	9.6		
28	13.6	16.6	13.4	14.5	14.1	15.6	14.7	14.8	14.8	15.0	15.2	15.0	14.5	14.2	14.2	14.3	8.5		
29	11.2	15.5	12.0	12.9	12.2	14.3	13.5	13.3	13.4	13.6	14.4	13.8	13.9	13.5	13.4	13.6	1.0		
30	10.2	14.4	12.1	12.2	10.9	13.7	12.9	12.5	12.2	13.0	13.6	12.9	13.3	13.1	12.8	13.1	0.5		
31	10.7	16.2	13.8	13.6	11.0	14.9	14.1	13.3	12.0	13.2	14.3	13.2	12.8	12.6	12.6	12.7	1.0		
M	10.6	16.4	13.2	13.4	11.1	14.3	13.9	13.1	12.0	12.8	13.8	12.9	11.5	11.4	11.5	11.5	2.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	25.1	dn. date		24	21.6	dn. date		24	19.8	dn. date		24	15.7	dn. date		24			
Min	3.0	dn. date		10	4.1	dn. date		10	5.8	dn. date		10	7.2	dn. date		11			

STRZELNA — **Czerwiec – Juin 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.2	16.2	13.0	13.8	12.5	15.4	14.0	14.0	13.2	14.1	14.3	13.9	12.9	13.0	12.6	12.8	9.0		
2	10.6	14.0	13.9	12.8	11.7	13.2	14.3	13.1	13.0	12.8	14.2	13.3	12.8	12.9	12.6	12.8	3.8		
3	12.5	18.0	12.6	14.4	12.7	16.9	13.9	14.5	13.2	15.0	15.0	14.4	12.9	13.0	13.2	13.0	7.6		
4	10.4	18.2	13.8	14.1	11.1	16.9	14.9	14.3	12.4	13.6	15.2	13.7	13.0	13.0	13.0	13.0	4.0		
5	11.5	20.4	15.6	15.8	11.9	17.9	16.3	15.4	13.0	14.6	16.2	14.6	13.1	13.1	13.4	13.2	2.6		
6	12.7	19.7	15.9	16.1	13.0	17.7	16.5	15.7	14.0	15.0	16.4	15.1	13.6	13.6	13.6	13.6	3.0		
7	13.2	19.2	17.2	16.5	13.5	17.2	17.5	16.1	14.4	15.4	16.6	15.5	13.9	13.9	14.1	14.0	4.9		
8	14.8	22.4	18.2	18.5	14.6	19.9	18.7	17.7	15.1	16.6	17.2	16.3	14.2	14.2	14.6	14.3	6.0		
9	16.4	24.1	19.0	19.8	16.5	21.3	19.5	19.1	16.4	18.0	19.2	17.9	14.9	15.0	15.2	15.0	11.9		
10	17.4	22.8	19.0	19.7	17.6	20.6	19.3	19.2	17.6	18.2	19.0	18.3	15.6	15.6	15.7	15.6	14.0		
11	17.4	23.0	20.6	20.3	17.4	21.2	20.7	19.8	17.4	18.6	20.0	18.7	15.8	15.9	16.2	16.0	13.0		
12	18.4	22.4	19.4	20.1	18.3	21.0	20.9	20.1	18.4	19.1	20.0	19.2	16.4	16.4	16.4	16.4	13.2		
13	16.0	24.1	19.7	19.9	16.7	21.5	20.5	19.6	17.4	18.6	20.0	18.7	16.3	16.4	16.4	16.4	8.2		
14	16.2	23.4	19.8	19.8	16.7	21.0	20.4	19.4	17.2	18.4	19.9	18.5	16.8	16.4	16.4	16.5	6.5		
15	16.4	27.1	21.4	21.6	16.6	22.0	21.8	20.1	17.4	19.2	21.2	19.3	16.7	16.6	16.6	16.6	6.6		
16	18.4	26.1	21.8	22.1	18.5	22.7	21.0	20.7	18.7	20.0	21.2	20.0	17.2	17.2	17.2	17.2	11.5		
17	19.6	21.7	18.0	19.8	19.3	21.6	19.3	20.1	19.2	20.2	19.6	19.7	17.6	17.4	17.4	17.5	12.5		
18	17.4	25.3	21.8	21.5	17.3	22.0	21.9	20.4	17.5	19.1	20.7	19.1	17.3	17.1	17.2	17.2	8.7		
19	18.8	21.5	18.0	19.4	19.3	19.7	19.2	19.4	19.3	19.0	19.4	19.2	17.4	17.5	17.2	17.4	16.0		
20	15.9	25.1	19.4	20.1	16.1	21.7	20.6	19.5	17.0	18.6	20.3	18.6	17.2	17.0	17.0	17.1	5.4		
21	16.8	27.1	20.7	21.5	16.9	22.7	21.4	20.3	17.6	19.4	21.0	19.3	17.4	17.2	17.2	17.3	5.9		
22	17.4	27.5	21.4	22.1	17.7	23.4	22.0	21.0	18.4	19.9	21.4	19.9	17.6	17.6	17.6	17.6	8.0		
23	19.2	27.6	22.2	23.0	19.1	23.6	22.6	21.8	19.2	20.6	21.9	20.6	18.0	18.0	18.0	18.0	10.0		
24	19.6	28.5	23.2	23.8	19.5	24.4	23.3	22.4	19.5	20.8	22.3	20.9	18.4	18.2	18.4	18.3	11.1		
25	20.2	25.3	20.8	22.1	20.3	23.2	21.6	21.7	20.3	21.0	21.4	20.9	18.6	18.6	18.6	18.6	12.4		
26	18.8	29.5	21.9	23.4	19.1	25.1	22.5	22.2	19.4	21.2	22.0	20.9	18.6	18.6	18.6	18.6	13.3		
27	20.0	23.0	20.3	21.1	20.2	21.6	21.0	20.9	20.2	20.5	20.5	20.4	18.8	18.7	18.6	18.7	14.9		
28	17.4	25.5	19.6	20.8	18.2	22.4	20.6	20.4	19.0	19.9	20.0	19.6	18.4	18.2	18.2	18.3	12.6		
29	17.2	27.5	21.3	22.0	17.5	24.6	22.4	21.5	18.6	20.0	21.4	20.0	18.2	18.2	18.6	18.3	8.0		
30	18.4	29.1	22.4	23.3	18.9	24.6	23.1	22.2	19.4	20.8	22.0	20.7	18.6	18.6	18.4	18.5	11.1		
31																			
M	16.4	23.5	19.1	19.7	16.6	20.9	19.7	19.1	17.1	18.3	19.3	18.2	16.3	16.2	16.3	16.3	9.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	29.5	dn. date		26	25.1	dn. date		26	22.3	dn. date		24	18.8	dn. date		27			
Min	10.4	dn. date		4	11.1	dn. date		4	12.4	dn. date		4	12.6	dn. date		1,2			

STRZELNA — **Lipiec – Juillet 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	19.4	29.7	23.6	24.2	19.1	25.0	23.7	22.6	19.7	21.2	23.1	21.3	18.8	18.8	18.9	18.8	7.9		
2	19.6	28.8	23.4	23.9	19.9	24.7	24.1	22.9	20.4	21.6	23.4	21.8	19.2	19.2	19.2	19.2	9.0		
3	19.9	30.7	24.7	25.1	20.2	25.7	24.7	23.5	20.8	22.2	23.7	22.2	19.6	19.6	19.6	19.6	8.4		
4	21.2	26.1	21.0	22.8	21.2	24.6	22.2	22.7	21.6	22.6	22.0	22.1	20.0	19.7	19.8	19.8	(10.6)		
5	19.6	26.6	21.0	22.4	19.8	23.4	22.1	21.8	20.2	21.0	21.8	21.0	19.4	19.3	19.2	19.3	15.0		
6	17.8	26.3	21.0	21.7	18.5	22.7	22.1	21.1	19.6	20.4	22.1	20.7	19.3	19.3	19.1	19.2	10.0		
7	18.2	27.3	22.4	22.6	18.6	23.6	22.8	21.7	19.5	20.7	22.1	20.8	19.2	19.2	18.9	19.1	9.9		
8	20.4	28.1	24.1	24.2	20.3	24.3	24.1	22.9	20.3	21.6	23.0	21.6	19.3	19.3	19.2	19.3	13.4		
9	19.8	27.2	22.4	23.1	20.4	24.8	22.8	22.7	20.9	22.1	22.2	21.7	19.6	19.6	19.4	19.5	12.4		
10	19.1	24.6	21.1	21.6	19.6	22.6	22.0	21.4	20.4	20.6	21.6	20.9	19.4	19.4	19.2	19.3	17.5		
11	15.4	18.2	16.4	16.7	17.3	18.1	17.7	17.7	19.4	18.6	18.9	19.0	19.0	18.9	(18.4)	18.8	13.5		
12	15.8	25.0	19.4	20.1	16.1	21.4	20.4	19.3	17.2	18.7	20.2	18.7	18.3	18.0	18.0	18.1	10.5		
13	15.9	24.5	20.4	20.3	16.5	21.7	21.0	19.7	17.8	19.2	20.4	19.1	18.2	18.1	18.1	18.1	11.0		
14	17.1	21.8	17.3	18.7	17.9	20.1	18.9	19.0	18.8	18.9	19.6	19.1	18.2	18.1	17.8	18.0	14.5		
15	12.0	23.2	18.6	18.9	15.6	20.6	19.6	18.6	17.0	18.3	19.7	18.3	17.9	17.7	17.6	17.7	8.6		
16	12.0	20.8	16.4	17.4	16.1	19.2	18.1	17.8	17.4	17.9	18.6	18.0	17.6	17.6	17.4	17.5	9.4		
17	15.0	26.7	21.9	21.2	15.1	22.1	22.3	19.8	16.5	18.3	21.1	18.6	17.4	17.3	17.5	17.4	7.1		
18	19.5	29.4	24.7	24.5	19.2	24.7	24.6	22.8	19.3	20.6	23.0	21.0	18.2	18.2	18.5	18.3	12.8		
19	20.2	22.3	19.7	20.7	20.7	21.8	20.7	21.1	21.0	20.9	20.9	20.9	19.0	19.0	18.7	18.9	15.2		
20	16.0	22.9	18.3	19.1	17.1	20.7	19.5	19.1	18.6	19.2	20.0	19.3	18.6	18.4	18.2	18.4	12.0		
21	15.5	24.7	19.8	20.0	16.1	21.6	20.7	19.5	17.4	18.8	20.3	18.8	18.2	18.0	17.9	18.0	5.2		
22	17.4	28.4	22.9	22.9	17.6	24.0	23.4	21.7	18.3	20.0	22.3	20.2	18.2	18.2	18.3	18.2	9.5		
23	19.4	29.6	25.3	24.8	19.6	25.2	25.1	23.3	20.1	21.5	23.6	21.7	18.8	18.8	19.0	18.9	11.6		
24	20.4	22.7	19.1	20.7	21.2	21.7	20.6	21.2	21.4	21.0	20.8	21.1	19.5	19.4	19.0	19.3	15.2		
25	15.9	26.6	21.6	21.4	16.9	22.4	22.5	20.6	18.5	19.7	21.8	20.0	18.8	18.7	18.6	18.7	5.0		
26	17.8	29.1	23.9	23.6	18.2	24.2	24.2	22.2	19.2	20.6	22.8	20.9	18.9	18.8	18.9	18.9	6.9		
27	20.0	25.7	20.3	22.0	20.4	23.4	21.4	21.7	20.8	21.3	21.3	21.1	19.4	19.2	19.2	19.3	11.9		
28	18.5	26.3	20.4	21.7	19.2	23.2	21.9	21.4	19.9	20.5	21.7	20.7	19.1	19.1	19.0	19.1	14.5		
29	17.1	24.9	21.3	21.1	18.3	21.8	22.0	20.7	19.4	19.4	21.4	20.1	19.0	18.9	18.4	18.8	9.2		
30	19.0	22.5	20.2	20.6	19.2	22.2	21.3	20.9	19.6	20.6	21.2	20.5	18.9	18.8	18.9	18.9	14.6		
31	17.9	18.9	16.2	17.7	18.1	19.1	18.1	18.4	19.2	19.0	19.0	19.1	18.8	18.6	18.3	18.6	14.5		
M	18.0	25.5	20.9	21.5	18.5	22.6	21.2	20.8	19.4	20.2	21.4	20.3	18.8	18.7	18.7	18.7	11.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	30.7	dn. date	3		25.7	dn. date	3		23.7	dn. date	3		20.0	dn. date	4	
Min	15.0	dn. date	15–17		15.1	dn. date	17		16.5	dn. date	17		17.3	dn. date	17	

STRZELNA — **Sierpień – Août 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.2	17.7	14.8	15.6	15.0	17.6	16.5	16.4	16.4	17.2	17.6	17.1	18.0	17.6	17.4	17.7	6.2		
2	14.1	16.4	15.2	15.2	14.6	18.3	15.8	16.2	15.7	17.0	17.4	16.7	17.4	17.1	17.2	17.2	5.5		
3	13.2	18.8	16.8	16.3	14.1	17.4	17.7	16.4	15.4	16.3	17.8	16.5	17.0	16.8	16.7	16.8	4.9		
4	14.6	20.3	15.5	16.8	15.2	18.9	17.3	17.1	16.2	17.4	18.2	17.3	16.7	16.8	16.8	16.8	8.5		
5	12.8	16.6	15.3	14.9	14.0	16.5	16.1	15.5	15.6	16.2	16.5	16.1	16.9	16.5	16.3	16.5	3.5		
6	13.6	18.7	14.4	15.6	14.2	17.4	(15.7)	15.8	15.2	16.3	16.6	16.0	16.3	16.2	16.2	16.2	7.2		
7	12.9	17.4	14.2	14.8	13.9	16.3	15.4	15.2	15.0	15.5	15.3	15.3	16.0	15.9	15.9	15.9	8.8		
8	13.1	18.2	13.2	14.8	13.9	16.9	14.9	15.2	14.9	15.7	15.9	15.5	15.9	15.7	15.8	15.8	9.5		
9	13.9	19.3	15.9	16.4	13.7	17.5	17.1	16.1	14.6	16.1	17.4	16.0	15.8	15.6	15.7	15.7	4.6		
10	13.4	23.5	18.0	18.3	14.0	19.5	19.2	17.6	15.1	16.8	18.7	16.9	16.0	15.9	16.1	16.0	5.1		
11	15.2	24.3	18.9	19.5	15.6	21.0	20.2	18.9	16.5	18.1	20.0	18.2	16.6	17.4	16.8	16.9	7.4		
12	15.5	23.9	18.3	19.2	16.5	21.1	19.7	19.1	17.5	18.6	20.0	18.7	17.2	17.1	17.2	17.2	8.0		
13	15.4	25.1	19.1	19.9	16.3	21.6	20.4	19.4	17.5	18.7	20.3	18.8	17.4	17.3	17.3	17.3	6.5		
14	15.6	24.9	19.4	20.0	16.6	21.7	20.7	19.7	17.8	19.1	20.5	19.1	17.7	17.6	17.5	17.6	6.2		
15	15.8	25.9	19.6	20.4	16.6	22.4	21.0	20.0	17.9	19.4	20.8	19.4	18.0	17.6	17.6	17.7	5.7		
16	16.6	26.1	19.9	20.9	17.5	22.5	21.2	20.4	18.3	19.7	21.0	19.7	18.1	18.0	18.0	18.0	7.1		
17	17.0	23.4	18.1	19.5	17.9	21.1	19.5	19.5	18.6	19.3	19.6	19.2	18.3	18.2	18.0	18.2	9.5		
18	15.0	23.1	17.2	18.4	16.0	20.4	19.0	18.5	17.3	18.3	19.6	18.4	17.9	17.8	17.7	17.8	5.9		
19	14.4	22.8	16.5	17.9	15.6	20.2	18.3	18.0	17.1	18.2	19.0	18.1	17.8	17.6	17.6	17.7	4.4		
20	13.6	24.3	19.6	19.2	15.3	20.6	20.3	18.7	17.0	18.1	20.0	18.4	17.6	17.5	17.6	17.6	2.9		
21	16.8	25.2	20.1	20.7	17.5	21.8	20.8	20.0	18.2	19.3	20.4	19.3	17.8	17.8	17.4	17.7	8.9		
22	17.4	19.9	16.5	17.9	18.2	19.1	17.9	18.4	18.8	18.6	18.4	18.6	18.2	18.0	17.6	17.9	12.7		
23	13.5	18.3	15.4	15.7	15.2	17.5	16.8	16.5	16.7	17.0	17.4	17.0	17.6	17.3	17.0	17.3	9.5		
24	13.0	21.9	16.9	17.3	14.4	17.7	18.4	16.8	15.9	16.9	18.6	17.1	16.8	16.8	16.7	16.8	8.0		
25	13.2	21.6	17.7	17.5	14.6	18.5	18.5	17.2	(16.3)	17.1	18.5	17.3	16.8	16.8	16.8	16.8	7.4		
26	13.1	21.6	16.1	16.9	14.7	18.6	17.7	17.0	16.4	17.1	18.3	17.3	16.9	16.8	16.8	16.8	3.8		
27	14.9	22.2	16.8	18.0	16.0	19.4	18.2	17.9	16.8	17.5	18.6	17.6	16.9	16.9	16.8	16.9	7.5		
28	12.2	20.1	15.8	16.0	14.2	17.9	17.3	16.5	16.1	16.7	17.7	16.6	16.8	16.8	16.5	16.7	2.4		
29	11.7	21.2	17.2	16.7	13.4	18.1	18.2	16.6	15.4	16.3	17.7	16.5	16.6	16.4	16.3	16.4	-0.1		
30	13.3	16.8	15.7	15.9	16.2	16.6	16.7	16.5	16.8	16.6	17.0	16.8	16.6	16.4	16.4	16.5	7.4		
31	15.6	21.2	16.6	17.8	16.0	19.3	17.9	17.7	16.5	17.3	18.1	17.3	16.4	16.4	16.5	16.4	11.7		
M	14.4	21.3	16.9	17.5	15.4	19.1	18.2	17.6	16.6	17.5	18.5	17.5	17.4	17.0	16.9	17.1	6.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	26.1	dn. date	16		22.5	dn. date	16		21.0	dn. date	16		18.3	dn. date	17	
Min	11.7	dn. date	29		13.4	dn. date	29		14.6	dn. date	9		15.5	dn. date	9	

STRZELNA — **Wrzesień – Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie au-près du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.8	20.0	15.1	16.3	15.3	17.9	16.9	16.7	16.3	16.7	17.6	16.9	16.5	16.6	16.3	16.5	7.9		
2	12.4	23.1	17.9	17.8	14.1	19.1	19.1	17.4	15.7	16.4	18.7	16.9	16.4	16.4	16.3	16.4	3.5		
3	15.4	24.8	18.9	19.7	16.3	20.6	19.3	18.7	17.0	17.9	19.2	18.0	16.7	16.8	16.8	16.8	9.2		
4	14.1	18.0	15.0	15.7	15.6	17.6	16.1	16.4	17.2	17.0	16.9	17.0	17.0	16.8	16.6	16.8	9.5		
5	12.9	16.8	12.0	13.9	14.1	16.1	14.1	14.8	15.4	15.6	15.7	15.6	16.4	16.2	15.9	16.2	8.5		
6	8.8	19.0	10.4	11.4	10.6	14.2	12.4	12.4	13.2	13.9	14.1	13.7	15.6	15.2	15.0	15.3	2.6		
7	8.1	14.4	11.2	11.2	9.9	13.2	13.1	12.1	12.2	14.2	14.2	13.5	14.8	(14.8)	14.4	14.7	0.1		
8	8.3	17.3	14.4	13.3	10.2	14.8	15.2	13.4	12.3	13.3	15.5	13.7	14.5	14.4	14.4	14.4	0.4		
9	12.7	19.5	17.1	16.4	13.4	16.9	17.2	15.8	14.3	15.3	16.6	15.4	14.8	14.8	15.0	14.9	11.6		
10	14.2	15.8	13.7	14.6	15.0	15.6	14.8	15.1	15.6	15.3	15.4	15.4	15.2	15.2	15.1	15.2	11.2		
11	11.2	15.0	12.2	12.8	12.4	14.2	13.7	13.4	13.7	14.0	14.5	14.1	14.9	14.7	14.6	14.7	5.5		
12	9.7	13.4	10.4	11.2	11.0	13.1	11.9	12.0	12.7	13.3	13.2	13.1	14.4	14.2	14.1	14.2	0.6		
13	9.6	12.8	11.2	11.2	10.6	12.3	12.1	11.7	12.1	12.3	13.1	12.5	13.9	13.8	13.6	13.8	5.9		
14	9.8	12.8	10.4	11.0	10.9	12.4	11.9	11.7	12.2	12.4	13.0	12.5	13.6	13.6	13.4	13.5	7.7		
15	7.0	14.3	8.5	9.9	8.9	12.9	10.9	10.9	11.1	11.9	12.7	11.9	13.3	13.2	13.0	13.2	-0.4		
16	5.0	13.6	9.6	9.4	7.2	11.9	11.3	10.1	10.0	11.0	12.4	11.1	13.0	12.7	12.6	12.8	-4.3		
17	6.5	15.8	11.0	11.1	8.4	13.7	12.4	11.5	10.5	11.9	13.2	11.9	12.7	12.6	12.6	12.6	1.1		
18	8.4	17.2	14.5	13.4	9.8	14.5	14.9	13.1	11.4	12.6	14.6	12.9	12.8	12.9	13.1	12.9	2.0		
19	12.9	20.8	16.5	16.7	13.3	17.8	17.1	16.1	13.7	15.2	16.6	15.2	13.4	13.6	13.8	13.6	10.9		
20	15.4	19.4	15.6	16.8	15.3	17.7	16.3	16.4	15.3	16.2	16.3	15.9	14.3	14.4	14.6	14.4	12.0		
21	14.1	18.1	13.7	15.3	14.8	16.7	15.3	15.6	15.2	15.6	16.0	15.6	14.6	14.6	14.6	14.6	9.8		
22	11.8	14.5	12.0	12.8	12.8	14.0	13.3	13.4	13.9	14.0	14.2	14.0	14.5	14.3	14.2	14.3	5.5		
23	8.4	13.8	11.6	11.9	10.4	14.0	13.1	12.5	12.3	13.0	14.2	13.2	13.9	13.8	13.6	13.8	2.0		
24	8.6	16.8	14.8	13.4	10.3	14.5	15.1	13.3	12.0	13.0	14.9	13.3	13.6	13.5	13.6	13.6	3.1		
25	10.8	15.0	12.8	12.9	12.1	14.2	13.7	13.3	13.6	13.8	14.2	13.9	13.7	13.8	13.7	13.7	4.3		
26	10.0	16.4	11.6	12.7	11.4	14.6	12.2	12.7	13.0	13.6	14.2	13.6	(13.6)	13.7	13.4	13.6	3.1		
27	8.0	16.3	11.8	12.0	10.0	13.6	13.1	12.2	11.9	12.8	14.0	12.9	13.5	13.4	13.3	13.4	0.2		
28	8.4	16.1	13.1	12.5	10.2	14.1	13.9	12.7	12.0	12.6	14.1	12.9	13.3	13.2	13.3	13.3	2.3		
29	10.9	14.8	12.8	12.8	11.9	14.1	13.3	13.1	13.0	13.5	13.9	13.5	13.2	13.3	13.4	13.3	7.5		
30	11.8	15.6	11.4	12.9	12.4	14.5	13.1	13.3	13.2	13.7	14.2	13.7	13.4	13.5	13.4	13.4	8.0		
31																			
M	10.6	16.6	13.0	13.4	12.0	15.0	14.2	13.7	13.4	14.1	14.9	14.1	14.4	14.3	14.3	14.3	5.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	24.8 dn. date 3	20.6 dn. date 3	19.2 dn. date 3	17.0 dn. date 4
Min	5.0 dn. date 16	7.2 dn. date 16	10.0 dn. date 16	12.6 dn. date 16,17

STRZELNA — **Październik – Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie au-près du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	7.5	15.4	12.8	11.9	9.7	13.5	13.4	12.2	11.6	12.4	13.7	12.6	13.3	13.3	13.0	13.2	-0.4		
2	12.3	16.8	14.6	14.6	12.7	15.1	14.9	14.2	13.2	13.9	14.8	14.0	13.3	13.4	13.4	13.4	10.1		
3	14.0	17.1	14.7	15.3	14.2	15.7	15.5	15.1	14.4	15.0	15.6	15.0	13.7	13.5	14.0	13.9	14.0		
4	11.8	16.1	14.0	14.0	13.0	15.0	14.6	14.2	14.0	14.3	14.8	14.4	14.0	14.0	13.8	13.9	7.5		
5	10.1	12.6	9.0	10.6	12.1	12.7	11.1	12.0	13.4	13.1	12.6	13.0	13.9	13.7	13.5	13.6	4.6		
6	7.5	11.0	7.2	8.6	9.1	10.9	9.1	9.7	11.0	11.2	11.0	11.1	13.0	12.8	12.4	12.7	3.3		
7	6.3	10.0	7.6	8.0	8.9	9.7	8.9	8.9	9.9	10.1	10.3	10.1	12.2	12.0	11.8	12.0	2.7		
8	5.5	9.1	6.9	7.2	7.2	9.1	8.2	8.2	9.4	9.5	9.8	9.6	11.6	11.6	11.3	11.5	-0.4		
9	3.2	9.3	5.0	5.8	5.4	8.4	7.0	6.9	8.2	8.4	9.0	8.5	11.0	11.0	11.0	11.0	-4.5		
10	4.4	10.4	5.3	6.7	5.7	9.1	7.4	7.4	7.8	8.5	9.0	8.4	10.6	10.6	10.2	10.5	-3.5		
11	2.2	10.2	5.1	5.8	4.4	8.6	7.2	6.7	7.0	7.6	8.8	7.8	10.5	10.2	9.9	10.2	-5.9		
12	1.9	9.5	7.1	6.2	4.0	7.8	8.3	6.7	6.8	7.2	9.0	7.7	9.8	10.0	9.3	9.7	-6.9		
13	4.4	11.4	8.8	8.2	6.0	9.9	9.8	8.6	7.8	8.6	10.2	8.9	9.8	10.0	10.0	9.9	-1.9		
14	5.2	12.4	10.0	9.2	7.0	10.5	10.9	9.5	8.7	9.4	11.0	9.7	10.2	10.2	10.3	10.2	-1.9		
15	7.5	13.3	10.9	10.6	8.5	10.5	11.3	10.1	9.7	10.4	11.5	10.5	10.4	10.6	10.6	10.5	0.4		
16	9.4	15.4	11.6	12.1	9.9	14.2	12.3	12.1	10.7	11.5	12.6	11.6	11.0	11.1	11.0	11.0	4.0		
17	11.8	16.1	13.2	13.7	11.8	14.2	13.6	13.2	12.0	12.8	13.6	12.8	11.5	11.6	11.8	11.6	6.6		
18	11.6	16.2	14.6	14.1	12.1	14.4	14.6	13.7	12.7	13.1	14.2	13.3	12.0	12.1	12.2	12.1	9.5		
19	12.7	14.7	12.0	13.1	13.2	14.1	12.9	13.4	13.6	13.5	13.4	13.5	12.6	12.6	12.6	12.6	11.0		
20	9.8	11.5	7.1	9.5	11.2	11.7	9.6	10.8	12.2	12.1	11.6	12.0	12.4	12.3	12.0	12.2	7.0		
21	5.9	9.4	5.9	7.1	7.4	9.1	8.0	8.2	9.3	9.6	9.9	9.6	11.6	11.3	11.1	11.3	-3.3		
22	3.2	8.8	5.3	5.8	5.7	8.2	7.2	7.0	8.0	8.2	8.6	8.3	10.6	10.6	10.0	10.4	-2.9		
23	2.8	8.8	5.1	5.6	5.1	7.8	7.0	6.6	7.1	7.6	8.4	7.7	9.9	10.0	9.8	9.9	-3.4		
24	5.0	10.3	6.5	7.3	5.9	9.1	8.0	7.7	7.3	8.3	9.1	8.2	9.6	9.6	9.6	9.6	-3.9		
25	4.3	10.8	9.0	8.0	6.0	9.1	9.3	8.1	7.7	8.3	9.6	8.5	9.6	9.6	9.7	9.6	-2.9		
26	5.5	12.4	9.8	9.2	7.3	10.4	10.5	9.4	8.8	9.4	10.5	9.6	9.8	10.0	10.0	9.9	-0.8		
27	6.6	12.6	9.3	9.5	8.4	10.7	10.2	9.8	9.5	9.9	10.5	10.0	10.2	10.3	10.3	10.3	1.5		
28	6.1	10.5	8.0	8.2	8.2	9.6	9.2	9.0	9.4	9.4	10.0	9.6	10.4	10.4	10.1	10.3	2.1		
29	4.0	9.8	6.1	6.6	6.0	8.6	7.8	7.5	8.4	9.4	9.0	8.9	10.0	10.0	9.6	9.9	-3.8		
30	4.0	8.3	5.3	5.9	5.8	7.9	7.0	6.9	7.6	7.9	8.2	7.9	9.6	9.6	9.3	9.5	-4.4		
31	4.2	3.8	3.2	3.7	5.7	5.3	5.1	5.4	7.2	7.0	6.6	6.9	9.2	9.0	8.8	9.0	-0.3		
M	6.8	11.7	8.7	9.1	8.3	10.7	10.0	9.7	9.8	10.2	10.9	10.3	11.2	11.2	11.0	11.1	1.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	17.1 dn. date 3	15.7 dn. date 3	15.6 dn. date 3	14.0 dn. date 3,4
Min	1.9 dn. date 12	4.0 dn. date 12	6.6 dn. date 31	8.8 dn. date 31

STRZELNA — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oubrés du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.1	3.5	1.1	1.9	3.5	4.2	3.3	3.7	5.7	5.4	5.4	5.5	8.5	8.4	8.1	8.3	-4.9		
2	-1.9	2.8	2.3	1.1	1.8	3.1	3.5	2.8	4.4	4.2	4.8	4.5	7.9	7.6	7.3	7.6	-6.6		
3	0.5	4.0	1.8	2.1	2.2	3.8	3.3	3.1	4.2	4.3	4.7	4.4	7.2	7.2	7.0	7.1	-4.1		
4	0.1	4.9	4.0	3.0	2.0	4.3	4.6	3.6	4.0	4.3	5.2	4.5	7.0	6.9	6.7	6.9	-4.6		
5	4.1	6.3	5.2	5.2	4.7	6.0	6.0	5.6	5.5	6.0	6.5	6.0	7.0	7.1	7.2	7.1	2.3		
6	4.1	6.5	5.7	5.4	4.9	6.1	6.3	5.8	6.2	6.2	6.8	6.4	7.4	7.4	7.5	7.4	-4.5		
7	5.0	6.9	5.5	5.8	5.8	6.7	6.4	6.3	6.7	6.9	7.2	6.9	7.6	7.7	7.6	7.6	3.5		
8	5.1	7.2	4.0	5.4	5.8	7.0	5.6	6.1	6.8	7.0	7.0	6.9	7.7	7.8	7.8	7.8	3.5		
9	1.3	5.1	3.2	3.2	3.4	4.9	4.4	4.2	5.3	5.3	5.8	5.5	7.4	7.6	7.2	7.4	-5.5		
10	1.6	5.4	4.3	3.8	2.9	5.3	4.9	4.4	4.8	4.8	5.2	4.9	7.1	7.1	7.0	7.1	-3.4		
11	4.5	5.9	2.1	4.2	5.3	5.8	3.9	5.0	5.6	5.8	5.6	5.7	7.1	7.1	7.1	7.1	3.5		
12	2.5	4.8	4.8	4.0	3.6	4.9	5.3	4.6	4.8	5.2	5.6	5.2	7.1	6.8	6.6	6.9	-1.9		
13	5.0	6.5	6.8	6.1	5.5	6.2	6.9	6.2	5.8	6.0	6.6	6.1	7.0	7.2	7.2	7.1	5.0		
14	2.6	5.7	5.1	4.5	4.5	5.6	5.7	5.3	6.0	5.6	6.0	5.9	7.3	7.3	7.2	7.3	-1.4		
15	7.0	5.7	4.3	5.7	6.8	6.9	5.7	6.5	6.5	7.0	6.6	6.7	7.2	7.2	7.4	7.3	4.0		
16	1.5	2.7	0.7	1.6	3.1	3.4	2.4	3.0	4.9	4.5	3.8	4.4	7.2	7.0	6.6	6.9	-2.1		
17	0.1	0.2	0.3	0.2	1.2	1.3	1.4	1.3	2.9	2.9	2.5	2.8	6.3	6.2	5.8	6.1	-10.4		
18	0.4	1.7	0.7	0.9	1.5	2.2	1.5	1.7	2.5	2.5	2.6	2.5	5.6	5.6	5.3	5.5	-12.0		
19	0.1	0.2	1.1	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	2.3	2.3	2.4	2.3	5.2	5.2	5.3	5.2	-5.3		
20	3.2	4.3	5.1	4.2	3.3	4.1	5.0	4.1	3.1	3.9	4.9	4.0	5.2	5.2	5.4	5.3	2.1		
21	5.0	6.9	7.1	6.3	5.1	6.4	7.0	6.2	5.2	5.8	6.4	5.8	5.8	6.0	6.2	6.0	4.5		
22	7.1	6.7	4.8	6.2	7.1	6.9	5.8	6.6	6.9	6.9	6.5	6.8	6.4	6.9	6.8	6.7	6.7		
23	2.1	3.8	(2.2)	2.7	3.5	4.3	(3.9)	3.9	5.1	4.8	(4.6)	4.8	6.6	6.6	6.2	6.5	-0.4		
24	0.9	0.8	0.7	0.8	2.4	2.2	1.8	2.1	3.6	3.3	2.9	3.3	5.8	5.7	5.4	5.6	-2.6		
25	0.1	0.1	-0.8	-0.2	1.0	1.0	0.5	0.8	2.5	2.3	1.9	2.2	5.0	5.0	4.6	4.9	-9.9		
26	-1.9	-0.6	-1.4	-1.3	0.0	0.2	-0.4	-0.1	1.6	1.5	1.3	1.5	4.3	4.3	4.2	4.3	-10.4		
27	-2.5	-0.5	-0.7	-1.2	-0.4	-0.1	-0.2	-0.2	0.9	1.0	0.9	0.9	4.0	3.9	3.7	3.9	-9.4		
28	-1.9	-0.7	-0.7	-1.1	-0.5	-0.1	0.0	-0.2	0.8	0.9	0.8	0.8	3.6	3.4	3.3	3.4	-7.3		
29	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.7	0.8	0.9	0.8	3.3	3.2	3.2	3.2	-2.7		
30	0.4	2.7	3.3	2.1	0.2	1.6	2.9	1.6	0.9	1.2	2.3	1.5	3.2	3.2	3.2	3.2	3.7		
31																			
M	1.9	3.6	2.8	2.8	3.0	3.8	3.6	3.5	4.2	4.3	4.5	4.3	6.3	6.3	6.1	6.2	-2.0		

Dn. 11.XI. zainstalowano nowy termometr na głęb. 20 cm

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°	5	4	5	5	4	3	4	4	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	7.2	dn. date	8		7.1	dn. date	22		7.2	dn. date	7		8.5	dn. date	1				
Min	-2.5	dn. date	27		-0.5	dn. date	28		0.7	dn. date	29		3.2	dn. date	29,30				

STRZELNA — Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oubrés du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.6	5.1	4.0	4.6	4.4	4.6	4.4	4.5	3.6	4.0	4.3	4.0	3.6	3.9	4.3	3.9	5.7		
2	1.4	3.9	2.6	2.6	1.6	3.5	3.3	2.8	3.5	3.3	3.7	3.5	4.4	4.4	4.4	4.4	-0.9		
3	0.8	4.1	1.8	2.2	2.1	3.3	2.8	2.7	3.2	3.1	3.3	3.2	4.4	4.4	4.2	4.3	-1.7		
4	0.9	3.8	2.8	2.5	1.7	3.1	3.3	2.7	2.7	2.9	3.5	3.0	4.3	4.4	4.2	4.3	-3.5		
5	1.7	4.1	4.4	3.4	2.6	3.5	4.3	3.5	3.3	3.3	4.2	3.6	4.3	4.3	4.3	4.3	-0.4		
6	1.3	3.2	1.7	2.1	1.6	3.1	2.7	2.5	3.5	3.3	3.5	3.4	4.5	4.6	4.4	4.5	-4.1		
7	0.7	0.5	0.3	0.5	1.7	1.6	1.2	1.5	2.7	2.4	2.2	2.4	4.3	4.2	4.0	4.2	-2.9		
8	-0.1	0.3	0.4	0.2	1.1	1.3	1.2	1.2	2.0	1.9	2.0	2.0	4.0	3.8	3.7	3.8	-3.0		
9	0.3	2.6	0.9	1.3	1.2	1.3	1.4	1.3	1.9	1.9	1.9	1.9	3.5	3.6	3.6	3.6	-4.4		
10	1.4	2.2	2.3	2.0	2.0	2.3	2.4	2.2	2.2	2.4	2.7	2.4	3.6	3.6	3.6	3.6	0.9		
11	2.2	3.2	3.2	2.9	2.5	3.2	3.3	3.0	2.8	3.1	3.4	3.1	3.8	3.8	3.9	3.8	0.1		
12	2.5	2.7	2.8	2.7	2.9	3.1	3.1	3.0	3.4	3.4	3.4	3.4	4.2	4.2	4.2	4.2	1.4		
13	2.1	2.3	1.3	1.9	2.7	2.8	2.2	2.6	3.4	3.4	2.9	3.2	4.2	4.2	4.2	4.2	0.7		
14	0.5	0.5	0.1	0.4	1.5	1.4	1.0	1.3	2.5	2.3	(1.9)	2.2	4.0	4.0	3.6	3.9	-4.2		
15	-0.3	-0.2	-0.8	-0.4	0.5	0.5	0.3	0.4	1.5	1.5	1.3	1.4	3.3	3.5	3.1	3.3	-5.5		
16	-1.5	-1.1	-2.1	-1.6	0.0	0.0	-0.2	-0.1	1.1	0.9	0.8	0.9	3.2	3.2	2.9	3.1	-8.0		
17	-1.1	-1.9	-3.0	-2.7	-0.6	-0.5	-1.2	-0.8	0.7	0.5	0.4	0.5	2.7	2.7	2.5	2.6	-9.5		
18	-2.9	-2.2	-2.9	-2.7	-1.2	-1.2	-1.5	-1.3	0.5	0.2	0.1	0.3	2.4	2.3	(2.4)	2.4	-7.9		
19	-3.3	-2.2	-4.3	-3.3	-1.6	-1.3	-2.2	-1.7	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	2.0	2.0	1.9	2.0	-8.5		
20	-4.6	-2.6	-2.3	-3.2	-2.8	-1.8	-1.4	-2.0	-0.7	-0.4	-0.5	-0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	-11.8		
21	-1.5	-1.1	-0.9	-1.2	-1.0	-0.6	-0.6	-0.7	-0.5	-0.2	-0.3	-0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	-7.0		
22	-0.9	-0.7	-0.5	-0.7	-0.6	-0.4	-0.2	-0.4	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	1.6	1.6	1.5	1.6	-3.6		
23	-0.6	-0.5	-0.3	-0.5	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	1.4	1.4	1.5	1.4	-1.2		
24	-0.6	-0.6	-0.7	-0.6	-0.3	-0.3	-0.4	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	1.5	1.5	1.5	1.5	-3.9		
25	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	1.4	1.4	1.5	1.4	-12.4		
26	-0.7	-0.6	-0.3	-0.6	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	1.4	1.5	1.6	1.5	-1.9	5	
27	-0.5	-0.5	-0.4	-0.5	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	1.5	1.5	1.5	1.5	-2.4	5	
28	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	1.5	1.5	1.4	1.5	-6.3	5	
29	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	1.4	1.5	1.5	1.5	-6.2	5	
30	-0.2	-0.2	-0.6	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	1.4	1.4	1.4	1.4	-8.3	3	
31	-1.8	-1.7	-2.2	-1.9	-0.6	-0.8	-1.2	-0.9	0.0	0.1	0.0	0.0	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.5	3	
M	-0.1	0.7	0.2	0.3	0.4	1.0	0.9	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	2.9	2.9	2.8	2.9	-3.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°	18	17	17	17	16	16	16	16	12	10	13	12	.	.	.	.			
Max	5.1	dn. date	1		4.6	dn. date	1		4.3	dn. date	1,5		4.6	dn. date	6				
Min	-4.6	dn. date	20		-2.8	dn. date	20		-0.7	dn. date	20		1.4	dn. date	23,25,26, 28-31				

CIOŁKOWO

Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.6	0.8	0.7	0.6	0.9	1.0	1.2	1.0	1.7	1.7	1.7	1.7	–	–	–	–	-1.4	5	
2	0.7	1.1	1.1	1.0	1.2	1.3	1.3	1.3	1.8	1.9	1.9	1.9	–	–	–	–	0.1	3	
3	1.1	1.1	1.1	1.1	1.3	1.3	1.3	1.3	1.9	1.9	1.9	1.9	–	–	–	–	-0.8	3	
4	1.1	1.1	1.0	1.1	1.3	1.3	1.3	1.3	1.9	1.8	1.8	1.8	–	–	–	–	-0.9	13	
5	0.9	0.9	0.8	0.9	1.2	1.2	1.2	1.2	1.9	1.9	1.9	1.9	–	–	–	–	-4.6	10	
6	0.9	1.0	1.0	1.0	1.2	1.3	1.2	1.2	1.9	1.9	1.9	1.9	–	–	–	–	-2.5	13	
7	1.0	0.9	0.9	0.9	1.2	1.2	1.2	1.2	2.0	1.9	1.9	1.9	–	–	–	–	-2.3	13	
8	1.1	1.1	1.1	1.1	1.3	1.3	1.3	1.3	2.1	2.1	1.9	2.0	–	–	–	–	-2.4	13	
9	1.1	1.1	1.0	1.1	1.3	1.3	1.3	1.3	1.9	2.1	1.8	1.9	–	–	–	–	-2.8	12	
10	0.7	0.8	0.9	0.8	1.2	1.3	1.2	1.2	1.8	1.8	1.8	1.8	–	–	–	–	-9.2	12	
11	0.8	0.9	0.8	0.8	1.1	1.2	1.1	1.1	1.9	1.9	1.9	1.9	–	–	–	–	-4.3	11	
12	0.8	0.8	0.8	0.7	1.2	1.2	1.2	1.2	1.8	1.8	1.8	1.8	–	–	–	–	-4.7	11	
13	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	1.0	0.8	0.9	1.7	1.6	1.6	1.6	–	–	–	–	-5.5	11	
14	0.5	0.5	0.4	0.5	0.8	0.8	0.7	0.8	1.6	1.6	1.5	1.6	–	–	–	–	-6.8	11	
15	0.3	0.3	0.2	0.3	0.6	0.6	0.5	0.6	1.4	1.4	1.3	1.4	–	–	–	–	-4.6	11	
16	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.6	0.5	1.2	1.2	1.3	1.2	–	–	–	–	-8.3	11	
17	0.2	0.3	0.4	0.3	0.6	0.6	0.7	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	–	–	–	–	-0.5	10	
18	0.5	0.5	0.4	0.5	0.8	0.8	0.7	0.8	1.5	1.5	1.4	1.5	–	–	–	–	-6.0	10	
19	0.6	0.6	0.6	0.6	0.8	0.9	0.9	0.9	1.6	1.6	1.6	1.6	–	–	–	–	-1.2	12	
20	0.5	0.4	0.2	0.4	0.8	0.7	0.6	0.7	1.5	1.3	1.0+	1.3	–	–	–	–	-14.7	12	
21	0.3	0.3	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.0+	1.1+	1.1+	1.1	–	–	–	–	-6.9	11	
22	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.1	1.1+	1.4	1.2	–	–	–	–	-0.3	11	
23	0.4	0.5	0.4	0.4	0.6	0.8	0.6	0.7	1.5	1.6	1.5	1.5	–	–	–	–	-3.8	12	
24	0.3	0.4	0.4	0.4	0.6	0.7	0.6	0.6	1.2	1.2	1.3	1.2	–	–	–	–	-10.2	12	
25	0.4	0.5	0.5	0.5	0.6	0.7	0.7	0.7	1.4	1.5	1.5	1.5	–	–	–	–	-0.3	10	
26	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	-18.4+	14	
27	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	1.0	1.0	1.0	1.0	–	–	–	–	-17.3	14	
28	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.6	0.5	1.0	1.1	1.1	1.1	–	–	–	–	-0.2	9	
29	1.1	3.2	3.6	2.6	1.3	3.1	3.3	2.6	1.9	3.1	3.3	2.8	–	–	–	–	3.5	.	
30	2.5	2.8	3.0	2.8	2.5	2.7	3.1	2.8	3.1	3.1	3.3	3.2	–	–	–	–	1.1	.	
31	3.0	3.6	3.6	3.4	3.3	3.3	3.3	3.3	3.5	3.5	3.5	3.5	–	–	–	–	1.7	.	
M	0.8	0.9	0.9	0.9	1.0	1.1	1.1	1.1	1.7	1.7	1.7	1.7	–	–	–	–	-4.3		

Temperatr minimum na wys.5 cm bez poprawek

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	–	–	–	–			
Max	3.6	dn. date	29,31		3.3	dn. date	29,31		3.5	dn. date	31		–	dn. date	–				
Min	0.2	dn. date	15–17,20, 21		0.5	dn. date	15,16, 27,28		1.0+ 1.0	dn. date	20,21, 27,28		–	dn date	–				

CIOŁKOWO

Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.3	2.3	2.1	2.2	2.5	2.3	2.3	2.4	3.1	2.9	2.8	2.9	–	–	–	–	-0.7	.	
2	1.4	1.5	1.7	1.5	1.6	1.7	1.9	1.7	2.4	2.3	2.4	2.4	–	–	–	–	-2.1	.	
3	1.4	1.3	0.3	1.0	1.5	1.5	1.0	1.3	2.3	2.3	1.6	2.1	–	–	–	–	-1.2	1	
4	0.6	0.5	0.3	0.5	0.9	1.0	0.6	0.8	1.5	1.4	1.2	1.4	–	–	–	–	-5.6	.	
5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.5	1.5	1.4	1.5	–	–	–	–	-2.5	3	
6	0.5	0.5	0.3	0.4	0.8	0.8	0.6	0.7	1.5	1.4	1.2	1.4	–	–	–	–	-9.5	8	
7	0.5	0.3	0.3	0.4	0.8	0.8	0.6	0.7	1.5	1.4	1.2	1.4	–	–	–	–	-17.7	7	
8	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	-14.1	9	
9	0.3	0.3	0.2	0.3	0.6	0.6	0.5	0.6	0.8	0.8	0.7	0.8	–	–	–	–	-25.0	9	
10	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	0.6	0.7	0.7	0.7	–	–	–	–	-12.6	9	
11	0.2	0.2	0.1	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	–	–	–	–	-6.0	9	
12	0.1	0.1	0.2	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6	0.7	0.6	–	–	–	–	-7.5	9	
13	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.5	0.5	0.5	0.7	0.7	0.9	0.8	–	–	–	–	-14.0	13	
14	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	–	–	–	–	-4.7	12	
15	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.4	0.4	0.4	0.9	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-12.1	13	
16	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.6	0.6	0.6	1.0	1.0	1.0	1.0	–	–	–	–	-20.0	16	
17	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	-5.2	16	
18	0.4	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	-1.6	15	
19	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.7	0.7	0.7	1.2	1.3	1.3	1.3	–	–	–	–	1.1	14	
20	0.7	1.0	1.1	0.9	0.8	1.1	1.3	1.1	1.4	1.6	1.6	1.5	–	–	–	–	0.0	7	
21	2.1	2.8	3.8	2.9	1.9	2.5	3.3	2.6	2.0	2.5	3.1	2.5	–	–	–	–	2.9	.	
22	2.9	4.2	5.0	4.0	2.9	3.6	4.6	3.7	3.2	3.5	4.3	3.7	–	–	–	–	2.1	.	
23	4.0	5.0	5.6	4.9	3.8	4.4	5.2	4.5	4.3	4.5	5.1	4.6	–	–	–	–	3.1	.	
24	5.0	4.8	5.2	4.3	4.6	4.6	5.8	4.3	5.1	4.9	4.3	4.8	–	–	–	–	3.0	.	
25	1.7	2.6	2.5	2.3	2.1	2.7	2.9	2.6	3.1	3.1	3.3	3.2	–	–	–	–	-6.5	.	
26	1.5	3.0	3.2	2.6	1.7	2.7	3.3	2.6	2.5	3.1	3.7	3.1	–	–	–	–	-5.0	.	
27	1.9	3.3	3.3	2.8	2.1	3.1	3.4	2.9	2.5	3.3	(3.6)	3.1	–	–	–	–	(-5.0)	.	
28	2.2	3.1	3.0	2.8	2.4	3.1	3.1	2.9	3.2	3.3	3.4	3.3	–	–	–	–	(-2.6)	.	
29																			
30																			
31																			
M	1.2	1.4	1.4	1.3	1.4	1.5	1.6	1.5	1.9	1.9	2.0	1.9	–	–	–	–	-5.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	–	–	–	–			
Max	5.6	dn. date	23		5.2	dn. date	23		5.1	dn. date	23,24		–	dn. date	–				
Min	0.1	dn. date	10–12		0.4	dn. date	10,14,15		0.6	dn. date	10,12		–	dn. date	–				

CIOŁKOWO

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	śnieg cm neige cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.1	2.8	2.3	2.4	2.4	2.9	2.7	2.7	3.1	3.3	3.3	3.2	–	–	–	–	-0.9	.	
2	0.7	1.3	2.3	1.4	1.3	1.3	2.5	1.7	2.5	2.5	2.9	2.6	–	–	–	–	-8.5	.	
3	0.8	1.7	1.3	1.3	1.3	1.5	1.5	1.4	2.3	2.3	2.3	2.3	–	–	–	–	-8.5	.	
4	0.7	1.3	1.7	1.2	1.2	1.4	1.9	1.5	1.9	2.2	2.5	2.2	–	–	–	–	-5.3	.	
5	2.0	2.8	2.1	2.3	2.1	2.7	2.3	2.4	2.9	3.1	3.1	3.0	–	–	–	–	0.0	.	
6	1.4	2.1	2.3	1.9	1.6	1.9	2.5	2.0	2.6	2.5	2.9	2.7	–	–	–	–	-4.0	.	
7	2.3	2.3	2.1	2.2	2.4	2.4	2.3	2.4	2.9	2.9	2.9	2.8	–	–	–	–	1.4	.	
8	1.0	0.9	1.1	1.0	1.4	1.3	1.3	1.3	2.5	2.3	2.5	2.4	–	–	–	–	-2.7	.	
9	0.5	0.6	1.9	1.0	0.9	1.0	2.1	1.3	1.7	2.1	2.5	2.1	–	–	–	–	-8.5	.	
10	0.9	1.3	1.1	1.1	1.3	1.4	1.3	1.3	2.2	2.3	2.3	2.3	–	–	–	–	-1.4	.	
11	0.5	0.8	1.3	0.9	0.8	1.0	1.5	1.1	1.7	1.8	1.9	1.8	–	–	–	–	-8.0	.	
12	1.2	1.6	0.6	1.1	1.4	1.6	1.1	1.4	2.1	2.2	1.8	2.0	–	–	–	–	-1.9	.	
13	0.4	0.3	0.3	0.3	0.7	0.6	0.6	0.6	1.5	1.4	1.4	1.4	–	–	–	–	-9.5	0	
14	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	1.5	1.5	1.5	1.5	–	–	–	–	-18.1	6	
15	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.5	0.5	0.5	1.0+	1.3	1.1	1.1	–	–	–	–	-12.6	3	
16	0.1	0.3	0.3	0.2	0.5	0.6	0.6	0.6	1.1	1.4	1.4	1.3	–	–	–	–	-6.0		
17	0.4	1.9	3.3	1.9	0.6	1.5	3.0	1.7	1.6	2.0	3.1	2.2	–	–	–	–	-1.9	.	
18	1.4	3.5	4.2	3.0	1.6	3.0	4.0	2.9	2.3	2.9	4.0	3.1	–	–	–	–	(-5.4)	.	
19	(1.5)	4.0	4.8	3.4	1.9	3.3	4.5	3.2	2.8	3.4	4.5	3.6	–	–	–	–	-5.4	.	
20	2.4	5.0	5.3	4.2	2.6	4.2	5.2	4.0	3.5	4.2	5.3	4.3	–	–	–	–	-1.6	.	
21	2.6	5.1	5.1	4.3	3.1	4.4	5.3	4.3	4.0	4.7	5.4	4.7	–	–	–	–	-1.9	.	
22	2.1	4.9	5.2	4.1	2.7	4.0	5.2	4.0	3.9	4.5	5.4	4.6	–	–	–	–	-6.5	.	
23	2.8	5.3	5.7	4.6	3.3	4.6	5.8	4.6	4.3	4.5	6.0	5.1	–	–	–	–	-4.0	.	
24	3.0	5.9	6.7	5.2	3.5	5.2	6.3	5.0	4.5	5.2	6.4	5.4	–	–	–	–	-4.0	.	
25	5.0	7.6	7.3	6.6	5.0	6.7	7.3	6.3	5.4	6.4	7.0	6.3	–	–	–	–	3.1	.	
26	5.0	7.8	8.2	7.0	5.2	6.9	7.9	6.7	5.8	6.6	7.8	6.7	–	–	–	–	-0.4	.	
27	5.7	7.1	6.3	6.4	6.0	6.6	6.7	6.4	6.6	6.8	7.0	6.8	–	–	–	–	1.4	.	
28	3.6	5.5	5.1	4.7	4.2	5.2	5.4	4.9	5.4	5.4	5.6	5.5	–	–	–	–	-4.6	.	
29	4.4	6.9	7.3	6.2	4.6	6.1	6.9	5.9	5.2	6.0	7.0	6.1	–	–	–	–	-1.4	.	
30	6.2	8.4	8.7	7.8	6.2	7.7	8.3	7.4	6.6	7.4	8.2	7.4	–	–	–	–	4.9	.	
31	8.1	9.2	7.8	8.4	7.9	8.2	8.1	8.2	7.9	8.4	8.2	8.2	–	–	–	–	6.6	.	
M	2.2	3.5	3.6	3.1	2.5	3.2	3.7	3.1	3.3	3.7	4.1	3.7	–	–	–	–	-3.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	9.2	dn. date		31	8.5	dn. date		31	8.4	dn. date		31	–	dn. date		–			
Min	0.1	dn. date		16	0.4	dn. date		15	1.0+	dn. date		15	–	dn. date		–			

CIOŁKOWO

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	śnieg cm neige cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.2	7.7	7.3	6.7	5.8	7.1	7.5	6.8	6.7	7.3	7.8	7.3	–	–	–	–	-1.1		
2	5.3	8.0	8.6	7.3	5.7	7.3	8.5	7.2	6.6	7.4	8.4	7.5	–	–	–	–	1.8		
3	6.7	10.0	10.0	8.9	6.9	8.8	9.8	8.5	7.6	8.5	9.7	8.6	–	–	–	–	1.3		
4	7.7	10.8	10.8	9.8	8.0	10.0	10.2	9.4	8.5	9.7	10.1	9.4	–	–	–	–	5.5		
5	10.3	9.8	9.0	9.7	9.8	9.4	8.9	9.4	9.7	9.7	9.7	9.7	–	–	–	–	8.5		
6	7.8	10.0	9.4	9.1	8.1	9.2	9.2	8.8	8.7	9.1	9.7	9.2	–	–	–	–	3.0		
7	7.2	9.3	8.5	8.3	7.5	8.7	8.6	8.3	8.4	8.8	9.0	8.7	–	–	–	–	-0.1		
8	6.4	9.6	9.1	8.4	6.7	8.7	9.0	8.1	7.8	8.7	9.3	8.6	–	–	–	–	-1.4		
9	6.2	10.0	10.2	8.8	6.6	8.9	9.8	8.4	7.8	8.8	9.7	8.8	–	–	–	–	-1.4		
10	8.7	9.8	7.9	8.8	8.7	9.2	8.4	8.8	9.2	9.3	9.1	9.2	–	–	–	–	6.5		
11	5.0	8.2	8.0	7.1	5.8	8.6	8.2	7.5	7.4	8.0	8.7	8.0	–	–	–	–	-7.2		
12	5.1	9.0	9.0	7.7	6.0	8.1	8.8	7.6	7.4	8.3	9.1	8.3	–	–	–	–	(-7.9)		
13	6.4	9.6	9.6	8.5	6.9	8.8	9.5	8.4	8.1	8.9	9.6	8.9	–	–	–	–	(-4.4)		
14	7.6	9.8	9.8	9.1	7.9	9.2	9.6	8.9	8.5	9.1	9.7	9.1	–	–	–	–	(-1.6)		
15	7.2	10.8	10.6	9.5	7.5	9.8	10.4	9.2	7.8	9.5	10.2	9.2	–	–	–	–	(-1.3)		
16	7.6	11.1	11.0	9.9	7.1	11.2	10.8	9.7	9.1	10.1	10.9	10.0	–	–	–	–	(-0.1)		
17	8.1	11.0	10.3	9.8	8.5	10.1	10.4	9.7	9.3	10.1	10.7	10.1	–	–	–	–	0.0		
18	7.5	11.3	10.5	9.8	8.1	10.3	10.4	9.6	9.3	10.1	10.6	10.0	–	–	–	–	(-1.6)		
19	7.5	10.9	10.3	9.6	8.1	10.1	10.3	9.5	9.1	10.1	10.8	10.0	–	–	–	–	-2.1		
20	6.4	9.9	9.0	8.4	7.3	9.2	9.2	8.6	8.8	9.5	9.8	9.4	–	–	–	–	-8.6		
21	5.6	9.6	9.4	8.2	6.4	8.8	9.2	8.1	8.2	9.2	9.9	9.1	–	–	–	–	-7.4		
22	6.3	9.8	10.0	8.7	6.9	9.4	10.0	8.8	8.4	9.7	10.3	9.5	–	–	–	–	-6.5		
23	6.7	11.0	10.3	9.3	7.3	9.8	10.2	9.1	8.7	9.9	10.6	9.7	–	–	–	–	-5.1		
24	7.3	11.6	10.6	9.8	7.7	10.5	10.6	9.6	9.2	10.3	11.0	10.2	–	–	–	–	-3.4		
25	7.8	12.0	11.8	10.5	8.2	10.7	11.4	10.1	9.5	10.6	11.3	10.5	–	–	–	–	-2.3		
26	9.2	11.0	10.5	10.2	9.5	10.5	10.6	10.2	10.5	10.9	11.2	10.9	–	–	–	–	-2.6		
27	7.5	11.6	11.8	10.3	8.2	10.6	11.6	10.1	9.6	10.5	11.7	10.6	–	–	–	–	-2.3		
28	10.3	12.4	11.4	11.4	10.2	11.4	11.4	11.0	10.8	11.3	11.7	11.3	–	–	–	–	7.0		
29	9.6	13.4	12.8	11.9	9.8	12.0	12.4	11.4	10.9	11.7	12.5	11.7	–	–	–	–	3.9		
30	10.8	12.8	12.4	12.0	11.0	12.0	12.2	11.7	11.7	12.2	12.7	12.2	–	–	–	–	7.5		
31																			
M	7.4	10.4	10.0	9.3	7.7	9.6	9.9	9.1	8.8	9.6	10.2	9.5	–	–	–	–	-0.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	13.4	dn. date		29	12.4	dn. date		29	12.7	dn. date		30	–	dn. date		–			
Min	5.0	dn. date		11	5.7	dn. date		2	6.6	dn. date		2	–	dn. date		–			

CIOŁKOWO

Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie ouprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.4	15.2	14.2	13.6	11.3	13.6	(13.6)	12.8	11.9	13.2	14.1	13.1	–	–	–	–	8.0		
2	11.1	15.2	14.4	13.6	11.2	13.8	14.0	13.0	12.4	13.4	14.1	13.3	–	–	–	–	3.7		
3	11.4	15.4	15.2	14.0	11.6	14.0	14.7	13.4	12.7	13.6	14.6	13.6	–	–	–	–	3.7		
4	12.5	14.5	13.8	13.6	12.6	13.8	13.6	13.3	13.4	13.9	14.1	13.8	–	–	–	–	6.0		
5	10.2	13.2	11.8	11.7	10.8	12.4	12.0	11.7	12.5	12.7	12.8	12.7	–	–	–	–	1.7		
6	10.4	12.4	11.8	11.5	10.8	11.6	11.8	11.4	12.1	12.1	12.5	12.2	–	–	–	–	7.5		
7	10.2	10.8	9.0	10.0	10.6	10.6	9.6	10.3	11.7	11.7	11.1	11.5	–	–	–	–	7.5		
8	5.9	9.0	9.2	8.0	7.1	8.8	9.4	8.4	9.3	9.3	10.3	9.6	–	–	–	–	5.0		
9	(7.5)	9.8	5.0	8.8	(8.4)	9.2	9.2	8.8	9.3	9.7	10.3	9.8	–	–	–	–	4.6		
10	7.1	10.2	9.8	9.0	7.5	9.4	9.8	8.9	9.1	9.8	10.5	9.8	–	–	–	–	3.9		
11	7.8	11.2	10.3	9.8	8.4	10.2	10.3	9.6	9.7	10.7	10.8	10.4	–	–	–	–	0.9		
12	8.5	10.0	9.8	9.4	8.7	9.6	9.8	9.4	9.6	9.9	10.3	9.9	–	–	–	–	0.7		
13	7.6	9.7	9.2	8.8	8.2	9.2	9.2	8.9	9.2	9.4	9.6	9.4	–	–	–	–	1.9		
14	8.2	11.2	10.2	9.9	8.4	11.2	10.2	9.9	9.2	9.9	10.4	9.8	–	–	–	–	2.1		
15	7.4	13.0	12.5	11.0	7.8	11.2	12.1	10.4	9.0	10.2	11.5	10.2	–	–	–	–	1.8		
16	10.1	14.9	14.8	13.3	10.0	13.0	14.0	12.3	10.8	11.9	13.2	11.9	–	–	–	–	3.1		
17	12.3	17.2	17.0	15.5	12.1	15.2	14.9	14.1	12.5	14.5	14.7	13.9	–	–	–	–	7.2		
18	13.4	17.2	16.2	15.6	13.4	16.1	15.9	15.1	13.9	14.5	15.1	14.5	–	–	–	–	7.0		
19	13.4	18.2	17.6	16.4	13.5	17.3	15.9	15.6	13.9	14.9	(15.9)	14.9	–	–	–	–	7.8		
20	14.4	19.4	18.6	17.5	14.6	17.3	17.9	16.6	14.9	15.9	16.9	15.9	–	–	–	–	7.8		
21	16.0	21.0	19.2	18.7	15.9	(19.4)	(19.0)	18.1	16.0	17.1	17.8	17.0	–	–	–	–	11.5		
22	16.4	21.2	18.8	18.8	16.5	20.5	18.5	18.5	16.7	17.5	17.9	17.4	–	–	–	–	10.6		
23	15.4	20.4	19.3	18.4	15.9	20.3	(19.6)	18.6	16.3	17.3	18.1	17.2	–	–	–	–	7.5		
24	16.0	21.0	20.8	19.3	16.1	17.9	(18.9)	17.6	16.7	17.5	16.7	17.6	–	–	–	–	9.7		
25	17.1	21.0	19.1	19.1	17.7	19.9	18.5	18.7	17.5	18.1	18.5	18.0	–	–	–	–	8.9		
26	15.4	20.6	19.8	18.6	16.0	18.3	(19.7)	18.0	16.8	17.5	18.5	17.6	–	–	–	–	6.0		
27	16.6	17.9	16.0	16.8	16.9	17.3	17.9	17.4	17.7	17.3	16.9	17.3	–	–	–	–	10.9		
28	14.6	16.8	15.4	15.6	14.9	16.0	15.7	15.5	15.9	15.9	16.0	15.9	–	–	–	–	10.5		
29	13.3	17.3	15.0	15.2	13.6	15.9	15.5	15.0	15.1	15.4	15.8	15.4	–	–	–	–	7.0		
30	12.8	13.8	14.0	13.5	13.3	13.6	14.4	13.8	14.5	14.4	14.5	14.5	–	–	–	–	4.9		
31	12.4	16.6	15.2	14.7	12.8	15.2	15.3	14.4	14.1	14.6	15.4	14.7	–	–	–	–	6.5		
M	11.8	15.3	14.4	13.8	12.1	14.3	14.2	13.5	13.0	13.7	14.2	13.6	–	–	–	–	4.8		

31.V zainstalowano nowe termometry na głęb. 10, 20 i 50 cm

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°												
Max	21.2	dn. date	22		20.5	dn. date	22		18.7	dn. date	24	–	dn. date	–
Min	5.9	dn. date	8		7.1	dn. date	8		9.0	dn. date	15	–	dn. date	–

CIOŁKOWO

Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie ouprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.0	22.4	15.8	17.1	13.3	17.5	16.4	15.7	14.2	15.1	15.7	15.0	14.2	14.0	14.0	14.1	5.1		
2	12.0	22.4	15.0	16.5	15.0	17.6	16.0	16.2	14.2	15.1	15.4	14.9	14.2	14.1	14.1	14.1	7.5		
3	12.6	15.4	11.9	13.3	13.0	15.2	13.2	13.8	14.0	14.5	14.0	14.2	14.3	14.0	13.8	14.0	2.6		
4	11.4	17.8	14.4	14.5	11.9	15.4	15.0	14.1	13.0	13.9	15.0	14.0	13.6	13.6	13.6	13.6	7.5		
5	11.3	23.3	16.2	16.9	11.5	18.6	16.7	15.7	13.1	14.8	15.8	14.6	13.7	13.6	13.8	13.7	2.7		
6	12.6	23.8	17.9	18.1	13.1	19.4	17.9	16.8	14.0	15.5	16.7	15.4	14.0	14.0	14.2	14.1	4.5		
7	13.2	24.4	18.2	18.6	13.7	19.9	18.3	17.3	14.8	16.0	17.2	16.0	14.5	14.4	14.7	14.5	4.7		
8	16.0	23.0	19.2	19.4	15.5	19.5	18.7	17.9	15.7	16.6	17.4	16.6	15.0	15.0	15.0	15.0	9.4		
9	17.4	23.0	19.2	20.5	16.8	20.3	18.9	18.7	16.6	17.4	18.0	17.3	15.2	15.4	15.6	15.4	9.5		
10	18.0	22.6	20.4	20.3	17.3	19.7	20.1	19.0	17.0	17.8	18.6	17.8	15.6	15.6	15.8	15.7	12.5		
11	19.0	26.2	20.2	21.8	18.1	21.7	20.1	20.0	17.5	18.4	18.8	18.3	16.0	16.2	16.2	16.1	15.9		
12	18.2	23.0	19.6	20.3	17.9	20.1	19.3	19.1	17.8	18.0	17.6	17.8	16.4	16.4	16.4	16.4	13.5		
13	15.0	26.0	19.1	20.0	15.8	21.9	19.3	19.0	16.8	17.8	18.6	17.7	16.4	16.2	16.4	16.3	7.9		
14	15.4	25.8	20.4	20.5	16.0	21.6	20.1	19.2	17.0	18.0	19.2	18.1	16.6	16.4	16.4	16.5	9.0		
15	16.4	27.1	21.1	21.5	16.7	23.1	20.8	20.2	17.3	18.8	19.5	18.5	16.8	16.8	16.7	16.4	9.0		
16	17.9	25.0	20.8	22.2	17.7	23.6	20.5	20.6	18.0	19.3	19.4	18.9	17.1	17.1	17.0	17.1	11.8		
17	18.3	23.7	19.5	20.5	18.2	21.9	19.7	19.9	18.4	19.1	19.5	19.0	17.3	17.5	17.2	17.3	14.7		
18	16.7	26.0	19.5	20.8	16.8	22.6	19.7	19.7	17.6	19.0	19.3	18.6	17.3	17.2	17.2	17.2	10.1		
19	17.4	24.9	18.4	20.2	17.6	22.0	18.9	19.5	18.2	18.9	19.3	18.8	17.3	17.2	17.3	17.3	14.7		
20	15.4	24.8	19.6	19.9	16.0	21.3	19.3	18.9	17.2	18.2	19.2	18.2	17.3	17.2	16.8	17.1	8.2		
21	16.2	26.2	20.4	20.9	16.8	22.4	20.3	19.8	17.6	18.9	19.8	18.8	17.2	17.3	17.3	17.3	11.0		
22	17.0	26.4	20.8	21.4	17.3	21.9	20.9	20.0	18.6	19.2	20.2	19.3	17.6	17.6	18.2	17.8	11.2		
23	17.5	26.5	21.2	21.7	17.9	23.2	21.1	20.7	18.6	19.8	20.6	19.7	18.8	17.9	18.0	18.0	11.0		
24	18.8	26.6	20.8	22.1	18.7	23.4	20.9	21.0	19.1	20.9	20.2	19.8	18.2	18.2	18.2	18.2	13.2		
25	19.0	26.8	21.8	22.5	19.1	23.4	21.9	21.5	19.4	20.2	21.0	20.2	18.2	18.4	18.4	18.3	17.0		
26	19.5	24.4	20.6	21.5	19.2	22.8	20.7	20.9	19.4	20.4	20.3	20.0	18.6	18.4	18.4	18.5	14.0		
27	18.8	23.4	18.8	20.3	18.9	21.9	19.3	20.0	19.3	20.0	19.6	19.6	18.4	18.4	18.4	18.4	14.8		
28	18.0	23.2	18.8	20.0	18.3	20.9	19.5	19.6	18.6	19.4	20.0	19.3	18.4	18.2	18.2	18.3	14.3		
29	16.2	21.0	18.8	19.0	16.9	20.1	19.5	18.8	18.0	18.8	19.8	18.9	18.2	18.0	18.0	18.1	9.2		
30	17.0	24.2	20.8	20.7	17.4	21.1	20.8	19.8	18.4	19.2	20.4	19.3	18.2	18.2	18.1	18.2	10.6		
31																			
M	16.2	24.1	19.0	19.8	16.4	20.8	19.1	18.8	17.0	17.9	18.5	17.8	16.4	16.4	16.4	16.4	10.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°												
Max	28.0	dn. date	16		23.6	dn. date	16		21.0	dn. date	23	18.6	dn. date	26
Min	11.3	dn. date	5		11.9	dn. date	4,5		13.0	dn. date	4	13.6	dn. date	4,5

CIOŁKOWO

Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.6	24.7	20.8	21.4	18.8	22.0	21.1	20.6	19.2	19.9	20.9	20.0	18.4	18.4	18.5	18.4	13.5		
2	18.0	28.0	23.0	23.0	18.4	24.0	22.8	21.7	19.2	20.8	22.2	20.7	18.8	18.8	18.9	18.8	11.5		
3	20.8	29.4	23.9	24.7	20.1	25.4	23.8	23.1	20.2	21.8	23.0	21.7	19.4	19.4	19.6	19.5	12.5		
4	21.8	29.4	23.6	23.6	21.1	23.4	23.1	22.5	21.2	21.4	22.6	21.7	20.1	20.0	20.0	20.0	14.3		
5	19.8	25.6	21.2	22.2	20.3	23.4	21.7	21.8	21.0	21.4	22.0	21.5	20.0	20.0	20.0	20.0	13.5		
6	18.4	26.4	22.0	22.3	18.9	23.4	22.1	21.5	20.0	20.8	22.0	20.9	20.0	19.7	19.7	19.8	9.0		
7	19.8	26.5	22.8	23.0	20.0	24.1	22.6	22.2	20.4	21.5	22.4	21.4	20.0	19.9	19.9	19.9	13.5		
8	21.7	28.1	22.6	24.1	21.2	24.8	22.9	23.0	21.2	22.2	22.6	22.0	20.2	20.1	20.2	20.2	17.4		
9	20.3	24.4	20.7	21.8	20.4	22.9	21.2	21.5	20.7	21.5	21.3	21.2	20.3	20.1	20.1	20.2	12.4		
10	20.1	22.1	16.2	19.5	20.0	21.4	17.9	19.8	20.3	20.7	19.4	20.1	19.9	19.7	19.4	19.7	16.8		
11	16.4	22.0	17.8	18.7	17.2	19.9	19.0	18.7	18.1	18.9	19.5	18.8	19.0	18.8	18.6	18.8	11.8		
12	16.7	24.3	19.2	20.1	16.2	20.9	19.9	19.1	17.2	18.9	20.2	18.9	18.5	18.4	18.4	18.4	8.2		
13	17.0	22.2	19.2	19.5	17.3	20.1	19.7	19.0	18.2	19.2	19.8	19.1	18.6	18.4	18.6	18.5	10.7		
14	17.2	21.0	17.8	18.7	17.7	19.9	18.7	18.8	18.4	19.2	19.4	19.0	18.4	18.4	18.4	18.4	14.0		
15	16.0	20.6	18.2	18.3	16.8	19.7	18.7	18.4	17.6	18.4	19.2	18.4	18.2	18.1	18.0	18.1	9.0		
16	16.0	22.4	17.4	18.6	16.8	20.3	18.3	18.5	17.9	18.6	19.2	18.6	18.0	18.0	18.0	18.0	10.0		
17	16.8	24.4	20.4	20.5	17.0	21.5	20.7	19.7	17.8	19.2	20.6	19.2	18.2	18.2	18.4	18.3	10.0		
18	19.4	28.2	22.2	23.3	19.3	24.2	22.2	21.9	19.5	21.0	22.0	20.8	18.6	18.8	19.0	18.8	14.5		
19	20.0	24.7	20.2	21.6	20.3	22.3	20.9	21.2	20.6	20.8	20.9	20.8	19.4	19.4	19.4	19.4	17.8		
20	16.8	22.1	18.6	19.2	17.7	20.5	19.8	19.3	19.1	19.6	20.0	19.6	19.3	19.0	19.0	19.1	10.5		
21	17.3	22.0	20.0	19.8	18.2	19.9	20.2	19.4	18.8	19.1	20.2	19.4	18.9	18.8	18.6	18.8	14.5		
22	18.2	25.1	21.7	21.7	18.4	22.2	21.7	20.8	18.9	19.9	21.0	19.9	18.8	18.8	18.8	18.8	14.0		
23	20.2	27.6	22.2	23.3	20.1	23.8	22.2	22.0	20.0	21.2	22.0	21.1	19.2	19.3	19.4	19.3	15.7		
24	18.7	24.3	19.6	20.9	18.5	22.1	20.3	20.3	20.2	20.8	21.0	20.7	19.6	19.6	19.5	19.6	15.6		
25	17.0	24.0	20.0	20.3	17.8	21.4	20.2	19.8	19.0	20.0	20.8	19.9	19.4	19.3	19.2	19.3	10.0		
26	17.6	25.4	22.2	21.7	18.2	22.1	22.1	20.8	19.2	20.2	21.6	20.3	19.3	19.2	19.2	19.2	11.6		
27	19.4	24.4	20.7	21.5	19.7	22.0	21.5	21.1	20.2	20.6	21.0	20.6	19.6	19.4	19.6	19.5	14.5		
28	17.4	22.2	19.8	19.8	18.5	20.1	20.1	19.6	19.4	20.0	20.2	19.9	19.4	19.4	19.2	19.3	(11.7)		
29	18.8	23.4	20.6	20.9	19.0	21.5	20.9	20.5	19.6	20.2	20.6	20.1	19.2	19.2	19.2	19.2	15.0		
30	18.4	24.2	20.2	20.9	18.7	21.7	20.5	20.3	19.4	20.1	20.6	20.0	19.3	19.3	19.2	19.3	12.1		
31	17.8	21.6	18.4	19.3	18.5	20.3	19.1	19.3	19.4	19.6	19.8	19.6	19.2	19.2	18.8	19.1	13.9		
M	18.5	24.4	20.4	21.1	18.8	22.0	20.8	20.5	19.4	20.2	20.9	20.2	19.2	19.1	19.1	19.1	12.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	29.4	dn. date		3	25.4	dn. date		3	23.0	dn. date		3	20.3	dn. date		9			
Min	16.0	dn. date		15,16	16.5	dn. date		12	17.5	dn. date		12	18.0	dn. date		15,16			

CIOŁKOWO

Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.2	18.8	16.[illegible]	7.2	17.3	18.1	17.3	17.6	18.2	18.4	18.4	18.3	18.6	18.6	18.6	18.6	11.5		
2	15.4	19.2	16.[illegible]	17.1	16.2	18.3	17.5	17.3	17.4	17.8	18.2	17.8	18.2	18.2	18.0	18.1	8.5		
3	15.0	20.8	17.8	17.9	15.8	19.1	17.9	17.6	16.8	18.2	18.0	17.7	17.8	17.8	17.6	17.7	8.0		
4	14.4	18.4	16.2	16.3	15.8	17.5	16.9	16.7	16.8	17.4	17.6	17.3	17.6	17.6	17.6	17.6	7.0		
5	14.8	16.8	16.4	16.0	15.4	16.8	16.8	16.3	16.6	16.8	17.0	16.8	17.4	17.2	17.0	17.2	8.0		
6	15.4	18.8	15.8	16.7	16.0	17.9	16.4	16.8	16.6	17.2	17.2	17.0	17.0	17.0	17.0	17.0	11.0		
7	14.8	17.9	16.2	16.3	15.4	17.1	16.6	16.4	16.2	16.6	17.2	16.7	16.8	16.8	16.8	16.8	10.0		
8	14.8	17.4	16.0	16.1	15.2	16.6	16.6	16.1	16.0	16.4	16.8	16.4	16.8	16.7	16.6	16.7	9.0		
9	14.8	18.2	16.6	16.5	15.2	16.9	16.9	16.3	15.8	16.6	17.2	16.5	16.6	16.6	16.6	16.6	7.8		
10	14.0	19.0	17.3	16.8	14.9	17.3	17.5	16.6	15.8	16.6	17.7	16.7	16.6	16.5	16.5	16.5	7.2		
11	15.1	20.1	18.2	17.8	15.8	18.1	18.3	17.4	16.7	17.4	18.4	17.5	16.8	16.8	16.8	16.8	9.0		
12	16.2	19.8	17.6	17.9	16.7	18.5	18.1	17.8	17.4	17.8	18.4	17.9	17.2	17.2	17.2	17.2	10.7		
13	15.3	19.8	17.7	17.6	16.0	18.4	18.0	17.5	17.0	17.6	18.3	17.6	17.4	17.3	17.2	17.3	8.5		
14	15.2	19.6	17.4	17.4	16.0	18.2	17.7	17.3	16.9	17.6	18.2	17.6	17.4	17.3	17.4	17.4	8.6		
15	14.6	19.4	17.2	17.1	15.6	18.1	17.5	17.1	16.7	17.4	18.0	17.4	17.3	17.3	17.2	17.3	7.5		
16	14.8	19.8	17.9	17.5	15.6	17.9	18.1	17.2	16.6	17.4	18.3	17.4	17.2	17.2	17.1	17.2	8.0		
17	17.0	18.6	16.2	17.3	17.1	18.0	16.9	17.3	17.6	17.6	17.8	17.7	17.4	17.3	17.2	17.3	12.3		
18	14.0	18.6	16.2	16.3	15.0	17.3	16.9	16.4	16.2	16.8	17.6	16.9	17.2	17.0	17.0	17.1	6.2		
19	15.1	18.8	16.4	16.8	15.6	17.7	16.9	16.7	16.4	17.2	17.4	17.0	17.0	(17.0)	16.8	16.9	9.2		
20	13.8	18.6	17.0	16.5	14.8	17.3	17.1	16.4	15.8	16.6	17.4	16.6	16.8	16.8	16.4	16.7	6.0		
21	15.8	20.2	18.8	18.3	16.2	18.7	18.7	17.9	16.8	17.6	(18.8)	17.7	16.8	17.0	17.0	16.9	10.9		
22	17.2	19.0	16.4	17.5	17.5	18.3	16.9	17.6	(17.4)	18.0	18.1	17.8	17.2	17.4	17.2	17.3	14.5		
23	14.6	17.9	15.9	16.1	15.6	(17.1)	16.4	16.4	16.6	16.8	17.2	16.9	17.2	17.1	17.0	17.1	9.8		
24	13.6	17.7	16.0	15.8	14.7	16.8	16.4	16.0	15.7	16.4	17.0	16.4	16.8	16.7	16.6	16.7	6.4		
25	15.2	18.4	15.4	16.3	15.5	17.4	16.2	16.4	16.1	16.7	16.7	16.5	16.6	16.6	16.5	16.6	9.8		
26	13.5	17.5	15.2	15.4	14.7	16.6	15.8	15.7	15.6	16.1	16.5	16.1	(16.9)	16.4	16.2	16.4	6.6		
27	13.8	16.6	14.6	15.0	14.5	16.1	15.4	15.3	15.4	15.8	16.2	15.8	16.3	16.3	16.0	16.2	7.0		
28	12.5	16.4	14.1	14.3	13.6	15.5	14.8	14.6	14.7	15.3	15.6	15.2	16.0	15.9	15.7	15.9	5.3		
29	12.4	16.6	15.4	14.8	13.4	15.6	15.6	14.9	14.4	15.2	15.8	15.1	15.7	15.7	15.7	15.7	2.0		
30	15.0	16.4	17.0	16.1	15.4	16.1	16.8	16.1	15.6	15.9	16.5	16.0	15.6	15.8	15.8	15.7	12.8		
31	15.8	19.3	15.6	16.9	16.0	18.0	16.3	16.8	16.2	16.9	16.9	16.7	16.0	16.1	16.2	16.1	12.3		
M	14.8	18.3	16.5	16.6	15.6	17.5	16.9	16.7	16.4	17.0	17.4	16.9	17.0	16.9	16.9	16.9	8.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	20.8	dn. date		3	19.1	dn. date		3	(18.8)	dn. date		21	18.6	dn. date		4			
Min	12.4	dn. date		29	13.4	dn. date		29	14.4	dn. date		29	15.6	dn. date		30			

CIOŁKOWO — **Wrzesień – Septembre** 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ouprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.6	16.8	15.0	15.5	15.2	16.4	15.7	15.8	15.8	16.1	16.3	16.1	16.2	16.2	16.0	16.1	9.0		
2	13.4	17.8	16.4	15.9	14.4	16.6	16.6	15.9	15.3	15.9	16.7	16.0	16.0	16.0	15.9	16.0	7.6		
3	15.5	19.7	16.5	17.2	15.8	17.9	16.9	16.9	16.1	16.8	17.2	16.7	16.1	16.2	16.2	16.2	12.0		
4	14.2	15.8	14.7	14.9	15.0	15.8	15.4	15.4	15.9	15.9	15.9	15.9	16.3	16.2	16.0	16.2	9.0		
5	13.5	16.0	13.4	14.3	14.2	15.8	14.4	14.8	15.1	15.7	15.7	15.5	15.5	15.8	15.6	15.8	8.8		
6	10.6	14.9	12.6	12.7	12.0	14.4	13.6	13.3	13.8	14.6	14.8	14.4	15.5	15.4	15.2	15.4	1.7		
7	9.6	14.2	12.4	12.1	10.9	13.4	13.2	12.5	13.0	13.8	14.3	13.7	15.0	15.0	14.8	14.9	0.1		
8	9.7	15.3	13.0	12.7	11.2	14.4	13.6	13.1	12.8	13.6	14.6	13.7	14.6	14.6	14.5	14.6	0.6		
9	10.8	17.0	15.8	14.5	12.0	15.5	15.8	14.4	13.2	14.3	15.4	14.3	14.6	14.6	14.6	14.6	3.1		
10	14.1	15.4	12.8	14.1	14.4	15.2	13.8	14.5	15.9	15.1	14.8	15.0	14.9	15.0	14.8	14.9	10.5		
11	12.2	14.8	12.4	13.1	12.9	14.4	13.4	13.6	13.8	14.4	14.4	14.2	14.8	14.8	14.6	14.7	5.0		
12	11.8	13.2	11.3	12.1	12.6	13.2	12.4	12.7	13.6	13.6	(13.7)	13.6	14.6	14.4	14.4	14.5	6.1		
13	10.7	12.4	11.6	11.6	11.6	12.6	12.5	12.2	13.0	13.0	13.3	13.1	14.3	14.0	13.9	14.1	7.0		
14	9.4	13.2	11.0	11.2	10.8	12.8	12.2	11.9	12.2	12.8	13.2	12.7	13.8	13.7	13.7	13.7	4.0		
15	(10.2)	12.4	10.8	11.1	11.8	(12.8)	11.8	12.1	11.4	12.0	12.6	12.0	13.6	13.4	13.4	13.5	-0.4		
16	8.2	13.0	11.0	10.7	9.7	12.2	12.0	11.3	11.2	12.0	12.6	11.9	13.2	13.2	13.0	13.1	1.1		
17	9.2	11.2	13.2	11.2	10.2	12.8	13.6	12.2	11.4	12.4	13.6	12.5	13.0	13.0	13.0	13.0	3.5		
18	11.2	15.6	15.2	14.0	12.0	14.2	15.0	13.7	12.6	13.4	14.6	13.5	13.2	13.4	13.6	13.4	5.5		
19	14.4	18.4	16.0	16.3	14.6	16.8	16.4	15.9	14.6	15.4	15.8	15.3	(13.8)	14.0	14.4	14.1	12.5		
20	14.4	16.8	15.8	15.7	15.0	16.0	16.0	15.7	15.0	15.4	15.6	15.3	14.6	14.6	14.6	14.6	10.0		
21	13.8	16.2	15.0	15.0	14.4	15.4	15.4	15.1	14.8	15.0	15.4	15.1	14.6	14.8	14.8	14.7	11.0		
22	13.9	16.0	13.4	14.4	14.4	15.4	14.4	14.7	14.7	15.0	14.8	14.8	14.8	14.6	14.6	14.7	10.5		
23	10.6	14.6	13.2	12.8	11.9	13.8	14.0	13.2	13.2	13.6	14.2	13.7	14.4	14.4	14.0	14.3	3.4		
24	11.6	15.4	14.6	13.9	12.4	14.2	14.9	13.8	13.2	13.8	14.8	13.9	14.0	14.0	14.0	14.0	6.0		
25	12.1	14.8	13.0	13.3	12.8	14.2	13.6	13.5	13.6	14.0	14.0	13.9	14.0	14.0	14.0	14.0	6.0		
26	10.6	14.6	11.8	12.3	11.8	13.6	12.8	12.7	12.8	13.2	13.6	13.2	14.0	13.8	13.8	13.9	4.0		
27	8.8	14.0	12.1	11.6	9.3	13.2	13.0	11.8	11.8	12.8	13.5	12.7	13.5	13.6	13.4	13.5	2.6		
28	10.8	15.8	14.2	13.6	11.6	14.3	14.9	13.6	12.4	13.3	14.4	13.4	13.4	13.5	13.4	13.4	6.4		
29	(14.0)	14.9	13.6	14.2	14.1	14.5	14.0	14.2	14.0	14.2	14.2	14.1	13.7	13.8	13.8	13.8	9.7		
30	12.4	15.2	12.4	13.3	13.1	14.4	13.4	13.6	13.6	14.0	14.2	13.9	13.8	14.0	13.8	13.9	9.1		
31																			
M	11.9	15.2	13.5	13.5	12.7	14.5	14.2	13.8	13.6	14.2	14.6	14.1	14.5	14.5	14.4	14.5	6.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	19.7 dn. date 3				17.9 dn. date 3				17.2 dn. date 3				16.3 dn. date 4						
Min	8.2 dn. date 16				9.3 dn. date 27				11.2 dn. date 16				13.0 dn. date 16,17						

CIOŁKOWO — **Październik – Octobre** 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ouprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.4	14.4	12.8	12.2	10.8	13.6	13.4	12.6	12.2	12.9	13.6	12.9	13.6	13.6	13.4	13.5	1.7		
2	12.9	16.9	14.7	14.8	13.1	15.1	15.0	14.4	13.3	14.1	14.7	14.0	13.6	13.6	13.7	13.6	8.6		
3	13.7	17.7	14.4	15.3	14.1	16.1	15.1	15.1	14.3	15.0	15.1	14.8	14.0	14.1	14.2	14.1	10.5		
4	12.4	15.2	13.1	13.6	13.3	15.0	14.0	14.1	14.0	14.3	14.2	14.2	14.2	14.1	14.1	14.1	7.5		
5	11.2	13.2	10.3	11.6	12.3	13.2	11.9	12.5	13.3	13.4	12.9	13.2	14.0	14.0	13.6	13.9	4.8		
6	9.2	12.6	8.8	10.2	10.4	12.0	10.5	11.0	11.8	12.1	11.8	11.8	13.4	13.3	12.9	13.2	2.9		
7	8.1	10.3	9.2	9.2	9.5	10.4	10.2	10.0	10.8	11.0	11.0	10.9	12.8	12.5	12.4	12.6	-0.5		
8	7.5	10.2	8.2	8.6	9.1	10.2	9.6	9.6	10.3	10.6	10.6	10.5	12.2	12.0	11.9	12.0	-0.3		
9	7.3	11.2	9.0	9.2	8.6	10.5	10.1	9.7	9.8	10.4	10.6	10.3	11.7	11.8	11.5	11.7	0.6		
10	6.3	9.3	7.1	7.6	8.2	9.4	8.7	8.8	9.6	9.9	9.9	9.8	11.5	11.4	11.3	11.4	-1.4		
11	4.8	9.3	6.3	6.8	6.7	8.7	8.1	7.8	8.4	9.1	9.4	9.0	11.0	10.9	10.7	10.9	-3.1		
12	4.6	9.2	8.4	7.4	6.3	8.7	9.1	8.0	8.0	8.6	9.6	8.7	10.4	10.4	10.4	10.4	-2.9		
13	6.9	10.8	8.8	8.8	8.1	10.2	9.7	9.3	9.0	9.6	10.0	9.5	10.4	10.4	10.4	10.4	(-0.1)		
14	7.3	11.8	9.2	9.4	8.5	10.6	10.6	9.9	9.4	10.2	10.8	10.1	10.4	10.6	10.6	10.5	2.6		
15	7.3	11.8	9.8	9.6	8.5	10.4	10.4	9.8	9.6	10.2	10.6	10.1	10.8	10.8	10.8	10.8	0.6		
16	8.6	12.6	12.2	11.1	9.5	11.0	12.0	10.8	10.0	10.8	11.6	10.8	11.0	11.0	11.4	11.1	3.5		
17	12.4	14.6	13.6	13.5	12.2	13.4	13.6	13.1	12.0	12.4	12.8	12.4	11.6	11.6	12.0	11.7	13.0		
18	12.4	14.2	13.8	13.5	12.4	13.2	13.4	13.0	12.4	12.6	13.0	12.7	12.0	12.0	12.2	12.1	7.5		
19	13.2	14.8	13.3	13.8	13.2	13.9	13.5	13.5	13.0	13.3	13.4	13.2	12.4	12.4	12.4	12.4	12.8		
20	11.0	12.8	9.2	11.0	12.0	12.6	10.6	11.7	12.6	12.5	12.0	12.4	12.6	12.6	12.3	12.5	7.1		
21	6.1	8.9	8.2	7.7	8.3	9.3	9.3	9.0	10.1	10.0	10.1	10.1	12.0	11.8	11.4	11.7	-1.9		
22	7.7	10.9	9.2	9.3	8.9	10.3	10.2	9.8	9.7	10.2	10.6	10.2	11.3	11.2	11.2	11.2	0.6		
23	6.7	10.6	8.2	8.5	8.2	9.9	9.5	9.2	9.5	9.8	10.1	9.8	11.1	11.0	10.8	11.0	2.1		
24	7.7	11.7	8.6	9.3	8.7	10.6	9.8	9.7	9.4	10.2	10.3	10.0	10.7	10.8	10.7	10.7	1.6		
25	6.3	11.0	9.7	9.0	8.0	10.0	10.2	9.4	9.3	9.8	10.4	9.8	10.6	10.8	10.6	10.7	0.5		
26	8.3	12.6	9.8	10.2	9.2	11.3	10.4	10.3	9.7	10.6	10.9	10.4	10.6	10.8	10.8	10.7	3.4		
27	8.2	13.0	11.5	10.9	9.9	11.8	11.6	11.1	10.4	11.0	11.6	11.0	10.8	11.0	11.1	11.0	(1.9)		
28	9.4	12.4	9.8	10.5	10.2	11.8	10.8	10.9	10.8	11.2	11.4	11.1	11.2	11.2	11.2	11.2	7.5		
29	7.8	11.3	9.2	9.4	9.3	10.6	10.2	10.0	10.2	10.6	10.6	10.5	11.2	11.2	11.0	11.1	2.0		
30	8.6	11.0	9.6	9.7	9.3	10.4	10.2	10.0	10.0	10.4	10.6	10.3	11.0	10.9	10.9	10.9	2.8		
31	8.8	9.0	8.0	8.6	9.7	9.7	9.1	9.5	10.2	10.0	10.0	10.1	10.8	10.8	10.8	10.8	6.5		
M	8.8	12.1	10.1	10.3	9.9	11.4	11.0	10.8	10.7	11.2	11.4	11.1	11.8	11.8	11.7	11.8	3.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	17.7 dn. date 3				16.1 dn. date 3				15.1 dn. date 3				14.2 dn. date 3,4						
Min	4.6 dn. date 12				6.3 dn. date 12				8.0 dn. date 12				10.4 dn. date 12–14						

CIOŁKOWO

Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie Temp. min. au sol	Opad Précipitations	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.7	6.5	5.5	5.9	7.5	7.5	6.9	7.3	8.8	8.4	8.4	8.5	10.6	10.4	10.0	10.3	−1.9		
2	4.2	6.1	6.7	5.7	5.7	6.5	7.3	6.5	7.2	7.4	7.8	7.5	9.8	9.6	9.6	9.7	−0.9		
3	5.5	7.3	5.2	6.0	6.8	7.5	6.6	7.0	7.8	7.8	7.7	7.8	9.4	9.4	9.2	9.3	0.8		
4	5.1	7.0	6.4	6.2	6.1	7.1	7.1	6.8	7.0	7.4	7.7	7.4	9.0	9.0	8.9	9.0	−0.7		
5	6.4	7.9	5.9	6.7	7.1	8.0	6.9	7.3	7.6	8.0	7.8	7.8	9.0	9.0	8.9	9.0	4.5		
6	5.3	7.1	5.3	5.9	6.1	7.1	6.5	6.6	6.9	7.6	7.4	7.3	8.9	8.8	8.6	8.8	−1.9		
7	4.9	6.6	5.3	5.6	6.1	6.7	6.5	6.4	6.9	7.1	7.0	7.0	8.6	8.6	8.6	8.6	−0.1		
8	3.4	6.2	5.5	5.0	4.7	6.0	6.3	5.7	6.1	6.3	6.8	6.4	8.4	8.3	8.2	8.3	−2.4		
9	4.6	6.3	4.6	5.2	5.1	6.1	5.7	5.6	6.2	6.4	6.6	6.4	8.0	8.0	8.0	8.0	−1.9		
10	2.6	5.1	5.7	4.5	4.1	5.1	6.1	5.1	5.5	5.7	6.4	5.9	7.8	7.8	7.6	7.7	−4.0		
11	4.6	5.9	3.2	4.6	5.5	6.1	4.7	5.4	6.2	6.4	5.9	6.2	7.6	7.6	7.6	7.6	−1.9		
12	2.6	5.1	5.7	4.5	3.9	5.1	6.1	5.0	5.3	5.5	6.2	5.7	7.4	7.4	7.2	7.3	−2.4		
13	5.9	7.3	7.5	6.9	6.3	7.3	7.5	7.0	6.6	7.0	7.4	7.0	7.4	7.6	7.6	7.5	1.6		
14	5.1	6.9	7.5	6.5	6.3	7.1	7.7	7.0	7.0	7.2	7.6	7.3	8.0	8.0	8.0	8.0	−1.9		
15	8.0	8.2	6.1	7.4	8.1	8.2	7.3	7.9	8.0	8.2	7.8	8.0	8.0	8.2	8.2	8.1	8.0		
16	2.2	3.8	2.3	2.8	4.9	4.7	3.7	4.4	6.2	5.7	5.3	5.7	8.1	7.8	7.2	7.7	−4.8		
17	1.0	3.2	1.5	1.9	2.6	3.1	2.7	2.8	4.1	4.6	4.1	4.3	7.0	7.0	6.4	6.8	−7.2		
18	0.7	2.5	1.5	1.6	1.9	2.7	1.7	2.1	3.3	3.5	3.7	3.5	6.1	6.0	5.8	6.0	−6.6		
19	0.8	1.9	3.2	2.0	1.9	2.3	3.5	2.6	3.1	3.1	3.9	3.4	5.7	5.6	5.6	5.6	−5.7		
20	4.3	5.2	5.9	5.1	4.5	5.1	5.9	5.2	4.6	5.1	5.7	5.1	5.6	5.8	6.0	5.8	3.5		
21	6.7	7.5	7.3	7.2	6.5	7.0	7.3	6.9	6.2	6.6	7.0	6.6	6.4	6.4	6.8	6.5	6.8		
22	7.1	7.2	7.1	7.1	7.2	7.3	7.1	7.2	7.2	7.0	7.2	7.1	7.0	7.0	7.2	7.1	6.5		
23	5.2	5.3	3.6	4.7	6.4	5.9	5.0	5.8	7.0	5.5	5.9	6.1	7.4	7.3	7.2	7.3	−1.7		
24	1.9	2.5	1.3	1.9	3.5	3.4	2.7	3.2	4.9	4.5	4.1	4.5	6.8	6.6	6.2	6.5	−5.5		
25	0.7	0.4	0.1	0.4	1.8	1.7	1.3	1.6	3.3	3.0	2.5	2.9	5.8	5.6	5.4	5.6	−7.5		
26	−0.7	−0.1	−0.7	−0.5	0.9	0.9	0.7	0.8	2.1	2.1	1.8	2.0	5.0	4.8	4.6	4.8	−8.0		
27	−0.8	0.0	(0.0)	−0.3	0.5	0.7	(0.7)	0.6	1.7	1.8	(1.3)	1.6	4.4	4.3	4.0	4.2	−7.8		
28	−0.7	−0.1	0.0	−0.3	0.5	0.5	0.7	0.6	1.6	1.7	1.6	1.6	3.9	4.0	3.8	3.9	−6.5		
29	0.0	0.4	3.5	1.3	0.7	1.3	3.1	1.7	1.6	1.8	3.1	2.2	3.7	3.8	4.0	3.8	1.7		
30	5.9	7.1	6.3	6.3	5.1	6.3	6.2	5.9	4.6	5.2	5.7	5.2	4.3	4.6	5.0	4.6	7.8		
31																			
M	3.6	4.9	4.3	4.3	4.6	5.1	5.0	4.9	5.5	5.6	5.7	5.6	7.2	7.1	7.0	7.1	−1.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°	4	3	3	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	8.2	dn. date	15		8.3	dn. date	15		8.8	dn. date	1		10.6	dn. date	1				
Min	−0.8	dn. date	27		0.5	dn. date	27,28		(0.3)	dn. date	27		3.7	dn. date	29				

CIOŁKOWO

Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie Temp. min. au sol	Opad Précipitations	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.9	6.7	4.8	5.8	6.3	6.5	5.7	6.2	6.3	6.1	6.1	6.2	5.4	5.6	5.8	5.6	4.0	.	
2	2.6	4.6	3.9	3.7	3.9	4.5	3.9	4.1	4.8	4.8	4.6	4.7	5.8	5.8	5.6	5.7	−0.7	.	
3	1.6	3.3	2.6	2.5	2.9	3.3	3.7	3.3	3.9	3.9	3.9	3.9	5.4	5.3	5.0	5.2	−4.2	.	
4	2.4	4.8	4.0	3.7	3.1	4.1	4.4	3.9	3.7	4.1	4.7	4.2	5.1	5.0	5.0	5.0	0.1	.	
5	2.6	4.8	5.1	4.2	3.6	4.3	5.1	4.3	4.3	4.3	5.1	4.6	5.2	5.1	5.2	5.2	0.3	.	
6	3.4	4.1	2.7	3.4	4.4	4.2	3.6	4.1	4.9	4.9	4.3	4.7	5.4	5.4	5.4	5.4	0.0	.	
7	1.9	2.3	1.1	1.8	2.9	2.9	2.3	2.7	3.9	3.7	3.3	3.6	5.2	5.0	5.0	5.1	−0.1	.	
8	0.9	2.1	2.3	1.8	2.3	2.9	3.1	2.8	3.1	3.5	3.7	3.4	4.8	4.8	4.8	4.8	0.6	.	
9	1.5	3.0	1.9	2.1	2.4	2.9	2.7	2.7	3.1	3.3	3.3	3.2	4.6	4.6	4.6	4.6	−3.0	.	
10	1.3	2.2	2.1	1.9	1.9	2.5	2.5	2.3	2.7	2.8	3.1	2.9	(4.4)	4.4	4.4	4.4	−2.1	.	
11	2.3	3.0	3.6	3.0	2.7	3.1	3.7	3.2	3.1	3.3	(3.9)	3.4	4.4	4.4	4.4	4.4	2.1	.	
12	3.4	4.4	4.1	4.0	3.5	4.1	4.4	4.0	3.9	4.1	4.5	4.2	4.6	4.6	4.8	4.7	1.6	.	
13	2.8	4.0	2.4	3.1	3.7	4.1	3.3	3.7	4.5	4.4	4.0	4.3	4.9	5.0	4.9	4.9	2.5	.	
14	1.1	1.3	0.7	1.0	2.3	2.1	1.7	2.0	3.3	2.9	2.5	2.9	4.6	4.6	4.4	4.5	−0.7	.	
15	0.5	0.4	0.1	0.3	1.1	1.2	0.9	1.1	2.1	2.1	1.8	2.0	4.0	4.1	3.8	4.0	−2.9	.	
16	−0.3	−0.1	−0.6	−0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	3.4	3.4	3.2	3.3	−2.9	.	
17	−1.3	−0.9	−1.5	−1.2	0.1	0.2	−0.1	0.1	1.4	1.2	1.0	1.2	3.2	3.2	3.0	3.1	−7.5	.	
18	−2.3	−1.5	−2.3	−2.0	−0.3	−0.3	−0.7	−0.4	0.8	0.8	0.6	0.7	2.6	2.8	2.6	2.7	−9.0	.	
19	−2.7	−1.6	−1.7	−2.0	−1.1	−0.7	−0.7	−0.8	0.6	0.5	0.4	0.5	2.5	2.4	2.4	2.4	−9.3	.	
20	−1.7	−0.9	−0.8	−1.1	−0.7	−0.5	−0.3	−0.5	0.3	0.4	0.4	0.4	2.3	2.3	2.2	2.3	−6.0	.	
21	−0.6	−0.5	−0.9	−0.7	−0.5	−0.2	−0.2	−0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	2.2	2.1	2.0	2.1	−1.5	.	
22	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	(−0.1)	−0.1	(−0.1)	−0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	2.0	2.0	2.0	2.0	−2.1	.	
23	−0.3	−0.2	−0.3	−0.3	(−0.1)	−0.1	−0.2	−0.1	0.5	0.6	0.4	0.5	1.9	2.0	2.0	2.0	−2.4	0	
24	−1.7	−0.8	−1.0	−1.2	−0.7	−0.4	−0.3	−0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	1.8	1.9	1.9	1.9	−13.1	0	
25	−0.7	−0.5	−0.3	−0.5	−0.3	−0.1	−0.1	−0.2	0.5	0.6	0.5	0.5	2.0	2.0	2.0	2.0	−3.3	0	
26	−0.1	0.1	0.1	0.0	0.3	0.1	0.1	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.9	2.0	2.0	2.0	−0.4	.	
27	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	2.0	2.0	2.0	2.0	0.1	.	
28	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.8	0.8	0.7	2.0	2.0	2.0	2.0	1.1	.	
29	0.1	0.7	0.1	0.3	0.3	0.5	0.7	0.5	0.8	1.0	1.2	1.0	2.0	2.0	2.0	2.0	0.6	.	
30	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.3	0.4	1.0	1.2	1.2	1.1	2.0	2.0	2.0	2.0	−2.9	0	
31	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.3	0.3	0.2	0.3	1.2	1.0	0.6	0.9	2.0	2.0	2.0	2.0	−5.0	1	
M	0.7	1.4	1.0	1.0	1.5	1.7	1.6	1.6	2.2	2.3	2.3	2.3	3.6	3.5	3.5	3.5	−2.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°	12	11	11	12	8	8	9	8	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	6.7	dn. date	1		6.5	dn. date	1		6.3	dn. date	1		5.8	dn. date	1,2				
Min	−2.7	dn. date	19		−1.1	dn. date	19		0.3	dn. date	20		1.8	dn. date	24				

S O B I E S Z Y N

Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm w ☒	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	−0.2	−0.2	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−2.1	3	
2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−0.5	3	
3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−1.1	9	
4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−1.1	12	
5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−3.2	12	
6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−3.2	11	
7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−1.7	8	
8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−1.1	8	
9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−6.7	8	
10	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−3.2	8	
11	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−4.2	9	
12	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−5.0	9	
13	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−7.2	9	
14	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−6.2	9	
15	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−6.7	9	
16	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−8.2	10	
17	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−4.1	10	
18	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−12.3	10	
19	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−4.1	16	
20	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	(−17.4)	16	
21	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−14.6	17	
22	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−3.3	21	
23	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−10.8	21	
24	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−13.9	22	
25	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−0.8	40	
26	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	(−10.0)	40	
27	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−18.5	43	
28	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−8.2	54	
29	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	0.0	5	
30	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−1.6	.	
31	−0.4	0.0	0.0	−0.1	−0.2	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−2.5	.	
M	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−5.9		
	Liczba dni – Nombre de jours																		
t≤0°	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	–	–	–	–			
Max	0.0	dn date	1–31		0.0	dn date	1–31		dn date				–	dn date	–				
Min	−0.4	dn date	31		−0.2	dn date	31		dn date				–	dn date	–				

Grubość pokrywy śnieżnej mierzona w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

S O B I E S Z Y B

Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm w ☒	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	−0.2	0.0	0.0	−0.1	−0.2	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−0.6	.	
2	−0.4	0.0	0.0	−0.1	−0.2	0.0	0.0	−0.1	−0.2	0.0	0.0	−0.1	–	–	–	–	−7.3	3	
3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−4.8	10	
4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−15.1	10	
5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−3.4	13	
6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−6.3	20	
7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−9.1	20	
8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−17.1	20	
9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−13.6	20	
10	−0.4	−0.2	−0.2	−0.3	−0.4	−0.2	−0.2	−0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	(−10.7)	19	
11	−0.6	−0.4	−0.4	−0.5	−0.6	−0.4	−0.4	−0.5	−0.4	−0.2	−0.2	−0.3	–	–	–	–	−14.1	20	
12	−0.4	−0.2	−0.2	−0.3	−0.4	−0.2	−0.2	−0.3	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	–	–	–	–	−7.4	30	
13	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−3.3	50	
14	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−8.7	54	
15	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−14.8	54	
16	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−9.8	54	
17	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−8.5	54	
18	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−4.4	50	
19	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−0.8	30	
20	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−1.3	20	
21	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−2.0	8	
22	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	0.5	.	
23	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	0.8	.	
24	0.0	0.7	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.1	0.0	0.0	0.4	0.1	–	–	–	–	0.2	.	
25	−0.2	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	0.1	–	–	–	–	−5.8	.	
26	−0.2	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−5.8		
27	0.0	0.0	1.9	0.6	0.0	0.0	2.0	0.7	0.0	0.4	1.6	0.7	–	–	–	–	0.2	.	
28	0.9	2.1	1.3	1.4	1.0	2.0	1.6	1.5	1.2	1.6	1.6	1.5	–	–	–	–	−0.8	.	
29																			
30																			
31																			
M	−0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	−6.2		
	Liczba dni – Nombre de jours																		
t≤0°	27	25	26	25	27	26	26	25	26	25	25	24	–	–	–	–			
Max	2.1	dn date	28		2.0	dn date	27,28		1.6	dn date	27,28		–	dn date	–				
Min	−0.6	dn date	11		−0.6	dn date	11		−0.4	dn date	11		–	dn date	–				

SOBIESZYN — **Marzec – Mars 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.3	2.9	0.9	1.4	0.6	2.8	1.2	1.5	1.0	1.8	1.8	1.5	–	–	–	–	−1.2	.	
2	0.0	0.7	0.9	0.5	0.4	1.0	1.4	0.9	0.6	0.8	1.6	1.0	–	–	–	–	−2.8+	.	
3	0.0	1.9	0.1	0.7	0.2	1.6	0.6	0.8	0.6	1.0	0.8	0.8	–	–	–	–	−2.6+	.	
4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.1	0.4	0.4	0.0	0.3	–	–	–	–	−3.6	.	
5	−0.2	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−5.6	.	
6	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−4.0	.	
7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	0.0	1	
8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−0.9	3	
9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−7.5	3	
10	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−2.8	4	
11	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−6.5	3	
12	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−6.1	3	
13	0.0	0.0	−0.2	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−12.8	2	
14	−0.4	0.0	−0.4	−0.3	−0.2	0.0	−0.2	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−10.6	1	
15	−0.6	0.0	0.0	−0.2	−0.4	0.0	0.0	−0.1	−0.2	0.0	0.0	−0.1	–	–	–	–	−7.2	.	
16	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−0.5	.	
17	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−3.3	.	
18	0.0	0.5	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	−4.8	.	
19	0.0	3.7	1.9	1.9	0.0	3.2	2.0	1.7	0.0	2.0	2.0	1.3	–	–	–	–	−4.6	.	
20	0.0	3.5	0.9	1.5	0.4	3.0	1.2	1.5	0.6	2.0	1.8	1.5	–	–	–	–	−3.0	.	
21	0.1	1.9	0.9	1.0	0.4	2.0	1.2	1.2	0.6	1.4	1.4	1.1	–	–	–	–	−4.0	.	
22	0.1	3.9	3.1	2.4	0.4	3.2+	2.2	2.3	0.6	2.0	3.0	1.9	–	–	–	–	−5.7	.	
23	0.7	6.9	5.1	4.2	1.2	6.4	5.0	4.2	1.4	4.8	5.0	3.7	–	–	–	–	−1.9	.	
24	1.9	7.8	6.1	5.3	2.0	7.0	6.2	5.1	2.4	5.6	6.0	4.7	–	–	–	–	−0.8	.	
25	4.3	7.2	5.9	5.8	4.6	7.0	6.2	5.9	4.6	6.0	6.0	5.5	–	–	–	–	4.0	.	
26	3.1	9.2	7.2	6.5	3.4	8.8	7.0	6.4	3.8	7.2	7.2	6.1	–	–	–	–	0.0	.	
27	4.5	8.6	5.1	6.1	4.6	8.2	5.4	6.1	5.0	7.0	5.8	5.9	–	–	–	–	2.8	.	
28	1.7	4.5	2.9	3.0	2.0	4.2	3.0	3.1	2.6	4.0	3.6	3.4	–	–	–	–	−1.8	.	
29	0.9	5.1	6.1	4.0	1.0	5.0	6.0	4.0	1.8	4.0	5.8	3.9	–	–	–	–	−1.8	.	
30	5.5	10.0	8.0	7.8	5.8	9.8	8.0	7.9	5.6	8.0	7.8	7.1	–	–	–	–	5.8	.	
31	6.5	8.2	6.3	7.0	6.6	8.2	6.4	7.1	6.4	7.6	6.8	6.9	–	–	–	–	5.4+	.	
M	0.9	2.8	2.0	1.9	1.1	2.6	2.1	1.9	1.2	2.1	2.1	1.8	–	–	–	–	−2.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	19	14	14	14	15	14	15	13	15	14	15	14	–	–	–	–			
Max	10.0	dn. date		30	9.8	dn. date		30	8.0	dn. date		30	–	dn. date		–			
Min	−0.6	dn. date		15	−0.4	dn. date		15	−0.2	dn. date		15	–	dn. date		–			

SOBIESZYN — **Kwiecień – Avril 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.1	8.6	5.9	6.2	4.4	8.2	6.0	6.2	4.6	7.0	6.6	6.1	–	–	–	–	−0.8		
2	2.1	9.0	6.7	5.9	2.6	8.4	7.0	6.0	3.2	7.0	7.2	5.8	–	–	–	–	−2.8		
3	3.9	8.0	8.4	6.8	4.0	8.0	8.4	6.8	4.6	7.0	8.4	6.7	–	–	–	–	1.5		
4	5.5	11.0	8.8	8.4	5.8	10.4	9.0	8.4	6.0	9.0	8.8	7.9	–	–	–	–	4.2		
5	5.1	10.0	8.0	7.7	5.8	9.6	8.0	7.8	5.8	8.0	8.0	7.3	–	–	–	–	3.5		
6	4.7	8.4	7.4	6.8	5.0	8.2	7.2	6.8	5.4	7.4	7.6	6.8	–	–	–	–	2.5		
7	6.1	10.2	8.0	8.1	6.2	10.0	8.0	8.1	6.2	8.2	8.2	7.5	–	–	–	–	4.1		
8	4.7	8.0	5.7	6.1	5.0	7.8	6.0	6.3	5.4	7.0	6.8	6.4	–	–	–	–	1.0		
9	3.7	10.6	8.8	7.7	4.0	10.2	8.8	7.7	4.4	8.4	9.0	7.3	–	–	–	–	−1.0		
10	5.7	10.0	6.7	7.5	6.0	9.8	7.0	7.6	6.2	8.8	7.4	7.5	–	–	–	–	0.8		
11	2.9	8.2	4.9	5.3	3.2	7.8	5.2	5.4	4.0	7.0	6.0	5.7	–	–	–	–	−2.0		
12	1.7	8.8	5.9	5.5	2.0	8.0	6.0	5.3	3.0	6.6	6.4	5.3	–	–	–	–	−3.6		
13	2.9	11.0	8.6	7.5	3.0	10.0	8.6	7.2	5.6	8.4	8.8	6.9	–	–	–	–	−2.8		
14	4.5	12.0	8.6	8.4	4.8	11.0	8.6	8.1	5.2	9.2	9.0	7.8	–	–	–	–	−2.1		
15	4.7	12.0	8.8	8.5	5.0	11.0	9.0	8.3	5.4	9.2	9.0	7.9	–	–	–	–	−2.0		
16	4.9	11.0	9.0	8.3	5.8	10.4	9.2	8.5	6.0	9.0	9.0	8.0	–	–	–	–	1.0		
17	6.7	8.0	7.2	7.3	6.8	8.0	7.4	7.4	7.0	7.8	7.8	7.5	–	–	–	–	2.3		
18	7.8	10.4	8.8	9.0	7.6	10.2	8.8	8.9	(7.4)	9.2	9.0	8.5	–	–	–	–	5.9		
19	5.7	11.6	8.8	8.7	6.0	11.0	9.0	8.7	6.4	9.6	9.0	8.3	–	–	–	–	1.0		
20	3.1	8.2	5.7	5.7	3.8	8.0	6.0	5.9	4.6	7.0	6.4	6.0	–	–	–	–	−3.2		
21	2.1	7.2	4.9	4.7	2.6	7.0	5.4	5.0	3.2	6.2	5.8	5.1	–	–	–	–	−3.6		
22	2.3	9.0	6.9	6.1	2.6	8.0	7.2	5.9	(3.2)	6.6	7.4	5.7	–	–	–	–	−3.4		
23	5.5	7.8	6.9	6.7	5.6	7.8	7.0	6.8	5.8	7.2	7.2	6.7	–	–	–	–	2.0		
24	5.5	10.0	8.0	7.8	5.6	9.8	8.0	7.8	5.8	8.8	8.4	7.7	–	–	–	–	2.0		
25	5.1	11.8	9.0	8.6	5.2	11.2	9.0	8.5	5.6	9.2	9.4	8.1	–	–	–	–	−1.6		
26	5.3	12.0	9.6	9.0	5.8	11.4	9.8	9.0	7.6	10.0	9.6	9.1	–	–	–	–	−2.4		
27	5.5	12.4	9.6	9.2	5.8	11.6	10.0	9.1	6.2	10.0	10.0	8.7	–	–	–	–	−3.3		
28	6.9	13.2	12.8	11.0	7.0	12.6	12.8	10.8	7.0	11.0	12.2	10.1	–	–	–	–	3.5		
29	10.6	13.4	11.6	11.9	11.0	13.2	12.0	12.1	10.4	12.0	11.6	11.3	–	–	–	–	10.2		
30	10.0	15.0	13.0	12.7	10.0	14.2	13.4	12.5	9.8	12.8	13.2	11.9	–	–	–	–	7.0		
31																			
M	5.0	10.2	8.1	7.8	5.3	9.8	8.3	7.8	5.6	8.5	8.4	7.5	–	–	–	–	0.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	15.0	dn. date		30	14.2	dn. date		30	13.2	dn. date		30	–	dn. date		–			
Min	1.7	dn. date		12	2.0	dn. date		12	3.0	dn. date		12	–	dn. date		–			

SOBIESZYN — **Maj – Mai 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.6	17.0	13.8	13.5	10.0	16.2	14.0	13.4	10.0	14.2	14.2	12.8	–	–	–	–	5.9		
2	10.2	17.8	14.4	14.1	10.6	16.8	14.6	14.0	10.8	14.8	15.0	13.5	–	–	–	–	4.5		
3	10.0	18.0	15.0	14.3	10.0	17.0	15.0	14.0	10.4	15.0	15.2	13.5	–	–	–	–	4.4		
4	11.4	16.0	13.0	13.5	11.6	15.4	13.2	13.4	11.6	14.2	13.4	13.1	–	–	–	–	4.9		
5	10.6	13.0	11.0	11.5	10.0	12.8	11.2	11.3	10.4	12.0	11.8	11.4	–	–	–	–	5.9		
6	9.0	12.0	10.4	10.5	9.2	12.0	10.6	10.6	9.6	11.2	11.0	10.6	–	–	–	–	5.9		
7	8.8	10.0	6.9	8.6	8.8	10.0	7.2	8.7	9.0	9.8	8.2	9.0	–	–	–	–	5.9		
8	3.7	11.6	8.8	8.0	4.0	11.0	9.0	8.0	4.6	9.0	9.2	7.6	–	–	–	–	3.4		
9	5.5	11.8	8.0	8.4	5.8	11.2	8.2	8.4	6.4	9.8	8.8	8.3	–	–	–	–	2.3		
10	5.7	11.2	9.8	8.9	6.0	10.8	10.0	8.9	6.4	9.6	10.4	8.8	–	–	–	–	1.8		
11	6.3	13.2	8.4	9.3	6.6	12.8	8.6	9.3	7.0	11.0	9.0	9.0	–	–	–	–	1.4		
12	6.1	9.6	8.2	8.0	6.2	9.2	8.2	7.9	6.8	9.0	8.8	8.2	–	–	–	–	1.4		
13	6.9	10.0	10.0	9.0	7.2	9.8	10.2	9.1	7.4	9.0	10.2	8.9	–	–	–	–	2.9		
14	8.2	12.0	9.8	10.0	8.2	11.4	10.0	9.9	6.8	10.6	10.2	9.2	–	–	–	–	4.9		
15	8.6	13.2	12.6	11.5	8.8	13.0	12.6	11.5	8.8	11.4	12.6	10.9	–	–	–	–	6.8		
16	9.6	17.2	14.8	13.9	9.8	16.4	15.0	13.7	9.6	14.2	15.0	12.9	–	–	–	–	3.1		
17	11.0	20.0	17.0	16.0	11.4	18.8	17.2	15.8	11.2	16.2	17.0	14.8	–	–	–	–	4.7		
18	13.4	17.0	16.2	15.5	13.6	16.4	16.2	15.4	13.4	15.0	15.8	14.7	–	–	–	–	6.8		
19	13.2	20.2	18.2	17.2	13.6	19.4	18.2	17.1	13.2	14.2	18.0	15.1	–	–	–	–	9.3		
20	15.0	21.7	20.0	18.9	15.0	21.0	20.0	18.7	15.0	18.8	19.6	17.8	–	–	–	–	11.8		
21	16.2	22.9	19.4	19.5	16.4	22.2	19.6	19.4	16.2	20.1	19.2	18.5	–	–	–	–	10.8		
22	16.8	21.9	19.0	19.2	16.8	21.0	19.4	19.1	16.6	19.4	19.2	18.4	–	–	–	–	14.0		
23	16.0	23.9	21.1	20.3	16.0	23.2	21.6	20.3	16.0	21.1	21.1	19.4	–	–	–	–	9.3		
24	17.2	24.7	21.1	21.0	17.4	23.8	21.8	21.0	17.2	21.6	21.3	20.0	–	–	–	–	9.8		
25	18.0	21.9	18.4	19.4	18.2	21.6	18.6	19.5	17.0	20.1	18.8	18.6	–	–	–	–	12.8		
26	13.2	21.9	19.2	18.1	13.6	20.8	19.2	17.9	14.0	18.2	19.4	17.2	–	–	–	–	2.7		
27	15.2	18.8	16.2	16.7	15.4	18.4	16.4	16.7	15.6	17.2	16.6	16.5	–	–	–	–	6.3		
28	13.8	18.0	15.0	15.6	14.0	17.6	15.0	15.5	14.2	16.2	15.6	15.3	–	–	–	–	9.2		
29	11.0	13.4	12.0	12.1	11.2	13.8	12.2	12.4	12.0	13.0	13.0	12.7	–	–	–	–	1.4		
30	8.6	17.0	14.6	13.4	9.0	16.6	14.8	13.5	9.8	14.6	14.8	13.1	–	–	–	–	-0.8		
31	11.8	14.2	10.6	12.2	12.0	14.0	10.6	12.2	12.0	13.4	13.2	12.9	–	–	–	–	2.9		
M	11.0	16.5	14.0	13.8	11.2	15.9	14.1	13.7	11.3	14.3	14.4	13.3	–	–	–	–	5.0		

	Liczba dni — Nombre de jours											
t≤0°												
Max	24.7	dn. date	24		23.8	dn. date	24		21.5	dn. date	24	
Min	3.7	dn. date	8		4.0	dn. date	8		4.6	dn. date	8	

SOBIESZYN — **Czerwiec – Juin 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.4	14.0	14.0	13.1	11.6	14.0	14.0	13.2	12.8	13.6	14.0	13.5	–	–	–	–	11.2		
2	13.8	12.4	12.2	12.8	13.8	12.6	12.2	12.9	13.6	13.0	12.6	13.1	–	–	–	–	13.0		
3	11.2	17.2	13.6	14.0	11.2	16.8	13.8	13.9	11.2	15.2	14.4	13.6	–	–	–	–	5.4		
4	10.6	14.0	12.8	12.5	10.8	13.8	13.0	12.5	11.0	13.0	13.0	12.3	–	–	–	–	3.7		
5	10.6	13.4	14.0	12.7	10.6	13.2	14.4	12.7	11.0	12.8	14.8	12.9	–	–	–	–	5.1		
6	11.0	13.4	12.8	12.4	10.8	13.2	12.8	12.3	11.4	13.0	13.2	12.5	–	–	–	–	2.9		
7	12.4	14.2	15.0	13.9	12.4	14.0	15.0	13.8	12.4	13.6	15.0	13.7	–	–	–	–	11.3		
8	13.6	19.0	17.4	16.7	13.6	18.6	17.0	16.4	13.4	16.8	17.0	15.7	–	–	–	–	8.0		
9	15.2	21.9	18.2	18.4	15.2	21.4	18.2	18.3	15.0	19.0	18.6	17.5	–	–	–	–	12.6		
10	17.0	21.9	19.0	19.3	17.0	21.6	19.2	19.3	16.8	(19.7)	19.2	18.6	–	–	–	–	10.3		
11	16.0	21.9	19.8	19.2	16.0	21.4	20.0	19.1	16.4	19.4	19.8	18.5	–	–	–	–	13.8		
12	16.8	20.2	18.4	18.5	16.8	20.0	18.6	18.5	17.0	18.8	18.8	18.2	–	–	–	–	13.4		
13	15.4	20.0	17.4	17.6	15.6	19.6	17.6	17.6	16.0	18.4	18.0	17.5	–	–	–	–	9.6		
14	15.6	20.9	19.2	18.6	15.8	20.8	19.2	18.6	15.8	19.2	19.6	18.2	–	–	–	–	8.0		
15	16.6	23.9	20.2	20.2	16.8	23.0	21.2	20.3	16.8	21.1	21.3	19.7	–	–	–	–	9.8		
16	18.2	23.9	20.9	21.0	18.4	23.2	21.6	21.1	18.4	21.9	21.5	20.6	–	–	–	–	13.8		
17	18.6	24.1	19.4	20.7	18.8	23.8	19.8	20.8	19.0	22.3	20.5	20.6	–	–	–	–	13.8		
18	18.0	25.1	22.5	21.9	18.0	24.6	22.8	21.8	18.0	22.7	22.5	21.1	–	–	–	–	12.2		
19	19.4	22.9	19.4	20.6	19.8	22.8	19.8	20.8	19.8	22.3	20.3	20.8	–	–	–	–	(10.0)		
20	17.0	21.9	20.0	19.6	17.4	21.6	20.0	19.7	17.8	20.7	20.3	19.6	–	–	–	–	12.4		
21	17.0	22.1	20.0	19.7	17.2	21.8	20.0	19.7	17.6	20.5	20.3	19.5	–	–	–	–	10.6		
22	16.8	22.9	20.2	20.0	17.0	22.4	20.6	20.0	17.4	20.7	20.9	19.7	–	–	–	–	10.0		
23	17.6	23.5	21.1	20.7	17.8	23.2	21.6	20.9	18.0	21.7	21.9	20.5	–	–	–	–	11.8		
24	18.4	24.1	21.3	21.3	18.6	23.8	22.0	21.5	18.8	22.1	21.9	20.9	–	–	–	–	12.8		
25	18.8	23.7	20.0	20.8	19.0	23.6	20.4	21.0	19.0	22.3	20.7	20.7	–	–	–	–	14.4		
26	18.2	23.9	20.9	21.0	18.4	23.6	21.2	21.1	18.2	22.1	21.3	20.5	–	–	–	–	13.6		
27	19.6	20.5	19.8	20.0	19.6	20.4	20.2	20.1	19.6	20.1	20.7	20.1	–	–	–	–	17.1		
28	17.0	20.3	18.2	18.5	17.2	20.2	18.6	18.7	17.6	19.2	19.0	18.6	–	–	–	–	12.6		
29	15.6	21.9	20.0	19.2	16.0	21.4	20.2	19.2	16.2	20.1	20.7	19.0	–	–	–	–	8.8		
30	17.0	23.1	21.1	20.4	17.2	22.8	21.6	20.5	17.6	21.3	21.7	20.2	–	–	–	–	11.3		
31																			
M	15.8	20.4	18.3	18.2	15.9	20.1	18.6	18.2	16.1	18.9	18.8	17.9	–	–	–	–	10.9		

	Liczba dni — Nombre de jours											
t≤0°												
Max	25.1	dn. date	18		24.6	dn. date	18		22.7	dn. date	18	
Min	10.6	dn. date	4,5		10.6	dn. date	5		11.0	dn. date	4,5	

SOBIESZYN — Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.0	25.7	22.7	22.1	18.2	25.0	23.0	22.1	18.2	22.9	22.9	21.3	–	–	–	–	10.8		
2	19.0	26.3	21.9	22.4	19.4	25.8	22.0	22.4	19.6	23.9	22.5	22.0	–	–	–	–	12.6		
3	18.8	26.7	23.9	23.1	19.0	25.8	24.0	22.9	19.2	23.9	24.3	22.5	–	–	–	–	11.3		
4	20.3	27.8	24.9	24.3	20.6	27.0	25.0	24.2	20.9	25.2	25.4	23.8	–	–	–	–	13.6		
5	20.5	25.1	22.5	22.7	20.8	24.4	22.8	22.7	21.3	23.5	23.1	22.6	–	–	–	–	16.4		
6	18.0	23.3	20.9	20.7	18.4	23.8	21.6	21.3	19.0	21.7	21.9	20.9	–	–	–	–	11.3		
7	17.8	24.9	22.7	21.8	18.0	24.4	23.0	21.8	18.4	22.7	22.9	21.3	–	–	–	–	9.8		
8	19.8	25.9	23.7	23.1	20.0	25.4	24.0	23.1	20.1	23.7	23.9	22.6	–	–	–	–	13.6		
9	20.7	25.3	22.9	23.0	21.0	24.8	23.4	23.1	21.1	23.9	23.5	22.8	–	–	–	–	15.4		
10	20.0	26.1	23.1	23.1	20.2	25.2	23.6	23.0	20.7	23.9	23.7	22.8	–	–	–	–	(14.7)		
11	19.2	18.6	18.0	18.6	19.6	18.8	18.2	18.9	20.1	19.0	18.6	19.2	–	–	–	–	13.3		
12	16.0	19.0	18.4	17.8	16.2	18.8	18.6	17.9	17.0	18.0	19.0	18.0	–	–	–	–	11.4		
13	14.6	21.3	20.0	18.6	14.8	21.0	20.2	18.7	15.8	19.2	20.7	18.6	–	–	–	–	7.4		
14	17.0	18.6	18.0	17.9	17.0	18.6	18.4	18.0	17.6	18.6	18.8	18.3	–	–	–	–	12.0		
15	14.8	21.9	19.8	18.8	15.0	21.2	20.0	18.7	15.6	19.6	20.1	18.4	–	–	–	–	8.0		
16	16.0	20.9	18.8	18.6	16.4	20.6	19.0	18.7	16.8	19.2	19.2	18.4	–	–	–	–	8.8		
17	15.0	22.9	21.3	19.7	15.2	22.2	21.8	19.7	15.6	20.1	21.9	19.2	–	–	–	–	6.4		
18	17.8	26.3	24.5	22.9	18.0	25.4	24.4	22.6	18.0	23.1	23.3	21.5	–	–	–	–	10.8		
19	20.0	21.9	19.6	20.5	20.0	21.8	20.0	20.6	20.3	21.1	20.9	20.8	–	–	–	–	14.3		
20	17.0	20.2	18.0	18.4	17.2	20.0	18.2	18.5	17.8	19.4	18.8	18.7	–	–	–	–	12.0		
21	15.0	21.3	19.8	18.7	15.2	21.0	20.0	18.7	15.8	19.6	20.3	18.6	–	–	–	–	7.6		
22	17.0	24.9	23.1	21.7	17.2	24.2	23.4	21.6	17.6	22.1	23.3	21.0	–	–	–	–	9.3		
23	19.0	26.9	23.9	23.3	19.2	26.0	24.2	23.1	19.4	23.9	24.1	22.5	–	–	–	–	11.8		
24	20.0	22.1	20.5	20.9	20.0	22.2	21.0	21.1	20.5	22.1	21.3	21.3	–	–	–	–	13.3		
25	16.6	23.9	24.3	20.6	17.0	23.6	21.6	20.7	17.8	21.5	21.9	20.4	–	–	–	–	8.2		
26	17.0	25.9	22.9	21.9	17.2	24.6	23.2	21.7	17.8	22.7	23.5	21.3	–	–	–	–	8.2		
27	19.8	27.6	21.7	23.0	20.0	26.6	22.0	22.9	20.1	24.3	22.3	22.2	–	–	–	–	13.3		
28	18.6	22.9	20.9	20.8	19.0	22.6	21.2	20.9	19.4	21.7	21.9	21.0	–	–	–	–	14.9		
29	17.6	22.7	21.9	20.7	17.8	22.0	22.2	20.7	18.0	20.7	22.5	20.4	–	–	–	–	10.3		
30	19.0	23.9	23.1	22.0	18.8	23.6	23.4	21.9	19.2	22.1	23.5	21.6	–	–	–	–	13.8		
31	19.2	20.0	18.0	19.1	19.6	20.0	18.0	19.2	20.1	20.3	18.8	19.7	–	–	–	–	15.5		
M	14.8	23.6	21.4	19.9	18.3	23.1	21.7	21.0	18.7	21.7	21.9	20.8	–	–	–	–	11.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	27.8	dn. date	4		27.0	dn. date	4		25.4	dn. date	4		–	dn. date	–	
Min	14.6	dn. date	13		14.8	dn. date	13		15.6	dn. date	15,17		–	dn. date	–	

SOBIESZYN — Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.0	22.9	20.2	19.4	15.2	22.4	20.4	19.3	16.0	(20.1)	20.9	19.0	–	–	–	–	6.3		
2	16.8	23.1	20.3	20.1	17.0	22.2	20.6	19.9	17.6	20.9	20.7	19.7	–	–	–	–	9.4		
3	15.6	22.3	19.0	19.0	16.0	22.0	19.2	19.1	16.6	20.1	19.6	18.8	–	–	–	–	7.3		
4	16.2	19.2	17.2	17.5	16.4	19.0	17.6	17.7	17.0	18.6	18.0	17.9	–	–	–	–	(9.0)		
5	13.6	20.1	17.2	17.0	14.0	19.4	17.4	16.9	15.0	18.0	17.8	16.9	–	–	–	–	5.7		
6	14.4	19.0	15.4	16.3	14.6	18.6	15.8	16.3	15.2	18.0	16.4	16.5	–	–	–	–	10.8		
7	13.2	16.2	14.0	14.5	13.4	16.0	14.4	14.6	14.2	15.8	15.4	15.1	–	–	–	–	7.8		
8	12.2	18.4	15.2	15.3	12.6	18.0	15.8	15.5	13.4	17.0	16.4	15.6	–	–	–	–	8.6		
9	12.8	20.0	18.0	16.9	13.0	19.0	18.0	16.7	13.6	17.6	18.4	16.5	–	–	–	–	7.2		
10	14.0	21.9	19.4	18.4	14.2	21.0	19.6	18.3	15.0	19.2	19.8	18.0	–	–	–	–	6.4		
11	15.4	23.1	20.5	19.7	15.6	22.2	21.0	19.6	17.2	20.5	21.1	19.6	–	–	–	–	8.4		
12	16.4	23.9	20.2	20.2	16.8	23.2	20.6	20.2	17.2	21.3	20.9	19.8	–	–	–	–	9.6		
13	16.0	23.1	20.0	19.7	16.0	22.2	20.0	19.4	16.8	20.7	20.3	19.3	–	–	–	–	8.6		
14	16.0	22.9	20.3	19.7	16.2	22.2	20.8	19.7	16.6	20.7	21.1	19.5	–	–	–	–	8.3		
15	16.0	23.5	20.5	20.0	16.2	22.4	20.8	19.8	16.8	20.9	21.1	19.6	–	–	–	–	8.8		
16	16.2	22.1	21.3	19.9	16.6	21.8	21.6	20.0	17.2	19.8	21.5	19.5	–	–	–	–	7.6		
17	17.4	22.7	20.5	20.2	17.8	22.2	21.0	20.3	18.0	20.7	20.9	19.9	–	–	–	–	(11.1)		
18	16.8	21.9	19.0	19.2	17.0	21.0	19.2	19.1	17.6	20.1	19.6	19.1	–	–	–	–	10.4		
19	14.8	23.7	20.9	19.8	15.0	22.4	21.2	19.5	16.0	20.3	21.1	19.1	–	–	–	–	4.7		
20	15.8	23.7	20.7	20.1	16.0	22.4	20.8	19.7	17.0	20.7	21.3	19.7	–	–	–	–	5.9		
21	16.4	24.3	21.9	20.9	16.8	23.6	22.0	20.8	17.4	21.5	22.1	20.3	–	–	–	–	8.6		
22	18.0	23.5	19.6	20.4	18.4	23.0	20.0	20.5	18.6	21.3	20.9	20.3	–	–	–	–	10.3		
23	16.0	16.8	14.8	15.9	16.2	16.5	15.2	16.0	16.6	16.6	16.0	16.4	–	–	–	–	11.3		
24	13.6	17.6	16.0	15.7	14.4	16.6	16.4	15.8	15.0	17.0	17.0	16.3	–	–	–	–	11.4		
25	14.0	19.8	18.8	17.5	14.2	19.4	18.8	17.5	14.6	18.2	19.0	17.3	–	–	–	–	7.6		
26	15.4	21.7	18.2	18.4	15.6	21.0	18.2	18.3	16.4	19.4	18.4	18.1	–	–	–	–	10.8		
27	16.6	20.2	18.8	18.5	16.8	20.0	18.8	18.5	17.2	19.0	19.2	18.5	–	–	–	–	12.4		
28	15.2	18.4	17.0	16.9	15.6	18.4	17.2	17.1	16.2	17.6	17.6	17.1	–	–	–	–	11.8		
29	13.8	20.9	17.2	17.3	14.2	20.2	17.6	17.3	15.0	18.6	18.0	17.2	–	–	–	–	7.8		
30	15.2	18.0	17.2	16.8	15.6	18.0	17.6	17.1	16.0	17.6	17.8	17.1	–	–	–	–	10.8		
31	16.2	22.1	19.2	19.2	16.4	21.8	19.6	19.3	16.6	20.1	19.8	18.8	–	–	–	–	12.3		
M	15.3	21.2	18.7	18.4	15.6	20.6	18.9	18.4	16.2	19.3	19.3	18.3	–	–	–	–	8.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	24.3	dn. date	21		23.6	dn. date	21		22.1	dn. date	21		–	dn. date	–	
Min	12.2	dn. date	8		12.6	dn. date	8		13.4	dn. date	8		–	dn. date	–	

SOBIESZYN

Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dz. Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / au-près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.0	18.2	15.4	15.9	14.4	17.8	16.0	16.1	15.0	16.8	16.6	16.1	–	–	–	–	9.4		
2	12.2	20.0	18.0	16.7	12.6	19.0	18.2	16.6	13.4	17.4	18.6	16.5	–	–	–	–	4.9		
3	15.0	22.1	19.4	18.8	15.4	21.6	19.8	18.9	16.0	20.1	20.1	18.7	–	–	–	–	10.4		
4	16.2	18.6	15.8	16.9	16.6	18.2	16.0	16.9	17.4	17.6	16.6	17.2	–	–	–	–	13.2		
5	13.6	16.0	13.0	14.2	14.0	16.0	13.6	14.5	14.8	15.6	14.6	15.0	–	–	–	–	9.6		
6	9.4	13.0	12.8	11.7	10.0	13.0	13.0	12.0	11.2	12.8	14.0	12.7	–	–	–	–	4.7		
7	8.6	14.8	12.2	11.9	9.0	14.0	12.6	11.9	10.4	13.4	13.0	12.3	–	–	–	–	2.1		
8	9.2	16.0	15.0	13.4	9.8	15.4	15.2	13.5	10.6	14.0	15.4	13.3	–	–	–	–	3.9		
9	13.6	16.6	16.0	15.4	14.0	16.0	16.0	15.3	14.0	15.4	16.2	15.2	–	–	–	–	11.8		
10	14.0	15.4	13.2	14.2	14.4	15.6	13.8	14.6	14.8	15.2	14.2	14.7	–	–	–	–	11.8		
11	10.2	12.8	11.2	11.4	10.6	13.0	11.4	11.7	11.6	13.0	12.2	12.3	–	–	–	–	5.9		
12	8.6	13.2	11.6	11.1	9.0	13.0	11.8	11.3	10.0	12.2	12.0	11.4	–	–	–	–	1.0		
13	9.8	12.0	11.2	11.0	10.0	12.0	11.4	11.1	10.4	11.6	12.0	11.3	–	–	–	–	6.1		
14	10.0	11.2	10.6	10.6	10.2	11.4	10.8	10.8	11.0	11.4	11.2	11.2	–	–	–	–	7.3		
15	8.2	12.8	10.0	10.3	8.4	12.4	10.2	10.3	9.4	11.8	11.2	10.8	–	–	–	–	2.9		
16	6.3	13.2	10.8	10.1	6.6	12.6	11.0	10.1	7.8	11.6	11.6	10.3	–	–	–	–	-1.8		
17	7.2	14.2	10.8	10.7	7.6	13.6	12.0	11.1	8.6	12.2	12.6	11.1	–	–	–	–	0.6		
18	8.4	15.4	13.2	12.3	8.8	14.8	13.8	12.5	9.6	13.2	14.0	12.3	–	–	–	–	2.9		
19	11.0	17.2	16.0	14.7	11.4	16.8	16.2	14.8	11.8	15.2	16.0	14.3	–	–	–	–	8.2		
20	14.0	19.4	18.0	17.1	14.2	18.8	18.2	17.1	14.4	17.2	18.0	16.5	–	–	–	–	10.8		
21	15.0	17.0	14.8	15.6	15.2	16.8	15.0	15.7	15.4	16.2	15.6	15.7	–	–	–	–	13.4		
22	12.8	16.0	14.0	14.3	13.0	16.0	14.0	14.3	13.4	15.6	14.4	14.5	–	–	–	–	8.0		
23	10.6	16.0	13.8	13.5	10.8	15.6	13.0	13.1	11.4	14.4	14.4	13.4	–	–	–	–	2.5		
24	10.6	17.0	15.2	14.3	10.8	16.4	15.2	14.1	11.6	15.0	15.2	13.9	–	–	–	–	3.3		
25	13.0	16.6	15.2	14.9	13.2	16.2	15.4	14.9	13.8	15.4	15.6	14.9	–	–	–	–	10.3		
26	12.8	16.6	13.6	14.3	13.0	16.2	14.0	14.4	13.4	15.4	14.4	14.4	–	–	–	–	6.6		
27	10.4	16.6	13.2	13.4	10.6	16.6	13.8	13.7	11.6	14.8	14.2	13.5	–	–	–	–	4.9		
28	10.0	15.8	13.4	13.1	10.2	15.2	13.8	13.1	11.0	14.0	14.0	13.0	–	–	–	–	1.9		
29	11.0	17.0	15.0	14.3	11.2	16.2	15.2	14.2	11.6	15.0	15.4	14.0	–	–	–	–	6.8		
30	13.6	15.8	13.4	14.3	13.8	15.6	14.2	14.5	14.0	15.0	14.8	14.6	–	–	–	–	10.6		
31																			
M	11.3	15.9	13.9	13.7	11.6	15.5	14.1	13.7	12.3	14.6	14.6	13.8	–	–	–	–	6.5		
	Liczba dni – Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	22.1 dn. date 3				21.6 dn. date 3				20.1 dn. date 3				– dn. date –						
Min	6.3 dn. date 16				6.6 dn. date 16				7.8 dn. date 16				– dn. date –						

SOBIESZYN

Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / au-près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.6	17.0	14.2	14.6	12.8	16.4	14.6	14.6	13.4	15.0	14.8	14.3	–	–	–	–	8.4		
2	12.6	15.8	15.6	14.7	12.8	15.6	15.8	14.7	13.0	14.8	15.4	14.4	–	–	–	–	8.4		
3	14.6	17.0	15.2	15.6	14.8	16.6	15.4	15.6	14.8	16.0	15.6	15.5	–	–	–	–	13.6		
4	12.2	16.4	14.2	14.3	12.6	16.0	14.6	14.4	13.0	15.0	14.8	14.3	–	–	–	–	6.2		
5	12.0	14.0	10.8	12.3	12.4	13.6	11.0	12.3	13.0	13.6	12.0	12.9	–	–	–	–	7.4		
6	8.2	10.2	8.0	8.8	8.6	10.2	8.2	9.0	9.8	10.2	9.2	9.7	–	–	–	–	3.3		
7	7.2	9.0	7.8	8.0	7.6	9.0	8.0	8.2	8.4	9.2	8.8	8.8	–	–	–	–	2.9		
8	6.1	7.8	6.5	6.8	6.4	8.0	7.0	7.1	7.2	8.4	8.0	7.9	–	–	–	–	1.7		
9	5.3	10.6	6.9	7.6	5.6	10.2	7.2	7.7	6.8	9.4	8.0	8.1	–	–	–	–	-0.5		
10	3.9	10.0	6.7	6.9	4.4	9.2	7.0	6.9	5.6	8.2	8.0	7.3	–	–	–	–	-4.3		
11	3.5	10.0	6.9	6.8	3.8	9.0	7.2	6.7	5.2	8.2	8.0	7.1	–	–	–	–	-5.2		
12	3.9	9.8	8.4	7.4	4.2	9.2	8.2	7.2	5.4	8.4	8.8	7.5	–	–	–	–	-3.4		
13	5.9	12.0	9.4	9.1	6.4	11.6	10.0	9.3	7.0	10.2	10.0	9.1	–	–	–	–	1.9		
14	7.4	12.8	10.6	10.3	7.6	12.4	11.0	10.3	8.2	11.0	11.0	10.1	–	–	–	–	4.4		
15	8.6	13.2	11.6	11.1	8.8	12.8	11.8	11.1	9.2	11.6	12.0	10.9	–	–	–	–	5.1		
16	9.8	13.6	13.2	12.2	10.0	13.4	13.2	12.2	10.2	12.6	13.2	12.0	–	–	–	–	(5.9)		
17	10.4	15.0	13.2	12.9	10.6	14.2	13.6	12.8	11.0	13.0	13.4	12.5	–	–	–	–	5.9		
18	11.2	13.2	12.4	12.3	11.4	13.4	12.6	12.5	11.6	12.6	12.8	12.3	–	–	–	–	9.0		
19	10.6	13.2	11.0	11.6	10.8	13.0	11.2	11.7	11.4	12.4	11.6	11.8	–	–	–	–	5.9		
20	9.8	12.0	8.2	10.0	10.0	11.6	8.6	10.1	10.2	11.2	9.4	10.3	–	–	–	–	6.6		
21	7.8	8.6	8.0	8.1	8.0	8.6	8.2	8.3	8.6	9.0	8.8	8.8	–	–	–	–	2.9		
22	4.7	9.8	6.7	7.1	5.2	9.4	7.0	7.2	6.4	8.6	8.0	7.7	–	–	–	–	-2.4		
23	3.9	9.2	6.5	6.5	4.2	8.8	7.0	6.7	5.4	7.8	7.8	7.0	–	–	–	–	-2.4		
24	4.9	10.0	8.0	7.6	5.2	10.6	8.2	8.0	6.0	8.6	8.8	7.8	–	–	–	–	1.6		
25	5.3	10.6	9.2	8.4	5.8	10.0	9.6	8.5	6.6	9.0	9.8	8.5	–	–	–	–	-1.1		
26	7.2	12.2	10.2	9.9	7.6	11.8	10.4	9.9	8.2	10.6	10.6	9.8	–	–	–	–	3.3		
27	7.4	11.6	9.2	9.4	7.8	11.0	9.4	9.4	8.4	10.2	10.0	9.5	–	–	–	–	3.5		
28	5.7	10.0	7.2	7.6	6.0	9.4	7.6	7.7	7.0	8.8	8.2	8.0	–	–	–	–	0.2		
29	3.9	9.0	6.7	6.5	4.2	8.4	7.0	6.5	5.4	7.6	7.8	6.9	–	–	–	–	-3.3		
30	3.5	6.9	5.7	5.4	4.0	6.8	6.0	5.6	5.0	6.4	6.6	6.0	–	–	–	–	-3.8		
31	3.1	3.7	3.1	3.3	3.8	4.0	3.6	3.8	5.0	4.4	4.2	4.5	–	–	–	–	-3.6		
M	7.5	11.4	9.4	9.4	7.9	11.1	9.7	9.6	8.6	10.4	10.2	9.7	–	–	–	–	2.5		
	Liczba dni – Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	17.0 dn. date 1,3				16.6 dn. date 3				16.0 dn. date 3				– dn. date –						
Min	3.1 dn. date 31				3.6 dn. date 31				4.2 dn. date 31				– dn. date –						

SOBIESZYN — **Listopad – Novembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie au près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.5	2.3	1.1	1.3	1.0	2.4	1.8	1.7	2.6	2.8	2.8	2.7	–	–	–	–	-7.2		
2	0.0	2.5	1.9	1.5	0.4	2.4	2.2	1.7	1.4	2.4	2.8	2.2	–	–	–	–	-7.1		
3	0.1	2.9	2.3	1.8	0.6	3.0	2.6	2.1	1.8	2.8	3.4	2.7	–	–	–	–	-5.3		
4	0.7	3.5	3.9	2.7	1.2	3.4	4.0	2.9	2.0	3.0	4.2	3.1	–	–	–	–	-4.0		
5	3.7	5.5	5.3	4.8	4.0	5.6	5.8	5.1	4.2	5.2	5.6	5.0	–	–	–	–	1.5		
6	4.9	6.1	5.5	5.5	5.2	6.0	5.8	5.7	5.4	6.0	6.0	5.8	–	–	–	–	3.4		
7	4.3	5.1	4.1	4.5	4.6	5.2	4.4	4.7	5.0	5.4	5.0	5.1	–	–	–	–	2.1		
8	2.9	4.1	3.9	3.6	3.2	4.4	4.2	3.9	4.0	4.6	4.8	4.5	–	–	–	–	-1.3		
9	2.1	3.3	3.3	3.6	2.4	3.0	3.8	3.7	3.2	4.6	4.4	4.1	–	–	–	–	-4.3		
10	1.3	4.7	4.7	3.6	1.8	4.6	5.0	3.8	3.0	4.0	5.0	4.0	–	–	–	–	(-4.8)		
11	4.9	5.5	4.7	5.0	5.0	5.6	5.0	5.2	5.4	5.6	5.2	5.4	–	–	–	–	1.5		
12	4.5	5.9	5.1	5.2	4.8	5.8	5.2	5.3	5.0	5.6	5.4	5.3	–	–	–	–	1.5		
13	4.9	5.9	6.1	5.6	5.0	5.8	6.2	5.7	5.2	5.8	6.2	5.7	–	–	–	–	3.9		
14	3.1	5.3	4.7	4.4	3.6	5.4	5.0	4.7	4.6	5.0	5.0	4.9	–	–	–	–	-0.5		
15	4.7	4.9	4.3	4.6	4.8	5.2	4.6	4.9	5.2	5.2	5.2	5.2	–	–	–	–	3.4		
16	1.9	2.3	0.7	1.6	2.2	2.6	1.2	2.0	3.0	3.0	2.0	2.7	–	–	–	–	-1.4		
17	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.4	0.6	0.4	1.0	1.2	1.0	1.1	–	–	–	–	-7.7		
18	0.3	1.9	1.1	1.1	0.8	1.8	1.6	1.4	1.0	1.6	2.0	1.5	–	–	–	–	-0.9		
19	0.0	0.9	1.7	0.9	0.4	1.0	2.0	1.1	1.0	1.2	2.2	1.5	–	–	–	–	-5.2		
20	2.3	3.9	4.1	3.4	2.8	4.0	4.2	3.7	3.0	3.8	4.6	3.8	–	–	–	–	0.9		
21	3.9	4.5	6.5	5.0	4.0	4.6	6.6	5.1	4.2	4.8	6.0	5.0	–	–	–	–	3.1		
22	6.7	5.7	2.9	5.1	7.0	6.0	3.4	5.5	6.8	6.2	4.0	5.7	–	–	–	–	5.7		
23	1.3	1.1	0.5	1.0	1.8	1.8	1.0	1.5	2.2	2.2	1.8	2.1	–	–	–	–	-2.8		
24	0.3	0.3	0.0	0.2	0.6	0.6	0.2	0.5	1.0	1.0	0.8	0.9	–	–	–	–	-3.0		
25	-0.2	0.0	-0.8	-0.3	0.0	0.0	-0.4	-0.1	0.6	0.6	0.0	0.4	–	–	–	–	-6.5		
26	-2.2	-0.4	-1.6	-1.4	-2.0	-0.6	-1.4	-1.3	-0.6	-0.2	-0.4	-0.4	–	–	–	–	-14.0		
27	-2.6	-0.6	-1.2	-1.5	-2.4	-0.6	-1.0	-1.3	-1.0	-0.6	-0.6	-0.7	–	–	–	–	-10.6		
28	-2.0	-0.4	-1.0	-1.1	-1.6	-0.4	-1.0	-1.0	-1.0	-0.4	-0.6	-0.7	–	–	–	–	-6.3		
29	-0.4	-0.2	0.0	-0.2	-0.4	-0.2	0.0	-0.2	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	–	–	–	–	-3.8		
30	0.0	1.9	2.1	1.3	0.0	1.6	2.2	1.3	-0.2	0.0	2.0	0.6	–	–	–	–	1.9		
31																			
M	1.7	3.0	2.5	2.4	2.0	3.1	2.8	2.6	2.6	3.1	3.2	3.0	–	–	–	–	-2.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	9	5	6	5	6	5	5	5	5	5	5	4	–	–	–	–			
Max	6.7	dn. date		22	7.0	dn. date		22	6.8	dn. date		22	–	dn. date		–			
Min	-2.6	dn. date		27	-2.4	dn. date		27	-1.0	dn. date		27,28	–	dn. date		–			

SOBIESZYN — **Grudzień – Décembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie au près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.1	4.9	3.9	4.3	4.2	5.0	4.0	4.4	3.8	4.8	4.0	4.2	–	–	–	–	3.9		
2	2.7	4.5	3.7	3.6	3.0	4.2	3.8	3.7	3.2	4.0	4.0	3.7	–	–	–	–	0.5		
3	1.7	3.9	2.5	2.7	2.0	4.0	2.8	2.9	2.4	3.6	3.0	3.0	–	–	–	–	-0.9		
4	0.9	3.1	2.7	2.2	1.2	3.0	2.8	2.3	1.8	2.6	3.0	2.5	–	–	–	–	-2.2		
5	2.1	4.5	3.9	3.5	2.4	4.4	4.0	3.6	2.8	4.0	4.2	3.7	–	–	–	–	2.0		
6	1.3	2.1	0.9	1.4	1.8	2.2	1.4	1.8	2.0	2.2	2.0	2.1	–	–	–	–	-4.0		
7	0.5	0.7	0.3	0.5	0.8	1.0	0.6	0.8	1.2	1.2	1.0+	1.1	–	–	–	–	-2.8		
8	0.1	0.0	0.1	0.1	0.4	0.2	0.4	0.3	0.8	0.6	1.0	0.8	–	–	–	–	-2.3		
9	0.5	1.1	1.9	1.2	0.8	1.4	2.2	1.5	1.0	1.2	2.2	1.5	–	–	–	–	-0.8		
10	2.3	2.9	2.9	2.7	2.4	3.0	3.0	2.8	2.4	2.8	3.0	2.7	–	–	–	–	1.4		
11	2.9	3.7	2.9	3.2	3.0	3.6	3.0	3.2	3.0	3.2	3.0	3.1	–	–	–	–	1.4		
12	1.9	2.5	2.1	2.2	2.2	2.4	2.2	2.3	2.4	2.4	2.4	2.4	–	–	–	–	0.5		
13	0.7	0.7	0.3	0.6	1.0	1.0	0.8	0.9	1.6	1.6	1.2	1.5	–	–	–	–	-1.4		
14	-0.2	0.0	-0.4	-0.2	0.0	0.0	-0.2	-0.1	0.4	0.4	0.2	0.3	–	–	–	–	-6.7		
15	-1.0	-0.8	-1.2	-1.0	-0.6	-0.6	-1.0	-0.7	-0.2	-0.2	-0.6	-0.3	–	–	–	–	-6.7		
16	-1.0	-0.4	-1.8	-1.1	-0.8	-0.4	-1.6	-0.9	-0.4	-0.2	-0.6	-0.4	–	–	–	–	-4.8		
17	-2.8	-2.0	-2.4	-2.4	-2.4	-1.8	-2.0	-2.1	-1.4	-1.0	-1.2	-1.2	–	–	–	–	-8.7		
18	-3.0	-2.6	-3.0	-2.9	-2.6	-2.4	-2.8	-2.6	-1.4	-1.8	-2.0	-1.7	–	–	–	–	-7.7		
19	-3.4	-3.0	-4.8	-3.7	-3.0	-3.0	-4.6	-3.5	-2.4	-2.4	-3.4	-2.7	–	–	–	–	-9.4		
20	-6.2	-4.2	-3.4	-4.6	-6.0	-4.0	-3.2	-4.4	-5.4	-3.4	-2.8	-3.9	–	–	–	–	-12.3		
21	-2.6	-2.0	-1.8	-2.1	-2.4	-1.8	-2.0	-2.1	-2.0	-1.6	-1.4	-1.7	–	–	–	–	-4.8		
22	-1.8	-1.2	-1.4	-1.5	-1.6	-1.2	-1.4	-1.4	-1.2	-1.0	-1.0	-1.1	–	–	–	–	-4.8	1	
23	-1.4	-1.2	-1.2	-1.3	-1.2	-1.0	-1.0	-1.1	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	–	–	–	–	-5.2+	6	
24	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-0.8	-0.8	-0.9	–	–	–	–	-6.2	6	
25	-1.0	-1.0	-1.4	-1.1	-1.0	-1.0	-1.2	-1.1	-0.8	-0.8	-1.0	-0.9	–	–	–	–	-6.2	5	
26	-1.2	-1.0	-1.0	-1.1	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	–	–	–	–	-9.4	3	
27	-1.0	-0.8	-1.0	-0.8	-1.0	-0.8	-1.0	-0.9	-1.0	-0.6	-0.8	-0.8	–	–	–	–	-4.6	4	
28	-0.4	0.0	-0.2	-0.2	-0.6	-0.2	-0.2	-0.3	-0.6	-0.4	-0.4	-0.5	–	–	–	–	-3.0		
29	0.0	0.0	-0.2	-0.1	0.0	0.0	-0.2	-0.1	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	–	–	–	–	-0.4	2	
30	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	–	–	–	–	-2.8	1	
31	-1.2	-1.0	-2.0	-1.4	-1.0	-1.0	-2.0	-1.3	-0.8	-0.8	-1.4	-1.0	–	–	–	–	-5.0	2	
M	-0.2	0.4	0.0	0.1	0.0	0.5	0.1	0.2	0.2	0.6	0.5	0.4	–	–	–	–	-3.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	18	19	18	18	18	18	18	18	17	17	17	17	–	–	–	–			
Max	4.9	dn. date		1	5.0	dn. date		1	4.8	dn. date		1	–	dn. date		–			
Min	-6.2	dn. date		20	-6.0	dn. date		20	-5.4	dn. date		20	–	dn. date		–			

PUŁAWY /Instytut/ — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.3	1.3	1.3	-1.5	2	
2	0.0	0.1	0.3	0.1	0.3	0.5	0.5	0.4	0.7	0.8	0.8	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	-0.4	.	
3	0.4	0.5	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	-0.2	11	
4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	-1.5	16	
5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	-5.0	15	
6	0.4	0.5	0.6	0.5	0.4	0.4	0.5	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	-4.1	14	
7	0.5	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	-1.3	13	
8	0.6	0.7	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	0.0	10	
9	0.5	0.5	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-3.6	10	
10	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.3	1.3	1.3	1.3	-5.1	10	
11	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	-5.0	11	
12	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.2	1.3	-5.0	13	
13	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-9.6	11	
14	0.2	0.1	0.1	0.1	0.3	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-9.0	11	
15	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.6	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-9.6	10	
16	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	-9.6	13	
17	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.5	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-4.1	12	
18	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.1	1.2	1.1	1.1	-9.0	11	
19	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-4.5	17	
20	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.1	1.1	1.1	1.1	-16.2	18	
21	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	-11.7	18	
22	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.1	1.1	1.1	1.1	-0.4	14	
23	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-10.1	14	
24	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-17.3	16	
25	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-1.0	21	
26	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-9.8	20	
27	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.3	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	-20.8	25	
28	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	1.0	1.0	1.0	-3.0	17	
29	0.0	0.2	0.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	0.9	0.9	0.0	1	
30	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.1	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-1.0	.	
31	0.2	0.8	0.2	0.4	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.9	0.8	0.8	-0.9	.	
M	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-5.8		

Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	13	10	10	10	3	4	5	5	.	.	.	.	.	.	.	.
Max	0.8	dn. date	31		0.5	dn. date	2–9		0.8	dn. date	2–10		1.4	dn. date	8,9	
Min	-0.2	dn. date	26,27		-0.1	dn. date	27		0.3	dn. date	27		0.8	dn. date	29–31	

PUŁAWY /Instytut/ — Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.3	0.7	0.2	0.4	0.0	0.1	0.0	0.0	0.4	0.4	0.3	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	0.3	.	
2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.9	0.9	0.9	-7.5	5	
3	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	0.0	0.1	0.4	0.4	0.3	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-5.9	5	
4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-21.2	5	
5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.3	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-5.0	7	
6	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.3	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-6.5	7	
7	-0.1	0.0	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-13.6	7	
8	-0.5	-0.6	-0.8	-0.6	-0.2	-0.1	-0.3	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.8	0.7	0.7	-19.8	6	
9	-1.0	-1.0	-1.2	-1.1	-0.3	-0.3	-0.5	-0.4	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.6	0.7	-17.7	6	
10	-1.2	-1.2	-1.6	-1.3	-0.5	-0.5	-0.7	-0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	-11.2	5	
11	-2.2	-1.6	-1.8	-1.9	-1.1	-0.9	-1.1	-1.0	-0.1	0.0	-0.2	-0.1	0.5	0.6	0.5	0.5	-12.1	5	
12	-1.8	-1.2	-0.7	-1.2	-1.1	-0.9	-0.7	-0.9	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	-7.5	12	
13	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-3.8	15	
14	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-9.6	21	
15	-0.8	-0.8	-0.9	-0.8	-0.7	-0.6	-0.7	-0.7	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-15.1	20	
16	-1.0	-0.8	-0.8	-0.9	-0.7	-0.7	-0.6	-0.7	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-11.2	20	
17	-1.0	-0.8	-0.6	-0.8	-0.7	-0.7	-0.6	-0.7	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-8.7	19	
18	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	-0.5	-0.5	-0.3	-0.4	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-2.5	15	
19	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-0.7	12	
20	0.1	0.2	0.2	0.2	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-1.0	8	
21	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-4.4	.	
22	0.2	0.3	0.4	0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	2.0	.	
23	0.8	1.4	0.4	0.9	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	2.5	.	
24	1.2	1.6	0.2	1.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	.	
25	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.2	0.0	0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	-7.0	.	
26	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.2	0.0	0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	-8.5	.	
27	0.2	0.3	0.4	0.3	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.0	0.2	0.1	0.1	0.4	0.5	0.5	0.5	0.7	.	
28	0.6	1.2	0.8	0.9	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.5	0.5	0.6	0.5	-1.5	.	
29																			
30																			
31																			
M	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.1	0.0	0.0	0.5	0.6	0.5	0.5	-7:0		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	16	16	16	16	26	25	27	26	17	14	17	14	.	.	.	.
Max	1.6	dn. date	24		0.1	dn. date	1–3		0.4	dn. date	1–6		0.9	dn. date	2	
Min	-2.2	dn. date	11		-1.1	dn. date	11,12		-0.2	dn. date	11–18		0.4	dn. date	13–27	

PUŁAWY /Instytut/

Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz na trawie	en cm ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.4	2.2	0.6	1.1	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.0	0.2	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	-1.0		
2	0.2	0.4	0.6	0.4	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.3	0.3	0.2	0.6	0.7	0.7	0.7	-6.6		
3	0.2	0.4	0.4	0.3	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.2	0.4	0.4	0.3	0.7	0.8	0.7	0.7	-6.0		
4	(0.1)	0.3	0.2	0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.3	0.2	0.2	0.7	0.8	0.7	0.7	-3.7		
5	0.2	0.2	0.0	0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.4	0.2	0.3	0.6	0.7	0.6	0.6	-6.2		
6	0.0	0.2	0.2	0.1	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.7	0.6	0.6	-5.0		
7	0.1	0.2	0.2	0.2	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	0.3	1	
8	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.2	0.3	0.2	0.2	0.6	0.6	0.5	0.6	-0.4	2	
9	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.4	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-12.1	4	
10	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.4	0.3	0.3	0.6	0.7	0.6	0.6	-3.7	7	
11	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.4	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-7.4	5	
12	0.1	0.2	-0.1	0.1	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	-7.7		
13	-1.0	-0.4	-0.8	-0.7	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	-15.1	5	
14	-1.9	-0.6	-0.8	-1.1	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.2	0.0	0.1	0.5	0.6	0.6	0.6	-15.0	5	
15	-1.5	-0.3	0.0	-0.6	-0.5	-0.2	-0.3	-0.3	0.0	0.1	0.1	0.1	0.5	0.6	0.6	0.6	-10.7		
16	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.4	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-0.1		
17	0.2	0.4	0.2	0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.4	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-4.5		
18	0.2	0.5	0.2	0.3	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.2	0.4	0.2	0.3	0.6	0.7	0.6	0.6	-6.4		
19	0.1	1.0	0.2	0.4	-0.2	0.0	-0.1	-0.1	0.2	0.4	0.4	0.3	0.6	0.8	0.7	0.7	-7.5		
20	0.2	1.4	0.9	0.8	-0.1	0.3	0.7	0.3	0.4	0.8	1.0	0.7	0.8	0.9	0.9	0.9	-6.1		
21	0.4	1.5	1.6	1.2	0.5	0.6	1.1	0.7	0.6	0.8	1.4	0.9	1.0	1.1	1.0	1.0	-5.3		
22	0.4	1.8	3.0	1.7	0.3	0.7	2.1	1.0	0.8	1.0	2.1	1.3	1.1	1.2	1.2	1.2	-10.1		
23	0.9	6.0	5.3	4.1	0.9	3.0	4.3	2.7	1.4	2.2	3.8	2.5	1.5	1.7	1.9	1.7	-5.0		
24	2.0	7.2	6.5	5.2	2.3	4.4	5.4	4.0	2.8	3.5	5.0	3.8	2.4	2.6	2.8	2.6	-3.0		
25	4.9	7.4	6.8	6.4	4.3	5.5	6.1	5.3	4.4	4.7	5.0	4.7	3.2	3.4	3.6	3.4	5.1		
26	3.8	9.0	7.6	6.8	4.1	6.2	6.9	5.7	4.6	5.2	6.5	5.4	3.9	4.0	4.2	4.0	-2.0		
27	4.6	8.2	6.0	6.3	4.9	6.4	6.1	5.8	5.4	5.7	6.2	5.8	4.5	4.6	4.6	4.6	0.9		
28	2.5	4.6	3.4	3.5	3.6	4.3	3.9	3.9	4.5	4.4	4.4	4.4	4.6	4.4	4.2	4.4	-3.3		
29	1.4	5.0	6.2	4.2	2.1	3.9	5.1	3.7	3.2	3.6	4.8	3.9	4.0	3.8	3.8	3.9	-5.6		
30	5.6	10.3	9.2	8.4	5.1	7.3	8.1	6.8	5.0	6.0	7.4	6.1	4.1	4.4	4.7	4.4	4.3		
31	7.1	8.8	7.4	7.8	6.6	7.6	7.3	7.2	6.6	6.9	7.1	6.9	5.2	5.3	5.4	5.3	6.9		
M	1.0	2.5	2.1	1.9	1.0	1.6	1.8	1.5	1.4	1.6	1.9	1.6	1.5	1.6	1.6	1.6	-4.6		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°	4	3	5	3	20	17	18	19	3	-	1	-	-	-	-	-
Max	10.3	dn. date	30		8.1	dn. date	30		7.4	dn. date	30		4.7	dn. date	30	
Min	-1.9	dn date	14		-0.5	dn date	15		0.0	dn. date	1,14,15		0.5	dn date	14,15	

PUŁAWY /Instytut/

Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz na trawie	en cm ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.0	8.9	7.0	7.0	5.3	7.0	7.0	6.4	5.8	6.4	6.9	6.4	5.5	5.4	5.4	5.4	-2.6		
2	3.1	8.6	8.3	6.7	4.0	6.5	7.5	6.0	5.1	5.7	7.1	6.0	5.4	5.4	5.4	5.4	-6.0		
3	4.9	8.4	9.8	7.7	5.3	6.9	8.3	6.8	6.0	6.4	7.7	6.7	5.6	5.6	5.7	5.6	-2.0		
4	6.8	10.5	9.9	9.1	6.7	8.4	9.0	8.0	6.9	7.5	8.4	7.6	6.0	6.2	6.2	6.1	4.3		
5	6.7	10.0	8.8	8.5	6.9	8.2	8.6	7.9	7.3	7.5	8.3	7.7	6.5	6.5	6.5	6.5	3.7		
6	6.6	9.4	8.6	8.2	6.8	8.3	8.3	7.8	7.2	7.5	8.0	7.6	6.6	6.6	6.6	6.6	2.7		
7	7.6	10.9	9.4	9.3	7.3	9.0	9.1	8.5	7.5	8.1	8.9	8.2	6.8	6.9	6.9	6.9	4.5		
8	6.2	8.0	7.9	7.4	6.8	7.4	7.7	7.3	7.5	7.3	7.8	7.5	7.1	7.0	6.8	7.0	0.6		
9	5.3	10.1	10.0	8.5	5.7	8.2	9.1	7.7	6.6	7.1	8.7	7.5	6.8	6.8	6.8	6.8	-0.5		
10	6.9	9.8	8.2	8.3	7.0	8.5	8.3	7.9	7.5	7.9	8.3	7.9	7.0	7.0	7.0	7.0	0.5		
11	4.4	7.9	7.8	6.7	5.4	7.1	7.9	6.8	6.6	6.7	7.9	7.1	7.0	6.8	6.7	6.8	-2.8		
12	4.2	8.2	8.4	6.9	5.1	6.9	7.9	6.6	6.2	6.6	7.8	6.9	6.6	6.6	6.6	6.6	-3.2		
13	4.9	12.5	10.2	9.2	5.4	8.3	9.5	7.7	6.3	7.0	9.1	7.5	6.7	6.7	6.8	6.7	-2.7		
14	5.8	10.7	9.9	8.8	6.5	9.2	9.8	8.5	7.3	8.0	9.4	8.2	7.2	7.2	7.2	7.2	-3.8		
15	6.2	10.5	10.7	9.1	6.7	9.2	10.1	8.7	7.5	8.1	9.7	8.4	7.4	7.4	7.5	7.4	-4.5		
16	7.0	10.2	10.3	9.2	7.4	9.2	9.9	8.8	8.1	8.5	9.5	8.7	7.8	7.8	7.8	7.8	-1.6		
17	8.2	9.2	8.8	8.7	8.1	8.8	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.0	7.8	7.8	7.9	4.0		
18	8.5	9.8	9.2	9.2	8.2	9.2	9.2	8.9	8.3	8.7	9.1	8.7	7.8	7.8	7.8	7.8	7.0		
19	6.5	12.3	9.5	9.4	6.9	9.0	9.3	8.4	7.6	8.3	9.2	8.4	7.8	7.8	7.8	7.8	-2.2		
20	4.9	7.6	6.9	6.5	6.1	7.4	7.2	6.9	7.4	7.3	7.7	7.5	7.8	7.6	7.4	7.6	-4.4		
21	3.6	7.0	6.6	5.7	4.7	6.7	6.7	6.0	6.0	6.4	6.9	6.4	7.2	7.1	6.8	7.0	-8.6		
22	3.6	7.8	7.7	6.4	4.4	6.9	7.7	6.3	5.6	6.4	7.5	6.5	6.8	6.7	6.6	6.7	-8.5		
23	5.9	8.0	7.8	7.2	6.0	7.4	7.7	7.0	6.6	7.0	7.3	7.0	6.8	6.8	6.9	6.8	-3.0		
24	6.0	8.9	9.0	8.0	6.1	8.1	8.7	7.6	6.6	7.3	8.3	7.4	7.0	6.9	7.0	7.0	-3.4		
25	5.9	11.0	10.6	9.2	6.1	9.6	10.2	8.6	6.9	8.1	9.8	8.3	7.2	7.3	7.4	7.3	-5.0		
26	6.2	10.7	9.0	8.6	6.7	9.9	9.9	8.8	7.7	8.7	9.5	8.6	7.8	7.8	7.8	7.8	-5.8		
27	6.2	10.9	11.5	9.5	6.9	9.9	10.8	9.2	7.9	8.7	10.4	9.0	8.0	8.0	8.1	8.0	-7.5		
28	8.4	12.3	13.5	11.5	8.3	11.0	12.0	10.4	8.9	9.7	11.3	10.0	8.4	8.5	8.6	8.5	1.3		
29	11.7	13.1	13.1	12.6	10.9	12.2	12.6	11.9	10.7	11.1	12.1	11.3	9.0	9.2	9.4	9.2	10.0		
30	10.7	14.1	14.7	13.2	10.4	12.8	13.7	12.3	10.7	11.4	12.9	11.7	9.6	9.8	9.8	9.7	4.0		
31																			
M	6.3	9.9	9.4	8.5	6.6	8.6	9.1	8.1	7.3	7.8	8.8	8.0	7.2	7.2	7.2	7.2	-1.2		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°																
Max	14.7	dn. date	30		13.7	dn. date	30		12.9	dn. date	30		9.8	dn. date	30	
Min	3.1	dn. date	2		4.0	dn. date	2		5.1	dn. date	2		5.4	dn. date	1,2	

PUŁAWY /Instytut/ — **Maj – Mai 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.9	15.7	15.5	14.0	10.7	14.4	14.8	13.3	11.3	12.4	14.1	12.6	10.2	10.3	10.4	10.3	1.5		
2	11.1	15.7	15.7	14.2	11.1	14.4	14.9	13.5	11.9	12.7	14.3	13.0	10.8	10.8	11.0	10.9	1.0		
3	10.9	16.1	16.3	14.4	11.0	14.8	15.3	13.7	12.1	13.1	14.7	13.3	11.2	11.3	11.3	11.3	−1.6		
4	12.7	14.6	13.1	13.5	12.4	14.3	13.3	13.3	13.3	13.3	13.3	13.3	11.7	11.7	11.6	11.7	2.5		
5	10.3	12.5	11.9	11.6	10.9	12.3	12.1	11.8	11.9	11.9	12.3	12.0	11.5	11.4	11.2	11.4	5.5		
6	10.5	12.2	12.7	11.8	10.6	12.0	12.6	11.7	11.3	11.8	12.5	11.9	11.2	11.1	11.0	11.1	3.0		
7	10.3	10.9	8.8	10.0	10.6	11.2	10.0	10.6	11.3	11.1	10.7	11.0	11.0	10.8	10.6	10.8	5.0		
8	5.2	8.8	8.7	7.6	6.6	9.2	9.8	8.5	8.5	8.9	9.9	9.1	10.2	9.9	9.6	9.9	−7.7		
9	6.1	11.2	8.8	8.7	6.9	10.6	9.7	9.1	8.3	9.3	10.1	9.2	9.6	9.5	9.4	9.9	−5.8		
10	7.6	12.1	11.9	10.5	7.9	11.2	11.8	10.3	8.9	10.1	11.5	10.2	9.5	9.6	9.6	9.6	−4.0		
11	8.6	11.7	10.8	10.4	9.1	11.5	11.0	10.5	9.8	10.5	11.1	10.5	9.8	9.8	9.8	9.8	−2.5		
12	8.2	10.3	10.2	9.6	8.6	10.7	10.5	9.9	9.6	10.0	10.7	10.1	9.9	9.8	9.8	9.8	0.5		
13	9.0	12.1	12.9	11.3	9.1	11.6	12.6	11.1	9.5	10.5	12.0	10.7	9.8	9.8	9.8	9.8	2.4		
14	10.0	11.8	11.9	11.2	10.2	11.5	11.7	11.1	10.7	10.9	11.6	11.1	10.2	10.2	10.1	10.2	3.5		
15	10.1	12.3	13.3	11.9	10.2	11.8	12.8	11.6	10.7	11.1	12.3	11.4	10.2	10.3	10.3	10.3	7.0		
16	10.2	15.3	15.4	13.6	10.1	14.4	14.9	13.1	10.9	12.1	14.2	12.4	10.6	10.6	10.8	10.7	0.5		
17	12.0	18.2	18.6	16.3	11.8	16.3	17.4	15.2	12.5	13.8	16.0	14.1	11.3	11.6	11.7	11.5	3.2		
18	15.1	18.0	17.6	16.9	14.3	16.4	16.9	15.9	14.5	14.9	16.1	15.2	12.4	12.6	12.6	12.5	7.4		
19	14.7	20.5	20.4	18.5	14.2	17.8	18.8	16.9	14.6	15.8	17.6	16.0	12.9	13.0	13.2	13.0	7.5		
20	16.5	22.6	22.6	20.6	15.8	19.4	20.8	18.7	16.0	17.2	19.3	17.5	13.7	13.9	14.0	13.9	9.7		
21	17.4	23.8	23.2	21.5	17.1	20.6	21.6	19.8	17.4	18.2	20.2	18.6	14.6	14.8	15.0	14.8	8.1		
22	19.0	23.8	22.2	21.7	18.6	21.5	21.2	20.4	18.7	19.4	20.4	19.5	15.4	15.7	15.6	15.6	12.8		
23	17.2	25.2	23.8	22.1	17.5	20.8	22.1	20.1	18.0	19.2	21.2	19.5	15.9	16.0	16.0	16.0	8.0		
24	18.6	25.0	23.6	22.4	18.5	21.0	22.2	20.6	18.8	19.8	21.4	20.0	16.4	16.5	16.4	16.4	9.4		
25	19.4	22.4	20.8	20.9	19.3	20.4	20.6	20.1	19.4	19.6	20.2	19.7	16.8	16.8	16.6	16.7	12.9		
26	14.7	22.0	21.2	19.3	16.1	18.6	20.5	18.4	17.4	17.8	20.0	18.4	16.6	16.6	16.2	16.5	−0.7		
27	17.0	19.4	17.6	18.0	17.2	18.1	17.8	17.7	17.7	17.8	18.0	17.8	16.5	16.3	16.2	16.3	7.0		
28	16.1	18.2	16.1	16.8	16.2	17.0	16.6	16.6	16.8	16.8	17.0	16.9	16.0	15.8	15.6	15.8	6.9		
29	12.3	15.5	14.3	14.0	13.4	14.6	15.0	14.3	14.7	14.9	15.6	15.1	15.4	15.2	14.7	15.1	0.6		
30	10.7	18.4	16.7	15.3	11.7	15.0	16.2	14.3	13.2	14.5	16.0	14.6	14.6	14.4	14.2	14.4	−2.5		
31	13.1	15.7	14.9	14.6	13.5	14.6	14.7	14.3	14.5	14.6	14.7	14.6	14.4	14.3	14.3	14.3	1.7		
M	12.4	16.5	15.9	14.9	12.6	15.1	15.5	14.4	13.4	14.0	15.1	14.2	12.6	12.6	12.5	12.6	3.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	25.2	dn. date	23		22.2	dn. date	24		21.4	dn. date	24		16.8	dn. date	25	
Min	5.2	dn. date	8		6.6	dn. date	8		8.3	dn. date	9		9.4	dn. date	9	

PUŁAWY /Instytut/ — **Czerwiec – Juin 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.7	15.3	14.5	14.5	13.6	14.4	14.4	14.1	14.1	14.3	14.5	14.3	14.0	13.9	13.8	13.9	11.0		
2	14.3	13.7	13.6	13.9	14.1	13.6	14.4	14.0	14.3	14.0	14.4	14.2	13.8	13.7	13.6	13.7	12.2		
3	13.2	17.8	16.7	15.9	13.0	15.8	16.5	15.1	13.5	14.9	16.4	14.9	13.6	13.6	13.8	13.7	5.8		
4	13.3	16.1	15.9	15.1	13.6	14.9	15.8	14.8	14.3	14.7	15.8	14.9	14.1	14.0	13.8	14.0	3.0		
5	13.3	15.8	16.7	15.3	13.5	14.2	16.4	14.7	14.1	14.3	16.0	14.8	14.0	13.9	13.8	13.9	4.8		
6	13.3	15.1	14.6	14.3	13.5	14.4	14.4	14.1	14.1	14.3	14.6	14.3	14.0	13.8	13.7	13.8	2.4		
7	14.1	15.0	15.9	15.0	13.8	14.2	15.2	14.4	14.1	14.3	14.9	14.4	13.6	13.6	13.6	13.6	11.5		
8	14.5	19.1	19.2	17.6	13.9	16.8	18.6	16.4	14.3	15.8	18.0	16.0	13.7	13.8	14.2	13.9	6.7		
9	17.2	21.3	19.8	19.4	16.7	19.4	19.8	18.6	16.8	18.2	19.6	18.2	15.0	15.2	15.8	15.3	12.5		
10	18.9	22.4	21.4	20.9	18.5	20.8	21.0	20.1	18.6	19.6	20.6	19.6	16.6	16.5	17.0	16.7	14.8		
11	19.4	23.4	23.2	22.0	19.2	21.4	22.4	21.0	19.4	20.4	21.6	20.5	17.4	17.6	17.7	17.6	14.7		
12	19.9	22.2	21.8	21.3	19.7	20.8	21.6	20.7	20.0	20.4	21.2	20.5	18.0	18.0	18.0	18.0	12.9		
13	18.2	21.4	20.4	20.0	18.6	20.2	20.4	19.7	19.2	19.8	20.2	19.7	18.1	18.0	17.8	18.0	9.1		
14	17.1	22.8	21.4	20.4	17.4	20.6	21.2	19.7	18.2	19.5	20.6	19.4	17.7	17.6	17.6	17.6	6.7		
15	18.4	22.7	22.6	21.2	18.2	20.6	22.2	20.3	18.8	19.8	21.5	20.0	17.9	17.9	18.0	17.9	8.0		
16	19.8	25.7	24.5	23.3	19.6	22.4	23.6	21.9	20.0	21.2	22.8	21.3	18.4	18.4	18.7	18.5	12.5		
17	21.0	28.1	22.6	23.9	20.9	24.2	23.0	22.7	21.2	22.5	22.8	22.2	19.2	19.2	19.4	19.3	13.0		
18	19.6	27.9	25.3	24.3	20.0	23.8	24.8	22.9	20.6	22.1	24.0	22.2	19.4	19.4	19.6	19.5	11.5		
19	21.5	24.4	22.2	22.7	21.4	23.2	22.2	22.3	21.8	22.4	22.0	22.1	20.0	19.9	19.8	19.9	11.4		
20	19.2	25.6	23.2	22.7	19.7	22.2	23.0	21.6	20.4	21.4	22.6	21.5	19.6	19.5	19.5	19.5	11.7		
21	19.0	25.8	23.4	22.7	19.6	22.6	23.0	21.7	20.4	21.4	22.6	21.5	19.6	19.4	19.5	19.5	7.5		
22	19.3	27.1	24.6	23.7	19.7	23.0	24.0	22.2	20.4	21.8	23.4	21.9	19.6	19.6	19.6	19.6	7.5		
23	20.0	27.5	24.8	24.1	20.4	23.5	24.2	22.7	21.0	22.2	23.6	22.3	20.0	19.9	20.0	20.0	8.2		
24	20.4	28.2	24.8	24.5	21.0	24.0	24.4	23.1	21.4	22.6	24.0	22.7	20.2	20.2	20.2	20.2	11.0		
25	21.0	27.1	22.0	23.4	21.2	23.7	21.8	22.2	22.0	22.8	22.8	22.5	20.6	20.7	20.4	20.6	12.6		
26	20.3	28.3	23.2	23.9	20.6	24.1	23.2	22.6	21.2	22.6	23.0	22.3	20.4	20.3	20.3	20.3	12.4		
27	21.6	24.9	22.1	22.9	21.6	23.2	22.4	22.4	21.6	22.3	22.3	22.1	20.5	20.3	20.3	20.4	16.5		
28	19.4	25.8	22.0	22.4	20.0	22.2	22.2	21.5	20.6	21.4	22.1	21.4	20.1	20.0	20.0	20.0	13.0		
29	17.6	25.1	22.7	21.8	19.0	23.6	22.6	21.7	19.9	20.8	22.3	21.0	19.9	19.7	19.7	19.8	5.8		
30	19.2	25.5	23.8	22.8	19.7	22.2	23.2	21.7	20.3	21.4	22.6	21.4	19.8	19.8	19.8	19.8	8.6		
31																			
M	17.9	22.7	21.0	20.5	18.1	20.3	20.7	19.7	18.6	19.4	20.4	19.5	17.6	17.6	17.6	17.6	10.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	28.3	dn. date	26		24.8	dn. date	18		24.0	dn. date	18,24		20.7	dn. date	25	
Min	13.2	dn. date	3		13.0	dn. date	3		13.5	dn. date	3		13.6	dn. date	2,3,7	

PUŁAWY /Instytut/ — Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	19.2	26.7	25.2	23.7	20.0	22.9	24.2	22.4	20.7	22.0	23.5	22.1	20.0	20.0	20.0	20.0	7.9		
2	20.5	27.0	22.2	23.2	20.9	24.0	23.0	22.6	21.6	22.6	22.6	22.3	20.4	20.4	20.3	20.4	10.3		
3	18.4	28.9	26.0	24.4	19.7	24.1	25.1	23.0	20.6	23.3	24.3	22.7	20.2	20.2	20.3	20.2	10.4		
4	21.0	29.9	26.1	25.7	21.4	25.2	25.6	24.1	21.9	23.4	24.9	23.4	20.7	20.8	20.8	20.8	12.0		
5	22.2	26.2	23.4	23.9	22.4	24.4	24.0	23.6	22.8	23.3	23.8	23.3	21.2	21.1	21.0	21.1	15.1		
6	18.4	23.9	22.5	21.6	20.0	21.8	22.4	21.4	21.1	21.6	22.3	21.7	20.9	20.7	20.4	20.7	7.6		
7	18.4	25.9	24.3	22.9	21.8	22.7	23.6	22.7	20.2	21.6	23.0	21.6	20.3	20.2	20.2	20.2	7.2		
8	21.2	27.3	25.3	24.6	21.2	24.2	24.6	23.3	21.6	22.8	24.0	22.8	20.5	20.5	20.5	20.5	12.3		
9	21.8	27.5	24.8	24.7	22.0	24.1	24.3	23.5	22.3	23.1	23.9	23.1	20.6	20.9	20.8	20.8	14.7		
10	21.4	27.1	24.2	24.2	21.6	23.9	24.0	23.2	22.1	22.9	23.6	22.9	20.9	20.9	20.9	20.9	14.5		
11	20.4	19.4	18.8	19.5	21.5	20.4	19.6	20.5	22.0	21.0	20.3	21.1	20.9	20.7	20.3	20.6	14.6		
12	17.3	20.8	20.0	19.4	18.2	19.5	20.4	19.4	19.0	19.5	20.5	19.7	19.8	19.6	19.3	19.6	10.5		
13	16.1	23.2	21.4	20.2	17.3	20.5	21.4	19.7	18.3	19.6	21.2	19.7	19.2	19.0	19.0	19.1	6.0		
14	18.6	19.5	19.8	19.3	18.8	19.4	20.2	19.5	19.4	19.4	20.1	19.6	19.1	19.0	18.8	19.0	9.8		
15	15.4	23.4	21.0	19.9	16.7	20.4	21.0	19.4	18.1	19.5	20.8	19.5	18.7	18.6	18.6	18.6	6.3		
16	17.4	22.4	20.0	19.9	18.0	20.0	20.0	19.3	19.0	19.6	20.0	19.5	18.8	18.7	18.6	18.7	7.8		
17	15.9	24.2	23.4	21.2	16.8	20.5	22.2	19.8	18.0	19.4	21.6	19.7	18.6	18.6	18.6	18.6	5.8		
18	19.4	28.1	26.3	24.6	19.4	23.2	24.7	22.4	20.6	21.6	23.6	21.7	19.0	19.2	19.3	19.2	11.0		
19	21.6	24.8	21.6	22.7	21.5	22.5	22.2	22.1	21.6	21.8	(22.2)	21.9	19.8	20.0	19.8	19.9	15.5		
20	19.0	22.2	20.1	20.4	19.6	20.8	20.8	20.4	20.2	20.5	20.8	20.5	19.6	19.6	19.4	19.5	14.5		
21	16.7	22.1	22.2	20.3	17.6	20..	21.7	19.8	18.6	19.7	21.4	19.9	19.2	19.1	19.0	19.1	6.6		
22	18.4	26.1	25.2	23.2	18.8	22.4	24.2	21.8	18.6	21.2	23.4	21.1	19.2	19.2	19.4	19.3	9.7		
23	20.8	27.1	25.9	24.6	21.0	24.0	25.2	23.4	21.4	22.8	24.4	22.9	19.9	20.0	20.2	20.0	13.1		
24	22.2	22.8	22.0	22.3	22.0	22.6	22.0	22.2	22.4	22.4	22.1	22.3	20.6	20.4	20.2	20.4	14.5		
25	18.2	22.8	20.7	20.6	19.2	21.2	22.2	20.9	20.2	20.9	22.0	21.0	20.1	20.0	19.7	19.9	7.7		
26	18.4	26.4	24.8	23.2	19.0	22.4	23.8	21.7	20.0	21.4	23.2	21.5	19.8	19.8	19.8	19.8	8.1		
27	21.0	28.0	23.5	24.2	21.0	24.0	23.6	22.9	21.4	22.8	23.4	22.5	20.2	20.4	20.3	20.3	19.2		
28	20.2	25.3	23.4	23.0	20.8	23.0	23.4	22.4	21.4	22.0	23.2	22.2	20.4	20.4	20.3	20.4	14.0		
29	19.4	25.0	24.1	22.8	20.0	21.9	23.6	21.8	20.8	21.4	23.2	21.8	20.4	20.4	20.2	20.3	11.0		
30	20.6	26.4	24.8	23.9	20.8	23.0	24.0	22.6	21.4	22.2	23.6	22.4	20.4	20.4	20.4	20.4	13.1		
31	20.8	21.2	19.5	20.5	21.2	21.2	20.3	20.9	21.8	21.4	20.8	21.3	20.6	20.4	20.1	20.4	14.0		
M	19.4	24.9	23.0	22.4	20.0	22.3	22.8	21.7	20.6	21.5	22.5	21.5	20.0	19.7	19.9	19.9	11.1		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	29.9	dn. date	4		23.6	dn date	4		24.9	dn date	4		21.2	dn date	5	
Min	15.4	dn. date	15		16.7	dn date	15		18.0	dn. date	17		18.6	dn. date	15–17	

PUŁAWY /Instytut/ — Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.3	23.3	21.2	20.3	17.4	20.6	21.2	19.7	18.6	20.0	21.0	19.9	19.7	19.6	19.3	19.5	6.3		
2	17.5	23.1	20.6	20.4	18.4	20.8	20.8	20.0	19.3	20.1	20.9	20.1	19.4	19.4	19.2	19.3	8.0		
3	17.0	22.4	20.2	19.9	18.0	20.3	20.4	19.6	19.0	19.8	20.4	19.7	19.4	19.2	19.0	19.2	6.6		
4	17.8	20.6	19.0	19.1	18.2	19.5	19.6	19.1	19.0	19.2	19.9	19.4	19.1	19.0	18.8	19.0	8.5		
5	15.3	21.2	18.6	18.4	16.5	19.2	19.0	18.2	17.8	18.8	19.2	18.6	18.8	18.6	18.6	18.7	2.0		
6	16.4	20.5	17.4	18.1	17.1	18.8	18.4	18.1	18.0	18.5	18.8	18.4	18.4	18.4	18.2	18.3	11.2		
7	15.1	18.2	15.8	16.4	16.0	17.2	17.1	16.8	17.0	17.2	17.8	17.3	18.0	17.8	17.6	17.8	7.6		
8	13.7	20.0	17.2	17.0	14.4	17.8	18.2	16.8	15.8	17.2	18.6	17.2	17.4	17.3	17.2	17.3	8.5		
9	12.7	21.8	19.2	17.9	14.1	19.0	19.5	17.5	15.8	17.7	19.5	17.7	17.2	17.2	17.2	17.2	5.5		
10	14.2	24.2	21.4	19.9	15.2	20.1	21.4	18.9	16.6	18.6	20.0	18.4	17.4	17.5	17.6	17.5	6.0		
11	16.4	25.5	22.8	21.6	17.2	21.8	22.6	20.5	18.2	20.0	22.1	20.1	18.0	18.0	18.2	18.1	8.8		
12	17.2	26.3	22.7	22.1	18.2	22.4	22.9	21.2	19.2	20.8	22.6	20.9	18.6	18.7	18.8	18.7	8.9		
13	16.8	26.2	22.2	21.7	18.0	22.4	22.2	20.9	19.2	20.7	22.0	20.6	19.0	19.0	19.0	19.0	6.0		
14	16.4	24.3	22.4	21.0	17.6	21.3	22.4	20.4	19.0	20.2	22.1	20.4	19.2	19.2	19.1	19.2	6.0		
15	16.3	25.7	22.8	21.6	17.7	21.8	22.8	20.8	19.0	20.4	22.4	20.6	19.4	19.4	19.2	19.3	5.3		
16	17.2	26.3	22.7	22.1	18.4	22.4	22.8	21.2	19.6	21.0	22.4	21.0	19.4	19.4	19.2	19.3	7.9		
17	18.2	24.0	22.0	21.4	19.0	21.6	21.8	20.6	20.0	20.8	21.6	20.8	19.5	19.4	19.4	19.4	9.9		
18	18.2	25.3	22.3	21.9	19.0	22.1	22.8	21.3	20.0	20.8	22.5	21.1	19.4	19.4	19.4	19.4	9.2		
19	16.5	26.3	23.2	22.0	18.0	22.0	23.0	21.0	19.4	20.6	22.6	20.9	19.6	19.5	19.4	19.5	5.2		
20	16.8	25.7	23.2	21.9	18.4	21.7	23.0	21.0	19.8	20.7	22.8	21.1	19.6	19.6	19.6	19.6	6.0		
21	18.6	27.7	24.2	23.5	19.3	23.0	23.8	22.0	20.2	21.5	23.2	21.7	19.8	19.8	19.8	19.8	11.0		
22	19.3	25.9	21.6	22.3	20.1	22.6	22.4	21.7	21.0	21.8	22.4	21.7	20.0	20.0	19.9	20.0	13.7		
23	16.8	17.4	16.3	16.8	18.0	17.8	16.9	17.6	19.2	18.6	17.8	18.5	19.8	19.4	18.9	19.4	13.0		
24	15.5	20.2	18.2	18.0	15.8	18.2	18.8	17.6	16.8	17.9	19.2	17.9	18.3	18.1	18.0	18.1	12.1		
25	15.1	22.6	20.8	19.5	15.8	19.4	20.6	18.6	17.8	18.4	20.5	18.6	18.0	17.9	18.0	18.0	8.5		
26	16.7	24.0	20.4	20.4	17.6	20.6	20.9	19.7	18.6	19.6	21.0	19.7	18.4	18.4	18.6	18.5	10.4		
27	18.0	22.5	19.7	20.1	18.6	20.3	20.0	19.6	19.3	19.8	20.2	19.8	18.8	18.8	18.7	18.8	13.5		
28	16.5	20.2	18.4	18.4	17.4	18.6	18.7	18.2	18.4	18.6	19.2	18.7	18.6	18.5	18.2	18.4	11.5		
29	14.5	21.4	18.6	18.2	15.6	18.6	19.2	17.8	17.8	18.8	19.4	18.1	18.0	17.9	17.8	17.9	8.0		
30	16.3	19.7	18.6	18.2	16.6	18.3	18.4	17.8	18.4	18.0	18.6	18.0	18.0	17.8	17.7	17.8	9.0		
31	17.0	23.5	19.0	19.8	17.0	20.2	19.6	18.9	17.6	19.2	20.0	18.9	17.7	17.8	17.9	17.8	11.7		
M	16.5	23.1	20.4	20.0	17.4	20.3	20.7	19.3	18.5	19.5	20.7	19.6	18.8	18.7	18.6	18.7	8.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	27.7	dn. date	21		23.8	dn. date	21		23.2	dn. date	21		20.0	dn. date	22	
Min	12.7	dn. date	9		14.1	dn. date	9		15.8	dn. date	8,9		17.2	dn. date	8,9	

PUŁAWY /Instytut/ — **Wrzesień – Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie cm/pod śn. du sol	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	15.5	19.3	17.0	17.3	16.2	17.6	17.6	17.1	17.4	17.6	18.2	17.7	18.0	17.8	17.5	17.8	9.5	
2	13.4	21.8	19.6	18.3	14.4	18.2	19.4	17.3	15.8	17.2	19.4	17.5	17.3	17.2	17.2	17.2	9.0	
3	16.7	24.0	20.4	20.4	17.0	20.2	18.7	18.6	17.8	19.0	18.9	18.6	17.6	17.7	17.8	17.7	12.3	
4	17.5	21.0	17.5	18.7	18.3	19.6	18.4	18.8	19.0	19.2	19.2	19.1	18.2	18.3	18.2	18.2	11.5	
5	15.1	17.6	14.9	15.9	16.0	17.3	16.2	16.5	17.2	17.4	17.2	17.3	18.0	17.7	17.4	17.7	9.8	
6	11.0	15.5	13.5	13.3	12.7	14.4	14.3	13.8	14.5	14.7	15.4	14.9	16.8	16.4	16.0	16.4	4.6	
7	9.6	15.5	13.1	12.7	11.2	13.6	13.8	12.9	12.9	13.5	14.5	13.6	15.6	15.3	15.0	15.3	1.4	
8	10.0	16.9	15.3	14.1	11.2	14.0	15.0	13.4	12.7	13.7	15.4	13.9	14.9	14.7	14.8	14.8	2.4	
9	13.9	19.0	17.0	16.6	13.8	16.0	16.7	15.5	14.5	15.4	16.9	15.6	15.0	15.1	15.4	15.2	11.8	
10	15.3	16.6	15.2	15.7	15.2	15.5	15.4	15.4	15.7	15.7	15.9	15.8	15.6	15.6	15.5	15.6	12.3	
11	11.7	14.3	13.0	13.0	12.8	13.8	13.7	13.4	14.0	14.3	14.5	14.3	15.4	15.2	14.8	15.1	7.0	
12	10.1	15.3	12.7	12.7	11.0	13.4	13.0	12.5	12.4	13.3	13.7	13.1	14.6	14.3	14.2	14.4	1.3	
13	10.9	13.3	12.6	12.3	11.4	12.2	12.8	12.1	12.5	12.6	(12.8)	12.6	14.0	13.9	13.7	13.9	6.4	
14	11.3	12.7	11.7	11.9	11.6	12.0	12.0	11.9	12.5	12.5	12.7	12.6	13.6	13.5	13.4	13.5	8.9	
15	9.1	14.3	11.1	11.5	10.2	12.2	12.0	11.5	11.5	12.1	12.7	12.1	13.2	13.1	13.0	13.1	1.7	
16	6.5	14.4	11.7	10.9	8.5	11.6	12.2	10.8	10.2	11.3	12.7	11.4	12.8	12.5	12.5	12.6	-2.5	
17	7.6	15.7	12.8	12.0	9.2	12.4	13.0	11.5	10.5	11.7	13.2	11.8	12.6	12.5	12.5	12.5	-0.2	
18	9.4	17.0	14.5	13.6	10.2	13.4	14.2	12.6	11.3	12.5	14.3	12.7	12.8	12.8	12.8	12.8	3.0	
19	12.3	19.4	17.1	16.3	12.4	15.5	16.5	14.8	13.0	14.3	16.3	14.5	13.3	13.5	13.9	13.6	7.7	
20	15.8	20.4	18.0	18.1	15.7	17.8	17.5	17.0	15.6	16.7	17.4	16.6	14.5	14.7	15.1	14.8	14.1	
21	16.5	19.8	16.4	17.6	16.2	17.2	16.8	16.7	16.4	16.8	17.2	16.8	15.4	15.5	15.6	15.5	14.3	
22	14.7	17.8	15.3	15.9	14.8	16.5	15.8	15.6	15.6	16.2	16.0	15.9	15.8	15.4	15.4	15.5	8.6	
23	11.3	17.2	14.8	14.4	12.5	14.6	15.0	14.0	13.9	14.5	15.6	14.7	15.1	14.9	14.8	14.9	2.8	
24	11.7	18.2	16.4	15.4	12.4	15.0	16.0	14.5	13.5	14.5	16.0	14.7	14.6	14.6	14.6	14.6	5.0	
25	14.3	17.8	16.3	16.1	14.2	15.8	16.0	15.3	14.9	15.6	16.2	15.6	14.8	14.9	15.0	14.9	8.5	
26	13.5	17.2	14.1	14.9	14.0	15.5	14.7	14.7	14.8	15.3	15.4	15.2	15.0	15.0	14.9	15.0	6.8	
27	10.9	17.0	14.0	14.0	12.0	14.3	14.4	13.6	13.3	14.1	14.9	14.1	14.6	14.5	14.4	14.5	6.0	
28	10.4	16.7	14.3	13.8	11.4	13.7	14.2	13.1	12.7	13.5	14.6	13.6	14.2	14.2	14.0	14.1	1.6	
29	12.1	18.2	16.1	15.5	12.3	15.0	15.4	14.2	13.2	14.3	15.6	14.4	14.1	14.0	14.2	14.1	6.5	
30	14.5	17.0	15.1	15.5	14.4	15.4	15.0	14.9	14.7	15.2	15.2	15.0	14.4	14.5	14.6	14.5	12.0	
31																		
M	12.4	17.4	15.0	14.9	13.1	15.1	15.2	14.5	14.1	14.8	15.6	14.8	15.1	15.0	14.9	15.0	6.6	

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	24.0	dn. date	3		20.2	dn. date	3		19.4	dn. date	2		18.3	dn. date	4	
Min	6.5	dn. date	16		8.5	dn. date	16		10.2	dn. date	16		12.5	dn. date	16,17	

PUŁAWY /Instytut/ — **Październik – Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie cm/pod śn. du sol	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	14.0	18.0	14.9	15.6	14.0	15.4	15.0	14.8	14.5	15.2	15.6	15.1	14.6	14.6	14.6	14.6	7.8	
2	13.3	18.0	16.2	15.8	13.2	15.2	15.5	14.6	13.9	14.8	15.6	14.8	14.6	14.5	14.5	14.5	6.0	
3	15.5	17.6	15.9	16.3	15.0	16.2	15.8	15.7	15.4	15.8	16.1	15.8	14.8	14.8	15.0	14.9	14.0	
4	13.7	17.6	15.3	15.5	13.8	15.4	15.2	14.8	14.6	15.2	15.6	15.1	15.0	14.9	14.8	14.9	8.3	
5	13.3	14.6	11.3	13.1	13.8	10.9	12.4	13.4	14.5	14.3	13.5	14.1	14.8	14.7	14.4	14.6	8.0	
6	9.2	12.1	9.0	10.1	10.3	11.0	10.1	10.5	11.7	11.7	11.3	11.6	13.8	13.5	13.0	13.4	3.2	
7	8.2	11.1	9.2	9.5	9.1	10.2	9.9	9.7	10.1	10.5	10.7	10.4	12.5	12.2	12.0	12.2	3.0	
8	7.6	9.5	8.2	8.4	8.4	9.2	8.9	8.8	9.5	9.7	9.7	9.6	11.7	11.5	11.2	11.5	2.0	
9	6.2	11.1	7.9	8.4	7.5	9.0	8.9	8.5	8.7	9.1	9.7	9.2	11.0	10.8	10.6	10.8	-1.0	
10	4.2	9.9	6.9	7.0	5.9	7.7	7.9	7.2	7.4	7.9	8.7	8.0	10.4	10.2	10.0	10.2	-4.4	
11	3.4	9.4	7.8	6.9	5.0	6.9	7.5	6.5	6.7	7.1	8.2	7.3	9.7	9.6	9.3	9.5	-7.0	
12	3.4	9.3	7.8	6.8	4.9	6.7	7.9	6.5	6.4	6.9	8.3	7.2	9.2	9.1	9.0	9.1	-6.0	
13	5.7	11.6	9.4	8.9	6.4	8.6	9.3	8.1	7.3	8.2	9.5	8.3	9.1	9.1	9.2	9.1	0.0	
14	7.0	12.3	11.1	10.1	7.5	9.5	10.4	9.1	8.3	9.1	10.3	9.2	9.5	9.6	9.7	9.6	1.4	
15	8.4	13.7	11.7	11.3	8.8	10.8	11.3	10.3	9.5	10.3	11.5	10.4	10.0	10.2	10.4	10.2	2.8	
16	10.7	15.3	14.1	13.4	10.4	12.6	13.2	12.1	10.9	11.9	13.1	12.0	10.8	11.0	11.2	11.0	6.4	
17	10.7	14.9	13.1	12.9	11.2	12.6	12.8	12.2	11.7	12.2	12.9	12.3	11.6	11.6	11.8	11.7	5.0	
18	11.3	14.7	13.6	13.2	11.3	12.6	13.0	12.3	11.9	12.3	13.1	12.4	11.9	12.0	12.0	12.0	7.3	
19	11.4	14.1	12.2	12.6	11.7	12.3	12.1	12.0	12.3	12.3	12.5	12.4	12.1	12.2	12.1	12.1	6.5	
20	10.5	12.2	8.6	10.4	10.9	11.1	9.7	10.6	11.5	11.5	10.7	11.2	12.0	11.9	11.6	11.8	6.8	
21	8.0	10.0	8.2	8.7	8.6	9.2	8.9	8.9	9.5	9.5	9.5	9.5	11.2	11.0	10.6	10.9	-1.0	
22	5.0	9.0	7.8	7.3	6.5	7.4	7.5	7.1	7.9	7.9	8.3	8.0	10.2	10.0	9.6	9.9	-3.0	
23	4.0	8.6	6.4	6.3	5.6	6.7	7.1	6.5	6.7	7.1	7.8	7.2	9.4	9.2	9.0	9.2	-4.4	
24	5.6	10.0	7.8	7.8	6.1	7.7	8.0	7.3	6.9	7.7	8.3	7.6	8.9	8.8	8.8	8.8	-2.1	
25	5.6	10.1	9.4	8.4	6.5	7.9	8.7	7.7	7.3	7.7	8.7	7.9	8.8	8.9	8.9	8.9	-1.0	
26	7.3	11.6	9.8	9.6	7.9	9.2	9.5	8.9	8.5	9.0	9.5	9.0	9.1	9.3	9.3	9.2	0.5	
27	7.0	11.1	9.4	9.2	7.8	9.1	9.3	8.7	8.5	9.0	9.3	8.9	9.4	9.5	9.4	9.4	0.7	
28	6.3	9.4	7.4	7.7	7.1	7.8	7.7	7.5	8.1	8.1	8.3	8.2	9.4	9.4	9.2	9.3	0.0	
29	4.2	8.2	6.8	6.4	5.5	6.5	7.0	6.3	6.8	6.9	7.5	7.1	8.8	8.8	8.5	8.7	-3.4	
30	3.6	7.4	5.6	5.5	4.9	5.8	6.1	5.6	6.2	6.4	6.8	6.5	8.3	8.2	8.0	8.2	-4.6	
31	3.0	4.4	3.3	3.6	4.3	4.3	4.1	4.2	5.6	5.2	5.1	5.3	7.8	7.6	7.3	7.6	-3.8	
M	8.0	11.8	9.9	9.9	8.7	10.0	10.0	9.6	9.6	10.0	10.5	10.0	11.0	10.9	10.8	10.9	1.4	

Liczbá dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	18.0	dn. date	1,2		16.2	dn. date	3		16.1	dn. date	3		15.0	dn. date	3,4	
Min	3.0	dn. date	31		4.1	dn. date	31		5.1	dn. date	31		7.3	dn. date	31	

PUŁAWY /Instytut/ — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.7	2.4	1.0	1.4	2.3	(2.6)	2.1	2.3	3.8	3.4	3.3	3.5	6.8	6.6	6.2	6.5	-7.8		
2	-0.2	1.2	0.8	0.6	1.0	1.1	1.5	1.2	2.4	2.4	2.4	2.4	5.8	5.6	5.2	5.5	-7.5		
3	-0.1	1.6	1.0	0.8	0.8	0.9	1.3	1.0	2.0	2.2	2.3	2.2	5.0	5.0	4.6	4.9	-7.1		
4	0.2	3.0	3.2	2.1	0.9	1.7	2.7	1.8	2.0	2.2	3.2	2.5	4.6	4.6	4.6	4.6	-5.4		
5	3.5	5.8	5.4	4.9	3.1	4.3	4.9	4.1	3.6	4.2	5.0	4.3	4.8	5.0	5.2	5.0	0.5		
6	5.0	6.8	5.8	5.9	4.7	5.4	5.8	5.2	5.0	5.4	5.8	5.4	5.4	5.7	5.9	5.7	3.3		
7	5.0	6.2	5.9	5.7	4.9	5.5	5.3	5.2	5.4	5.6	5.6	5.5	6.1	6.2	6.2	6.2	2.7		
8	4.4	5.3	5.0	4.9	4.7	4.9	4.9	4.8	5.3	5.4	5.4	5.4	6.2	6.2	6.2	6.2	0.9		
9	3.2	5.8	3.8	4.3	3.5	4.5	4.3	4.1	4.4	4.6	5.0	4.7	6.1	6.1	6.0	6.1	-3.0		
10	1.8	4.4	4.4	3.5	2.7	3.3	4.0	3.3	3.8	3.9	4.4	4.0	5.8	5.7	5.6	5.7	-3.8		
11	5.0	5.6	5.0	5.2	4.5	4.9	4.9	4.8	4.9	5.2	5.2	5.1	5.6	5.7	5.8	5.7	4.3		
12	4.2	5.8	5.4	5.1	4.7	4.9	5.1	4.9	5.2	5.2	5.6	5.3	5.9	6.0	6.0	6.0	1.0		
13	5.0	6.1	6.2	5.8	5.0	5.3	5.7	5.3	5.5	5.6	6.0	5.7	6.0	6.1	6.2	6.1	3.9		
14	3.8	6.4	5.4	5.2	4.6	5.1	5.3	5.0	5.4	5.4	5.8	5.5	6.2	6.2	6.2	6.2	-1.4		
15	6.0	7.1	5.8	6.3	5.5	6.3	5.7	5.8	5.8	6.2	6.2	6.1	6.2	6.3	6.4	6.3	4.0		
16	3.4	3.3	1.6	2.8	4.1	3.5	2.5	3.4	5.0	4.4	3.6	4.3	6.3	6.2	5.8	6.1	-0.6		
17	0.6	0.6	0.8	0.7	1.3	1.2	1.1	1.2	2.6	2.3	2.0	2.3	5.2	4.9	4.6	4.9	-7.0		
18	0.8	2.3	1.4	1.5	1.2	1.9	2.1	1.7	2.0	2.4	2.8	2.4	4.2	4.2	4.2	4.2	-1.3		
19	0.8	0.7	1.7	1.1	1.2	1.0	1.5	1.2	2.0	2.0	2.0	2.0	4.1	4.0	3.8	4.0	-5.6		
20	2.6	4.1	4.9	3.9	2.9	3.1	4.1	3.2	2.8	3.2	4.1	3.4	3.8	4.0	4.2	4.0	2.1		
21	4.4	5.0	6.8	5.4	4.0	4.3	5.6	4.6	4.2	4.4	5.4	4.7	4.5	4.6	4.8	4.6	3.1		
22	7.3	6.6	4.0	6.0	6.4	6.1	4.7	5.7	6.2	6.2	5.6	6.0	5.4	5.6	5.7	5.6	6.6		
23	2.6	2.8	1.4	2.3	3.3	3.1	2.3	2.9	4.2	3.8	3.2	3.7	5.5	5.2	4.9	5.2	-2.1		
24	1.0	1.0	0.8	0.9	1.7	1.4	1.2	1.4	2.6	2.4	2.0	2.3	4.4	4.2	3.9	4.2	-2.6		
25	0.4	0.4	0.0	0.3	0.8	0.7	0.4	0.6	1.6	1.6	1.2	1.5	3.6	3.4	3.2	3.4	-7.1		
26	-1.0	-0.2	-0.8	-0.7	0.1	0.0	-0.1	0.0	(1.0)	1.0	0.8	0.9	2.9	2.9	2.7	2.8	-11.6		
27	-1.5	-0.4	-0.8	-0.9	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.6	0.6	0.5	0.6	2.5	2.5	2.3	2.4	-7.1		
28	-1.4	-0.4	-0.8	-0.9	-0.5	-0.3	-0.4	-0.4	0.4	0.5	0.4	0.4	2.2	2.2	2.0	2.1	-8.5		
29	-0.4	0.0	0.2	-0.1	-0.3	-0.3	-0.1	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	2.0	2.0	2.0	2.0	-5.0		
30	0.3	0.8	0.4	0.5	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.4	0.5	2.0	2.0	1.8	1.9	3.5		
31																			
M	2.2	3.3	2.9	2.8	2.6	2.9	2.9	2.8	3.4	3.4	3.5	3.4	4.8	4.8	4.7	4.8	-2.0		
Liczba dni — Nombre de jours																			
t<0°	6	4	4	4	4	5	5	5	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	7.3	dn. date	22		6.4	dn. date	22		6.2	dn. date	15,22		6.8	dn. date	1				
Min	-1.5	dn. date	27		-0.5	dn. date	28		0.4	dn. date	28–30		1.8	dn. date	30				

PUŁAWY /Instytut/ — Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.6	2.2	2.0	1.9	-0.1	0.3	1.1	0.4	0.6	0.8	1.2	0.9	1.9	1.9	1.9	1.9	0.1		
2	1.0	3.0	2.0	2.0	0.8	1.7	1.7	1.4	1.3	1.6	2.0	1.6	2.0	2.2	2.2	2.1	-0.8		
3	1.0	2.4	1.6	1.7	0.9	1.3	1.5	1.2	1.6	1.6	1.8	1.7	2.4	2.4	2.4	2.4	-1.7		
4	0.8	1.9	1.8	1.5	0.9	1.1	1.5	1.2	1.4	1.6	1.8	1.6	2.4	2.4	2.4	2.4	-2.4		
5	1.6	4.0	4.2	3.3	1.3	2.3	3.2	2.3	1.8	2.2	3.0	2.3	2.4	2.5	2.7	2.5	0.3		
6	2.2	3.0	2.0	2.4	2.1	2.3	2.1	2.2	2.6	2.6	2.6	2.6	3.0	3.0	3.0	3.0	-2.9		
7	1.2	1.2	0.9	1.1	1.4	1.3	1.1	1.3	2.0	1.8	1.7	1.8	3.0	2.9	2.8	2.9	-2.2		
8	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	0.7	0.9	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	2.6	2.6	2.4	2.5	-1.4		
9	1.0	2.4	2.8	2.1	0.9	1.6	2.3	1.6	1.4	1.8	2.4	1.9	2.4	2.5	2.6	2.5	-2.2		
10	3.0	3.6	3.6	3.4	2.5	2.8	3.0	2.8	2.6	2.8	3.2	2.9	2.8	2.9	3.0	2.9	2.3		
11	2.8	4.0	3.4	3.4	2.7	3.1	3.1	3.0	3.0	3.2	3.3	3.2	3.2	3.3	3.4	3.3	0.8		
12	2.6	3.2	2.8	2.9	2.5	2.7	2.9	2.7	3.0	3.0	3.0	3.0	3.4	3.4	3.4	3.4	1.0		
13	1.6	1.8	1.0	1.5	1.9	1.7	1.3	1.6	2.6	2.4	2.0	2.3	3.4	3.3	3.1	3.3	-1.0		
14	0.4	0.4	0.2	0.3	0.7	0.5	0.4	0.5	1.4	1.2	1.0	1.2	2.8	2.8	2.5	2.7	-7.4		
15	-0.2	-0.2	-0.8	-0.4	0.1	0.1	0.1	0.0	1.0	0.8	(0.6)	0.8	2.3	2.2	2.1	2.2	-7.0		
16	-0.6	-0.3	-1.2	-0.7	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	0.6	0.6	0.4	0.5	2.0	1.9	1.8	1.9	-5.0		
17	-2.0	-1.3	-1.6	-1.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.2	0.2	0.2	0.2	1.6	1.6	1.5	1.6	-9.1		
18	-2.0	-1.6	-2.2	-1.9	-0.9	-0.9	-1.1	-1.0	0.0	0.0	-0.2	-0.1	1.4	1.4	1.3	1.4	-7.9		
19	-2.6	-2.1	-3.7	-2.8	-1.5	-1.2	-2.0	-1.6	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	1.2	1.2	1.0	1.1	-9.0		
20	-4.6	-3.2	-2.2	-3.3	-2.8	-2.5	-1.8	-2.4	-1.0	-1.0	-0.8	-0.9	1.0	0.9	0.9	0.9	-13.8		
21	-1.6	-1.2	-1.2	-1.3	-1.5	-1.3	-1.1	-1.3	-0.6	-0.6	-0.5	-0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	-4.2		
22	-1.4	-1.1	-0.9	-1.1	-1.3	-1.1	-0.9	-1.1	-0.6	-0.5	-0.4	-0.5	0.8	0.8	0.7	0.8	-5.2		
23	-0.6	-0.8	-0.8	-0.7	-0.8	-0.9	-0.9	-0.9	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	-2.9	10	
24	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-6.8	8	
25	-0.8	-0.8	-1.2	-0.9	-0.8	-0.9	-1.0	-0.9	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	-8.2	6	
26	-1.0	-0.8	-0.6	-0.8	-0.9	-0.9	-0.8	-0.9	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	-11.6	5	
27	-0.6	-0.5	-0.6	-0.6	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-7.6	10	
28	-0.2	0.1	0.2	0.0	-0.6	-0.5	-0.4	-0.5	-0.2	-0.2	-0.1	-0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	-3.4	7	
29	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	-0.4	6	
30	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	-2.7	6	
31	0.0	-0.1	-0.2	-0.1	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.9	0.6	-4.8	5	
M	0.1	0.6	0.4	0.4	0.2	0.3	0.4	0.3	0.8	0.8	0.9	0.8	1.7	1.8	1.7	1.7	-4.1		
Liczba dni — Nombre de jours																			
t<0°	19	14	14	19	16	16	17	17	14	14	14	14	-	-	-	-			
Max	4.2	dn. date	5		3.2	dn. date	5		3.3	dn. date	11		3.4	dn. date	11–13				
Min	-4.6	dn. date	20		-2.8	dn. date	20		-1.0	dn. date	20		0.5	dn. date	31				

PUŁAWY KĘPA — **Styczeń – Janvier 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.6	0.5	0.6	0.6	0.7	0.8	0.8	0.8	1.0	1.1	1.0	1.0	1.8	1.8	1.8	1.8	-2.1	.	
2	0.7	0.9	0.9	0.8	0.8	0.9	0.9	0.9	1.0	1.1	1.1	1.1	1.8	1.8	1.8	1.8	-0.9	.	
3	0.8	0.8	0.8	0.8	0.9	1.0	0.9	0.9	1.1	1.2	1.2	1.2	1.8	1.9	1.8	1.8	-0.9	8	
4	0.8	0.8	0.8	0.8	1.0	1.0	1.0	1.0	1.2	1.2	1.2	1.2	1.8	1.8	1.8	1.8	-1.2	14	
5	0.6	0.6	0.7	0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	1.2	1.2	1.2	1.2	1.8	1.8	1.8	1.8	-3.5	10	
6	0.8	0.6	0.6	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	1.1	1.2	1.1	1.1	1.8	1.9	1.8	1.8	-5.0	10	
7	0.6	0.8	0.8	0.7	0.9	1.0	1.0	1.0	1.2	1.2	1.2	1.2	1.8	1.9	1.8	1.8	-1.8	10	
8	0.8	1.0	0.9	0.9	1.0	1.2	1.0	1.1	1.2	1.2	1.3	1.2	1.8	1.9	1.9	1.9	-0.7	7	
9	0.8	0.8	0.8	0.8	1.0	1.0	1.0	1.0	1.2	1.4	1.3	1.3	1.9	2.0	1.9	1.9	-4.0	7	
10	0.6	0.6	0.6	0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	1.2	1.2	1.1	1.2	1.9	1.9	1.9	1.9	-2.4	7	
11	0.4	0.5	0.5	0.5	0.6	0.7	0.7	0.7	1.1	1.0	1.0	1.0	1.8	1.9	1.8	1.8	-3.2	7	
12	0.5	0.5	0.5	0.5	0.7	0.7	0.7	0.7	1.0	1.0	1.0	1.0	1.8	1.8	1.8	1.8	-4.2	8	
13	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.9	0.9	0.9	0.9	1.8	1.8	1.8	1.8	-10.5	9	
14	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.9	0.9	0.8	0.9	1.8	1.8	1.7	1.8	-6.6	9	
15	0.3	0.3	0.2	0.3	0.6	0.6	0.5	0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	1.7	1.7	1.6	1.7	-9.7	9	
16	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.4	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-9.6	9	
17	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.5	0.4	0.4	0.6	0.7	0.6	0.6	1.6	1.6	1.6	1.6	-4.9	10	
18	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.6	0.7	1.6	1.6	1.5	1.6	-9.2	10	
19	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.5	1.6	-7.5	16	
20	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.7	0.6	0.6	1.5	1.5	1.5	1.5	17.0	14	
21	0.1	0.2	0.1	0.1	0.4	0.3	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	1.5	1.5	1.5	1.5	-13.1	15	
22	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.6	0.7	0.7	1.5	1.5	1.5	1.5	-6.8	9	
23	0.2	0.2	0.2	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	1.5	1.5	1.4	1.5	-12.2	7	
24	-1.4	-1.1	-0.3	-0.9	-0.2	-0.2	0.0	-0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.4	1.4	1.4	1.4	-17.2	7	
25	-0.1	0.0	-0.2	-0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	1.4	1.4	1.4	1.4	-11.5	14	
26	-0.9	-1.0	-1.6	-1.2	-0.2	-0.2	-0.5	-0.3	0.4	0.4	0.3	0.4	1.3	1.2	1.2	1.2	-10.1	15	
27	-1.0	-1.4	-1.0	-1.3	-1.0	-0.8	-0.6	-0.8	0.1	0.1	0.1	0.1	1.2	1.2	1.2	1.2	-19.8	12	
28	-0.4	-0.2	0.2	-0.1	-0.2	-0.1	0.0	-0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-7.8	6	
29	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-0.8	.	
30	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-1.1	.	
31	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	1.2	1.2	1.2	1.2	-1.5	.	
M	0.2	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-6.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	5	5	5	5	5	4	5	5	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	1.0	dn. date		8	1.2	dn. date		8	1.4	dn. date		9	2.0	dn. date		9			
Min	-2.0	dn. date		27	-1.0	dn. date		27	0.1	dn. date		27,28	1.2	dn. date		26–31			

Grubość pokrywy śnieżnej mierzona w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie

PUŁAWY KĘPA — **Luty – Février 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	0.0	.	
2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	-9.2	5	
3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	-5.3	7	
4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	-1.6	7	
5	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-8.7	8	
6	0.2	0.2	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.4	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-6.6	9	
7	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-15.0	9	
8	0.0	0.0	-0.2	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.1	1.2	-11.0	9	
9	-0.4	-0.3	-0.4	-0.4	0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.3	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	-19.3	8	
10	-0.5	-0.4	-0.7	-0.5	-0.1	0.0	-0.2	-0.1	0.3	0.3	0.2	0.3	1.1	1.1	1.0	1.1	-12.3	8	
11	-1.0	-0.6	-0.8	-0.8	-0.4	-0.2	(-0.1)	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.0	1.1	1.0	1.0	-15.1	9	
12	-0.8	-0.4	-0.1	-0.4	-0.4	-0.2	-0.1	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	-8.7	12	
13	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	-4.2	17	
14	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	-9.7	19	
15	-0.6	-0.6	-0.9	-0.7	-0.4	-0.3	-0.6	-0.4	0.1	0.1	0.1	0.1	0.9	0.9	0.9	0.9	-13.8	16	
16	-0.8	-0.6	-0.4	-0.6	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.9	0.9	0.9	0.9	-14.9	16	
17	-0.8	-0.3	-0.3	-0.5	-0.5	-0.2	-0.2	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.9	0.9	0.9	0.9	-9.3	18	
18	-0.2	0.0	0.0	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.9	1.0	0.9	0.9	-3.0	18	
19	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.9	0.9	0.9	0.9	-1.1	8	
20	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.0	0.1	0.2	0.1	0.9	1.0	0.9	0.9	-1.4	3	
21	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2	0.1	0.9	0.9	0.9	0.9	-4.1	.	
22	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	.	
23	0.3	0.3	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.9	0.9	0.9	0.9	1.9	.	
24	0.3	0.4	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	0.4	.	
25	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.9	1.0	1.0	1.0	-7.3	.	
26	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	-9.3	.	
27	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	-0.6	.	
28	0.4	0.7	1.2	0.8	0.2	0.3	0.7	0.4	0.4	0.4	0.6	0.5	1.1	1.2	1.2	1.2	-3.9	.	
29																			
30																			
31																			
M	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	1.0	1.1	1.0	1.0	-8.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	11	11	11	11	9	10	10	10	4	3	4	3	.	.	.	.			
Max	1.2	dn. date		28	0.7	dn. date		28	0.6	dn. date		28	1.2	dn. date		1–9,28			
Min	-1.0	dn. date		11	-0.6	dn. date		15	0.0	dn. date		16–20	0.9	dn. date		15–23,25			

PUŁAWY KĘPA — Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.8	2.9	1.9	1.6	0.8	1.6	1.7	1.4	0.7	1.0	1.6	1.1	1.3	1.3	1.3	1.3	-1.6		
2	0.8	1.2	1.6	1.2	0.8	1.0	1.7	1.2	1.0	1.1	1.6	1.2	1.4	1.6	1.4	1.5	-2.7		
3	0.7	1.2	1.2	1.0	0.8	1.1	1.2	1.0	1.2	1.2	1.4	1.3	1.5	1.6	1.5	1.5	-7.6		
4	0.6	0.6	0.5	0.6	0.8	0.8	0.7	0.8	1.1	1.1	0.9	1.0	1.5	1.5	1.5	1.6	-5.2		
5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.5	1.4	1.4	-7.6		
6	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.5	0.5	0.5	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.2		
7	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	0.7	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.3	1.4	-3.2		
8	0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	-1.1	6	
9	0.5	0.7	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.8	0.8	0.9	0.8	1.3	1.4	1.4	1.4	-14.1	2	
10	0.6	1.0	0.8	0.8	0.7	0.8	0.7	0.7	0.8	0.9	1.0	0.9	1.4	1.4	1.4	1.4	(-5.8)	6	
11	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.8	0.8	0.8	1.0	1.0	1.0	1.0	1.4	1.4	1.4	1.4	-8.7	3	
12	0.5	0.4	0.4	0.4	0.7	0.6	0.6	0.6	0.9	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.3	1.4	-8.7	2	
13	0.3	0.3	0.2	0.3	0.5	0.5	0.4	0.5	0.7	0.7	0.6	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	-14.9		
14	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.3	1.2	1.2	-16.5		
15	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.7	0.6	0.6	1.2	1.3	1.2	1.2	-14.1		
16	0.2	0.3	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.7	0.6	0.6	1.2	1.3	1.2	1.2	(-1.4)		
17	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	0.5	0.6	0.5	0.6	0.6	0.8	0.7	1.2	1.3	1.2	1.2	-7.9		
18	0.4	1.2	2.5	1.4	0.5	0.9	2.5	1.3	0.8	1.0	2.2	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	-9.2		
19	0.8	3.0	3.7	2.5	1.2	2.0	3.8	2.3	1.7	1.6	3.4	2.2	1.8	2.0	2.0	1.9	-9.0		
20	1.2	3.7	3.3	2.7	1.8	2.7	3.6	2.7	2.4	2.4	3.5	2.8	2.4	2.5	2.5	2.5	-8.0		
21	1.2	3.4	3.2	2.6	1.8	2.4	3.3	2.5	2.5	2.3	3.5	2.8	2.7	2.8	2.6	2.7	-7.8		
22	1.1	2.8	3.9	2.6	1.6	2.1	4.2	2.6	2.4	2.2	3.9	3.8	2.8	3.0	2.8	2.9	-11.7		
23	1.6	6.1	5.7	4.5	2.1	4.5	5.8	4.1	3.0	3.3	5.1	3.8	3.0	3.2	3.4	3.2	-3.6		
24	2.2	6.7	6.8	5.2	2.9	5.3	6.5	4.9	3.8	4.1	5.9	4.6	3.6	3.8	3.8	3.7	(-3.1)		
25	3.1	7.2	7.0	6.4	5.3	6.4	7.0	6.2	5.4	5.6	6.6	5.9	4.3	4.5	4.6	4.5	3.8		
26	4.0	8.4	7.7	6.7	4.7	6.9	7.8	6.5	5.4	5.7	7.3	6.1	4.8	5.0	4.9	4.9	-4.2		
27	4.7	8.3	6.7	6.6	5.3	7.2	7.0	6.5	5.9	6.2	6.9	6.3	5.3	5.4	5.3	5.3	-1.7		
28	3.2	5.3	4.2	4.2	4.2	5.1	4.9	4.7	5.3	5.0	5.3	5.2	5.4	5.3	5.0	5.2	-4.9		
29	2.0	5.2	6.7	4.6	2.8	4.6	7.0	4.8	3.9	4.1	5.4	4.5	4.9	4.8	4.6	4.8	-8.1		
30	6.1	9.8	9.2	8.4	6.1	8.2	8.9	7.7	5.8	6.6	8.1	6.8	4.8	5.0	5.3	5.0	4.3		
31	7.5	9.2	7.6	8.1	7.5	8.6	8.0	8.0	7.4	7.7	7.9	7.7	5.8	6.0	6.0	5.9	7.6		
M	1.6	3.0	2.9	2.5	1.9	2.5	3.0	2.5	2.2	2.3	2.9	2.5	2.4	2.5	2.5	2.5	-6.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	9.8	dn. date		30	8.9	dn. date		30	8.1	dn. date		30	6.0	dn. date		31			
Min	0.1	dn. date		14	0.4	dn. date		13–17	0.6	dn. date		13–17	1.2	dn. date		1,14–17			

PUŁAWY KĘPA — Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.1	8.6	7.3	7.0	5.7	7.6	7.8	7.0	6.3	6.7	7.8	6.9	6.2	6.2	6.0	6.1	-4.8		
2	3.2	8.7	8.2	6.7	4.4	7.2	8.4	6.7	5.7	6.1	8.1	6.6	6.2	6.2	6.0	6.1	-7.9		
3	5.1	8.8	9.4	7.8	5.8	7.9	9.2	7.6	6.6	7.0	8.5	7.4	6.3	6.3	6.3	6.3	-3.2		
4	6.8	10.8	9.8	9.1	7.3	9.4	9.8	8.8	7.6	8.0	9.4	8.3	6.6	6.8	6.8	6.7	3.0		
5	6.9	11.0	9.6	9.2	7.4	9.6	9.8	8.9	8.0	8.3	9.4	8.6	7.2	7.2	7.2	7.2	2.2		
6	7.3	10.1	9.2	8.9	7.8	9.2	9.2	8.7	8.1	8.4	8.9	8.5	7.4	7.4	7.4	7.4	1.9		
7	8.0	11.0	9.6	9.5	8.1	9.8	9.8	9.2	8.3	8.8	9.5	8.9	7.5	7.6	7.6	7.6	3.6		
8	6.7	8.4	8.3	7.8	7.2	8.0	8.7	8.0	8.1	7.9	8.7	8.2	7.7	7.8	7.4	7.6	0.2		
9	5.6	10.6	10.4	8.9	6.2	9.1	10.2	8.5	7.3	7.8	8.5	7.9	7.5	7.5	7.5	7.5	-2.0		
10	6.7	10.3	8.6	8.5	7.3	9.3	9.0	8.5	8.1	8.4	9.2	8.6	7.7	7.7	7.6	7.7	-2.2+		
11	4.7	8.6	7.4	6.9	5.8	7.6	8.2	7.2	7.1	7.2	8.6	7.6	7.7	7.6	7.3	7.5	-4.2		
12	3.9	9.3	8.6	7.3	5.1	7.9	9.0	7.3	6.5	6.9	8.9	7.4	7.5	7.4	7.1	7.3	-8.2+		
13	4.9	11.3	10.3	8.8	5.9	9.3	10.6	8.6	7.0	7.7	9.9	8.2	7.4	7.4	7.3	7.4	-5.6		
14	5.9	11.4	10.3	9.2	6.8	9.8	10.6	9.1	7.9	8.5	10.1	8.8	7.8	7.9	7.7	7.8	-6.2		
15	5.8	11.8	10.6	9.4	6.8	10.0	11.0	9.3	8.0	8.5	10.5	9.0	8.0	8.0	8.0	8.0	-6.4		
16	6.7	11.2	10.5	9.5	7.6	10.0	10.7	9.4	8.5	8.9	10.3	9.2	8.3	8.4	8.2	8.3	-3.5		
17	8.3	9.5	9.0	8.9	8.6	9.4	9.2	9.1	9.1	9.2	9.1	9.1	8.5	8.4	8.3	8.4	2.3		
18	8.7	10.6	9.8	9.7	8.8	9.9	10.0	9.6	8.9	9.2	9.9	9.3	8.3	8.3	8.3	8.3	6.1		
19	6.3	10.8	10.0	9.0	7.1	9.6	10.1	8.9	8.2	8.6	9.9	8.9	8.4	8.3	8.2	8.3	-4.4		
20	5.5	8.8	7.9	7.4	6.7	8.1	8.5	7.8	6.8	7.9	8.8	7.8	8.3	8.3	8.0	8.2	-6.3		
21	3.8	8.6	7.4	6.6	5.1	7.6	7.8	6.8	6.7	7.0	7.9	7.2	8.0	7.8	7.5	7.8	-11.5		
22	3.3	8.7	8.6	6.9	4.7	7.4	8.8	7.0	6.1	6.6	8.5	7.1	7.5	7.4	7.1	7.3	-11.7		
23	6.2	8.6	8.2	7.7	6.6	8.0	8.4	7.7	7.2	7.5	8.2	7.6	7.4	7.4	7.4	7.4	-6.9		
24	5.9	9.4	9.0	8.1	6.4	8.5	9.3	8.1	7.0	7.7	8.9	7.9	7.4	7.4	7.4	7.4	-6.2		
25	5.5	12.0	10.5	9.3	6.2	9.9	10.8	9.0	7.1	8.2	10.3	8.5	7.6	7.7	7.6	7.6	-7.5		
26	5.6	11.9	10.4	9.3	6.7	10.1	10.4	9.1	7.9	8.7	9.9	8.8	8.0	8.1	8.0	8.0	-8.1		
27	5.9	12.6	11.5	10.0	7.1	10.4	11.6	9.7	8.2	8.9	11.0	9.4	8.2	8.4	8.3	8.3	-9.6		
28	7.8	14.2	13.9	12.0	8.5	12.0	13.2	11.2	9.1	10.2	12.0	10.4	8.7	8.8	8.9	8.8	-10.8		
29	11.8	14.1	13.3	13.1	11.6	12.9	13.4	12.6	11.3	11.6	12.6	11.8	9.4	9.6	9.7	9.6	7.3		
30	10.6	15.0	14.5	13.4	10.9	13.0	14.4	12.8	11.1	11.6	13.5	12.1	10.0	10.1	10.1	10.1	1.4		
31																			
M	6.3	10.6	9.7	8.9	7.0	9.3	9.9	8.7	7.8	8.3	9.6	8.6	7.8	7.8	7.7	7.8	-3.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	15.0	dn. date		30	14.4	dn. date		30	13.5	dn. date		30	10.1	dn. date		30			
Min	3.2	dn. date		2	4.4	dn. date		2	5.7	dn. date		2	6.0	dn. date		1,2			

PUŁAWY EPA

Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	śnieg cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.3	17.7	15.5	14.5	11.0	15.0	15.7	13.9	11.6	12.8	14.7	13.0	10.5	10.6	10.7	10.6	0.2		
2	10.4	17.6	15.8	14.6	11.3	15.1	16.0	14.1	12.1	13.0	15.0	13.4	11.2	11.2	11.2	11.2	-0.9		
3	10.0	17.8	16.2	14.7	11.1	15.3	16.3	14.2	12.3	13.1	15.2	13.5	11.6	11.6	11.4	11.5	-3.1		
4	12.2	16.1	14.1	14.1	12.7	14.8	14.2	13.9	13.1	13.5	14.0	13.5	11.9	11.9	11.9	11.9	0.6		
5	10.8	14.4	13.0	12.7	11.6	13.3	13.4	12.8	12.4	12.6	13.3	12.8	11.8	11.7	11.6	11.7	9.2		
6	10.8	12.9	13.2	12.3	11.3	12.4	13.2	12.3	11.9	12.1	12.9	12.3	11.6	11.5	11.3	11.5	3.1		
7	10.7	12.8	10.3	11.3	11.2	12.1	11.2	11.5	11.7	11.6	11.7	11.7	11.3	11.2	11.2	11.2	3.5		
8	5.6	10.7	10.1	8.8	7.3	9.7	10.8	9.3	9.3	9.5	10.9	9.9	10.8	10.6	10.1	10.5	-8.9		
9	6.2	13.0	10.1	9.8	7.4	11.0	10.8	9.7	8.9	9.7	10.8	9.8	10.1	10.0	9.7	9.9	-6.7		
10	7.6	13.2	12.4	11.1	8.4	11.6	12.6	10.9	9.3	10.1	11.9	10.4	9.9	9.8	9.8	9.8	-4.2		
11	8.4	13.6	11.8	11.3	9.1	12.0	12.0	11.0	9.9	10.6	11.7	10.7	10.0	10.0	10.0	10.0	-3.6		
12	8.4	12.0	11.0	10.5	9.2	11.2	11.3	10.6	10.1	10.5	11.1	10.6	10.2	10.1	10.0	10.1	-0.7		
13	9.0	12.8	12.8	11.5	9.4	11.6	12.8	11.3	9.9	10.4	12.1	10.8	10.0	10.0	10.0	10.0	0.9		
14	9.9	12.6	12.8	11.8	10.3	11.6	12.8	11.6	10.7	10.9	12.1	11.2	10.2	10.3	10.2	10.2	2.0		
15	10.4	13.3	14.0	12.6	10.8	12.2	13.8	12.3	11.1	11.3	13.4	11.8	10.4	10.5	10.5	10.5	6.7		
16	9.7	17.4	16.4	14.5	10.4	14.8	16.3	13.8	11.3	12.5	14.9	12.9	10.8	10.9	10.9	10.9	-1.0		
17	11.6	19.7	18.8	16.7	12.0	16.5	18.4	15.6	12.6	13.9	16.6	14.4	11.6	11.7	11.8	11.7	2.3		
18	14.3	18.1	18.2	16.9	14.5	16.4	17.8	16.2	14.5	14.8	16.5	15.3	12.4	12.6	12.6	12.5	6.5		
19	14.2	21.3	20.0	18.5	14.3	18.4	19.7	17.5	14.7	15.8	18.1	16.2	13.0	13.1	13.1	13.1	5.7		
20	15.6	22.8	22.5	20.3	15.9	19.9	21.8	19.2	16.0	17.1	19.7	17.6	13.7	13.9	14.0	13.9	8.1		
21	16.8	24.4	23.4	21.5	17.3	21.3	22.7	20.4	17.4	18.5	20.8	18.9	14.7	14.9	14.9	14.8	7.2		
22	18.8	24.2	21.8	21.6	19.0	22.0	21.8	20.9	18.9	19.5	20.7	19.7	15.5	15.8	15.6	15.6	11.9		
23	16.8	24.4	23.4	21.5	17.4	21.6	22.9	20.6	17.9	19.0	21.3	19.4	16.0	16.0	15.8	15.9	(7.2)		
24	17.8	24.6	23.2	21.9	18.2	22.0	22.8	21.0	18.7	19.6	21.4	19.9	16.3	16.4	16.2	16.3	8.5		
25	19.0	22.6	21.0	20.9	19.2	21.2	21.2	20.5	19.3	19.6	20.3	19.7	16.6	16.6	16.4	16.5	11.5		
26	14.5	23.0	21.2	19.6	15.8	20.0	21.6	19.1	17.4	17.8	20.8	18.7	16.2	16.4	16.1	16.3	-0.8+		
27	16.6	21.4	18.8	18.9	17.2	19.9	19.2	18.8	17.9	18.3	18.9	18.4	16.5	16.4	16.2	16.4	5.3		
28	16.2	20.0	17.3	17.8	16.6	18.8	17.9	17.8	17.1	17.5	17.9	17.5	16.1	16.2	15.8	16.0	8.6		
29	12.4	18.0	15.8	15.4	13.8	16.6	16.7	15.7	15.1	15.5	16.7	15.8	15.6	15.4	14.9	15.3	-0.1		
30	10.0	20.0	18.2	16.1	11.9	17.4	18.1	15.8	13.7	15.1	17.2	15.3	15.0	14.8	14.5	14.8	-4.1		
31	13.2	16.2	14.9	14.8	14.0	15.7	15.2	15.0	14.9	15.1	15.3	15.1	14.8	14.6	14.4	14.6	0.4		
M	12.2	17.7	16.4	15.4	12.9	15.8	16.5	15.1	13.6	14.2	15.7	14.5	12.8	12.8	12.7	12.8	2.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	24.6	dn. date	24		22.9	dn. date	23		21.4	dn. date	24		16.6	dn. date	25				
Min	5.6	dn. date	8		7.3	dn. date	8		8.9	dn. date	9		9.7	dn. date	9				

PUŁAWY EPA

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	śnieg cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.7	16.2	15.3	15.1	14.1	15.6	15.3	15.0	14.5	14.8	15.1	14.8	14.2	14.2	14.0	14.1	10.8		
2	14.5	14.3	15.3	14.7	14.6	14.3	15.4	14.8	14.6	14.4	15.1	14.7	14.0	13.9	13.7	13.9	11.7		
3	12.9	20.0	16.8	16.6	13.2	17.8	17.0	16.0	13.7	15.4	16.7	15.3	13.8	13.7	13.7	13.7	5.3		
4	12.1	16.0	15.4	14.5	13.0	15.1	15.8	14.6	14.0	14.3	15.7	14.7	14.1	14.0	13.7	13.9	3.8		
5	12.4	16.5	17.3	15.4	13.0	14.8	17.5	15.1	13.7	13.9	16.8	14.8	13.8	13.8	13.6	13.7	4.0		
6	12.6	15.6	15.1	14.4	13.3	14.9	15.2	14.5	14.2	14.3	15.0	14.5	14.0	13.9	13.7	13.9	2.3		
7	14.2	16.9	16.6	15.9	14.3	15.3	16.4	15.3	14.4	14.6	15.7	14.9	13.8	13.7	13.7	13.7	11.3		
8	14.6	22.8	20.8	19.4	14.5	19.6	20.6	18.2	14.7	16.5	20.3	17.2	13.8	14.0	14.2	14.0	6.6		
9	17.8	26.1	21.4	21.8	17.7	22.8	21.6	20.7	17.6	19.3	21.1	19.3	15.1	15.4	15.8	15.4	12.3		
10	19.6	26.9	22.6	23.0	19.5	23.8	22.6	22.0	19.4	20.8	22.0	20.7	16.5	16.7	17.0	16.7	14.6		
11	20.3	26.7	24.4	23.8	20.3	24.1	24.3	22.9	20.3	21.5	23.3	21.7	17.6	17.7	18.0	17.8	16.9+		
12	20.5	24.0	23.4	22.6	20.8	22.7	23.4	22.3	21.0	21.4	22.7	21.7	18.6	18.6	18.6	18.6	12.9		
13	18.6	24.6	22.0	21.7	19.4	22.7	22.4	21.5	20.2	20.9	21.9	21.0	16.8	18.6	18.4	18.6	10.1		
14	17.6	25.7	23.4	22.2	18.3	22.9	22.4	21.2	19.2	20.3	22.7	20.7	18.6	18.4	18.2	18.4	7.2		
15	18.9	26.5	24.2	23.2	19.3	23.6	24.3	22.4	19.9	21.1	23.3	21.4	18.8	18.7	18.6	18.7	8.0		
16	20.6	28.2	25.7	25.7	20.8	25.2	25.5	23.8	21.1	22.3	24.3	22.6	19.1	19.2	19.3	19.2	13.1		
17	21.8	29.1	23.9	24.9	22.0	26.2	24.2	24.1	22.1	23.3	23.8	23.1	19.8	19.8	19.8	19.8	13.6		
18	20.4	28.5	25.7	24.9	20.7	25.4	25.7	23.9	21.3	22.5	24.5	22.8	20.0	19.9	19.8	19.9	12.0		
19	21.6	25.9	23.4	23.6	21.8	24.4	23.5	23.2	22.1	22.8	22.5	22.6	20.2	20.2	20.0	20.1	13.2		
20	20.0	27.7	24.2	24.0	20.5	24.6	24.4	23.2	21.1	22.1	23.7	22.3	20.0	19.9	19.7	19.9	11.3		
21	19.4	27.5	24.0	23.6	19.9	24.4	24.0	22.8	20.7	21.9	23.3	22.0	20.0	19.8	19.6	19.8	7.8		
22	19.4	28.5	24.7	24.2	19.9	24.8	24.8	23.2	20.6	21.9	23.9	22.1	19.9	19.8	19.8	19.8	7.8		
23	19.9	29.3	25.6	24.9	20.4	25.5	25.5	23.8	21.1	22.4	24.3	22.6	20.0	19.9	19.8	19.9	9.0		
24	20.8	29.7	25.7	25.4	21.2	26.1	25.7	24.3	21.6	23.1	24.5	23.1	20.2	20.0	20.2	20.1	11.2		
25	21.2	27.9	23.9	24.3	21.6	25.1	24.0	23.6	22.1	22.9	23.9	22.8	20.2	20.4	20.3	20.4	12.6		
26	20.6	29.2	24.0	24.6	21.0	25.8	24.2	23.7	21.5	22.7	23.7	22.6	20.4	20.2	20.2	20.3	12.8		
27	22.0	25.9	23.0	23.6	22.0	24.4	23.2	23.2	22.1	22.6	22.8	22.5	20.2	20.3	20.1	20.3	17.1		
28	20.0	28.3	22.6	23.6	20.4	24.7	24.0	23.0	20.9	22.0	23.4	22.1	20.2	20.0	19.8	20.0	12.3		
29	18.0	27.1	23.8	23.0	19.0	23.3	23.8	22.0	20.3	21.1	23.0	21.5	20.0	19.8	19.6	19.8	9.1		
30	19.3	28.1	25.2	24.2	19.8	24.6	25.0	23.1	20.5	21.8	23.6	22.0	19.9	19.8	19.6	19.8	8.7		
31																			
M	18.2	24.6	22.0	21.6	18.5	22.2	22.1	20.9	19.0	20.0	21.4	20.1	17.9	17.8	17.7	17.8	10.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	29.7	dn. date	24		26.2	dn. date	17		24.5	dn. date	18,24		20.5	dn. date	25,27				
Min	12.1	dn. date	4		13.0	dn. date	4,5		13.7	dn. date	3,5		13.6	dn. date	5				

PUŁAWY KEPA

Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	19.4	27.6	25.3	24.1	20.0	24.6	25.2	23.3	20.9	22.1	23.9	22.3	20.0	20.0	19.8	19.9	8.3		
2	20.3	28.5	23.4	24.1	20.8	25.7	23.5	23.3	21.5	22.7	23.0	22.4	20.2	20.2	20.0	20.1	10.5		
3	18.7	29.1	24.3	24.0	19.5	25.5	24.6	23.2	20.5	22.1	24.0	22.2	20.0	20.0	20.0	20.0	10.7		
4	20.4	30.4	26.3	25.7	20.9	26.9	26.3	24.7	21.7	23.3	25.2	23.4	20.3	20.3	20.3	20.3	12.2		
5	22.2	28.3	24.8	25.1	22.6	25.5	24.8	24.3	22.9	23.3	24.3	23.5	20.8	20.6	20.6	20.7	17.3		
6	19.0	26.3	23.0	22.8	20.1	23.9	23.5	22.5	21.3	22.0	23.1	22.1	20.7	20.4	20.2	20.4	9.4		
7	17.8	27.7	25.0	23.5	19.0	24.3	24.8	22.7	20.3	21.5	23.7	21.8	20.2	20.1	19.8	20.0	7.2		
8	21.2	28.8	25.9	25.3	21.4	26.0	25.7	24.4	21.7	23.0	24.6	23.1	20.2	20.2	20.2	20.2	14.0		
9	22.1	28.1	25.5	25.2	22.4	25.6	25.5	24.5	22.6	23.3	24.5	23.5	20.6	20.6	20.5	20.6	15.5		
10	21.8	28.9	25.7	25.5	22.1	25.8	25.6	24.5	22.3	23.2	24.6	23.4	20.7	20.7	20.6	20.7	14.6		
11	20.4	20.7	20.0	20.4	22.0	21.1	20.6	21.2	22.5	21.5	20.9	21.6	20.6	20.6	20.3	20.5	14.1		
12	17.8	20.9	20.0	19.6	18.6	20.0	20.5	19.7	19.4	19.5	20.4	19.8	19.8	19.6	19.1	19.5	10.8		
13	15.7	22.5	21.0	19.7	16.8	20.6	21.2	19.5	18.1	19.0	20.5	19.2	19.0	18.8	18.5	18.8	6.2		
14	18.0	20.0	19.9	19.3	18.4	19.5	20.2	19.4	18.9	19.0	19.9	19.3	18.6	18.5	18.4	18.5	9.9		
15	15.2	24.8	21.2	20.4	16.3	21.7	21.3	19.8	17.7	19.0	20.6	19.1	18.3	18.2	18.0	18.2	7.2		
16	17.0	23.0	20.5	20.2	17.8	21.0	20.8	19.9	18.6	19.3	20.4	19.4	18.3	18.3	18.1	18.2	8.4		
17	15.6	25.7	22.8	21.4	16.7	22.2	22.8	20.6	18.0	19.3	21.7	19.7	18.2	18.2	18.0	18.1	6.3		
18	18.8	28.3	25.7	24.3	19.2	24.6	25.1	23.0	19.7	21.2	23.8	21.6	18.6	18.7	18.8	18.7	11.3		
19	21.4	24.5	22.6	22.8	21.7	22.8	22.6	22.4	21.8	21.6	22.2	21.9	19.4	19.5	19.4	19.4	16.8		
20	19.3	24.2	21.2	21.6	19.7	22.3	21.6	21.2	20.4	20.5	21.3	20.7	19.4	19.4	19.1	19.3	14.7		
21	16.8	23.6	22.4	20.9	17.5	21.6	22.4	20.5	18.8	19.7	21.6	20.0	19.1	19.0	18.8	19.0	8.0		
22	17.8	26.3	24.2	22.8	18.4	23.6	24.2	22.1	19.4	20.7	23.1	21.1	19.0	19.0	18.9	19.0	10.2		
23	20.2	27.5	25.2	24.3	20.5	25.0	25.2	23.6	21.0	22.2	24.1	22.4	19.4	19.5	19.4	19.4	13.5		
24	21.4	23.5	22.1	22.3	21.6	23.1	22.5	22.4	21.9	22.2	22.3	22.1	20.0	19.9	19.8	19.9	14.6		
25	17.9	25.7	22.8	22.1	18.7	23.3	23.1	21.7	19.9	20.9	22.5	21.1	19.8	19.6	19.4	19.6	8.1		
26	18.0	26.7	24.3	23.0	18.8	23.8	24.3	22.3	19.9	21.1	23.3	21.4	19.6	19.6	19.4	19.5	8.3		
27	20.8	29.1	24.3	24.7	21.0	26.0	24.6	23.9	21.4	22.8	23.9	22.7	19.8	20.0	19.9	19.9	17.1		
28	20.6	27.1	23.6	23.8	21.0	24.4	23.9	23.1	21.5	22.1	23.4	22.3	20.2	20.2	20.0	20.1	13.9		
29	18.9	24.2	23.5	22.2	19.6	22.1	23.5	21.7	20.7	20.7	22.7	21.4	20.2	20.1	19.8	20.0	10.2		
30	20.1	26.4	24.6	23.7	20.4	24.0	24.5	23.0	20.9	21.8	23.5	22.1	20.0	20.0	19.8	19.9	12.2		
31	20.8	22.0	20.1	21.0	21.1	21.6	20.8	21.2	21.5	21.5	21.1	21.4	20.2	20.0	19.8	20.0	13.8		
M	19.2	25.8	23.3	22.8	19.8	23.5	23.4	22.2	20.6	21.4	22.7	21.6	19.7	19.7	19.5	19.6	11.5		
	Liczba dni – Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	30.4 dn. date			4	26.9 dn. date			4	25.2 dn. date			4	20.8 dn. date			5			
Min	15.2 dn. date			15	16.3 dn. date			15	17.7 dn. date			15	18.0 dn. date			15 i 17			

PUŁAWY KEPA

Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm – Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21.	M			
1	15.9	25.1	21.6	20.9	17.1	21.8	21.8	20.2	18.5	19.7	21.3	19.8	19.5	19.4	19.0	19.3	4.3		
2	17.7	25.1	21.0	21.3	18.5	21.8	21.4	20.6	19.5	20.1	21.1	20.2	19.2	19.2	18.9	19.1	7.3		
3	16.6	23.6	20.6	20.3	17.6	21.4	21.2	20.1	18.7	18.6	20.7	19.3	19.0	18.9	18.6	18.8	6.2		
4	17.4	21.6	19.6	19.5	18.2	20.1	20.0	19.4	18.9	19.2	19.9	19.3	18.7	18.8	18.5	18.7	8.3		
5	14.8	22.3	19.7	18.9	16.1	20.0	19.9	18.7	17.6	18.4	19.6	18.5	18.4	18.3	18.0	18.2	4.2		
6	16.6	21.6	18.3	18.8	17.4	19.8	19.0	18.7	18.1	18.6	19.1	18.6	18.0	18.0	17.8	17.9	11.1		
7	15.3	19.0	16.8	17.0	16.2	17.8	17.6	17.2	17.2	17.3	17.9	17.5	17.8	17.6	17.3	17.6	7.9		
8	14.5	20.7	18.2	17.8	15.1	18.7	18.6	17.5	16.2	17.1	18.4	17.2	17.2	17.1	16.9	17.1	7.9		
9	13.3	22.2	19.2	18.2	14.6	19.2	19.4	17.7	16.1	17.0	18.9	17.3	17.1	17.0	16.8	17.0	4.3		
10	14.0	22.6	20.3	19.0	15.3	19.9	20.3	18.5	16.6	17.6	19.7	18.0	17.0	17.1	16.9	17.0	4.6		
11	15.4	24.1	21.5	20.3	16.4	21.2	21.6	19.7	17.5	18.5	20.6	18.9	17.3	17.4	17.2	17.3	6.7		
12	16.4	24.8	22.0	21.1	17.4	21.7	22.2	20.4	18.3	19.2	21.3	19.6	17.7	17.8	17.7	17.7	7.8		
13	16.2	24.6	21.0	20.6	17.5	21.8	21.6	20.3	18.6	19.5	20.9	19.7	18.1	18.2	18.0	18.1	5.2		
14	15.5	23.2	21.2	20.0	16.9	20.8	21.6	19.8	18.3	18.9	20.9	19.4	18.2	18.2	17.9	18.1	4.3		
15	15.8	25.1	21.6	20.8	17.0	22.0	21.9	20.3	18.3	19.6	21.3	19.7	18.2	18.2	18.0	18.1	5.2		
16	16.6	25.0	22.0	21.2	17.8	22.0	22.4	20.7	18.9	19.6	21.5	20.0	18.3	18.4	18.2	18.3	9.4		
17	17.6	23.0	21.6	20.7	18.5	21.2	21.6	20.4	19.3	19.7	20.9	20.0	18.6	18.6	18.4	18.5	(8.4)		
18	17.9	24.3	22.0	21.4	18.7	21.8	22.3	20.9	19.4	19.9	21.5	20.3	18.6	18.6	18.4	18.5	8.9		
19	16.0	24.4	22.6	21.0	17.5	21.6	22.5	20.5	18.8	19.5	21.5	19.9	18.7	18.7	18.4	18.6	4.4		
20	16.6	24.3	22.3	21.1	18.0	21.4	22.4	20.6	19.2	19.6	21.5	20.1	18.7	18.8	18.5	18.7	5.2		
21	17.8	25.9	23.8	22.5	18.8	22.8	23.6	21.7	19.5	20.3	22.4	20.7	18.8	19.0	18.8	18.9	9.0		
22	19.2	25.3	22.3	22.3	20.0	23.0	22.5	21.8	20.5	21.0	22.0	21.2	19.1	19.2	19.1	19.1	12.7		
23	17.9	18.2	17.1	17.7	18.6	18.4	17.6	18.2	19.5	18.9	18.3	18.9	19.2	19.0	18.6	18.9	11.2		
24	16.2	20.1	19.2	18.5	16.6	18.6	19.5	18.2	17.1	17.7	19.3	18.0	18.1	18.0	17.5	17.9	11.8		
25	15.4	21.0	20.6	19.0	16.3	19.3	20.6	18.7	17.3	18.0	19.9	18.4	17.8	17.8	17.6	17.7	7.6		
26	17.0	22.8	20.8	20.2	17.8	20.6	21.0	19.8	18.5	19.0	20.5	19.3	17.9	18.0	17.9	17.9	8.6		
27	18.2	21.7	20.2	20.0	18.6	20.1	20.3	19.7	18.9	19.1	20.0	19.3	18.2	18.2	18.2	18.2	12.5		
28	17.3	20.2	18.9	18.8	18.0	19.0	19.2	18.7	18.5	18.4	19.2	18.7	18.1	18.2	17.9	18.1	10.8		
29	15.2	20.8	18.6	18.2	16.3	19.0	19.2	18.2	17.3	17.8	19.2	18.1	17.8	17.8	17.5	17.7	6.2		
30	16.2	19.0	18.6	17.9	16.8	18.2	18.6	17.9	17.3	17.6	18.3	17.7	17.6	17.6	17.3	17.5	8.3		
31	18.9	22.2	19.8	19.6	17.2	20.4	20.0	19.2	17.4	18.5	19.7	18.5	17.3	17.4	17.3	17.3	10.3		
M	16.4	22.7	20.4	19.8	17.3	20.5	20.7	19.5	18.3	18.8	20.2	19.1	18.2	18.2	18.0	18.1	7.8		
	Liczba dni – Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	25.9 dn. date			21	23.6 dn. date			21	22.4 dn. date			21	19.5 dn. date			1			
Min	13.3 dn. date			9	14.6 dn. date			9	16.1 dn. date			9	16.8 dn. date			9			

Dn. 15.VIII obserwacja II opóźniona o 45 minut

Dn. 30.VIII " " " 1 " " 18 "

PUŁAWY KĘPA — **Wrzesień – Septembre 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / au-près du sol	śn. / neige cm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.1	19.8	17.0	17.6	16.8	18.4	17.8	17.7	17.9	17.6	18.1	17.7	17.2	17.5	17.1	17.4	8.1		
2	13.0	20.3	18.7	17.3	14.2	18.0	19.0	17.1	15.6	16.4	18.6	16.9	17.0	16.9	16.6	16.8	3.4		
3	16.2	22.4	21.0	19.9	16.7	20.0	20.8	19.2	17.2	18.1	20.0	18.4	16.9	17.0	17.0	17.0	11.2		
4	18.0	21.0	18.6	19.2	18.5	19.6	19.0	19.0	18.7	18.6	18.9	18.7	17.4	17.5	17.4	17.4	11.2		
5	16.0	18.6	16.4	17.0	16.6	17.9	17.2	17.2	17.4	17.6	17.5	17.5	17.4	17.3	17.0	17.2	8.2		
6	12.5	16.3	14.5	14.4	13.8	15.3	15.2	14.8	15.1	15.1	15.7	15.3	16.7	16.5	16.1	16.4	3.2		
7	10.9	15.6	13.8	13.4	12.2	14.3	14.6	13.7	13.7	13.9	14.9	14.2	15.8	15.6	15.2	15.5	0.8		
8	10.8	16.3	15.2	14.1	11.8	14.6	15.4	13.9	13.1	13.6	15.3	14.0	15.1	15.0	14.8	15.0	2.5		
9	13.8	17.4	16.6	15.9	14.2	16.0	16.7	15.6	14.5	14.9	16.4	15.3	16.8	15.0	14.9	14.9	10.3		
10	15.0	16.0	15.5	15.5	15.2	15.6	15.8	15.5	15.5	15.5	15.9	15.6	15.2	15.2	15.2	15.2	11.4		
11	12.4	14.6	13.6	13.5	13.4	14.4	14.5	14.1	14.5	14.3	14.7	14.5	15.1	15.0	14.7	14.9	5.4		
12	10.4	14.6	13.2	12.7	11.9	13.6	13.7	12.9	12.8	13.2	13.9	13.3	14.6	14.4	14.1	14.4	0.7		
13	11.4	12.9	13.1	12.5	12.2	12.6	13.4	12.7	12.8	12.7	13.5	13.0	14.0	13.9	13.7	13.9	5.7		
14	11.9	12.8	12.5	12.4	12.3	12.5	12.8	12.5	12.8	12.7	13.1	12.9	13.6	13.6	13.4	13.5	7.9		
15	10.1	14.0	11.6	11.9	11.2	12.9	12.7	12.2	12.2	12.3	13.1	12.5	13.3	13.4	13.1	13.3	0.7		
16	7.1	13.2	11.3	10.5	8.8	11.4	12.1	10.8	10.4	10.7	12.3	11.1	13.0	12.9	12.5	12.8	-2.3		
17	7.8	13.8	11.1	10.9	9.1	11.8	12.6	11.2	10.5	10.9	12.7	11.4	12.5	12.5	12.2	12.4	-1.6		
18	9.9	14.9	14.0	12.6	10.1	12.8	14.1	12.3	11.2	11.7	13.7	12.2	12.4	12.6	12.4	12.5	0.8		
19	11.7	17.0	14.9	13.1	12.2	14.9	16.3	14.5	12.7	13.5	15.5	13.9	12.8	13.0	13.1	13.0	6.1		
20	15.4	19.2	17.9	17.5	15.4	17.4	17.6	16.8	15.1	15.9	16.9	16.0	13.7	14.0	14.2	14.0	13.0		
21	16.3	18.4	16.2	17.0	16.4	17.2	16.8	16.8	16.3	16.4	16.8	16.5	14.6	14.8	14.8	14.7	13.1		
22	14.2	17.1	15.5	15.6	14.8	16.3	15.9	15.7	15.5	15.6	16.0	15.7	15.0	15.0	14.8	14.9	7.3		
23	11.7	16.1	14.6	14.1	13.0	14.8	15.1	14.3	14.1	14.1	15.1	14.4	14.7	14.7	14.3	14.6	1.7		
24	11.5	16.6	16.0	14.7	12.5	14.9	15.9	14.4	13.5	13.9	15.4	14.3	14.3	14.3	14.1	14.2	3.6		
25	13.9	16.8	16.0	15.6	14.4	15.7	16.1	15.4	14.7	14.9	15.7	15.1	14.3	14.2	14.3	14.3	6.0		
26	13.4	16.5	14.0	14.6	14.2	15.4	14.9	14.8	14.7	14.9	15.2	14.9	14.4	14.5	14.3	14.4	4.7		
27	10.6	15.4	13.2	13.1	11.9	14.1	14.0	13.3	13.2	13.4	14.3	13.6	14.2	14.2	13.8	14.1	1.2		
28	9.8	14.9	13.3	12.7	11.1	13.4	13.8	12.8	12.4	12.7	13.9	13.0	13.7	13.7	13.4	13.6	0.4		
29	11.3	16.3	15.5	14.4	12.1	14.6	15.4	14.0	12.8	13.4	14.9	13.7	13.5	13.5	13.5	13.5	4.2		
30	14.3	16.2	14.9	15.1	14.5	15.4	15.1	15.0	14.5	14.7	15.0	14.7	13.7	13.8	13.9	13.8	11.3		
31																			
M	12.6	16.5	15.8	14.7	13.4	15.2	15.5	14.7	14.2	14.4	15.4	14.7	14.7	14.7	14.5	14.6	5.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	22.4	dn. date	3		20.8	dn. date	3		20.0	dn. date	3		17.5	dn. date	4				
Min	7.1	dn. date	16		8.8	dn. date	16		10.4	dn. date	16		12.2	dn. date	17				

PUŁAWY KĘPA — **Październik – Octobre 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / au-près du sol	śn. / neige cm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.8	16.7	14.2	14.9	14.1	15.6	14.9	14.9	14.3	14.7	15.1	14.7	14.0	14.1	14.0	14.0	5.8		
2	12.8	16.4	15.9	15.0	13.3	15.2	15.8	14.8	13.8	14.3	15.3	14.5	14.0	14.1	14.0	14.0	4.2		
3	15.2	16.9	15.5	15.9	15.3	16.2	16.0	15.8	15.1	15.4	15.9	15.5	14.2	14.3	14.2	14.2	13.2		
4	13.1	16.8	15.0	15.0	13.8	15.5	15.4	14.9	14.4	14.7	15.3	14.8	14.4	14.4	14.2	14.3	5.0		
5	13.5	15.0	12.3	13.6	14.0	14.5	13.2	13.9	14.4	14.3	13.9	14.2	14.2	14.3	14.0	14.2	7.8		
6	10.0	11.7	10.0	10.6	11.2	11.6	10.8	11.2	12.3	12.0	11.8	12.0	13.8	13.6	13.1	13.5	2.2		
7	8.9	11.1	10.1	10.0	9.8	10.7	10.7	10.4	10.7	10.8	11.2	10.9	12.7	12.5	12.2	12.5	0.5		
8	8.3	9.8	8.6	8.9	9.1	9.8	9.4	9.4	10.3	10.2	10.3	10.3	12.0	11.9	11.6	11.8	0.4		
9	7.0	10.1	8.6	8.6	8.1	9.2	9.4	8.9	9.3	9.2	10.0	9.5	11.4	11.3	10.9	11.2	-1.7		
10	4.5	8.5	6.7	6.6	6.1	7.6	7.8	7.2	7.9	7.9	8.6	8.1	10.6	10.8	10.2	10.5	-6.3		
11	3.4	7.4	6.1	5.6	5.0	6.4	7.0	6.1	6.8	6.7	7.8	7.1	10.0	9.9	9.4	9.8	-7.8		
12	3.3	7.3	6.9	5.8	4.7	6.2	7.4	6.1	6.2	6.3	7.7	6.7	9.3	9.2	8.8	9.1	-6.6		
13	5.1	9.6	8.6	7.8	6.1	8.1	9.0	7.7	7.0	7.5	8.9	7.8	8.9	9.1	8.9	9.0	-1.8		
14	6.5	10.8	10.3	9.2	7.2	9.3	10.2	8.9	8.0	8.5	9.9	8.8	9.1	9.4	9.3	9.3	-0.8		
15	7.8	12.0	11.0	10.3	8.6	10.5	11.2	10.1	9.3	9.6	11.1	10.0	9.6	9.8	9.9	9.8	0.3		
16	9.9	13.9	13.2	12.2	10.3	12.1	13.0	11.8	10.6	11.1	12.4	11.4	10.2	10.5	10.6	10.4	4.1		
17	10.3	13.7	12.5	12.2	11.0	12.3	12.8	12.0	11.5	11.7	12.5	11.9	10.9	11.2	11.1	11.1	3.5		
18	10.6	13.4	13.1	12.4	11.1	12.4	13.0	12.2	11.6	11.8	12.7	12.0	11.3	11.4	11.4	11.4	4.7		
19	11.3	13.3	12.2	12.3	11.8	12.6	12.5	12.3	12.2	12.2	12.5	12.3	11.6	11.7	11.6	11.6	3.6		
20	10.6	11.6	8.4	10.2	11.2	11.5	9.9	10.9	11.7	11.5	10.8	11.3	11.7	11.7	11.5	11.6	5.9		
21	7.9	9.5	8.4	8.6	8.7	9.4	9.3	9.1	9.7	9.6	9.9	9.7	11.2	11.1	10.7	11.0	-4.1		
22	4.9	8.0	6.5	6.5	6.5	7.5	7.5	7.2	8.1	7.8	8.4	8.1	10.5	10.4	9.8	10.2	-5.7		
23	3.7	7.4	5.8	5.6	5.3	6.6	6.8	6.2	6.8	6.8	7.5	7.0	9.7	9.5	8.9	9.4	-6.6		
24	4.7	8.1	6.8	6.5	5.6	7.2	7.5	6.8	6.6	7.0	7.9	7.2	8.9	8.8	8.6	8.8	-4.2		
25	4.4	8.0	8.3	6.9	5.6	7.0	8.2	6.9	6.7	6.8	8.0	7.2	8.6	8.7	8.5	8.6	-3.3		
26	6.7	10.0	8.7	8.5	7.5	8.8	9.0	8.4	8.0	8.3	9.1	8.5	8.6	8.8	8.8	8.7	-1.1		
27	6.2	9.7	8.4	8.1	7.2	8.6	8.8	8.2	8.2	8.2	8.9	8.4	8.9	9.1	8.9	9.0	-1.7		
28	5.8	8.0	6.8	6.9	6.8	7.6	7.5	7.3	7.8	7.7	8.1	7.9	8.9	9.0	8.7	8.9	-2.3		
29	3.7	6.7	6.1	5.5	5.3	6.0	6.6	6.0	6.6	6.4	7.1	6.7	8.6	8.6	8.2	8.5	-7.2		
30	3.1	5.7	5.0	4.6	4.5	5.3	5.7	5.2	5.9	5.6	6.2	5.9	8.0	8.0	7.6	7.9	-8.1		
31	3.0	4.2	3.5	3.6	4.2	4.3	4.3	4.3	5.4	5.0	5.1	5.2	7.5	(7.4)	7.2	7.4	-5.6		
M	7.7	10.7	9.5	9.3	8.7	9.9	10.0	9.5	9.6	9.7	10.3	9.9	10.7	10.8	10.5	10.7	-0.4		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	16.9	dn. date	3		16.2	dn. date	3		15.9	dn. date	3		14.4	dn. date	4				
Min	3.0	dn. date	31		4.2	dn. date	31		5.0	dn. date	31		7.2	dn. date	31				

PUŁAWY KĘPA — **Listopad – Novembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au-dessus de la neige	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.8	2.4	1.2	1.5	2.3	2.6	2.3	2.4	3.9	3.5	3.5	3.6	6.9	6.8	6.4	6.7	-11.2		
2	-0.3	1.1	0.8	0.5	1.0	1.4	1.7	1.4	2.5	2.3	2.6	2.5	6.0	5.8	5.2	5.7	-10.8		
3	-0.5	0.8	0.4	0.2	0.6	1.0	1.3	1.0	1.9	1.8	2.2	2.0	5.1	5.1	4.8	5.0	-12.8		
4	-0.3	2.1	2.3	1.4	0.5	1.4	2.3	1.4	1.7	1.8	2.6	2.0	4.6	4.6	4.4	4.5	-3.9		
5	2.6	4.5	4.6	3.9	2.5	3.8	4.5	3.6	2.8	3.4	4.3	3.5	4.5	4.6	4.8	4.6	-1.1		
6	4.4	5.9	5.6	5.3	4.5	5.3	5.7	5.2	4.5	4.9	5.5	5.0	5.1	5.3	5.5	5.3	2.5		
7	4.9	5.9	5.3	5.4	5.1	5.6	5.6	5.4	5.3	5.5	5.7	5.5	5.8	5.9	6.0	5.9	2.3		
8	4.5	5.1	5.0	4.9	4.9	5.1	5.3	5.1	5.3	5.3	5.5	5.4	6.2	6.2	6.2	6.2	-0.7		
9	3.2	4.9	3.9	4.0	3.7	4.7	4.6	4.3	4.6	4.7	5.1	4.8	6.2	6.2	6.0	6.1	-4.7		
10	1.9	3.4	3.7	3.0	2.9	3.1	3.9	3.3	3.8	3.7	4.2	3.9	5.9	5.9	5.6	5.8	-6.8		
11	4.5	5.2	5.1	4.9	4.5	5.0	5.2	4.9	4.5	4.9	5.3	4.9	5.6	5.8	5.7	5.7	0.9		
12	4.5	5.5	5.3	5.1	4.9	5.2	5.5	5.2	5.2	5.1	5.5	5.3	5.8	6.0	6.0	5.9	-0.5		
13	5.1	5.7	6.0	5.6	5.3	5.5	6.0	5.6	5.5	5.5	5.9	5.6	6.0	6.1	6.2	6.1	3.3		
14	4.3	5.3	5.3	5.0	5.1	5.1	5.7	5.3	5.8	5.3	5.7	5.6	6.3	6.4	6.2	6.3	-3.9		
15	5.8	6.7	5.9	6.1	5.7	6.4	6.1	6.1	5.8	6.1	6.3	6.1	6.3	6.4	6.4	6.4	3.3		
16	3.9	3.9	2.2	3.2	4.6	4.1	3.1	3.9	5.5	5.0	4.3	4.9	6.5	6.5	6.2	6.4	-2.1		
17	1.2	1.2	1.2	1.2	2.1	1.9	1.8	1.9	3.3	3.0	2.8	3.0	5.8	5.6	5.3	5.6	-10.6		
18	1.2	2.3	1.8	1.8	1.6	2.1	2.2	2.0	2.4	2.6	(2.8)	2.6	5.0	5.0	4.6	4.9	-1.8		
19	0.9	0.9	1.2	1.0	1.5	1.4	1.5	1.5	2.3	2.3	2.2	2.3	4.6	4.6	4.4	4.5	-8.3		
20	2.4	3.4	4.5	3.4	2.3	3.1	4.2	3.2	2.7	3.1	3.9	3.2	4.2	4.3	4.4	4.3	1.1		
21	4.1	4.6	6.1	4.9	4.2	4.4	5.7	4.8	4.3	4.3	5.3	4.6	4.6	4.8	5.0	4.8	2.4		
22	6.8	6.5	4.8	6.0	6.6	6.4	5.5	6.2	6.1	6.2	5.9	6.1	5.4	5.6	5.7	5.6	5.6		
23	3.3	3.3	2.3	3.0	3.9	3.6	2.9	3.5	4.6	4.2	3.7	4.2	5.8	5.7	5.5	5.7	(-2.6)		
24	1.8	1.6	1.4	1.6	2.3	2.1	2.0	2.1	3.2	2.9	2.6	2.9	5.1	5.0	4.7	4.9	-3.1		
25	1.0	1.0	0.6	0.9	1.6	1.4	1.1	1.4	2.2	2.1	1.7	2.0	4.4	4.3	3.9	4.2	-6.9		
26	0.3	0.3	0.2	0.3	0.8	0.7	0.6	0.7	1.4	1.4	1.2	1.3	3.7	3.7	3.4	3.6	-13.9		
27	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	3.2	3.2	3.0	3.1	-9.4		
28	-0.6	-0.2	-0.3	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.7	0.8	2.8	2.8	2.8	2.8	-10.7		
29	-0.2	0.0	0.1	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	2.7	2.6	2.6	2.6	-7.0		
30	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.4	0.3	0.3	0.7	0.8	0.8	0.8	2.6	2.6	2.6	2.6	2.9		
31																			
M	2.4	3.1	2.9	2.8	2.9	3.1	3.2	3.1	3.5	3.5	3.6	3.5	5.1	5.1	5.0	5.1	-3.8		
Liczba dni — Nombre de jours																			
t≤0°	6	3	2	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	6.8	dn. date	22		6.6	dn. date	22		6.3	dn. date	15		6.9	dn. date	1				
Min	-0.6	dn. date	28		0.2	dn. date	28,29		0.7	dn. date	28–30		2.6	dn. date	29,30				

PUŁAWY KĘPA — **Grudzień – Décembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au-dessus de la neige	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	2.6	2.5	2.4	2.5	-2.0		
2	0.4	1.5	1.2	1.0	0.6	1.0	1.4	1.0	1.0	1.3	1.6	1.3	2.4	2.5	2.5	2.5	-4.1		
3	0.8	1.0	1.4	1.1	1.0	1.1	1.5	1.2	1.4	1.4	1.7	1.5	2.6	2.6	2.6	2.6	-5.8		
4	0.8	1.1	1.4	1.1	1.1	1.2	1.6	1.3	1.5	1.5	1.8	1.6	2.6	2.6	2.6	2.6	-5.2		
5	1.2	2.6	3.1	2.3	1.4	2.0	2.7	2.0	1.7	1.9	2.6	2.1	2.7	2.8	2.8	2.8	-2.5		
6	1.9	2.3	2.0	2.1	2.1	2.2	2.1	2.1	2.5	2.5	2.5	2.5	2.9	3.0	3.1	3.0	-3.3		
7	1.4	1.4	1.2	1.3	1.8	1.7	1.6	1.7	2.2	2.1	2.0	2.1	3.1	3.1	3.0	3.1	-2.6		
8	1.0	1.2	1.3	1.2	1.4	1.4	1.5	1.4	1.6	1.8	1.8	1.7	3.0	3.0	2.9	3.0	-2.9		
9	1.6	1.9	2.5	2.0	1.8	1.9	2.5	2.1	1.8	1.9	2.5	2.1	2.9	2.9	2.9	2.9	-1.4		
10	2.8	3.2	3.4	3.1	2.7	3.0	3.3	3.0	2.8	3.0	3.3	3.0	3.1	3.2	3.3	3.2	1.4		
11	3.1	3.6	3.4	3.4	3.1	3.4	3.4	3.3	3.3	3.2	3.3	3.3	3.5	3.6	3.7	3.6	0.2		
12	3.0	3.4	3.2	3.2	3.1	3.2	3.3	3.2	3.3	3.3	3.2	3.4	3.8	3.8	3.8	3.8	0.5		
13	2.3	2.3	1.4	2.0	2.5	2.5	2.0	2.3	3.2	2.9	2.6	2.9	3.8	3.8	3.7	3.8	-3.1		
14	0.9	0.8	0.6	0.8	1.4	1.3	1.0	1.2	2.0	2.0	1.6	1.9	3.5	3.4	3.1	3.3	-10.1		
15	0.4	0.4	0.3	0.4	0.8	0.8	0.6	0.7	1.4	1.2	1.1	1.2	2.9	2.8	2.7	2.8	-10.2		
16	0.2	0.2	0.0	0.1	0.6	0.5	0.4	0.5	1.0	1.0	0.8	0.9	2.6	2.5	2.4	2.5	-15.3		
17	-0.7	-0.5	-0.6	-0.6	0.2	0.2	0.1	0.2	0.7	0.6	0.6	0.6	2.2	2.2	2.1	2.2	-13.1		
18	-0.8	-0.7	-0.9	-0.8	0.0	-0.1	-0.2	-0.1	0.6	0.5	0.4	0.5	2.0	2.0	1.9	2.0	-7.7		
19	-1.2	-1.1	-1.0	-1.4	-0.2	-0.4	-0.8	-0.5	0.4	0.3	0.2	0.3	1.8	1.8	1.8	1.8	-9.0		
20	-2.9	-2.0	-1.3	-2.1	-1.5	-1.3	-0.8	-1.2	0.1	0.0	0.0	0.0	1.7	1.7	1.6	1.7	-16.0		
21	-0.9	-0.7	-0.6	-0.7	-0.6	-0.5	-0.4	-0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	1.6	1.5	1.4	1.5	-4.3		
22	-0.8	-0.6	-0.4	-0.6	-0.5	-0.2	-0.2	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	1.4	1.4	1.4	1.4	-5.8	1	
23	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	1.4	1.4	1.4	1.4	-3.3	7	
24	-0.5	-0.2	-0.4	-0.4	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	1.3	1.3	1.3	1.3	-7.7	8	
25	-1.4	-0.8	-0.8	-1.0	-0.7	-0.4	-0.5	-0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	1.3	1.3	1.3	1.3	-10.1	6	
26	-0.6	-0.5	-0.2	-0.4	-0.2	-0.5	-0.2	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	1.3	1.2	1.2	-14.2	7	
27	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	1.3	1.2	1.2	-6.7	9	
28	-0.2	0.1	0.2	0.0	-0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	1.2	1.2	1.2	1.2	-3.0	2	
29	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-1.1	3	
30	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-3.8	6	
31	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-4.5	6	
M	0.4	0.6	0.6	0.5	0.7	0.8	0.8	0.8	1.1	1.1	1.1	1.1	2.3	2.3	2.2	2.3	-5.7		
Liczba dni — Nombre de jours																			
t≤0°	12	11	12	12	11	11	10	11	8	9	8	9	.	.	.	.			
Max	3.6	dn. date	11		3.4	dn. date	11		3.5	dn. date	11,12		3.8	dn. date	12,13				
Min	-2.9	dn. date	20		-1.5	dn. date	20		0.0	dn. date	20–28		1.2	dn. date	26–31				

GÓRNA NIWA — Styczeń – Janvier 1953 r.

Data Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au sol sous la neige	Grubość pokrywy śnieżnej w cm / Épaisseur de la neige en cm	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.2	1.2	1.2	−1.4	2	
2	0.0	0.1	0.4	0.2	0.5	0.6	0.6	0.6	0.8	0.9	0.9	0.9	1.3	1.3	1.3	1.3	−0.3	1	
3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	−0.4	11	
4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	−1.7	15	
5	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	−5.8	15	
6	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	−4.9	15	
7	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	1.0	1.0	1.0	1.0	−1.2	14	
8	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	1.0	1.0	1.0	1.0	−0.5	14	
9	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	1.0	1.1	1.1	1.1	−3.9	13	
10	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	−5.5	13	
11	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	−5.2	13	
12	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	−5.0	14	
13	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	−5.5	14	
14	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	−6.3	13	
15	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	1.0	1.0	1.0	1.0	−8.7	12	
16	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.9	0.9	−10.0	15	
17	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	1.0	0.9	0.9	−4.2	16	
18	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	1.0	1.0	0.9	1.0	−9.7	16	
19	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.9	0.9	−4.9	24	
20	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.8	0.9	0.9	0.9	(−16.8)	22	
21	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.8	0.9	0.9	0.9	−12.8	21	
22	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.8	0.9	−0.4	19	
23	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.3	0.3	0.2	0.3	0.8	0.8	0.8	0.8	−13.7	19	
24	−0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.8	0.8	0.8	−15.8	23	
25	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	−1.0	20	
26	−0.1	0.0	−0.2	−0.1	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	−11.2	29	
27	−0.3	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	0.0	−0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	−18.9	20	
28	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	−1.2	20	
29	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	−0.1	10	
30	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	−1.8	10	
31	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.8	0.7	0.7	−1.3	7	
M	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.9	0.9	−5.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	13	8	9	10	9	5	9	9	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	0.4	dn. date	2		0.6	dn. date	2		0.9	dn. date	2		1.3	dn. date	1,2				
Min	−0.3	dn. date	27		−0.2	dn. date	27		0.1	dn. date	26–29		0.6	dn. date	26				

Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

GÓRNA NIWA — Luty – Février 1953 r.

Data Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au sol sous la neige	Grubość pokrywy śnieżnej w cm / Épaisseur de la neige en cm	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	0.6	4	
2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	−11.0	13	
3	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.1	0.2	0.1	0.1	0.6	0.6	0.5	0.6	−19.2	14	
4	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.6	0.6	0.6	−21.2+	13	
5	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.2	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	−5.4	15	
6	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	−6.0	15	
7	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	−14.2	15	
8	−0.2	−0.2	−0.3	−0.2	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	0.1	−0.1	0.0	0.5	0.6	0.5	0.5	−20.5	14	
9	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	0.1	−0.1	0.0	0.5	0.6	0.5	0.5	−17.7	15	
10	−0.3	−0.2	−0.4	−0.3	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	0.1	−0.1	0.0	0.5	0.6	0.5	0.5	−11.9	14	
11	−0.5	−0.3	−0.5	−0.4	−0.3	−0.2	−0.4	−0.3	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	−12.9	14	
12	−0.5	−0.2	−0.1	−0.3	−0.3	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	−7.7	18	
13	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	−7.6+	28	
14	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	−10.0	30	
15	−0.3	−0.2	−0.3	−0.3	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	0.5	0.5	0.4	0.5	−18.2	28	
16	−0.3	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	0.4	0.5	0.5	0.5	−10.6	28	
17	−0.2	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.4	0.5	0.5	0.5	−9.1	27	
18	−0.1	0.0	0.0	0.0	−0.1	0.0	0.0	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	−2.9	(20)	
19	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	−0.8	18	
20	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	−0.1	0.1	−0.1	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	−0.8	13	
21	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	(−0.1)	(−0.1)	−0.1	−0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	−3.5	10	
22	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	(−0.1)	(−0.1)	(−0.1)	−0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	.	
23	0.0	0.3	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	−0.1	0.1	0.1	0.0	0.5	0.4	0.4	0.4	0.3	.	
24	0.4	0.6	0.0	0.3	0.1	0.2	0.0	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.5	0.5	0.6	0.5	0.3	.	
25	−	−	−	−	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	−0.1	0.2	−0.1	0.0	0.5	0.6	0.5	0.5	−7.1	.	
26	−	−	−	−	−0.2	0.1	0.0	0.0	−0.1	0.2	0.1	0.1	0.4	0.6	0.5	0.5	−7.8	.	
27	−	−	−	−	0.0	0.1	0.5	0.2	0.1	0.2	0.5	0.3	0.5	0.6	0.6	0.6	0.3	.	
28	−	−	−	−	0.0	1.2	0.9	0.7	0.4	0.5	0.8	0.6	0.7	0.7	0.8	0.7	−1.7	.	
29																			
30																			
31																			
M	−	−	−	−	−0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.5	0.6	0.5	0.5	−8.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	−	−	−	−	27	21	26	25	18	11	16	17	.	.	.	.			
Max	−	dn. date	−		1.2	dn. date	28		0.8	dn. date	28		0.8	dn. date	28				
Min	−	dn. date	−		−0.4	dn. date	11		−0.2	dn. date	15,16		0.4	dn. date	15,16,17, 23,26				

Do 25.II termometr na głęb. 2 cm kostał wszkodzony.

GÓRNA NIWA

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	0.2	3.0	0.7	1.3	0.5	1.3	1.3	1.0	0.6	1.0	1.0	0.9	−0.9		
2	–	–	–	–	0.2	0.9	3.0	1.4	0.5	0.9	1.3	0.9	0.6	1.1	1.0	0.9	−0.9+		
3	–	–	–	–	0.4	1.6	1.8	1.3	0.7	0.8	1.0	0.8	1.0	1.2	1.4	1.2	−4.0		
4	–	0.1	0.2	–	0.2	0.3	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	(1.1)	1.0	0.8	1.0	−4.4		
5	0.0	0.1	0.0	0.0	0.3	0.5	0.2	0.3	0.4	0.5	0.3	0.4	0.9	1.0	0.6	0.8	−5.2		
6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.1	0.2	0.5	0.4	0.3	0.4	0.8	0.8	0.6	0.7	−5.5		
7	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	(0.3)	0.3	0.5	0.4	0.9	0.6	0.6	0.7	0.1		
8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.7	0.6	0.6	−1.0		
9	0.0	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	−5.0	7	
10	0.1	0.2	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.5	0.6	−5.0	6	
11	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.3	0.3	0.6	0.6	0.5	0.6	−10.1	7	
12	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.5	0.6	−8.6	7	
13	0.0	0.2	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.3	0.2	0.3	0.6	0.7	0.4	0.6	−20.2	6	
14	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.4	0.6	0.4	0.5	−18.6	6	
15	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.6	0.5	0.5	−8.6	6	
16	0.0	0.2	0.0	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3	0.4	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	−0.4	3	
17	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	−4.3		
18	0.1	3.2	1.6	1.6	0.3	2.6	1.8	1.6	0.3	0.7	1.9	1.0	0.5	0.7	0.8	0.7	−6.0		
19	0.4	5.2	3.2	2.9	0.5	4.4	3.4	2.8	0.7	1.8	3.3	1.9	0.8	1.2	1.3	1.1	−6.9		
20	0.6	5.0	2.2	2.6	0.8	4.2	2.4	2.5	1.4	2.0	2.9	2.1	1.4	1.6	1.6	1.5	−4.6		
21	0.4	4.0	1.7	2.0	0.7	3.4	2.0	2.0	1.3	1.7	2.5	1.8	1.6	1.6	1.5	1.6	−6.5		
22	0.4	5.4	3.2	3.0	0.6	1.4	3.4	1.8	1.1	1.9	2.9	2.0	1.6	1.8	1.8	1.7	−7.0		
23	0.9	8.4	5.7	5.0	1.1	(4.2)	5.8	3.7	1.8	3.7	5.3	3.6	1.9	2.4	2.4	2.2	−4.0		
24	1.6	8.9	6.4	5.6	2.0	7.8	6.3	5.4	2.8	4.5	5.9	4.4	2.7	3.0	3.2	3.0	−2.7		
25	4.4	8.0	6.4	6.3	4.4	7.1	6.5	6.0	4.5	5.1	6.3	5.3	3.3	3.6	3.8	3.6	−3.6		
26	3.1	10.6	7.6	7.1	3.4	9.3	7.7	6.8	4.1	5.8	7.2	5.7	3.8	4.0	4.2	4.0	−3.4		
27	4.4	9.6	6.0	6.7	4.6	8.5	6.1	6.4	5.1	6.3	6.5	6.0	4.4	4.4	4.4	4.4	−0.6		
28	2.4	5.0	3.2	3.5	2.6	4.9	3.6	3.7	3.3	4.3	4.2	3.9	(4.2)	4.3	4.0	4.2	(−3.3)		
29	1.2	5.2	3.6	3.3	1.6	5.0	3.7	3.4	2.5	3.8	3.9	3.4	3.6	3.7	(4.0)	3.8	−4.5		
30	4.3	9.6	9.0	7.6	4.4	9.1	8.8	7.4	3.9	8.5	8.1	6.8	4.0	(4.1)	4.8	4.3	1.9		
31	6.8	8.8	7.0	7.5	6.7	8.3	7.2	7.4	6.7	7.2	7.3	7.1	5.2	5.2	5.2	5.2	8.1		
M	–	–	–	–	1.2	2.9	2.5	2.2	1.5	2.1	2.5	2.0	1.6	1.8	1.7	1.7	−4.4		

Dn. 4.III zainstalowano nowy termometr na głęb. 5 cm.

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	–	–	–	–	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	–	dn. date		–	9.3	dn. date	26		8.5	dn. date	30		5.2	dn. date	31				
Min	–	dn. date		–	0.1	dn. date	6,11		0.2	dn. date	9,11, 13,14		0.4	dn. date	13,14				

GÓRNA NIWA

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.6	10.0	6.6	7.1	4.8	8.5	7.0	6.8	5.3	6.7	7.2	6.4	5.2	5.3	5.2	5.2	−1.1		
2	2.8	10.4	7.4	6.9	3.4	8.3	7.4	6.4	4.5	6.3	7.2	6.1	5.2	5.2	5.2	5.2	−6.6		
3	4.2	8.4	5.6	6.1	4.4	7.2	5.8	5.8	5.2	6.1	6.1	5.8	5.2	5.4	5.3	5.3	−0.9		
4	5.8	10.6	10.2	8.9	6.0	9.9	9.5	8.5	6.3	7.9	(7.7)	7.3	5.6	5.8	5.6	5.7	(3.1)		
5	5.4	10.6	10.3	8.8	5.6	9.1	8.9	7.9	6.2	7.5	7.1	6.9	6.0	6.1	5.8	6.0	(2.7)		
6	5.4	10.4	10.0	8.6	5.6	9.1	8.9	7.9	6.1	8.6+	8.4	7.7	6.0	(6.6)	(6.2)	6.3	(2.4)		
7	7.0	12.2	9.4	9.5	6.8	10.2	9.1	8.7	6.8	8.1	9.1	8.0	6.2	6.2	(6.6)	6.3	(4.9)		
8	5.6	9.2	7.4	7.4	5.8	8.1	7.5	7.1	6.7	7.2	7.8	7.2	6.4	6.6	6.4	6.5	−0.2		
9	4.4	11.8	9.5	8.6	4.8	9.6	9.4	7.9	5.7	7.5	9.1	7.4	6.4	6.4	6.2	6.3	−0.4		
10	6.4	11.2	7.6	8.4	6.4	10.0	7.9	8.1	7.1	8.4	8.5	8.0	6.7	6.9	6.8	6.8	0.6		
11	3.4	11.0	6.4	6.9	4.1	8.9	7.0	6.7	5.5	7.0	7.5	6.7	6.6	6.4	6.4	6.5	−4.8		
12	2.8	9.6	6.6	6.3	3.4	7.8	6.8	6.0	4.9	6.3	6.3	5.8	6.2	6.2	6.2	6.2	−5.4		
13	5.2	12.8	9.0	8.3	5.8	10.1	8.9	7.6	4.9	7.3	8.9	7.0	6.2	6.2	6.4	6.3	−5.4		
14	5.0	11.6	9.4	8.7	5.2	10.7	9.3	8.4	6.3	8.1	9.3	7.9	6.6	6.8	6.8	6.7	−5.0		
15	4.9	13.0	9.2	9.0	5.4	10.7	9.3	8.5	6.5	8.3	9.5	8.1	6.9	6.9	7.0	6.9	−4.8		
16	5.4	11.6	9.0	8.7	6.0	9.8	9.0	8.3	6.7	8.1	9.1	8.0	7.2	7.1	7.2	7.2	−2.6		
17	7.2	8.8	8.2	8.1	7.2	8.2	7.9	7.8	7.5	7.8	8.1	7.8	7.2	7.4	7.2	7.3	−1.4		
18	8.0	10.2	8.6	8.9	7.5	8.5	8.7	8.2	7.7	(8.1)	8.9	8.2	7.2	7.4	7.2	7.3	4.5		
19	5.6	12.6	9.2	9.1	6.0	10.3	9.3	8.6	6.7	8.5	9.3	8.2	7.2	7.4	7.2	7.3	−1.9		
20	3.6	9.2	6.6	6.5	4.6	8.1	7.0	6.6	6.5	7.0	7.5	7.0	7.3	7.1	7.0	7.1	−6.7		
21	(3.6)	8.6	6.2	6.1	(4.0)	7.5	6.6	6.0	(5.5)	6.4	7.1	7.3	7.0	6.8	6.6	6.8	−10.1		
22	2.8	11.0	7.4	7.1	3.4	8.9	7.5	6.6	4.7	6.8	7.9	6.5	6.4	(6.4)	6.4	6.4	−9.6		
23	5.4	8.6	7.1	7.0	5.6	7.7	7.4	6.9	6.1	6.7	7.5	6.8	6.6	6.7	6.4	6.6	−3.8		
24	5.6	10.0	8.6	8.1	5.7	8.7	8.7	7.7	6.3	7.3	8.5	7.4	6.6	6.6	6.6	6.6	−3.5		
25	5.4	12.7	9.4	9.2	5.6	10.3	9.7	8.5	6.3	8.2	9.5	8.0	7.0	6.9	7.0	7.0	−5.0		
26	5.4	12.8	9.6	9.3	5.8	11.1	9.5	8.8	6.9	8.8	9.2	8.3	7.3	7.4	7.4	7.4	−4.6		
27	5.4	19.4	9.4	11.4	6.0	11.1	9.5	8.9	6.9	8.8	9.7	8.5	7.6	7.6	7.6	7.6	−5.5		
28	6.6	13.2	12.0	10.6	6.8	11.5	11.3	9.9	7.5	9.3	10.6	9.1	7.8	7.8	8.0	7.9	1.7		
29	11.0	13.8	10.6	11.8	10.3	12.3	10.7	11.1	10.1	10.6	11.8	10.8	8.2	8.4	8.4	8.3	9.9		
30	10.0	15.4	12.6	12.7	9.7	13.1	12.3	11.7	9.7	10.8	11.8	10.8	8.8	9.0	9.0	8.9	3.5		
31																			
M	5.4	11.4	8.6	8.5	5.7	9.5	8.6	7.9	6.4	7.8	8.6	7.6	6.7	6.8	6.8	6.8	−1.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	19.4	dn. date		27	13.1	dn. date		30	11.8	dn. date		29,30	9.0	dn. date		30			
Min	2.8	dn. date		2,12,22	3.4	dn. date		2,12,22	4.5	dn. date		2	5.2	dn. date		1–3			

GÓRNA WIWA

Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.0	17.6	12.2	13.3	9.9	15.1	12.3	12.4	10.1	12.0	12.2	11.4	9.2	9.2	9.4	9.3	0.7		
2	10.0	18.0	13.2	13.7	9.7	15.6	13.3	12.9	10.2	12.4	13.0	11.9	9.9	9.7	10.0	9.9	0.9		
3	9.6	19.6	13.8	14.3	9.9	16.8	13.7	13.5	10.4	13.2	13.4	12.3	10.2	10.2	10.2	10.2	-0.9		
4	11.2	15.8	12.6	13.2	10.9	14.0	12.3	12.4	11.2	12.0	12.2	11.8	10.2	10.2	10.2	10.2	2.5		
5	10.0	14.2	11.0	11.7	9.9	12.5	11.1	11.2	10.4	11.0	11.4	10.9	10.2	10.2	10.0	10.1	5.0		
6	9.8	12.2	11.4	11.1	9.7	11.1	11.3	10.7	10.1	10.3	11.1	10.5	10.0	10.0	9.8	9.9	2.4		
7	9.8	11.6	8.4	9.9	9.8	10.7	8.9	9.8	10.1	10.1	9.9	10.0	10.0	9.9	9.6	9.8	3.5		
8	5.0	10.4	8.0	7.8	5.7	9.1	8.3	7.7	7.3	8.3	9.1	8.2	9.2	8.9	8.8	9.0	-2.8		
9	5.6	13.6	8.4	9.2	5.9	11.3	8.9	8.7	7.1	9.2	9.5	8.6	(8.8)	8.6	8.4	8.6	-4.0		
10	7.2	12.8	9.2	9.7	7.1	11.1	9.3	9.2	8.1	9.5	9.7	9.1	9.0	8.8	8.8	8.9	-2.0		
11	7.4	12.8	9.2	9.8	7.3	11.7	9.3	9.4	8.1	9.7	9.5	9.1	8.6	8.6	8.4	8.5	-2.1		
12	7.4	11.6	9.8	9.6	7.5	10.5	9.7	9.2	8.3	9.5	9.9	9.2	9.0	8.6	8.8	8.8	0.1		
13	8.4	12.0	10.6	10.3	8.1	10.6	10.6	9.8	8.7	9.3	10.2	9.4	8.9	8.9	9.0	8.9	2.4		
14	9.0	12.6	10.0	10.5	8.9	10.9	10.3	10.0	9.3	9.5	10.2	9.7	8.6	8.9	9.0	8.8	3.0		
15	9.3	13.9	11.3	11.5	9.3	11.7	11.1	10.7	9.5	10.0	11.0	10.2	9.0	9.0	9.2	9.1	6.5		
16	9.2	17.6	13.2	13.3	9.1	15.2	13.1	12.5	9.5	11.9	12.5	11.3	9.4	9.1	9.4	9.3	0.6		
17	10.6	19.0	15.0	14.9	10.3	16.4	14.9	13.9	10.6	13.2	14.0	12.6	10.0	10.2	10.3	10.2	3.0		
18	12.8	17.0	15.2	15.0	12.3	14.8	15.2	14.1	12.2	12.9	14.1	13.1	10.6	10.6	10.8	10.7	12.9+		
19	13.0	19.7	18.0	16.9	12.5	17.6	17.4	15.8	12.6	14.4	16.0	14.3	11.2	11.2	12.0	11.5	8.7		
20	14.0	20.8	19.0	17.9	13.5	18.4	18.6	16.8	13.4	15.1	17.0	15.2	11.6	11.8	12.0	11.8	9.5		
21	14.8	21.0	18.2	18.0	14.3	19.0	17.8	17.0	14.2	15.9	16.8	15.6	12.2	12.4	12.4	12.3	(8.5)		
22	15.8	20.8	17.2	17.9	15.6	18.8	17.0	17.1	15.2	16.3	16.4	16.0	12.8	12.9	13.0	12.9	(12.0)		
23	14.6	22.4	18.1	18.4	14.5	20.2	17.9	17.5	14.6	16.8	17.2	16.2	13.0	13.2	13.2	13.1	(11.9)		
24	15.2	22.4	18.2	18.6	14.9	20.4	18.0	17.8	15.2	17.2	17.4	16.6	13.6	13.6	13.6	13.6	8.7		
25	16.2	19.6	16.2	17.3	15.8	18.4	16.4	16.9	15.6	16.6	16.2	16.1	13.8	13.8	13.0	13.5	10.9		
26	12.0	19.6	15.4	15.7	12.3	17.8	15.6	15.2	13.3	15.2	15.6	14.7	13.4	13.4	13.4	13.4	-1.0		
27	13.9	17.0	15.2	15.4	13.5	16.1	15.2	14.9	13.6	14.9	15.0	14.5	13.2	13.0	13.2	13.1	6.9		
28	14.2	16.8	14.6	15.2	13.7	15.6	14.5	14.6	13.8	14.4	14.6	14.3	13.2	13.2	13.0	13.1	10.4		
29	11.4	16.0	11.8	13.1	11.5	14.7	12.5	12.9	12.4	13.2	13.0	12.9	12.8	12.8	12.4	12.7	7.5		
30	9.6	17.0	14.6	13.7	9.5	14.9	14.5	13.0	10.6	12.8	14.0	12.5	12.2	12.2	12.2	12.2	3.0		
31	11.6	13.4	13.0	12.7	11.3	12.8	12.7	12.3	12.0	12.3	12.4	12.2	12.1	12.0	11.6	11.9	(5.6)		
M	10.9	16.4	13.3	13.5	10.8	14.6	13.3	12.9	11.2	12.5	13.0	12.2	10.8	10.8	10.8	10.8	4.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	22.4	dn. date	23,24		20.4	dn. date	24		17.4	dn. date	24		13.8	dn. date	25				
Min	5.0	dn. date	8		5.7	dn. date	8		7.1	dn. date	9		8.4	dn. date	9,11				

GÓRNA WIWA

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.6	14.0	13.8	13.5	(12.4)	13.4	13.7	13.2	12.5	12.8	13.1	12.8	11.9	12.0	12.0	12.0	11.4		
2	13.6	13.6	13.0	13.4	13.1	13.1	12.9	13.0	12.9	12.9	12.9	12.9	12.0	12.0	12.0	12.0	13.9		
3	11.9	16.4	14.4	14.2	11.6	15.2	14.1	13.6	11.9	13.4	14.0	13.1	12.0	12.0	12.2	12.1	6.5		
4	11.9	14.0	13.8	13.2	11.8	13.3	13.1	12.7	12.1	12.8	13.0	12.6	12.1	12.0	12.0	12.0	4.7		
5	11.6	13.9	13.0	12.8	11.5	12.7	12.9	12.4	11.8	12.0	13.0	12.3	12.0	12.0	12.0	12.0	7.2		
6	11.6	13.0	13.0	12.5	11.3	12.3	12.7	12.1	11.6	12.0	12.4	12.0	11.8	11.8	11.8	11.8	(6.7)		
7	12.6	13.8	12.4	12.9	12.4	13.1	12.5	12.7	12.4	12.6	12.8	12.6	11.9	12.0	12.0	12.0	14.4		
8	13.0	17.8	16.2	15.7	12.5	16.2	16.0	14.9	12.6	14.2	15.4	14.1	12.0	12.0	12.6	12.2	13.9		
9	15.2	20.2	18.0	17.8	14.9	18.6	17.6	17.0	14.8	16.2	17.2	16.1	12.9	13.2	13.4	13.2	16.2		
10	17.2	21.2	19.2	19.2	16.8	19.7	18.8	18.4	16.4	17.9	18.2	17.5	14.0	14.2	14.6	14.3	19.8		
11	17.8	20.8	19.6	19.4	17.5	19.8	19.2	18.8	17.4	18.2	18.6	18.1	15.2	15.2	15.2	15.2	19.0		
12	17.8	19.2	18.4	18.5	17.6	18.6	18.0	18.1	17.6	17.8	17.9	17.8	15.6	15.6	15.4	15.5	16.5		
13	16.4	19.2	17.6	17.7	16.2	18.4	17.6	17.4	16.6	17.2	17.4	17.1	15.6	15.6	15.5	15.6	12.9		
14	15.4	19.0	18.0	17.5	15.2	17.8	17.8	16.9	15.6	17.0	17.0	16.5	15.4	15.4	(15.4)	15.4	(12.9)		
15	15.6	20.2	18.4	18.1	15.6	18.8	18.2	17.5	16.0	17.2	17.6	16.9	15.4	15.4	15.5	15.4	15.4		
16	17.4	21.2	19.8	19.5	17.0	20.0	19.0	18.7	17.2	18.3	18.8	18.1	15.5	15.6	16.0	15.7	16.8		
17	18.2	22.3	20.0	20.2	18.0	21.0	19.8	19.6	(17.0)	19.4	19.6	18.7	16.2	16.4	16.4	16.3	17.5		
18	17.8	21.9	20.3	20.0	17.6	21.0	20.0	19.5	17.6	19.0	19.4	18.7	16.5	16.8	16.8	16.7	15.4		
19	18.8	21.0	19.4	19.7	18.4	20.2	19.2	19.3	18.4	19.2	18.9	18.8	17.0	17.0	17.0	17.0	17.0		
20	17.8	21.0	18.8	19.2	17.6	21.0	18.8	19.1	18.0	19.0	18.6	18.5	17.0	17.0	17.0	17.0	14.9		
21	16.6	20.8	18.6	18.7	16.4	19.8	18.4	18.2	17.0	18.2	18.2	17.8	16.8	16.8	16.8	16.8	12.3		
22	16.6	20.6	18.8	18.7	16.4	19.6	18.6	18.2	17.0	18.4	18.4	17.9	16.6	16.8	(16.7)	16.7	12.4		
23	16.8	21.0	19.4	19.1	16.6	20.0	19.0	18.5	17.0	18.4	18.6	18.0	16.7	16.6	16.6	16.6	-		
24	17.4	21.6	20.0	19.7	17.2	20.3	19.6	19.0	17.4	19.0	19.0	18.5	16.6	16.6	16.8	16.7	-		
25	18.1	21.0	19.6	19.6	17.8	20.0	19.4	19.1	18.0	19.0	(19.0)	18.7	17.0	17.0	17.0	17.0	-		
26	18.2	21.8	20.0	20.0	18.0	20.8	19.8	19.5	18.2	19.2	19.4	18.9	17.0	17.0	17.0	17.0	-		
27	19.2	20.4	19.8	19.8	18.6	19.8	19.5	19.3	18.8	19.2	19.2	19.1	17.2	17.2	17.2	17.2	-		
28	17.3	20.0	18.0	18.4	17.6	19.4	18.0	18.3	18.0	18.8	18.2	18.3	17.2	17.2	17.2	17.2	-		
29	15.6	19.6	18.0	17.7	15.6	18.6	17.8	17.3	16.4	17.4	17.8	17.2	17.0	16.8	16.8	16.9	-		
30	16.0	20.6	18.4	18.3	16.4	19.8	18.4	18.2	16.8	18.4	18.0	17.7	16.8	16.8	16.8	16.8	-		
31																			
M	15.9	19.0	17.6	17.5	15.7	18.1	17.1	17.0	15.8	16.8	17.1	16.6	15.0	15.1	15.1	15.1	-		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	22.3	dn. date	17		21.0	dn. date	17,18,20		19.6	dn. date	17		17.2	dn. date	27,28				
Min	11.6	dn. date	5,6		11.3	dn. date	6		11.6	dn. date	6		11.8	dn. date	6				

Z powodu nieobecności obserwatora w dniach od dn.23.VI danych tych w Rosnącu nie uwzględniono.

GÓRNA NIWA

Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oupres du sol	en cm ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.6	21.2	19.6	19.1	16.4	20.0	19.4	18.6	16.9	18.8	19.0	18.2	17.0	17.0	17.0	17.0	9.4		
2	17.6	22.0	19.2	19.6	17.4	21.0	19.3	19.2	17.7	19.4	19.0	18.7	17.1	17.1	17.0	17.1	(11.8)		
3	17.2	22.9	21.0	20.4	17.1	21.0	21.0	19.7	17.6	19.2	20.3	19.0	17.1	17.2	17.2	17.2	9.4		
4	(19.3)	27.4	22.3	23.0	(19.3)	25.3	22.3	23.3	(19.4)	21.6	21.4	20.8	17.8	17.8	17.8	17.8	11.9		
5	19.9	25.1	21.8	22.3	18.6	23.8	21.6	21.3	19.9	21.2	(22.3)	21.1	18.0	18.0	18.1	18.0	16.5		
6	17.6	23.5	20.0	20.4	17.6	22.2	20.0	19.9	18.5	20.2	20.0	19.6	18.1	18.1	17.8	18.0	(12.6)		
7	16.6	25.1	21.8	21.2	16.6	23.2	21.6	20.5	17.4	20.4	21.0	19.6	18.0	17.8	17.8	17.9	11.7		
8	19.2	25.9	22.5	22.5	18.8	24.2	22.4	21.8	19.0	21.6	22.0	20.9	18.0	18.2	18.2	18.1	13.0		
9	20.2	25.8	22.5	22.8	20.0	24.0	22.6	22.2	19.8	21.7	22.0	21.2	18.4	18.4	18.4	18.4	(14.6)		
10	19.1	27.1	22.9	23.0	18.8	26.1	22.6	22.5	18.8	24.3	22.6	21.9	18.6	18.8	18.8	18.7	(14.3)		
11	19.4	19.0	18.2	18.9	19.4	19.0	16.4	18.9	20.0	19.4	19.0	19.5	18.8	18.8	18.2	18.6	13.9		
12	16.4	19.8	18.6	18.3	16.8	18.8	18.8	18.1	17.4	18.1	18.3	18.1	17.8	17.8	17.8	17.8	–		
13	15.6	21.6	19.0	18.7	15.6	19.8	19.0	18.1	16.4	18.3	19.0	17.9	17.6	17.6	17.6	17.6	–		
14	17.2	18.8	18.4	18.1	17.0	18.4	18.6	18.0	17.4	17.6	18.6	17.9	17.3	17.4	17.2	17.3	–		
15	15.2	23.5	19.8	19.5	15.3	21.4	19.8	18.8	16.2	18.6	19.8	18.2	17.1	17.2	17.2	17.2	–		
16	16.6	21.8	18.2	18.9	16.8	20.2	18.6	18.5	17.2	18.6	19.0	18.3	17.3	17.4	17.4	17.4	–		
17	15.2	23.9	20.0	19.7	15.2	21.7	20.2	19.0	16.2	19.0	20.0	18.4	17.2	17.2	17.2	17.2	–		
18	17.9	27.0	22.5	22.5	17.8	24.5	22.5	21.6	18.0	20.8	21.8	20.2	17.4	17.7	17.8	17.6	–		
19	19.8	23.1	20.8	21.2	19.6	21.8	20.8	20.7	19.7	20.2	20.6	20.2	18.1	18.2	18.0	18.1	–		
20	18.4	22.9	19.4	20.2	18.4	21.6	19.8	19.9	18.8	20.0	20.0	19.6	18.0	18.2	18.2	18.1	–		
21	16.8	22.3	20.0	19.7	16.6	21.1	20.2	19.3	17.4	19.4	20.2	19.0	17.8	17.9	17.9	17.9	–		
22	17.2	25.1	21.6	21.3	17.2	23.2	21.6	20.7	17.9	20.4	20.1	19.5	17.8	18.1	18.1	18.0	–		
23	19.2	25.4	19.8	21.5	18.9	23.8	19.0	20.6	19.3	21.4	20.1	20.3	18.2	18.4	18.4	18.3	–		
24	20.0	21.9	20.2	20.7	19.8	21.6	20.4	20.6	20.0	21.0	20.6	20.5	18.7	18.7	18.7	18.7	16.4		
25	17.1	22.5	19.8	19.8	17.2	21.5	20.0	19.6	18.3	20.5	20.3	19.7	18.4	18.5	18.4	18.4	9.3		
26	17.0	24.9	21.2	21.0	17.0	22.8	21.4	20.4	17.8	20.2	21.0	19.7	18.0	18.2	18.2	18.1	9.2		
27	19.3	26.6	22.0	22.6	19.1	24.5	22.2	21.9	19.4	21.6	22.0	21.0	18.5	18.6	18.8	18.6	14.5		
28	19.3	24.8	21.1	21.7	19.3	23.6	21.4	21.4	19.9	21.2	21.4	20.8	18.8	18.9	18.9	18.9	14.2		
29	18.4	22.9	21.4	20.9	18.1	21.2	21.4	20.2	19.5	19.8	21.2	20.2	18.8	18.8	18.8	18.8	(10.4)		
30	19.2	(23.3)	22.5	21.7	19.0	(22.5)	22.4	21.3	19.4	(21.6)	21.8	20.9	18.7	18.7	18.8	18.7	13.6		
31	19.8	21.1	19.0	20.0	19.6	20.8	19.0	19.8	20.0	20.5	19.6	20.0	18.9	18.8	18.6	18.8	15.7+		
M	18.0	23.5	20.6	20.7	17.9	22.2	20.6	20.2	18.4	20.2	20.5	19.7	18.0	18.0	18.0	18.0	–		

Z powodu odczytywania niepewnego przebiegu temperatury minimum na wys.5 cm od dn.12.VII do dn.23.VII danych tych w Rocznikach nie uwzględniono.

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	27.4	dn. date	4		26.1	dn. date	10		24.3	dn. date	10		18.9	dn. date	28,31	
Min	15.2	dn. date	15,17		15.2	dn. date	17		16.2	dn. date	15,17		17.0	dn. date	1,2	

GÓRNA NIWA

Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie oupres du sol	en cm ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	19.0	22.3	19.8	20.4	19.1	20.8	19.8	19.9	19.5	19.8	20.0	19.8	18.4	18.4	18.3	18.4	12.5		
2	17.0	22.9	19.0	19.6	17.2	21.6	19.4	19.4	18.0	19.8	19.8	19.2	18.2	18.2	18.1	18.2	9.2		
3	16.2	22.3	18.4	19.0	16.4	20.8	18.8	18.7	17.4	19.2	19.2	18.6	18.2	18.1	18.0	18.1	8.2		
4	16.9	20.0	18.1	18.3	16.9	19.2	18.4	18.2	17.6	19.4	18.6	18.5	17.9	17.8	17.8	17.8	9.9		
5	14.7	20.8	18.2	17.9	14.9	19.3	18.4	17.5	16.1	18.0	18.4	17.5	17.6	17.6	17.5	17.6	6.6		
6	16.2	20.6	16.6	17.8	16.2	19.2	17.2	17.5	17.0	18.0	17.7	17.6	17.4	17.4	17.2	17.3	12.0		
7	15.2	18.2	16.2	16.5	15.2	17.5	16.4	16.4	16.0	16.8	17.0	16.6	17.1	17.0	16.8	17.0	8.6		
8	15.0	19.4	17.0	17.1	14.9	18.2	17.2	16.8	15.5	17.2	17.6	16.8	16.8	16.8	16.6	16.7	8.4		
9	14.0	20.0	17.2	17.1	14.1	19.0	17.4	16.8	15.2	17.2	17.6	16.7	16.4	16.6	16.6	16.5	6.2		
10	14.2	21.2	18.4	17.9	14.3	19.6	18.6	17.5	15.4	17.6	18.4	17.1	16.6	16.6	16.6	16.6	7.5		
11	15.4	22.3	19.4	19.0	15.4	20.7	19.5	18.5	16.3	18.7	19.4	18.1	16.7	16.9	16.9	16.8	9.4		
12	16.2	22.9	19.5	19.5	16.3	21.2	19.6	19.0	17.1	19.2	19.8	18.7	17.0	17.3	17.4	17.2	9.8		
13	16.0	22.9	19.0	19.3	16.2	21.2	19.2	18.9	17.1	19.0	19.4	18.5	17.2	17.4	17.2	17.3	8.2		
14	15.4	21.5	18.4	18.4	15.6	20.2	18.7	18.2	16.8	18.4	19.0	18.1	17.2	17.4	17.3	17.3	7.3		
15	15.0	22.1	18.6	18.6	15.2	20.4	18.8	18.1	16.3	18.3	19.0	17.9	17.2	17.2	17.2	17.2	6.7		
16	15.5	23.1	19.6	19.4	15.6	21.0	19.6	18.7	16.6	18.5	19.5	18.2	17.0	17.2	17.2	17.1	7.9		
17	16.8	21.4	19.8	19.3	16.8	20.2	19.8	18.9	17.6	18.8	19.4	18.6	17.4	17.5	17.4	17.4	10.2		
18	17.1	22.9	19.6	19.9	17.2	21.2	19.8	19.4	18.0	19.2	19.8	19.0	17.4	17.6	17.6	17.5	9.6		
19	15.6	23.9	20.4	20.0	16.0	21.5	20.5	19.3	17.2	19.0	20.2	18.8	17.4	17.7	17.7	17.6	6.4		
20	16.0	23.3	20.1	19.8	16.4	21.3	20.2	19.3	17.5	19.1	20.0	18.9	17.6	17.8	17.5	17.6	6.9		
21	17.2	24.9	21.9	21.3	17.2	22.4	21.8	20.5	18.0	19.8	21.2	19.7	17.6	17.9	17.8	17.8	10.8		
22	18.4	24.0	20.2	20.9	18.4	22.2	20.6	20.4	19.0	20.3	20.6	20.0	18.0	18.1	18.0	18.0	13.8		
23	17.2	17.4	16.4	17.0	17.2	17.3	16.6	17.0	18.1	17.6	16.9	17.5	17.8	17.6	17.4	17.6	12.2		
24	15.6	19.2	17.4	17.4	15.8	18.1	17.6	17.2	16.2	17.2	18.0	17.1	17.2	17.2	17.3	17.2	12.4		
25	15.2	20.2	19.0	18.1	15.4	18.8	18.8	17.7	16.1	17.6	18.8	17.5	17.0	17.1	17.1	17.1	9.0		
26	16.3	21.8	19.4	19.2	16.6	20.3	19.4	18.8	17.3	18.8	19.4	18.5	17.2	17.4	17.4	17.3	10.2		
27	17.6	20.8	19.2	19.2	17.6	20.8	19.2	19.2	18.0	18.8	19.2	18.7	17.6	17.6	17.4	17.5	13.2		
28	16.7	19.2	17.8	17.9	17.0	18.5	17.8	17.8	17.6	18.0	18.2	17.9	17.4	17.6	17.4	17.5	11.5		
29	14.8	20.0	17.5	17.4	15.2	18.8	17.6	17.2	16.2	17.6	18.2	17.3	17.2	17.2	17.2	17.2	6.8		
30	15.8	18.6	17.8	17.4	15.8	17.9	17.6	17.1	16.4	17.2	17.6	17.1	17.0	16.9	16.8	16.9	9.4		
31	16.7	21.6	18.6	19.0	16.6	20.4	18.8	18.6	16.8	18.7	19.0	18.2	16.8	17.0	17.2	17.0	11.9		
M	16.1	21.3	18.7	18.7	16.2	20.0	18.8	18.3	17.0	18.5	18.9	18.1	17.3	17.4	17.4	17.4	9.4		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	24.9	dn. date	21		22.4	dn. date	21		21.2	dn. date	21		18.4	dn. date	1	
Min	14.0	dn. date	9		14.1	dn. date	9		15.2	dn. date	9		16.4	dn. date	9	

GÓRNA NIWA — Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.6	18.6	15.8	16.7	15.8	17.9	16.5	16.7	16.6	17.1	17.0	16.9	17.0	17.0	17.8	17.0	9.6		
2	13.4	19.7	17.6	16.9	13.5	18.2	17.6	16.4	14.7	16.7	17.6	16.3	16.5	16.6	16.3	16.5	5.9		
3	15.6	21.8	17.2	18.2	15.6	20.2	17.4	17.7	16.2	18.2	18.1	17.5	16.4	16.6	16.7	16.6	12.3		
4	15.8	20.4	17.7	18.0	16.5	19.4	17.8	17.9	17.8	18.4	18.2	18.1	17.0	17.2	17.2	17.1	13.3		
5	15.6	18.2	15.4	16.4	15.8	17.0	15.6	16.1	16.6	17.5	16.5	16.9	17.0	16.8	16.6	16.8	8.4		
6	12.6	15.4	13.6	13.9	12.7	15.2	13.5	13.8	14.2	14.8	14.6	14.5	16.6	16.1	15.6	16.1	4.7		
7	(10.2)	15.0	14.0	13.1	(10.2)	14.1	14.1	12.8	(11.1)	13.6	13.6	12.8	(15.1)	15.2	15.2	15.2	2.2		
8	12.5	15.6	14.5	14.2	12.8	15.0	13.7	13.8	13.5	(14.5)	15.3	14.4	(14.8)	14.8	14.8	14.8	5.2		
9	13.2	16.4	15.0	14.9	13.1	15.4	14.9	14.5	13.6	14.6	15.0	14.4	14.6	14.8	14.8	14.7	11.0		
10	14.3	15.4	15.2	15.0	14.1	14.8	15.2	14.7	14.5	14.7	14.8	14.7	14.9	15.0	15.0	15.0	11.7		
11	12.3	14.0	13.2	13.2	12.5	13.7	13.5	13.2	13.5	13.7	13.8	13.7	14.8	14.6	14.1	14.5	5.8		
12	10.6	14.4	14.2	13.1	10.9	13.5	13.2	12.5	12.0	13.0	13.0	12.7	14.4	14.2	14.2	14.3	5.4		
13	(11.6)	12.8	12.8	12.4	11.5	12.3	12.9	12.2	12.5	12.5	13.0	12.7	(14.4)	14.0	13.8	14.1	6.7		
14	11.3	12.4	12.1	11.9	11.0	12.1	11.9	11.7	12.1	12.2	12.2	12.2	13.6	13.6	13.5	13.6	(8.6)		
15	10.4	12.9	10.8	11.4	10.5	12.3	11.3	11.4	11.6	12.0	12.1	11.9	13.3	13.4	13.2	13.3	1.5		
16	8.0	12.4	10.6	10.3	8.7	11.6	10.7	10.3	9.8	11.0	11.4	10.7	12.8	12.8	12.6	12.7	-1.2		
17	8.8	13.0	11.2	11.0	8.5	11.9	11.3	10.6	9.8	11.0	11.8	10.9	12.5	12.4	12.4	12.4	1.0		
18	9.5	14.0	12.0	11.8	9.5	12.9	12.4	11.6	10.4	11.9	12.0	11.4	12.4	12.4	12.4	12.4	3.6		
19	11.8	16.4	15.8	14.7	11.5	15.2	15.6	14.1	12.0	13.6	15.2	13.6	12.7	13.0	13.2	13.0	7.8		
20	15.1	18.6	17.1	16.9	14.8	17.6	16.8	16.4	14.8	16.0	16.6	15.8	13.0	14.0	14.2	13.7	13.6		
21	15.9	17.2	15.8	16.3	15.6	16.6	15.6	15.9	15.8	15.9	16.1	15.9	14.5	14.6	14.6	14.6	14.0		
22	14.3	16.9	15.3	15.5	14.1	16.0	15.2	15.1	14.6	15.2	15.5	15.1	14.6	14.6	14.5	14.6	8.6		
23	12.0	15.2	14.9	14.0	12.3	14.5	14.6	13.8	13.2	13.9	13.9	13.7	14.2	14.2	14.2	14.2	5.8		
24	11.8	15.8	15.2	14.3	11.7	14.7	14.9	13.8	12.7	13.9	14.9	13.8	14.2	14.0	14.0	14.1	4.7		
25	14.2	16.2	15.4	15.3	13.9	15.4	15.3	14.9	14.2	14.6	15.2	14.7	14.2	14.2	14.2	14.2	6.4		
26	13.5	16.2	13.9	14.5	13.5	15.4	14.1	14.3	14.1	14.6	14.8	14.5	14.2	14.2	14.3	14.2	6.6		
27	11.0	15.0	13.0	13.0	11.3	14.1	13.1	12.8	12.4	13.4	13.6	13.1	14.0	14.0	13.8	13.9	3.7		
28	10.6	14.4	12.6	12.5	10.9	13.5	12.5	12.3	11.8	12.8	13.2	12.6	13.8	13.8	13.5	13.7	3.4		
29	10.5	16.0	15.1	13.9	11.5	14.7	14.7	13.6	12.2	13.6	14.8	13.5	13.4	13.4	13.5	13.4	7.0		
30	14.1	16.0	14.1	14.7	13.8	15.2	14.5	14.5	14.1	14.6	14.6	14.4	13.8	13.8	13.8	13.8	12.0		
31																			
M	12.5	15.9	14.4	14.3	12.6	15.0	14.3	14.0	13.4	14.3	14.6	14.1	14.5	14.5	14.4	14.5	7.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	21.8	dn. date	3		20.2	dn. date	3		18.4	dn. date	4		17.2	dn. date	4				
Min	8.0	dn. date	16		8.5	dn. date	17		9.8	dn. date	16,17		12.4	dn. date	17,18				

GÓRNA NIWA — Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.8	16.2	13.8	14.6	13.5	15.4	13.7	14.2	13.9	14.6	14.5	14.3	14.0	14.0	(13.8)	13.9	7.9		
2	12.6	15.6	15.3	14.5	12.5	14.8	15.1	14.1	13.0	14.0	14.8	13.9	14.0	13.8	13.9	13.9	7.2		
3	15.0	16.6	15.6	15.7	14.6	15.9	15.6	15.4	14.6	15.2	15.6	15.1	14.2	14.2	14.2	14.2	13.7		
4	13.1	18.5	14.6	15.4	13.1	16.3	14.5	14.6	13.8	14.9	14.8	14.5	14.3	14.2	14.2	14.2	8.0		
5	13.3	13.0	13.3	13.2	13.5	(13.5)	(12.7)	13.2	13.9	13.8	13.9	13.9	(14.1)	14.0	14.2	14.1	6.9		
6	9.6	11.4	9.5	10.2	9.7	10.9	9.4	10.0	11.0	11.0	10.6	10.9	13.4	13.2	12.8	13.1	2.8		
7	8.6	10.8	9.8	9.7	8.8	10.2	9.2	9.4	9.9	10.2	9.6	9.9	12.6	12.2	12.2	12.3	2.5		
8	8.3	9.8	8.8	9.0	8.5	9.3	7.7	8.5	(9.1)	9.7	8.7	9.2	12.0	(11.8)	11.6	11.8	2.0		
9	7.2	9.9	8.5	8.5	7.5	9.3	8.8	8.5	8.7	9.2	9.7	9.2	11.4	11.2	11.1	11.2	-1.8		
10	5.1	8.6	6.6	6.8	5.4	8.0	7.3	6.9	7.5	8.0	8.3	7.9	10.8	10.8	10.4	10.7	-3.6		
11	4.1	7.8	6.2	6.0	4.8	7.2	6.7	6.2	6.6	7.1	7.7	7.1	10.2	10.1	9.8	10.0	-5.0		
12	4.2	7.6	7.5	6.4	4.8	7.0	7.5	6.4	6.2	6.9	7.7	6.9	9.8	9.6	9.6	9.7	-5.2		
13	6.1	9.9	8.8	8.3	6.2	8.9	8.7	7.9	7.2	8.3	9.2	8.2	9.6	9.8	9.6	9.7	1.9		
14	7.2	11.0	10.4	9.5	7.5	9.9	10.1	9.2	8.3	9.2	10.2	9.2	9.8	10.0	10.1	10.0	3.6		
15	8.6	12.8	11.6	11.0	8.5	11.5	11.3	10.4	9.2	10.4	11.2	10.3	10.2	10.4	10.6	10.4	6.0		
16	10.6	13.9	13.6	12.7	10.3	12.7	13.1	12.0	10.8	11.6	12.8	11.7	10.8	11.0	11.2	11.0	8.7		
17	10.8	13.6	12.6	12.3	10.7	12.7	12.5	12.0	11.4	11.8	(12.6)	11.9	11.4	11.4	11.4	11.4	7.4		
18	11.2	13.6	13.2	12.7	11.0	12.7	12.7	12.1	11.4	12.0	12.6	12.0	11.6	11.6	11.6	11.6	9.7		
19	11.9	13.2	12.0	12.4	11.4	12.9	11.7	11.9	11.8	12.0	12.0	11.9	11.8	11.8	11.8	11.8	7.0		
20	10.3	11.2	9.2	10.2	10.3	10.9	9.4	10.2	10.6	10.9	10.1	10.5	11.6	11.6	11.3	11.5	2.5		
21	7.6	9.2	8.5	8.4	7.8	8.7	8.2	8.2	8.9	8.9	8.6	8.8	11.0	10.8	10.5	10.8	0.9		
22	4.8	7.8	6.2	6.3	5.4	7.2	6.6	6.4	7.2	7.2	7.5	7.3	10.2	10.0	9.8	10.0	-5.3		
23	4.0	7.8	6.0	5.9	4.5	7.0	6.4	6.0	5.9	6.9	7.4	6.7	9.5	9.5	9.1	9.4	-5.5		
24	5.2	8.9	7.4	7.2	5.6	7.9	7.5	7.0	6.5	7.3	8.2	7.3	9.1	9.1	9.1	9.1	0.4		
25	5.2	9.1	9.0	7.8	5.8	8.1	8.7	7.5	6.7	7.7	8.7	7.7	9.0	9.1	9.2	9.1	-1.0		
26	7.8	11.0	9.4	9.4	7.8	9.9	9.4	9.0	8.4	9.1	9.7	9.1	9.2	9.6	9.6	9.5	3.1		
27	7.4	10.6	9.0	9.0	7.7	9.7	9.0	8.8	8.6	9.1	9.5	9.1	9.7	9.8	9.6	9.7	1.5		
28	6.2	8.4	6.8	7.1	6.6	7.9	7.3	7.3	7.7	7.9	8.1	7.9	9.6	9.6	9.4	9.5	0.0		
29	4.1	7.6	6.4	6.0	4.6	6.8	6.8	6.1	6.3	6.7	7.3	6.8	9.1	9.0	8.8	9.0	-4.8		
30	3.8	6.6	5.4	5.3	4.6	6.0	5.6	5.4	5.9	6.1	6.5	6.2	8.6	8.6	8.6	8.6	-4.0		
31	2.8	4.0	2.7	3.2	4.1	4.0	3.6	3.9	5.2	4.7	4.3	4.7	8.2	8.0	7.2	7.9	(-4.7)		
M	8.1	10.8	9.6	9.5	8.3	10.1	9.6	9.3	9.2	9.8	10.1	9.7	11.0	11.0	10.9	11.0	2.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	18.5	dn. date	4		16.3	dn. date	4		15.6	dn. date	3		14.3	dn. date	4				
Min	2.7	dn. date	31		3.6	dn. date	31		4.3	dn. date	31		7.2	dn. date	31				

GÓRNA WIEŚ — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.2	(2.3)	1.2	1.6	2.8	(3.0)	2.4	2.7	3.3	3.1	3.1	3.2	7.0	6.9	6.3	6.7	-7.0		
2	0.4	(1.4)	0.2	0.7	0.9	1.1	0.7	0.9	2.3	2.1	2.3	2.2	6.3	6.3	6.2	6.3	-6.2		
3	0.4	(1.4)	0.8	0.9	0.9	1.1	1.4	1.1	2.1	2.0	2.3	2.1	5.8	5.7	5.4	5.6	-7.1		
4	0.6	2.0	2.8	1.8	1.1	1.9	2.8	1.9	2.1	2.2	3.3	2.5	5.4	5.4	5.4	5.4	-5.0		
5	3.5	5.6	5.4	4.8	3.4	5.0	4.8	4.4	3.5	4.5	4.5	4.2	5.4	5.6	5.6	5.5	0.2		
6	5.2	6.8	5.3	5.8	5.2	6.2	5.5	5.6	5.3	5.7	5.7	5.6	6.3	6.2	6.5	6.3	1.8		
7	5.2	6.2	5.2	5.5	5.2	5.8	5.6	5.5	5.5	5.7	5.8	5.7	6.6	6.6	6.8	6.7	1.5		
8	4.6	5.4	5.1	5.0	4.6	5.2	5.2	5.0	5.1	5.3	5.4	5.3	6.6	6.6	6.6	6.6	0.8		
9	3.6	6.0	3.7	4.4	4.3	5.4	3.9	4.5	4.3	5.1	4.5	4.6	6.6	6.6	6.7	6.6	-1.1		
10	(2.1)	4.2	4.4	3.6	2.6	3.8	4.2	3.5	3.5	3.7	4.5	3.9	6.4	6.2	6.0	6.2	-1.1		
11	5.0	5.8	(4.9)	5.2	4.8	5.4	4.8	5.0	5.0	5.3	5.0	5.1	6.0	6.2	6.1	6.1	3.9		
12	4.8	5.4	4.7	5.0	4.9	5.2	4.8	5.0	5.3	5.3	5.2	5.3	6.4	6.2	6.2	6.3	1.1		
13	5.1	6.0	6.1	5.7	5.1	5.6	6.0	5.6	5.5	5.5	6.1	5.7	6.4	6.6	6.6	6.5	1.2		
14	4.0	6.0	5.4	5.1	4.6	5.4	(5.8)	5.3	5.3	5.3	(5.8)	5.5	6.6	6.8	6.6	6.7	-1.0		
15	6.0	(7.2)	5.8	6.3	5.8	6.7	6.2	6.2	5.7	6.4	6.4	6.2	6.6	6.7	6.6	6.6	3.9		
16	3.6	3.6	2.8	3.3	3.8	3.6	3.4	3.6	4.7	4.3	4.3	4.4	6.6	6.5	6.5	6.5	-1.0		
17	1.0	1.0	(1.0)	1.1	1.6	1.9	1.4	1.4	2.6	2.2	2.2	2.3	5.6	5.4	5.4	5.5	-7.5		
18	1.2	2.6	(1.8)	1.9	1.9	2.3	2.2	1.9	2.1	2.3	2.9	2.4	5.0	5.0	4.9	5.0	-1.6		
19	1.0	1.8	1.8	1.3	1.4	1.9	1.9	1.5	2.1	(1.4)	2.1	1.9	(4.6)	4.6	4.6	4.6	-5.0		
20	2.1	3.8	4.8	3.6	2.3	3.6	(4.5)	3.5	(2.9)	2.3	4.3	3.2	4.6	4.6	4.8	4.7	1.7		
21	4.4	4.8	4.5	4.6	4.4	4.6	4.6	4.5	4.3	4.7	4.7	4.6	5.0	5.0	4.9	5.0	3.2		
22	6.8	6.9	6.6	6.8	6.6	6.7	6.6	6.6	6.4	6.3	6.3	6.3	5.5	6.0	6.0	5.8	3.4		
23	2.9	3.0	1.8	2.6	3.3	3.0	2.5	2.9	3.7	3.7	3.1	3.5	5.6	(5.9)	5.3	5.5	-2.8		
24	1.4	1.0	1.0	1.1	1.9	1.5	1.5	1.6	2.9	2.1	2.1	2.2	4.8	4.6	4.6	4.7	(-3.5)		
25	0.6	0.6	0.4	0.5	1.1	0.9	0.7	0.9	1.7	1.5	1.3	1.5	4.0	4.0	3.8	3.9	-8.6		
26	0.0	0.2	0.0	0.1	0.5	0.3	0.1	0.3	1.1	1.0	0.7	0.9	3.4	3.6	3.4	3.5	-11.9		
27	-0.6	-0.1	-0.8	-0.5	-0.1	0.1	-0.1	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	3.2	3.2	3.2	3.2	-7.5		
28	-0.1	0.0	-0.5	-0.2	-0.1	0.1	-0.1	0.0	0.5	0.5	0.5	0.4	3.2	2.8	2.8	2.9	-8.5		
29	-0.1	0.2	0.2	0.1	-0.1	0.3	0.3	0.2	0.5	0.5	0.5	0.4	2.8	2.8	2.8	2.8	-3.5		
30	0.4	0.4	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.4	0.5	2.4	2.6	2.4	2.5	3.4		
31																			
M	2.5	3.4	2.9	2.9	2.8	3.2	3.1	3.0	3.3	3.4	3.5	3.4	5.4	5.4	5.3	5.4	-2.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	4	2	3	2	3	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	(7.2)	dn. date		15	6.7	dn. date		15,22	6.4	dn. date		15,22	7.0	dn. date		1			
Min	-0.8	dn. date		27	-0.1	dn. date		27-29	0.3	dn. date		28,29	2.4	dn. date		30			

GÓRNA WIEŚ — Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.4	0.4	0.5	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	2.4	2.4	2.4	2.4	1.9		
2	0.2	1.4	1.2	0.9	0.3	1.3	1.3	1.0	0.5	1.1	1.5	1.0	2.4	2.6	2.6	2.5	-0.8		
3	0.8	1.8	1.0	1.2	0.9	1.7	1.7	1.4	1.1	1.5	1.9	1.5	2.6	2.8	2.8	2.7	-0.6		
4	0.8	1.8	1.6	1.4	0.9	1.5	1.7	1.4	1.3	1.5	1.9	1.6	2.6	2.8	2.8	2.7	-2.2		
5	1.4	3.6	2.8	2.9	1.7	3.0	2.6	2.8	1.9	2.3	2.3	2.5	2.8	3.0	3.2	3.0	-1.7		
6	2.0	2.9	2.2	2.4	2.3	2.6	2.3	2.4	2.5	2.5	2.5	2.5	3.4	3.2	3.2	3.3	-3.4		
7	2.0	1.2	0.8	1.3	2.1	1.3	1.1	1.5	2.4	1.7	1.5	1.9	3.1	3.4	3.1	3.1	-2.3		
8	0.7	0.8	0.8	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9	1.3	1.3	1.3	1.3	2.8	2.8	2.8	2.8	-2.7		
9	0.8	2.2	2.6	1.9	0.9	1.9	2.5	1.8	1.3	1.7	2.3	1.8	2.8	2.8	2.8	2.8	-1.0		
10	2.8	3.4	3.4	3.2	2.6	3.1	3.2	3.0	2.6	2.9	3.1	2.9	3.0	3.2	3.2	3.1	2.4		
11	2.8	3.8	3.2	3.3	2.9	3.4	3.1	3.1	3.1	3.1	3.3	3.2	3.4	3.6	3.4	3.5	0.6		
12	2.4	3.0	2.8	2.7	2.6	2.8	2.8	2.7	2.9	2.9	3.0	2.9	3.6	3.6	3.6	3.6	0.6		
13	1.6	1.6	0.8	1.3	1.9	1.9	1.2	1.7	2.3	2.3	1.7	2.1	3.5	3.5	3.2	3.4	-3.6		
14	0.8	0.4	0.2	0.5	0.7	0.7	0.3	0.6	1.3	1.1	1.1	1.2	2.9	3.0	2.9	2.9	-6.0		
15	0.2	0.0	-0.1	0.0	0.3	0.3	0.0	0.2	0.7	0.5	0.5	0.6	2.4	2.4	2.1	2.3	-6.0		
16	-0.3	0.0	-0.9	-0.4	0.0	0.1	-0.4	-0.1	0.5	0.3	0.5	0.4	2.1	2.1	2.1	2.1	-5.4		
17	-2.1	-1.0	-1.2	-1.4	-1.1	-0.3	-0.9	-0.8	0.2	0.1	-0.4	0.0	2.0	2.0	1.8	1.9	-9.0		
18	-1.7	-1.7	-1.9	-1.8	-1.3	-1.3	-1.5	-1.4	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	1.6	1.6	1.4	1.5	-8.1		
19	-2.1	-2.5	-2.5	-2.4	-1.7	-1.9	-1.9	-1.8	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	1.4	1.3	1.3	1.3	-10.9		
20	-2.8	-2.8	-2.5	-2.7	-2.2	-2.2	-2.3	-2.2	-1.0	-1.2	-1.8	-1.3	1.2	1.0	0.8	1.0	-11.9		
21	-2.6	-1.1	-2.7	-2.1	-2.4	-1.3	-2.5	-2.1	-1.9	-1.2	-1.3	-1.5	0.7	0.8	0.8	0.8	-4.8		
22	-2.9	-1.3	-0.9	-1.7	-2.8	-1.3	-0.9	-1.7	-1.8	-1.0	-0.8	-1.2	0.8	0.8	0.8	0.8	-5.0		
23	-1.5	-0.9	-0.9	-1.1	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9	-0.6	-0.6	-0.5	-0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	-5.2		
24	-1.1	-1.1	-0.9	-1.0	-1.0	-1.0	-0.5	-0.8	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-7.2		
25	-0.3	-0.9	-1.3	-0.8	-0.5	-0.9	-1.2	-0.9	-0.5	-0.7	-1.0	-0.7	0.5	0.5	0.5	0.5	-9.5		
26	-0.9	-0.7	-0.8	-0.8	-0.9	-0.7	-0.7	-0.8	-1.0	-0.7	-0.7	-0.8	0.5	0.5	0.5	0.5	-10.0		
27	-0.9	-0.3	-0.5	-0.6	-0.8	-0.3	-0.5	-0.5	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	-5.0		
28	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	-0.4	-0.6	-0.6	-0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	-4.5		
29	-0.2	0.0	0.0	-0.1	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-4.0		
30	-0.1	0.0	0.0	0.0	-0.3	0.0	-0.1	-0.1	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-5.0		
31	-0.1	-0.2	-0.3	-0.2	-0.2	-0.3	-0.3	-0.3	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	-7.9		
M	0.0	0.4	0.2	0.2	0.1	0.5	0.4	0.3	0.5	0.6	0.6	0.6	1.9	1.9	1.9	1.9	-4.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	16	17	17	17	16	15	17	16	14	14	15	15	-	-	-	-			
Max	3.8	dn. date		3,11	3.6	dn. date		5	3.3	dn. date		3,11	3.6	dn. date		11,12			
Min	-2.9	dn. date		22	-2.8	dn. date		22	-1.9	dn. date		21	0.5	dn. date		25-28			

P O Ś Ó B — **Styczeń - Janvier 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.4	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.7	0.6	0.9	1.1	0.9	1.0	1.8	1.8	1.8	1.8	-2.0	3	
2	0.6	1.0	0.8	0.8	0.7	0.9	0.9	0.8	0.9	1.1	1.1	1.0	1.8	2.0	2.0	1.9	-0.3	2	
3	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.8	0.7	0.9	1.1	0.9	1.0	1.8	2.0	1.8	1.9	-0.5	2	
4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1	1.1	1.1	1.1	2.0	2.0	1.8	1.9	-3.0	4	
5	0.8	0.8	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1	1.1	1.1	1.1	2.0	2.0	2.0	2.0	-3.0	12	
6	0.6	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1	1.1	1.1	1.1	2.0	2.0	2.0	2.0	-3.0	12	
7	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1	1.1	1.1	1.1	2.0	1.8	1.8	1.9	-1.4	12	
8	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1	1.1	1.1	1.1	1.8	1.8	1.8	1.8	-0.9	10	
9	0.6	0.8	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1	1.1	1.1	1.1	2.0	2.0	2.0	2.0	-1.0	10	
10	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1	1.1	1.1	1.1	2.0	2.0	2.0	2.0	-3.5	8	
11	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1	1.1	1.1	1.1	2.0	2.0	2.0	2.0	-3.5	8	
12	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1	1.1	1.1	1.1	1.8	1.8	1.8	1.8	-3.0	9	
13	0.5	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1	1.1	1.1	1.1	1.8	1.8	1.8	1.8	-6.1	11	
14	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	0.9	1.1	1.1	1.0	1.8	1.8	1.8	1.8	-6.4	12	
15	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.5	0.5	0.6	0.9	0.9	0.9	0.9	1.8	1.8	1.8	1.8	-10.0	12	
16	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	1.8	1.8	1.8	1.8	-9.9	10	
17	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	1.8	1.8	1.8	1.8	-4.4	10	
18	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	1.8	1.8	1.8	1.8	-3.0	12	
19	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	1.8	1.8	1.8	1.8	-14.5	12	
20	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	1.8	1.8	1.8	1.8	-18.5	15	
21	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	1.6	1.6	1.6	1.6	-13.0	16	
22	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.6	0.7	0.7	0.9	0.9	0.9	0.9	1.8	1.8	1.8	1.8	-11.3	16	
23	0.4	0.6	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.7	0.8	1.8	1.8	1.6	1.7	-9.3	16	
24	0.2	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.9	0.9	0.8	1.6	1.7	1.8	1.7	-12.7	12	
25	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	1.6	1.8	1.8	1.7	-11.4	12	
26	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.4	0.4	0.4	0.7	0.9	0.9	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-11.2	10	
27	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	-13.8	10	
28	0.4	0.4	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.7	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-9.9	10	
29	0.2	0.4	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.9	0.9	0.6	1.2	1.4	1.4	1.3	-0.6	4	
30	0.3	0.4	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-1.6	2	
31	0.4	1.8	0.8	1.0	0.5	1.3	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	1.6	1.6	1.7	1.6	-0.5	0	
M	0.5	0.6	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	0.9	1.0	0.9	0.9	1.8	1.8	1.8	1.8	-5.7		

Termometr na głęb.50 cm odczytywano w mies.I-VI z dokładnością do 0.2°.
Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

	Liczba dni — Nombre de jours															
t≤0°	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Max	1.8	dn. date	31		1.3	dn. date	31		1.1	dn. date	1-14		2.0	dn. date	2-7,9-11	
Min	0.2	dn. date	24,27-29		0.1	dn. date	27		0.5	dn. date	29		1.2	dn. date	29	

P O Ś Ó B — **Luty - Février 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.2	2.0	0.4	1.2	1.1	1.5	0.9	1.2	1.1	1.3	1.1	1.2	1.7	1.8	1.6	1.7	-0.1	.	
2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.3	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	1.6	1.6	1.6	1.6	-7.6	.	
3	0.4	0.0	0.0	0.1	0.3	0.5	0.3	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	1.6	1.6	1.4	1.5	-6.1	4	
4	0.2	0.4	0.2	0.3	0.3	0.5	0.5	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	1.4	1.6	1.6	1.5	-18.5	6	
5	0.4	0.4	0.2	0.3	0.3	0.5	0.3	0.4	0.9	0.7	0.7	0.8	1.4	1.6	1.6	1.5	-12.7	6	
6	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.5	0.3	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.6	1.4	1.5	-5.5	5	
7	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.2	1.3	-12.7	6	
8	0.0	0.2	-0.2	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.2	1.3	-17.5	6	
9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.4	1.4	1.3	-15.3	6	
10	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.4	1.4	1.3	-10.7	6	
11	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.3	0.3	0.2	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.4	1.4	1.3	-12.7	6	
12	0.0	0.0	0.2	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-11.4	6	
13	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.7	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-4.2	7	
14	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.7	0.7	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-4.0	10	
15	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-16.3	20	
16	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.5	0.6	1.4	1.4	1.2	1.3	-13.5	23	
17	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.3	1.2	1.2	-9.1	23	
18	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.2	1.2	1.2	-3.0	23	
19	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.2	1.2	1.2	-0.9	23	
20	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.2	1.2	1.2	-0.9	15	
21	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.2	1.2	1.2	-2.5	8	
22	0.2	0.4	1.0	0.5	0.5	0.5	0.9	0.6	0.7	0.7	0.9	0.8	1.2	1.2	1.2	1.2	-1.6	2	
23	2.0	2.6	2.2	2.3	1.7	2.1	1.7	1.8	1.1	1.3	1.5	1.3	1.4	1.4	1.2	1.3	2.1	.	
24	2.6	2.8	1.8	2.1	2.2	2.4	1.1	1.9	1.7	1.9	1.5	1.7	1.4	1.6	1.4	1.5	1.6	.	
25	0.5	0.6	0.4	0.5	0.5	0.5	0.3	0.4	0.9	0.9	0.7	0.8	1.4	1.6	1.4	1.5	-7.1	.	
26	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.5	0.3	0.4	0.9	0.7	0.7	0.8	1.2	1.4	1.4	1.3	-7.2	.	
27	0.4	1.8	2.6	1.6	0.5	1.3	2.2	1.3	0.7	0.9	1.2	1.2	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.5	.	
28	2.0	2.6	2.2	2.3	1.7	2.2	2.1	2.0	1.7	1.9	1.9	1.8	1.6	1.8	1.8	1.7	-0.1	.	
29																			
30																			
31																			
M	0.4	0.6	0.4	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	0.8	0.8	0.9	0.8	1.3	1.4	1.3	1.3	-6.7		

	Liczba dni — Nombre de jours															
t≤0°	8	8	8	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Max	2.8	dn. date	24		2.4	dn. date	24		1.9	dn. date	24,27,28		1.8	dn. date	1,28	
Min	-0.2	dn. date	8		0.1	dn. date	11		0.5	dn. date	13-16		1.2	dn. date	7-11, 13-23,26	

P o ł ó d

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.4	2.6	1.4	1.8	1.3	2.2	1.5	1.7	1.7	1.9	1.9	1.8	1.8	2.0	1.8	1.9	−0.9		
2	0.8	2.0	1.4	1.4	1.1	1.9	1.5	1.5	1.5	1.5	1.7	1.6	1.8	2.0	1.8	1.9	−3.5		
3	0.8	0.6	1.0	0.8	0.9	0.7	1.1	0.9	1.3	1.1	1.5	1.3	1.8	1.8	1.8	1.8	−6.8		
4	0.9	1.8	0.6	1.0	0.7	1.5	0.7	1.0	1.1	1.5	0.9	1.2	1.8	2.0	1.8	1.9	−3.5		
5	0.4	0.4	0.0	0.3	0.5	0.5	0.2	0.4	0.8	0.9	0.9	0.9	1.6	1.6	1.4	1.5	−6.1		
6	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.7	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	−4.2		
7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	1.4	1.4	1.4	1.4	−1.4		
8	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	−0.9	4	
9	0.4	0.6	0.6	0.5	0.5	0.6	0.5	0.5	0.7	0.9	0.7	0.8	1.2	1.4	1.4	1.3	−10.2	5	
10	0.6	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.9	0.9	0.9	0.9	1.4	1.4	1.4	1.4	−7.2	5	
11	0.4	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.7	0.9	0.7	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	−9.1	5	
12	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	−7.6	4	
13	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.5	0.5	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.4	1.4	1.3	−16.6	4	
14	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.5	0.3	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.4	1.2	1.3	−16.3	4	
15	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.2	1.2	1.2	1.2	−12.2	3	
16	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	−0.4		
17	0.3	0.4	1.0	0.6	0.3	0.6	0.9	0.6	0.7	0.7	1.3	0.9	1.2	1.4	1.2	1.3	−5.1		
18	0.4	1.6	2.0	1.3	0.5	1.5	2.1	1.4	0.9	1.1	2.1	1.4	1.4	1.6	1.4	1.5	−3.5		
19	0.8	3.4	3.4	2.5	0.9	3.0	3.0	2.3	1.5	1.9	3.1	2.2	1.6	2.0	1.8	1.8	−5.5		
20	1.2	3.4	2.2	2.3	1.5	3.0	2.2	2.2	1.9	2.3	2.9	2.4	2.0	2.2	2.0	2.1	−3.5		
21	1.0	2.6	2.0	1.9	1.1	2.4	1.9	1.8	1.9	2.1	2.5	2.2	2.2	2.4	2.2	2.3	−4.0		
22	0.8	1.8	3.2	1.9	0.9	1.7	2.8	1.8	1.7	1.9	2.9	2.2	2.2	2.4	2.4	2.3	−8.1		
23	1.6	5.7	5.1	4.1	1.7	4.9	4.9	3.8	2.3	3.3	4.5	3.4	2.4	2.4	2.6	2.5	−3.0		
24	3.0	6.7	6.1	5.3	3.0	5.9	5.7	4.9	3.7	4.3	5.3	4.4	3.0	3.4	3.4	3.3	−0.4		
25	4.7	7.0	6.3	6.0	4.5	6.3	5.9	5.6	4.7	5.1	5.7	5.2	3.6	3.8	3.8	3.7	4.4		
26	4.1	7.6	7.6	6.4	4.2	6.6	7.0	5.9	4.9	5.3	6.5	5.6	4.0	4.4	4.4	4.3	0.6		
27	5.7	8.2	6.1	6.7	5.5	7.6	5.9	6.3	5.7	6.3	6.3	6.1	4.6	4.8	4.8	4.7	4.9		
28	3.2	4.3	3.7	3.7	3.6	4.3	3.8	3.9	4.9	4.7	4.7	4.8	4.8	4.7	4.4	4.6	−3.1		
29	2.0	5.1	6.5	4.5	2.2	4.5	6.1	4.3	3.3	3.9	5.1	4.1	4.2	4.2	4.2	4.2	−4.5		
30	6.1	9.0	8.6	7.9	5.7	8.2	8.2	7.4	5.5	6.5	7.2	6.4	4.6	4.8	5.0	4.8	4.0		
31	7.0	8.4	7.0	7.5	6.8	8.0	6.8	7.2	6.8	7.0	7.0	6.9	5.2	5.4	5.4	5.3	8.7		
M	1.6	2.8	2.6	2.3	1.7	2.6	2.5	2.3	2.1	2.3	2.6	2.3	2.3	2.4	2.3	2.3	−3.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	9.0	dn. date	30		8.2	dn. date	30		7.2	dn. date	30		5.4	dn. date	31				
Min	0.0	dn. date	9		0.3	dn. date	5,13–15,17		0.7	dn. date	6,8,9,11–17		1.2	dn. date	9,13–15,17				

P o ł ó d

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.5	8.0	6.8	6.8	5.5	7.6	6.6	6.6	6.1	6.5	7.0	6.5	5.6	5.7	5.4	5.6	−0.9		
2	3.7	8.0	7.2	6.3	4.0	7.4	7.0	6.1	5.3	6.1	6.8	6.1	5.5	5.8	5.4	5.6	−3.3		
3	4.7	8.0	8.6	7.1	4.9	7.2	8.2	6.8	5.7	6.3	7.2	6.4	5.6	5.8	5.8	5.7	−3.3		
4	6.1	9.8	8.0	8.0	6.3	8.9	8.2	7.8	6.7	7.4	8.0	7.4	6.0	6.2	6.0	6.1	−3.3		
5	5.7	8.8	8.0	7.5	5.9	8.2	7.6	7.2	6.7	7.0	7.4	7.0	6.2	6.2	6.2	6.2	−3.3		
6	5.7	8.2	8.0	7.3	5.7	7.6	7.6	7.0	6.3	6.7	7.2	6.7	6.2	6.2	6.2	6.2	−2.4		
7	7.0	10.1	8.6	8.6	6.8	9.3	8.4	8.2	7.0	7.6	8.2	7.6	6.2	6.6	6.6	6.5	−4.5		
8	5.9	7.6	7.2	6.9	6.1	7.2	7.0	6.8	7.0	6.8	7.4	7.1	6.6	6.8	6.4	6.6	−1.1		
9	5.1	9.4	9.2	7.9	5.3	8.6	8.8	7.6	6.3	7.0	8.0	7.1	6.5	6.6	6.6	6.6	0.6		
10	6.8	10.2	8.0	8.3	6.8	9.5	8.0	8.1	7.4	8.0	8.2	7.9	6.8	7.0	6.8	6.9	2.6		
11	4.7	8.0	6.8	6.5	4.9	7.4	6.8	6.4	6.5	7.0	7.4	7.0	6.8	7.0	6.6	6.8	−3.3		
12	3.7	7.4	6.8	6.0	4.2	6.8	6.5	5.8	5.6	6.2	7.0	6.3	6.6	6.6	6.6	6.6	−3.0		
13	3.9	8.8	8.6	7.1	4.2	8.0	8.2	6.8	5.6	6.4	8.0	6.7	6.4	6.6	6.4	6.5	−0.4		
14	5.7	10.4	8.8	8.3	5.9	9.5	8.4	7.9	6.8	7.6	8.4	7.6	6.8	7.0	6.8	6.9	−2.8		
15	5.7	10.0	9.4	8.4	5.8	9.3	9.1	8.1	7.0	7.8	8.8	7.9	7.0	7.0	7.0	7.0	−2.0		
16	6.1	8.8	8.8	7.9	6.3	8.9	8.4	7.9	7.2	7.8	8.4	7.8	7.2	7.2	7.0	7.1	−1.0		
17	7.0	8.4	8.0	7.8	7.0	(8.3)	7.8	7.7	7.4	7.6	7.8	7.6	7.2	7.2	7.2	7.2	0.6		
18	7.8	9.2	8.6	8.5	7.6	8.6	8.2	8.1	7.6	8.0	8.4	8.0	7.2	7.2	7.2	7.2	6.5		
19	6.3	9.8	9.4	8.5	5.5	9.3	9.1	8.0	7.2	8.0	9.0	8.1	7.2	7.4	7.4	7.3	−0.4		
20	5.3	8.4	7.4	7.0	5.7	8.0	7.6	7.1	7.2	7.6	8.0	7.6	7.4	7.6	7.0	7.3	−2.2		
21	4.3	7.4	6.5	6.1	4.7	7.4	6.5	6.2	6.3	6.8	7.0	6.7	7.2	7.2	7.2	7.2	−2.5		
22	3.9	8.4	8.2	6.8	4.4	7.8	8.0	6.7	5.9	6.7	8.0	6.9	7.0	7.0	6.8	6.9	−3.3		
23	5.9	8.0	7.8	7.2	6.1	7.6	7.6	7.1	6.1	7.6	7.6	7.1	6.8	7.0	7.6	7.1	−1.0		
24	6.1	9.8	8.6	8.2	5.9	8.9	8.2	7.7	6.7	7.6	8.4	7.6	7.0	7.2	7.0	7.1	−2.5		
25	6.3	10.8	10.0	9.0	6.3	9.9	9.5	8.6	7.0	8.4	9.4	8.3	7.2	7.4	7.2	7.3	−1.6		
26	6.7	11.0	9.4	9.0	6.8	10.1	9.1	8.7	7.8	8.6	9.4	8.6	7.8	8.0	7.8	7.9	−2.5		
27	6.5	11.4	9.8	9.2	6.6	10.5	9.3	8.8	7.8	8.8	9.6	8.7	7.0	7.2	7.8	7.3	−4.0		
28	7.0	11.5	11.8	10.1	7.2	10.5	11.0	9.5	8.0	8.8	10.0	8.9	8.0	8.2	8.2	8.1	2.8		
29	10.6	12.6	11.6	11.6	10.0	11.6	11.0	10.9	10.0	10.4	10.8	10.4	8.4	8.6	8.6	8.5	9.5		
30	10.0	13.8	12.6	12.1	9.6	12.6	11.8	11.3	10.0	10.6	11.8	10.8	8.8	9.0	9.0	8.9	3.9		
31																			
M	6.0	9.4	8.6	8.0	6.1	8.8	8.3	7.7	7.0	7.6	8.3	7.6	6.9	7.0	6.9	6.9	−0.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	13.8	dn. date	30		12.6	dn. date	30		11.8	dn. date	30		9.0	dn. date	30				
Min	3.7	dn. date	2,12		4.0	dn. date	2		5.3	dn. date	2		5.4	dn. date	1,2				

POŻÓG

Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie après du sol	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.4	15.3	13.8	13.2	10.1	14.2	13.3	12.5	10.6	11.3	12.6	11.5	9.4	9.6	9.4	9.5	3.6		
2	10.8	16.0	14.4	13.7	10.7	14.7	14.1	13.2	11.2	12.2	13.4	12.3	10.0	10.0	10.0	10.0	3.1		
3	10.8	16.4	15.2	14.1	10.7	15.1	14.5	13.4	11.8	12.6	13.8	12.7	10.4	10.4	10.4	10.4	4.5		
4	12.2	14.2	12.8	13.1	11.9	13.7	12.7	12.8	11.2	12.4	11.8	11.8	10.8	10.8	10.6	10.7	4.5		
5	10.8	13.4	11.6	11.9	10.9	12.7	11.5	11.7	11.8	12.0	12.0	11.9	10.8	10.8	10.4	10.7	4.5		
6	10.2	11.8	11.6	11.2	10.1	11.3	11.3	10.9	10.8	11.0	11.4	11.1	10.6	10.6	10.2	10.5	3.9		
7	10.2	11.4	9.4	10.3	10.1	10.7	9.5	10.1	10.5	10.7	10.4	10.5	10.2	10.2	10.0	10.1	3.9		
8	6.3	10.4	9.2	8.6	6.6	9.5	9.1	8.4	8.4	9.2	9.8	9.1	9.8	9.6	9.4	9.6	-6.1		
9	6.5	10.6	8.4	8.5	6.8	10.0	8.4	8.4	8.2	9.0	9.4	8.9	9.4	9.2	9.0	9.2	-4.1		
10	7.0	11.2	10.0	9.4	7.2	10.8	9.9	9.3	8.2	9.0	10.0	9.1	9.2	9.2	9.0	9.1	-2.1		
11	7.8	11.8	9.2	9.6	7.8	11.1	9.1	9.3	8.8	9.8	9.8	9.5	9.2	9.2	9.2	9.2	1.6		
12	7.2	10.0	9.4	8.9	7.6	9.5	9.1	8.7	8.6	9.2	9.4	9.1	9.2	9.0	9.0	9.1	1.6		
13	8.0	10.4	10.8	9.7	8.0	9.7	10.3	9.3	8.8	9.0	10.0	9.3	9.0	9.0	9.0	9.0	3.0		
14	9.2	10.6	10.8	10.2	9.0	10.1	10.5	9.9	9.6	9.6	10.4	9.9	9.1	9.4	9.2	9.2	5.0		
15	9.6	12.4	12.2	11.4	9.5	11.5	11.7	10.9	9.8	10.2	11.4	10.5	9.2	9.6	9.4	9.4	6.5		
16	10.2	15.4	14.4	13.3	10.1	14.3	13.9	12.8	10.4	11.8	13.2	11.8	9.8	10.2	10.0	10.0	3.5		
17	12.4	17.8	16.6	15.6	12.1	16.3	15.9	14.8	12.0	13.4	14.8	13.4	10.6	10.8	11.0	10.8	4.5		
18	14.0	16.2	15.0	15.4	13.7	15.3	15.7	14.9	13.6	13.8	14.9	14.1	11.4	11.6	11.6	11.5	10.5		
19	13.8	18.8	17.4	16.7	13.7	17.3	16.9	16.0	13.6	14.5	15.8	14.7	11.8	12.0	12.0	11.9	(8.0)		
20	15.0	20.8	19.6	18.5	14.9	19.3	19.7	18.0	14.6	16.8	17.8	16.4	12.2	12.8	12.8	12.6	(9.8)		
21	16.4	21.9	23.3	20.5	16.1	20.5	19.7	18.8	15.8	17.2	18.2	17.1	13.4	13.6	13.6	13.5	9.2		
22	17.2	21.5	20.0	19.6	17.1	20.3	18.9	18.8	17.0	17.8	18.2	17.7	14.0	14.2	14.0	14.1	12.5		
23	16.6	22.3	20.4	19.8	16.5	20.7	20.1	19.1	16.4	17.6	19.0	17.7	14.4	14.6	14.4	14.5	9.5		
24	17.0	24.8	20.0	20.6	17.1	22.4	20.1	20.0	17.4	19.2	19.4	18.7	14.8	14.8	15.0	14.9	10.5		
25	18.0	21.7	17.8	19.2	18.1	20.5	18.1	18.9	18.0	18.4	18.4	18.3	12.4	15.4	15.4	15.4	12.9		
26	13.2	22.1	18.2	17.8	13.9	20.1	18.1	17.4	15.4	16.8	18.0	16.7	15.2	15.2	14.8	15.1	1.1		
27	15.4	18.4	15.6	16.5	15.3	17.7	15.5	16.2	15.6	16.4	16.0	16.0	14.8	14.8	14.4	14.7	8.0		
28	14.4	17.4	14.2	15.3	14.3	16.5	14.3	15.0	14.8	15.3	15.0	15.0	14.4	14.3	14.0	14.2	8.9		
29	11.6	16.4	13.8	13.9	11.9	15.5	13.5	13.6	13.2	13.8	14.6	13.9	13.8	13.8	13.2	13.6	2.1		
30	10.6	17.4	14.4	14.1	10.9	16.2	14.3	13.8	12.2	13.8	14.6	13.5	13.4	13.4	13.0	13.3	-0.9		
31	12.4	14.0	13.4	13.3	12.3	13.7	13.3	13.1	12.8	13.2	13.4	13.1	13.2	13.0	12.8	13.0	2.6		
M	11.8	15.9	14.3	14.0	11.8	14.9	14.0	13.6	12.3	13.1	13.8	13.1	11.6	11.6	11.5	11.6	4.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	24.8	dn. date	24		22.9	dn. date	24		19.4	dn. date	24		15.4	dn. date	25	
Min	6.3	dn. date	8		6.6	dn. date	8		8.2	dn. date	9,10		9.0	dn. date	9,10,12,13	

POŻÓG

Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie après du sol	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.8	14.4	14.0	13.7	12.7	13.9	13.7	13.4	13.0	13.4	13.6	13.3	12.8	12.8	12.6	12.7	11.0		
2	14.0	13.0	13.4	13.5	13.7	12.7	13.1	13.2	13.4	13.2	13.6	13.4	12.6	12.6	12.4	12.6	12.5		
3	12.2	17.6	14.2	14.7	12.1	16.6	14.3	14.3	12.6	14.2	14.4	13.7	12.6	12.8	12.6	12.7	5.5		
4	11.4	14.3	13.0	12.9	11.5	13.6	12.9	12.7	11.6	13.0	13.4	12.7	12.8	12.8	12.6	12.7	3.5		
5	11.8	14.7	13.0	13.2	11.7	13.7	14.9	13.4	12.2	12.6	14.4	13.1	12.6	12.6	12.6	12.6	3.5		
6	12.0	14.4	13.8	13.4	11.7	13.7	13.3	12.9	12.6	13.0	13.4	13.0	12.6	12.6	12.4	12.5	3.9		
7	13.2	14.6	14.8	14.2	12.9	14.1	14.3	13.8	13.0	13.2	14.0	13.4	12.6	12.8	12.8	12.6	6.5		
8	13.6	19.4	17.6	16.9	13.5	17.9	17.3	16.2	13.2	14.6	16.2	14.7	12.8	13.0	13.0	12.9	5.6		
9	16.0	23.1	19.2	19.4	15.7	21.1	18.9	18.6	15.2	17.0	18.4	16.9	13.6	13.8	14.2	13.9	11.0		
10	18.0	23.9	20.0	20.6	17.7	22.1	20.1	20.0	17.2	18.6	19.6	18.5	14.8	15.2	15.6	15.2	14.7		
11	18.4	23.5	21.7	21.2	18.3	22.1	21.1	20.5	18.2	19.2	20.0	19.1	16.0	16.2	15.8	16.0	13.8		
12	18.6	21.7	20.6	20.3	18.5	20.7	20.1	19.8	18.6	19.0	19.4	19.0	16.2	16.2	16.2	16.2	13.0		
13	17.0	22.3	19.4	19.6	(17.5)	21.1	19.3	19.3	17.8	18.6	19.0	18.5	16.4	16.2	16.0	16.2	9.0		
14	15.6	22.7	19.6	19.3	15.9	21.5	19.1	18.8	17.2	18.6	19.0	18.3	16.0	16.2	16.0	16.1	7.0		
15	16.8	23.1	21.1	20.3	16.9	21.3	20.5	19.6	17.2	18.4	19.8	18.5	16.2	16.2	16.2	16.2	8.0		
16	18.4	24.8	22.9	22.0	18.5	22.9	22.3	21.2	18.4	19.6	20.8	19.6	16.6	16.6	16.6	16.6	12.0		
17	19.6	25.6	20.6	21.9	19.3	23.7	20.7	21.2	19.2	20.4	20.4	20.0	16.8	17.2	17.2	17.1	13.0		
18	18.4	25.2	22.7	22.1	18.5	23.4	22.3	21.4	18.6	20.0	21.0	19.9	17.2	17.2	17.4	17.3	11.0		
19	19.8	22.0	20.0	20.6	19.7	21.9	20.1	20.6	19.6	20.2	19.8	19.9	17.4	17.6	17.4	17.5	13.5		
20	18.0	23.3	20.2	20.5	18.2	22.1	20.3	20.2	18.5	19.8	20.0	19.4	17.4	17.4	17.2	17.3	11.2		
21	17.0	23.5	21.0	20.5	17.1	22.1	20.9	20.0	18.2	18.4	20.4	19.0	17.2	17.4	17.2	17.3	8.3		
22	17.8	24.5	21.7	21.3	17.9	22.9	20.3	20.4	18.4	20.0	20.6	19.7	17.4	17.6	17.4	17.5	8.5		
23	18.2	25.0	22.1	21.8	18.2	23.3	21.7	21.1	18.6	20.0	20.8	19.8	17.6	17.8	17.6	17.7	9.3		
24	18.6	25.2	22.1	22.0	18.7	23.5	22.1	21.4	19.0	20.4	21.0	20.1	17.8	18.0	17.8	17.9	10.5		
25	17.4	23.5	20.8	20.6	18.9	22.5	20.7	20.7	19.2	20.2	20.4	19.9	17.8	18.0	17.8	17.9	11.8		
26	18.8	25.2	21.0	21.7	18.7	23.3	20.9	21.0	18.8	20.0	20.4	19.7	17.8	18.0	17.8	17.9	11.6		
27	19.8	21.9	20.4	20.7	19.7	21.3	20.3	20.4	19.4	20.0	20.2	19.9	18.0	17.8	18.0	17.9	16.7		
28	18.2	21.0	19.6	19.6	18.3	20.9	19.7	19.6	18.8	19.2	19.8	19.3	18.0	18.0	17.8	17.9	12.1		
29	17.0	23.3	20.6	20.3	17.3	21.9	20.7	20.0	18.2	19.2	20.0	19.1	17.8	17.8	17.6	17.7	7.0		
30	18.0	23.8	21.9	21.2	18.3	22.4	21.9	20.9	18.4	19.6	20.6	19.5	17.8	18.0	17.8	17.9	11.0		
31																			
M	16.5	21.4	19.1	19.0	16.6	20.1	18.9	18.5	16.8	17.8	18.5	17.7	15.8	15.9	15.8	15.8	9.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	25.6	dn. date	17		23.7	dn. date	17		21.0	dn. date	18,24		18.0	dn. date	24–28,30	
Min	11.4	dn. date	4		11.3	dn. date	4		11.6	dn. date	4		12.4	dn. date	2,6	

POŻÓG — **Lipiec – Juillet 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie dupres du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.4	24.3	22.0	21.6	18.5	23.0	21.9	21.1	19.0	20.1	21.0	20.0	18.0	18.1	18.0	18.0	9.5		
2	18.6	24.4	19.0	20.7	19.7	23.3	18.9	20.6	19.8	20.6	18.6	19.7	18.4	18.4	17.6	18.1	13.5		
3	17.8	25.0	23.3	22.0	17.9	23.1	22.9	21.3	18.0	19.8	21.4	19.7	17.8	18.0	18.0	17.9	10.4		
4	20.2	26.2	24.8	23.7	20.1	24.5	23.1	22.6	20.0	21.2	22.5	21.2	18.4	18.6	18.6	18.5	13.3		
5	21.2	24.8	22.7	22.9	21.3	23.9	22.5	22.6	21.0	21.6	22.0	21.5	18.8	18.8	19.0	18.9	17.1		
6	19.0	22.5	21.0	20.8	19.5	21.5	21.1	20.7	20.0	20.1	20.8	20.3	19.0	19.0	18.8	18.9	10.0		
7	18.2	23.0	22.2	21.1	18.5	22.0	21.9	20.8	19.2	20.0	20.8	20.0	18.8	18.8	18.6	18.7	10.6		
8	20.0	25.0	22.9	22.6	19.9	22.5	22.5	21.6	19.8	20.8	21.6	20.7	18.6	18.8	18.8	18.7	13.0		
9	20.4	25.0	23.5	23.0	20.5	23.7	23.1	22.4	20.2	21.0	22.0	21.1	19.0	19.2	19.0	19.1	15.1		
10	20.6	25.5	23.3	23.1	20.7	24.3	23.1	22.7	20.5	21.4	22.3	21.4	19.0	19.4	19.2	19.2	14.5		
11	20.0	19.0	18.0	19.0	20.3	19.3	18.5	19.4	20.8	20.0	19.0	19.9	19.4	19.2	18.8	19.1	14.5		
12	17.0	18.8	18.4	18.1	17.1	18.5	18.5	18.0	18.0	18.2	18.6	18.3	18.6	18.4	18.0	18.3	11.5		
13	16.6	20.2	19.0	18.6	16.9	19.3	19.1	18.4	17.4	18.0	18.8	18.1	18.0	18.0	17.8	17.9	9.0		
14	17.6	(19.4)	(19.0)	18.7	17.5	18.3	18.9	18.2	17.8	18.0	18.2	18.0	17.8	17.6	18.0	17.8	11.5		
15	16.2	20.4	18.8	18.5	16.3	19.7	18.7	18.2	17.0	17.8	18.6	17.8	17.6	17.6	17.4	17.5	8.6		
16	16.8	19.8	18.0	18.2	16.9	19.1	17.9	18.0	17.4	17.8	18.2	17.8	17.5	17.4	17.4	17.4	8.5		
17	16.0	21.5	20.0	19.2	16.1	20.3	19.9	18.8	16.6	17.8	19.2	17.9	17.4	17.4	17.2	17.3	8.5		
18	18.4	24.2	22.5	21.7	18.3	22.7	22.1	21.0	18.2	19.4	20.8	19.5	17.6	17.8	18.0	17.8	12.0		
19	19.6	22.1	20.2	20.6	19.7	21.3	20.3	20.4	19.4	19.6	19.8	19.6	18.0	18.2	18.0	18.1	16.1		
20	18.4	20.2	18.6	19.1	18.5	19.9	18.7	19.0	18.8	19.0	18.8	18.9	18.0	18.2	17.8	18.0	14.0		
21	16.4	21.2	20.0	19.2	16.7	20.3	19.9	19.0	17.4	18.2	19.2	18.3	17.8	17.8	17.6	17.7	8.9		
22	18.0	23.5	21.9	21.1	18.1	22.2	21.7	20.7	18.2	19.2	20.4	19.3	17.8	18.0	17.8	17.9	10.5		
23	19.4	23.9	22.3	21.9	19.5	22.7	22.1	21.4	19.4	20.1	21.0	20.2	18.4	18.4	18.4	18.4	14.5		
24	20.0	21.0	20.0	20.3	20.1	21.1	20.1	20.4	20.0	20.2	20.0	20.1	18.6	18.6	18.6	18.6	14.5		
25	18.0	22.3	18.8	19.7	18.1	21.2	20.1	19.8	18.4	19.2	20.0	19.2	18.4	18.6	18.2	18.4	14.0		
26	18.0	23.3	21.1	20.8	18.1	22.5	21.1	20.6	18.4	19.4	20.4	19.4	18.4	18.6	18.4	18.5	10.0		
27	19.7	24.6	22.1	22.1	19.6	23.1	21.9	21.5	19.4	20.4	21.2	20.3	18.6	18.8	18.6	18.7	15.3		
28	19.8	22.7	21.0	21.2	19.7	21.9	21.1	20.9	20.0	20.2	20.6	20.3	18.8	19.0	18.8	18.9	14.0		
29	18.8	21.9	21.2	20.6	18.9	21.1	21.1	20.4	19.2	19.4	20.4	19.7	18.8	19.0	18.6	18.8	11.5		
30	19.4	23.3	22.5	21.7	19.5	22.1	22.1	21.2	19.4	20.0	21.0	20.1	18.8	18.8	18.8	18.8	13.5		
31	19.6	18.8	18.2	18.9	19.7	19.7	18.5	19.3	19.8	19.6	18.8	19.4	18.8	18.8	18.6	18.7	13.6		
M	18.6	22.5	20.8	20.6	18.8	21.6	20.8	20.4	19.0	19.6	20.2	19.6	18.3	18.4	18.3	18.3	12.3		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°																
Max	26.2	dn. date	4		24.5	dn. date	4		22.5	dn. date	4		19.4	dn. date	10,11	
Min	16.0	dn. date	17		16.1	dn. date	17		16.6	dn. date	17		17.2	dn. date	17	

POŻÓG — **Sierpień – Août 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie dupres du sol	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.5	20.6	19.0	18.7	16.7	20.1	19.1	18.6	17.4	18.4	19.0	18.3	18.4	18.4	18.0	18.3	6.7		
2	17.0	19.8	18.2	18.3	17.1	19.5	18.3	18.3	17.8	18.4	18.4	18.2	18.0	18.2	17.8	18.0	9.0		
3	16.2	19.4	18.0	17.9	16.5	18.9	18.1	17.8	17.2	17.6	18.0	17.6	17.8	17.8	17.8	17.8	8.5		
4	16.8	19.0	18.2	18.0	16.5	18.5	18.1	17.7	17.1	17.4	18.0	17.5	17.6	17.6	17.4	17.5	9.0		
5	15.4	18.4	17.2	17.0	15.7	17.9	17.2	16.9	16.4	17.0	17.0	16.8	17.4	17.4	17.0	17.3	6.5		
6	15.9	18.0	16.4	16.8	15.7	17.5	16.5	16.6	15.4	16.8	17.0	16.4	17.0	17.2	16.8	17.0	11.5		
7	15.0	16.3	15.4	15.6	15.1	16.1	15.5	15.6	14.8	15.8	16.0	15.5	16.4	16.0	16.3	16.2	8.0		
8	14.4	17.0	16.0	15.8	14.5	16.5	16.1	15.7	15.0	15.6	16.0	15.5	16.4	16.4	16.0	16.3	8.0		
9	14.2	18.0	17.0	16.4	14.5	17.0	16.9	16.2	15.0	15.8	16.8	15.9	16.2	16.2	16.2	16.2	6.5		
10	15.4	19.2	18.0	17.5	15.2	18.5	17.9	17.2	15.6	16.6	17.4	16.5	16.3	16.4	16.2	16.3	6.2		
11	16.2	20.2	19.4	18.6	16.1	19.3	19.1	18.2	16.4	17.4	18.4	17.4	16.6	16.8	16.8	16.7	8.5		
12	17.0	20.8	19.4	19.1	17.1	20.1	19.3	18.8	17.2	18.0	18.8	18.0	17.0	17.2	17.0	17.1	9.5		
13	16.2	20.2	18.8	18.4	16.3	19.5	18.7	18.2	17.0	17.8	18.4	17.7	17.2	17.4	17.2	17.3	6.0		
14	15.6	20.0	19.0	18.2	15.9	19.3	18.9	18.0	16.6	17.4	18.4	17.5	17.2	17.4	17.0	17.2	5.8		
15	16.0	20.2	18.0	18.1	16.1	19.7	18.1	18.0	16.6	17.8	18.2	17.5	17.2	17.4	17.0	17.2	7.2		
16	16.6	20.2	19.0	18.5	16.7	19.7	19.1	18.5	17.2	17.8	18.6	17.9	17.2	17.4	17.2	17.3	8.0		
17	17.2	20.0	19.0	18.7	17.3	19.3	19.1	18.6	17.4	18.0	18.2	17.9	17.4	17.4	17.2	17.3	10.0		
18	17.2	19.6	18.4	18.4	17.3	19.3	18.3	18.3	17.4	18.0	18.2	17.9	17.4	17.4	17.2	17.3	10.0		
19	15.6	19.6	19.0	18.1	15.9	18.9	18.9	17.9	15.6	17.4	18.4	17.5	17.2	17.4	17.2	17.3	2.5		
20	16.4	19.6	18.6	18.2	16.4	19.1	18.5	18.0	16.8	17.6	18.2	17.5	17.2	17.4	17.2	17.3	7.1		
21	17.0	20.8	19.8	19.2	16.9	20.2	19.9	19.0	17.1	18.0	19.0	18.0	17.2	17.6	17.4	17.4	11.0		
22	17.6	20.6	19.2	19.1	17.7	20.1	19.3	19.0	17.8	18.4	18.8	18.7	17.6	17.8	17.6	17.7	12.9		
23	17.0	17.2	16.0	16.7	17.1	17.1	16.1	16.8	17.4	17.0	16.4	16.9	17.4	17.4	17.0	17.3	12.5		
24	15.6	18.4	17.2	17.1	15.7	17.9	17.3	17.0	16.0	16.4	17.0	16.5	16.8	16.8	16.6	16.7	11.5		
25	15.6	18.8	19.0	17.8	15.7	18.2	18.7	17.5	16.0	16.6	17.8	16.8	16.6	16.8	16.8	16.7	7.6		
26	16.8	19.0	19.0	18.3	16.9	18.7	18.7	18.1	17.0	17.4	(18.0)	17.5	16.8	17.0	17.0	16.9	11.0		
27	17.6	19.2	18.6	18.5	17.5	18.7	18.3	18.2	17.4	17.6	18.0	17.7	17.0	17.2	17.0	17.1	13.0		
28	16.6	18.4	17.8	17.6	16.7	18.0	17.9	17.5	17.0	17.0	17.4	17.1	17.0	17.2	17.0	17.1	10.6		
29	15.3	18.0	17.0	16.8	15.6	17.5	17.1	16.7	16.2	16.6	17.2	16.7	16.8	17.0	16.8	16.9	6.4		
30	15.6	17.4	17.2	16.7	15.8	17.1	(17.1)	16.7	16.0	16.2	16.6	16.3	16.7	16.8	16.6	16.7	9.6		
31	16.8	19.6	17.8	18.1	16.7	18.9	17.9	17.8	16.4	17.2	17.6	17.1	16.6	16.8	16.8	16.7	14.0		
M	16.2	19.1	18.1	17.8	16.3	18.6	18.0	17.6	16.6	17.3	17.8	17.2	17.1	17.2	17.0	17.1	9.0		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°																
Max	20.8	dn. date	12,21		20.2	dn. date	21		19.4	dn. date	22		18.4	dn. date	1	
Min	14.2	dn. date	8,9		14.5	dn. date	8,9		14.8	dn. date	7		16.0	dn. date	7	

POŻÓG — Wrzesień — Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				temp. min. przy gruncie ouprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.4	16.6	15.8	15.9	15.7	16.5	15.9	16.0	16.2	16.1	16.2	16.2	16.8	16.6	16.4	16.6	8.0		
2	13.8	16.9	17.1	15.9	14.1	16.5	17.0	15.9	15.0	15.4	16.4	15.6	16.2	16.4	16.0	16.2	4.9		
3	15.8	19.0	19.0	17.9	15.9	19.3	18.7	18.0	16.0	16.8	17.6	16.8	16.2	16.4	16.4	16.3	12.2		
4	17.0	17.8	16.6	17.1	17.1	17.7	16.7	17.2	17.0	17.0	16.8	16.9	16.6	16.8	16.6	16.7	11.6		
5	15.2	16.2	14.6	15.3	15.3	16.1	14.9	15.4	15.8	15.6	15.4	15.6	16.4	16.4	16.0	16.3	8.5		
6	12.4	15.0	14.0	13.8	12.9	14.7	14.1	13.9	14.0	14.4	14.4	14.3	16.0	15.8	15.4	15.7	3.5		
7	11.2	13.8	13.2	12.7	11.7	13.7	13.3	12.9	13.0	13.4	13.8	13.4	15.2	15.2	15.0	15.1	−0.9		
8	11.4	13.4	13.4	12.7	11.7	13.3	13.5	12.8	12.8	13.0	13.4	13.1	14.8	14.8	14.8	14.8	2.3		
9	13.0	14.6	14.8	14.1	13.1	14.3	14.7	14.0	(13.2)	13.6	14.2	13.7	14.6	14.8	14.6	14.7	8.5		
10	14.0	14.6	14.2	14.3	14.1	14.3	14.3	14.2	14.0	14.0	14.2	14.1	14.8	14.8	14.8	14.8	10.5		
11	12.4	13.6	12.4	12.8	12.7	13.5	12.5	12.9	13.3	13.2	13.0	13.2	14.6	14.6	14.4	14.5	6.0		
12	11.2	13.2	12.5	12.3	11.3	12.9	12.5	12.2	12.2	12.4	12.6	12.4	14.2	14.2	14.0	14.1	2.6		
13	11.2	12.0	12.3	11.8	11.4	11.9	12.1	11.8	12.0	12.0	12.4	12.1	13.8	13.9	13.6	13.8	6.0		
14	11.5	12.0	12.2	11.9	11.6	11.9	12.1	11.9	12.0	12.0	12.2	12.1	13.6	13.6	13.6	13.6	8.1		
15	(11.0)	12.6	11.8	11.8	(11.9)	12.3	11.5	11.9	11.6	11.8	12.0	11.8	13.4	13.6	13.4	13.5	−0.3		
16	8.4	11.5	11.0	10.3	8.9	11.2	11.1	10.4	10.6	10.8	11.6	11.0	13.2	13.2	12.8	13.1	−2.0		
17	8.4	12.0	11.2	10.5	8.9	11.5	11.1	10.5	10.2	10.8	11.6	10.9	12.8	13.0	12.6	12.8	−2.0		
18	9.2	13.4	13.0	11.9	9.5	12.7	12.7	11.6	10.6	11.6	12.4	11.5	12.6	12.8	12.8	12.7	0.5		
19	12.0	15.0	15.2	14.1	11.9	14.3	14.9	13.7	12.0	12.8	14.0	12.9	12.8	13.2	13.2	13.1	5.5		
20	14.8	17.0	16.4	16.1	14.5	16.4	16.1	15.7	14.0	14.6	15.0	14.5	13.6	13.9	14.0	13.8	11.5		
21	15.4	16.2	15.2	15.6	15.3	15.9	15.1	15.4	14.8	15.0	15.2	15.0	14.2	14.4	14.2	14.3	14.0		
22	14.4	16.0	14.8	15.1	14.3	15.5	14.5	14.8	14.2	14.4	14.6	14.4	14.4	14.6	14.4	14.5	9.5		
23	12.4	14.0	14.0	13.5	12.7	13.9	14.1	13.6	13.4	13.4	13.8	13.5	14.2	14.4	14.0	14.2	3.3		
24	12.0	16.2	15.0	14.4	12.3	15.5	14.9	14.2	12.8	14.5	14.7	14.0	13.8	13.7	13.9	13.8	6.0		
25	13.7	16.4	15.1	15.1	13.7	15.5	14.9	14.7	14.3	14.5	15.1	14.6	13.9	13.9	13.9	13.9	8.0		
26	13.1	16.2	13.1	14.1	13.5	15.5	13.7	14.2	14.3	14.7	14.7	14.6	14.1	14.1	14.1	14.1	5.5		
27	11.3	15.1	12.5	13.0	11.9	14.5	13.3	13.2	(13.3)	13.7	14.3	13.8	13.9	13.9	13.9	13.9	4.5		
28	10.1	14.5	12.5	12.4	10.9	13.7	12.9	12.5	12.7	13.1	13.7	13.2	13.7	13.7	13.5	13.6	2.1		
29	11.6	16.0	14.9	14.2	11.9	14.9	14.9	13.9	12.9	13.7	14.5	13.7	13.5	13.5	13.5	13.5	6.5		
30	13.9	16.8	13.9	14.9	13.9	15.0	14.1	14.3	14.2	14.3	14.5	14.3	13.7	13.8	13.7	13.7	11.4		
31																			
M	12.6	14.9	14.1	13.9	12.8	14.5	14.1	13.8	13.4	13.8	14.1	13.8	14.4	14.5	14.3	14.4	5.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	19.0	dn. date	3		19.3	dn. date	3		17.6	dn. date	3		16.8	dn. date	1,4				
Min	8.4	dn. date	16,17		8.9	dn. date	16,17		10.2	dn. date	17		12.6	dn. date	17,18				

POŻÓG — Październik — Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				temp. min. przy gruncie ouprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.3	15.6	13.7	14.2	13.7	15.1	14.1	14.3	14.1	14.5	14.7	14.4	13.7	13.9	13.9	13.8	10.5		
2	13.1	16.0	15.2	14.8	13.1	15.1	15.1	14.4	13.9	14.2	14.9	14.3	13.9	13.9	13.7	13.8	9.6		
3	14.9	16.6	14.5	15.3	14.7	15.9	14.9	15.2	14.7	15.1	15.3	15.0	14.1	14.1	14.1	14.1	13.0		
4	13.5	16.2	14.3	14.7	13.7	15.4	14.5	14.5	14.3	14.7	14.9	14.6	14.1	14.1	14.1	14.1	9.0		
5	12.9	13.1	10.5	12.2	13.4	13.5	11.5	12.8	14.2	13.9	13.1	13.7	14.1	14.1	13.7	14.0	8.0		
6	8.9	10.9	8.7	9.5	9.9	10.7	9.3	10.0	11.7	11.7	11.3	11.6	13.5	13.3	12.8	13.2	2.2		
7	8.1	10.3	8.7	9.0	8.7	10.3	8.4	9.1	10.5	10.7	10.9	10.7	12.8	12.8	12.8	12.8	2.1		
8	7.5	8.5	7.7	7.9	8.4	9.5	8.5	8.8	10.1	10.1	9.9	10.0	11.9	11.9	11.6	11.8	1.1		
9	6.5	9.7	8.7	8.3	7.6	9.3	9.1	8.7	9.3	9.5	10.1	9.6	11.4	11.4	11.0	11.3	−2.5		
10	5.0	8.3	6.1	6.5	6.2	8.2	7.0	7.1	8.5	8.7	8.9	8.7	11.0	10.8	10.6	10.8	−4.9		
11	4.4	8.4	6.3	6.4	5.4	8.0	7.4	6.9	7.9	8.3	8.9	8.4	10.4	10.5	10.2	10.4	−5.0		
12	4.0	7.9	7.1	6.3	5.1	7.6	8.0	6.9	7.3	7.7	8.7	7.9	9.8	10.0	9.8	9.9	−5.4		
13	6.3	10.3	8.7	8.4	6.7	9.3	9.1	8.4	8.1	8.7	9.7	8.8	9.8	10.0	9.8	9.9	−1.4		
14	7.5	11.5	10.1	9.7	8.0	10.5	10.3	9.6	9.1	9.7	10.3	9.7	10.0	10.0	10.4	10.1	2.1		
15	8.1	12.9	10.9	10.6	8.7	11.5	11.1	10.4	9.7	10.3	11.1	10.4	10.2	10.4	10.4	10.3	1.1		
16	10.7	14.5	13.3	12.8	10.7	13.1	13.1	12.3	10.9	11.5	12.5	11.6	10.6	10.8	10.8	10.7	4.0		
17	10.1	13.7	11.7	11.8	10.7	12.7	11.9	11.8	11.5	11.7	12.3	11.8	11.2	11.4	11.2	11.3	5.8		
18	10.9	13.5	11.3	11.9	10.9	12.5	11.7	11.7	11.5	11.7	12.1	11.8	11.2	11.4	11.2	11.3	8.0		
19	10.5	13.3	11.3	11.7	11.1	12.5	11.7	11.8	11.9	11.9	11.9	11.9	11.4	11.6	11.6	11.5	2.8		
20	10.1	10.9	7.5	9.5	10.5	10.9	8.7	10.0	11.3	11.1	10.5	11.0	11.6	11.6	11.2	11.5	4.5		
21	7.6	8.3	7.9	7.9	8.3	8.5	8.5	8.4	9.6	9.6	9.5	9.6	11.0	10.8	10.6	10.8	−3.8		
22	4.0	7.5	5.3	5.6	5.4	7.4	6.6	6.5	7.9	7.9	7.9	7.9	10.2	10.2	9.8	10.1	−6.5		
23	3.8	7.5	6.1	5.8	4.9	7.2	6.8	6.3	6.9	7.3	7.7	7.3	9.6	9.6	9.6	9.6	−5.1		
24	5.9	9.3	8.1	7.8	6.2	8.5	8.4	7.7	7.3	8.1	8.5	8.0	9.2	9.2	9.2	9.2	−2.0		
25	6.3	9.5	9.1	8.3	7.0	8.9	9.3	8.4	8.2	8.9	9.3	8.7	9.2	9.4	9.6	9.4	−1.4		
26	7.7	11.3	9.3	9.4	8.4	10.3	9.9	9.5	9.1	9.5	10.1	9.6	9.4	9.6	9.6	9.5	2.1		
27	7.7	10.7	8.5	9.0	8.4	10.0	9.3	9.2	9.3	9.5	9.9	9.6	9.6	9.8	9.8	9.7	4.0		
28	5.9	8.5	7.1	7.2	7.2	8.4	7.8	7.8	8.7	8.5	8.7	8.6	9.8	9.8	9.6	9.7	0.6		
29	4.2	7.7	5.9	5.9	5.4	7.4	7.0	6.6	7.5	7.5	7.9	7.6	9.2	9.2	9.0	9.1	−4.4		
30	3.2	6.5	4.8	4.8	4.7	6.4	5.6	5.6	6.7	6.7	7.1	6.8	8.8	8.8	8.7	8,8	−7.1		
31	2.6	4.2	2.8	3.2	4.1	4.5	3.9	4.2	6.1	5.7	5.5	5.8	8.3	8.1	7.9	8.1	−4.5		
M	7.9	10.7	9.1	9.2	8.6	10.3	9.6	9.5	9.9	10.1	10.5	10.2	11.0	11.0	10.9	11.0	1.1		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°																			
Max	16.6	dn. date	3		15.9	dn. date	3		15.3	dn. date	3		14.1	dn. date	3–5				
Min	2.6	dn. date	31		3.9	dn. date	31		5.5	dn. date	31		7.9	dn. date	31				

P O Z Ó Ś

Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	En cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.8	1.0	1.0	0.9	2.1	2.1	2.1	2.1	4.4	4.2	4.0	4.2	7.7	7.5	6.9	7.4	-8.1		
2	0.0	0.5	0.8	0.4	1.4	1.6	1.7	1.6	3.4	3.2	3.2	3.3	6.7	6.7	6.7	6.7	-7.6		
3	0.2	0.8	1.0	0.7	1.4	(1.5)	1.9	1.6	3.0	3.0	3.2	3.1	6.2	6.4	6.2	6.3	-7.1		
4	0.6	2.8	3.2	2.2	1.6	2.7	3.7	2.7	3.0	3.0	3.8	3.3	6.0	6.0	6.0	6.0	-4.5		
5	3.6	5.9	5.3	4.9	3.9	5.6	5.6	5.0	4.2	4.8	5.5	4.8	6.0	6.0	6.0	6.0	1.7		
6	5.1	6.7	5.9	5.8	5.4	6.2	6.0	5.9	5.5	5.9	6.1	5.8	6.4	6.5	6.7	6.5	2.1		
7	5.0	6.3	5.0	5.4	5.4	6.2	5.6	5.7	5.9	6.1	6.1	6.0	6.7	6.9	6.7	6.8	2.3		
8	4.6	5.5	4.8	5.0	5.1	5.6	5.4	5.4	5.7	5.7	5.9	5.8	6.9	6.9	6.7	6.8	1.0		
9	3.8	5.5	3.7	4.3	4.3	5.4	4.7	4.8	5.1	5.5	5.7	5.4	6.9	6.9	6.7	6.8	-2.0		
10	2.6	5.1	5.0	4.2	3.5	4.9	5.2	4.5	4.9	5.0	5.5	5.1	6.7	6.7	6.7	6.7	-3.0		
11	5.3	6.3	5.5	5.7	5.4	6.1	6.0	5.8	5.7	5.9	6.1	5.9	6.5	6.7	6.7	6.6	0.5		
12	4.8	5.9	5.3	5.3	5.4	5.8	5.6	5.6	6.1	5.9	6.1	6.0	6.7	6.7	6.7	6.7	-0.1		
13	5.1	6.1	6.3	5.8	5.4	6.0	6.2	5.9	6.1	5.9	6.3	6.1	6.7	6.9	6.7	6.8	3.5		
14	4.0	5.9	5.5	5.1	5.1	5.8	5.8	5.6	6.1	5.9	6.1	6.0	6.9	6.9	6.9	6.9	-2.0		
15	6.3	7.1	5.5	6.3	6.2	7.0	6.0	6.4	6.3	6.5	6.5	6.4	6.9	6.9	6.9	6.9	1.1		
16	3.6	(3.6)	2.0	3.1	4.5	4.3	3.3	4.0	5.7	5.3	4.8	5.3	6.9	6.9	6.5	6.8	-3.0		
17	1.0	1.2	1.6	1.3	2.3	1.9	2.1	2.1	3.8	3.4	3.4	3.5	6.2	6.0	5.8	6.0	-10.0		
18	1.6	3.2	2.2	2.3	2.3	3.3	3.1	2.9	3.2	(3.6)	3.8	3.5	5.6	5.6	5.6	5.6	-5.0		
19	1.2	1.8	2.6	1.9	2.1	2.1	3.1	2.4	3.2	3.2	3.4	3.3	5.4	5.4	5.4	5.4	-7.6		
20	3.2	4.4	5.0	4.2	3.7	4.3	5.1	4.4	3.8	4.2	4.8	4.3	5.2	5.4	5.4	5.3	-5.0		
21	4.6	5.1	6.9	5.5	4.9	5.2	6.4	5.5	4.9	4.9	5.7	5.2	5.6	5.8	5.8	5.7	-0.4		
22	6.9	6.3	4.2	5.8	7.0	6.6	5.1	6.2	6.3	6.5	5.9	6.2	5.8	6.2	6.2	6.1	3.6		
23	3.0	3.2	2.2	2.8	3.9	3.9	3.1	3.6	4.9	4.8	4.4	4.7	6.2	6.0	6.0	6.1	-4.5		
24	1.6	1.6	1.2	1.5	2.5	2.3	2.1	2.3	3.6	3.4	3.2	3.4	5.8	5.6	5.2	5.5	-4.5		
25	0.6	0.6	0.2	0.5	1.6	1.6	1.2	1.5	2.8	2.6	2.4	2.6	5.0	5.0	4.8	4.9	-7.3		
26	-0.4	0.0	-0.2	-0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	2.0	2.0	2.0	2.0	4.6	4.6	4.4	4.5	-14.0		
27	-0.6	0.0	0.0	-0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.8	1.6	1.6	1.7	4.1	4.1	4.1	4.1	-10.2		
28	-0.6	0.0	0.0	-0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.6	1.4	1.5	3.9	3.9	3.9	3.9	-7.1		
29	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.8	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	3.7	3.7	3.7	3.7	-4.5		
30	0.4	1.8	2.2	1.5	0.8	1.0	2.1	1.3	1.4	1.4	2.0	1.6	3.7	3.7	3.7	3.7	-0.9		
31																			
M	2.6	3.5	3.1	3.1	3.3	3.7	3.7	3.6	4.2	4.2	4.3	4.2	5.9	6.0	5.9	5.9	-3.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	4	3	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	7.1	dn. date	15		7.0	dn. date	15,22		6.5	dn. date	15,22		7.7	dn. date	1				
Min	-0.6	dn. date	27,28		0.6	dn. date	27-29		1.4	dn. date	28-30		3.7	dn. date	29,30				

P O Z Ó Ś

Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	En cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.2	4.6	4.2	4.3	3.7	4.1	4.1	4.0	2.8	3.4	4.0	3.4	3.7	3.9	3.9	3.8	2.6	.	
2	2.6	4.2	4.0	3.6	3.1	4.1	4.1	3.8	3.4	3.6	4.0	3.7	4.3	4.3	4.3	4.3	-0.9	.	
3	2.6	4.0	3.4	3.3	3.3	3.9	3.9	3.7	3.8	3.8	4.0	3.9	4.4	4.4	4.4	4.4	-0.1	.	
4	2.4	4.0	3.8	3.4	3.1	3.9	4.1	3.7	3.6	3.8	4.0	3.8	4.4	4.4	4.6	4.5	-0.9	.	
5	3.8	5.5	5.1	4.8	4.1	5.1	5.1	4.8	4.0	4.4	4.8	4.4	4.8	4.8	4.8	4.8	2.6	.	
6	3.0	3.8	2.8	3.2	4.1	4.1	3.9	3.9	4.4	4.2	4.0	4.2	4.8	4.8	4.8	4.8	-4.0	.	
7	2.0	1.9	1.4	1.8	2.5	2.5	2.3	2.4	3.4	3.2	3.0	3.2	4.6	4.6	4.6	4.6	-2.1	.	
8	1.0	1.2	1.4	1.2	2.1	1.9	1.9	2.0	2.6	2.4	2.4	2.5	4.3	4.3	4.3	4.3	-2.0	.	
9	1.4	3.0	3.2	2.5	2.1	2.9	3.3	2.8	2.6	2.9	3.2	2.9	4.1	4.2	4.1	4.1	-2.5	.	
10	3.2	3.8	4.0	3.7	3.7	3.9	4.1	3.9	3.6	3.6	4.0	3.7	4.3	4.3	4.3	4.3	2.5	.	
11	3.2	4.3	3.6	3.7	3.7	4.3	3.9	4.0	4.0	(4.4)	4.0	4.1	4.4	4.6	4.4	4.5	-0.1	.	
12	2.8	3.4	3.0	3.1	3.3	3.5	3.5	3.4	3.6	3.6	3.8	3.7	4.4	4.6	4.6	4.5	0.6	.	
13	1.8	2.2	1.2	1.7	2.7	2.7	2.1	2.5	3.3	3.2	2.8	3.1	4.4	4.4	4.3	4.4	-1.4	.	
14	0.6	0.6	0.4	0.5	1.6	1.6	1.4	1.5	2.2	2.2	2.0	2.1	4.1	4.1	3.9	4.0	-7.1	.	
15	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	1.2	1.0	1.1	1.8	1.7	1.6	1.7	3.7	3.7	3.7	3.7	-7.1	.	
16	-0.4	-0.2	-0.8	-0.5	0.6	0.8	0.6	0.7	1.4	1.4	1.2	1.3	3.5	3.5	3.1	3.4	-7.2	.	
17	-1.2	-0.8	-1.2	-1.1	0.4	0.4	0.2	0.3	1.2	1.0	1.0	1.1	3.2	3.1	3.1	3.1	-9.7	.	
18	-1.4	-1.0	-1.4	-1.3	0.0	0.0	-0.2	-0.1	0.8	0.8	0.6	0.7	2.9	2.9	2.7	2.8	-9.1	.	
19	-1.8	-1.8	-2.8	-2.1	-0.4	-0.4	-0.8	-0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	2.7	2.7	2.3	2.6	-9.1	.	
20	-3.2	-2.1	-1.6	-2.3	-1.6	-1.2	-0.6	-1.1	0.0	0.0	0.0	0.0	2.5	2.5	2.3	2.4	-14.3	.	
21	-1.2	-0.6	-0.8	-0.9	-0.4	-0.2	0.0	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	2.3	2.3	2.3	2.3	-7.1	.	
22	-0.8	-0.6	-0.4	-0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2.2	2.2	2.0	2.1	-6.1	.	
23	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	0.0	0.2	0.2	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	2.2	2.2	2.2	2.2	-5.0	9	
24	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	2.0	2.0	2.0	2.0	-7.1	8	
25	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	2.0	2.0	2.0	2.0	-14.2	7	
26	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	2.0	2.0	2.0	2.0	-10.7	7	
27	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	0.2	0.4	0.4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	2.0	2.0	2.0	2.0	-6.1	11	
28	0.0	0.2	0.2	0.1	0.4	0.5	0.6	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	2.0	2.0	2.0	2.0	-5.0	5	
29	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	2.0	2.0	2.0	2.0	-0.4	7	
30	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	2.0	2.0	2.0	2.0	-3.0	9	
31	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	1.8	1.8	1.8	1.8	-4.5	9	
M	0.8	1.3	1.0	1.0	1.5	1.7	1.6	1.6	1.8	1.8	1.9	1.8	3.3	3.3	3.3	3.3	-4.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	14	13	13	13	6	5	5	5	4	3	3	3	-	-	-	-			
Max	5.5	dn. date	5		5.1	dn. date	5		4.8	dn. date	5		4.8	dn. date	5,6				
Min	-3.2	dn. date	20		-1.6	dn. date	20		0.0	dn. date	20-23		1.8	dn. date	31				

ANTOPOL

Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	dn cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.2	2.2	2.2	-	-	
2	0.2	0.4	0.4	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.2	2.2	2.2	-	-	
3	0.4	0.4	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.2	2.2	2.2	0.0	-	
4	0.2	0.4	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.6	0.6	2.2	2.2	2.2	2.2	-2.0	-	
5	0.2	0.4	0.4	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.2	2.2	2.2	-4.0	-	
6	0.4	0.4	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.2	2.2	2.2	-3.7	-	
7	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.2	2.2	2.2	-1.1	-	
8	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.2	2.2	2.2	0.0	-	
9	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	2.2	2.2	2.2	2.2	-3.2	-	
10	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.4	0.5	0.6	0.4	0.6	0.5	2.2	2.2	2.2	2.2	-4.4	-	
11	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.4	0.4	0.5	0.6	0.4	0.2	0.4	2.2	2.2	2.2	2.2	-3.9	-	
12	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.2	0.2	0.3	2.0	2.0	1.8	1.9	-3.6	-	
13	0.2	0.2	0.0	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.0	0.0	0.2	0.1	1.6	1.6	1.6	1.6	-6.7	-	
14	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	0.0	-0.2	0.1	1.6	1.4	1.4	1.5	-	-	
15	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	1.4	1.4	1.4	1.4	-8.1	-	
16	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	1.4	1.2	1.2	1.3	-9.5	-	
17	0.0	0.0	-0.4	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	-0.2	-0.1	1.2	1.4	1.2	1.3	-4.0	-	
18	0.0	0.0	-0.2	-0.1	0.2	0.2	0.4	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	1.4	1.4	1.3	(-5.7)	-	
19	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.2	0.0	0.0	-0.1	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.5	-	
20	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.2	-0.1	1.2	1.2	1.2	1.2	-	-	
21	-0.6	-0.4	-0.2	-0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	1.4	1.2	1.4	1.3	-	-	
22	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.2	-0.2	0.0	-0.1	1.2	1.4	1.4	1.3	-1.0	-	
23	-0.4	-0.6	-1.2	-0.7	0.0	0.0	-0.3	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-	-	
24	-1.8	-1.0	-0.4	-1.1	-0.8	-0.6	-0.2	-0.5	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	1.0	1.2	1.0	1.1	-8.6	-	
25	0.0	0.0	-0.4	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	1.4	1.4	1.4	1.4	-1.2	-	
26	-0.8	-0.6	-1.8	-1.1	-0.4	-0.3	-1.0	-0.6	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	1.2	1.2	1.0	1.1	-10.6	-	
27	-2.8	-2.4	-1.8	-2.3	-1.8	-1.6	-1.2	-1.5	(-1.0)	(-0.9)	(-1.0)	-1.0	-	-	-	-	-13.6	-	
28	-0.8	-0.6	-0.2	-0.5	-	-	-	-	-1.0	-0.4	-0.6	-0.7	-	-	-	-	-5.5	-	
29	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	-	-	-	-	3.0	-	
30	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-4.0	-	
31	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-3.6	-	
M	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-	-	-	-	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	18	18	19	18	-	-	-	-	18	19	18	17	-	-	-	-			
Max	0.4	dn. date	2-9		-	dn. date	-		0.7	dn. date	4		-	dn. date	-				
Min	-2.8	dn. date	27		-	dn. date	-		(-1.0) -1.0	dn. date	27 28		-	dn. date	-				

*Termometr na głęb.10 cm uszkodzony; ze względu na bardzo wątpliwy przebieg temperatury wyników tych spostrzeżeń w Roczniku nie uwzględniono. Nowy termometr zainstalowano 14.IV.

Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

ANTOPOL

Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	dn cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	0.0	0.0	0.1	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	1.2	-	
2	-0.8	-0.3	0.0	-0.4	-	-	-	-	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	-	-	-	-	-10.1	-	
3	-0.2	-0.4	-1.0	-0.5	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-3.5	-	
4	-1.2	-0.8	-0.8	-0.9	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-9.4	-	
5	-0.6	-0.4	-0.4	-0.5	-	-	-	-	-0.2	-0.4	-0.2	-0.3	-	-	-	-	-5.5	-	
6	-0.4	-0.6	-0.8	-0.6	-	-	-	-	-0.2	-0.4	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-4.5	-	
7	-0.8	-1.0	-1.6	-1.1	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	-10.5	-	
8	-2.6	-2.4	-2.6	-2.5	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-21.0	-	
9	-2.4	-2.0	-2.0	-2.1	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-18.0	-	
10	-2.0	-2.0	-2.4	-2.1	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	-	-	-	-	-12.1	-	
11	-2.8	-2.0	-1.8	-2.2	-	-	-	-	-0.6	-0.8	-0.8	-0.7	-	-	-	-	-12.2	-	
12	-1.6	-0.8	-0.6	-1.0	-	-	-	-	-0.8	-0.6	-0.6	-0.7	-	-	-	-	-7.9	-	
13	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-5.5	-	
14	-0.8	-0.8	-1.6	-1.1	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-10.1	-	
15	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	-	-	-	-	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-11.6	-	
16	-1.6	-1.2	-1.2	-1.3	-	-	-	-	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-8.1	-	
17	-1.2	-1.0	-0.8	-1.0	-	-	-	-	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-	-	-	-	-8.2	-	
18	-0.6	-0.4	-0.2	-0.4	-	-	-	-	-0.6	-0.4	-0.6	-0.5	-	-	-	-	-2.7	-	
19	-0.2	0.0	0.0	-0.1	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-0.5	-	
20	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	(-1.9)	-	
21	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-3.0	-	
22	0.0	0.2	0.0	0.1	-	-	-	-	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	-	-	-	-	(0.5)	-	
23	0.2	0.2	0.0	0.1	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	3.0	-	
24	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-	-	-	-	(-1.6)	-	
25	0.0	0.0	-0.2	-0.1	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-7.0	-	
26	-3.0+	0.0	0.0	-1.0	-	-	-	-	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-11.1	-	
27	0.0	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	-	-	-	-	0.1	-	
28	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	-	-	-	-	-0.3	-	
29																			
30																			
31																			
M	-0.8	-0.6	-0.7	-0.7	-	-	-	-	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-	-	-	-	-6.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	24	23	25	22	-	-	-	-	28	28	28	28	-	-	-	-			
Max	0.3	dn. date	1		-	dn. date	-		0.0	dn. date	2		-	dn. date	-				
Min	-3.0+	dn. date	26		-	dn. date	-		-0.8	dn. date	11,12		-	dn. date	-				

ANTOPOL

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	0.2	0.2	0.2	–	–	–	–	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	–	–	–	–	-0.5		
2	0.0	0.2	0.0	0.1	–	–	–	–	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	–	–	–	–	-2.7		
3	0.0	0.4	0.2	0.2	–	–	–	–	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	–	–	–	–	-3.7		
4	0.0	0.2	0.0	0.1	–	–	–	–	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	–	–	–	–	-3.5		
5	0.2	0.2	-0.6	-0.1	–	–	–	–	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	–	–	–	–	-1.1		
6	-0.6	0.0	0.0	-0.2	–	–	–	–	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	–	–	–	–	-3.0		
7	0.0	0.2	0.0	0.1	–	–	–	–	-0.4	-0.3	-0.2	-0.3	–	–	–	–	-0.5		
8	0.2	0.0	0.0	0.1	–	–	–	–	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	–	–	–	–	-1.1		
9	0.1	0.2	-0.2	0.0	–	–	–	–	-0.4	-0.3	-0.4	-0.4	–	–	–	–	-7.6		
10	0.0	0.1	-0.1	0.0	–	–	–	–	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	–	–	–	–	-3.3		
11	0.0	0.2	0.0	0.1	–	–	–	–	-0.4	0.0	-0.3	-0.2	–	–	–	–	-11.1		
12	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	–	–	–	–	-0.3	-0.2	-0.4	-0.3	–	–	–	–	-10.4		
13	-0.7	-0.4	-0.6	-0.6	–	–	–	–	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	–	–	–	–	-20.5		
14	-0.7	-0.2	-0.8	-0.6	–	–	–	–	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	–	–	–	–	-18.0		
15	-1.6	-0.1	0.0	-0.6	–	–	–	–	-0.6	-0.2	-0.4	-0.4	–	–	–	–	-13.6		
16	0.0	0.2	-0.2	0.0	–	–	–	–	-0.3	-0.1	-0.4	-0.3	–	–	–	–	-0.6		
17	-0.2	0.1	-0.2	-0.1	–	–	–	–	-0.4	-0.1	-0.4	-0.3	–	–	–	–	-7.1		
18	-0.2	0.2	-0.2	-0.1	–	–	–	–	-0.4	0.0	-0.2	-0.2	–	–	–	–	-5.5		
19	0.0	0.3	0.0	0.1	–	–	–	–	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	–	–	–	–	-7.6		
20	0.0	0.8	0.0	0.3	–	–	–	–	-0.3	0.0	-0.2	-0.2	–	–	–	–	-4.0		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	–	–	–	–	-5.0		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.2	0.1	-0.2	-0.1	–	–	–	–	-9.5		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.2	0.3	-0.1	0.0	–	–	–	–	-5.1		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.1	0.3	0.0	0.1	–	–	–	–	-5.0		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	0.0	0.2	0.0	0.1	–	–	–	–	0.0		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	0.0	0.6	1.8	0.8	–	–	–	–	-4.0		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	3.0	4.0	5.1	4.0	–	–	–	–	-1.1		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	3.5	3.4	3.8	3.6	–	–	–	–	-0.6		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	2.7	2.9	4.3	3.3	–	–	–	–	-4.9		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	4.7	5.9	7.3	6.0	–	–	–	–	5.8		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	6.3	6.7	7.0	6.7	–	–	–	–	7.3		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	0.4	0.7	0.7	0.6	–	–	–	–	-5.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	–	–	–	–	–	–	–	–	26	21	25	23	–	–	–	–			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		7.3	dn. date	30		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		-0.6	dn. date	15		–	dn. date	–				

Dn.21.III termometr na głęb.5 cm został usunięty, nowy zainstalowano 14.IV.
W okresie od 17.III /gods.7/ do 27.III /gods.7/ odczyty temperatury gruntu z głęb.20 cm niepewne.

ANTOPOL

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.3		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.5		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.5		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.6		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.4		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.4		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.5		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.9		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.2		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.6		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.5		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.9		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.5		
14	5.3	12.0	9.6	9.0	5.8	10.3	9.7	8.6	–	–	–	–	7.0	7.2	6.9	7.0	-1.0		
15	5.2	11.7	10.0	9.0	5.5	9.9	10.1	8.5	–	–	–	–	7.3	7.4	7.2	7.3	-1.8		
16	6.1	10.8	9.4	8.8	6.4	9.7	9.5	8.5	–	–	–	–	7.6	7.6	7.4	7.5	-1.1		
17	7.4	8.4	8.1	8.0	7.5	7.9	7.9	7.8	–	–	–	–	7.6	7.6	7.4	7.5	4.0		
18	8.0	10.8	9.8	9.5	7.8	9.6	9.7	9.0	–	–	–	–	7.4	7.4	7.4	7.4	6.5		
19	9.6	12.4	10.4	9.5	8.0	10.5	10.5	9.8	–	–	–	–	7.6	7.8	7.4	7.6	0.8		
20	4.9	8.6	7.0	6.8	5.4	7.8	7.4	6.9	–	–	–	–	7.8	7.8	7.2	7.6	-6.2		
21	3.1	7.9	6.4	5.8	3.7	7.2	6.8	5.9	–	–	–	–	7.2	7.1	6.8	7.0	-9.0		
22	2.9	9.0	7.2	6.4	3.5	7.7	7.3	6.2	–	–	–	–	6.8	6.8	6.6	6.7	-7.5		
23	5.6	8.0	7.0	6.9	5.6	7.4	7.2	6.7	–	–	–	–	6.8	6.8	6.5	6.7	-3.2		
24	5.4	9.6	8.2	7.7	5.6	8.7	8.3	7.5	–	–	–	–	6.6	6.8	6.6	6.7	-4.0		
25	5.2	12.0	9.6	8.9	5.4	10.3	9.7	8.5	–	–	–	–	7.0	7.0	7.0	7.0	-4.2		
26	5.4	12.2	10.8	9.5	5.8	10.6	10.5	9.0	–	–	–	–	7.6	7.6	7.4	7.5	-3.6		
27	6.2	12.3	10.2	9.6	6.4	10.8	10.3	9.2	–	–	–	–	7.8	7.8	7.8	7.8	-6.5		
28	7.0	14.2	12.4	11.2	7.2	13.7	12.1	11.0	–	–	–	–	8.0	8.4	8.2	8.2	no.7		
29	11.0	14.1	12.2	12.4	10.7	13.6	12.2	12.2	–	–	–	–	8.6	8.9	8.8	8.8	10.0		
30	10.1	14.8	13.3	12.7	9.9	13.4	13.1	12.1	–	–	–	–	9.0	9.2	9.4	9.2	4.8		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

Dn.14.IV zainstalowano nowe termometry na głęb. 5,10 i 50 cm.

ANTOPOL — **Maj – Mai 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie cuprès du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.2	16.2	13.6	13.3	9.9	14.7	13.7	12.8	–	–	–	–	9.6	9.7	9.7	9.7	1.5		
2	10.0	16.0	13.8	13.3	10.1	14.5	13.9	12.8	–	–	–	–	10.0	10.2	10.2	10.1	0.1		
3	9.6	16.3	14.4	13.4	9.5	14.7	14.5	12.9	–	–	–	–	10.3	10.4	10.2	10.3	-0.5		
4	11.2	15.2	13.2	13.2	10.0	14.2	13.1	12.9	–	–	–	–	10.6	10.6	10.4	10.5	1.2		
5	10.2	13.8	11.8	11.9	10.1	12.7	11.9	11.6	–	–	–	–	10.4	10.5	10.2	10.4	6.0		
6	9.8	13.2	12.4	11.8	9.6	12.3	12.3	11.4	–	–	–	–	10.3	10.3	10.2	10.3	0.0		
7	9.8	10.6	8.4	9.6	9.9	10.3	8.7	9.6	–	–	–	–	10.2	10.2	9.8	10.1	5.0		
8	4.9	10.4	9.1	8.1	5.6	9.5	9.2	8.1	–	–	–	–	9.6	9.2	8.8	9.2	-7.0		
9	5.8	10.2	8.0	8.0	6.2	9.1	8.3	7.9	–	–	–	–	8.8	8.2	8.6	8.5	-5.1		
10	6.4	12.9	11.0	10.0	6.6	10.7	11.1	9.5	–	–	–	–	8.6	8.8	8.6	8.7	-4.0		
11	7.2	13.4	9.8	10.1	7.2	11.9	9.9	9.7	–	–	–	–	9.0	8.8	8.8	8.9	-4.5		
12	7.2	10.8	10.3	9.4	7.4	9.9	10.3	9.2	–	–	–	–	9.2	9.0	8.8	9.0	-0.5		
13	8.4	11.0	11.8	10.4	8.3	9.9	11.7	10.0	–	–	–	–	8.9	9.2	8.8	9.0	2.0		
14	9.7	11.6	11.2	10.8	9.5	10.9	11.1	10.5	–	–	–	–	9.2	9.2	9.2	9.2	3.1		
15	9.8	14.3	13.7	12.6	9.5	12.7	13.4	11.9	9.4	10.3	12.3	10.7	9.5	9.6	9.7	9.6	6.5		
16	10.0	16.8	15.1	14.0	9.9	15.1	15.1	13.4	10.8	11.4	13.7	12.0	10.2	10.2	10.4	10.3	0.0		
17	11.6	17.3	16.2	15.0	11.0	16.0	16.1	14.4	11.9	12.2	14.7	12.9	10.8	10.9	11.0	10.9	2.3		
18	13.0	16.6	16.0	15.2	12.7	15.6	15.7	14.7	13.1	13.4	14.6	13.7	11.6	11.6	11.6	11.6	5.2		
19	13.4	18.0	16.7	16.0	13.2	16.8	16.7	15.6	13.4	13.9	15.3	14.2	11.8	12.0	12.0	11.9	6.5		
20	14.6	19.2	18.6	17.5	14.2	17.7	18.3	16.7	14.1	14.7	(15.5)	14.8	12.2	12.4	12.6	12.4	5.7		
21	15.5	20.0	19.0	18.2	15.2	18.7	18.9	17.6	15.1	15.5	16.1	15.6	13.0	13.2	13.2	13.1	7.2		
22	16.5	20.5	18.6	18.5	16.3	19.1	18.7	18.0	16.1	16.3	17.7	16.7	13.5	13.8	13.8	13.7	12.9		
23	15.8	22.0	19.8	19.2	15.5	20.2	19.9	18.5	15.7	16.3	18.3	16.8	14.0	14.0	14.0	14.0	7.2		
24	16.8	22.2	19.7	19.6	16.3	20.6	19.8	18.9	16.2	16.8	18.4	17.1	14.4	14.5	14.4	14.4	9.5		
25	16.8	19.6	17.2	17.9	–	–	–	–	16.3	16.7	17.2	16.7	14.8	14.8	14.4	14.7	14.3		
26	13.2	19.2	17.2	16.5	–	–	–	–	14.9	14.9	16.7	15.5	14.4	14.4	13.9	14.2	0.2		
27	14.5	16.8	15.8	15.7	–	–	–	–	14.9	15.1	15.5	15.2	14.2	14.2	13.8	14.1	4.8		
28	14.2	16.4	14.8	15.1	14.1	15.6	14.9	14.9	14.5	14.8	14.9	14.7	13.8	13.8	13.5	13.7	7.6		
29	11.2	15.1	12.8	13.0	11.5	13.9	13.3	12.9	13.1	13.1	13.8	13.3	13.3	13.2	(13.3)	13.3	-0.2		
30	9.6	15.0	14.8	13.1	9.9	13.7	14.5	12.7	11.7	12.3	13.7	12.6	12.8	12.6	12.6	12.7	-2.5		
31	11.3	13.7	13.2	12.7	11.3	13.1	12.9	12.4	12.4	12.5	12.7	12.5	12.6	12.6	12.2	12.5	0.0		
M	11.2	15.6	14.1	13.6	–	–	–	–	–	–	–	–	11.3	11.4	11.2	11.3	2.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	22.2	dn. date		24	–	dn. date		–	–	dn. date		–	14.8	dn. date		25			
Min	4.9	dn. date		8	–	dn. date		–	–	dn. date		–	8.2	dn. date		9			

Dn. 28.7 zainstalowano nowy termometr na gł.: 10 cm. 20 cm.
Dn. 15.9 " " " " " "

ANTOPOL — **Czerwiec – Juin 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie cuprès du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.8	13.8	14.0	13.5	12.7	13.1	13.7	13.2	12.8	12.7	13.1	12.9	12.2	12.8	12.2	12.4	10.8		
2	13.9	13.8	14.4	14.0	13.3	13.3	14.3	13.6	13.1	13.1	13.7	13.3	12.3	12.3	12.2	12.3	12.5		
3	12.5	16.2	15.0	14.6	12.2	15.1	14.9	14.1	12.7	13.3	14.5	13.5	12.4	12.4	12.2	12.3	4.6		
4	12.4	13.8	13.8	13.3	12.3	13.3	13.7	13.1	12.9	13.1	13.5	13.2	12.6	12.3	12.4	12.4	5.6+		
5	12.0	14.2	14.8	13.7	11.9	13.1	14.8	13.3	12.5	12.8	14.2	13.2	12.4	12.4	12.2	12.3	2.9		
6	12.0	13.6	13.6	13.1	12.1	13.1	13.2	12.8	12.8	12.7	13.1	12.9	12.5	12.4	12.2	12.4	1+5		
7	13.2	14.3	14.8	14.1	13.1	13.7	14.5	13.8	12.9	13.1	13.9	13.3	12.4	12.4	12.4	12.4	11.1		
8	13.2	17.9	17.6	16.2	12.9	16.0	17.1	15.3	13.1	13.8	15.9	14.3	12.6	12.7	12.8	12.7	5.0		
9	15.6	19.6	15.4	16.9	15.3	17.9	16.1	16.4	15.2	15.7	15.0	15.3	13.4	13.7	13.5	13.5	12.6		
10	17.5	20.7	19.6	19.3	17.8	19.2	19.3	18.8	16.8	17.2	18.3	17.4	14.6	14.9	14.9	14.8	15.4		
11	17.9	20.4	20.6	19.6	17.7	19.2	20.6	19.2	17.4	17.5	19.1	18.0	15.2	15.4	15.4	15.3	14.5		
12	17.8	19.6	18.8	18.7	17.8	18.9	18.7	18.5	17.9	17.9	18.2	18.0	15.8	15.8	15.7	15.8	(13.1)		
13	16.4	18.2	17.8	17.5	16.5	17.5	17.7	17.2	16.9	16.9	17.7	17.2	15.8	15.8	15.4	15.7	10.0		
14	15.6	19.6	19.2	18.1	15.4	17.9	19.1	17.5	16.0	16.1	17.9	16.7	15.5	15.5	15.4	15.5	5.6		
15	16.4	20.6	20.2	19.1	16.3	19.2	20.2	18.6	16.7	17.1	18.9	17.6	15.6	15.6	15.8	15.7	(10.7)		
16	18.2	21.5	21.7	20.5	17.9	20.2	21.4	19.8	17.9	18.1	19.8	18.6	16.2	16.4	16.5	16.4	10.0		
17	19.2	23.8	20.8	21.3	19.1	21.8	20.8	20.6	(19.0)	19.3	20.1	19.5	16.7	(16.9)	16.9	16.8	13.7		
18	18.4	22.3	22.4	21.0	18.3	20.7	22.2	20.4	18.6	18.8	20.7	19.4	17.2	17.2	17.1	17.2	10.2		
19	19.6	22.2	20.6	20.8	19.5	21.3	20.6	20.5	19.3	19.7	20.0	19.7	17.5	17.5	17.4	17.5	11.9		
20	18.7	21.0	20.0	19.9	18.7	19.9	20.2	19.6	18.9	18.8	19.7	19.1	17.4	17.5	17.2	17.4	12.5		
21	17.4	20.3	19.9	19.2	17.3	19.2	20.2	18.9	18.1	18.1	19.7	18.6	17.3	17.3	17.0	17.2	6.9		
22	17.3	20.8	20.2	19.4	17.3	19.4	20.2	19.0	17.9	18.1	19.5	18.5	17.2	17.2	17.0	17.1	7.0		
23	17.6	21.2	20.2	19.7	17.5	19.7	20.2	19.1	18.1	18.3	19.8	18.7	17.3	17.3	17.2	17.3	7.9		
24	18.3	22.2	21.7	20.7	18.1	20.5	21.7	20.1	18.4	18.7	20.5	19.2	17.2	17.4	17.4	17.3	9.9		
25	18.7	24.2	21.8	21.6	18.6	22.4	21.9	21.0	18.9	19.5	20.9	19.8	17.7	17.8	17.6	17.7	11.2		
26	18.9	26.7	22.2	22.6	18.9	24.0	22.2	21.7	19.2	20.1	21.4	20.2	17.9	18.2	18.0	18.0	12.0		
27	20.0	22.4	(20.0)	20.8	19.9	22.6	20.4	20.8	19.9	20.4	20.5	20.3	18.2	18.2	18.2	18.2	15.5		
28	(17.1)	21.9	17.6	18.9	17.1	20.2	17.7	18.3	18.8	18.8	19.7	19.1	18.0	18.1	18.0	18.0	9.8		
29	16.2	22.1	20.4	19.6	16.3	20.2	20.8	19.1	17.3	(17.9)	20.1	18.4	17.6	17.6	17.3	17.5	5.9		
30	17.4	23.4	21.8	20.9	17.3	21.4	21.8	20.2	18.0	18.7	20.1	18.9	17.4	17.6	17.1	17.4	8.4		
31																			
M	16.4	19.7	18.7	18.3	16.3	18.4	18.7	17.8	16.6	16.9	18.0	17.2	15.5	15.6	15.7	15.6	9.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	26.7	dn. date		26	24.0	dn. date		26	21.4	dn. date		26	18.2	dn. date		26,27			
Min	12.0	dn. date		5,6	11.9	dn. date		5	12.5	dn. date		5	12.2	dn. date		1-3,5,6			

ANTOPOL — **Lipiec – Juillet 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												temp. min. przy gruncie auprès du sol	śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.6	26.7	22.8	22.4	17.7	22.2	23.0	21.0	18.4	19.1	21.6	19.7	17.8	17.9	17.8	17.8	7.4		
2	18.8	26.5	21.9	22.4	17.8	23.8	22.0	21.2	18.5	20.1	21.3	20.0	(17.7)	18.3	18.2	18.1	10.5		
3	18.2	26.1	23.9	22.7	18.1	23.3	24.0	21.8	18.9	19.8	22.6	20.4	18.2	18.2	18.3	18.2	9.1		
4	19.4	27.2	24.5	23.7	19.4	24.6	24.6	22.9	19.9	20.7	23.2	21.3	18.6	18.7	18.8	18.7	11.3		
5	20.8	26.0	23.3	23.4	20.9	24.0	23.4	22.8	21.1	21.2	22.5	21.6	19.0	19.0	19.0	19.0	12.1		
6	18.6	22.8	20.6	20.7	18.9	21.3	21.0	20.4	19.9	19.8	19.9	19.9	19.0	19.0	18.7	18.9	10.9		
7	17.8	23.9	20.1	21.6	17.8	21.8	23.0	20.9	17.0	19.3	21.7	19.3	18.5	18.6	18.4	18.5	11.1		
8	19.5	25.2	23.2	22.6	19.4	23.3	23.3	22.0	19.7	20.5	22.2	20.8	18.6	18.7	18.8	18.7	14.9		
9	20.3	25.4	23.1	22.9	20.3	23.4	23.4	22.4	20.3	20.8	23.5	21.5	18.9	19.0	19.0	19.0	15.0		
10	20.6	26.2	23.1	23.3	20.4	23.8	23.4	22.5	20.4	21.0	22.5	21.3	19.0	19.2	19.2	19.1	14.5		
11	19.8	19.7	18.1	19.2	20.2	19.7	18.5	19.5	20.3	19.9	19.1	19.8	19.1	19.0	18.5	18.9	11.0		
12	16.9	19.2	19.0	18.4	17.1	19.1	19.1	18.4	18.1	18.2	19.0	18.4	18.2	18.0	(18.0)	18.1	11.5		
13	15.5	21.2	20.2	19.0	15.7	19.5	20.2	18.5	17.0	17.7	19.8	18.2	17.7	17.6	17.4	17.6	5.5		
14	17.7	19.9	19.3	19.0	17.6	19.3	19.3	18.7	18.1	18.4	19.1	18.5	17.7	17.6	17.4	17.6	10.0		
15	15.4	21.3	19.6	18.8	15.5	19.4	19.8	18.2	16.9	17.3	19.2	17.8	17.4	17.4	17.2	17.3	5.2		
16	16.3	20.3	19.0	18.5	16.3	19.2	19.1	18.2	17.1	17.8	19.1	18.0	17.2	17.3	17.0	17.2	5.7		
17	15.1	20.9	20.4	18.8	15.2	19.1	20.4	18.2	16.7	17.1	19.4	17.7	17.2	17.2	17.0	17.1	5.8		
18	17.3	24.4	23.1	21.6	17.2	22.9	23.3	21.1	17.8	18.6	21.4	19.3	17.3	17.5	17.5	17.4	11.0		
19	19.6	22.3	21.1	21.0	19.3	21.2	21.1	20.5	19.5	19.6	20.6	19.9	18.0	18.2	18.0	18.1	18.0		
20	18.3	22.0	20.4	20.2	18.2	20.9	20.6	19.9	18.9	19.2	20.3	19.5	18.0	18.1	18.0	18.0	12.7		
21	16.3	21.3	20.5	19.4	16.5	19.7	20.7	19.0	17.8	17.9	20.1	18.6	17.8	17.8	17.7	17.8	6.4		
22	17.1	23.4	22.7	21.1	17.3	21.3	22.8	20.5	17.1	18.8	21.5	19.1	17.8	17.5	17.9	17.7	8.4		
23	18.7	24.8	22.6	22.0	18.7	22.5	22.7	21.3	19.4	19.7	21.8	20.3	18.2	18.3	18.3	18.3	10.8		
24	19.8	22.0	21.1	21.0	19.8	21.2	21.3	20.8	20.1	20.1	20.6	20.3	18.7	18.6	18.5	18.6	14.5		
25	17.2	22.4	21.0	20.2	17.4	20.8	21.4	19.9	18.6	18.7	20.7	19.3	18.4	18.3	18.0	18.2	10.5		
26	17.2	23.1	22.4	20.9	17.3	21.0	22.4	20.2	18.3	18.7	21.2	19.4	18.2	18.2	18.0	18.1	7.8		
27	18.8	25.0	22.4	22.1	18.9	22.8	22.6	21.4	19.3	19.9	21.9	20.4	18.4	18.6	18.4	18.5	12.0		
28	19.4	23.1	22.3	21.6	19.5	21.8	22.4	21.2	20.0	20.1	21.9	20.7	18.5	18.8	18.6	18.7	12.0		
29	18.5	21.1	22.0	20.5	18.5	20.3	22.0	20.3	19.3	19.6	21.2	20.0	18.8	18.8	18.5	18.7	10.9		
30	18.8	20.4	22.7	20.6	18.7	20.6	22.6	20.6	19.3	21.3	21.5	20.7	18.6	18.6	18.7	18.6	11.0		
31	19.4	20.5	17.8	19.2	19.4	20.2	18.7	19.4	19.8	19.9	19.5	19.7	18.6	(18.8)	(18.3)	18.6	12.0		
M	18.2	23.0	21.5	20.9	18.2	21.4	21.7	20.4	18.8	19.4	21.0	19.7	18.2	18.3	18.2	18.2	10.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	27.2	dn. date	4		24.6	dn. date	4		23.5	dn. date	9		19.2	dn. date	10	
Min	15.1	dn. date	17		15.2	dn. date	17		16.7	dn. date	17		17.0	dn. date	16,17	

ANTOPOL — **Sierpień – Août 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												temp. min. przy gruncie auprès du sol	śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.4	24.9	20.6	20.3	15.3	22.0	21.3	19.5	17.3	18.9	20.8	19.0	19.0	18.9	18.8	18.9	5.2		
2	16.6	22.9	21.2	20.2	17.1	23.5	22.2	20.9	18.7	19.9	21.7	20.1	18.8	19.0	18.9	18.9	10.8		
3	16.2	24.9	20.8	20.6	16.7	22.0	21.8	20.2	18.7	19.5	21.4	19.9	19.2	19.2	18.9	19.1	9.7		
4	16.8	24.2	18.5	18.8	17.5	19.9	19.4	18.9	18.9	18.9	19.9	19.2	19.0	19.0	18.8	18.9	10.2		
5	14.2	22.0	18.3	18.2	14.9	20.3	19.1	18.1	17.3	18.2	19.3	18.3	18.6	18.6	18.2	18.5	7.0		
6	15.2	20.0	15.5	16.9	15.9	18.4	16.7	17.0	17.5	17.7	18.2	17.8	18.2	18.2	17.8	18.1	11.2		
7	13.2	18.0	14.4	15.2	13.9	16.9	15.5	15.4	15.9	16.1	16.7	16.2	17.6	17.4	17.0	17.3	8.5		
8	12.6	20.5	15.8	16.3	13.1	18.3	16.7	16.0	14.9	16.1	17.5	16.2	16.8	16.8	16.8	16.8	9.0		
9	12.8	22.3	16.2	17.1	13.1	19.9	17.1	16.7	15.1	16.9	17.7	16.6	16.8	16.9	16.6	16.8	9.6		
10	12.6	22.7	19.0	18.1	13.1	20.2	19.7	17.7	15.3	17.6	19.1	17.3	16.6	16.8	16.8	16.7	5.5		
11	15.2	25.7	21.2	20.7	15.3	22.2	21.9	19.8	16.7	18.2	20.7	18.5	17.2	17.3	17.3	17.3	9.5		
12	16.0	27.7	22.2	22.0	16.3	23.8	22.8	21.0	18.1	19.5	21.9	19.8	18.0	18.0	18.0	18.0	9.5		
13	15.6	26.1	20.8	20.8	16.3	22.9	21.6	20.3	18.3	19.3	21.2	19.6	18.4	18.3	18.4	18.4	8.0		
14	15.8	27.1	20.9	21.3	16.0	23.8	22.1	20.6	18.0	19.8	21.8	19.9	18.6	18.4	18.6	18.5	7.6		
15	15.3	26.7	21.4	21.1	16.1	23.2	22.2	20.5	18.3	19.8	21.8	20.0	18.8	18.8	18.5	18.7	6.5		
16	16.1	27.0	22.4	21.8	16.8	24.2	22.9	21.3	18.7	20.4	22.1	20.4	18.9	19.2	18.9	19.0	8.1		
17	17.2	25.3	21.4	21.3	17.7	22.8	21.6	20.7	19.2	19.9	21.2	20.1	19.2	19.2	19.0	19.1	11.5		
18	17.2	24.8	20.5	20.8	17.7	22.2	21.6	20.5	19.2	19.8	21.6	20.2	19.2	19.2	19.0	19.1	11.6		
19	15.5	(26.5)	22.4	21.5	16.4	23.0	22.8	20.7	18.7	19.8	22.0	20.2	19.2	19.2	19.2	19.2	7.0		
20	16.2	26.3	22.2	21.6	16.9	24.0	22.8	21.2	19.1	20.3	22.2	20.5	19.2	19.2	19.2	19.2	7.5		
21	18.0	27.8	23.1	23.0	18.3	24.4	23.5	22.1	19.9	20.8	22.7	21.1	19.6	19.6	19.5	19.6	12.6		
22	18.6	26.9	20.8	22.1	19.1	24.2	22.0	21.8	20.3	21.1	22.2	21.2	(19.4)	20.0	19.7	19.7	14.2		
23	16.8	17.0	14.8	16.2	17.6	17.2	16.0	16.9	19.2	18.3	16.8	18.1	19.6	19.2	18.5	19.1	–		
24	15.0	18.8	16.7	16.8	15.2	17.7	17.4	16.8	16.3	16.7	17.9	17.0	18.2	18.0	17.6	17.9	–		
25	14.0	22.4	19.4	18.6	14.7	19.5	19.7	18.0	16.1	17.5	19.3	17.6	17.8	17.6	17.6	17.7	–		
26	16.2	23.1	19.5	19.6	16.7	20.6	20.2	19.2	17.7	(18.5)	19.9	18.7	18.0	18.0	18.0	18.0	–		
27	17.0	22.0	19.0	19.3	17.3	20.4	19.3	19.0	18.1	19.7	19.4	19.1	18.2	18.2	18.2	18.2	–		
28	15.8	18.9	17.0	17.2	16.7	18.1	17.7	17.5	17.7	17.7	18.1	17.8	18.2	18.2	17.8	18.1	–		
29	13.8	21.2	17.2	17.4	14.7	(19.2)	18.1	17.3	16.6	(17.3)	18.7	17.5	17.8	17.6	17.4	17.6	–		
30	13.4	18.4	17.6	16.9	15.1	17.6	17.7	16.8	16.5	17.0	17.5	17.0	17.4	17.4	17.2	17.3	–		
31	16.3	22.2	18.0	18.8	16.3	20.3	18.7	18.4	16.8	18.1	18.8	17.9	17.2	17.3	17.2	17.2	–		
M	15.5	23.3	19.1	19.3	16.1	21.1	20.1	19.1	17.7	18.7	20.0	18.8	18.3	18.3	18.2	18.3	–		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°																
Max	27.8	dn. date	21		24.4	dn. date	21		22.7	dn. date	21		20.0	dn. date	22	
Min	12.6	dn. date	8,10		13.1	dn. date	8-10		14.9	dn. date	8		16.6	dn. date	9,10	

ANTOPOL — **Wrzesień – Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	śnieg en cm neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.2	18.4	15.2	15.9	15.1	17.3	15.9	16.1	16.2	16.7	16.9	16.6	17.2	17.2	16.9	17.1	–		
2	11.8	20.8	17.8	16.8	12.7	18.1	18.1	16.3	14.8	16.1	17.7	16.2	16.8	16.3	16.4	16.5	–		
3	15.0	22.2	19.4	18.9	15.5	19.9	19.2	18.2	16.5	17.5	18.7	17.6	16.8	16.9	17.0	16.9	–		
4	16.8	19.9	16.3	17.7	17.1	18.7	17.1	17.6	17.7	17.8	17.8	17.8	17.2	17.2	17.2	17.2	–		
5	14.0	16.9	14.0	15.0	14.9	16.5	15.1	15.5	16.3	16.4	16.2	16.3	17.0	16.9	16.6	16.8	–		
6	10.6	14.7	12.2	12.5	11.9	14.1	13.1	13.0	14.1	14.3	14.5	13.3	16.1	16.1	15.8	16.0	–		
7	14.0	14.0	11.7	13.2	12.9	13.1	12.7	12.9	12.9	13.1	13.8	13.3	(15.3)	15.2	14.8	15.1	–		
8	9.1	15.6	13.9	12.9	10.1	13.7	13.9	12.6	12.2	12.9	14.3	13.1	14.6	14.6	14.4	14.5	–		
9	12.8	16.9	15.2	15.0	12.9	15.1	15.2	14.4	13.7	14.2	15.3	14.4	14.6	14.9	14.8	14.8	–		
10	14.1	14.9	14.3	14.4	14.5	14.4	14.5	14.5	14.8	14.7	14.9	14.8	15.0	15.0	14.9	15.0	–		
11	11.6	14.2	12.3	12.7	12.4	13.7	13.1	13.1	13.7	13.8	13.9	13.8	14.9	14.8	14.4	14.7	–		
12	9.4	14.4	12.4	12.1	10.4	13.2	12.8	12.1	12.3	12.8	13.3	12.8	14.2	14.2	13.9	14.1	–		
13	10.8	11.9	12.2	11.6	11.3	11.8	12.3	11.8	12.5	(12.9)	12.9	12.8	13.9	13.9	13.6	13.8	–		
14	10.9	11.5	11.0	11.1	11.3	11.4	11.5	11.4	12.3	12.1	12.3	12.2	13.6	13.4	13.2	13.4	–		
15	9.4	11.9	9.4	10.2	10.3	11.3	10.5	10.7	11.7	11.7	11.9	11.8	13.2	13.0	13.0	13.1	–		
16	6.1	12.2	10.0	9.4	7.5	10.9	10.7	9.7	9.9	10.5	11.5	10.6	12.6	12.6	12.4	12.5	–		
17	7.1	12.8	10.8	10.2	8.1	11.5	11.4	10.3	10.1	10.7	12.0	10.9	12.3	12.4	12.2	12.3	–		
18	8.4	14.2	12.8	11.8	9.1	12.2	12.9	11.4	10.7	11.5	12.9	11.7	12.4	12.4	12.4	12.4	–		
19	11.4	16.4	15.8	14.5	11.7	14.5	15.3	13.8	12.3	13.0	14.7	13.3	12.8	13.0	13.0	12.9	–		
20	14.6	17.9	16.4	16.3	14.3	16.3	16.1	15.6	14.3	14.9	15.5	14.9	13.8	13.9	14.0	13.9	–		
21	15.4	17.5	14.9	15.9	15.2	16.4	15.3	15.6	15.2	15.5	15.6	15.4	14.2	14.4	14.3	14.3	–		
22	14.0	16.6	14.6	15.1	14.1	15.5	14.9	14.8	14.6	14.9	15.1	14.9	14.4	14.5	14.4	14.4	–		
23	11.2	14.8	13.6	13.2	12.3	14.1	14.1	13.5	13.7	13.7	14.5	14.0	14.3	14.4	14.0	14.2	–		
24	11.0	15.4	15.0	13.8	11.7	14.1	14.7	13.5	13.1	13.4	14.7	13.7	14.2	14.2	13.8	14.1	–		
25	13.4	16.2	15.0	14.9	13.7	14.9	15.1	14.6	14.2	14.2	15.1	14.5	14.2	14.2	14.3	14.2	–		
26	11.9	17.6	12.3	13.9	12.5	16.1	12.5	13.7	13.8	14.8	14.7	14.4	14.4	14.2	14.2	14.3	–		
27	8.2	17.8	12.5	12.8	9.8	15.3	13.1	12.7	12.1	13.1	14.3	13.2	13.8	13.9	13.3	13.7	–		
28	8.2	16.3	13.0	12.5	9.7	14.3	13.4	12.5	11.9	12.9	13.9	12.9	13.6	13.8	13.5	13.6	–		
29	10.4	19.4	15.6	15.1	11.1	16.7	15.6	14.5	12.5	14.1	15.4	14.0	13.6	13.8	13.7	13.7	–		
30	14.0	17.2	14.6	15.3	14.1	15.9	14.8	14.9	14.5	14.8	15.0	14.8	14.0	14.2	14.2	14.1	–		
31																			
M	11.7	16.0	13.8	13.8	12.3	14.7	14.2	13.7	13.5	14.0	14.6	14.0	14.5	14.5	14.4	14.5	–		

	Liczba dni — Nombre de jours															
t ≤ 0°																
Max	22.2	dn. date		3	19.8	dn. date		3	18.7	dn. date		3	17.2	dn. date		1,4
Min	6.1	dn. date		16	7.9	dn. date		16	9.9	dn. date		16	12.2	dn. date		17

ANTOPOL — **Październik – Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	śnieg en cm neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.4	17.6	13.6	14.9	13.5	16.1	14.4	14.7	14.2	14.8	15.1	14.7	14.2	14.4	14.2	14.3	–		
2	12.1	17.8	16.3	15.4	12.3	15.7	16.0	14.7	13.2	14.4	15.6	14.4	14.2	14.3	14.3	14.3	–		
3	15.1	17.5	15.2	15.9	14.9	16.4	15.7	15.7	15.1	15.4	15.9	15.5	14.4	14.6	14.8	14.6	–		
4	12.0	17.2	14.8	14.7	12.7	16.7	15.1	14.8	14.1	14.5	15.5	14.7	14.4	14.6	14.4	14.5	–		
5	12.4	13.9	10.9	12.4	13.1	13.8	10.8	12.6	14.1	14.0	14.2	14.1	14.4	14.5	(13.6)	14.2	–		
6	7.4	11.1	7.7	8.7	8.7	10.6	8.9	9.4	11.1	11.1	10.8	11.0	10.6	10.3	12.9	13.3	–		
7	7.3	11.0	8.4	8.9	8.0	10.1	9.2	9.1	9.7	10.1	10.5	10.1	12.4	12.3	12.0	12.2	–		
8	6.4	9.4	6.8	7.5	7.3	9.1	7.9	8.1	9.3	9.5	9.5	9.4	11.6	11.8	11.4	11.6	–		
9	4.9	10.1	7.7	7.6	6.5	9.2	8.8	8.2	8.4	8.9	9.8	9.0	11.1	11.2	10.9	11.1	–		
10	3.0	9.8	5.8	6.2	4.9	8.2	7.3	6.8	7.6	7.9	8.9	8.1	10.7	10.7	10.3	10.6	–		
11	2.3	9.3	6.1	5.9	4.1	7.4	7.2	6.2	6.7	7.1	8.6	7.5	10.2	10.2	9.8	10.1	–		
12	2.5	9.0	7.5	6.3	4.2	7.5	8.1	6.6	6.5	7.1	8.7	7.4	9.8	9.8	9.6	9.7	–		
13	5.3	11.9	8.7	8.6	6.2	9.8	9.3	8.4	7.7	8.5	9.7	8.6	9.6	9.8	9.8	9.7	–		
14	6.7	12.7	10.6	10.0	7.2	10.7	10.5	9.5	8.5	9.3	10.5	9.4	10.0	10.2	10.3	10.2	–		
15	7.6	14.2	10.8	10.9	8.4	12.0	11.0	10.5	9.5	10.2	11.2	10.3	10.4	10.6	10.2	10.4	–		
16	10.5	15.8	13.4	13.2	10.7	13.5	13.1	12.4	11.1	11.7	12.3	11.7	10.9	11.2	11.2	11.1	–		
17	9.2	15.6	12.9	12.6	10.2	13.1	13.0	12.1	11.1	11.8	12.9	11.9	11.4	11.3	11.2	11.3	–		
18	10.2	14.2	12.1	12.2	10.3	13.8	12.1	12.1	11.7	11.8	12.4	12.0	11.9	11.9	11.9	11.9	–		
19	9.2	12.8	10.8	10.9	10.2	12.0	11.0	11.1	11.7	11.8	11.7	11.7	11.8	11.9	11.4	11.7	–		
20	9.8	11.4	6.4	9.2	9.5	11.5	8.1	9.7	10.5	10.5	10.0	10.3	11.4	11.5	10.9	11.3	–		
21	6.2	9.2	6.3	7.2	7.1	8.3	7.3	7.6	8.7	7.9	9.1	8.6	10.9	10.8	10.4	10.7	–		
22	2.6	8.1	5.0	5.2	4.3	7.1	6.1	5.8	7.1	7.1	7.0	7.1	9.9	9.9	9.5	9.8	–		
23	3.3	8.8	5.2	5.8	4.5	9.0	6.2	6.6	6.1	6.4	[illegible]	6.5	9.2	9.2	8.8	9.1	–		
24	4.9	10.1	7.4	7.5	5.4	8.1	7.8	7.1	6.5	7.5	8.5	7.5	8.8	8.8	9.0	8.9	–		
25	3.9	10.2	9.1	7.7	5.2	8.3	9.1	7.5	7.2	7.5	8.9	7.9	8.8	9.1	9.1	9.0	–		
26	6.9	12.4	9.9	9.7	7.3	10.2	9.9	9.1	8.5	9.0	9.9	9.1	9.1	9.4	9.8	9.4	–		
27	7.1	11.3	8.6	9.0	7.7	9.9	9.1	8.9	8.9	9.1	9.9	9.3	9.4	9.9	10.1	9.8	–		
28	4.6	9.1	5.9	6.5	6.0	8.0	7.6	7.2	8.0	7.9	8.1	8.0	(9.7)	9.8	9.1	9.5	–		
29	3.0	8.2	5.5	5.6	4.5	7.1	6.2	5.9	6.5	6.8	7.8	7.0	8.9	9.1	8.8	8.9	–		
30	2.6	7.1	4.7	4.8	3.6	6.0	5.4	5.0	5.3	6.0	6.7	6.0	8.2	8.6	8.2	8.3	–		
31	1.6	2.9	2.1	2.2	3.3	3.4	2.9	3.2	5.1	4.8	4.8	4.9	8.0	7.8	7.4	7.7	–		
M	6.9	11.6	8.9	9.1	7.8	10.4	9.5	9.2	9.3	9.7	10.4	9.8	10.9	11.0	10.8	10.9	–		

	Liczba dni — Nombre de jours															
t ≤ 0°																
Max	17.8	dn. date		2	16.7	dn. date		4	15.9	dn. date		3	14.8	dn. date		3
Min	1.6	dn. date		31	2.9	dn. date		31	4.8	dn. date		31	7.4	dn. date		31

ANTOPOL — **Listopad – Novembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie oraz na ds. sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.1	0.5	0.3	0.3	1.5	1.5	1.5	1.5	3.8	3.4	3.2	3.5	7.0	(6.8)	6.4	6.7	-7.5		
2	-0.5	0.1	0.3	0.0	0.7	1.0	1.2	1.0	2.6	2.4	2.4	2.5	6.0	6.0	5.6	5.9	-6.1		
3	-0.3	0.3	0.7	0.2	0.8	1.0	1.4	1.1	2.3	2.2	2.4	2.3	5.4	5.4	5.2	5.3	-4.8		
4	0.3	1.1	2.3	1.2	1.0	1.4	2.7	1.7	2.3	2.2	2.8	2.4	5.0	5.0	5.0	5.0	-2.4		
5	3.1	6.0	5.1	4.7	3.5	5.0	5.2	4.6	3.8	4.4	5.1	4.4	5.2	5.4	5.4	5.3	0.5		
6	5.9	6.4	5.1	5.1	4.4	5.8	5.2	5.1	5.0	5.1	5.7	5.3	5.8	6.0	6.0	5.9	1.1		
7	4.1	5.8	4.2	4.8	4.4	5.2	4.8	4.8	5.1	5.3	5.5	5.3	6.2	6.2	6.2	6.2	2.2		
8	3.3	4.9	3.9	4.0	3.9	4.6	4.3	4.3	4.8	4.8	5.0	4.9	6.2	6.2	6.0	6.1	0.9		
9	2.3	3.2	2.9	3.5	2.7	4.6	3.7	3.7	4.0	4.4	4.8	4.4	5.8	6.0	6.0	5.9	-3.0		
10	1.3	3.2	3.7	3.4	2.3	4.1	4.1	3.5	3.6	3.8	4.6	4.0	5.6	5.8	5.8	5.7	-1.5		
11	4.7	5.4	5.1	5.1	4.6	5.2	5.0	4.9	4.8	5.1	5.3	5.1	5.8	5.8	6.0	5.9	2.6		
12	4.1	5.8	4.9	4.9	4.6	5.4	5.0	5.0	5.3	5.1	5.3	5.2	6.0	6.2	6.0	6.1	0.8		
13	4.3	5.4	5.4	5.0	4.6	5.0	5.2	4.9	5.1	5.1	5.5	5.2	6.2	6.2	6.2	6.2	3.7		
14	2.5	5.8	5.2	4.5	3.9	5.0	5.4	4.8	5.1	5.0	5.5	5.2	6.2	6.2	6.0	6.1	-0.7		
15	6.2	(6.9)	5.4	6.2	5.8	6.8	5.6	6.1	5.7	6.1	6.1	6.0	6.2	6.4	6.2	6.3	3.7		
16	3.3	2.7	1.1	2.4	3.5	3.3	2.1	3.0	4.8	4.2	3.6	4.2	6.2	6.2	5.8	6.1	-0.4		
17	0.3	0.4	0.5	0.4	1.4	1.4	1.2	1.3	3.2	2.6	2.4	2.7	5.4	5.2	4.8	5.1	-1.7		
18	0.5	0.5	0.7	0.6	1.2	1.2	1.4	1.3	2.2	2.2	2.2	2.2	4.6	4.6	4.4	4.5	-1.6		
19	0.4	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	2.2	2.2	2.0	2.1	4.2	4.2	4.2	4.2	-4.9		
20	2.1	3.7	4.3	3.4	2.1	3.3	4.3	3.2	2.4	3.0	3.8	3.1	4.0	4.0	4.2	4.1	1.3		
21	3.9	4.7	6.6	5.1	3.9	4.4	6.6	5.0	4.0	4.4	5.1	4.5	4.6	(4.8)	4.8	4.7	3.3		
22	6.8	5.8	3.7	5.4	6.4	5.8	3.9	5.4	6.1	5.9	5.1	5.7	5.4	5.4	5.8	5.5	6.4		
23	2.5	1.3	0.9	1.6	2.9	2.3	1.7	2.3	(3.6)	3.4	2.6	3.2	5.4	5.2	4.8	5.1	-1.1		
24	0.7	0.5	0.3	0.5	1.4	1.4	0.8	1.2	2.4	2.4	2.0	2.3	4.4	4.4	4.0	4.3	-2.4		
25	-0.5	-0.2	-1.5	-0.7	0.8	0.6	-0.2	0.4	1.8	1.8	1.4	1.7	3.8	3.6	3.4	3.6	-6.6		
26	-2.9	-0.7	-2.1	-1.9	-0.4	0.0	-0.6	-0.3	1.2	(1.0)	0.8	1.0	(3.3)	3.2	3.0	3.2	-11.3		
27	-3.3	-0.9	-1.5	-1.9	-1.2	-0.4	-0.6	-0.7	0.6	0.6	(0.1)	0.4	2.6	2.6	2.4	2.5	-8.7		
28	-2.7	-0.7	-1.3	-1.6	-1.2	-0.2	-0.4	-0.6	(0.4)	0.2	0.2	0.3	2.4	2.2	2.2	2.3	-5.1		
29	-0.7	-0.1	0.3	-0.2	-0.2	0.0	0.4	0.1	0.2	0.2	0.4	0.3	2.2	2.2	2.2	2.2	-2.0		
30	0.3	0.7	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.2	0.3	2.2	2.2	2.0	2.1	3.8		
31																			
M	1.7	2.8	2.3	2.3	2.4	2.9	2.8	2.7	3.3	3.3	3.4	3.3	5.0	5.0	4.9	5.0	-1.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	7	5	4	6	4	4	4	3	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	(6.9)	dn. date	15		6.8	dn. date	15		6.1	dn. date	15,22		7.0	dn. date	1				
Min	-3.3	dn. date	27		-1.2	dn. date	27,28		(0.1)	dn. date	27		2.0	dn. date	30				

ANTOPOL — **Grudzień – Décembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie oraz na ds. sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.3	2.9	1.3	1.5	0.4	0.6+	0.6+	0.5	0.4	0.6	0.4	0.5	2.0	2.0	2.0	2.0	-		
2	0.3	2.7	1.3	1.4	0.4	1.5	1.5	1.1	0.6	0.8	1.4	0.9	2.0	2.2	2.0	2.1			
3	0.7	3.1	2.3	2.0	1.0	1.9	2.3	1.7	1.2	1.4	2.4	1.7	2.2	2.4	2.4	2.3			
4	0.7	2.9	2.3	2.0	1.2	1.9	2.3	1.8	1.8	1.8	2.4	2.0	2.4	2.8	2.6	2.6			
5	1.9	5.2	4.7	3.9	1.9	3.9	4.3	3.4	2.0	2.4	3.8	2.7	2.8	2.2	3.2	2.7			
6	2.1	3.3	1.5	2.2	2.6	3.1	1.9	2.5	3.1	3.1	2.8	3.0	3.2	3.3	3.4	3.3			
7	0.6	0.6	0.5	0.6	1.4	1.2	1.0	1.2	2.0	1.9	1.8	1.9	3.2	3.2	3.0	3.1			
8	0.5	0.5	0.3	0.4	1.0	0.8	0.8	0.9	1.6	1.6	1.6	1.6	2.8	2.8	2.8	2.8			
9	0.5	0.5	0.5	0.5	1.0	1.0	0.8	0.9	1.2	1.4	1.4	1.3	2.6	2.6	2.6	2.6			
10	1.9	3.3	3.1	2.8	1.7	2.7	3.1	2.5	1.8	2.2	2.8	2.3	2.6	2.8	2.6	2.7			
11	1.9	3.5	2.7	2.7	2.1	2.9	2.9	2.6	2.6	2.6	3.0	2.7	3.2	3.2	3.2	3.2			
12	1.7	2.5	2.3	2.2	2.1	2.5	2.5	2.4	2.6	2.6	2.8	2.7	3.0	3.2	3.2	3.1			
13	0.9	0.7	0.5	0.7	1.4	1.2	1.0	1.2	2.2	2.0	1.8	2.0	3.2	3.2	3.0	3.1			
14	-0.5	-0.1	-0.7	-0.4	0.4	0.6	0.4	0.5	1.2	1.4	1.2	1.3	2.8	2.8	2.6	2.7			
15	-1.7	-1.3	-1.5	-1.5	0.2	-0.2	-0.6	-0.2	1.0	(0.8)	0.8	0.9	2.4	2.2	1.8	2.1			
16	-1.9	-1.1	-2.7	-1.8	-0.6	-0.4	-1.2	-0.7	0.8	0.8	0.4	0.7	1.8	1.8	1.8	1.8			
17	-3.9	-2.5	-2.9	-3.1	(-1.8)	-1.6	-1.8	-1.7	(0.4)	0.0	0.0	0.1	1.4	(1.4)	1.4	1.4			
18	-3.3	-2.9	-3.7	-3.3	-2.2	-1.8	-2.2	-2.1	-0.3	-0.3	-0.7	-0.4	1.4	1.4	1.2	1.3			
19	-4.5	-3.5	-4.9	-4.3	-3.0	-2.6	-3.8	-3.1	-0.7	-0.9	-1.1	-0.9	1.0	1.0	1.0	1.0			
20	-7.1	-4.3	-4.1	-5.2	-5.2	-3.6	-2.6	-3.8	-2.1	-1.9	-1.3	-1.8	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2			
21	-2.3	-1.1	-1.7	-1.8	-1.8	-1.0	-1.0	-1.3	-0.9	-0.7	-0.7	-0.8	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3			
22	-2.1	-1.3	-1.0	-1.5	-0.8	-1.0	-0.6	-0.8	-0.5	-0.6	-0.4	-0.5	-0.2+	-0.3+	-0.3+	-0.3			
23	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9	-0.6	-0.6	-0.8	-0.7	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.2	-0.4	-0.4	-0.3			
24	-1.9	-1.3	-0.9	-1.4	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.5	-0.3	-0.3	-0.4	-0.2	-0.4	0.0	-0.2			
25	-1.1	-1.5	-2.1	-1.6	-1.0	-0.8	-1.4	-0.9	-0.3	-0.3	-0.5	-0.4	-0.2	-0.4	-0.4	-0.3			
26	-1.5	-1.1	-1.1	-1.2	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.4	0.4	0.4	0.1			
27	-1.1	-0.9	-1.1	-1.0	-0.8	-0.6	-0.8	-0.7	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.4	0.4	0.4	0.4			
28	-0.5	-0.1	0.1	-0.2	-0.4	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6			
29	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.2	0.2	0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.6	0.4	0.4	0.5			
30	-0.1	0.1	-0.1	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.4	0.4	0.5			
31	-0.1	-0.3	-0.3	-0.2	0.0	0.0	-0.2	-0.1	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4			
M	-0.7	0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.3	0.2	0.2	0.6	0.7	0.8	0.7	1.5	1.5	1.5	1.5	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	17	16	16	17	15	15	15	15	14	15	15	14	7	6	6	6			
Max	5.2	dn. date	5		4.3	dn. date	5		3.8	dn. date	5		3.4	dn. date	6				
Min	-7.1	dn. date	20		-5.2	dn. date	20		-2.1	dn. date	20		-0.4	dn. date	21,23-26				

Od dn.26.XII /gods.13/ do końca miesiąca przebieg temperatury gruntu na głęb.20 cm b.wątpliwy. Wynik temperatury wydaje się być duży w porównaniu ze wynikiem na głęb. 5,10 i 20 cm.

LUBLIN /Łąki doświadczalne/ Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz na trawie	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.9	0.9	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	-	-	-	-			
2	0.9	1.3	1.1	1.1	1.0	1.0	1.2	1.1	1.0	1.2	1.2	1.1	-	-	-	-			
3	1.1	0.9	1.1	1.0	1.2	1.0	1.2	1.1	1.2	1.0	1.2	1.1	-	-	-	-			
4	1.1	1.1	1.1	1.1	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-	-	-	-			
5	0.9	0.9	1.1	1.0	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	-	-	-	-			
6	1.1	0.9	0.9	1.0	1.2	1.0	1.0	1.1	1.2	1.2	1.2	1.2	-	-	-	-			
7	0.9	1.1	0.9	1.0	1.0	1.1	1.0	1.0	1.2	1.2	1.2	1.2	-	-	-	-			
8	0.9	1.2	1.1	1.1	1.0	1.2	1.0	1.1	1.2	1.4	1.2	1.3	-	-	-	-			
9	0.9	0.9	0.9	0.9	1.0	1.2	1.2	1.1	1.2	1.2	1.2	1.2	-	-	-	-			
10	0.6	0.7	0.9	0.7	1.0	1.0	1.0	1.0	1.2	1.2	1.2	1.2	-	-	-	-			
11	0.9	0.9	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	1.0	1.2	1.2	1.2	1.2	-	-	-	-			
12	0.9	0.3	0.5	0.6	1.0	0.6	0.6	0.7	1.2	1.0	1.0	1.1	-	-	-	-			
13	0.5	0.3	0.3	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	1.0	1.0	1.0	1.0	-	-	-	-			
14	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.4	0.5	1.0	1.0	1.0	1.0	-	-	-	-			
15	0.1	0.3	0.3	0.2	0.2	0.6	0.6	0.5	0.8	1.0	0.8	0.9	-	-	-	-			
16	0.3	0.3	0.3	0.3	0.6	0.6	0.5	0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-			
17	0.3	0.2	0.3	0.3	0.5	0.6	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-			
18	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-			
19	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-			
20	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-			
21	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-			
22	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-			
23	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-			
24	0.1	0.1	0.3	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
25	0.3	0.1	0.1	0.2	0.4	0.2	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
26	0.1	-	-	-	0.2	0.4	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
27	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.4	0.5	-	-	-	-			
28	-	-	-	-	0.2	0.4	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-			
29	-	-	-	-	0.2	0.4	0.2	0.3	0.4	0.6	0.6	0.5	-	-	-	-			
30	-	-	-	-	0.2	0.4	0.2	0.3	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
31	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
M	-	-	-	-	0.6	0.7	0.6	0.6	0.9	0.9	0.9	0.9	-	-	-	-	-		

Odczyty termometrów gruntowych niepewne.
Sprawdzenie przebiegu temperatury gruntu na głęb. 20 cm do końca roku utrudnia brak obserwacji na pozostałych głębokościach oraz brak stacji blisko położonych znajdujących się w podobnych warunkach /łąki/.
Po odczytów termometrów poprawek nie stosowano.
Dn. 26.I został skrucony termometr na głęb. 5 cm.

	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	-	-	-	-	.	.	.	.	.	.	.	.	-	-	-	-			
Max	-	dn. date	-		1.2	dn. date	2-6, 8,9		1.4	dn. date	8		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		0.2	dn. date	15, 25-31		0.4	dn. date	27-29		-	dn. date	-				

LUBLIN / Łąki doświadczalne/ Luty - Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz na trawie	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4	0.6	0.6	0.5	-	-	-	-			
4	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4	0.6	0.5	0.5	-	-	-	-			
5	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
6	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
7	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.4	0.5	-	-	-	-			
8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
9	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
10	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
11	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
12	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
13	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
14	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
15	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
16	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
17	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
18	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-			
19	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
20	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
21	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4	0.5	0.4	0.4	-	-	-	-			
22	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4	0.6	0.6	0.5	-	-	-	-			
23	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
24	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
25	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
26	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-			
27	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.8	0.8	0.7	-	-	-	-			
28	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-			
29																			
30																			
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-		

Dn. 1.II został skrucony termometr na głęb. 10 cm.

	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	-	-	-	-	-	-	-	-	.	.	.	.	-	-	-	-			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		0.8	dn. date	27,28		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		0.4	dn. date	3,4,7,8, 21,22		-	dn. date	-				

LUBLIN /Łąki doświadczalne/ — **Marzec - Mars 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm ⊠ w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-	-	
2	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-	-	
3	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-	-	
4	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
5	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
6	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
7	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
9	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
10	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
11	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
12	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
13	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
14	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.6	0.6	-	-	-	-	-	-	
15	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
16	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
17	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
18	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-	-	
19	-	-	-	-	-	-	-	-	0.8	1.0	1.0	0.9	-	-	-	-	-	-	
20	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0	1.1	1.1	1.1	-	-	-	-	-	-	
21	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1	1.1	1.0	1.1	-	-	-	-	-	-	
22	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0	1.2	1.0	1.1	-	-	-	-	-	-	
23	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2	1.5	1.2	1.3	-	-	-	-	-	-	
24	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2	1.6	1.2	1.3	-	-	-	-	-	-	
25	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5	1.7	1.2	1.5	-	-	-	-	-	-	
26	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0	1.5	1.4	1.3	-	-	-	-	-	-	
27	-	-	-	-	-	-	-	-	4.6	4.7	5.0	4.8	-	-	-	-	-	-	
28	-	-	-	-	-	-	-	-	4.6	4.2	4.2	4.3	-	-	-	-	-	-	
29	-	-	-	-	-	-	-	-	4.4	5.0	5.0	4.8	-	-	-	-	-	-	
30	-	-	-	-	-	-	-	-	4.8	5.1	5.0	5.0	-	-	-	-	-	-	
31	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	6.4	6.4	5.9	-	-	-	-	-	-	
M	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5	1.6	1.6	1.6	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		6.4	dn. date	31		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		0.6	dn. date	1-3, 14		-	dn. date	-				

LUBLIN /Łąki doświadczalne/ — **Kwiecień - Avril 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm ⊠ w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	5.4	5.4	5.4	5.4	-	-	-	-	-	-	
2	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.0	5.0	5.0	-	-	-	-	-	-	
3	-	-	-	-	-	-	-	-	5.4	5.4	5.4	5.4	-	-	-	-	-	-	
4	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.0	5.0	5.0	-	-	-	-	-	-	
5	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0	6.0	6.0	6.0	-	-	-	-	-	-	
6	-	-	-	-	-	-	-	-	6.2	6.2	7.0	6.5	-	-	-	-	-	-	
7	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0	7.0	7.0	7.0	-	-	-	-	-	-	
8	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0	6.3	6.2	6.5	-	-	-	-	-	-	
9	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0	6.0	5.6	6.2	-	-	-	-	-	-	
10	-	-	-	-	-	-	-	-	6.4	6.1	6.6	6.4	-	-	-	-	-	-	
11	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0	5.4	5.7	5.7	-	-	-	-	-	-	
12	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.0	5.2	5.1	-	-	-	-	-	-	
13	-	-	-	-	-	-	-	-	5.2	5.1	5.8	5.4	-	-	-	-	-	-	
14	-	-	-	-	-	-	-	-	5.8	5.9	6.0	5.9	-	-	-	-	-	-	
15	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0	6.0	6.6	6.2	-	-	-	-	-	-	
16	-	-	-	-	-	-	-	-	6.3	6.3	6.8	6.5	-	-	-	-	-	-	
17	-	-	-	-	-	-	-	-	6.8	6.8	6.8	6.8	-	-	-	-	-	-	
18	-	-	-	-	-	-	-	-	6.8	7.0	7.4	7.1	-	-	-	-	-	-	
19	-	-	-	-	-	-	-	-	7.2	7.3	7.3	7.3	-	-	-	-	-	-	
20	-	-	-	-	-	-	-	-	6.8	6.0	6.0	6.3	-	-	-	-	-	-	
21	-	-	-	-	-	-	-	-	5.4	5.3	5.3	5.3	-	-	-	-	-	-	
22	-	-	-	-	-	-	-	-	5.1	5.2	5.4	5.2	-	-	-	-	-	-	
23	-	-	-	-	-	-	-	-	5.4	5.4	5.2	5.3	-	-	-	-	-	-	
24	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5	5.5	6.0	5.7	-	-	-	-	-	-	
25	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.0	5.4	5.1	-	-	-	-	-	-	
26	-	-	-	-	-	-	-	-	5.2	6.2	6.8	6.1	-	-	-	-	-	-	
27	-	-	-	-	-	-	-	-	6.6	6.9	7.0	6.8	-	-	-	-	-	-	
28	-	-	-	-	-	-	-	-	7.2	8.4	8.0	7.9	-	-	-	-	-	-	
29	-	-	-	-	-	-	-	-	8.4	8.8	9.0	8.7	-	-	-	-	-	-	
30	-	-	-	-	-	-	-	-	9.0	9.0	9.6	9.2	-	-	-	-	-	-	
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1	6.2	6.4	6.2	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		9.6	dn. date	30		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		5.0	dn. date	2, 4, 12, 25		-	dn. date	-				

LUBLIN /Łąki doświadczalne/ — **Maj - Mai 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Température minimale au sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6	9.3	10.0	9.6	-	-	-	-	5.0		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	9.9	10.0	10.2	10.0	-	-	-	-	0.7		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0	10.0	10.0	10.0	-	-	-	-	3.7		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0	10.0	10.0	10.0	-	-	-	-	0.4		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0	9.8	9.6	9.8	-	-	-	-	6.2		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4	9.4	9.4	9.4	-	-	-	-	2.4		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	9.2	9.0	9.0	9.1	-	-	-	-	4.0		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0	7.8	7.8	7.9	-	-	-	-	-6.6		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4	(7.5)	7.8	7.6	-	-	-	-	-0.5		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	7.6	7.3	8.0	7.6	-	-	-	-	-0.5		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0	8.0	8.0	8.0	-	-	-	-	0.5		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0	8.0	8.0	8.0	-	-	-	-	0.7		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0	8.0	8.2	8.1	-	-	-	-	3.2		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	8.2	8.5	8.6	8.4	-	-	-	-	3.0		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	8.8	8.8	9.3	9.0	-	-	-	-	6.0		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	10.4	9.8	10.3	10.2	-	-	-	-	3.5		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	10.2	10.0	11.0	10.4	-	-	-	-	5.2		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0	11.0	11.6	11.2	-	-	-	-	2.0		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	11.5	12.0	12.5	12.0	-	-	-	-	5.5		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	12.6	14.0	13.6	13.4	-	-	-	-	7.0		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	13.4	12.4	14.0	13.3	-	-	-	-	12.5		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	14.2	14.4	14.3	14.3	-	-	-	-	16.8		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	14.2	14.2	15.0	14.5	-	-	-	-	13.5		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	14.8	14.8	14.9	-	-	-	-	12.1		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5	14.8	14.8	14.7	-	-	-	-	10.1		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	13.8	13.8	13.8	13.8	-	-	-	-	2.5		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	13.5	13.3	13.2	13.3	-	-	-	-	3.5		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0	13.0	12.8	12.9	-	-	-	-	13.5		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0	12.0	11.5	11.8	-	-	-	-	7.0		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	10.8	11.0	11.3	11.0	-	-	-	-	4.5		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0	11.0	11.0	11.0	-	-	-	-	6.5		
*M	-	-	-	-	-	-	-	-	10.7	10.7	10.9	10.8	-	-	-	-	5.0		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		15.0	dn. date	23,24		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		7.3	dn. date	10		-	dn. date	-				

LUBLIN /Łąki doświadczalne/ — **Czerwiec - Juin 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Température minimale au sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	11.4	11.4	11.8	11.5	-	-	-	-	16.2		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0	12.0	12.0	12.0	-	-	-	-	18.1		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	11.6	11.8	12.0	11.8	-	-	-	-	10.1		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	11.7	11.3	11.3	11.4	-	-	-	-	6.6		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.2	11.4	11.6	11.4	-	-	-	-	9.1		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	11.2	11.4	11.4	11.3	-	-	-	-	3.5		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	11.2	11.8	12.0	11.7	-	-	-	-	15.1		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	11.8	12.0	12.3	12.0	-	-	-	-	10.6		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0	13.2	14.2	13.5	-	-	-	-	17.6		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.0	15.2	15.1	-	-	-	-	20.6		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	15.2	15.2	15.2	15.2	-	-	-	-	18.1		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	15.4	15.4	15.6	15.5	-	-	-	-	17.1		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.2	15.0	15.1	-	-	-	-	12.5		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	14.0	14.4	15.0	14.5	-	-	-	-	11.1		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5	14.5	14.5	14.5	-	-	-	-	12.1		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.0	15.0	15.0	-	-	-	-	14.3		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	15.2	15.8	15.6	15.5	-	-	-	-	14.4		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	15.5	15.9	16.0	15.8	-	-	-	-	14.6		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	15.4	15.6	15.8	15.6	-	-	-	-	16.6		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.6	15.2	15.3	-	-	-	-	19.4		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	15.3	15.3	15.3	15.3	-	-	-	-	18.5		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	15.5	16.4	15.5	15.7	-	-	-	-	11.6		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	15.2	15.2	15.8	15.4	-	-	-	-	13.1		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	15.5	15.4	16.0	15.6	-	-	-	-	14.1		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	15.8	16.0	16.4	16.1	-	-	-	-	16.6		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	16.2	16.6	16.4	16.4	-	-	-	-	21.8		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	16.4	16.4	16.4	16.4	-	-	-	-	20.9		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	16.2	16.2	16.2	16.2	-	-	-	-	20.6		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	15.2	15.0	15.3	15.2	-	-	-	-	14.8		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.0	15.3	15.1	-	-	-	-	16.1		
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	14.2	14.4	14.5	14.4	-	-	-	-	14.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		16.6	dn. date	26		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		11.2	dn. date	5-7		-	dn. date	-				

LUBLIN /Łąki doświadczalne/ — **Lipiec - Juillet 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.0	15.6	15.2	-	-	-	-	18.1		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	15.3	16.0	16.0	15.8	-	-	-	-	20.1		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	15.3	15.8	16.4	15.8	-	-	-	-	17.6		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	16.1	16.5	16.6	16.4	-	-	-	-	19.6		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	17.0	17.0	17.0	17.0	-	-	-	-	23.6		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	16.6	16.6	16.4	16.5	-	-	-	-	20.1		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.8	16.0	15.6	-	-	-	-	15.1		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	16.0	16.0	16.4	16.1	-	-	-	-	19.1		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	16.3	16.0	16.4	16.2	-	-	-	-	21.6		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	17.0	17.0	17.6	17.2	-	-	-	-	20.1		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	17.0	17.0	17.0	17.0	-	-	-	-	23.1		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	16.0	16.0	16.0	16.0	-	-	-	-	21.6		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.2	15.4	15.2	-	-	-	-	12.1		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.0	15.4	15.1	-	-	-	-	18.1		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	15.8	15.0	15.2	15.3	-	-	-	-	13.6		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.0	15.0	15.0	-	-	-	-	16.2		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	14.8	14.4	14.6	14.6	-	-	-	-	12.1		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.4	15.8	15.4	-	-	-	-	17.1		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	16.0	16.0	16.5	16.2	-	-	-	-	(18.6)		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	16.0	16.0	16.0	16.0	-	-	-	-	(11.5)		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	15.2	15.4	15.3	15.3	-	-	-	-	6.5		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	15.2	15.6	16.0	15.6	-	-	-	-	3.5		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	16.0	16.0	16.0	16.0	-	-	-	-	5.5		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	16.6	16.0	16.6	16.4	-	-	-	-	15.1		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	16.2	16.2	16.0	16.1	-	-	-	-	14.6		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	15.8	16.0	16.0	15.9	-	-	-	-	15.1		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	16.0	16.2	16.5	16.2	-	-	-	-	19.1		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	16.5	16.6	16.8	16.6	-	-	-	-	(18.0)		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	16.4	16.2	16.8	16.5	-	-	-	-	(14.1)		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	16.2	16.4	17.0	16.5	-	-	-	-	(14.0)		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	16.5	16.4	16.0	16.3	-	-	-	-	(16.6)		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	15.9	15.9	16.1	16.0	-	-	-	-	16.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		17.6	dn. date	10		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		14.4	dn. date	17		-	dn. date	-				

LUBLIN /Łąki doświadczalne/ — **Sierpień - Août 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	15.6	15.4	15.8	15.6	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	15.8	15.8	15.8	15.8	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	15.4	15.0	15.0	15.1	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.0	15.4	15.1	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	15.3	15.0	15.0	15.1	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	14.8	15.0	14.9	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	14.4	15.0	14.8	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	14.0	14.4	14.5	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	14.0	14.0	14.0	14.0	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	14.0	14.0	14.5	14.2	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5	14.2	14.5	14.4	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5	14.8	15.0	14.8	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	14.6	(15.0)	14.9	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	14.6	14.6	14.7	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	14.4	14.4	14.2	14.3	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	14.2	14.5	14.2	14.3	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	14.4	14.6	15.0	14.7	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	14.8	15.0	14.5	14.8	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5	14.8	14.5	14.6	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	14.4	14.8	15.0	14.7	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	14.8	14.8	15.0	14.9	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	14.3	15.0	14.8	14.7	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.0	14.8	14.9	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	14.9	14.8	14.8	14.5	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	14.3	14.0	14.6	14.3	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	14.5	15.0	14.2	14.6	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	14.2	14.8	15.0	14.7	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	14.8	15.0	14.6	14.8	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	14.3	14.8	14.6	14.6	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6	15.0	14.7	14.8	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	14.4	15.2	15.0	14.9	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	14.7	14.7	14.8	14.7	-	-	-	-	-		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		15.8	dn. date	1, 2		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		14.0	dn. date	8 - 10, 24, 25		-	dn. date	-				

LUBLIN /Łąki doświadczalne/ — **Wrzesień - Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie après du sol	en cm ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	14.8	15.0	(14.8)	14.9	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6	14.7	14.8	14.7	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6	14.4	15.0	14.7	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0	15.0	15.0	15.0	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	14.8	14.4	14.6	14.6	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	13.6	13.6	13.0	13.4	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0	12.0	13.0	12.3	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0	11.0	12.0	11.7	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0	12.4	13.0	12.5	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0	13.0	13.0	13.0	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0	12.8	12.5	12.8	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0	12.0	12.0	12.0	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0	12.0	12.0	12.0	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0	11.0	12.0	11.3	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0	10.0	10.0	10.3	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	(10.0)	10.0	10.0	10.0	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6	9.8	9.8	9.7	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6	10.0	10.2	9.9	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	10.3	10.8	11.0	10.7	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0	12.0	12.0	12.0	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0	12.4	13.3	12.9	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0	13.0	13.4	13.1	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0	13.0	13.2	13.1	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0	12.0	13.2	12.4	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	12.4	11.6	13.0	12.3	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0	13.0	12.8	12.9	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	12.2	12.0	12.0	12.1	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	11.4	11.4	11.6	11.5	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	11.2	11.8	12.4	11.8	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	12.6	12.6	12.8	12.7	-	-	-	-	-		
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	12.4	12.3	12.6	12.4	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		15.0	dn. date	1.3.4		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		9.6	dn. date	17.18		-	dn. date	-				

LUBLIN /Łąki doświadczalne/ — **Październik - Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie après du sol	en cm ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	12.9	(12.8)	13.0	12.9	-	-	-	-	10.4		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	12.8	12.9	13.2	13.0	-	-	-	-	10.0		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	13.2	13.5	13.0	13.2	-	-	-	-	13.9		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0	13.3	13.2	13.2	-	-	-	-	11.9		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0	12.9	12.1	12.7	-	-	-	-	8.0		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	11.8	11.4	11.4	11.5	-	-	-	-	4.5		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5	10.4	10.3	10.4	-	-	-	-	4.5		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	10.0	9.5	9.9	9.8	-	-	-	-	3.0		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0	9.0	9.2	8.7	-	-	-	-	0.0		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	8.2	8.2	8.2	8.2	-	-	-	-	(-2.0)		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0	7.7	7.5	7.1	-	-	-	-	(-2.5)		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0	7.2	7.2	7.1	-	-	-	-	-6.1		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	7.3	7.8	7.9	7.7	-	-	-	-	2.5		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	7.8	8.2	8.2	8.1	-	-	-	-	2.0		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	8.3	(8.9)	9.0	8.7	-	-	-	-	0.0		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	9.3	10.0	10.2	9.8	-	-	-	-	9.9		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	10.2	10.4	10.4	10.3	-	-	-	-	4.0		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	10.4	10.7	10.7	10.6	-	-	-	-	11.0		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5	10.8	10.8	10.7	-	-	-	-	3.0		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	10.4	10.4	10.0	10.3	-	-	-	-	6.0		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5	9.5	9.2	9.4	-	-	-	-	4.0		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	8.8	(9.0)	8.2	8.7	-	-	-	-	-2.5		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	7.5	7.5	7.3	7.4	-	-	-	-	-6.6		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	7.2	7.2	7.2	7.2	-	-	-	-	(-1.0)		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0	7.2	7.2	7.1	-	-	-	-	(-2.5)		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	7.8	8.0	8.0	7.9	-	-	-	-	0.5		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0	8.4	8.4	8.3	-	-	-	-	4.0		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0	8.2	8.0	8.1	-	-	-	-	1.0		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4	7.4	7.0	7.3	-	-	-	-	-1.0		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	7.0	6.9	6.2	6.7	-	-	-	-	-6.6		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	6.1	6.0	6.0	6.0	-	-	-	-	-3.9		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	9.2	9.4	9.3	9.3	-	-	-	-	2.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		13.5	dn. date	3		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		6.0	dn. date	11.31		-	dn. date	-				

LUBLIN /Łąki doświadczalne/

Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.0	5.0	5.0	-	-	-	-	-2.5		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.0	5.0	5.0	-	-	-	-	-5.5		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	3.8	3.6	3.6	3.7	-	-	-	-	-5.0		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-	-	-	-	-5.5		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0	4.2	4.8	4.3	-	-	-	-	2.0		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.0	5.0	5.0	-	-	-	-	1.0		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.2	5.0	5.1	-	-	-	-	2.0		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.4	5.0	5.1	-	-	-	-	0.5		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.0	5.0	5.0	-	-	-	-	1.5		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.0	5.0	5.0	-	-	-	-	-4.0		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	4.0	5.0	5.0	-	-	-	-	4.5		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.3	5.8	5.4	-	-	-	-	3.5		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	5.3	6.0	6.0	5.8	-	-	-	-	3.0		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	5.5	6.0	6.0	5.8	-	-	-	-	0.0		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0	6.0	6.2	6.1	-	-	-	-	7.0		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	5.8	5.0	4.7	5.2	-	-	-	-	-0.1		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	4.1	3.8	3.6	3.8	-	-	-	-	-3.5		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-	-	-	-	-0.5		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5	3.5	3.3	3.4	-	-	-	-	-3.0		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	3.3	3.5	3.3	3.4	-	-	-	-	3.0		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	4.3	4.8	4.8	4.6	-	-	-	-	4.3		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	6.0	6.0	5.8	5.9	-	-	-	-	5.0		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0	5.0	4.5	4.8	-	-	-	-	2.0		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	3.5	3.3	3.3	3.4	-	-	-	-	-3.5		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	2.5	2.5	2.0	2.3	-	-	-	-	-7.6		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0	2.0	2.0	2.0	-	-	-	-	-11.1		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0	2.0	2.0	2.0	-	-	-	-	-7.6		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0	2.0	1.8	1.9	-	-	-	-	-5.5		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0	2.0	1.5	1.8	-	-	-	-	1.0		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	1.5	1.5	1.5	1.5	-	-	-	-	4.5		
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	4.1	4.2	4.1	4.1	-	-	-	-	-0.7		

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		6.2	dn. date	15		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		1.5	dn. date	29,30		-	dn. date	-				

LUBLIN /Łąki doświadczalne/

Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0	2.1	2.0	2.0	-	-	-	-	6.0	.	
2	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0	2.0	2.0	2.0	-	-	-	-	2.0	.	
3	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0	4.0	4.0	3.7	-	-	-	-	0.0	.	
4	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0	3.0	3.0	3.0	-	-	-	-	-1.0	.	
5	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0	3.6	3.6	3.4	-	-	-	-	3.0	.	
6	-	-	-	-	-	-	-	-	4.0	4.0	3.0	3.7	-	-	-	-	-0.5	.	
7	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0	3.0	3.0	3.0	-	-	-	-	-3.0	.	
8	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0	2.8	3.0	2.9	-	-	-	-	-2.5	.	
9	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0	3.0	3.0	3.0	-	-	-	-	-0.5	.	
10	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0	3.0	3.0	3.0	-	-	-	-	2.0	.	
11	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0	3.3	3.3	3.2	-	-	-	-	-0.5	.	
12	-	-	-	-	-	-	-	-	3.4	3.6	3.4	3.5	-	-	-	-	-0.5	.	
13	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2	3.0	3.0	3.1	-	-	-	-	-1.4	.	
14	-	-	-	-	-	-	-	-	2.5	2.5	2.2	2.4	-	-	-	-	-8.1	.	
15	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0	2.0	2.0	2.0	-	-	-	-	-8.6	.	
16	-	-	-	-	-	-	-	-	2.0	2.0	2.0	2.0	-	-	-	-	-5.0	.	
17	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2	1.0	1.0	1.1	-	-	-	-	-7.6	.	
18	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0	1.0	1.0	1.0	-	-	-	-	-8.6	.	
19	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0	1.0	0.5	0.8	-	-	-	-	-9.6	.	
20	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.8	0.6	-	-	-	-	-10.6	.	
21	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.6	0.7	0.6	-	-	-	-	-5.5	.	
22	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7	0.7	0.7	0.7	-	-	-	-	-4.0	1	
23	-	-	-	-	-	-	-	-	0.7	0.5	0.4	0.5	-	-	-	-	-3.5	1	
24	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-6.1	4	
25	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	0.6	0.5	0.6	-	-	-	-	-8.0	3	
26	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.4	0.5	0.5	-	-	-	-	-3.0	3	
27	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4	0.6	0.5	0.5	-	-	-	-	-3.5	3	
28	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-2.0	3	
29	-	-	-	-	-	-	-	-	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	0.5	3	
30	-	-	-	-	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-2.0	6	
31	-	-	-	-	-	-	-	-	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-4.0	7	
M	-	-	-	-	-	-	-	-	1.8	1.8	1.7	1.8	-	-	-	-	-3.1		

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°	-	-	-	-	-	-	-	-	.	.	.	.	-	-	-	-			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		4.0	dn. date	3.6		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		0.3	dn. date	31		-	dn. date	-				

CZECHNICA — Styczeń - Janvier 1955 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0·2	0·2	0·2	0·2	0·0	0·0	0·0	0·0	0·6	0·6	0·6	0·6	1·7	1·7	1·7	1·7	-4·2		
2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·0	0·0	0·0	0·0	0·6	0·6	0·6	0·6	1·7	1·7	1·7	1·7	-3·6		
3	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·6	0·6	0·6	0·6	1·7	1·7	1·7	1·7	-5·5	3	
4	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·6	0·6	0·6	0·6	1·7	1·7	1·7	1·7	-5·0	11	
5	0·0	0·2	0·2	0·1	0·0	0·0	0·0	0·0	0·6	0·6	0·6	0·6	1·7	1·7	1·7	1·7	-10·0	12	
6	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	1·2+	1·2+	1·2+	1·2	1·7	1·7	1·7	1·7	-9·2	14	
7	0·4	0·4	0·4	0·4	0·4	0·4	0·4	0·4	1·0+	1·0+	1·0+	1·0	1·7	1·7	1·7	1·7	-6·8	14	
8	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·8	0·8	0·8	0·8	1·7	1·7	1·7	1·7	-4·5	12	
9	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·8	0·8	0·8	0·8	1·7	1·7	1·7	1·7	-2·5	12	
10	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·8	0·9	0·8	0·8	1·7	1·8	1·7	1·7	-12·5	12	
11	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·8	0·8	0·8	0·8	1·7	1·7	1·7	1·7	-4·0	12	
12	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·8	0·8	0·8	0·8	1·7	1·7	1·7	1·7	-4·0	12	
13	0·1	0·0	0·1	0·1	0·3	0·2	0·2	0·2	0·8	0·8	0·8	0·8	1·7	1·7	1·7	1·7	-5·5	12	
14	0·1	0·0	0·0	0·0	0·1	0·1	0·1	0·1	0·8	0·8	0·8	0·8	1·7	1·7	1·7	1·7	-7·5	12	
15	0·0	-0·1	-0·3	-0·1	0·0	0·0	-0·2	-0·1	0·7	0·8	0·7	0·7	1·6	1·6	1·6	1·6	-5·0	12	
16	-0·2	-0·2	-0·1	-0·2	-0·2	-0·2	-0·1	-0·2	0·6	0·6	0·6	0·6	1·5	1·5	1·6	1·5	-12·0	10	
17	-0·1	-0·1	-0·2	-0·1	-0·1	-0·1	0·0	-0·1	0·6	0·6	0·6	0·6	1·5	1·5	1·5	1·5	0·1	10	
18	-0·2	-0·2	-0·1	-0·2	-0·2	-0·2	-0·2	-0·2	0·6	0·6	0·6	0·6	1·5	1·5	1·5	1·5	-10·0	10	
19	0·0	0·0	0·0	0·0	-0·1	-0·1	-0·1	-0·1	0·5	0·6	0·6	0·6	1·4	1·5	1·5	1·5	-1·5	11	
20	-0·3	-0·2	-0·3	-0·3	-0·2	-0·2	-0·3	-0·2	0·5	0·6	0·5	0·5	1·4	1·4	1·4	1·4	-9·0	12	
21	-0·4	-0·2	-0·2	-0·3	-0·4	-0·2	-0·1	-0·2	0·4	0·5	0·5	0·5	1·4	1·4	1·3	1·4	-10·3	12	
22	-0·1	0·0	0·1	0·0	-0·2	-0·1	0·0	-0·1	0·5	0·5	0·4	0·5	1·3	1·3	1·3	1·3	1·5	8	
23	0·0	0·0	0·0	0·0	-0·1	-0·1	-0·1	-0·1	0·5	0·5	0·5	0·5	1·3	1·3	1·3	1·3	(-2·8)	10	
24	0·0	0·1	0·2	0·1	-0·1	-0·1	-0·1	-0·1	0·6	0·6	0·6	0·6	1·3	1·4	1·3	1·3	-4·0	9	
25	-0·1	0·0	-0·2	0·0	-0·1	0·0	0·0	0·0	0·6	0·6	0·6	0·6	1·3	1·4	1·3	1·3	0·0	8	
26	0·0	-0·1	-0·3	-0·1	0·2	-0·1	-0·3	-0·1	0·5	0·6	0·4	0·5	1·3	1·3	1·3	1·3	-4·0	8	
27	-1·4	-0·5	-0·3	-0·7	-1·0	-0·6	-0·5	-0·7	0·2	0·3	0·4	0·3	1·2	1·3	1·3	1·3	-10·0	9	
28	-0·2	-0·1	0·0	-0·1	-0·2	-0·2	-0·1	-0·2	0·4	0·3	0·3	0·3	1·3	1·3	1·3	1·3	- 1·5	9	
29	0·0	0·0	0·2	0·1	0·0	0·0	0·0	0·0	0·4	0·5	0·4	0·4	1·3	1·3	1·3	1·3	5·0	...	
30	0·0	1·0	1·0	0·7	-0·1	0·6	0·7	0·4	0·6	0·7	1·1	0·8	1·3	1·4	1·5	1·4	4·0	...	
31	1·2	2·9	2·9	2·3	1·1	2·2	2·9	2·1	1·2	1·6	2·0	1·6	1·5	1·7	1·5	1·6	3·5	•	
M	0·0	0·1	0·2	0·1	0·0	0·1	0·1	0·1	0·7	0·7	0·7	0·7	1·5	1·5	1·5	1·5	-4·5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	19	18	14	16	20	20	20	20	·	·	·	·	·	·	·	·			
Max	2·9	dn. date	31		2·9	dn. date	31		2·0	dn. date	31		1·8	dn. date	10				
Min	-1·4	dn. date	27		-1·0	dn. date	27		0·2	dn. date	27		1·2	dn. date	27				

Grubość pokrywy śnieżnej mierzona w miejscu instalacji termometru minimum przy gruncie.

CZECHNICA — Luty - Février 1955 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0·9	1·8	0·9	1·2	1·2	1·6	0·9	1·2	1·6	1·7	1·6	1·6	2·1	2·1	2·1	2·1	2·2		
2	0·7	1·2	0·6	0·8	0·6	0·9	0·6	0·7	1·2	1·3	1·3	1·5	1·9	2·0	1·9	1·9	1·1	1	
3	1·6	0·6	0·4	0·9	1·7	0·6	0·4	0·9	1·2	1·2	1·2	1·2	1·8	1·9	1·9	1·9	-2·0	1	
4	0·2	0·2	0·3	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·9	1·0	1·0	1·0	1·7	1·7	1·7	1·7	-2·0	1	
5	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·8	0·9	0·8	0·8	1·7	1·7	1·7	1·7	-3·0	1	
6	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·8	0·8	0·8	0·8	1·5	1·4	1·4	1·4	0·0	2	
7	0·2	0·1	0·0	0·1	0·2	0·1	0·0	0·1	0·8	0·8	0·6	0·7	1·4	1·3	1·3	1·3	-5·5	6	
8	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·1	0·0	0·0	0·6	0·7	0·5	0·6	1·3	1·3	1·3	1·3	-4·0	6	
9	-0·3	-0·3	-0·6	-0·4	-0·2	-0·2	-0·3	-0·2	0·5	0·5	0·5	0·5	1·3	1·3	1·3	1·3	-14·5	6	
10	-0·8	-0·3	-0·5	-0·5	-0·4	-0·3	-0·3	-0·3	0·4	0·4	0·3	0·4	1·3	1·3	1·1	1·2	-5·0	6	
11	-0·5	-0·3	-0·3	-0·4	-0·4	-0·4	-0·3	-0·4	0·4	0·4	0·4	0·4	1·3	1·3	1·2	1·3	0·0	6	
12	-0·3	0·0	-0·2	-0·2	-0·3	-0·1	-0·2	-0·2	0·2	0·4	0·4	0·3	1·1	1·1	1·1	1·1	-3·5	7	
13	-0·6	-0·2	-0·3	-0·4	-0·2	-0·2	-0·2	-0·2	0·4	0·4	0·4	0·4	1·1	1·1	1·1	1·1	-3·0	7	
14	-0·4	-0·1	-0·3	-0·3	-0·2	-0·2	-0·3	-0·2	0·4	0·4	0·4	0·4	1·3	1·1	1·1	1·2	-3·0	7	
15	-0·4	-0·4	-0·5	-0·4	-0·4	-0·4	-0·6	-0·5	0·3	0·3	0·3	0·3	1·0	1·0	1·0	1·0	-8·0	6	
16	-0·6	-0·5	-0·4	-0·5	-0·6	-0·4	-0·4	-0·5	0·2	0·1	0·2	0·2	0·9	1·0	0·9	0·9	-5·0	6	
17	-0·4	-0·3	-0·2	-0·3	-0·4	-0·3	-0·3	-0·3	0·2	0·2	0·2	0·2	0·9	1·0	0·9	0·9	-4·0	6	
18	-0·2	-0·1	-0·1	-0·1	-0·2	-0·2	-0·2	-0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·9	0·9	0·9	0·9	4·0	6	
19	0·0	0·0	0·0	0·0	-0·2	-0·1	-0·1	-0·1	0·2	0·3	0·3	0·3	1·0	1·0	1·0	1·0	2·0+	6	
20	0·0	0·1	0·0	0·0	-0·1	-0·1	-0·1	-0·1	0·4	0·4	0·4	0·4	1·0	1·0	1·0	1·0	6·0	•	
21	0·0	1·6	2·6	1·4	-0·1	1·2	1·9	1·0	0·4	1·2	2·0	1·2	1·0	1·1	1·4	1·2	-		
22	3·3	5·5	4·3	4·4	2·8	4·6	4·4	3·9	2·2	3·9	3·9	3·3	1·7	1·9	2·1	1·9	-		
23	5·8	6·2	5·9	5·5	3·8	5·2	5·0	4·7	3·9	4·0	4·0	4·0	2·8	3·1	3·3	3·1	-		
24	4·7	5·2	4·5	4·8	4·5	5·0	4·6	4·7	4·1	4·3	4·1	4·2	3·6	3·6	3·7	3·6	-		
25	1·2	4·3	1·5	2·3	1·4	3·3	2·3	2·3	2·8	2·8	2·3	2·6	3·4	3·3	3·2	3·3	-6·0		
26	0·5	3·7	1·9	2·0	0·7	2·5	2·4	1·9	2·0	2·1	2·9	2·3	3·0	3·0	3·0	3·0	-7·2		
27	0·8	4·7	2·7	2·7	0·8	3·4	(3·8)	2·7	0·9	2·4	3·3	2·2	2·8	2·9	3·0	2·9	-5·5		
28	1·5	2·8	1·6	2·0	1·5	2·7	2·2	2·1	2·4	2·5	2·5	2·5	3·0	2·9	2·8	2·9	-3·3		
29																			
30																			
31																			
M	0·5	1·3	0·9	0·9	0·6	1·0	0·9	0·8	1·1	1·3	1·3	1·2	1·7	1·7	1·7	1·7	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≥ 0°	14	12	14	13	14	12	14	13	·	·	·	·	·	·	·	·			
Max	6·2	dn. date	23		5·2	dn. date	23		4·3	dn. date	24		3·7	dn. date	24				
Min	-0·8	dn. date	10		-0·6	dn. date	15·16		0·1	dn. date	16		0·9	dn. date	16-19				

Odczyty termometru minimum w przyśniegowej warstwie powietrza nie dokonano.

CZECHNICA

Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.6	2.6	2.1	2.1	1.8	2.5	2.6	2.3	2.5	3.2	3.2	3.0	2.8	2.9	3.0	2.9	-0.5	•	
2	0.6	2.8	1.2	1.5	0.7	1.7	1.7	1.4	1.9	1.8	2.4	2.0	2.9	2.8	2.8	2.8	-9.0	•	
3	0.5	1.8	1.2	1.2	0.6	1.0	0.7	0.8	1.5	1.6	1.7	1.6	2.6	2.6	2.5	2.6	-9.6	•	
4	0.6	2.1	2.9	1.9	0.6	1.7	2.8	1.7	1.7	1.8	2.1	1.9	2.5	2.4	2.4	2.4	-3.5	•	
5	2.0	3.5	1.5	2.3	2.0	2.7	2.0	2.2	2.4	2.5	2.7	2.5	2.5	2.7	2.6	2.6	0.5	•	
6	0.7	2.6	2.5	1.9	0.7	2.2	2.4	1.8	1.8	1.9	2.4	2.0	2.6	2.5	2.7	2.6	-6.5	•	
7	1.5	3.1	1.4	2.0	1.8	2.7	1.5	2.0	2.3	2.5	2.2	2.3	2.6	2.7	2.6	2.6	-3.0	•	
8	1.0	1.5	2.2	1.6	1.2	1.5	2.2	1.6	2.0	1.8	2.3	2.0	2.6	2.7	2.4	2.6	-2.5	•	
9	0.5	2.7	1.2	1.5	0.5	1.7	1.5	1.2	1.4	1.6	1.6	1.5	2.3	2.4	2.4	2.4	-7.5	•	
10	1.0	2.2	1.1	1.4	1.2	1.9	1.2	1.4	1.9	2.0	1.8	1.9	2.5	2.5	2.4	2.5	-1.5	•	
11	0.4	2.0	1.5	1.3	0.5	1.0	1.7	1.1	1.4	1.4	2.0	1.6	2.3	2.3	2.3	2.3	-4.5	•	
12	1.2	1.7	0.4	1.1	1.4	1.6	0.7	1.2	1.8	(1.6)	1.6	1.7	2.3	2.3	2.3	2.3	-2.0	•	
13	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.3	0.2	0.3	1.2	1.1	1.0	1.1	2.1	2.1	1.9	2.0	-11.1	•	
14	0.2	0.2	-0.1	0.1	0.2	0.2	0.0	0.1	0.8	0.9	0.7	0.8	1.6	1.8	1.5	1.6	-16.5	2	
15	-0.2	0.2	0.0	0.0	-0.1	0.2	0.0	0.0	0.7	0.8	0.7	0.7	1.6	1.7	1.7	1.7	-15.7	2	
16	0.0	0.2	0.5	0.2	0.0	0.2	0.4	0.2	0.6	0.8	0.8	0.7	1.5	1.6	1.5	1.5	-7.0	•	
17	0.2	3.9	0.4+	1.5	0.2	1.8	1.4	1.1	0.8	1.2	0.8	0.9	1.5	1.7	2.0	1.7	-3.4	•	
18	0.7	5.8	3.3	3.3	0.8	4.2	3.5	2.8	0.8	2.4	3.8	2.3	2.5	2.4	2.9	2.5	-5.0	•	
19	0.8	6.2	4.3	3.8	1.2	4.6	4.3	3.4	2.3	2.9	4.2	3.1	2.9	2.9	3.1	2.8	-5.0	•	
20	1.2	6.6	5.2	4.3	1.5	5.0	5.2	3.9	2.6	3.3	4.8	3.6	3.2	3.3	3.5	3.3	-5.0	•	
21	1.7	7.4	4.8	4.6	2.2	5.7	5.0	4.3	3.3	4.9	5.1	4.4	3.6	4.6+	3.9	4.0	-5.0	•	
22	1.4	7.0	4.7	4.4	2.7	5.1	5.0	4.3	3.1	3.7	5.1	4.0	3.9	3.8	4.0	3.9	-7.5	•	
23	1.4	7.3	5.4	4.7	1.9	5.4	5.6	4.3	3.3	3.9	5.4	4.2	4.0	4.0	4.0	4.0	-6.5	•	
24	1.6	8.0	6.1	5.2	2.2	6.2	6.3	4.9	3.6	4.3	5.9	4.6	4.1	4.1	4.5	4.2	-6.5	•	
25	4.1	8.9	6.6	6.5	4.0	7.4	6.8	6.1	4.5	5.4	6.6	5.5	4.6	4.6	5.0	4.7	-1.2	•	
26	3.7	9.9	7.7	7.1	3.9	7.8	7.9	6.5	4.9	5.7	7.4	6.0	5.1	5.0	5.2	5.1	-3.0	•	
27	4.8	6.7	6.0	5.8	5.0	6.0	6.2	5.7	5.6	5.6	6.2	5.8	5.6	5.4	5.5	5.5	-2.2	•	
28	2.8	6.9	4.6	4.8	3.3	5.8	5.2	4.8	4.6	5.1	5.7	5.1	5.3	5.2	5.2	5.2	-4.2	•	
29	4.5	9.0	7.5	7.0	4.3	7.5	7.5	6.4	4.5	5.7	6.9	5.7	5.0	5.1	5.4	5.2	-3.6	•	
30	6.1	10.1	7.4	7.9	6.0	8.7	8.5	7.7	6.1	6.8	7.3	6.7	5.7	5.8	6.0	5.8	3.5	•	
31	8.3	11.0	8.1	9.1	8.1	9.9	8.4	8.8	7.6	8.1	8.4	8.0	6.4	6.5	6.7	6.5	9.5	•	
M	1.8	4.6	3.3	3.2	2.0	3.7	3.5	3.1	2.7	3.1	3.6	3.1	3.2	3.3	3.4	3.3	-4.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°	2	•	2	1	2	•	2	1	•	•	•	•	•	•	•	•			
Max	11.0	dn. date	31		9.9	dn. date	31		8.4	dn. date	31		6.7	dn. date	31				
Min	-0.2	dn. date	15		-0.1	dn. date	15		0.6	dn. date	16		1.5	dn. date	14, 16, 17				

CZECHNICA

Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.6	10.1	7.1	7.6	6.0	8.9	7.5	7.5	6.7	7.5	7.9	7.4	6.6	6.6	6.7	6.6	-0.6		
2	4.2	10.6	8.7	7.8	4.7	8.7	8.8	7.4	6.1	6.9	8.3	7.1	6.5	6.5	6.6	6.5	-5.0		
3	6.8	12.9	10.7	10.1	6.7	10.6	10.7	9.5	7.2	8.2	9.8	8.4	6.8	6.9	7.3	7.0	3.5		
4	7.3	13.2	10.7	10.4	7.3	11.1	10.8	9.7	8.0	8.7	8.5	8.4	7.5	7.5	7.8	7.6	5.5		
5	6.5	8.9+	7.4+	7.6	6.5	9.4	7.2+	7.7	7.7	7.8	7.1+	7.5	7.4	7.8	7.7	7.6	5.5		
6	8.0	12.2	9.2	9.8	8.3	10.0	9.5	9.3	8.3	9.2	9.5	9.0	8.0	8.0	8.0	8.0	5.4		
7	7.5	9.6	8.7	7.9	7.5	9.1	7.3	8.0	8.2	8.4	8.1	8.2	8.0	7.7	7.7	7.8	2.0		
8	4.6	10.5	8.0	7.7	5.1	8.9	8.4	7.5	6.5	7.4	8.5	7.5	7.3	7.1	7.5	7.3	-1.5		
9	5.6	11.2	7.9	8.2	5.9	9.7	8.1	7.9	6.9	7.9	8.1	7.6	7.3	7.3	7.5	7.4	0.0		
10	7.5	10.4	7.4	8.4	7.5	9.7	8.1	8.4	8.1	8.4	8.6	8.4	7.7	7.7	7.8	7.7	4.5		
11	4.1	10.4	7.4	7.3	4.9	8.9	7.8	7.2	6.8	7.5	8.4	7.6	7.5	7.4	7.5	7.5	-3.2		
12	4.0	11.8	8.3	8.0	4.6	9.8	8.9	7.8	6.4	7.5	9.0	7.6	7.3	7.1	7.5	7.3	-6.5		
13	5.1	12.7	8.3	8.7	5.6	11.4	8.1	8.4	7.1	8.2	8.2	7.8	7.4	7.4	7.7	7.5	-4.8		
14	7.0	12.7	9.3	9.7	7.3	10.9	9.8	9.3	8.2	9.0	9.8	9.0	8.0	8.0	8.1	8.0	-1.0		
15	5.1	12.4	10.3	9.3	6.2	10.4	10.5	9.0	7.8	8.5	10.0	8.8	8.1	8.0	8.2	8.1	-5.0		
16	6.6	13.2	10.5	10.1	7.0	11.1	10.8	9.6	8.2	9.1	10.4	9.2	8.1	8.2	8.6	8.3	-4.5		
17	8.6	12.6	10.4	10.3	8.1	11.1	10.6	9.9	8.9	9.5	10.4	9.6	8.7	8.6	8.8	8.7	1.1		
18	7.6	13.4	10.3	10.4	8.1	11.5	10.8	10.1	9.1	9.6	9.5	9.4	8.8	8.8	8.8	8.8	-1.2		
19	6.3	13.3	10.6	10.1	7.0	11.0	10.9	9.6	8.5	9.2	10.7	9.5	8.6	8.6	9.0	8.7	-3.0		
20	6.2	12.3	9.5	9.3	7.0	11.4	9.9	9.4	8.9	8.9+	8.1	8.5	8.8	8.6	8.6	8.7	-7.5		
21	4.6	12.9	9.3	8.9	5.3	10.4	9.9	8.5	7.6	8.4	10.2	8.7	8.5	8.3	8.8	8.5	-10.5		
22	6.2	14.5	10.3	10.3	6.8	11.9	10.8	9.8	8.3	9.4	10.9	9.5	8.7	8.5	9.1	8.8	- 6.5		
23	6.4	14.4	10.3	10.4	7.0	11.6	11.0	9.9	8.6	9.5	11.2	9.8	9.1	8.8	9.3	9.1	- 7.4		
24	7.0	14.5	10.3	10.5	7.4	12.1	10.9	10.1	8.9	10.0	11.0	10.0	9.3	9.3	9.5	9.4	- 6.0		
25	7.6	14.7	12.0	11.4	8.0	12.5	12.1	10.9	9.2	10.2	11.7	10.4	9.4	9.4	9.7	9.5	- 1.5		
26	9.6	12.7	9.5	10.6	9.8	11.7	9.8	10.4	10.3	10.6	10.6	10.5	9.8	9.7	9.7	9.7	4.4		
27	7.0	14.6	11.8	11.1	7.5	12.0	11.8	10.4	9.2	10.0	11.0	10.1	9.6	9.4	9.8	9.6	- 1.5		
28	11.0	14.4	11.6	12.3	11.1	13.2	11.7	12.0	11.2	11.6	11.6	11.5	10.2	10.2	10.2	10.2	8.5		
29	9.6	16.0	12.3	12.6	9.6	14.3	12.4	12.1	10.5	11.5	12.1	11.3	10.1	10.1	10.4	10.2	1.0		
30	10.2	15.2	13.0	12.1	10.1	12.1	12.8	11.7	10.8	10.9	12.2	11.3	10.3	10.2	10.4	10.3	7.0		
31																			
M	6.8	12.5	9.6	9.6	7.1	10.8	9.9	9.3	8.2	9.0	9.7	9.0	8.3	8.5	8.5	8.4	- 1.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°																			
Max	16.0	dn. date	29		14.3	dn. date	29		12.2	dn. date	30		10.4	dn. date	29, 30				
Min	4.0	dn. date	12		4.6	dn. date	12		6.1	dn. date	2		6.5	dn. date	2				

CZECHNICA

Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11·0	19·1	13·7	14·6	10·8	16·5	14·2	13·8	11·0	12·8	13·8	12·5	10·6	10·6	11·3	10·8	3·0		
2	11·0	19·2	15·2	15·1	11·1	17·9	15·5	14·8	12·0	14·6	14·7	13·8	11·4	11·4	11·7	11·5	1·3		
3	(10·6)	18·9	15·3	14·9	(10·6)	16·9	15·6	14·4	12·7	13·8	15·0	13·8	11·7	11·5	12·2	11·8	2·0		
4	13·0	16·2	14·1	14·4	12·9	14·6	14·2	13·9	13·1	13·3	14·0	13·5	12·2	12·2	12·1	12·1	6·5		
5	10·4	15·3	12·6	12·8	10·8	14·0	12·8	12·5	12·0	12·4	12·8	12·4	12·0	11·6	11·6	11·7	1·0		
6	10·7	13·7	11·5	12·0	10·8	12·4	11·6	11·6	11·6	11·6	11·9	11·7	11·4	11·2	11·2	11·3	6·6		
7	10·3	12·0	9·1	10·5	10·2	11·4	9·2	10·3	10·9	11·0	10·8	10·9	11·0	10·8	10·7	10·8	5·4		
8	5·1	10·2	8·7	8·0	6·5	9·1	9·1	8·2	8·4	8·8	9·8	9·0	10·0	9·7	9·6	9·8	-4·6		
9	7·0	9·1	8·2	8·1	7·3	8·5	7·5	7·8	8·4	8·5	8·6	8·5	9·4	9·2	9·2	9·3	-4·8+		
10	6·1	9·4	8·2	7·9	6·3	8·5	8·4	7·7	7·7	8·2	8·9	8·3	8·9	8·7	8·8	8·8	-2·1		
11	7·8	11·9	9·5	9·7	7·5	10·5	9·8	9·3	8·2	9·1	10·0	9·1	8·8	8·8	9·2	8·9	2·2		
12	8·3	11·1	9·7	9·7	8·2	10·2	9·8	9·4	8·7	9·4	10·0	9·4	9·2	9·1	9·4	9·2	-1·6		
13	7·6	11·2	10·6	9·6	7·7	10·0	10·0	9·2	8·7	9·1	10·1	9·3	(9·2)	9·1	9·4	9·2	-2·0		
14	8·0	12·9	10·8	10·6	7·9	11·4	11·2	11·2	8·8	9·9	11·2	10·0	(9·2)	9·2	(9·6)	9·3	-1·0		
15	8·0	16·0	13·8	12·6	8·1	13·4	13·6	11·7	9·3	10·8	13·0	11·0	9·7	9·6	(10·4)	9·9	-2·5		
16	10·8	17·2	15·0	14·3	10·7	15·9	15·6	14·1	11·3	12·9	15·1	12·4	10·7	10·8	11·5	11·0	1·5		
17	13·0	18·9	(17·2)	16·4	12·8	16·9	(17·1)	15·6	13·0	14·0	15·8	14·3	11·9	12·4	12·7	12·3	2·3		
18	15·4	21·4	17·8	18·2	15·3	19·1	17·9	17·4	15·0	16·1	18·2	16·4	13·0	13·0	13·7	13·2	8·0		
19	14·6	22·5	18·8	18·6	(14·5)	(19·8)	18·9	17·7	14·9	16·4	18·0	16·4	13·8	13·8	14·2	13·9	3·0		
20	15·6	23·3	19·9	19·6	15·4	20·6	19·9	18·6	15·8	17·2	18·6	17·2	14·4	(15·4)	14·9	14·9	6·3		
21	17·1	24·7	19·3	20·4	17·0	21·7	19·4	19·4	17·0	18·3	19·1	18·1	15·1	15·2	15·5	15·3	8·9		
22	16·6	21·2	(17·6)	18·5	16·3	19·8	(17·8)	18·0	16·7	17·6	(17·7)	17·3	15·3	15·1	15·2	15·2	8·5		
23	14·9	23·6	19·8	19·4	14·8	20·8	20·2	18·6	15·6	18·2	19·3	17·7	15·0	14·8	15·3	15·0	6·4		
24	17·1	24·8	21·0	21·0	16·0	22·1	21·1	19·7	17·6	18·3	20·0	18·6	15·5	15·3	16·0	15·6	7·5		
25	18·3	24·0	20·0	20·8	18·1	22·0	20·4	20·2	18·3	19·1	19·9	19·1	16·2	16·1	16·4	16·2	12·9		
26	15·8	24·5	19·8	20·0	16·1	21·7	20·0	19·3	17·3	(18·4)	19·7	18·5	16·4	16·4	16·5	16·4	4·6		
27	17·3	19·5	16·2	17·7	17·4	18·6	16·6	17·5	17·9	17·9	17·3	17·7	16·2	16·2	15·8	16·1	12·5		
28	15·0	17·5	15·1	15·9	14·9	16·6	15·6	15·7	15·8	16·1	16·3	16·1	15·4	15·4	15·1	15·3	8·0		
29	13·2	18·4	15·3	15·6	13·4	17·6	15·8	15·6	14·5	15·3	15·3	15·0	14·7	14·7	14·7	14·7	4·6		
30	13·1	15·1	14·2	14·1	13·3	14·6	14·4	14·1	14·3	14·5	14·8	14·5	14·5	14·2	14·2	14·3	1·8		
31	12·9	17·5	15·1	15·2	12·9	16·2	15·3	14·8	13·8	14·8	15·5	14·7	14·0	13·9	14·1	14·0	2·8		
M	12·2	17·4	14·6	14·7	12·1	15·8	14·8	14·2	12·9	13·8	14·6	13·8	12·5	12·4	12·7	12·5	3·5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	24·8	dn. date	24		22·1	dn. date	24		19·9	dn. date	25		16·5	dn. date	26				
Min	5·1	dn. date	8		6·3	dn. date	10		7·7	dn. date	10		8·7	dn. date	10				

CZECHNICA

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12·9	20·2	16·7	16·6	13·1	17·9	17·1	16·0	14·1	16·4	17·1	15·9	14·0	14·0	14·5	14·2	6·4		
2	13·7	19·6	15·5	16·3	13·9	17·9	16·2	16·0	15·0	16·1	16·9	16·0	14·7	14·6	14·9	14·7	4·5		
3	13·4	16·2	13·4	14·3	13·5	15·9	13·8	14·4	14·7	15·1	14·7	14·8	14·2	14·2	14·2	14·2	(4·0)		
4	11·7	18·4	14·6	14·9	11·8	16·4	15·2	14·5	13·1	14·5	15·7	14·4	13·8	13·8	13·7	13·8	3·6		
5	11·2	21·5	17·2	16·6	11·5	18·5	17·8	15·9	15·3	15·3	17·6	15·4	15·9	15·9	14·3	14·0	-0·3		
6	13·5	21·6	18·6	17·9	13·7	19·1	18·9	17·2	15·0	16·4	18·5	16·6	14·6	14·6	15·1	14·8	2·0		
7	15·4	21·0	20·2	18·9	15·2	19·0	20·6	18·3	16·1	16·9	19·6	17·5	15·3	15·3	15·3	15·3	3·0		
8	17·5	22·0	20·1	19·9	17·2	20·1	20·2	19·2	17·6	18·2	19·5	18·4	15·9	15·9	16·0	15·9	9·6		
9	18·2	22·6	20·0	20·3	17·8	20·9	20·0	19·6	17·8	18·4	19·3	18·5	15·9	16·1	(16·5)	16·1	12·5		
10	17·6	25·8	22·4	21·9	17·1	22·9	22·5	20·8	17·3	(19·9)	21·1	19·4	16·2	16·2	16·6	16·3	9·5		
11	19·3	25·6	22·8	22·6	19·1	23·5	21·7	21·4	19·2	20·3	19·6	19·7	17·1	17·1	17·0	17·1	11·4		
12	19·6	20·5	19·8	20·0	19·6	19·9	19·9	19·8	19·2	19·2	19·3	19·2	17·5	17·5	17·2	17·3	13·6		
13	17·2	23·4	20·5	20·4	17·3	21·8	21·1	20·1	17·9	19·2	20·9	19·3	17·0	17·0	17·3	17·1	8·0		
14	17·3	24·9	20·4	20·9	17·4	22·4	21·0	20·3	18·4	19·7	20·9	19·7	17·3	17·3	17·6	17·4	5·7		
15	17·8	27·2	22·4	22·5	17·8	24·2	23·0	21·7	18·8	20·4	22·3	20·5	17·7	17·7	18·0	17·8	6·5		
16	19·8	27·7	23·2	23·6	19·5	25·8	23·4	22·6	20·0	21·4	22·7	21·4	18·2	18·5	18·4	18·3	10·1		
17	20·6	22·5	20·6	21·2	20·5	21·9	21·1	21·2	20·7	20·5	20·9	20·7	18·5	18·5	18·2	18·4	14·4		
18	18·1	28·1	21·9	22·7	18·1	25·0	22·2	21·8	18·9	20·7	21·7	20·4	18·1	18·1	18·3	18·2	8·5		
19	19·0	28·0	20·1	22·4	19·1	25·2	20·9	21·1	19·7	20·3	21·1	20·4	18·3	18·2	18·3	18·3	14·4		
20	17·4	26·3	22·0	21·9	17·5	25·6	22·5	21·2	18·7	20·0	22·1	20·3	18·1	18·1	18·5	18·2	8·0		
21	19·0	27·0	23·3	23·1	19·0	24·5	23·8	22·4	19·9	21·2	23·1	21·4	18·5	18·5	18·8	18·6	8·0		
22	19·9	28·0	23·6	23·8	19·8	25·2	24·0	23·0	20·5	21·7	23·5	21·8	19·0	19·0	19·3	19·1	9·0		
23	20·7	27·9	24·7	24·4	20·8	25·3	24·9	23·7	21·2	22·2	23·6	22·3	19·4	19·4	19·5	19·4	11·3		
24	21·9	24·2	23·3	23·1	21·7	25·9	23·8	23·1	21·7	22·2	22·7	22·2	19·6	19·4	19·5	19·5	16·2		
25	20·0	26·5	22·4	23·0	19·8	24·2	22·9	22·3	20·1	21·2	22·4	21·2	19·0	19·0	19·0	19·0	16·0		
26	20·4	27·5	21·8	23·2	20·2	25·2	21·9	22·4	20·4	21·5	21·8	21·2	19·1	19·0	19·0	19·0	11·0+		
27	19·8	25·4	21·4	22·2	19·5	23·7	21·5	21·6	19·9	21·1	21·1	20·7	19·0	19·0	19·0	19·0	14·5		
28	19·0	25·0	19·1	20·4	19·0	21·5	19·6	20·0	19·6	19·9	20·5	19·9	(18·7)	18·6	18·5	18·6	15·5		
29	16·9	25·2	20·9	21·0	16·8	22·6	21·4	20·3	17·9	19·5	21·2	19·5	18·3	18·3	18·4	18·3	5·0		
30	18·8	26·1	22·1	22·3	18·2	19·5	22·5	20·1	18·6	19·9	22·1	20·2	18·4	18·6	18·9	18·6	(6·6)		
31																			
M	17·6	24·1	20·5	20·7	17·5	21·8	20·8	20·0	18·2	19·3	20·4	19·3	17·2	17·2	17·3	17·2	8·6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	28·1	dn. date	18		25·3	dn. date	23		23·6	dn. date	25		19·6	dn. date	24				
Min	11·2	dn. date	5		11·5	dn. date	5		13·1	dn. date	4		13·7	dn. date	4				

Lipiec - Juillet 1953 r.

CZECHNICA

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	pH	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	19.9	24.9	22.0	22.3	19.7	23.4	22.5	21.9	20.1	21.2	22.4	21.2	19.1	19.0	19.4	19.2	10.2		
2	19.5	28.2	23.1	23.6	19.5	25.1	23.5	22.7	20.1	21.6	23.0	21.6	19.5	19.2	19.6	19.4	8.2		
3	20.1	28.5	23.4	24.0	20.0	25.6	23.9	23.2	20.7	22.3	21.1	21.4	19.7	19.6	19.5	19.6	8.5		
4	22.3	27.5	24.9	24.9	21.9	24.8	24.5	23.7	21.8	22.4	23.3	22.5	20.1	20.1	20.1	20.1	8.5		
5	21.0	28.4	23.3	24.2	20.9	25.6	23.5	23.3	21.3	22.4	22.8	22.2	20.1	20.1	20.1	20.1	11.5+		
6	19.2	27.6	23.7	23.5	19.4	24.5	24.1	22.7	20.3	21.5	23.2	21.7	19.9	19.6	19.9	19.8	7.1		
7	20.1	27.1	24.9	24.0	20.0	23.5	24.8	22.8	20.9	21.9	23.4	22.1	20.1	19.9	20.1	20.0	10.6		
8	22.0	28.6	26.3	25.6	21.7	25.9	26.2	24.6	21.7	22.6	24.1	22.8	20.5	20.3	20.3	20.4	13.9		
9	(22.2)	23.2	20.2	21.9	(22.4)	21.6	20.7	21.6	(22.5)	(21.5)	20.5	21.5	(20.5)	(20.4)	(20.1)	20.3	9.9		
10	21.7	23.5	20.4	21.9	21.6	23.2	21.2	22.0	22.0+	22.1	21.6	21.9	20.7	20.3	20.1	20.4	6.7		
11	19.3	24.0	17.8	20.4	19.3	22.7	18.3	20.1	20.1	20.9	19.8	20.3	19.6	19.4	19.3	19.4	13.0+		
12	16.9	20.8	19.1	18.9	17.0	19.8	19.4	18.7	18.1	18.9	19.6	18.9	18.6	18.6	18.4	18.5	10.0+		
13	16.2	23.2	20.2	19.9	16.1	21.6	20.5	19.4	17.6	19.5	20.5	19.2	18.2	18.4	18.6	18.4	6.2		
14	18.4	22.2	19.5	20.0	18.4	21.3	19.8	19.8	19.0	19.6	20.2	19.6	18.6	18.4	18.6	18.5	13.0		
15	17.4	21.8	19.2	19.5	17.2	20.6	19.5	19.1	18.2	19.0	19.7	19.0	18.5	18.1	18.3	18.3	7.1		
16	17.4	23.1	19.8	20.1	17.3	21.1	20.2	19.5	18.1	19.2	20.3	19.2	18.2	18.0	18.4	18.2	9.0		
17	17.1	25.1	22.4	21.5	17.3	22.7	22.4	20.8	18.3	19.8	21.7	19.9	18.4	18.3	18.9	18.5	7.5		
18	20.4	27.1	23.7	23.7	20.0	24.6	23.8	22.8	20.1	21.6	23.0	21.6	19.2	19.2	19.8	19.4	12.5		
19	21.4	23.3	20.8	21.8	20.8	22.4	21.1	21.4	21.1	21.5	21.3	21.3	20.1	19.9	19.6	19.9	17.0		
20	18.2	22.8	20.4	20.5	18.3	21.3	20.7	20.1	19.4	20.0	20.7	20.0	19.3	19.1	19.2	19.2	11.6		
21	18.4	22.0	20.3	20.2	18.6	20.6	20.6	19.9	19.3	19.5	20.7	19.8	19.0	18.9	19.0	19.0	14.0		
22	17.0	25.0	21.8	21.3	17.4	22.6	22.2	20.7	19.3	20.3	21.7	20.4	19.0	19.0	19.4	19.1	10.0		
23	19.6	26.6	23.4	23.2	19.5	24.1	23.5	22.4	20.1	21.3	22.7	21.4	19.5	19.6	19.9	19.7	11.2		
24	19.8	24.3	21.0	21.7	20.1	22.6	21.5	21.4	20.9	20.2	21.7	20.9	20.2	19.9	20.1	20.1	14.8		
25	17.9	24.4	21.3	21.2	18.1	22.1	21.9	20.7	19.5	20.1	21.7	20.4	19.6	19.4	19.7	19.6	7.9		
26	18.5	26.6	23.2	22.8	18.7	25.1	23.3	22.4	19.8	22.2	22.7	21.7	19.6	19.6	20.1	19.8	9.7		
27	20.4	25.0	20.9	22.1	20.6	23.1	21.1	21.6	21.1	21.3	21.3	21.2	20.3	20.1	20.1	20.2	14.8		
28	19.5	24.5	21.0	21.7	19.2	22.5	21.3	21.0	20.0	20.7	21.3	20.7	19.8	19.6	19.8	19.7	11.3		
29	20.2	24.8	22.2	22.4	19.9	23.1	22.3	21.8	20.3	21.1	21.9	21.1	19.8	19.7	20.1	19.9	14.9		
30	19.8	25.6	21.8	22.4	19.9	23.4	22.2	21.8	20.7	21.3	22.1	21.4	20.2	19.9	20.1	20.1	13.4		
31	19.0	22.7	19.3	20.3	19.3	21.2	19.8	20.1	20.3	20.3	20.4	20.3	20.1	19.7	20.5	20.1	13.1		
M	19.4	24.9	21.6	22.0	19.4	23.0	21.9	21.4	20.1	20.9	21.6	20.9	19.5	19.4	19.6	19.5	10.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°				
Max	28.6 dn. date 8	26.2 dn. date 8	24.1 dn. date 8	20.7 dn. date 10
Min	16.2 dn. date 13	16.1 dn. date 13	17.6 dn. date 13	18.0 dn. date 16

Sierpień - Août 1953 r.

CZECHNICA

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	pH	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.9	19.9	17.8	18.2	18.0	19.2	18.0	18.4	19.0	19.2	19.0	19.1	18.9	19.0	18.8	18.9	10.0		
2	16.3	19.0	17.8	17.7	16.3	18.2	18.1	17.5	17.7	18.3	18.5	18.2	18.5	18.0	18.1	18.2	7.0		
3	15.5	20.5	18.7	18.2	15.6	18.8	18.4	17.6	16.9	17.6	18.5	17.6	17.8	17.7	18.0	17.8	4.5		
4	15.8	19.4	17.2	17.5	16.1	18.4	17.5	17.3	17.4	17.8	18.3	17.8	17.9	17.7	17.7	17.8	3.0		
5	14.7	18.3	17.1	16.7	15.0	17.6	17.3	16.6	16.6	17.3	17.7	17.2	17.5	17.3	17.2	17.3	3.5		
6	16.0	18.9	16.9	17.3	16.2	18.0	17.2	17.1	17.0	17.4	17.7	17.4	(17.2)	17.2	17.2	17.2	11.5		
7	15.4	17.5	16.1	16.3	15.6	16.7	16.3	16.2	16.6	16.7	16.8	16.7	17.1	16.9	17.0	17.0	9.2		
8	15.0	19.4	17.2	17.2	15.2	17.7	17.3	16.7	16.2	16.7	17.5	16.8	16.6	(16.6)	16.6	16.6	9.1		
9	15.1	20.8	17.7	17.9	15.1	18.6	18.1	17.3	16.2	17.0	18.2	17.1	16.8	16.8	16.9	16.8	5.5		
10	15.1	21.6	18.0	18.2	15.2	19.2	18.4	17.6	16.5	17.3	18.7	17.5	17.1	17.0	17.2	17.1	5.0		
11	15.9	21.2	18.8	18.6	16.1	18.8	19.3	18.1	17.2	17.6	19.3	18.0	17.4	17.1	17.4	17.3	7.0		
12	16.9	21.8	19.2	19.3	17.1	19.8	19.4	18.8	18.2	18.3	18.0	18.2	18.4	17.6	17.8	17.9	-		
13	15.8	21.4	18.9	18.7	16.2	19.2	19.4	18.3	17.3	18.0	19.3	18.2	17.6	17.4	17.4	17.5	-		
14	16.0	21.8	19.0	18.9	16.2	19.6	19.4	18.4	17.1	18.1	18.1	17.8	17.4	17.8	17.6	17.6	-		
15	16.0	22.2	18.4	18.9	16.2	19.8	18.8	18.3	17.3	18.1	18.9	18.1	17.6	17.6	17.6	17.6	-		
16	15.9	22.8	19.6	19.4	16.2	20.2	19.8	18.7	17.3	18.3	19.5	18.4	17.6	17.6	17.6	17.6	-		
17	18.0	19.2	18.2	18.5	18.0	18.4	18.4	18.3	18.3	18.3	18.7	18.4	18.0	17.8	17.8	17.9	-		
18	18.6	22.4	18.4	19.8	18.4	19.2	18.6	18.7	18.7	(18.7)	18.7	18.7	(17.4)	17.4	17.6	17.5	-		
19	15.8	21.0	18.8	18.5	16.0	18.8	19.0	17.9	17.1	17.7	18.7	17.8	17.6	17.4	(17.4)	17.5	-		
20	15.8	21.4	19.2	18.8	16.0	19.4	19.4	18.3	18.3	18.9	19.1	18.8	17.6	17.6	17.6	17.6	-		
21	17.0	22.0	20.6	19.9	17.4	20.2	20.5	19.4	17.9	18.7	19.7	18.8	17.8	17.8	18.0	17.9	-		
22	18.3	19.7	17.8	18.6	18.4	19.2	18.1	18.6	18.9	18.6	18.7	18.7	18.2	18.0	17.8	18.0	-		
23	15.0	18.2	16.8	16.7	15.5	17.2	17.1	16.6	17.1	18.0	17.6	17.6	17.8	17.3	17.1	17.4	-		
24	13.6	19.9	17.2	16.9	14.0	17.8	17.6	16.5	16.1	16.7	17.7	16.8	16.8	16.8	17.8	17.1	-		
25	14.8	20.1	17.0	17.3	15.2	18.0	17.2	16.8	16.5	17.1	17.5	17.0	17.0	17.0	16.9	17.0	-		
26	15.6	18.4	16.2	16.1	14.1	17.1	16.7	16.0	15.9	16.4	17.2	16.5	16.8	16.5	16.5	16.6	-		
27	14.2	19.0	16.7	16.6	14.5	17.4	17.0	16.3	16.0	16.5	17.2	16.6	16.5	16.4	16.4	16.4	4.4		
28	13.7	18.0	15.2	15.6	14.3	16.6	15.9	15.6	15.9	16.2	16.6	16.2	16.4	16.3	16.1	16.3	3.9		
29	12.3	18.6	17.3	16.1	12.9	16.6	17.1	15.5	14.9	15.6	16.9	15.8	16.0	16.1	16.1	16.1	0.0		
30	13.7	17.5	17.5	16.9	15.9	16.7	17.4	16.7	16.5	16.6	17.2	16.8	16.2	16.3	16.3	16.3	12.2		
31	15.7	17.8	17.1	16.9	15.8	16.7	17.3	16.6	16.5	16.7	17.6	16.9	16.4	16.4	16.5	16.4	9.0		
M	15.6	20.0	17.8	17.8	15.9	18.4	18.1	17.5	17.1	17.6	18.2	17.6	17.3	17.2	17.3	17.3	-		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°				
Max	22.8 dn. date 16	20.5 dn. date 21	19.7 dn. date 21	19.0 dn. date 1
Min	12.3 dn. date 29	12.9 dn. date 29	14.9 dn. date 29	16.0 dn. date 29

W okresie 12.VIII - 26.VIII odczyty termometru minimum w przyziemnej warstwie powietrza niepraw dopodobne.

CZECHNICA

Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie dupres du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17·2	19·3	16·2	17·6	15·4	17·4	16·7	16·5	16·2	16·6	17·1	16·6	16·4	16·4	16·3	16·4	8·5		
2	13·5	20·8	18·1	17·5	14·2	18·0	18·2	16·8	15·6	16·4	18·2	16·7	16·3	16·3	16·5	16·4	4·0		
3	16·2	22·8	19·0	19·3	16·2	20·1	19·3	18·5	16·8	17·9	18·9	17·9	16·8	16·8	17·1	16·9	8·9		
4	15·3	19·4	16·9	17·2	15·8	17·9	17·0	16·9	16·9	17·0	17·3	17·1	17·1	17·0	16·8	17·0	6·0		
5	14·3	17·2	15·0	15·5	14·6	16·1	15·4	15·4	15·8	15·9	16·1	15·9	16·4	16·3	16·1	16·3	3·4		
6	12·1	16·5	13·9	14·2	12·8	15·0	14·4	14·1	14·3	14·7	15·4	14·8	15·8	15·6	15·5	15·6	0·0		
7	10·4	16·5	13·2	13·4	11·5	14·6	14·0	13·4	13·6	14·0	14·0	13·9	15·3	15·2	15·1	15·2	-3·2		
8	10·1	17·5	14·6	14·1	11·1	15·0	15·2	13·8	13·2	14·9	15·5	14·5	15·0	14·9	14·9	14·9	-3·1		
9	11·4	18·5	16·5	15·5	12·3	15·9	16·3	14·8	13·9	14·6	16·2	14·9	15·1	15·0	15·2	15·1	-0·9		
10	15·3	16·5	14·3	15·4	15·4	15·9	14·8	15·4	15·7	15·8	15·5	15·7	15·5	15·5	15·3	15·4	5·0		
11	13·2	15·5	13·5	14·1	13·5	14·8	15·0	14·4	14·5	14·7	15·0	14·7	15·2	15·1	15·1	15·1	7·0		
12	12·3	15·6	12·4	12·8	12·7	13·3	13·0	13·0	13·8	13·8	13·8	13·8	15·0	14·7	14·5	14·7	2·5		
13	11·2	12·6	11·0	11·6	11·8	12·5	12·3	12·2	13·0	13·0	13·1	13·0	(14·4)	14·1	13·9	14·1	9·0		
14	10·1	13·4	10·9	11·5	10·8	12·4	11·8	11·7	12·2	12·4	12·8	12·5	13·8	13·7	13·5	13·7	4·0		
15	8·9	14·1	11·3	11·1	8·9	12·3	12·1	11·1	11·1	11·7	12·7	11·8	13·4	13·2	13·1	13·2	-3·5		
16	8·6	14·2	12·3	11·7	9·7	12·6	12·7	11·7	11·4	12·0	13·0	12·1	13·1	13·1	13·1	13·1	-2·0		
17	9·5	15·2	14·0	12·9	10·2	13·1	14·0	12·4	11·9	12·4	13·8	12·7	13·2	13·2	13·4	13·3	-1·6		
18	11·8	16·6	15·4	14·6	12·3	14·8	15·4	14·2	13·1	13·7	15·0	13·9	13·6	13·8	14·1	13·8	4·6		
19	13·6	19·0	16·2	16·3	13·8	16·4	16·4	15·5	14·4	15·0	16·3	15·2	14·4	14·4	14·6	14·5	6·5		
20	14·4	17·3	16·3	16·0	14·4	16·1	16·2	15·6	15·0	15·4	16·0	15·5	14·8	14·8	14·8	14·8	8·0		
21	14·1	17·7	15·6	15·8	14·3	16·5	15·8	15·5	15·1	15·5	16·0	15·5	14·9	14·8	15·0	14·9	7·0		
22	13·9	15·9	13·5	14·4	14·1	15·1	14·0	14·4	14·7	14·7	14·8	14·7	14·9	14·8	14·5	14·7	7·2		
23	10·3	15·9	13·1	13·1	10·9	14·3	13·6	12·9	12·3	13·3	14·1	13·2	14·2	14·1	13·9	14·1	0·1		
24	11·1	15·7	14·5	13·8	11·6	14·3	14·6	13·5	12·9	13·5	14·6	13·7	14·0	13·9	14·1	14·0	4·0		
25	11·3	14·8	14·2	13·4	11·7	13·8	14·2	13·2	13·1	13·4	14·5	13·6	14·0	(13·9)	13·9	13·9	2·5		
26	11·6	15·5	12·7	13·3	12·1	14·2	13·3	13·2	13·2	13·7	14·1	13·7	13·9	13·9	13·8	13·9	3·7		
27	9·1	14·3	12·6	12·0	10·0	(13·9)	13·0	12·3	12·0	12·4	13·3	12·6	13·6	13·5	13·4	13·5	-1·5		
28	11·1	16·0	15·2	14·1	11·4	14·3	15·2	13·6	12·5	13·2	14·6	13·4	13·4	13·5	13·7	13·5	4·0		
29	14·5	14·1	13·8	14·1	14·4	14·0	13·6	14·0	14·3	14·2	14·0	14·2	14·0	14·0	14·0	14·0	9·4		
30	12·9	15·9	12·5	13·8	13·1	14·8	13·2	13·7	13·5	14·0	14·2	13·9	13·8	13·9	13·9	13·9	10·0		
31																			
M	12·3	16·4	14·3	14·3	12·7	15·0	14·7	14·1	13·9	14·3	15·0	14·4	14·7	14·6	14·6	14·6	3·6		

	Liczba dni — Nombre de jours															
t<0°																
Max	22·8	dn. date	5		20·1	dn. date	3		18·9	dn. date	3		17·1	dn. date	3·4	
Min	8·0	dn. date	15		8·9	dn. date	15		11·1	dn. date	15		13·1	dn. date	15·16	

CZECHNICA

Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie dupres du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9·7	14·7	12·2	12·2	10·5	13·2	12·7	12·1	12·2	12·5	13·3	12·7	13·6	13·4	13·2	13·4	0·5		
2	11·4	15·8	14·0	13·7	11·5	14·4	14·2	13·4	12·4	13·3	14·3	13·3	13·4	13·4	13·6	13·5	4·1		
3	13·2	17·2	14·2	14·9	13·3	15·6	14·6	14·5	13·8	14·4	14·9	14·4	13·6	14·1	14·0	13·9	7·9		
4	12·0	15·5	14·6	14·0	12·4	14·4	14·5	13·8	13·4	13·7	14·4	13·8	13·9	13·9	13·9	13·9	5·5		
5	12·2	12·9	11·2	12·1	12·5	12·6	11·6	12·2	13·5	13·1	12·6	13·1	13·9	13·7	13·5	13·7	5·6		
6	9·9	11·4	9·9	10·4	10·1	11·0	10·3	10·5	11·4	11·3	11·4	11·4	12·9	12·7	12·3	12·6	3·0		
7	8·9	10·1	9·9	9·6	9·2	9·9	9·9	9·7	10·4	10·5	10·6	10·5	12·2	12·0	11·8	12·0	1·0		
8	9·0	10·2	9·1	9·4	9·1	9·9	9·4	9·5	10·2	10·3	10·4	10·3	11·7	11·7	11·6	11·7	3·1		
9	7·4	9·8	7·5	8·2	8·0	9·2	8·3	8·5	9·4	9·5	9·5	9·5	(11·3)	11·2	11·1	11·2	-2·0		
10	5·0	8·6	7·8	7·1	5·7	7·6	8·2	7·2	7·9	8·1	8·8	8·3	10·7	10·5	10·3	10·5	-6·8		
11	4·8	9·0	7·6	7·1	5·6	7·7	8·2	7·2	7·5	7·8	8·6	8·0	(10·3)	10·1	10·0	10·1	-6·0		
12	5·1	9·2	8·7	7·7	5·8	7·8	8·7	7·4	7·4	7·9	9·0	8·1	9·9	9·8	9·8	9·8	-5·5		
13	6·7	10·2	8·6	8·5	7·0	9·2	9·0	8·4	8·2	8·7	9·5	8·8	9·9	10·0	10·2	10·0	-2·1		
14	7·0	10·5	10·1	9·2	7·4	9·6	10·1	9·0	8·4	9·1	10·1	9·2	10·1	10·1	10·2	10·1	-1·2		
15	7·6	11·8	11·3	10·2	8·1	10·1	11·4	9·9	9·1	9·5	10·8	9·8	10·5	10·4	10·4	10·4	1·0		
16	10·0	12·9	12·6	11·8	9·9	12·0	12·3	11·4	10·3	11·1	12·1	11·2	10·8	10·9	11·2	11·0	4·1		
17	12·5	15·4	13·7	13·9	12·2	14·4	13·6	13·4	12·0	13·3	13·6	13·0	11·5	11·8	12·0	11·8	8·0		
18	13·1	14·9	13·9	14·0	12·9	14·1	13·8	13·6	12·9	13·5	13·6	13·3	12·2	12·5	12·5	12·3	8·5		
19	13·6	14·4	13·8	13·9	13·5	13·9	13·7	13·7	13·4	13·5	13·7	13·5	12·6	12·6	12·7	12·6	12·6		
20	12·1	12·7	12·5	12·4	12·4	12·5	12·3	12·4	12·9	12·6	12·8	12·8	12·7	12·6	12·7	12·7	9·5		
21	8·1	8·4	8·6	8·4	9·0	8·9	8·9	8·9	10·6	10·0	9·8	10·1	11·9	11·6	11·2	11·6	-1·4		
22	7·8	10·4	9·5	9·2	8·3	9·5	9·9	9·2	9·4	9·6	10·2	9·7	10·9	10·9	10·8	10·9	-1·5		
23	6·9	10·3	9·3	8·8	7·5	9·4	9·5	8·8	9·0	9·2	9·8	9·3	10·6	10·6	10·4	10·5	-3·5		
24	7·6	10·1	9·1	8·9	8·0	9·3	9·4	8·9	8·9	9·3	10·0	9·4	10·4	10·4	10·4	10·4	-1·1		
25	6·8	10·6	9·8	9·1	7·4	9·5	9·8	8·9	8·7	9·1	10·0	9·3	10·3	10·2	10·3	10·3	-2·9		
26	8·4	11·4	10·5	10·1	8·5	10·2	10·6	9·8	9·3	9·7	10·5	9·8	10·3	10·4	10·4	10·4	2·0		
27	9·2	11·8	11·2	10·7	9·3	10·7	11·0	10·3	9·8	10·2	10·9	10·3	10·5	10·6	10·6	10·6	2·5		
28	9·5	12·4	10·5	10·7	9·8	11·1	10·5	10·5	10·3	10·6	10·8	10·6	10·7	10·9	10·8	10·8	6·1		
29	7·3	10·2	9·7	9·1	8·1	9·4	9·9	9·1	9·4	9·4	10·1	9·6	10·6	10·5	10·3	10·5	-2·0		
30	8·6	10·6	10·0	9·7	9·0	9·8	10·0	9·6	9·6	9·9	10·3	9·9	10·4	10·4	10·4	10·4	1·0		
31	9·1	9·7	8·3	9·0	9·3	9·8	8·9	9·3	10·0	9·9	9·8	9·9	10·6	10·5	10·4	10·5	5·5		
M	9·0	11·7	10·6	10·4	9·4	10·9	10·8	10·4	10·4	10·7	11·2	10·8	11·4	11·4	11·4	11·4	1·7		

	Liczba dni — Nombre de jours															
t<0°																
Max	17·2	dn. date	3		15·6	dn. date	3		14·9	dn. date	3		14·1	dn. date	3	
Min	4·8	dn. date	11		5·6	dn. date	11		7·4	dn. date	12		9·8	dn. date	12	

CZECHNICA

Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	E en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	6.8	7.6	6.9	7.1	7.5	7.7	7.5	7.6	8.8	8.6	8.5	8.6	10.1	10.0	9.7	9.9	1.5		
2	5.7	6.7	7.2	6.5	6.5	6.9	7.4	6.8	7.7	7.7	8.0	7.8	9.5	9.5	9.2	9.4	0.5		
3	6.5	7.9	6.7	7.0	6.9	7.5	7.2	7.2	7.9	7.9	8.0	7.9	9.1	9.2	9.1	9.1	2.0		
4	6.3	7.6	7.3	7.1	6.7	7.5	7.4	7.2	8.5	7.8	8.1	8.1	9.0	8.9	9.0	9.0	3.0		
5	7.0	8.7	6.2	7.3	7.2	8.1	7.0	7.4	7.9	8.2	8.1	8.1	9.0	9.0	8.8	8.9	3.5		
6	5.6	7.1	7.2	6.6	6.9	6.9	7.3	6.7	7.0	7.3	7.7	7.3	8.8	8.6	8.6	8.7	-5.0		
7	5.9	7.0	5.7	6.2	6.3	6.9	6.4	6.5	7.2	7.2	7.4	7.3	8.6	8.5	8.4	8.5	-2.5		
8	3.7	6.5	4.3	4.8	4.3	5.9	5.0	5.1	5.3	6.2	6.2	6.1	8.1	8.0	7.9	8.0	-6.8		
9	2.7	5.4	5.0	4.4	3.4	5.0	5.2	4.5	5.0	5.2	5.9	5.4	7.6	7.5	7.3	7.5	-7.6		
10	2.9	5.2	5.2	4.4	3.8	4.8	5.1	4.6	5.2	5.1	5.6	5.3	7.3	7.2	7.2	7.2	-6.7		
11	5.4	6.9	4.3	5.5	5.5	6.2	5.1	5.6	6.1	6.4	6.2	6.2	7.3	7.5	7.4	7.4	2.5		
12	2.7	4.9	5.2	4.3	3.4	4.6	5.2	4.4	4.9	5.7	5.2	5.2	7.2	7.1	7.1	7.1	-7.8		
13	5.5	6.9	7.0	6.5	5.5	6.3	6.8	6.2	6.0	6.5	6.9	6.4	7.2	7.2	7.3	7.2	4.5		
14	7.1	7.7	7.7	7.5	7.2	7.5	7.6	7.4	7.4	7.6	7.8	7.6	7.7	7.8	8.0	7.8	5.0		
15	9.1	8.7	5.4	7.4	7.9	8.5	8.7	8.4	8.0	8.3	8.5	8.3	8.1	8.3	8.4	8.3	7.4		
16	4.9	5.2	3.5	4.5	5.5	5.2	4.2	5.0	6.3	6.2	5.6	6.2	8.1	8.0	7.5	7.9	-3.6		
17	1.5	2.6	1.9	2.0	2.2	2.5	2.4	2.4	4.1	3.8	3.6	3.8	6.9	6.7	6.3	6.6	-10.1		
18	1.5	2.2	2.3	2.3	2.1	2.7	2.8	2.5	3.5	3.5	3.7	3.6	6.0	6.0	6.0	6.0	-6.9		
19	1.1	2.1	2.3	2.2	1.7	1.9	3.1	2.2	3.2	3.0	3.5	3.3	5.8	5.8	5.6	5.7	-8.0		
20	3.8	5.4	6.0	5.1	3.8	4.7	5.6	4.7	4.8	4.7	5.1	4.9	5.8	6.0	6.2	6.0	-1.5		
21	6.7	7.2	7.2	7.0	6.4	6.8	7.0	6.7	6.4	6.7	7.0	6.7	6.5	6.8	7.1	6.8	6.5		
22	7.1	7.2	7.0	7.1	7.0	7.0	6.9	7.0	7.1	7.1	7.1	7.1	7.3	7.3	7.4	7.3	5.9		
23	6.4	6.2	6.8	6.1	6.6	6.4	6.2	6.4	7.1	6.7	6.9	6.6	7.4	7.3	7.3	7.3	3.6		
24	3.2	2.9	2.3	2.8	3.9	3.5	2.8	3.4	5.3	4.7	4.1	4.7	7.1	6.8	6.5	6.7	-5.6		
25	1.0	0.9	0.8	0.9	1.8	1.6	1.4	1.6	3.4	3.0	2.7	3.0	6.0	5.8	5.6	5.7	-8.4		
26	0.2	0.3	0.2	0.2	0.9	0.8	0.6	0.8	2.2	2.2	1.9	2.1	5.1	5.0	4.6	4.9	-10.0		
27	0.0	0.3	0.2	0.2	0.8	0.6	0.5	0.6	1.7	1.8	1.7	1.7	4.4	4.4	4.2	4.3	-9.0		
28	-0.2	0.2	0.2	0.1	0.5	0.5	0.4	0.5	1.4	1.5	1.5	1.4	4.1	4.1	4.0	4.1	-10.0		
29	0.2	1.0	2.5	1.2	0.8	1.0	2.0	1.3	1.6	1.8	2.2	1.8	4.0	4.0	4.0	4.0	-4.5		
30	3.3	5.2	5.0	4.5	3.1	4.1	4.9	4.0	3.0	3.6	4.8	3.8	5.0	4.6	5.0	4.5	2.5		
31																			
M	4.1	5.2	4.6	4.6	4.5	5.0	5.0	4.8	5.5	5.5	5.6	5.5	7.1	7.1	7.0	7.1	0.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°																			
Max	9.7	dn. date 5.15			8.7	dn. date 15			6.8	dn. date 1			10.1	dn. date 1					
Min	-0.2	dn. date 28			0.4	dn. date 28			1.3	dn. date 28			4.0	dn. date 28-30					

CZECHNICA

Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	E en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	6.3	6.5	4.4	5.7	5.9	6.1	5.0	5.7	5.6	5.8	5.6	5.7	5.4	5.7	(5.7)	5.6	-5.5		
2	2.6	4.4	2.6	3.2	3.0	3.7	3.1	3.3	4.1	4.0	4.0	4.0	5.6	5.6	5.5	5.5	-5.4		
3	1.6	3.4	2.4	2.5	1.6	2.6	2.6	2.3	3.1	3.0	3.2	3.1	5.1	5.1	4.7	5.0	-6.9		
4	1.6	4.3	3.3	3.1	1.8	3.1	3.4	2.8	2.7	3.0	3.7	3.1	4.6	4.7	4.7	4.7	-5.5		
5	2.4	4.0	3.8	3.4	2.6	3.3	3.8	3.2	3.4	3.5	4.0	3.6	4.8	4.8	4.9	4.8	-3.5		
6	5.0	5.5	5.0	5.2	4.7	5.1	5.1	5.0	4.7	5.0	5.3	5.0	5.3	5.4	5.6	5.4	-4.1		
7	3.5	3.6	3.3	3.5	3.7	3.7	3.6	3.7	4.5	4.4	4.2	4.4	5.6	5.5	5.4	5.5	-2.0		
8	2.8	4.5	4.4	3.9	3.1	5.0	4.7	4.3	4.0	4.1	3.9	4.0	5.3	5.3	5.2	5.3	-1.0		
9	1.5	2.7	1.7	2.0	1.6	2.4	2.0	2.0	3.1	3.0	3.0	3.0	5.0	4.9	4.7	4.9	-4.6		
10	0.9	1.4	1.9	1.4	1.4	1.4	1.9	1.6	2.5	2.4	2.5	2.5	4.4	4.6	4.2	4.5	-4.4		
11	2.3	3.5	3.4	3.1	2.4	2.5	3.6	2.8	2.8	3.2	3.8	3.3	4.2	4.4	4.6	4.4	-1.6		
12	3.4	4.2	4.3	4.0	3.4	3.8	4.3	3.8	3.8	4.0	4.3	4.0	4.7	4.8	5.0	4.8	-1.0		
13	3.6	4.5	2.9	3.7	3.7	4.2	3.3	3.7	4.1	4.2	4.9	4.4	5.1	5.1	5.0	5.1	-1.5		
14	1.4	1.5	1.2	1.4	1.8	1.8	1.5	1.7	2.9	2.6	2.4	2.6	4.7	4.6	4.2	4.5	-8.9		
15	0.5	0.7	0.5	0.6	0.9	0.9	0.8	0.9	1.9	1.9	1.7	1.8	4.0	4.0	3.8	3.9	-8.8		
16	0.2	0.3	0.2	0.2	0.6	0.6	0.5	0.6	1.5	1.6	1.4	1.5	3.6	3.6	3.4	3.5	-8.5		
17	-0.4	-0.1	-0.2	-0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	1.2	1.1	1.0	1.1	3.3	3.4	3.1	3.2	-10.0		
18	-0.9	-0.6	-1.3	-0.9	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	0.8	0.6	0.5	0.6	2.9	2.8	2.6	2.8	-11.0		
19	-2.0	-1.0	-1.4	-1.5	-1.0	-0.8	-1.0	-0.9	0.3	(0.2)	0.1	0.2	2.5	2.7	2.5	2.6	-11.0		
20	-1.6	-0.6	-0.9	-1.0	-1.2	-0.7	-0.6	-0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	2.2	2.2	2.1	2.2	-10.5		
21	-0.4	0.0	0.0	-0.1	-0.6	-0.1	-0.3	-0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	2.1	2.1	2.1	2.1	-4.6		
22	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	0.2	0.3	0.4	0.3	2.1	2.1	2.1	2.1	-3.0		
23	0.0	0.1	0.2	0.1	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	2.2	2.2	2.2	2.2	-3.0		
24	-0.5	-0.3	-0.1	-0.3	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	2.2	2.2	2.2	2.2	-10.0		
25	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.3	0.1	0.2	2.2	2.2	2.2	2.2	-3.5		
26	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	(0.1)	0.1	0.4	0.4	0.5	0.4	2.2	2.2	2.2	2.2	-1.5		
27	0.2	0.2	0.2	0.2	(0.1)	0.0	0.0	0.0	0.6	0.7	0.6	0.6	2.2	2.2	2.1	2.2	-3.5		
28	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.6	0.8	0.8	0.7	2.1	2.2	2.1	2.1	-0.5		
29	0.2	0.5	0.5	0.4	0.5	0.6	0.6	0.6	0.9	1.0	1.1	1.0	2.2	2.3	2.3	2.3	-0.6		
30	0.6	0.7	0.5	0.6	0.7	0.5	0.5	0.6	1.0	1.3	(1.1)	1.1	2.3	2.4	2.3	2.3	-3.2		
31	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	1.1	1.0	1.0	2.4	2.3	2.3	2.3	-3.6		
M	1.1	1.8	1.4	1.4	1.3	1.6	1.6	1.5	2.0	2.1	2.1	2.1	3.6	3.7	3.6	3.6	-4.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°	9	8	8	8	9	8	9	9	1	1	1	1	.	.	.	.			
Max	6.5	dn. date 1			6.1	dn. date 1			5.8	dn. date 1			5.7	dn. date 1					
Min	-2.0	dn. date 19			-1.8	dn. date 30			0.0	dn. date 20			2.1	dn. date 20-22, 27,28					

STERNALICE

Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie, oraz na gruncie po śniegu — Temp. min. au sol, après du sol	Pokrywa śnieżna w cm — Neige en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-2.5	•	
2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-1.1	•	
3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-6.3	8	
4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-7.7	10	
5	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-5.1	10	
6	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-6.5	10	
7	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-2.1	10	
8	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-2.3	8	
9	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-3.4	8	
10	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-7.9	8	
11	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-5.4	8	
12	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-6.3	10	
13	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-8.4	10	
14	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-6.4	10	
15	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-9.6	10	
16	-0.2	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-10.6	10	
17	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-3.6	10	
18	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.4	-	-	-	-	-14.1	10	
19	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-5.5	13	
20	-0.2	-0.3	-0.5	-0.3	0.0	-0.1	-0.2	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-17.8	13	
21	-0.5	-	-	-	-0.2	-	-	-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-15.8	10	
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
26	0.1	0.1	-0.3	0.0	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-11.8	10	
27	-0.9	-0.6	-0.3	-0.6	-0.5	-0.3	-0.2	-0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-15.7	10	
28	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-8.6	10	
29	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	0.2	•	
30	0.2	0.3	0.2	0.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-0.3	•	
31	0.2	0.3	0.2	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.4	0.4	0.3	0.4	-	-	-	-	-0.2	•	
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

Stacja prowadzila spostrzeżenia nad temperaturą gruntu bez pokrycia roślinnego.

STERNALICE

Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie, oraz na gruncie po śniegu — Temp. min. au sol, après du sol	Pokrywa śnieżna w cm — Neige en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.0	0.1	0.3	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	0.0	•	
2	0.1	0.3	0.2	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	0.5	0.4	0.4	-	-	-	-	-3.1	•	
3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-4.6	4	
4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	0.5	0.4	0.4	-	-	-	-	-6.0	5	
5	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.4	0.5	-	-	-	-	-6.0	6	
6	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	-9.1	6	
7	0.0	0.0	-0.4	-0.1	0.0	0.0	-0.3	-0.1	0.4	0.5	0.3	0.4	-	-	-	-	-10.4	6	
8	-0.8	-0.3	-1.0	-0.7	-0.7	-0.2	-0.7	-0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	-	-	-	-	-19.0	6	
9	-1.9	-1.2	-1.6	-1.6	-1.5	-1.0	-1.4	-1.3	0.3	0.4	0.3	0.3	-	-	-	-	-27.2	7	
10	-1.5	-0.7	-0.8	-1.0	-1.3	-0.7	-0.7	-0.9	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-16.5	6	
11	-0.6	-0.1	-0.1	-0.3	-0.5	-0.1	-0.1	-0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-10.9	4	
12	-0.2	0.0	-0.3	-0.2	-0.1	-0.1	-0.5	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-11.7	8	
13	-1.0	-0.4	-0.4	-0.6	-0.9	-0.4	-0.4	-0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-15.5	8	
14	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	-0.4	-0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-15.0	9	
15	-1.1	-0.6	-1.3	-1.0	-1.1	-0.5	-1.1	-0.9	0.3	0.3	0.1	0.2	-	-	-	-	-23.0	12	
16	-1.5	-0.8	-1.5	-1.3	-1.5	-0.8	-1.2	-1.2	0.2	0.2	0.1	0.2	-	-	-	-	-24.2	12	
17	-1.5	-0.2	-0.4	-0.7	-1.3	-0.3	-0.6	-0.7	0.3	0.3	0.1	0.2	-	-	-	-	-11.4	12	
18	-0.2	0.0	0.0	-0.1	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	0.3	0.3	0.1	0.2	-	-	-	-	-3.5	13	
19	0.1	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-1.0	6	
20	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	0.1	0.0	0.3	0.3	0.2	0.3	-	-	-	-	-0.4	•	
21	0.2	0.4	0.6	0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	0.9	•	
22	0.5	2.5	1.9	1.6	0.2	0.6	0.6	0.5	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	1.7	•	
23	1.2	4.0	1.4	2.2	0.6	2.2	0.9	1.2	0.3	0.5	1.1	0.6	-	-	-	-	2.4	•	
24	2.1	3.5	0.7	2.1	1.5	2.5	0.6	1.6	1.9	2.3	2.3	2.2	-	-	-	-	2.9	•	
25	0.2	0.4	0.2	0.3	0.2	0.4	0.2	0.3	1.1	0.9	1.1	1.0	-	-	-	-	-0.1	•	
26	0.2	0.4	0.2	0.3	0.2	0.4	0.2	0.3	0.7	0.8	0.9	0.8	-	-	-	-	-6.0	•	
27	0.2	5.4	3.3	3.0	0.2	3.1	2.0	1.8	0.7	1.5	1.4	1.2	-	-	-	-	-3.7	•	
28	1.0	1.6	1.3	1.3	0.9	1.7	1.3	1.3	1.3	1.6	1.7	1.5	-	-	-	-	-8.1	•	
29																			
30																			
31																			
M	-0.1	0.5	0.1	0.2	-0.2	0.3	0.0	0.0	0.5	0.6	0.5	0.5	-	-	-	-	-3.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	12	12	12	12	16	15	14	15	•	•	•	•	-	-	-	-			
Max	5.4	dn. date	27		3.1	dn. date	27		2.5	dn. date	24		-	dn. date	-				
Min	-1.9	dn. date	9		-1.5	dn. date	9.16		-0.1	dn. date	15-18		-	dn. date	-				

STERNALICE

Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie Temp. min. près du sol	Uwagi Remarques
	5				10				20				50					
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	0.6	5.6	0.8	2.3	0.6	4.1	1.2	2.0	1.3	2.1	2.3	1.9	1.9	1.9	2.1	2.0	-1.4	
2	0.2	0.5	0.3	0.3	0.4	0.6	0.4	0.5	(1.2)	1.1	1.0	1.1	2.0	1.8	1.8	1.9	-7.8	
3	0.2	0.6	0.6	0.5	0.4	0.6	0.8	0.6	0.9	1.1	1.5	1.1	1.8	1.8	1.7	1.8	-10.2	
4	0.2	0.5	0.6	0.4	0.4	0.5	0.7	0.5	0.9	0.9	(1.0)	0.9	1.8	1.7	1.7	1.7	-1.7	
5	0.4	4.4	0.6	1.8	0.6	3.2	0.8	1.5	1.1	1.7	1.6	1.5	1.7	1.7	1.8	1.7	-7.8	
6	0.3	0.5	1.4	0.7	0.4	0.6	1.4	0.8	1.1	1.0	1.5	1.2	1.8	1.8	1.8	1.8	-7.1	
7	1.0	0.6	1.4	1.0	1.0	1.0	1.4	1.1	1.5	(1.5)	2.1	1.7	1.8	1.8	1.9	1.8	-0.4	
8	0.6	1.9	0.6	1.0	0.6	1.9	0.6	1.0	1.4	1.7	1.5	1.5	(2.0)	1.9	(2.0)	2.0	-5.9	
9	0.2	1.9	1.0	1.0	0.3	1.2	1.1	0.9	1.1	1.1	1.1	1.1	1.8	1.8	1.8	1.8	-6.7	
10	0.5	2.3	0.6	1.1	0.6	2.7	0.8	1.4	0.5	1.8	1.9	1.4	2.0	2.0	2.0	2.0	-8.8	
11	0.2	0.4	0.6	0.4	0.2	0.4	0.8	0.5	(1.6)	1.6	1.9	1.7	1.9	1.9	1.8	1.9	-8.6	
12	0.6	0.6	0.3	0.5	0.6	0.6	0.4	0.5	1.7	1.7	1.6	1.7	1.8	1.8	1.8	1.8	-1.6	9
13	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	1.4	1.5	1.4	1.4	1.5	1.6	1.5	1.5	-21.5	9
14	0.2	0.6	0.4	0.3	0.2	0.4	0.2	0.3	1.3	1.4	1.2	1.3	1.4	1.4	1.5	1.4	-23.2	10
15	0.2	0.4	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	1.1	1.5	1.5	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	-16.9	4
16	0.2	1.4	0.3	0.6	0.2	0.4	0.2	0.3	1.4	1.5	1.4	1.4	1.2	1.3	1.2	1.2	-10.0	
17	0.2	5.1	1.7	2.3	0.2	2.0	1.1	1.1	1.5	1.8	3.1	2.1	1.3	1.4	1.6	1.4	-2.7	
18	0.6	8.6	2.9	4.0	0.5	6.3	3.6	3.5	2.0	3.4	4.6	3.3	1.8	1.8	2.3	2.0	-5.8	
19	0.4	9.3	3.8	4.5	0.7	6.5	4.8	4.0	2.5	5.8	5.6	4.0	2.3	2.4	2.8	2.5	-6.3	
20	0.8	10.4	4.0	5.1	1.0	8.1	4.8	4.6	3.0	4.8	6.2	4.7	2.8	2.8	3.5	3.0	-4.6	
21	0.8	9.9	4.0	4.9	1.2	7.6	4.4	4.4	3.4	5.0	6.2	4.9	3.2	3.2	3.5	3.3	-5.9	
22	0.8	10.0	4.8	5.5	1.1	8.6	5.5	5.1	3.3	5.3	6.8	5.1	3.4	3.4	3.8	3.5	-5.7	
23	1.0	11.5	5.4	6.0	1.4	9.3	6.2	5.6	3.8	5.9	7.4	5.7	3.8	3.7	4.3	3.9	-5.1	
24	1.2	11.8	5.6	6.2	1.3	10.1	6.5	6.0	3.8	6.2	7.3	5.8	4.2	4.2	4.6	4.4	-0.7	
25	3.8	11.8	5.6	7.1	4.0	10.4	6.5	7.0	5.6	7.5	7.4	6.8	4.8	4.8	4.8	4.8	0.2	
26	3.8	13.4	7.0	8.1	3.5	11.4	7.8	7.6	5.7	8.0	9.0	7.5	4.8	5.1	4.0	3.3	1.2	
27	4.1	10.7	5.7	6.8	4.4	9.7	6.4	6.8	6.4	7.7	7.9	7.3	5.8	5.6	5.9	5.8	0.1	
28	1.6	10.2	3.7	5.2	2.2	8.8	4.8	5.3	5.1	6.9	7.1	6.4	5.5	5.2	5.5	5.4	-4.2	
29	1.0	9.0	7.6	5.9	1.8	8.0	7.9	5.9	4.0	5.9	8.2	6.0	5.3	5.4	5.4	5.4	-0.9	
30	5.6	12.3	8.1	8.7	5.6	11.4	8.7	8.6	6.7	7.7	8.6	7.7	5.6	5.6	6.3	5.8	3.0	
31	7.8	12.0	7.9	9.2	7.7	11.1	8.1	9.0	7.5	8.2	7.1	7.6	6.4	6.4	7.2	6.7	2.1	
M	1.3	5.8	2.8	3.3	1.4	4.8	3.2	3.1	2.7	3.6	4.1	3.5	2.9	2.9	3.1	3.0	-5.7	
	Liczba dni — Nombre de jours																	
t≤0°																		
Max	13.4	dn. date	26		11.4	dn. date	26.30		9.0	da. date	26		7.2	dn. date	31			
Min	0.2	dn. date	2-4,9,11, 13-17		0.2	dn. date	11,13-17		0.5	da. date	10		1.2	dn. date	16			

STERNALICE

Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie Temp. min. près du sol	Uwagi Remarques
	5				10				20				50					
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	4.7	11.6	6.2	7.5	4.8	10.7	7.1	7.5	6.1	7.8	7.5	7.1	6.4	6.2	6.6	6.4	1.1	
2	2.3	12.3	7.4	7.3	2.8	12.9	8.1	7.9	5.1	9.7	8.7	7.8	6.2	6.2	6.9	6.4	-4.3	
3	4.7	15.7	10.1	10.2	4.5	13.9	10.7	9.7	6.2	9.1	10.4	8.6	6.5	6.7	7.2	6.8	0.0	
4	5.6	15.5	10.0	10.4	5.6	14.0	10.8	10.1	7.2	9.8	11.0	9.3	7.2	(7.4)	(7.8)	7.5	0.1	
5	8.1	14.7	10.1	11.0	7.3	13.7	10.5	10.5	8.2	10.3	10.1	9.5	7.8	7.8	8.1	7.9	0.0	
6	8.5	10.1	7.6	8.7	8.5	10.0	7.7	8.7	8.6	8.7	8.6	7.6	8.1	7.8	7.8	7.9	-0.1	
7	6.4	13.9	7.8	9.4	6.4	12.9	8.6	9.3	7.3	9.4	9.4	8.7	7.6	7.6	8.1	7.8	0.0	
8	4.1	12.5	4.9	7.2	4.3	11.2	7.3	7.6	6.1	7.9	7.9	7.3	7.8	7.3	7.9	7.6	-2.1	
9	6.2	13.9	10.0	10.0	6.1	12.7	10.9	9.9	6.7	8.6	10.6	8.6	7.6	7.4	8.0	7.7	-0.4	
10	6.9	10.0	6.5	7.8	6.8	9.8	7.5	8.0	7.4	8.2	8.6	8.1	7.9	7.7	7.8	7.8	1.7	
11	1.4	12.5	6.3	6.7	2.0	11.5	7.7	7.1	5.0	7.7	9.0	7.2	7.1	6.8	7.5	7.1	-4.5	
12	1.4	14.9	8.1	8.1	2.0	13.0	9.7	8.2	4.7	8.1	10.1	7.6	7.0	6.7	7.7	7.1	-3.9	
13	4.8	14.8	8.3	9.2	4.7	13.4	9.3	9.1	6.2	9.1	10.2	8.5	7.3	7.2	8.1	7.6	-1.5	
14	5.9	15.6	10.4	10.6	5.2	14.0	11.4	10.2	6.3	9.2	11.3	8.9	7.6	7.5	8.4	7.8	-2.0	
15	5.4	16.5	10.3	10.7	5.3	15.5	11.6	10.8	7.3	10.6	11.9	9.9	8.2	8.0	8.8	8.3	-2.1	
16	5.6	15.8	9.1	10.0	5.4	14.8	10.1	10.1	7.6	10.4	10.8	9.6	8.6	8.4	9.2	8.7	0.7	
17	7.0	12.1	9.2	9.4	6.9	11.8	9.8	9.5	7.8	9.5	9.7	9.0	8.6	8.4	8.7	8.6	0.4	
18	6.4	15.8	9.1	10.2	6.4	14.1	10.2	10.2	7.5	10.4	11.0	9.6	8.4	8.3	9.0	8.6	1.3	
19	5.7	16.7	9.2	10.5	5.3	15.3	10.3	10.3	7.3	10.4	11.0	9.6	8.6	8.4	9.2	8.7	-2.1	
20	1.9	13.5	6.2	7.2	2.8	12.7	7.7	7.7	6.4	9.2	9.9	8.5	8.6	8.4	8.8	8.6	-6.3	
21	1.6	14.7	10.0	8.8	2.2	12.5	10.7	8.5	5.5	8.8	10.8	8.4	8.0	7.7	8.6	8.1	-7.5	
22	5.8	17.3	4.7	9.3	5.7	16.2	10.9	10.9	7.5	11.0	11.9	10.1	8.4	8.4	9.4	8.7	-7.5	
23	3.5	16.5	4.3	8.1	3.7	15.4	9.5	9.5	6.8	10.4	10.5	9.4	8.8	8.6	8.6	8.7	-7.6	
24	6.2	16.3	9.8	10.8	6.0	15.0	10.9	10.6	7.7	10.9	11.5	10.0	9.0	8.8	9.5	9.1	(-4.5)	
25	6.5	18.5	10.6	11.9	5.1	17.1	11.9	11.4	7.3	11.2	12.4	10.3	9.0	8.8	9.8	9.2	-4.6	
26	7.0	13.3	8.2	10.2	5.2	(14.3)	9.5	9.7	6.5	11.2	11.2	9.6	9.6	9.4	9.8	9.6	0.8	
27	4.1	17.0	11.9	11.0	4.0	16.2	12.7	11.0	6.9	10.6	12.4	10.0	9.1	8.8	9.6	9.2	-4.7	
28	9.5	16.9	15.9	14.1	9.5	16.1	16.4	14.0	9.5	12.4	11.3	11.1	9.6	9.6	9.6	9.6	3.4	
29	9.3	18.0	11.1	12.8	9.5	17.5	11.5	12.8	10.4	13.8	12.4	12.2	10.4	10.4	10.8	10.5	5.9	
30	9.7	16.7	12.1	12.8	9.8	16.5	12.7	13.0	10.4	13.4	13.1	12.3	10.6	10.6	10.9	10.7	5.4	
31																		
M	5.5	14.8	8.8	9.7	5.4	13.8	10.1	9.8	7.1	9.9	10.5	9.2	8.2	8.0	8.6	8.3	-1.5	
	Liczba dni — Nombre de jours																	
t≤0°																		
Max	18.5	dn. date	25		17.5	dn. date	29		13.8	dn. date	29		10.9	dn. date	30			
Min	1.4	dn. date	11,12		2.0	da. date	11,12		4.7	dn. date	12		6.2	dn. date	1,2			

STERNALICE

Maj = Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie: po/sous 0	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9·7	21·5	14·6	15·3	9·5	20·9	15·4	15·3	10·6	14·9	15·6	13·7	10·8	10·4	12·1	11·1	5·1		
2	10·1	22·5	15·6	16·1	10·0	21·7	16·5	16·1	11·5	15·5	16·9	14·7	11·9	11·6	12·9	12·1	5·2		
3	12·7	23·3	15·9	17·3	12·3	22·2	16·8	17·1	12·6	16·4	17·4	15·5	12·6	12·4	13·5	12·8	4·8		
4	13·5	14·9	12·4	13·6	13·3	(14·1)	13·1	13·5	13·7	14·4	14·2	14·1	13·2	12·8	12·9	13·0	7·7		
5	8·3	16·7	11·9	12·3	8·7	16·4	12·5	12·6	10·5	13·3	13·4	12·4	12·2	11·8	12·2	12·1	0·7		
6	9·9	11·5	9·6	10·3	10·4	11·7	10·2	10·8	11·0	11·2	11·2	11·1	11·8	11·3	11·1	11·4	6·1		
7	8·9	12·3	7·5	9·6	9·2	12·2	8·3	9·9	9·8	10·6	10·4	10·3	10·8	10·6	10·7	10·7	5·3		
8	3·7	11·9	7·0	7·5	3·8	11·9	8·0	7·9	6·8	9·4	9·9	8·7	9·9	9·4	9·5	9·6	4·0		
9	4·2	9·9	3·8	6·0	4·4	9·7	4·5	6·2	6·3	7·5	7·3	7·0	8·0	8·0	8·0	8·0	2·9		
10	2·6	4·3	4·8	3·9	2·9	4·8	5·1	4·3	5·1	5·7	6·0	5·6	7·6	7·6	7·6	7·6	(0·4)		
11	4·5	9·1	7·0	6·9	4·6	8·8	7·5	7·0	5·4	7·5	8·2	7·0	7·2	7·1	7·7	7·3	0·5		
12	5·3	10·9	8·2	8·1	5·1	10·5	8·4	8·0	5·9	7·5	8·0	7·1	7·6	7·5	8·7	7·9	2·2		
13	6·4	12·0	8·0	8·8	6·5	11·5	8·4	8·7	7·1	8·5	8·4	8·0	8·0	8·0	8·2	8·1	1·1		
14	5·0	13·9	9·2	9·4	5·6	13·4	9·9	9·6	8·0	10·1	10·8	9·6	8·2	8·2	9·1	8·5	1·4		
15	6·2	19·5	12·0	12·6	6·8	18·9	12·8	12·8	7·5	12·5	14·6	11·5	8·9	8·8	10·6	9·4	1·9		
16	9·1	22·6	15·1	15·9	8·9	22·1	16·6	15·9	10·2	15·2	16·5	14·0	10·6	10·6	11·8	11·0	1·2		
17	10·0	25·0	20·5	18·5	9·8	24·3	20·9	18·3	11·1	17·4	19·8	16·1	11·7	12·0	13·5	12·4	5·6		
18	15·5	23·3	17·3	18·7	15·5	23·8	17·8	19·0	15·5	19·0	18·8	17·8	13·7	13·7	14·6	14·0	9·4		
19	15·2	24·3	19·1	19·5	14·3	24·1	19·6	19·3	14·7	18·5	19·8	17·7	14·1	13·9	15·0	14·3	9·5		
20	15·8	25·0	20·5	20·4	15·7	25·1	20·8	20·5	15·7	19·6	20·8	18·7	15·0	14·6	15·7	15·1	8·1		
21	16·5	26·0	19·0	20·5	16·2	26·3	19·2	20·6	17·2	21·1	20·3	19·5	15·6	15·4	16·2	15·7	10·2		
22	17·5	25·4	20·3	21·1	17·1	25·6	20·6	21·1	17·3	20·9	20·3	19·5	(15·8)	15·7	16·2	15·9	11·1		
23	16·5	25·4	20·8	20·9	16·5	25·4	21·1	21·0	16·5	20·7	21·8	19·7	16·2	15·6	16·6	16·1	8·8		
24	15·8	25·9	20·0	20·6	15·6	25·0	20·4	20·7	15·7	21·7	22·1	19·8	16·0	16·3	17·4	16·6	9·5		
25	17·5	23·9	18·2	19·9	17·4	24·6	18·7	20·2	18·8	21·5	20·6	20·3	17·1	16·9	17·3	17·1	11·9		
26	13·4	23·2	18·2	18·3	13·5	23·8	18·8	18·7	16·4	20·1	20·7	19·1	16·6	16·2	17·0	16·6	5·5		
27	16·0	19·2	15·7	17·0	16·4	19·7	15·7	17·3	17·5	18·4	17·4	17·8	16·6	16·2	15·9	16·2	10·5		
28	13·5	17·9	14·9	15·4	13·8	18·4	15·4	15·9	15·4	17·2	17·0	16·5	15·4	15·0	15·2	15·2	7·5		
29	11·1	15·2	12·2	12·8	11·6	15·7	12·8	13·4	14·0	15·4	15·5	15·0	14·6	14·3	14·4	14·4	5·1		
30	9·2	15·7	12·4	12·4	(9·9)	15·9	12·8	12·9	10·4	15·1	14·8	13·4	14·4	13·6	13·8	13·9	2·5		
31	9·2	16·7	13·2	13·0	(9·8)	16·7	15·4	13·3	10·2	15·0	14·6	13·3	13·7	13·3	13·6	13·5	5·8		
M	10·7	18·4	15·7	14·3	10·8	18·3	14·3	14·5	11·9	14·9	15·3	14·0	12·4	12·2	12·9	12·5	4·1		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°									
Max	26·0	dn. date	21	26·3	dn. date	21	22·1	dn. date	24	17·4	dn. date	24			
Min	2·6	dn. date	10	2·9	dn. date	10	5·1	dn. date	10	7·1	dn. date	11			

STERNALICE

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie: po/sous 0	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12·1	18·3	15·1	15·2	12·3	18·7	15·3	15·4	15·4	16·0	15·3	14·9	13·3	13·2	(13·9)	13·5	8·3		
2	12·7	18·6	15·8	15·7	13·0	18·9	15·5	15·8	14·2	16·6	17·3	16·0	13·8	13·7	14·3	13·9	7·9		
3	12·5	14·1	12·9	13·2	12·2	14·5	14·0	13·6	15·9	15·3	16·2	15·1	14·1	13·7	13·9	13·9	4·6		
4	10·1	17·7	14·2	14·0	9·9	17·5	14·5	14·0	12·2	15·5	16·0	14·6	13·2	12·0	13·7	13·3	4·0		
5	19·7	24·5	15·1	19·8	19·7	24·7	15·5	20·0	16·6	20·0	17·6	18·1	13·4	13·5	14·3	13·7	3·5		
6	14·9	20·6	19·9	18·5	14·9	20·6	19·9	18·5	15·2	17·6	20·0	17·6	14·0	14·1	15·0	14·4	4·2		
7	15·9	24·9	16·1	19·0	16·0	25·2	16·5	19·2	17·8	21·1	18·1	19·0	14·0	15·9	15·4	15·1	5·3		
8	15·3	21·9	20·1	19·1	15·1	22·0	20·2	19·1	16·0	18·8	20·3	18·4	15·1	15·0	16·0	15·4	7·9		
9	19·3	24·2	14·9	19·5	18·9	24·4	15·2	19·5	18·0	20·4	17·5	18·6	16·0	16·0	16·4	16·1	13·1		
10	18·3	23·9	21·1	21·1	18·1	24·1	21·2	21·1	18·1	20·6	21·8	20·2	16·4	16·9	17·5	16·9	14·2		
11	21·6	(25·5)	(23·2)	23·4	22·0	(25·6)	(24·1)	23·9	22·9	22·5	(21·1)	22·2	18·2	(18·2)	(18·0)	18·1	14·4		
12	18·3	22·0	19·9	20·1	18·5	22·1	20·1	20·2	19·6	20·7	21·0	20·4	18·0	17·8	18·0	17·9	12·5		
13	19·1	23·5	19·3	20·6	19·4	23·4	19·7	20·8	19·8	21·9	21·6	21·1	17·1	17·6	18·4	17·7	13·0		
14	18·7	22·0	19·0	19·9	18·9	22·3	19·2	20·1	19·2	20·7	20·6	20·2	18·9	18·9	(19·1)	19·0	11·5		
15	15·5	23·5	20·9	20·0	15·6	23·4	21·2	20·1	18·0	21·4	22·3	20·6	17·9	17·6	18·4	18·0	9·3		
16	18·0	24·5	21·3	21·3	17·8	24·3	21·6	21·2	18·8	21·9	22·6	21·1	18·1	18·0	18·6	18·2	9·3		
17	18·6	23·8	(19·9)	20·8	18·7	23·8	(20·5)	20·9	19·6	21·8	(22·3)	21·2	18·5	18·3	18·3	18·4	12·4		
18	18·1	23·7	(20·1)	20·6	18·4	23·2	(20·5)	20·7	19·1	21·7	(22·6)	21·1	18·0	18·1	18·1	18·1	9·6		
19	17·2	21·9	(19·6)	19·6	17·5	22·2	(19·6)	19·8	19·0	21·1	(21·8)	20·6	17·9	18·0	18·1	18·0	9·9		
20	15·8	29·6	20·7	22·0	15·9	28·3	21·8	22·0	17·8	22·7	23·1	21·2	18·5	19·8	20·9	19·7	6·2		
21	16·0	29·9	21·4	22·4	15·7	28·2	22·3	22·1	17·9	22·7	23·4	21·3	20·4	20·0	21·2	20·5	7·0		
22	18·7	31·2	23·4	24·4	17·5	29·9	(23·6)	23·7	18·4	(23·9)	24·8	22·4	20·6	20·6	21·7	21·0	9·0		
23	21·9	33·0	25·0	26·6	22·3	31·4	25·9	26·5	22·1	24·7	25·9	24·2	21·0	21·0	22·4	21·5	10·0		
24	19·5	27·4	22·1	23·0	19·4	27·0	22·6	23·0	21·1	24·9	25·5	23·2	22·2	21·8	22·2	21·2	11·9		
25	(20·9)	28·1	20·4	23·1	(20·4)	26·4	21·3	22·7	(21·7)	22·7	22·1	22·2	20·4	21·5	21·2	20·9	10·0		
26	22·3	28·3	21·8	24·1	20·5	27·0	22·5	23·3	20·5	25·8	23·9	22·7	21·7	21·5	22·2	21·8	10·2		
27	20·5	23·7	20·3	21·5	19·4	23·1	20·9	21·1	20·5	23·2	22·3	22·0	21·7	21·5	21·7	21·6	12·6		
28	19·0	25·6	15·9	20·5	19·3	25·6	18·3	21·1	19·7	21·9	21·9	21·2	19·1	21·0	21·2	20·4	13·2		
29	17·5	27·0	19·7	21·4	16·7	25·6	21·1	21·1	17·6	22·1	21·7	20·5	20·7	20·4	21·2	20·8	6·5		
30	18·8	32·0	23·2	24·7	18·9	30·3	24·2	23·8	18·4	23·9	24·4	22·2	20·8	20·8	22·0	21·2	13·0		
31																			
M	17·6	24·5	19·4	20·5	17·3	24·2	20·0	20·5	18·2	21·1	21·1	20·1	17·8	17·9	18·4	18·0	9·0		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°									
Max	33·0	dn. date	23	31·4	dn. date	23	25·9	dn. date	23	22·4	dn. date	23			
Min	10·1	dn. date	4	9·9	dn. date	4	12·2	dn. date	4	13·0	dn. date	4			

STERNALICE

Lipiec - Juillet 1953 r.

Data Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ouvrés du sol	en cm W	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	19.1	33.1	25.4	25.9	18.4	32.0	26.3	25.6	20.0	25.3	26.3	23.9	21.8	21.7	23.1	22.2	10.6		
2	19.7	35.1	25.8	26.9	19.1	34.7	26.8	26.9	21.1	27.2	27.5	25.3	22.8	22.7	24.0	23.2	10.6		
3	19.9	35.5	24.1	26.5	19.3	34.0	25.1	26.1	21.6	27.1	26.8	25.2	23.4	23.1	24.5	23.7	9.4		
4	19.9	32.7	21.5	24.7	19.1	32.0	22.2	24.4	21.2	27.3	24.3	24.3	23.4	23.5	23.9	23.6	11.6		
5	15.1	28.4	20.3	21.3	15.1	28.0	21.3	21.5	18.0	25.1	23.8	22.3	21.8	23.7	23.3	22.9	13.3		
6	16.3	30.7	21.3	22.8	16.4	29.9	22.6	23.0	19.5	24.1	24.8	22.8	22.4	22.1	23.3	22.6	10.1		
7	16.0	30.8	23.3	23.4	16.0	30.7	24.1	23.6	19.1	25.7	25.2	23.3	22.0	22.4	23.2	22.5	9.8		
8	20.3	31.7	24.7	25.6	20.2	30.8	25.5	25.5	21.8	25.6	26.3	24.6	22.9	22.8	23.8	23.2	13.7		
9	20.8	23.6	18.9	21.1	20.4	23.5	18.9	20.9	22.3	23.5	19.8	21.9	23.4	22.9	22.0	22.8	12.4		
10	18.9	24.2	19.6	20.9	18.9	24.0	20.4	21.1	19.8	22.6	22.3	21.6	22.0	21.9	22.0	22.0	13.3		
11	19.0	21.1	17.9	19.3	19.0	21.1	20.4	20.2	21.1	20.1	21.8	21.0	21.9	21.1	21.2	21.4	11.5		
12	17.9	23.9	18.7	20.2	20.2	23.7	19.7	21.2	21.1	20.9	21.7	21.2	21.1	20.3	21.0	20.8	8.0		
13	16.3	23.1	18.9	19.4	16.1	23.2	18.9	19.4	17.8	21.5	19.6	19.6	20.6	20.4	22.1	21.0	8.2		
14	16.9	23.4	19.0	19.8	16.9	23.2	19.1	19.7	-	-	-	-	-	-	-	-	13.2		
15	16.9	21.9	18.9	19.2	16.5	21.9	19.3	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1		
16	18.0	21.2	18.1	19.1	18.2	20.6	18.4	19.1	-	-	-	-	-	-	-	-	9.6		
17	15.0	26.6	19.9	20.5	14.9	25.8	20.6	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	7.1		
18	19.9	27.7	17.3	21.6	18.8	27.2	18.8	21.6	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0		
19	15.7	23.1	18.5	19.1	16.5	23.2	19.1	19.6	-	-	-	-	-	-	-	-	14.9		
20	16.3	21.9	18.9	19.0	16.1	22.3	19.3	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	10.5		
21	16.1	20.2	19.6	18.6	16.6	19.8	19.1	18.5	-	-	-	-	-	-	-	-	12.4		
22	17.1	24.8	20.7	20.9	16.6	24.2	21.3	20.7	-	-	-	-	-	-	-	-	11.0		
23	18.7	27.3	22.2	22.7	17.9	26.7	22.7	22.4	-	-	-	-	-	-	-	-	13.0		
24	18.7	19.7	18.8	19.1	19.1	20.1	19.9	19.7	-	-	-	-	-	-	-	-	14.8		
25	16.3	20.4	19.5	18.7	16.5	20.1	19.2	18.6	-	-	-	-	-	-	-	-	14.2		
26	16.5	30.5	23.3	23.4	16.4	30.5	24.2	23.7	-	-	-	-	-	-	-	-	14.6		
27	20.1	21.5	21.5	21.0	20.1	21.7	21.9	21.2	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0		
28	18.1	23.1	21.1	20.8	17.9	22.2	21.9	20.7	-	-	-	-	-	-	-	-	11.8		
29	18.0	25.4	21.1	21.5	18.3	24.7	21.5	21.5	-	-	-	-	-	-	-	-	12.0		
30	19.7	26.6	23.1	23.1	19.4	26.1	23.4	23.0	-	-	-	-	-	-	-	-	14.0		
31	17.8	20.1	18.1	18.7	18.3	20.5	18.9	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	13.3		
M	17.9	25.8	20.6	21.4	17.8	25.4	21.3	21.5	-	-	-	-	-	-	-	-	11.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°																			
Max	35.5	dn. date	5		34.7	dn. date	2		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	15.0	dn. date	17		14.9	dn. date	17		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

Zm. 14.VII termometry z głęb. 20 i 50 cm uległy zniszczeniu.

STERNALICE

Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ouvrés du sol	en cm W	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

STERNALICE

Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12·2	20·5	14·5	15·7	12·8	20·3	15·4	16·2	–	–	–	–	–	–	–	–	8·2		
2	(11·5)	22·2	17·8	17·2	(12·4)	21·4	19·9	17·9	–	–	–	–	–	–	–	–	5·9		
3	12·2	25·3	18·5	18·7	11·9	24·6	19·2	18·6	–	–	–	–	–	–	–	–	7·5		
4	14·2	18·6	16·2	16·3	15·0	18·5	15·8	16·4	–	–	–	–	–	–	–	–	6·3		
5	12·4	16·6	12·8	13·9	13·1	16·7	14·1	14·6	–	–	–	–	–	–	–	–	4·2		
6	12·1	16·3	12·5	13·6	13·1	15·2	13·7	14·0	–	–	–	–	–	–	–	–	2·1		
7	9·1	16·0	13·5	12·9	9·5	15·6	14·9	13·3	–	–	–	–	–	–	–	–	−3·2		
8	11·1	24·1	17·9	17·7	12·7	21·2	19·0	17·6	–	–	–	–	–	–	–	–	1·7		
9	9·1	18·8	14·3	14·1	10·1	18·3	15·4	14·6	–	–	–	–	–	–	–	–	4·9		
10	11·9	18·0	12·8	14·2	12·9	17·9	14·3	15·0	–	–	–	–	–	–	–	–	5·3		
11	9·2	16·2	13·8	13·1	9·6	15·7	14·9	13·4	–	–	–	–	–	–	–	–	1·1		
12	10·9	15·5	10·7	12·4	11·1	14·9	11·4	12·5	–	–	–	–	–	–	–	–	2·1		
13	9·0	12·0	12·3	11·1	9·5	11·6	12·4	11·2	–	–	–	–	–	–	–	–	4·7		
14	8·6	12·5	9·7	10·3	9·3	12·4	10·9	10·9	–	–	–	–	–	–	–	–	5·3		
15	7·7	15·1	12·7	11·8	7·6	(15·1)	13·6	12·1	–	–	–	–	–	–	–	–	−0·1		
16	5·4	15·8	9·2	10·1	6·0	15·0	10·5	10·5	–	–	–	–	–	–	–	–	0·0		
17	7·5	17·7	12·7	12·6	7·5	16·5	13·6	12·5	–	–	–	–	–	–	–	–	1·1		
18	10·9	20·4	18·3	16·5	10·9	19·5	20·2	16·9	–	–	–	–	–	–	–	–	5·4		
19	12·5	(24·5)	16·3	17·7	12·7	23·9	16·9	17·8	–	–	–	–	–	–	–	–	5·3		
20	13·7	16·2	10·1	13·3	12·8	16·2	10·3	13·1	–	–	–	–	–	–	–	–	6·2		
21	10·4	20·2	7·9	12·8	10·2	18·2	9·7	12·7	–	–	–	–	–	–	–	–	2·6		
22	11·0	16·1	10·7	12·6	10·8	15·2	11·9	12·6	–	–	–	–	–	–	–	–	8·4		
23	7·4	17·4	15·0	13·3	8·3	16·6	15·3	13·8	–	–	–	–	–	–	–	–	0·4		
24	9·3	18·2	14·9	14·1	9·7	18·0	15·4	14·4	–	–	–	–	–	–	–	–	2·1		
25	9·6	(15·8)	13·5	13·0	10·4	15·2	14·3	13·3	–	–	–	–	–	–	–	–	4·5		
26	11·4	18·4	11·2	13·7	11·3	17·8	12·6	13·9	–	–	–	–	–	–	–	–	4·9		
27	6·6	21·7	10·7	13·0	7·5	18·3	12·1	12·6	–	–	–	–	–	–	–	–	0·4		
28	8·2	25·7	13·4	15·8	8·6	20·1	14·4	14·4	–	–	–	–	–	–	–	–	3·3		
29	13·1	18·9	12·9	15·0	13·1	17·4	14·9	15·1	–	–	–	–	–	–	–	–	7·3		
30	12·0	17·1	12·4	13·8	12·3	16·5	13·4	14·1	–	–	–	–	–	–	–	–	6·2		
31																			
M	10·3	18·4	13·3	14·0	10·8	17·5	14·4	14·2	–	–	–	–	–	–	–	–	3·8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	25·7	dn. date	28		24·6	dn. date	3		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	5·4	dn. date	16		6·0	dn. date	15		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

STERNALICE

Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	7·6	17·7	11·0	12·1	8·4	16·5	12·0	12·3	–	–	–	–	–	–	–	–	1·8		
2	11·1	19·5	11·9	14·2	11·2	18·4	12·9	14·2	–	–	–	–	–	–	–	–	7·8		
3	13·4	20·7	14·1	16·1	13·7	19·9	14·9	16·2	–	–	–	–	–	–	–	–	8·4		
4	11·1	19·5	14·1	14·9	13·6	18·6	14·8	14·9	–	–	–	–	–	–	–	–	7·9		
5	10·4	12·8	8·4	10·5	11·4	13·1	9·6	11·4	–	–	–	–	–	–	–	–	6·2		
6	7·8	11·3	6·5	8·5	8·1	11·6	7·6	9·1	–	–	–	–	–	–	–	–	3·0		
7	6·8	12·9	7·9	9·2	7·0	13·5	8·9	9·7	–	–	–	–	–	–	–	–	2·3		
8	5·8	11·6	6·1	7·8	6·5	11·3	7·3	8·4	–	–	–	–	–	–	–	–	1·7		
9	4·0	11·3	5·4	6·9	4·5	10·8	4·4	6·6	–	–	–	–	–	–	–	–	−1·8		
10	1·2	9·3	4·1	4·9	2·2	8·7	5·6	5·5	–	–	–	–	–	–	–	–	−4·8		
11	1·0	10·4	4·7	5·4	1·9	9·8	5·9	5·9	–	–	–	–	–	–	–	–	−4·1		
12	1·1	11·1	6·2	6·1	2·6	10·2	6·9	6·4	–	–	–	–	–	–	–	–	−2·1		
13	3·5	10·9	7·8	7·3	4·1	10·2	8·6	7·6	–	–	–	–	–	–	–	–	−1·0		
14	7·4	10·2	10·9	9·5	7·2	9·6	11·1	9·3	–	–	–	–	–	–	–	–	1·3		
15	6·7	19·9	11·1	12·6	7·5	20·1	11·6	13·1	–	–	–	–	–	–	–	–	2·0		
16	9·0	16·9	14·1	13·3	9·4	15·9	14·3	13·5	–	–	–	–	–	–	–	–	9·0		
17	12·3	18·7	14·9	15·3	12·5	18·1	15·3	15·3	–	–	–	–	–	–	–	–	7·4		
18	12·4	16·7	14·1	14·4	12·3	16·0	14·3	14·2	–	–	–	–	–	–	–	–	8·2		
19	13·7	15·1	12·5	13·8	14·0	14·9	13·1	14·0	–	–	–	–	–	–	–	–	7·5		
20	10·3	12·1	8·5	10·3	11·0	12·1	9·3	10·8	–	–	–	–	–	–	–	–	3·5		
21	3·3	6·8	6·6	5·6	4·2	6·9	7·0	6·0	–	–	–	–	–	–	–	–	−1·1		
22	2·1	12·1	6·7	7·0	3·8	11·1	7·6	7·5	–	–	–	–	–	–	–	–	1·2		
23	3·3	10·1	5·9	6·6	4·2	9·5	6·5	6·7	–	–	–	–	–	–	–	–	−0·9		
24	5·5	12·7	7·8	8·7	6·0	11·9	7·9	8·6	–	–	–	–	–	–	–	–	0·7		
25	5·0	12·5	8·2	8·6	5·5	11·3	9·0	8·6	–	–	–	–	–	–	–	–	2·5		
26	4·9	13·7	9·9	9·5	5·3	12·5	10·5	9·4	–	–	–	–	–	–	–	–	0·2		
27	7·8	14·5	9·8	10·7	8·1	13·3	10·5	10·6	–	–	–	–	–	–	–	–	3·6		
28	5·2	12·3	7·9	8·5	6·1	11·7	8·5	8·8	–	–	–	–	–	–	–	–	0·7		
29	3·5	(10·9)	6·4	6·9	4·8	10·1	7·5	7·4	–	–	–	–	–	–	–	–	(−1·4)		
30	6·4	12·7	9·1	9·4	6·9	11·9	9·7	9·5	–	–	–	–	–	–	–	–	1·2		
31	7·4	10·2	6·0	7·9	7·8	10·1	6·9	8·5	–	–	–	–	–	–	–	–	3·1		
M	6·8	13·5	9·0	9·8	7·4	12·9	9·7	10·0	–	–	–	–	–	–	–	–	2·4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	20·7	dn. date	3		20·1	dn. date	15		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	1·0	dn. date	11		1·9	dn. date	11		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

STERNALICE

Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 — 7	5 — 13	5 — 21	5 — M	10 — 7	10 — 13	10 — 21	10 — M	20 — 7	20 — 13	20 — 21	20 — M	50 — 7	50 — 13	50 — 21	50 — M	Temp. min przy gruncie o godz. 8	Opad w cm	Uwagi / Remarques
1	1·7	6·2	2·9	3·6	2·4	7·3	3·6	4·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4·0		
2	1·4	6·1	4·7	4·1	2·0	6·1	5·1	4·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-4·5		
3	2·1	7·2	2·1	3·8	3·0	8·1	3·3	4·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-1·9		
4	2·9	6·5	5·9	5·1	3·2	6·2	6·0	5·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-2·6		
5	5·0	9·2	5·6	6·6	5·4	8·7	6·1	6·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-0·7		
6	5·7	7·7	5·3	6·2	6·0	7·5	5·1	6·2	-	-	-	-	-	-	-	-	2·0		
7	6·0	6·9	5·9	6·3	6·3	7·0	6·2	6·5	-	-	-	-	-	-	-	-	1·5		
8	8·5	8·4	2·5	6·5	8·2	(8·5)	3·6	6·8	-	-	-	-	-	-	-	-	1·8		
9	0·8	6·8	3·7	3·8	1·5	6·5	4·4	4·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-4·8		
10	1·8	7·3	4·3	4·5	2·5	6·9	4·5	4·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1·0		
11	4·8	7·4	2·5	4·9	5·1	7·2	3·4	5·2	-	-	-	-	-	-	-	-	2·8		
12	2·5	6·1	(6·8)	5·1	3·2	5·8	(7·2)	5·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-2·3		
13	3·9	6·8	6·2	5·6	4·3	6·5	6·4	5·7	-	-	-	-	-	-	-	-	0·2		
14	3·8	8·1	7·8	6·9	5·2	7·6	7·9	6·9	-	-	-	-	-	-	-	-	0·7		
15	7·6	8·2	3·9	6·6	7·5	8·3	4·9	6·9	-	-	-	-	-	-	-	-	0·7		
16	1·0	3·3	1·5	1·9	1·9	3·9	(2·7)	2·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-1·3		
17	-0·1	0·4	0·3	0·2	0·6	0·7	0·7	0·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-4·2		
18	0·3	0·4	0·4	0·4	0·7	0·8	0·9	0·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-5·2		
19	0·1	0·4	0·4	0·3	0·5	0·6	0·6	0·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-5·2		
20	3·5	5·4	5·3	4·7	3·5	5·2	5·4	4·7	-	-	-	-	-	-	-	-	2·1		
21	6·3	7·3	6·9	6·8	6·2	7·1	7·2	6·8	-	-	-	-	-	-	-	-	4·8		
22	7·0	6·8	6·3	6·7	7·3	6·8	6·5	6·9	-	-	-	-	-	-	-	-	5·1		
23	4·2	9·6	5·4	6·4	4·8	8·2	8·3	7·1	-	-	-	-	-	-	-	-	0·9		
24	0·8	0·8	0·6	0·7	1·5	1·3	1·1	1·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-3·8		
25	-0·2	0·0	-0·7	-0·3	0·5	0·4	0·3	0·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-8·9		
26	-2·2	-0·1	-1·4	-1·2	-0·8	0·0	-0·4	-0·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-6·1		
27	-2·2	-0·1	-1·6	-1·3	-1·2	0·1	-0·5	-0·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-6·6		
28	-2·4	0·1	-0·4	-0·9	-1·4	-0·1	0·0	-0·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-7·7		
29	0·1	0·2	0·6	0·3	0·1	0·1	0·4	0·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-3·0		
30	1·5	4·3	3·5	3·1	0·5	2·5	3·7	2·2	-	-	-	-	-	-	-	-	4·5		
31																			
M	2·6	4·9	3·2	3·6	3·0	4·9	3·7	3·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-1·9		
Liczba dni — Nombre de jours: ≤0°	5	3	4	4	3	2	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	9·6	dn. date	23		8·7	dn. date	5		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-2·4	dn. date	28		-1·4	dn. date	26		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

STERNALICE

Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 — 7	5 — 13	5 — 21	5 — M	10 — 7	10 — 13	10 — 21	10 — M	20 — 7	20 — 13	20 — 21	20 — M	50 — 7	50 — 13	50 — 21	50 — M	Temp. min przy gruncie o godz. 8	Opad w cm	Uwagi / Remarques
1	(5·2)	6·6	5·1	5·6	5·7	6·3	5·5	5·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-4·3		
2	0·8	5·3	1·5	2·5	1·2	4·7	1·9	2·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-3·1		
3	0·6	6·4	1·9	3·0	1·0	5·2	2·4	2·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-1·1		
4	1·0	5·8	2·9	3·2	1·2	5·2	3·5	3·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-1·8		
5	1·0	5·4	4·8	3·7	1·5	4·8	4·9	3·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-1·4		
6	1·2	5·2	4·3	3·6	1·7	4·2	4·5	3·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-1·0		
7	1·4	2·0	0·8	1·4	2·0	2·4	1·3	1·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-4·1		
8	0·8	4·1	2·7	2·5	1·2	4·0	2·8	2·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-2·2		
9	0·4	3·2	1·0	1·5	0·7	2·8	1·3	1·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-1·2		
10	0·6	1·0	1·1	0·9	0·8	1·1	1·4	1·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-1·2		
11	1·3	3·7	3·2	2·7	1·6	3·3	3·0	2·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-0·9		
12	3·0	4·3	3·3	3·5	(2·6)	4·0	3·3	3·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-0·8		
13	2·9	4·7	3·4	3·7	3·1	5·4	3·7	4·1	3·4	3·8	3·9	3·7	4·1	4·2	4·3	4·2	-1·4		
14	1·1	1·8	0·5	1·1	2·0	2·1	0·9	1·7	3·0	2·7	2·0	2·6	4·2	4·2	3·9	4·1	-1·7		
15	0·4	0·4	0·1	0·3	0·7	0·7	0·4	0·6	1·7	1·8	1·6	1·7	3·6	3·6	3·5	3·6	-3·4		
16	-0·6	-1·0	-1·7	-1·1	0·2	0·0	-0·3	0·0	1·1	(1·0)	0·7	0·9	3·0	2·9	2·7	2·9	-1·8		
17	-3·3	-2·9	-1·7	-2·6	-1·5	-2·0	-1·2	-1·6	0·5	-0·2	-0·2	0·0	2·5	2·2	2·2	2·3	-10·9		
18	-5·3	-2·1	-3·4	-3·6	-3·9	-1·5	-1·8	-2·4	-0·8	-0·8	-0·9	-0·8	1·7	1·7	1·7	1·7	-12·4		
19	-8·2	-4·3	-4·4	-5·6	-7·8	-4·8	-4·7	-5·8	-2·2	-1·3	-1·5	-1·7	1·3	1·3	1·3	1·3	-12·9		
20	-4·5	-1·9	-1·3	-2·6	-3·6	-1·7	-0·8	-2·1	-1·3	-1·3	-1·0	-1·2	1·3	1·3	1·3	1·3	-7·2		
21	-0·6	-0·3	-0·3	-0·4	-0·5	-0·5	-0·2	-0·4	-0·5	-0·5	-0·5	-0·5	1·3	1·3	1·3	1·3	-3·5		
22	-0·6	-0·3	-0·1	-0·3	-0·4	-0·1	0·0	-0·2	-0·5	-0·5	-0·5	-0·5	1·2	1·2	1·2	1·2	-2·7		
23	-0·3	0·0	-0·2	-0·2	-0·2	0·0	0·0	-0·1	-0·7	-0·4	-0·4	-0·5	1·2	1·2	1·2	1·2	-2·8		
24	-0·3	0·0	-0·1	-0·1	-0·3	0·0	0·0	-0·1	-0·3	-0·3	-0·3	-0·3	1·3	1·3	1·3	1·3	-4·2		
25	0·1	(-0·9)	-0·6	-0·5	-0·6	-0·4	-0·4	-0·5	-0·5	-0·4	-0·4	-0·4	1·3	1·3	1·3	1·3	-4·8		
26	-0·6	-0·2	-0·3	-0·4	-0·4	-0·1	-0·2	-0·2	-0·5	-0·5	-0·5	-0·5	1·3	1·3	1·3	1·3	-2·4		
27	-1·0	-0·4	-0·5	-0·6	-0·7	-0·3	-0·3	-0·4	-0·3	-0·2	-0·2	-0·2	1·3	1·3	1·3	1·3	-4·8		
28	0·0	0·1	0·1	0·1	0·0	0·0	0·0	0·0	-0·3	-0·2	-0·3	-0·3	1·3	1·3	1·3	1·3	-3·6		
29	0·2	0·2	0·2	0·2	0·1	0·2	0·2	0·2	-0·1	-0·1	-0·1	-0·1	1·3	1·3	1·3	1·3	-3·5		
30	0·2	0·2	0·2	0·2	0·1	0·1	0·1	0·1	-0·1	-0·1	-0·1	-0·1	1·3	1·3	1·3	1·3	-3·4		
31	-0·8	-1·4	-1·6	-1·3	-0·6	-1·0	-1·2	-0·9	-0·2	-0·5	-0·5	-0·4	1·3	1·3	1·3	1·3	-7·3		
M	-0·1	1·6	0·7	0·7	0·2	1·4	1·0	0·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-3·9		
Liczba dni — Nombre de jours: ≤0°	13	13	13	13	13	14	14	14	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	6·6	dn. date	1		6·3	dn. date	1		-	dn. date	-	-	-	dn. date	-	-			
Min	-8·2	dn. date	19		-7·8	dn. date	19		-	dn. date	-	-	-	dn. date	-	-			

W dn. 21.XII - 31.XII śnieg pokrywał grunt płatami, których grubość wynosiła mniej niż 1/2 cm.

WOJCIESZOW GORNY — Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn date	-		-	dn date	-		-	dn date	-				
Min	-	dn date	-		-	dn date	-		-	dn date	-		-	dn date	-				

WOJCIESZOW GORNY — Luty - février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29																			
30																			
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn date	-		-	dn date	-		-	dn date	-		-	dn date	-				
Min	-	dn date	-		-	dn date	-		-	dn date	-		-	dn date	-				

WOJCIESZÓW GÓRNY

Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

Liczba dni. — Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

WOJCIESZÓW GÓRNY

Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.5	6.4	5.4	5.4	5.3	5.8	(6.3)	5.8	5.0	5.4	5.8	5.4	5.1	5.1	4.9	5.0	-1.9		
2	5.6	6.8	6.3	5.6	4.4	5.5	6.3	5.4	5.0	5.0	5.9	5.5	4.9	5.1	4.5	5.0	-2.4		
3	5.7	8.6	8.1	7.5	5.9	7.0	7.9	6.9	5.7	6.0	6.0	5.9	5.0	5.3	5.5	5.2	4.6		
4	7.1	9.6	8.8	8.5	7.2	8.0	8.5	7.9	6.9	6.9	7.7	7.2	5.6	5.8	5.8	5.7	9.5		
5	7.4	8.1	7.6	7.7	7.7	7.9	7.8	7.8	7.4	7.2	7.4	7.3	6.1	6.2	6.2	6.2	8.5		
6	6.8	8.9	7.8	7.8	7.0	8.0	8.1	7.7	7.1	7.2	7.7	7.5	6.2	6.4	6.3	6.3	4.3		
7	6.3	7.3	6.0	6.5	6.9	7.2	6.6	6.9	7.2	7.0	6.9	7.0	6.4	6.4	6.3	6.4	2.3		
8	4.9	7.3	6.8	6.3	5.5	6.4	7.0	6.3	6.1	6.0	6.8	6.5	6.2	6.2	6.0	6.1	-0.5		
9	5.5	8.9	8.5	7.6	6.0	7.3	8.3	7.2	6.2	6.4	7.4	6.7	6.1	6.2	6.2	6.2	-0.3		
10	7.3	7.4	6.8	7.2	7.5	7.8	7.2	7.4	7.3	7.2	7.2	7.3	6.4	6.4	6.6	6.5	3.4		
11	4.3	6.4	5.5	5.4	5.9	6.8	6.2	6.2	6.4	6.0	6.3	6.2	6.4	6.4	6.1	6.3	-4.7		
12	4.0	7.3	6.8	6.0	4.9	6.0	6.8	5.9	6.3	5.6	6.5	6.0	6.1	6.2	6.0	6.1	-4.3		
13	5.6	7.0	7.0	6.5	6.0	7.0	7.2	6.4	6.3	6.3	7.0	6.5	6.1	6.2	6.0	6.1	3.9		
14	6.5	8.9	7.8	7.7	6.8	7.9	8.0	7.6	6.8	7.0	7.5	7.1	6.3	6.6	6.3	6.4	-2.9		
15	5.5	8.7	7.2	7.1	6.3	7.5	8.2	7.3	6.9	6.8	7.6	7.1	6.7	6.7	6.5	6.6	-2.7		
16	5.7	8.8	8.0	7.5	6.5	7.7	8.2	7.5	7.0	7.0	7.8	7.3	6.6	6.8	6.6	6.7	-3.1		
17	6.4	8.6	7.5	7.5	7.0	8.0	7.9	7.6	7.4	7.4	7.8	7.5	6.8	7.0	6.8	6.9	-0.3		
18	5.5	8.7	7.6	7.3	6.4	7.5	7.9	7.3	7.1	7.0	7.7	7.3	6.9	7.0	6.8	6.9	-2.0		
19	5.5	8.5	7.5	7.2	6.4	7.4	7.8	7.2	7.0	7.0	7.5	7.2	6.9	7.0	6.8	6.9	-2.5		
20	5.5	7.8	6.0	6.2	6.6	6.8	6.8	6.7	7.0	6.8	7.0	6.9	6.8	7.0	6.7	6.8	-3.0		
21	3.7	7.2	6.0	5.6	5.2	7.2	6.7	6.4	6.2	6.0	6.8	6.3	6.7	6.8	6.5	6.7	-7.4		
22	4.1	7.5	6.7	6.1	5.8	6.3	7.0	6.2	6.2	6.1	6.9	6.4	6.5	6.6	6.4	6.5	-4.3		
23	4.5	7.8	6.6	6.3	5.5	6.6	7.1	6.4	6.3	6.2	7.0	6.5	6.5	6.6	6.4	6.5	-4.7		
24	4.4	8.2	7.5	6.7	5.6	6.9	7.6	6.8	6.4	6.4	7.4	6.7	6.6	6.7	6.6	6.6	-4.5		
25	6.0	8.9	8.4	7.8	6.7	8.0	8.4	7.7	7.1	7.1	7.8	7.3	6.8	7.0	6.8	6.9	0.8		
26	7.2	9.1	7.8	8.0	7.7	8.4	8.4	8.2	7.3	7.8	8.4	8.0	7.1	7.2	7.1	7.1	3.1		
27	6.0	8.9	8.9	7.9	6.9	8.0	8.9	7.9	7.5	7.4	8.3	7.7	7.3	7.4	7.3	7.3	-0.7		
28	8.9	9.7	8.9	9.2	8.8	9.4	9.0	9.1	8.4	8.5	8.8	8.6	7.5	7.5	7.6	7.5	8.8		
29	7.4	10.6	9.3	9.1	8.0	9.4	9.4	8.9	8.3	8.4	9.0	8.6	7.7	7.9	7.7	7.8	1.7		
30	8.1	9.9	9.1	9.0	8.5	9.3	9.5	9.1	8.7	8.8	9.2	8.9	7.9	8.2	7.9	8.1	4.4		
31																			
M	5.8	8.2	7.4	7.1	6.5	7.4	7.7	7.2	6.8	6.8	7.4	7.0	6.5	6.6	6.4	6.5	0.3		

Liczba dni. — Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	10.6	dn. date	29		9.5	dn. date	30		9.3	do. date	30		8.1	dn. date	30				
Min	3.6	dn. date	2		4.4	dn. date	2		5.0	dn. date	1,2		4.9	dn. date	1,2				

* Odczytów termometru na głęb. 20 cm poprawek nie stosowano.

WOJCIESZÓW GÓRNY

Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie rapids du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	7.6	(12.3)	11.7	10.5	8.2	9.6	10.7	9.5	8.6	8.7	10.0	9.1	8.1	8.2	8.1	8.1	0.3		
2	8.3	11.6	11.1	10.3	9.1	10.2	11.1	10.1	9.4	9.4	10.5	9.8	8.4	8.6	8.6	8.5	2.1		
3	9.0	12.0	11.4	10.8	9.6	10.7	12.0	10.8	9.8	9.8	10.8	10.1	8.8	9.0	8.8	8.9	2.7		
4	10.3	11.4	11.1	10.9	10.5	11.0	11.2	10.9	10.5	10.5	10.8	10.6	9.2	9.3	9.3	9.3	6.5		
5	9.1	10.8	10.1	10.0	10.0	10.3	10.1	10.1	10.4	10.0	10.2	10.2	9.3	9.4	9.9	9.5	-0.4		
6	8.8	10.4	9.8	9.7	9.4	9.9	10.0	9.8	9.8	9.8	10.0	9.9	9.2	9.2	9.2	9.2	-0.1		
7	9.9	9.2	8.0	9.0	9.5	9.4	8.8	9.2	9.6	9.4	9.2	9.4	9.2	9.2	9.1	9.2	4.5		
8	5.9	7.8	7.3	7.0	7.0	7.6	8.0	7.5	8.3	8.0	8.4	8.2	8.7	8.7	8.2	8.5	1.7		
9	6.1	7.9	6.8	6.9	7.1	7.7	7.4	7.4	7.8	7.8	7.9	7.8	8.2	8.2	8.0	8.1	2.7	5	
10	5.8	7.8	6.9	6.8	6.4	6.8	7.2	6.8	7.3	7.2	7.2	7.2	7.9	7.9	7.5	7.8	4.0		
11	6.1	7.8	7.7	7.2	6.7	7.4	8.0	7.4	7.3	7.4	8.0	7.6	7.7	7.8	7.6	7.7	1.7		
12	6.7	8.3	7.7	7.6	7.1	8.0	7.9	7.7	7.6	7.7	8.0	7.8	7.6	7.8	7.6	7.7	2.2		
13	6.0	6.8	7.2	6.7	6.8	6.8	7.5	7.0	7.4	7.2	7.6	7.4	7.5	7.7	7.4	7.5	1.3		
14	5.2	8.1	7.9	7.1	6.1	7.3	8.1	7.1	6.9	7.0	7.6	7.2	7.4	7.5	7.2	7.4	3.2		
15	6.9	9.4	9.7	8.7	6.7	8.1	9.5	8.1	7.3	7.4	8.8	7.8	7.4	7.4	7.5	7.5	1.7		
16	7.9	11.7	11.5	10.4	8.2	10.0	11.3	9.8	8.5	8.8	10.3	9.2	7.9	8.2	8.2	8.1	2.9		
17	10.1	13.9	13.4	12.5	10.2	11.7	12.1	11.3	10.1	10.5	11.8	10.7	8.7	8.9	9.0	8.9	5.9		
18	11.3	14.5	14.0	13.3	11.5	12.8	13.8	12.7	11.3	11.5	12.6	11.8	9.7	9.6	9.8	9.7	7.3		
19	11.8	15.2	14.9	14.0	12.1	13.4	14.7	13.4	12.1	12.1	13.4	12.5	10.3	10.5	10.5	10.4	8.1		
20	12.3	15.9	15.9	14.7	12.8	14.1	15.5	14.1	13.0	12.8	14.1	13.2	10.9	11.2	11.2	11.1	6.3		
21	13.5	16.8	16.1	15.5	13.9	15.1	16.0	15.0	13.6	13.6	14.8	14.0	11.5	11.8	11.7	11.7	8.9		
22	13.6	16.5	15.9	15.3	14.1	15.3	15.9	15.1	14.0	14.0	14.1	14.0	12.1	12.1	12.1	12.1	7.1		
23	13.2	16.4	15.8	15.1	13.8	15.0	15.0	14.6	14.0	13.8	14.9	14.2	12.4	12.5	12.4	12.4	6.5		
24	13.2	16.7	16.7	15.5	13.9	15.3	16.5	15.2	14.1	14.0	15.8	14.8	12.6	12.7	12.5	12.6	6.3		
25	15.4	17.5	16.4	16.4	15.4	16.3	16.7	16.1	14.9	14.9	15.9	15.2	12.9	13.0	13.0	13.0	12.9		
26	13.6	16.9	16.8	15.8	14.3	15.6	16.6	15.6	14.7	14.5	15.5	14.9	13.2	13.3	13.2	13.2	6.7		
27	14.9	16.0	14.8	15.2	15.3	15.9	15.2	15.5	15.2	15.1	15.1	15.1	13.3	13.4	13.3	13.3	10.2		
28	13.5	14.0	13.5	13.7	14.1	14.1	14.1	14.1	14.3	14.1	14.2	14.2	13.2	13.2	13.0	13.1	8.6		
29	11.7	13.6	13.2	12.9	12.6	13.4	13.7	13.2	13.2	13.1	13.6	13.3	12.5	12.8	12.5	12.7	6.0		
30	11.9	13.2	12.9	12.7	12.9	13.1	13.3	13.0	13.0	12.9	13.2	13.0	12.5	12.5	12.3	12.4	5.1		
31	11.6	12.9	12.2	12.2	12.1	12.7	12.6	12.5	12.6	12.6	12.5	12.6	12.3	12.2	12.0	12.2	4.7		
M	10.0	12.4	11.9	11.4	10.5	11.4	12.0	11.3	10.9	10.8	11.5	11.1	10.0	10.1	10.0	10.0	3.4		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	17.5	dn. date	25		16.7	dn. date	25		16.2	dn. date	24		13.4	dn. date	27				
Min	5.2	dn. date	14		6.1	dn. date	14		6.9	dn. date	14		7.2	dn. date	14				

WOJCIESZOW GÓRNY

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie rapids du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

WOJCIESZÓW GÓRNY — Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm				10 cm				20 cm				50 cm				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm ⊞	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°	-			-															
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

WOJCIESZÓW GÓRNY — Sierpień - Août 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm				10 cm				20 cm				50 cm				Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	en cm ⊞	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

WOJCIESZÓW GÓRNY

Wrzesień - septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie około 5 cm	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.3	15.8	15.5	15.2	14.8	15.5	15.9	15.4	15.5	15.3	15.6	15.4	15.1	15.1	15.0	15.1	7.1		
2	13.8	16.8	15.6	15.4	14.8	15.6	16.0	15.5	(15.0)	(15.2)	(15.2)	15.1	15.0	15.1	15.0	15.0	7.4		
3	14.9	17.3	16.0	16.1	16.1	16.4	16.5	16.3	15.5	15.6	16.1	15.7	15.1	15.3	15.1	15.2	11.6		
4	14.2	15.2	14.6	14.7	15.1	15.3	15.3	15.2	15.6	15.4	15.5	15.5	15.2	15.2	15.1	15.2	8.7		
5	13.7	14.6	13.8	14.0	14.5	14.7	14.5	14.6	15.0	14.9	14.9	14.9	15.1	15.0	14.8	15.0	6.3		
6	11.6	13.8	12.5	12.6	13.1	13.7	13.5	13.4	14.2	14.0	14.1	14.1	14.7	14.7	14.3	14.6	0.1		
7	10.2	12.6	12.1	11.6	11.8	12.3	12.6	12.2	13.2	13.0	13.2	13.1	14.1	14.1	13.8	14.0	-1.9		
8	10.2	12.9	12.5	11.9	11.5	12.3	12.9	12.2	12.6	12.6	13.1	12.8	13.6	13.7	13.5	13.6	0.7		
9	11.3	13.7	13.2	12.7	12.3	13.0	13.5	12.9	12.9	13.0	13.5	13.1	13.4	13.6	13.5	13.5	5.1		
10	13.0	13.4	12.4	12.9	13.4	13.6	13.2	13.4	13.6	13.6	13.7	13.6	13.5	13.6	13.5	13.5	7.5		
11	11.7	12.5	12.1	12.1	12.5	12.8	12.8	12.7	13.2	13.1	13.3	13.2	13.6	13.5	13.3	13.5	5.9		
12	11.4	12.2	11.5	11.7	12.2	12.5	12.3	12.3	12.9	12.8	12.8	12.8	13.4	13.3	13.1	13.3	6.2		
13	10.7	11.4	11.0	11.0	11.6	11.9	11.7	11.7	12.5	(12.4)	12.4	12.4	13.1	13.0	12.8	13.0	6.0		
14	10.5	11.7	10.8	11.0	11.3	11.8	11.6	11.6	12.1	12.0	12.2	12.1	12.8	12.8	12.5	12.7	3.2		
15	9.2	10.8	10.2	10.1	10.4	10.7	10.9	10.7	11.5	11.3	11.5	11.4	12.5	12.5	12.2	12.4	-1.5		
16	8.7	10.8	10.5	10.0	9.9	10.5	11.0	10.5	11.0	10.9	11.4	11.1	12.1	12.1	11.8	12.0	-0.4		
17	9.7	12.0	11.9	11.2	10.3	11.4	12.2	11.3	11.9	12.1	(12.4)	12.1	12.2	12.2	12.1	12.2	4.2		
18	11.2	13.2	13.1	12.5	11.7	12.5	13.4	12.5	12.1	12.2	12.9	12.4	12.1	12.2	12.3	12.2	6.0		
19	12.9	14.6	14.0	13.8	13.0	13.8	14.2	13.7	13.0	13.2	13.8	13.3	12.5	12.7	12.7	12.6	11.9		
20	13.2	14.5	14.0	13.9	13.5	14.1	14.2	13.9	13.6	13.6	14.0	13.7	12.9	13.1	13.0	13.0	9.7		
21	12.9	13.9	13.4	13.4	13.3	13.7	13.7	13.6	13.7	13.6	13.8	13.7	13.2	13.3	13.1	13.2	8.5		
22	12.7	13.2	12.2	12.7	13.2	13.4	13.0	13.2	13.5	13.5	13.4	13.5	13.2	13.2	13.0	13.1	9.6		
23	10.7	12.4	12.2	11.8	11.7	12.1	12.5	12.1	(12.1)	12.4	12.6	12.4	13.0	13.0	12.8	12.9	1.6		
24	11.5	12.7	12.6	12.2	11.9	12.5	12.6	12.3	12.5	12.5	12.9	12.6	12.8	12.8	12.6	12.7	6.6		
25	11.0	12.5	12.4	12.0	11.7	12.3	12.7	12.2	12.4	12.4	12.8	12.5	12.7	12.7	12.5	12.6	3.6		
26	10.5	12.4	11.6	11.5	(11.4)	12.1	12.1	11.9	12.3	12.3	12.4	12.3	12.6	12.6	12.4	12.5	2.2		
27	10.0	11.8	10.0	10.6	10.8	11.3	10.9	11.0	11.6	11.6	11.6	11.6	12.4	12.4	12.4	12.4	0.7		
28	11.5	13.5	13.5	12.8	11.7	12.6	13.3	12.5	11.9	12.2	12.9	12.3	12.3	12.5	12.3	12.3	8.3		
29	12.7	13.2	12.5	12.8	13.0	13.0	12.9	13.0	13.0	13.0	13.0	13.0	12.5	12.7	12.6	12.6	(11.3)		
30	11.6	12.9	11.6	12.0	12.1	12.4	12.4	12.3	12.7	12.7	12.8	12.7	12.7	12.7	12.5	12.6	5.9		
31																			
M	11.7	13.3	12.6	12.5	12.5	13.0	13.1	12.9	13.1	13.1	13.3	13.2	13.3	13.4	13.2	13.3	5.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	17.3	dn. date	3		16.5	dn. date	3		16.1	dn. date	3		15.3	dn. date	3				
Min	8.7	dn. date	16		9.9	dn. date	16		10.9	dn. date	16		11.8	dn. date	16				

WOJCIESZÓW GÓRNY

Październik - octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie około 5 cm	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.8	12.0	11.1	11.0	10.0	11.5	11.7	11.1	12.1	11.8	12.1	12.0	12.5	12.5	12.3	12.4	1.3		
2	11.1	13.8	12.5	12.5	11.5	12.7	12.9	12.4	11.9	12.2	12.8	12.3	12.3	12.4	12.3	12.3	6.6		
3	11.5	13.4	12.2	12.4	12.1	12.6	12.8	12.5	12.6	12.6	12.8	12.7	12.4	12.6	12.4	12.5	5.8		
4	11.1	13.3	12.5	12.3	11.9	12.5	12.8	12.7	12.3	12.4	12.7	12.5	12.5	12.6	12.4	12.5	4.9		
5	11.1	12.0	10.6	11.2	11.9	12.0	11.5	11.8	12.5	12.4	12.2	12.4	12.4	12.5	12.4	12.4	4.3		
6	9.9	10.1	10.0	10.0	10.8	10.7	10.6	10.7	11.7	11.4	11.4	11.5	12.2	12.2	11.9	12.1	4.2		
7	9.2	10.1	9.7	9.7	10.0	10.3	10.3	10.2	10.9	10.8	10.9	10.9	11.8	11.7	11.5	11.7	2.7		
8	9.2	9.9	9.5	9.5	10.0	10.1	10.1	10.1	10.7	10.6	10.6	10.6	11.4	11.4	11.2	11.3	3.2		
9	8.7	9.9	8.3	9.0	9.6	9.9	9.5	9.7	10.4	10.3	(9.7)	10.1	11.1	11.2	10.9	11.1	2.9		
10	6.7	8.0	7.5	7.4	8.0	8.2	8.3	8.2	9.5	9.1	9.2	9.3	10.8	10.8	10.4	10.7	-4.0		
11	6.3	7.9	7.2	7.1	7.5	7.8	8.0	7.8	8.7	8.6	8.8	8.7	10.2	10.3	10.0	10.2	-2.5		
12	6.6	8.6	8.1	7.8	7.5	8.2	8.4	8.0	8.4	8.5	9.0	8.6	9.9	9.9	9.9	9.9	0.7		
13	7.8	9.2	8.5	8.5	8.4	8.9	9.0	8.8	9.0	9.0	9.4	9.1	9.9	9.9	9.8	9.9	4.4		
14	8.0	9.7	8.6	8.8	8.7	9.1	9.2	9.0	9.2	9.2	9.4	9.3	9.9	10.0	9.8	9.9	4.8		
15	7.8	10.1	9.3	9.1	8.5	9.3	9.7	9.2	9.2	9.3	9.6	9.3	9.9	10.1	9.9	10.0	2.7		
16	8.2	10.4	10.4	9.7	9.0	9.8	10.3	9.7	9.4	9.6	10.2	9.7	10.0	10.2	10.1	10.1	4.0		
17	10.7	12.3	12.0	11.7	10.6	11.4	11.9	11.3	10.5	10.9	11.4	10.9	10.3	10.5	10.6	10.5	11.7		
18	10.7	12.7	12.2	11.9	11.8	12.2	12.2	12.1	(11.5)	11.8	12.0	11.8	10.9	11.1	11.1	11.0	12.4		
19	11.9	12.5	12.2	12.2	12.0	12.2	12.3	12.2	11.9	12.0	12.1	12.0	11.3	11.4	11.5	11.4	11.6		
20	11.7	11.7	10.9	11.4	12.0	12.0	11.4	11.8	12.1	12.0	11.8	12.0	11.5	11.5	11.5	11.5	9.5		
21	10.0	10.2	8.5	9.6	10.8	10.5	9.8	10.4	11.4	11.1	10.6	11.0	11.4	11.4	11.1	11.3	4.8		
22	8.6	10.1	9.3	9.3	9.3	9.9	9.9	9.7	10.1	10.1	10.1	10.1	11.1	10.9	10.7	10.9	-0.7		
23	8.4	9.4	8.7	8.8	9.3	9.4	9.4	9.4	9.9	9.9	9.9	9.9	10.7	10.7	10.4	10.6	5.1		
24	8.5	10.0	8.9	9.1	9.1	9.6	9.6	9.4	9.6	9.7	9.7	9.7	10.4	10.4	10.3	10.4	3.6		
25	8.2	9.9	9.7	9.3	8.9	9.6	10.0	9.5	9.6	9.6	10.0	9.7	10.3	10.3	10.2	10.3	1.7		
26	9.6	10.6	10.0	10.1	9.9	10.2	10.3	10.1	10.0	10.1	10.4	10.2	10.5	10.4	10.3	10.3	9.6		
27	9.5	10.7	10.4	10.2	10.0	10.4	10.7	10.4	10.2	10.5	10.8	10.4	10.4	10.5	10.5	10.5	7.2		
28	9.7	10.5	10.1	10.1	10.0	10.6	10.5	10.5	10.5	10.5	10.4	10.5	10.5	10.6	10.5	10.5	10.1		
29	9.1	9.9	8.7	9.2	9.8	10.0	9.7	9.8	10.3	10.2	10.2	10.2	10.5	10.5	10.4	10.5	6.7		
30	8.8	9.8	9.3	9.3	9.3	9.7	9.7	9.6	(10.0)	9.8	9.8	9.9	10.4	10.3	10.3	10.3	2.3		
31	8.5	9.1	8.0	8.5	9.2	9.3	8.8	9.1	9.7	9.6	9.5	9.6	10.2	10.1	10.1	10.1	4.4		
M	9.3	10.6	9.8	9.9	9.9	10.3	10.4	10.2	10.5	10.5	10.6	10.6	10.9	11.0	10.9	10.9	4.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	13.8	dn. date	2		12.9	dn. date	2		12.8	dn. date	2,3		12.5	dn. date	3,4				
Min	6.3	dn. date	11		7.5	dn. date	11,12		8.4	dn. date	12		9.8	dn. date	13,14				

WOJCIESZÓW GÓRNY

Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz pokrywa śnieżna	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	7·3	8·2	8·1	7·9	8·1	8·4	8·5	8·3	9·0	8·9	8·9	8·9	9·9	9·9	9·9	9·9	1·5	
2	8·1	8·5	7·5	8·0	8·4	8·4	8·0	8·5	8·0	8·9	8·8	8·9	9·6	9·6	9·4	9·5	5·1	
3	6·6	8·1	7·7	7·5	7·6	7·9	7·8	7·8	8·4	8·4	8·4	8·4	9·4	9·4	9·2	9·3	2·0	
4	7·2	7·5	7·2	7·3	7·7	7·8	7·6	7·7	8·3	8·2	8·2	8·2	9·2	9·2	9·0	9·1	4·4	
5	6·8	7·0	6·0	6·6	7·4	7·2	7·0	7·2	8·0	8·0	7·8	7·9	8·8	9·0	8·6	8·8	-0·8	
6	5·4	6·2	6·2	5·9	6·5	6·4	6·6	6·4	(7·2)	7·1	7·2	7·2	8·6	8·6	8·3	8·5	-2·1	
7	6·4	6·9	5·8	6·4	6·8	7·1	6·6	6·8	7·2	7·4	7·4	7·3	8·4	8·4	8·2	8·3	4·6	
8	4·8	5·6	5·1	5·2	5·7	5·9	5·2	5·6	6·8	6·6	6·6	6·7	8·0	8·1	7·8	8·0	-4·2	
9	4·1	5·6	5·0	4·9	5·0	5·1	5·4	5·2	6·0	6·0	6·0	6·0	7·7	7·7	7·4	7·6	-3·6	
10	4·3	4·7	5·3	4·8	5·0	5·0	5·4	5·1	5·8	5·8	5·9	5·8	7·4	7·4	7·2	7·3	-2·4	
11	5·4	5·8	4·5	5·2	5·7	6·0	5·4	5·7	6·2	6·2	6·2	6·2	7·2	7·2	7·2	7·2	2·3	
12	3·5	4·7	5·1	4·4	4·4	4·7	5·2	4·8	5·6	5·4	5·7	5·6	7·1	7·1	7·0	7·1	-5·8	
13	5·3	5·9	6·0	5·7	5·6	5·9	6·2	5·9	6·0	6·1	6·4	6·2	7·0	7·0	7·0	7·0	4·7	
14	6·2	6·7	6·9	6·6	6·4	6·7	7·0	6·7	6·6	6·8	7·1	7·8	7·1	7·2	7·3	7·2	4·5	
15	7·0	7·2	6·8	7·0	7·2	7·3	7·2	7·2	7·2	7·3	7·4	7·3	7·4	7·5	7·5	7·5	7·2	
16	5·6	5·2	4·0	4·9	6·4	5·9	5·1	5·8	7·2	6·8	6·2	6·7	7·6	7·6	7·5	7·5	-4·4	
17	2·9	3·1	2·9	3·0	(3·5)	3·8	3·6	3·6	5·4	5·1	4·8	5·1	7·1	7·0	6·6	6·9	-7·4	
18	2·4	3·1	2·8	2·8	3·2	3·3	3·3	3·3	4·4	4·3	4·3	4·3	6·3	6·3	6·0	6·2	-4·9	
19	2·1	2·7	3·4	2·7	2·8	3·0	3·6	3·1	4·0	4·0	4·1	4·0	5·8	5·8	5·8	5·8	-5·4	
20	3·9	4·8	5·1	4·6	4·0	4·5	5·0	4·5	4·2	4·6	5·1	4·6	(5·6)	5·7	5·8	5·7	2·8	
21	5·5	5·8	5·8	5·7	5·4	5·8	5·9	5·7	5·5	5·7	6·0	5·7	5·9	6·0	6·2	6·0	6·1	
22	5·7	5·7	5·6	5·7	5·9	5·9	5·9	5·9	6·1	6·2	6·1	6·1	6·4	6·4	6·5	6·4	4·9	
23	5·6	5·7	4·9	5·4	5·9	5·9	5·4	5·7	6·2	6·2	6·1	6·2	6·6	6·6	6·6	6·6	4·6	
24	4·9	5·8	5·0	5·9	4·6	4·4	3·8	4·3	5·4	5·2	4·9	5·2	6·4	6·4	6·2	6·3	-5·4	
25	2·0	1·8	1·6	1·8	3·0	2·7	2·4	2·7	4·3	4·1	3·7	4·0	5·9	5·8	5·6	5·8	-9·1	
26	1·1	1·2	1·1	1·1	2·9	2·0	1·8	1·9	3·3	3·2	3·0	3·2	5·3	5·3	5·0	5·2	-9·4	
27	0·9	1·0	0·9	0·9	1·6	1·6	1·4	1·5	2·8	2·7	2·6	2·7	4·8	4·8	4·6	4·7	-6·4	
28	0·8	0·9	0·9	0·9	1·4	1·4	1·4	1·4	2·5	2·5	2·5	2·4	4·4	4·4	4·3	4·4	-4·4	
29	1·3	2·6	3·5	2·5	1·6	2·4	3·0	2·3	2·4	2·6	2·9	2·6	4·3	4·6	4·2	4·2	-0·9	
30	4·1	4·8	4·7	4·7	3·6	4·1	4·4	4·0	3·4	3·9	4·1	3·8	4·2	4·5	4·4	4·3	8·4	
31																		
M	4·6	5·0	4·8	4·8	5·1	5·2	5·2	5·2	5·8	5·8	5·8	5·8	7·0	7·0	6·9	7·0	-0·4	
Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																		
Max	8·5	dn. date 2			8·5	dn. date 1			9·0	dn. date 1,2			9·9	dn. date 1				
Min	0·8	dn. date 28			1·4	dn. date 27,28			2·5	dn. date 28			4·2	dn. date 29,30				

WOJCIESZÓW GÓRNY

Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz pokrywa śnieżna	cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5·3	5·5	4·9	5·2	5·0	5·2	5·1	5·1	4·6	4·9	5·1	4·9	4·7	4·9	5·1	4·9	7·9		
2	4·0	4·5	3·6	4·0	(4·5)	4·4	4·1	4·3	5·0	4·9	4·7	4·9	5·2	5·3	5·2	5·2	-1·0		
3	3·1	3·6	3·4	3·4	3·6	3·8	3·7	3·7	4·3	4·2	4·2	4·2	5·1	5·2	5·0	5·1	-0·9		
4	3·4	3·8	3·6	3·6	3·6	3·8	3·9	3·8	4·1	4·2	4·2	4·2	5·0	5·0	4·9	5·0	0·9		
5	3·4	4·0	3·9	3·8	3·7	3·9	4·1	3·9	4·2	4·2	4·3	4·2	4·9	5·0	4·9	4·9	1·5		
6	4·2	4·8	4·8	4·6	4·3	4·6	4·9	4·6	4·5	4·6	4·9	4·7	5·0	5·1	5·1	5·1	0·9		
7	4·4	4·4	4·6	4·5	4·7	4·7	4·8	4·7	5·0	5·0	5·0	5·0	5·2	5·3	5·3	5·3	2·3		
8	4·4	4·7	3·8	4·3	4·7	4·7	4·4	4·6	5·0	5·0	4·9	5·0	5·3	5·4	5·3	5·3	3·1		
9	2·8	3·0	2·8	2·9	3·4	3·4	3·2	3·3	4·3	4·1	4·0	4·1	5·2	5·3	5·0	5·2	-4·0		
10	2·6	2·9	3·1	2·9	2·9	3·0	3·2	3·0	3·7	3·6	3·6	3·6	4·9	4·8	4·7	4·8	-1·9		
11	3·3	3·6	3·7	3·5	3·4	3·6	(3·8)	3·6	3·8	3·8	3·1	3·9	4·7	4·7	4·7	4·7	1·0		
12	3·5	4·1	4·2	3·9	3·8	4·0	4·3	4·0	4·4	4·2	4·4	4·3	4·6	4·8	4·8	4·7	1·1		
13	3·8	3·7	3·2	3·6	4·2	3·9	3·6	3·9	4·6	4·4	4·2	4·4	4·8	5·0	(5·0)	4·9	-1·0		
14	2·4	2·2	1·8	2·1	3·0	2·8	2·4	2·7	3·8	3·6	3·3	3·6	4·9	4·8	4·5	4·7	-2·1		
15	1·2	1·2	1·2	1·2	1·9	1·8	1·9	1·9	2·9	2·8	2·6	2·8	4·3	4·3	4·1	4·2	-5·9		
16	1·0	1·0	1·1	1·0	1·5	1·5	1·5	1·5	2·4	2·4	2·3	2·4	3·9	3·9	3·8	3·9	-3·4		
17	0·7	0·7	0·6	0·7	1·2	1·2	1·0	1·1	2·1	2·1	1·9	2·0	3·6	3·6	3·4	3·5	-4·2		
18	0·4	0·4	0·1	0·3	0·9	0·6	0·8	0·8	1·8	1·4	1·4	1·5	3·3	3·2	3·2	3·2	-5·0		
19	0·1	0·2	(0·3)	0·2	0·6	0·4	(0·5)	0·5	1·4	1·2	1·2	1·3	3·0	3·0	2·8	2·9	(-6·8)		
20	(0·3)	0·2	0·2	0·2	(0·5)	0·6	0·6	0·6	1·2	1·2	1·2	1·2	2·8	2·8	2·6	2·7	-4·4		
21	0·1	0·3	(0·3)	0·2	0·3+	(0·4)	(0·5)	0·4	1·2	(1·0)	1·0	1·1	(2·6)	(2·4)	2·4	2·5	-2·4	4	
22	(0·3)	0·3	(0·3)	0·3	0·6	0·5	0·5	0·5	1·0	1·2	1·0	1·1	2·4	2·5	2·4	2·4	(-6·4)	7	
23	(0·3)	0·3	0·3	0·3	0·5	0·5	0·6	0·5	1·1	1·2	1·3	1·2	2·4	2·4	2·5	2·4	-4·4	7	
24	0·3	0·3	0·2	0·3	0·6	0·6	0·5	0·6	1·2	1·2	1·2	1·2	2·4	2·5	2·3	2·4	-2·4	7	
25	0·3	0·4	0·4	0·4	0·6	0·6	0·6	0·6	1·2	1·2	1·3	1·2	2·4	2·4	2·4	2·4	-5·0	5	
26	0·5	0·5	0·5	0·5	0·6	0·7	0·7	0·7	1·0	1·2	1·2	1·1	2·2	2·3	2·3	2·3	-0·6	3	
27	0·5	0·5	0·6	0·5	0·7	0·7	0·7	0·7	1·2	1·2	1·2	1·2	2·2	2·2	2·2	2·2	-4·0		
28	0·7	0·8	0·8	0·8	0·8	0·9	0·9	0·9	1·2	1·2	1·2	1·2	2·2	2·2	2·2	2·2	0·1		
29	0·8	0·8	0·9	0·8	1·0	1·0	1·0	1·0	1·2	1·3	1·3	1·3	2·2	2·2	2·2	2·2	-1·0		
30	0·7	0·7	0·5	0·7	0·9	0·9	0·9	0·9	1·2	1·2	1·2	1·2	2·2	2·2	2·2	2·2	-10·2	6	
31	0·5	0·6	0·6	0·6	0·8	0·8	0·8	0·8	1·2	1·2	1·2	1·2	2·2	2·2	2·2	2·2	-5·9	9	
M	1·9	2·1	1·9	2·0	2·2	2·2	2·2	2·2	2·8	2·7	2·7	2·7	3·7	3·8	3·7	3·7	-2·1		
Liczba dni — Nombre de jours																			
t<0°																			
Max	5·5	dn. date 1			5·2	dn. date 1			5·1	dn. date 1			5·4	dn. date 8					
Min	0·1	dn. date 18,19,21			0·3+	dn. date 21			1·0	dn. date 21,22,26			2·2	dn. date 26-31					

WOJCIESZÓW GÓRNY 1953 r.

Głębokość 100cm — Profondeur 100 cm

Dzień Date	Kwiecień-Avril 7	13	21	M	Maj - Mai 7	13	21	M	Wrzesień-Septembre 7	13	21	M	Październik-Octobre 7	13	21	M	Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
1	4.3	4.4	4.5	4.4	7.3	7.3	7.4	7.3	14.6	14.6	14.6	14.6	12.8	12.8	12.8	12.8			
2	4.3	4.5	4.5	4.4	7.4	7.7	7.5	7.5	14.6	14.6	14.6	14.6	12.8	12.8	12.8	12.8			
3	4.3	4.5	4.7	4.5	7.5	7.5	7.7	7.6	14.6	14.6	14.6	14.6	12.7	12.7	12.7	12.7			
4	4.3	4.5	4.6	4.5	7.6	7.8	7.9	7.8	14.7	14.6	14.6	14.6	12.6	12.6	12.6	12.6			
5	4.4	4.5	4.8	4.6	(8.1)	8.1	8.1	8.1	14.6	14.7	14.6	14.6	12.7	12.7	12.6	12.7			
6	4.4	4.6	4.8	4.6	7.8	8.2	8.5	8.2	14.6	14.6	14.6	14.6	12.7	12.7	12.8	12.7			
7	4.5	4.5	5.0	4.6	8.3	8.4	8.5	8.3	14.5	14.5	14.4	14.5	12.6	12.6	12.5	12.6			
8	5.0	5.1	5.1	5.1	8.3	8.4	8.5	8.3	14.4	14.3	14.2	14.3	12.5	12.4	12.4	12.4			
9	5.1	5.1	5.2	5.1	8.3	8.3	8.2	8.3	14.2	14.1	14.1	14.1	12.3	12.3	12.2	12.3			
10	5.0	5.1	5.2	5.1	8.2	8.2	8.2	8.2	14.0	14.0	13.9	14.0	12.2	12.1	12.1	12.1			
11	5.9	5.9	5.9	5.9	8.1	8.1	8.0	8.1	13.9	13.9	13.8	13.9	12.0	11.9	11.8	11.9			
12	6.0	6.0	6.0	6.0	7.9	7.9	7.9	7.9	13.8	13.8	13.7	13.8	11.8	11.7	11.6	11.7			
13	6.0	6.0	6.0	6.0	7.9	7.9	7.9	7.9	13.7	13.7	13.6	13.7	11.3	11.5	11.4	11.4			
14	6.0	6.0	6.0	6.0	7.8	7.8	7.8	7.8	13.6	13.5	13.5	13.5	11.4	11.3	11.3	11.3			
15	6.1	6.1	6.2	6.1	7.8	7.8	7.8	7.8	13.4	13.4	13.3	13.4	11.3	11.3	11.2	11.3			
16	6.2	6.2	6.3	6.2	7.7	7.7	7.7	7.7	13.3	13.2	13.1	13.2	11.2	11.1	11.1	11.1			
17	6.3	6.3	6.4	6.3	7.8	7.8	7.9	7.8	13.1	13.1	13.0	13.1	11.1	11.1	11.1	11.1			
18	6.4	6.4	6.5	6.4	8.0	8.1	8.2	8.1	12.9	12.9	12.8	12.9	11.1	11.1	11.1	11.1			
19	6.5	6.5	6.6	6.5	8.3	8.4	8.6	8.4	12.9	12.9	12.8	12.9	11.2	11.2	11.3	11.2			
20	6.6	6.6	6.6	6.6	8.7	8.8	8.9	8.8	12.9	12.9	12.9	12.9	11.3	11.3	11.4	11.3			
21	6.7	6.7	6.7	6.7	9.1	9.2	9.3	9.2	12.9	12.9	12.9	12.9	11.5	11.5	11.5	11.5			
22	6.7	6.7	6.7	6.7	9.5	9.5	9.6	9.5	13.0	13.0	13.1	13.0	11.5	11.5	11.5	11.5			
23	6.7	6.7	6.7	6.7	9.8	9.9	9.9	9.9	13.1	13.1	13.1	13.1	11.4	11.4	11.4	11.4			
24	6.7	6.7	6.7	6.7	10.1	10.1	10.2	10.1	13.0	13.1	13.0	13.0	11.3	11.3	11.3	11.3			
25	6.7	6.7	6.7	6.7	10.4	10.4	10.5	10.4	13.0	13.0	12.9	13.0	11.3	11.2	11.2	11.2			
26	6.7	6.7	6.8	6.7	10.6	10.7	10.9	10.7	12.9	12.9	12.9	12.9	11.2	11.1	11.1	11.1			
27	6.8	6.9	6.9	6.9	10.9	10.9	11.0	10.9	12.9	12.9	12.9	12.9	11.1	11.1	11.1	11.1			
28	6.9	7.0	7.0	7.0	11.1	11.1	11.2	11.1	12.8	12.8	12.8	12.8	11.1	11.1	11.1	11.1			
29	7.1	7.1	7.2	7.1	11.2	11.2	11.2	11.2	12.8	12.8	12.8	12.8	11.1	11.0	11.0	11.0			
30	7.2	7.2	7.3	7.2	11.3	11.1	11.2	11.2	12.8	12.8	12.8	12.8	11.0	11.0	11.0	11.0			
31					11.2	11.2	11.2	11.2											
M	6.0	6.1	6.1	6.1	8.9	8.9	8.9	8.9	13.6	13.6	13.5	13.6	11.7	11.7	11.7	11.7			

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°					
Max	7.3 dn. date 30	11.3 dn. date 30	14.7 dn. date 4.5	12.8 dn. date 1.2	
Min	4.3 dn. date 1	7.3 dn. date 1	12.8 dn. date 18,19, 28 - 30	10-9 dn. date 31	

WOJCIESZÓW GÓRNY 1953 r.

Głębokość 100cm — Profondeur 100 cm

Dzień Date	Listopad-Novembre 7	13	21	M	Grudzień- Décembre 7	13	21	M									Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
1	10.9	(10.8)	10.8	10.8	6.7	6.7	6.7	6.7											
2	10.8	10.8	10.7	10.8	6.7	6.7	6.7	6.7											
3	10.7	10.6	10.6	10.6	6.8	6.8	6.8	6.8											
4	10.6	10.5	10.4	10.5	6.8	6.8	6.8	6.8											
5	10.4	10.4	10.4	10.4	6.7	6.7	6.7	6.7											
6	10.2	10.2	10.2	10.2	6.7	6.7	6.7	6.7											
7	10.1	10.1	10.1	10.1	6.7	6.7	6.7	6.7											
8	9.9	9.9	9.8	9.9	6.7	6.7	6.7	6.7											
9	9.8	(9.8)	(9.7)	9.8	6.7	6.7	6.7	6.7											
10	(9.6)	9.6	9.5	9.6	6.7	6.7	6.6	6.7											
11	9.4	9.4	9.3	9.4	6.6	6.5	6.6	6.6											
12	9.2	9.2	9.2	9.2	6.5	6.5	6.5	6.5											
13	9.1	9.1	9.0	9.1	6.4	6.4	6.4	6.4											
14	8.9	8.9	8.9	8.9	6.4	6.4	6.4	6.4											
15	8.8	8.8	8.8	8.8	6.3	6.3	6.3	6.3											
16	8.8	8.8	8.8	8.8	6.2	6.2	6.2	6.2											
17	8.8	8.8	8.8	8.8	6.0	6.0	5.8	5.9											
18	8.7	8.7	8.6	8.7	5.8	5.8	5.7	5.8											
19	8.5	8.5	8.4	8.5	5.6	5.4	(5.6)	5.5											
20	8.2	8.2	8.2	8.2	5.4	5.4	5.1	5.3											
21	8.1	8.0	8.0	8.0	5.4	5.2	5.2	5.3											
22	8.0	8.0	8.0	8.0	5.2	5.0	5.0	5.1											
23	7.9	8.0	8.0	8.0	5.0	4.9	4.8	4.9											
24	8.0	8.0	8.0	8.0	4.8	4.8	4.8	4.8											
25	7.9	7.9	7.9	7.9	4.7	4.7	4.7	4.7											
26	7.8	7.8	7.7	7.8	4.7	4.7	4.7	4.7											
27	7.6	7.5	7.4	7.5	4.6	4.6	4.6	4.6											
28	7.3	7.2	7.2	7.2	4.6	4.6	4.6	4.6											
29	7.1	7.0	6.9	7.0	4.6	4.6	4.6	4.6											
30	6.8	6.8	6.7	6.8	4.5	4.4	4.4	4.4											
31					4.3	4.3	4.2	4.3											
M	8.9	8.9	8.9	8.9	5.8	5.8	5.8	5.8											

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°					
Max	10.9 dn. date 1	6.8 dn. date 3,4	dn. date	dn. date	
Min	6.7 dn. date 30	4.3 dn. date 31	dn. date	dn. date	

ZDANOW

Styczeń - Janvier 1955 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	

ZDANOW

Luty - Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29																			
30																			
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	

ŻDANÓW

Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						
Min	- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						

Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						
Min	- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -				- dn. date -						

ZDANÓW

Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm ⊞ w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

ZDANÓW

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm ⊞ w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.7		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.9		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.4		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.9		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.4		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.1		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.4		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15.0		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.4		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.9		
13	15.4	18.4	16.8	16.9	16.1	17.6	17.4	17.0	17.2	17.0	17.6	17.3	16.4	16.3	16.1	16.3	12.5		
14	15.6	22.2	19.2	19.0	15.4	20.7	19.3	18.5	16.2	17.5	18.4	17.4	16.2	16.1	16.0	16.1	8.4		
15	17.0	26.1	20.4	21.2	16.6	22.9	21.8	20.2	17.2	19.4	21.2	19.2	16.4	16.6	16.6	16.5	12.7		
16	17.6	26.7	21.6	22.0	17.3	23.7	22.1	21.0	18.4	20.0	21.6	20.0	17.1	17.2	18.3	17.5	10.4		
17	19.8	(25.7)	20.4	22.0	19.0	24.5	20.9	21.4	19.1	20.8	21.0	20.3	17.5	17.6	17.6	17.6	12.9		
18	18.8	25.7	22.1	22.2	(17.7)	25.2	22.9	21.5	18.3	20.2	22.3	20.3	17.7	17.7	17.7	17.7	11.5		
19	20.5	21.3	18.7	20.1	19.2	21.0	19.2	19.8	19.6	20.2	19.5	19.8	18.1	18.0	17.9	18.0	13.1		
20	18.5	24.4	19.1	20.7	(17.7)	21.8	20.5	20.0	17.7	19.2	20.4	19.1	17.8	17.7	17.6	17.7	11.1		
21	18.2	26.1	21.2	21.8	17.1	22.9	22.3	20.8	17.8	19.8	21.8	19.8	17.7	17.7	17.6	17.7	10.5		
22	17.8	27.5	21.8	22.4	17.4	25.9	22.9	21.4	18.4	20.4	22.6	20.5	17.7	17.8	17.8	17.8	11.1		
23	20.4	28.7	23.7	24.3	18.4	24.7	24.3	22.5	18.8	21.0	23.4	21.1	18.2	18.2	18.2	18.2	11.4		
24	22.0	29.1	22.2	24.4	18.4	25.1	22.7	22.1	20.0	21.6	25.0	21.5	18.6	18.8	18.8	18.7	13.4		
25	19.4	25.3	22.6	22.4	19.2	22.9	22.7	21.6	20.0	20.6	22.2	20.9	18.8	19.0	18.8	18.9	14.4		
26	19.6	(25.3)	21.4	22.1	19.0	23.9	22.3	21.7	19.4	(21.2)	22.2	20.9	18.8	18.8	18.8	18.8	12.4		
27	21.0	(25.2)	(21.8)	22.7	19.6	(22.8)	(22.0)	21.5	19.8	20.2	(20.5)	20.2	19.0	19.0	18.4	18.8	14.4		
28	18.2	21.3	16.8	18.8	19.6	20.7	18.4	19.6	20.2	19.6	19.5	19.8	18.8	18.4	18.2	18.5	15.4		
29	16.0	23.7	19.8	19.8	15.6	20.4	21.0	19.0	16.8	18.4	20.6	18.6	18.2	18.1	17.8	18.0	9.9		
30	17.4	26.7	20.8	21.6	16.6	23.1	21.8	20.5	17.6	19.7	21.5	19.7	18.2	18.1	18.2	18.2	10.9		
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

Stacja prowadzila spostrzeżenia nad temperaturą gruntu bez pokrycia roślinnego.
Dn. 13.VI zainstalowano termometry na głęb.: 5, 10, 20 i 50 cm.

ZDANÓW

Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oupres du sol	en cm ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	20.4	29.2	23.2	24.3	18.5	24.8	23.9	22.4	18.8	21.2	23.2	21.1	18.4	18.7	18.6	18.6	11.3		
2	22.0	30.1	23.6	25.2	20.2	25.9	23.7	23.3	20.2	22.2	24.4	22.3	19.1	19.2	19.2	19.2	12.9		
3	21.2	31.3	23.7	25.4	20.0	27.1	24.6	23.9	20.8	23.2	24.2	22.7	19.7	19.7	19.8	19.7	11.9		
4	23.0	31.6	24.5	26.4	20.9	27.3	25.4	24.6	21.1	23.8	25.6	23.5	20.0	20.1	20.1	20.1	13.3		
5	20.6	24.5	22.0	22.4	20.7	24.1	22.9	22.6	21.8	22.6	23.0	22.5	20.4	20.4	20.2	20.3	16.3		
6	18.6	24.9	21.2	21.6	18.2	22.3	22.5	21.0	19.4	20.8	22.8	21.0	20.2	20.6	19.8	20.2	11.5		
7	19.4	28.2	26.0	24.5	18.2	24.4	24.3	22.3	19.4	21.4	21.6+	20.8	20.0	19.8	19.9	19.9	8.9		
8	19.9	30.3	25.3	25.2	19.8	26.3	25.8	24.0	20.9	23.0	25.0	23.0	20.0	20.0	20.0	20.0	16.1		
9	22.2	30.5	23.9	25.6	21.3	26.7	24.9	24.3	21.8	23.3	25.0	23.4	20.5	20.6	20.6	20.6	15.4+		
10	21.2	30.2	20.2	23.9	20.9	26.5	22.4	23.3	21.9	23.4	23.6	23.0	20.8	20.8	20.8	20.8	17.4		
11	16.9	19.1	16.4	17.5	18.2	18.6	17.4	18.1	20.3	20.2	19.0	19.8	20.6	20.5	19.8	20.3	13.5		
12	15.2	20.8	18.4	18.1	16.0	19.6	19.8	18.5	17.2	18.4	19.6	18.4	19.2	19.0	18.6	18.9	11.9		
13	14.2	18.8	19.0	17.3	15.0	19.0	20.0	18.0	16.8	18.5	19.6	18.3	18.6	18.4	18.2	18.4	7.5		
14	16.6	19.1	16.8	17.5	16.6	18.0	18.0	17.5	17.6	17.7	18.7	18.0	18.4	18.2	18.0	18.2	7.5		
15	15.4	22.2	17.3	18.3	14.7	19.8	19.2	17.9	15.8	17.8	20.0	17.9	17.9	17.9	17.5	17.8	8.5		
16	15.8	19.8	16.4	17.3	15.6	18.4	17.5	17.2	16.7	17.6	18.4	17.6	17.8	17.6	17.4	17.6	10.3		
17	16.4	23.8	21.4	20.5	14.7	20.6	21.9	19.1	15.5	18.0	19.8	17.8	17.5	17.4	17.2	17.4	10.3		
18	17.9	27.2	24.3	23.1	17.4	23.7	24.3	21.8	18.3	20.6	23.2	20.7	17.8	18.2	18.4	18.1	12.4		
19	19.6	(22.0)	18.7	20.1	19.5	19.5+	19.6	19.5	20.0	19.6	19.6	19.7	18.8	18.7	18.6	18.7	14.4		
20	16.2	19.2	16.6	17.3	16.8	18.6	17.6	17.7	18.3	18.5	18.7	18.5	18.6	18.5	18.2	18.4	13.9		
21	14.0	20.4	19.1	17.8	14.7	18.4	19.2	17.4	16.3	17.2	19.0	17.5	18.0	17.9	17.7	17.9	9.4		
22	19.4	27.5	21.8	22.9	17.8	23.9	22.5	21.4	(18.2)	20.8	21.8	20.3	17.8	17.8	17.8	17.8	10.3		
23	19.0	26.5	23.2	22.9	18.2	23.4	23.9	21.8	19.0	21.1	23.2	21.1	18.4	18.5	18.6	18.5	11.4		
24	20.2	23.2	19.6	21.0	19.7	21.9	20.6	20.7	20.2	21.2	21.4	20.9	19.2	19.1	19.0	19.1	13.4		
25	17.5	24.5	21.3	21.1	17.0	21.5	22.2	20.2	18.3	19.8	21.8	20.0	19.0	19.0	18.8	18.9	9.4		
26	18.1	26.5	22.0	22.2	17.6	23.6	22.9	21.4	18.7	21.1	23.0	20.9	19.1	19.1	19.0	19.1	9.3		
27	20.6	26.7	22.6	23.3	19.8	23.9	23.0	22.2	20.2	22.0	(22.7)	21.6	19.6	19.8	19.8	19.7	12.9		
28	20.0	23.6	20.0	21.2	20.0	22.3	21.1	21.1	20.8	21.2	21.8	21.3	19.8	20.0	19.8	19.9	14.4		
29	18.0	22.4	20.4	20.3	18.1	20.5	21.3	20.0	19.1	19.6	21.4	20.0	19.7	19.6	19.4	19.6	12.1		
30	19.0	25.6	23.2	22.6	18.4	24.5	24.1	22.3	19.1	21.1	21.6	20.6	19.4	19.4	19.4	19.4	12.7		
31	18.2	17.8	17.1	17.7	18.7	18.0	17.5	18.1	19.8	18.8	18.4	19.0	19.4	19.2	19.0	19.2	14.9		
M	18.6	24.8	20.9	21.4	18.2	22.4	21.7	20.8	19.1	20.5	21.6	20.4	19.2	19.2	19.0	19.1	12.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	31.6	dn. date	4		27.5	dn. date	4		25.6	dn. date	4		20.8	dn. date	10				
Min	14.0	dn. date	21		14.7	dn. date	15,17,21		15.5	dn. date	17		17.3	dn. date	17				

ZDANÓW

Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oupres du sol	en cm ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.2	21.4	18.2	18.3	14.4	20.0	18.0	17.5	15.9	(18.2)	19.2	17.8	18.6	18.5	18.0	18.4	8.3		
2	13.6	20.0	17.8	17.1	14.2	18.4	18.4	17.0	16.2	17.2	18.8	17.4	18.2	18.0	17.4	17.9	8.9		
3	14.0	21.0	18.4	17.8	14.2	18.9	19.0	17.4	16.0	17.6	19.2	17.6	17.4	17.8	17.6	17.6	7.5		
4	15.7	19.8	16.0	17.2	16.2	18.6	17.0	17.3	17.2	17.9	18.0	17.7	17.8	17.8	17.8	17.8	12.9		
5	13.6	19.0	16.1	16.2	15.4	17.6	16.6	15.9	15.2	16.7	17.6	16.5	17.6	17.4	17.2	17.4	6.9		
6	14.0	16.4	14.1	14.8	14.4	15.5	15.2	15.0	15.8	16.5	16.7	16.3	17.2	17.0	17.0	17.1	11.4		
7	11.9	15.8	13.7	13.8	12.3	15.0	14.9	14.1	14.2	14.8	15.7	14.9	16.7	16.6	16.3	16.5	7.7		
8	12.6	18.6	14.4	15.2	12.8	16.0	15.6	14.8	14.0	14.2	16.3	14.8	16.2	16.2	16.0	16.1	9.4		
9	13.2	19.4	15.0	15.9	12.6	17.2	15.8	15.2	13.9	15.8	16.4	15.4	16.1	16.1	16.0	16.1	7.9		
10	14.0	21.2	18.5	17.9	13.0	18.4	19.0	16.8	14.0	16.0	18.5	16.2	16.0	16.0	16.0	16.0	5.5+		
11	15.2	22.0	19.2	18.8	14.7	19.6	20.0	18.1	15.8	17.6	20.0	17.8	16.4	16.6	16.7	16.6	(6.5)		
12	16.4	24.2	20.4	20.3	16.0	21.1	20.7	19.3	17.2	18.9	20.8	19.0	17.2	17.2	17.3	17.2	(6.4)		
13	16.0	22.2	19.2	19.1	16.0	20.3	20.2	18.8	17.6	19.0	20.7	19.1	17.6	17.7	17.7	17.7	9.9		
14	15.6	21.4	19.1	18.7	15.6	19.6	20.0	18.4	17.4	18.4	20.4	18.7	17.8	17.8	17.8	17.8	9.4		
15	16.2	22.4	19.4	19.3	15.8	20.2	20.5	18.8	17.0	18.9	21.0	19.0	18.0	18.1	17.8	18.0	9.3		
16	16.8	23.7	20.4	20.3	16.6	21.3	21.1	19.7	17.8	19.4	21.4	19.5	18.3	18.3	18.2	18.3	10.2		
17	17.7	24.3	19.2	20.4	17.8	22.1	20.0	20.0	18.8	20.0	20.3	19.7	18.6	18.7	18.6	18.6	14.1		
18	16.2	20.6	19.6	18.8	16.3	19.2	19.2	18.2	17.8	18.4	19.8	18.7	18.6	18.6	18.3	18.5	10.3		
19	15.2	22.2	20.0	19.1	15.4	20.0	20.5	18.6	17.2	18.6	19.3	18.4	18.4	18.3	18.2	18.3	8.9		
20	16.2	22.4	20.2	19.6	16.6	20.3	20.9	19.3	17.8	19.0	19.4	18.7	18.4	18.4	18.4	18.4	9.9		
21	17.6	23.8	20.4	20.6	17.0	21.2	21.1	19.8	18.1	19.6	(20.6)	19.4	18.6	18.6	18.6	18.6	12.3		
22	17.4	23.6	18.7	19.9	17.6	21.3	19.8	19.6	18.6	19.9	20.4	19.6	18.8	18.8	18.7	18.8	11.9		
23	14.0	13.8	13.8	13.9	15.0	14.6	14.3	14.6	16.8	16.1	15.6	16.2	18.6	18.2	17.7	18.2	11.4		
24	13.8	17.0	16.4	15.7	14.1	16.3	16.4	15.6	15.0	15.8	15.8	15.5	17.2	17.2	17.2	17.2	11.9		
25	14.4	19.8	18.6	17.6	13.8	18.2	19.0	17.0	15.0	16.6	17.5	16.4	17.0	17.0	16.8	16.9	8.9		
26	14.6	19.2	18.0	17.3	15.0	17.8	18.4	17.1	16.4	17.0	18.6	17.3	17.0	17.2	17.2	17.1	11.4		
27	15.8	19.6	17.2	17.5	16.0	18.4	17.7	17.4	17.0	17.4	17.6	17.3	17.3	17.4	17.2	17.3	12.6		
28	13.8	17.7	15.2	15.6	14.6	16.6	16.0	15.7	16.0	16.0	16.7	16.2	17.4	17.2	16.8	17.1	11.4		
29	12.0	16.6	14.6	14.4	12.6	15.4	15.7	14.6	14.6	15.0	16.5	15.4	16.7	16.6	16.5	16.6	8.0		
30	13.3	18.3	16.3	16.0	13.6	17.1	16.4	15.7	14.6	15.8	16.4	15.6	16.4	16.4	16.3	16.4	8.8		
31	15.4	20.2	18.0	17.9	15.4	18.4	18.5	17.4	15.8	16.6	18.4	16.9	16.2	16.4	16.4	16.3	13.1		
M	14.9	20.2	17.6	17.6	14.9	18.5	18.3	17.2	16.3	17.4	18.5	17.4	17.5	17.5	17.3	17.4	9.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	24.3	dn. date	17		22.1	dn. date	17		21.4	dn. date	16		18.8	dn. date	22				
Min	11.9	dn. date	7		12.3	dn. date	7		13.9	dn. date	9		16.0	dn. date	8-10				

ZDANÓW

Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie ouverte du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.4	16.4	13.4	14.4	14.0	15.8	14.7	14.8	15.6	15.8	16.2	15.9	16.6	16.6	16.4	16.5	5.0		
2	12.2	18.1	17.3	15.9	12.2	15.9	17.7	15.3	13.8	14.8	17.4	15.3	16.4	16.2	16.0	16.2	5.9		
3	14.2	20.0	18.8	17.7	14.3	18.1	18.8	17.1	15.5	16.6	18.9	17.0	16.4	16.5	16.4	16.4	8.9		
4	16.4	18.8	14.7	16.6	16.6	17.5	16.0	16.7	17.5	17.2	17.6	17.4	17.0	17.0	16.8	16.9	12.9		
5	12.8	18.4	13.2	14.8	13.4	16.8	14.7	15.0	15.2	15.8	16.0	15.7	16.8	16.8	16.6	16.7	7.4		
6	10.0	14.6	10.9	11.8	10.8	13.9	12.0	12.2	13.2	13.8	13.8	13.6	16.3	16.0	15.5	15.9	4.5		
7	8.1	13.4	12.2	11.2	9.2	12.2	12.2	11.2	11.8	12.0	12.2	12.0	15.3	15.2	15.0	15.2	2.4		
8	9.0	14.8	13.9	12.6	9.2	13.0	14.4	12.2	11.2	12.0	14.5	12.6	14.8	14.8	14.4	14.7	4.5		
9	12.0	17.3	16.4	15.2	12.4	15.4	16.6	14.8	13.4	14.1	16.3	14.6	14.8	15.0	15.0	14.9	8.9		
10	14.1	15.3	14.0	14.5	14.4	15.1	14.6	14.7	15.0	15.1	15.0	15.0	15.3	15.3	15.2	15.3	11.4		
11	11.0	15.0	12.0	12.7	11.4	14.2	13.0	12.9	13.2	13.8	14.1	13.7	15.0	15.0	14.8	14.9	6.4		
12	8.8	15.6	12.6	12.3	9.6	13.6	13.2	12.1	11.6	12.4	14.4	12.8	14.6	14.6	14.3	14.5	3.0		
13	9.7	11.4	11.2	10.8	10.2	11.0	11.0	10.7	11.6	11.6	12.0	11.7	(14.0)	14.0	14.4	14.1	5.9		
14	9.5	12.1	9.1	10.2	10.0	11.5	10.2	10.6	11.2	11.3	11.7	11.4	13.6	13.5	13.4	13.5	7.4		
15	7.9	12.4	7.9	9.4	8.4	11.4	9.6	9.8	10.3	10.8	11.4	10.8	13.2	13.0	12.7	13.0	4.1		
16	4.3	10.4	8.4	7.7	5.6	9.2	9.5	8.2	8.6	8.8	10.6	9.3	12.6	12.6	12.2	12.5	-2.5		
17	5.9	12.2	10.4	9.5	6.7	10.4	11.1	9.4	8.8	9.4	10.6	9.6	12.2	12.3	12.1	12.2	1.0		
18	8.5	12.0	12.8	11.1	8.8	13.5	13.0	11.8	10.4	12.4	13.3	12.0	12.0	12.6	12.5	12.4	4.0		
19	10.4	18.1	15.0	14.5	10.8	15.6	15.2	13.9	11.6	14.0	14.8	13.5	12.8	13.0	13.2	13.0	7.4		
20	14.1	19.1	16.2	16.5	14.0	17.4	16.3	15.9	13.8	15.2	15.7	14.9	13.6	13.8	13.9	13.8	11.7		
21	15.2	17.8	15.4	16.1	15.0	16.5	16.0	15.8	15.0	15.3	15.6	15.3	14.2	14.4	14.4	14.3	13.5		
22	13.3	16.7	13.0	14.3	13.5	15.8	13.9	14.4	14.3	14.7	14.5	14.5	14.5	14.5	14.4	14.5	9.4		
23	9.1	13.3	11.5	11.3	10.0	12.4	12.6	11.7	12.0	12.0	13.3	12.4	14.2	14.1	13.7	14.0	3.0		
24	8.9	14.9	15.0	12.9	9.6	13.1	14.5	12.4	10.2	11.9	14.0	12.0	13.8	13.7	13.6	13.7	4.0		
25	13.1	17.2	15.9	15.4	13.1	16.0	16.2	16.1	13.5	14.3	14.4	14.1	13.9	14.1	14.2	14.1	10.4		
26	12.2	16.0	12.0	13.4	13.0	15.0	13.2	13.7	13.8	13.8	14.4	14.0	14.2	14.4	14.1	14.2	10.4		
27	9.2	14.9	11.1	11.7	10.0	13.0	12.3	11.8	11.9	12.1	13.2	12.4	14.1	14.1	13.4	13.9	4.5		
28	8.1	13.3	12.2	11.2	8.0	12.2	12.3	10.8	11.1	11.3	12.4	11.6	13.3	13.3	13.2	13.3	2.0		
29	11.3	16.3	15.0	14.2	11.0	15.0	15.0	13.7	11.4	13.0	14.3	12.9	13.2	13.2	13.2	13.2	7.4		
30	12.4	15.0	14.1	13.8	13.1	14.2	14.2	13.8	13.4	14.0	14.2	13.9	13.4	13.5	13.5	13.5	10.9		
31																			
M	10.8	15.4	13.2	13.1	11.3	14.2	13.8	13.1	12.7	13.3	14.2	13.4	14.4	14.6	14.3	14.4	6.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	20.0	dn. date	3		18.8	dn. date	3		18.9	dn. date	3		17.0	dn. date	4				
Min	4.3	dn. date	16		5.8	dn. date	16		8.6	dn. date	16		12.0	dn. date	18				

ZDANÓW

Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie ouverte du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.2	15.2	13.3	13.6	12.2	14.2	13.4	13.3	13.0	13.0	13.2	13.1	14.0	14.4	13.5	14.0	8.4		
2	10.4	16.2	14.5	13.7	11.0	14.3	(14.8)	13.4	12.1	13.0	(14.0)	13.0	13.3	13.0	13.0	13.1	6.4		
3	14.1	17.4	16.0	15.8	14.0	16.3	16.2	15.5	14.0	15.0	15.0	14.7	14.0	14.0	14.0	14.0	13.9		
4	11.2	15.4	12.3	13.0	11.4	14.3	12.0	12.6	13.1	13.1	13.1	13.1	14.1	14.1	14.1	14.1	7.4		
5	11.2	11.2	11.2	11.2	12.1	12.1	12.1	12.1	13.2	13.2	13.2	13.2	14.1	14.1	14.1	14.1	2.5		
6	6.3	9.1	6.8	7.4	7.2	9.0	7.7	8.0	9.2	9.2	9.6	9.3	14.1	12.4	12.4	13.0	3.0		
7	5.8	8.4	6.6	6.9	6.7	8.3	7.3	7.4	8.3	9.7	8.7	8.9	12.1	11.8	11.6	11.8	2.8		
8	5.3	8.5	5.6	6.5	6.4	8.1	6.7	7.1	7.9	8.1	8.2	8.1	11.4	11.2	11.0	11.2	2.2		
9	4.9	8.2	4.6	5.9	5.5	7.4	6.9	6.6	7.0	7.4	7.8	7.4	10.8	10.7	10.4	10.6	1.9		
10	1.8	6.1	3.7	3.9	5.1	5.1	5.1	4.4	5.8	5.6	6.7	6.0	10.2	10.1	9.7	10.0	-3.8		
11	1.4	5.4	4.1	3.6	2.4	4.1	4.7	3.7	5.1	4.7	6.1	5.3	9.5	9.5	9.2	9.4	-5.6		
12	1.2	6.1	5.8	4.4	2.4	4.5	6.2	4.4	4.7	4.7	6.7	5.4	9.1	9.1	8.8	9.0	-5.5		
13	3.7	9.7	7.9	7.1	4.5	7.6	8.3	6.8	6.1	6.8	8.5	7.1	8.8	8.8	9.0	8.9	0.0		
14	5.3	10.3	8.8	8.1	6.1	8.6	9.4	8.0	6.3	7.6	9.2	7.7	9.3	9.5	9.7	9.5	2.6		
15	7.5	12.8	11.2	10.5	7.8	11.0	11.0	9.9	8.5	9.2	10.6	9.4	9.9	10.0	10.0	10.0	3.5		
16	11.6	15.6	13.4	13.5	11.0	14.0	13.4	12.8	10.8	12.0	13.0	11.9	10.4	10.8	11.0	10.7	9.9		
17	12.0	15.8	13.2	13.7	11.8	14.4	13.4	13.2	11.9	12.6	13.4	12.6	11.4	11.6	11.7	11.6	9.9		
18	11.0	15.7	13.2	13.3	11.4	14.1	13.5	13.0	12.0	12.6	13.4	12.7	11.9	12.2	12.1	12.1	9.5		
19	11.9	12.8	11.1	11.9	12.2	12.6	11.6	12.1	12.4	12.2	12.4	12.3	12.3	12.4	12.3	12.3	10.5		
20	8.8	8.8	4.9	7.5	9.6	9.3	6.7	8.5	11.0	10.4	9.1	10.2	12.2	12.1	11.7	12.0	6.1		
21	2.2	8.1	3.9	4.7	3.9	7.2	5.1	5.4	6.8	6.8	7.0	6.9	11.2	10.7	10.3	10.7	-2.0		
22	1.5	5.8	3.6	3.6	2.9	4.9	4.6	4.1	5.5	5.3	6.3	5.7	10.0	9.8	9.3	9.7	-2.5		
23	1.2	5.7	4.3	5.7	2.4	4.3	4.9	3.9	5.0	(4.6)	6.0	5.2	9.1	9.0	8.7	8.9	-5.4		
24	4.3	8.7	6.4	6.5	4.7	7.4	7.0	6.4	8.7	6.9	7.6	6.7	8.7	8.8	8.7	8.7	-0.1		
25	3.6	9.3	8.4	7.1	4.7	7.6	8.2	6.8	6.4	6.8	8.1	7.0	8.8	8.9	8.8	8.8	-0.5		
26	5.3	10.0	7.7	7.7	6.2	8.4	8.2	7.6	7.3	7.6	8.4	7.8	8.9	9.2	9.1	9.1	1.0		
27	5.1	9.8	7.3	7.4	5.9	8.0	7.8	7.2	7.3	7.4	8.2	7.6	9.2	9.2	9.1	9.2	2.0		
28	3.8	7.1	5.4	5.4	5.0	6.2	6.2	5.8	6.7	6.3	7.0	6.7	9.2	9.2	8.9	9.1	0.8		
29	1.5	6.5	4.3	4.0	2.9	5.1	5.1	4.4	5.3	5.1	6.3	5.6	8.8	8.7	8.5	8.6	-4.0		
30	1.2	5.5	4.4	5.6	2.6	4.1	4.9	3.9	4.8	4.7	5.7	5.1	8.2	8.2	7.8	8.1	-4.5		
31	1.5	3.2	1.0	1.9	2.5	3.5	2.1	2.7	4.3	4.2	3.2	3.9	7.8	7.6	7.5	7.6	-0.8		
M	6.1	9.9	7.9	8.0	6.9	8.9	8.5	8.1	8.3	8.6	9.2	8.7	10.7	10.7	10.5	10.6	2.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	17.4	dn. date	3		16.3	dn. date	3		15.0	dn. date	3		14.4	dn. date	1				
Min	1.0	dn. date	31		2.1	dn. date	31		3.3	dn. date	31		7.3	dn. date	31				

ZDANÓW

Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie dusnie du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0·4	0·5	0·2	0·4	1·2	1·3	0·9	1·1	3·1	2·9	2·7	2·9	7·0	7·0	6·7	6·9	-3·6		
2	-1·3	0·1	-0·3	-0·5	0·2	0·1	0·3	0·2	1·9	1·9	1·6	1·8	6·4	6·3	5·8	6·2	-6·0		
3	-1·2	0·1	-0·2	-0·4	0·0	0·1	0·1	0·1	1·4	1·5	1·3	1·4	5·6	5·3	5·3	5·4	-5·0		
4	-0·6	0·2	0·6	0·1	0·0	0·1	0·3	0·1	1·3	1·3	1·4	1·3	5·2	5·2	5·0	5·1	-3·1		
5	1·5	4·7	4·5	3·6	0·7	3·1	4·9	2·9	1·7	2·3	3·9	2·6	5·0	5·1	5·2	5·1	0·4		
6	3·3	5·6	4·4	4·4	3·4	4·8	4·6	4·3	4·1	4·3	4·9	4·4	5·4	5·6	5·7	5·6	-1·0		
7	4·0	5·0	3·9	4·3	4·2	4·9	4·4	4·5	4·7	4·7	5·0	4·8	5·9	5·9	6·0	5·9	2·5		
8	3·2	5·0	3·2	3·8	3·5	4·4	4·1	4·0	4·4	4·4	4·7	4·5	6·0	6·1	6·0	6·0	1·0		
9	1·8	4·9	1·7	2·8	2·3	3·9	2·7	3·0	3·5	3·7	3·1	3·4	6·0	6·0	5·8	5·9	-3·0		
10	0·7	3·5	1·6	1·9	1·3	3·1	2·4	2·3	2·9	3·9	3·5	3·8	5·7	5·7	5·5	5·6	-4·4		
11	2·6	4·7	4·2	3·8	2·4	4·1	4·4	3·6	3·9	3·7	4·4	4·0	5·6	5·4	5·5	5·5	-2·0		
12	3·5	5·2	4·2	4·3	3·8	4·5	4·6	4·3	4·6	4·4	4·4	4·5	5·6	5·6	5·7	5·6	0·1		
13	3·6	5·3	5·1	4·7	3·8	4·7	4·6	4·4	4·3	4·3	4·9	4·5	5·8	5·8	5·8	5·8	1·8		
14	3·2	5·9	5·3	4·8	4·3	5·9	5·1	5·1	5·1	4·9	5·2	5·1	5·8	6·0	6·0	5·9	-1·0		
15	6·3	8·0	4·9	6·4	6·1	7·2	6·1	6·5	5·1	6·3	6·2	5·9	6·2	6·3	6·3	6·3	3·8		
16	1·6	1·5	0·4	1·2	2·6	2·1	1·3	2·0	4·2	3·4	2·9	3·5	6·4	6·3	6·0	6·2	-1·0		
17	-0·4	0·2	-0·2	-0·1	0·4	0·4	0·3	0·4	2·1	1·8	1·7	1·9	5·4	5·4	5·0	5·3	-6·5		
18	0·0	0·2	-0·1	0·0	(0·3)	0·5	0·3	0·4	1·3	1·5	1·4	1·4	4·8	4·8	4·4	4·7	-2·5		
19	-0·4	0·1	0·2	0·0	0·3	0·3	0·3	0·3	1·3	1·3	1·2	1·3	4·4	4·3	4·2	4·3	-5·5		
20	0·2	2·4	3·2	1·9	0·3	1·3	3·1	1·6	1·5	1·3	1·9	1·5	4·1	4·1	4·1	4·1	1·4		
21	5·0	6·5	6·5	6·0	4·3	5·5	6·2	5·3	4·1	4·3	5·2	4·5	4·3	4·3	4·3	4·3	5·5		
22	4·3	4·5	4·4	4·4	4·4	4·5	4·4	4·4	4·5	4·6	4·6	4·6	4·5	4·7	4·7	4·6	3·8		
23	1·6	2·4	1·3	1·8	2·2	2·5	(2·1)	2·3	3·3	3·4	3·9	3·5	5·4	5·5	5·2	5·4	-0·1		
24	0·4	0·2	-0·2	0·1	0·8	0·3	0·4	0·5	2·1	1·7	1·6	1·8	5·0	4·8	4·6	4·8	(-3·1)		
25	-0·9	-0·6	-0·8	-0·8	0·0	0·1	-0·4	-0·1	1·3	1·1	0·8	1·1	4·2	4·0	3·9	4·0	(-9·5)		
26	-3·5	(-2·0)	-2·8	-2·8	-1·6	-1·2	-1·7	-1·5	0·5	0·5	0·3	0·4	3·7	3·6	3·4	3·6	-12·0		
27	-3·8	-1·4	-2·8	-2·7	-2·6	-1·4	-1·9	-2·0	0·1	0·0	-0·3	-0·1	3·3	3·3	3·0	3·2	-9·5		
28	-3·6	-1·6	-0·8	-2·1	-2·8	-1·6	-1·5	-2·0	-0·5	-0·2	-0·3	-0·3	2·9	2·8	2·7	2·8	-10·0		
29	-1·0	-0·2	0·0	-0·4	-1·0	-0·3	-0·1	-0·5	-0·5	-0·2	0·0	-0·2	2·6	2·6	2·6	2·6	-1·0		
30	0·4	1·9	1·2	1·2	0·0	0·1	0·1	0·1	-0·1	0·1	0·1	0·1	2·5	2·6	2·4	2·5	2·0		
31																			
M	1·0	2·4	1·8	1·7	1·5	2·2	2·1	1·9	2·6	2·6	2·7	2·6	5·0	5·0	4·9	5·0	-2·3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	11	5	10	10	8	4	5	5	2	3	3	3	·	·	·	·			
Max	8·0	dn. date	15		7·2	dn. date	15		6·3	dn. date	15		7·0	dn. date	1				
Min	-3·8	dn. date	27, 28		-2·8	dn. date	28		-0·5	dn. date	28, 29		2·4	dn. date	30				

ZDANÓW

Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie dusnie du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2·1	3·2	1·5	2·3	0·4	1·3	1·7	1·1	0·1	0·1	0·1	0·1	2·4	2·5	2·4	2·4	-1·2	·	
2	0·2	3·2	0·4	1·5	0·1	1·3	0·3	0·6	0·1	0·1	0·1	0·1	2·4	2·5	2·4	2·4	-1·0	·	
3	0·3	0·4	0·5	0·4	0·3	0·5	0·5	0·4	0·3	0·7	0·9	0·6	2·3	2·3	2·4	2·3	-1·7	·	
4	0·3	0·2	0·5	0·3	0·4	0·5	0·7	0·5	1·0	1·1	1·3	1·1	2·6	2·6	2·6	2·6	-2·5	·	
5	1·2	4·3	4·1	3·2	1·0	3·1	3·5	2·5	1·5	2·8	3·1	2·5	2·7	2·8	3·0	2·8	-0·4	·	
6	3·7	5·9	2·2	3·9	3·5	4·3	4·1	4·0	3·4	3·5	3·4	3·4	3·3	3·5	3·5	3·4	3·0	·	
7	0·4	0·4	0·3	0·4	1·2	0·5	0·6	0·8	2·3	1·5	1·5	1·8	3·5	3·3	3·4	3·4	-3·2	·	
8	0·2	0·3	0·4	0·3	0·2	0·6	0·5	0·4	1·3	1·2	1·1	1·2	3·3	3·2	3·2	3·2	-3·0	·	
9	0·3	0·5	0·3	0·4	0·4	0·4	0·4	0·4	1·1	1·1	1·1	1·1	3·0	3·0	2·8	2·9	-2·0	·	
10	0·5	3·0	1·4	1·6	0·9	2·0	1·7	1·5	1·3	1·7	1·7	1·6	3·0	3·0	3·0	3·0	-0·6	·	
11	1·0	2·6	1·0	1·5	1·1	1·9	1·2	1·4	1·7	1·7	1·9	1·8	3·1	3·0	3·1	3·1	-1·3	·	
12	1·4	3·0	1·5	2·0	1·4	2·3	2·1	1·9	1·9	2·1	2·1	2·0	3·2	3·2	3·2	3·2	0·5	·	
13	0·6	0·9	0·4	0·6	1·0	1·1	0·7	0·9	1·8	1·7	1·4	1·6	3·2	3·3	3·1	3·2	-1·6	·	
14	-0·4	-0·4	-0·3	-0·4	0·3	0·1	0·0	0·1	1·1	0·9	0·7	0·9	3·0	3·0	2·8	2·9	-6·4	·	
15	-2·1	-0·9	-2·2	-1·7	-0·6	-0·6	-1·2	-0·8	0·7	0·7	0·3	0·6	2·7	2·6	2·5	2·6	-7·3	·	
16	-2·0	-1·8	-3·2	-2·3	-1·4	-1·4	-2·1	-1·6	0·3	0·1	0·1	0·2	2·4	2·4	2·4	2·4	-7·2	·	
17	-4·2	-2·6	-3·1	-3·3	-3·0	-2·0	-2·4	-2·5	-0·4	-0·7	-0·9	-0·7	2·2	2·0	2·0	2·1	-8·5	·	
18	-3·5	-2·8	-3·8	-3·4	-2·6	-2·2	-2·7	-2·5	-1·0	-1·0	-1·2	-1·1	2·0	1·9	1·7	1·9	-7·3	·	
19	-4·1	-3·7	-4·8	-4·2	-3·4	-3·0	-3·8	-3·4	-1·7	-1·6	-1·8	-1·7	1·7	1·6	1·6	1·6	-8·7	·	
20	-6·3	-4·3	-3·8	-4·8	-5·8	-3·8	-3·0	-4·2	-1·8	-1·9	-1·9	-1·9	1·5	1·4	1·2	1·4	-11·0	·	
21	-3·4	-2·3	-2·0	-2·6	-2·6	-2·2	-2·1	-2·3	-1·8	-1·7	-1·4	-1·7	1·0	1·2	1·0	1·1	-6·0	·	
22	-2·7	-1·6	-1·1	-1·8	-2·6	-1·7	-1·2	-1·8	-1·8	-1·5	-1·1	-1·5	1·0	0·9	0·8	0·9	-5·5	·	
23	-0·8	-0·9	-1·3	-1·0	-0·8	-0·9	-1·1	-0·9	-0·9	-0·7	-0·9	-0·8	0·8	1·0	0·8	0·9	-3·0	1	
24	-1·4	-1·0	-1·6	-1·3	-1·4	-1·0	-1·2	-1·2	-0·9	-0·9	-0·9	-0·9	0·8	0·8	1·0	0·9	-6·0	4	
25	-3·2	-3·0	-2·8	-3·0	-2·8	-2·8	-2·6	-2·7	-1·5	-1·7	-1·7	-1·6	1·0	1·0	0·8	0·9	-13·5	4	
26	-2·8	-2·2	-1·6	-2·2	-2·4	-1·8	-1·4	-1·9	-1·7	-1·5	-1·1	-1·4	0·8	0·8	0·6	0·7	-5·0	4	
27	-2·0	-1·6	-1·6	-1·7	-1·6	-1·4	-1·4	-1·5	-1·3	-1·1	-1·3	-1·2	0·6	0·7	0·5	0·6	-4·5	4	
28	-1·0	-0·5	-0·2	-0·6	-0·8	-0·6	-0·4	-0·6	-0·9	-0·7	-0·7	-0·8	0·4	0·5	0·6	0·5	0·0	6	
29	-0·1	-0·1	-0·3	-0·2	-0·2	-0·2	-0·2	-0·2	-0·3	-0·2	-0·2	-0·3	0·6	0·7	0·5	0·6	-0·4	6	
30	-0·6	-0·6	-1·5	-0·9	-0·6	-0·6	-1·2	-0·8	-0·3	-0·2	-0·4	-0·3	0·7	0·7	0·6	0·7	-4·6	4	
31	-1·4	-1·3	-1·3	-1·3	-1·1	-1·2	-1·2	-1·2	-0·9	-0·8	-0·9	-0·9	0·8	0·8	0·7	0·8	-5·0	4	
M	-1·0	-0·1	-0·7	-0·6	-0·7	-0·3	-0·4	-0·5	0·1	0·2	0·1	0·1	2·0	2·0	1·9	2·0	-4·0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	18	18	18	18	17	17	18	17	15	15	15	15	·	·	·	·			
Max	5·9	dn. date	6		4·3	dn. date	6		3·5	dn. date	6		3·5	dn. date	6, 7				
Min	-6·3	dn. date	29*		-5·8	dn. date	20		-1·9	dn. date	20-22		0·4	dn. date	28				

Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

NAROŻNO Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.4	-0.4	-0.3	-0.4	0.2	0.2	0.3	0.2	-	-	-	-	3.6	3.6	3.6	3.6	-1.4	4	
2	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	3.6	3.5	3.5	3.5	-0.2	3	
3	-0.4	-0.4	-0.4	-0.3	0.3	0.4	0.2	0.3	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-2.2	5	
4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-2.2	15	
5	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-5.7	18	
6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-11.8	18	
7	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-4.7	19	
8	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-2.2	20	
9	-0.2	-0.2	-0.5	-0.3	0.3	0.3	0.1	0.2	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-3.7	20	
10	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-18.4	20	
11	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-4.2	20	
12	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-5.4	20	
13	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-8.8	20	
14	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-7.3	20	
15	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-8.3	18	
16	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-12.8	18	
17	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.2+	3.5	3.5	3.4	-4.7	18	
18	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-9.8	20	
19	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-5.2	20	
20	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-15.8	22	
21	-0.7	-0.5	-0.4	-0.5	-0.1	0.0	0.1	0.0	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	+24.0	22	
22	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.4	3.4	3.5	3.4	-5.2	20	
23	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-5.7	20	
24	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-6.8	20	
25	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-4.9	20	
26	-0.4	-0.4	-0.8	-0.5	0.2	0.2	0.0	0.1	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-15.3	20	
27	-1.2	-0.8	-0.6	-0.9	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	-	-	-	-	3.3	3.3	3.3	3.3	-23.5	21	
28	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	0.0	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-2.7	18	
29	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	1.3	3	
30	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	1.8	.	
31	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	0.8	.	
M	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-7.0		

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°	31	31	31	31	3	2	2	2	-	-	-	-	.	.	.	.			
Max	-0.2	dn. date	2, 3, 5, 7–9, 29–31		0.4	dn. date	5, 29–31		-	dn. date	-		3.6	dn. date	1, 2				
Min	-1.2	dn. date	27		-0.3	dn. date	27		-	dn. date	-		3.2+	dn. date	17				

Do termometru na głęb. 5 cm poprawek nie stosowano.

NAROŻNO Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-3.2	2	
2	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	0.2	0.3	0.2	0.2	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-3.1	5	
3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.2	0.4	0.4	0.3	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-5.6	10	
4	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-9.8	10	
5	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.3	3.4	3.4	3.4	-5.6	10	
6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-11.2	11	
7	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	0.2	0.4	0.3	0.3	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-15.2	11	
8	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-14.6	13	
9	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.2	3.3	3.3	3.3	-23.4	13	
10	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.3	3.3	3.3	3.3	-13.0	13	
11	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	-4.5	8+	
12	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.3	3.3	3.3	3.3	-10.6	17	
13	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.3	3.3	3.3	3.3	-12.6	14	
14	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.3	3.3	3.3	3.3	-5.2	14	
15	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.3	3.3	3.3	3.3	-16.2	15	
16	-0.6	-0.4	-0.4	-0.5	0.0	0.2	0.2	0.1	-	-	-	-	3.3	3.3	3.3	3.3	-20.8	15	
17	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.3	3.3	3.3	3.3	-7.4	16	
18	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.3	3.3	3.3	3.3	-5.8	16	
19	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.3	3.3	3.3	3.3	-2.2	10	
20	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	3.3	3.4	3.4	3.4	0.1	5	
21	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	0.2	0.4	(0.4)	0.3	-	-	-	-	3.3	3.4	3.4	3.4	0.1	2	
22	-0.2	0.8	1.8	0.8	0.4	0.8	1.9	1.0	-	-	-	-	3.4	3.4	3.4	3.4	0.3	.	
23	0.6	3.9	3.6	2.7	1.2	4.2	4.0	3.1	-	-	-	-	3.4	3.8	3.6	3.6	0.1	.	
24	2.4	5.0	2.8	3.4	2.9	5.0	3.7	3.9	-	-	-	-	3.8	4.0	4.0	3.9	2.8	.	
25	0.4	4.0	1.4	1.9	1.2	3.8	2.7	2.6	-	-	-	-	4.0	4.4	4.4	4.3	-5.1	.	
26	0.0	1.0	1.4	0.8	1.0	1.5	(1.7)	1.4	-	-	-	-	4.4	4.4	4.4	4.4	-6.2	.	
27	0.2	3.4	2.8	2.1	1.0	3.1	2.7	2.3	-	-	-	-	4.4	4.4	4.4	4.4	-5.2	.	
28	0.4	2.8	1.6	1.6	1.2	3.1	2.1	2.1	-	-	-	-	4.4	4.4	4.4	4.4	-4.2	.	
29																			
30																			
31																			
M	-0.2	0.5	0.3	0.2	0.5	1.0	0.9	0.8	-	-	-	-	3.5	3.5	3.5	3.5	-7.4		

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°	23	21	21	21	1	.	.	.	-	-	-	-	.	.	.	.			
Max	5.0	dn. date	24		5.0	dn. date	24		-	dn. date	-		4.4	dn. date	25–28				
Min	-0.6	dn. date	16		0.0	dn. date	16		-	dn. date	-		3.2	dn. date	9				

NAROŻNO — Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0·4	2·2	0·6	1·1	1·3	2·7	2·1	2·0	-	-	-	-	4·4	4·4	4·4	4·4	-3·5		
2	0·0	(3·2)	0·8	1·3	0·6	(3·2)	2·1	2·0	-	-	-	-	4·4	4·4	4·4	4·4	-7·2		
3	0·0	(3·0)	1·6	1·5	0·8	(3·0)	2·7	2·2	-	-	-	-	4·4	4·4	4·4	4·4	-8·4		
4	0·0	2·0	0·8	0·9	1·0	2·5	1·7	1·7	-	-	-	-	4·4	4·4	4·4	4·4	-3·2		
5	0·4	1·8	1·0	1·1	1·3	2·5	1·9	1·9	-	-	-	-	4·4	4·4	4·4	4·4	-0·2		
6	0·1	3·8	2·0	2·0	1·0	3·7	2·7	2·5	-	-	-	-	4·4	4·4	4·4	4·4	-3·7		
7	0·2	2·0	0·8	1·0	1·0	1·9	1·3	1·4	-	-	-	-	4·6	4·6	4·6	4·6	-5·2		
8	0·1	0·1	0·1	0·1	1·0	1·0	1·0	1·0	-	-	-	-	4·4	4·4	4·4	4·4	-3·2		
9	0·0	0·2+	0·8	0·3	0·6	0·8	1·5	1·0	-	-	-	-	4·2	4·2	4·2	4·2	-12·8		
10	(0·0)	0·2	0·1	0·1	0·9	0·8	0·9	0·9	-	-	-	-	4·2	4·2	4·2	4·2	-1·1		
11	-0·1	0·0	0·0	0·0	0·6	0·6	0·6	0·6	-	-	-	-	4·2	4·2	4·0	4·1	-8·8		
12	0·0	0·0	-0·1	0·0	0·6	0·6	0·4	0·5	-	-	-	-	4·0	4·0	3·8	3·9	-2·7		
13	-0·2	-0·2	-0·2	-0·2	0·4	0·6	0·4	0·5	-	-	-	-	3·9	4·0	3·6	3·8	-17·3	3	
14	-0·3	-0·2	-0·3	-0·3	0·1	0·6+	0·2	0·3	-	-	-	-	3·5	3·6	3·8	3·6	-25·8	11	
15	-0·4	-0·4	-0·3	-0·4	0·4	0·6+	0·4	0·5	-	-	-	-	3·8	(3·7)	3·8	3·8	-19·5	6	
16	-0·4	-0·3	-0·2	-0·3	0·4	0·4	0·4	0·4	-	-	-	-	3·4	3·4	3·4	3·4	-9·8	4	
17	-0·2	(4·2)	0·3	1·4	0·3	(4·6)	1·4	2·1	-	-	-	-	3·4	3·4	3·4	3·4	-5·8		
18	0·0	4·0	3·2	2·4	0·7	4·5	4·2	3·1	-	-	-	-	3·6	3·8	3·8	3·7	-2·7		
19	0·0	6·4	4·2	3·5	0·8	7·1	5·0	4·3	-	-	-	-	4·0	4·4	4·6	4·3	-5·8		
20	0·2	7·0	5·2	4·1	1·2	7·1	6·2	4·8	-	-	-	-	4·8	5·0	5·0	4·9	-5·8		
21	0·4	8·2	5·8	4·8	1·3	9·2	6·9	5·8	-	-	-	-	5·2	5·8	5·2	5·4	-5·2		
22	1·0	7·2	4·6	4·3	1·7	7·1	5·0	4·6	-	-	-	-	5·8	6·0	6·0	5·9	-5·2		
23	1·0	8·9	7·2	5·7	1·9	9·0	8·1	6·3	-	-	-	-	6·0	6·2	6·2	6·1	-4·7		
24	1·4	9·2	6·4	5·7	2·3	9·2	7·3	6·3	-	-	-	-	6·4	6·8	6·8	6·7	-4·7		
25	2·2	9·6	7·2	6·3	2·7	9·6	7·9	6·7	-	-	-	-	6·8	7·1	6·8	6·9	-3·7		
26	2·6	10·2	7·0	6·6	3·1	10·2	7·9	7·1	-	-	-	-	7·2	7·4	7·2	7·3	-3·7		
27	3·9	8·0	5·4	5·8	4·4	8·3	6·2	6·3	-	-	-	-	7·4	7·6	7·4	7·5	-1·2		
28	2·4	6·6	4·8	4·6	2·9	6·7	5·6	5·1	-	-	-	-	7·4	7·4	7·0	7·3	-2·7		
29	4·0	5·1	6·4	5·2	4·7	5·7	7·1	5·8	-	-	-	-	7·0	7·2	7·0	7·1	0·3		
30	5·4	10·0	8·4	7·9	5·8	10·5	9·0	8·4	-	-	-	-	7·2	7·6	7·6	7·5	3·4		
31	7·8	7·5	7·2	7·5	8·3	8·1	7·7	8·0	-	-	-	-	8·0	8·0	8·0	8·0	8·2		
M	1·0	4·2	2·9	2·7	1·8	4·6	3·7	3·4	-	-	-	-	5·1	5·2	5·1	5·1	-5·5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	14	6	6	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-			-			
Max	10·2 dn. date 26				10·5 dn. date 30				- dn. date -				8·0 dn. date 31						
Min	-0·4 dn. date 15, 16				0·1 dn. date 14				- dn. date -				3·4 dn. date 16, 17						

NAROŻNO — Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3·6	4·5	5·4	4·5	4·4	5·4	6·3	5·4	-	-	-	-	8·2	8·2	8·0	8·1	-2·7		
2	3·4	11·2	7·5	7·4	3·8	12·2	8·3	8·1	-	-	-	-	8·2	8·4	8·2	8·3	-4·2		
3	5·6	7·5	8·3	7·1	6·0	8·3	8·3	7·5	-	-	-	-	8·2	8·2	8·5	8·3	1·3		
4	9·5	15·0	13·3	12·6	8·8	14·0	13·1	12·0	-	-	-	-	8·7	9·4	9·8	9·3	10·1		
5	9·5	10·4	9·7	9·9	12·0	11·0	10·2	11·1	-	-	-	-	9·7	9·7	9·8	9·7	8·2		
6	8·6	9·0	8·1	8·6	9·2	9·2	8·8	9·1	-	-	-	-	9·8	9·8	9·8	9·8	6·2		
7	7·0	8·6	7·1	7·6	8·6	9·5	8·3	8·8	-	-	-	-	9·8	9·8	9·8	9·8	0·7		
8	3·0	10·8	8·6	7·5	3·8	11·9	9·8	8·5	-	-	-	-	9·4	9·4	9·4	9·4	-5·2		
9	5·6	12·0	9·6	9·1	6·0	12·6	10·2	9·6	-	-	-	-	9·4	9·6	9·4	9·5	1·3		
10	7·9	8·8	6·8	7·8	8·3	9·4	7·7	8·5	-	-	-	-	9·8	9·8	9·6	9·7	4·7		
11	3·2	9·2	7·6	6·7	4·2	10·8	8·1	7·7	-	-	-	-	9·4	9·8	9·2	9·5	-2·7		
12	6·4	10·2	8·0	8·2	6·3	11·8	9·2	9·1	-	-	-	-	9·2	9·2	9·2	9·2	-2·2		
13	5·4	10·0	8·4	7·9	6·0	11·6	9·4	9·0	-	-	-	-	9·4	9·4	9·4	9·4	0·3		
14	4·8	12·8	10·0	9·2	5·4	15·2	11·2	10·6	-	-	-	-	9·8	10·0	9·6	9·8	-4·2		
15	5·8	11·0	8·4	8·4	6·5	12·0	9·4	9·3	-	-	-	-	10·1	10·4	10·0	10·2	-2·5		
16	5·6	11·5	9·2	8·8	6·2	12·5	10·4	9·7	-	-	-	-	10·2	10·6	10·2	10·3	-1·7		
17	7·8	10·8	8·8	9·1	8·3	11·2	9·8	9·8	-	-	-	-	10·4	10·8	10·2	10·5	4·3		
18	6·4	12·2	9·4	9·3	6·7	13·8	10·4	10·3	-	-	-	-	10·4	10·6	10·4	10·5	-2·2		
19	5·8	10·0	8·6	8·1	6·3	10·6	9·4	8·8	-	-	-	-	10·8	10·8	10·4	10·7	-3·7		
20	5·1	10·4	7·2	7·6	6·2	12·4	8·1	8·9	-	-	-	-	10·5	10·6	10·4	10·5	(-5·7)		
21	3·2	11·4	8·0	7·5	4·2	13·6	9·8	9·2	-	-	-	-	10·4	10·2	10·2	10·3	-8·3		
22	4·6	11·4	9·6	8·5	5·4	13·1	11·0	9·8	-	-	-	-	10·6	10·6	10·4	10·5	-6·3		
23	5·0	12·6	9·8	9·1	5·8	15·2	11·4	10·8	-	-	-	-	10·8	10·8	10·4	10·7	-5·5		
24	5·4	13·0	10·6	9·7	6·2	14·5	12·2	11·0	-	-	-	-	11·1	11·2	10·8	11·0	-4·2		
25	6·5	13·8	10·4	10·2	7·1	15·2	11·4	11·2	-	-	-	-	11·4	(11·4)	11·2	11·3	-3·4		
26	7·9	13·2	9·0	10·0	8·8	13·8	10·6	11·1	-	-	-	-	11·1	11·4	11·4	11·3	-2·3		
27	6·8	14·2	11·8	10·9	7·3	14·8	12·6	11·6	-	-	-	-	11·6	11·8	11·5	11·6	-1·2		
28	11·0	11·9	10·0	11·0	11·4	12·5	10·6	11·5	-	-	-	-	11·9	12·0	11·6	11·8	10·4		
29	7·8	12·4	10·2	10·1	8·5	13·4	10·8	10·9	-	-	-	-	11·8	11·8	11·8	11·8	0·6		
30	8·2	9·5	10·0	9·2	8·8	10·1	10·6	9·8	-	-	-	-	11·8	11·8	11·6	11·7	5·7		
31																			
M	6·2	11·0	9·0	8·7	6·9	12·1	9·9	9·6	-	-	-	-	10·1	10·2	10·1	10·1	-0·3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	15·0 dn. date 4				15·2 dn. date 14, 23, 25				- dn. date -				12·0 dn. date 28						
Min	3·0 dn. date 8				3·8 dn. date 2, 8				- dn. date				8·0 dn. date 1						

⊞ głęb. 10 cm zwracają uwagę amplitudy przemawiające większe niż
⊞ głęb. 5 cm.

NAROŻNO — Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.6	14.8	13.0	12.1	8.8	15.0	14.2	12.7	-	-	-	-	11.8	11.8	11.6	11.8	2.9	.	
2	9.0	15.2	13.2	12.5	9.4	15.6	14.5	13.2	-	-	-	-	12.2	12.6	12.4	12.4	1.8	.	
3	9.4	15.8	13.6	12.9	9.6	16.4	14.6	13.5	-	-	-	-	12.4	13.2	13.0	12.9	1.3	.	
4	11.4	11.8	11.2	11.5	12.0	12.4	12.0	12.1	-	-	-	-	13.4	13.2	13.0	13.2	6.2	.	
5	8.4	13.0	10.8	10.7	9.0	14.0	11.6	11.5	-	-	-	-	13.0	13.0	12.6	12.9	1.8	.	
6	8.4	10.2	9.0	9.2	9.0	11.0	9.5	9.8	-	-	-	-	12.8	12.8	12.4	12.7	5.2	.	
7	8.4	10.2	8.0	8.9	8.8	11.2	9.0	9.7	-	-	-	-	12.3	12.2	11.8	12.1	4.5	.	
8	5.1	7.8	7.0	6.6	5.8	9.0	8.1	7.6	-	-	-	-	11.8	11.6	11.2	11.5	-1.4	.	
9	5.0	6.6	5.8	5.8	5.8	7.5	6.3	6.5	-	-	-	-	11.2	11.2	11.2	11.2	-3.6	.	
10	3.4	4.8	5.4	4.5	4.4	6.0	6.4	5.6	-	-	-	-	10.2	10.2	10.2	10.2	-3.9	0	
11	4.8	7.8	7.4	6.7	5.4	8.6	8.3	7.4	-	-	-	-	10.2	10.2	10.2	10.2	0.9	.	
12	4.6	8.0	7.2	6.6	5.2	8.8	8.0	7.3	-	-	-	-	10.0	10.2	10.0	10.1	-1.7	.	
13	4.4	6.5	5.2	5.4	5.5	7.5	5.8	6.3	-	-	-	-	10.0	10.0	10.0	10.0	-0.7	.	
14	4.3	10.8	9.2	8.1	5.1	12.0	10.3	9.1	-	-	-	-	9.9	10.2	10.0	10.0	-3.7	.	
15	6.4	13.6	11.8	10.6	7.1	14.8	12.6	11.5	-	-	-	-	10.6	10.8	10.8	10.7	-2.2	.	
16	8.8	15.0	13.8	12.5	9.2	15.6	14.6	13.1	-	-	-	-	10.6	11.8	12.6	11.7	1.4	.	
17	11.0	18.4	15.8	15.1	11.4	19.4	16.6	15.8	-	-	-	-	12.6	13.0	13.0	12.9	4.4	.	
18	13.2	18.4	16.5	16.0	13.7	19.8	17.8	17.1	-	-	-	-	13.8	14.2	14.2	14.1	7.2	.	
19	12.7	20.0	16.8	16.5	13.2	21.0	17.7	17.3	-	-	-	-	14.6	14.8	14.7	14.7	4.7	.	
20	14.2	19.2	18.2	17.2	14.6	20.0	19.0	17.9	-	-	-	-	15.4	15.6	15.4	15.5	8.2	.	
21	15.4	21.7	17.4	18.2	15.8	22.4	18.3	18.8	-	-	-	-	16.0	16.0	16.0	16.0	10.3	.	
22	14.2	21.0	16.0	17.1	15.0	21.8	17.0	17.9	-	-	-	-	16.2	16.2	16.2	16.2	7.7	.	
23	12.8	21.2	17.2	17.1	13.4	21.8	18.4	17.9	-	-	-	-	16.2	16.2	16.2	16.2	4.9	.	
24	14.2	22.2	19.4	18.6	14.8	22.7	20.0	19.2	-	-	-	-	16.4	16.4	16.4	16.4	7.3	.	
25	16.8	19.8	17.4	18.0	17.0	20.8	18.5	18.8	-	-	-	-	17.4	17.4	17.2	17.3	11.6	.	
26	14.2	21.6	18.8	18.2	15.0	22.1	20.0	19.0	-	-	-	-	17.6	17.8	17.4	17.6	6.2	.	
27	15.4	16.8	15.8	16.0	16.0	17.2	16.4	16.5	-	-	-	-	17.8	17.8	17.8	17.8	11.6	.	
28	13.4	(14.8)	13.0	13.7	14.0	14.8	14.2	14.3	-	-	-	-	17.2	17.0	17.0	17.1	5.4	.	
29	10.6	13.4	11.0	11.7	10.4	14.4	12.4	12.4	-	-	-	-	16.4	16.3	15.8	16.2	3.6	.	
30	10.4	11.8	11.0	11.1	11.0	12.3	11.6	11.6	-	-	-	-	15.8	15.4	15.2	15.5	2.4	.	
31	10.8	12.8	12.4	12.0	10.8	13.4	13.1	12.4	-	-	-	-	15.2	15.2	15.0	15.1	2.7	.	
M	10.0	14.4	12.5	12.3	10.5	15.1	13.4	13.0	-	-	-	-	13.6	13.7	13.6	13.6	3.3		

Na głęb. 10 cm zwraca uwagę amplituda przewyższe nie na głęb. 5 cm.

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°																
Max	22.2	dn. date	24		22.7	dn. date	24		-	dn. date	-		17.8	dn. date	26,27	
Min	3.4	dn. date	10		4.4	dn. date	10		-	dn. date	-		9.9	dn. date	14	

NAROŻNO — Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.4	21.7	15.3	16.5	11.8	21.8	16.5	16.7	12.3	14.1	15.6	14.0	15.0	15.3	15.2	15.2	3.6		
2	11.4	21.5	14.2	15.7	11.4	21.6	15.3	16.1	13.1	14.2	15.4	14.2	15.6	15.6	15.3	15.5	0.8		
3	11.0	11.2	9.8	10.7	12.0	11.8	10.8	11.5	13.3	12.7	12.5	12.8	15.6	15.4	15.0	15.3	2.9		
4	10.8	16.6	12.2	13.2	10.4	16.2	13.0	13.2	11.0	12.1	13.1	12.1	15.0	14.6	14.5	14.7	3.5		
5	10.0	23.4	16.7	16.7	9.5	23.3	18.0	16.9	10.9	13.3	15.7	13.3	14.7	14.8	14.8	14.7	-0.5		
6	12.0	24.4	17.9	18.1	12.1	24.9	19.0	18.7	13.3	15.1	17.3	15.2	15.3	15.5	15.5	15.4	3.1		
7	13.2	25.6	22.4	20.4	13.5	26.3	25.5	21.8	14.7	17.5	17.3	16.5	16.3	16.3	16.3	16.3	3.5		
8	15.8	24.8	18.1	19.6	16.6	25.8	18.6	20.3	17.0	17.7	17.4	17.4	16.8	17.0	17.0	16.9	13.2		
9	17.4	26.4	20.5	21.4	17.6	26.6	21.4	21.9	16.5	17.7	19.3	17.8	17.2	17.6	17.4	17.4	15.6		
10	16.3	27.0	22.0	21.8	16.6	27.6	23.1	22.4	16.8	19.1	20.7	18.9	17.7	18.0	18.0	17.9	9.4		
11	17.8	29.6	22.6	23.3	17.8	30.0	23.3	23.7	18.1	20.1	21.5	19.9	18.6	18.6	18.8	18.7	9.5		
12	18.0	20.4	17.8	18.7	18.7	20.6	18.6	19.3	19.1	18.5	18.5	18.7	19.2	19.2	18.8	19.1	14.1		
13	17.7	23.2	18.8	19.9	17.5	23.7	20.0	20.4	17.3	18.7	19.5	18.5	18.8	18.8	18.6	18.7	16.1		
14	18.0	23.5	19.0	20.2	17.2	24.1	20.3	20.5	16.9	19.1	19.1	18.4	18.8	19.4	19.4	19.2	12.6		
15	15.6	26.7	19.8	20.7	16.0	27.0	20.6	21.2	16.9	18.9	19.7	18.5	18.8	18.8	18.6	18.7	11.4		
16	16.0	23.5	19.2	19.6	16.6	23.6	20.0	20.1	17.5	19.2	19.5	18.7	19.0	19.0	18.8	18.9	3.8		
17	17.6	23.4	21.0	20.7	18.0	23.4	22.0	21.1	17.9	18.7	19.9	18.8	19.0	19.0	19.0	19.0	14.4		
18	16.2	22.6	18.6	19.1	16.6	22.9	19.4	19.6	17.3	18.1	18.9	18.1	19.0	19.0	19.0	19.0	9.8		
19	17.0	22.8	18.4	19.4	17.4	23.1	19.2	19.9	17.7	18.3	19.1	18.4	19.0	19.2	19.0	19.1	13.6		
20	17.2	23.6	18.9	19.9	17.0	23.7	19.8	20.2	17.1	18.5	18.5	18.0	19.2	19.2	19.2	19.2	7.2		
21	17.6	23.6	20.4	20.5	17.6	24.1	21.2	21.0	17.3	18.4	19.3	18.3	19.2	19.2	19.2	19.2	8.1		
22	17.6	22.8	20.0	20.1	18.0	23.1	21.2	20.8	18.3	19.5	20.7	19.5	19.4	19.6	19.6	19.5	12.0		
23	18.0	22.4	20.0	20.1	18.4	22.5	20.9	20.6	18.7	19.6	20.1	19.5	19.8	19.9	19.9	19.9	11.7		
24	18.6	21.2	18.8	19.5	19.2	21.8	19.6	20.2	18.9	19.4	19.5	19.3	19.9	19.9	19.9	19.9	15.3		
25	17.7	26.2	21.8	21.9	18.4	26.2	22.6	22.4	17.3	19.5	21.0	19.3	19.9	20.0	20.0	20.0	13.3		
26	(19.2)	22.9	22.2	21.4	21.1	22.0	23.1	22.4	20.1	21.3	22.1	21.2	20.4	20.4	20.4	20.4	12.1		
27	18.8	22.6	20.0	20.5	19.4	22.5	20.8	20.9	19.9	19.9	20.7	20.2	20.4	20.8	20.6	20.6	12.5		
28	18.2	(21.6)	18.4	19.4	18.2	(20.8)	19.6	19.5	18.2	20.5	20.3	19.7	20.5	20.6	20.4	20.5	15.3		
29	14.8	24.7	21.2	20.2	15.6	25.7	22.3	21.2	17.7	19.3	21.4	19.5	20.4	20.4	20.2	20.3	5.1		
30	16.0	26.2	21.8	21.3	16.6	27.0	22.9	22.2	18.7	20.4	22.2	20.4	20.4	20.6	20.4	20.5	6.6		
31																			
M	15.9	23.2	18.9	19.3	16.2	23.5	20.0	19.9	16.7	18.0	18.9	17.9	18.3	18.4	18.3	18.3			

Dnia 1.VI zainstalowano termometr na głęb. 20 cm.

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°																
Max	29.6	dn. date	11		30.0	dn. date	11		22.2	dn. date	30		20.8	dn. date	27	
Min	10.0	dn. date	5		9.5	dn. date	5		10.9	dn. date	5		14.5	dn. date	4	

NAROŻNO — Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18·3	26·8	22·0	22·4	18·6	27·4	23·3	23·1	19·8	20·7	22·6	21·0	21·0	21·3	21·1	21·1	9·7		
2	17·4	26·8	22·3	22·2	17·8	27·8	23·3	23·0	19·3	20·9	22·7	21·0	21·0	21·2	21·0	21·1	8·8		
3	18·2	25·4	22·2	21·9	19·0	25·5	23·5	22·7	20·3	21·5	22·8	21·5	21·4	21·4	21·4	21·4	9·5		
4	19·8	25·0	21·0	21·9	20·2	24·9	21·6	22·2	20·5	20·9	21·5	21·0	21·4	21·4	21·4	21·4	9·3		
5	18·2	22·4	19·8	20·1	18·4	22·3	20·4	20·4	19·7	20·3	20·5	20·2	21·4	21·4	21·4	21·4	9·2		
6	18·2	23·8	21·4	21·1	18·0	23·6	22·3	21·3	18·4	19·9	21·8	20·0	21·0	21·0	21·0	21·0	9·0		
7	17·2	25·1	22·4	21·6	17·8	25·1	23·1	22·0	19·5	21·5	22·3	21·1	21·0	21·0	21·0	21·0	7·5		
8	19·0	25·8	23·0	22·6	19·5	25·7	23·9	23·0	20·3	21·5	22·9	21·6	21·2	21·2	21·2	21·2	11·1		
9	20·0	21·6	19·4	20·3	20·4	22·1	20·0	20·8	20·9	21·7	20·5	21·0	21·6	21·6	21·6	21·6	12·6		
10	18·6	20·2	15·6	18·1	19·0	20·4	16·4	18·6	19·2	19·9	18·8	19·3	21·2	21·4	20·8	21·1	(10·1)		
11	14·6	19·2	17·0	16·9	15·2	19·4	17·6	17·4	16·9	19·5	18·3	18·2	20·2	20·2	19·8	20·1	7·2		
12	15·4	21·0	18·8	18·4	16·6	21·2	19·6	18·8	16·5	17·7	19·3	17·8	19·8	19·8	19·8	19·8	5·6		
13	15·4	21·2	18·4	18·3	16·2	21·4	19·0	18·9	17·5	18·1	19·0	18·2	19·8	20·0	19·8	19·9	7·6		
14	16·0	18·4	17·8	17·4	16·6	19·0	18·6	18·1	17·7	18·1	18·4	18·1	19·8	19·8	19·8	19·8	11·1		
15	15·0	19·8	17·8	17·5	15·6	20·2	18·6	18·1	16·9	17·3	18·5	17·6	19·8	19·8	19·4	19·7	7·3		
16	15·8	19·0	16·2	17·7	16·2	19·2	19·0	18·1	17·1	17·5	18·5	17·7	19·6	19·6	15·4	19·5	9·6		
17	14·8	23·0	21·2	19·7	(15·4)	22·9	21·8	20·0	16·9	18·1	20·1	18·4	19·4	19·4	19·6	19·5	6·2		
18	19·0	25·2	22·8	22·3	19·2	25·3	23·5	22·7	19·1	20·1	21·7	20·3	20·2	20·4	20·4	20·3	-		
19	18·6	20·6	18·4	19·2	19·0	21·0	19·0	19·7	19·9	20·1	19·7	19·9	21·0	21·0	20·6	20·9	-		
20	15·6	18·6	18·4	17·5	16·4	19·2	19·0	18·2	18·1	18·5	19·1	18·6	20·6	20·6	20·6	20·6	-		
21	17·2	22·4	20·8	20·1	17·6	22·7	21·4	20·6	18·1	18·7	20·3	19·0	20·2	20·2	20·2	20·2	-		
22	17·4	23·2	21·4	20·7	17·8	23·3	22·1	21·1	18·7	19·5	20·9	19·7	20·6	20·6	20·6	20·6	-		
23	18·6	25·0	23·0	22·2	19·0	25·3	23·5	22·6	19·5	20·5	22·1	20·7	21·0	21·0	21·0	21·0	-		
24	18·4	21·4	19·6	19·8	19·0	22·0	20·4	20·5	20·3	20·3	20·9	20·5	21·2	21·2	21·2	21·2	-		
25	16·0	22·4	21·2	19·9	16·8	22·3	22·1	20·4	18·7	19·3	21·1	19·7	21·2	21·2	21·2	21·2	7·2		
26	17·4	24·2	21·8	21·1	17·8	24·3	22·7	21·6	19·3	20·3	22·1	20·6	21·2	21·2	21·2	21·2	9·2		
27	19·4	23·4	20·8	21·2	20·0	23·5	21·4	21·6	20·4	20·5	21·1	20·7	21·6	21·8	21·8	21·7	13·0		
28	17·6	21·4	20·4	19·8	18·2	21·8	21·0	20·3	19·5	20·1	20·9	20·2	21·6	21·6	21·6	21·6	10·1		
29	18·6	22·0	20·2	20·3	19·0	22·3	21·6	21·0	19·5	20·1	21·1	20·2	21·4	21·4	21·4	21·4	12·1		
30	18·4	23·2	19·4	20·3	18·6	23·5	20·2	20·8	19·6	20·3	20·9	20·3	21·4	21·4	21·4	21·4	11·7		
31	16·8	19·2	18·0	18·0	17·6	19·8	18·7	18·7	19·1	19·1	19·4	19·2	21·2	21·4	20·8	21·1	12·1		
M	17·4	22·5	20·1	20·0	17·9	22·7	20·9	20·5	18·9	19·8	20·6	19·8	20·8	20·9	20·8	20·8	-		

Od dnia 18.VII do 24.VII termometr minimum w przyziemnej warstwie powietrza nie pracował prawidłowo.

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°												
Max	26·8	dn. date	1, 2		27·8	dn. date	2		22·9	dn. date	8		21·8	dn. date	27	
Min	14·6	dn. date	11		15·2	dn. date	11		16·5	dn. date	12		19·4	dn. date	15-17	

NAROŻNO — Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16·0	17·2	16·4	16·5	16·6	17·8	17·0	17·1	17·9	(18·1)	17·9	18·0	20·7	20·6	20·2	20·5	9·0		
2	14·4	18·8	14·8	16·0	14·8	19·2	15·0	16·3	16·3	17·1	16·7	16·7	20·0	19·8	19·6	19·8	5·7		
3	14·0	19·6	16·8	16·8	14·7	20·0	17·6	17·4	16·6	17·5	17·9	17·3	19·6	19·7	19·5	19·6	5·7		
4	14·2	16·6	15·6	15·5	14·8	17·2	16·8	16·3	16·4	16·7	17·5	16·9	19·4	19·4	19·4	19·4	5·8		
5	12·6	16·4	16·2	15·1	13·4	17·0	16·8	15·7	15·5	16·3	16·7	16·2	19·0	19·0	19·0	19·0	3·4		
6	14·6	16·2	15·0	15·3	15·2	16·8	16·0	16·0	16·1	16·1	16·5	16·2	18·8	18·8	18·8	18·8	10·1		
7	13·8	16·4	14·6	14·9	14·4	16·6	15·0	15·3	15·3	15·3	15·5	15·4	18·4	18·4	18·4	18·4	9·2		
8	13·4	16·2	12·6	14·1	14·0	16·8	13·8	14·9	14·5	15·1	(15·3)	15·0	18·0	18·0	18·0	18·0	4·7		
9	12·0	17·6	16·8	15·5	12·8	17·8	17·6	16·1	14·7	15·5	16·1	15·4	18·0	18·0	18·0	18·0	3·7		
10	13·2	19·8	18·6	17·2	13·8	20·4	19·8	18·0	15·5	16·5	18·5	16·8	18·4	18·4	18·4	18·4	4·4		
11	14·4	20·6	19·4	18·1	15·2	21·0	20·4	18·9	16·7	17·5	19·3	17·8	18·8	18·8	18·8	18·8	6·7		
12	15·2	21·8	19·2	18·7	16·0	22·1	20·2	19·4	17·5	18·1	19·5	18·4	19·6	19·6	19·6	19·6	7·5		
13	15·4	20·8	18·4	18·2	16·0	21·4	19·6	19·0	17·7	18·1	19·7	18·5	19·6	19·8	19·6	19·7	6·7		
14	14·6	21·2	19·0	18·3	15·3	21·8	20·0	19·0	17·5	18·3	19·9	18·6	20·0	20·0	20·0	20·0	5·2		
15	15·2	(21·8)	19·6	18·9	16·0	22·3	20·5	19·4	17·9	18·5	20·3	18·9	20·0	20·2	20·2	20·1	6·7		
16	15·5	21·8	20·6	19·3	16·6	22·5	21·8	20·3	18·1	18·7	20·7	19·2	20·2	20·2	20·2	20·2	6·9		
17	17·0	17·2	16·8	17·0	17·8	18·2	17·5	17·8	18·7	18·3	18·2	18·4	20·4	20·4	20·0	20·3	10·8		
18	15·6	20·0	18·8	17·5	14·6	20·4	19·8	18·3	16·7	17·5	19·3	17·8	19·6	19·8	19·4	19·6	4·2		
19	14·4	20·2	18·4	17·7	15·2	20·4	19·2	18·3	17·4	17·9	19·3	18·2	19·8	19·8	19·6	19·7	5·7		
20	15·2	20·8	19·2	18·4	16·0	21·0	20·2	19·1	17·7	18·3	19·9	18·5	19·8	20·0	19·8	19·9	6·4		
21	16·2	21·6	20·2	19·3	17·0	21·7	20·8	19·8	18·5	19·1	20·3	19·3	20·2	20·2	20·4	20·3	9·8		
22	17·2	18·8	16·6	17·5	18·0	19·4	17·4	18·3	18·9	18·7	18·5	18·7	20·2	20·2	20·0	20·1	10·4		
23	13·2	16·6	15·0	14·9	14·0	18·2	16·0	16·1	16·5	16·7	17·3	16·8	19·8	19·8	18·2	19·3	4·4		
24	(12·2)	17·6	16·4	15·4	12·6	17·8	17·2	15·9	15·1	15·5	17·7	16·1	17·8	18·0	18·8	18·2	3·7		
25	13·6	17·8	15·4	15·6	14·4	18·4	16·0	16·3	16·1	16·5	16·9	16·5	(18·9)	18·9	18·6	18·8	5·7		
26	12·0	17·0	15·9	15·0	12·6	17·1	16·6	15·4	15·0	15·7	16·7	15·8	18·4	18·6	18·4	18·5	2·3		
27	13·4	16·2	14·0	14·5	13·8	16·8	14·9	15·2	15·6	16·1	16·1	15·9	18·4	18·4	18·2	18·3	5·2		
28	10·6	15·5	14·0	13·4	11·4	16·1	15·0	14·2	14·3	14·9	15·9	15·0	17·8	18·0	17·7	17·8	1·5		
29	10·2	16·2	15·4	13·9	11·0	16·4	16·4	14·6	13·9	14·7	17·1	15·2	17·6	17·6	17·6	17·6	0·0		
30	14·0	16·4	16·2	15·5	14·6	16·8	16·8	16·1	15·5	16·5	16·3	16·1	17·6	17·8	17·8	17·7	8·8		
31	14·2	18·4	16·2	16·3	14·6	18·6	17·4	16·9	15·6	16·3	17·5	16·5	17·8	18·0	18·0	17·9	9·2		
M	14·1	18·5	16·8	16·5	14·7	19·0	17·7	17·1	16·4	17·0	17·9	17·1	19·1	19·2	19·0	19·1	6·1		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°												
Max	21·8 (21·8)	dn. date	12, 16 15		22·5	dn. date	16		20·7	dn. date	16		20·7	dn. date	1	
Min	10·2	dn. date	29		11·0	dn. date	29		13·9	dn. date	29		17·6	dn. date	29, 30	

NAROŻNO — Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min. przy gruncie oraz przy gruncie oraz przy gruncie	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
1	13.2	17.4	17.0	15.9	14.0	17.9	17.8	16.6	15.5	15.9	17.2	16.2	18.0	18.2	18.2	18.1	4.7		
2	12.6	19.4	19.0	17.0	13.4	19.4	19.6	17.5	15.5	16.3	18.1	16.6	18.0	18.2	18.2	18.1	4.3		
3	15.4	21.2	16.4	17.7	16.0	21.6	17.4	18.3	16.9	17.5	18.3	17.6	18.6	18.8	18.4	18.6	9.2		
4	14.6	17.8	15.8	16.1	14.8	18.2	16.9	16.6	16.9	16.9	17.7	17.2	18.9	18.9	18.8	18.9	3.7		
5	13.2	15.8	14.0	14.3	14.6	16.4	15.2	15.4	15.9	16.1	16.3	16.1	18.6	18.6	18.0	18.4	3.9		
6	10.2	14.8	14.0	13.0	11.4	15.4	15.4	14.1	14.7	14.7	15.9	15.1	18.0	18.0	17.6	17.9	-1.2		
7	9.8	15.4	16.0	13.7	10.6	16.0	15.2	13.9	13.9	14.5	15.5	14.6	17.4	17.6	17.0	17.3	-2.3		
8	9.2	16.5	14.0	13.2	10.4	17.0	15.4	14.3	13.5	14.5	15.7	14.6	(16.7)	17.4	17.1	17.1	-2.2		
9	10.4	16.8	14.8	14.0	11.2	14.0	15.7	13.6	13.7	14.5	15.9	14.7	17.2	17.2	17.0	17.1	-0.4		
10	13.8	13.6	12.4	13.3	14.2	(14.1)	13.2	13.8	14.3	14.7	14.5	14.7	17.2	17.2	17.2	17.2	5.7		
11	10.6	12.8	12.0	11.8	11.4	13.4	12.8	12.5	13.3	13.3	13.9	13.5	16.8	16.6	16.4	16.6	2.9		
12	9.2	11.2	10.2	10.2	10.0	11.8	10.8	10.9	12.5	12.3	12.1	12.3	16.2	16.2	15.6	16.0	0.0		
13	8.9	10.2	9.8	9.6	9.6	10.6	10.6	10.3	11.3	11.3	11.5	11.4	15.4	15.2	15.2	15.3	4.7		
14	8.6	11.4	10.2	10.1	9.2	12.4	11.2	10.9	10.7	11.3	12.1	11.4	15.0	15.0	15.0	15.0	3.7		
15	6.6	11.8	10.8	9.7	7.7	12.6	12.0	10.8	10.5	10.9	(11.8)	11.1	15.0	15.0	15.0	15.0	-2.7		
16	7.4	12.2	11.5	10.4	8.3	12.6	12.4	11.1	10.7	11.1	12.7	11.5	14.8	14.8	14.8	14.8	-1.7		
17	8.2	14.2	13.6	12.0	9.0	14.4	14.4	12.6	11.1	11.7	13.3	12.0	14.8	14.8	14.8	14.8	0.1		
18	10.4	11.6	11.8	11.3	11.2	11.8	12.0	11.7	12.5	12.9	13.1	12.8	15.0	15.0	15.0	15.0	3.5		
19	12.5	17.4	(15.8)	15.2	13.4	17.6	(16.5)	15.8	13.7	14.5	(14.8)	14.3	15.6	16.0	16.0	15.9	8.7		
20	14.2	15.4	14.8	14.8	14.6	16.0	15.2	15.3	(14.7)	(15.1)	15.5	15.1	16.4	17.0	16.6	16.7	8.2		
21	13.4	15.8	14.4	14.5	14.0	16.2	15.2	15.1	14.3	14.7	15.1	14.7	16.4	16.6	16.6	16.5	9.6		
22	12.8	14.0	12.4	13.1	13.4	14.6	13.4	13.8	14.1	13.9	14.3	14.1	16.4	16.4	16.4	16.4	7.2		
23	9.8	13.8	12.8	12.1	(10.4)	14.4	13.6	12.8	12.3	12.9	13.9	13.0	16.0	16.2	15.8	16.0	0.8		
24	10.6	13.8	12.8	12.4	12.2	14.4	13.6	13.4	12.7	12.9	13.7	13.1	15.4	15.8	15.8	15.7	2.8		
25	11.4	14.2	13.4	13.0	11.8	(14.8)	14.2	13.6	12.7	13.1	13.9	13.2	15.4	15.6	15.8	15.7	5.0		
26	9.8	14.8	12.6	12.4	(10.4)	15.2	13.4	13.0	13.1	13.5	13.9	13.5	15.8	15.8	15.8	15.8	2.8		
27	9.0	15.8	14.5	13.1	9.8	(14.8)	13.8	12.8	12.3	(12.6)	(13.4)	12.8	15.1	(15.0)	(15.0)	15.0	-0.7		
28	10.2	15.0	14.6	13.3	11.0	15.8	15.6	14.1	(12.5)	(12.9)	14.5	13.3	15.4	15.8	15.7	15.6	3.6		
29	13.8	13.6	13.0	13.5	14.7	14.3	13.6	14.2	14.0	(13.9)	13.8	13.9	15.9	15.9	16.0	15.9	11.9		
30	12.4	14.2	12.4	13.0	13.1	14.9	13.4	13.8	13.3	13.5	13.9	13.6	15.8	16.0	15.6	15.8	9.5		
31																			
M	11.1	14.7	13.6	13.1	11.9	15.1	14.3	13.8	13.5	13.8	14.5	13.9	16.4	16.5	16.3	16.4	3.4		

Liczba dni — Nombre de jours

	5 cm	10 cm	20 cm	50 cm
t<0°				
Max	21.2 dn. date 3	21.6 dn. date 3	18.3 dn. date 3	18.9 dn. date 4
Min	6.6 dn. date 15	7.7 dn. date 15	10.5 dn. date 15	14.8 dn. date 16,17

NAROŻNO — Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min. przy gruncie oraz przy gruncie oraz przy gruncie	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
1	10.2	13.4	12.0	11.9	10.8	14.1	12.8	12.6	12.3	12.6	13.9	12.9	15.6	15.8	15.5	15.6	1.7		
2	9.6	14.5	14.2	12.8	10.2	14.8	14.7	13.2	12.0	12.5	14.1	12.9	15.4	15.6	15.4	15.5	2.0		
3	11.3	15.1	11.8	12.7	12.1	15.8	12.6	13.5	13.1	13.5	13.7	13.4	15.6	15.7	15.6	15.6	4.2		
4	10.6	14.4	13.5	12.8	11.2	(14.8)	14.3	13.4	12.9	13.5	14.1	13.5	15.4	15.6	15.6	15.5	2.9		
5	10.9	10.8	9.3	10.3	11.8	11.6	10.3	11.2	13.3	12.7	11.8	12.6	15.6	15.7	15.4	15.6	5.0		
6	8.0	9.3	8.5	8.6	8.8	10.2	9.3	9.4	10.8	10.6	10.8	10.7	15.0	14.9	14.4	14.8	2.5		
7	7.3	8.8	8.4	8.2	8.3	9.6	9.1	9.0	9.0	10.1	10.0	9.7	14.2	14.1	13.8	14.0	0.1		
8	7.6	8.7	7.5	7.9	8.4	9.3	8.5	8.7	9.9	9.9	10.0	9.9	13.7	13.7	13.5	13.6	0.8		
9	7.0	8.6	6.7	7.4	7.4	9.1	7.8	8.1	9.1	9.2	9.6	9.3	13.2	13.2	12.8	13.1	-0.6		
10	3.7	7.3	6.1	5.7	5.5	8.2	7.0	6.6	7.5	7.6	8.5	7.9	12.6	12.5	12.2	12.4	-6.6		
11	3.2	7.6	6.4	5.7	4.0	8.9	7.8	6.9	7.0	8.9	8.4	8.1	12.1	12.0	11.8	12.0	-7.2		
12	3.2	7.4	7.8	6.1	4.1	7.9	8.6	6.9	6.9	7.1	8.4	7.5	11.7	11.8	11.5	11.7	-6.4		
13	9.5	8.4	8.8	8.0	7.8	9.1	9.6	8.8	8.0	8.6	9.0	8.5	11.7	11.9	11.8	11.8	2.2		
14	8.8	10.0	8.8	9.2	9.4	10.8	9.6	9.5	9.2	9.6	9.9	9.6	12.0	12.0	12.2	12.1	4.2		
15	7.8	9.4	9.8	9.0	8.7	10.0	10.8	9.8	9.0	9.4	10.5	9.6	12.3	12.5	12.4	12.4	2.8		
16	9.4	11.0	11.6	10.7	10.0	12.2	12.4	11.5	10.0	10.6	11.1	10.6	12.7	13.0	12.9	12.9	4.1		
17	11.3	14.0	12.9	12.7	12.0	14.7	13.8	13.5	11.3	11.8	12.5	11.9	13.2	13.5	13.5	13.4	9.1		
18	11.2	13.0	12.8	12.3	11.8	13.6	13.6	13.1	11.6	11.9	12.6	12.0	13.6	13.6	13.8	13.7	5.4		
19	12.4	13.5	13.0	13.0	13.2	14.0	13.8	13.7	12.6	12.5	12.7	12.6	14.0	14.2	14.2	14.1	11.6		
20	11.6	10.9	9.8	10.8	12.6	11.8	10.6	11.7	12.5	12.0	11.5	12.0	14.2	14.2	14.0	14.1	8.8		
21	8.8	8.6	8.2	8.5	9.6	9.4	9.0	9.3	10.7	10.5	10.3	10.5	13.9	13.7	13.5	13.7	2.6		
22	7.0	8.0	8.2	7.7	7.9	8.6	9.0	8.5	9.6	9.8	10.0	9.8	13.4	13.4	13.4	13.4	-0.9		
23	7.2	8.2	8.4	7.9	8.0	8.6	9.4	8.7	9.2	9.6	9.8	9.5	13.0	13.0	12.6	12.9	2.8		
24	6.6	10.0	(9.0)	8.5	6.8	10.8	(10.0)	9.2	8.4	9.2	(9.6)	9.1	12.4	12.6	(12.6)	12.5	-0.9		
25	6.0	9.3	9.0	8.1	6.8	9.8	9.6	8.7	8.4	8.6	9.2	8.7	12.4	12.4	12.4	12.4	-1.1		
26	8.8	11.6	10.8	10.4	9.4	12.4	11.8	11.2	9.4	9.8	10.5	9.9	12.4	12.6	12.4	12.5	3.6		
27	9.2	11.8	10.8	10.6	10.0	12.4	11.4	11.3	10.1	10.5	10.9	10.5	12.7	13.0	12.9	12.8	5.6		
28	8.7	(12.0)	9.8	10.2	9.4	(12.4)	10.6	10.8	10.1	(10.3)	10.4	10.3	12.9	12.9	12.8	12.9	6.2		
29	8.0	(10.2)	9.2	9.1	8.8	(10.4)	10.0	9.7	9.7	(9.9)	10.0	9.9	12.7	12.7	12.6	12.7	5.7		
30	8.8	9.2	9.0	9.1	9.6	10.4	9.8	9.9	9.8	10.4	10.0	10.1	12.6	12.6	12.5	12.6	7.2		
31	7.8	8.5	6.8	7.7	8.5	9.2	7.8	8.5	9.4	9.2	9.0	9.2	12.6	12.6	12.4	12.5	3.7		
M	8.3	10.4	9.6	9.4	9.1	11.1	10.5	10.2	10.1	10.4	10.7	10.4	13.4	13.5	13.3	13.4	2.7		

Liczba dni — Nombre de jours

	5 cm	10 cm	20 cm	50 cm
t<0°				
Max	15.1 dn. date 5	15.8 dn. date 3	14.1 dn. date 2, 4	15.8 dn. date 1
Min	3.2 dn. date 11, 12	4.0 dn. date 11	6.9 dn. date 12	11.5 dn. date 12

NAROŻNO — Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31																			
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

NAROŻNO — Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

ŚWIERKLANIEC — Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz na śniegu / Temp. min. au sol et sur la neige	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0·0	0·2	0·2	0·1	0·4	0·6	0·6	0·5	0·6	0·8	0·8	0·7	-	-	-	-	-	.	
2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·6	0·6	0·6	0·6	0·8	1·0	1·0	0·9	-	-	-	-	-	.	
3	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·8	1·0	1·0	0·9	-	-	-	-	-	4	
4	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	1·0	1·0	1·0	1·0	-	-	-	-	-	4	
5	0·4	0·4	0·4	0·4	0·7	0·7	0·6	0·7	1·0	1·2	1·2	1·1	-	-	-	-	-	4	
6	0·4	0·6	0·6	0·5	0·6	0·8	0·8	0·7	1·2	1·4	1·4	1·3	-	-	-	-	-	3	
7	0·6	0·6	0·6	0·6	0·8	0·8	0·8	0·8	1·4	1·4	1·4	1·4	-	-	-	-	-	1	
8	0·6	0·6	0·6	0·6	0·8	0·8	0·6	0·8	1·4	1·4	1·4	1·4	-	-	-	-	-	4	
9	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	1·4	1·4	1·4	1·4	-	-	-	-	-	4	
10	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	1·4	1·4	1·4	1·4	-	-	-	-	-	6	
11	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	1·4	1·4	1·4	1·4	-	-	-	-	-	6	
12	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	1·4	1·4	1·4	1·4	-	-	-	-	-	6	
13	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	1·4	1·4	1·4	1·4	-	-	-	-	-	6	
14	0·6	0·6	0·5	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	1·0	1·0	1·0	1·0	-	-	-	-	-	6	
15	0·5	0·5	0·5	0·5	0·6	0·6	0·6	0·6	1·0	1·0	1·0	1·0	-	-	-	-	-	7	
16	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	1·0	1·0	1·0	1·0	-	-	-	-	-	7	
17	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	1·0	1·0	1·0	1·0	-	-	-	-	-	7	
18	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	1·0	1·0	1·0	1·0	-	-	-	-	-	6	
19	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	1·0	1·0	1·0	1·0	-	-	-	-	-	8	
20	0·4	0·4	0·4	0·4	0·6	0·6	0·6	0·6	0·8	0·8	0·8	0·8	-	-	-	-	-	10	
21	0·4	0·4	0·4	0·4	0·6	0·6	0·6	0·6	0·8	0·6	0·6	0·7	-	-	-	-	-11·4	9	
22	0·4	0·4	0·4	0·4	0·6	0·6	0·6	0·6	0·8	0·6	0·6	0·7	-	-	-	-	-5·4	11	
23	0·4	0·4	0·4	0·4	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	-	-	-	-	-1·9	11	
24	0·4	0·4	0·4	0·4	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	-	-	-	-	-6·4	12	
25	0·4	0·4	0·4	0·4	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	-	-	-	-	-5·0	12	
26	0·4	0·4	0·4	0·4	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	-	-	-	-	-8·0	11	
27	0·0	0·0	0·0	0·0	0·2	0·2	0·2	0·2	0·4	0·4	0·4	0·4	-	-	-	-	-11·5	8	
28	0·0	0·0	0·0	0·0	0·2	0·2	0·2	0·2	0·4	0·4	0·4	0·4	-	-	-	-	-4·4	6	
29	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·4	0·4	0·4	0·4	-	-	-	-	-1·4	5	
30	0·2	0·2	0·2	0·2	0·4	0·4	0·4	0·4	0·5	0·5	0·5	0·5	-	-	-	-	-0·2	.	
31	0·2	0·4	0·4	0·3	0·6	0·6	0·6	0·6	0·5	0·8	0·8	0·7	-	-	-	-	0·1	.	
M	0·4	0·4	0·4	0·4	0·6	0·6	0·6	0·6	0·9	0·9	0·9	0·9	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	3	2	2	2	.				.				-	-	-	-			
Max	0·6	dn. date	3,4, 6-14, 16-19		0·8	dn. date	6-8		1·4	dn. date	6-13		-	dn. date	-				
Min	0·0	dn. date	1,27,28		0·2	dn. date	27-29		0·4	dn. date	27-29		-	dn. date	-				

Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

ŚWIERKLANIEC — Luty - février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz na śniegu / Temp. min. au sol et sur la neige	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1·3	1·5	1·5	1·4	1·5	1·6	1·6	1·6	1·0	0·8	0·8	0·9	-	-	-	-	0·1	.	
2	0·8	0·8	0·8	0·8	1·0	1·0	1·0	1·0	0·8	0·8	0·8	0·8	-	-	-	-	-0·9	.	
3	0·6	0·6	0·6	0·6	0·8	0·8	0·8	0·8	0·7	0·7	0·7	0·7	-	-	-	-	-2·1	.	
4	0·6	0·6	0·6	0·6	0·8	0·8	0·8	0·8	0·7	0·7	0·7	0·7	-	-	-	-	-6·0	5	
5	0·6	0·6	0·6	0·6	0·8	0·8	0·8	0·8	0·8	0·8	0·8	0·8	-	-	-	-	-5·2	4	
6	0·5	0·4	0·4	0·5	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6	-	-	-	-	-6·0	7	
7	0·2	0·2	0·0	0·1	0·6	0·6	0·4	0·5	0·6	0·6	0·6	0·6	-	-	-	-	-7·8	7	
8	0·0	0·0	-0·1	0·0	0·4	0·4	0·4	0·4	0·5	0·5	0·5	0·5	-	-	-	-	-10·5	16	
9	0·0	0·0	0·0	0·0	0·2	0·2	0·2	0·2	0·4	0·4	0·4	0·4	-	-	-	-	-18·6	15	
10	0·0	0·0	0·0	0·0	0·2	0·2	0·2	0·2	0·4	0·4	0·4	0·4	-	-	-	-	-16·8	14	
11	0·0	0·0	0·0	0·0	0·2	0·2	0·2	0·2	0·4	0·4	0·4	0·4	-	-	-	-	-12·2	13	
12	0·0	0·0	0·0	0·0	0·2	0·2	0·2	0·2	0·4	0·4	0·4	0·4	-	-	-	-	-3·9	13	
13	-0·2	-0·2	-0·2	-0·2	0·0	0·0	0·0	0·0	0·4	0·4	0·4	0·4	-	-	-	-	-10·5	12	
14	-0·2	-0·2	-0·2	-0·2	0·0	0·0	0·0	0·0	0·4	0·4	0·4	0·4	-	-	-	-	-10·5	15	
15	-0·4	-0·4	-0·4	-0·4	-0·2	-0·2	-0·2	-0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	-	-	-	-	-12·5	14	
16	-0·8	-0·8	-0·8	-0·8	-0·4	-0·4	-0·4	-0·4	0·2	0·2	0·2	0·2	-	-	-	-	-11·0	14	
17	-0·6	-0·6	-0·6	-0·6	-0·4	-0·4	-0·4	-0·4	0·2	0·2	0·2	0·2	-	-	-	-	-11·5	10	
18	-0·2	-0·2	-0·2	-0·2	0·0	0·0	0·0	0·0	0·2	0·2	0·2	0·2	-	-	-	-	-8·2	8	
19	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	0·0	-	-	-	-	0·1	4	
20	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·0	0·0	0·0	0·0	-	-	-	-	-0·5	.	
21	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	-	-	-	-	1·5	.	
22	0·2	0·4	0·4	0·3	0·4	0·4	0·4	0·4	0·2	0·2	0·2	0·2	-	-	-	-	-0·2	.	
23	0·8	1·0	1·0	0·9	0·4	0·4	0·4	0·4	0·2	0·2	0·2	0·2	-	-	-	-	-	.	
24	1·3	1·7	1·9	1·6	1·3	1·5	1·5	1·4	1·2	1·4	1·4	1·3	-	-	-	-	-	.	
25	0·8	1·0	1·0	0·9	(0·7)	1·0	1·0	0·9	1·2	1·2	1·2	1·2	-	-	-	-	-	.	
26	0·6	0·6	0·6	0·6	0·8	0·8	0·8	0·8	1·0	1·0	1·0	1·0	-	-	-	-	-	.	
27	0·6	1·7	2·5	1·5	0·8	1·5	2·3	1·5	0·8	1·0	2·5	1·4	-	-	-	-	-	.	
28	1·2	1·2	1·2	1·2	1·0	1·0	1·0	1·0	1·2	1·0	1·0	1·1	-	-	-	-	-	.	
29																			
30																			
31																			
M	0·3	0·4	0·4	0·4	0·4	0·5	0·5	0·5	0·5	0·5	0·6	0·5	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	12	12	13	12	7	7	7	7	2	2	2	2	-	-	-	-			
Max	2·3	dn. date	27		2·3	dn. date	27		2·5	dn. date	27		-	dn. date	-				
Min	-0·8	dn. date	16		-0·4	dn. date	16,17		0·0	dn. date	19,20		-	dn. date	-				

ŚWIERKLANIEC

Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1·2	2·3	2·1	1·9	1·2	1·9	2·1	1·7	1·2	1·6	2·2	1·7	-	-	-	-	-	.	
2	0·8	0·8	1·0	0·9	1·0	1·0	1·0	1·0	1·2	1·2	1·4	1·3	-	-	-	-	-	.	
3	0·8	2·1	1·2	1·4	1·0	2·1	1·3	1·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
4	0·8	1·2	1·0	1·0	0·8	1·3	1·2	1·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
5	1·0	1·3	1·0	1·1	1·2	1·3	1·2	1·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
6	0·6	0·6	1·0	0·7	0·6	0·8	1·2	0·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
7	1·0	3·3	2·7	2·3	1·2	2·9	2·7	2·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
8	1·3	1·3	1·2	1·3	1·3	1·5	1·3	1·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
9	0·8	0·8	1·0	0·9	1·0	1·0	1·2	1·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
10	0·8	1·0	1·2	1·0	1·0	1·0	1·3	1·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
11	0·4	0·8	1·5	0·9	0·6	0·8	1·9	1·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
12	0·6	0·8	0·6	0·7	0·8	(0·7)	0·8	0·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
13	0·4	0·6	0·4	0·5	0·4	0·6	0·6	0·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
14	0·2	0·4	0·4	0·3	0·4	0·6	0·6	0·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
15	0·2	0·4	0·6	0·4	0·4	0·5	0·7	0·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
16	0·0	0·6	0·8	0·5	0·4	0·6	0·8	0·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
17	0·4	0·6	1·0	0·7	0·4	0·6	1·0	0·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
18	0·8	1·7	4·2	2·2	1·0	1·2	4·4	2·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
19	1·0	2·9	5·8	3·2	1·2	2·1	5·2	2·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
20	1·3	3·5	2·7	2·5	1·5	4·4	(5·9)	3·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
21	1·7	5·2	5·2	4·0	2·1	4·0	6·2	4·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
22	1·3	4·6	6·4	4·1	2·1	3·8	6·0	4·0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
23	1·5	2·1	6·0	3·2	1·2	3·8	6·0	3·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
24	1·7	7·1	7·3	5·4	2·1	6·2	7·3	5·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
25	3·5	8·1	8·1	6·5	3·5	7·9	8·1	6·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
26	3·5	8·1	9·6	7·0	3·3	6·9	9·0	6·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
27	4·8	8·1	8·1	7·0	5·0	7·1	8·1	6·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
28	3·8	7·1	7·1	6·0	4·4	6·3	7·1	5·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
29	3·5	7·1	8·1	6·2	3·7	6·0	8·1	5·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
30	5·8	9·2	10·0	8·3	6·0	8·5	10·0	8·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
31	4·2	8·5	8·9	7·2	4·8	8·1	9·0	7·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	
M	1·6	3·3	3·7	2·9	1·8	3·1	3·9	2·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	1	.	.	.	.	.	.	.	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	10·0	dn. date	30		10·0	dn. date	30		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	0·0	dn. date	16		0·4	dn. date	13-17		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

Dnia 5-III temperatura na głęb. 20 cm została nieznacznie.

ŚWIERKLANIEC

Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. au sol	Śnieg Neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4·2	8·5	8·9	7·2	4·8	8·1	9·0	7·3	-	-	-	-	-	-	-	-	4·2		
2	3·7	10·4	9·4	7·8	4·2	9·6	9·4	7·7	-	-	-	-	-	-	-	-	4·0		
3	5·0	10·6	10·2	8·6	5·6	9·0	10·0	8·2	-	-	-	-	-	-	-	-	5·2		
4	5·8	11·0	11·2	9·3	6·0	9·4	11·4	8·9	-	-	-	-	-	-	-	-	5·4		
5	8·1	9·3	11·0	9·5	8·1	7·9	8·9	8·3	-	-	-	-	-	-	-	-	7·0		
6	8·3	12·0	10·0	10·1	8·3	8·7	9·6	8·9	-	-	-	-	-	-	-	-	6·6		
7	6·4	9·4	9·0	8·3	6·7	9·4	9·0	8·4	-	-	-	-	-	-	-	-	4·6		
8	4·8	9·4	11·0	8·4	5·2	8·1	11·0	8·1	-	-	-	-	-	-	-	-	3·0		
9	6·5	9·2	10·0	8·6	6·9	8·7	10·1	8·6	-	-	-	-	-	-	-	-	4·8		
10	6·4	8·7	8·3	7·8	6·7	8·1	8·5	7·8	-	-	-	-	-	-	-	-	4·4		
11	4·2	6·2	6·0	5·5	5·0	5·8	6·0	5·6	-	-	-	-	-	-	-	-	1·0		
12	3·7	8·7	10·2	7·5	4·2	7·1	10·4	7·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	5·2	9·8	10·4	8·5	5·8	7·7	10·6	8·0	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	5·8	10·6	11·6	9·3	6·0	9·0	11·4	8·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	6·4	11·0	12·0	9·8	6·9	9·8	11·8	9·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	6·5	9·8	10·2	8·8	6·9	9·0	10·4	8·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	7·5	9·0	9·0	8·5	7·7	8·7	9·4	8·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	7·5	9·2	10·8	9·1	7·5	9·6	10·8	9·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	6·0	8·9	8·7	7·9	6·3	7·9	8·9	7·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	5·6	8·9	9·6	8·0	6·3	8·5	9·8	8·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	3·8	8·5	10·4	7·6	4·8	8·1	10·4	7·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	7·1	11·2	11·4	9·9	7·1	10·2	11·8	9·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	6·0	10·4	11·6	9·5	5·8	9·4	11·6	8·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	6·7	9·8	11·0	9·2	7·5	9·0	11·2	9·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	5·6	11·0	11·4	9·3	6·2	9·9	11·2	9·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	7·5	10·2	11·0	9·6	7·7	9·6	11·0	9·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	5·8	10·0	12·2	9·3	6·3	9·4	11·8	9·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	9·4	10·2	12·8	10·8	9·4	10·0	12·6	10·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	9·8	13·4	12·0	11·7	9·8	12·2	12·2	11·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	9·0	11·0	10·4	10·1	10·0	10·8	10·4	10·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31																			
M	6·3	9·9	10·4	8·9	6·7	9·0	10·3	8·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	13·4	dn. date	29		12·6	dn. date	28		-	dn. date	-		-	dn. date	-				
Min	3·7	dn. date	2, 12		4·2	dn. date	2, 12		-	dn. date	-		-	dn. date	-				

ŚWIERKLANIEC

Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8·7	14·2	13·4	12·1	8·9	13·8	12·8	11·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	9·3	14·4	14·6	12·8	9·6	14·0	14·0	12·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	9·8	14·4	16·6	13·6	9·8	13·0	15·6	12·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	11·4	12·6	12·4	12·1	11·0	12·2	11·8	11·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	9·4	11·4	11·8	10·9	9·8	11·0	10·8	10·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	9·0	10·0	10·4	9·8	10·0	9·8	9·8	9·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	9·0	10·4	10·6	10·0	9·2	10·0	10·4	9·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	6·7	9·2	8·9	8·3	7·3	9·0	9·0	8·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	6·0	7·1	7·5	6·9	6·5	7·3	7·5	7·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	5·2	8·5	5·0	6·2	6·0	7·9	5·4	6·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
11	4·6	4·8	6·4	5·3	4·8	5·0	6·2	5·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
12	5·0	7·5	8·1	6·9	5·2	6·9	7·7	6·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	6·4	8·1	8·5	7·7	6·3	7·7	8·1	7·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	6·4	8·2	8·7	7·8	6·3	7·3	8·7	7·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	6·2	11·3	12·4	10·0	6·3	10·3	11·4	9·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	7·9	12·5	13·4	11·5	7·9	11·1	12·6	10·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	10·0	14·0	15·8	13·3	10·0	13·0	14·8	12·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	12·6	16·2	16·4	15·1	12·4	15·0	15·8	14·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	12·2	16·4	16·6	15·1	12·2	15·0	16·0	14·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	13·4	17·8	17·6	16·3	13·0	16·0	17·0	15·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	14·6	18·6	16·0	16·4	14·0	17·5	15·8	15·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	14·2	18·8	17·2	16·7	14·0	16·6	16·0	15·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	12·8	20·2	17·4	16·8	13·0	18·6	16·8	16·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	14·2	21·6	18·0	17·9	14·2	19·6	17·6	17·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	15·8	20·8	19·4	18·7	15·4	19·6	18·8	17·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	13·8	21·0	18·0	17·6	14·0	19·4	18·2	17·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	14·5	19·4	17·4	17·1	14·8	18·2	16·8	16·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	14·4	16·4	15·0	15·3	14·4	16·4	14·8	15·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	12·4	18·4	16·4	15·7	12·6	17·2	16·6	15·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	11·4	14·4	13·6	13·1	11·3	13·8	13·6	12·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	11·4	14·0	13·8	13·1	10·8	13·6	13·6	12·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
M	10·3	14·0	13·5	12·6	10·4	13·1	13·0	12·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°																			
Max	21·6	dn. date 24			19·6	dn. date 24-25			-	dn. date -			-	dn. date -					
Min	4·6	dn. date 11			4·8	dn. date 11			-	dn. date -			-	dn. date -					

ŚWIERKLANIEC

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11·8	(15·4)	13·8	13·7	10·8	12·0	13·4	12·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	11·8	16·6	15·6	14·7	11·8	15·0	15·2	14·0	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	11·6	13·2	12·8	12·5	11·6	12·8	12·6	12·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	11·4	16·4	14·4	14·1	11·0	15·2	14·0	13·4	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	10·8	17·6	16·4	14·9	11·0	15·8	15·8	14·2	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	12·0	18·6	16·0	15·5	12·0	17·0	15·0	14·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	12·8	18·8	17·0	16·2	13·0	17·0	17·4	15·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	14·4	19·6	19·0	17·7	14·2	18·0	18·4	16·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
9	16·4	20·0	19·0	18·5	15·8	18·8	18·8	17·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	16·0	20·0	19·4	18·5	16·0	18·8	19·4	18·1	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	16·2	21·4	20·0	19·2	16·2	20·2	19·6	18·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
12	16·8	18·8	18·4	18·0	16·8	17·8	17·8	17·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	16·6	20·6	19·0	18·7	16·6	19·6	18·8	18·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	15·6	16·6	17·4	16·5	15·3	16·2	17·4	16·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	14·6	19·6	18·8	17·5	14·6	17·8	18·4	16·9	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	15·2	18·4	19·4	17·7	15·2	19·2	18·6	17·7	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	16·4	19·6	19·0	18·3	16·4	18·4	18·6	17·8	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	15·8	20·8	20·2	18·9	15·8	19·6	19·6	18·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	17·2	17·8	18·0	17·7	17·0	17·4	17·6	17·3	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	14·8	21·6	21·2	19·2	14·8	20·0	21·0	18·6	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	16·0	22·0	22·2	20·1	16·0	20·8	21·8	19·5	16·7	18·3	20·4	18·5	15·8	16·0	16·0	15·9			
22	16·8	23·4	22·4	20·9	17·0	21·8	22·0	20·5	17·6	19·1	21·0	19·2	16·2	16·4	16·4	16·3			
23	17·4	23·4	21·8	20·9	17·4	21·9	21·4	20·2	17·5	19·7	21·0	19·3	16·5	16·8	16·8	16·7			
24	18·4	24·3	21·7	21·5	18·4	22·6	21·2	20·7	18·7	20·4	21·0	20·0	16·8	17·0	16·8	16·9			
25	18·4	21·4	21·8	20·5	18·6	20·4	21·4	20·1	18·9	19·0	20·2	19·4	17·0	17·0	16·8	16·9			
26	18·0	21·8	21·0	20·3	17·8	20·6	21·0	19·8	17·9	18·9	20·2	19·0	16·8	16·8	16·8	16·8			
27	18·4	21·8	20·6	20·3	18·0	20·8	20·6	19·8	18·3	19·3	20·8	19·5	17·0	17·2	16·8	17·0			
28	18·6	20·7	20·7	20·0	18·5	19·8	20·8	19·7	18·3	18·7	19·8	18·9	17·2	17·2	17·2	17·2			
29	15·8	21·8	21·7	19·8	16·0	20·5	21·4	19·3	16·7	18·3	20·2	18·4	17·0	17·0	17·0	17·0			
30	16·2	22·8	21·8	20·3	16·4	21·5	20·8	19·6	17·1	19·5	19·3	18·6	17·0	17·1	17·2	17·1			
31																			
M	15·4	19·8	19·0	18·1	15·3	18·6	18·6	17·5	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°																			
Max	24·3	dn. date 24			22·6	dn. date 24			-	dn. date -			-	dn. date -					
Min	10·8	dn. date 5			10·8	dn. date 1			-	dn. date -			-	dn. date -					

Dnia 21.VI zainstalowano nowe termometry na głęb. 20 i 50 cm.

ŚWIERKLANIEC — Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.8	23.4	21.0	20.7	17.8	22.0	21.4	20.4	18.3	20.4	21.6	20.1	17.2	17.4	17.4	17.3	14.2		
2	18.4	22.2	22.0	20.9	18.4	21.2	21.8	20.5	18.9	20.4	21.6	20.3	17.5	17.7	17.6	17.6	14.6		
3	17.8	24.1	23.0	21.6	17.8	22.6	22.0	20.8	18.3	20.8	22.6	20.6	17.6	17.8	17.8	17.7	12.2		
4	18.5	24.1	21.8	21.5	18.8	22.6	21.8	21.1	19.5	21.2	21.8	20.8	18.0	18.1	18.0	18.0	(13.5)		
5	19.6	23.2	22.4	21.7	19.6	22.2	22.4	21.4	19.5	21.2	22.4	21.0	18.0	18.2	18.2	18.1	14.5		
6	18.0	22.6	22.4	21.0	18.0	21.6	22.2	20.6	18.9	20.8	22.1	20.6	18.2	18.2	18.0	18.1	10.2		
7	17.4	22.8	22.0	20.7	17.6	21.8	21.8	20.4	18.5	21.4	21.2	20.4	18.0	18.0	17.8	17.9	9.5		
8	18.4	24.9	22.4	21.9	18.4	22.8	22.2	21.1	19.1	21.2	22.1	20.8	18.0	(18.0)	18.0	18.0	13.2		
9	19.4	21.4	20.8	20.5	19.6	21.0	20.6	20.4	20.1	20.2	20.6	20.3	18.2	18.2	18.2	18.2	15.6		
10	18.6	19.8	20.0	19.5	18.6	19.5	20.0	19.4	18.7	18.8	19.2	18.9	17.8	17.8	17.6	17.7	13.5		
11	16.6	17.8	17.8	17.4	16.8	17.6	17.8	17.4	17.1	17.3	17.7	17.4	17.2	17.2	17.2	17.2	12.5		
12	16.0	19.4	19.5	18.3	16.0	18.8	19.2	18.0	16.5	17.7	17.3	17.2	16.8	17.0	16.8	16.9	10.0		
13	16.1	19.0	18.4	17.8	16.0	18.6	18.4	17.7	16.5	17.7	18.1	17.4	17.0	17.0	16.8	16.9	9.0		
14	16.6	19.0	18.8	18.1	16.8	18.6	19.0	18.1	16.3	17.7	18.5	17.5	16.8	16.8	16.8	16.8	13.5		
15	15.6	18.0	18.4	17.3	15.6	18.3	18.6	17.5	16.1	17.4	18.9	17.5	16.8	16.6	16.4	16.6	9.0		
16	16.4	18.8	18.8	18.0	16.3	18.4	18.8	17.8	16.7	17.7	18.7	17.7	16.6	16.8	16.6	16.7	9.0		
17	15.0	20.0	20.2	18.4	15.2	19.2	19.8	18.1	16.1	18.1	19.3	17.8	16.5	16.6	16.6	16.6	6.5		
18	17.4	22.4	21.4	20.4	17.3	21.2	21.4	20.0	17.3	19.5	21.0	19.3	16.8	17.0	17.1	17.0	11.5		
19	19.0	18.0+	18.8	18.6	19.0	18.4+	18.8	18.7	18.9	18.8	19.3	19.0	17.2	17.4	17.4	17.3	17.0		
20	16.8	18.5	18.4	17.9	16.8	18.2	18.4	17.8	17.1	17.3	18.3	17.6	17.0	17.0	16.8	16.9	12.2		
21	16.8	(19.8)	19.2	18.6	16.8	18.2	19.8	18.3	16.9	17.5	18.7	17.7	16.8	16.8	16.8	16.8	12.0		
22	16.6	21.4	21.5	19.8	15.8	20.4	21.2	19.1	16.9	18.8	20.4	18.7	16.8	17.0	17.0	16.9	11.0		
23	17.8	21.8	22.0	20.5	17.6	20.8	21.8	20.1	17.9	19.3	20.4	19.2	17.2	17.2	17.4	17.3	11.5		
24	18.8	22.0	20.0	20.3	19.0	20.8	20.0	19.9	18.9	19.7	19.5	19.4	17.4	17.4	17.4	17.4	16.0		
25	16.2	19.8	19.8	18.6	16.2	19.4	19.8	18.5	17.1	18.3	19.3	18.2	17.2	17.2	17.0	17.1	7.8		
26	16.5	20.8	21.2	19.5	16.6	19.8	21.2	19.2	17.1	18.5	20.6	18.7	17.1	17.2	17.2	17.2	9.5		
27	18.8	21.8	21.4	20.7	18.6	20.8	21.2	20.2	18.5	19.5	20.4	19.5	17.5	17.6	17.5	17.5	14.0		
28	18.4	21.0	21.0	20.1	18.3	20.6	21.0	20.0	18.3	19.7	20.4	19.5	17.6	17.8	17.8	17.7	14.5+		
29	18.5	21.0	21.5	20.3	18.6	20.2	21.3	20.0	18.3	19.1	20.4	19.3	17.7	18.0	18.0	17.9	14.0		
30	18.8	21.8	22.0	20.9	18.8	21.4	21.8	20.7	18.5	19.8	21.2	19.8	17.8	18.0	18.0	17.9	14.4		
31	18.4	(19.2)	18.7	18.8	18.5	(19.2)	18.8	18.8	18.5	19.1	18.3	18.6	17.8	17.8	17.6	17.7	14.2		
M	17.6	21.0	20.5	19.7	17.6	20.2	20.5	19.4	17.9	19.2	20.1	19.1	17.4	17.4	17.4	17.4	12.3		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°					
Max	24.9 dn. date 8	22.8 dn. date 8	22.6 dn. date 3	18.2 dn. date 5.6.9	
Min	15.0 dn. date 17	15.2 dn. date 17	16.1 dn. date 15.17	16.4 dn. date 15	

ŚWIERKLANIEC — Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.7	17.6	17.0	16.8	16.0	17.3	17.0	16.8	16.3	16.7	16.9	16.6	17.2	17.0	16.8	17.0	8.5		
2	14.8	17.6	17.0	16.5	14.8	17.0	17.0	16.3	15.3	16.3	17.5	16.4	16.5	16.5	16.4	16.5	7.8		
3	15.0	17.6	18.7	17.1	15.2	17.0	18.6	16.9	15.5	16.3	16.7	16.2	16.2	16.3	16.2	16.2	8.2		
4	16.4	19.0	17.5	17.6	16.5	18.0	17.8	17.4	16.5	17.1	17.5	17.0	16.3	16.4	16.4	16.4	13.0		
5	14.7	18.8	17.6	17.0	14.8	17.6	17.6	16.7	15.3	16.3	17.3	16.3	16.2	16.2	16.4	16.3	6.5		
6	15.4	17.2	16.8	16.5	15.8	16.8	16.8	16.5	16.0	16.1	16.5	16.2	16.0	16.0	16.0	16.0	12.0		
7	14.5	16.5	15.2	15.4	14.8	16.0	15.6	15.5	14.9	15.3	15.1	15.1	15.8	15.8	15.6	15.7	10.0		
8	14.2	17.0	16.2	15.8	14.4	16.3	16.6	15.8	14.3	15.3	15.8	15.1	15.6	15.5	15.2	15.4	9.5		
9	14.0	17.2	17.2	16.1	14.2	16.3	17.2	15.9	14.5	15.3	16.7	15.5	15.2	15.3	15.4	15.3	6.2		
10	13.8	18.5	18.6	17.0	14.0	17.4	18.4	16.6	14.5	16.0	17.1	15.9	15.3	15.5	15.5	15.4	6.0		
11	14.6	19.8	19.2	17.9	14.8	19.4	19.0	17.7	15.0	16.5	17.7	16.4	15.5	15.6	15.6	15.6	8.0		
12	14.8	19.7	19.4	18.0	15.0	18.4	19.2	17.5	15.3	16.5	18.9	16.9	15.8	16.0	15.9	15.9	8.2		
13	15.0	19.2	18.4	17.5	15.4	18.0	18.6	17.3	15.7	16.4	17.5	16.5	15.8	16.0	16.0	15.9	8.0		
14	14.5	19.6	18.8	17.6	14.8	18.6	18.8	17.4	15.3	16.5	17.5	16.4	16.0	16.0	16.0	16.0	7.2		
15	14.4	19.0	21.2	18.2	14.8	18.6	19.8	17.7	15.1	16.1	(17.5)	16.2	16.0	16.0	16.0	16.0	6.5		
16	14.4	19.6	19.4	17.8	14.8	17.8	19.2	17.3	15.1	16.1	17.5	16.2	15.8	16.0	16.0	15.9	7.0		
17	16.2	17.6	17.4	17.1	16.3	17.3	17.4	17.0	15.9	16.1	16.5	16.2	15.8	15.8	15.8	15.8	11.5		
18	16.0	17.6	17.8	17.1	16.0	17.2	17.8	17.0	15.7	16.1	16.3	16.0	15.8	15.8	15.8	15.8	13.0		
19	13.8	18.1	18.4	16.8	14.4	17.0	18.0	16.5	14.5	15.3	16.7	15.5	15.6	15.7	15.6	15.6	7.0		
20	14.8	18.8	19.0	17.5	15.0	17.6	18.8	17.1	15.1	16.1	17.1	16.1	15.6	15.8	15.6	15.7	8.8		
21	16.0	19.8	19.8	18.5	16.2	18.8	19.6	18.2	16.0	16.7	17.7	16.8	15.8	16.0	16.0	15.9	11.5		
22	16.8	17.0	16.4	16.7	16.8	16.8	16.4	16.7	(17.3)	17.1	16.8	17.1	16.0	(16.5)	15.8	16.0	12.8		
23	15.0	15.7	15.8	15.5	15.0	15.2	15.8	15.3	14.7	14.7	15.1	14.8	15.4	15.4	15.3	15.4	11.6		
24	13.4	17.2	16.8	15.8	13.8	16.8	16.8	15.8	13.7	(15.3)	(15.7)	14.9	15.0	15.2	15.0	15.1	7.0		
25	13.2	17.0	17.2	15.8	13.6	16.0	16.8	15.5	13.9	14.5	15.8	14.7	15.0	15.1	15.0	15.0	6.0		
26	14.0	17.5	17.5	16.3	14.4	16.6	17.4	16.1	14.5	15.1	16.1	15.2	15.0	15.2	15.2	15.1	7.0		
27	15.6	17.2	16.8	16.5	15.8	16.6	16.8	16.4	15.1	15.3	15.7	15.4	15.2	15.3	15.2	15.2	12.5		
28	14.2	16.6	16.4	15.7	14.6	16.2	16.4	15.7	14.3	14.9	15.3	14.8	15.0	15.2	15.0	15.1	9.5		
29	11.8	15.8	16.0	14.5	12.6	15.0	16.2	14.6	13.1	13.7	14.9	13.9	14.8	14.8	14.6	14.7	2.8		
30	14.2	15.8	15.8	15.3	14.3	15.2	15.8	15.1	14.7	15.1	(15.2)	15.0	14.6	(14.6)	14.6	14.6	9.4		
31	14.8	18.8	17.8	17.1	14.8	17.8	17.8	16.8	14.3	15.3	16.3	15.3	14.6	14.8	15.0	14.8	11.0		
M	14.7	17.9	17.6	16.7	15.0	17.1	17.6	16.6	15.1	15.8	16.6	15.8	15.6	15.7	15.6	15.6	8.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°					
Max	21.2 dn. date 15	19.8 dn. date 15	18.9 dn. date 12	17.2 dn. date 1	
Min	11.8 dn. date 29	12.6 dn. date 29	13.1 dn. date 29	14.6 dn. date 29-31	

ŚWIERKLANIEC

Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śnieg	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.3	16.0	15.8	15.4	14.6	15.4	15.6	15.2	14.3	14.9	14.7	14.6	14.8	14.8	14.7	14.8	7.5		
2	12.8	17.0	17.4	15.7	13.2	16.0	17.2	15.5	14.1	14.9	15.5	14.8	14.4	14.4	14.8	14.5	6.0		
3	14.4	20.0	18.8	17.7	14.8	18.8	18.6	17.4	15.1	16.3	16.1	15.8	14.8	(15.0)	(15.0)	14.9	10.0		
4	15.2	18.3	17.4	17.0	16.0	17.4	16.2	16.5	15.3	16.1	15.9	15.8	15.0	15.4	15.4	15.3	9.5		
5	13.7	16.2	15.4	15.1	14.4	15.9	15.8	15.4	14.8	15.5	15.3	15.0	15.0	15.2	15.2	15.1	7.0		
6	10.8	14.8	14.0	13.3	11.6	14.2	14.6	13.5	–	–	–	–	14.2	14.2	14.2	14.2	0.6		
7	9.0	14.6	10.8	11.5	9.8	13.4	10.2	11.1	–	–	–	–	13.5	13.6	13.2	13.4	-2.0		
8	9.8	15.0	14.6	13.1	10.0	13.8	14.4	12.7	–	–	–	–	13.0	13.2	13.2	13.1	-0.1		
9	10.7	16.0	15.6	14.1	11.2	14.6	15.2	13.7	–	–	–	–	13.0	13.4	13.4	13.3	2.0		
10	13.2	14.4	13.8	13.8	13.3	14.0	14.2	13.8	–	–	–	–	13.4	13.4	13.2	13.3	6.2		
11	11.2	14.2	13.8	13.1	11.8	13.6	13.6	13.0	–	–	–	–	12.2	13.0	13.0	12.7	5.0		
12	10.0	(10.6)	9.4	10.0	10.6	(10.6)	9.4	10.2	–	–	–	–	12.8	12.8	12.0	12.5	0.2		
13	10.4	11.2	10.8	10.8	10.8	11.2	10.8	10.9	–	–	–	–	12.4	12.5	12.4	12.4	5.0		
14	10.2	11.4	11.2	10.9	10.4	11.2	11.6	11.1	–	–	–	–	12.2	12.2	12.2	12.2	6.0		
15	(8.5)	12.2	10.4	10.4	(9.0)	10.4	10.2	9.9	–	–	–	–	(11.6)	12.0	11.8	11.9	1.5		
16	7.1	17.0	12.8	12.3	8.7	11.8	12.8	11.1	–	–	–	–	11.6	11.8	11.8	11.7	0.0		
17	8.5	13.6	13.0	11.7	8.9	13.4	13.4	11.9	–	–	–	–	11.4	11.8	12.0	11.7	0.2		
18	10.6	14.8	13.0	12.8	11.0	13.6	13.0	12.5	–	–	–	–	11.8	12.2	12.6	12.2	4.0		
19	11.8	16.4	15.8	14.7	12.0	15.0	14.8	13.9	–	–	–	–	12.4	12.6	13.2	12.7	6.8		
20	12.8	15.0	14.2	14.0	(12.8)	14.8	14.1	13.9	–	–	–	–	13.0	13.0	13.0	13.0	8.0		
21	13.8	16.2	14.0	14.7	14.0	15.2	14.0	14.4	–	–	–	–	13.0	13.3	13.3	13.2	10.2		
22	12.2	13.8	11.0	12.3	13.4	13.6	12.0	13.0	–	–	–	–	13.1	13.2	13.2	13.2	5.0		
23	10.6	14.2	12.0	12.3	10.8	13.3	12.4	12.2	–	–	–	–	12.8	12.9	12.6	12.7	4.4		
24	10.0	14.0	13.6	12.5	10.4	13.4	13.4	12.4	–	–	–	–	12.4	12.6	12.6	12.5	1.0		
25	12.0	13.4	13.0	12.8	12.2	13.0	13.0	12.7	–	–	–	–	12.4	12.6	12.6	12.5	5.0		
26	12.0	14.2	14.0	13.4	12.2	14.0	14.0	13.4	–	–	–	–	12.4	13.0	13.0	12.8	5.2		
27	9.0	14.0	12.6	11.9	10.0	13.4	12.8	12.1	–	–	–	–	12.6	12.6	12.5	12.6	1.5		
28	10.0	14.6	13.4	12.7	10.4	13.0	12.8	12.1	–	–	–	–	12.2	12.4	12.4	12.3	3.0		
29	12.4	13.4	13.2	13.0	12.3	13.0	13.0	12.8	–	–	–	–	12.4	12.3	12.4	12.4	6.0		
30	12.4	13.1	12.8	12.8	12.6	13.0	12.8	12.8	–	–	–	–	12.3	12.6	12.3	12.4	8.0		
31																			
M	11.3	14.7	13.6	13.2	11.8	13.8	13.5	13.0	–	–	–	–	12.9	13.1	13.1	13.0	4.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°																			
Max	20.0	dn. date	3		18.6	dn. date	3		–	dn. date	–		15.4	dn. date	4				
Min	7.1	dn. date	16		8.7	dn. date	16		–	dn. date	–		11.4	dn. date	17				

Dnia 6.IX termometr na głęb. 20 cm został uszkodzony.

ŚWIERKLANIEC

Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śnieg	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.2	14.2	13.6	13.0	11.8	13.6	13.8	13.1	–	–	–	–	12.2	12.6	12.6	12.5	2.4		
2	10.4	14.7	14.8	13.3	10.8	13.6	14.4	12.9	–	–	–	–	12.4	12.6	12.6	12.5	4.5		
3	13.0	15.8	15.0	14.6	13.0	14.8	15.0	14.3	–	–	–	–	12.7	13.0	12.8	12.8	11.0		
4	12.2	15.2	15.2	14.2	12.4	14.4	14.8	13.9	–	–	–	–	13.0	13.2	13.0	13.1	9.5		
5	13.0	12.8	11.8	12.5	13.2	12.8	12.2	12.7	–	–	–	–	13.0	13.0	12.8	12.9	9.2		
6	9.8	10.6	10.0	10.1	10.2	10.6	10.0	10.3	–	–	–	–	12.4	12.2	12.1	12.2	4.5		
7	9.0	10.2	10.0	9.7	9.2	10.4	10.0	9.9	–	–	–	–	11.8	11.6	11.4	11.6	3.5		
8	8.8	9.6	9.2	9.2	9.0	9.6	9.6	9.4	–	–	–	–	11.1	11.1	11.0	11.1	4.2		
9	6.7	9.6	8.1	8.1	7.3	8.9	8.5	8.2	–	–	–	–	10.6	10.4	10.0	10.3	-0.5		
10	4.2	9.2	7.5	7.0	6.2	8.3	7.7	7.4	–	–	–	–	9.8	9.6	9.4	9.6	-5.2		
11	3.7	7.1	5.2	5.3	–	–	–	–	–	–	–	–	9.0	9.0	8.8	8.9	-5.1		
12	3.7	7.5	6.4	5.9	–	–	–	–	–	–	–	–	8.4	8.6	8.6	8.5	-4.1		
13	5.0	8.5	8.1	7.2	–	–	–	–	–	–	–	–	8.2	8.5	8.2	8.3	-1.5		
14	6.2	9.0	7.1	7.4	–	–	–	–	–	–	–	–	8.5	8.8	9.0	8.8	0.0		
15	7.8	10.8	11.8	10.1	–	–	–	–	–	–	–	–	9.0	9.6	9.5	9.4	3.0		
16	11.4	13.8	13.0	12.7	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0	10.6	10.4	10.3	13.0		
17	11.4	18.0	14.0	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	10.8	11.3	11.2	11.1	7.8		
18	12.0	13.8	14.0	13.3	–	–	–	–	–	–	–	–	11.4	11.6	11.8	11.6	9.0		
19	13.4	14.0	13.6	13.7	–	–	–	–	–	–	–	–	11.8	12.0	11.8	11.9	11.5		
20	11.2	12.0	10.8	11.3	–	–	–	–	–	–	–	–	11.8	11.8	11.8	11.8	9.0		
21	8.9	9.0	8.9	8.9	–	–	–	–	–	–	–	–	11.2	10.8	10.6	10.9	-2.0		
22	6.2	(9.0)	8.5	7.9	–	–	–	–	–	–	–	–	10.2	10.3	10.0	10.2	-1.0		
23	7.3	8.9	8.5	8.2	–	–	–	–	–	–	–	–	9.8	9.8	9.6	9.7	-0.5		
24	7.7	9.6	9.0	8.8	–	–	–	–	–	–	–	–	9.6	9.7	9.6	9.6	1.5		
25	6.8	9.6	9.0	8.5	–	–	–	–	–	–	–	–	9.5	9.6	9.5	9.5	0.0		
26	6.4	10.0	9.8	8.7	–	–	–	–	–	–	–	–	9.3	9.4	9.4	9.4	1.8		
27	7.3	10.0	9.6	9.0	–	–	–	–	–	–	–	–	9.2	9.6	9.5	9.4	2.5		
28	7.1	9.0	8.5	8.2	–	–	–	–	–	–	–	–	9.3	9.4	9.2	9.3	1.5		
29	5.6	7.9	7.9	7.1	–	–	–	–	–	–	–	–	9.0	9.0	8.8	8.9	-1.0		
30	7.1	9.0	9.0	8.4	–	–	–	–	–	–	–	–	(8.8)	9.0	9.0	8.9	0.0		
31	7.9	8.7	8.5	8.4	–	–	–	–	–	–	–	–	8.8	9.0	8.7	8.8	1.2		
M	8.5	10.9	10.2	9.9	–	–	–	–	–	–	–	–	10.4	10.5	10.4	10.4	2.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°																			
Max	15.8	dn. date	3		–	dn. date	–		–	dn. date	–		13.2	dn. date	4				
Min	3.7	dn. date	11.12		–	dn. date	–		–	dn. date	–		8.2	dn. date	13				

Dnia 11.X termometr na głęb. 10 cm został uszkodzony.

ŚWIERKLANIEC — Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie nad powierzchnią gleby	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5·8	6·9	5·4	6·0	5·7	6·3	5·2	5·7	6·4	6·8	6·6	6·6	8·7	8·7	8·6	8·7	0·0		
2	4·0	8·3	6·5	6·3	4·3	7·5	6·7	6·2	5·1	5·5	5·8	5·5	8·0	8·0	7·8	7·9	-1·0		
3	4·4	6·5	6·0	5·6	4·9	5·9	5·7	5·5	6·6	6·4	6·2	6·4	7·6	7·8	7·5	7·6	-2·3		
4	4·8	6·2	6·0	5·7	5·1	6·3	6·1	5·8	6·8	7·0	6·8	6·9	7·5	7·5	7·5	7·5	-3·1		
5	6·5	7·1	7·1	6·9	6·5	6·7	6·5	6·6	7·0	7·2	7·0	7·1	7·6	7·6	7·6	7·6	4·0		
6	7·7	7·5	7·7	7·6	6·9	7·4	7·8	7·4	6·8	7·1	7·8	7·2	7·6	7·6	7·8	7·7	4·5		
7	6·9	7·5	6·9	7·1	7·0	7·3	7·2	7·2	7·7	7·7	7·4	7·6	8·0	8·0	(8·0)	8·0	5·0		
8	6·4	7·5	6·7	6·9	6·6	7·5	7·3	7·1	7·0	7·4	7·3	7·2	7·9	8·0	7·8	7·9	2·0		
9	4·0	5·7	5·4	5·0	4·7	5·7	5·9	5·4	5·7	5·7	6·1	5·8	7·6	7·6	7·4	7·5	0·2		
10	5·2	6·2	5·4	5·6	5·3	6·3	5·9	5·8	5·7	6·0	6·1	5·9	7·3	7·4	7·1	7·3	1·5		
11	5·0	5·8	6·2	5·7	5·1	5·7	6·3	5·7	5·5	5·6	6·3	5·8	7·0	7·0	7·0	7·0	0·0		
12	4·6	5·6	5·2	5·1	4·9	5·7	5·5	5·4	5·7	5·5	5·8	5·7	6·8	7·0	6·8	6·9	0·0		
13	4·0	5·2	5·4	4·9	4·5	5·5	5·4	5·1	5·2	5·3	5·1	5·2	6·8	6·8	6·8	6·8	0·6		
14	5·8	7·1	7·1	6·7	6·1	7·0	7·1	6·7	6·1	6·4	6·6	6·4	6·8	7·0	7·0	6·9	4·5		
15	6·9	7·5	7·5	7·3	7·1	7·5	7·1	7·2	7·0	7·2	7·4	7·2	7·1	7·4	(7·3)	7·3	6·2		
16	4·0	4·8	4·0	4·2	4·7	4·9	4·7	4·8	5·7	5·5	5·5	5·6	7·1	7·1	7·1	7·1	-0·5		
17	1·5	1·3	1·3	1·4	2·4	2·2	2·0	2·2	3·7	3·4	3·0	3·4	6·0	5·8	5·6	5·8	-1·7		
18	1·3	1·7	1·9	1·6	2·0	2·0	2·1	2·0	3·0	3·0	2·0	2·7	5·2	5·2	5·1	5·2	-5·1		
19	1·3	1·5	2·3	1·7	2·0	2·0	2·0	2·0	2·7	2·7	2·8	2·7	4·8	4·8	4·6	4·7	-2·5		
20	3·1	3·7	4·2	3·7	3·1	3·9	4·5	3·8	3·2	3·2	4·1	3·5	4·8	4·8	4·8	4·8	0·6		
21	5·4	6·2	6·2	5·9	5·3	6·1	6·4	5·9	5·1	5·6	6·0	5·6	5·2	5·3	5·6	5·4	4·0		
22	6·2	6·2	6·2	6·2	6·3	6·3	6·3	6·3	6·0	6·1	6·1	6·1	6·0	6·1	6·1	6·1	6·0		
23	5·4	5·5	4·9	5·3	5·7	5·7	5·1	5·5	6·0	5·7	5·7	5·8	6·2	6·2	6·1	6·2	2·0		
24	2·7	3·0	2·3	2·7	3·3	2·9	2·9	3·0	4·5	3·9	3·7	4·0	5·8	5·8	5·6	5·7	-2·2		
25	1·3	1·2	1·0	1·2	2·0	1·8	1·5	1·8	3·0	2·8	2·4	2·7	4·8	4·6	4·4	4·6	-5·6		
26	0·5	0·6	0·4	0·5	1·0	0·8	1·0	0·9	2·0	2·0	1·9	2·0	4·0	3·8	3·5	3·8	-8·7		
27	0·2	0·4	0·2	0·3	0·8	0·8	0·6	0·7	1·6	1·4	1·4	1·5	3·2	3·2	3·0	3·1	-6·1		
28	0·0	0·2	0·2	0·1	0·5	0·5	0·4	0·4	1·2	1·4	1·2	1·3	2·8	3·0	2·8	2·9	-6·1		
29	0·2	0·3	0·4	0·3	0·5	0·6	0·4	0·5	1·2	1·2	1·1	1·2	2·7	2·7	2·7	2·7	-1·0		
30	0·4	0·4	0·6	0·5	0·8	0·8	1·2	0·9	1·4	1·4	1·4	1·4	2·9	2·9	2·8	2·9	2·0		
31																			
M	3·8	4·6	4·4	4·3	4·2	4·6	4·6	4·5	4·8	4·9	4·9	4·9	6·1	6·2	6·1	6·1	-0·3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	1	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·			
Max	8·3	dn. date	2		7·8	dn. date	6		7·8	dn. date	6		8·7	dn. date	1				
Min	0·0	dn. date	28		0·3	dn. date	28		1·1	dn. date	29		2·7	dn. date	29				

ŚWIERKLANIEC — Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie nad powierzchnią gleby	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2·9	4·7	3·7	3·8	3·0	4·3	3·9	3·7	2·0	3·0	(3·1)	2·7	3·0	3·2	3·3	3·2	3·0	·	
2	1·7	3·1	3·3	2·7	2·2	2·9	3·1	2·7	2·6	2·6	3·0	2·7	3·6	3·6	3·7	3·6	0·2	·	
3	1·7	3·1	3·1	2·6	2·2	2·9	3·3	2·8	2·8	2·7	3·2	2·9	3·5	3·7	3·7	3·6	-0·4	·	
4	2·1	3·3	2·9	2·8	2·5	3·5	3·0	2·9	2·7	3·0	2·8	2·8	3·7	3·8	3·8	3·8	0·6	·	
5	2·1	3·7	3·7	3·2	2·5	3·7	3·9	3·4	3·0	3·2	3·6	3·3	3·9	4·0	4·0	4·0	1·0	·	
6	4·0	4·4	3·8	4·1	4·3	4·7	3·7	4·2	4·1	4·2	4·1	4·1	4·1	4·1	4·1	4·1	3·5	·	
7	3·1	3·1	2·7	3·0	3·3	3·4	2·9	3·2	4·1	3·5	3·5	3·7	4·2	4·7	4·2	4·4	1·0	·	
8	2·4	3·1	3·1	2·9	2·7	3·1	3·3	3·0	3·2	3·2	3·3	3·2	4·1	4·1	4·0	4·1	1·5	·	
9	1·7	3·1	3·0	2·6	2·2	2·9	3·0	2·7	3·0	2·8	3·3	3·0	4·0	4·0	4·0	4·0	0·3	·	
10	1·7	1·9	2·5	2·0	2·0	2·0	2·9	2·3	2·6	2·6	3·0	2·7	3·9	3·9	3·9	3·9	0·2	·	
11	2·3	3·3	3·5	3·0	2·5	3·2	3·7	3·1	2·6	3·0	3·4	3·0	3·8	3·8	3·8	3·8	1·5	·	
12	3·3	3·8	4·0	3·7	3·4	3·9	4·0	3·8	3·5	3·8	4·1	3·8	4·0	4·0	4·0	4·0	3·8	·	
13	3·7	4·1	4·0	3·9	3·9	4·1	4·3	4·1	4·0	4·1	4·2	4·1	4·2	4·2	4·2	4·2	4·5	·	
14	2·9	2·5	2·1	2·5	3·1	2·9	2·5	2·8	3·8	3·3	3·0	3·4	4·0	4·0	3·9	4·0	1·5	·	
15	1·3	1·2	1·1	1·2	1·6	1·5	1·3	1·5	2·6	2·4	2·0	2·3	3·8	3·8	3·4	3·7	-3·6	·	
16	0·7	0·7	0·5	0·6	1·2	1·2	1·0	1·1	1·9	1·7	1·5	1·7	3·0	3·0	2·9	3·0	(-4·5)	·	
17	(-0·8)	0·2	0·0	-0·2	0·0	0·4	0·2	0·2	1·2	1·2	0·9	1·1	2·8	2·8	2·4	2·7	-6·3	·	
18	-0·2	-0·2	0·0	-0·1	0·0	0·0	0·0	0·0	1·1	0·8	0·7	0·9	2·4	2·3	2·2	2·3	-5·6	·	
19	-0·6	-0·4	-0·6	-0·6	-0·2	-0·1	-0·2	-0·2	0·4	0·4	0·3	0·4	2·0	1·9	1·9	1·9	-5·9	·	
20	-0·6	-0·1	0·0	-0·2	-0·1	-0·2	-0·2	-0·2	0·3	0·3	0·3	0·3	1·9	1·9	1·9	1·9	-5·1	·	
21	-0·1	0·0	0·0	0·0	0·1	0·1	0·1	0·1	0·4	0·4	0·4	0·4	1·8	1·8	1·8	1·8	-1·5	1	
22	-0·4	-0·1	-0·1	-0·2	(0·1)	0·1	0·1	0·1	0·3	0·3	0·3	0·3	1·8	1·8	1·7	1·8	-3·6	·	
23	-0·1	0·0	0·0	0·0	0·1	0·1	0·1	0·1	0·3	0·4	0·4	0·4	1·7	1·7	1·7	1·7	(-1·5)	2	
24	-0·1	0·0	-0·1	-0·1	0·1	0·1	0·1	0·1	0·4	0·4	0·4	0·4	1·7	1·7	1·7	1·7	(-0·5)	2	
25	-0·4	0·0	0·0	-0·1	(0·1)	0·1	0·1	0·1	0·4	0·5	0·4	0·4	1·6	1·6	1·6	1·6	-7·9	2	
26	0·0	0·1	0·0	0·0	0·1	0·2	0·1	0·1	0·4	0·4	0·4	0·4	1·5	1·5	1·5	1·5	-0·5	1	
27	-0·1	-0·1	0·0	-0·1	0·1	0·1	0·1	0·1	0·4	0·4	0·4	0·4	1·4	1·4	1·4	1·4	-0·2	2	
28	0·1	0·1	0·1	0·1	0·2	0·2	0·2	0·2	0·4	0·4	0·5	0·4	1·4	1·4	1·4	1·4	0·3	2	
29	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·5	0·5	0·5	0·5	1·4	1·4	1·4	1·4	(0·8)	2	
30	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·5	0·5	0·5	0·5	1·5	1·5	1·5	1·5	(-3·4)	4	
31	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·2	0·5	0·5	0·5	0·5	1·4	1·4	1·4	1·4	(-5·0)	4	
M	1·1	1·6	1·5	1·4	1·4	1·7	1·6	1·6	1·8	1·8	1·9	1·8	2·8	2·8	2·8	2·8	-1·0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	11	9	11	11	4	3	3	3	·	·	·	·	·	·	·	·			
Max	4·7	dn. date	1		4·7	dn. date	6		4·8	dn. date	6; 13		4·7	dn. date	7				
Min	-0·8 -0·8	dn. date	17 19		-0·2	dn. date	19; 20		0·3	dn. date	19; 20; 22; 23		1·4	dn. date	27-29; 31				

S I E L E C — Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	2.0	2.0	2.0	2.0	-0.5	3	
2	0.0	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	2.0	2.0	2.0	2.0	-4.7	3	
3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.5	0.6	0.6	2.0	2.0	2.0	2.0	-0.5	6	
4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.6	0.8	0.8	0.7	2.0	2.0	2.0	2.0	-2.5	8	
5	0.2	0.0	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	2.0	2.0	1.8	1.9	-3.8	8	
6	0.0	0.2	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.8	1.8	1.8	1.8	-4.4	6	
7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.8	1.8	1.8	1.8	-2.5	6	
8	0.0	0.0	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.8	1.8	1.8	1.8	-1.7	6	
9	0.2	0.0	0.0	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.8	0.9	0.9	0.9	1.8	2.0	2.0	1.9	-1.5	6	
10	0.2	0.2	0.0	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.9	0.9	2.0	2.0	2.0	2.0	-4.5	6	
11	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.9	0.9	2.0	2.0	2.0	2.0	-7.8	8	
12	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.9	0.9	2.0	1.8	1.9	1.9	-5.5	11	
13	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.9	0.9	1.8	2.0	2.0	1.9	-6.5	10	
14	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.1	0.1	0.2	0.9	0.8	0.8	0.8	2.0	1.9	1.9	1.9	-6.1	10	
15	0.0	0.0	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	1.8	1.8	1.8	1.8	-8.7	10	
16	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	1.8	1.8	1.8	1.8	-9.2	10	
17	0.0	0.0	-0.3	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.8	0.8	0.8	0.8	1.8	1.8	1.8	1.8	-4.0	11	
18	-0.3	0.0	-0.3	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	-13.3	11	
19	-0.3	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	-6.0	12	
20	-0.1	0.0	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	-11.0	12	
21	-0.7	-0.1	-0.1	-0.3	-0.4	-0.1	-0.1	-0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	-15.1	13	
22	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	-2.5	10	
23	0.0	0.0	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	-3.5	11	
24	-0.3	-0.2	-0.1	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	-11.5	11	
25	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.7	1.7	1.7	1.7	-3.9	12	
26	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.7	1.7	1.7	1.7	-16.8	12	
27	-1.1	-0.7	-0.7	-0.8	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	-21.5	12	
28	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.5	-0.1	-0.1	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	1.6	1.6	1.6	1.6	-3.6	6	
29	0.0	0.0	0.2	0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.6	1.6	1.6	1.6	0.5	.	
30	0.2	0.4	0.0	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.6	1.6	1.6	1.6	0.0	.	
31	0.2	1.6	0.0	0.6	0.1	0.3	0.1	0.2	0.6	0.6	0.6	0.6	1.6	1.6	1.6	1.6	-1.0	.	
M	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.8	1.8	1.8	1.8	-6.0		
Liczba dni — Nombre de jours																			
t≤0°	25	25	29	21	15	15	13	15	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	1.6	dn. date	31		0.5	dn. date	9-14,31		0.9	dn. date	9-14		2.0	dn. date	1-5,9-14				
Min	-1.1	dn. date	27		-0.5	dn. date	27,28		0.4	dn. date	27,28		1.6	dn. date	27-31				

Do odczytów termometru na głęb. 50 cm były stosowane poprawki do końca roku.
Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

S I E L E C — Luty - février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie	Śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	1.2	0.0	0.5	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-1.1	.	
2	0.0	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.8	0.8	0.7	1.4	1.6	1.6	1.5	-6.1	.	
3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-4.5	9	
4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-9.7	9	
5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-3.6	9	
6	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2	0.3	0.2	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-7.7	9	
7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.2	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-13.1	9	
8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-10.2	11	
9	0.0	0.0	-0.3	-0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-5.8	12	
10	-0.3	0.0	-0.3	-0.2	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-20.5	12	
11	-0.3	0.0	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-15.6	12	
12	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-17.0	12	
13	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	0.8	0.8	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-6.7	12	
14	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-9.3	14	
15	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-16.1	14	
16	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-19.3	14	
17	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-9.1	14	
18	-0.1	0.0	0.0	0.0	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-3.0	12	
19	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.5	.	
20	0.2	0.2	0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	0.7	.	
21	0.1	1.4	1.5	0.9	0.0	0.1	0.3	0.1	0.6	0.7	0.8	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	1.2	.	
22	2.1	4.6	5.2	3.6	1.7	3.6	3.8	3.0	1.4	1.8	2.7	2.0	1.5	1.8	1.8	1.7	2.9	.	
23	3.6	3.9	2.8	3.4	3.8	3.8	3.0	3.5	2.9	2.9	2.9	2.9	2.2	2.3	2.4	2.3	3.6	.	
24	3.6	4.6	1.8	3.3	3.8	4.1	2.6	3.5	2.9	3.2	3.2	3.1	2.5	2.6	2.6	2.6	-0.0	.	
25	0.4	0.6	1.0	0.7	0.9	1.1	1.5	1.2	2.2	1.9	1.9	2.0	2.6	2.6	2.6	2.6	-6.5	.	
26	0.0	0.2	0.4	0.2	0.5	0.7	0.7	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	2.6	2.6	2.6	2.6	-9.7	.	
27	0.4	5.4	2.8	2.9	0.7	4.3	3.4	2.8	1.6	1.9	3.5	2.0	2.4	2.4	2.3	2.4	-3.3	.	
28	1.2	2.2	1.8	1.7	1.5	2.2	2.1	1.9	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	-4.0	.	
29																			
30																			
31																			
M	0.4	0.9	0.5	0.6	0.5	0.7	0.6	0.6	1.1	1.1	1.2	1.1	1.7	1.7	1.7	1.7	-7.0		
Liczba dni — Nombre de jours																			
t≤0°	19	16	19	17	12	11	11	11	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	5.4	dn. date	27		4.3	dn. date	27		3.2	dn. date	24		2.6	dn. date	24-26				
Min	-0.3	dn. date	9-11,16		-0.1	dn. date	10,11, 14-18		0.6	dn. date	1,2, 14-21		1.4	dn. date	1,2, 14-21				

SIELEC — Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.4	4.4	1.2	2.3	1.7	4.3	1.7	2.6	2.1	2.3	2.3	2.2	2.4	2.4	2.4	2.4	0.0	.	
2	0.2	0.2	1.2	0.5	0.7	0.7	1.7	1.0	1.9	1.9	1.8	1.9	2.4	2.4	2.4	2.4	-10.6	.	
3	0.4	0.4	2.0	0.9	0.7	0.7	2.3	1.2	1.8	1.8	1.9	1.8	2.3	2.3	2.3	2.3	-6.2	.	
4	0.4	0.6	0.4	0.5	0.7	0.9	0.9	0.8	1.8	1.8	1.7	1.8	2.3	2.3	2.2	2.3	-5.5	.	
5	0.4	0.6	0.3	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.8	1.8	1.4	1.7	2.3	2.3	2.1	2.2	-11.1	3	
6	0.2	0.6	1.4	0.7	0.6	0.7	1.7	1.0	1.4	1.5	1.6	1.5	2.1	2.2	2.2	2.2	-12.3	.	
7	1.4	5.0	2.0	2.8	1.7	3.4	2.6	2.6	1.6	1.8	1.8	1.7	2.2	2.2	2.2	2.2	0.0	.	
8	1.2	1.0	0.4	0.9	1.7	1.3	0.8	1.3	1.9	1.6	1.6	1.7	2.2	2.2	2.2	2.2	-1.5	2	
9	0.4	2.4	0.2	1.0	0.7	1.5	0.7	1.0	1.6	1.8	1.6	1.7	2.2	2.4	2.2	2.3	-4.5	2	
10	0.4	0.8	0.4	0.5	0.7	0.9	0.7	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	2.2	2.2	2.2	2.2	-2.5	2	
11	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	2.2	2.2	2.2	2.2	-5.5	.	
12	0.4	0.2	0.0	0.2	0.7	0.5	0.3	0.5	1.3	1.2	1.2	1.2	2.1	2.0	2.0	2.0	-2.6	4	
13	0.0	0.2	0.0	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	1.2	1.0	1.0	1.1	2.0	2.0	2.0	2.0	-15.4	5	
14	-0.5	0.0	-0.1	-0.2	-0.1	0.1	0.1	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	2.0	1.9	1.8	1.9	-15.6	2	
15	-0.7	0.0	-0.1	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.8	0.8	0.8	0.8	1.8	1.8	1.8	1.8	-12.3	1	
16	0.0	0.2	0.0	0.1	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.8	0.8	0.8	0.8	1.8	1.8	1.8	1.8	-7.9	.	
17	-0.1	1.1	0.2	0.4	-0.1	0.3	0.4	0.2	0.8	0.8	0.8	0.8	1.8	1.8	1.6	1.7	-6.1	.	
18	-0.1	(3.4)	0.8	1.4	0.1	0.5	1.7	0.8	0.8	1.2	2.1	1.4	1.6	1.9	1.9	1.8	-8.9	.	
19	0.4	5.2	2.2	2.6	0.7	2.4	3.6	2.2	1.8	1.8	3.1	2.2	1.9	2.2	2.2	2.1	-8.6	.	
20	0.6	7.1	2.4	3.4	1.3	4.1	3.8	3.1	2.3	2.3	3.7	2.8	2.2	2.6	2.6	2.5	-5.0	.	
21	0.4	5.2	2.0	2.5	1.3	2.6	3.4	2.4	2.5	2.5	3.3	2.8	2.6	2.8	2.8	2.7	-4.1	.	
22	0.0	8.1	2.8	3.6	1.1	4.0	3.8	3.0	2.5	2.5	3.5	2.8	2.8	3.0	2.8	2.9	-10.6	.	
23	0.4	8.3	3.0	3.9	1.5	4.3	4.7	3.5	2.5	2.9	4.5	3.3	2.8	3.1	3.2	3.0	-6.5	.	
24	1.0	9.6	4.0	4.9	2.2	4.8	5.5	4.2	3.5	4.1	5.1	4.2	3.2	3.4	3.4	3.3	-6.5	.	
25	3.6	10.5	6.4	6.8	4.5	8.3	7.4	6.7	4.5	5.3	6.0	5.3	3.8	3.8	4.0	3.9	-2.3	.	
26	2.2	11.3	6.4	6.6	3.6	7.8	7.6	6.3	5.1	5.1	6.6	5.6	4.3	4.3	4.3	4.3	-4.3	.	
27	3.2	9.5	6.0	6.2	3.8	7.0	6.5	5.8	5.2	6.8	7.2	6.4	4.6	4.6	4.6	4.6	-3.4	.	
28	2.0	7.1	2.4	3.8	3.3	5.7	4.3	4.4	5.2	5.2	5.4	5.3	4.6	4.9	4.9	4.8	-2.8	.	
29	0.4	7.5	6.4	4.8	2.1	5.9	6.6	4.9	4.3	4.5	5.6	4.8	4.7	4.7	4.5	4.6	-7.1	.	
30	5.4	12.0	9.1	8.8	5.3	8.5	9.3	7.7	5.4	5.6	7.4	6.1	4.7	5.0	4.9	4.9	1.2	.	
31	7.3	9.8	6.2	7.8	7.4	8.9	7.6	8.0	7.0	7.2	7.6	7.3	5.3	5.3	5.3	5.3	7.3	.	
M	1.0	4.3	2.2	2.5	1.6	3.0	2.9	2.5	2.5	2.6	3.1	2.7	2.8	2.8	2.8	2.8	-5.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	7	2	5	2	4	1	1	3	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	12.0	dn. date	30		9.3	dn date	30		7.6	dn date	31		5.3	dn date	31				
Min	-0.7	dn date	15		-0.1	dn date	14-17		0.8	dn date	15-18		1.6	dn date	17,18				

SIELEC — Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.2	11.3	5.4	6.6	4.3	9.3	7.1	6.9	6.2	6.4	7.2	6.6	5.5	5.7	5.5	5.6	-4.5		
2	1.4	12.8	6.0	6.7	3.3	13.3	7.4	8.0	5.6	5.9	7.7	6.4	5.5	5.8	5.5	5.6	-7.6		
3	3.2	15.3	9.5	9.3	4.5	10.3	10.4	8.4	6.4	6.8	8.7	7.3	5.7	6.1	6.1	6.0	-4.8		
4	4.9	15.3	8.3	9.5	5.9	11.1	9.6	8.9	7.4	7.6	8.3	7.8	6.2	6.3	6.3	6.3	-1.1		
5	6.9	12.3	8.3	9.2	7.2	10.2	8.1	8.5	8.0	8.4	8.6	8.3	6.6	6.7	6.7	6.7	2.4		
6	7.3	12.6	7.9	9.3	7.4	10.7	9.1	9.1	8.1	8.3	8.9	8.4	6.7	6.8	6.7	6.7	2.2		
7	6.9	11.8	6.9	8.5	6.8	10.3	8.3	8.5	7.8	8.2	8.6	8.2	7.0	7.1	7.1	7.1	-1.4		
8	3.4	11.6	6.4	7.1	5.3	8.7	8.1	7.4	7.6	7.6	8.4	7.9	7.1	7.1	7.1	7.1	-2.8		
9	5.4	15.3	9.1	9.9	6.1	11.1	10.3	9.2	7.4	8.0	9.5	8.3	7.1	7.2	7.2	7.2	-1.8		
10	5.7	12.0	8.3	8.7	6.3	10.3	9.1	8.6	8.2	8.3	9.1	8.5	7.3	7.3	7.3	7.3	-2.6		
11	3.5	11.3	6.4	7.1	5.1	8.5	8.4	7.3	7.5	7.5	8.6	7.9	7.3	7.3	7.3	7.3	-3.1		
12	2.8	12.8	7.3	7.6	3.5	8.6	9.3	7.1	6.7	6.9	9.1	7.6	7.2	7.3	7.1	7.2	-7.8		
13	2.1	16.6	9.1	9.3	4.3	12.3	10.9	9.2	7.2	8.2	9.7	8.4	7.2	7.3	7.2	7.2	-10.1		
14	6.4	17.5	8.9	10.9	6.6	13.3	10.8	10.2	8.2	9.1	10.7	9.3	7.3	7.6	7.6	7.5	-4.5		
15	7.0	16.3	9.5	10.9	7.1	13.3	11.1	10.5	8.7	8.7	10.8	9.4	7.7	8.0	7.9	7.9	-5.0		
16	6.4	14.0	9.9	10.1	7.4	11.9	10.7	10.0	9.1	9.7	10.3	9.7	8.1	8.2	8.2	8.2	-1.7		
17	7.6	9.3	8.3	8.4	8.2	8.9	8.5	8.5	9.2	8.9	8.8	9.0	8.2	8.2	8.0	8.1	2.8		
18	8.1	12.3	8.4	9.6	8.1	10.3	9.3	9.2	9.3	8.7	9.1	9.0	8.0	8.0	7.9	8.0	6.3		
19	6.2	12.1	7.9	8.7	6.2	10.7	9.2	8.7	8.0	8.6	9.3	8.6	8.1	8.1	7.9	8.0	-2.2		
20	3.4	11.3	6.1	6.9	5.6	9.1	8.3	7.7	8.4	8.2	9.1	8.6	8.0	8.0	7.7	7.9	-3.8		
21	2.6	12.9	8.9	8.1	4.3	10.0	9.8	8.0	8.4	7.8	9.3	8.5	8.0	7.9	7.8	7.9	-8.6		
22	5.4	14.6	9.3	9.8	7.2	11.3	11.3	9.9	8.6	8.7	10.5	9.3	8.0	8.2	8.0	8.1	-5.0		
23	4.2	14.0	10.3	9.5	5.8	10.9	11.1	9.3	8.6	8.7	10.4	9.2	8.4	8.4	8.2	8.3	-5.3		
24	7.5	13.7	9.9	10.5	8.3	12.3	10.8	10.5	9.5	9.7	10.7	10.0	8.3	8.5	8.5	8.4	-3.0		
25	5.4	16.3	9.8	10.5	6.9	12.4	11.5	10.3	9.3	9.4	11.3	10.0	8.6	8.6	8.6	8.6	-5.5		
26	6.3	12.0	8.3	8.9	7.2	9.7	10.3	9.1	9.3	9.1	10.3	9.6	(8.7)	9.0	8.6	8.8	-4.2		
27	3.4	16.1	10.3	9.9	5.3	12.2	11.5	9.7	8.6	8.9	(10.2)	9.2	8.6	8.6	8.4	8.5	-9.4		
28	9.1	18.2	13.9	13.7	9.1	15.7	14.3	13.0	9.9	10.5	12.5	11.0	8.7	8.7	8.8	8.7	3.4		
29	10.1	15.1	12.3	12.5	10.9	13.3	13.3	12.5	11.4	11.6	12.4	11.8	9.2	9.3	9.4	9.3	5.8		
30	10.3	13.2	9.7	11.1	10.4	12.6	10.5	11.2	11.3	11.3	11.3	11.3	9.5	9.7	9.6	9.6	2.3		
31																			
M	5.6	13.7	8.7	9.3	6.5	11.1	9.9	9.2	8.3	8.5	9.6	8.8	7.6	7.7	7.6	7.6	-2.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	18.2	dn date	28		15.7	dn date	28		12.5	dn. date	28		9.7	dn. date	30				
Min	1.4	dn. date	2		3.3	dn date	2		5.6	dn. date	2		5.5	dn. date	1,2				

SIELEC — Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9·9	17·7	13·7	13·8	9·3	15·1	14·8	13·1	10·3	10·8	13·1	11·4	9·7	9·7	9·6	9·7	1·4		
2	9·3	19·1	14·1	14·2	9·9	15·7	15·8	13·8	11·6	12·1	14·5	12·8	10·2	10·2	10·2	10·2	-0·3		
3	9·8	20·5	14·1	14·8	10·5	14·3	16·3	13·7	12·3	13·9	15·4	13·9	10·7	10·8	10·7	10·7	-1·5		
4	11·7	16·9	12·0	13·5	12·0	14·5	12·8	13·1	11·9	12·9	13·1	12·6	11·2	11·2	11·2	11·2	1·2		
5	8·7	12·0	10·3	10·3	9·7	10·9	11·1	10·6	11·8	11·3	11·7	11·6	10·9	10·9	10·6	10·8	4·5		
6	9·1	11·7	9·5	10·1	9·3	11·3	10·3	10·3	10·9	10·9	10·9	10·9	10·5	10·5	10·2	10·4	5·8		
7	9·6	10·9	8·1	9·5	9·3	10·3	9·5	9·6	10·3	10·3	10·3	10·3	10·1	10·0	10·0	10·0	7·4		
8	4·8	11·9	7·7	8·1	6·2	9·9	9·3	8·5	9·0	9·0	10·3	9·4	9·7	9·7	9·5	9·6	-5·2		
9	3·6	8·1	5·8	5·8	5·5	8·3	7·4	7·1	8·4	8·6	8·6	8·5	9·5	9·4	9·2	9·4	-6·3		
10	5·8	12·8	8·1	8·9	6·1	10·1	9·1	8·4	8·0	8·4	9·3	8·6	9·1	9·1	8·8	9·0	-2·0		
11	6·8	7·8	6·1	6·9	7·2	8·1	7·0	7·4	8·6	8·6	8·4	8·5	8·8	8·8	8·6	8·7	0·0		
12	5·4	12·2	8·6	8·7	5·3	10·3	9·3	8·3	7·3	8·3	9·5	8·4	8·5	8·5	8·5	8·5	-2·0		
13	7·1	14·3	8·3	9·9	7·4	11·9	9·5	9·6	8·6	9·3	9·9	9·3	8·6	8·7	8·7	8·7	1·6		
14	7·3	11·5	8·9	9·2	7·5	10·5	10·1	9·4	8·6	9·2	10·1	9·3	9·0	8·9	8·7	8·9	-1·0		
15	6·4	15·3	10·1	10·6	6·8	12·3	11·6	10·2	8·5	9·3	11·1	9·6	9·0	9·0	8·7	8·9	-3·6		
16	7·1	19·3	12·1	12·8	7·8	15·1	13·7	12·2	9·3	10·5	12·7	10·8	9·1	9·5	9·2	9·3	-1·3		
17	10·1	21·4	15·8	15·8	10·1	18·1	16·9	15·0	11·2	12·7	15·0	13·0	9·8	10·0	10·0	9·9	2·0		
18	13·6	22·2	16·3	17·4	13·1	18·1	17·3	16·2	13·1	13·9	15·7	14·2	10·6	10·9	11·0	10·8	5·9		
19	13·7	23·1	17·3	18·0	13·7	19·6	18·1	17·1	14·3	15·1	16·5	15·3	11·5	11·7	11·6	11·6	5·9		
20	15·1	22·7	19·7	19·2	14·9	19·6	19·9	18·1	15·0	15·6	17·3	16·0	12·1	12·3	12·2	12·2	7·3		
21	14·9	(23·7)	18·1	18·9	15·1	(20·1)	19·2	18·1	15·6	16·1	17·4	16·4	12·7	12·9	12·9	12·8	8·2		
22	16·3	23·5	17·7	19·2	15·7	20·3	17·9	18·0	16·0	16·5	17·9	16·8	13·5	13·4	13·4	13·4	11·8		
23	14·3	23·6	19·3	19·1	14·5	20·3	20·3	18·4	15·8	16·3	18·5	16·9	13·8	13·9	13·7	13·8	5·9		
24	15·3	24·9	20·3	20·2	15·7	21·3	21·7	19·6	16·5	17·1	19·2	17·6	14·1	14·3	14·1	14·2	8·9		
25	17·8	23·8	18·4	20·0	17·1	21·2	19·7	19·3	17·2	17·8	18·7	17·9	14·4	14·8	14·3	14·5	8·8		
26	13·3	20·7	16·9	17·0	14·3	18·5	18·6	17·1	16·5	16·4	18·0	17·0	14·6	14·6	14·4	14·5	2·2		
27	15·3	20·0	16·6	17·3	15·1	18·1	17·5	16·9	16·2	16·1	16·8	16·4	14·5	14·7	14·3	14·5	4·8		
28	14·4	18·3	14·7	15·8	14·7	16·8	16·0	15·8	15·4	15·4	16·0	15·6	14·3	14·3	14·1	14·2	7·5		
29	11·7	16·7	13·3	13·9	12·3	14·8	15·1	14·1	14·2	14·2	15·1	14·5	14·0	14·0	13·5	13·8	1·4		
30	10·5	18·7	13·7	14·3	11·0	16·0	14·7	13·9	13·1	13·7	14·6	13·8	13·4	13·5	13·3	13·4	-1·5		
31	11·7	15·3	12,9	13·3	12·1	14·3	13·3	13·2	13·3	13·4	13·7	13·5	13·2	13·2	13·1	13·2	2·0		
M	10·7	17·4	13·2	13·8	10·9	15·0	14·3	13·4	12·2	12·7	13·8	12·9	11·3	11·4	11·2	11·3	2·5		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°					
Max	24·9 dn. date 24	21·7 dn. date 24	19·2 dn. date 24	14·8 dn. date 25	
Min	3·6 dn. date 9	5·3 dn. date 12	7·3 dn. date 12	8·5 dn. date 12	

SIELEC — Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12·9	14·3	12·9	13·4	12·6	13·6	13·2	13·1	13·1	13·3	13·5	13·3	12·9	12·9	12·7	12·8	9·6		
2	11·2	16·2	14·5	14·0	11·6	(13·3)	14·9	13·3	12·8	12·9	14·0	13·2	12·6	12·7	12·5	12·6	9·0		
3	11·4	15·7	13·1	13·4	11·4	(13·3)	14·0	12·9	(12·9)	13·3	14·3	13·5	12·7	12·7	12·2	12·5	3·0		
4	10·3	16·3	11·9	12·8	10·3	14·5	13·3	12·7	12·3	12·8	13·5	12·5	12·5	12·6	(12·3)	12·5	0·0		
5	11·3	17·4	13·7	14·1	11·3	15·3	15·1	13·9	12·5	13·0	15·4	13·6	12·6	12·6	12·2	12·5	2·4		
6	11·7	14·4	13·4	13·2	11·7	13·5	13·3	12·9	13·1	12·9	13·2	13·1	12·5	12·6	12·2	12·4	2·8		
7	14·0	19·6	15·8	16·5	13·3	17·0	16·5	15·6	15·2	13·9	15·4	14·2	12·5	12·6	12·6	12·6	12·0		
8	13·5	21·6	18·1	17·7	13·1	17·7	16·1	16·3	14·0	14·4	16·1	14·8	12·7	13·0	13·0	12·9	6·8		
9	16·3	23·3	18·3	19·3	15·7	20·0	18·4	18·0	15·3	16·0	17·0	16·1	13·3	13·4	13·5	13·4	12·5		
10	17·6	23·2	19·7	20·2	16·7	20·5	19·7	19·0	16·2	16·9	17·9	17·0	15·9	14·1	14·1	14·0	11·6		
11	17·1	25·8	21·1	21·3	17·1	22·6	21·3	20·3	17·0	18·8	18·8	18·2	14·4	14·7	14·5	14·5	12·3		
12	18·3	25·3	18·9	20·2	18·6	20·3	19·1	19·3	17·4	17·4	17·9	17·6	14·9	15·2	15·2	15·1	11·8		
13	17·3	25·1	17·6	19·3	17·3	20·3	18·7	18·8	17·3	17·7	18·1	17·7	15·2	15·2	15·2	15·2	16·0		
14	16·9	26·5	20·1	21·2	16·3	22·1	21·2	19·9	16·7	17·4	19·4	17·8	15·3	15·4	15·2	15·3	(12·2)		
15	16·3	28·2	20·3	21·6	16·6	22·7	21·7	20·3	17·6	18·4	20·0	18·7	15·5	15·8	15·5	15·6	10·1		
16	16·5	29·3	22·4	22·7	16·9	24·2	22·7	21·3	18·0	18·8	20·8	19·2	16·1	16·3	16·3	16·2	6·5		
17	19·6	28·0	19·7	22·4	19·2	24·6	20·9	21·6	19·2	20·1	20·7	20·0	16·4	16·6	16·3	16·4	10·1		
18	17·3	29·1	23·2	23·2	13·3	24·4	23·8	20·5	18·3	19·5	21·4	19·7	16·6	16·8	16·5	16·6	9·2		
19	19·5	20·3	19·8	19·9	19·7	20·0	20·3	20·0	19·8	19·5	19·7	19·7	17·3	17·2	16·9	17·1	12·3		
20	17·0	26·9	19·7	21·2	17·1	22·7	21·6	20·5	18·2	18·9	20·5	19·2	17·0	17·1	16·7	16·9	7·8		
21	16·3	27·7	21·3	21·8	17·1	22·0	22·3	20·5	18·4	19·0	20·6	19·3	17·0	17·1	16·9	17·0	6·3		
22	17·6	28·7	22·6	23·0	(17·1)	24·2	23·4	21·6	18·8	19·5	21·3	20·0	17·3	17·4	17·2	17·3	6·8		
23	18·0	28·8	21·6	22·8	18·3	23·4	22·7	21·5	19·4	20·0	21·7	20·4	17·7	17·8	17·5	17·7	(9·4)		
24	18·7	28·5	22·5	23·2	19·1	24·5	22·5	22·0	20·2	20·5	21·5	20·7	17·9	18·2	17·7	17·9	9·7		
25	19·5	26·9	21·2	22·5	19·7	22·4	22·3	21·5	20·2	20·5	21·6	20·8	18·2	18·3	18·0	18·2	14·6		
26	19·5	30·5	22·5	24·2	19·2	25·5	23·4	22·7	19·8	20·8	21·9	20·8	18·4	18·4	18·2	18·3	9·3		
27	19·9	26·8	22·1	22·9	19·6	23·5	22·7	21·9	20·4	20·5	21·7	20·9	18·4	18·4	18·4	18·4	15·5		
28	20·3	24·2	18·1	20·9	20·2	21·1	20·3	20·5	20·4	20·4	20·5	20·4	18·5	18·4	18·2	18·4	15·6		
29	16·1	26·8	19·9	20·9	16·7	20·9	21·7	19·8	18·6	19·7	21·3	19·9	18·3	18·3	17·7	18·1	5·9		
30	11·7	28·7	20·3	20·2	12·3	(24·5)	21·3	19·4	19·0	19·7	21·5	20·1	18·2	18·3	17·5	18·0	9·2		
31																			
M	16·1	24·0	18·9	19·7	16·0	20·5	19·7	18·7	17·0	17·6	18·7	17·8	15·6	15·7	15·4	15·6	9·3		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°					
Max	30·5 dn. date 26	25·5 dn. date 26	21·9 dn. date 26	18·5 dn. date 28	
Min	10·3 dn. date 4	10·3 dn. date 4	12·3 dn. date 4	12·2 dn. date 3,5,6	

S I E L E C — Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie oraz na trawie	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	17.6	28.6	21.9	22.7	17.9	24.2	22.7	21.6	18.6	20.2	21.5	20.1	18.2	18.2	18.0	18.1	7.7	
2	18.1	29.4	19.9	22.5	18.5	23.8	21.7	21.3	19.7	20.4	22.0	20.7	18.4	18.5	18.2	18.4	6.3	
3	17.5	30.3	23.3	23.7	18.1	24.5	24.4	22.3	19.6	20.5	22.3	20.8	18.5	18.5	18.4	18.5	8.7	
4	18.7	31.0	23.2	24.3	19.3	25.4	24.2	23.0	20.4	21.2	22.6	21.4	18.5	18.6	18.6	18.6	9.3	
5	20.7	27.1	22.5	23.4	20.7	24.4	23.6	22.9	21.2	21.3	22.8	21.8	18.8	18.9	18.7	18.8	17.2	
6	19.1	27.8	21.6	22.8	19.3	24.4	23.4	22.4	20.5	21.0	22.1	21.2	18.8	19.0	18.6	18.8	11.0	
7	16.5	29.2	23.6	23.1	17.5	24.3	24.5	22.1	20.0	20.5	22.5	21.0	18.8	19.0	18.7	18.8	5.2	
8	19.3	31.1	24.1	24.8	19.7	26.2	25.4	23.8	20.6	21.5	23.3	21.8	18.9	19.2	18.8	19.0	10.5	
9	22.0	30.5	(24.1)	25.5	21.5	25.8	(24.7)	24.0	21.7	22.0	23.2	22.3	19.2	19.3	19.2	19.2	14.4	
10	21.3	30.1	20.7	24.0	21.3	26.1	22.3	23.2	21.6	22.1	22.5	22.1	19.4	19.5	19.2	19.4	13.5	
11	18.1	20.1	17.7	18.6	18.1	19.7	18.7	18.8	20.7	20.1	19.7	20.2	19.4	19.2	18.8	19.1	13.8	
12	17.1	25.7	19.5	20.8	17.1	22.7	21.3	20.4	18.7	19.4	20.5	19.5	18.7	18.7	18.2	18.5	10.3	
13	16.1	23.2	20.3	19.9	16.6	21.6	21.1	19.8	18.8	19.2	20.1	19.4	18.3	18.3	18.1	18.2	4.9	
14	17.7	22.9	18.3	19.6	13.3	21.4	19.9	18.2	19.2	19.2	19.6	19.3	18.2	18.0	17.8	18.0	13.7	
15	15.1	22.8	19.0	19.0	15.5	21.1	20.1	18.9	18.2	18.5	19.7	18.8	18.0	17.9	17.7	17.9	5.9	
16	16.3	23.1	19.1	19.5	16.6	21.1	20.3	19.3	18.3	18.5	19.7	18.8	17.7	17.7	17.3	17.6	8.8	
17	14.3	26.7	21.6	20.9	15.1	22.6	22.3	20.0	17.6	18.3	20.6	18.8	17.7	17.8	17.3	17.6	2.4	
18	17.6	30.4	23.5	23.8	17.9	25.4	24.8	22.7	19.2	20.2	22.8	20.7	17.8	18.0	17.8	17.9	8.7	
19	20.3	24.7	19.3	21.4	20.3	23.4	20.1	21.3	20.9	20.9	20.9	20.9	18.2	18.4	18.4	18.3	12.2	
20	17.7	23.1	18.9	19.9	18.1	21.3	20.4	19.9	19.2	19.5	20.5	19.7	18.4	18.2	18.1	18.2	14.1	
21	17.1	22.7	18.7	19.5	17.3	20.3	19.9	19.2	18.5	19.0	19.8	19.1	18.2	18.2	18.0	18.1	7.3	
22	16.1	26.8	22.4	21.8	16.3	23.4	23.4	21.0	18.2	19.4	21.8	19.8	17.9	18.0	17.7	17.9	6.8	
23	18.1	27.6	23.9	23.2	18.4	24.2	24.8	22.5	19.9	20.7	22.9	21.2	18.2	18.4	18.4	18.3	9.3	
24	20.3	23.6	20.7	21.5	20.3	21.7	21.9	21.3	21.1	20.8	21.5	21.1	18.8	18.9	18.4	18.7	(9.5)	
25	16.7	25.8	20.5	21.0	17.3	23.0	22.1	20.8	19.4	20.2	21.8	20.5	18.7	18.8	18.5	18.7	6.8	
26	17.1	28.0	23.7	22.9	17.7	24.2	24.8	22.2	19.7	20.5	22.8	21.0	18.8	18.9	18.6	18.8	6.7	
27	19.3	29.7	23.3	24.1	19.7	25.8	24.3	23.5	20.8	21.7	23.1	21.9	18.8	19.1	18.8	18.9	10.8	
28	20.4	26.2	22.1	22.9	20.4	24.4	23.6	22.8	21.4	21.8	22.9	22.0	19.3	19.3	19.1	19.2	16.5	
29	19.0	25.3	21.6	22.0	19.6	22.9	22.7	21.7	20.7	20.6	22.3	21.2	19.2	19.3	19.0	19.2	11.3	
30	19.5	27.2	23.1	23.3	19.6	24.7	23.8	22.7	20.6	21.6	23.0	21.7	19.2	19.4	19.2	19.3	12.0	
31	19.6	19.6	17.6	18.9	20.3	19.7	18.1	19.4	21.3	20.5	20.0	20.6	19.3	19.3	18.8	19.1	14.9	
M	18.2	26.5	21.3	22.0	18.4	23.3	22.4	21.4	19.9	20.4	21.6	20.6	18.6	18.7	18.4	18.6	10.7	

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	31.1 dn. date 8	26.2 dn. date 8	23.3 dn. date 8	19.5 dn. date 10
Min	14.3 dn. date 17	13.3 dn. date 14	17.6 dn. date 17	17.3 dn. date 16,17

S I E L E C — Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie oraz na trawie	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	14.5	22.3	18.3	18.4	15.2	20.2	19.3	18.2	18.0	18.5	19.0	18.5	18.8	18.8	18.2	18.6	5.4	
2	15.5	22.3	19.1	19.0	15.3	20.4	20.1	18.8	17.9	18.4	19.9	18.7	18.2	18.2	17.9	18.1	5.8	
3	14.9	22.1	19.3	18.8	15.6	20.3	20.1	18.7	17.8	18.4	20.0	18.7	17.9	18.2	18.0	18.0	6.8	
4	17.2	22.1	17.8	19.0	17.6	20.6	19.3	19.2	18.8	19.0	19.5	19.1	17.9	18.2	17.7	17.9	14.2	
5	13.7	21.5	18.1	17.8	14.8	19.3	18.8	17.6	17.4	17.7	18.8	18.0	18.1	17.9	17.4	17.8	3.7	
6	15.3	19.7	16.3	17.1	16.3	18.0	17.4	17.2	17.8	17.3	18.0	17.7	17.4	17.3	17.1	17.3	11.8	
7	14.7	18.2	16.0	16.3	15.2	17.1	16.7	16.3	16.7	16.7	17.3	16.9	17.1	17.0	16.6	16.9	8.5	
8	14.1	18.0	16.1	16.1	14.4	16.9	17.0	16.1	16.0	16.0	17.1	16.4	16.2	16.5	16.3	16.3	8.8	
9	13.7	20.1	17.0	16.9	14.3	18.1	17.8	16.7	16.0	16.5	17.5	16.7	16.3	16.6	16.2	16.4	4.9	
10	13.1	21.7	17.3	17.4	14.1	19.8	19.1	17.7	16.3	16.9	18.4	17.2	16.5	16.6	16.3	16.5	4.5	
11	13.9	24.1	18.5	18.8	14.7	19.3	19.7	17.9	16.8	17.2	18.7	17.6	16.6	16.8	16.6	16.7	4.9	
12	14.6	22.4	20.1	19.0	15.3	20.1	20.4	18.6	17.4	17.8	19.6	18.3	16.8	17.1	16.9	16.9	6.7	
13	16.1	21.7	18.1	18.6	16.8	19.9	19.4	18.7	18.3	18.4	19.4	18.7	17.2	17.2	17.0	17.1	8.3	
14	15.3	22.0	16.5	17.9	15.9	19.9	18.1	18.0	18.0	18.3	19.2	18.5	17.4	17.7	17.2	17.4	7.2	
15	14.5	21.7	17.3	17.8	15.3	19.6	18.6	17.8	17.8	18.1	19.4	18.4	17.5	17.5	17.2	17.4	5.7	
16	14.1	22.8	17.9	18.3	15.3	20.3	20.1	18.6	18.0	18.1	18.8	18.3	17.4	17.5	17.3	17.4	4.4	
17	15.7	22.1	18.2	18.7	16.3	20.3	19.1	18.6	18.3	18.5	19.2	18.7	17.7	17.7	17.3	17.6	7.0	
18	15.7	21.4	17.2	18.1	16.4	19.5	18.7	18.2	18.1	18.1	18.8	18.3	17.4	17.5	17.1	17.3	7.3	
19	14.1	22.5	18.0	18.2	15.1	20.0	19.3	18.1	17.4	17.8	18.9	18.0	17.2	17.3	17.2	17.2	5.8	
20	14.8	22.0	18.2	18.3	15.6	19.2	19.5	18.1	17.6	17.8	18.3	17.9	17.3	17.4	17.1	17.3	5.8	
21	15.0	23.6	20.3	19.6	16.0	20.3	21.2	19.2	17.9	18.1	19.6	18.5	17.3	17.4	17.1	17.3	6.3	
22	16.0	19.1	16.5	17.1	16.9	18.3	17.4	17.5	18.6	18.3	18.7	18.5	17.5	17.5	17.2	17.4	8.0	
23	15.3	16.9	15.3	15.8	16.0	16.6	16.1	16.2	17.2	17.2	17.0	17.1	17.2	17.2	16.8	17.1	12.2	
24	15.0	20.1	15.9	17.0	15.1	18.1	17.2	16.8	16.3	16.7	17.7	16.9	16.6	16.8	16.4	16.6	11.3	
25	13.9	21.1	17.8	17.6	14.5	18.7	18.7	17.3	16.0	16.8	18.2	17.0	16.7	16.7	16.3	16.6	6.8	
26	14.9	20.5	18.1	17.8	15.6	18.8	17.7	17.4	17.2	17.4	18.4	17.7	16.6	16.8	16.6	16.7	7.8	
27	16.6	18.6	16.9	17.4	17.0	17.9	17.5	17.5	17.7	17.7	17.8	17.7	16.8	16.9	16.6	16.8	11.8	
28	15.6	19.1	16.1	16.9	16.0	17.8	16.8	16.9	17.1	17.1	17.4	17.2	16.7	16.8	16.5	16.7	11.1	
29	12.3	18.2	15.0	15.2	13.3	17.1	16.1	15.5	16.2	16.4	16.9	16.5	16.6	16.6	16.3	16.5	3.2	
30	13.9	19.3	16.7	16.6	14.1	17.3	17.0	16.1	15.9	16.2	17.0	16.4	16.3	16.3	16.2	16.3	6.9	
31	15.1	21.3	17.1	17.8	15.3	19.2	18.3	17.6	16.4	16.9	17.9	17.1	16.3	16.4	16.2	16.3	10.2	
M	14.8	20.9	17.4	17.7	15.5	19.0	18.5	17.7	17.3	17.6	18.5	17.8	17.1	17.2	16.9	17.1	7.5	

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°				
Max	24.1 dn. date 11	21.2 dn. date 21	20.0 dn. date 3	18.8 dn. date 1
Min	12.3 dn. date 29	13.3 dn. date 29	15.9 dn. date 30	16.2 dn. date 8,9,30,31

BIELSK — **Wrzesień - Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w 85	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.9	18.1	14.3	15.8	15.1	17.1	16.1	16.1	16.8	16.8	17.2	16.9	16.3	16.5	16.3	16.4	12.0		
2	11.7	18.4	16.7	15.6	12.8	16.4	17.5	15.6	15.6	16.7	17.4	16.6	16.3	16.3	16.1	16.2	3.2		
3	13.8	21.3	19.2	18.1	14.5	18.8	19.3	17.5	16.4	16.8	18.4	17.2	16.1	16.3	16.2	16.2	6.8		
4	16.0	19.4	14.6	16.7	(16.8)	18.3	16.3	17.1	17.6	17.5	17.7	17.6	16.4	16.6	16.3	16.4	9.8		
5	11.9	17.1	14.5	14.5	13.1	16.1	15.5	14.9	16.1	16.1	16.1	16.1	16.3	16.3	15.9	16.2	3.1		
6	9.9	13.9	10.3	11.4	11.3	12.7	13.3	12.4	14.6	13.3	14.3	14.1	15.9	15.3	14.6	15.3	-0.7		
7	10.1	15.3	9.9	11.1	11.5	12.5	12.9	12.3	14.7	13.1	13.8	13.9	(15.0)	15.7	15.1	15.3	-2.0		
8	7.3	14.7	12.3	11.4	9.1	12.6	13.3	11.7	12.5	12.5	14.2	13.1	14.6	14.8	14.3	14.6	-1.5		
9	9.3	16.1	13.9	13.1	10.8	14.0	14.8	13.2	13.3	13.3	15.0	13.9	14.4	14.6	14.3	14.4	1.5		
10	13.1	14.7	13.3	13.7	13.1	14.1	13.7	13.6	14.3	14.3	14.4	14.3	14.5	14.6	14.4	14.5	6.3		
11	11.5	16.0	11.5	12.9	12.0	14.4	13.3	13.2	13.8	13.9	14.3	14.0	14.3	14.5	14.3	14.4	4.9		
12	8.1	15.2	12.3	11.9	9.4	13.3	13.3	12.0	12.7	12.7	13.8	13.1	14.1	14.3	14.0	14.1	-1.4		
13	10.3	12.0	11.2	11.2	11.1	11.8	11.7	11.5	13.0	12.7	12.7	12.8	14.0	14.0	13.6	13.9	6.2		
14	10.3	12.9	11.3	11.5	10.9	11.8	12.1	11.6	12.3	12.2	12.7	12.4	13.6	13.6	13.3	13.5	7.8		
15	8.6	12.2	8.3	9.7	9.3	11.3	10.3	10.3	11.7	11.7	12.2	11.9	13.3	13.3	13.1	13.2	-1.0		
16	5.0	10.7	9.1	8.3	6.5	9.3	10.2	8.7	10.3	10.2	11.4	10.6	12.9	13.1	12.6	12.9	-4.5		
17	6.2	12.5	11.9	10.2	7.4	11.5	12.1	10.3	10.4	10.4	12.0	10.9	12.3	12.6	12.2	12.4	-1.5		
18	9.3	15.0	12.9	12.4	10.1	13.0	13.6	12.2	11.9	12.1	13.3	12.4	12.5	12.8	12.6	12.6	3.1		
19	11.3	16.5	13.9	13.9	11.5	14.3	14.7	13.5	12.6	13.1	14.9	13.5	13.0	13.2	13.1	13.1	6.1		
20	13.1	18.0	16.1	15.7	13.1	16.1	16.3	15.2	14.1	14.5	15.4	14.7	13.4	13.8	13.5	13.6	8.0		
21	14.9	17.1	15.5	15.8	15.0	16.3	(16.7)	16.0	15.2	15.4	15.7	15.4	14.0	14.1	14.1	14.1	12.4		
22	12.4	16.3	12.7	13.8	13.0	15.3	13.7	14.0	14.5	14.6	14.6	14.6	14.3	14.4	14.1	14.3	6.4		
23	9.4	14.2	11.0	11.5	10.7	13.0	12.4	12.0	13.3	12.9	14.2	13.5	14.1	14.1	13.7	14.0	1.3		
24	7.9	14.2	13.6	11.9	9.3	12.3	14.1	11.9	12.3	12.1	13.9	12.8	13.6	13.8	13.3	13.6	-0.2		
25	12.3	16.3	13.7	14.1	12.3	14.7	14.1	13.7	13.3	13.7	14.4	13.8	13.6	13.7	13.4	13.6	5.9		
26	12.8	16.9	12.3	14.0	13.3	15.3	13.8	14.1	14.2	14.4	14.9	14.5	13.7	14.0	13.6	13.8	7.8		
27	8.8	14.1	10.0	11.0	11.3	12.5	11.7	11.8	13.1	12.7	13.3	13.0	13.9	14.0	13.5	13.8	1.4		
28	7.1	13.2	11.9	10.7	8.3	11.5	12.4	10.7	12.7	11.7	12.6	12.3	13.4	13.6	13.3	13.4	-1.5		
29	9.4	15.7	14.1	13.1	10.3	13.4	14.1	12.6	12.2	12.3	13.9	12.8	13.3	13.3	13.2	13.3	3.1		
30	13.1	14.3	13.1	13.5	13.1	13.6	13.4	13.4	13.5	13.4	13.5	13.5	13.3	13.4	13.3	13.3	11.8		
31																			
M	10.7	15.3	12.8	12.9	11.5	13.9	13.9	13.1	13.6	13.6	14.4	13.9	14.2	14.4	14.0	14.2	5.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	21.3	dn. date	3		19.3	dn. date	3		18.4	dn. date	3		16.6	dn. date	4				
Min	5.0	dn. date	16		6.5	dn. date	16		10.2	dn. date	16		12.2	dn. date	17				

BIELSK — **Październik - Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w 85	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.9	16.3	12.4	13.9	12.9	15.1	13.7	13.9	13.5	13.9	14.4	13.9	13.4	13.6	13.4	13.5	11.3		
2	9.3	15.5	13.9	12.9	10.5	13.4	14.2	12.6	12.7	12.7	14.2	13.2	13.4	13.6	13.6	13.5	2.4		
3	13.1	17.0	12.9	14.3	15.1	15.2	14.1	14.1	13.9	14.2	13.5	13.9	13.6	13.7	13.4	13.6	9.5		
4	9.9	15.3	13.7	13.0	10.9	13.7	14.1	12.9	13.1	13.1	13.1	13.1	13.7	13.7	13.5	13.6	5.1		
5	12.3	13.2	10.1	11.9	12.7	13.1	11.3	12.4	13.8	13.4	13.5	13.6	13.6	13.6	13.4	13.5	9.2		
6	9.0	10.9	8.1	9.3	9.7	10.7	9.7	10.0	12.0	11.7	11.6	11.8	13.4	13.2	13.1	13.2	3.8		
7	7.9	10.1	8.5	8.8	8.4	9.7	9.3	9.1	10.7	10.7	10.8	10.7	12.7	12.6	12.2	12.5	1.2		
8	7.9	10.1	7.8	8.6	8.3	9.6	8.9	8.9	10.3	10.1	10.3	10.2	12.0	12.0	11.8	11.9	3.9		
9	5.4	8.1	5.0	6.2	6.6	7.4	6.8	6.9	9.3	8.9	9.2	9.1	11.6	11.6	11.2	11.5	-3.0		
10	2.0	5.7	3.0	3.6	4.0	5.3	4.6	4.6	7.8	7.3	7.5	7.5	10.8	10.8	10.4	10.7	-7.9		
11	1.4	5.2	2.6	3.1	2.2	4.5	4.5	3.7	6.4	6.2	6.8	6.5	10.0	10.2	9.6	9.9	-8.5		
12	1.6	6.2	5.2	4.3	3.0	5.3	5.7	4.7	5.7	5.8	7.0	6.2	9.6	9.6	9.3	9.5	-7.1		
13	3.4	7.4	6.4	5.7	4.5	6.2	7.3	6.0	6.7	6.7	8.1	7.2	9.2	9.6	9.5	9.4	-2.7		
14	4.0	9.1	7.1	6.7	5.1	7.2	8.1	6.8	7.2	7.2	8.6	7.7	9.2	9.6	9.2	9.3	-2.0		
15	5.0	10.1	10.1	8.4	5.8	8.2	9.9	8.0	8.0	8.0	9.4	8.5	9.4	9.7	9.6	9.6	-1.2		
16	10.3	15.5	13.7	13.2	10.2	12.2	15.1	11.8	10.0	10.0	11.7	10.6	9.9	10.0	10.3	10.1	10.6		
17	10.9	(16.4)	12.6	13.3	11.1	12.9	12.9	12.3	11.5	11.7	12.7	12.0	10.6	11.5	(12.0)	11.4	6.1		
18	11.2	14.5	12.4	12.7	11.3	13.1	12.9	12.4	11.4	12.1	12.7	12.1	(11.9)	11.5	11.5	11.6	6.3		
19	12.3	13.5	11.8	12.5	12.3	12.7	12.1	12.4	12.6	12.6	12.6	10.6	11.6	11.9	11.9	11.8	10.3		
20	9.9	10.7	7.6	9.4	10.6	10.5	9.1	10.1	11.8	11.6	11.1	11.5	11.9	11.9	11.6	11.8	6.5		
21	5.8	8.4	5.4	6.5	6.7	8.0	6.8	7.2	9.4	9.1	9.1	9.2	11.5	11.3	10.8	11.2	-2.5		
22	5.2	6.5	6.2	5.3	4.5	6.1	6.8	5.8	7.9	7.5	8.2	7.9	10.7	10.6	10.2	10.5	-7.2		
23	5.1	7.1	4.7	5.6	5.7	6.9	5.9	6.2	7.8	7.8	7.9	7.8	10.0	10.0	9.7	9.9	0.0		
24	5.1	8.5	5.9	6.5	5.4	7.4	7.0	6.6	7.3	7.6	8.5	7.7	9.6	9.7	9.4	9.6	-1.5		
25	4.6	8.7	7.2	6.8	5.4	7.4	7.9	6.9	7.5	7.4	8.6	7.8	9.5	9.6	9.4	9.5	-2.5		
26	4.2	8.1	7.7	6.7	5.4	6.8	8.1	6.8	7.8	7.5	8.6	8.0	9.4	9.7	9.3	9.5	-2.6		
27	4.9	8.1	7.1	6.7	5.9	7.3	7.8	7.0	8.0	7.9	8.5	8.1	9.5	9.7	9.5	9.6	-2.0		
28	4.6	8.1	5.8	6.2	5.9	7.2	7.0	6.7	7.9	7.8	8.4	8.0	9.4	9.6	9.5	9.4	-2.9		
29	2.5	5.8	4.2	4.2	4.3	5.4	5.3	5.0	7.2	6.8	7.1	7.0	9.2	9.3	(9.0)	9.2	-6.1		
30	2.2	6.1	4.2	4.2	3.6	5.1	5.1	4.6	6.2	6.0	6.7	6.3	9.0	9.0	8.6	8.9	-5.2		
31	3.8	4.6	3.0	3.8	4.4	4.7	4.1	4.4	6.0	6.1	6.0	6.0	8.6	8.6	8.3	8.5	-1.0		
M	6.6	10.0	7.9	8.2	7.4	9.0	8.8	8.4	9.4	9.3	9.9	9.5	10.9	11.0	10.8	10.9	0.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	17.0	dn. date	3		15.2	dn. date	3		14.4	dn. date	1		13.7	dn. date	3.4				
Min	1.4	dn. date	11		2.2	dn. date	11		5.7	dn. date	12		8.3	dn. date	31				

SIELEC — Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie oupres du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.8	2.7	1.6	2.0	2.9	3.0	2.6	2.8	5.3	5.2	5.2	5.2	8.2	8.1	7.9	8.1	-3.1		
2	0.4	0.8	1.2	0.8	1.7	1.8	2.1	1.9	4.3	4.2	4.2	4.2	7.8	7.8	7.4	7.7	-5.7		
3	0.6	1.4	1.2	1.1	1.7	1.7	1.6	1.7	3.9	3.8	3.9	3.9	7.3	7.3	7.1	7.2	-5.9		
4	0.6	2.4	2.9	2.0	1.7	1.9	3.1	2.2	3.5	3.6	4.0	3.7	7.0	7.0	6.9	7.0	-5.0		
5	3.4	5.8	5.4	4.9	3.6	4.7	5.5	4.6	4.5	4.8	5.6	5.0	6.8	7.0	7.1	7.0	0.6		
6	5.2	5.8	5.4	5.5	5.2	5.5	5.7	5.5	5.8	5.8	6.4	6.0	7.1	7.2	7.3	7.2	3.5		
7	5.2	6.0	5.6	5.6	5.4	5.9	5.8	5.7	6.1	6.2	6.3	6.2	7.4	7.5	7.6	7.5	3.9		
8	5.2	6.8	4.2	5.4	5.4	6.2	6.8	5.8	6.3	6.5	6.9	6.6	7.4	7.7	7.5	7.5	2.9		
9	2.7	(5.2)	2.4	3.4	3.6	(4.4)	3.5	3.8	5.5	(5.5)	5.6	5.5	7.5	(7.6)	7.3	7.5	-5.1		
10	1.4	2.9	1.6	2.0	2.4	2.6	2.6	2.5	4.6	4.6	4.5	4.6	7.3	7.3	7.1	7.2	-5.5		
11	1.7	3.8	4.4	3.3	2.3	3.5	4.1	3.3	4.1	4.3	4.7	4.4	7.0	7.0	6.9	7.0	-6.4		
12	3.3	5.2	4.2	4.2	4.0	4.7	4.5	4.4	5.1	5.1	5.3	5.2	6.9	7.0	6.9	6.9	-2.1		
13	4.0	5.8	5.2	5.0	4.3	5.3	5.3	5.0	5.2	5.4	5.8	5.5	6.9	7.3	7.1	7.1	2.5		
14	4.7	7.1	6.6	6.1	5.3	6.4	6.6	6.1	5.8	6.1	6.7	6.2	7.0	7.0	7.1	7.0	0.0		
15	6.7	7.6	6.1	6.8	6.7	7.4	6.6	6.9	6.8	7.1	7.2	7.0	7.3	7.4	7.3	7.3	6.2		
16	4.2	5.7	1.6	3.2	4.8	4.3	2.9	4.0	6.5	5.8	5.2	5.8	7.5	7.5	7.4	7.5	-0.2		
17	0.4	0.4	0.4	0.4	1.9	1.5	1.5	1.6	4.3	3.8	3.4	3.8	7.2	7.0	6.7	7.0	-1.6		
18	0.4	0.6	0.5	0.5	1.5	1.3	1.3	1.4	3.1	(3.0)	2.9	3.0	6.5	6.3	6.1	6.3	-8.7		
19	0.0	0.2	0.3	0.2	0.9	0.9	0.9	0.9	2.8	2.7	2.5	2.7	5.8	5.9	5.7	5.8	-9.2		
20	1.4	3.2	4.0	2.9	1.5	2.3	3.6	2.5	2.5	2.6	3.5	2.9	5.5	5.6	5.6	5.6	1.4		
21	4.8	6.4	6.4	5.9	4.5	5.5	6.2	5.4	4.3	5.0	5.4	4.9	5.6	5.8	6.1	5.8	5.1		
22	6.6	6.6	6.2	6.5	6.4	6.4	6.2	6.3	6.0	6.2	6.4	6.2	6.3	6.4	6.5	6.4	6.6		
23	4.0	5.0	2.4	3.8	4.7	4.7	3.6	4.3	6.2	5.7	5.3	5.7	6.5	6.7	6.7	6.6	-1.3		
24	1.2	1.0	0.5	0.9	2.4	1.9	1.7	2.0	4.3	3.9	3.5	3.9	6.3	6.5	6.3	6.4	-3.0		
25	0.2	-0.1	-0.9	-0.3	0.9	0.6	0.3	0.6	3.1	2.9	2.5	2.8	6.1	5.9	5.6	5.9	-9.4		
26	-2.1	-0.7	-2.1	-1.6	-0.5	-0.3	-0.7	-0.5	2.1	1.9	1.8	1.9	5.3	5.3	5.1	5.2	-14.9		
27	-3.3	-1.1	-2.5	-2.3	-1.5	-1.1	-1.5	-1.4	1.4	1.4	0.8	1.2	4.8	4.8	4.3	4.6	-14.6		
28	-3.5	-1.5	-2.6	-2.5	-2.4	-1.4	-1.6	-1.8	0.6	0.4	0.4	0.5	4.1	4.1	4.1	4.1	-13.8		
29	-1.5	-0.5	-0.3	-0.8	-1.5	-0.6	-0.5	-0.9	0.2	0.2	0.2	0.2	4.1	4.0	3.8	4.0	-11.3		
30	0.0	1.0	0.0	0.3	-0.2	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.6	0.5	3.8	3.8	3.7	3.8	3.7		
31																			
M	2.0	3.1	2.4	2.5	2.7	3.0	3.0	2.9	4.2	4.1	4.2	4.2	6.5	6.5	6.4	6.5	-3.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	6	5	6	5	5	5	5	5	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	7.6	dn. date	15		7.4	dn. date	15		7.2	dn. date	15		8.2	dn. date	1				
Min	-3.5	dn. date	28		-2.4	dn. date	28		0.2	dn. date	29		3.7	dn. date	30				

SIELEC — Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie oupres du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.6	2.8	0.4	1.6	0.0	0.7	0.2	0.3	0.6	0.8	0.8	0.7	3.6	3.8	3.5	3.6	-0.2		
2	0.3	0.8	0.2	0.4	0.6	0.8	0.7	0.7	0.9	1.4	1.6	1.3	3.8	3.8	3.6	3.7	-5.6		
3	0.1	0.2	0.0	0.1	0.6	0.7	0.6	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	3.8	4.1	4.0	4.0	-7.6		
4	0.1	0.2	0.2	0.2	0.6	0.7	0.6	0.6	1.8	1.8	1.8	1.8	4.0	4.0	4.0	4.0	-7.8		
5	0.3	0.4	1.5	0.7	0.7	0.9	1.5	1.0	1.8	1.8	1.9	1.8	4.0	4.1	4.0	4.0	-4.6		
6	2.8	3.9	3.4	3.4	2.6	3.2	3.5	3.1	2.4	2.8	3.3	2.8	4.1	4.2	4.2	4.2	2.5		
7	1.6	1.6	1.2	1.5	2.1	1.9	1.7	1.9	3.3	2.9	2.7	3.0	4.3	4.3	4.3	4.3	-1.6		
8	1.4	2.4	2.0	1.9	1.7	2.1	2.3	2.0	2.3	2.6	2.9	2.6	4.4	4.5	4.3	4.4	-0.9		
9	0.6	(0.6)	1.2	1.1	1.3	1.4	1.5	1.4	2.7	2.5	2.3	2.5	4.3	4.4	4.3	4.3	-7.1		
10	1.1	3.3	2.6	2.3	2.1	2.9	2.9	2.6	(2.6)	2.9	3.5	2.9	4.1	4.3	4.5	4.3	(-1.2)		
11	2.4	3.2	3.2	2.9	2.6	3.1	3.4	3.0	3.3	3.3	3.5	3.4	4.4	4.5	4.5	4.5	-0.2		
12	2.7	4.0	2.8	3.2	2.9	3.4	3.1	3.1	3.9	3.9	3.8	3.9	4.7	4.7	4.7	4.7	1.7		
13	2.4	3.0	1.8	2.4	2.7	3.0	2.4	2.7	3.7	3.7	3.5	3.6	4.8	4.9	4.8	4.8	0.2		
14	0.5	2.2	-0.1	0.9	1.3	2.2	0.7	1.4	2.9	2.7	2.3	2.6	4.5	4.5	4.5	4.5	(-6.5)		
15	-1.3	0.4	-1.3	-0.7	0.2	0.3	-0.5	0.0	1.9	1.9	1.7	1.8	4.3	4.3	4.1	4.2	-6.8		
16	-1.5	-0.7	-1.7	-1.3	-0.3	-0.5	-1.1	-0.6	1.6	1.4	1.1	1.4	3.9	3.9	3.7	3.8	-8.0		
17	-2.4	-1.6	-2.3	-2.1	-1.7	-1.3	-1.5	-1.5	0.7	0.8	0.6	0.7	3.6	3.6	3.4	3.5	-10.6		
18	-2.0	-1.3	-2.3	-1.9	-1.5	-1.1	-1.8	-1.5	0.4	0.3	0.2	0.3	3.4	3.2	3.2	3.3	-7.4		
19	-2.1	-1.7	-3.4	-2.4	-1.9	-1.5	-2.4	-1.9	0.2	0.2	0.0	0.1	3.1	3.2	2.8	3.0	-6.9		
20	-3.5	-1.7	-1.3	-2.2	-3.0	-1.8	-1.1	-2.0	-0.4	-0.4	-0.2	-0.3	2.7	2.7	2.8	2.7	-14.8		
21	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	-1.1	-0.6	-0.5	-0.7	-0.2	-0.1	0.0	-0.1	2.8	2.8	2.8	2.8	-2.2		
22	-1.7	-0.9	-0.8	-1.1	-1.3	-1.1	-0.9	-1.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	2.7	2.6	2.6	2.6	-10.2		
23	-0.7	-0.6	-0.5	-0.6	-0.8	-0.5	-0.5	-0.6	0.0	0.1	0.1	0.1	2.6	2.5	2.5	2.5	-1.5		
24	-0.7	-0.5	-2.0	-1.1	-0.5	-0.5	-1.3	-0.8	0.2	0.2	0.0	0.1	2.4	2.4	2.4	2.4	-5.0	3	
25	-3.3	-2.6	-2.1	-2.7	-2.2	-2.1	-1.9	-2.1	0.0	0.0	-0.2	-0.1	2.4	2.4	2.4	2.4	-16.6	3	
26	-1.6	-1.1	-1.5	-1.4	-1.4	-1.1	-1.1	-1.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	2.4	2.4	2.2	2.3	-10.3	4	
27	-1.6	-1.0	-0.7	-1.1	-1.4	-1.0	-0.6	-1.0	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	2.2	2.2	2.2	2.2	-11.5	4	
28	-0.5	-0.3	-0.1	-0.3	-0.5	-0.4	-0.3	-0.4	0.0	0.0	0.1	0.0	2.2	2.3	2.3	2.3	-0.5	.	
29	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	2.2	2.2	2.2	2.2	-0.2	.	
30	0.0	0.0	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	2.2	2.2	2.2	2.2	-9.6	2	
31	-0.1	-0.3	-0.3	-0.2	-0.1	-0.3	-0.3	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	2.2	2.2	2.2	2.2	-4.4	7	
M	-0.2	0.5	0.0	0.1	0.1	0.4	0.3	0.3	1.2	1.3	1.3	1.3	3.4	3.5	3.4	3.4	-5.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	17	16	19	17	17	16	17	17	8	7	8	7	.	.	.	.			
Max	4.0	dn. date	12		3.5	dn. date	6		3.9	dn. date	12		4.9	dn. date	13				
Min	-3.5	dn. date	20		-3.0	dn. date	20		-0.4	dn. date	20		2.2	dn. date	26-31				

CHORZELÓW — Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie dopres du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.3	1.8	1.3	1.5	1.5	1.6	1.5	1.5	1.9	2.0	2.2	2.0	2.4	2.4	2.4	2.4	0.1		
2	1.5	2.2	1.9	1.9	1.6	1.8	1.9	1.8	2.1	2.2	2.3	2.2	2.5	2.5	2.5	2.5	-0.1		
3	1.4	1.4	1.3	1.4	1.7	1.6	1.6	1.6	2.3	2.2	2.2	2.2	2.5	2.6	2.5	2.5	-0.1	10	
4	1.3	1.3	1.3	1.3	1.5	1.5	1.5	1.5	2.4	2.4	2.4	2.4	2.5	2.6	2.6	2.6	-3.0	10	
5	1.3	1.3	1.3	1.3	1.5	1.5	1.5	1.5	2.2	2.2	2.2	2.2	2.5	2.5	2.5	2.5	-2.3	10	
6	1.3	1.4	1.4	1.4	1.5	1.5	1.5	1.5	2.1	2.0	2.1	2.1	2.5	2.6	2.5	2.5	-3.3	9	
7	1.3	1.5	1.4	1.4	1.5	1.5	1.5	1.5	2.0	2.1	2.1	2.1	2.5	2.6	2.6	2.6	-0.2		
8	1.3	1.6	1.3	1.4	1.5	1.5	1.5	1.5	2.0	2.1	2.1	2.1	2.5	2.6	2.5	2.5	-0.6		
9	1.2	1.0	1.0	1.1	1.4	1.2	1.2	1.3	2.0	1.8	1.9	1.9	2.5	2.5	2.5	2.5	-1.6		
10	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	0.9	0.9	1.0	1.7	1.7	1.8	1.7	2.4	2.4	2.4	2.4	-4.2		
11	0.6	0.6	0.6	0.6	0.8	0.7	0.6	0.7	1.5	1.5	1.5	1.5	2.5	2.4	2.4	2.4	-5.5	3	
12	0.5	0.5	0.5	0.5	0.7	0.7	0.6	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	2.4	2.4	2.3	2.4	-4.9	5	
13	0.6	0.5	0.5	0.5	0.7	0.7	0.6	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	2.3	2.3	2.3	2.3	-6.0	4	
14	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	2.3	2.3	2.3	2.3	-6.8	4	
15	0.3	0.3	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.3	1.2	1.2	1.2	2.3	2.3	2.3	2.3	-8.0	4	
16	0.1	0.1	0.0	0.1	0.3	0.4	0.3	0.4	1.2	1.1	1.1	1.1	2.1	2.1	2.1	2.1	-9.1	5	
17	0.1	0.1	0.2	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.2	1.2	1.1	1.2	2.1	2.0	2.0	2.0	-10.5	7	
18	0.1	0.1	0.0	0.1	0.4	0.4	0.3	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	1.9	1.9	1.9	1.9	-9.4)	7	
19	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	1.1	1.1	1.0	1.1	1.8	1.8	1.7	1.8	-7.7	10	
20	0.1	0.2	0.0	0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	1.7	1.7	1.7	1.7	-8.5	9	
21	-0.1	-0.1	0.0	-0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	1.0	1.0	1.0	1.0	1.7	1.7	1.6	1.7	-10.4	10	
22	0.0	0.1	0.2	0.1	0.3	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	1.1	1.0	1.6	1.6	1.6	1.6	-11.0	10	
23	0.2	0.2	0.0	0.1	0.4	0.4	0.3	0.4	1.1	1.1	1.0	1.1	1.7	1.7	1.6	1.7	-13.0	10	
24	-0.2	0.0	0.1	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	1.0	1.0	1.0	1.0	1.6	1.6	1.6	1.6	-10.2	10	
25	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	1.0	0.9	1.6	1.6	1.6	1.6	-12.9	12	
26	0.0	0.1	-0.1	0.0	0.3	0.4	0.3	0.3	1.0	1.0	1.0	1.0	1.6	1.6	1.6	1.6	-9.3	12	
27	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	0.9	0.9	0.9	0.9	1.6	1.6	1.6	1.6	-22.0	12	
28	-0.2	-0.0	0.0	-0.1	0.1	0.3	0.3	0.2	0.8	0.8	0.9	0.8	1.6	1.6	1.6	1.6	-14.3	11	
29	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.8	0.9	1.6	1.6	1.6	1.6	-0.3		
30	0.2	0.3	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.8	0.9	1.5	1.4	1.4	1.4	-0.9		
31	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.8	0.9	0.9	0.9	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.1		
M	0.5	0.6	0.5	0.5	0.8	0.8	0.7	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	2.1	2.1	2.1	2.1	-5.1		

Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	8	6	10	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	2.2	dn. date	2		1.9	dn. date	2		2.3	dn. date	2,3		2.6	dn. date	3-8				
Min	-0.4	dn. date	27		0.1	dn. date	28		0.8	dn. date	25-31		1.4	dn. date	30,31				

CHORZELÓW — Luty - Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie dopres du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	1.0	1.1	1.1	1.1	1.4	1.5	1.5	1.5	0.3		
2	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	1.0	1.0	1.0	1.0	1.5	1.5	1.5	1.5	-6.6		
3	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	0.3	0.4	1.0	0.9	1.0	1.0	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.0	10	
4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	1.0	0.9	0.9	0.9	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.5	9	
5	0.3	0.4	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	1.0	1.0	0.9	1.0	1.4	1.5	1.5	1.5	-5.0	8	
6	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.8	0.9	1.5	1.4	1.4	1.4	-6.6	7	
7	0.1	0.2	0.1	0.1	0.3	0.4	0.3	0.3	0.9	0.8	0.8	0.8	1.4	1.5	1.4	1.4	(-11.5)	9	
8	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.8	0.8	0.8	1.4	1.4	1.4	1.4	(-11.6)	9	
9	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	0.0	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	-8.1	10	
10	-0.8	-0.4	-0.6	-0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.7	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-22.2	10	
11	-0.6	-0.2	-0.3	-0.4	-0.1	0.0	-0.1	-0.1	0.6	0.7	0.6	0.6	1.4	1.4	1.3	1.4	-12.6	10	
12	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-7.4	18	
13	-0.4	-0.2	-0.2	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	(-9.9)	23	
14	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-9.1	24	
15	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-9.6	24	
16	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.5	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-9.2	21	
17	-0.4	-0.2	-0.1	-0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.3	1.3	1.3	1.3	-8.6	21	
18	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	-3.2	19	
19	0.0	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	-0.5	16	
20	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	0.1	15	
21	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.2	1.2	1.2	0.3		
22	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3	0.7	0.7	0.8	0.7	1.2	1.2	1.2	1.2	0.6		
23	1.6	2.1	1.8	1.8	1.3	1.5	1.7	1.5	1.2	1.2	1.4	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	3.6		
24	2.4	3.3	1.5	2.4	1.8	2.5	1.3	2.1	1.8	2.2	2.3	2.1	1.6	1.7	1.6	1.6	1.9		
25	0.7	0.8	0.6	0.7	1.1	0.9	0.7	0.9	1.6	1.6	1.5	1.6	1.7	1.7	1.6	1.7	-7.6		
26	0.4	0.5	0.4	0.4	0.5	0.6	0.5	0.5	1.3	1.3	1.2	1.3	1.6	1.7	1.6	1.6	-8.3		
27	0.4	1.0	1.3	0.9	0.5	0.8	1.5	0.9	1.2	1.3	1.6	1.4	1.6	1.7	1.6	1.6	-2.5		
28	0.8	1.5	1.8	1.4	1.1	1.3	1.6	1.3	1.5	1.6	1.8	1.6	1.6	1.6	1.7	1.6	-1.4		
29																			
30																			
31																			
M	0.2	0.4	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9	0.9	1.4	1.4	1.4	1.4	-5.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°	12	11	11	11	10	8	8	8	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	3.3	dn. date	24		2.5	dn. date	24		2.3	dn. date	24		1.7	dn. date	24-28				
Min	-0.8	dn. date	10		-0.1	dn. date	11		0.5	dn. date	16		1.2	dn. date	21,22				

CHORZELÓW — Marzec - Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au-dessus de la neige	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1·5	2·6	1·4	1·8	1·6	1·8	1·8	1·7	1·9	2·0	2·0	2·0	1·7	1·9	1·9	1·8	0·3		
2	0·7	0·7	0·6	0·7	1·0	0·9	0·9	0·9	1·8	1·7	1·5	1·7	2·0	2·0	1·8	1·9	-7·1		
3	0·4	0·8	1·1	0·8	0·7	0·8	1·3	0·9	1·3	1·4	1·6	1·4	1·8	1·9	1·8	1·8	-5·9		
4	0·5	0·6	0·5	0·5	0·8	0·7	0·7	0·7	1·4	1·4	1·3	1·4	1·6	1·7	1·6	1·6	-4·0	7	
5	0·5	0·6	0·5	0·5	0·7	0·7	0·6	0·7	1·3	1·3	1·2	1·3	1·6	1·6	1·6	1·6	-6·3	12	
6	0·5	0·6	0·6	0·6	0·6	0·7	0·7	0·7	1·2	1·3	1·3	1·3	1·6	1·7	1·6	1·6	-14·2	1	
7	0·6	2·6	2·4	1·9	0·7	1·6	2·3	1·5	1·3	1·5	2·3	1·7	1·6	1·7	1·9	1·7	0·4		
8	1·4	1·4	1·2	1·3	1·6	1·6	1·4	1·5	2·3	2·1	2·0	2·1	1·8	2·0	2·0	1·9	-0·4		
9	0·9	1·3	1·4	1·2	1·2	1·3	1·5	1·3	1·8	1·8	2·0	1·9	2·1	2·1	2·0	2·1	-2·8		
10	1·1	1·7	1·0	1·3	1·3	1·5	1·3	1·4	1·9	1·8	1·8	1·8	2·2	2·3	1·9	2·1	-1·8		
11	0·7	0·7	0·7	0·7	0·9	0·9	0·9	0·9	1·6	1·5	1·4	1·5	1·8	2·1	1·9	1·9	-4·2		
12	0·6	0·6	0·4	0·5	0·7	0·7	0·5	0·6	1·4	1·4	1·3	1·4	1·8	2·0	1·8	1·8	-4·5		
13	0·4	0·5	0·4	0·4	0·6	0·6	0·6	0·6	1·2	1·2	1·2	1·2	1·9	1·9	1·8	1·9	-17·2		
14	0·2	0·4	0·2	0·3	0·4	0·4	0·4	0·4	1·1	1·1	1·1	1·1	1·7	1·7	1·6	1·7	-15·7		
15	0·0	0·2	0·1	0·1	0·3	0·4	0·3	0·3	1·0	1·0	0·9	1·0	1·6	1·6	1·6	1·6	-13·0		
16	0·2	0·4	0·2	0·3	0·4	0·5	0·4	0·4	0·9	1·1	1·0	1·0	1·6	1·6	1·6	1·6	-2·2		
17	0·3	(1·0)	0·8	0·7	0·4	0·5	1·2	0·7	1·0	1·2	1·6	1·3	1·5	1·8	1·7	1·7	-7·4		
18	0·5	1·7	1·7	1·3	0·7	1·3	2·2	1·4	1·3	1·4	2·2	1·6	1·6	2·0	1·7	1·8	-7·7		
19	0·7	2·6	2·6	2·0	0·9	1·7	2·7	1·8	1·6	1·7	2·7	2·0	1·8	2·2	2·2	2·1	-7·7		
20	1·0	4·0	2·7	2·6	1·4	2·4	3·2	2·3	2·3	2·3	3·4	2·7	2·2	2·5	2·5	2·4	-6·5		
21	1·0	3·3	(1·5)	1·9	1·6	2·3	2·3	2·1	2·5	2·4	3·2	2·7	2·5	2·7	2·5	2·6	-5·5		
22	0·8	3·2	2·8	2·3	1·4	2·0	3·2	2·2	2·4	2·3	3·3	2·7	2·6	2·8	2·5	2·6	-9·7		
23	1·1	5·0	3·6	3·2	1·7	3·1	4·0	2·9	2·6	2·8	3·9	3·1	2·7	3·0	3·1	2·9	-7·5		
24	1·5	5·7	4·5	3·9	2·4	3·8	4·7	3·6	3·2	3·4	4·5	3·7	3·0	3·3	3·3	3·2	-4·9		
25	2·9	6·5	5·3	4·9	3·4	4·8	5·4	4·5	4·0	4·3	5·3	4·5	3·6	3·8	3·6	3·7	-1·7		
26	3·1	7·4	5·7	5·4	3·8	5·5	6·1	5·1	4·5	4·9	5·9	5·1	3·9	4·4	4·3	4·2	-3·6		
27	3·2	7·4	5·6	5·4	4·0	5·4	5·9	5·1	5·1	5·2	5·9	5·4	4·4	4·7	4·6	4·6	-4·4		
28	4·0	5·3	4·2	4·5	4·7	5·1	4·6	4·8	5·5	5·4	5·4	5·4	4·8	4·9	4·8	4·8	-4·4		
29	2·3	5·9	5·8	4·7	3·2	4·6	5·6	4·5	4·3	4·4	5·4	4·7	4·6	4·8	4·6	4·7	-6·4		
30	5·0	9·1	7·6	7·2	5·1	6·7	7·5	6·4	5·5	6·0	7·1	6·2	4·8	5·3	5·3	5·1	3·1		
31	6·5	8·5	7·3	7·4	6·4	7·4	7·5	7·1	6·7	7·0	7·2	7·0	5·6	5·6	5·6	5·6	5·2		
M	1·4	3·0	2·4	2·3	1·8	2·3	2·6	2·2	2·4	2·5	2·9	2·6	2·5	2·7	2·6	2·6	-5·4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°	1	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·			
Max	9·1	dn. date	30		7·5	dn. date	30,31		7·2	dn. date	31		5·6	dn. date	31				
Min	0·0	dn. date	15		0·3	dn. date	15		0·9	dn. date	15,16		1·5	dn. date	17				

CHORZELÓW — Kwiecień - Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au-dessus de la neige	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4·5	8·4	6·5	6·5	5·4	6·9	7·3	6·5	6·4	6·6	7·3	6·8	5·8	6·0	5·8	5·9	-4·3		
2	3·6	8·6	7·0	6·4	4·8	6·7	7·4	6·3	6·0	6·3	7·2	6·5	5·8	6·3	5·8	6·0	-5·6		
3	4·7	9·6	9·0	7·8	5·5	7·4	8·5	7·1	6·4	6·8	8·2	7·1	6·2	6·2	6·4	6·3	-3·5		
4	6·3	10·3	8·7	8·4	6·8	8·5	9·0	8·1	7·4	7·6	8·5	7·8	6·5	6·8	6·7	6·7	1·1		
5	6·3	8·5	8·0	7·6	7·1	7·8	8·1	7·7	7·7	7·7	8·2	7·9	6·7	7·0	6·7	6·8	1·7		
6	6·6	10·9	9·2	8·9	7·1	8·7	9·1	8·3	7·4	8·0	9·0	8·1	6·8	7·2	7·2	7·1	1·6		
7	7·3	10·3	9·9	8·9	7·5	9·2	9·1	8·6	8·2	8·5	9·1	8·6	7·3	7·4	7·4	7·4	1·1		
8	6·2	9·1	7·3	7·5	7·3	8·2	8·2	7·9	8·1	8·1	8·4	8·2	7·4	7·5	7·4	7·4	-1·6		
9	6·0	10·4	9·0	8·5	6·6	8·5	9·1	8·1	7·4	7·9	9·0	8·1	7·4	7·4	7·4	7·4	-2·1		
10	6·3	10·3	8·2	8·3	7·2	8·7	8·5	8·1	8·1	8·2	8·7	8·3	7·4	7·7	7·5	7·5	2·0		
11	5·3	9·0	6·7	7·0	6·5	7·7	7·6	7·3	7·6	7·6	8·2	7·8	7·6	7·6	7·4	7·5	-3·2		
12	4·3	8·6	7·4	6·8	5·5	7·3	7·6	6·8	7·0	7·1	8·0	7·4	7·4	7·5	7·3	7·4	-9·1		
13	4·6	10·7	8·0	7·8	5·6	8·2	9·4	7·7	7·0	7·4	8·5	7·6	7·3	7·4	7·3	7·3	-8·3		
14	5·3	10·4	8·4	8·0	6·3	8·4	8·9	7·9	8·4	7·9	9·0	8·4	7·4	7·4	7·4	7·4	-6·5		
15	5·4	10·9	8·8	8·4	6·5	8·5	9·1	8·0	7·6	8·1	9·2	8·3	7·5	7·6	7·5	7·5	-7·1		
16	6·7	10·4	9·1	8·7	7·4	8·8	9·1	8·4	8·2	8·5	9·2	8·6	7·7	8·0	7·8	7·8	-0·5		
17	7·9	8·3	8·2	8·1	8·2	8·4	8·4	8·3	8·5	8·5	8·5	8·5	7·8	8·0	7·8	7·9	5·0		
18	7·5	8·7	9·0	8·3	7·6	7·6	9·1	8·1	8·3	8·4	9·2	8·6	7·8	8·1	7·8	7·9	0·6		
19	6·3	9·9	8·7	8·3	7·3	8·9	9·1	8·4	7·5	8·5	9·1	8·4	7·8	8·0	7·9	7·9	-2·6		
20	5·3	8·1	6·5	6·6	6·9	7·6	7·4	7·3	8·2	8·0	8·2	8·1	7·9	8·0	7·7	7·9	-3·6		
21	3·7	8·3	7·4	6·5	5·4	6·9	7·5	6·6	6·9	7·0	8·0	7·3	7·6	7·8	7·5	7·6	-10·8		
22	5·4	9·1	7·1	7·2	6·4	7·7	7·9	7·3	7·4	7·6	8·2	7·7	7·5	7·6	7·5	7·5	(0·2)		
23	5·5	7·9	7·6	7·0	6·2	7·2	7·8	7·1	7·3	7·4	8·1	7·6	7·6	7·6	7·5	7·6	-7·0		
24	5·3	8·2	7·9	7·1	6·2	7·3	8·0	7·2	7·3	7·4	8·5	7·7	7·5	7·6	7·4	7·5	-5·4		
25	5·2	10·4	8·2	7·9	6·2	8·3	8·5	7·7	7·5	7·7	8·6	7·9	7·4	7·6	7·4	7·5	-7·0		
26	5·3	10·0	7·9	7·7	6·4	8·2	8·5	7·7	7·6	7·9	8·4	8·0	7·6	7·8	7·7	7·7	-6·8		
27	6·1	11·3	9·6	9·0	6·6	8·9	9·6	8·4	7·5	8·1	9·5	8·4	7·7	7·9	7·8	7·8	-6·4		
28	8·2	12·3	11·4	10·6	8·4	10·1	10·6	9·7	9·1	9·3	10·2	9·5	8·2	8·4	8·4	8·3	4·3		
29	10·1	12·9	10·7	11·2	10·1	11·1	11·1	10·8	10·2	10·3	11·2	10·6	8·7	8·9	8·6	8·7	8·4		
30	9·0	11·7	10·9	10·5	9·3	10·4	10·6	10·1	10·0	10·1	10·6	10·2	9·2	9·1	9·1	9·1	0·3		
31																			
M	6·0	9·8	8·4	8·1	6·8	8·3	8·7	7·9	7·7	7·9	8·7	8·1	7·4	7·6	7·4	7·5	-2·5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1≤0°																			
Max	12·9	dn. date	29		11·1	dn. date	29		11·2	dn. date	29		9·2	dn. date	30				
Min	3·6	dn. date	2		4·8	dn. date	2		6·0	dn. date	2		5·8	dn. date	1,2				

CHORZELÓW

Maj - Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie suprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.1	14.0	12.6	11.9	9.4	11.4	12.4	11.1	10.0	10.4	11.9	10.8	9.2	99.6	9.4	9.4	0.7		
2	9.5	14.3	12.8	12.2	10.1	12.1	12.4	11.5	10.8	11.2	12.2	11.4	9.6	9.8	9.8	9.7	-0.4		
3	9.1	14.9	12.4	12.1	10.0	12.1	12.6	11.6	11.1	11.3	12.4	11.6	10.0	10.3	10.0	10.1	-1.9		
4	9.4	12.7	11.4	11.2	10.2	11.4	11.6	11.1	11.3	11.3	11.7	11.4	10.4	(10.5)	(10.3)	10.4	-0.9		
5	9.6	10.0	9.7	9.8	10.2	10.1	10.2	10.2	11.1	10.6	10.5	10.7	10.4	10.3	10.0	10.2	3.7		
6	9.2	10.6	10.1	10.0	9.5	10.1	10.3	10.0	10.2	10.2	10.5	10.3	10.0	10.0	9.8	9.9	3.9		
7	9.4	10.4	9.3	9.7	9.7	10.0	9.8	9.8	10.2	10.2	10.2	10.2	9.8	9.8	9.5	9.7	6.0		
8	7.3	10.2	9.0	8.8	8.3	9.1	9.5	9.0	9.3	9.3	9.8	9.5	9.5	9.7	9.3	9.5	-3.5		
9	7.2	10.9	8.3	8.8	8.1	9.4	9.2	8.9	9.1	9.2	9.6	9.3	9.4	9.5	9.2	9.4	-4.5		
10	6.6	12.0	10.1	9.6	7.4	9.4	10.7	9.2	8.6	9.0	10.5	9.4	9.2	9.4	9.0	9.2	-1.0		
11	7.4	10.0	8.5	8.6	8.3	9.4	9.1	8.9	9.3	9.4	9.5	9.4	9.2	9.2	9.0	9.1	(1.6)		
12	6.6	11.1	10.0	9.2	7.4	9.4	10.3	9.0	8.4	9.1	10.2	9.2	9.2	9.2	8.9	9.1	2.4		
13	7.8	13.8	10.5	10.7	8.2	11.0	11.1	10.1	9.5	10.1	11.1	10.2	9.2	9.6	9.3	9.4	2.7		
14	9.0	12.4	9.9	10.4	9.5	(11.1)	(11.3)	10.6	9.2	10.4	11.0	10.2	9.4	9.6	9.4	9.5	3.1		
15	8.2	11.3	11.9	10.3	9.1	10.0	11.5	10.2	9.9	9.9	11.3	10.4	9.6	9.7	9.5	9.6	-0.4		
16	9.3	16.6	13.5	13.1	9.2	12.6	13.8	11.9	10.2	11.2	13.2	11.5	9.8	9.9	9.8	9.8	-0.5		
17	10.5	18.7	15.9	15.0	11.1	14.3	16.0	13.5	11.8	12.6	14.8	13.1	10.4	10.8	10.6	10.6	1.6		
18	12.3	18.7	16.1	15.7	13.0	15.0	16.0	14.7	13.3	13.6	15.2	14.0	11.4	11.7	11.6	11.6	4.5		
19	13.7	19.3	16.5	16.5	13.6	16.2	16.4	15.4	14.2	15.0	15.7	15.0	12.1	12.4	12.1	12.2	6.5		
20	15.1	20.8	18.5	18.1	14.9	17.3	18.1	16.8	15.0	15.6	17.2	15.9	12.4	13.2	13.2	12.9	9.8		
21	15.9	22.0	18.9	18.9	15.9	18.4	18.8	17.7	16.1	16.9	18.1	17.0	13.4	13.6	13.5	13.5	9.6		
22	17.1	23.2	19.4	19.9	17.0	19.4	19.4	18.6	16.9	17.6	18.8	17.8	14.6	14.5	14.3	14.4	11.1		
23	15.9	23.8	19.5	19.7	16.3	19.4	19.4	18.4	17.0	17.6	19.1	17.9	14.6	14.9	14.7	14.7	6.7		
24	16.3	24.5	20.3	20.4	16.8	20.2	20.2	19.1	17.3	18.3	19.5	18.4	15.2	15.4	15.4	15.3	8.5		
25	17.3	22.0	18.4	19.2	17.4	19.0	18.9	18.4	18.0	18.2	18.7	18.3	15.6	15.7	15.6	15.6	9.4		
26	14.7	22.5	17.9	18.4	15.8	18.4	18.5	17.6	17.0	17.3	18.3	17.5	15.5	15.8	15.4	15.6	4.0		
27	15.3	18.1	16.9	16.8	15.8	16.6	17.0	16.5	16.5	16.4	17.1	16.7	15.4	15.4	15.3	15.4	4.2		
28	14.9	17.3	15.3	15.8	15.3	16.1	16.1	15.8	16.0	16.1	16.3	16.1	15.2	15.2	14.7	15.0	5.7		
29	12.7	16.6	14.0	14.4	13.8	15.2	15.1	14.7	15.0	15.0	15.4	15.1	14.7	14.6	14.3	14.5	3.2		
30	12.1	19.2	15.3	15.5	12.5	15.7	16.0	14.7	13.8	14.8	16.0	14.9	14.4	14.2	13.8	14.1	-1.7		
31	12.5	14.5	13.6	13.5	13.4	13.1	14.0	13.5	14.4	14.2	14.4	14.3	13.7	13.8	13.6	13.7	1.1		
M	11.3	16.0	13.7	13.7	11.8	13.6	14.1	13.2	12.6	13.0	13.9	13.2	11.7	11.8	11.6	11.7	3.1		

	Liczba dni — Nombre de jours			
t ≤ 0°				
Max	24.5 dn. date 24	20.2 dn. date 24	19.5 dn. date 24	15.8 dn. date 26
Min	6.6 dn. date 10,12	7.4 dn. date 10,12	8.4 dn. date 12	8.9 dn. date 12

CHORZELÓW

Czerwiec - Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie suprès du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.2	14.3	12.9	13.5	13.4	13.5	13.2	13.4	13.9	14.0	13.8	13.9	13.6	13.5	13.4	13.5	9.5		
2	11.9	13.7	13.9	13.2	12.4	12.8	14.0	13.1	13.2	13.2	14.0	13.5	13.5	13.2	13.0	13.2	8.9		
3	12.3	16.1	14.7	14.4	12.6	14.6	14.9	14.0	13.4	14.0	14.8	14.1	13.2	13.4	13.2	13.3	3.1		
4	12.1	14.9	14.0	13.7	12.5	13.6	14.3	13.5	13.5	13.6	14.2	13.8	13.2	13.3	13.1	13.2	(3.3)		
5	12.7	17.3	14.9	15.0	13.1	14.3	15.2	14.2	13.6	13.8	15.2	14.2	13.3	13.3	13.2	13.3	5.5		
6	12.7	14.5	13.9	13.7	13.3	14.0	14.1	13.8	14.2	14.2	14.2	14.2	13.4	13.3	13.2	13.3	3.5		
7	13.7	15.9	15.6	15.1	13.6	14.6	15.6	14.6	14.1	14.4	15.3	14.6	13.4	13.5	13.4	13.4	12.0		
8	13.5	19.3	17.9	16.9	14.0	16.4	17.4	15.9	14.5	15.3	16.7	15.5	13.4	13.8	13.7	13.6	6.1		
9	15.7	21.8	18.8	18.8	15.9	19.6	18.4	18.0	(16.2)	17.0	18.1	17.1	14.3	14.6	14.6	14.5	11.4		
10	17.3	20.3	19.9	19.2	17.2	18.3	19.3	18.3	17.5	17.8	18.6	18.0	15.2	15.5	15.4	15.4	13.0		
11	17.4	19.6	20.1	19.0	17.4	18.3	19.8	18.5	17.8	17.9	19.1	18.3	15.6	15.8	15.7	15.7	11.9		
12	18.0	19.3	18.5	18.6	18.0	18.4	18.5	18.3	18.2	18.2	18.4	18.3	16.1	16.3	16.3	16.2	12.1		
13	16.9	21.0	18.5	18.8	17.2	18.5	18.6	18.1	17.8	18.0	18.4	18.1	16.2	16.3	16.3	16.3	13.5		
14	16.0	22.3	19.3	19.2	16.4	18.9	19.4	18.2	17.3	18.0	19.0	18.1	16.4	16.5	16.4	16.4	7.0		
15	16.7	21.0	18.9	18.9	17.0	19.0	19.1	18.4	17.8	18.2	19.0	18.3	16.5	16.5	16.4	16.5	8.2		
16	16.1	22.2	20.1	19.5	16.7	19.2	20.1	18.7	17.7	18.4	19.7	18.6	16.4	16.8	16.7	16.6	7.9		
17	17.9	20.2	19.7	19.3	18.0	18.9	19.6	18.8	19.0	19.2	19.5	19.2	16.9	17.0	17.1	17.0	11.1		
18	17.0	23.2	20.4	20.2	17.6	20.2	20.5	19.4	18.4	19.1	20.2	19.2	17.2	17.5	17.3	17.3	9.5		
19	18.7	20.1	18.9	19.2	18.8	19.6	19.2	19.2	19.4	19.3	19.3	19.3	17.5	17.6	17.5	17.5	12.5		
20	16.9	22.4	19.1	19.5	17.5	19.6	19.5	18.9	18.3	18.8	19.6	18.9	17.4	17.6	17.3	17.4	9.6		
21	16.7	21.0	19.3	19.0	17.3	19.0	19.4	18.6	18.3	18.6	19.3	18.7	17.4	17.5	17.2	17.4	7.9		
22	17.5	21.9	19.9	19.8	17.2	19.6	20.1	19.0	18.1	18.8	19.6	18.8	17.4	17.5	17.3	17.4	8.1		
23	16.9	23.1	20.1	20.0	17.4	20.2	20.4	19.3	18.4	19.0	20.2	19.2	17.4	17.7	17.4	17.5	8.2		
24	17.6	23.5	20.5	20.5	18.1	20.4	20.9	19.8	18.8	20.4	20.3	19.8	17.6	17.5	17.6	17.6	10.3		
25	18.9	21.0	20.1	20.0	18.8	20.1	20.1	19.7	19.4	19.6	20.0	19.7	18.0	18.1	17.8	18.0	13.0		
26	18.0	23.5	20.9	20.8	18.3	20.6	20.7	19.9	19.2	19.6	20.6	19.8	17.8	18.3	17.8	18.0	11.6		
27	18.4	22.6	19.8	20.3	18.6	20.2	20.2	19.7	19.4	19.7	20.1	19.7	18.2	18.2	17.8	18.1	11.5		
28	18.7	22.0	19.3	20.0	18.7	19.6	19.5	19.3	19.3	19.3	19.7	19.4	18.0	18.3	17.8	18.0	14.7		
29	16.4	22.7	19.1	19.4	17.2	19.6	19.6	18.8	18.4	18.8	19.6	18.9	17.6	18.1	17.6	17.8	6.5		
30	16.1	24.1	19.8	20.0	17.0	20.1	20.2	19.1	18.2	19.0	20.0	19.1	17.6	18.0	17.6	17.7	6.5		
31																			
M	16.1	20.2	18.5	18.2	16.4	18.1	18.4	17.6	17.1	17.5	18.2	17.6	16.0	16.1	16.0	16.0	9.3		

	Liczba dni — Nombre de jours			
t ≤ 0°				
Max	24.1 dn. date 30	20.9 dn. date 24	20.6 dn. date 25	18.3 dn. date 26,28
Min	11.9 dn. date 8	12.4 dn. date 2	13.2 dn. date 2	13.0 dn. date 2

CHORZELÓW — Lipiec - Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.9	25.9	21.8	21.5	17.4	20.8	21.6	19.9	18.5	19.5	21.2	19.7	17.9	18.3	18.0	18.1	(7.3)		
2	18.8	27.1	22.4	22.8	19.0	22.2	22.7	21.3	19.5	20.6	22.1	20.7	18.5	18.6	18.5	18.5	11.1		
3	18.8	26.7	23.0	22.8	19.4	22.4	22.9	21.6	20.3	21.1	22.4	21.3	18.9	19.2	19.0	19.0	9.8		
4	19.2	27.5	23.5	23.4	19.7	23.3	23.5	22.2	20.7	21.5	23.2	21.8	19.4	19.6	19.5	19.5	10.0		
5	20.3	25.4	22.3	22.7	20.5	22.3	22.4	21.7	21.5	21.5	22.3	21.8	19.8	20.2	19.6	19.9	12.4		
6	19.7	24.7	21.3	21.9	20.2	21.7	21.9	21.3	20.9	21.3	22.0	21.4	19.7	19.9	19.4	19.7	14.6		
7	17.7	26.5	23.0	22.4	18.8	22.1	23.1	21.3	20.1	20.9	22.5	21.2	19.6	19.8	19.7	19.7	6.9		
8	19.5	27.3	24.4	23.7	20.0	23.1	24.3	22.5	20.9	21.6	23.5	22.0	19.8	20.0	19.8	19.9	11.5		
9	21.3	28.3	24.5	24.7	21.3	24.2	24.5	23.3	21.8	22.5	23.1	22.5	20.2	20.4	-	-	13.6		
10	21.8	28.1	22.0	24.0	21.6	24.1	22.5	22.7	22.1	22.5	23.1	22.6	-	-	-	-	14.2		
11	18.9	19.7	18.7	19.1	20.2	20.0	19.4	19.9	21.3	20.7	20.3	20.8	-	-	-	-	14.2		
12	17.6	21.2	19.1	19.3	18.4	20.0	20.1	19.5	19.4	19.5	20.3	19.7	-	-	-	-	13.2		
13	16.6	22.0	20.0	19.5	17.6	19.8	20.2	19.2	16.8	19.1	20.2	19.4	-	-	-	-	8.8		
14	17.9	19.3	18.1	18.4	18.5	18.6	19.1	18.7	19.4	19.2	19.5	19.4	-	-	-	-	13.4		
15	15.3	21.2	18.9	18.5	16.5	19.0	19.3	18.3	18.1	18.4	19.6	18.7	-	-	-	-	7.6		
16	16.3	20.0	18.5	18.3	17.1	18.7	19.0	18.3	18.3	18.4	19.3	18.7	-	-	-	-	9.0		
17	14.9	23.0	20.8	19.6	16.1	19.3	20.6	18.7	17.8	18.3	20.1	18.7	-	-	-	-	5.6		
18	17.7	25.7	22.5	22.0	19.0	21.5	22.5	21.0	19.2	20.0	22.0	20.4	-	-	-	-	11.9		
19	19.7	25.8	19.9	21.1	19.9	21.3	18.2	19.8	20.5	20.6	21.2	20.8	-	-	-	-	18.5		
20	18.3	21.0	19.0	19.4	18.6	19.8	19.6	19.3	19.6	19.8	20.3	19.9	-	-	-	-	15.0		
21	17.2	19.5	19.0	18.6	17.8	18.6	19.3	18.6	18.8	18.8	19.5	19.0	-	-	-	-	8.0		
22	16.4	23.6	21.6	20.5	17.2	20.3	21.5	19.7	18.4	19.0	21.0	19.5	-	-	-	-	9.0		
23	18.2	24.8	22.3	21.8	18.8	22.5	22.2	21.2	19.7	20.3	21.9	20.6	-	-	-	-	11.0		
24	19.6	20.8	19.7	20.0	19.9	20.3	20.3	20.2	20.6	20.6	20.6	20.6	-	-	-	-	12.9		
25	17.1	22.6	20.2	20.0	17.9	20.2	20.5	19.6	19.2	19.6	20.6	19.8	-	-	-	-	8.1		
26	17.0	23.8	22.2	21.0	18.1	20.8	22.1	20.3	19.2	19.8	21.4	20.1	-	-	-	-	8.0		
27	18.7	25.2	22.4	22.1	19.3	22.0	23.5	21.6	20.3	20.8	22.2	21.1	-	-	-	-	11.7		
28	20.1	23.5	21.4	21.7	20.4	21.7	21.8	21.3	21.2	21.5	22.0	21.6	-	-	-	-	16.5		
29	19.1	21.2	21.6	20.6	19.4	20.0	21.4	20.3	20.5	20.3	21.3	20.7	-	-	-	-	12.7		
30	19.0	23.0	22.0	21.3	19.4	21.3	22.2	21.0	20.2	20.6	21.8	20.9	-	-	-	-	(12.1)		
31	19.7	19.1	18.5	19.1	20.0	19.4	19.1	19.5	20.7	20.2	19.5	20.1	-	-	-	-	14.6		
M	18.4	23.6	21.1	21.0	19.0	21.0	21.3	20.4	19.9	20.3	21.3	20.5	-	-	-	-	11.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	28.3	dn. date	9		24.5	dn. date	9		23.5	dn. date	8		-	dn. date	-				
Min	14.9	dn. date	17		16.1	dn. date	17		17.8	dn. date	17		-	dn. date	-				

Dnia 9.VII termometr na głęb. 50 cm został uszkodzony.

CHORZELÓW — Sierpień - Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.9	21.5	19.0	18.8	17.9	19.3	19.4	18.6	18.3	18.7	19.6	18.9	-	-	-	-	6.4		
2	16.1	20.2	18.5	18.3	17.2	18.8	19.1	18.4	17.8	18.6	19.5	18.6	-	-	-	-	7.0		
3	15.7	20.1	18.9	18.2	16.7	18.6	19.1	18.1	18.2	18.3	19.4	18.6	-	-	-	-	(6.2)		
4	17.0	19.9	18.4	18.4	17.6	18.6	18.8	18.3	(18.4)	18.5	19.2	18.7	-	-	-	-	13.5		
5	15.0	19.7	18.0	17.6	16.4	18.0	18.4	17.6	17.8	18.0	18.8	18.2	-	-	-	-	5.6		
6	16.1	17.9	16.8	16.9	16.9	17.2	17.4	17.2	18.0	17.6	18.0	17.9	-	-	-	-	12.2		
7	14.9	16.9	16.1	16.0	16.0	16.4	16.8	16.4	17.0	17.0	17.4	17.1	-	-	-	-	8.3		
8	14.9	16.8	16.2	16.0	15.6	16.2	16.8	16.2	16.6	16.6	17.2	16.8	-	-	-	-	9.9		
9	14.5	17.9	16.5	16.3	13.3	16.6	16.9	16.3	16.4	16.7	17.2	16.8	-	-	-	-	6.0		
10	13.7	18.9	17.2	16.6	14.9	16.8	17.5	16.4	16.1	16.5	17.7	16.8	-	-	-	-	4.8		
11	14.6	19.9	18.1	17.5	15.5	(17.5)	18.3	17.1	16.8	17.0	18.4	17.4	-	-	-	-	6.7		
12	15.3	20.0	19.3	18.2	16.2	17.9	19.1	17.7	17.2	17.5	18.8	17.8	-	-	-	-	7.9		
13	16.3	20.1	17.9	18.1	17.2	18.4	18.3	18.0	18.2	18.1	18.8	18.4	-	-	-	-	10.5		
14	15.0	19.3	17.9	17.4	16.2	17.6	18.2	17.3	17.5	17.6	18.6	17.8	-	-	-	-	6.1		
15	14.9	19.5	17.7	17.4	16.0	17.6	18.2	17.3	17.2	17.5	18.3	17.7	-	-	-	-	5.5		
16	15.1	20.1	18.1	17.8	16.1	17.9	18.5	17.9	17.2	17.7	18.5	17.8	-	-	-	-	6.4		
17	16.1	19.7	18.7	18.2	16.6	18.0	18.7	17.8	17.4	17.8	18.7	18.0	-	-	-	-	7.9		
18	17.0	20.1	18.4	18.5	17.5	18.6	18.6	18.2	18.2	18.4	19.0	18.5	-	-	-	-	12.2		
19	15.8	17.9	18.7	17.5	16.8	18.2	18.7	17.9	17.9	18.0	18.8	18.2	-	-	-	-	7.2		
20	15.9	20.1	18.5	18.2	16.6	18.3	18.8	17.9	18.0	18.2	19.0	18.4	-	-	-	-	7.6		
21	16.2	21.2	19.4	18.9	17.0	19.6	19.4	18.7	18.1	18.3	19.5	18.6	-	-	-	-	8.3		
22	17.1	19.2	18.4	17.6	17.8	18.5	18.2	18.2	18.4	18.6	18.5	18.5	-	-	-	-	11.0		
23	15.9	15.3	14.9	15.4	16.6	16.2	16.0	16.3	17.6	17.1	16.5	17.1	-	-	-	-	12.2		
24	15.1	17.1	15.9	16.0	15.6	16.2	16.5	15.1	16.3	16.4	17.0	16.6	-	-	-	-	12.5		
25	14.1	18.2	17.4	16.6	15.1	16.6	17.4	16.4	16.2	16.3	17.5	16.7	-	-	-	-	7.2		
26	15.9	18.7	17.7	17.4	16.3	17.4	18.0	17.2	17.0	17.4	18.1	17.5	-	-	-	-	10.5		
27	16.6	18.0	16.9	17.2	17.0	17.6	17.4	17.3	17.6	17.6	17.8	17.7	-	-	-	-	12.4		
28	16.1	17.3	16.4	16.6	16.6	17.0	17.0	16.9	17.4	17.2	17.4	17.3	-	-	-	-	12.2		
29	14.3	17.3	15.8	15.8	15.6	16.4	16.5	16.2	16.7	16.6	17.2	16.8	-	-	-	-	6.5		
30	14.3	17.3	16.7	16.1	15.1	16.3	16.9	16.1	16.2	16.2	16.9	16.4	-	-	-	-	6.6		
31	15.6	19.7	18.2	17.8	16.1	17.5	18.2	17.3	16.7	17.0	18.2	17.3	-	-	-	-	10.2		
M	15.5	18.9	17.6	17.3	16.4	17.6	18.0	17.3	17.4	17.5	18.2	17.7	-	-	-	-	8.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	21.5	dn. date	1		19.6	dn. date	21		19.6	dn. date	1		-	dn. date	-				
Min	13.7	dn. date	10		14.9	dn. date	10		16.1	dn. date	10		-	dn. date	-				

CHORZELÓW — Wrzesień - Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm. 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.8	17.5	15.7	16.3	16.5	17.0	16.6	16.7	17.4	17.3	17.4	17.4	-	-	-	-	9.0		
2	14.6	17.5	16.8	16.1	15.0	16.2	17.2	16.1	16.2	16.4	17.4	16.7	-	-	-	-	5.3		
3	15.1	19.1	17.9	17.4	15.8	17.4	18.0	17.1	16.6	17.0	18.1	17.2	-	-	-	-	9.4		
4	16.9	18.2	16.5	17.2	17.2	17.5	17.3	17.3	17.7	17.7	18.0	17.8	-	-	-	-	13.3		
5	11.9	16.4	14.9	14.4	15.1	16.2	15.9	15.7	16.3	16.6	16.6	16.5	-	-	-	-	5.3		
6	12.7	14.0	13.2	13.3	14.3	14.5	14.5	14.4	15.8	15.2	15.2	15.4	-	-	-	-	2.4		
7	11.3	13.0	12.1	12.1	13.0	13.3	13.4	13.2	14.3	14.1	14.4	14.3	-	-	-	-	2.3		
8	10.4	13.6	13.1	12.4	12.0	12.8	13.5	12.8	13.4	13.3	14.2	13.6	-	-	-	-	0.1		
9	11.7	14.7	13.9	13.4	12.3	13.9	14.4	13.5	13.6	14.1	14.6	14.1	-	-	-	-	4.9		
10	13.0	14.2	13.7	13.6	13.4	13.9	14.1	13.8	14.2	14.3	14.4	14.3	-	-	-	-	6.6		
11	12.4	13.8	13.1	13.1	13.3	13.7	13.8	13.6	14.2	14.0	14.3	14.2	-	-	-	-	6.4		
12	11.8	13.5	12.9	12.5	12.2	13.2	13.4	12.9	13.5	13.8	14.1	13.8	-	-	-	-	0.9		
13	11.7	12.3	11.9	12.0	12.4	12.6	12.5	12.5	13.5	13.3	13.3	13.4	-	-	-	-	6.9		
14	11.3	12.4	11.9	11.9	12.2	12.5	12.4	12.4	13.2	13.1	13.2	13.2	-	-	-	-	8.3		
15	10.6	12.5	10.9	11.3	11.7	12.1	12.1	12.0	12.8	12.6	13.1	12.8	-	-	-	-	4.0		
16	8.4	11.4	11.0	10.3	10.2	11.1	11.8	11.0	11.8	11.5	12.5	14.9	-	-	-	-	-3.0		
17	9.1	12.0	11.7	10.9	10.3	11.3	12.2	11.3	11.6	11.5	12.7	11.9	-	-	-	-	-0.9		
18	10.9	13.9	13.4	12.7	11.5	12.6	13.9	12.7	12.4	12.5	13.7	12.9	-	-	-	-	4.8		
19	11.6	14.8	14.5	13.6	12.4	13.4	14.4	13.4	13.2	13.3	14.5	13.7	-	-	-	-	5.5		
20	13.9	15.5	14.9	14.8	13.8	14.6	15.0	14.5	14.3	14.4	15.0	14.6	-	-	-	-	10.9		
21	14.5	15.3	14.3	14.7	14.6	14.8	14.8	14.7	15.0	14.9	15.1	15.0	-	-	-	-	11.9		
22	13.1	15.5	13.9	14.2	13.9	15.5	14.4	14.6	14.7	14.8	15.1	14.8	-	-	-	-	5.4		
23	11.3	13.7	13.1	12.7	12.5	13.2	13.8	13.2	14.0	13.6	14.3	14.0	-	-	-	-	2.0		
24	11.3	13.9	14.9	13.4	12.3	13.1	14.5	13.3	13.4	13.3	14.4	13.7	-	-	-	-	2.8		
25	13.3	15.2	14.7	14.4	13.8	14.4	14.8	14.3	13.8	14.3	(14.6)	14.2	-	-	-	-	8.4		
26	13.9	15.5	14.1	14.5	14.3	14.9	14.9	14.7	(14.5)	14.9	15.2	14.9	-	-	-	-	10.6		
27	11.5	14.2	13.0	12.9	12.9	13.6	14.0	13.5	14.2	14.1	14.4	14.2	-	-	-	-	1.7		
28	10.5	13.3	13.5	12.4	12.1	12.6	13.7	12.8	13.4	13.3	14.0	13.6	-	-	-	-	0.6		
29	11.7	14.5	14.3	13.5	12.6	13.5	14.3	13.5	13.5	13.6	14.4	13.8	-	-	-	-	8.6		
30	13.8	14.2	13.7	13.9	14.0	14.1	14.2	14.1	14.4	14.3	14.4	14.4	-	-	-	-	12.6		
31																			
M	12.3	14.5	13.8	13.5	13.3	14.0	14.3	13.9	14.2	14.2	14.8	14.4	-	-	-	-	5.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	19.1 dn. date 3				18.0 dn. date 3				18.1 dn. date 3				- dn. date -						
Min	8.4 dn. date 16				10.2 dn. date 16				11.5 dn. date 16,17				- dn. date -						

CHORZELÓW — Październik - Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm. 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.5	15.0	13.3	13.9	12.8	14.3	14.2	13.8	14.3	14.3	14.7	14.4	-	-	-	-	12.1		
2	11.7	14.3	14.3	13.4	12.6	13.5	14.2	13.4	13.8	13.8	14.3	14.0	-	-	-	-	4.5		
3	13.7	15.3	14.7	14.6	13.9	14.7	15.0	14.5	14.3	14.4	15.1	14.6	-	-	-	-	9.3		
4	12.7	14.7	14.5	14.0	13.4	14.0	14.6	14.0	14.3	14.2	14.8	14.4	-	-	-	-	5.5		
5	13.3	13.7	12.1	13.0	14.1	13.8	13.3	13.7	14.5	14.3	14.1	14.3	-	-	-	-	9.9		
6	11.2	11.4	10.9	11.2	12.2	12.1	11.8	12.0	13.2	13.0	12.3	13.0	-	-	-	-	3.1		
7	10.2	10.9	10.1	10.4	11.2	11.2	11.1	11.2	12.2	12.1	12.1	12.1	-	-	-	-	3.5		
8	9.9	10.7	9.9	10.2	10.7	10.9	10.9	10.8	11.6	11.6	11.6	11.6	-	-	-	-	5.1		
9	9.1	10.1	9.0	9.4	10.0	10.2	10.1	10.1	11.0	11.0	11.1	11.0	-	-	-	-	0.0		
10	6.9	8.3	7.5	7.6	8.5	8.7	8.9	8.7	10.0	9.6	9.8	9.8	-	-	-	-	-5.1		
11	5.7	7.4	7.2	6.8	7.4	7.7	8.3	7.8	8.8	8.6	9.0	8.8	-	-	-	-	-6.5		
12	5.4	7.4	7.8	6.9	6.9	7.4	8.4	7.6	8.2	8.1	8.8	8.4	-	-	-	-	-5.5		
13	7.0	9.5	9.0	8.5	7.7	8.9	9.4	8.7	8.5	8.9	9.6	9.0	-	-	-	-	0.1		
14	8.0	9.8	10.2	9.3	8.5	9.2	10.2	9.3	9.4	9.4	10.2	9.7	-	-	-	-	1.6		
15	8.1	10.9	10.6	9.9	9.1	10.0	10.6	9.9	9.9	10.1	10.6	10.2	-	-	-	-	1.4		
16	10.7	12.9	12.3	12.0	10.6	11.6	12.2	11.5	10.9	11.4	12.1	11.5	-	-	-	-	10.2		
17	10.8	13.0	12.2	12.0	11.4	12.0	12.3	11.9	11.9	12.1	12.6	12.2	-	-	-	-	6.5		
18	11.0	12.8	12.1	12.0	11.4	12.1	12.3	11.9	12.1	12.2	12.4	12.2	-	-	-	-	7.2		
19	12.0	12.7	11.0	11.9	12.1	12.4	12.5	12.3	12.4	12.5	12.5	12.5	-	-	-	-	7.9		
20	11.0	11.5	9.7	10.7	11.6	11.6	10.8	11.3	12.3	12.2	11.8	12.1	-	-	-	-	7.0		
21	7.8	9.4	8.2	8.5	9.3	9.6	9.4	9.4	10.6	10.4	10.3	10.4	-	-	-	-	-3.1		
22	6.4	8.0	7.6	7.3	8.0	8.3	8.5	8.3	9.4	9.3	9.4	9.4	-	-	-	-	-5.5		
23	5.7	7.8	7.1	6.9	7.2	7.8	7.9	7.6	8.6	8.4	8.7	8.6	-	-	-	-	-5.6		
24	6.9	8.8	8.0	7.9	7.5	8.4	8.7	8.2	8.4	8.6	9.1	8.7	-	-	-	-	1.5		
25	6.5	9.5	8.6	8.1	7.3	8.1	8.8	8.1	8.4	8.3	9.0	8.6	-	-	-	-	-1.9		
26	7.1	9.1	7.6	7.9	7.9	8.6	8.2	8.2	8.7	8.7	8.4	8.6	-	-	-	-	-0.4		
27	6.8	8.8	8.4	8.0	7.7	8.4	8.8	8.3	8.8	8.8	9.2	8.9	-	-	-	-	-1.3		
28	7.1	8.3	7.4	7.6	8.1	8.4	8.3	8.3	8.8	9.0	9.0	8.9	-	-	-	-	-0.5		
29	5.9	7.8	7.2	7.0	7.1	7.7	8.1	7.6	8.2	8.1	8.4	8.2	-	-	-	-	-4.0		
30	5.3	6.8	6.5	6.2	6.5	6.7	7.3	6.8	7.6	7.4	7.7	7.6	-	-	-	-	-4.6		
31	5.5	6.1	5.7	5.8	6.5	6.5	6.4	6.5	7.3	7.2	7.0	7.2	-	-	-	-	-1.3		
M	8.8	10.4	9.7	9.6	9.6	10.2	10.4	10.1	10.6	10.6	10.8	10.7	-	-	-	-	1.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	15.3 dn. date 3				15.0 dn. date 3				15.1 dn. date 3				- dn. date -						
Min	5.3 dn. date 30				6.4 dn. date 31				7.0 dn. date 31				- dn. date -						

CHORZELÓW — Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm — 7	13	21	M	10 cm — 7	13	21	M	20 cm — 7	13	21	M	50 cm — 7	13	21	M	Temp. min. przy gruncie / au sol	Opad en cm w mm	Uwagi / Remarques
1	5·2	5·9	5·0	5·4	5·7	6·1	5·9	5·9	6·6	6·7	6·3	6·5	-	-	-	-	-1·6		
2	3·7	4·6	4·2	4·2	5·0	5·1	5·2	5·1	6·2	5·9	5·9	6·0	-	-	-	-	-5·6		
3	3·4	4·0	4·2	3·9	4·4	4·5	4·8	4·6	5·5	5·4	5·3	5·4	-	-	-	-	-5·5		
4	3·3	4·6	4·6	4·2	4·2	4·6	5·2	4·7	5·1	5·1	5·3	5·2	-	-	-	-	-4·3		
5	4·7	5·8	5·7	5·4	5·2	5·5	6·0	5·6	5·7	5·9	6·1	6·9	-	-	-	-	0·2		
6	5·3	6·1	5·7	5·7	5·6	5·8	(5·9)	5·8	6·3	6·3	6·4	6·3	-	-	-	-	0·1		
7	5·6	6·0	5·7	5·8	6·1	6·1	6·1	6·1	6·5	6·5	6·5	6·5	-	-	-	-	4·1		
8	5·3	6·0	5·9	5·7	5·8	6·1	6·1	6·0	6·4	6·5	6·6	6·5	-	-	-	-	1·4		
9	4·0	5·3	5·0	4·8	5·1	5·3	5·5	5·3	6·2	6·1	6·1	6·1	-	-	-	-	-4·5		
10	3·5	4·7	4·2	4·1	4·6	4·8	5·0	4·8	5·5	5·5	5·5	5·5	-	-	-	-	-5·0		
11	4·2	4·8	5·2	4·7	4·6	5·0	5·3	5·0	5·3	5·3	5·5	5·4	-	-	-	-	-4·0		
12	5·2	5·9	5·3	5·5	5·4	5·7	5·8	5·6	5·7	6·0	6·1	5·9	-	-	-	-	3·9		
13	5·3	5·8	5·9	5·7	5·6	5·7	6·1	5·8	6·1	6·1	6·3	6·2	-	-	-	-	2·3		
14	5·5	6·5	6·1	6·0	6·1	6·2	6·3	6·2	6·4	6·5	6·6	6·5	-	-	-	-	-0·4		
15	6·2	6·8	6·4	6·5	6·3	6·5	6·6	6·5	6·7	6·9	7·0	6·9	-	-	-	-	4·5		
16	4·9	4·4	3·7	4·3	5·6	5·3	4·8	5·2	6·5	6·3	5·7	6·2	-	-	-	-	-0·5		
17	2·5	2·4	2·6	2·5	3·6	3·4	3·6	3·5	5·0	4·7	4·5	4·7	-	-	-	-	-9·2		
18	2·7	3·8	2·9	3·1	3·4	3·8	3·7	3·6	4·3	4·5	4·6	4·4	-	-	-	-	-4·5		
19	1·9	2·2	2·7	2·3	2·9	2·9	3·2	3·0	3·9	4·1	4·6	4·2	-	-	-	-	-6·9		
20	3·2	4·1	4·5	3·9	3·4	3·9	4·6	4·0	3·9				-	-	-	-	1·0		
21	4·9	5·5	5·9	5·4	4·7	5·3	5·7	5·2	4·9	5·1	5·5	5·2	-	-	-	-	5·1		
22	6·1	6·3	5·4	5·9	6·0	6·2	5·8	6·0	6·1	6·3	6·3	6·2	-	-	-	-	7·0		
23	4·0	4·3	3·3	3·9	4·9	4·8	4·4	4·4	5·7	5·5	5·3	5·5	-	-	-	-	-4·4		
24	2·8	2·7	2·5	2·7	3·6	3·5	3·3	3·5	4·6	4·5	4·3	4·5	-	-	-	-	-2·6		
25	2·1	2·1	1·5	1·9	2·7	2·8	2·5	2·7	3·7	3·6	3·4	3·6	-	-	-	-	-6·4		
26	0·8	0·7	0·5	0·7	1·7	1·7	1·4	1·6	3·0	2·8	2·5	2·8	-	-	-	-	-12·7		
27	0·2	0·4	0·2	0·3	1·1	1·2	1,1	1,1	2·3	2·3	2·1	2·2	-	-	-	-	-11·1		
28	-0·2	0·0	0·0	-0·1	0·7	0·7	0·7	0·7	1·9	1·9	1·7	1·8	-	-	-	-	-11·8		
29	-0·1	0·1	0·4	0·1	0·7	0·7	0·8	0·7	1·7	1·7	1·6	1·7	-	-	-	-	-9·0		
30	0·4	0·5	0·9	0·6	0·8	0·8	1·3	1·0	1·6	1·6	1·5	1·6	-	-	-	-	2·1		
31																			
M	3·6	4·1	3·9	3·9	4·2	4·3	4·4	4·3	5·0	5·0	5·0	5·0	-	-	-	-	-2·6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	2	1	1	1	.	.	.	.	.	.	.	.	-	-	-	-			
Max	6·8	dn. date	15		6·6	dn. date	15		7·0	dn. date	15		-	dn. date	-				
Min	-0·2	dn. date	28		0·7	dn. date	28, 29		1·5	dn. date	30		-	dn. date	-				

CHORZELÓW — Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm — 7	13	21	M	10 cm — 7	13	21	M	20 cm — 7	13	21	M	50 cm — 7	13	21	M	Temp. min. przy gruncie / au sol	Opad en cm w mm	Uwagi / Remarques
1	1·9	4·4	3·0	3·1	1·7	2·6	2·9	2·4	1·7	2·1	2·5	2·1	-	-	-	-	-0·4	•	
2	1·9	2·6	1·8	2·1	2·4	2·5	2·5	2·5	2·7	2·7	2·6	2·7	-	-	-	-	-3·9	•	
3	1·3	1·4	1·5	1·4	1·7	1·7	1·9	1·8	2·5	2·4	2·4	2·4	-	-	-	-	-5·2	•	
4	1·1	1·5	1·4	1·3	1·6	1·7	1·6	1·6	2·3	2·3	2·3	2·3	-	-	-	-	-5·7	•	
5	1·2	1·9	2·3	1·8	1·5	1·8	2·4	1·9	2·2	2·3	2·5	2·3	-	-	-	-	-4·0	•	
6	3·1	3·3	3·1	3·2	2·7	3·2	3·2	3·0	3·0	3·2	3·4	3·2	-	-	-	-	2·9	•	
7	2·4	2·5	2·3	2·4	2·8	2·7	2·6	2·7	3·4	3·3	3·3	3·3	-	-	-	-	-1·5	•	
8	2·3	3·1	2·3	2·6	2·6	2·8	2·6	2·7	3·1	3·2	3·2	3·2	-	-	-	-	-0·4	•	
9	1·5	1·8	1·7	1·7	2·1	2·2	2·2	2·2	2·9	2·9	2·8	2·9	-	-	-	-	-4·9	•	
10	2·5	3·3	3·0	2·9	2·6	2·9	3·4	3·0	2·7	3·1	3·4	3·1	-	-	-	-	0·1	•	
11	2·7	3·3	2·7	2·9	3·1	3·2	3·2	3·2	3·4	3·5	3·5	3·5	-	-	-	-	0·2	•	
12	2·8	3·6	3·2	3·2	3·1	3·4	3·4	3·3	3·5	3·5	3·7	3·6	-	-	-	-	0·1	•	
13	2·7	3·3	2·8	2·9	3·2	3·4	3·3	3·3	3·7	3·7	3·6	3·7	-	-	-	-	-0·1	•	
14	1·6	1·5	1·3	1·5	2·6	2·2	1·9	2·2	2·5	2·2	2·7	2·1	-	-	-	-	-7·0	•	
15	0·9	0·9	0·6	0·8	1·6	1·5	1·5	1·5	2·5	2·4	2·2	2·4	-	-	-	-	-7·5	•	
16	0·6	0·6	0·5	0·6	1·2	1·1	0·9	1·1	2·0	1·9	1·8	1·9	-	-	-	-	-7·9	•	
17	0·0	0·0	0·0	0·0	0·7	0·7	0·6	0·7	1·7	1·6	1·6	1·6	-	-	-	-	-8·6	•	
18	-0·1	0·1	-0·1	0·0	0·4	0·5	0·5	0·5	1·4	1·3	1·3	1·3	-	-	-	-	-6·0	•	
19	-0·2	-0·1	-0·6	-0·3	0·4	0·3	0·2	0·3	1·2	1·2	1·0	1·1	-	-	-	-	-6·8	•	
20	-1·2	-0·4	-0·2	-0·6	-0·1	0·0	0·0	0·0	0·7	0·9	0·9	0·8	-	-	-	-	-12·4	•	
21	-0·4	-0·2	-0·3	-0·3	0·1	0·1	0·1	0·1	0·8	0·9	0·8	0·8	-	-	-	-	-7·0	•	
22	-0·2	-0·1	-0·1	-0·1	0·1	0·1	0·1	0·1	0·8	0·9	0·9	0·9	-	-	-	-	-8·6	•	
23	-0·2	-0·1	-0·1	-0·1	0·1	0·1	0·1	0·1	0·7	0·8	0·8	0·8	-	-	-	-	-0·9	4	
24	0·0	0·0	-0·1	0·0	0·2	0·2	0·2	0·2	0·8	0·8	0·7	0·8	-	-	-	-	-7·7	4	
25	-0·6	-0·5	-0·5	-0·5	-0·1	0·0	-0·2	-0·1	0·5	0·6	0·6	0·6	-	-	-	-	-24·4	4	
26	-0·5	-0·2	-0·3	-0·3	0·0	0·0	0·0	0·0	0·6	0·7	0·6	0·6	-	-	-	-	-5·5	3	
27	-0·5	-0·1	-0·4	-0·3	-0·1	0·1	-0·1	0·0	0·6	0·7	0·6	0·6	-	-	-	-	-6·6	2	
28	-0·2	-0·1	0·0	-0·1	0·1	0·2	0·1	0·1	0·6	0·7	0·7	0·7	-	-	-	-	-2·9	1	
29	-0·2	0·0	0·0	-0·1	0·0	0·2	0·3	0·2	0·6	0·7	0·7	0·7	-	-	-	-	-1·3	10	
30	0·0	0·1	0·1	0·1	0·2	0·2	0·3	0·2	0·6	0·8	0·8	0·7	-	-	-	-	-7·6	10	
31	0·0	0·0	-0·1	0·0	0·3	0·3	0·1	0·2	0·8	0·8	0·6	0·7	-	-	-	-	-4·4	10	
M	0·9	1·2	1·0	1·0	1·3	1·4	1·3	1·3	1·9	1·9	1·9	1·9	-	-	-	-	-5·0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	15	13	14	14	5	5	4	4	.	.	.	.	-	-	-	-			
Max	4·4	dn. date	1		3·4	dn. date	12, 13		3·7	dn. date	12, 13		-	dn. date	-				
Min	-1·2	dn. date	30		-0·2	dn. date	25		0·5	dn. date	25		-	dn. date	-				

BORUSOWA — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 (7)	5 (13)	5 (21)	5 (M)	10 (7)	10 (13)	10 (21)	10 (M)	20 (7)	20 (13)	20 (21)	20 (M)	50 (7)	50 (13)	50 (21)	50 (M)	Temp. min przy gruncie / après du sol	en cm	Uwagi / Remarques
1	0.6	0.8	0.8	0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6	
2	0.9	1.2	1.0	1.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3	
3	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4	
4	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9	
5	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7	
6	0.8	0.8	0.7	0.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8	
7	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8	
8	0.7	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5	
9	0.7	0.8	0.7	0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6	
10	0.6	0.6	0.6	0.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7	
11	0.6	0.6	0.6	0.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7	
12	0.5	0.6	0.5	0.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11	
13	0.5	0.5	0.5	0.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12	
14	0.4	0.4	0.3	0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12	
15	0.3	0.2	0.2	0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	
16	0.1	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	
17	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	
18	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	
19	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11	
20	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13	
21	−0.4	−0.2	0.0	−0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13	
22	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13	
23	−0.1	0.0	−0.2	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12	
24	−0.2	0.0	0.0	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12	
25	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13	
26	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14	
27	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14	
28	−0.2	0.0	0.0	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	16	
29	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	.	
30	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	.	
31	0.1	1.8	0.9	0.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	.	
M	0.3	0.4	0.3	0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		

Do odczytów termometru na głęb. 5 cm poprawek nie stosowano.

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°	14	15	19	15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	1.8	dn. date	31		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	−0.4	dn. date	21		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

BORUSOWA — Luty – Février 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 (7)	5 (13)	5 (21)	5 (M)	10 (7)	10 (13)	10 (21)	10 (M)	20 (7)	20 (13)	20 (21)	20 (M)	50 (7)	50 (13)	50 (21)	50 (M)	Temp. min przy gruncie / après du sol	en cm	Uwagi / Remarques
1	0.9	1.4	1.0	1.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.3	–	
2	0.2	1.0	0.2	0.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−6.3	–	
3	0.0	0.1	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.4	–	
4	0.0	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−8.8	–	
5	0.0	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.8	–	
6	−0.1	0.0	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−6.8	–	
7	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−11.4	–	
8	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−9.8	–	
9	−0.2	−0.2	−0.4	−0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−7.2	–	
10	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−21.8	–	
11	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−11.2	–	
12	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.8	–	
13	−0.4	−0.1	−0.2	−0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−7.8	–	
14	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−7.8	–	
15	−0.1	−0.1	−0.2	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−8.2	–	
16	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−16.8	–	
17	−0.2	−0.1	−0.2	−0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−9.2	–	
18	−0.2	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−3.4	–	
19	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.6	–	
20	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.2	–	
21	−0.1	0.0	0.0	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.1	–	
22	1.0	1.9	1.9	1.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.2	–	
23	2.2	2.5	2.8	2.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.7	–	
24	2.6	4.0	2.3	3.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.8	–	
25	0.8	2.2	1.5	1.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−6.4	–	
26	0.4	0.6	0.6	0.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−7.8	–	
27	1.6	2.0	1.6	1.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.0	–	
28	1.4	2.0	1.8	1.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−3.2	–	
29																			
30																			
31																			
M	0.3	0.5	0.4	0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−6.8		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°	19	17	18	18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	4.0	dn. date	24		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	−0.4	dn. date	8–13		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

B O R U S O W A — Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.8	2.2	2.0	2.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.3		
2	0.4	1.8	1.0	1.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.3		
3	0.4	0.9	0.9	0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.3		
4	0.6	1.2	1.0	0.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.4		
5	0.4	0.6	0.4	0.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.6	2	
6	0.6	1.0	1.0	0.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-11.2	2	
7	0.8	1.4	1.8	1.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.8		
8	1.8	1.8	1.4	1.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.8		
9	1.4	1.8	1.6	1.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.0	3	
10	1.4	1.6	1.6	1.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.8	3	
11	1.4	1.4	1.4	1.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.2	3	
12	1.0	1.0	0.8	0.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.3	5	
13	0.4	0.4	0.2	0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-15.3	4	
14	0.1	0.2	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-11.4		
15	0.0	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-10.8		
16	0.1	0.2	0.2	0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.8		
17	0.2	1.2	1.0	0.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.2		
18	0.8	3.0	2.4	2.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.3		
19	1.0	5.0	4.0	3.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.0		
20	1.8	5.0	4.2	3.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.8		
21	1.2	4.5	2.0	2.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.4		
22	1.0	5.6	4.0	3.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.8		
23	1.6	6.8	5.4	4.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.6		
24	2.6	7.8	6.4	5.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.3		
25	4.6	8.0	7.0	6.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.4		
26	5.0	9.4	7.4	7.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.3		
27	5.0	8.0	(5.4)	6.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.8		
28	(4.8)	(6.9)	(5.0)	5.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.8		
29	(4.0)	7.2	6.4	5.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.8		
30	5.4	9.8	8.4	7.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.7		
31	7.0	8.8	7.4	7.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.4		
M	1.9	3.7	3.0	2.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	1	.	.	.	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	9.8	dn. date	30		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	0.0	dn. date	15		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

B O R U S O W A — Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.2	9.2	5.4	6.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.3		
2	4.8	8.0	7.7	6.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.8		
3	5.4	10.2	9.6	8.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.3		
4	7.4	10.5	9.4	9.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.2		
5	7.2	8.7	8.2	8.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.3		
6	7.2	10.8	(8.1)	8.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.2		
7	7.8	10.6	10.0	9.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.4		
8	6.4	10.4	8.0	8.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.8		
9	6.6	10.4	(8.9)	8.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.6		
10	7.0	11.0	9.0	9.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.2		
11	6.0	8.8	7.0	7.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.0		
12	4.4	8.6	7.0	6.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.4		
13	4.9	10.4	9.6	8.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.2		
14	(6.0)	11.4	10.6	9.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.7		
15	7.4	11.0	9.6	9.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.7		
16	7.0	10.4	10.0	9.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.7		
17	8.0	9.0	9.2	8.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.4		
18	8.4	10.0	9.4	9.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.2		
19	7.0	12.0	10.4	9.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.6		
20	7.0	11.4	8.0	8.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.2		
21	5.6	11.4	7.6	8.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.4		
22	(6.0)	12.0	9.0	9.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.2		
23	6.6	10.6	9.4	8.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.2		
24	8.0	10.2	9.6	9.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.2		
25	7.0	13.0	9.6	9.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.8		
26	8.0	10.6	8.6	9.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.2		
27	6.6	11.0	10.6	9.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.8		
28	8.8	11.6	11.0	10.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.6		
29	11.0	14.0	11.0	12.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.7		
30	11.6	12.0	11.4	11.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.6		
31																			
M	7.0	10.6	9.1	8.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	14.0	dn. date	29		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	4.4	dn. date	12		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

BORUSOWA — Maj — Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au-dessus du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.4	15.2	12.8	12.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.6		
2	10.4	16.0	14.0	13.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.4		
3	11.4	16.6	14.0	14.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.6		
4	11.0	13.4	12.0	12.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.6		
5	10.4	11.8	10.4	10.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.7		
6	(10.0)	11.6	10.8	10.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.6		
7	10.0	10.9	10.0	10.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.8		
8	8.0	10.9	9.2	9.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	7.4	10.6	9.0	9.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	7.8	10.4	10.6	9.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.0		
11	8.4	10.6	10.0	9.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	7.6	13.4	12.8	11.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	(9.0)	14.4	12.0	11.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	9.0	13.0	10.0	10.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	10.0	17.4	13.0	13.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.1		
16	12.4	20.4	14.6	15.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.1		
17	14.4	20.2	18.0	17.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.5		
18	16.0	21.0	19.4	18.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.9		
19	16.6	21.6	18.8	19.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.0		
20	17.0	22.4	20.0	19.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.8		
21	17.8	23.0	21.0	20.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.0		
22	19.4	24.2	21.8	21.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.6		
23	18.4	25.4	21.6	21.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.3		
24	18.8	25.0	20.6	21.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	20.0	22.6	19.0	20.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	16.9	19.0	16.4	17.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	16.2	17.9	16.6	16.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	14.0	17.4	15.0	15.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	13.0	18.2	17.0	16.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.2		
30	13.6	(19.6)	14.0	15.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.6		
31	13.4	18.0	16.5	16.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(2.5)		
M	12.8	17.1	14.9	14.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.8		
	–				–				–				–				–		

Termometr minimum przy ziemi uszkodzony; odczytów niepewnych w Rocznika nie uwzględniono.

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	25.4	dn. date	23		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	7.4	dn. date	9		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

BORUSOWA — Czerwiec — Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śniegiem / au-dessus du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.0	15.4	14.0	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.2		
2	12.6	15.0	14.5	14.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.4		
3	13.6	15.6	14.0	14.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.0		
4	12.0	15.8	14.9	14.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.3		
5	13.2	17.4	15.4	15.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.5		
6	14.0	17.5	16.5	16.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.5		
7	16.0	17.5	16.3	16.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.2		
8	16.0	19.4	18.2	17.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.0		
9	18.0	20.0	19.6	19.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.0		
10	18.0	20.4	20.0	19.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.5		
11	19.0	23.4	21.6	21.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	19.2	20.6	20.0	19.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	18.4	22.0	20.2	20.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	18.0	21.4	21.0	20.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	20.0	21.9	20.0	20.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	18.4	23.0	21.0	20.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	19.4	25.0	24.0	22.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	18.8	23.6	22.9	21.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	20.7	20.4	20.2	20.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	18.6	24.2	21.6	21.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	18.8	24.0	21.9	21.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	19.4	24.8	21.4	21.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	19.2	24.9	22.4	22.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	20.4	25.2	22.0	22.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	20.6	23.0	22.0	21.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.3		
26	20.6	24.4	22.4	22.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.8		
27	20.5	24.2	23.6	22.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.2		
28	20.0	22.0	19.0	20.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.6		
29	17.0	23.4	20.0	20.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	15.6		
30	17.4	25.4	22.0	21.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																	–		
M	17.7	21.4	19.8	19.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	25.4	dn. date	30		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	12.0	dn. date	4		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

B O R U S O W A — **Lipiec – Juillet 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie / au-près du sol	en cm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	20.0	25.8	23.4	23.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.2		
2	20.0	26.0	22.4	22.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.6		
3	19.9	27.0	24.0	23.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.4		
4	20.7	27.4	24.2	24.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.0		
5	20.0	26.0	23.4	23.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	15.0		
6	20.4	24.0	21.4	21.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
7	18.8	25.6	23.6	22.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	20.9	26.6	24.4	24.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	21.9	26.2	23.4	23.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
10	21.8	26.4	21.5	23.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.5		
11	19.8	20.6	18.0	19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	15.0		
12	18.4	22.8	20.8	20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.5		
13	18.4	21.5	20.4	20.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.1		
14	19.2	21.0	20.0	20.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.4		
15	17.6	21.6	20.5	19.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.0		
16	18.3	20.8	19.6	19.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.2		
17	17.4	22.2	20.9	20.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.2		
18	19.5	22.6	22.1	21.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.2		
19	20.3	22.4	20.2	21.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.5		
20	19.1	21.9	19.8	20.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.3		
21	18.8	20.5	19.0	19.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.4		
22	18.5	23.1	22.0	21.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.0		
23	19.4	24.4	22.8	22.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.3		
24	20.4	21.0	20.6	20.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.5		
25	19.0	23.0	21.0	21.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.2		
26	18.6	26.4	22.0	22.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(10.4)		
27	20.0	25.0	24.6	23.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.4		
28	21.3	23.6	22.0	22.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.0		
29	20.6	21.8	20.6	21.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	16.6		
30	20.4	24.0	22.3	22.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.5		
31	20.6	20.4	19.6	20.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.5		
M	19.7	23.6	21.6	21.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																–		
1 ≤ 0°																			
Max	27.4 dn. date		4		– dn. date		–		– dn. date		–		– dn. date		–				
Min	17.4 dn. date		17		– dn. date		–		– dn. date		–		– dn. date		–				

B O R U S O W A — **Sierpień – Août 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie / au-près du sol	en cm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.0	20.4	19.4	19.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.5		
2	17.8	20.8	19.6	19.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.6		
3	17.4	21.0	20.6	19.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.5		
4	18.4	20.4	19.8	19.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.2		
5	17.0	20.2	19.0	18.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.6		
6	17.4	19.4	17.8	18.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.5		
7	17.0	18.0	17.4	17.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.6		
8	17.2	18.1	17.0	17.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(7.3)		
9	16.2	18.6	17.4	17.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.5		
10	15.8	19.6	17.4	17.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.6		
11	16.0	20.4	17.0	17.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	16.6	20.6	17.6	18.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	17.6	20.7	19.0	19.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.2		
14	17.2	21.0	18.0	18.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.9		
15	17.2	20.6	18.4	18.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.4		
16	16.6	21.0	19.6	19.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	17.2	20.0	19.6	18.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.4		
18	17.4	19.4	17.6	18.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	16.6	20.2	19.4	18.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.6		
20	17.2	20.6	19.0	18.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.5		
21	17.0	20.6	17.6	18.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	17.4	19.4	18.0	18.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.8		
23	17.0	17.0	16.4	16.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.0		
24	16.4	18.4	17.6	17.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	16.0	18.9	17.2	17.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.0		
26	17.0	19.2	18.8	18.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.8		
27	18.1	18.6	18.0	18.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.6		
28	17.2	18.8	17.0	17.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.3		
29	15.6	17.6	16.4	16.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.4		
30	15.4	17.4	17.4	16.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.2		
31	16.6	19.6	19.0	18.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.6		
M	17.0	19.6	18.2	18.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°																			
Max	21.0 dn. date		3,14,16		– dn. date		–		– dn. date		–		– dn. date		–				
Min	15.4 dn. date		30		– dn. date		–		– dn. date		–		– dn. date		–				

BORUSOWA

Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie ponad śn.	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.7	19.4	17.0	17.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.0		
2	15.2	18.4	17.0	16.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.4		
3	16.2	20.3	19.2	18.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.0		
4	17.5	19.9	17.3	18.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.2		
5	14.8	18.8	16.0	16.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.7		
6	12.6	17.0	15.0	14.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.9		
7	11.2	17.2	15.0	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.3		
8	11.0	17.4	15.0	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.7		
9	12.8	17.6	15.8	15.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.9		
10	13.8	15.0	14.0	14.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.6		
11	12.8	16.4	14.2	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.4		
12	12.4	16.6	14.2	14.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.1		
13	12.0	13.0	12.8	12.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.6		
14	11.6	14.0	12.4	12.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.2		
15	10.2	15.0	11.4	12.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.6		
16	8.6	14.6	10.6	11.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	9.4	15.0	11.8	12.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.7		
18	12.2	17.4	15.0	14.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.7		
19	12.9	17.4	17.0	15.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.6		
20	15.2	18.6	17.8	17.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.2		
21	15.4	17.2	15.8	16.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.2		
22	13.6	17.8	15.8	15.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4		
23	11.0	17.8	15.0	14.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.6		
24	11.4	16.6	15.4	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.3		
25	15.5	18.2	16.3	16.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.5		
26	15.2	18.8	15.6	16.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.4		
27	12.4	17.2	14.2	14.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	10.4	16.0	14.0	13.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.3		
29	12.2	17.4	14.8	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.5		
30	12.0	17.8	14.8	14.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.6		
31																			
M	12.9	17.0	14.9	14.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	20.3	dn. date	3		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	8.6	dn. date	16		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

BORUSOWA

Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie ponad śn.	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.3	17.4	14.5	15.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.9		
2	11.6	16.8	16.0	14.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.4		
3	14.6	18.0	15.8	16.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.6		
4	14.4	17.4	16.4	16.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.5		
5	14.4	16.0	12.4	14.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.4		
6	12.0	14.0	11.0	12.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.1		
7	10.0	11.4	10.0	10.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.5		
8	10.0	10.8	9.2	10.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.0		
9	8.6	11.4	9.0	9.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.7		
10	6.4	10.2	9.4	8.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.9		
11	7.8	10.8	9.4	9.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−6.4		
12	8.8	11.0	9.8	9.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−3.3		
13	(9.2)	11.4	10.3	10.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.3		
14	(10.0)	11.6	10.4	10.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.5		
15	8.6	11.8	11.6	10.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.7		
16	11.6	14.8	13.6	13.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0		
17	12.6	15.4	15.0	14.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.6		
18	13.0	15.6	14.8	14.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.2		
19	13.0	13.6	13.0	13.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.8		
20	11.0	12.2	10.2	11.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.5		
21	7.4	9.4	8.3	8.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.0		
22	6.0	9.4	7.2	7.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−5.2		
23	(6.4)	9.0	8.4	7.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−3.1		
24	5.0	10.0	9.0	8.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.3		
25	6.2	11.4	10.0	9.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.9		
26	7.0	14.2	10.0	10.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.9		
27	7.8	10.6	10.0	9.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.3		
28	7.0	10.2	9.4	8.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.5		
29	7.6	9.6	9.0	8.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.7		
30	5.6	8.0	7.0	6.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.8		
31	6.0	5.4	2.0	5.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.3		
M	9.5	12.2	10.8	10.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	18.0	dn. date	3		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	5.0	dn. date	24, 1		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

B O R U S O W A — **Listopad – Novembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	Pokrywa śnieżna Neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.0	4.0	3.8	3.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.4		
2	1.0	3.7	2.0	2.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.5		
3	1.0	4.0	3.2	2.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.9		
4	1.6	3.6	3.4	2.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.4		
5	4.2	6.0	5.8	5.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.6		
6	5.0	5.4	5.4	5.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.1		
7	5.6	6.0	5.8	5.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.8		
8	5.4	5.6	5.0	5.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.5		
9	3.2	5.2	4.6	4.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.4		
10	2.6	4.6	2.0	3.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.3		
11	2.0	4.4	4.0	3.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.4		
12	4.6	4.8	4.0	4.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.1		
13	4.6	5.6	5.6	5.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.9		
14	5.4	6.8	6.5	6.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.1		
15	6.8	7.4	6.6	6.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.5		
16	4.5	5.0	3.7	4.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.8		
17	1.1	1.4	1.3	1.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-8.6		
18	1.4	2.7	1.8	2.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.8		
19	0.6	0.9	1.6	1.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.4		
20	2.4	3.6	3.4	3.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.9		
21	4.8	5.8	4.9	5.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.5		
22	5.5	6.4	4.5	5.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.4		
23	4.3	5.3	4.1	4.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.9		
24	2.2	2.4	2.0	2.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.4		
25	0.6	0.6	0.0	0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.9		
26	-0.4	-0.2	-0.4	-0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-12.9		
27	-0.6	-0.2	-0.4	-0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-11.9		
28	-1.0	-0.4	-0.6	-0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-11.7		
29	-0.8	-0.6	-0.2	-0.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-8.5		
30	0.0	0.0	0.2	0.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.5		
31																			
M	2.7	3.7	3.1	3.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	5	5	5	4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	7.4	dn. date	15		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	-1.0	dn. date	28		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

B O R U S O W A — **Grudzień – Décembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. auprès du sol	Pokrywa śnieżna Neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.9	2.8	1.3	1.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.1	–	
2	0.6	2.6	2.0	2.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.3	–	
3	1.0	1.6	1.2	1.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.7	–	
4	0.6	1.4	1.2	1.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.5	–	
5	0.6	2.0	2.2	1.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.3	–	
6	2.8	3.2	3.0	3.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.3	–	
7	2.0	1.8	1.8	1.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.3	–	
8	1.4	2.8	2.0	2.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.3	–	
9	0.8	1.8	1.6	1.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.4	–	
10	1.4	2.6	2.4	2.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.3	–	
11	2.4	3.0	3.0	2.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.7	–	
12	2.8	3.2	3.0	3.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.1	–	
13	2.8	3.0	2.0	2.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.9	–	
14	0.6	1.2	1.0	0.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.8	–	
15	-0.4	-0.6	0.0	-0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.7	–	
16	-0.4	-0.4	-0.6	-0.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.9	–	
17	-1.4	-1.4	-1.5	-1.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-9.9	–	
18	-1.6	-1.4	-1.6	-1.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.9	–	
19	-1.8	-1.6	-2.0	-1.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.3	–	
20	-2.6	-2.0	-1.8	-2.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-11.9	–	
21	-1.8	-1.6	-1.6	-1.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.9	–	
22	-1.8	-1.6	-1.0	-1.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.9	–	
23	-0.4	-0.3	-0.4	-0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.9	–	
24	-0.8	-0.6	-1.0	-0.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.9	–	
25	-1.4	-1.2	-1.2	-1.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-10.2	–	
26	-1.2	-1.0	-1.0	-1.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.4	–	
27	-1.0	-0.6	-0.2	-0.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.9	–	
28	-0.6	-0.4	-0.4	-0.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.4	–	
29	-0.2	0.0	-0.4	-0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.2	–	
30	-0.6	-0.4	-0.4	-0.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.9	–	
31	-0.6	-0.6	-0.8	-0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.4	–	
M	0.1	0.6	0.4	0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	17	17	17	17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	3.6	dn. date	2		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	-2.6	dn. date	20		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

ZAKRZÓW

Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie (na śnieg) au-dessus du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.8	1.8	1.8	1.8	-1.4	•	
2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.8	1.8	1.8	1.8	-0.4	11	
3	-0.1	-0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	-2.5	16	
4	0.4	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	-0.1	0.0	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.6	1.6	1.6	-2.4	16	
5	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-5.0	16	
6	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.0	16	
7	-0.1	-0.1	0.1	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-1.9	16	
8	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.4	12	
9	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-1.9	14	
10	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	(-10.+)	14	
11	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	(-6.6)	18	
12	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.0	18	
13	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-7.0	18	
14	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.0	18	
15	-0.5	-0.3	-0.3	-0.4	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-8.0	18	
16	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-10.5	16	
17	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.5	16	
18	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-10.6	14	
19	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-4.5	20	
20	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-14.5	20	
21	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	-14.6	18	
22	-0.1	-0.1	0.1	0.0	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.5	0.7	0.7	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.9	14	
23	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-1.9	16	
24	-0.1	0.1	0.1	0.0	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.5	0.5	0.7	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-7.0	14	
25	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.5	12	
26	-0.5	-0.5	-0.7	-0.6	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	0.7	0.7	0.5	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	(-14.1)	10	
27	-1.3	-1.1	-0.9	-1.1	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	(-14.6)	10	
28	-0.3	-0.1	0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-6.0	20	
29	0.2	0.4	0.4	0.3	-0.1	0.2	0.2	0.1	0.5	0.5	0.7	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	1.1	4	
30	0.4	0.4	0.4	0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	1.4	1.4	1.4	1.4	1.1	•	
31	0.4	0.6	0.6	0.5	0.2	0.4	0.4	0.3	0.7	0.7	0.5	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	0.1	•	
M	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.4	1.4	1.4	-5.7		

Stacja prowadziła spostrzeżenia nad temperaturą gruntu bez pokrycia roślinnego.
Temperaturę gruntu na głęb. 50 cm odczytywano z dokładnością do 0.2

	Liczba dni — Nombre de jours															
t ≤ 0°	25	24	20	25	23	21	22	23	•	•	•	•	•	•	•	•
Max	0.6	dn. date	31		0.4	dn. date	31		0.7	dn. date	1-12, 22-26, 28, 29, 31		1.8	dn. date	1,2	
Min	-1.3	dn. date	27		-0.7	dn. date	27		0.5	dn. date	13-22, 24, 26, 27, 29-31		1.4	dn. date	5-31	

ZAKRZÓW

Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie (na śnieg) au-dessus du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.9	•	
2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-0.9	•	
3	0.1	0.1	-0.1	0.0	0.4	0.4	0.2	0.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	-2.9	2	
4	-0.1	0.1	-0.1	0.0	0.1	0.1	0.2	0.1	0.7	0.5	0.5	0.6	1.2	1.2	1.2	1.2	-5.0	2	
5	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.5	0.7	0.3	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-4.0	2	
6	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-8.5	•	
7	-0.1	-0.1	-0.3	-0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-10.0	2	
8	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-11.6	10	
9	-1.1	-0.3	-0.5	-0.6	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	1.2	1.2	1.2	1.2	-24.1	10	
10	-0.7	-0.1	(-0.6)	-0.5	-0.1	0.1	0.1	0.0	0.3	0.3	0.5	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	-13.6	10	
11	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.3	0.4	1.2	1.2	1.2	1.2	-5.0	6	
12	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-4.0	6	
13	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-6.0	6	
14	-0.9	-0.7	-0.7	-0.8	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	1.2	1.2	1.2	1.2	-5.5	6	
15	-0.7	-0.9	-0.9	-0.8	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	1.2	1.2	1.2	1.2	-6.5	8	
16	-1.7	-1.9	-2.1	-2.2	-1.7	-1.3	-1.5	-1.5	-	-	-	-	1.2	1.2	1.2	1.2	-16.6	8	
17	-1.9	-1.1	-0.9	-1.3	-1.1	-0.9	-0.3	-0.8	-	-	-	-	1.2	1.2	1.2	1.2	-7.5	8	
18	-0.7	-0.5	-0.5	-0.6	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	-	-	-	-	1.2	1.2	1.2	1.2	(-4.0)	4	
19	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.2	0.2	0.4	0.3	-	-	-	-	1.2	1.2	1.2	1.2	-1.4	2	
20	-0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	1.2	1.2	1.2	1.2	-1.4	•	
21	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	1.2	1.4	1.6	1.4	-0.4	•	
22	0.4	1.4	1.0	0.9	0.6	0.8	0.6	0.7	-	-	-	-	1.6	1.6	1.6	1.6	-0.4	•	
23	1.2	1.6	1.2	1.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.6	•	
24	2.6	2.8	2.4	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1	•	
25	0.1	2.4	0.8	1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-4.5	•	
26	-0.1	2.6	0.4	1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.5	•	
27	-0.7	1.2	2.0	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9	•	
28	1.4	0.8	0.4	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-1.9	•	
29																			
30																			
31																			
M	-0.2	0.3	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-5.8		

Dn. 16.II pękł termometr na głęb. 20 cm
Dn. 23.II " " na głęb. 10 i 50 cm.

	Liczba dni — Nombre de jours															
t ≤ 0°	19	15	17	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Max	2.2	dn. date	27		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	
Min	-2.7	dn. date	16		-	dn. date	-		-	dn. date	-		-	dn. date	-	

SAKRZÓW

Marzec — Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm W	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.6	1.2	0.4	0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.9		
2	-0.1	1.4	0.6	0.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.0		
3	-0.1	5.1	3.4	2.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-6.5		
4	0.4	2.2	0.8	1.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.0		
5	0.6	1.8	0.4	0.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.9		
6	0.2	4.6	3.0	2.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.9		
7	0.4	2.4	1.6	1.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.0		
8	1.8	2.0	0.8	1.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.9		
9	0.2	1.4	0.6	0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.9		
10	0.4	0.8	0.6	0.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.4		
11	0.1	2.6	0.4	1.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.0		
12	0.1	0.1	-0.1	0.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-10.4		
13	-0.7	-0.1	-0.1	-0.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-10.5		
14	-1.1	-0.1	-0.3	-0.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-10.6	2	
15	-1.9	0.3	-0.7	-0.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-15.1		
16	-0.5	3.0	0.2	0.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-7.0		
17	0.1	4.6	0.2	1.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.4		
18	0.1	5.7	1.8	2.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.9		
19	-0.7	7.5	3.4	3.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.4		
20	-0.5	8.7	4.6	4.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-5.0		
21	0.6	8.1	4.2	4.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.5		
22	1.0	10.1	5.3	5.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.5		
23	0.6	12.3	6.3	6.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.0		
24	1.6	12.7	6.9	7.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.0		
25	3.4	11.7	7.3	7.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.5		
26	2.4	14.3	8.3	8.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.0		
27	4.2	10.3	5.3	6.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.0		
28	2.8	6.7	4.0	4.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.5		
29	4.0	11.1	7.9	7.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.0		
30	5.9	13.7	8.3	9.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.0		
31	7.1	12.1	6.7	8.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4		
M	1.1	5.8	3.0	3.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°	8	2	4	4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	14.3	dn. date	26		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	-1.9	dn. date	15		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

SAKRZÓW

Kwiecień — Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm W	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.0	11.7	6.3	7.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.9		
2	3.0	12.3	17.5	10.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.4		
3	5.7	14.5	9.1	9.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.6		
4	6.3	13.9	10.3	10.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.0		
5	7.1	17.9	11.5	12.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.5		
6	8.7	17.9	7.1	11.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.5		
7	6.9	11.3	7.1	8.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.6		
8	3.4	11.9	7.9	7.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.4		
9	5.3	17.1	8.3	10.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.1		
10	6.5	8.7	6.9	7.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.6		
11	2.6	8.7	5.1	5.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.9		
12	4.0	16.7	7.5	9.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.9		
13	5.3	12.3	7.3	8.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.6		
14	4.2	14.5	9.1	9.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.9		
15	5.1	14.7	8.5	9.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.1		
16	4.8	11.5	7.3	7.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.1		
17	6.7	9.3	7.9	8.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.5		
18	6.3	11.9	8.9	9.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.0		
19	7.5	13.9	8.5	10.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.4		
20	3.0	10.7	5.1	6.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.1		
21	1.8	12.9	6.9	7.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-4.5		
22	4.8	14.9	7.5	9.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.9		
23	3.4	15.1	7.3	8.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-3.4		
24	4.2	12.7	7.5	8.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.9		
25	4.8	15.9	10.1	10.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.4		
26	8.9	13.5	7.3	9.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.0		
27	4.6	16.7	10.9	10.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.4		
28	10.3	15.9	14.1	13.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.9		
29	9.1	17.3	10.9	12.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.0		
30	8.1	11.7	10.5	10.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.5		
31																			
M	5.5	13.6	8.7	9.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.3		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤0°																			
Max	17.9	dn. date	25.6		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	1.8	dn. date	21		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

ZAKRZÓW

Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oupres du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.1	18.7	11.7	13.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.0		
2	9.5	20.9	13.3	14.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.5		
3	9.9	19.1	14.5	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.0		
4	11.7	12.9	11.3	12.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(8.0)		
5	6.9	14.1	10.5	10.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.6		
6	8.5	8.9	8.3	8.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(7.1)		
7	8.1	12.9	7.9	9.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(7.1)		
8	3.8	7.9	5.3	5.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.9		
9	3.0	8.9	5.0	5.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−2.9		
10	2.0	(2.4)	3.2	2.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−1.4		
11	2.4	5.0	7.1	4.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	−0.4		
12	5.0	9.5	7.1	7.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.1		
13	5.5	8.7	7.3	7.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.6		
14	5.7	18.3	11.3	11.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.6		
15	6.7	20.3	13.1	13.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.1		
16	9.5	23.0	15.9	16.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.6		
17	14.1	25.4	18.5	19.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.0		
18	14.9	25.4	16.5	18.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.5		
19	13.7	24.6	17.5	18.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.0		
20	14.5	24.0	17.9	18.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.4		
21	13.7	21.9	16.7	18.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.9		
22	15.3	23.8	14.9	18.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4		
23	13.9	24.8	18.5	19.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.9		
24	19.5	29.1	20.3	23.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.4		
25	17.3	24.6	18.1	20.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.4		
26	14.3	21.7	17.9	18.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4		
27	15.7	16.9	18.1	16.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.4		
28	13.7	15.5	11.9	13.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.9		
29	10.5	14.7	11.9	12.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.5		
30	13.5	14.9	12.3	13.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.5		
31	8.9	13.7	11.9	11.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.0		
M	10.4	17.2	12.8	13.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.9		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	29.1	dn. date		24	–	dn. date		–	–	dn. date		–	–	dn. date		–			
Min	2.0	dn. date		10	–	dn. date		–	–	dn. date		–	–	dn. date		–			

ZAKRZÓW

Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oupres du sol	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.1	15.5	13.3	13.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.0		
2	11.1	16.5	14.9	14.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.5		
3	11.1	11.9	10.3	11.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.5		
4	10.1	16.7	12.9	13.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.0		
5	9.7	16.9	15.3	14.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.6		
6	11.9	18.7	15.1	15.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.0		
7	10.1	20.9	17.3	16.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.5		
8	15.5	24.0	19.7	19.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.9		
9	17.3	22.8	18.9	19.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.4		
10	16.9	22.8	19.5	19.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.9		
11	16.7	25.0	19.5	20.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.9		
12	(15.9)	18.3	15.9	16.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.9		
13	(15.1)	21.5	18.3	18.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.4		
14	16.7	23.4	17.9	19.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.9		
15	15.7	25.8	19.3	20.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.4		
16	16.9	24.6	18.9	20.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.9		
17	17.3	19.5	18.1	18.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.4		
18	16.5	23.8	20.3	20.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.9		
19	16.7	18.5	18.3	17.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12.4		
20	15.5	22.8	17.7	18.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.4		
21	15.1	26.5	18.7	20.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.9		
22	16.9	25.8	19.5	20.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.9		
23	17.5	26.5	21.9	22.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.4		
24	18.5	24.8	18.9	20.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.9		
25	18.1	25.0	18.5	20.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.9		
26	18.3	23.8	19.1	20.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.4		
27	17.9	26.5	19.5	21.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.9		
28	17.5	24.0	18.1	19.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.4		
29	14.7	19.9	19.7	18.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.0		
30	16.7	27.7	20.5	21.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.9		
31																			
M	15.3	22.0	17.9	18.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.1		

Liczba dni — Nombre de jours

t ≤ 0°																			
Max	27.7	dn. date		30	–	dn. date		–	–	dn. date		–	–	dn. date		–			
Min	9.7	dn. date		5	–	dn. date		–	–	dn. date		–	–	dn. date		–			

ZAKRZÓW — Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 (7 / 13 / 21 / M)	10 (7 / 13 / 21 / M)	20 (7 / 13 / 21 / M)	50 (7 / 13 / 21 / M)	Temp. min. przy gruncie auprès du sol	cm w	Uwagi Remarques
1	18.7 28.7 20.9 22.8	– – – –	– – – –	– – – –			
2	17.5 30.1 18.3 22.0	– – – –	– – – –	– – – –			
3	17.5 26.5 20.1 21.4	– – – –	– – – –	– – – –			
4	19.1 29.1 21.5 23.2	– – – –	– – – –	– – – –			
5	17.7 26.5 19.5 21.2	– – – –	– – – –	– – – –			
6	16.5 26.0 19.7 20.7	– – – –	– – – –	– – – –			
7	16.9 27.7 20.3 21.6	– – – –	– – – –	– – – –			
8	18.5 29.9 21.7 23.4	– – – –	– – – –	– – – –			
9	19.3 21.9 19.7 20.3	– – – –	– – – –	– – – –			
10	16.3 20.9 16.9 18.7	– – – –	– – – –	– – – –			
11	13.3 17.7 16.1 16.4	– – – –	– – – –	– – – –			
12	16.7 22.6 18.5 19.3	– – – –	– – – –	– – – –			
13	16.9 19.9 17.3 18.0	– – – –	– – – –	– – – –			
14	15.9 21.5 17.7 18.4	– – – –	– – – –	– – – –			
15	14.9 21.3 17.7 18.0	– – – –	– – – –	– – – –			
16	15.5 21.7 16.5 17.9	– – – –	– – – –	– – – –			
17	14.9 23.4 19.5 19.3	– – – –	– – – –	– – – –			
18	18.1 25.6 20.1 21.3	– – – –	– – – –	– – – –			
19	18.9 21.3 18.1 19.4	– – – –	– – – –	– – – –			
20	16.1 21.1 17.3 18.2	– – – –	– – – –	– – – –			
21	16.3 23.8 18.1 19.4	– – – –	– – – –	– – – –			
22	16.5 28.3 18.7 21.2	– – – –	– – – –	– – – –			
23	16.9 21.9 19.9 19.6	– – – –	– – – –	– – – –			
24	17.7 22.4 17.3 19.1	– – – –	– – – –	– – – –			
25	15.3 26.7 17.7 19.9	– – – –	– – – –	– – – –			
26	16.1 29.9 20.3 22.1	– – – –	– – – –	– – – –			
27	19.7 25.6 18.3 21.2	– – – –	– – – –	– – – –			
28	17.9 24.8 19.3 20.7	– – – –	– – – –	– – – –			
29	17.7 24.0 20.3 20.7	– – – –	– – – –	– – – –			
30	17.7 25.6 17.9 20.4	– – – –	– – – –	– – – –			
31	16.7 19.3 17.7 17.9	– – – –	– – – –	– – – –			
M	17.2 24.4 18.8 20.1	– – – –	– – – –	– – – –	–		
	Liczba dni — Nombre de jours						
t ≤ 0°							
Max	30.1 dn. date 2	– dn. date –	– dn. date –	– dn. date –			
Min	14.9 dn. date 15,17	– dn. date –	– dn. date –	– dn. date –			

ZAKRZÓW — Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 (7 / 13 / 21 / M)	10 (7 / 13 / 21 / M)	20 (7 / 13 / 21 / M)	50 (7 / 13 / 21 / M)	Temp. min. przy gruncie auprès du sol	cm w	Uwagi Remarques
1	14.9 20.3 15.1 16.8	– – – –	– – – –	– – – –			
2	12.9 21.5 14.9 16.4	– – – –	– – – –	– – – –			
3	13.3 20.5 16.5 16.8	– – – –	– – – –	– – – –			
4	13.9 19.9 15.5 16.4	– – – –	– – – –	– – – –			
5	13.3 20.3 16.3 16.6	– – – –	– – – –	– – – –			
6	14.7 21.5 15.9 17.4	– – – –	– – – –	– – – –			
7	13.3 16.7 14.9 15.0	– – – –	– – – –	– – – –			
8	16.3 19.1 11.9 15.8	– – – –	– – – –	– – – –			
9	11.3 21.5 14.7 15.8	– – – –	– – – –	– – – –			
10	12.1 24.4 16.7 17.7	– – – –	– – – –	– – – –			
11	14.1 24.6 16.9 18.5	– – – –	– – – –	– – – –			
12	14.7 25.2 18.7 19.5	– – – –	– – – –	– – – –			
13	14.7 23.6 16.5 18.3	– – – –	– – – –	– – – –			
14	14.1 24.4 16.7 18.4	– – – –	– – – –	– – – –			
15	12.9 25.8 16.7 18.5	– – – –	– – – –	– – – –			
16	13.5 26.7 18.1 19.4	– – – –	– – – –	– – – –			
17	16.1 20.3 16.3 17.6	– – – –	– – – –	– – – –			
18	(15.3) 19.5 16.9 17.2	– – – –	– – – –	– – – –			
19	13.9 19.7 14.7 16.1	– – – –	– – – –	– – – –			
20	14.5 20.3 17.3 17.4	– – – –	– – – –	– – – –			
21	15.3 28.1 18.1 20.5	– – – –	– – – –	– – – –			
22	16.5 19.5 16.1 17.4	– – – –	– – – –	– – – –			
23	11.3 17.1 14.9 14.4	– – – –	– – – –	– – – –			
24	12.5 22.1 12.9 15.8	– – – –	– – – –	– – – –			
25	12.3 22.4 16.7 17.1	– – – –	– – – –	– – – –			
26	12.5 20.5 16.7 16.6	– – – –	– – – –	– – – –			
27	14.5 19.5 16.3 16.8	– – – –	– – – –	– – – –			
28	12.9 19.3 15.1 15.8	– – – –	– – – –	– – – –			
29	10.5 21.7 14.5 15.6	– – – –	– – – –	– – – –			
30	13.5 19.3 15.9 16.2	– – – –	– – – –	– – – –			
31	15.3 22.1 16.9 18.1	– – – –	– – – –	– – – –			
M	13.8 21.5 16.0 17.1	– – – –	– – – –	– – – –	–		
	Liczba dni — Nombre de jours						
t ≤ 0°							
Max	28.1 dn. date 21	– dn. date –	– dn. date –	– dn. date –			
Min	10.5 dn. date 29	– dn. date –	– dn. date –	– dn. date –			

ŻARKÓW

Trzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.3	19.7	17.3	16.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	12.7	26.0	17.3	18.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	15.5	24.8	19.1	19.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	13.5	24.0	15.9	17.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	12.3	17.9	13.7	14.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	9.5	17.1	12.3	13.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	10.3	15.9	11.9	12.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	9.1	22.6	9.7	13.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	10.3	24.4	15.5	16.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	13.3	15.7	11.3	13.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	10.7	14.1	8.5	11.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	8.3	13.5	9.7	10.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	7.3	11.5	7.7	8.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	9.3	13.3	8.5	10.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	6.7	16.3	9.5	10.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	6.1	17.3	12.5	12.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	9.5	21.3	13.7	14.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	9.5	20.7	15.3	15.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	12.5	20.3	15.9	16.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	(15.3)	20.7	18.3	18.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	14.1	16.5	12.9	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	10.9	15.7	8.5	11.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	9.1	18.5	12.5	13.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	10.5	16.5	14.5	13.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	10.7	15.9	14.5	13.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	11.5	16.9	13.1	13.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	12.9	19.7	11.1	14.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	10.7	17.5	15.3	14.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	13.5	12.9	12.7	13.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	12.1	13.3	13.9	13.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	11.0	18.0	13.1	14.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
< 0°																			
Max	26.0	dn. date	2		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	6.1	dn. date	16		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

ŻARKÓW

Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.1	16.1	10.7	11.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	9.1	17.5	11.9	12.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	11.3	17.3	14.1	14.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	11.3	19.7	(15.7)	15.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	11.7	11.9	10.1	11.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	8.1	9.9	7.7	8.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	6.5	8.9	7.1	7.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	7.3	10.3	8.1	8.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	5.9	8.7	7.7	7.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	2.6	10.3	5.9	6.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	1.2	14.7	6.9	7.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	3.2	11.7	7.9	7.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	4.8	11.3	8.1	8.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	8.3	11.5	11.3	10.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	8.5	14.7	11.7	11.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	12.3	15.3	13.3	13.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	11.5	18.3	15.1	15.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	12.9	17.3	15.1	15.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	13.6	16.7	14.1	14.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	11.7	13.3	10.9	12.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	2.4	9.7	8.9	7.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	3.0	10.9	8.7	7.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	4.0	11.5	8.9	8.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	8.1	13.9	9.9	10.6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	7.4	13.9	9.9	10.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	6.9	13.7	11.9	10.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	7.7	14.9	10.9	11.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	6.9	13.9	6.1	9.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	4.0	9.5	8.5	7.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	6.3	11.7	9.1	9.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	8.1	10.7	7.8	8.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	7.6	13.2	10.1	10.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
< 0°																			
Max	19.7	dn. date	4		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	1.2	dn. date	11		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

ZAKRZÓW — **Listopad – Novembre 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm				10 cm				20 cm				50 cm				Temp. min. przy gruncie / près du sol	en cm w ⊞	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.3	7.9	6.1	6.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	4.2	7.5	6.9	6.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	5.1	9.1	6.3	6.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	5.3	7.5	6.7	6.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	6.5	7.7	7.1	7.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	7.3	6.1	5.9	6.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	6.3	6.9	6.3	6.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	5.7	10.3	4.3	6.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	3.8	8.7	6.9	6.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	5.5	7.9	4.2	5.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	5.5	6.5	4.0	5.3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	2.4	6.1	3.8	4.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	3.0	6.3	5.9	5.1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	5.7	10.3	7.7	7.9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	5.0	8.7	5.5	6.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	3.2	4.6	1.6	3.1	–	5.5	4.7	–	–	5.6	5.4	–	–	7.8	7.6	–	–		
17	0.8	1.0	1.2	1.0	3.1	3.3	2.7	3.0	3.9	3.9	3.7	3.8	7.2	7.2	7.2	7.2	−9.0		
18	1.2	2.4	1.8	1.8	2.7	2.7	2.9	2.8	3.5	3.5	3.9	3.6	6.6	6.4	6.4	6.5	−4.4		
19	1.4	3.0	2.8	2.4	2.7	2.9	2.9	2.8	3.5	3.5	3.3	3.4	6.4	6.4	6.4	6.4	−3.4		
20	2.6	4.4	4.8	3.9	2.5	4.3	4.7	3.8	3.3	3.7	4.1	3.7	6.2	6.2	6.2	6.2	−2.9		
21	6.1	6.9	6.5	6.5	5.7	6.3	6.1	6.0	5.4	6.0	6.0	5.8	6.2	6.4	6.4	6.3	3.7		
22	5.5	6.3	6.1	6.0	6.1	6.3	6.3	6.2	6.2	6.4	6.4	6.3	6.4	6.6	6.6	6.5	4.7		
23	5.7	6.1	4.4	5.4	6.5	6.5	5.7	6.2	6.6	6.6	5.8	6.3	6.8	6.8	6.8	6.8	3.7		
24	2.2	1.6	1.4	1.7	4.1	3.5	3.5	3.7	4.8	4.4	4.4	4.5	6.8	6.2	6.2	6.4	−3.9		
25	0.6	0.4	0.1	0.4	2.4	1.4	1.0	1.6	3.5	2.9	2.5	3.0	6.0	6.0	5.8	5.9	−9.5		
26	−0.3	0.1	−0.5	−0.2	0.3	1.0	1.0	0.8	2.1	1.9	1.7	1.9	5.6	5.6	5.6	5.6	−9.0		
27	−0.3	−0.1	−0.3	−0.2	1.0	1.0	1.0	1.0	1.5	1.5	1.5	1.5	5.0	5.0	5.0	5.0	−6.4		
28	−0.3	0.1	0.2	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.5	1.5	1.5	1.5	5.0	4.6	4.6	4.7	−3.3		
29	0.1	5.5	3.0	2.9	1.0	2.7	2.4	2.0	1.5	2.3	2.3	2.0	4.6	4.6	4.6	4.6	−1.8		
30	3.2	5.9	5.3	4.8	2.5	3.9	4.7	3.7	2.3	3.5	4.6	3.5	4.6	4.6	4.6	4.6	2.2		
31																			
M	3.6	5.5	4.2	4.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	3	1	2	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Max	10.3	dn. date	8,14		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	−0.5	dn. date	26		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

ZAKRZÓW — **Grudzień – Décembre 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm				10 cm				20 cm				50 cm				Temp. min. przy gruncie / près du sol	en cm w ⊞	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.3	6.7	5.1	5.7	4.9	5.7	5.7	5.4	4.6	5.4	5.4	5.1	4.8	5.0	5.0	4.9	0.2		
2	1.8	4.8	4.4	3.7	3.9	3.7	4.3	3.8	3.9	3.9	4.1	4.0	5.0	5.2	5.2	5.1	−3.9		
3	3.4	5.7	5.3	4.8	3.9	4.7	4.5	4.4	4.2	4.4	4.4	4.3	5.2	5.2	5.2	5.2	−0.8		
4	3.6	5.3	4.6	4.5	3.9	4.5	4.5	4.3	4.4	4.6	4.6	4.5	5.2	5.2	5.2	5.2	0.7		
5	3.4	5.5	4.8	4.6	3.7	4.9	4.9	4.5	4.2	4.6	4.6	4.5	5.2	5.2	5.2	5.2	(0.0)		
6	4.0	4.2	4.2	4.1	4.9	4.9	4.9	4.9	4.6	4.6	4.6	4.6	5.2	5.2	5.2	5.2	0.7		
7	4.2	4.0	3.0	3.7	4.9	4.7	4.5	4.7	4.6	4.8	4.6	4.7	5.2	5.2	5.2	5.2	−0.3		
8	2.2	4.2	4.0	3.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.6	4.6	4.6	4.6	5.2	5.2	5.2	5.2	−1.8		
9	4.2	4.0	3.4	3.9	4.5	4.5	4.3	4.4	4.6	4.6	4.6	4.6	5.2	5.2	5.2	5.2	2.2		
10	1.4	3.8	3.0	2.7	3.1	3.3	3.3	3.2	3.5	3.5	3.5	3.5	5.0	5.0	5.0	5.0	−4.9		
11	2.6	3.4	3.4	3.1	3.3	3.3	3.3	3.3	3.9	3.9	3.9	3.9	5.0	5.0	5.0	5.0	−2.9		
12	3.8	4.4	4.4	4.2	3.9	4.3	4.3	4.2	4.2	4.6	4.6	4.5	5.0	4.8	4.8	4.9	2.2		
13	3.2	4.0	3.4	3.5	4.1	4.3	4.3	4.2	4.1	4.1	4.1	4.1	4.8	4.8	4.8	4.8	−1.3		
14	1.6	1.6	1.4	1.5	3.5	3.5	2.4	3.1	3.7	3.7	2.9	3.4	4.8	4.8	4.6	4.7	−6.4		
15	0.8	1.6	0.8	1.1	2.2	2.2	2.2	2.2	2.5	2.5	2.5	2.5	4.6	4.6	4.6	4.6	−5.9		
16	0.2	0.2	0.2	0.2	1.6	1.6	1.4	1.5	2.1	2.1	2.1	2.1	4.6	4.6	4.6	4.6	−5.4		
17	−1.5	−0.3	−0.5	−0.8	1.0	1.0	0.6	0.9	1.5	1.5	1.1	1.4	3.8	3.8	3.8	3.8	−9.5		
18	−1.9	−1.9	−1.9	−1.9	0.4	0.4	0.2	0.3	1.1	1.1	0.9	1.0	3.4	3.4	3.2	3.3	−10.0		
19	−2.5	−1.3	−3.3	−2.4	−0.6	−0.4	−1.4	−0.8	0.5	0.5	0.3	0.4	3.0	3.0	3.0	3.0	−12.0		
20	−2.3	−0.7	−0.5	−1.2	−0.4	−0.2	−0.2	−0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	3.0	3.0	3.0	3.0	−6.7		
21	−0.5	−0.3	−0.3	−0.4	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	3.0	3.0	3.0	3.0	−4.3		
22	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	3.0	3.0	3.0	3.0	−6.9		
23	−0.3	−0.3	−0.5	−0.4	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	3.0	3.0	3.0	3.0	−2.3		
24	−0.7	−0.7	−0.7	−0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	2.6	2.6	2.6	2.6	−6.4		
25	−0.5	−0.5	−0.5	−0.5	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	2.6	2.6	2.6	2.6	−7.4		
26	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	2.6	2.6	2.6	2.6	−1.3		
27	−0.3	−0.1	−0.1	−0.2	0.2	0.4	0.4	0.3	0.5	0.5	0.5	0.5	2.4	2.4	2.4	2.4	−3.9		
28	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	2.4	2.4	2.4	2.4	−0.8		
29	−0.1	−0.1	−0.3	−0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	2.4	2.4	2.4	2.4	−1.3		
30	−0.5	−0.3	−0.3	−0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	2.4	2.4	2.4	2.4	−3.4		
31	−0.1	−0.1	−0.1	−0.1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	2.4	2.4	2.4	2.4	−5.9		
M	1.1	1.8	1.5	1.5	2.0	2.2	2.1	2.1	2.3	2.4	2.3	2.3	3.9	3.9	3.9	3.9	−3.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	15	15	15	15	6	6	6	6	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	6.7	dn. date	1		5.7	dn. date	1		5.4	dn. date	1		5.2	dn. date	2–9				
Min	−3.3	dn. date	19		−1.4	dn. date	19		0.1	dn. date	20–23		2.4	dn. date	27–31				

MODZURÓW

Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	śn. cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-1.6	-1.6	-1.4	-1.5	–	–	–	–	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	-0.9		
2	-1.4	-1.0	-1.0	-1.1	–	–	–	–	1.4	1.4	1.4	1.4	–	–	–	–	-0.4		
3	-1.2	-1.4	-1.4	-1.3	–	–	–	–	1.4	1.4	1.4	1.4	–	–	–	–	-1.9		
4	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	–	–	–	–	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	-3.4		
5	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	–	–	–	–	1.4	1.4	1.4	1.4	–	–	–	–	-7.9		
6	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	–	–	–	–	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	-4.4		
7	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	–	–	–	–	1.4	1.4	1.4	1.4	–	–	–	–	-1.9		
8	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	–	–	–	–	1.4	1.4	1.4	1.4	–	–	–	–	-0.4		
9	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	–	–	–	–	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	-1.4		
10	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	–	–	–	–	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	-8.9		
11	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	–	–	–	–	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	0.1		
12	-1.7	-1.8	-1.6	-1.7	–	–	–	–	1.2	1.2	1.0	1.1	–	–	–	–	-3.5		
13	-1.8	-1.8	-1.8	-1.8	–	–	–	–	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	-6.9		
14	-1.8	-1.8	-1.8	-1.8	–	–	–	–	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	-0.3		
15	-1.8	-1.8	-1.8	-1.8	–	–	–	–	1.0	1.0	1.0	1.0	–	–	–	–	-2.4		
16	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	–	–	–	–	1.0	1.0	1.0	1.0	–	–	–	–	-11.0		
17	-2.0	-1.9	-2.0	-2.0	–	–	–	–	0.8	0.9	0.9	0.9	–	–	–	–	-2.9		
18	-2.1	-2.1	-2.1	-2.1	–	–	–	–	0.9	0.9	0.8	0.9	–	–	–	–	-4.1		
19	-2.1	-2.0	-2.0	-2.0	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	–	–	–	–	0.4		
20	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	–	–	–	–	-6.8		
21	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-11.2		
22	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-4.7		
23	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	–	–	–	–	-4.4		
24	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	–	–	–	–	1.0	1.0	1.0	1.0	–	–	–	–	-7.1		
25	-2.1	-2.1	-2.1	-2.1	–	–	–	–	1.0	1.0	1.0	1.0	–	–	–	–	(-9.4)		
26	-2.1	-2.1	-2.1	-2.1	–	–	–	–	1.0	1.0	1.0	1.0	–	–	–	–	-10.4		
27	-2.1	-2.1	-2.1	-2.1	–	–	–	–	1.0	1.0	1.0	1.0	–	–	–	–	-14.4		
28	-2.2	-2.2	-2.2	-2.2	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-0.8		
29	-2.2	-2.1	-2.1	-2.1	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	0.6		
30	-2.2	-2.1	-2.0	-2.1	–	–	–	–	0.8	0.9	0.9	0.9	–	–	–	–	-1.4		
31	-1.9	-1.8	-1.8	-1.8	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	–	–	–	–	(-0.3)		
M	-1.8	-1.8	-1.8	-1.8	–	–	–	–	1.1	1.1	1.1	1.1	–	–	–	–	-4.3		

Temperatura gruntu na głęb.5 cm mimo podobnego przebiegu niższa w porównaniu z obserwacjami najbliższych stacji z powodu uszkodzenia termometru na głęb.50 cm odczytów temperatury gruntu w dniach 1-VI w Roczniku nie uwzględniono. Dn.1.VII zainstalowano nowy termometr.

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°	31	31	31	31	–	–	–	–	.	.	.	.	–	–	–	–
Max	-1.0	dn. date	2		–	dn. date	–		1.4	dn. date	2,3,5, 7,8		–	dn. date	–	
Min	-2.2	dn. date	28-30		–	dn. date	–		0.8	dn. date	17,18,21, 22,28-30		–	dn. date	–	

MODZURÓW

Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie auprès du sol	śn. cm w ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-1.8	-1.8	-1.8	-1.8	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	–	–	–	–	-3.4		
2	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-5.9		
3	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-2.4		
4	-1.9	-1.9	-1.9	-1.9	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-9.4		
5	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-8.8		
6	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-11.7		
7	-2.2	-2.2	-2.2	-2.2	–	–	–	–	0.7	0.7	0.7	0.7	–	–	–	–	-13.5		
8	-2.2	-2.2	-2.3	-2.2	–	–	–	–	0.7	0.6	0.6	0.6	–	–	–	–	-14.1		
9	-2.5	-2.5	-2.5	-2.5	–	–	–	–	0.6	0.6	0.6	0.6	–	–	–	–	-22.9		
10	-2.6	-2.4	-2.4	-2.5	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	–	–	–	–	-7.5		
11	-2.4	-2.4	-2.4	-2.4	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	–	–	–	–	-7.9		
12	-2.4	-2.4	-2.4	-2.4	–	–	–	–	0.5	0.6	0.6	0.6	–	–	–	–	-6.9		
13	-2.4	-2.4	-2.4	-2.4	–	–	–	–	0.6	0.6	0.6	0.6	–	–	–	–	-9.6		
14	-2.4	-2.4	-2.4	-2.4	–	–	–	–	0.6	0.6	0.6	0.6	–	–	–	–	-5.4		
15	-2.4	-2.4	-2.4	-2.4	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	–	–	–	–	-14.3		
16	-2.5	-2.5	-2.5	-2.5	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	–	–	–	–	-17.4		
17	-2.5	-2.5	-2.5	-2.5	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	–	–	–	–	-13.2		
18	-2.5	-2.5	-2.5	-2.5	–	–	–	–	0.4	0.4	0.4	0.4	–	–	–	–	-3.5		
19	-2.4	-2.4	-2.4	-2.4	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	–	–	–	–	-3.1		
20	-2.4	-2.3	-2.3	-2.3	–	–	–	–	0.5	0.5	0.5	0.5	–	–	–	–	-0.4		
21	-2.3	-2.3	-2.3	-2.3	–	–	–	–	0.5	0.5	0.6	0.5	–	–	–	–	-0.7		
22	-2.3	-2.2	-1.9	-2.1	–	–	–	–	0.6	0.7	1.1	0.8	–	–	–	–	-1.4		
23	-0.9	-0.2	0.0	-0.4	–	–	–	–	2.0	2.1	2.3	2.1	–	–	–	–	-0.9		
24	0.2	0.4	0.4	0.3	–	–	–	–	2.5	2.6	2.4	2.5	–	–	–	–	2.6		
25	-1.0	-0.8	-1.0	-0.9	–	–	–	–	2.1	2.0	1.8	2.0	–	–	–	–	-7.1		
26	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	–	–	–	–	1.5	1.4	1.4	1.4	–	–	–	–	-6.5		
27	-1.7	-1.4	-1.4	-1.5	–	–	–	–	1.2	1.4	1.4	1.3	–	–	–	–	-4.4		
28	-1.4	-0.9	-1.0	-1.1	–	–	–	–	1.5	1.7	1.7	1.6	–	–	–	–	-2.3		
29																			
30																			
31																			
M	2.0	1.9	1.9	1.9	–	–	–	–	0.9	0.9	0.9	0.9	–	–	–	–	-7.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°	27	27	27	27	–	–	–	–	.	.	.	.	–	–	–	–
Max	0.4	dn. date	24		–	dn. date	–		2.6	dn. date	24		–	dn. date	–	
Min	-2.6	dn. date	10		–	dn. date	–		0.4	dn. date	18		–	dn. date	–	

MODZURÓW — Marzec — Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	−1.6	−1.6	−1.7	−1.6	–	–	–	–	1.4	1.4	1.4	1.4	–	–	–	–	–	–	
2	−1.6	−1.7	−1.7	−1.7	–	–	–	–	1.4	1.4	1.4	1.4	–	–	–	–	–	–	
3	−1.8	−1.3	−1.3	−1.5	–	–	–	–	1.3	1.3	1.3	1.3	–	–	–	–	–	–	
4	−1.5	−1.3	−1.2	−1.3	–	–	–	–	1.5	1.6	1.6	1.6	–	–	–	–	–	–	
5	−1.1	−0.9	−1.1	−1.0	–	–	–	–	1.7	1.7	1.8	1.7	–	–	–	–	–	–	
6	−1.3	−1.0	−1.1	−1.2	–	–	–	–	1.7	1.7	1.8	1.7	–	–	–	–	–	–	
7	−1.2	−0.5	−0.7	−0.8	–	–	–	–	1.7	1.9	1.9	1.8	–	–	–	–	–	–	
8	−0.8	−0.8	−1.0	−0.9	–	–	–	–	1.9	1.9	1.8	1.9	–	–	–	–	–	–	
9	−1.3	−1.0	−0.5	−0.9	–	–	–	–	1.6	1.6	1.7	1.6	–	–	–	–	–	–	
10	−0.9	−0.7	−0.9	−0.8	–	–	–	–	1.9	1.9	1.8	1.9	–	–	–	–	–	–	
11	−1.6	−0.8	−0.9	−1.1	–	–	–	–	1.7	1.8	1.7	1.7	–	–	–	–	–	–	
12	−1.0	−0.9	−1.1	−1.0	–	–	–	–	1.7	1.7	1.6	1.7	–	–	–	–	–	–	
13	−1.8	−1.8	−1.8	−1.8	–	–	–	–	1.2	1.2	1.2	1.2	–	–	–	–	–	–	
14	−2.0	−1.9	−2.5	−2.1	–	–	–	–	1.0	0.9	0.8	0.9	–	–	–	–	–	–	
15	−2.2	−2.2	−2.4	−2.3	–	–	–	–	0.8	0.8	0.6	0.7	–	–	–	–	–	–	
16	−2.2	−2.2	−2.2	−2.2	–	–	–	–	0.6	0.8	0.8	0.7	–	–	–	–	–	–	
17	−2.0	−1.8	0.0	−1.3	–	–	–	–	0.9	1.0	2.0	1.3	–	–	–	–	–	–	
18	−1.3	−0.2	0.6	−0.3	–	–	–	–	1.7	1.7	2.0	1.8	–	–	–	–	–	–	
19	−0.8	0.4	1.4	0.3	–	–	–	–	2.1	2.1	3.2	2.5	–	–	–	–	–	–	
20	−0.6	0.7	2.4	0.8	–	–	–	–	2.7	2.7	4.0	3.1	–	–	–	–	–	–	
21	−0.4	1.2	2.5	1.1	–	–	–	–	2.9	2.9	4.0	3.3	–	–	–	–	–	–	
22	0.2	2.2	3.3	1.9	–	–	–	–	3.1	3.2	5.0	3.8	–	–	–	–	–	–	
23	0.7	2.6	3.1	2.1	–	–	–	–	3.8	4.0	4.8	4.2	–	–	–	–	–	–	
24	1.2	3.1	3.5	2.6	–	–	–	–	4.1	4.6	5.0	4.6	–	–	–	–	–	–	
25	2.0	4.4	4.8	3.7	–	–	–	–	4.8	5.3	5.8	5.3	–	–	–	–	–	–	
26	2.3	4.7	5.2	4.1	–	–	–	–	5.3	5.7	6.9	6.0	–	–	–	–	–	–	
27	3.2	5.1	5.2	4.5	–	–	–	–	5.9	6.1	6.8	6.3	–	–	–	–	–	–	
28	2.8	4.5	4.6	4.0	–	–	–	–	5.8	6.1	6.3	6.1	–	–	–	–	–	–	
29	2.5	4.2	4.6	3.8	–	–	–	–	5.4	5.8	6.4	5.9	–	–	–	–	–	–	
30	3.6	5.4	6.1	5.0	–	–	–	–	6.4	6.7	8.2	7.1	–	–	–	–	–	–	
31	4.6	5.4	5.3	5.1	–	–	–	–	7.2	7.2	7.7	7.4	–	–	–	–	–	–	
M	−0.2	0.7	1.0	0.5	–	–	–	–	2.7	2.9	3.3	3.0	–	–	–	–	–		
N	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	21	18	17	18	–	–	–	–	.	.	.	.	–	–	–	–			
Max	6.1	dn. date	30		–	dn. date	–		8.2	dn. date	30		–	dn. date	–				
Min	−2.5	dn. date	14		–	dn. date	–		0.6	dn. date	15,16		–	dn. date	–				

MODZURÓW — Kwiecień — Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.5	5.7	4.7	4.6	–	–	–	–	6.7	6.7	7.4	6.9	–	–	–	–	−0.9		
2	2.8	5.4	5.8	4.7	–	–	–	–	6.3	6.6	7.6	6.8	–	–	–	–	−1.4		
3	4.0	6.7	5.5	5.4	–	–	–	–	6.7	7.3	7.3	7.1	–	–	–	–	1.6		
4	4.0	6.8	7.1	6.0	–	–	–	–	7.0	7.5	9.2	7.9	–	–	–	–	4.1		
5	4.0	7.8	6.9	6.2	–	–	–	–	7.0	8.8	9.4	8.4	–	–	–	–	4.6		
6	6.9	6.4	5.9	6.4	–	–	–	–	9.0	7.9	7.7	8.2	–	–	–	–	(8.1)		
7	4.9	6.8	5.9	5.9	–	–	–	–	6.9	8.0	8.0	7.6	–	–	–	–	5.1		
8	4.0	5.7	7.2	5.6	–	–	–	–	7.3	7.7	8.7	7.9	–	–	–	–	−4.2		
9	4.7	6.2	7.1	6.0	–	–	–	–	7.6	7.8	9.2	8.2	–	–	–	–	−0.2		
10	5.3	5.9	5.7	5.6	–	–	–	–	8.0	8.0	8.3	8.1	–	–	–	–	0.9		
11	3.5	5.7	5.2	4.8	–	–	–	–	7.0	7.4	8.0	7.5	–	–	–	–	−5.1		
12	3.1	5.3	6.7	5.0	–	–	–	–	6.6	7.1	8.6	7.4	–	–	–	–	−5.9		
13	4.3	6.2	6.8	5.8	–	–	–	–	7.3	7.8	9.2	8.1	–	–	–	–	0.5		
14	4.3	6.6	7.3	6.1	–	–	–	–	7.5	8.0	9.2	8.2	–	–	–	–	−1.9		
15	4.9	7.0	7.6	6.5	–	–	–	–	8.0	8.3	9.4	8.6	–	–	–	–	−1.5		
16	4.9	6.8	7.3	6.3	–	–	–	–	8.0	8.6	9.2	8.6	–	–	–	–	−2.2		
17	5.7	6.5	6.3	6.2	–	–	–	–	8.3	8.4	9.2	8.6	–	–	–	–	2.6		
18	5.4	7.3	7.2	6.6	–	–	–	–	8.2	8.5	9.3	8.7	–	–	–	–	−0.1		
19	4.8	7.2	7.3	6.4	–	–	–	–	8.0	8.5	9.3	8.6	–	–	–	–	−1.9		
20	5.4	6.7	6.3	6.1	–	–	–	–	8.4	8.7	8.6	8.6	–	–	–	–	−3.1		
21	3.7	6.0	6.2	5.3	–	–	–	–	7.2	7.6	8.3	7.7	–	–	–	–	−6.1		
22	4.8	6.6	7.2	6.2	–	–	–	–	7.6	8.0	9.2	8.3	–	–	–	–	−2.4		
23	4.4	6.8	7.2	6.1	–	–	–	–	7.7	8.2	8.9	8.3	–	–	–	–	−4.4		
24	4.5	6.7	6.9	6.0	–	–	–	–	7.7	8.1	9.1	8.3	–	–	–	–	−3.4		
25	4.7	7.5	7.9	6.7	–	–	–	–	7.8	8.5	9.6	8.6	–	–	–	–	−2.9		
26	6.2	7.3	7.2	6.9	–	–	–	–	8.8	9.0	9.4	9.1	–	–	–	–	2.5		
27	4.9	7.7	8.6	7.1	–	–	–	–	8.1	8.7	10.3	9.0	–	–	–	–	−3.4		
28	7.6	9.0	9.4	8.7	–	–	–	–	9.8	10.3	11.0	10.4	–	–	–	–	8.4		
29	7.1	8.9	8.5	8.2	–	–	–	–	10.2	10.5	10.7	10.5	–	–	–	–	2.8		
30	7.4	(8.9)	8.5	8.3	–	–	–	–	10.0	10.0	11.3	10.4	–	–	–	–	7.1		
31																			
M	4.9	6.8	6.9	6.2	–	–	–	–	7.8	8.2	9.0	8.3	–	–	–	–	−0.1		
N	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	9.4	dn. date	28		–	dn. date	–		11.3	dn. date	30		–	dn. date	–				
Min	2.8	dn. date	2		–	dn. date	–		6.3	dn. date	2		–	dn. date	–				

MODZURÓW — Maj — Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	7.1	9.2	9.9	8.7	–	–	–	–	9.8	10.2	11.1	10.4	–	–	–	–	2.6		
2	7.5	10.0	10.4	9.3	–	–	–	–	10.4	10.8	11.7	11.0	–	–	–	–	2.5		
3	8.1	10.3	10.7	9.7	–	–	–	–	10.7	11.2	12.4	11.4	–	–	–	–	4.5		
4	9.0	10.2	10.0	9.7	–	–	–	–	11.4	11.9	11.8	11.7	–	–	–	–	5.7		
5	5.2	9.2	9.8	8.1	–	–	–	–	11.1	11.2	11.5	11.3	–	–	–	–	-0.2		
6	8.3	8.6	(8.4)	8.4	–	–	–	–	11.1	10.8	10.9	10.9	–	–	–	–	7.6		
7	7.6	8.6	9.1	8.4	–	–	–	–	10.4	10.6	11.3	10.8	–	–	–	–	5.5		
8	6.6	7.5	7.4	7.2	–	–	–	–	10.0	10.0	10.1	10.0	–	–	–	–	3.9		
9	5.4	6.0	5.7	5.7	–	–	–	–	8.6	8.6	9.0	8.7	–	–	–	–	-3.9		
10	4.7	4.4	4.0	4.4	–	–	–	–	7.9	7.7	7.4	7.7	–	–	–	–	-5.0	7	
11	3.6	4.1	3.7	3.8	–	–	–	–	7.0	7.1	6.4	6.8	–	–	–	–	0.1+	1	
12	3.3	5.3	5.2	4.6	–	–	–	–	6.3	6.7	7.5	6.8	–	–	–	–	1.1		
13	4.3	5.1	5.6	5.0	–	–	–	–	7.1	7.4	8.0	7.5	–	–	–	–	2.4		
14	4.5	6.6	7.1	6.1	–	–	–	–	7.5	8.0	8.5	8.0	–	–	–	–	1.4		
15	5.2	7.5	7.7	6.8	–	–	–	–	7.9	8.7	9.5	8.7	–	–	–	–	1.4		
16	6.3	8.8	9.7	8.3	–	–	–	–	8.8	9.6	10.7	9.7	–	–	–	–	1.6		
17	8.1	10.6	11.4	10.0	–	–	–	–	10.1	10.9	12.8	11.3	–	–	–	–	4.6		
18	9.4	11.2	11.7	10.8	–	–	–	–	11.6	12.0	12.7	12.1	–	–	–	–	7.4		
19	9.3	11.4	12.0	10.9	–	–	–	–	11.7	12.1	13.3	12.4	–	–	–	–	5.0		
20	10.0	12.6	12.7	11.8	–	–	–	–	12.4	13.0	13.9	13.1	–	–	–	–	7.3		
21	10.5	12.2	12.7	11.8	–	–	–	–	13.2	13.8	14.1	13.7	–	–	–	–	7.6		
22	10.6	12.9	12.4	12.0	–	–	–	–	13.0	13.6	13.9	13.5	–	–	–	–	6.3		
23	9.8	12.3	13.4	11.8	–	–	–	–	12.6	13.1	13.7	13.1	–	–	–	–	5.7		
24	10.8	13.9	13.6	12.8	–	–	–	–	13.3	14.0	13.9	13.7	–	–	–	–	8.4		
25	12.1	13.8	13.1	13.0	–	–	–	–	14.3	14.6	15.1	14.7	–	–	–	–	7.2		
26	10.7	13.0	13.1	12.3	–	–	–	–	13.8	14.2	14.5	14.2	–	–	–	–	5.0		
27	11.5	13.4	12.3	12.4	–	–	–	–	14.0	14.2	13.9	14.0	–	–	–	–	8.2		
28	11.1	11.9	11.5	11.5	–	–	–	–	13.9	13.9	14.1	14.0	–	–	–	–	10.4+		
29	10.1	11.2	10.9	10.7	–	–	–	–	13.0	13.1	13.4	13.2	–	–	–	–	3.3		
30	9.6	11.0	10.5	10.4	–	–	–	–	12.5	12.7	13.1	12.8	–	–	–	–	2.7		
31	9.5	10.6	10.2	10.1	–	–	–	–	12.3	12.6	12.8	12.6	–	–	–	–	4.1		
M	8.1	9.8	9.9	9.3	–	–	–	–	10.9	11.2	11.7	11.3	–	–	–	–	3.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	13.9 dn. date 24				– dn. date –				15.1 dn. date 25				– dn. date –						
Min	3.3 dn. date 12				– dn. date –				6.3 dn. date 12				– dn. date –						

MODZURÓW — Czerwiec — Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.4	10.3	10.5	10.1	–	–	–	–	12.3	12.4	12.8	12.5	–	–	–	–	8.6		
2	9.2	10.2	10.5	10.0	–	–	–	–	12.1	12.3	12.8	12.4	–	–	–	–	3.5		
3	9.0	9.6	9.8	9.5	–	–	–	–	12.0	12.6	(12.5)	12.4	–	–	–	–	2.6		
4	8.2	9.4	9.8	9.1	–	–	–	–	12.5	12.7	13.0	12.7	–	–	–	–	2.6		
5	7.8	10.0	10.2	9.3	–	–	–	–	11.1	11.7	11.9	11.6	–	–	–	–	4.1		
6	8.8	10.8	10.8	10.1	–	–	–	–	11.7	12.3	12.5	12.2	–	–	–	–	6.6		
7	9.1	11.0	11.4	10.5	–	–	–	–	11.9	12.5	13.3	12.6	–	–	–	–	2.3		
8	10.2	11.6	11.6	11.1	–	–	–	–	12.9	13.3	13.5	13.2	–	–	–	–	6.6		
9	11.6	13.0	12.8	12.5	–	–	–	–	13.7	14.1	14.7	14.2	–	–	–	–	10.1		
10	11.6	13.2	13.6	12.8	–	–	–	–	13.9	14.5	15.3	14.6	–	–	–	–	8.6		
11	11.9	13.2	14.0	13.0	–	–	–	–	14.5	14.8	15.5	14.9	–	–	–	–	8.6		
12	12.6	13.5	13.6	13.2	–	–	–	–	15.0	15.1	15.3	15.1	–	–	–	–	11.1		
13	12.9	14.0	14.2	13.7	–	–	–	–	15.2	15.6	16.1	15.6	–	–	–	–	14.1		
14	12.2	13.4	13.9	13.2	–	–	–	–	15.0	15.1	15.7	15.3	–	–	–	–	7.5		
15	11.6	13.4	14.1	13.0	–	–	–	–	14.8	15.2	15.7	15.2	–	–	–	–	6.8		
16	12.4	14.1	14.3	13.6	–	–	–	–	15.2	15.3	16.1	15.5	–	–	–	–	9.1		
17	13.1	14.0	14.0	13.7	–	–	16.8	–	15.7	15.7	16.0	15.8	–	–	–	–	11.6		
18	12.3	21.6	16.5	16.8	15.1	19.9	16.3	17.1	15.2	16.4	18.6	16.7	–	–	–	–	9.6		
19	14.2	17.3	15.5	15.7	17.0	18.9	18.5	18.1	17.1	17.2	17.7	17.3	–	–	–	–	13.6		
20	12.7	21.2	18.4	17.4	15.7	20.8	19.2	18.6	16.4	17.2	17.4	17.0	–	–	–	–	7.6		
21	13.5	20.6	17.5	17.2	16.3	20.3	21.1	19.2	16.8	18.7	19.4	18.3	–	–	–	–	8.3		
22	14.1	24.6	17.6	18.8	17.6	22.5	21.6	20.6	18.0	18.6	19.5	18.7	–	–	–	–	9.6		
23	15.3	22.7	17.7	18.6	17.9	22.5	21.1	20.5	18.0	18.9	19.7	18.9	–	–	–	–	9.7		
24	16.2	24.2	15.5	18.6	18.7	23.1	18.8	20.2	18.4	19.2	19.7	19.1	–	–	–	–	13.1		
25	15.6	19.1	16.9	17.2	18.3	20.1	19.4	19.3	18.2	18.5	18.2	18.3	–	–	–	–	14.1		
26	16.0	20.0	18.5	18.2	18.7	20.5	20.7	20.0	(18.1)	18.7	19.8	18.9	–	–	–	–	12.5		
27	15.9	21.9	17.6	18.5	18.5	21.7	20.6	20.3	18.5	19.0	19.7	19.1	–	–	–	–	12.7		
28	16.5	19.3	16.0	17.3	19.1	20.2	20.3	19.9	18.7	18.8	19.3	18.9	–	–	–	–	14.3		
29	12.6	23.0	16.7	17.4	16.3	22.1	20.4	19.6	17.3	18.4	19.4	18.4	–	–	–	–	6.3		
30	15.4	24.3	18.1	19.3	17.7	22.6	20.4	20.2	17.8	18.6	19.6	18.7	–	–	–	–	8.3		
31																			
M	12.1	16.1	14.4	14.2	–	–	–	–	15.3	15.8	15.4	15.8	–	–	–	–	8.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	24.6 dn. date 22				– dn. date –				19.8 dn. date 26				– dn. date –						
Min	7.8 dn. date 5				– dn. date –				11.1 dn. date 3				– dn. date –						

Dn. 17.VI minimalowano termometr na głęb. 10 cm.

MODZUREW — Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	15.5	25.3	18.6	19.8	18.4	24.1	22.5	21.7	16.5	19.6	20.7	19.6	17.0	17.3	(17.6)	17.3	11.6		
2	15.5	24.2	18.2	19.3	18.8	23.2	20.6	20.9	15.0	19.6	20.2	18.6	17.3	17.5	17.6	17.5	11.6		
3	15.7	23.5	20.0	19.7	18.3	22.9	20.8	20.5	15.9	19.3	19.5	19.1	17.6	17.7	17.7	17.7	10.6		
4	17.1	26.6	22.3	22.0	19.7	24.2	23.8	22.6	19.1	20.0	20.7	19.9	17.7	17.8	17.9	17.8	13.1		
5	16.9	24.6	18.7	20.1	19.9	22.9	22.2	21.7	19.6	20.0	20.5	20.0	17.8	17.9	17.8	17.8	10.9		
6	14.7	21.4	17.6	17.9	18.6	20.8	21.2	20.2	19.2	19.8	20.2	19.7	17.9	17.9	17.8	17.9	9.9		
7	13.9	24.3	18.4	18.9	17.9	22.5	21.9	20.8	18.7	19.2	20.3	19.4	17.8	18.0	18.0	17.9	8.8		
8	15.7	26.0	19.5	20.4	18.7	23.5	22.8	21.7	19.1	19.7	21.3	20.0	17.9	18.1	18.0	18.0	(10.7)		
9	16.9	20.1	18.2	18.4	20.1	20.9	20.9	20.6	19.8	19.8	20.0	19.9	18.1	18.1	18.1	18.1	(14.1)		
10	16.4	19.3	15.9	17.2	19.5	20.3	19.8	19.9	19.3	19.2	19.2	19.2	18.1	18.1	17.9	18.0	9.5		
11	14.7	18.0	15.5	16.1	18.0	19.4	19.2	18.9	18.3	18.4	18.6	18.4	17.8	17.8	17.7	17.8	7.1		
12	13.0	20.0	14.5	15.8	16.9	19.7	18.8	18.5	17.7	18.0	18.7	18.1	17.6	17.6	17.6	17.6	3.2		
13	14.0	20.8	18.4	17.7	17.1	20.5	19.4	19.0	17.6	17.8	17.5	17.6	17.5	17.9	17.4	17.5	3.9		
14	14.3	20.3	15.6	16.7	17.4	19.7	19.4	18.8	17.6	17.9	18.3	18.0	17.3	17.3	17.2	17.3	8.3		
15	13.1	20.0	15.9	16.3	16.7	19.6	19.4	18.6	17.4	17.8	18.3	17.9	17.2	17.2	17.3	17.2	5.7		
16	14.4	20.6	15.5	16.8	17.2	19.7	19.3	18.7	17.4	17.6	18.2	17.7	17.1	17.2	17.2	17.2	8.5		
17	12.7	19.1	17.1	16.3	15.4	19.7	20.3	18.8	17.0	17.4	18.6	17.7	16.9	17.1	17.0	17.0	7.5		
18	14.7	24.2	18.5	19.1	17.6	21.9	21.3	20.3	18.0	18.4	19.2	18.5	17.0	17.3	17.4	17.2	11.9		
19	16.6	17.7	14.9	16.4	19.5	19.8	18.6	19.3	18.7	18.8	18.6	18.7	17.3	17.4	17.5	17.4	16.3		
20	14.1	18.6	15.5	16.1	17.3	19.4	19.0	18.6	17.7	18.0	18.5	18.1	17.4	17.4	17.5	17.4	10.6		
21	14.6	19.3	16.2	16.7	17.7	19.3	18.6	18.5	17.8	18.0	18.6	18.1	17.3	17.5	17.4	17.4	(11.4)		
22	13.7	21.0	17.3	17.3	17.1	20.5	20.4	19.3	17.5	18.1	18.0	17.9	17.3	17.5	17.4	17.4	10.2		
23	14.2	22.3	17.4	18.0	17.7	21.3	20.5	19.8	18.1	18.4	18.9	18.5	17.4	17.6	17.6	17.5	11.1		
24	16.0	19.5	16.4	17.3	18.0	20.2	19.8	19.3	18.5	18.7	19.0	18.7	17.4	17.6	17.6	17.5	15.4		
25	13.2	19.8	15.9	16.3	17.1	20.1	19.3	18.8	17.8	18.0	18.6	18.1	17.5	17.6	17.4	17.5	9.1		
26	13.5	22.6	18.1	18.1	17.2	20.8	21.2	19.7	17.7	18.2	19.3	18.4	17.4	17.7	17.6	17.6	9.7		
27	16.2	19.5	18.5	18.1	18.8	20.5	21.2	20.2	18.7	19.0	19.6	19.1	17.6	17.8	17.7	17.7	14.0		
28	15.7	20.7	17.4	17.9	19.0	21.1	20.5	20.2	19.0	19.1	19.6	19.2	17.7	17.9	17.9	17.8	12.8		
29	15.7	21.0	18.2	18.3	18.0	20.8	20.6	19.8	18.0	19.2	19.5	18.9	18.0	18.1	18.1	18.1	13.2		
30	15.5	21.3	17.9	18.2	18.8	21.3	20.4	20.2	18.9	19.1	19.3	19.1	18.2	18.3	18.4	18.3	13.1		
31	15.5	20.4	15.3	17.1	18.8	20.1	17.9	18.9	19.1	19.3	18.7	19.0	18.2	18.2	18.0	18.1	10.5		
M	15.0	21.4	17.3	17.9	18.1	21.0	20.4	19.8	18.4	18.8	19.2	18.8	17.6	17.7	17.7	17.7	10.5		

Dn.1.VII zainstalowano nowy termometr na 4/4h.50 cm.

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	26.6	dn. date	4		24.2.	dn. date	4		21.2	dn. date	8		18.4	dn. date	30	
Min	12.7	dn. date	17		16.4	dn. date	17		17.0	dn. date	17		16.9	dn. date	17	

MODZUREW — Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. près du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.5	17.3	14.6	15.1	16.9	18.3	18.2	17.8	17.9	17.9	18.1	18.0	18.1	18.0	18.0	18.0	9.2		
2	12.6	16.1	14.1	14.3	17.0	17.6	17.4	17.3	17.2	17.0	17.3	17.2	17.8	17.7	17.5	17.7	7.1		
3	11.7	16.0	14.4	14.0	15.5	17.3	17.7	16.8	16.7	16.7	17.3	16.9	17.3	17.1	17.3	17.2	6.2		
4	12.5	17.3	13.7	14.5	16.3	17.8	17.5	17.2	16.7	17.0	17.4	17.0	16.9	17.1	16.9	17.0	10.0		
5	11.5	18.1	14.4	14.7	15.5	17.7	17.4	16.9	16.3	16.6	17.2	16.7	16.8	16.9	17.0	16.9	8.3		
6	13.1	15.2	13.5	13.9	15.5	17.1	16.8	16.5	16.5	16.7	17.0	16.7	16.8	16.8	16.7	16.8	12.1		
7	12.1	15.2	13.6	13.6	15.8	16.7	16.9	16.5	16.2	16.4	16.7	16.4	16.8	16.8	16.8	16.8	8.9		
8	12.3	15.0	13.4	13.6	15.6	16.7	16.5	16.3	16.2	16.3	16.6	16.4	16.6	16.6	16.8	16.7	9.7		
9	10.1	15.2	12.9	12.7	14.2	16.1	16.3	15.5	15.5	15.6	16.3	15.8	16.3	16.4	16.3	16.3	5.8		
10	10.1	16.4	13.8	13.4	14.4	16.1	17.1	15.9	15.2	15.6	16.3	15.7	16.1	16.1	16.0	16.1	6.9		
11	11.4	17.3	15.1	14.6	15.0	16.9	18.4	16.8	15.6	16.0	17.2	16.3	16.1	16.2	16.2	16.2	8.5		
12	12.0	17.7	15.4	15.0	15.7	17.5	18.6	17.3	16.3	16.6	17.4	16.8	16.2	16.4	16.3	16.3	9.9		
13	12.2	18.1	14.6	15.0	16.0	18.1	18.1	17.4	16.5	17.0	17.5	17.0	16.4	16.5	16.4	16.4	9.6		
14	11.9	17.2	13.8	14.3	15.7	17.9	17.6	17.1	16.3	16.6	17.2	16.7	16.4	16.6	16.3	16.4	9.1		
15	11.8	17.3	15.0	14.7	15.4	17.3	17.0	16.6	16.1	16.3	16.5	16.3	16.4	16.6	16.3	16.4	7.1		
16	12.0	17.8	15.2	15.0	15.6	17.4	18.6	17.2	16.3	16.5	17.7	16.8	16.4	16.9	16.4	16.4	7.2		
17	13.6	17.8	16.8	15.4	16.6	18.4	18.2	17.7	16.9	17.3	17.5	17.2	16.6	16.6	16.6	16.6	10.3		
18	13.8	19.4	14.1	15.8	17.0	18.8	17.8	17.9	17.1	17.9	17.5	17.5	16.6	16.8	16.7	16.7	11.1		
19	12.1	18.4	15.4	15.3	15.8	18.3	18.8	17.6	16.5	17.0	18.2	17.2	16.8	16.7	16.6	16.7	9.4		
20	12.8	19.1	16.1	16.0	16.3	18.7	19.6	18.2	17.0	17.3	18.7	17.7	16.7	16.8	16.8	16.8	9.8		
21	13.2	21.2	17.7	17.4	16.9	19.3	20.4	18.9	17.3	18.7	19.5	18.5	16.8	17.0	17.0	16.9	10.9		
22	14.9	19.9	16.6	16.1	18.3	18.8	18.4	18.5	18.3	18.2	17.8	18.1	17.1	17.2	17.2	17.2	14.1		
23	12.2	15.0	13.9	13.7	15.7	16.8	16.6	16.4	16.7	16.7	16.7	16.7	17.0	17.0	16.9	17.0	8.6		
24	10.5	17.7	14.1	14.1	14.7	16.8	18.2	16.6	15.8	16.0	17.6	16.5	16.7	16.7	16.6	16.7	5.9		
25	11.2	18.2	15.1	14.8	14.9	17.8	18.4	17.0	16.0	16.4	17.6	16.7	16.6	16.8	16.7	16.7	7.1		
26	11.1	17.6	15.2	14.6	15.3	17.3	18.6	17.1	16.2	16.4	17.7	16.8	16.8	16.8	16.7	16.8	7.3		
27	13.4	17.5	14.7	15.2	16.5	18.3	18.0	17.6	16.7	17.0	17.7	17.1	16.8	16.7	16.5	16.8	10.6		
28	11.6	16.7	12.6	13.6	15.6	17.4	16.9	16.6	16.6	16.6	17.2	16.8	16.5	16.6	16.6	16.6	7.2		
29	9.2	16.7	13.0	13.1	14.1	16.1	17.0	15.7	15.3	15.5	16.7	15.8	16.3	16.5	16.4	16.5	4.6		
30	12.3	16.2	14.2	14.2	15.5	17.3	17.5	16.8	15.8	16.3	17.3	16.5	16.3	16.3	16.4	16.3	9.1		
31	12.3	19.1	14.6	15.3	15.8	18.2	18.1	17.4	16.3	16.8	17.6	16.9	16.3	16.5	16.4	16.4	10.8		
M	12.1	17.2	14.5	14.6	15.8	17.6	17.8	17.1	16.5	16.7	17.4	16.9	16.7	16.7	16.7	16.7			

Liczba dni — Nombre de jours

t≤0°																
Max	21.2	dn. date	21		20.4	dn. date	21		19.5	dn. date	21		18.1	dn. date	1	
Min	9.5	dn. date	29		14.1	dn. date	29		15.3	dn. date	10,29		16.0	dn. date	10	

MODZURÓW — **Wrzesień – Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.9	16.7	14.3	14.3	15.3	17.1	17.5	16.6	16.2	16.4	17.1	16.6	16.4	16.5	16.3	16.4	7.7		
2	11.1	18.4	14.5	14.7	15.0	17.3	18.0	16.8	16.1	16.2	17.6	16.6	16.3	16.5	16.4	16.4	8.0		
3	12.5	18.9	16.1	15.8	16.1	17.8	19.1	17.7	16.7	16.9	17.9	17.2	16.4	16.5	16.5	16.5	10.1		
4	11.8	16.0	13.3	13.7	15.9	16.9	17.3	16.7	16.9	16.8	17.3	17.0	16.5	16.6	16.4	16.5	8.0		
5	11.2	15.9	12.4	13.2	15.2	17.2	16.5	16.3	16.0	16.2	16.6	16.3	16.4	16.4	16.4	16.4	7.1		
6	8.9	13.6	11.4	11.3	13.6	14.7	14.0	14.1	15.2	14.8	14.6	14.9	16.1	16.1	16.0	16.1	2.6		
7	8.6	13.2	11.6	11.1	12.6	14.1	15.0	13.9	14.0	14.1	15.0	14.4	15.8	15.8	15.6	15.7	2.3		
8	8.1	12.4	11.9	10.8	12.1	13.8	14.3	13.4	13.6	13.6	13.8	13.7	15.2	15.1	15.0	15.1	2.7		
9	9.0	13.8	12.5	11.8	12.8	14.4	16.2	14.5	13.8	14.0	15.2	14.3	14.9	15.0	14.9	14.9	4.6		
10	11.1	12.2	11.3	11.5	14.2	14.9	14.6	14.6	14.6	14.6	14.7	14.6	14.9	14.9	14.9	14.9	8.6		
11	9.3	11.9	9.6	10.3	12.9	14.0	13.7	13.5	14.0	14.0	13.7	13.9	14.8	14.8	14.7	14.8	5.0		
12	8.0	10.1	9.6	9.2	11.9	12.7	13.1	12.6	13.2	13.2	13.5	13.3	14.7	14.6	14.4	14.6	3.0		
13	8.7	10.0	9.1	9.3	12.1	12.3	12.2	12.2	13.0	13.0	12.9	13.0	14.3	14.2	14.0	14.2	5.4		
14	8.4	10.3	9.6	9.4	11.8	12.7	13.4	12.6	12.8	12.9	13.5	13.1	13.9	13.9	13.8	13.9	2.3		
15	6.7	10.1	9.4	8.7	10.7	11.9	13.3	11.9	12.2	12.2	12.6	12.3	13.8	13.9	13.7	13.8	0.5		
16	6.4	10.9	10.4	9.2	10.4	11.8	13.8	12.0	11.8	11.9	13.3	12.3	13.6	13.7	13.7	13.7	0.6		
17	8.5	12.2	11.4	10.7	11.8	13.7	14.6	13.4	12.4	12.7	13.7	12.9	13.4	13.4	13.5	13.4	3.9		
18	9.3	14.4	12.0	11.9	12.7	15.3	15.2	14.4	13.2	13.8	14.4	13.8	13.5	13.8	13.8	13.7	6.7		
19	10.0	13.7	13.1	12.3	13.6	14.8	15.8	14.7	13.7	14.0	14.9	14.2	13.7	13.9	14.1	13.9	8.6		
20	10.4	12.7	12.2	11.8	14.0	14.7	15.6	14.8	14.3	14.4	15.1	14.6	14.1	14.1	14.2	14.1	9.4		
21	11.5	12.6	12.0	12.0	14.6	15.3	14.6	14.8	14.7	14.6	14.2	14.5	14.2	14.2	14.3	14.2	8.6		
22	9.3	11.0	10.4	10.2	12.8	13.5	13.8	13.4	13.8	13.7	13.8	13.8	14.2	14.2	14.2	14.2	5.2		
23	7.9	10.4	10.2	9.5	11.8	12.5	13.7	12.7	13.0	12.8	13.4	13.1	13.9	14.0	13.9	13.9	3.1		
24	7.7	11.3	10.9	10.0	12.2	13.1	14.2	13.2	12.8	12.8	13.6	13.1	13.8	13.8	13.8	13.8	5.6		
25	9.7	11.7	11.4	10.9	12.8	13.9	14.7	13.8	13.2	13.3	14.1	13.5	13.7	13.7	13.6	13.7	7.7		
26	10.1	12.1	10.7	11.0	13.5	14.3	14.3	14.0	13.7	13.7	14.2	13.9	13.7	13.8	13.8	13.8	7.6		
27	8.2	10.5	10.6	9.8	12.3	12.8	14.4	13.2	13.1	13.1	13.7	13.3	13.6	13.7	13.7	13.7	3.7		
28	9.7	12.6	11.6	11.3	12.7	14.3	15.1	14.0	13.1	13.6	14.3	13.7	13.6	13.8	13.7	13.7	7.1		
29	10.9	11.4	10.9	11.1	14.0	14.2	14.3	14.2	14.0	14.0	14.0	14.0	13.8	13.8	13.8	13.8	10.0		
30	10.4	11.0	10.6	10.7	13.5	13.7	13.6	13.6	13.7	13.7	13.6	13.7	13.8	13.8	13.7	13.8	11.1		
31																			
M	9.5	12.7	11.5	11.2	13.2	14.3	14.9	14.1	14.0	14.0	14.5	14.2	14.6	14.6	14.6	14.6	5.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	18.9	dn. date	3		19.1	dn. date	3		17.9	dn. date	3		16.6	dn. date	4				
Min	6.4	dn. date	16		10.4	dn. date	16		11.8	dn. date	16		13.4	dn. date	17				

MODZURÓW — **Październik – Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	8.2	10.7	9.7	9.5	12.1	12.8	13.6	12.8	13.0	13.0	13.3	13.1	13.7	13.8	13.6	13.7	4.6		
2	8.0	10.5	10.6	9.7	11.6	12.4	14.0	12.7	12.5	12.7	13.2	12.8	13.5	13.6	13.7	13.6	4.6		
3	9.4	12.1	10.9	10.8	12.9	13.8	14.3	13.7	13.1	13.3	13.7	13.4	13.4	13.6	13.6	13.5	7.1		
4	9.4	12.3	11.9	11.2	12.8	13.1	14.6	13.5	13.2	13.4	14.0	13.5	13.6	13.7	13.6	13.6	7.8		
5	10.6	10.6	9.5	10.2	13.7	13.7	12.8	13.4	13.8	13.7	13.5	13.6	13.6	13.6	13.5	13.6	8.5		
6	7.5	9.3	8.3	8.4	11.2	11.7	11.6	11.5	12.3	12.3	12.5	12.4	13.5	13.5	13.3	13.4	2.4		
7	6.3	8.1	8.0	7.5	10.3	10.8	11.1	10.7	11.6	11.6	11.5	11.6	13.1	13.0	13.0	13.0	0.7		
8	7.3	8.1	7.5	7.6	10.4	11.1	10.8	10.8	11.2	11.3	11.2	11.2	12.8	12.8	12.7	12.8	5.1		
9	5.3	8.0	6.6	6.6	9.2	10.6	10.3	10.0	10.4	10.5	10.5	10.5	12.5	12.2	12.0	12.2	-0.6		
10	3.7	5.2	4.7	4.5	7.9	8.0	8.9	8.3	9.6	9.4	9.4	9.5	11.9	11.8	11.7	11.8	-3.4		
11	2.6	4.7	5.2	4.2	6.7	7.4	8.3	7.5	8.4	8.4	9.0	8.6	11.3	11.4	11.4	11.4	-3.5		
12	3.2	4.8	5.5	4.5	7.1	7.6	8.9	7.9	8.4	8.4	9.2	8.7	10.7	10.8	11.2	10.9	-2.7		
13	4.3	6.4	(6.7)	5.8	7.9	8.7	9.7	8.8	8.7	8.8	9.3	8.9	10.6	10.6	10.6	10.6	0.7		
14	6.2	7.6	7.6	7.1	9.2	10.1	10.7	10.0	9.3	9.7	10.3	9.8	10.6	10.7	10.7	10.7	3.5		
15	7.2	9.2	9.4	8.6	10.2	11.2	12.1	11.2	10.2	10.4	11.3	10.6	10.8	10.9	11.1	10.9	4.5		
16	9.0	10.7	10.2	10.0	11.8	12.8	13.2	12.6	11.5	11.8	12.4	11.9	11.2	11.4	11.6	11.4	10.9		
17	9.3	10.9	10.6	10.3	12.2	13.1	13.7	13.0	12.3	12.3	13.0	12.5	11.8	11.9	12.1	11.9	9.2		
18	9.4	11.4	11.0	10.6	12.3	13.5	13.9	13.2	12.4	12.6	13.3	12.8	12.1	12.1	12.2	12.1	8.2		
19	10.4	11.0	10.5	10.6	13.3	13.5	13.8	13.5	13.0	13.0	13.3	13.1	12.4	12.3	12.4	12.4	13.5		
20	9.4	10.3	9.2	9.6	12.5	12.7	12.5	12.6	12.7	12.6	12.5	12.6	12.4	12.5	12.5	12.5	6.2		
21	7.6	7.9	7.9	7.8	11.3	11.1	11.2	11.2	11.8	11.5	11.3	11.5	12.4	12.3	12.2	12.3	4.3		
22	7.0	8.4	7.2	7.5	10.4	11.1	10.8	10.8	11.0	11.1	11.3	11.1	12.0	12.1	11.8	12.0	2.2		
23	5.4	7.0	6.4	6.3	9.2	9.7	10.0	9.6	10.2	10.1	10.3	10.2	11.6	11.7	11.5	11.6	-0.6		
24	6.1	7.2	6.8	6.7	9.9	10.0	10.2	9.9	10.0	10.2	10.3	10.2	11.3	11.3	11.4	11.3	3.6		
25	6.4	8.3	7.3	7.3	9.6	10.5	10.7	10.3	10.0	10.2	10.5	10.2	11.3	11.2	11.4	11.3	2.5		
26	6.0	7.6	7.5	7.0	9.5	10.2	11.2	10.3	10.0	10.1	10.7	10.3	11.1	11.1	11.2	11.1	2.6		
27	6.3	8.0	7.6	7.3	9.9	10.4	11.2	10.5	10.2	10.4	10.8	10.5	11.2	11.3	11.2	11.2	4.1		
28	6.0	7.3	6.9	6.7	9.6	10.0	10.4	10.0	10.3	10.3	10.5	10.4	11.2	11.2	11.2	11.2	2.1		
29	4.5	6.2	6.5	5.7	8.4	8.9	9.9	9.1	9.4	9.4	9.8	9.5	10.8	10.9	10.7	10.8	-1.0		
30	5.2	6.4	6.5	6.0	8.7	9.2	9.6	9.2	9.3	9.3	9.7	9.4	10.5	10.6	10.5	10.5	1.2		
31	6.2	6.9	6.1	6.4	9.4	9.7	9.2	9.4	9.7	9.7	9.5	9.6	10.6	10.5	10.4	10.5	5.0		
M	6.9	8.5	8.1	7.8	10.3	10.9	11.4	10.9	11.0	11.0	11.3	11.1	11.9	11.9	11.9	11.9	3.7		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	12.3	dn. date	4		14.6	dn. date	4		14.0	dn. date	4		13.8	dn. date	1				
Min	2.6	dn. date	11		6.7	dn. date	11		8.4	dn. date	11,12		10.4	dn. date	31				

MODZURÓW — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm				10 cm				20 cm				50 cm				Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol	Śnieg en cm w ⊞	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	5.2	6.1	5.5	5.6	8.6	8.9	8.9	8.8	9.1	9.0	9.2	9.1	10.4	10.5	10.4	10.4	2.4		
2	4.9	5.5	5.5	5.3	8.2	8.3	8.7	8.4	8.6	8.6	8.8	8.7	10.2	10.1	10.1	10.1	1.7		
3	4.2	5.3	5.1	4.9	7.8	8.2	8.4	8.1	8.7	8.6	8.5	8.6	10.1	9.9	9.8	9.9	-0.5		
4	4.6	5.5	5.4	5.2	7.9	8.3	8.8	8.3	8.3	8.4	8.7	8.5	9.7	9.8	9.6	9.7	2.9		
5	5.2	5.8	5.5	5.5	8.3	8.5	8.8	8.5	8.6	8.6	8.7	8.6	9.6	9.6	9.6	9.6	4.6		
6	5.4	6.0	5.7	5.7	8.4	8.8	9.0	8.7	8.7	8.7	8.8	8.7	9.7	9.8	9.8	9.8	5.2		
7	5.3	5.6	5.4	5.4	8.4	8.5	8.7	8.5	8.7	8.6	8.7	8.7	9.6	9.7	9.7	9.7	4.1		
8	4.3	5.2	4.0	4.5	7.9	8.0	7.7	7.9	8.5	8.3	8.3	8.4	9.4	9.4	9.3	9.4	-0.8		
9	3.1	4.3	4.5	4.0	6.5	7.1	7.6	7.1	7.4	7.4	7.7	7.5	9.3	9.2	9.2	9.2	-0.9		
10	4.3	4.4	3.1	3.9	7.4	7.4	6.6	7.1	7.6	7.7	7.4	7.6	9.0	8.9	8.8	8.9	4.3		
11	3.5	4.2	4.1	3.9	6.6	6.9	7.2	6.9	7.1	7.2	7.4	7.2	8.7	8.7	8.7	8.7	-1.0		
12	2.2	4.2	3.8	3.4	5.9	7.0	7.4	6.8	6.9	7.1	7.4	7.1	8.6	8.7	8.7	8.7	-1.9		
13	2.2	3.3	3.5	3.0	5.3	6.0	6.5	5.9	6.6	6.5	6.7	6.6	8.2	8.2	8.3	8.2	1.1		
14	3.3	4.9	4.7	4.2	6.7	7.2	7.6	7.2	6.8	7.0	7.4	7.1	8.2	8.2	8.2	8.2	3.2		
15	4.7	4.9	4.2	4.6	7.6	7.8	7.7	7.7	7.5	7.6	7.6	7.6	8.3	8.2	8.3	8.3	5.8		
16	2.6	2.8	1.7	2.4	6.2	5.9	5.5	5.9	7.0	6.7	6.5	6.7	8.2	8.2	8.1	8.2	-3.8		
17	0.1	0.1	0.8	0.3	3.9	3.7	4.2	3.9	5.3	4.8	4.9	5.0	7.7	7.7	7.6	7.7	-7.5		
18	0.5	0.8	0.9	0.7	3.9	4.0	(4.3)	4.1	4.9	4.7	5.1	4.9	7.3	7.1	7.0	7.1	-4.0		
19	0.2	0.5	1.1	0.6	3.6	3.5	4.2	3.8	4.6	4.4	4.7	4.6	6.8	6.8	6.7	6.8	-3.4		
20	0.8	1.8	2.4	1.7	4.1	4.6	5.4	4.7	4.8	4.9	5.4	5.0	6.7	6.7	6.6	6.7	-1.5		
21	2.7	3.6	4.0	3.4	5.7	6.2	6.7	6.2	5.7	6.1	6.6	6.1	6.7	6.8	6.9	6.8	5.4		
22	3.7	4.0	3.7	3.8	6.6	6.7	6.5	6.6	6.5	6.5	6.7	6.6	7.0	7.1	7.2	7.1	6.2		
23	3.6	3.8	2.5	3.3	6.5	6.5	6.2	6.4	6.6	6.7	6.3	6.5	7.3	7.3	7.2	7.3	4.0		
24	1.7	1.7	1.2	1.5	4.9	4.8	4.5	4.7	5.7	5.5	5.3	5.5	7.2	7.1	7.1	7.1	1.8		
25	-0.5	-0.6	-0.9	-0.7	3.2	3.0	2.7	2.9	4.3	4.1	3.7	4.0	6.8	6.7	6.4	6.6	-8.3		
26	-1.4	-1.2	-1.3	-1.3	2.2	2.0	2.0	2.1	3.2	3.1	2.7	3.0	6.1	6.1	5.7	6.0	-8.1		
27	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	1.8	1.8	1.6	1.7	2.5	2.6	2.4	2.5	5.6	5.5	5.3	5.5	-7.9		
28	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	1.3	1.4	1.4	1.4	2.3	2.3	2.3	2.3	5.1	5.1	5.0	5.1	-6.7		
29	-1.7	-1.6	-1.4	-1.6	1.5	1.5	1.7	1.6	2.3	2.6	2.4	2.3	4.8	4.6	4.6	4.7	-2.4		
30	-0.4	0.9	0.9	0.5	2.3	3.5	3.8	3.2	3.0	3.5	3.8	3.4	4.6	4.8	4.8	4.7	3.6		
31																			
M	2.4	2.9	2.7	2.7	5.6	5.9	6.0	5.8	6.3	6.2	6.3	6.3	7.9	7.9	7.8	7.9	-0.1		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	6	5	5	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	6.1	dn. date	1		9.0	dn. date	6		9.2	dn. date	1		10.5	dn. date	1				
Min	-1.7	dn. date	27–29		1.3	dn. date	28		2.2	dn. date	29		4.6	dn. date	29,30				

MODZURÓW — Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm				10 cm				20 cm				50 cm				Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol	Śnieg en cm w ⊞	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.6	2.4	1.2	1.7	4.3	4.8	4.5	4.5	4.2	4.5	4.6	4.4	5.0	5.0	5.2	5.1	3.3	-	
2	0.6	1.0	1.2	0.9	3.8	3.9	4.1	3.9	4.3	4.3	4.4	4.3	5.2	5.2	5.4	5.3	-2.1	-	
3	0.7	1.8	1.6	1.4	3.9	4.3	4.3	4.2	4.4	4.4	4.4	4.4	5.4	5.4	5.5	5.4	1.1	-	
4	1.1	1.5	1.3	1.3	4.0	4.2	4.1	4.1	4.5	4.7	4.7	4.6	5.6	5.6	5.6	5.6	1.0	-	
5	0.8	1.3	1.8	1.3	4.0	4.2	4.9	4.4	4.5	4.5	5.0	4.7	5.6	5.5	5.5	5.5	0.8	-	
6	1.7	2.0	2.1	1.9	4.5	4.6	5.0	4.7	4.8	4.8	5.1	4.9	5.5	5.5	5.6	5.5	2.2	-	
7	2.1	2.1	1.7	2.0	4.9	4.9	4.8	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	5.6	5.6	5.7	5.6	2.5	-	
8	0.9	1.4	1.9	1.4	4.2	4.2	4.8	4.4	4.7	4.7	5.0	4.8	5.7	5.8	5.7	5.7	-1.4	-	
9	1.8	2.4	1.8	2.0	4.8	4.9	4.7	4.8	(5.0)	5.2	4.9	5.0	5.7	5.7	5.7	5.7	2.7	-	
10	0.7	1.1	1.2	1.0	3.8	3.9	4.2	4.0	4.6	4.6	4.4	4.5	5.6	5.7	5.7	5.7	-1.2	-	
11	0.8	1.3	1.7	1.3	3.8	4.2	4.7	4.2	4.4	4.4	4.8	4.5	5.7	5.6	5.5	5.6	-1.4	-	
12	1.6	1.9	1.3	1.6	4.5	4.6	4.5	4.5	4.6	4.8	4.8	4.7	5.5	5.6	5.6	5.6	2.6	-	
13	0.8	1.4	1.2	1.1	3.7	4.1	4.4	4.1	4.4	4.4	4.5	4.4	5.5	5.5	5.5	5.5	-1.5	-	
14	-0.4	-0.3	-0.4	-0.4	3.2	2.9	3.0	3.0	4.2	3.9	3.8	4.0	5.4	5.4	5.4	5.4	-4.9	-	
15	-0.8	-0.5	-0.8	-0.7	2.7	2.7	2.5	2.6	3.4	3.5	3.3	3.4	5.3	5.1	5.0	5.1	-3.8	-	
16	-1.1	-1.2	-1.4	-1.2	2.3	1.9	1.6	1.9	2.9	2.7	2.8	2.8	4.8	4.8	4.6	4.7	-6.4	-	
17	-1.8	-1.7	-1.9	-1.8	1.5	1.4	1.1	1.3	2.2	2.1	1.9	2.1	4.5	4.5	4.4	4.5	-9.0	-	
18	-2.3	-2.1	-2.1	-2.2	0.8	0.9	0.8	0.8	1.7	1.7	1.5	1.6	4.2	4.1	4.1	4.1	-9.7	-	
19	-2.4	-2.4	-2.3	-2.4	0.6	0.7	0.6	0.6	1.4	1.4	1.3	1.4	3.8	3.7	3.6	3.7	-10.7	-	
20	-2.2	-2.4	-2.3	-2.4	0.6	0.6	0.6	0.6	1.4	1.3	1.3	1.3	3.6	3.5	3.5	3.5	-7.3	-	
21	-2.3	-2.3	-2.2	-2.3	0.6	0.6	0.6	0.6	1.2	1.3	1.3	1.3	3.4	3.3	3.3	3.3	-2.2	-	
22	-2.4	-2.3	-2.4	-2.4	0.6	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	3.3	3.2	3.2	3.2	-7.4	-	
23	-2.4	-2.3	-2.4	-2.4	0.6	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	3.2	3.2	3.2	3.2	-2.9	-	
24	-2.4	-2.4	-2.4	-2.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	3.0	3.0	3.0	3.0	-2.1	-	
25	-2.4	-2.2	-2.2	-2.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.3	1.3	1.3	1.3	3.0	3.0	3.0	3.0	-7.4	-	
26	-2.2	-2.2	-2.2	-2.2	0.5	0.7	0.7	0.6	1.2	1.4	1.4	1.3	2.8	2.8	2.9	2.8	-2.9	-	
27	-2.4	-2.4	-2.4	-2.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	2.8	2.8	2.8	2.8	-3.6	-	
28	-2.4	-2.4	-2.4	-2.4	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.4	1.4	1.4	2.8	2.8	2.8	2.8	2.5	-	
29	-2.4	-2.2	-2.2	-2.3	0.7	0.7	0.7	0.7	1.4	1.6	1.6	1.5	2.8	2.8	2.8	2.8	-2.4	-	
30	-2.2	-2.2	-2.2	-2.2	(0.9)	(0.9)	(0.9)	0.9	1.4	1.6	1.6	1.5	2.8	2.8	2.8	2.8	-0.4	-	
31	-2.2	-2.2	-2.2	-2.1	0.7	0.7	0.7	0.7	1.6	1.9	1.6	1.6	2.8	2.8	2.8	2.8	-0.9	-	
M	-0.7	-0.4	-0.5	-0.5	2.4	2.4	2.5	2.4	3.0	3.0	3.0	3.0	4.4	4.4	4.4	4.4	-2.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°	18	18	18	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Max	2.4	dn. date	1,9		5.0	dn. date	6		5.2	dn. date	9		5.8	dn. date	8				
Min	-2.5	dn. date	20		0.5	dn. date	26		1.2	dn. date	21,26		2.8	dn. date	26–31				

GARLICA MUROWANA

Styczeń - Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie zapis dzienny	Śnieg cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

GARLICA MUROWANA

Luty - Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie zapis dzienny	Śnieg cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29																			
30																			
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

ŚARLICA MUROWANA

Marzec – Mars 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	śnieg / neige	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

ŚARLICA MUROWANA

Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie / auprès du sol	śnieg / neige	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

GARLICA MUROWANA

Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie nad śn.	śnieg cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–				
Min	–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–				

GARLICA MUROWANA

Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie nad śn.	śnieg cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.8	14.3	12.3	12.8	12.3	13.7	12.9	13.0	12.8	13.2	13.0	13.0	13.4	13.2	13.2	13.3	9.6		
2	10.5	16.4	14.7	13.9	11.1	14.1	15.1	13.4	11.8	12.8	14.4	13.0	12.8	12.8	12.8	12.8	8.3		
3	11.1	13.5	10.3	11.6	11.3	13.1	12.5	12.3	12.2	12.8	13.2	12.7	12.8	12.8	12.6	12.7	5.4		
4	9.7	14.9	11.1	11.9	9.6	14.7	12.5	12.3	10.6	13.0	12.8	12.1	12.6	12.2	12.2	12.3	1.2		
5	10.1	22.4	13.5	15.3	10.5	16.9	14.9	14.1	11.4	13.2	15.0	13.2	12.2	12.2	12.0	12.1	5.4		
6	11.3	14.3	13.9	13.2	12.3	13.7	13.9	13.3	13.2	13.2	13.6	13.3	13.0	13.0	12.8	12.9	7.9		
7	13.7	25.9	14.9	18.2	13.3	21.0	15.7	16.7	13.0	17.3	16.0	15.4	12.8	13.0	13.4	13.1	10.6		
8	15.6	22.2	18.2	18.7	14.1	19.6	18.6	17.4	13.8	16.4	18.0	16.1	13.0	14.0	14.2	13.7	11.3		
9	17.2	22.0	19.6	19.6	16.7	20.2	19.8	18.9	16.4	17.6	18.8	17.6	14.8	14.8	15.0	14.9	14.8		
10	17.2	25.5	21.8	21.5	17.0	21.0	22.0	20.0	16.8	18.4	20.4	18.5	15.2	15.4	15.4	15.3	12.3		
11	16.0	28.6	20.2	21.6	16.9	23.5	21.0	20.5	17.4	19.8	20.6	19.3	16.0	16.1	16.2	16.1	11.3		
12	18.2	25.5	20.0	21.2	18.0	21.4	20.3	19.9	18.0	19.4	19.7	19.0	16.6	16.8	16.8	16.7	11.8		
13	17.0	28.2	20.2	21.8	17.4	23.0	21.0	20.5	17.6	19.4	20.4	19.1	16.6	16.6	16.6	16.6	14.8		
14	16.4	25.3	21.0	20.9	17.0	21.6	21.4	20.0	17.4	19.2	20.7	19.1	17.0	17.0	16.8	16.9	9.8		
15	16.4	27.5	22.9	22.3	17.0	22.2	23.2	20.8	17.6	19.4	22.0	19.7	17.2	17.2	17.2	17.2	9.6		
16	17.8	28.6	23.5	23.3	18.0	23.0	23.0	21.3	18.6	20.0	22.2	20.3	17.6	17.6	17.6	17.6	12.8		
17	18.6	26.7	20.4	21.9	19.0	24.1	21.2	21.4	19.4	21.0	20.8	20.4	18.0	18.0	18.0	18.0	13.3		
18	17.6	29.5	23.1	23.4	17.4	23.4	24.6	21.8	18.0	20.0	22.8	20.3	17.8	17.8	18.0	17.9	10.8		
19	19.8	20.2	19.8	19.9	20.4	19.6	20.2	20.1	20.4	19.6	20.0	19.9	18.2	18.2	18.2	18.2	16.3		
20	16.0	29.0	22.9	22.6	16.9	23.9	23.4	21.4	17.6	20.6	22.0	20.1	17.8	17.8	17.8	17.8	9.3		
21	16.6	28.8	22.3	22.6	17.8	23.4	22.8	21.3	18.6	20.2	22.0	20.3	18.0	18.0	18.0	18.0	9.8		
22	18.8	28.6	21.0	22.8	18.7	23.5	22.2	21.5	18.2	20.8	22.0	20.3	18.4	18.4	18.4	18.4	13.8		
23	18.2	29.0	23.7	23.6	19.0	25.3	23.9	22.7	19.7	22.5	22.8	21.7	18.6	18.6	18.6	18.6	13.3		
24	19.4	25.6	20.2	21.7	19.8	23.7	21.0	21.5	20.2	21.4	21.2	20.9	19.0	18.8	18.8	18.9	14.8		
25	19.8	26.7	22.3	22.9	19.4	21.8	22.3	21.2	19.6	20.2	21.6	20.5	18.8	18.8	18.6	18.7	15.8		
26	18.4	25.6	21.7	21.9	19.0	22.3	22.0	21.1	19.5	21.0	21.3	20.6	18.8	18.8	18.6	18.7	12.8		
27	18.7	24.7	21.7	21.7	19.0	21.2	21.8	20.7	19.2	20.0	21.2	20.1	18.6	18.7	18.6	18.6	12.8		
28	19.8	25.7	19.8	21.8	19.4	24.5	21.2	21.7	19.2	22.2	21.0	20.8	18.7	18.7	18.4	18.6	14.8		
29	16.2	27.4	22.1	21.9	16.8	22.8	22.8	20.8	18.0	20.6	21.8	19.9	18.4	18.4	18.2	18.3	6.8		
30	16.3	24.9	22.1	21.1	17.3	23.9	22.5	21.2	18.7	22.2	21.9	20.9	18.6	18.3	18.4	18.4	(5.6)		
31																			
M	16.1	24.2	19.4	19.9	16.4	20.9	20.0	19.1	15.8	18.6	19.4	18.3	16.4	16.4	16.4	16.4	10.9		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°																			
Max	29.5	dn date	18		25.3	dn date	23		22.8	dn date	18,23		19.0	dn date	24				
Min	9.7	dn date	4		9.6	dn date	6		10.6	dn date	4		12.0	dn date	5				

GARLICA MUROWANA

Lipiec – Juillet 1963 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie; Temp. min. près du sol	Opad w cm Précipitations en mm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.8	28.0	21.8	22.9	18.6	23.0	22.2	21.3	19.3	20.6	21.2	20.4	18.8	18.8	18.6	18.7	9.6		
2	18.2	27.3	21.3	22.3	18.3	24.5	21.8	21.5	19.2	20.8	21.3	20.4	18.8	18.7	18.6	18.7	11.9		
3	16.6	30.2	23.9	23.6	18.2	26.0	24.2	22.8	19.2	21.8	23.0	21.3	18.6	18.6	18.6	18.6	9.1		
4	18.6	30.2	22.5	23.8	19.3	24.9	23.0	22.4	20.1	21.7	22.6	21.5	19.2	19.2	19.0	19.1	9.9		
5	19.4	21.4	22.8	21.2	20.0	21.9	21.1	21.0	20.2	20.9	21.1	20.7	19.1	19.1	19.0	19.1	7.9		
6	19.0	26.7	22.0	22.6	19.2	22.5	22.0	21.2	19.6	20.3	21.9	20.6	19.0	19.0	18.8	18.9	12.9		
7	14.1	27.0	23.3	21.5	15.4	25.3	23.5	21.4	18.7	24.3	22.4	21.8	19.0	19.3	18.8	19.0	6.2		
8	16.8	29.4	24.3	24.2	19.2	26.3	24.5	23.3	19.8	21.0	23.2	21.3	19.0	19.2	19.2	19.1	12.7		
9	20.6	26.9	23.5	23.7	20.8	23.0	23.5	22.4	21.0	21.2	22.6	21.6	19.4	19.6	19.4	19.5	15.6		
10	20.1	25.3	20.8	22.1	20.3	22.5	21.5	21.4	20.6	21.0	21.2	20.9	19.5	19.7	19.3	19.5	14.2		
11	16.3	19.7	16.2	17.4	17.8	18.2	17.3	17.8	19.0	19.3	17.8	18.7	19.1	19.0	18.3	18.8	12.7		
12	15.2	22.0	19.2	18.8	16.4	19.8	20.0	18.7	17.3	17.3	19.6	18.1	18.0	18.2	17.8	18.0	8.2		
13	16.2	21.3	20.0	19.2	16.7	19.7	20.0	18.8	17.6	18.4	19.2	18.4	18.0	18.0	17.8	17.9	5.7		
14	16.8	20.2	16.5	17.8	17.4	18.5	17.6	17.8	18.0	18.2	18.0	18.1	17.8	17.8	17.6	17.7	13.3		
15	14.8	21.6	18.2	18.2	15.4	18.8	18.8	17.7	16.4	17.7	18.7	17.6	17.6	17.6	17.3	17.5	5.3		
16	15.3	20.0	18.2	17.8	15.1	18.8	18.6	17.5	16.8	17.7	18.6	17.7	17.4	17.4	17.3	17.4	8.8		
17	13.6	25.3	23.1	20.7	15.1	20.3	22.2	19.2	16.9	17.8	20.6	18.3	17.3	17.5	17.4	17.4	4.1		
18	16.8	28.6	24.2	23.2	18.0	21.4	21.2	20.2	18.6	20.0	22.4	20.3	17.6	18.0	18.2	17.9	9.0		
19	19.5	22.7	18.2	20.1	20.0	21.7	19.0	20.2	20.2	20.6	19.3	20.0	18.6	18.6	18.4	18.5	13.7		
20	16.8	20.6	18.2	18.5	17.3	19.0	19.2	18.5	18.2	18.4	19.2	18.6	18.2	18.2	17.8	18.1	13.5		
21	16.2	22.0	19.8	19.3	16.9	19.8	20.2	19.0	17.5	18.5	19.6	18.5	17.8	17.9	17.6	17.8	9.6		
22	16.2	25.4	23.9	21.8	16.5	21.2	23.5	20.4	17.3	18.8	21.8	19.3	17.8	17.8	17.8	17.8	9.0		
23	17.6	27.3	25.9	23.6	18.2	22.8	25.2	22.1	18.8	20.3	23.3	20.8	18.4	18.4	18.5	18.4	10.6		
24	19.4	21.7	20.2	20.4	20.7	20.3	20.7	20.6	20.2	19.8	20.4	20.1	19.0	18.8	18.6	18.8	13.2		
25	17.7	25.9	23.1	22.2	17.3	21.3	23.4	20.8	18.0	19.6	22.0	19.9	18.5	18.3	18.3	18.4	7.7		
26	17.2	27.7	24.4	23.1	17.8	23.0	24.4	21.7	18.7	20.4	23.2	20.8	18.6	18.6	18.6	18.6	9.0		
27	18.4	28.2	23.9	23.5	19.3	24.7	23.7	22.6	20.3	21.3	22.8	21.5	19.0	19.2	19.2	19.1	12.2		
28	18.9	25.1	21.0	21.7	19.4	22.0	21.6	21.0	19.8	20.4	21.6	20.6	19.2	19.3	19.0	19.2	15.2		
29	13.3	24.5	23.1	20.3	14.7	21.2	23.0	19.6	19.2	19.8	22.3	20.4	19.0	19.2	19.0	19.1	12.5		
30	19.3	27.1	23.6	23.3	19.4	22.8	23.6	21.9	19.8	21.0	22.8	21.2	19.3	19.4	19.4	19.4	13.2		
31	18.7	19.0	17.4	18.4	19.7	18.8	18.5	19.0	20.2	19.4	19.3	19.6	19.6	19.5	19.2	19.4	(14.2)		
M	17.4	24.8	21.4	21.2	18.0	21.8	21.6	20.5	18.9	19.9	21.1	20.0	18.6	18.6	18.5	18.6	10.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°				
Max	30.2 dn. date 3,4	26.3 dn. date 8	24.3 dn. date 7	19.7 dn. date 10
Min	13.3 dn. date 29	14.7 dn. date 29	16.4 dn. date 15	17.3 dn. date 15–17

GARLICA MUROWANA

Sierpień – Août 1963 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie; Temp. min. près du sol	Opad w cm Précipitations en mm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.9	21.3	18.3	18.2	15.6	19.2	18.8	17.9	17.0	18.2	18.8	18.0	18.8	18.6	18.2	18.5	6.0		
2	15.0	23.9	18.4	19.1	15.7	21.1	19.3	18.7	17.0	18.5	19.0	18.2	18.2	18.2	18.0	18.1	6.7		
3	14.9	22.3	19.0	18.7	15.8	19.6	19.4	18.3	16.8	17.5	18.9	17.7	18.0	17.8	17.7	17.8	6.7		
4	16.3	19.2	17.4	17.6	16.9	18.1	18.3	17.8	17.4	17.8	18.4	17.9	17.8	17.8	17.6	17.7	6.2		
5	13.6	20.5	17.7	17.3	14.7	17.8	18.0	16.8	16.0	16.7	17.8	16.8	17.5	17.5	17.3	17.4	5.2		
6	15.0	19.3	16.2	16.8	15.7	17.2	17.0	16.6	16.5	16.6	17.2	16.8	17.2	17.2	16.8	17.1	10.8		
7	13.8	19.3	15.5	16.2	14.2	16.3	16.1	15.6	15.3	16.0	16.3	15.9	16.8	16.6	16.4	16.6	7.8		
8	15.0	17.8	16.0	16.3	14.5	16.1	16.3	15.6	14.8	15.4	16.1	15.4	16.2	16.3	16.0	16.2	8.3		
9	13.5	17.8	14.9	15.4	14.1	16.9	15.6	15.5	14.5	16.0	16.0	15.3	16.0	16.0	15.9	16.0	7.3		
10	13.5	21.3	20.2	18.3	14.1	17.7	19.8	17.2	15.0	16.0	18.6	16.5	16.1	16.2	16.2	16.2	5.2		
11	14.9	22.6	20.3	19.3	15.4	19.0	20.2	18.2	16.2	17.2	19.3	17.6	16.6	16.6	16.6	16.6	6.7		
12	15.4	23.6	21.0	20.0	16.3	20.2	20.4	19.0	16.8	18.0	19.6	18.1	17.0	17.0	17.1	17.0	8.2		
13	16.0	22.2	18.8	19.0	16.8	20.9	19.4	19.0	17.5	19.5	19.4	18.8	17.3	17.4	17.4	17.7	11.6		
14	14.8	21.8	19.4	18.7	15.5	19.3	19.8	18.2	16.8	17.8	18.3	17.6	17.4	17.4	17.3	17.4	7.2		
15	14.3	22.6	19.8	18.9	15.5	19.8	20.4	18.6	16.6	17.8	19.8	18.1	17.3	17.3	17.3	17.3	6.7		
16	14.8	22.9	20.2	19.3	15.6	20.0	20.5	18.7	16.8	18.0	20.0	18.3	17.4	17.4	17.4	17.4	6.3		
17	16.0	19.3	17.6	17.6	16.7	18.7	18.2	17.9	17.3	18.0	18.2	17.8	17.6	17.6	17.3	17.5	8.7		
18	16.3	19.3	17.7	17.8	16.7	18.0	18.3	17.7	17.0	17.6	18.3	17.6	17.3	17.3	17.3	17.3	9.3		
19	14.1	22.0	18.3	18.1	15.3	19.3	18.7	17.8	16.3	17.4	18.5	17.5	17.2	17.2	17.2	17.2	5.7		
20	15.5	22.6	19.8	19.3	15.9	19.6	20.0	18.5	16.4	17.8	19.4	17.9	17.2	17.2	17.2	17.2	7.2		
21	15.4	23.9	19.4	19.6	16.4	20.6	20.3	19.1	17.1	18.6	19.8	18.5	17.2	17.4	17.4	17.3	8.3		
22	16.8	17.8	15.7	16.8	17.2	17.8	16.6	17.2	17.7	17.7	17.2	17.5	17.6	17.5	17.2	17.4	10.6		
23	15.2	16.0	15.5	15.6	15.5	16.1	15.8	15.8	15.1	16.1	16.2	16.1	17.0	17.0	16.7	16.9	11.1		
24	15.0	19.6	16.7	17.1	14.9	17.3	17.2	16.5	15.3	16.2	17.3	16.3	16.5	16.5	16.3	16.4	10.1		
25	14.0	19.7	18.2	17.3	14.4	17.4	18.1	16.6	15.4	16.2	17.3	16.3	16.4	16.4	16.3	16.4	5.7		
26	14.9	20.0	18.4	17.8	15.5	17.9	18.6	17.3	16.2	16.7	18.2	17.0	16.3	16.6	16.6	16.5	6.8		
27	16.3	17.5	16.5	16.8	16.7	17.3	16.8	16.9	16.8	17.2	17.0	17.0	16.7	16.6	16.6	16.6	11.6		
28	14.8	17.8	15.7	16.1	15.4	16.9	16.4	16.2	16.0	16.2	16.5	16.2	16.6	16.6	16.5	16.5	10.9		
29	12.5	18.2	16.3	15.7	13.6	16.5	16.9	15.7	14.7	15.3	16.2	15.4	16.2	16.2	16.0	16.1	2.8		
30	13.5	18.3	17.2	16.3	14.1	17.4	17.2	16.2	14.8	16.8	16.6	16.1	16.0	16.0	15.8	15.9	5.5		
31	14.8	19.4	16.8	17.0	15.3	18.6	17.4	17.1	15.6	17.8	17.5	17.0	16.0	16.2	16.2	16.1	8.7		
M	14.9	20.3	17.8	17.7	15.5	18.3	18.3	17.4	16.2	17.2	18.0	17.1	17.0	17.0	16.9	17.0	7.7		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°				
Max	23.9 dn. date 2,21	21.1 dn. date 2	20.0 dn. date 16	18.8 dn. date 1
Min	12.5 dn. date 29	13.6 dn. date 29	14.5 dn. date 9	15.8 dn. date 30

STACJA MUROWANA

Wrzesień — Septembre 1993 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śnieg	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	14.0	16.6	14.7	15.1	14.8	16.5	15.7	15.7	15.6	15.8	16.0	15.8	16.2	16.2	15.8	16.1	5.5		
2	11.9	20.0	17.3	16.4	13.1	17.4	17.6	16.0	14.3	15.8	17.3	15.8	15.8	15.8	15.6	15.7	4.3		
3	14.9	21.0	19.0	18.3	14.6	18.4	18.6	17.2	15.3	16.2	18.2	16.7	15.9	16.1	16.0	16.0	6.7		
4	16.3	19.5	16.2	17.3	16.7	18.2	16.7	17.2	16.8	17.0	16.8	16.9	16.3	16.4	16.2	16.3	11.6		
5	12.9	16.6	13.3	14.3	14.1	16.1	14.4	14.9	15.0	15.3	14.7	15.0	16.2	16.0	15.8	16.0	4.8		
6	10.9	14.9	12.4	12.7	12.1	14.4	13.3	13.3	13.6	14.0	13.8	13.8	15.5	15.3	15.1	15.3	2.2		
7	9.9	14.5	11.1	11.8	10.9	13.3	12.5	12.2	12.3	12.8	12.4	12.5	14.8	14.7	14.4	14.6	2.8		
8	8.3	15.6	13.2	12.4	10.2	14.5	13.5	12.7	11.5	14.2	13.6	13.1	14.3	14.3	14.0	14.2	-1.3		
9	10.5	16.3	15.3	14.0	11.3	15.3	16.1	14.2	12.4	13.6	15.4	13.8	14.0	14.2	14.2	14.1	2.3		
10	11.3	13.9	12.9	12.7	(12.6)	13.3	13.7	13.2	12.6	13.4	13.8	13.3	14.0	14.2	14.1	14.1	6.5		
11	11.1	14.7	11.9	12.6	11.9	14.5	13.1	13.2	12.8	14.0	13.6	13.5	14.0	14.1	14.2	14.1	7.7		
12	9.1	14.3	11.9	11.8	10.2	13.1	12.5	11.9	11.4	12.2	12.8	12.1	14.0	13.8	13.5	13.8	0.2		
13	9.9	10.9	10.9	10.6	10.6	10.9	11.4	11.0	11.8	11.4	11.9	11.7	13.5	13.4	13.2	13.4	5.5		
14	9.8	11.4	10.3	10.5	10.5	10.9	11.1	10.8	11.2	11.2	11.6	11.3	13.0	13.0	12.8	12.9	6.9		
15	8.9	12.3	11.3	10.8	9.6	11.4	12.1	11.0	10.4	10.9	12.3	11.2	12.7	12.7	12.5	12.6	0.4		
16	7.4	13.1	12.1	10.9	8.8	11.6	12.6	11.0	10.0	10.4	12.3	10.9	(12.5)	12.6	12.4	12.5	1.4+		
17	8.8	16.5	14.1	12.5	9.8	12.3	13.9	12.0	10.7	11.4	13.4	11.8	12.5	12.6	12.6	12.6	2.3		
18	11.3	16.7	15.5	14.5	12.1	16.1	15.7	14.6	12.4	15.4	15.2	14.3	12.8	13.0	13.2	13.0	6.3		
19	12.4	18.4	16.3	15.7	12.9	16.6	16.5	15.3	13.3	14.8	15.7	14.6	13.6	13.6	13.7	13.6	6.7		
20	13.4	16.1	15.4	15.0	13.7	15.7	15.9	15.0	14.0	15.4	15.2	14.9	14.0	14.2	14.2	14.1	8.7		
21	15.0	16.2	15.0	15.4	15.1	15.6	15.4	15.4	15.0	15.0	15.3	15.1	14.3	14.3	14.3	14.3	12.2		
22	11.8	14.3	12.4	12.8	12.8	14.3	13.3	13.5	13.9	13.9	13.7	13.7	14.3	14.1	14.0	14.1	4.6		
23	9.3	15.6	13.4	12.8	10.6	14.2	14.1	13.0	12.0	13.0	14.0	13.0	13.8	13.8	13.6	13.7	0.9		
24	9.5	17.2	15.5	14.1	10.6	16.2	15.4	14.1	11.8	14.0	14.6	13.5	13.6	13.6	13.4	13.5	1.8		
25	13.2	16.2	15.0	14.8	13.3	15.1	15.1	14.5	13.5	14.2	14.7	14.1	13.8	13.8	13.8	13.8	7.7		
26	13.4	17.3	16.9	15.2	13.9	15.9	15.1	15.0	14.0	14.7	15.0	14.7	14.0	14.2	14.2	14.1	9.0		
27	10.9	16.5	13.9	13.8	11.9	15.3	13.9	13.6	13.1	14.9	14.6	14.2	14.2	14.2	14.0	14.1	7.7		
28	11.1	16.3	14.9	14.1	11.4	15.0	14.8	13.7	12.8	13.6	14.7	13.7	13.9	14.0	13.9	13.9	6.1		
29	12.1	15.8	14.6	14.2	12.4	14.8	14.5	13.9	13.2	13.8	14.3	13.8	14.0	14.0	13.8	13.9	7.5		
30	13.3	14.4	13.9	13.9	13.5	13.9	13.9	13.8	13.8	13.7	13.7	13.7	14.0	14.0	13.8	13.9	10.8		
31																			
M	11.4	15.7	14.0	13.7	12.2	14.7	14.4	13.8	13.0	13.9	14.3	13.7	14.2	14.2	14.1	14.2	5.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	21.0	dn. date	3		18.6	dn. date	3		18.2	dn. date	3		16.4	dn. date	4				
Min	7.4	dn. date	16		8.8	dn. date	16		10.0	dn. date	16		12.4	dn. date	16				

STACJA MUROWANA

Październik — Octobre 1993 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad śnieg	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	13.4	16.2	13.7	14.4	13.4	15.2	14.4	14.3	13.6	14.0	14.6	14.1	13.8	13.9	13.9	13.9	11.2		
2	11.3	15.5	(13.8)	13.5	11.6	14.6	14.8	13.7	12.6	13.4	14.6	13.5	14.0	14.0	14.0	14.0	4.0		
3	13.1	17.2	15.0	15.1	13.9	16.1	15.5	15.2	14.0	14.6	15.4	14.7	14.0	14.1	14.1	14.1	10.6		
4	11.7	16.6	15.0	14.4	12.3	15.6	15.1	14.3	13.4	14.4	14.8	14.2	14.2	14.2	14.2	14.2	4.8		
5	13.1	12.1	10.5	11.9	13.6	12.4	11.3	12.4	14.1	13.2	12.4	13.2	14.2	14.0	13.8	14.0	9.1		
6	9.3	10.5	8.9	9.6	10.0	10.5	9.8	10.1	11.2	11.2	10.7	11.0	13.4	13.3	12.8	13.2	3.8		
7	8.4	10.0	8.7	9.0	9.0	9.7	9.4	9.4	10.0	10.2	10.2	10.1	12.6	12.2	12.0	12.3	2.4		
8	8.3	9.8	8.1	8.7	8.8	9.6	9.0	9.1	9.7	9.8	10.0	9.8	12.0	11.8	11.6	11.8	3.8		
9	6.0	9.3	7.7	7.7	7.2	9.0	8.7	8.3	8.7	8.9	10.5	9.4	11.4	11.4	11.0	11.3	-2.7		
10	4.0	8.0	6.8	6.3	5.6	7.8	7.8	7.1	7.2	7.6	8.4	7.8	10.8	10.8	10.4	10.7	-6.0		
11	3.6	6.1	7.2	5.6	5.0	7.0	8.0	6.7	6.6	7.1	8.3	7.3	10.2	10.8	10.0	10.3	-2.6		
12	4.6	8.8	8.1	7.2	5.5	8.4	8.6	7.5	6.9	7.6	8.8	7.8	9.9	10.0	9.8	9.9	-4.5		
13	6.3	9.8	9.3	8.5	6.9	9.3	9.8	8.7	8.4	8.5	10.0	9.0	10.0	10.2	10.2	10.1	-0.6		
14	6.5	10.8	9.9	9.1	7.4	10.1	10.2	9.2	8.5	9.0	9.2	8.9	10.2	10.4	10.4	10.3	-0.6		
15	7.7	11.8	12.1	10.9	8.4	10.8	11.9	10.4	9.2	9.7	11.4	10.1	10.5	10.6	10.6	10.6	0.9		
16	12.1	15.5	13.9	13.8	11.7	13.8	13.7	13.1	11.4	12.2	13.2	12.3	11.0	11.3	11.6	11.3	11.6		
17	12.9	15.4	14.8	14.4	12.4	14.4	14.5	13.8	12.2	12.9	13.8	13.0	12.0	12.1	12.2	12.1	7.2		
18	12.7	15.2	14.5	14.1	12.7	14.1	14.4	13.7	12.8	13.2	13.8	13.3	12.4	12.6	12.6	12.5	7.7		
19	13.7	13.9	12.7	13.4	13.7	13.6	12.9	13.4	13.7	13.4	13.2	13.4	12.7	12.8	12.8	12.8	11.8		
20	10.9	11.1	9.5	10.9	11.3	11.1	10.2	10.9	12.2	11.7	11.0	11.6	12.7	12.6	12.3	12.5	7.0		
21	6.9	8.4	7.7	7.7	7.8	8.4	8.6	8.3	9.6	9.4	9.5	9.5	12.0	11.8	11.3	11.7	0.1		
22	6.1	8.6	8.3	7.7	6.8	8.0	8.7	7.8	8.2	8.4	9.0	8.5	11.0	11.0	10.6	10.9	-3.1		
23	6.9	9.4	7.5	7.9	7.6	8.9	8.5	8.3	8.6	8.8	9.2	8.9	10.3	10.6	10.4	10.4	0.6		
24	7.4	11.0	9.9	9.4	7.8	9.9	9.7	9.1	8.5	8.9	9.8	9.1	10.4	10.4	10.3	10.4	1.2		
25	6.9	11.2	10.1	9.4	7.6	10.6	10.3	9.5	8.5	9.8	10.2	9.5	10.3	10.3	10.3	10.3	-0.7		
26	7.3	11.6	10.1	9.7	7.6	10.4	10.2	9.4	8.5	9.3	9.8	9.2	10.4	10.3	10.2	10.3	-1.0		
27	7.7	11.3	9.9	9.6	8.4	10.6	10.2	9.7	9.2	9.8	10.3	9.8	10.4	10.5	10.3	10.4	1.8		
28	7.3	10.5	9.9	9.2	8.0	10.2	10.3	9.5	8.9	9.4	10.2	9.5	10.3	10.4	10.4	10.4	0.1		
29	5.5	9.1	7.3	7.3	6.6	8.8	8.4	7.9	8.0	8.4	8.8	8.4	10.2	10.2	10.0	10.1	-3.6		
30	6.5	9.9	7.8	8.1	7.2	9.0	8.6	8.3	8.0	8.6	8.8	8.5	9.9	10.0	9.8	9.9	-0.7		
31	6.6	6.9	5.2	6.2	7.2	7.2	6.6	7.0	8.0	(8.0)	(8.0)	8.0	9.8	9.6	9.6	9.7	0.2		
M	8.5	11.3	10.1	10.0	9.1	10.8	10.6	10.2	10.0	10.4	10.9	10.4	11.5	11.6	11.4	11.5	2.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	17.2	dn. date	5		16.1	dn. date	5		15.4	dn. date	3		14.2	dn. date	4,5				
Min	3.6	dn. date	11		5.0	dn. date	11		6.6	dn. date	11		9.6	dn. date	31				

BARLICA MUROWANA — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min. przy gruncie / sous le sol	śnieg cm / neige cm	Uwagi / Remarques
1	4.5	5.0	3.4	4.3	4.9	4.7	4.0	4.5	7.8	7.0	5.1	6.6	9.4	9.2	8.9	9.2	+2.7		
2	2.8	5.5	4.6	4.0	3.1	5.3	5.2	4.5	4.6	5.3	5.9	5.3	8.3	8.1	7.9	8.1	+4.0		
3	2.3	4.6	3.0	3.3	3.4	4.6	4.0	4.0	4.9	5.0	5.1	5.0	7.8	7.8	7.6	7.7	+3.6		
4	2.4	4.9	3.0	4.1	3.4	4.6	5.4	4.5	4.6	4.9	5.7	5.1	7.5	7.5	7.3	7.4	+4.5		
5	5.2	7.1	6.9	6.4	5.6	6.9	6.9	6.5	5.9	6.5	6.8	6.4	7.4	7.4	7.4	7.4	2.8		
6	6.3	6.9	6.5	6.6	6.5	6.9	6.8	6.7	6.9	6.9	6.8	6.9	7.8	8.0	8.0	7.9	4.3		
7	6.3	6.9	6.5	6.6	6.6	7.0	6.8	6.8	6.9	7.0	7.0	7.0	8.0	8.0	8.0	8.0	3.8		
8	6.3	7.3	5.9	6.5	6.6	7.2	6.2	6.7	6.9	7.0	7.2	7.0	8.0	8.1	8.1	8.1	3.5		
9	3.4	5.1	4.4	4.3	4.9	5.3	5.4	5.1	5.7	5.6	6.1	5.8	7.9	7.9	7.6	7.8	+3.2		
10	2.2	4.9	3.8	3.6	3.5	5.1	4.9	4.4	3.8	5.2	5.2	4.7	7.4	7.2	7.2	7.3	+6.0		
11	3.4	4.8	5.1	4.4	(4.3)	4.6	5.4	4.8	4.6	4.9	5.5	5.0	7.0	7.0	7.0	7.0	+4.0		
12	4.7	5.4	4.6	4.9	5.4	5.6	5.2	5.4	5.6	5.6	5.7	5.6	7.0	7.0	7.0	7.0	+4.6		
13	4.2	5.4	5.6	5.1	4.5	5.6	6.0	5.4	5.2	5.9	5.9	5.7	7.0	7.0	7.0	7.0	+4.1		
14	5.7	6.9	6.9	6.5	6.2	6.6	7.0	6.6	6.1	6.3	6.8	6.4	7.0	7.2	7.3	7.2	3.4		
15	6.7	7.3	6.5	6.8	7.0	7.2	6.8	7.0	6.9	6.9	6.9	6.9	7.4	7.4	7.5	7.4	3.9		
16	4.0	4.2	2.6	3.6	4.8	4.8	3.8	4.5	5.7	5.4	4.9	5.3	7.4	7.4	7.1	7.3	+0.1		
17	0.9	1.0	0.8	0.9	2.4	2.2	2.0	2.2	2.8	(2.9)	(2.9)	2.9	6.6	6.6	6.2	6.5	+10.0		
18	1.4	3.4	1.6	2.1	2.0	2.8	2.5	2.4	2.9	3.1	3.3	3.1	5.9	5.8	5.6	5.8	+8.0		
19	0.8	0.9	1.6	1.1	1.9	1.9	2.2	2.0	2.8	2.7	2.7	2.7	5.5	5.5	5.3	5.4	+7.5		
20	1.4	4.0	4.2	3.2	2.6	4.2	4.3	3.7	2.9	3.9	4.1	3.6	5.2	5.2	5.3	5.2	+0.6		
21	5.1	6.1	6.5	5.9	5.0	5.7	6.4	5.7	4.8	5.3	5.7	5.3	5.6	5.7	5.8	5.7	4.0		
22	6.4	6.4	6.1	6.3	6.4	6.5	6.5	6.5	6.1	6.1	6.2	6.1	6.2	6.3	6.5	6.3	5.7		
23	4.6	5.0	4.1	4.6	5.4	5.4	4.8	5.2	5.7	5.4	5.1	5.4	6.5	6.5	6.4	6.5	+3.3		
24	1.6	2.0	1.0	1.5	2.8	2.6	2.2	2.5	3.9	3.5	3.1	3.5	6.3	5.9	5.7	6.0	+3.3		
25	0.6	0.6	0.5	0.6	1.8	1.7	1.5	1.7	2.6	2.5	2.3	2.5	5.4	5.3	4.9	5.2	+7.5		
26	0.4	0.4	0.0	0.3	1.2	1.2	1.0	1.1	1.9	1.9	1.7	1.8	4.6	4.6	4.4	4.5	+11.9		
27	0.0	0.0	0.0	0.0	0.7	0.8	0.7	0.7	1.5	1.5	1.4	1.5	4.2	4.2	4.0	4.1	+11.5		
28	0.0	−0.1	−0.2	−0.1	0.5	0.4	0.4	0.4	1.1	1.1	1.1	1.1	(3.8)	3.8	3.7	3.8	+11.9		
29	−0.2	0.0	0.2	0.0	0.4	0.5	0.6	0.5	0.9	1.1	1.1	1.0	3.6	3.6	3.6	3.6	+9.5		
30	0.3	0.4	0.6	0.4	0.7	0.7	0.8	0.7	1.2	1.2	1.2	1.2	3.6	3.6	3.4	3.5	2.4		
31																			
M	3.1	4.1	3.6	3.6	3.8	4.3	4.2	4.1	4.4	4.6	4.6	4.5	6.5	6.5	6.4	6.5	−2.6		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	3	3	3	3	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·			
Max	7.3 dn. date 8,15				7.2 dn. date 8,15				7.8 dn. date 1				9.4 dn. date 1						
Min	−0.2 dn. date 28,29				0.4 dn. date 28,29				0.9 dn. date 29				3.4 dn. date 30						

BARLICA MUROWANA — Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm 7	5 cm 13	5 cm 21	5 cm M	10 cm 7	10 cm 13	10 cm 21	10 cm M	20 cm 7	20 cm 13	20 cm 21	20 cm M	50 cm 7	50 cm 13	50 cm 21	50 cm M	Temp. min przy gruncie / sous le sol	śnieg cm / neige cm	Uwagi / Remarques
1	2.8	4.8	3.5	3.7	2.2	4.2	3.9	3.4	1.8	2.9	3.4	2.7	3.4	3.5	3.6	3.5	2.3	·	
2	1.2	3.2	1.8	2.1	1.6	2.9	2.9	2.5	1.7	2.8	2.9	2.5	(3.6)	3.6	4.0	3.7	+4.0	·	
3	0.8	2.2	1.2	1.4	1.9	2.6	2.2	2.2	2.4	2.4	2.4	2.4	4.0	4.0	3.8	3.9	+3.2	·	
4	1.8	3.5	2.6	2.6	2.4	3.4	3.2	3.0	2.3	2.9	3.1	2.8	3.8	3.9	4.0	3.9	+4.5	·	
5	2.0	3.6	3.5	3.0	2.8	3.6	4.0	3.5	2.7	2.9	3.7	3.1	4.0	4.2	4.2	4.1	1.8	·	
6	3.9	4.4	4.5	4.3	4.2	4.4	4.7	4.4	3.9	3.9	4.2	4.0	4.3	4.4	4.5	4.4	1.4	·	
7	2.4	2.4	1.7	2.2	3.3	3.0	2.5	2.9	3.6	3.3	2.8	3.2	4.6	4.6	4.6	4.6	+1.1	·	
8	(0.5)	2.2	2.2	1.6	1.4	2.4	2.8	2.2	2.4	2.5	2.9	2.6	4.2	4.2	4.2	4.2	(+1.8)	·	
9	0.8	2.2	2.4	1.8	1.9	2.2	2.8	2.3	2.3	2.3	2.6	2.4	4.1	4.1	4.1	4.1	+5.0	·	
10	2.6	3.6	3.6	3.3	3.2	3.6	3.8	3.5	2.9	3.3	3.5	3.2	4.1	4.1	4.1	4.1	0.6	·	
11	3.2	4.0	3.6	3.6	3.6	3.7	3.6	3.6	3.5	3.5	3.7	3.6	4.3	4.4	4.4	4.4	0.9	·	
12	3.4	3.8	3.7	3.6	3.5	3.7	3.7	3.6	3.7	3.7	3.8	3.7	4.4	4.4	4.5	4.4	1.2	·	
13	3.4	3.4	3.0	3.3	3.6	3.5	3.3	3.5	3.7	3.7	3.5	3.6	4.6	4.6	4.5	4.6	0.9	·	
14	1.2	1.2	0.7	1.0	2.2	2.1	1.5	1.9	2.8	2.5	2.3	2.5	4.4	4.2	4.0	4.2	−6.5	·	
15	0.6	0.6	0.5	0.6	1.4	1.4	1.2	1.3	2.1	1.9	1.7	1.9	4.0	3.8	3.6	3.8	−7.0	·	
16	0.2	0.2	0.0	0.1	0.8	0.7	0.6	0.7	1.5	1.5	1.2	1.4	3.5	3.5	3.4	3.5	−8.0	·	
17	−0.5	−0.4	−0.8	−0.6	0.4	0.3	−0.1	0.2	0.9	0.9	0.7	0.8	3.1	3.1	2.8	3.0	−10.3	·	
18	−1.2	−1.0	−1.4	−1.2	−0.5	−0.7	−0.7	−0.6	0.5	0.4	0.4	0.4	2.8	2.8	2.7	2.8	−8.8	·	
19	−1.6	−1.2	−2.0	−1.6	−0.9	−0.7	−1.1	−0.9	0.3	0.3	0.4	0.3	2.5	2.5	2.3	2.4	−9.0	·	
20	−1.9	−1.1	−0.8	−1.3	−1.5	−0.7	−0.6	−0.9	−0.2	−0.2	−0.2	−0.2	2.3	2.3	2.3	2.3	−10.5	·	
21	−0.3	−0.2	−0.1	−0.2	−0.3	−0.2	−0.2	−0.2	0.0	(0.1)	0.1	0.1	2.0	2.0	2.0	2.0	−1.3	·	
22	−0.6	−0.4	−0.4	−0.5	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	2.0	2.0	2.0	2.0	−8.2	·	
23	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	−0.3	−0.2	−0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	2.0	2.0	2.0	2.0	−2.6	3	
24	−0.3	−0.2	−0.6	−0.4	−0.1	−0.1	−0.3	−0.2	0.3	0.3	0.1	0.2	2.0	2.0	1.8	1.9	−5.2	3	
25	−1.4	−1.2	−0.8	−1.1	−1.1	−0.9	−0.6	−0.9	0.0	0.0	−0.1	0.0	1.8	1.8	1.8	1.8	−10.4	3	
26	−0.6	−0.4	−0.4	−0.5	−0.5	−0.3	−0.3	−0.4	−0.1	0.1	0.1	0.0	1.8	1.8	1.8	1.8	−10.0	1	
27	−0.8	−0.4	−0.3	−0.5	−0.5	−0.3	−0.3	−0.4	0.0	0.1	0.1	0.1	1.8	1.8	1.8	1.8	−8.9	3	
28	−0.2	0.0	0.0	−0.1	−0.2	0.1	0.1	0.0	0.2	0.2	0.2	0.2	1.8	1.8	1.8	1.8	−1.0	6	
29	0.0	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	1.8	1.8	1.8	1.8	−0.1	8	
30	0.2	0.2	0.0	0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	1.7	1.7	1.7	1.7	−3.6	8	
31	−0.1	−0.4	−0.4	−0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.2	0.3	0.3	1.7	1.6	1.6	1.6	−6.0	12	
M	0.7	1.2	0.8	0.9	1.1	1.4	1.4	1.3	1.5	1.6	1.5	1.6	3.1	3.1	3.1	3.1	−4.5		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	14	13	15	13	11	10	11	11	5	2	2	3	·	·	·	·			
Max	4.8 dn. date 1				4.7 dn. date 6				4.2 dn. date 6				4.6 dn. date 7,13						
Min	−2.0 dn. date 19				−1.5 dn. date 20				−0.2 dn. date 20				1.6 dn. date 31						

IZOTERMIA

Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm — 7	13	21	M	10 cm — 7	13	21	M	20 cm — 7	13	21	M	50 cm — 7	13	21	M	Temp. min. przy gruncie Température min. au sol	cm w ⊞	Uwagi Remarques
1	-1.1	-1.1	-0.9	-1.0	-0.6	-0.6	-0.5	-0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-0.6	5	
2	-1.1	-1.1	-1.1	-1.1	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-2.9	9	
3	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9	-0.4	-0.4	-0.5	-0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-3.1	9	
4	-1.0	-1.0	-1.1	-1.0	-0.5	-0.4	-0.3	-0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-2.3	10	
5	-1.3	-1.3	-1.4	-1.3	-0.7	-0.7	-0.6	-0.7	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-3.7	16	
6	-1.3	-1.3	-1.1	-1.3	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-4.1	15	
7	-1.4	-1.5	-1.4	-1.4	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-4.4	14	
8	-1.5	-1.5	-1.4	-1.5	-0.9	-0.8	-0.7	-0.8	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-1.8	12	
9	-1.5	-1.3	-1.3	-1.4	-0.8	-0.8	-0.7	-0.8	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-3.3	13	
10	-1.3	-1.3	-1.3	-1.3	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-4.1	14	
11	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-8.0	15	
12	-1.6	-1.5	-1.5	-1.5	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-6.6	19	
13	-1.6	-1.5	-1.8	-1.6	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-6.2	19	
14	-1.7	-1.5	-1.5	-1.6	-1.0	-0.9	-0.8	-0.9	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-7.8	18	
15	-1.7	-1.7	-1.6	-1.7	-1.1	-1.1	-1.0	-1.1	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-8.6	15	
16	-1.6	-1.5	-1.5	-1.5	-0.9	-0.9	-1.0	-0.9	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-9.6	18	
17	-1.6	-1.5	-1.5	-1.5	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-3.9	20	
18	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-16.0	21	
19	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	-0.9	-1.0	-0.9	-0.9	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-15.1	22	
20	-1.9	-1.8	-1.8	-1.8	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-15.3	22	
21	-1.5	-1.5	-1.5	-1.5	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-12.2	22	
22	-1.5	-1.3	-1.1	-1.3	-0.8	-0.6	-0.6	-0.7	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-12.9	20	
23	-1.3	-1.3	-1.1	-1.2	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-12.7	21	
24	-1.3	-1.1	-1.1	-1.2	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-14.4	20	
25	-1.1	-1.1	-0.9	-1.0	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-16.2	19	
26	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-16.8	19	
27	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-21.9	19	
28	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-18.5	20	
29	-0.9	-0.7	-0.8	-0.8	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	(-11.3)	10	
30	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-2.9	5	
31	-1.1	-0.9	-0.8	-0.9	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-3.9	5	
M	-1.3	-1.3	-1.2	-1.3	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-7.0		

Dokładność odczytów nie zawsze dostateczna.
Do termometru min. w przyziemnej warstwie powietrza poprawek nie stosowano.

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°	31	31	31	31	31	31	31	31	.	.	.	.	-	-	-	-			
Max	-0.7	dn. date	28–30		-0.3	dn. date	4		0.4	dn. date	2–29,31		-	dn. date	-				
Min	-1.9	dn. date	20		-1.1	dn. date	15		0.3	dn. date	1,30		-	dn. date	-				

IZOTERMIA

Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 cm — 7	13	21	M	10 cm — 7	13	21	M	20 cm — 7	13	21	M	50 cm — 7	13	21	M	Temp. min. przy gruncie Température min. au sol	cm w ⊞	Uwagi Remarques
1	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-1.4	.	
2	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-9.0	.	
3	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-2.9	8	
4	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-10.1	10	
5	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-3.9	10	
6	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-11.7	11	
7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-15.3	15	
8	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-15.2	16	
9	-0.7	-1.3	-1.7	-1.2	-0.6	-0.8	-0.8	-0.7	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-14.2	16	
10	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7	-1.0	-1.0	-0.9	-1.0	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	(-18.4)	16	
11	-1.3	-1.1	-0.9	-1.1	-0.8	-0.7	-0.7	-0.7	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	(-13.9)	15	
12	-1.1	-1.0	-0.9	-1.0	-0.8	-0.8	-0.7	-0.8	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-6.3	14	
13	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-8.7	12	
14	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	(-10.0)	16	
15	-1.0	-0.9	-0.9	-0.9	-0.8	-0.7	-0.8	-0.8	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-11.5	18	
16	-1.1	-1.1	-1.1	-1.1	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-20.9	18	
17	-1.1	-1.1	-1.1	-1.1	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-9.6	19	
18	-1.1	-0.9	-0.9	-1.0	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-3.9	16	
19	-0.7	-0.6	-0.6	-0.6	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-0.8	14	
20	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-0.3	8	
21	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-0.4	2	
22	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-0.3	0	
23	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-0.8	.	
24	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-1.3	.	
25	-0.7	-0.5	-0.5	-0.6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-7.6	.	
26	-0.7	-0.5	-0.5	-0.6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-9.2	.	
27	-0.5	-0.3	-0.3	-0.4	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-3.3	.	
28	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	0.8	0.8	0.8	-	-	-	-	-2.9	.	
29																			
30																			
31																			
M	-0.7	-0.7	-0.7	-0.7	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	0.3	0.3	0.3	0.3	-	-	-	-	-7.9		

Liczba dni — Nombre de jours

≤0°	28	28	28	28	28	28	28	28	.	.	.	.	-	-	-	-			
Max	-0.1	dn. date	28		0.0	dn. date	28		0.8	dn. date	28		-	dn. date	-				
Min	-1.7	dn. date	9,10		-1.0	dn. date	10		0.3	dn. date	1–26		-	dn. date	-				

TEMPERATURA GRUNTU — Marzec – Mars 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. sur le sol	pokrywa neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	0.1	0.1	0.1	0.1	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-6.0		
2	-0.5	-0.3	-0.3	-0.4	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-6.8		
3	-0.5	-0.4	-0.4	-0.4	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-6.8		
4	-0.5	-0.5	-0.5	-0.5	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-6.5		
5	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-6.7		
6	-0.5	-0.1	-0.1	-0.2	–	–	–	–	1.0	1.4	1.6	1.3	–	–	–	–	-6.9		
7	-0.1	0.1	0.1	0.0	–	–	–	–	1.6	2.0	(2.0)	1.9	–	–	–	–	-6.9		
8	-0.1	-0.3	(-0.4)	-0.3	–	–	–	–	2.1	1.8	1.8	1.9	–	–	–	–	-7.3		
9	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	–	–	–	–	1.4	1.6	1.6	1.5	–	–	–	–	-7.0		
10	-0.5	-0.3	-0.3	-0.4	–	–	–	–	1.2	1.4	1.2	1.3	–	–	–	–	-6.4		
11	-0.5	-0.4	-0.5	-0.5	–	–	–	–	0.9	0.9	(0.8)	0.9	–	–	–	–	-5.2	6	
12	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	–	–	–	–	0.8	0.8	0.8	0.8	–	–	–	–	-5.2	6	
13	-0.9	-0.7	-0.6	-0.7	–	–	–	–	0.6	0.6	0.5	0.6	–	–	–	–	-5.7	10	
14	-1.3	-0.9	-1.1	-1.1	–	–	–	–	0.4	0.7	0.6	0.6	–	–	–	–	-12.8	8	
15	-1.5	-0.9	-1.1	-1.2	–	–	–	–	0.5	0.7	1.0	0.7	–	–	–	–	-12.8	6	
16	-1.7	-0.5	-0.3	-0.8	–	–	–	–	0.6	0.6	0.6	0.6	–	–	–	–	-6.8	0	
17	-1.8	0.7	0.5	-0.2	–	–	–	–	0.6	0.8	1.6	1.0	–	–	–	–	-6.0		
18	-1.7	1.4	0.9	0.2	–	–	–	–	1.3	2.4	3.2	2.3	–	–	–	–	-7.5		
19	-1.7	0.9	0.7	0.0	–	–	–	–	1.8	2.6	3.2	2.5	–	–	–	–	-7.0		
20	-1.3	2.8	1.0	0.8	–	–	–	–	2.7	3.4	4.9	3.7	–	–	–	–	-5.9		
21	(-1.6)	3.5	2.2	1.4	–	–	–	–	3.3	4.0	5.3	4.2	–	–	–	–	-4.6		
22	(-1.4)	(5.4)	(4.6)	2.9	–	–	–	–	3.2	5.3	5.2	4.6	–	–	–	–	-8.0		
23	1.6	6.4	3.3	3.8	–	–	–	–	3.6	4.1	5.6	4.4	–	–	–	–	-6.6		
24	1.0	8.1	5.1	4.7	–	–	–	–	4.2	4.9	6.1	5.1	–	–	–	–	-4.6		
25	4.1	9.2	5.1	6.1	–	–	–	–	4.7	5.6	6.7	5.7	–	–	–	–	-2.6		
26	4.5	9.4	4.7	6.2	–	–	–	–	5.6	6.1	7.7	6.5	–	–	–	–	-0.6		
27	3.3	8.3	4.3	5.3	–	–	–	–	5.7	6.4	7.3	6.5	–	–	–	–	-0.9		
28	3.1	9.6	2.2	5.6	–	–	–	–	6.1	6.3	6.6	6.3	–	–	–	–	-0.5		
29	4.5	11.8	8.3	8.2	–	–	–	–	4.7	5.4	5.9	5.3	–	–	–	–	-6.0		
30	6.4	13.9	9.8	10.0	–	–	–	–	6.3	7.3	8.8	7.5	–	–	–	–	-1.5		
31	8.3	13.0	7.9	9.7	–	–	–	–	7.7	7.3	8.6	7.9	–	–	–	–	0.4		
M	0.6	3.0	1.8	1.8	–	–	–	–	2.5	2.9	3.3	2.9	–	–	–	–	-5.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	21	14	14	17	–	–	–	–	•	•	•	•	–	–	–	–			
Max	13.9	dn. date	30		–	dn. date	–		8.8	dn. date	30		–	dn. date	–				
Min	-1.8	dn. date	17		–	dn. date	–		0.4	dn. date	14		–	dn. date	–				

Termometr na 10 cm ustawiony.

TEMPERATURA GRUNTU — Kwiecień – Avril 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie Temp. min. sur le sol	pokrywa neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.7	10.9	9.2	9.3	–	–	–	–	7.1	7.7	7.8	7.5	–	–	–	–	-2.9		
2	4.1	16.1	9.8	10.0	–	–	–	–	6.3	7.5	8.0	7.3	–	–	–	–	-4.7		
3	8.1	18.5	12.4	13.0	–	–	–	–	7.2	8.0	9.6	8.3	–	–	–	–	-3.2		
4	10.2	18.6	10.9	14.2	–	–	–	–	8.2	9.2	9.4	8.9	–	–	–	–	-0.6		
5	11.8	20.1	14.9	15.6	–	–	–	–	8.4	9.0	10.2	9.2	–	–	–	–	-0.6		
6	12.4	19.3	12.8	14.8	–	–	–	–	9.0	9.4	10.4	9.6	–	–	–	–	1.4		
7	13.5	17.3	12.8	14.5	–	–	–	–	9.0	9.6	10.7	9.8	–	–	–	–	2.2		
8	12.2	16.9	12.1	13.7	–	–	–	–	8.6	8.8	10.4	9.3	–	–	–	–	2.6		
9	10.0	15.9	12.2	12.7	–	–	–	–	8.0	9.0	10.6	9.2	–	–	–	–	0.3		
10	9.0	15.5	11.6	12.0	–	–	–	–	7.6	10.0	10.8	10.1	–	–	–	–	0.7		
11	8.1	15.1	9.8	11.0	–	–	–	–	8.4	8.8	9.8	9.0	–	–	–	–	-0.4		
12	7.9	16.1	9.4	11.1	–	–	–	–	7.6	8.5	8.8	8.3	–	–	–	–	-0.6		
13	9.2	18.3	11.2	11.6	–	–	–	–	7.8	9.0	10.6	9.1	–	–	–	–	-0.6		
14	8.3	20.3	13.9	14.2	–	–	–	–	8.8	9.5	10.8	9.7	–	–	–	–	-0.6		
15	10.2	24.1	15.9	16.7	–	–	–	–	9.1	10.3	11.4	10.3	–	–	–	–	-0.2		
16	11.8	24.5	14.9	17.1	–	–	–	–	9.5	10.3	10.8	10.2	–	–	–	–	-0.2		
17	13.9	16.3	10.0	13.4	–	–	–	–	9.8	9.6	9.8	9.7	–	–	–	–	0.9		
18	8.9	18.1	9.8	12.3	–	–	–	–	9.3	9.6	9.8	9.6	–	–	–	–	0.6		
19	7.8	17.5	7.3	10.9	–	–	–	–	8.6	9.3	9.6	9.2	–	–	–	–	-1.0		
20	6.0	15.1	8.3	9.8	–	–	–	–	8.5	9.2	8.8	8.8	–	–	–	–	-1.4		
21	4.1	12.2	6.6	7.6	–	–	–	–	8.2	8.3	(8.7)	8.4	–	–	–	–	-3.2		
22	6.0	18.3	8.9	11.1	–	–	–	–	8.8	8.4	8.8	8.7	–	–	–	–	-3.7		
23	7.0	18.9	9.8	11.8	–	–	–	–	8.5	9.3	10.4	9.4	–	–	–	–	-3.2		
24	7.9	17.5	13.2	12.9	–	–	–	–	9.6	9.7	11.0	9.9	–	–	–	–	-4.2		
25	8.5	24.1	13.9	15.5	–	–	–	–	9.9	10.0	11.4	10.3	–	–	–	–	-3.4		
26	9.4	20.3	13.9	14.5	–	–	–	–	10.0	10.2	10.6	10.3	–	–	–	–	-3.4		
27	6.4	23.9	15.9	15.4	–	–	–	–	8.5	10.1	11.2	9.9	–	–	–	–	-6.9		
28	11.8	26.7	18.3	18.9	–	–	–	–	10.6	11.6	12.8	11.7	–	–	–	–	-4.7		
29	16.3	23.9	18.3	19.5	–	–	–	–	11.8	12.2	13.0	12.3	–	–	–	–	-3.7		
30	15.7	18.3	13.5	15.8	–	–	–	–	12.0	11.6	12.0	11.9	–	–	–	–	-3.7		
31																			
M	9.3	18.7	12.2	13.4	–	–	–	–	8.9	9.5	10.3	9.6	–	–	–	–	-1.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	26.7	dn. date	28		–	dn. date	–		13.0	dn. date	28,29		–	dn. date	–				
Min	4.1	dn. date	2,21		–	dn. date	–		6.3	dn. date	2		–	dn. date	–				

Średnia dobowa wartość wyniki z (porównania z najbliższymi stacjami) przebieg temperatury na 20 cm.

IGDZOMIA — Maj — Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz przy powierzchni gleby	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	16.3	22.3	18.5	19.0	–	–	–	–	10.8	12.2	12.8	11.9	–	–	–	–	3.1	
2	15.7	26.3	18.1	20.0	–	–	–	–	12.2	13.3	13.8	13.1	–	–	–	–	2.4	
3	15.9	26.5	19.3	20.6	–	–	–	–	13.0	14.3	14.8	14.0	–	–	–	–	3.1	
4	15.3	18.3	12.4	15.3	–	–	–	–	13.6	14.1	14.3	14.0	–	–	–	–	6.0	
5	9.8	15.9	8.9	11.5	–	–	–	–	12.3	12.3	11.8	12.1	–	–	–	–	5.1	
6	7.7	12.2	8.2	9.4	–	–	–	–	10.9	11.2	11.8	11.3	–	–	–	–	5.5	
7	7.0	9.8	6.8	7.9	–	–	–	–	10.8	11.0	11.2	11.0	–	–	–	–	6.9	
8	5.6	8.0	6.4	6.7	–	–	–	–	10.2	10.6	10.4	10.4	–	–	–	–	2.4	
9	5.0	8.3	4.9	6.1	–	–	–	–	9.3	9.5	9.6	9.5	–	–	–	–	-3.2	
10	4.7	10.9	5.0	6.9	–	–	–	–	8.7	9.2	10.0	9.3	–	–	–	–	-0.3	
11	5.2	11.8	7.0	8.0	–	–	–	–	9.4	9.0	8.8	9.1	–	–	–	–	4.1	
12	6.0	17.9	10.2	11.4	–	–	–	–	7.4	8.6	9.0	8.3	–	–	–	–	-1.4	
13	7.9	17.7	10.8	12.1	–	–	–	–	9.4	10.2	10.6	10.1	–	–	–	–	2.0	
14	8.9	18.0	11.8	12.9	–	–	–	–	10.2	10.4	10.6	10.4	–	–	–	–	1.2	
15	8.7	18.5	10.2	12.5	–	–	–	–	9.6	10.4	10.8	10.3	–	–	–	–	-0.3	
16	9.8	19.9	17.5	15.7	–	–	–	–	10.3	11.6	12.2	11.4	–	–	–	–	-1.3	
17	10.2	21.3	18.3	16.6	–	–	–	–	12.5	14.2	15.2	14.0	–	–	–	–	(4.2)	
18	11.2	22.3	18.5	17.3	–	–	–	–	14.6	15.3	16.8	15.6	–	–	–	–	(5.1)	
19	16.5	22.9	19.3	19.6	–	–	–	–	15.3	17.1	17.8	16.7	–	–	–	–	8.4	
20	17.9	23.7	19.5	20.4	–	–	–	–	16.6	18.2	19.3	18.0	–	–	–	–	9.1	
21	16.3	22.3	18.5	19.0	–	–	–	–	17.3	18.7	19.8	18.6	–	–	–	–	10.3	
22	16.9	21.9	18.9	19.2	–	–	–	–	17.8	19.2	19.6	18.9	–	–	–	–	10.4	
23	19.3	23.9	19.9	21.0	–	–	–	–	17.5	19.2	20.2	19.0	–	–	–	–	8.7	
24	17.3	23.5	20.1	20.3	–	–	–	–	18.3	19.8	21.3	19.8	–	–	–	–	(11.2)	
25	18.3	19.9	17.3	18.5	–	–	–	–	19.4	19.5	20.2	19.7	–	–	–	–	17.2	
26	15.1	18.9	16.3	16.8	–	–	–	–	17.8	19.0	19.8	18.9	–	–	–	–	6.5	
27	14.9	18.3	15.5	15.2	–	–	–	–	17.8	18.4	18.6	18.3	–	–	–	–	6.0	
28	11.8	16.3	13.0	13.7	–	–	–	–	17.4	17.2	17.4	17.3	–	–	–	–	9.5	
29	9.8	13.9	10.8	11.5	–	–	–	–	16.1	16.1	16.8	16.3	–	–	–	–	4.0	
30	8.3	16.9	12.8	12.7	–	–	–	–	14.6	15.2	16.0	15.3	–	–	–	–	2.0	
31	8.9	15.9	12.8	12.5	–	–	–	–	14.6	14.8	15.2	14.9	–	–	–	–	4.4	
M	11.7	18.2	13.8	14.6	–	–	–	–	13.4	14.2	14.7	14.1	–	–	–	–	4.9	

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°																
Max	26.5	dn. date	3		–	dn. date	–		21.3	dn. date	24		–	dn. date	–	
Min	4.7	dn. date	10		–	dn. date	–		7.4	dn. date	12		–	dn. date	–	

IGDZOMIA — Czerwiec — Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oraz przy powierzchni gleby	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M		
1	10.2	12.2	9.8	10.7	11.3	12.9	11.3	11.8	14.6	14.6	14.8	14.7	–	–	–	–	10.1	
2	7.9	13.9	10.8	10.9	10.3	12.7	11.9	11.6	13.5	14.0	15.2	14.2	–	–	–	–	8.7	
3	9.4	15.3	10.8	11.8	10.9	13.3	11.9	12.0	14.2	14.2	14.6	14.3	–	–	–	–	5.5	
4	8.5	14.9	11.8	11.7	9.5	13.3	12.5	11.8	13.2	13.8	14.3	13.8	–	–	–	–	3.1	
5	8.3	17.9	13.2	13.1	9.5	14.9	13.7	12.7	13.4	14.3	14.8	14.2	–	–	–	–	5.1	
6	9.6	16.9	12.8	13.1	9.9	15.4	13.5	12.9	14.3	14.2	15.2	14.6	–	–	–	–	6.5	
7	9.8	17.9	14.5	14.1	10.5	16.0	14.9	13.8	14.4	15.2	16.4	15.3	–	–	–	–	12.3	
8	10.2	20.9	18.9	16.7	12.1	20.0	18.6	16.9	16.2	17.0	18.2	17.1	–	–	–	–	12.4	
9	15.5	22.9	19.9	19.4	16.6	20.6	19.4	18.9	17.4	18.6	19.2	18.4	–	–	–	–	13.3	
10	16.9	23.9	19.9	20.2	17.4	20.0	18.8	18.7	18.2	18.8	20.4	19.1	–	–	–	–	16.4	
11	17.9	25.1	20.9	21.3	18.6	21.0	19.4	19.7	18.5	19.5	20.6	19.5	–	–	–	–	10.4	
12	17.9	22.9	19.9	20.2	(17.4)	20.0	18.6	18.7	17.0	17.2	18.8	17.7	–	–	–	–	12.3	
13	15.9	23.5	18.5	18.3	(16.9)	19.8	18.8	18.5	17.0	18.0	19.2	18.1	–	–	–	–	13.4	
14	15.9	20.9	19.3	18.7	16.0	20.0	18.6	18.2	17.6	18.0	19.5	18.4	–	–	–	–	10.7	
15	14.5	23.9	20.9	19.8	15.6	21.0	18.6	18.4	17.4	18.6	20.2	18.7	–	–	–	–	10.2	
16	15.9	25.9	21.9	21.2	17.0	21.0	19.8	19.3	18.4	19.2	20.9	19.5	–	–	–	–	10.4	
17	17.5	26.1	21.9	21.8	18.6	22.4	19.0	20.0	19.3	20.0	20.4	19.9	–	–	–	–	12.3	
18	16.7	26.9	21.9	21.8	17.0	21.0	20.0	20.0	18.2	19.5	21.2	19.6	–	–	–	–	11.7	
19	17.1	20.3	18.3	18.6	17.6	18.6	18.2	18.1	19.6	19.2	19.0	19.3	–	–	–	–	15.9	
20	16.7	21.1	17.9	18.6	17.2	18.8	17.6	17.9	18.2	18.6	18.8	18.5	–	–	–	–	14.6	
21	16.5	21.9	18.9	19.1	17.0	19.0	18.0	18.0	17.6	18.8	20.2	18.9	–	–	–	–	8.6	
22	17.5	23.9	21.5	21.0	17.8	21.4	19.0	19.4	18.3	19.0	20.9	19.4	–	–	–	–	8.9	
23	18.3	25.9	21.9	22.0	18.8	21.0	20.0	19.9	18.8	19.4	21.0	19.7	–	–	–	–	10.7	
24	18.1	26.1	22.3	22.2	18.0	21.8	20.6	20.1	19.0	20.0	20.9	20.0	–	–	–	–	10.7	
25	17.5	24.9	19.9	20.8	18.0	21.0	18.6	19.2	18.8	19.5	19.8	19.4	–	–	–	–	14.5	
26	18.3	24.9	18.3	19.9	17.0	21.0	18.6	18.9	18.6	19.2	20.3	19.4	–	–	–	–	12.4	
27	15.5	22.3	18.1	18.6	16.4	19.6	18.0	18.0	19.0	19.0	20.0	19.3	–	–	–	–	14.4	
28	14.5	19.3	16.9	16.9	16.2	18.2	17.4	17.3	18.0	18.5	19.1	18.2	–	–	–	–	16.0	
29	13.9	18.9	15.9	16.2	15.4	18.4	17.6	17.1	17.4	18.2	18.8	18.1	–	–	–	–	6.8	
30	14.9	23.9	20.9	19.8	16.3	21.0	18.6	18.6	17.2	18.2	19.2	18.2	–	–	–	–	14.7	
31																		
M	14.5	21.5	17.9	18.0	15.4	18.9	17.4	17.2	17.1	17.7	18.7	17.8	–	–	–	–	11.1	

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°																
Max	26.9	dn. date	18		23.0	dn. date	18		21.2	dn. date	18		–	dn. date	–	
Min	7.9	dn. date	2		9.5	dn. date	4,9		13.2	dn. date	4		–	dn. date	–	

Nie uskodzenia termometru na głęb. 10 cm. przebieg temperatury gruntu w dniu 4.VI-14 uważa prawidłowy.

IGOZOMIA

Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad 0 / au-dessus de 0	Opad en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	18.3	28.2	21.9	22.8	17.6	24.0	20.6	20.7	17.5	18.6	19.8	18.6	–	–	–	–	9.6		
2	19.9	28.8	24.5	24.4	19.4	26.0	21.0	22.1	18.3	19.0	19.8	19.0	–	–	–	–	10.7		
3	20.5	29.2	25.9	25.2	19.0	26.7	22.6	22.8	17.8	18.8	20.9	19.2	–	–	–	–	(9.7)		
4	22.3	29.8	27.2	26.4	20.0	26.4	22.4	22.9	18.3	19.2	20.6	19.4	–	–	–	–	10.4		
5	20.3	26.9	24.5	23.9	18.6	25.0	19.6	21.1	18.8	19.2	19.6	19.2	–	–	–	–	15.6		
6	18.9	23.9	19.9	20.9	18.4	21.0	20.1	19.8	18.5	18.6	19.8	19.0	–	–	–	–	15.9		
7	18.5	27.6	24.3	23.5	17.6	24.0	22.0	21.2	17.3	18.0	19.6	18.3	–	–	–	–	(9.3)		
8	20.9	29.8	26.9	25.9	19.6	26.4	22.0	22.7	18.2	18.8	20.3	19.1	–	–	–	–	11.7		
9	23.9	28.4	24.9	25.7	21.0	26.0	22.0	23.0	18.8	19.4	20.9	19.7	–	–	–	–	19.0		
10	22.9	25.9	21.9	23.6	20.0	24.0	20.0	21.3	18.8	19.2	19.8	19.3	–	–	–	–	17.1		
11	16.9	21.9	17.9	18.9	16.0	21.0	19.0	18.7	18.2	18.8	19.4	18.8	–	–	–	–	14.3		
12	17.5	23.9	20.9	20.8	16.8	22.0	20.0	19.6	16.2	16.8	17.8	16.9	–	–	–	–	11.7		
13	17.9	23.9	20.9	20.9	17.0	22.0	19.6	19.5	16.5	16.3	17.3	16.7	–	–	–	–	9.9		
14	17.7	20.9	19.5	19.4	17.2	20.0	17.6	18.3	16.5	16.5	17.4	16.8	–	–	–	–	14.2		
15	16.9	23.9	18.3	19.7	16.4	22.0	17.6	18.7	16.1	15.7	17.0	16.3	–	–	–	–	(11.4)		
16	17.5	21.9	18.5	19.3	17.0	20.0	17.0	18.0	15.6	15.8	16.8	16.1	–	–	–	–	8.0		
17	18.3	25.9	23.9	22.7	(17.0)	24.0	22.0	21.0	14.8	15.8	(16.3)	15.6	–	–	–	–	6.6		
18	21.9	29.8	27.8	26.5	19.6	26.4	24.0	23.3	16.2	17.2	18.4	17.3	–	–	–	–	19.2+		
19	21.9	24.5	19.9	22.1	19.0	21.0	18.4	19.5	17.4	17.5	18.8	17.9	–	–	–	–	17.9		
20	17.9	20.9	17.9	18.9	18.6	20.0	17.4	18.7	16.5	16.8	18.5	17.3	–	–	–	–	14.5		
21	(17.2)	22.9	19.5	19.9	17.0	20.0	19.0	18.7	16.0	16.2	18.0	16.7	–	–	–	–	11.9		
22	19.5	27.8	25.9	24.4	18.4	26.0	23.0	22.5	15.6	16.1	18.2	16.6	–	–	–	–	11.2		
23	19.3	29.4	25.9	24.9	17.2	26.0	23.0	22.1	16.6	17.2	18.8	17.5	–	–	–	–	10.3		
24	21.9	23.5	20.9	22.1	19.0	20.6	18.4	19.3	17.4	17.4	17.8	17.5	–	–	–	–	11.7		
25	18.9	25.9	22.9	22.6	17.4	23.0	19.0	19.8	16.6	17.3	18.2	17.4	–	–	–	–	8.9		
26	18.3	29.4	26.3	24.7	17.6	26.4	21.0	21.7	16.5	17.1	18.3	17.3	–	–	–	–	(8.0)		
27	21.9	29.4	26.3	25.9	20.0	27.0	24.0	23.7	17.4	17.8	19.2	18.1	–	–	–	–	11.9		
28	21.9	25.9	20.9	22.9	19.6	22.0	19.4	20.3	18.4	18.5	19.4	18.8	–	–	–	–	16.6		
29	20.5	24.9	22.9	22.8	19.0	23.0	20.0	20.7	17.8	17.8	19.0	18.2	–	–	–	–	14.0		
30	19.3	26.9	22.9	23.0	18.6	24.0	20.0	20.9	17.8	17.8	20.2	18.6	–	–	–	–	15.2		
31	16.5	23.9	18.9	20.4	19.2	22.0	19.6	20.3	18.4	17.8	17.6	17.9	–	–	–	–	14.2		
M	19.6	26.0	22.6	22.7	18.3	23.5	20.4	20.7	17.3	17.6	18.8	17.9	–	–	–	–	12.6		

Liczba dni — Nombre de jour

1≤0°					
Max	29.8 dn. date 4,8,18	27.0 dn date 27	20.9 dn date 3,9	– dn date –	
Min	16.9 dn. date 11,15	16.0 dn date 11	14.8 dn date 17	– dn date –	

IGOZOMIA

Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie ponad 0 / au-dessus de 0	Opad en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	17.9	21.9	18.3	19.4	16.8	19.0	17.0	17.6	16.2	16.2	17.0	16.5	–	–	–	–	7.2		
2	17.5	21.9	18.2	19.2	16.4	18.8	17.0	17.4	15.8	15.8	16.8	16.1	–	–	–	–	6.8		
3	17.5	22.0	18.1	19.2	16.0	18.6	17.0	17.2	15.6	15.6	16.4	15.9	–	–	–	–	5.6		
4	16.3	19.9	17.5	17.9	16.0	18.0	17.0	17.0	16.0	15.8	16.3	16.0	–	–	–	–	12.9		
5	16.3	(19.9)	18.3	18.2	16.0	18.0	17.0	17.0	14.8	14.8	16.1	15.2	–	–	–	–	6.0		
6	15.9	18.9	16.3	17.0	15.8	17.0	15.6	16.1	15.4	15.0	15.2	15.2	–	–	–	–	11.2		
7	15.5	17.9	15.3	16.2	14.5	16.4	14.9	15.3	14.2	14.2	14.8	14.4	–	–	–	–	8.0		
8	13.5	18.9	15.5	16.0	13.9	16.3	14.9	15.0	14.4	14.1	15.0	14.5	–	–	–	–	8.9		
9	13.9	20.9	17.9	17.6	(13.9)	18.0	16.0	16.0	13.8	14.3	15.8	14.6	–	–	–	–	6.4		
10	15.9	23.9	18.9	19.6	14.5	18.4	16.4	16.4	13.8	14.4	15.4	14.5	–	–	–	–	6.8		
11	15.9	25.9	19.9	20.6	14.9	20.0	18.0	17.6	14.2	14.8	16.4	15.1	–	–	–	–	7.0		
12	16.9	27.8	23.9	22.9	16.0	21.0	19.0	18.7	14.9	15.2	16.3	15.5	–	–	–	–	8.4		
13	17.9	25.9	19.9	21.2	16.4	20.0	17.6	18.0	15.8	16.2	17.0	16.3	–	–	–	–	10.9		
14	17.5	25.3	18.9	20.6	16.4	19.6	17.0	17.7	15.6	15.8	16.8	16.0	–	–	–	–	8.9		
15	16.3	25.9	19.9	20.7	16.0	18.4	17.0	17.1	15.2	15.2	16.6	15.7	–	–	–	–	8.0		
16	16.9	27.8	19.9	21.5	16.4	22.0	18.0	18.8	15.2	15.5	16.8	15.8	–	–	–	–	7.0		
17	16.5	21.9	17.9	18.8	16.0	18.0	16.6	16.9	15.5	15.8	16.2	15.8	–	–	–	–	9.7		
18	15.9	21.5	17.5	18.3	15.7	17.4	16.4	16.5	15.3	15.6	15.8	15.6	–	–	–	–	10.5		
19	15.3	25.9	19.9	20.4	15.5	18.6	17.0	17.0	14.8	15.4	16.2	15.5	–	–	–	–	6.9		
20	14.9	26.9	20.5	20.8	15.1	21.4	17.6	18.0	15.1	15.5	16.4	15.7	–	–	–	–	7.3		
21	17.9	29.2	23.9	23.7	16.4	24.0	20.0	20.1	15.4	15.4	17.2	16.0	–	–	–	–	8.4		
22	18.9	20.9	18.3	19.4	18.0	18.4	17.0	17.8	16.2	15.6	16.3	16.0	–	–	–	–	10.2		
23	16.3	16.9	14.5	15.9	16.0	16.4	14.9	15.8	15.2	15.2	16.2	15.5	–	–	–	–	11.9		
24	13.9	19.9	17.9	17.2	13.3	17.0	14.1	14.8	14.4	14.8	15.2	14.8	–	–	–	–	11.8		
25	13.5	22.9	16.3	17.6	13.7	18.4	15.1	15.7	14.2	14.5	15.6	14.8	–	–	–	–	7.3		
26	12.8	23.9	16.9	17.9	13.3	18.4	16.0	15.9	15.1	15.2	16.3	15.5	–	–	–	–	8.9		
27	14.5	17.9	14.9	15.8	14.9	16.8	(14.9)	15.5	16.1	16.1	16.1	16.1	–	–	–	–	13.3		
28	12.9	18.9	14.7	15.5	14.3	16.0	14.9	15.1	15.1	15.2	15.6	15.3	–	–	–	–	11.5		
29	12.2	20.3	17.3	16.6	12.9	17.0	15.6	15.2	14.3	14.4	14.6	14.4	–	–	–	–	5.3		
30	11.8	19.9	16.9	16.2	12.3	18.0	15.8	15.4	13.8	13.8	15.2	14.3	–	–	–	–	6.0		
31	11.9	25.9	18.5	18.8	12.5	19.4	16.0	16.0	14.2	14.9	15.4	14.8	–	–	–	–	9.9		
M	15.5	22.5	18.1	18.7	15.2	18.5	16.5	16.7	15.0	15.2	16.0	15.4	–	–	–	–	8.7		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°					
Max	29.2 dn. date 21	24.0 dn date 21	17.2 dn date 21	– dn date –	
Min	11.8 dn date 30	12.3 dn. date 30	13.8 dn date 9,10,30	– dn. date –	

IGOŁOMIA — **Wrzesień – Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol	Opad w mm / Précipitations en mm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	16.9	18.5	16.5	17.3	17.4	17.9	16.0	17.1	14.8	15.2	14.8	14.9	–	–	–	–	7.6		
2	14.9	23.9	18.9	19.2	13.6	18.4	16.4	16.1	13.5	13.8	15.1	14.1	–	–	–	–	5.8		
3	17.5	28.8	20.9	22.4	16.0	24.0	17.6	19.2	14.2	14.8	16.2	15.1	–	–	–	–	8.7		
4	17.9	20.9	17.3	18.7	16.8	18.0	16.4	17.1	15.8	15.8	15.8	15.8	–	–	–	–	10.2		
5	15.9	17.9	14.9	16.2	15.4	16.6	14.6	15.5	14.8	14.2	13.8	14.3	–	–	–	–	5.9		
6	12.2	16.3	13.9	14.1	12.7	14.5	13.3	13.5	13.0	12.8	12.8	12.9	–	–	–	–	2.5		
7	11.8	14.7	12.0	12.8	12.1	12.9	12.5	12.5	11.8	12.2	12.2	12.1	–	–	–	–	2.1		
8	9.8	18.9	15.9	14.9	10.0	17.0	13.5	13.5	10.2	10.8	12.0	11.0	–	–	–	–	-0.1		
9	14.1	22.9	17.9	18.3	11.9	18.0	13.9	14.6	11.0	11.2	12.2	11.5	–	–	–	–	2.4		
10	11.8	15.9	10.8	16.2	11.7	12.9	11.5	12.0	11.8	11.8	12.2	11.9	–	–	–	–	6.3		
11	9.8	15.9	12.8	12.8	10.5	12.9	12.5	12.0	11.5	11.8	12.2	11.8	–	–	–	–	7.3		
12	11.0	16.3	12.2	13.2	10.9	13.9	11.7	12.2	10.8	10.8	11.4	11.0	–	–	–	–	1.2		
13	10.2	13.2	11.4	11.6	10.5	11.9	11.1	11.2	11.1	11.0	11.2	11.1	–	–	–	–	7.0		
14	9.8	12.8	11.0	11.2	10.1	11.5	11.2	10.9	10.6	11.2	11.4	11.1	–	–	–	–	8.2		
15	9.0	15.9	12.8	12.6	9.5	13.9	11.5	11.6	9.8	9.8	10.8	10.1	–	–	–	–	1.7		
16	11.2	17.5	12.8	13.8	9.9	14.3	11.5	11.9	8.8	8.8	10.1	9.2	–	–	–	–	-0.5		
17	11.2	19.7	16.3	15.7	10.3	16.4	13.5	13.4	9.5	9.5	11.2	10.1	–	–	–	–	1.2		
18	15.9	22.3	17.9	18.7	12.9	18.0	13.7	14.9	10.8	10.8	12.3	11.3	–	–	–	–	6.5		
19	16.5	24.9	18.9	20.1	13.9	19.0	13.9	15.6	11.6	12.2	12.8	12.2	–	–	–	–	7.8		
20	17.3	22.7	17.9	19.3	13.5	18.6	15.6	15.9	12.5	13.0	12.8	12.8	–	–	–	–	8.9		
21	16.7	18.9	14.1	16.6	13.9	(15.6)	13.5	14.3	13.4	13.5	13.6	13.5	–	–	–	–	10.1		
22	13.5	16.9	13.9	14.8	12.7	15.6	13.5	13.9	12.5	12.5	12.8	12.6	–	–	–	–	7.0		
23	12.4	19.9	15.9	16.1	11.9	18.0	(13.9)	14.6	11.2	11.2	12.0	11.5	–	–	–	–	2.4		
24	13.9	24.4	18.3	18.9	12.5	19.0	(14.5)	15.3	10.8	12.0	12.2	11.7	–	–	–	–	3.4		
25	15.9	19.9	16.9	17.6	13.5	18.0	14.5	15.3	11.8	12.2	12.8	12.3	–	–	–	–	8.3		
26	13.9	19.7	17.3	17.0	12.9	17.0	13.9	14.6	12.8	13.0	13.3	13.0	–	–	–	–	11.5		
27	13.5	19.9	17.5	17.0	12.9	18.0	13.5	14.8	11.8	11.8	12.4	12.0	–	–	–	–	2.9		
28	13.9	19.5	15.9	16.4	12.5	16.4	(12.9)	13.9	11.8	12.2	12.6	12.2	–	–	–	–	6.0		
29	13.5	18.9	15.5	16.0	12.3	16.0	12.7	13.7	11.4	11.6	12.4	11.8	–	–	–	–	6.5		
30	13.5	16.9	13.3	14.6	12.7	14.5	11.9	13.0	12.4	12.2	12.2	12.3	–	–	–	–	12.3		
31																			
M	13.5	19.2	15.4	16.0	12.6	16.3	13.6	14.2	11.9	12.1	12.7	12.2	–	–	–	–	5.7		

Liczba dni — Nombre de jours

Max	28.8	dn. date	3	24.0	dn. date	3	16.2	dn. date	3	–	dn. date	–
Min	9.0	dn. date	15	9.5	dn. date	15	8.8	dn. date	16	–	dn. date	–

IGOŁOMIA — **Październik – Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie / au-dessus du sol	Opad w mm / Précipitations en mm	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	9.4	19.1	16.1	14.9	–	–	–	–	12.0	12.0	12.2	12.1	–	–	–	–	11.7		
2	10.0	19.9	17.1	15.7	–	–	–	–	11.4	11.4	12.6	11.8	–	–	–	–	5.1		
3	11.8	21.1	18.3	17.1	–	–	–	–	12.4	12.5	12.8	12.6	–	–	–	–	10.7		
4	12.2	20.5	17.5	16.7	–	–	–	–	11.8	12.2	12.8	12.3	–	–	–	–	5.8		
5	10.0	16.1	13.2	13.1	–	–	–	–	12.6	12.2	12.4	12.4	–	–	–	–	1.7		
6	8.5	14.5	9.8	10.9	–	–	–	–	10.8	10.4	9.8	10.3	–	–	–	–	4.1		
7	7.5	11.8	8.9	9.4	–	–	–	–	9.4	9.2	9.2	9.3	–	–	–	–	1.2		
8	6.9	12.8	9.4	9.7	–	–	–	–	9.4	9.5	8.8	9.2	–	–	–	–	5.6		
9	6.0	13.4	8.5	9.3	–	–	–	–	7.8	8.0	7.8	7.9	–	–	–	–	-0.3		
10	6.1	14.5	9.2	9.9	–	–	–	–	6.1	6.8	6.7	6.5	–	–	–	–	-4.4		
11	6.7	16.1	12.4	11.1	–	–	–	–	5.3	5.5	6.1	5.6	–	–	–	–	-5.5		
12	6.0	16.9	13.5	12.1	–	–	–	–	4.9	5.5	6.6	5.7	–	–	–	–	-4.5		
13	6.6	18.5	14.1	13.1	–	–	–	–	6.0	6.1	6.9	6.3	–	–	–	–	-1.0		
14	7.5	19.0	14.9	13.8	–	–	–	–	6.7	6.9	7.8	7.1	–	–	–	–	-1.3		
15	7.9	19.5	15.9	14.4	–	–	–	–	7.2	7.5	8.8	7.8	–	–	–	–	1.5		
16	8.9	19.9	16.3	15.0	–	–	–	–	8.8	9.4	10.2	9.5	–	–	–	–	9.7		
17	7.9	19.3	14.9	14.1	–	–	–	–	10.1	10.4	11.2	10.6	–	–	–	–	7.6		
18	8.5	16.9	11.8	12.4	–	–	–	–	11.1	11.2	11.8	11.4	–	–	–	–	8.7		
19	8.5	14.1	10.0	10.9	–	–	–	–	11.5	11.5	11.5	11.5	–	–	–	–	9.1		
20	6.8	11.9	8.9	9.2	–	–	–	–	10.8	10.5	10.0	10.4	–	–	–	–	8.4		
21	6.4	8.9	5.0	6.8	–	–	–	–	8.8	8.5	8.5	8.6	–	–	–	–	-0.2		
22	3.1	7.0	4.1	4.7	–	–	–	–	7.4	7.3	7.3	7.3	–	–	–	–	-3.1		
23	3.1	10.0	6.0	6.4	–	–	–	–	7.3	7.3	7.3	7.3	–	–	–	–	3.4		
24	4.1	15.9	7.0	9.0	–	–	–	–	7.1	7.1	7.7	7.3	–	–	–	–	0.4		
25	4.1	16.1	8.3	9.5	–	–	–	–	6.9	6.9	7.1	7.0	–	–	–	–	-0.2		
26	4.7	16.6	10.0	10.4	–	–	–	–	6.9	7.1	7.8	7.3	–	–	–	–	-1.0		
27	6.0	18.9	13.5	12.8	–	–	–	–	7.3	7.5	8.3	7.7	–	–	–	–	0.5		
28	7.9	16.3	8.9	11.0	–	–	–	–	6.9	7.1	7.7	7.2	–	–	–	–	-1.9		
29	5.0	13.9	7.9	8.9	–	–	–	–	6.3	6.3	6.9	6.5	–	–	–	–	-3.4		
30	4.1	11.8	7.0	7.6	–	–	–	–	5.9	5.6	5.5	5.7	–	–	–	–	(-3.7)		
31	3.3	8.9	5.0	5.7	–	–	–	–	5.9	5.6	5.5	5.7	–	–	–	–	-3.4		
M	6.9	15.5	11.1	11.2	–	–	–	–	8.5	8.6	8.9	8.7	–	–	–	–	2.0		

Liczba dni — Nombre de jours

Max	21.3	dn. date	3	–	dn. date	–	12.8	dn. date	3,4	–	dn. date	–
Min	3.1	dn. date	22,23	–	dn. date	–	4.9	dn. date	12	–	dn. date	–

I G O Z O M I A — Listopad – Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oparte do sol	śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	1.8	4.7	2.2	2.9	–	–	–	–	4.5	4.1	3.9	4.2	–	–	–	–	-3.3		
2	1.0	7.5	3.1	3.9	–	–	–	–	3.2	3.4	3.2	3.3	–	–	–	–	-4.1		
3	1.2	8.9	4.1	4.7	–	–	–	–	3.0	3.0	3.4	3.1	–	–	–	–	-4.5		
4	1.0	4.1	2.2	2.4	–	–	–	–	2.6	3.2	3.4	3.1	–	–	–	–	-4.4		
5	0.9	7.0	4.1	4.0	–	–	–	–	3.6	3.9	4.1	3.9	–	–	–	–	0.2		
6	2.2	5.1	3.0	3.4	–	–	–	–	4.5	4.5	4.9	4.6	–	–	–	–	-1.7		
7	1.4	5.4	2.8	3.2	–	–	–	–	4.6	4.6	4.7	4.6	–	–	–	–	-4.1		
8	1.6	5.8	3.1	3.5	–	–	–	–	4.7	4.6	4.9	4.7	–	–	–	–	-3.4		
9	1.4	6.1	2.3	3.3	–	–	–	–	3.7	3.7	3.4	3.6	–	–	–	–	-5.2		
10	1.0	4.1	1.8	2.3	–	–	–	–	3.0	2.8	3.0	2.9	–	–	–	–	-5.8		
11	0.9	3.7	1.9	2.2	–	–	–	–	2.4	2.6	3.0	2.7	–	–	–	–	-3.6		
12	1.2	6.1	3.3	3.5	–	–	–	–	3.0	3.2	3.4	3.2	–	–	–	–	0.9		
13	1.4	6.3	3.3	3.7	–	–	–	–	3.4	3.4	3.8	3.5	–	–	–	–	-2.4		
14	1.9	8.0	5.0	5.0	–	–	–	–	3.9	4.1	4.3	4.1	–	–	–	–	-1.7		
15	2.9	7.7	3.5	4.7	–	–	–	–	4.7	4.9	5.1	4.9	–	–	–	–	3.6		
16	1.8	3.7	1.9	2.5	–	–	–	–	4.3	3.9	3.6	3.9	–	–	–	–	-0.6		
17	0.1	0.9	0.3	0.4	–	–	–	–	2.4	1.8	1.2	1.8	–	–	–	–	-9.4		
18	-1.8	1.4	0.7	0.1	–	–	–	–	1.2	1.2	1.0	1.1	–	–	–	–	-7.3		
19	-1.7	2.2	1.0	0.5	–	–	–	–	0.6	0.7	0.7	0.7	–	–	–	–	-8.0		
20	-0.2	0.9	0.6	0.4	–	–	–	–	0.6	0.8	1.2	0.9	–	–	–	–	-3.4		
21	0.6	3.7	1.6	2.0	–	–	–	–	1.8	2.0	2.6	2.1	–	–	–	–	3.6		
22	2.6	6.0	2.0	3.5	–	–	–	–	3.4	3.4	3.8	3.5	–	–	–	–	-3.6		
23	1.1	4.1	1.8	2.3	–	–	–	–	3.6	3.4	3.2	3.4	–	–	–	–	-1.9		
24	0.7	1.0	0.4	0.7	–	–	–	–	2.4	2.0	1.6	2.0	–	–	–	–	-3.2		
25	-1.1	-0.9	-1.5	-1.2	–	–	–	–	1.0	0.8	0.6	0.8	–	–	–	–	-7.0		
26	-6.3	-5.7	-6.1	-6.0	–	–	–	–	0.2	0.2	-0.4	0.0	–	–	–	–	-11.7		
27	-7.3	-3.7	-4.9	-5.3	–	–	–	–	-0.4	-0.4	-0.3	-0.4	–	–	–	–	-11.3		
28	-6.1	-3.3	-3.7	-4.4	–	–	–	–	-0.8	-0.8	-1.0	-0.9	–	–	–	–	-11.4		
29	-3.3	-2.1	-0.7	-2.0	–	–	–	–	-1.0	-0.8	-0.6	-0.8	–	–	–	–	-10.0		
30	-3.9	-2.1	-6.3	-4.1	–	–	–	–	-1.0	-0.8	-0.8	-0.9	–	–	–	–	-1.9		
31																			
M	-0.1	3.2	1.1	1.4	–	–	–	–	2.4	2.4	2.5	2.4	–	–	–	–	-3.2		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°	9	6	6	6	–	–	–	–	4	4	5	5	–	–	–	–			
Max	8.9	dn. date	3		–	dn. date	–		5.1	dn. date	15		–	dn. date	–				
Min	-7.3	dn. date	27		–	dn. date	–		-1.0	dn. date	28–30		–	dn. date	–				

I G O Z O M I A — Grudzień – Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie oparte do sol	śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-0.5	0.9	-0.3	0.0	–	–	–	–	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	–	–	–	–	-3.2	.	
2	-0.5	0.7	0.3	0.2	–	–	–	–	-1.0	-0.8	-0.8	-0.9	–	–	–	–	-5.0	.	
3	-0.5	0.7	-0.1	0.0	–	–	–	–	-1.0	-0.8	-0.8	-0.9	–	–	–	–	-3.6	.	
4	-0.5	0.9	0.1	0.2	–	–	–	–	-0.8	-0.6	-0.6	-0.7	–	–	–	–	-3.1	.	
5	-0.5	1.0	0.6	0.4	–	–	–	–	-0.8	-0.6	-0.6	-0.7	–	–	–	–	-3.7	.	
6	0.8	1.6	1.0	1.1	–	–	–	–	-0.4	-0.4	-0.3	-0.4	–	–	–	–	-1.3	.	
7	0.3	1.0	0.5	0.6	–	–	–	–	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	–	–	–	–	-0.8	.	
8	-0.3	0.1	-0.6	-0.3	–	–	–	–	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	–	–	–	–	-1.2	.	
9	-0.3	0.7	0.1	0.2	–	–	–	–	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	–	–	–	–	-3.0	.	
10	-0.5	0.1	-0.6	-0.3	–	–	–	–	-0.2	-0.2	0.0	-0.1	–	–	–	–	-1.0	.	
11	0.7	1.0	0.5	0.7	–	–	–	–	0.2	0.2	0.6	0.3	–	–	–	–	-0.5	.	
12	-0.3	1.4	0.7	0.6	–	–	–	–	0.8	1.0	1.0	0.9	–	–	–	–	-0.8	.	
13	0.9	1.8	1.0	1.2	–	–	–	–	1.3	1.2	1.0	1.2	–	–	–	–	-1.2	.	
14	-0.9	-0.1	-0.5	-0.5	–	–	–	–	0.6	0.4	0.0	0.3	–	–	–	–	-8.0	.	
15	-1.3	-0.5	-0.5	-0.8	–	–	–	–	-0.4	-0.4	-0.8	-0.5	–	–	–	–	-9.4	.	
16	-3.7	-3.1	-3.3	-3.4	–	–	–	–	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	–	–	–	–	-9.7	.	
17	-5.7	-5.3	-5.5	-5.5	–	–	–	–	-1.2	-1.4	-1.2	-1.3	–	–	–	–	-12.5	.	
18	-6.1	-5.3	-5.1	-5.5	–	–	–	–	-1.2	-1.6	-1.6	-1.5	–	–	–	–	-10.1	.	
19	-6.1	-5.7	-5.3	-5.7	–	–	–	–	-2.4	-2.4	-2.2	-2.3	–	–	–	–	-12.0	.	
20	-6.3	-5.1	-5.7	-5.7	–	–	–	–	-1.8	-1.8	-1.7	-1.8	–	–	–	–	-11.7	.	
21	-3.7	-3.3	-3.5	-3.5	–	–	–	–	-1.6	-1.8	-1.8	-1.7	–	–	–	–	-2.4	.	
22	-3.3	-1.7	-1.3	-2.1	–	–	–	–	-1.4	-1.6	-1.4	-1.5	–	–	–	–	-7.0	.	
23	-2.1	-1.3	-1.9	-1.8	–	–	–	–	-1.4	-1.4	-1.4	-1.4	–	–	–	–	-1.9	10	
24	-6.1	-5.5	-5.5	-6.0	–	–	–	–	-1.4	-1.4	-2.0	-1.6	–	–	–	–	-6.0	14	
25	-6.1	-4.5	-4.7	-5.1	–	–	–	–	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	–	–	–	–	-21.4	12	
26	-3.7	-3.3	-3.5	-3.5	–	–	–	–	-2.0	-1.8	-1.8	-1.9	–	–	–	–	-7.0	12	
27	-2.9	-3.5	-2.3	-2.9	–	–	–	–	-1.6	-1.6	-1.6	-1.6	–	–	–	–	-10.1	7	
28	-2.1	-1.9	-2.3	-2.1	–	–	–	–	-1.6	-1.6	-1.6	-1.6	–	–	–	–	-6.9	4	
29	-2.3	-2.1	-2.3	-2.2	–	–	–	–	-1.6	-1.6	-1.6	-1.6	–	–	–	–	-0.8	.	
30	-2.7	-2.9	-3.3	-3.0	–	–	–	–	-1.8	-1.8	-1.8	-1.8	–	–	–	–	-5.0	5	
31	-3.1	-3.3	-3.3	-3.2	–	–	–	–	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	–	–	–	–	-3.9	14	
M	-2.2	-1.5	-1.9	-1.9	–	–	–	–	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	–	–	–	–	-5.6		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°	27	18	22	22	–	–	–	–	27	27	28	27	–	–	–	–			
Max	1.8	dn. date	13		–	dn. date	–		1.3	dn. date	13		–	dn. date	–				
Min	-6.5	dn. date	24		–	dn. date	–		-2.4	dn. date	19		–	dn. date	–				

BRZEŹNA — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie / au-près du sol	en cm w ▦	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
Liczba dni — Nombre de jours																			
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

BRZEŹNA — Luty – Février 1953 r.

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie / au-près du sol	en cm w ▦	Uwagi / Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29																			
30																			
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
Liczba dni — Nombre de jours																			
t ≤ 0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min		dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

B R Z E Ź N A — **Marzec – Mars 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																temp. min. przy gruncie auprès du sol	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤ 0°																			
Max	–	do date	–		–	do date	–		–	do date	–		–	do date	–				
Min	–	do date	–		–	do date	–		–	do date	–		–	do date	–				

B R Z E Ź N A — **Kwiecień – Avril 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																temp. min. przy gruncie auprès du sol	śnieg en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
≤ 0°																			
Max	–	do date	–		–	do date	–		–	do date	–		–	do date	–				
Min	–	do date	–		–	do date	–		–	do date	–		–	do date	–				

BRZEZNA — Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞ w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						
Min	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						

BRZEZNA — Czerwiec – Juin 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm ⊞ w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						
Min	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						

BRZEŹNA — Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						
Min	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						

BRZEŹNA — Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	śnieg cm neige	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						
Min	– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –				– dn. date –						

BRZEŹNA — Wrzesień — Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

BRZEŹNA — Październik — Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t≤0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

BRZEŹNA — **Listopad – Novembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie au-près du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	4.3	7.9	5.2	5.8	5.4	7.3	5.8	6.2	6.7	6.9	6.9	6.8	9.4	9.4	9.4	9.4	–	–	
2	4.1	7.7	4.3	5.4	4.8	6.6	5.6	5.7	6.3	6.5	6.6	6.5	8.8	8.8	8.5	8.7	–	–	
3	2.5	8.5	3.7	4.9	4.0	6.6	5.2	5.3	5.5	5.9	6.5	6.0	8.3	8.3	8.8	8.2	–	–	
4	2.5	6.5	3.8	4.3	3.8	5.8	5.0	4.9	5.1	5.7	5.7	5.5	7.8	7.8	7.9	7.7	–	–	
5	4.7	7.7	6.7	6.4	5.8	6.6	6.9	6.2	5.5	6.1	6.9	6.2	7.4	7.4	7.6	7.5	–	–	
6	5.9	8.5	6.9	7.1	6.2	7.6	7.2	7.0	6.7	7.0	7.4	7.0	7.8	7.8	7.9	7.8	–	–	
7	5.9	6.1	5.6	5.9	6.3	6.5	6.0	6.3	6.8	6.8	6.5	6.7	7.8	7.8	7.8	7.8	–	–	
8	5.2	7.9	3.9	5.7	5.7	6.9	5.6	6.1	6.1	6.5	6.6	6.4	7.7	7.7	7.7	7.7	–	–	
9	2.1	8.7	4.6	5.1	3.4	6.0	5.6	5.0	5.0	5.4	6.3	5.6	7.6	7.4	7.3	7.4	–	–	
10	1.7	7.7	5.1	4.8	3.2	5.4	5.6	4.7	4.6	4.8	5.8	5.1	7.2	7.0	6.8	7.0	–	–	
11	3.5	6.9	5.6	5.3	4.4	5.8	5.8	5.3	5.2	5.2	6.3	5.7	7.0	7.0	7.0	7.0	–	–	
12	4.7	7.3	3.8	5.3	5.4	6.2	5.2	5.6	5.7	5.9	6.1	5.9	7.0	7.0	7.0	7.0	–	–	
13	1.7	7.1	4.7	4.5	3.2	5.6	5.0	4.6	4.6	4.9	5.5	5.0	6.8	6.8	6.7	6.8	–	–	
14	5.3	8.4	5.9	6.5	5.4	6.8	6.4	6.2	5.6	6.1	6.5	6.1	6.7	6.8	6.8	6.8	–	–	
15	5.8	6.5	6.2	6.2	5.9	6.4	6.5	6.3	6.1	6.2	6.7	6.3	6.9	7.0	6.8	6.9	–	–	
16	2.5	3.3	1.3	2.4	3.8	3.8	2.6	3.4	5.1	4.5	4.1	4.6	6.9	6.6	6.2	6.6	–	–	
17	0.0	0.3	0.4	0.2	1.6	1.5	1.5	1.5	2.9	2.8	2.5	2.7	6.0	5.9	5.9	5.8	–	–	
18	0.3	0.4	0.5	0.4	1.3	1.3	1.3	1.3	2.3	2.3	2.3	2.3	5.2	5.1	4.8	5.0	–	–	
19	0.0	0.7	0.5	0.4	1.1	1.0	1.2	1.1	2.0	1.9	1.9	1.9	4.7	4.6	4.4	4.6	–	–	
20	0.7	3.9	5.3	3.3	1.4	3.0	3.8	2.7	1.9	2.5	3.5	2.6	4.3	4.4	4.4	4.4	–	–	
21	4.8	6.3	6.1	5.7	4.6	6.0	5.8	5.5	4.1	5.5	5.5	5.0	4.6	5.2	5.2	5.0	–	–	
22	6.1	6.3	6.1	6.2	5.8	6.0	5.8	5.9	5.5	5.5	5.5	5.5	5.4	5.2	5.2	5.3	–	–	
23	3.1	6.1	1.9	3.7	4.2	5.0	3.4	4.2	4.8	4.9	4.2	4.6	5.8	5.8	5.6	5.7	–	–	
24	0.5	0.3	0.3	0.4	2.0	1.8	1.6	1.8	3.0	2.6	2.3	2.6	5.4	5.1	5.0	5.2	–	–	
25	−0.6	0.1	−0.8	−0.4	(1.0)	1.0	0.6	0.9	2.0	1.9	1.7	1.9	4.6	4.4	4.2	4.4	–	–	
26	0.0	−0.2	−1.6	−0.6	0.4	0.4	0.3	0.4	1.1	1.2	1.2	1.2	4.0	3.9	3.3	3.7	–	–	
27	−2.5	−0.4	−1.5	−1.5	−0.5	0.2	0.0	−0.1	0.7	0.6	0.6	0.6	3.5	3.2	3.2	3.3	–	–	
28	−2.8	−0.4	−0.5	−1.2	−0.4	0.0	0.0	−0.1	0.5	0.5	0.5	0.5	3.0	3.0	2.8	2.9	–	–	
29	−1.0	−0.2	0.3	−0.3	−0.2	0.0	0.1	0.0	0.3	0.4	0.4	0.4	2.8	2.8	2.9	2.8	–	–	
30	0.3	2.2	0.2	0.9	0.1	0.3	0.2	0.2	0.4	0.5	0.5	0.5	2.4	2.7	2.4	2.5	–	–	
31																			
M	2.4	4.7	3.2	3.4	3.3	4.2	3.9	3.8	4.1	4.2	4.4	4.2	6.1	6.1	5.9	6.0	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	7	4	4	5	3	2	2	3	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	8.7	dn. date	9		7.6	dn. date	6		7.4	dn. date	6		9.4	dn. date	1				
Min	−2.8	dn. date	28		−0.5	dn. date	27		0.3	dn. date	29		2.4	dn. date	30				

BRZEŹNA — **Grudzień – Décembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie au-près du sol	en cm ⊞	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	2.7	4.7	2.9	3.4	1.2	3.4	3.0	2.5	1.2	2.5	2.9	2.2	2.4	2.6	2.8	2.6	0.0	•	
2	0.7	4.7	0.9	2.1	1.6	2.6	2.4	2.2	2.1	2.1	2.5	2.2	3.1	3.1	3.2	3.1	−2.3	•	
3	0.6	4.6	1.4	2.2	1.3	2.8	2.6	2.3	1.7	2.3	2.7	2.2	3.3	3.3	3.2	3.3	−1.2	•	
4	0.6	5.3	2.5	2.8	1.3	3.2	3.0	2.6	1.8	2.4	3.1	2.4	3.3	3.3	3.3	3.3	−1.0	•	
5	1.6	5.3	1.8	2.9	2.2	4.0	2.9	3.0	2.5	3.5	3.1	3.0	3.5	3.5	3.6	3.5	1.8	•	
6	2.5	3.5	3.5	3.2	2.6	3.2	3.4	3.1	2.5	3.0	3.3	2.9	3.6	3.6	3.6	3.6	−2.2	•	
7	2.7	3.8	2.3	2.9	3.2	3.4	2.8	3.1	3.4	3.4	3.1	3.3	3.8	3.8	3.8	3.8	1.1	•	
8	0.7	3.8	3.8	2.8	1.6	2.6	3.0	2.4	2.3	2.4	2.6	2.4	3.7	3.8	3.8	3.8	−3.4	•	
9	0.7	4.1	1.3	2.0	1.9	3.0	2.4	2.4	2.2	2.7	2.7	2.5	3.5	3.6	3.6	3.6	−0.7	•	
10	2.3	5.1	1.5	3.0	2.6	3.9	2.8	3.1	2.6	3.3	3.3	3.1	3.6	3.8	3.6	3.7	1.3	•	
11	1.5	4.5	2.3	2.8	2.2	3.5	3.2	3.0	2.6	2.9	3.3	2.9	3.6	3.7	3.6	3.6	−1.0	•	
12	1.5	3.7	2.7	2.6	2.6	3.1	3.4	3.0	2.8	2.9	3.7	3.1	3.7	3.6	3.7	3.7	−1.0	•	
13	1.9	3.9	0.8	2.2	2.8	3.4	2.2	2.8	3.3	3.2	2.8	3.1	3.7	3.8	3.7	3.7	−1.5	•	
14	−0.6	0.0	−1.2	−0.6	1.4	1.2	1.0	1.2	1.9	1.7	1.5	1.7	3.6	3.4	3.3	3.4	−3.9	•	
15	−1.0	−1.2	−0.5	−0.9	(1.1)	(1.1)	0.8	1.0	1.3	1.3	1.1	1.2	3.1	3.1	2.7	3.0	−4.4	•	
16	−2.0	−0.4	−2.0	−1.5	0.2	0.4	0.1	0.2	0.7	0.9	(0.7)	0.8	2.7	2.8	2.6	2.7	−10.3	•	
17	−3.4	−0.8	−2.4	−2.2	−0.5	−0.2	0.0	−0.2	0.4	0.3	0.1	0.3	2.3	2.4	2.6	2.4	−10.4	•	
18	−3.8	−1.8	−4.8	−3.5	−1.6	−1.2	−2.2	−1.7	−0.2	−0.3	−0.5	−0.3	1.8	2.0	1.6	1.8	−12.2	•	
19	−6.6	−2.6	−5.4	−4.9	−4.4	−2.1	−2.8	−3.1	−1.3	−1.3	−1.5	−1.4	1.6	1.6	1.6	1.6	−14.6	•	
20	−3.8	−1.0	−2.0	−2.3	−2.8	−1.0	−1.2	−1.7	−1.7	−1.1	−0.9	−1.2	(1.1)	1.2	(1.1)	1.1	(−7.6)	•	
21	−2.0	−0.8	−0.8	−1.2	−1.0	−0.6	−0.4	−0.7	−0.7	−0.5	−0.3	−0.5	(1.1)	1.4	1.2	1.2	−5.6	•	
22	−1.8	−0.6	−1.2	−1.2	−0.8	−0.4	−0.6	−0.6	−0.5	−0.5	−0.5	−0.5	(1.1)	1.0	1.2	1.1	−5.4	•	
23	−1.0	−0.6	−0.6	−0.7	−0.5	−0.4	−0.4	−0.4	−0.4	−0.3	−0.3	−0.3	1.0	1.0	1.0	1.0	−4.9	2	
24	−0.8	−0.6	−2.0	−1.1	−0.4	−0.4	−1.0	−0.6	−0.3	−0.3	−0.5	−0.4	0.8	1.0	0.8	0.9	−6.4	4	
25	−2.2	−2.4	−2.2	−2.3	−1.2	−1.6	−1.4	−1.4	−0.7	−1.1	−0.9	−0.9	0.8	0.8	0.8	0.8	−22.1	4	
26	−3.0	−2.4	−2.3	−2.6	−1.8	−1.4	−1.2	−1.5	−0.9	−0.9	−0.9	−0.9	0.8	0.8	0.8	0.8	−16.6	4	
27	−2.8	−2.4	−2.0	−2.4	−1.6	−1.4	−1.2	−1.4	−1.0	−0.9	−0.7	−0.9	0.7	0.7	0.7	0.7	−13.7	4	
28	−1.4	−0.8	−0.7	−1.0	−1.0	−0.6	−0.5	−0.7	−0.6	−0.5	−0.4	−0.5	0.7	0.8	0.8	0.8	−2.9	5	
29	−1.8	−1.2	−2.0	−1.7	−0.8	−0.7	−1.0	−0.8	−0.5	−0.5	−0.6	−0.5	0.7	0.8	0.8	0.8	−7.8	4	
30	−1.5	−1.2	−1.3	−1.3	−1.0	−0.8	−0.9	−0.9	−0.5	−0.5	−0.5	−0.5	0.7	0.7	0.7	0.7	−4.9	4	
31	−1.3	−1.2	−1.2	−1.2	−0.8	−0.6	−0.7	−0.7	−0.6	−0.5	−0.5	−0.5	0.7	0.8	0.8	0.8	−4.3	15	
M	−0.7	1.1	−0.2	0.1	0.3	1.0	0.8	0.7	0.8	1.0	1.1	1.0	2.3	2.3	2.3	2.3	−5.4		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t ≤ 0°	18	18	18	18	15	15	15	15	14	14	14	14	.	.	.	.			
Max	5.3	dn. date	4.5		4.0	dn. date	5		3.7	dn. date	12		3.8	dn. date	7,8,10,13				
Min	−6.6	dn. date	19		−4.4	dn. date	19		−1.7	dn. date	20		0.7	dn. date	27–31				

SIENIAWA — Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

SIENIAWA — Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29																			
30																			
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

S I E N I A W A — **Marzec — Mars 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / après du sol	en cm w ⊞	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

S I E N I A W A — **Kwiecień — Avril 1953 r.**

Dzień / Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie / après du sol	en cm w ⊞	Uwagi / Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		

Liczba dni — Nombre de jours

t<0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

SIENIAWA — **Maj – Mai 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	#		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1.0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

SIENIAWA — **Czerwiec – Juin 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min przy gruncie auprès du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	8.8	9.2	8.8	8.9	10.2	10.2	10.0	10.1	11.8	11.5	11.2	11.5	7.5		
2	–	–	–	–	7.2	11.9	11.0	10.0	9.2	11.8	11.4	10.8	11.0	11.4	11.0	11.1	6.2		
3	–	–	–	–	8.2	10.8	10.1	9.7	10.1	11.1	12.1	11.1	11.2	11.3	11.0	11.2	4.8		
4	–	–	–	–	8.4	13.4	10.0	10.6	(9.1)	12.5	11.5	11.0	11.0	11.0	10.5	10.8	5.4		
5	–	–	–	–	8.1	15.1	13.2	12.1	10.0	14.0	13.5	12.5	11.0	11.5	11.1	11.2	4.2		
6	–	–	–	–	9.3	12.9	12.5	11.6	10.9	13.1	13.0	12.3	11.9	12.0	11.5	11.8	5.6		
7	–	–	–	–	11.1	19.0	16.3	15.5	12.1	16.7	16.1	15.0	12.0	12.0	12.5	12.2	10.0		
8	–	–	–	–	12.2	20.6	18.0	16.9	13.6	13.4	17.1	14.7	13.0	13.5	13.0	13.2	9.1		
9	–	–	–	–	14.0	20.1	18.2	17.4	15.2	19.0	18.2	17.5	14.1	14.8	14.5	14.5	10.2		
10	–	–	–	–	14.2	19.0	17.6	16.9	15.2	18.6	17.2	17.0	14.8	15.3	14.8	15.0	11.4		
11	–	–	–	–	13.8	20.2	18.0	17.3	15.2	19.1	17.8	17.4	15.2	15.4	15.2	15.3	11.6		
12	–	–	–	–	14.3	16.2	14.8	15.1	15.6	(16.5)	15.2	15.8	15.5	15.2	15.0	15.2	10.5		
13	–	–	–	–	13.8	15.5	15.2	14.8	14.4	(15.8)	15.5	15.2	15.0	15.1	14.7	14.9	10.5+		
14	–	–	–	–	11.8	19.4	16.8	16.0	13.5	18.2	16.5	16.1	14.8	15.2	14.5	14.8	6.8		
15	–	–	–	–	12.2	20.2	18.1	16.8	13.8	18.8	17.7	16.8	15.0	15.1	15.0	15.0	7.2		
16	–	–	–	–	13.8	20.6	18.2	17.5	15.6	19.0	17.8	17.5	15.5	15.6	15.4	15.5	9.2		
17	–	–	–	–	14.5	20.8	16.8	17.4	15.8	18.8	17.0	17.2	15.8	(15.9)	15.7	15.8	10.4		
18	–	–	–	–	13.2	22.5	19.8	18.5	14.8	20.2	19.2	18.1	15.8	16.2	16.0	16.0	9.0		
19	–	–	–	–	15.4	15.2	14.2	14.9	16.3	15.9	15.2	15.8	16.2	16.1	15.8	16.0	11.6		
20	–	–	–	–	13.8	18.2	16.8	16.3	15.2	17.6	16.7	16.5	15.8	15.8	15.4	15.7	11.8		
21	–	–	–	–	12.5	20.5	18.2	17.1	14.5	19.3	17.8	17.2	15.8	16.2	15.8	15.9	7.4		
22	–	–	–	–	13.2	19.8	18.5	17.2	15.0	18.8	18.2	17.3	16.0	16.4	15.9	16.1	8.2		
23	–	–	–	–	14.2	19.2	17.2	16.9	15.8	18.2	17.7	17.2	16.4	16.5	15.8	16.2	9.4		
24	–	–	–	–	14.2	20.9	19.8	18.3	15.6	19.6	19.2	18.1	16.1	16.6	15.8	16.2	10.8		
25	–	–	–	–	15.0	21.1	20.1	18.7	16.0	19.6	19.2	18.3	16.1	16.6	16.1	16.3	13.2		
26	–	–	–	–	15.8	19.0	19.5	18.1	16.7	18.6	18.8	18.0	16.2	16.9	16.5	16.5	11.5		
27	–	–	–	–	15.5	21.7	18.6	18.6	16.3	20.1	18.2	18.2	16.6	17.2	16.6	16.8	11.5		
28	–	–	–	–	15.5	17.5	15.5	16.2	16.5	17.5	16.2	16.7	17.0	16.5	16.0	16.5	12.5		
29	–	–	–	–	11.7	18.2	17.0	15.6	13.8	17.6	17.9	16.4	16.2	16.2	16.1	16.2	4.5		
30	–	–	–	–	12.6	20.4	19.0	17.3	14.4	18.9	18.8	17.4	16.2	16.4	16.2	16.3	6.5		
31																			
M	–	–	–	–	12.6	18.0	16.3	15.6	13.9	17.0	16.4	15.8	14.6	14.8	14.5	14.6	9.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1.0°																			
Max	–	dn. date	–		22.5	dn. date	18		20.2	dn. date	18		17.2	dn. date	27				
Min	–	dn. date	–		7.2	dn. date	2		(9.1)	dn. date	4		10.5	dn. date	4				

Stacja prowadzila spostrzeżenia nad temperaturą gruntu bez pokrycia roślinnego.
Do odczytów termometrów gruntowych poprawek nie stosowano.

SIENIAWA — Lipiec – Juillet 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min przy gruncie Temp. min. au sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	14.5	22.0	20.2	18.9	15.9	20.8	19.4	18.7	16.5	17.2	16.2	16.6	9.0		
2	–	–	–	–	15.6	20.2	18.0	17.9	17.2	19.2	18.2	18.2	17.2	17.0	16.7	17.0	10.8		
3	–	–	–	–	14.[illegible]	21.2	18.2	17.8	15.8	20.0	18.4	18.1	16.8	17.0	16.2	16.7	8.4		
4	–	–	–	–	14.4	20.5	18.2	17.7	16.2	19.5	18.8	18.2	16.8	16.8	16.7	16.8	9.5		
5	–	–	–	–	15.4	20.0	17.1	17.5	17.0	19.3 (19.1)		18.5	16.9	16.8	16.1	16.6	9.8		
6	–	–	–	–	16.0	20.0	19.0	18.3	16.9	19.3	18.0	18.1	16.4	17.0	16.2	16.5	10.8		
7	–	–	–	–	14.0	20.2	19.9	18.0	15.7	20.4	19.8	18.6	16.8	17.2	16.6	16.9	8.0		
8	–	–	–	–	16.1	21.2	20.2	19.2	17.2	21.5	20.0	19.6	17.1	17.5	17.0	17.2	11.8		
9	–	–	–	–	17.2	23.0	20.6	20.3	18.7	22.3	20.8	20.6	17.6	18.2	17.5	17.8	13.5		
10	–	–	–	–	17.8	23.2	17.0	19.3	19.0	22.1	18.0	19.7	17.9	18.0	17.3	17.7	14.9		
11	–	–	–	–	16.0	16.1	14.8	15.6	16.8	17.1	16.1	16.7	17.2	17.1	16.4	16.9	8.5		
12	–	–	–	–	13.4	18.6	17.3	16.4	15.1	18.1	17.2	16.8	16.8	17.0	16.2	16.7	10.8		
13	–	–	–	–	14.0	17.0	16.1	15.7	15.2	17.2	16.6	16.3	16.3	16.6	16.1	16.3	8.8		
14	–	–	–	–	14.1	17.1	16.1	15.8	15.4	17.0	16.4	16.3	16.1	16.1	16.1	16.1	11.8		
15	–	–	–	–	13.4	16.7	16.7	15.6	15.2	17.4	16.8	16.5	16.5	16.6	15.9	16.3	8.2		
16	–	–	–	–	13.9	17.1	16.0	15.7	15.2	17.6	16.8	17.2	16.1	16.6	16.2	16.3	9.2		
17	–	–	–	–	13.1	18.8	18.2	16.7	14.5	18.2	18.0	16.9	16.2	16.6	17.4	16.7	6.8		
18	–	–	–	–	15.4	21.0	20.2	18.9	16.2	20.5	20.0	18.9	16.7	17.6	16.8	17.0	10.4		
19	–	–	–	–	17.2	19.4	16.8	17.8	17.8	19.0	16.6	17.8	17.2	17.4	17.0	17.2	13.9		
20	–	–	–	–	14.8	17.2	16.8	16.3	14.4	16.8	16.2	15.8	17.2	17.2	17.2	17.2	10.8		
21	–	–	–	–	14.8	16.4	16.2	15.8	14.2	16.8	16.4	15.8	16.6	16.8	16.2	16.5	8.6		
22	–	–	–	–	14.2	18.9	19.0	17.4	14.8	18.6	48.2	17.2	16.2	17.2	16.5	16.6	8.0		
23	–	–	–	–	15.0	23.0	20.0	19.3	15.2	18.8	20.2	18.1	17.2	17.8	17.2	17.4	9.2		
24	–	–	–	–	16.4	18.2	17.5	17.4	16.2	17.2	17.0	16.8	17.8	17.8	17.0	17.5	10.8		
25	–	–	–	–	14.5	22.0	17.2	17.9	14.2	18.2	19.1	17.2	17.2	17.8	(18.1)	17.7	8.5		
26	–	–	–	–	15.0	23.0	19.8	19.3	15.2	19.8	20.5	18.5	17.8	18.2	17.8	17.9	9.0		
27	–	–	–	–	15.6	23.6	20.2	19.8	16.5	20.4	20.8	19.2	18.2	18.8	18.0	18.3	10.9		
28	–	–	–	–	15.9	21.1	18.0	18.3	17.1	19.9	19.8	18.9	18.3	18.3	(18.8)	18.5	13.1		
29	–	–	–	–	14.6	18.4	17.2	16.7	16.2	17.6	17.8	17.2	18.2	18.3	17.5	18.0	10.2		
30	–	–	–	–	15.6	20.0	17.2	17.6	16.2	18.2	18.2	17.5	18.0	18.2	17.8	18.0	14.1		
31	–	–	–	–	14.8	14.0	13.0	13.9	16.2	15.5	15.5	15.7	18.0	17.5	17.0	17.5	12.8		
M	–	–	–	–	15.1	19.6	17.8	17.5	16.0	18.9	18.3	17.7	17.1	17.4	16.9	17.1	10.4		

Liczba dni — Nombre de jours

≥ 30°																			
Max	–	dn. date	–		23.6	dn. date	27		22.3	dn. date	9		18.8 (18.8)	dn. date	27 28				
Min	–	dn. date	–		13.0	dn. date	31		14.2	dn. date	21,25		15.9	dn. date	15				

SIENIAWA — Sierpień – Août 1953 r.

Głębokość w cm — Profondeur en cm

Dzień Date	5				10				20				50				Temp. min przy gruncie Temp. min. au sol	en cm	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	10.5	16.5	13.0	13.3	12.4	16.8	14.8	14.7	15.2	16.8	16.2	16.1	16.6	16.7	16.4	16.6	5.7		
2	11.0	19.5	15.0	15.2	12.2	18.4	16.5	15.7	14.2	18.0	16.8	16.3	16.2	16.6	16.0	16.3	5.8		
3	11.5	20.0	14.5	15.3	12.8	18.8	16.0	15.9	14.7	18.2	16.5	16.5	16.2	16.5	15.8	16.2	6.2		
4	12.5	14.5	13.5	13.5	13.5	14.8	14.5	14.3	15.1	15.8	15.2	15.4	16.0	16.1	15.4	15.8	10.6		
5	9.3	18.5	14.7	14.2	10.8	18.2	16.4	15.1	12.9	17.2	16.8	15.6	15.2	15.8	15.2	15.4	4.1		
6	11.5	12.7	12.5	12.2	13.1	14.8	14.1	14.0	14.6	15.1	14.8	14.8	15.4	15.5	15.1	15.3	9.0		
7	10.5	14.5	10.8	11.9	12.0	14.8	14.8	13.9	13.3	15.0	14.2	14.2	15.1	15.2	14.6	15.0	8.0		
8	10.5	18.5	12.5	13.8	12.0	17.4	14.8	14.7	13.2	16.5	15.8	15.2	14.5	15.2	14.2	14.6	8.5		
9	7.9	16.9	12.1	12.3	10.8	17.8	15.1	14.6	12.9	17.0	15.6	15.2	14.7	15.1	14.6	14.8	6.0		
10	7.2	16.9	12.9	12.3	11.0	18.0	16.2	15.1	13.1	17.2	15.6	15.3	14.8	(15.4)	14.9	15.0	6.1		
11	9.5	22.5	15.5	15.8	11.8	21.5	17.5	16.9	13.8	19.2	17.2	16.7	15.2	15.8	15.2	15.4	4.6		
12	10.5	21.5	15.5	15.8	12.8	21.0	17.4	17.1	14.4	19.6	17.2	17.1	15.5	16.0	15.2	15.6	7.0		
13	11.0	20.5	13.0	14.8	13.2	20.2	17.0	16.8	15.0	19.2	16.9	17.0	15.8	16.2	15.2	15.7	7.6		
14	8.7	21.5	13.5	14.6	12.0	21.0	16.8	16.6	14.1	19.2	17.0	16.8	15.4	16.3	15.4	15.7	5.1		
15	8.5	21.2	12.5	14.1	12.0	21.8	15.4	16.4	13.9	19.4	15.8	16.4	15.5	16.2	15.6	15.8	5.0		
16	10.0	21.5	15.5	15.7	12.2	21.8	18.2	17.4	14.2	20.2	18.2	17.5	15.8	16.4	15.6	15.9	11.2		
17	10.5	20.4	14.5	15.1	13.9	21.4	18.0	17.8	15.8	19.8	18.2	17.9	16.2	16.3	16.0	16.2	8.9		
18	11.7	16.5	11.2	13.1	15.2	17.9	16.2	16.4	16.3	18.2	16.8	17.1	16.2	16.7	15.6	16.2	11.2		
19	9.0	18.9	14.0	14.0	13.8	21.3	18.2	17.8	15.2	19.8	18.2	17.7	16.0	16.4	16.0	16.1	8.2		
20	8.0	19.8	13.0	13.6	13.2	22.1	18.8	18.0	15.3	20.5	18.2	18.0	16.2	17.0	16.0	16.4	7.5		
21	9.5	18.8	13.8	14.0	14.0	22.8	18.2	18.3	16.0	20.9	18.6	18.5	16.3	17.1	16.2	16.5	9.0		
22	10.7	17.2	13.8	13.9	15.2	16.5	14.8	15.5	16.8	17.2	15.2	16.4	16.6	16.6	15.6	16.3	10.2		
23	13.2	12.8	12.1	12.7	14.2	13.8	12.8	13.6	14.8	14.2	13.8	14.3	15.4	15.2	14.8	15.1	9.9		
24	12.2	17.8	13.2	14.4	12.2	16.2	14.2	14.2	13.5	16.8	14.9	14.9	15.0	15.2	14.4	14.9	9.9		
25	10.0	22.6	17.4	16.7	10.8	20.2	17.8	16.3	12.8	18.2	16.6	15.9	14.7	15.6	14.8	15.0	5.2		
26	13.0	22.8	17.6	17.8	13.8	20.9	17.5	17.4	14.8	18.8	17.1	16.9	15.2	15.8	15.2	15.4	8.5		
27	14.8	14.6	13.2	14.2	14.8	14.6	13.8	14.4	15.8	15.2	14.5	15.2	15.5	15.5	15.0	15.3	10.5		
28	12.2	16.0	14.0	14.1	12.4	15.2	14.2	13.9	13.8	15.0	14.7	14.5	14.7	14.8	14.5	14.7	10.0		
29	8.8	18.2	14.2	13.7	10.2	17.8	14.8	14.3	12.5	16.4	15.6	14.8	14.6	15.0	14.0	14.5	2.7		
30	10.0	16.0	15.8	13.9	11.0	15.0	16.1	14.0	12.5	14.2	(16.0)	14.2	14.0	14.5	(14.6)	14.4	5.9		
31	13.8	23.2	17.8	18.3	13.9	22.1	17.8	17.9	15.0	18.9	17.2	17.0	14.9	15.4	15.0	15.0	17.2		
M	10.6	18.5	14.0	14.4	12.7	18.5	16.1	15.8	14.4	17.7	16.3	16.1	15.5	15.9	15.2	15.5	7.9		

Liczba dni — Nombre de jours

≥ 30°																			
Max	23.2	dn. date	31		22.8	dn. date	21		20.9	dn. date	21		17.1	dn. date	21				
Min	7.2	dn. date	10		10.2	dn. date	29		12.5	dn. date	29,30		14.0	dn. date	29,30				

Dn. 1.VIII zainstalowano termometr na głębok. 5 cm.

SIENIAWA — Wrzesień – Septembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie après du sol	en cm w ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.2	20.1	14.5	15.6	13.1	18.9	14.2	15.4	14.8	17.1	15.1	15.7	15.1	15.2	15.0	15.1	5.4+		
2	10.0	22.2	17.1	16.4	10.1	20.7	17.0	15.9	13.0	18.0	16.2	15.7	14.9	15.5	15.0	15.1	9.5		
3	12.4	23.0	16.5	17.3	12.9	21.0	17.8	17.2	14.8	19.0	17.6	17.2	15.0	15.8	15.8	15.5	10.2		
4	15.0	23.2	15.0	17.7	15.0	21.2	16.0	17.4	16.0	19.1	16.3	17.1	16.1	16.1	15.7	16.0	6.8		
5	9.9	17.2	11.8	13.0	11.1	16.8	13.2	13.7	13.8	15.7	13.8	14.4	15.1	15.2	14.4	14.9	3.9		
6	8.5	16.0	9.2	11.2	10.2	14.2	9.8	11.4	12.0	14.2	12.4	12.9	14.5	14.7	14.2	14.5	2.7		
7	8.2	17.8	9.4	11.8	9.8	15.4	10.8	12.0	11.2	14.2	11.5	12.3	13.8	14.0	13.0	13.6	1.1		
8	5.8	17.3	12.0	11.7	7.2	16.0	12.2	11.8	10.2	14.8	13.0	12.7	13.4	13.8	13.2	13.5	0.4		
9	8.2	20.2	14.5	14.3	9.4	18.2	14.2	13.9	11.5	16.0	14.8	14.1	13.2	13.8	13.2	13.4	3.5		
10	11.4	(15.5)	12.2	13.0	11.1	14.9	12.1	12.7	13.2	14.0	13.4	13.5	13.8	13.2	13.6	13.5	7.5		
11	10.8	14.6	10.6	12.0	10.8	13.8	11.8	12.1	12.1	13.7	12.2	12.7	13.2	13.5	13.8	13.2	6.9		
12	6.2	14.2	10.0	10.1	8.2	13.8	11.2	11.1	10.6	13.2	11.8	11.9	13.0	13.2	12.2	12.8	0.3		
13	7.4	8.2	8.0	7.9	8.8	9.2	9.2	9.1	10.6	10.4	10.0	10.3	12.4	12.2	11.5	12.0	4.3		
14	7.2	8.2	8.2	7.9	8.3	8.6	9.2	8.7	9.8	9.8	10.0	9.9	11.6	11.6	11.2	11.5	5.5		
15	7.0	15.8	8.5	10.4	8.2	13.7	10.2	10.7	9.5	12.5	10.6	10.9	11.2	11.8	11.2	11.4	2.9		
16	4.2	16.8	11.5	10.8	6.2	14.2	11.8	10.7	8.4	12.7	11.8	11.0	10.2	11.7	11.2	11.0	−1.4		
17	8.5	16.6	13.8	13.0	9.4	14.2	13.5	12.4	10.5	13.2	13.0	12.2	11.5	12.2	11.8	11.8	8.2		
18	10.2	20.5	14.5	15.1	11.0	18.2	14.6	14.6	12.0	16.0	14.2	14.1	12.2	13.0	12.2	12.5	(8.7)		
19	9.8	20.2	14.8	14.9	10.8	18.0	15.0	14.6	12.2	16.1	14.5	14.3	12.6	13.2	12.8	12.9	6.5		
20	11.6	17.2	14.6	14.5	12.2	15.8	14.8	14.3	13.4	15.2	14.8	14.5	13.2	13.3	13.0	13.2	8.4		
21	13.0	13.6	11.4	12.7	13.2	13.8	12.5	13.2	13.8	13.0	13.0	13.3	13.6	13.4	12.8	13.3	12.2		
22	10.2	15.2	10.2	11.9	11.2	14.8	11.8	12.6	12.3	13.9	12.2	12.8	13.2	13.2	12.6	13.0	6.1		
23	7.0	17.2	11.0	11.7	8.6	15.1	11.9	11.9	10.8	14.0	12.2	12.3	12.5	13.1	12.4	12.7	2.6		
24	6.8	17.6	13.6	12.7	8.5	15.2	13.8	12.5	10.5	14.0	13.4	12.6	12.2	12.7	12.2	12.4	2.8		
25	10.0	19.7	13.5	14.4	10.8	17.6	14.0	14.1	12.1	16.0	13.8	14.0	12.6	13.1	12.5	12.7	6.2		
26	13.0	17.8	13.0	14.6	12.8	15.2	13.6	13.9	13.2	14.8	13.4	13.8	13.4	13.2	13.2	13.3	8.2		
27	9.8	18.8	12.5	13.7	10.8	16.8	13.2	13.6	12.1	15.9	13.4	13.8	13.0	14.0	12.8	13.3	5.2		
28	8.6	18.9	14.0	13.8	10.0	16.7	14.2	13.6	11.6	15.4	14.0	13.7	13.0	13.8	13.0	16.3	4.3		
29	10.1	17.1	13.2	13.5	11.0	16.0	13.8	13.6	12.2	14.9	14.0	13.7	13.0	13.1	12.8	13.0	6.1		
30	12.2	13.0	12.2	12.5	12.5	12.8	12.6	12.6	13.1	13.2	12.8	13.0	13.0	13.4	13.0	13.1	10.8		
31																			
M	9.5	17.1	12.4	13.0	10.4	15.7	13.0	13.0	12.0	14.7	13.3	13.3	13.2	13.5	13.0	13.2	5.5		

Liczba dni — Nombre de jours

<0																			
Max	23.2	dn. date	4		21.2	dn. date	4		19.1	dn. date	4		16.1	dn. date	4				
Min	4.2	dn. date	16		6.2	dn. date	16		8.4	dn. date	16		10.2	dn. date	16				

SIENIAWA — Październik – Octobre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min przy gruncie après du sol	en cm w ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.0	16.6	11.8	13.5	12.2	14.7	12.4	13.1	12.8	14.2	12.8	13.3	13.0	13.2	12.5	12.9	11.0		
2	7.6	17.2	13.0	12.6	9.2	15.8	12.8	12.6	11.0	14.8	12.8	12.9	12.8	13.4	12.8	13.0	2.7		
3	11.0	18.8	12.2	14.0	11.3	16.8	13.2	13.8	12.2	15.5	13.5	13.7	12.8	13.6	12.6	13.0	6.8		
4	9.2	18.7	13.5	13.8	10.4	16.5	14.2	13.7	12.0	15.2	14.0	13.7	12.8	13.5	13.0	13.1	5.7		
5	11.8	11.2	8.2	10.4	12.2	11.4	9.9	11.2	13.0	12.2	11.2	12.1	13.0	13.2	12.4	12.9	9.7		
6	6.8	8.2	7.2	7.4	8.5	9.2	8.3	8.7	10.0	10.2	9.8	10.0	12.2	12.0	11.5	11.9	2.8		
7	5.8	8.2	6.8	6.9	7.2	8.8	7.0	7.7	8.8	9.5	8.8	9.0	11.2	11.2	10.5	11.0	0.6		
8	5.8	7.2	5.4	6.1	7.2	7.5	7.1	7.3	8.5	8.8	8.3	8.5	10.6	10.5	10.2	10.4	2.6		
9	5.2	4.8	3.0	4.3	6.3	5.9	5.8	6.0	7.8	7.4	7.0	7.4	10.0	9.6	9.2	9.6	1.8		
10	0.8	8.5	3.2	4.2	2.8	8.0	5.2	5.3	5.2	8.2	6.4	6.6	9.2	9.8	8.6	9.2	−6.5		
11	0.5	9.5	3.0	4.3	2.6	8.5	5.2	5.4	5.0	8.2	7.2	6.8	8.5	9.5	8.2	8.7	−5.5		
12	1.0	9.8	5.8	5.5	3.0	9.2	7.0	6.4	5.2	(8.6)	7.5	7.1	8.2	(9.8)	8.4	8.8	−4.0		
13	3.2	11.5	6.0	6.9	5.0	10.0	8.2	7.7	6.2	9.5	8.0	7.9	8.3	9.2	7.8	8.4	−0.7		
14	3.0	10.8	6.8	6.9	4.7	10.0	8.2	7.6	6.2	9.2	8.4	7.9	8.2	9.0	8.6	8.6	−1.5		
15	5.2	11.5	8.5	8.4	6.3	10.4	9.2	8.6	7.8	10.0	9.5	9.1	8.8	9.2	9.0	9.0	2.5		
16	6.8	14.0	9.6	10.1	7.8	12.2	11.2	10.4	8.9	12.0	10.5	10.5	9.2	10.2	9.6	9.7	5.1		
17	7.8	14.8	10.8	11.1	8.7	13.0	11.2	11.0	9.6	12.8	11.4	11.3	9.8	11.0	10.0	10.3	5.5		
18	8.1	14.8	10.2	11.0	9.0	13.2	12.2	11.5	10.0	13.0	12.8	11.9	10.2	11.0	13.2	11.5	5.7		
19	12.1	15.1	12.2	13.1	12.9	13.9	12.0	12.9	12.1	13.3	12.2	12.5	11.0	11.1	11.1	11.1	13.7		
20	10.2	10.8	8.6	9.9	11.0	10.9	9.2	10.4	11.3	11.1	10.1	10.8	11.1	11.1	(11.0)	11.1	8.5		
21	7.0	10.1	9.0	8.7	7.9	9.9	8.9	8.8	9.0	10.8	10.0	9.8	10.9	11.0	11.0	11.0	8.2		
22	7.9	12.1	8.0	9.3	8.1	11.0	6.9	8.7	9.1	12.0	9.1	10.1	10.2	11.1	10.1	10.5	6.9+		
23	5.1	9.1	7.2	7.1	6.2	7.8	(7.2)	7.1	8.0	10.8	8.3	9.0	10.0	10.9	10.0	10.3	−0.4		
24	6.1	9.2	6.4	7.3	7.0	9.0	7.4	7.8	8.1	10.2	8.3	8.9	9.2	10.1	9.5	9.6	2.1		
25	5.1	11.0	7.8	8.0	6.1	9.3	8.4	8.0	7.2	11.0	9.0	9.1	9.1	10.2	9.4	9.6	1.1		
26	3.7	10.0	7.8	7.2	5.2	9.2	8.2	7.5	7.0	9.6	8.8	8.5	9.2	9.4	9.2	9.3	−1.1		
27	5.0	9.5	6.2	6.9	6.2	8.4	7.2	7.3	7.7	10.8	8.1	8.9	9.2	10.0	9.0	9.4	1.6		
28	3.5	8.8	5.8	6.0	5.2	8.0	7.0	6.7	7.0	10.0	8.2	8.4	9.0	9.6	8.8	9.1	−0.6		
29	2.2	7.8	4.2	4.7	4.2	6.8	6.0	5.7	6.2	9.0	6.3	7.2	8.4	9.2	8.2	8.6	−2.3		
30	4.2	8.2	4.8	5.7	5.2	7.8	6.3	6.4	6.4	8.2	7.0	7.2	8.2	8.8	8.0	8.3	−0.2		
31	5.0	7.8	6.2	6.3	5.8	7.2	7.2	6.7	6.8	7.8	7.4	7.3	8.2	8.4	8.2	8.3	−0.7		
M	6.1	11.1	7.7	8.3	7.3	10.3	8.7	8.8	8.6	10.8	9.4	9.6	10.1	10.6	10.0	10.2	2.6		

Liczba dni — Nombre de jours

<0																			
Max	18.8	dn. date	3		16.8	dn. date	3		15.3	dn. date	3		13.6	dn. date	3				
Min	0.5	dn. date	11		2.6	dn. date	11		5.0	dn. date	11		7.8	dn. date	13				

S I E N I A W A — **Listopad – Novembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie aupres du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.8	8.6	4.2	5.5	5.2	7.5	5.2	6.0	6.2	8.5	6.5	7.1	8.1	8.9	8.2	8.4	-0.9		
2	2.2	5.8	3.5	3.8	3.5	5.5	4.8	4.6	5.2	7.2	6.0	6.1	7.0	8.2	7.3	7.5	-0.1		
3	1.1	6.0	2.0	3.0	2.3	5.4	4.3	4.0	4.3	6.2	5.0	5.2	(7.2)	7.1	7.1	7.1	-3.4		
4	1.6	5.1	2.5	3.1	2.5	5.0	4.2	3.9	4.2	6.0	5.0	5.1	7.1	7.2	6.5	6.9	-3.1		
5	2.5	5.6	4.8	4.3	4.2	5.7	5.2	5.0	5.0	6.1	5.0	5.7	6.5	7.0	6.6	6.7	-1.5		
6	4.4	6.6	5.4	5.5	5.2	6.8	6.2	6.1	6.0	7.0	6.4	6.5	7.2	7.2	7.0	7.1	3.4		
7	4.8	4.8	4.0	4.5	5.2	5.4	5.2	5.3	6.2	6.2	6.0	6.1	8.0	7.1	7.0	7.4	4.0		
8	3.6	7.0	2.5	4.4	4.8	6.6	4.2	5.2	5.8	7.2	(5.2)	6.1	7.2	7.4	6.8	7.1	2.8		
9	1.8	5.6	2.8	3.4	3.2	5.5	3.8	4.2	4.5	6.6	5.0	5.4	6.8	7.2	6.4	6.8	-1.6		
10	0.8	4.5	3.0	2.8	2.2	4.3	3.8	3.4	4.0	(5.2)	4.8	4.7	6.2	7.0	6.0	6.4	-1.7		
11	2.5	5.2	3.5	3.7	3.4	5.2	4.6	4.4	4.5	5.6	5.2	5.1	6.2	6.2	6.2	6.2	0.3		
12	3.2	5.0	2.0	3.4	4.2	5.2	3.0	4.1	5.0	5.8	4.2	5.0	6.2	6.4	6.0	6.2	2.1		
13	0.2	3.0	2.0	1.7	1.8	3.2	4.0	3.0	3.4	4.5+	4.2+	4.0	5.8	6.2	5.8	5.9	-3.1		
14	2.8	6.2	5.0	4.7	3.4	5.4	5.2	4.7	4.4	6.0+	5.2	5.2	5.8	6.2	6.0	6.0	3.1		
15	4.0	4.7	3.5	4.1	4.8	5.2	4.4	4.8	5.3	5.6	5.2	5.4	6.0	6.2	6.4	6.2	4.3		
16	1.2	2.2	-0.5	1.0	2.8	3.2	1.0	2.3	4.0	3.2	3.0	3.4	5.8	6.0	5.2	5.7	-1.7		
17	-1.2	-0.4	-1.0	-0.9	0.8	0.8	0.5	0.7	(2.5)	2.6	(2.2)	2.6	5.0	5.2	4.5	4.9	-9.4		
18	-1.0	-0.2	-0.8	-0.7	0.2	0.8	0.3	0.4	1.8	2.4	1.5	1.9	4.5	4.6	4.2	4.4	-7.3		
19	-0.8	-0.2	0.8	-0.1	0.2	0.6	0.2	0.3	1.4	(1.9)	1.5	1.6	4.0	4.5	3.8	4.1	-4.0		
20	-0.8	0.2	0.8	0.1	0.4	0.8	1.6	0.9	1.5	2.2	2.2	2.0	3.8	4.0	3.8	3.9	-2.7		
21	1.5	2.6	3.2	2.4	2.5	3.2	3.6	3.1	3.1	3.5	4.0	3.5	(4.3)	4.2	4.2	4.2	2.6		
22	3.2	3.2	2.2	2.9	4.0	4.2	3.8	4.0	4.2	4.2	4.2	4.2	4.4	4.6	4.6	4.5	4.5		
23	1.9	2.8	0.2	1.6	2.8	3.4	2.0	2.7	3.6	4.0	2.9	3.5	4.7	4.8	4.2	4.6	-0.1		
24	-1.2	-1.0	-2.0	-1.4	0.8	0.8	0.2	0.6	1.9	2.0	1.2	1.7	4.2	4.2	3.8	4.1	-5.0		
25	-2.0	-1.4	-2.4	-1.9	0.2	(0.8)	-0.2	0.3	1.0	1.8	0.5	1.1	3.5	4.0	3.2	3.6	-7.6		
26	-2.5	-1.8	-2.5	-2.3	-0.5	(0.2)	-0.8	-0.4	0.2	(0.8)	0.2	0.4	3.2	3.7	3.0	3.3	-9.5		
27	-3.0	-1.8	-2.8	-2.5	-1.0	(0.2)	-0.8	-0.5	0.0	1.2	0.2	0.5	2.8	3.2	2.8	2.9	-8.0		
28	-3.8	-1.8	-2.5	-2.7	-1.4	(0.3)	-0.8	-0.6	-0.2	1.2	0.2	0.4	2.5	3.0	2.3	2.6	-8.6		
29	-3.0	(-1.3)	-1.8	-2.0	-0.8	-0.2	0.5	-0.2	0.2	1.0	1.0	0.7	2.6	2.6	2.2	2.5	-4.2		
30	-1.8	-1.0+	-1.2	-1.3	0.2	(1.2)	(0.2)	0.5	0.8	1.8	1.0	1.2	2.2	3.0	2.2	2.5	2.7		
31																			
M	0.9	2.8	1.3	1.7	2.2	3.4	2.6	2.7	3.3	4.2	3.5	3.7	5.3	5.6	5.1	5.3	-1.8		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	11	10	10	10	4	1	4	4	2	.	.	.	.	.	.	.			
Max	8.6 dn. date 1				7.5 dn. date 1				8.5 dn. date 1				8.9 dn. date 1						
Min	-3.8 dn. date 28				-1.4 dn. date 28				-0.2 dn. date 28				2.2 dn. date 29,30						

S I E N I A W A — **Grudzień – Décembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie aupres du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	-1.5	-1.2	-1.2	-1.3	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	1.2	1.4	(1.0)	1.2	2.5	2.8	2.2	2.4	-2.9	.	
2	-2.0	-1.5	-1.5	-1.7	-0.2	(0.3)	-0.2	0.0	1.0	1.5	1.0	1.2	2.2	2.8	2.2	2.4	-2.4	.	
3	-2.0	-1.0	-1.6	-1.5	-0.2	(0.5)	-0.2	0.0	(1.0)	(1.7)	1.0	1.2	2.2	3.0	2.2	2.5	-2.5	.	
4	-2.0	-1.2	-1.5	-1.6	-0.2	(0.7)	0.0	0.2	(0.9)	(1.7)	1.0	1.2	2.4	2.8	2.2	2.5	-2.4	.	
5	-2.0	(-1.3)	-1.8	-1.7	(-0.2)	0.5	(0.2)	0.2	0.5	0.8	0.8	0.7	2.2	2.0	2.0	2.1	-1.7	.	
6	-1.4	-1.0	-2.0	-1.5	0.0	0.2	0.0	0.1	0.8	(1.0)	1.2	1.0	2.2	2.5	2.0	2.2	-4.0	.	
7	-1.7	0.0	-2.5	-1.4	0.0	0.1	1.1	0.4	1.1	2.1	2.0	1.7	(2.2)	2.5	2.5	2.4	-0.9	.	
8	-1.2	1.1	-0.8	-0.3	0.5	2.1	1.2	1.3	2.0	3.2	2.0	2.4	2.8	3.1	3.0	3.0	-0.9	.	
9	-1.4	1.0	-1.5	-0.6	0.0	(2.2)	0.8	1.0	1.8	3.0	(1.7)	2.2	3.0	3.1	2.8	3.0	-0.7	.	
10	-0.5	1.2	-1.0	-0.1	1.0	2.1	1.5	1.5	2.0	2.6	2.2	2.3	3.0	3.0	3.0	3.0	-2.9	.	
11	0.2	2.1	1.2	1.2	1.8	3.1	2.8	2.6	2.2	3.4	3.0	2.9	3.1	3.9	3.2	3.4	0.4	.	
12	0.8	2.8	0.8	1.3	2.0	2.5	2.8	2.8	2.5	3.8	3.2	3.2	3.2	3.6	3.4	3.4	-0.1	.	
13	-0.2	1.6	0.2	0.5	1.6	3.8	2.1	2.2	2.2	3.1	2.4	2.6	3.2	3.6	3.2	3.3	-1.7	.	
14	-2.0	-0.8	-1.8	-1.5	0.4	0.7	0.2	0.4	1.2	(1.2)	1.0	1.1	3.0	3.4	2.8	3.1	-6.5	.	
15	-1.6	0.8	-2.0	-1.0	0.0	0.2	0.0	0.1	0.8	0.6	0.5	0.6	3.0	2.8	2.5	2.8	-7.0	.	
16	-2.8	-1.8	-2.0	-2.2	-0.2	-0.2	-0.4	-0.3	0.4	(0.6)	0.0	0.3	2.2	(2.4)	2.0	2.2	-8.1	.	
17	-3.8	-2.2	-3.5	-3.3	-1.2	-0.9	-1.8	-1.3	-0.2	(0.0)	-0.8	-0.3	1.9	(2.0)	1.8	1.9	-10.5	.	
18	-4.8	-3.0	-5.5	-4.4	-2.8	-1.6	-3.8	-2.7	-0.8	-0.2	-1.0	-0.5	1.7	2.2	1.4	1.8	-11.4	.	
19	-2.0	-2.8	-6.6	-5.6	-3.5	-1.8	-3.5	-2.9	-1.6	-0.4	-1.2	-1.1	1.2	1.6	1.0	1.3	-13.6	.	
20	-3.0	-4.0	-2.8	-4.0	-3.2	-2.0	-1.0	-2.1	-1.2	-0.4	(-0.3)	-0.6	1.2	1.0	1.2	1.1	-9.6	.	
21	-3.0	-2.2	-2.2	-2.5	-1.2	-0.8	-0.8	-0.9	(-0.3)	0.0	-0.2	-0.2	1.2	1.6	1.2	1.3	-4.2	.	
22	-2.8	-2.8	-2.8	-2.8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.6	-0.2+	-0.6	-0.5	1.2	1.4	1.2	1.3	-5.2	.	
23	-3.2	-2.6	-2.8	-2.9	-1.2	-0.8	-0.8	-0.9	-0.6	-0.4	-0.6	-0.5	1.2	1.2	1.0	1.1	-3.5	7	
24	-3.2	-2.2	-3.0	-2.8	-0.8	(-0.3)	-0.8	-0.6	-0.5	0.0	-0.2	-0.2	1.0	1.2	1.0	1.1	-5.3	7	
25	-3.2	-2.8	-3.0	-3.0	-1.2	-1.0	-1.2	-1.1	-0.8	-0.2	-0.6	-0.5	1.0	1.2	0.8	1.0	-20.1	7	
26	-3.0	-2.8	-2.8	-2.9	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6	1.0	1.0	1.0	1.0	-5.8	7	
27	-3.5	-2.5	-2.8	-2.9	(-1.5)	-1.0	-1.0	-1.2	-0.8	-0.2	-0.4	-0.5	1.0	1.2	1.0	1.1	-7.2	7	
28	-2.8	-2.8	-2.9	-2.7	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8	-0.4	0.2	-0.4	-0.2	1.0	1.2	1.0	1.1	-4.5	7	
29	-2.6	-2.2	-2.8	-2.5	-0.6	-0.8	-0.8	-0.7	-0.2	0.0	-0.2	-0.1	1.0	1.0	1.0	1.0	-5.2	8	
30	-3.0	-2.5	-2.8	-2.8	-1.0	-0.8	-1.0	-0.9	-0.6	-0.4	-0.6	-0.5	0.8	0.9	1.0	0.9	-12.1	9	
31	-2.2	-3.2	-3.0	-2.8	-0.8	-1.0	-1.0	-0.9	-0.4	-0.4	-0.8	-0.5	0.9	1.0	0.8	0.9	-6.0	10	
M	-2.4	-1.3	-2.1	-1.9	-0.5	0.1	-0.3	-0.2	0.4	0.9	0.5	0.6	1.9	2.2	1.9	2.0	-5.2		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°	29	24	28	28	25	17	22	19	15	13	16	15	.	.	.	.			
Max	2.8 dn. date 12				3.5 dn. date 12				3.8 dn. date 12				3.9 dn. date 11						
Min	-7.0 dn. date 19				-3.8 dn. date 18,19				-1.6 dn. date 19				0.8 dn. date 25,30,31						

Grubość pokrywy śnieżnej mierzono w miejscu instalacji termometru min. przy gruncie.

GUBAŁÓWKA – Polana Chookowska

Styczeń – Janvier 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie auprès du sol	Pokrywa śnieżna en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°																			
Max	–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–				
Min	–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–				

GUBAŁÓWKA – Polana Chookowska

Luty – Février 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie auprès du sol	Pokrywa śnieżna en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30																			
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 ≤ 0°																			
Max	–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–				
Min	–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–		–	dn date	–				

G U B A Ł Ó W K A – Polana Chockowska — **Marzec – Mars 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

G U B A Ł Ó W K A – Polana Chockowska — **Kwiecień – Avril 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie auprès du sol	en cm w	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
t<0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

GUBAŁÓWKA – Polana Chochowska

Maj – Mai 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 <0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

GUBAŁÓWKA – Polana Chochowska

Czerwiec – Juin 1953

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm																Temp. min. przy gruncie après du sol	en cm	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
12	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
15	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
16	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
17	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
18	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
20	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
21	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
22	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
23	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
26	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
27	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
31																			
M	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
1 <0°																			
Max	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				
Min	–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–		–	dn. date	–				

G U B A Ł Ó W K A – Polana Chochowska — Lipiec – Juillet 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 (7 / 13 / 21 / M)	10 (7 / 13 / 21 / M)	20 (7 / 13 / 21 / M)	50 (7 / 13 / 21 / M)	Temp. min przy gruncie après du sol	cm w ⊞	Uwagi Remarques
1	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
2	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
3	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
4	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
5	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
6	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
7	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
8	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
9	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
10	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
11	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
12	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
13	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
14	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
15	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
16	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
17	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
18	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
19	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
20	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
21	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
22	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
23	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
24	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
25	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
26	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
27	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
28	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
29	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
30	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
31	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –			
M	– – – –	– – – –	– – – –	– – – –	–		
	Liczba dni — Nombre de jours						
t ≤ 0°							
Max	– dn. date –	– dn. date –	– dn. date –	– dn. date –			
Min	– dn. date –	– dn. date –	– dn. date –	– dn. date –			

G U B A Ł Ó W K A – Polana Chochowska — Sierpień – Août 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm: 5 (7 / 13 / 21 / M)	10 (7 / 13 / 21 / M)	20 (7 / 13 / 21 / M)	50 (7 / 13 / 21 / M)	Temp. min przy gruncie après du sol	cm w ⊞	Uwagi Remarques
1	(11.5) 18.0 14.0 14.5	(12.4) 16.8 17.5 15.6	(13.7) 15.1 15.7 14.8	(15.0) 15.1 14.9 15.0	5.3		
2	11.5 19.1 14.2 14.9	12.5 16.7 15.5 14.9	14.0 15.0 15.7 14.9	14.9 14.9 14.9 14.9	5.6		
3	12.7 19.1 14.1 15.3	13.1 16.4 15.3 14.9	14.2 14.8 15.5 14.8	14.9 14.9 14.7 14.8	7.6		
4	12.1 13.0 12.7 12.6	13.1 13.4 13.7 13.4	14.0 13.5 13.8 13.8	14.6 14.5 14.2 14.4	5.3		
5	10.8 19.6 14.7 15.0	11.2 15.9 15.4 14.2	12.7 13.9 15.2 13.9	14.1 14.1 14.0 14.1	5.1		
6	11.2 14.0 11.9 12.4	12.8 13.4 13.3 13.2	13.8 13.5 13.8 13.7	14.1 14.0 13.8 14.0	6.8		
7	10.0 14.1 11.2 11.8	11.2 12.6 12.4 12.1	12.4 12.6 12.9 12.6	13.6 13.5 13.2 13.4	5.5		
8	9.9 18.5 11.9 13.4	10.8 14.4 13.7 13.0	11.9 12.8 13.7 12.8	13.1 13.2 12.9 13.1	6.5		
9	10.1 17.0 12.8 13.3	10.7 14.4 14.3 13.1	12.0 12.8 14.1 13.0	(13.2) 13.2 13.1 13.2	(6.8)		
10	11.2 20.6 13.7 15.2	11.3 16.7 15.5 14.5	12.4 13.8 15.3 13.8	13.2 13.4 13.2 13.3	(6.6)		
11	12.0 22.9 15.8 16.9	12.1 18.0 17.1 15.7	13.2 14.7 16.5 14.8	13.6 13.8 13.7 13.7	7.1		
12	13.5 25.1 16.5 18.4	13.5 19.3 17.7 16.8	14.4 15.8 15.9 15.4	14.2 14.3 14.2 14.2	9.3		
13	13.7 23.7 14.7 17.4	14.2 18.5 16.5 16.4	15.0 15.6 16.6 15.7	14.4 14.8 14.5 14.6	9.5		
14	13.0 25.0 15.9 18.0	13.2 18.5 17.4 16.4	14.4 15.4 16.8 15.5	14.7 14.7 14.7 14.7	7.6		
15	12.6 25.3 15.7 17.9	13.1 19.3 17.5 16.6	14.4 15.8 17.2 15.8	14.7 14.9 14.8 14.8	7.6		
16	13.9 25.4 17.6 19.0	13.9 20.2 18.7 17.6	15.1 16.6 17.9 16.5	15.0 15.1 15.0 15.0	8.0		
17	15.5 25.5 17.4 19.5	15.2 20.1 18.4 17.9	15.7 16.9 18.0 16.9	15.3 15.5 15.3 15.4	11.3		
18	(14.2) (19.9) 15.6 16.6	(14.4) (16.7) 16.2 15.8	(16.0) 16.1 17.2 16.4	15.3 15.5 (15.9) 15.6	6.6		
19	(12.7) (19.9) 17.6 16.7	(13.7) (17.5) (16.7) 16.0	15.7 16.1 17.9 16.6	15.5 15.7 15.0 15.4	9.6		
20	(13.1) (22.7) 17.2 17.7	(13.5) 19.9 18.8 17.4	15.4 17.3 18.3 17.0	14.7 15.9 15.7 15.4	9.0		
21	16.5 27.1 18.3 20.6	15.5 21.2 19.6 18.8	16.9 17.5 18.9 17.8	16.1 16.1 15.9 16.0	8.8		
22	16.3 17.4 14.1 15.9	16.7 17.2 16.5 16.8	17.0 16.8 16.2 16.7	16.2 16.1 15.8 16.0	8.0		
23	12.0 11.3 10.6 11.3	13.5 12.4 11.8 12.6	14.7 13.6 13.0 13.8	15.6 15.3 14.9 15.3	8.8		
24	11.0 14.8 11.6 12.5	11.7 12.8 13.0 12.5	12.7 12.8 13.4 13.0	14.3 14.2 13.9 14.1	8.3		
25	10.5 19.5 15.2 15.1	11.3 16.2 15.6 14.4	12.4 13.6 15.4 13.8	13.9 14.0 14.0 14.0	(6.6)		
26	12.6 18.3 16.0 15.7	13.4 16.2 16.4 15.3	14.1 14.5 16.0 14.9	14.2 14.4 14.3 14.3	8.8		
27	13.8 13.9 12.4 13.4	14.4 14.2 13.3 14.0	14.8 14.4 13.9 14.4	14.6 14.5 14.4 14.5	10.8		
28	11.4 12.8 12.2 12.1	12.2 12.6 12.9 12.6	13.0 12.8 13.1 13.0	14.1 14.0 13.8 14.0	8.6		
29	9.9 15.5 12.8 12.7	10.9 13.8 13.8 12.8	12.2 12.9 13.9 13.0	13.6 13.6 13.5 13.6	7.3		
30	10.4 12.9 14.6 12.6	11.2 12.5 14.7 12.8	12.3 12.4 14.0 12.9	13.6 13.6 13.4 13.5	7.4		
31	12.8 21.6 12.6 15.7	13.1 18.0 17.0 16.0	13.5 14.8 16.3 14.9	13.7 13.9 13.9 13.8	12.6		
M	12.3 19.2 14.4 15.3	12.9 16.3 15.7 15.0	14.0 14.7 15.6 14.8	14.9 14.5 14.4 14.5	7.7		
	Liczba dni — Nombre de jours						
t ≤ 0°							
Max	27.1 dn. date 21	21.2 dn. date 21	18.9 dn. date 21	16.2 dn. date 22			
Min	9.9 dn. date 8,29	10.7 dn. date 9	11.9 dn. date 8	12.9 dn. date 8			

Do odczytów termometru w 4/4 godz. przy stosowaniu poprawki do końca roku.

GUBAŁÓWKA – Polana Chockowska — **Wrzesień – Septembre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	12.4	17.7	14.3	14.8	13.4	16.8	15.4	15.2	14.5	15.2	15.5	15.1	14.3	14.3	14.3	14.3	12.6		
2	12.5	21.8	16.7	17.0	12.8	18.1	17.4	16.1	13.8	15.0	16.7	15.2	14.4	14.5	14.4	14.4	8.1		
3	13.4	23.6	18.0	18.3	14.1	19.4	18.7	17.4	14.8	16.0	17.7	16.2	14.7	14.9	14.9	14.8	8.3		
4	15.0	21.7	15.8	17.5	15.8	18.7	17.2	17.2	16.1	16.3	17.2	16.5	15.1	15.3	15.2	15.2	11.3		
5	11.9	16.5	12.7	13.7	13.1	15.5	14.1	14.2	14.7	14.6	14.7	14.7	(15.3)	15.1	14.9	15.1	(9.3)		
6	10.3	12.8	10.5	11.2	11.7	13.0	12.0	12.2	13.3	13.1	14.2	13.5	14.6	14.4	14.1	14.4	4.5		
7	8.4	16.3	11.1	11.9	10.0	14.0	13.6	12.5	11.7	12.4	13.4	12.5	13.8	13.8	13.5	13.7	0.8		
8	8.1	18.3	13.0	13.1	9.4	15.1	13.8	12.8	11.5	12.5	13.9	12.6	13.6	13.6	13.3	13.5	(0.6)		
9	10.6	19.1	15.3	15.0	11.2	16.1	15.5	14.3	12.4	13.4	15.0	13.6	13.6	13.6	13.6	13.6	5.8		
10	12.4	18.9	12.3	14.5	13.1	16.9	13.7	14.6	13.8	14.5	14.5	14.3	13.8	13.9	13.8	13.8	7.2		
11	10.1	14.5	11.2	11.9	11.5	13.5	12.2	12.4	12.9	13.0	13.1	13.0	13.8	13.8	13.6	13.7	7.0		
12	8.1	16.1	11.5	11.9	9.6	13.8	12.3	11.9	11.6	12.1	12.9	12.2	13.4	13.3	13.1	13.3	2.5		
13	7.5	7.1	6.9	7.2	9.3	8.7	8.2	8.7	11.2	10.3	9.7	10.4	13.0	12.9	12.3	12.7	0.4		
14	5.9	6.7	7.0	6.5	7.4	7.5	8.1	7.7	9.0	9.0	9.5	9.2	11.9	11.6	11.5	11.6	2.8		
15	5.2	15.1	8.9	9.7	7.0	11.6	10.5	9.7	(8.8)	9.9	10.9	9.9	10.9	11.0	10.8	10.9	1.3		
16	5.5	15.4	11.7	10.9	7.2	11.9	11.8	10.3	9.2	10.0	11.5	10.2	11.0	11.0	11.0	11.0	3.8		
17	9.1	14.6	12.8	12.2	9.8	12.3	12.7	11.6	10.6	11.2	12.2	11.3	11.3	11.4	11.4	11.4	7.0		
18	11.4	20.3	14.7	15.5	11.5	16.0	15.0	14.2	11.8	12.9	12.1	12.3	11.7	11.9	11.9	11.8	8.4		
19	11.3	17.5	10.4	13.1	12.0	14.5	11.8	12.8	12.7	12.9	12.6	12.7	12.5	12.5	12.6	12.5	7.4		
20	6.8	16.3	11.3	11.5	8.9	12.8	12.4	11.4	10.9	11.3	12.6	11.6	12.5	12.5	12.2	12.4	2.7		
21	7.9	16.1	13.3	12.4	9.6	13.0	13.3	12.0	11.3	11.8	13.1	12.1	12.3	12.4	12.3	12.3	4.4		
22	11.4	18.5	13.7	14.5	11.9	15.1	14.3	13.8	12.4	13.0	14.1	13.2	12.5	12.6	12.6	12.6	10.0		
23	12.3	18.4	10.4	13.7	13.1	14.8	11.3	13.1	13.4	12.9	12.5	12.9	12.9	12.9	12.9	12.9	8.3		
24	10.3	14.3	(12.1)	12.2	11.6	13.6	(12.7)	12.6	12.8	14.0	13.3	13.4	12.8	12.9	13.1	12.9	7.8		
25	12.7	(15.9)	12.8	13.8	12.9	15.4	12.7	13.7	13.6	14.7	12.2	13.5	13.0	13.4	11.4+	12.6	8.4		
26	11.4	20.3	14.7	15.5	11.5	16.0	15.0	14.2	11.8	12.9	14.1	12.9	11.7+	11.9+	11.9+	11.8	7.7		
27	11.3	17.5	10.6	13.1	12.0	14.5	11.3	12.6	12.7	12.9	12.5	12.7	12.5	12.5	12.9	12.6	8.8		
28	10.3	14.3	13.1	12.6	11.6	13.6	12.6	12.6	12.8	14.0	(13.3)	13.4	12.9	12.8	12.1+	12.6	8.6		
29	12.7	19.7	14.4	15.6	12.9	16.4	14.8	14.7	13.6	14.1	14.7	14.1	13.4	13.5	13.4	13.4	(9.4)		
30	12.7	13.6	12.8	13.0	13.3	13.3	13.3	13.3	13.9	13.5	13.5	13.6	13.6	13.5	13.4	13.5	(9.8)		
31																			
M	10.3	16.6	12.5	13.1	11.3	14.4	13.3	13.0	12.5	12.0	13.4	13.0	13.1	13.1	12.9	13.0	6.5		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°					
Max	23.6 dn. date 3	19.4 dn. date 3	17.7 dn. date 3	15.3 dn. 4 (15.3) date 5	
Min	5.2 dn. date 15	7.0 dn. date 15	8.8 dn. date 15	10.8 dn. date 15	

GUBAŁÓWKA – Polana Chockowska — **Październik – Octobre 1953 r.**

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm												Temp. min. przy gruncie	en cm w ⊞	Uwagi Remarques
	5				10				20				50						
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	11.7	14.2	12.7	12.9	12.4	13.2	13.7	13.1	12.9	13.0	13.4	13.1	13.3	13.3	13.1	13.2	8.7		
2	9.1	18.4	13.9	13.8	10.9	14.6	14.4	13.3	12.2	12.6	13.8	12.9	13.1	13.1	13.6	13.3	(6.1)		
3	11.4	19.7	14.3	15.1	12.4	15.6	15.1	14.4	13.0	13.3	14.5	13.6	13.1	13.3	13.2	13.2	8.7		
4	9.7	18.7	15.3	14.6	11.6	15.0	15.2	13.9	13.0	13.1	14.1	13.4	13.4	13.4	13.3	13.4	6.4		
5	11.3	9.3	7.4	9.3	13.5	11.0	9.6	11.4	13.2	12.3	11.3	12.3	13.3	13.2	12.9	13.1	3.6		
6	4.9	5.3	4.8	5.0	7.4	7.3	6.6	7.2	9.7	9.1	8.4	9.1	12.3	11.7	11.6	11.9	1.3		
7	3.4	5.2	4.6	4.4	5.5	5.9	6.1	5.8	7.6	7.4	7.7	7.6	11.0	10.8	10.6	10.8	−0.4		
8	4.0	4.3	3.2	3.8	5.6	5.3	5.0	5.3	7.2	6.7	6.6	6.8	10.1	9.7	9.5	9.8	0.3		
9	3.2	6.7	3.6	4.5	4.7	5.8	5.5	5.3	6.1	6.2	6.7	6.3	9.2	9.1	8.9	9.1	3.0+		
10	1.9	8.9	5.3	5.4	3.8	6.1	6.8	5.6	5.7	6.7	6.9	6.4	8.6	8.6	8.3	8.5	−2.9		
11	2.6	10.5	6.0	6.4	4.5	7.5	7.3	6.4	6.2	6.4	7.6	6.7	8.4	8.5	8.4	8.4	2.6		
12	3.6	12.1	8.4	8.0	5.6	7.8	8.8	7.4	6.9	7.2	8.5	7.5	8.6	8.6	8.6	8.6	−1.4		
13	5.7	12.0	9.0	8.9	7.1	9.4	9.6	8.7	7.9	8.1	9.1	8.4	8.9	9.1	8.9	9.0	1.3		
14	6.4	11.2	8.2	8.6	7.7	9.5	9.2	8.8	8.4	8.5	9.0	8.6	9.2	9.2	9.1	9.2	3.0		
15	6.6	13.0	10.5	10.0	7.7	10.1	10.6	9.5	8.4	8.7	9.9	9.0	9.2	9.5	9.4	9.4	3.6		
16	9.5	16.5	13.0	13.0	9.9	12.6	12.9	11.8	9.8	10.3	11.5	10.5	9.7	9.9	10.0	9.9	8.6		
17	10.5	17.4	13.8	13.9	11.0	13.7	13.7	12.8	11.0	11.3	12.3	11.5	10.4	10.6	10.4	10.5	8.7		
18	11.1	17.3	14.7	14.4	11.7	14.0	14.1	13.3	11.6	11.9	12.8	12.1	10.8	11.1	11.1	11.0	9.8		
19	12.8	16.6	13.1	14.2	12.9	14.2	13.4	13.5	12.5	12.6	12.8	12.6	11.3	11.5	11.4	11.4	10.2		
20	10.3	10.5	8.2	9.7	11.5	11.1	9.8	10.8	11.9	11.5	10.5	11.3	11.6	11.5	11.3	11.5	6.4		
21	6.7	11.8	9.3	9.3	8.4	9.9	9.9	9.4	9.5	9.6	10.1	9.7	11.0	11.0	10.6	10.9	2.5		
22	6.2	13.1	9.2	9.5	8.2	10.1	10.0	9.6	9.3	9.5	10.0	9.6	10.6	10.7	10.4	10.6	2.6		
23	6.2	12.4	8.2	8.9	8.0	10.1	9.3	9.1	9.0	9.0	9.3	9.1	10.3	10.3	10.1	10.2	−1.7		
24	7.0	12.3	8.8	9.4	7.9	10.0	9.6	9.2	8.5	9.1	9.7	9.1	10.2	10.2	10.0	10.1	2.6		
25	7.2	14.2	11.0	10.8	8.3	10.8	11.1	10.1	8.9	9.4	10.3	9.5	10.1	10.2	10.1	10.1	2.7		
26	7.2	10.7	9.8	9.2	8.7	9.5	10.1	9.4	9.5	9.4	9.9	9.6	10.2	10.3	10.1	10.2	4.6		
27	7.2	13.5	9.4	10.0	8.8	10.8	10.2	9.9	9.3	9.6	10.1	9.7	10.1	10.3	10.1	10.2	4.7		
28	6.2	12.4	8.4	9.0	8.1	10.1	9.8	9.3	9.1	9.2	9.6	9.3	10.1	10.2	10.0	10.1	2.7		
29	4.5	11.4	7.6	7.8	6.8	9.0	8.8	8.2	8.4	8.5	8.9	8.6	9.9	10.0	9.6	9.8	(−1.4)		
30	6.2	9.9	7.4	7.8	7.2	8.4	8.4	8.0	8.1	8.3	8.6	8.3	9.7	9.6	9.6	9.6	(1.9)		
31	6.2	8.0	5.9	6.7	7.3	7.7	7.5	7.5	8.1	8.0	8.2	8.1	9.5	9.4	9.3	9.4	2.5		
M	7.1	12.2	9.2	9.5	8.5	10.2	10.1	9.6	9.4	9.6	10.1	9.7	10.6	10.6	10.4	10.5	3.6		

Liczba dni — Nombre de jours

1≤0°					
Max	19.7 dn. date 3	15.6 dn. date 3	14.5 dn. date 3	13.6 dn. date 2	
Min	1.9 dn. date 10	3.8 dn. date 10	5.7 dn. date 10	8.3 dn. date 10	

GUBAŁÓWKA - Polana Chockowska

Listopad - Novembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie copies du sol	en cm w ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.2	8.8	4.8	5.6	5.3	7.3	6.5	6.4	7.1	6.9	7.3	7.1	9.0	9.0	8.9	9.0	-3.0		
2	3.1	7.7	4.0	4.9	4.9	6.6	5.1	5.5	6.5	6.5	6.1	6.4	8.7	8.6	7.8	8.4	-0.2		
3	4.6	8.7	2.7	5.3	6.1	6.8	4.6	5.8	6.8	6.3	6.1	6.4	8.4	8.3	8.3	8.3	-1.3		
4	4.5	6.3	3.5	4.8	6.0	5.7	4.8	5.5	6.7	6.0	5.9	6.2	8.1	8.1	8.1	8.1	-4.1		
5	4.8	4.8	5.4	4.7	5.8	5.5	5.3	5.5	6.4	6.3	6.1	6.3	7.8	7.7	7.6	7.7	-1.5		
6	6.3	5.4	4.4	5.4	5.9	5.9	5.3	5.7	6.0	6.3	6.0	6.1	7.1	7.6	7.5	7.4	-2.5		
7	4.5	4.2	4.3	4.0	5.2	5.1	4.4	4.9	5.9	5.8	5.5	5.7	7.5	7.4	7.3	7.4	1.9		
8	4.0	2.7	4.7	3.8	5.1	3.9	4.6	4.5	5.5	5.0	5.0	5.2	6.6	6.7	6.6	6.6	-2.1		
9	3.7	5.5	3.8	4.3	4.5	4.8	4.2	4.5	5.2	4.8	5.1	5.0	6.6	6.5	6.3	6.5	+4.8		
10	6.3	4.7	2.3	4.4	5.5	5.7	3.9	5.0	5.5	5.9	5.2	5.5	(6.2)	(6.1)	(6.1)	6.1	-4.4		
11	5.2	3.5	1.9	3.5	4.5	4.8	3.4	4.2	5.2	5.4	4.8	5.1	(6.6)	6.8	6.8	6.7	-3.4		
12	7.7	4.7	1.6	4.7	5.4	3.8	2.9	4.0	4.9	4.2	4.2	4.4	6.9	6.3	6.3	6.5	-2.8		
13	1.8	3.6	1.6	2.3	2.4	3.2	2.6	2.7	3.4	3.4	3.3	3.4	4.7	4.9	4.7	4.8	-6.6		
14	0.7	0.6	0.4	0.6	1.8	1.6	1.2	1.5	2.9	2.7	2.3	2.6	4.6	4.4	4.3	4.4	1.7		
15	-0.4	2.7	(2.2)	1.5	0.9	3.0	2.7	2.2	1.9	3.4	3.0	2.8	4.1	4.7	4.7	4.5	3.8		
16	2.6	3.7	3.1	3.1	3.2	3.8	3.5	3.5	3.6	3.8	3.6	3.7	4.7	4.9	4.8	4.8	-4.4		
17	3.6	3.3	2.7	3.2	3.8	3.8	3.4	3.7	4.0	4.1	3.9	4.0	4.9	4.9	4.8	4.9	-12.8		
18	0.8	3.0	0.8	1.5	1.7	2.6	1.8	2.0	2.7	2.8	2.7	2.7	4.9	4.9	4.8	4.9	-7.8		
19	1.5	1.9	1.3	1.6	2.2	2.7	2.0	2.3	3.0	3.2	2.9	3.0	4.6	4.7	4.5	4.6	-3.3		
20	(3.7)	1.9	1.6	2.4	3.8	3.3	2.5	3.2	4.0	4.4	3.8	4.1	(5.6)	6.1	5.8	5.8	-1.6		
21	0.8	1.0	0.8	0.9	1.9	2.0	1.8	1.9	3.0	3.2	2.8	3.0	5.5	5.5	5.3	5.4	-0.1		
22	0.6	0.7	0.5	0.6	1.6	1.6	1.4	1.5	2.7	3.6	2.6	3.0	5.1	5.1	4.8	5.0	1.6		
23	3.3	6.2	3.4	4.3	3.8	4.6	3.9	4.1	4.4	4.6	4.4	4.5	6.1	6.1	6.1	6.1	-0.6		
24	4.9	5.0	3.2	4.4	5.2	5.2	4.4	4.9	5.3	5.3	5.2	5.3	6.1	6.2	6.2	6.2	-6.9		
25	4.8	4.8	4.0	4.5	5.2	5.3	4.6	5.0	5.4	5.4	4.9	5.2	6.3	6.8	6.4	6.5	-11.9		
26	-0.3	-0.2	-0.3	-0.3	0.3	0.3	(0.3)	0.3	1.1	1.3	1.2	1.2	3.1	3.2	3.1	3.1	-8.4		
27	-0.1	-0.1	0.2	0.0	0.3	0.4	0.4	0.4	1.1	1.3	1.2	1.2	2.9	3.1	2.9	3.0	-7.9		
28	0.6	0.8	0.5	0.6	0.4	0.6	0.3	0.4	1.3	1.5	1.2	1.3	2.9	2.9	(2.8)	2.9	-6.3		
29	3.2	3.8	2.8	3.3	2.0	3.0	3.0	2.7	1.8	2.9	2.5	2.4	2.9	3.2	3.1	3.1	-3.4		
30	2.0	5.8	3.0	3.6	2.6	3.8	3.6	3.3	2.9	3.0	3.7	3.2	3.4	3.6	3.5	3.5	3.9		
31																			
M	3.1	3.8	2.4	3.1	3.6	3.9	3.3	3.6	4.2	4.3	4.1	4.2	5.7	5.8	5.7	5.7	3.0		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
i ≤0°	3	2	1	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	8.8	dn. date	1		7.3	dn. date	1		7.3	dn. date	1		9.0	dn. date	1				
Min	-0.4	dn. date	15		0.3	dn. date	26-28		1.1	dn. date	26,27		(2.8)	dn. date	28				

Przebiegi temperatury gruntu na głęb. 5, 10, 20 i 50 cm, aczkolwiek między sobą zgodne, różnią się bardzo w ciągu całego miesiąca od przebiegów temperatury gruntu najbliższych stacji. Nie znajdują również równie potwierdzenia w przebiegu temperatury min. przyziemnej warstwy powietrza w klatce tej stacji. Zwraca na to uwagę brak dużej wahania temperatury gruntu pod pokrywą śnieżną w dn. 23.XII - 31.XII.

GUBAŁÓWKA - Polana Chockowska

Grudzień - Décembre 1953 r.

Dzień Date	Głębokość w cm — Profondeur en cm 5				10				20				50				Temp. min. przy gruncie copies du sol	en cm w ⊠	Uwagi Remarques
	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M	7	13	21	M			
1	3.3	5.2	4.5	4.3	3.7	4.4	4.7	4.3	4.0	4.0	4.4	4.1	4.3	4.4	4.3	4.3	0.9		
2	3.8	5.6	3.4	4.3	4.2	5.2	4.3	4.6	4.4	4.8	4.6	4.6	4.5	4.5	4.7	4.6	1.7		
3	1.4	7.2	4.1	4.2	2.3	4.4	4.4	3.7	3.0	3.2	4.0	3.4	3.9	3.9	3.9	3.9	-0.3		
4	2.9	7.2	4.9	5.0	3.4	5.2	5.2	4.6	3.6	3.9	4.6	4.0	4.0	4.2	4.1	4.1	-		
5	2.0	4.3	3.0	3.1	2.6	3.3	3.6	3.2	3.8	3.5	3.8	3.7	4.5	4.5	4.4	4.5	-		
6	2.2	4.9	3.2	3.4	3.0	3.7	3.8	3.5	3.4	3.5	3.8	3.6	4.3	4.4	4.3	4.3			
7	1.7	3.6	2.8	2.7	2.6	3.0	3.2	2.9	3.4	3.2	3.6	3.4	4.3	4.3	4.3	4.3			
8	1.2	4.7	1.5	2.5	2.0	3.0	2.3	2.4	2.9	2.9	2.9	2.9	4.2	4.1	4.0	4.1	-0.5		
9	1.5	2.8	2.4	2.2	2.3	2.5	2.8	2.5	2.9	2.9	2.3	2.7	3.9	4.1	3.9	4.0	0.5		
10	1.9	2.7	1.6	2.1	1.7	2.5	2.4	2.2	2.3	2.9	2.9	2.7	3.2	3.9	3.8	3.6	-1.1		
11	0.6	0.6	0.6	0.6	1.6	1.4	1.4	1.5	2.5	2.5	2.1	2.4	3.7	3.7	3.5	3.6	-0.3		
12	0.3	0.3	0.2	0.3	1.2	1.0	1.0	1.1	1.9	1.9	1.7	1.8	3.5	3.4	3.3	3.4	-1.5		
13	-0.1	0.2	-0.1	0.0	0.8	0.9	0.8	0.8	1.7	1.7	1.5	1.6	3.1	3.1	3.1	3.1	-3.0		
14	-0.8	-0.2	-0.4	-0.5	0.6	0.5	0.4	0.5	1.3	1.3	0.9	1.2	2.8	2.9	2.7	2.8	-8.5		
15	-1.8	-0.4	-0.8	-1.0	0.1	0.1	-0.2	0.0	0.9	1.0	0.8	0.9	2.5	2.7	2.4	2.5	-5.5		
16	-2.6	-0.8	-1.5	-1.6	-0.4	-0.3	-0.4	-0.4	0.7	0.7	0.7	0.7	2.4	2.4	2.3	2.4	-6.1		
17	-1.8	-0.3	-0.2	-0.8	-0.6	0.3	0.3	0.0	0.4	1.3	1.1	0.9	2.1	3.2	3.1	2.8	-10.3		
18	-0.3	-0.1	-0.1	-0.2	(0.3)	0.4	0.3	0.3	1.2	1.9	1.1	1.2	3.1	3.1	2.9	3.0	-9.5		
19	0.2	0.6	0.8	0.5	0.4	0.4	0.6	0.5	1.2	1.3	1.5	1.3	2.9	2.9	2.9	2.9	-10.8		
20	3.2	3.8	2.8	3.3	2.0	3.0	3.0	2.7	1.8	2.5	2.9	2.4	2.9	3.1	3.2	3.1	-8.4		
21	2.0	5.8	3.0	3.6	2.6	3.8	3.6	3.3	2.9	3.0	3.7	3.2	3.4	3.6	3.5	3.5	-4.9		
22	1.3	6.3	3.7	3.8	2.2	4.0	2.9	3.0	2.9	3.1	3.3	3.1	3.7	3.8	3.7	3.7	-8.1		
23	2.7	8.7	4.5	5.3	4.6	6.6	6.0	5.8	6.1	6.3	6.7	6.4	8.3+	8.3+	8.1+	8.2	-5.7		
24	3.5	6.3	4.8	4.9	4.8	5.7	5.8	5.4	5.9	6.0	6.4	6.1	8.4+	8.1+	7.8+	8.0	-9.7		
25	4.5	6.3	5.4	5.4	5.3	5.9	5.9	5.7	6.1	6.0	6.3	6.1	7.6+	7.6+	7.6+	7.6			
26	4.4	4.5	3.3	4.1	5.3	5.2	4.9	5.1	6.0	5.9	6.1	6.0	7.5+	7.5+	7.4+	7.5			
27	4.0	4.8	3.7	4.2	5.1	5.5	4.9	5.2	6.1	6.3	6.4	6.3	7.8+	7.7+	7.7+	7.7			
28	-1.0	-0.2	-0.1	-0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	1.7	1.7	1.5	1.6	3.8	3.8	3.5	3.7			
29	-1.1	-0.3	-0.2	-0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	1.5	1.6	1.3	1.5	3.5	3.4	3.3	3.4			
30	3.0	1.9	1.5	2.1	2.6	2.7	2.2	2.5	2.8	3.2	3.0	3.0	4.9+	4.6+	4.7+	4.7			
31	-1.2	-0.1	-0.2	-0.5	0.2	0.8	0.2	0.4	1.3	2.1	1.9	1.8	3.3	4.1	3.3	3.6			
M	1.3	3.1	2.0	2.1	2.2	2.8	2.6	2.5	2.9	3.1	3.2	3.1	4.3	4.4	4.2	4.3	-		
	Liczba dni — Nombre de jours																		
i <0°	9	8	9	9	2	1	2	3	.	.	.	.	.	.	.	.			
Max	8.7	dn. date	23		6.8	dn. date	23		6.7	dn. date	23		8.3	dn. date	23				
Min	-2.6	dn. date	16		-0.6	dn. date	17		0.4	dn. date	17		2.1	dn. date	17				

Przebiegi temperatury gruntu na głęb. 5, 10, 20 i 50 cm od dn. 17.XII (podob. 13) do końca miesiąca, aczkolwiek między sobą zgodne, różnią się bardzo od przebiegów temperatury gruntu najbliższych stacji. Nie znajdują również równie potwierdzenia w przebiegu temperatury min. przyziemnej warstwie powietrza stacji Gubałówka. Zwraca na to uwagę brak dużej wahania temperatury gruntu pod pokrywą śnieżną w dn. 23.XII - 31.XII.

Z E S T A W I E N I E

średnich miesięcznych, najwyższych i najniższych temperatur gruntu w 1953 r.

R E L E V É

des températures du sol: moyennes mensuelles, maxima et minima en 1953

Nr	Miesiące – Mois / Stacje – Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I–XII
	Głębokość 5 cm – Profondeur 5 cm													
1	Poraj	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.0	4.6	2.0	–
2	Suwałki	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.5	1.4	−1.3	–
3	Stare Pole	–	–	–	7.9	12.7	18.3	20.0	17.1	13.3	9.7	3.3	0.9	–
4	Siejnik	0.0	−0.4	1.3	7.6	12.8	18.4	20.7	–	12.6	8.9	1.6	−1.2	–
5	Radostowo	–	–	–	–	–	19.2	20.1	16.9	12.9	9.0	2.8	0.6	–
6	Kamień Krajeński	−0.2	–	–	–	–	19.6	20.3	17.7	14.0	9.1	3.1	0.6	–
7	Konowice	−0.8	0.2	2.5	8.1	11.9	18.9	19.3	16.1	12.5	9.4	3.1	0.4	8.5
8	Bydgoszcz	−0.2	0.2	3.5	11.1	15.9	22.8	22.4	19.2	14.7	10.9	4.0	1.0	10.5
9	Szepietowo	0.0	−0.1	1.9	8.0	14.6	19.3	20.9	16.8	12.2	7.5	1.0	−0.3	8.5
10	Głodowo	−1.4	−1.5	1.1	7.1	11.8	17.5	18.2	15.3	11.7	7.3	1.1	−1.2	7.2
11	Gorzów Wlkp.	–	0.9	4.0	11.1	16.4	20.9	21.4	18.8	14.6	10.8	4.2	0.9	–
12	Kołuda Wielka	0.1	0.4	2.2	9.7	13.5	18.5	18.9	16.3	12.8	8.9	2.9	0.5	8.7
13	Białowieża	0.1	−0.4	0.5	7.0	12.6	17.3	19.7	17.6	13.5	9.1	2.5	0.3	8.3
14	Podwitne	−0.2	−0.3	2.2	9.0	14.7	20.7	19.7	16.9	13.5	9.2	2.6	0.3	9.0
15	Przebędowo	−0.6	0.2	2.6	10.2	15.1	21.2	21.5	17.9	13.4	9.5	3.0	0.2	9.5
16	Poznań	−0.2	0.2	2.9	9.6	14.8	19.9	20.9	17.5	13.9	10.0	4.3	1.3	9.6
17	Plewiska	−0.3	0.6	3.2	9.8	16.0	21.3	22.2	19.2	14.8	9.8	3.3	0.3	10.0
18	Jeziory	0.5	0.9	2.9	9.5	15.1	20.6	21.5	17.8	14.1	10.5	4.5	1.6	10.0
19	Warszawa-Bielany	−1.3	−1.8	1.0	8.1	15.0	20.3	22.4	18.6	13.1	8.2	1.7	−0.9	8.7
20	Kórnik	0.1	1.1	3.7	11.3	16.5	22.9	22.8	19.4	15.0	10.5	3.9	0.8	10.7
21	Reguły	–	–	–	–	–	–	21.0	17.8	14.1	9.7	3.2	0.9	–
22	Erwinów	−0.3	–	2.7	8.9	14.3	20.8	22.1	18.6	14.1	9.8	3.6	1.0	–
23	Wielichowo	0.2	1.2	3.1	8.7	14.1	19.5	21.4	17.8	14.1	10.4	4.7	1.5	9.7
24	Błonie	−0.1	−0.1	2.6	9.0	14.8	20.3	21.7	18.0	13.8	9.6	3.2	0.7	9.5
25	Chylice	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.3	3.2	0.8	–
26	Młochów	−2.3	−2.2	0.2	5.7	10.5	16.8	18.1	15.2	11.6	–	–	–	–
27	Skierniewice	0.4	0.4	2.4	7.6	12.8	18.2	20.3	17.3	13.9	10.3	4.7	1.7	9.2
28	Pawłowice	0.3	1.2	3.8	11.6	16.6	21.8	23.4	20.0	15.4	10.7	4.0	0.8	10.8
29	Strzelna	−0.2	−0.1	2.4	8.3	13.4	19.7	21.5	17.5	13.4	9.1	2.8	0.3	9.0
30	Ciołkowo	0.9	1.3	3.1	9.3	13.8	19.8	21.1	16.6	13.5	10.3	4.3	1.0	9.6
31	Sobieszyn	0.0	0.0	1.9	7.8	13.8	18.2	19.9	18.4	13.7	9.4	2.4	0.1	8.8
32	Puławy (Instytut)	0.2	−0.2	1.9	8.5	14.9	20.5	22.4	20.0	14.9	9.9	2.8	0.4	9.7
33	Puławy-Kępa	0.3	0.0	2.5	8.9	15.4	21.6	22.8	19.8	14.7	9.3	2.8	0.5	9.9
34	Górna Niwa	0.1	–	–	8.5	13.5	17.5	20.7	18.7	14.3	9.5	2.9	0.2	–
35	Peśdg	0.5	0.5	2.3	8.0	14.0	19.0	20.6	17.8	13.9	9.2	3.1	1.0	9.2
36	Antopol	−0.1	−0.7	–	–	13.6	18.3	20.9	19.3	13.8	9.1	2.3	−0.2	–
37	Lublin	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
38	Czechnica	0.1	0.9	3.2	9.6	14.7	20.7	22.0	17.8	14.3	10.4	4.6	1.4	10.0
39	Sternalice	–	0.2	3.3	9.7	14.3	20.5	21.4	–	14.0	9.8	3.6	0.7	–
40	Wojciechów Górny	–	–	–	7.1	11.4	–	–	–	12.5	9.9	4.8	2.8	–
41	Zdanów	–	–	–	–	–	–	21.4	17.6	13.1	8.0	1.7	−0.6	–
42	Narosne	−0.4	0.2	2.7	8.7	12.3	19.3	20.0	16.5	13.1	9.4	–	–	–
43	Świerklaniec	0.4	0.4	2.9	8.9	12.6	18.1	19.7	16.7	13.2	9.9	4.3	1.4	9.0
44	Sieleo	−0.1	0.6	2.5	9.3	13.8	19.7	22.0	17.7	12.9	8.2	2.5	0.1	9.1
45	Chorselów	0.5	0.3	2.3	8.1	13.7	18.2	21.0	17.3	13.5	9.6	3.9	1.0	9.1
46	Borusowa	0.3	0.4	2.9	8.9	14.9	19.6	21.6	18.3	14.9	10.8	3.2	0.4	9.7
47	Zakrzów	−0.1	0.0	3.3	9.3	13.5	18.4	20.1	17.1	14.0	10.3	4.4	1.5	9.3
48	Modzurów	−1.8	1.9	0.5	6.2	9.3	14.2	17.9	14.6	11.2	7.8	2.7	−0.5	7.0
49	Garlica Murowana	–	–	–	–	–	19.9	21.2	17.7	13.7	10.0	3.6	0.9	–
50	Igołomia	−1.3	−0.7	1.8	13.4	14.6	18.0	22.7	18.7	16.0	11.2	1.4	−1.9	9.5
51	Brzeźna	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.4	0.1	–
52	Sieniawa	–	–	–	–	–	–	–	14.4	13.0	8.3	1.7	−1.9	–
53	Gubałówka – Polana Chochołowska	–	–	–	–	–	–	–	15.3	13.1	9.5	3.1	2.1	–

temperatury gruntu w 1953 r.
de la température du sol en 1953

Nr	Miesiące - Mois / Stacje - Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
	Głębokość 10 cm - Profondeur 10 cm													
1	Poraj	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.9	4.8	2.3	-
2	Suwałki	0.2	-0.9	0.1	7.4	13.8	19.8	22.3	18.8	14.0	9.8	-	0.1	-
3	Stare Pole	-	-	-	-	12.0	17.5	19.4	16.7	13.1	9.6	3.6	1.2	-
4	Siejnik	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Radostowo	-	-	-	-	-	17.9	19.1	16.6	13.1	9.4	3.3	1.0	-
6	Kamień Krajeński	-0.4	0.2	2.6	9.5	13.7	19.0	19.8	17.4	13.9	9.2	3.0	0.8	9.1
7	Kończewice	-	-	-	-	-	17.9	19.1	16.2	12.9	9.8	3.6	1.0	-
8	Bydgoszcz	0.0	0.3	3.5	10.4	15.0	21.1	21.3	18.7	14.7	11.1	4.4	1.4	10.2
9	Smepietowo	0.1	0.1	2.1	7.9	14.7	19.7	-	-	12.6	8.0	1.4	-0.1	-
10	Głodowo	0.3	0.2	2.6	8.9	13.4	19.1	20.0	17.0	13.4	9.1	3.0	0.7	9.0
11	Gorzów Wlkp.	-	1.1	3.9	10.8	16.1	20.9	21.3	18.8	14.7	10.8	4.3	1.2	-
12	Kołuda Wielka	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.2	-
13	Białowieża	0.1	-0.5	0.3	6.8	12.4	17.0	19.5	17.7	13.6	9.3	2.7	0.4	8.3
14	Poświętne	0.1	-0.1	2.2	8.8	14.2	19.9	19.5	16.4	13.6	9.4	3.1	0.7	9.0
15	Przebędowo	0.4	0.9	3.2	10.4	15.3	21.3	22.0	18.3	14.2	10.2	4.0	1.1	10.1
16	Poznań	-0.1	0.3	2.9	9.5	14.5	19.5	20.6	17.5	14.0	10.3	4.6	1.6	9.6
17	Plewiska	0.3	1.2	3.4	9.8	15.9	20.6	22.0	19.1	14.9	10.4	4.0	1.1	10.2
18	Jeziory	0.5	0.9	2.9	9.3	14.9	20.0	21.3	17.8	14.2	10.6	4.6	1.7	9.9
19	Warszawa-Bielany	-	-	-	-	-	-	22.4	19.2	14.2	9.6	3.0	0.3	-
20	Kórnik	0.2	1.2	3.7	10.8	15.9	21.8	22.4	19.3	15.1	10.7	4.4	1.3	10.6
21	Reguły	-	-	-	-	-	-	20.3	17.4	13.9	9.8	3.4	1.1	-
22	Brwinów	0.1	-	2.7	8.5	13.7	19.8	21.1	18.0	14.1	10.0	3.9	1.3	-
23	Wielichowo	0.5	1.4	3.2	8.6	13.8	19.0	21.0	17.8	14.2	10.6	5.0	1.8	9.7
24	Błonie	-	-	-	-	14.2	19.7	21.1	18.0	14.0	9.8	3.7	1.1	-
25	Chylice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.5	3.7	1.2	-
26	Mrochów	0.6	0.6	2.7	8.2	13.0	19.0	20.6	18.0	14.3	-	-	-	-
27	Skierniewice	0.5	0.5	2.3	7.4	12.3	17.6	19.8	17.1	13.8	10.2	4.7	1.7	9.0
28	Pawłowice	0.3	1.2	3.8	11.4	16.2	21.2	22.8	19.5	15.3	10.7	4.1	0.8	10.6
29	Strzelna	0.1	0.2	2.4	8.1	13.1	19.1	20.8	17.6	13.7	9.7	3.5	0.8	9.1
30	Ciołkowo	1.1	1.5	3.1	9.1	13.5	18.8	20.5	16.7	13.8	10.8	4.9	1.6	9.6
31	Sobieszyn	0.0	0.0	1.9	7.8	13.7	18.2	21.0	18.4	13.7	9.6	2.6	0.2	8.9
32	Puławy (Instytut)	0.2	-0.3	1.5	8.1	14.4	19.7	21.7	19.5	14.5	9.6	2.8	0.3	9.3
33	Puławy-Żępa	0.5	0.1	2.5	8.7	15.1	20.9	22.2	19.5	14.7	9.5	3.1	0.8	9.8
34	Górna Niwa	0.2	0.0	2.2	7.9	12.9	17.0	20.2	18.3	14.0	9.3	3.0	0.3	8.8
35	Pośóg	0.6	0.6	2.3	7.7	13.6	18.5	20.4	17.6	13.8	9.5	3.6	1.6	9.2
36	Antopol	-	-	-	-	-	17.8	20.4	19.1	13.7	9.2	2.7	0.2	-
37	Lublin	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	Czechnica	0.1	0.8	3.1	9.3	14.2	20.0	21.4	17.9	14.1	10.4	4.8	1.5	9.8
39	Sternalice	-	0.0	3.1	9.8	14.5	20.5	21.5	-	14.2	10.0	3.9	0.9	-
40	Wojciechów Górny	-	-	-	7.2	11.3	-	-	-	12.9	10.2	5.2	2.2	-
41	Zdanów	-	-	-	-	-	-	20.8	17.2	13.1	8.1	1.9	-0.5	-
42	Narośno	0.2	0.8	3.4	9.6	13.0	19.9	20.5	17.1	13.8	10.2	-	-	-
43	Świerklaniec	0.6	0.9	2.9	8.7	12.2	17.5	19.4	16.6	13.0	-	4.5	1.6	-
44	Sieleo	0.1	0.6	2.5	9.2	13.4	18.7	21.4	17.7	13.1	8.4	2.9	0.3	9.0
45	Chorzelów	0.8	0.4	2.2	7.9	13.2	17.6	20.4	17.3	13.9	10.1	4.3	1.3	9.1
46	Borusowa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
47	Zakrzów	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.1	-
48	Modzurów	-	-	-	-	-	-	19.8	17.1	14.1	10,9	5.8	2.4	-
49	Garlica Murowana	-	-	-	-	-	19.1	20.5	17.4	13.8	10.2	4.1	1.3	-
50	Igołomia	-0.7	-0.5	-	-	-	17.2	20.7	18.7	14.2	-	-	-	-
51	Brzeźna	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.8	0.7	-
52	Sieniawa	-	-	-	-	-	19.6	17.5	15.8	13.0	8.8	2.7	-0.2	-
53	Gubałówka - Polana Chochołowska	-	-	-	-	-	-	-	15.0	13.0	9.6	3.6	2.5	-

Nr	Miesiące - Mois / Stacje - Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I–XII
		Głębokość 20 cm - Profondeur 20 cm												
1	Poraj	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10.4	5.9	3.6	-
2	Suwałki	0.4	0.0	0.2	6.6	12.9	18.0	20.3	17.5	12.9	9.1	2.6	-0.3	8.4
3	Stare Pole	-	-	-	-	11.7	14.9	19.2	16.8	13.4	10.1	4.3	1.8	-
4	Siejnik	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Radostowo	-	-	-	-	-	16.7	18.4	16.5	13.3	9.7	3.9	1.5	-
6	Kamień Krajeński	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Końcewice	0.4	0.7	2.5	7.5	11.4	17.3	18.7	16.1	13.1	10.2	4.6	1.9	8.7
8	Bydgoszcz	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Smpiotowo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Gzedowo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Gorsów Wlkp.	-	1.7	4.8	11.5	16.6	20.8	21.8	19.4	15.6	11.8	5.6	2.3	-
12	Kołuda Wielka	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6	-
13	Białowieża	0.5	-0.2	0.3	6.6	12.0	16.5	19.1	17.6	13.8	9.6	3.2	0.6	8.3
14	Podwiętne	0.3	0.1	2.2	8.5	13.6	19.3	19.6	16.6	13.8	9.8	3.8	1.3	9.1
15	Przebędowo	0.8	1.0	3.0	9.8	14.5	19.9	21.3	18.2	14.9	10.7	4.9	2.0	10.0
16	Poznań	-0.2	0.5	3.0	9.5	14.6	19.2	20.5	17.5	14.2	10.4	4.9	1.6	9.6
17	Plewiska	0.2	1.0	3.1	9.4	14.8	19.7	21.3	18.3	14.8	10.3	4.3	1.3	9.9
18	Jeziory	0.8	1.1	2.8	8.8	14.1	18.9	20.6	17.7	14.4	10.8	5.2	2.2	9.8
19	Warszawa-Bielany	-	-	-	-	-	-	21.8	19.0	14.5	10.1	3.9	1.0	-
20	Kórnik	0.4	1.3	3.6	10.4	15.2	20.8	21.9	19.0	15.2	10.8	4.6	1.5	10.4
21	Reguły	-	-	-	-	-	-	19.4	16.9	13.9	10.0	4.1	1.7	-
22	Erwinów	0.5	-	-	-	-	18.0	19.9	17.6	14.2	10.4	4.7	2.0	-
23	Wieliczowo	0.5	1.3	3.0	8.4	13.3	18.4	20.5	17.8	14.4	10.8	5.2	1.9	9.6
24	Błonie	0.7	0.5	2.8	8.4	13.0	17.8	20.1	17.6	14.3	-	-	1.6	-
25	Chylice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.7	4.1	1.5	-
26	Młochów	0.2	0.1	2.0	7.8	12.1	17.8	20.1	17.8	14.5	-	-	-	-
27	Skierniewice	0.9	0.7	2.3	7.3	11.8	17.0	19.3	17.0	14.0	10.6	5.4	2.3	9.0
28	Puławice	0.4	1.2	3.8	10.7	15.7	20.4	22.0	19.0	15.1	10.5	4.3	1.0	10.3
29	Strzelna	0.7	0.6	2.5	8.2	12.9	18.2	20.3	17.5	14.1	10.3	4.3	1.4	9.2
30	Ciołkowo	1.7	1.9	3.7	9.5	13.6	17.8	20.2	16.9	14.1	11.1	5.6	2.3	9.9
31	Sobieszyn	0.0	0.1	1.8	7.9	13.3	17.9	20.8	18.3	13.8	9.7	3.0	0.4	8.9
32	Puławy (Instytut)	0.6	0.0	1.6	8.0	14.2	19.5	21.5	19.6	14.8	10.0	3.4	0.8	9.5
33	Puławy-Kępa	0.8	0.3	2.9	8.6	14.5	20.1	21.6	19.1	14.7	9.9	3.5	1.1	9.7
34	Górna Niwa	0.3	0.0	2.0	7.6	12.2	16.6	19.7	18.1	14.1	9.7	3.4	0.6	8.7
35	Posóg	0.9	0.8	2.3	7.6	13.1	17.7	19.6	17.2	13.8	10.2	4.2	1.8	9.1
36	Antopol	0.1	-0.4	0.6	-	-	17.2	19.7	18.8	14.0	9.8	3.3	0.7	-
37	Lublin	0.9	0.5	1.6	6.2	10.8	14.4	16.0	14.7	12.4	9.3	4.1	1.8	7.7
38	Czechnica	0.7	1.2	3.1	9.0	13.8	19.3	20.9	17.6	14.4	10.8	5.5	2.1	9.9
39	Sternalice	-	0.5	3.9	9.2	14.0	20.1	-	-	-	-	-	-	-
40	Wojciechów Górny	-	-	-	7.0	11.1	-	-	-	13.2	10.5	5.8	2.7	-
41	Zdanów	-	-	-	-	-	-	20.4	17.4	13.4	8.7	2.6	0.1	-
42	Narożno	-	-	-	-	-	17.9	19.8	17.1	13.9	10.4	-	-	-
43	Świerklaniec	0.9	0.5	-	-	-	-	19.1	15.8	-	-	4.9	1.8	-
44	Sielec	0.7	1.1	2.7	8.8	12.9	17.8	20.6	17.8	13.9	9.5	4.2	1.3	9.3
45	Chorselów	1.4	0.9	2.6	8.1	13.2	17.6	20.5	17.7	14.4	10.7	5.0	1.9	9.5
46	Borusowa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
47	Zakrzów	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.3	-
48	Modzurów	1.1	0.9	3.0	8.9	11.3	15.8	18.8	16.9	14.2	11.1	6.3	3.0	9.2
49	Garlica Murowana	-	-	-	-	-	18.3	20.0	17.1	13.7	10.4	4.5	1.6	-
50	Igołomia	0.4	0.3	2.9	9.6	14.1	17.8	17.9	15.4	12.2	8.7	2.4	-1.0	8.4
51	Brzeźna	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.2	1.0	-
52	Sieniawa	-	-	-	-	-	15.8	17.7	16.1	13.3	9.6	3.7	0.8	-
53	Gubałówka-Polana Chochołowska	-	-	-	-	-	-	-	14.8	13.0	9.7	4.2	3.1	-

temperatury gruntu w 1953 r.
de la température du sol en 1953

Nr	Miesiące – Mois / Stacje – Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I–XII
		Głębokość 50 cm – Profondeur 50 cm												
1	Poraj	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
2	Suwałki	1.0	0.8	0.7	6.0	11.8	16.3	19.3	17.3	13.5	9.8	4.0	0.9	8.4
3	Stare Pole	–	–	–	–	10.6	15.2	18.0	16.5	13.8	11.0	5.9	2.1	–
4	Siejnik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5	Radostowo	–	–	–	–	–	14.9	17.4	16.2	13.7	10.8	5.6	2.9	–
6	Kamień Krajeński	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Kończewice	–	–	–	–	–	–	17.5	15.9	13.5	10.9	6.0	2.9	–
8	Bydgoszcz	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
9	Szepietowo	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
10	Głodowo	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
11	Gorzów Wlkp.	–	1.6	4.1	10.5	15.2	19.5	21.1	19.0	16.0	12.5	6.7	3.0	–
12	Kozuda Wielka	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.5	–
13	Białowieża	1.1	0.3	0.5	5.7	10.6	14.8	17.8	17.1	14.2	10.7	5.0	2.0	8.3
14	Poświętne	1.2	0.6	2.4	8.4	13.3	18.9	20.0	17.2	14.5	10.7	5.0	2.2	9.5
15	Przebędowo	1.3	1.5	3.0	8.6	13.1	17.8	20.2	18.0	14.9	11.6	6.3	2.9	9.9
16	Poznań	1.0	1.2	3.1	8.7	13.2	17.5	19.6	17.6	14.9	11.6	6.8	3.3	9.9
17	Plewiska	1.9	–	–	8.6	13.4	18.0	20.4	18.2	–	–	6.0	3.0	–
18	Jeziory	1.7	1.6	2.9	8.1	12.9	17.2	19.5	17.7	14.9	11.7	6.8	3.5	9.9
19	Warszawa-Bielany	–	–	–	–	–	–	20.6	18.7	15.0	11.1	5.6	2.1	–
20	Kórnik	1.5	1.9	3.8	9.5	13.9	18.5	20.6	18.6	15.7	11.9	6.6	3.2	10.5
21	Reguły	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11.0	5.6	2.5	–
22	Brwinów	1.5	1.2	2.9	7.6	–	–	–	–	–	11.6	6.2	3.2	–
23	Wielichowo	1.7	2.1	3.6	8.3	12.7	17.3	20.0	18.1	15.4	12.1	7.2	3.7	10.2
24	Błonie	1.5	1.1	2.8	7.8	11.8	–	–	–	–	–	–	3.4	–
25	Chylice	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.8	5.8	2.9	–
26	Młochów	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
27	Skierniewice	2.7	2.3	3.6	8.1	12.2	16.8	18.8	18.0	15.7	12.7	8.0	4.6	10.3
28	Pawłowice	2.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
29	Strzelna	1.3	1.0	2.3	7.3	11.5	16.3	18.7	17.1	14.3	11.1	6.2	2.9	9.2
30	Ciołkowo	–	–	–	–	–	16.4	19.1	16.9	14.5	11.8	7.1	3.5	–
31	Sobieszyn	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
32	Puławy (Instytut)	1.2	0.5	1.6	7.2	12.6	17.6	19.9	18.7	15.0	10.9	4.8	1.7	9.3
33	Puławy-Kępa	1.6	1.0	2.5	7.8	12.8	17.8	19.6	18.1	14.6	10.7	5.1	2.3	9.5
34	Górna Niwa	0.9	0.5	1.7	6.8	10.8	15.1	18.0	17.4	14.5	11.0	5.4	1.9	8.7
35	Peszóg	1.8	1.3	2.3	6.9	11.6	15.8	18.3	17.1	14.4	11.0	5.9	3.3	9.1
36	Antopol	–	–	–	–	11.3	15.6	18.2	18.3	14.5	10.9	5.0	1.5	–
37	Lublin	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
38	Czechnica	1.5	1.7	3.3	8.4	12.5	17.2	19.5	17.3	14.6	11.4	7.1	3.6	9.8
39	Sternalice	–	–	3.0	8.3	12.5	18.0	–	–	–	–	–	–	–
40	Wojciechów Górny	–	–	–	6.5	10.0	–	–	–	13.3	10.9	7.0	3.7	–
41	Zdanów	–	–	–	–	–	–	19.1	17.4	14.4	10.6	5.0	2.0	–
42	Narożno	3.5	3.5	5.1	10.1	13.6	18.3	20.8	19.1	16.4	13.4	–	–	–
43	Świerklaniec	–	–	–	–	–	–	17.4	15.6	13.0	10.4	6.1	2.8	–
44	Sielec	1.8	1.7	2.8	7.6	11.3	15.6	18.6	17.1	14.2	10.9	6.5	3.4	9.3
45	Chorzelów	2.1	1.4	2.6	7.5	11.7	16.0	–	–	–	–	–	–	–
46	Borusowa	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
47	Zakrzów	1.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.9	–
48	Modrzyrów	–	–	–	–	–	–	17.7	16.7	14.6	11.9	7.9	4.4	–
49	Garlica Murowana	–	–	–	–	–	16.4	18.6	17.0	14.2	11.5	6.5	3.1	–
50	Igołomia	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
51	Brzeźna	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.0	2.3	–
52	Sieniawa	–	–	–	–	–	14.6	17.1	15.5	13.2	10.2	5.3	2.0	–
	Gubałówka – Polana Chochołowska	–	–	–	–	–	–	–	14.5	13.0	10.5	5.7	4.3	–

Nr	Miesiące – Mois / Stacje – Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
						Głębokość 5 cm – Profondeur 5 cm							
1	Poraj	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.1	8.1	7.3
2	Suwałki	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.8	5.9	4.3
3	Stare Pole	–	–	–	14.5	22.6	26.3	27.6	22.7	18.9	15.8	7.3	6.2
4	Siejnik	0.1	1.7	9.6	16.1	26.0	(28.8)	33.1	–	17.2	16.7	9.2	5.2
5	Radostowo	–	–	–	–	–	30.6	33.8	24.8	20.0	16.4	7.5	5.6
6	Kamień Krajeński	0.1	–	–	–	–	28.9	29.3	25.3	22.1	15.4	7.1	5.5
7	Końcewice	1.2	7.5	9.8	14.5	21.0	27.1	28.3	21.7	20.1	15.2	7.4	5.5
8	Bydgoszcz	4.1	8.3	13.2	20.0	32.6	37.1	39.2	31.3	27.2	18.6	10.1	8.6
9	Szepietowo	0.3	0.4	10.9	17.0	32.1	28.7	31.4	23.2	19.1	15.0	5.9	4.2
10	Głodowo	–1.0	4.9	9.1	14.6	22.1	23.4	24.5	22.5	20.3	13.9	5.3	2.9
11	Gorzów Wlkp.	–	6.8	11.5	18.7	27.8	30.2	31.4	26.8	23.7	17.5	8.0	6.4
12	Kołuda Wielka	0.5	(7.1)	9.9	16.3	22.3	25.1	24.1	22.1	20.1	16.1	8.3	5.3
13	Białowieża	0.6	0.2	6.1	14.2	21.0	22.9	25.5	20.9	18.2	15.0	5.7	3.5
14	Podwiętne	0.1	5.4	10.3	17.3	28.2	29.7	26.0	20.1	21.1	18.2	7.2	4.8
15	Przebędowo	4.1	6.8	12.3	19.0	31.3	33.0	36.1	29.0	23.2	19.6	7.3	5.6
16	Poznań	0.1	3.5	9.2	15.2	24.0	25.5	26.1	22.6	19.2	15.7	7.5	5.5
17	Plewiska	2.3	5.2	10.6	16.2	28.3	29.7	30.5	27.4	24.7	18.9	8.4	5.7
18	Jeziory	3.2	(5.3)	10.0	14.5	24.5	28.1	30.2	22.7	20.0	17.4	8.1	6.0
19	Warszawa-Bielany	–0.4	0.3	9.9	16.6	30.0	28.9	32.1	25.2	23.4	16.8	6.4	3.3
20	Kórnik	4.2	8.5	13.1	20.2	31.3	33.4	35.1	28.3	25.2	20.9	9.1	6.4
21	Węgały	–	–	–	–	–	–	28.4	24.0	22.6	16.3	7.1	5.7
22	Brwinów	0.1	–	12.0	18.4	26.7	31.7	33.9	25.9	25.2	16.6	7.9	6.6
23	Wielichowo	3.8	5.2	8.9	12.3	23.2	26.9	28.7	22.4	19.1	18.5	8.0	6.1
24	Błonie	0.3	4.4	12.3	19.1	29.1	30.1	33.7	25.5	24.3	19.1	8.5	5.9
25	Chylice	–	–	–	–	–	–	–	–	–	16.6	7.9	6.3
26	Włochów	–0.9	3.6	8.5	12.6	20.3	25.6	25.8	21.1	21.7	–	–	–
27	Skierniewice	1.3	3.4	8.2	12.4	21.7	23.9	24.5	20.6	19.7	15.9	7.6	6.1
28	Pawłowice	4.9	6.8	11.9	18.7	30.2	32.4	33.8	31.6	25.5	19.8	8.5	6.4
29	Strzelna	0.2	5.7	11.0	15.8	25.1	29.5	30.7	26.1	24.8	17.1	7.2	5.1
30	Ciołkowo	3.6	5.6	9.2	13.4	21.2	28.0	29.4	20.8	19.7	17.7	8.2	6.7
31	Sobieszyn	0.0	2.1	10.0	15.0	24.7	25.1	27.8	24.3	22.1	17.0	6.7	4.9
32	Puławy (Instytut)	0.8	1.6	10.3	14.7	25.2	28.3	29.9	27.7	24.0	18.0	7.3	4.2
33	Puławy-Kępa	1.0	1.2	9.8	15.0	24.6	29.7	30.4	25.9	22.4	16.9	6.8	3.6
34	Górna Niwa	0.4	–	–	19.4	22.4	22.3	27.4	24.9	21.8	18.5	(7.2)	3.8
35	Posądz	1.8	2.8	9.0	13.8	24.8	25.6	26.2	20.8	19.0	16.6	7.1	5.5
36	Antopol	0.4	0.3	–	–	22.2	26.7	27.2	27.8	22.2	17.8	(6.9)	5.2
37	Lublin	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
38	Czechnica	2.9	6.2	11.0	16.0	24.8	28.1	28.6	22.8	22.8	17.2	8.7	6.5
39	Sternalice	–	5.4	13.4	18.5	26.0	33.0	35.5	–	25.7	20.7	9.6	6.6
40	Wojciesszów Górny	–	–	–	10.6	17.5	–	–	–	17.3	13.8	8.5	5.5
41	Zdanów	–	–	–	–	–	–	31.6	24.3	20.0	17.4	8.0	5.9
42	Narożno	–0.2	5.0	10.2	15.0	22.2	29.6	26.8	21.8	21.2	15.1	–	–
43	Świerklaniec	0.6	2.3	10.0	13.4	21.6	24.3	24.9	21.2	20.0	15.8	8.3	4.7
44	Sieleo	1.6	5.4	12.0	18.2	24.9	30.5	31.1	24.1	21.3	17.0	7.6	4.0
45	Chorselów	2.2	3.3	9.1	12.9	24.5	24.1	28.3	21.5	19.1	15.3	6.8	4.4
46	Borusowa	1.8	4.0	9.8	14.0	25.4	25.4	27.4	21.0	20.3	18.0	7.4	3.6
47	Zakrzów	0.6	3.2	14.3	17.9	29.1	27.7	30.1	28.1	26.0	19.7	10.3	6.7
48	Modsurów	–1.0	0.4	6.1	9.4	13.9	24.6	26.6	21.2	18.9	12.3	6.1	2.4
49	Garlica Murowana	–	–	–	–	–	29.5	30.2	23.9	21.0	17.2	7.3	4.8
50	Igołomia	–0.7	–0.1	13.9	26.7	26.5	26.9	29.8	29.2	28.8	21.1	8.9	1.8
51	Brzeźna	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.7	5.3
52	Sieniawa	–	–	–	–	–	–	–	23.2	23.2	18.8	8.6	2.8
53	Gubałówka – Polana Chochowska	–	–	–	–	–	–	–	27.1	23.6	19.7	8.8	8.7

gruntu w 1953 r.
du sol en 1953

Nr	Miesiące – Mois / Stacje – Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
		Głębokość 10 cm – Profondeur 10 cm											
1	Poraj	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.0	7.9	6.7
2	Suwałki	0.2	0.0	6.6	14.4	22.6	26.9	29.4	22.0	18.8	15.0	–	4.9
3	Stare Pole	–	–	–	11.7	19.7	23.0	24.0	19.8	16.8	14.5	7.7	5.5
4	Siejnik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5	Radostowo	–	–	–	–	–	24.3	26.0	20.7	17.5	15.0	7.1	5.3
6	Kamień Krajeński	–0.2	5.4	9.0	14.4	22.2	25.8	26.5	21.8	19.8	14.8	6.8	5.1
7	Kończewice	–	–	–	–	–	23.5	24.3	19.8	16.6	14.8	7.4	5.8
8	Bydgoszcz	3.1	6.0	11.1	14.9	25.9	29.3	29.8	24.5	20.9	17.0	8.6	8.0
9	Szepietowo	0.3	0.5	9.7	15.8	32.2+	27.2	–	–	17.5	14.8	5.5	3.7
10	Głodowo	0.8	5.2	10.1	15.7	22.0	24.5	25.6	22.4	20.3	15.1	6.8	4.3
11	Gorzów Wlkp.	–	5.2	10.3	15.9	24.8	26.8	28.3	24.0	20.5	17.3	7.8	5.7
12	Kołuda Wielka	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.5
13	Białowieża	0.6	0.1	5.5	12.5	19.3	21.2	23.7	19.9	17.7	14.6	5.7	3.0
14	Poświętne	0.3	3.5	8.9	13.9	23.1	25.1	24.7	19.5	19.2	15.4	6.8	4.1
15	Przebędowo	4.3	5.8	10.3	17.2	27.8	31.0	34.1	25.9	21.1	18.6	7.6	6.0
16	Poznań	0.2	3.1	8.6	13.9	21.1	24.0	24.7	19.9	18.6	15.1	7.5	5.4
17	Plewiska	2.3	5.2	9.7	14.3	23.1	26.1	27.1	23.8	22.0	18.8	7.9	5.7
18	Jeziory	2.8	4.5	9.1	14.0	22.4	25.6	26.8	21.4	19.3	16.4	7.9	5.7
19	Warszawa-Bielany	–	–	–	–	–	–	27.9	23.4	20.5	16.3	7.2	3.9
20	Kórnik	3.2	6.5	10.9	16.7	25.9	27.1	30.1	25.0	22.6	18.1	8.1	6.1
21	Reguły	–	–	–	–	–	–	25.5	20.9	19.6	15.4	6.8	5.1
22	Brwinów	0.6	–	9.9	15.3	22.4	27.0	27.0	22.2	21.7	15.8	7.5	6.5
23	Wieliszowo	3.7	5.0	8.5	11.9	20.6	24.8	25.5	21.1	18.7	15.7	8.5	6.1
24	Błonie	–	–	–	–	24.3	25.9	27.8	22.8	21.5	16.8	7.8	5.5
25	Chylice	–	–	–	–	–	–	–	–	–	15.5	7.1	5.9
26	Młochów	1.2	4.6	9.6	14.3	21.2	25.1	25.9	21.8	21.6	–	–	–
27	Skierniewice	1.2	3.1	7.4	11.4	19.1	21.5	22.2	19.3	18.4	15.1	7.5	5.7
28	Pawłowice	3.7	5.9	11.0	17.3	28.0	28.8	32.1	27.2	22.5	18.0	8.3	5.8
29	Strzelna	0.3	4.6	8.9	13.3	21.6	25.1	25.7	22.5	20.6	15.7	7.1	4.6
30	Ciołkowo	3.3	5.2	8.5	12.4	20.5	23.6	25.4	19.1	17.9	16.1	8.3	6.5
31	Sobieszyn	0.0	2.0	9.8	14.2	23.8	24.6	27.0	23.6	21.6	16.6	7.0	5.0
32	Puławy (Instytut)	0.5	0.1	8.1	13.7	22.2	24.8	25.6	23.8	20.2	16.2	6.4	3.2
33	Puławy-Kępa	1.2	0.7	8.9	14.4	22.9	26.2	26.9	23.6	20.8	16.2	6.6	3.4
34	Górna Niwa	0.6	1.2	9.3	13.1	20.4	21.0	26.1	22.4	20.2	16.3	6.7	3.6
35	Poźóg	1.3	2.4	8.2	12.6	22.9	23.7	24.9	20.2	19.3	15.9	7.0	5.1
36	Antopol	–	–	–	–	–	24.0	24.6	24.4	19.8	16.7	6.8	4.3
37	Lublin	1.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
38	Czechnica	2.9	5.2	9.9	14.3	22.1	25.3	26.2	20.5	20.1	15.6	8.7	6.1
39	Sternalice	–	3.1	11.4	17.5	26.3	31.4	34.7	–	24.6	20.1	8.7	6.3
40	Wojciesznów Górny	–	–	–	9.5	16.7	–	–	–	16.5	12.9	8.5	5.2
41	Zdanów	–	–	–	–	–	–	27.5	22.1	18.8	16.3	7.2	4.3
42	Narożno	0.4	5.0	10.5	15.2	22.7	30.0	27.8	22.5	21.6	15.8	–	–
43	Świerklaniec	0.8	2.3	10.0	12.6	19.6	22.6	22.8	19.8	18.8	–	7.8	4.7
44	Sielec	0.3	4.3	9.3	15.7	21.7	25.5	26.2	21.2	19.3	15.2	7.4	5.5
45	Chorzelów	1.9	2.5	7.5	11.1	20.2	20.9	24.2	19.6	18.0	15.0	6.6	3.4
46	Borusowa	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
47	Zakrzów	0.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.7
48	Modzurów	–	–	–	–	–	–	24.2	20.4	19.1	14.6	9.0	5.0
49	Garlica Murowana	–	–	–	–	–	25.3	26.3	21.1	18.6	16.1	7.2	4.7
50	Igołomia	–0.3	0.0	–	–	–	23.0	27.0	24.0	24.0	–	–	–
51	Brzeźna	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.6	4.0
52	Sieniawa	–	–	–	–	–	22.5	23.6	22.8	21.2	16.8	7.5	3.5
53	Gubałówka-Polana Chochołowska	–	–	–	–	–	–	–	21.2	19.4	15.6	7.3	6.8

Nr	Miesiące – Mois / Stacje – Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
		Głębokość 20 cm – Profondeur 20 cm											
1	Peraj	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10.3	7.8	6.2
2	Suwałki	0.4	0.4	5.4	12.7	19.9	23.1	25.3	19.9	16.6	13.9	5.5	3.4
3	Stare Pole	–	–	–	–	17.9	21.2	22.2	18.9	16.4	14.3	7.1	5.3
4	Siejnik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5	Radostowo	–	–	–	–	–	20.9	22.3	19.0	16.4	14.0	6.6	4.8
6	Kamień Krajeński	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Kończewice	0.6	4.4	7.3	11.2	18.2	22.0	23.1	18.3	16.2	14.2	6.7	4.8
8	Bydgoszcz	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
9	Szepietowo	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
10	Głodowo	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
11	Gorzów Wlkp.	–	5.6	10.7	16.0	23.2	25.6	27.6	23.1	20.4	16.8	9.3	6.2
12	Kołuda Wielka	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.2
13	Białowieża	0.8	0.2	4.8	11.2	17.5	20.0	21.0	19.2	17.3	14.1	5.6	2.9
14	Poświętne	0.7	2.1	7.5	12.6	21.1	24.1	23.9	18.4	18.3	14.8	6.5	3.9
15	Przebędowo	3.2	4.2	8.5	13.9	22.2	25.5	27.2	22.5	19.0	15.5	7.3	5.8
16	Poznań	0.2	3.1	8.0	13.5	20.4	23.8	24.2	19.9	17.9	14.7	7.4	5.3
17	Plewiska	1.8	4.6	8.8	13.6	21.8	24.8	26.1	22.4	21.1	16.2	7.4	5.3
18	Jeziory	1.9	3.7	8.0	12.7	20.2	23.4	24.4	20.3	18.0	15.2	8.4	5.3
19	Warszawa-Bielany	–	–	–	–	–	–	25.3	21.8	19.7	15.6	6.7	4.2
20	Kórnik	2.9	5.2	9.3	15.5	24.2	25.6	26.3	24.6	20.6	16.6	8.0	6.0
21	Reguły	–	–	–	–	–	–	22.3	19.2	18.2	14.5	6.4	4.6
22	Brwinów	0.9	–	–	–	–	22.0	23.4	20.6	19.3	14.9	7.2	5.8
23	Wielichowo	2.6	4.2	7.7	11.6	19.3	23.7	24.6	20.9	18.3	15.4	8.8	6.1
24	Błonie	1.0	2.8	8.3	11.9	19.2	21.0	22.7	20.2	19.4	–	–	(5.3)
25	Chylice	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14.6	6.7	5.3
26	Włochów	0.6	2.4	7.5	11.3	17.8	21.4	22.3	20.7	19.6	–	–	–
27	Skierniewice	1.4	2.6	6.7	10.5	17.2	21.1	20.9	18.7	17.7	14.7	7.5	5.4
28	Pawłowice	3.3	5.1	8.7	14.6	25.5	25.7	27.9	24.3	21.5	16.9	8.0	5.8
29	Strzelna	0.8	3.0	7.5	12.8	19.8	22.3	23.7	21.0	19.2	15.6	7.2	4.3
30	Ciołkowo	3.5	5.1	8.4	12.7	18.7	21.0	23.0	(18.8)	17.2	15.1	8.8	6.3
31	Sobieszyn	0.0	1.5	8.0	13.2	21.5	22.7	25.4	22.1	20.1	16.0	6.8	4.8
32	Puławy (Instytut)	0.8	0.4	7.4	12.9	21.4	24.0	24.9	23.2	19.4	16.1	6.2	3.3
33	Puławy-Kępa	1.4	0.5	8.1	13.5	21.4	24.5	25.2	22.4	20.0	15.9	6.3	3.5
34	Górna Niwa	0.9	0.8	8.5	11.8	17.4	19.6	24.3	21.2	18.4	15.6	6.4	3.3
35	Poręg	1.1	1.9	7.2	11.8	19.4	21.0	22.5	19.4	17.6	19.3	6.5	4.8
36	Antopol	0.7	0.0	7.3	–	–	21.4	23.5	22.7	18.7	15.9	6.1	3.8
37	Lublin	1.4	0.8	6.4	9.6	15.0	16.6	17.6	15.8	15.0	13.5	6.2	4.0
38	Czechnica	2.0	4.3	8.4	12.2	19.9	23.6	24.1	19.7	18.9	14.9	8.8	5.8
39	Sternalice	–	2.3	9.0	13.8	22.1	25.9	–	–	–	–	–	–
40	Wojciechów Górny	–	–	–	9.3	16.2	–	–	–	16.1	12.8	9.0	5.1
41	Zdanów	–	–	–	–	–	–	25.6	21.4	18.9	15.0	6.3	3.5
42	Wareśno	–	–	–	–	–	22.2	22.9	20.7	18.3	14.1	–	–
43	Świerklaniec	1.4	2.5	–	–	–	–	22.6	18.9	–	–	7.8	4.2
44	Sieleo	0.9	3.2	7.6	12.5	19.2	21.9	23.3	20.0	18.4	14.4	7.2	3.9
45	Chorzelów	2.3	2.3	7.2	11.2	19.5	20.6	23.5	19.6	18.1	15.1	7.0	3.7
46	Herusowa	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
47	Sakrzów	0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.4
48	Modzurów	1.4	2.6	8.2	11.3	19.1	19.8	21.2	19.5	17.9	14.0	9.2	5.2
49	Garlica Murowana	–	–	–	–	–	22.8	24.3	20.0	18.2	15.4	7.8	4.2
50	Igołomia	0.4	0.8	8.8	13.0	21.3	21.2	20.9	17.2	16.2	12.8	5.1	1.3
51	Brzeźna	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7.4	3.7
52	Sieniawa	–	–	–	–	–	20.2	22.3	20.9	19.1	15.5	8.5	3.8
53	Gubałówka-Polana Obrochowska	–	–	–	–	–	–	–	14.9	17.7	14.5	7.3	6.7

gruntu w 1953 r.
du sol en 1953

Nr	Miesiące – Mois / Stacje – Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
		Głębokość 50 cm – Profondeur 50 cm											
1	Poraj	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
2	Suwałki	1.1	0.8	4.0	9.0	16.5	20.2	21.8	18.7	16.1	13.0	6.0	3.8
3	Stare Pole	–	–	–	–	14.5	18.3	19.2	17.8	15.6	13.4	8.4	5.2
4	Siejnik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5	Radostowo	–	–	–	–	–	17.6	18.6	17.2	15.4	13.4	8.0	5.0
6	Kamień Krajeński	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Kończewice	–	–	–	–	–	–	18.6	17.1	15.4	13.6	8.3	5.1
8	Bydgoszcz	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
9	Szepietowo	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
10	Głodowo	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
11	Gorsów Wlkp.	–	4.0	8.0	13.0	19.6	22.4	24.8	20.8	18.8	16.0	10.6	5.4
12	Kozłuda Wielka	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.1
13	Białowieża	1.4	0.7	2.8	8.4	14.2	17.6	18.6	18.2	16.4	13.7	7.0	3.4
14	Poświętne	1.3	1.3	6.6	11.4	18.8	22.2	23.0	18.8	17.5	14.3	6.9	4.3
15	Przebędowo	2.2	3.1	6.4	11.2	17.3	21.0	22.6	19.7	17.4	14.7	9.6	5.3
16	Poznań	1.2	2.8	6.4	11.2	16.8	19.8	20.7	19.3	17.0	14.2	10.0	5.2
17	Pławiaka	2.5	–	–	(11.3)	(16.0)	21.0	22.2	19.7	–	–	8.9	5.3
18	Jeziory	1.8	2.8	6.1	10.7	16.9	19.7	20.8	19.3	17.2	14.5	10.1	5.4
19	Warszawa-Bielany	–	–	–	–	–	–	22.3	20.1	18.4	14.8	7.6	4.3
20	Kórnik	2.2	4.0	7.6	12.0	18.7	21.0	22.8	21.0	18.8	15.4	9.8	5.8
21	Reguły	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.8	7.4	5.0
22	Brwinów	1.7	2.5	6.3	10.0	–	–	–	–	–	14.5	8.1	5.6
23	Wieliczkowo	2.2	3.8	6.7	10.2	16.5	20.4	21.2	19.7	17.6	15.1	10.6	6.1
24	Błonie	1.8	2.2	6.2	9.8	15.4	–	–	–	–	–	–	5.3
25	Chylice	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13.7	7.7	5.1
26	Młochów	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
27	Skierniewice	3.1	3.1	6.5	10.2	15.5	19.1	20.1	19.5	17.6	15.2	10.1	6.6
28	Pawłowice	4.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
29	Strzelna	1.5	1.6	5.7	9.4	15.7	18.8	20.0	18.3	17.0	14.0	8.5	4.6
30	Ciołkowo	–	–	–	–	–	18.6	20.3	18.6	16.3	14.2	10.6	5.8
31	Sobiesuny	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
32	Puławy (Instytut)	1.4	0.9	4.7	9.8	16.8	20.7	21.2	20.0	18.3	15.0	6.8	3.4
33	Puławy-Kępa	2.0	1.2	6.0	10.1	16.6	20.5	20.8	19.5	17.5	14.4	6.9	3.8
34	Górna Niwa	1.3	0.8	5.2	9.0	13.8	17.2	18.9	18.4	17.2	14.3	7.0	3.6
35	Poświ	2.0	1.8	5.4	9.8	15.4	18.0	19.4	18.4	16.8	14.1	7.7	4.8
36	Antopol	–	–	–	–	14.8	18.2	19.2	20.0	17.2	14.8	7.0	3.4
37	Lublin	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
38	Czechnice	1.8	3.7	6.7	10.4	16.5	19.6	20.7	19.0	17.1	14.1	10.1	5.7
39	Sternalice	–	–	7.2	10.9	17.4	22.4	–	–	–	–	–	–
40	Wojciechów Górny	–	–	–	8.1	13.4	–	–	–	15.3	12.6	9.9	5.4
41	Zdanów	–	–	–	–	–	–	20.8	18.8	17.0	14.4	7.0	3.5
42	Narokne	3.6	4.4	8.0	12.0	17.8	20.8	21.8	20.7	18.9	15.8	–	–
43	Świerklaniec	–	–	–	–	–	–	18.2	17.2	15.4	13.2	8.7	4.7
44	Sielec	2.0	2.6	5.3	9.7	14.8	18.5	19.5	18.8	16.6	13.7	8.2	4.9
45	Chorzelów	2.6	1.7	5.6	9.2	15.8	18.3	–	–	–	–	–	–
46	Borucewo	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
47	Jakrzów	1.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5.2
48	Modzurów	–	–	–	–	–	–	18.4	18.1	16.6	13.8	10.5	5.8
49	Garlica Murowana	–	–	–	–	–	19.0	19.7	18.8	16.4	14.2	9.4	4.6
50	Igołomia	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
51	Brzeźna	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9.4	5.6
52	Sieniawa	–	–	–	–	–	17.2	18.8	17.1	16.1	13.6	8.9	3.9
53	Gabarówka – Polana Chocłowska	–	–	–	–	–	–	–	15.2	13.3	13.6	9.0	8.3

Nr	Miesiące – Mois / Stacje – Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
		Głębokość 5 cm – Profondeur 5 cm											
1	Poraj	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.3	0.9	-1.3
2	Suwałki	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.1	-3.3	-6.2
3	Stare Pole	–	–	–	1.8	3.8	10.3	14.7	12.1	7.7	3.5	-1.4	-3.1
4	Siejnik	-0.2	-1.4	-5.2	1.4	3.8	10.5	14.2	–	6.6	1.1	-4.6	-8.0
5	Radostowo	–	–	–	–	–	10.0	14.2	12.0	6.7	3.0	-2.7	-3.9
6	Kamień Krajeński	-0.9	–	–	–	–	9.3	14.6	13.4	7.9	3.4	-1.7	-4.3
7	Łoniewice	-3.6	-1.6	-0.8	0.4	2.1	(10.0)	14.1	11.9	8.1	3.0	-1.3	-3.4
8	Bydgoszcz	-4.0	-4.8	-3.2	1.3	4.2	11.3	15.1	13.1	6.9	3.6	-3.6	-4.2
9	Szepietowo	-0.3	-1.4	-4.1	0.4	3.7	9.9	13.7	11.4	5.2	0.4	-4.2	-5.3
10	Głodowo	-1.7	-2.1	-1.8	0.3	2.1	10.3	13.5	10.7	5.4	1.7	-3.1	-4.5
11	Gorzów Wlkp.	–	-1.1	-0.5	3.4	7.1	11.9	16.7	13.7	8.4	5.0	-0.9	-2.9
12	Kołuda Wielka	-0.5	-0.9	-0.4	2.1	4.1	10.3	14.1	12.1	6.1	3.9	-2.0	-2.9
13	Białowieża	-0.8	-1.7	-1.8	2.4	5.3	11.5	15.0	13.0	9.0	2.9	-0.8	-1.8
14	Poświętne	-1.3	-2.0	-1.2	2.3	2.9	10.8	14.8	12.3	6.0	2.9	-3.2	-5.3
15	Przebędowo	-2.4	-2.0	-1.8	0.5	3.0	10.9	13.8	12.6	6.0	3.1	-2.0	-3.6
16	Poznań	-2.4	-1.5	0.0	4.4	6.9	11.7	16.4	14.0	9.2	5.7	0.1	-0.9
17	Plewiska	-2.3	-0.9	-0.3	3.4	5.9	12.8	16.3	13.6	7.1	3.6	-2.1	-3.7
18	Jeziory	-0.1	-0.5	0.1	4.1	6.6	11.8	15.7	13.7	9.0	6.3	0.1	-0.5
19	Warszawa-Bielany	-4.6	-5.2	-2.2	2.0	2.9	11.1	15.2	12.7	5.2	2.0	-4.4	-7.8
20	Kórnik	-2.5	-0.6	-0.7	1.8	3.9	11.7	16.0	13.8	7.2	3.5	-1.4	-3.8
21	Reguły	–	–	–	–	–	–	15.2	12.9	7.5	2.9	-0.4	-2.8
22	Brwinów	-1.8	–	-1.7	2.3	4.6	11.6	14.7	12.1	7.6	3.4	-1.2	-4.0
23	Wielichowo	-0.7	(-0.3)	0.1	4.4	5.8	11.8	16.1	13.7	9.4	6.0	0.2	-0.8
24	Błonie	-2.4	-1.7	-0.2	2.1	2.5	11.1	15.8	12.0	5.2	1.9	-1.7	-3.9
25	Chylice	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.4	-2.4	-3.6
26	Mrocnów	-3.1	-3.3	-2.7	0.4	2.2	8.9	13.2	10.8	5.3	–	–	–
27	Skierniewice	-0.3	-0.2	0.0	4.0	5.0	12.4	16.3	13.8	8.7	5.6	0.7	-0.8
28	Pawłowice	-1.0	-1.2	-0.2	4.0	5.8	11.9	16.1	14.5	8.2	4.3	-0.8	-2.7
29	Strzelna	-0.8	-1.3	-0.2	1.9	3.0	10.4	15.0	11.7	5.0	1.9	-2.5	-4.6
30	Ciołkowo	0.2	0.1	0.1	5.0	5.9	11.3	16.0	12.4	8.2	4.6	-0.8	-2.7
31	Sobieszyn	-0.4	-0.6	-0.6	1.7	3.7	10.6	14.6	12.2	6.3	3.1	-2.6	-6.2
32	Puławy (Instytut)	-0.2	-2.2	-1.9	3.1	5.2	13.2	15.4	12.7	6.5	3.0	-1.9	-4.6
33	Puławy-Kępa	-2.0	-1.0	0.1	3.2	5.6	12.1	15.2	13.3	7.1	3.0	-0.6	-2.9
34	Górna Niwa	-0.3	–	–	2.8	5.0	11.6	15.2	14.0	8.0	2.7	-0.8	-2.9
35	Poświętne	0.2	-0.2	0.0	3.7	6.3	11.4	16.0	14.3	8.4	2.6	-0.6	-3.2
36	Antopol	-2.8	-3.0	–	–	4.9	12.0	15.1	12.6	6.1	1.6	-3.3	-7.1
37	Lublin	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
38	Czechnica	-1.4	-0.8	-0.2	4.0	5.1	11.2	16.2	12.3	8.0	4.8	-0.2	-2.0
39	Sternalice	–	-1.9	0.2	1.4	2.6	10.1	15.0	–	5.4	1.0	-2.4	-8.2
40	Wojciechów Górny	–	–	–	3.6	5.2	–	–	–	8.7	6.3	0.8	0.1
41	Zdanów	–	–	–	–	–	–	14.0	11.9	4.3	1.0	-3.8	-6.3
42	Narodno	-1.2	-0.6	-0.4	3.0	3.4	10.0	14.6	10.2	6.6	3.2	–	–
43	Świerklaniec	0.0	-0.8	0.0	3.7	4.6	10.8	15.0	11.8	7.1	3.7	0.0	-0.8
44	Sielec	-1.1	-0.3	-0.7	1.4	3.6	10.3	14.3	12.3	5.0	1.4	-2.5	-3.5
45	Chorselów	-0.4	-0.8	0.0	3.6	6.6	11.9	14.9	13.7	8.4	5.3	-0.2	-1.2
46	Borucowa	-0.4	-0.4	0.0	4.4	7.4	12.0	17.4	15.4	8.6	5.0	-1.0	-2.6
47	Zakrzów	-1.3	-2.7	-1.9	1.8	2.0	9.7	14.9	10.5	6.1	1.2	-0.5	-3.3
48	Modzurów	-2.2	-2.6	-2.5	2.8	3.3	7.8	12.7	9.5	6.4	2.6	-1.7	-2.5
49	Garlica Murowana	–	–	–	–	–	9.7	13.3	12.5	7.4	3.6	-0.2	-2.0
50	Igołomia	-1.9	-1.7	-1.8	4.1	4.7	7.9	16.9	11.8	9.0	3.1	-7.3	-6.5
51	Brzeźna	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-2.8	-6.6
52	Sieniawa	–	–	–	–	–	–	–	7.2	4.2	0.5	-3.8	-7.0
53	Gubałówka – Polana Chochołowska	–	–	–	–	–	–	–	9.9	5.2	1.9	-0.4	-2.6

gruntu w 1953 r.
du sol en 1953

Nr	Miesiące – Mois / Stacje – Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
		Głębokość 10 cm – Profondeur 10 cm											
1	Poraj	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6.5	1.1	(-0.5)
2	Suwałki	0.0	-1.6	-5.7	2.6	7.3	13.0	17.6	16.0	10.2	3.9	–	-4.3
3	Stare Pole	–	–	–	2.3	4.6	10.5	15.1	12.9	8.9	4.6	-0.2	-1.8
4	Siejnik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5	Radostowo	–	–	–	–	–	10.4	14.6	12.6	8.5	4.3	-0.9	-2.3
6	Kamień Krajeński	-0.8	-1.2	-0.8	4.2	5.0	9.8	14.8	13.8	8.8	3.8	-1.5	-3.4
7	Końopowice	–	–	–	–	–	10.8	14.2	13.3	9.1	4.3	-0.2	-2.2
8	Bydgoszcz	-3.6	-3.7	-0.6	3.0	4.8	10.8	19.4	14.3	(8.3)	3.2	-1.8	-3.4
9	Szepietowo	-0.2	-0.3	-3.9	0.9	4.0	11.0	–	–	6.9	1.6	-2.7	-4.3
10	Głodowo	0.0	-0.6	0.0	3.0	4.5	12.3	15.5	12.9	8.2	2.9	-0.8	-2.6
11	Garwolin Wlkp.	–	-0.6	0.4	4.8	8.0	11.4	16.8	14.5	9.4	6.4	0.0	-1.7
12	Kołuda Wielka	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-1.8
13	Białowieża	-0.9	-1.9	-1.8	2.7	6.0	11.9	15.4	15.9	9.8	4.5	-0.4	-1.5
14	Poświętne	-0.9	-1.4	-0.3	3.6	4.1	11.6	15.5	13.9	7.9	4.4	-1.2	-3.7
15	Przebędowo	(-0.9)	-0.7	-0.2	2.5	4.5	11.3	14.6	13.8	7.5	4.8	-0.4	-2.0
16	Poznań	-1.6	-0.8	0.4	3.4	7.6	12.3	16.8	14.5	9.9	5.7	0.5	-0.5
17	Plewiska	-0.9	0.0	0.3	4.9	6.4	12.6	17.2	14.8	8.8	5.5	-1.2	-2.1
18	Jeziory	0.1	-0.1	0.3	4.6	7.1	11.9	16.1	14.3	9.6	6.9	0.6	-0.2
19	Warszawa-Bielany	–	–	–	–	–	–	16.5	14.5	8.1	4.5	-1.2	-3.1
20	Kórnik	-1.9	-0.4	0.1	3.2	5.1	11.9	16.6	14.9	8.7	5.5	-0.1	-2.9
21	Reguły	–	–	–	–	–	–	15.2	13.7	8.7	4.0	0.2	-2.0
22	Brwinów	-0.9	–	0.1	3.0	4.9	11.7	14.9	13.2	8.3	4.4	-0.3	-2.9
23	Wisełchowo	0.1	0.1	0.6	5.0	6.5	12.3	16.3	14.3	10.4	7.1	0.7	-0.2
24	Błonie	–	–	–	–	3.8	11.7	16.0	13.0	6.8	3.9	-0.8	-2.7
25	Chylice	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4.7	-0.3	-2.4
26	Młochów	0.2	0.0	0.2	3.7	5.4	11.7	16.1	14.3	8.9	–	–	–
27	Skierniewice	0.0	-0.2	0.2	4.3	5.3	12.5	16.2	14.2	9.3	6.1	0.8	-0.7
28	Pawłowice	-0.6	-0.8	0.0	4.1	6.3	11.9	16.1	14.5	8.9	5.1	-0.4	-2.5
29	Strzelna	-0.1	-0.5	0.0	3.1	4.1	11.1	15.1	13.4	7.2	4.0	-0.5	-2.6
30	Ciołkowo	0.5	0.4	0.4	5.7	7.1	11.9	16.5	13.4	9.3	6.3	0.5	-1.1
31	Sobiesęzyn	-0.2	-0.6	-0.4	2.0	4.0	10.6	14.8	12.6	6.6	3.6	-2.4	-6.0
32	Puławy (Instytut)	-0.1	-1.1	-0.5	4.0	6.6	13.0	16.7	14.1	8.5	4.1	-0.5	-2.8
33	Puławy-Kępa	-1.0	-0.6	0.4	4.4	7.3	13.0	16.3	14.6	8.8	4.2	0.2	-1.5
34	Górna Niwa	-0.2	-0.4	0.1	3.4	5.7	11.3	15.2	14.1	8.5	3.6	-0.1	-2.8
35	Poświg	0.1	0.1	0.3	4.0	6.6	11.5	16.1	14.5	8.9	3.9	0.6	-1.6
36	Antopol	–	–	–	–	–	11.9	15.2	13.1	7.5	2.9	-1.2	-5.2
37	Lublin	0.2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
38	Czechnica	-1.0	-0.6	-0.1	4.6	6.3	11.5	16.1	12.9	8.9	5.6	0.4	-1.2
39	Sternalice	–	-1.5	0.2	2.0	2.9	9.9	14.9	–	6.0	1.9	-1.4	-7.8
40	Wojciechów Górny	–	–	–	4.4	6.1	–	–	–	9.9	7.5	1.4	0.3
41	Żdanów	–	–	–	–	–	–	14.7	12.3	5.8	2.1	-2.8	-5.8
42	Narożno	-0.3	0.0	0.1	3.8	4.4	9.9	15.2	11.0	7.7	4.0	–	–
43	Świerklaniec	0.2	-0.4	0.4	4.2	4.8	10.8	15.2	12.6	8.7	–	0.3	-0.2
44	Sieleo	-0.5	-0.1	-0.1	3.3	5.3	10.3	13.3	13.3	6.5	2.2	-2.4	-3.0
45	Chorzelów	0.1	-0.1	0.3	4.8	7.4	12.4	16.1	14.9	10.2	6.4	0.7	-0.2
46	Borusowa	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
47	Zakrzów	-0.7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
48	Modzurów	–	–	–	–	–	–	16.4	14.1	10.4	6.7	1.3	0.5
49	Garlica Murowana	–	–	–	–	–	9.6	14.7	13.6	8.8	5.0	0.4	-1.5
50	Igołomia	-1.1	-1.0	–	–	–	9.5	16.0+	12.3	9.5	–	–	–
51	Brzezna	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	-0.5	-4.4
52	Sieniawa	–	–	–	–	–	7.2	13.0	10.2	6.2	2.6	-1.4	-3.8
53	Gubałówka – Polana Chochołowska	–	–	–	–	–	–	–	10.7	7.0	3.8	0.3	-0.8

Nr	Miesiące - Mois / Stacje - Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
		Głębokość 20 cm - Profondeur 20 cm											
1	Poraj	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.8	3.1	(1.8)
2	Suwałki	0.2	-0.8	-3.6	3.0	7.7	12.5	17.0	15.3	10.0	4.4	-0.8	-4.4
3	Stare Pole	-	-	-	-	5.1	10.7	16.4	14.5	10.8	6.4	1.0	-0.7
4	Siejnik	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Żadostowo	-	-	-	-	-	10.8	15.4	13.8	10.2	5.6	0.2	-1.0
6	Kamień Krajeński	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Kończewice	-0.2	0.2	0.2	4.1	4.2	11.4	15.5	14.4	10.1	6.7	1.3	-0.2
8	Bydgoszcz	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Szepietowo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Głodowo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Gorzów Wlkp.	-	-0.2	1.4	7.2	9.5	12.9	18.3	16.7	12.0	8.1	1.4	0.0
12	Kożuchowo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-0.6
13	Białowieża	-0.1	-0.8	-0.8	3.3	7.0	12.6	16.9	15.6	10.9	5.0	0.3	-1.0
14	Podwitne	0.0	-0.4	0.2	5.1	6.3	12.4	16.6	14.4	10.4	5.7	0.3	-0.8
15	Przebędowo	0.3	0.1	0.5	5.4	6.7	12.9	16.6	15.3	10.9	7.5	1.2	-0.1
16	Poznań	-0.7	-0.3	0.5	6.1	9.0	14.0	17.1	15.0	10.5	7.4	0.7	-0.2
17	Plewiska	-0.4	0.0	0.2	5.6	7.4	13.1	17.6	15.8	10.2	7.1	0.4	-1.0
18	Jeziory	0.3	0.4	0.6	5.3	8.8	13.1	17.6	15.4	10.3	8.5	1.7	0.6
19	Warszawa-Bielany	-	-	-	-	-	-	17.9	15.6	10.1	5.6	-0.2	-2.5
20	Kórnik	-0.3	0.1	0.6	5.3	6.6	12.8	16.5	15.4	9.9	6.9	0.5	-1.4
21	Reguły	-	-	-	-	-	-	16.4	15.0	10.5	5.8	1.2	-0.1
22	Brwinów	0.6	-	-	-	-	11.9	16.1	14.8	10.3	6.1	1.2	-0.4
23	Wieliczkowo	0.2	0.2	0.6	5.5	7.5	13.0	17.0	15.4	11.7	8.3	1.4	0.0
24	Błonie	0.3	0.1	0.8	5.1	6.5	13.1	17.0	15.3	9.7	-	-	-1.1
25	Chylice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6	0.5	-0.9
26	Włochów	-0.2	-0.8	0.0	4.9	6.3	12.0	17.2	15.6	10.6	-	-	-
27	Skierniewice	0.3	0.3	0.5	4.8	6.5	12.6	17.0	15.5	10.0	7.3	1.8	0.4
28	Pawłowice	-0.3	-0.4	0.6	5.3	7.9	12.2	16.5	14.8	9.3	5.7	0.2	-1.9
29	Strzelna	0.6	0.3	0.5	4.4	5.8	12.4	16.5	14.6	10.0	6.6	0.7	-0.7
30	Ciołkowo	1.0	0.6	1.0	6.6	9.0	13.0	17.5	14.4	11.2	8.0	(1.3)	0.3
31	Sobieszyn	0.0	-0.4	-0.2	3.0	4.6	11.0	15.6	13.4	7.8	4.2	-1.0	-5.4
32	Puławy (Instytut)	0.3	-0.2	0.0	5.1	8.3	13.5	18.0	15.8	10.2	5.1	0.4	-1.0
33	Puławy-Kępa	0.1	0.0	0.6	5.7	8.9	13.7	17.7	16.1	10.4	5.0	0.7	0.0
34	Górna Niwa	0.1	-0.2	0.2	4.5	7.1	11.6	16.2	15.2	9.8	4.3	0.3	-1.9
35	Poświ	0.5	0.5	0.7	5.3	8.2	11.6	16.6	14.8	10.2	5.5	1.4	0.0
36	Antopol	-1.0	-0.8	-0.6	-	-	12.5	16.7	14.9	9.9	4.8	(0.1)	-2.1
37	Lublin	0.4	0.4	0.6	5.0	7.3	11.2	14.4	14.0	9.6	6.0	1.5	0.3
38	Czechnica	0.2	0.1	0.6	6.1	7.7	13.1	17.6	17.6	14.9	11.1	7.4	1.3
39	Sternalice	-	0.1	0.5	4.7	5.1	12.2	-	-	-	-	-	-
40	Wojciechów Górny	-	-	-	5.0	6.9	-	-	-	10.9	8.4	2.3	1.0
41	Zdanów	-	-	-	-	-	-	15.3	13.8	8.6	3.3	-0.5	-1.9
42	Narodno	-	-	-	-	-	10.9	16.3	13.9	10.5	6.9	-	-
43	Świerklaniec	0.4	0.0	-	-	-	-	16.1	13.1	-	-	1.1	0.3
44	Siedlce	0.4	0.6	0.8	5.6	7.3	12.3	17.6	15.9	10.2	5.7	0.2	-0.4
45	Chorselów	0.8	0.5	0.9	6.0	8.4	13.2	17.8	16.1	11.5	7.0	1.5	0.5
46	Borusowa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
47	Zakrzów	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1
48	Modzurów	0.8	0.4	0.6	6.3	6.3	11.1	17.0	15.3	11.8	8.4	2.2	1.2
49	Garlica Murowana	-	-	-	-	-	10.6	16.4	14.5	10.0	6.6	0.9	-0.2
50	Igołomia	0.3	0.3	0.4	5.3	7.4	13.2	14.8	13.8	8.8	4.9	-1.0	-2.4
51	Brzeźna	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.3	-1.7
52	Sieniawa	-	-	-	-	-	(9.1)	14.2	12.5	8.4	5.0	-0.2	-1.6
53	Gubałówka - Polana Chochołowska	-	-	-	-	-	-	-	11.9	(8.8)	5.7	1.1	0.4

gruntu w 1953 r
du sol en 1953

Nr	Miesiące – Mois / Stacje – Stations	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
		Głębokość 50 cm – Profondeur 50 cm											
1	Poraj	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
2	Suwałki	0.8	0.3	-0.4	3.4	8.1	12.8	17.4	16.0	11.3	6.2	1.3	-0.0
3	Stare Pole	–	–	–	–	7.4	11.8	16.8	15.3	12.2	8.8	3.2	1.3
4	Siejnik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5	Radostowo	–	–	–	–	–	11.0+	16.0	15.0	12.0	8.4	2.0+	1.0
6	Kamień Krajeński	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Kończewice	–	–	–	–	–	–	16.2	15.0	12.0	8.6	3.2	0.7
8	Bydgoszcz	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
9	Szepietowo	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
10	Szadowo	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
11	Sorsów Wlkp.	–	0.1	1.6	7.5	11.2	14.7	19.3	17.6	14.1	10.8	3.2	1.3
12	Kozuda Wielka	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.0
13	Białowieża	0.6	0.2	0.1	3.0	8.0	12.2	16.6	16.4	12.5	7.4	2.3	0.8
14	Podwiętne	0.7	0.4	0.9	5.8	8.3	13.6	17.8	15.6	12.3	7.4	1.8	0.7
15	Przebędowo	0.9	0.6	1.2	6.0	8.8	14.2	18.2	16.0	13.1	10.0	3.0	1.3
16	Poznań	0.7	0.8	1.6	6.2	10.1	14.4	18.5	16.4	13.4	10.3	3.6	1.6
17	Plewiska	1.3	–	–	6.4	9.5	14.4	18.7	17.0	–	–	2.9	1.4
18	Jeziory	1.3	1.2	1.4	5.9	9.6	14.0	18.3	16.9	13.2	9.8	3.7	1.9
19	Warszawa-Bielany	–	–	–	–	–	–	18.6	16.8	12.5	7.9	2.3	0.4
20	Kórnik	1.1	1.0	1.8	6.9	9.4	14.6	18.6	16.9	13.5	10.2	3.2	1.3
21	Reguły	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.0	2.8	0.5
22	Erwinów	1.3	0.9	1.4	5.8	–	–	–	–	–	8.5	3.3	1.5
23	Wieliczowo	1.2	1.2	2.0	6.2	9.4	14.0	18.7	16.7	13.8	(10.9)	4.9	1.9
24	Błonie	1.2	0.8	1.4	5.8	8.4	–	–	–	–	–	–	1.8
25	Chylice	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8.4	2.8	1.3
26	Młochów	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
27	Skierniewice	2.2	2.0	2.3	6.3	9.4	13.7	18.8	17.2	14.1	10.3	4.9	2.6
28	Pawłowice	2.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
29	Strzelna	1.0	0.8	0.9	5.1	7.2	12.6	17.3	15.5	12.6	8.8	3.2	1.4
30	Ciołkowo	–	–	–	–	–	13.8	18.0	15.6	13.0	10.4	3.7	1.6
31	Sobieszyn	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
32	Puławy (Instytut)	0.8	0.4	0.5	5.4	9.4	13.6	18.6	17.2	12.5	7.3	1.8	0.3
33	Puławy-Kępa	1.2	0.9	1.2	6.0	9.7	13.6	18.0	16.8	12.2	7.2	2.6	1.2
34	Górna Niwa	0.6	0.4	0.4	5.8	8.4	11.8	17.0	16.4	12.4	7.5	2.4	0.9
35	Poświ	1.2	1.2	1.2	5.4	9.0	12.4	17.2	16.0	12.6	7.9	3.7	1.8
36	Antopol	–	–	–	–	8.2	12.2	17.0	15.6	12.2	7.4	2.0	-0.4
37	Lublin	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
38	Czechnice	1.2	0.9	1.5	6.5	8.7	13.7	18.0	18.0	16.0	13.1	9.8	4.0
39	Sternalice	–	–	1.2	5.2	7.1	13.0	–	–	–	–	–	–
40	Wojciechów Górny	–	–	–	4.9	7.2	–	–	–	11.8	9.8	4.2	2.2
41	Zdanów	–	–	–	–	–	–	17.3	16.0	12.0	7.3	2.4	0.4
42	Narożno	3.2+	3.2	3.4	8.0	9.9	14.5	19.4	17.6	14.8	11.9	–	–
43	Świerklaniec	–	–	–	–	–	–	16.4	14.6	11.4	8.2	2.7	1.4
44	Sielec	1.6	1.4	1.6	5.5	8.5	12.2	17.3	16.2	12.2	8.3	3.7	2.2
45	Chorselów	1.4	1.2	1.5	5.8	8.9	13.0	–	–	–	–	–	–
46	Borusowa	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
47	Zakrzów	1.4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.4
48	Modsurów	–	–	–	–	–	–	16.9	16.0	13.4	10.4	4.6	2.8
49	Garlica Murowana	–	–	–	–	–	12.0	17.3	15.8	12.4	9.6	3.4	1.6
50	Igołomia	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
51	Brzeźna	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.4	0.7
52	Sieniawa	–	–	–	–	–	10.5	15.9	14.0	10.2	7.8	2.2	0.8
53	Dubałówka-Polana Chochowska	–	–	–	–	–	–	–	12.9	10.6	8.0	(2.8)	–